

GENEROLO JONO ŽEMAIČIO
LIETUVOS KARO AKADEMIJA



Eugenijus KISINAS

ANGLŲ-LIETUVIŲ KALBŲ KARO TECHNIKOS

ŽODYNAS

**GENEROLO JONO ŽEMAIČIO
LIETUVOS KARO AKADEMIJA**

EUGENIJUS KISINAS

**ANGLŲ–LIETUVIŲ
KALBŲ KARO
TECHNIKOS ŽODYNAS**

Daugiau kaip 42 000 terminų ir žodžių

Vilnius 2013

UDK 623(038)=111=172
Ki206

Žodynas skirtas anglų kalbos vertėjams ir mokytojams, karinių mokymo įstaigų kariūnams ir klausytojams, visiems krašto apsaugos sistemos karininkams, puskarininkiams ir seržantams.

Atsakingasis redaktorius dr. Vaclovas Jonevičius

Recenzavo:

doc. dr. Dileta Jatautaitė,
doc. dr. Aušrius Juozapavičius,
mjr. Tomas Masaitis,
ats. plk. Jurgis Norgėla,
Arvydas Plėštys,
doc. dr. Saugirdas Pukalskas,
doc. dr. Elena Stasiulevičiūtė,
mjr. Apolonas Timofejevas,
dr. Gediminas Vaidogas,
mjr. Vygandas Vilčiauskas,
dr. Palmira Zemlevičiūtė,
Stanislovas Buteliauskas.

Anglų kalbos redaktorė Genovaitė Laugalienė

Lietuvių kalbos redaktorė Jolanta Budreikienė

Valstybinė lietuvių kalbos komisija neprieštarauja.

© E. Kisinai, 2013
© Generolo Jono Žemaičio
Lietuvos karo akademija, 2013

ISBN 978-609-8074-09-3

PRATARMĖ

Lietuvos Respublikai tapus NATO nare krašto apsaugos sistemoje (KAS) vis daugiau vartojama anglų kalba. Todėl pirmą kartą Lietuvos kariuomenės istorijoje parengtas Anglų–lietuvių kalbų karo technikos žodynas (*Žodynas*), kuriame pateikti 9 492 anksčiau išleistų karybos žodynų [NATO terminų aiškinamasis žodynas (*NATO*); E. Kisinas. Apsaugos nuo naikinimo priemonių enciklopedinis žodynas (*Aps*); E. Kisinas. Artilerijos enciklopedinis žodynas (*Art*); Enciklopedinis karybos žodynas (*KEnc*); E. Kisinas. Anglų–lietuvių kalbų karybos žodynas; E. Kisinas. Lietuvių–anglų kalbų karybos žodynas] karo technikos ir jos naudojimo terminai, taip pat beveik 33 000 karo ir kitos technikos bei įvairių sričių terminų ir žodžių, dažniausiai vartojamų karinėje literatūroje. Iš viso žodyne yra daugiau kaip 42 000 terminų ir žodžių.

Į šį *Žodyną* įdėti NATO kariuomenėse dažniausiai vartojami sausumos pajėgų ginkluotės ir kovos technikos (šaulių ginklų, artilerijos ir raketų, automobilių ir šarvuotosios technikos, karo radioelektronikos ir ryšių, kompiuterijos, karo inžinerijos, logistikos, karo topografijos ir meteorologijos bei kitos karo technikos) terminai, kai kurie karo aviacijos ir karo laivyno terminai. Nemažai vietos skirta bendrosios technikos, fizikos, chemijos ir kitų mokslo sričių terminijai.

Padėka

Už patarimus ir paramą rengiant *Žodyną* nuoširdžiai dėkoju Jolantai Budreikienei, dr. doc. Diletai Jatautaitei, dr. doc. Aušriui Juozapavičiui, Genovaitei Laugalienei, mjr. Tomui Masaičiui, ats. plk. Jurgiui Norgėlai, Arvydui Plėščiai, dr. doc. Saugirdui Pukalskui, dr. doc. Valdui Rakučiui, dr. doc. Elenai Stasiulevičiūtei, mjr. Apolonui Timofejevui, dr. Vytautui Tininiui, mjr. Vygandui Vilčiauskui.

Būsiu dėkingas už pastabas ir pasiūlymus, jų laikiu šiuo adresu: Generolo Jono Žemaičio Lietuvos karo akademija, Šilo g. 5A, LT-10322 Vilnius.

Autorius

ŽODYNO SANDARA

Žodyno angliški žodžiai dedami antraštinių žodžių *abėcėlės tvarka*. Sudurtiniai žodžiai su brūkšneliu rikiuojami kaip neskiriami žodžiai, pvz., **anti-tank**. Sudėtiniai terminai lizde irgi išdėstyti abėcėlės tvarka; jų reikia ieškoti pagal pagrindinį žodį, kuris paprastai yra paskutinėje vietoje, pvz., **friction absorber** yra termino **absorber** lizde. Antraštiniai žodžiai spausdinami mažosiomis raidėmis (išskyrus tikrinius vardus) padidintu pusjuodžiu šriftu, pvz., **agent**. Lietuviški žodžiai, išskyrus paaiškinimus, fakultatyviųjų žodžių dalis, tarnybinius žodžius, yra sukirčiuoti.

Daugiareikšmių antraštinių žodžių reikšmės skiriamos pusjuodžiais arabiškais skaitmenimis, poreikšmiai – kabliataškiais, pvz., **container** *n* **1** *log.* konteineris *KEnc* **2** *tarà (dėžė, statinė ir pan.)* **3** talpyklà; rezervuàras *KEnc*; bàkas; kėvalas **4** užtaiso tūtà. Pirmoji reikšmė paprastai yra pagrindinė, dažniausiai vartojama; toliau dedamos siauresnės, konkretesnės ir perkeltinės reikšmės. Šios reikšmės pažymimos atitinkamomis žymomis, pvz.: *šnek.* (šnekamoji kalba), *sl.* (slengas), *niek.* (niekinamai) ir pan. Rūšiniai terminai dedami pagrindinio termino lizde, pvz., **accident: biological ~, chemical ~, dreadful ~, ...** Lizde pagrindinis (gimininis) terminas yra pirmojoje vietoje, rūšiniuose terminuose jį keičia tildė (~).

Vienodai tariami, bet visai kitos reikšmės žodžiai (homonimai) pateikiami atskirais antraštiniais žodžiais su romėnišku skaitmeniu po antraštinio žodžio, pvz.,

adjustment I *n* i(si)šaudymas *Art*; ugnies koregavimas *KEnc*; pri(si)taikymas

adjustment II *n* (pa)tikrinimas; (su)dėrinimas; reguliavimas; (pri)dėrinimas; (pa)taisymas

Vienam žodyno straipsniui priklauso vienos ar kelių kalbos dalių identišką rašybos semantiškai susiję žodžiai. Kiekviena kalbos dalis pradedama iš naujos eilutės. Kad vartotojams būtų patogiau, kalbos dalies pažymos, jei jų yra daugiau kaip dvi, pateikiamos iš karto po antraštinio žodžio, pvz.,

air <*n, a, v*> ...

Tai reiškia, kad antraštinis žodis gali būti daiktavardis (*n*), būdvardis (*a*) ir veiksmažodis (*v*). Dideliuose straipsniuose taip pateikiamos ir dviejų kalbos dalių pažymos.

Tipiška žodyno lizdo sandara yra tokia: po antraštinio žodžio rašoma kalbos dalies pažyma (anglų kalba), tada stilistinės ir kt. pažymos, santrumpa, rodanti, kurios karybos srities ar mokslo šakos yra terminas, pvz., **accelerator** *n* **1** *fiz.* **2** *chem.* **3** *techn.*, lietuviški atitikmenys, iliustraciniai pavyzdžiai (veiksmažodiniai žodžių junginiai, komandos, kodai),

Pavyzdžiui:

air <*n, a, v*> *n* **1** óras; atmosferà *KEnc* **2** sprogimas orè *NATO*

ambient / surrounding ~ aplinkòs óras

arctic ~ àrktinis óras

artificial / conditioned atmosphere ~ kondicionuòotasis óras

atmosphere ~ atmosferòs óras...

a **1** óro; lèktuvų; aviàcinis **2** pneumàtinis

v **1** vèdinti, ventilijuoti **2** *radijo* transliuòoti

Fakultatyvioji (neprivalomoji) termino ir jo lietuviško atitikmens dalis dedama lenktiniuose skliausteliuose, pvz., **radioactive (warfare) agent** reikia skaityti: **radioactive agent** arba **radioactive warfare agent**; termino **bottom naval mine** dugnìnė (jūrų) minà atitikmenį „dugnìnė (jūrų) minà“ reikia skaityti: „dugnìnė minà“ arba „dugnìnė jūrų minà“. Kai kur angliškuose terminuose ir lietuviškuose atitikmenyse lenktiniuose skliausteliuose dedama termino santrumpa, pvz., **World Geodetic System** (WGS); māsinio naikinimo giñklas (MNG).

Paaiškinimai rašomi kursyvu lenktiniuose skliausteliuose. Lietuviškų atitikmenų poreikšmiai skiriami kabliataškiu, sinonimai – kableliu.

Anglų kalbos žodžiai rašomi pagal *britiškojo* rašybos varianto normas. Amerikietiškas rašybos variantas pateikiamas pagal abėcėlę, po lygybės ženklo nurodant britiškąjį variantą, pvz.:

ampoule *n med., techn.* àmpulė

ampule *n amer.* = **ampoule**

Antraštiniai kaitomųjų kalbos dalių žodžiai pateikiami pradine forma: daiktavardis – viena-skaitos bendrojo linksnio forma (common case, singular), būdvardis – nelyginamojo laipsnio forma (positive degree), veiksmažodis – bendraties forma (infinitive) praleidžiant dalelytę „to“. Netaisyklingai kaitomi veiksmažodžiai pažymėti žvaigždute, pvz., **blow***, **bracket II ... break*... split* ...**, ir spausdinami priede. Jei viena daiktavardžio reikšmių vartojama tik daugiskaita, ji turi pažymą *pl*, pvz.:

aid *n 1 pl* pagálbinės priemonės (*skaitykite: aids*)... **2** pagálba

Prie lietuviškų atitikmenų dažnai dedamas anglų kalbos prielinksnis, rodantis anglų kalbos žodžių, ypač veiksmažodžių, valdymą, pvz.:

aim *v* táikytis (*at*)

Lietuviškų atitikmenų valdymas dažniausiai nenurodomas. Bet norint patikslinti anglų kalbos prielinksnio reikšmę, kartais rašomas ir lietuviškas prielinksnis, pvz.:

abuse *n* blògas elgimasis (*su*)

Žodyne vartojama nuoroda „dar $\hat{\uparrow}$ (*dar žiūrèk*)“, kuri reiškia, kad kitame lizde (kituose lizduose) pateikti analogiški arba panašūs terminai, pvz.:

action...; dar $\hat{\uparrow}$ **operation**

Pratarmėje minimų karybos terminų žodynų terminai Žodyne pažymėti šaltinių santrumpomis *Aps*, *Art*, *KEnc* ir *NATO*, pvz., **abac scale** *n* abàko skàlè *KEnc*, *NATO*; *ISO/IEC 2382-1*. Informacijos technologija terminai – santrumpa *LST*, pvz., **algorithm** *n* algorítmas *LST*.

Žodyne nėra fonetinės transkripcijos, kuri teikiama kituose (mokomuosiuose ir bendruosiuose) žodynuose.

SUTARTINIAI ŽENKLAI

~ tildė, pakeičianti antraštinį žodį straipsnyje; šio žodžio gramatiniams pakitimams žymėti prie tildės rašoma galūnė, pvz.:

action... mining ~s (*skaitykite: mining actions*)

= ženklas, nurodantis rašybos variantus, žodžius ar jų reikšmes, kurių lietuviški atitikmenys yra tie patys, rūšinius terminus, kurie pateikiami atskirame straipsnio lizde.

/ ženklas reiškia „arba“ ir rašomas tarp žodžių, kurie gali vienas kitą pakeisti angliškame žodžių junginyje, pvz.:

angle

wind / wind-fire ~ (*skaitykite: wind angle* arba **wind-fire angle**)

() lenktiniuose skliausteliuose paprastu šriftu pateikiama fakultatyvūs žodžiai arba jų dalys, santrumpos, pvz.:

fire

grazing ~ lèkštàsis (artilèrijos) šàudymas

ag(e)ing *n* senèjimas

kursyvu – reikšmės aiškinimas ir žodžių valdymas, pvz.:

adhesion *n 2* (*žemèlapiu*) kljāvimas

airborne *n 2* (*oro*) desàntinis

, kableliu atskiriami sinonimai.

; kabliataškiu skiriami poreikšmiai lietuviškuose atitikmenyse ir iliustraciniai pavyzdžiai Žodyno straipsnyje, pvz.:

access *n 2* ... kreipinỹs; kreiptis **3** privažiāvimas; prieiga

ammunition *n 1* ... **be* high on** ~ turėti pakañkamai šaudmenų; **be* low on** ~ neturėti pakañkamai šaudmenų;

classify ~ rūšiuoti šaudmenis

: dvitaškis rašomas tada, kai antraštinis žodis (arba tam tikra jo reikšmė) pateikiamas tik žodžių junginyje (rūšiniame termine), pvz.:

attractive *a:* ~ *force* traukòs jègà

ANGLŲ KALBOS ŽODŽIŲ SANTRUMPOS

<i>a</i>	adjective	būdvardis
<i>adv</i>	adverb	prieveiksmis
<i>attr</i>	attributive	vart. pažyminiu
<i>n</i>	noun	daiktavardis
<i>pl</i>	plural	daugiskaita
<i>pref</i>	prefix	priešdėlis
<i>sg</i>	singular	vienaskaita
<i>v</i>	verb	veiksmažodis

LIETUVIŲ KALBOS ŽODŽIŲ SANTRUMPOS

ak.	akustika, akustinis	MNG	masinio naikinimo ginklas
amer.	amerikanizmas, vart. anglų kalboje JAV ir Kanadoje	NATO	Šiaurės Atlanto Sutarties Organizacija
art.	artilėrija, artilėrinis	niek.	niekinamai
astr.	astronomija, astronominis	NG	nusitaikančioji galvutė
atom.	atominis	NM	nuodingoji medžiaga
automat.	automatika, automatinis	NP	naikinimo priemonės
automob.	automobilis, automobilinis	ntk.	neteiktinas
av.	aviacija, aviacinis	o. des.	oro desantas
bal.	balistika, balistinis	OEG	oro erdvės gynyba
bdv.	būdvardis	oper.	operacija
biol.	biologija, biologinis	opt.	optika, optinis
BM	biologinė medžiaga	pagr.	pagrindinis
bomb.	bombardavimas	pan.	panašiai
br.	britiškas	plg.	palygink
brand.	branduolinis	PM	padegamoji medžiaga
chem.	chemija, cheminis	ppr.	paprastai
dgs.	daugiskaita	pr.	pradžią, pradinis
dkt.	daiktavardis	prk.	perkeltinė prasme
džn.	dažnai, dažniau, dažniausiai	psich.	psichologija
el.	elektra, elektrinis, elektrotechnika	psn.	pasenęs žodis / posakis
elektr.	elektronika, elektroninis	pvz.	pavyzdžiui
energ.	energetika, energetinis	rad.	radiacija, radiacinis
fiz.	fizika, fizinis	radijo	radijas
fizik.	fizikinis	radioakt.	radioaktyvusis, radioaktyvumas
fort.	fortifikacija	radiotech.	radiotechnika, radiotechninis
fort.	fotografija, fotografinis	rak.	raketa, raketinis
geod.	geodezija, geodezinis	RCHB	radiacinė, cheminė ir biologinė
geogr.	geografija, geografinis	rdl.	radiolokacija, radiolokacinis
geol.	geologija, geologinis	ret.	retai
geom.	geometrija	ryš.	ryšiai
gink.	ginklai	RM	radioaktyvioji medžiaga
glžk.	geležinkelis	sl.	slengas, žargonas
GP	ginkluotosios pajėgos	SM	sprogstamoji medžiaga
hidr.	hidrotechnika, hidrologija	SP	sausumos pajėgos
inform.	informatika	spec.	specialus, specialusis
inž.	inžinerija, inžinerinis	spr.	sprogimas
įv. reikšm.	įvairiomis reikšmėmis	stat.	statyba
j. des.	jūrų desantas	sutr.	sutrumpintas; santrumpa
jūr.	jūra, jūrininkystė	šaudm.	šaudmenys
kar.	karyba, karinis	šaul. g.	šaulių ginklai
kart.	kartografija	š aun.	š aunamasis
kin.	kinas, kinografija	š nek.	š nekamoji kalba
KJP	karinės jūrų pajėgos	š rv.	š arvai
knyg.	knyginis žodis	t. p.	taip pat
komp.	kompiuterija, kompiuterinis	t. t.	taip toliau
KOP	karinės oro pajėgos	techn.	technika, techninis
kosm.	kosminis, kosmonautika	tel.	televizija, televizijos
kt.	kitas, kita, kiti	top.	topografija, topografinis
kuop.	kuopinė prasme	TTCh	taktinės techninės charakteristikos
log.	logistika, logistinis	vet.	veterinarija, veterinarinis
mat.	matematika	vid.	vidurys, vidutinis, vidurinis
mech.	mechanika, mechaninis	vksm.	veiksmažodis
med.	medicina, medicininis	vns.	vienaskaita
meteor.	meteorologija, meteorologinis	zen.	zenitinis
mn.	mina; minavimas	žv.	žvalgyba
mln.	milijonas	↑	nuoroda į kitą terminą

LITERATŪRA

1. Anglų–lietuvių kalbų kompiuterijos terminų žodynėlis, V., 2001.
2. Anglų–lietuvių kalbų technikos terminų žodynas, V., 2007.
3. ATP-35. Allied Tactical Publication (Platoon, Company, Battalion, Brigade).
4. Automatikos terminų žodynas, V., 2004.
5. Chemijos terminų aiškinamasis žodynas, V., 2003.
6. Civilinės aviacijos terminų žodynas. Pagal ICAO, V., 1996.
7. Dabartinės lietuvių kalbos žodynas, IV patais. ir papild. leidimas, V., 2003.
8. Dagienė V. Enciklopedinis kompiuterijos žodynas, V., 2005.
9. Elektrotechnika. Terminai ir apibrėžimai. LST IEC 50, V., 1994.
10. Elektrotechnikos terminų žodynas, K., 1999.
11. Enciklopedinis karybos žodynas, V., 2008.
12. English-Russian military dictionary, vol. 1–2, Moscow, 1987.
13. Fizikos terminų žodynas, V., 1979.
14. FM 3-7. NBC Handbook, Washington, 1994.
15. FM 7-8. The Infantry Platoon and Squad.
16. Garalis A. Logistikos terminų aiškinamasis žodynas, Š., 2003.
17. Glossary of Abbreviations. NATO SCHOOL (SHAPE). Oberammergau, Germany, 1994.
18. Infantry Tactical Doctrine. Volume 1. The Infantry Company Group. Pamphlet No. 2. Infantry Company Group Tactics.
19. Informatika. Keturkalbis terminų žodynas, V., 1999.
20. Kartografijos ir geodezijos terminų aiškinamasis žodynas, V., 2000.
21. Kisinas E. Apsaugos nuo naikinimo priemonių enciklopedinis žodynas, V., 2002.
22. Kisinas E. Artilerijos enciklopedinis žodynas, V. 2004.
23. Kisinas E. Anglų–lietuvių kalbų karybos žodynas, V., 2009 (elektroninis variantas).
24. Kisinas E. Lietuvių–anglų kalbų karybos žodynas, V., 2009 (elektroninis variantas).
25. Land force tactical doctrine, ATP 35 (A), 1984.
26. Laugalienė G., Mironaitė M. Karinis anglų–lietuvių kalbų žodynas, V., 2003.
27. Laugalienė G., Mironaitė M. Lietuvių–anglų kalbų karybos žodynas, V., 2004.
28. Medicinos enciklopedija, I–II, V., 1991–1993.
29. Mikalajūnas M. Rusų–lietuvių kalbų meteorologijos terminų žodynas, V., 1975.
30. Motorizuotųjų šaulių būrio (skyriaus) taktika, V., 2001.
31. NATO Glossary of Terms and Definitions (English and French) AAP 6.
32. NATO terminų žodynas, 3-iasis patais. leidimas, V., 2006.
33. Paulauskas K. V., Jasinevičius R. Aiškinamasis kompiuterijos žodynas, K., 1995.
34. Penkiakalbis automobilinių terminų žodynas, V., 1995.
35. Pėstininkų rengimas. Kuopos taktika, V., 2002.
36. Piesarskas B. Didysis anglų–lietuvių kalbų žodynas, V., 1998.
37. Piesarskas B. Didysis lietuvių–anglų kalbų žodynas, V., 2006.
38. Piesarskas B., Svecevičius B. Lietuvių–anglų kalbų žodynas, V., 2006.
39. Piesarskas B., Svecevičius B. Naujasis lietuvių–anglų kalbų žodynas, V., 2002.
40. Radijo ryšiai. Radijo ryšių valdymas. Terminai ir apibrėžimai. LST 1383, V., 1995.
41. Radioelektronikos terminų žodynas, V., 2000.
42. Ryšių technikos terminų penkiakalbis žodynas, V. 1994.
43. Russian-English military & technical dictionary, Moscow, 1975.
44. Rusų–lietuvių kalbų politechnikos žodynas, V., 1984.
45. Smetona A. Karybos žodynas, V., 1995.
46. Tarptautinių žodžių žodynas, ats. redaktorius A. Kinderys, V., 2001.
47. Technikos enciklopedija, I–IV tomai, V., 2000–2010.
48. The New Encyclopedia Britannica. Volume 1–29, Chicago, 1998.
49. Trečiokaitė A. Informatikos terminų žodynas, V., 1993.
50. Trumpas rusų–lietuvių kalbų technikos terminų žodynėlis–žinytas, V., 1996.
51. Vaitekūnas S. Enciklopedinis geografinis žodynas, K., 1994.
52. Vaitkevičiūtė V. Tarptautinių žodžių žodynas, A–K, L–Ž, V., 1999–2000.
53. Valatkaitė R., Kudirka Z. Informatika. Keturkalbis terminų žodynas, V., 1999.
54. Velička A. Jūreivystės, žvejybos ir politechnikos terminų žodynas, I–II, Klaipėda, 1992.
55. Visuotinė lietuvių enciklopedija, I–XX tomas, V., 2001–2012.
56. Военный энциклопедический словарь, I–II, Москва, 2001.
57. Волковский Н. Л. Энциклопедия современного оружия и боевой техники, I–II, Москва, 2002.

A

- abatement** *n* (su)silpnėjimas; (su)mažėjimas; atsipalaidavimas
- abatis** *n* *inž.* barikadà *KEnc*; mēdžių ūžtvara *KEnc*; ūžvarta
dead ~ negyvóji mēdžių ūžtvara (*iš nukirstų ir nuverstų mēdžių*); miško ūžvarta
light ~ šakų ūžtvara
live ~ gyvóji mēdžių ūžtvara (*iš prilenktų prie žemės mēdžių*)
- abelite** *n* *chem.* abelitas (*brizantinė SM*) *KEnc*
- aberration** *n* nukrypimas, aberācija
 ~ **of the needle** magnētines rodýklės nuokrypis
- ability** *n* 1 galėjimas, gebėjimas; sugebėjimas (*t. p. automob.*)
 2 *fiz.* gebà
- alerting** ~ vairuotojo gebėjimas staigiai reaguoti
- climbing** ~ *automob.* sugebėjimas įveikti įkalnę
- cold-starting** ~ šalto (*variklio*) paleidimo gebà
- cross-country** ~ labai gėras važumas, važumas raižytoje vietovėje, bekelėje
- destructive** ~ naikinamoji gebà
- dry running** ~ gebà dirbti be tepimo
- good cross-country** ~ gėras, labai gėras važumas
- infrared (IR) emitting / emissive** ~ infraraudonojo spinduliavimo gebà
- knockdown** ~ (*skeveldru, kulku*) kaunamumas
- load-carrying** ~ krovumas *KEnc*
- manoeuvring** ~ manevringumas *KEnc*
- passing** ~ gebėjimas aplėikti
- starting** ~ gebėjimas palėisti (*varikli*)
- turning** ~ judrumas; manevringumas
- working** ~ darbingumas
- ablution** *n* (pra)plovimas
- abnormal** *a* nestandartinis
- abnormality** *n* anomālija
- aboard** *adv, prep* laivė, vagonė, lėktuvė; į laivą, į vagoną, į lėktuvą; (*komanda*) „į mašiną!“
- abort** *n* (*skrydžio*) baigtis; (*skrydžio, leidimo, bandymo*) veiksmo nutraukimas *KEnc*
- abortion** *n* (*skrydžio, leidimo, bandymo*) nutraukimas; (*skrydžio, paleidimo, bandymo*) sustābdymas
- about-turn** *n* apsisukimas
- above-ground** *a* antžeminis
- abrasion** *n* šlifavimas; nudišinimas; išdilimas, susidėvėjimas
- abrasion-resistant** *a* atsparus susidėvėjimui, dilimui
- abrasive** *n* šlifuojamoji mēdžiaga, abrazývas
brick ~ galástuvo pustýklė
a šlifujamasis, abrazývinis
- abrupt** *a* statūs, staigus
- abscissa** *n* *mat.* abscisė *KEnc*
- absolute** *a* absoliutūs (*skrydžio aukštis ir pan.*)
- absorb** *v* 1 sugėrti, absorbuoti 2 amortizuoti (*smūgius*)
- absorbable** *a* sugeriamas, absorbuojamas
- absorbent** *n* sugėriklis; sugeriamoji mēdžiaga; dar ↑ **absorber**
 ~ **carbon** *pl* aktývintosios aňglys *Aps*
chemical ~ cheminis sugėriklis
- absorber** *n* 1 sugėriklis 2 slopintúvas; amortizatorius *Art, KEnc*
- adjustable** ~ reguliuojamasis amortizatorius
- air cushion** ~ pneumatinis amortizatorius, oro pagálvė
- air-oil** ~ hidropneumatinis amortizatorius
- articulated-suspension** ~ svirtinis amortizatorius
- coil spring** ~ spyruoklinis amortizatorius, amortizatorius su spirāline spyruoklė
- direct-acting** ~ tiesioginio veikimo amortizatorius
- double-acting** ~ dvipusis amortizatorius
- friction** ~ trintiės amortizatorius
- heat** ~ šilumės sugėriklis
- hydraulic** ~ hidraulinis amortizatorius
- inertia-controlled** ~ amortizatorius su inertiiniu vožtuvu
- lateral stabilizer** ~ (kėbulo) skersinių póslinkių amortizatorius
- levered action** ~ svirtinis amortizatorius
- liquid-spring** ~ skystasis amortizatorius
- needle-valve** ~ amortizatorius su adatiniu vožtuvu
- oil** ~ tepalinis amortizatorius
- oleo** ~ skystasis amortizatorius
- oleo-pneumatick** ~ hidropneumatinis amortizatorius
- pneumatic** ~ pneumatinis amortizatorius
- recoil** ~ atóšliaužos įtaisai *KEnc*; atóšliaužos stabdýs *KEnc*
- self-adjustable** ~ automātiškai reguliuojamas amortizatorius
- shock** ~ *techn., automob.* amortizatorius *Art, KEnc*
- steering** ~ vairo amortizatorius
- suspension** ~ pakabòs amortizatorius
- telescopic** ~ teleskopinis amortizatorius
- transversal shock** ~ skersinių virpesių slopintúvas
- two-way** ~ dvipusis amortizatorius
- vertical shock** ~ vertikaliųjų virpesių slopintúvas
- vibration** ~ virpesių amortizatorius
- absorption** *n* sugėrimas, absorbavimas; sugertis
 ~ **for gasoline** benzino atskyrimas
 ~ **of radiation energy** spinduliavimo enėrgijos sugėrimas
- shock** ~ amortizavimas *KEnc*
- thermal / heat** ~ šilumės sugėrimas
- absorptive** *a* sugeriamasis, absorbuojamasis
- abstergent** *n* vālymo priemonė
a vālomas, vālymo
- abstersion** *n* vālymas
- abstraction** *n* nuvedimas; nukreipimas; išskyrimas
- abuse** *n* blògas elgimasis (*su*)
 ~ **of weapons** blògà giŃklų priežiūra
- abutment** *n* 1 raŃstis, atramà; (*tilto*) krantinė atramà; atramòs vietà; pėdà 2 kraŃto taūras 3 vamždzio kanālo dūgnas 4 *art.* atraminis pabūklo tāšas
- bridge** ~ krantinė tilto atramà; tilto taūras
- land** ~ neužlėjamas gulėkšnis
- landing** ~ kėltų prieplauka
- abuttal** *n* 1 (*pastato, žemės*) prisišlėjimas; buvimas gretà 2 (*tilto*) krantinė atramà
- accelerant** *n* *chem.* katalizatorius
- accelerate** *v* (pa)greitinti
- accelerating** *n* 1 (pa)greitinimas; greitėjimas; akcelerācija 2 *fiz.* pāgreitis
 ~ **ability / power** (*automobilio*) imlūmas
- acceleration** *n* 1 (pa)greitinimas; greitėjimas; pėrkrova; (*variklio*) imlūmas 2 *fiz.* pāgreitis; įsuka 3 akcelerācija 4 *rak.* greitintúvas
 ~ **from rest** greitėjimas jūdant iš viėtos
 ~ **of gravity** suŃkio pāgreitis
- angular / rotary** ~ kampinis pāgreitis
- average** ~ vidutinis pāgreitis
- centrifugal** ~ išcentrinis pāgreitis
- centripetal** ~ įcentrinis pāgreitis
- engine** ~ variklio imlūmas
- gravitational** ~ gravitācinis pāgreitis
- gravity** ~ suŃkio pāgreitis
- initial** ~ pradinis pāgreitis
- instantaneous** ~ staigusis pāgreitis
- lateral** ~ šóninis pāgreitis; skersinis pāgreitis
- linear** ~ linijinis pāgreitis

radial ~ radialusis pãgreitis
resulting ~ suminis pãgreitis
uniform ~ tolygusis pãgreitis
vertical ~ vertikalusis pãgreitis
accelerator *n* **1** *fiz., komp.* greitintuvas; *art.* spynõs greitintuvas **2** *chem.* katalizãtorius **3** *techn.* greitiklis **4** akceleratorius *KEnc*
recoil ~ atõsliauþos greitintuvas
recuperator ~ (*pabũklo atõsliauþiamujũ daliũ*) graþinimo greitintuvas
accelerograph *n* akcelerografãs *KEnc*
accelerometer *n* akcelerometras *KEnc*, pãgreiãio matuõklis
acceptance *n* priemimas
acceptor *n* *fiz., chem.* akcẽptorius; *komp.* imtuvas
multiply charged ~ daugiakrũvis akcẽptorius
electron ~ elektrõnũ akcẽptorius
access *n* **1** ÷eiga (*ĩ tinklũ*) **2** *komp.* informãcijos iõrinkimas (*iõ kompiuterio*); kreipinỹs; kreiptis **3** privaþiãvimas; prieiga ~ **ramp** aparelẽ *KEnc*
~ **road** privaþiãvimo kẽlias
~ **to engine** prieþimas prie variklio
arbitrary ~ laisvõji kreiptis
display ~ vaizdo atrinkimas optiniuose iõvedimo ÷taisuose
incorrect ~ neteisingas kreipinỹs
multiple ~ lygiagreãioji kreiptis
queued ~ iõtẽstõji kreiptis
random ~ laisvõji kreiptis
serial / sequential ~ *komp.* nuoseklusis iõrinkimas; nuosekliõji kreiptis
storage ~ *komp.* atrinkimas iõ atmintiẽs
accessibility *n* apþiũrõs ir prieþiuros patogũmas; *komp.* prieinamũmas
maintenance ~ remõto ir tẽchninẽs prieþiuros prieinamũmas
accessible *a* prieinamas (*t. p. komp.*); pasiekiamas; gãunamas; ~ **to tanks** tãnkũ ÷veikiamã (*vietovẽ*)
accessory *n* **1** inventõrius **2** (**accessories**) *pl* (*maõinos ir pan.*) priedai, dãlys; reikmenys (*t. p. komp.*); santẽchnikos armatũrã
body ~ies *automob.* kẽbulo reikmenys
gun ~ ies pabũklo reikmenys
refuelling ~ pripylimo inventõrius
accident *n* avãrija *KEnc*; katastrofã *Aps*; nelaimingas atsitikimas; ~ **prevention** saugõs tẽchnika; ~ **rate** avaringũmas ~ **of the ground / terrain** vietovẽs raukõlẽ
alighting ~ nelaimingas atsitikimas iõlipant (*iõ automobilio ir pan.*)
biological ~ nelaimingas atsitikimas, susijẽs su kovinẽmis BM
boarding ~ nelaimingas atsitikimas ÷lipant (*ĩ automobilĩ*)
chemical ~ cheminẽ avãrija *Aps*
collision ~ nelaimingas atsitikimas susidũrus (*automobiliams*)
crossing ~ nelaimingas atsitikimas sãnkryþoje
dreadful ~ siaubinga avãrija
far field chemical ~ bendrõji cheminẽ avãrija *Aps*
far field radiological ~ bendrõji radiacinẽ avãrija *Aps*
fatal ~ avãrija su þmoniũ aukomis
local chemical ~ ribõtoji cheminẽ avãrija *Aps*
near field chemical ~ viẽtinẽ cheminẽ avãrija *Aps*
near field radiological ~ viẽtinẽ radiacinẽ avãrija *Aps*
nuclear ~ branduolinẽ avãrija *KEnc*
nuclear power plant ~ branduolinẽs elektrinẽs avãrija *KEnc*
nuclear weapon ~ branduolinio ginklo avãrija *Aps, NATO*
operating ~ eksploatacinẽ avãrija
radiological ~ radiacinẽ avãrija *Aps*
road ~ eismo avãrija
accident-free *a* neavarinis

accident-sensitive *a* nepatikimas (*avarijũ atvejais*)
acclimatization *n* aklimatizãcija
acclimatize *v* aklimatizuoti(s); prisitaikyti prie sãlygũ, aplinkybiũ
accommodate *v* pẽrveþti
accommodation *n* *spec.* akomodãcija
accompaniment *n* lydẽjimas; palydã
~ **fire** ugniẽs palydã
artillery ~ artilerinẽ palydã
account *n* **1** praneõimas; lentelẽ **2** *komp.* paskyrã **3** *log.* sãskaita
weight ~ svõriũ lentelẽ
accountant *n* apskaitininkas
nuclear ~ dozimetrininkas *Aps, KEnc*
accounting *n* apskaitã
fuel ~ *log.* degalũ apskaitã
accountants *n* *pl* ekipuõtẽ; asmeninẽ ÷õranga (*iõskyrus drabuþius ir ginklus*)
accretion *n*: **ice** ~ apledẽjimas
accumulate *v* kaupiti, akumuliuoti
accumulation *n* **1** kaupimas; akumuliuõvimas **2** sãnkaupa ~ **of snow** pusnĩs, pusnynas
accumulator *n* **1** *el.* akumuliuõtorius *KEnc* **2** *komp.* kaupiklis; sumãtorius, sumãvimo ÷renginỹs
air ~ õro rinkiklis
alkaline / alkaline storage ~ õarminis akumuliuõtorius
electric ~ elẽktros akumuliuõtorius *KEnc*
energy ~ enẽrgijos kaupiklis
formed-plate ~ formuõtũ plokõteliũ akumuliuõtoriũ batãrija
fuel ~ degalũ akumuliuõtorius
grid-type ~ grotõliniũ plokõteliũ akumuliuõtoriũ batãrija
hydraulic ~ hidroakumuliuõtorius
lead-acid ~ rũgõõinis akumuliuõtorius
accuracy I *n* **1** (*õaudymo*) taiklũmas **2** (*õaudymo iõ õauliũ ginklũ*) glaustũmas
~ **of aim** (*taikymosi*) taiklũmas
~ **of fire** õaudymo taiklũmas; õaudymo glaustũmas *Art*
~ **of hits** patãikymũ glaustũmas
~ **of practice** õaudymo taiklũmas *Art*
firing ~ õaudymo taiklũmas *Art*
low ~ blõgas taiklũmas; blõgas (*õaudymo*) glaustũmas
machine-rest ~ õaudymo glaustũmas õaudant nuo ÷õaudomojo stõvo
minute-of-angle ~ õaudymo glaustũmas iõsklaĩdant trajektõrijas vienõs minutẽs kampũ
pinpoint ~ gẽras, ýpaã gẽras taiklũmas; gẽras (*õaudymo*) glaustũmas
accuracy II *n* tikslũmas
~ **in calibration** tarãvimo tikslũmas
~ **of artillery fire** artilãrijos ugniẽs tikslũmas *Art*
~ **of fire** õaudymo tikslũmas *KEnc*
~ **of firing** õaudymo duomenũ tikslũmas
~ **of observation** stebẽjimũ tikslũmas
~ **of reading** atskaitõs tikslũmas
~ **of target location** tãikinio koordinããiũ nustãtymo tikslũmas
absolute ~ absoliutũsis õaudymo tikslũmas
angular ~ kampinis tikslũmas
azimuth ~ ãzimuto matãvimo, nustãtymo tikslũmas
ballistic ~ raketos iõvedimo ÷ nustãtytã balistinẽ trajektõriã tikslũmas
bearing ~ orientãvimosi kamþo tikslũmas; kryptiẽs tikslũmas
calibration ~ kalibrãvimo, gradãvimo tikslũmas
contouring ~ horizontãliũ atvaizdãvimo tikslũmas
director ~ tãikinio koordinããiũ nustãtymo zenitinẽs artilãrijos ugniẽs valdymo prietaisu tikslũmas
elevation ~ reljẽfo tikslũmas
flight ~ trajektõrijos iõõaikymo tikslũmas

- fuse** ~ sprogðiklio suveikimo tikslumas
graphical ~ of **map** grãfinis žemėlapis tikslumas *KEnc*
guidance ~ kreipimo tikslumas
height ~ aukščio tikslumas
high ~ didelis tikslumas
horizontal ~ horizontalusis tikslumas
impact ~ sviedinio kritimo tikslumas
map ~ žemėlapis tikslumas
measurement ~ matavimų tikslumas
navigation ~ navigãcijos tikslumas
obtainable ~ pasiekiamasis tikslumas
orientation ~ orientãvimo tikslumas
pinpoint ~ mažų (*taškinių*) taikinių naikinimo tikslumas
planimetric / **horizontal** ~ horizontalusis, planimetrinis tikslumas
pointing ~ taikinių nuròdymo tikslumas
positional ~ padãtiës nustãtymo tikslumas
range ~ nuotolio nustãtymo tikslumas
reading ~ vietovës elementų padãtiës žemėlapyje nustãtymo tikslumas
resultant ~ gautãsis tikslumas
strike ~ patãikymo tikslumas
survey ~ lauko matavimų tikslumas
target ~ šãudymo tikslumas
tracking ~ (*taikinio*) palydòs tikslumas
vertical ~ vertikalusis tikslumas
- accurate** *a* 1 taiklùs; glaùstas (*apie sklaidã*) 2 kalibròotas
accurateness *n* tikslumas ir pan.; ↑ **accurate**
accurized *a* tiksliai išãudytas; gerai parẽngtas kòvai
acetate *n* 1 skaidrì acetatinë plëvëlë (*dokumentams su žemëlapiu*) 2 kãlkë
acetone *n chem.* acetònas
acetylene *n chem.* acetilënas
AC gas *n chem.* cianido rùgštis (AC) (*bendroji NM*)
achromatic *n fiz.* bespalvis; achromãtinis
acid *n chem.* rùgštis
accumulator / **battery** ~ akumuliatorių rùgštis
azotic ~ azoto rùgštis
carbazotic ~ *chem.* pikrino rùgštis (*brizantinë SM*) *KEnc*; trinitrofenòlis *KEnc*
carbonic ~ angliës dioksidas
fuming ~ dùmijamoji rùgštis
fuming nitric ~ dùmijamoji azoto rùgštis
hydrochloric ~ drùskos rùgštis
hydrocyanic ~ (AC) *chem.* cianido rùgštis (*bendroji NM*) *Aps*
nitric ~ azoto rùgštis
picric ~ *chem.* pikrino rùgštis (*brizantinë SM*) *KEnc*; liditas (*SM*); melinitas (*SM*)
sulphuric ~ sieròs rùgštis
- acidity** *n* rùgštingumas
acid-proof *a* atsparùs rùgštims
acid-resistance *n* atsparumas rùgštims
acid-resistant *a* = **acid-proof**
ack-ack *n šnek. ret.* 1 zenitinis pabùklas 2 zenitinës artilerijos šãudymas
acknowledgement *n komp.* (*pranešimo*) patvìrtinimas
acclinic *a* horizontalùs; nepasvìrës; nenukrypës
acoustic *a* gãrso, akùstinis
acoustics *n* akùstika *Art*
acquire *v* 1 surãsti ir sèkti objektã (*radiolokatoriumi ir pan.*); gãudyti (*taikini*); ~ *a target* aptikti ir nustatýti taikinį 2 nusitãikyti; nustatýti taikinį; ~ *a tank* nusitãikyti į tãnkã
acquisition *n* 1 nustãtymas; taikinio aptikimas ir automãtinis sekimas; (*taikinio*) gãudymas *KEnc*; dar ↑ **detection** 2 rinkimas 3 (*informãcijos*) gavimas
- air-to-ground** ~ antžeminio taikinio aptikimas iš òrlaivio
information ~ informãcijos gavimas
IR ~ infraraudonãsis (*taikinio*) aptikimas
radar ~ radiolokãcinis (*taikinio*) aptikimas ir pèrëmimas
target ~ taikinio žvalgyba *NATO*; taikinio nustãtymas *Art, KEnc, NATO*
weapons ~ ginklų išigijimas
- act** *n log.* ãktas
actinism *n chem., fiz.* jautrumas šviëšai
actinometer *n astr.* aktinomëtras
thermo-electric ~ termoelektrinis aktinomëtras
- action** *n* 1 operãcija; veikimas; pòveikis; priemonë 2 veiklã; dãrbas; mechanizmo veikimas; **put* into** ~ palëisti, įjungti; dar ↑ **operation**
antimine ~ išminãvimas *KEnc*
blast ~ sprogimo pòveikis
braking ~ stabdžių veikimas
cocking ~ gaidùko atlaužimas *KEnc*
countering ~ atòveiksmis
delayed ~ delsùsis veikimas
explosive ~ sprogstamãsis pòveikis
frictional / **brake** ~ stãbdymas
fuse ~ sprogðiklio suveikimas
gas cumulative ~ suminis NM pòveikis
homing ~ *rak.* nusitãikymas *KEnc*
initiating ~ žãdinamasis veikimas
irritant ~ dirginamasis (*NM*) pòveikis
jerky counterrecoil ~ nutrùkstamãsis gražinimas
mine ~ ařdomasis pòveikis
mining ~s uztveriamãsis minãvimas
nuclear ~ branduolinio ginklo naudojimas *Aps*
proximity ~ nekontãktinio sprogðiklio suveikimas
pull release ~ (*minos sprogðiklio*) nutrãukiamasis veikimas
recoiling ~ atòšliaužos veikimas
shock ~ (*sviedinio, kulkos*) smũgio jëgã
spring ~ spyruokliãvimas
time ~ dãrbas paskirstant laikã
- activate** *v* aktyvinti; padëti (*minã*) į neištãisomã pãdëtį; idëti (*į minã*) sprogðinimo įtaisã
activated *a* 1 nepasãlinamas (*apie minã*) 2 *komp.* iškvietas
activating *n* 1 aktyvãvimas; minos aktyvãvimas (*sprogimo reikmenų idëjimas*) 2 sudãrymas; kompletãvimas
mine ~ minos padëjimas į neištãisomã pãdëtį
activation *n* 1 (*minos*) padëjimas į neištãisomã pãdëtį; sprogðinimo įtaiso idëjimas (*į minã*) 2 aktyvãcija, aktyvinimas 3 sudãrymas, kompletãvimas
mine ~ minos padëjimas į neištãisomã pãdëtį
neutron ~ neutrònų aktyvãcija
- activator** *n* 1 *chem.* aktyvìklis 2 nelëidžiantis ištaisýti (*minã*) įtaisas
- activity** *n* 1 aktyvumas; veiklumas 2 (*t. p. pl*) veiklã; dãrbas
CBR ~ies RChB ginklų naudojimas ir apsaugã nuo jù
chemical ~ chëminis aktyvumas
corrosion ~ koròzinis agresyvumas
demining ~ies išminãvimo darbai
dynamic ~ dinãminis aktyvumas *Aps, KEnc*
engineer ~ies inžinërinës priemonës
engineer obstacle ~ies ùžtvarų įrengimas
gamma ~ gama aktyvumas *Aps, KEnc*
high ~ didelis aktyvumas
long-lived ~ ilgalaikis aktyvumas
low ~ mãžas aktyvumas
mine ~ minãvimas ir išminãvimas
mine warfare ~ies minãvimas ir išminãvimas
minefield ~ies minãvimo ir išminãvimo darbai
neutron-induced ~ neutrònų sukëltas aktyvumas *NATO*
nuclear ~ branduolinis aktyvumas

parachute ~ parašiutizmas
radioactive agent ~ radioaktyviuosios mėdžiagos aktyvumas
Aps, KEnc
short-lived ~ trumpalaikis aktyvumas
specific ~ savitasis aktyvumas *Aps, KEnc*
underground ~ **ies** požeminiai minavimo darbai
actuate *v* suveikdinti; sužadinti *NATO*; užtaisyti (*miną*); įjungti, palėisti (*mechanizmą*); **explosively** ~ susprogdinti detonatoriumi; susprogdinti degtuvū
actuated *a* nepašalinamas (*apie miną*)
actuating *n* (*variklio ir pan.*) paleidimas
actuation *n* įjungimas, paleidimas
actuator *n* **1** pavarà *NATO* (*t. p. automob.*); pavaros raikena; vykdomasis mechanizmas; vykdomoji pavarà; *rak.* vaïro mašinėlė **2** paleidiklis *KEnc*; sprogdinimo mechanizmas; sprogdiklis *KEnc* **3** pėrtaisymo raikena **4** *art.* padavimo svirtis **5** jėgės cilindras **6** *el.* solenoidas
electromagnetic ~ traukės elektromagnetas
front brake ~ priekinio stabdžio pavarà
front clutch ~ priekinės sánkabos pavarà
hydraulic ~ hidraulinis stiprintuvas *KEnc*; hidraulinė vaïro mašinėlė
horn ~ signalo mygtukas
rear brake ~ užpakalinio stabdžio pavarà
rear clutch ~ užpakalinės sánkabos pavarà
trigger ~ *šaul.* g. paleidiklio diskas
acuity *n* ryškumas
acute *a* **1** aštrūs **2** réziantis; spiėgiamas (*apie garsą*) **3** *geom.* smailūs (*apie kampą*)
adamsite (DM) *n chem.* adamsitas (DM) (*dirginamoji NM*)
Aps
adapt *v* **1** pri(si)taikyti **2** adaptuoti(s)
adaptability *n* pri(si)taikomumas; pri(si)taikymas
adaptation *n* **1** prisitaikymas, adaptacija **2** pėrdirbimas ~ **to the ground** prisitaikymas prie vietovės
dark ~ tamsos adaptacija
eye ~ akių adaptacija
light ~ šviesos adaptacija
adapter, adaptor *n* **1** *komp.* adāpteris, suderintuvas; sudėrinimo įtaisas **2** ėmiklis; jungiklis; laikiklis; ėmova **3** *art.* skėliamojo mechanizmo rėmėlis **4** įdedamasis varždis **5** pėreinaamoji (*sviedinio*) galvutė **6** vikšraratės mašinos vikšras ~ **bushing** redukcinė ėmova
cap ~ kāpsulės lizdas; padegamasis lizdas
firing ~ sprogdiklio ėmova; sprogdiklio daužiklis
grip ~ pridedamoji būožės kablėlio apkabà
muzzle ~ laibgalio ūžmova
priming ~ sprogdiklio ėmova
rifled ~ įdedamasis grāižtvinis varždis
traversing gearbox ~ (*bokšto*) sūkamojo mechanizmo reduktoriaus ėmova
adapter-buster *n art.* degtuvas *KEnc*; degtuvo movà
add *n* pridėjimas; sudėtis; sumāvimas
v **1** padidinti nūotolį *NATO* **2** *komp.* padidinti; pridėti; sudėti
addendum *n* krumpliāračio dantiės aukštis
adder *n* sumāvimo ėrenginys; sudėtuvas, sumātorius
adding *n* *automob.* papildymas
oil ~ alývos papildymas
addition *n* **1** *chem.* priėdas **2** *komp.* pridėjimas; sudėtis; sumāvimas
alloying ~ legirūojantysis priėdas
additive *n spec.* priėdas
~ **for petrol** benzino priėdas
anticorrosion ~ antikorozinis priėdas
antideposit ~ priėdas nuo nūosėdų
antifoam ~ priėdas nuo putojimo
antiicing ~ priėdas nuo apledėjimo

antiknock ~ antidetonācinis priėdas
antioxidizing ~ antioksidācinis priėdas
detergent / dispersing ~ plaunamasis priėdas
fuel ~ kuro priėdas
multifunctional ~ daugiafūnkcis priėdas
oil ~ alývos priėdas
oiliness / lubricity ~ alývos tepūmo gėrinimo priėdas
oiliness ~ lipnumo gėrinimo priėdas
petrol ~ benzino priėdas
pour-depressant ~ stingimo temperatūros māžinimo priėdas
propellant ~ rakėtinio kuro priėdas
seal-conditioning ~ sandārinimo priemonių resūro đidinimo priėdas
setting-point ~ stingimo temperatūros đidinimo priėdas
smoke-suppressant ~ (variklio) dūmijimo māžinimo priėdas
suspension ~ deginių nusėdimo (alývose) māžinimo priėdas
versatile ~ daugiafūnkcis priėdas
wear-preventive / anti-wear ~ priėdas nuo dilimo
add-on *n* (*ypač. komp.*) priėdas; papildomasis ėrenginys
address <*n, v*> *n* ādresas
auxiliary ~ pagālbinis ādresas
base ~ bāzinis ādresas
blank ~ tuščiasis ādresas
block ~ blōko ādresas
call ~ iškvietos ādresas
current ~ einamasis ādresas
data ~ duomenų ādresas
direct ~ tiesioginis ādresas
effective ~ vykdomasis ādresas
extra ~ papildomasis ādresas
final ~ galutinis ādresas
fixed ~ nustatytasis, fiksūotasis ādresas
floating ~ plāukiojamasis ādresas
group ~ grūpinis ādresas
immediate ~ tiesioginis ādresas
initial ~ pradinis ādresas
instruction ~ komādos ādresas
invalid ~ negaliójantysis ādresas
key ~ pagrindinis ādresas
memory ~ atminties ādresas
number ~ nūmerio ādresas
program ~ progrāmos ādresas
pseudo / dummy ~ pseudoādresas
reference ~ pėrjungimo ādresas
result ~ rezultāto ādresas
start ~ pradinis ādresas
storage ~ atminties ādresas
zero ~ nūlinis ādresas
v komp. adresuoti
addressee *n* adresātas
addressing *n komp.* adresāvimas
adequation *n* ekvivalēntas
adherence, adhesion, adhesivity *n* *automob.* sukibimas
~ **of wheels** rātų sukibimas su grūntū
adhesion *n* **1** sukibimas **2** (*žemėlapiu*) klijāvimas
~ **of wheels** rātų sukibimas su grūntū
adhesive *n* **1** glaistas; rišiklis **2** *pl* klijai
a lipnūs; rišlūs
adhesiveness *n* lipnumas
adiabat *n chem., fiz.* adiabatė
adit *n* **1** ėėjimas; prieiga **2** požeminė galėrija; nuožulniójį galėrija
adjunct *n: training / instruction* ~ mōkymo priėmonė
adjust *n* ėsišāudymas *NATO*
v **1** pri(si)taikyti **2** (pa)koreguoti; (su)reguliuoti; dėrinti; ė(si)šāudyti; ~ **ed fire** ėsišāudymas; ~ **fire** ėsišāudyti ė tāikinį *KEnc*; ~ **the aim of a gun, target** ėšāudyti; (su)reguliuoti **3** (su)tvarkyti; (pa)taisyti

adjustability *n* reguliojamumas
adjustable *a* reguliojamas; pritāikomas; stūndomas; kilnojamas; ištraukiamas; išstumiamas
 ~ **spanner** / **wrench** skečiamasis raktas
adjuster *n* **1** montuotojas; rinkėjas; reguliuotojas **2** nustatytuojas **3** reguliatorius; reguliavimo mechanizmas; įveržimo įtaisas; varžtas
automatic slack ~ automatinis stūmōklio eigōs reguliatorius
booster ~ pūstūvo reguliatorius; startinio variklio reguliatorius
idler ~ tuščiaieigio skriemulio reguliatorius
idler wheel ~ vīkšro kreipiamojo, tempiamojo ritinēlio reguliavimo mechanizmas; skriemulio reguliavimo mechanizmas
internal ~ (*tolimačio*) sudėrinimo kompensatorius
jet ~ purkštūko reguliavimo srāigtas
micrometric timing ~ tikslaus uždegimo momento reguliavimo įtaisas
range ~ nuotolio nustatytuojas
screw ~ srāigtinis kėliklis
slack ~ svirtinės pavarōs reguliatorius
track idler ~ vīkšro kreipiamojo, tempiamojo ritinēlio reguliatorius; vīkšro tempimo mechanizmas
valve clearance ~ vožtūvo tarpēlio reguliavimo mechanizmas
adjusting *n* (pri)dėrinimas; pritāikymas; *automob.* reguliavimas
a **1** reguliojamas; nustatomas **2** (su)renkamasis; montāžinis
adjustment **1** *n* i(si)šaudymas *Art*; ugniēs koregāvimas *KEnc*; pri(si)taikymas
 ~ **fire** pabūklo išaudymas *KEnc*
 ~ **for lead** pataisā dēl (*taikinio*) pōslinkio
 ~ **in direction** kryptiēs korektūrā (Δ_K) *Art*; kryptiēs koregāvimas
 ~ **in height** aukščio korektūrā (Δ_H) *Art*
 ~ **in range** nuotolio korektūrā (Δ_N) *Art*; nuotolio koregāvimas
 ~ **in sight** taikiklio nustatymas
 ~ **of artillery fire** artilērijos ugniēs koregāvimas *Art*
 ~ **of distribution** vėduōklēs išaudymas
 ~ **of fire** ugniēs koregāvimas *KEnc*; šaudymo koregāvimas; įsišaudymas i taikinį *KEnc*
 ~ **under illumination** įsišaudymas apšviēčiant taikinį
bilateral ~ įsišaudymas naudōjant sekvklū bāzē *Art*
bracketing ~ įsišaudymas pagal sprogiū žēnklus *KEnc*; įsišaudymas sieksniūojant
chronometric ~ įsišaudymas naudōjant sekundmatį *Art*
direction ~ kryptiēs išaudymas *Art*
fire ~ ugniēs koregāvimas *KEnc*
fire for powder charge ~ šaudmenū koviniū ūžtaisū pārtijū pradiniū greičiū nustatymas šaudant
flash-ranging ~ ugniēs koregāvimas pagal sprogiū blyksnius
grid magnetic azimuth ~ magnētinės deklinācijos pataisā, pataisā dēl magnētinio nuokrypio
magnitude ~ įsišaudymas pagal išmatuōtus nuokrypius *Art*, *KEnc*
over-short ~ artilērijos ugniēs koregāvimas pagal sprogiū žēnklus *Art*, *KEnc*
percussion ~ smūginis išaudymas
range ~ nuotolio išaudymas *Art*, *KEnc*; nuotolio koregāvimas
record ~ įsišaudymas i žminį *Art*, *KEnc*
smoke ~ ugniēs koregāvimas pagal sprogiū dēbesi
sound ~ pataisā pagal gařsā
sound-ranging ~ ugniēs koregāvimas naudōjant garsāgaudē žvalgybā
unilateral ~ ugniēs koregāvimas stēbint viena kryptimī
velocity ~ pataisā dēl pradinio greičio nuokrypio
vertical ~ *rak.* vertikalizāvimas, vertikalūs is nutāikymas

windage ~ pataisōs dēl vėjo nustatymas
adjustment **II** *n* (pa)tikrinimas; (su)dėrinimas; reguliavimas; (pri)dėrinimas; (pa)taisymas
 ~ **of moving masses** *art.* judriūjū automātikos daliū māsēs paskirstymas
automatic valve ~ automatinis vožtūvū reguliavimas
brake ~ stābdžio reguliavimas
brake linkage ~ stabdžiū svirčiū sistemōs reguliavimas
brake pedal ~ stābdžio pedālo reguliavimas
brush ~ (*generatoriaus*) šepetēlio reguliavimas
camber angle ~ priekiniū rātū išvirtimo kampo reguliavimas
cam-bolt camber ~ priekiniū rātū išvirtimo reguliavimas (*naudojant varžtā su ekscentriku*)
carburet(t)or ~ karbiurātoriaus reguliavimas
clearance / **gap** ~ prōšvaisos reguliavimas, tarpo reguliavimas
clutch ~ sānkabos reguliavimas; trintiēs movōs reguliavimas
coarse ~ apytikslis reguliavimas
coincidence ~ tolimačio sutapdinimo dērinimas.
delicate ~ tikslūs reguliavimas
director ~ zenitinēs artilērijos ugniēs valdymo prietaiso sudėrinimas
finger-tip ~ raņkinis reguliavimas
front-wheel ~ priekiniū rātū reguliavimas
fuel level ~ degalū lūgio reguliavimas
head-space ~ tarpo tarp priesakinēs spynōs nuopjovos ir tūtos dūgo reguliavimas
height of image ~ (*stereoskopinio tolimačio*) sudėrinimas pagal aukštį
idle / **idling-speed** / **light-running** ~ tuščioisios eigōs apsisukimū reguliavimas
idle mixture ~ variklio tuščioisios eigōs mišinio sudētiēs reguliavimas
ignition / **spark** ~ uždegimo, uždegimo momento reguliavimas
improper ~ neteisingas reguliavimas
initial ~ pradinis reguliavimas
level ~ lūgio reguliavimas
load mixture ~ apkrāuto variklio mišinio sudētiēs reguliavimas
pedal ~ pedālo reguliavimas
scale ~ mastēlio dērinimas
screw ~ reguliavimas naudōjant varžtā
seat ~ sēdynēs reguliavimas
spark gap ~ uždegimo žvākēs tarpo reguliavimas
track ~ vīkšro įtempimo reguliavimas
trigger ~ gaidūko nuspaudimo jēgōs reguliavimas
valve backlash ~ vožtūvo tarpo reguliavimas
valve tappet ~ vožtūvo stūmiklio reguliavimas
administrator *n komp.* vadōvas; valdytojas; administrātorius
admission *n* priēmimas (*to*)
 ~ **to armament** priēmimas i ginkluōtę *KEnc*
admittance *n el.* tariamasis laidūmas
mechanical ~ dināminis standūmas, tvirtūmas
admiring *n* primařšymas
admixture *n* priemaiša
active ~ aktyviōji priemaiša
indifferent ~ inērtinē priemaiša
adobe *v* sprogdinti išoriniū, ūždedamūoju ūžtaisū
adrift *a, adv* pasroviūi; dreifūojantis; nevaldomas; vėjo ir bangū nēšamas
adsorb *v chem.* adsorbūoti
adsorbent *n chem.* adsorbēntas, igēriklis
adsorption *n chem.* adsorbēcija, igērimas
adulterant *n* priemaiša
advance **n 1** *automat.* aņkstinimas **2** *techn., automob.* paskubā
3 el. pralenkimas

- ignition / spark** ~ uždegimo paskubà
injection ~ įpurškimo paskubà
advanced *a* perspektyvūs
advancing *n* **1** *techn.* paskubà **2** *automat.* ankstinimas **3** priekinė eigà
advantage *n* pėrsvara; vėravimas
advection *n* *meteor.* advėkcija
aerate *v* vėdinti, ventiliuoti
aeration *n* *spec.* vėdinimas, ventiliacija
aerial *n* antenà *KEnc*; ↑ **antenna**
 ~ **photograph** = **aerial photograph**
 ~ **photo-reconnaissance** = **aerial photo-reconnaissance**
a **1** oro; aviacinis; aero-; avia- **2** rādijo
aerial photograph *n* aerofotogrāfinė nūotrauka
gridded vertical ~ vertikaliųjį aerofotogrāfinė nūotrauka su tinkleliu
large-scale ~ stambaūs mastėlio aerofotogrāfinė nūotrauka
oblique ~ įstriųjį aerofotogrāfinė nūotrauka
rectified ~ transformuoti aerofotogrāfinė nūotrauka
small-scale ~ smulkaūs mastėlio aerofotogrāfinė nūotrauka
vertical ~ vertikaliųjį aerofotogrāfinė nūotrauka
vertical-oblique ~ įstriųjį vertikali aerofotogrāfinė nūotrauka
aerial photo-reconnaissance *n* aerofotogrāfinė žvalgyba *KEnc, NATO*
aero- (*sudurt. žodžiuose*) aero-, aviacinis
aeroballistics *n* aerobalistika
projectile ~ svėdinio aerobalistika
aerobatics *n* aukštās pilotāžas; figūrinis skraidymas
aerobomb *n* aviacinė bōmba
aerocamera *n* aerofotografijos aparātas *KEnc*
aerocarrier *n* lėktūvnešis *KEnc*
aerodrome *n* aerodrōmas *KEnc, NATO*; dar ↑ **airfield**
advanced ~ priešakinis aerodrōmas *KEnc, NATO*
alternate / diversion ~ atsarginis aerodrōmas *KEnc, NATO*
diversion ~ pagālbinis aerodrōmas *NATO*
dummy ~ klaidinamasis aerodrōmas *KEnc*
main ~ pagrindinis aerodrōmas *KEnc, NATO*
redeployment ~ pėrdislokavimo aerodrōmas *KEnc, NATO*
aerodynamics *n* aerodināmika
applied / engineering ~ tėchninė aerodināmika
a aerodināminis
aerodyne *n* sunkėsnis už ōrą skraidymo aparātas
aero-engine *n* aviacinis variklis *KEnc*
aerofoil *n* *av.* aerodināminis paviršius; (*sparno*) prōfilis; laikantysis spařnas
aerogun *n* aviacinis pabūklas; aviacinis kulkōsvaidis *KEnc*
aeromechanics *n* aeromechānika
aeronaut *n* aeronāutas
aeronautic(al) *a* aviacinis; aeronavigācijas; aeronautikos
aeronautics *n* aeronautika *KEnc*; oreivystė *KEnc*
aeronavigation *n* aeronavigācija *KEnc*
aeropause *n* aeropāuzė *NATO*
aerophone *n* gařso stiprintūvas; audiofōnas
aerophotogrammetry *n* aerofotogrammetrija *Art*
aerophoto-topography *n* aerofotogrāfinė topografija
aeroplane *n* lėktūvas *KEnc*
artillery observation ~ artilėrinis šaudymo koregavimo lėktūvas
aerosleigh *n* aerorōgėš *KEnc*
aerosleigh-amphibian *n* aerorōgėš amfibija *KEnc*
aerosol *n* aerozōlis *Aps*
bacteriological ~ baktėrinis aerozōlis
aerospace *n* aerokōsminė erdvė *KEnc*
a aerokōsminis; aviacinis kōsminis
aerostat *n* aerostātas *KEnc*
aerostatics *n* **1** aerostātika **2** oreivystė
affair *n* *komp.* dalỹkas; reĩkalas
affluent *n* *hidr.* patvankà
 ~ **of river** (*upės*) patvankà
afire *adv, a* **1** ugnijė; liepsnosė **2** *prk.* dėgantis (*with*)
afloat *adv, a* **1** liepsnosė; ugnijė **2** *prk.* dėgantis; spiřdintis
aft *adv, a* **1** *jūr.* laivāgalyje, laivāgalio; į laivāgalį **2** *av.* (*lėktuvo*) užpakalyje; į užpakalį
afterbay *n* *jūr.* žemuūinis bėjėfas
afterburner *n* greĩtinimo, forsāvimo kāmėra
afterburning *n* traukōs greĩtinimas
aftercarriage *n* *art.* užpakalinė užtaisų dėžė dalis
after-effect *n* **1** *pl* padariniaĩ; branduolinio sproģimo padariniaĩ *Aps* **2** *fiz.* pōveiksmis
armour-piercing shell ~ svėdinio veikmė po šarvaĩš *KEnc*
afterglow *n* *fiz.* pōšvytis
ag(e)ing *n* senėjimas *KEnc*
moral ~ morālinis senėjimas *KEnc*
physical ~ fĩzinis senėjimas *KEnc*
shelf ~ senėjimas sāvogojimo metu
agency *n* ōrganas; organizācijas viėnetas; priėmonė *KEnc*
delivery ~ šaudmeĩš, giņklo siuntimo į taikinį priėmonė; (*branduolinio*) smūgio priėmonė
logistics ~ logistikos tarnyba; logistikos padalinỹs
maintenance ~ remōnto tarnyba; remōnto padalinỹs
operational ~ kovōs priėmonė
supplying ~ tiekimo tarnyba; tiekimo padalinỹs
agenda *n* *komp.* darbōtvarkė
agent *n* **1** ageĩtas (*t. p. log.*) **2** mėdžiaga *KEnc*; priėmonė; naikinimo priėmonė; nuodingoji mėdžiaga *Aps*; biologinė mėdžiaga *Aps*
aerosol ~ aerozōlis *Aps, KEnc*
agent descaling ~ nūovirų šālinimo mėdžiaga
antianimal ~ gyvulių naikinimo priėmonė
anticorrosive / antirust ~ antikorōzinė mėdžiaga
anticrop ~ dėřliaus naikinimo priėmonė *NATO*
antifoaming ~ pūtų gesiklis
antifreeze / antifreezing ~ āušinamasis skỹstis, antifřizas
antiicing / deicing ~ priėmonė nuo apledėjimo
antiknock ~ *automob.* antidetonaūorius
antimateriel ~ mėdžiagų naikinimo priėmonė *NATO*; antitėchninė mėdžiaga *KEŽ*
antipersonnel ~ pėstininkų naikinimo priėmonė
antirust ~ antikorōzinė priemaiša
antisludging ~ priemaiša nuo nūosėdų
binary ~ dvinārė *NM*
binding ~ rišamoji mėdžiaga, riřkklis **biological** ~ biologinė mėdžiaga (*BM*)
biological warfare ~ kovinė *BM*
blasting ~ sprogstamoji mėdžiaga (*SM*) *KEnc*
blister ~ pūliūojamoji *NM Aps*
blood ~ bendrōji *NM Aps*
blue ~ mėlynōji mėdžiaga *Aps*
casualty ~ žalōjamoji *NM KEnc*
catalytic ~ *chem.* katalizāūorius
chemical ~ nuodingoji mėdžiaga (*NM*) *Aps*; reageĩtas; chėminė priėmonė
chemical warfare (*CW*) ~ kovinė *NM KEnc*
choking / choky ~ dūšinamoji *NM KEnc*
cleaning / cleansing / purifying ~ vālymo priėmonė
conserving ~ konservāntas
cooling ~ āušalas, āušinamasis, šāldomasis skỹstis; šāldomoji mėdžiaga
corrosion preventive ~ konservūojamoji mėdžiaga

- decontamination, decontaminating** ~ degazāvimu, dezaktivāvimu, dezinfekāvimu mēdžiaga *KEnc*
decoppering ~ art. vārio šalintūvas
defoliating ~ defoliāntai *Aps, NATO*
deicing ~ mēdžiaga nuo apledējimo
demolition ~ sprogdinimo ūžtaisas *KEnc*
destructive ~ naikinamasis elemeņas; *rak.* kovinis elemeņas
emulsifying ~ (*medžiaga*) emulsīklis
engine cleansing ~ varīklio plovīmo skystis
explosive ~ sprogioji mēdžiaga *KEnc*
fast-acting chemical ~ greitīgi *NM Aps, KEnc*
fettering ~ paralyziuojamoji *NM Aps, NATO*
fire-extinguishing ~ ugniēs gesinimo priemonė
foaming / frothing / blowing ~ putokšlis, putodaras mēdžiaga
ground contaminating ~ vietovės užteršimo *NM*
harassing ~ trīkdomoji *NM*
heat-transfer ~ šilūmnešis
ignition ~ padegamoji mēdžiaga *Aps, KEnc*
incapacitating ~ žalojamoji *NM KEnc*
incendiary ~ padegamoji mēdžiaga *Aps, KEnc*
infection ~ užkrečiamosios ligos sukėlėjas *Aps, KEnc*
killing ~ naikinimo priemonė; naikinamasis elemeņas
lethal ~ mirtinoji *NM KEnc*
lethal chemical ~ mirtinoji cheminė kovės priemonė
liquid decontaminating ~ degazāvimu skystis
liquid toxic ~ skystoji *NM*
moderately persistent ~ vidutinio patvarumo *NM*
nerve ~ paralyziuojamoji *NM Aps, NATO*
non-lethal ~ nemirtinoji *NM*
non-persistent ~ nepatvarihoji *NM Aps, KEnc*
nuclear ~ branduolinė mēdžiaga *KEnc*; branduolinė naikinimo priemonė; branduolinis ūžtaisas *KEnc*
odour detection training ~ *NM* kvāpā imituojoanti mēdžiaga
orange ~ oranžinė mēdžiaga *Aps, KEnc*
oxidizing ~ chem. oksidatorius
persistent ~ patvarihoji *NM Aps, KEnc*
phytotoxic ~ fitotoksiškai *Aps, KEnc*
plasticizing ~ minkštīklis, plastifikatorius
pneumonic plague ~ plaūčių formos māro sukėlėjas
pneumonic tularemia ~ plaūčių formos tuliarēmijos sukėlėjas
projectile / flinging liquid ~ skystoji svāidomoji mēdžiaga *KEnc*
propellant ~ svāidomoji *SM*
protective ~ apsaugos priemonė
psychochemical ~ psihotropinė *NM Aps, KEnc*
radioactive (*warfare*) ~ radioaktyvihoji mēdžiaga (*RM*) *Aps, KEnc*
radiological (*warfare*) ~ kovinė *RM Aps, KEnc*
respiratory ~ dūsinamoji *NM Aps, KEnc*
riot control ~ cheminė māsinių neramumų malšinimo mēdžiaga *Aps, KEnc, NATO*
screening / smoke ~ dūminė mēdžiaga *Aps, KEnc*
simulated ~ imitācinė *NM*
skin ~ pūliuojamoji *NM Aps, KEnc*
slow-acting chemical ~ lėtoji *NM Aps, KEnc*
slurry-type blasting ~ suspenšinė *SM*
smoke ~ dūmijamasis mišinys
softening ~ minkštīklis
stabilizing ~ chem. stabilizatorius (*medžiaga*); *SM* stabilizatorius; stabilizuojoami priėmaiša
standard chemical ~ pagrīdinė *NM Aps, KEnc*
sternuating / sternuatory ~ čiūdėjamoji *NM*
stunning chemical ~ kuřtinamoji *NM*
suffocating ~ troškinamoji *NM KEnc*
thickening ~ tiršīklis
training chemical ~ mokojoji *NM*
typhoid fever ~ vidurių šīlėtinės sukėlėjas
typhoidal tularemia ~ šīlėtinės formos tuliarēmijos sukėlėjas
vesicant ~ pūliuojamoji *NM Aps, KEnc, NATO*
viral ~ virusinis ligos sukėlėjas
vomiting ~ vīdomoji *NM*
vulcanizing ~ vulkanizatorius
white ~ baltoji mēdžiaga *Aps, KEnc*
agglomeration *n* (su)kepimas; (su)lipimas; aglomerācija
aggregate *n* 1 agregātas 2 ūžpildas
ballast ~ skaldā
aggressive *a* puolamāsis (*apie ginklā*)
aggressiveness *n* agresyvūmas
corrosion ~ korozinis agresyvūmas
agile *a* 1 manėvrinis; judrus 2 aktyvus 3 *radiotech.* greitai keičiamu dažniu
agility *n* manėvringūmas; veiksmū spartā; judrumas
agitation *n* (su)maišymas, (su)plakimas, (su)krātymas
agitator *n* maišytuvas; maišīklis
agonic *a geogr.* nesudārantis kampo
agreement *n komp.* sutikimas; sutarimas; sutartis
aheading *n* priėkinė eigā
aid *n* 1 *pl* pagālbinės priėmonės; priėtaisas; iřenginys; mokoymo priėmonė 2 pagālba
~s and appliances pagālbinės priėmonės; pagālbiniai iřenginiai
assembly ~ parašiutinio desānto surinkimo rajono (*po išmetimo*) žymėjimo priėmonė
audio-visual ~s garsinės ir rėgimosios, audiovizualinės priėmonės
bridge erection ~s ūltų statybos priėmonės
filter ~ filtrāvimo miltėliai
firing ~ ugniēs paramos priėmonė
first ~ avārinis remontas
instructional / training ~s mokoymo priėmonės
mutual ~ savitarpio pagālba *NATO*
navigational ~s navigācinė iřanga
night vision ~ naktinio mātymo priėmonė
non-TOE ~ neetātinė priėmonė
training / instruction ~ mokoymo priėmonė
visual ~ vaizdinė priėmonė
aim *n* nu(si)taikymas *KEnc*; *take** ~ (*at*) nu(si)taikyti; *take* the ~ of a gun* išaudyti giņklā
centre-of-mass ~ taikymas i mātomosios taikinio daliēs ceņtrā
v taikyti(s) (*at*); kreipti; ~ *off* pėrkelti taikymo tāškā; taikyti i pasitikimo tāškā
aimer *n* taikytojas; *rak.* taikymo operātorius
aiming *n* (nu)taikymas; kreipimas *Art, KEnc*; vizāvimas *KEnc*; pabūklo taikymas *Art, KEnc*
approximate ~ apytīklis kreipimas; apytīklis taikymas
aiming-down *n* taikymas žemiaū taikinio
aiming-off *n* taikymas i pasitikimo tāškā; (*taikinio*) pasitikimas *KEnc*
aiming-up *n* taikymas aukščiau taikinio
aimpoint *n* taikymo tāškas *KEnc*
air <*n, a, v*> *n* 1 oras; atmosferā *KEnc* 2 sproģimas orė *NATO*
ambient / surrounding ~ aplinkos oras
arctic ~ ārtinis oras
artificial / conditioned atmosphere ~ kondicionuotasis oras
atmosphere ~ atmosferos oras
carburetted ~ karbiurātoriaus oras
combustion ~ degimo zonos oras
compressed / heavy ~ suslėgtasis oras
contaminated ~ užterštasis oras
cooling ~ aušinimo oras
humid / moist ~ drėgnasis oras
induced ~ iřtraukiamāsis oras

- ionized** ~ jonizuotasis oras
liquid ~ skystasis oras
maritime ~ jūros oras
outside ~ išorinis oras
rarefied ~ išrētintasis oras
scavenging ~ prapūtimo oras
uncontaminated ~ neužterštasis oras
a 1 oro; lėktuvų; aviacinis **2** pneumatinis
v 1 vėdinti, ventiliuoti **2** radijo transliuoti
- air balloon** *n* aerostatas *KEnc*
barrage ~ užtvarų aerostatas
captive ~ pririštasis aerostatas
observation ~ stebėjimo aerostatas
- air defence** *n* oro erdvės gynyba (OEG) *KEnc, NATO*
- airbag** *n* *automob.* avarinė apsaugos pagālvė, oro pagālvė
- air-barrage** *n* (*aerostatu*) oro užtvara
- airbase** *n* *av.* aviacijos bazė
- air-bladder** *n* plaukiojamoji pūslė
- air-blast** *n* oro srovė; šuoras; orpūtė
- air-blasting** *n* vėsinimas, aušinimas oru
- air-boat** *n* valtis su lėktuvo motoru (*plaukioti seklumose, pelkėse*)
- airborne** *a* **1** vėžamas oro transportu; skraidinamas; aerotransportabilus **2** (*oro*) desantinis **3** borto, bortinis **4** orė; pakilęs į orą; *become** ~ pakilti
- airbrake** *n* pneumatinis stabdys
- airburst** *n* orinis branduolinis sprogimas *KEnc, NATO*; orinis sprogimas *KEnc*
nuclear ~ orinis branduolinis sprogimas *KEnc, NATO*
- air-cleaning** *n* vėsinimas, aušinimas oru
- air-conditioner** *n* kondicionierius
- air-cooling** *n* vėsinimas, aušinimas oru
- aircraft carrier** *n* lėktūvnešis *KEnc*
- aircraft** *n* orlaivis *KEnc*; lėktūvas *KEnc*; sraigtasparnis *KEnc*
~ carrier = **aircraft carrier**
air alert ~ būdintis orė orlaivis
airlift ~ transporto lėktūvas
all-weather ~ visōris orlaivis
ambulance ~ sanitārinis orlaivis
amphibian ~ lėktūvas amfibija *KEnc*
artillery reconnaissance ~ artilērinis šaudymo koregavimo lėktūvas
assault ~ štuřmo lėktūvas *KEnc*; atākos orlaivis *NATO*
attack ~ štuřmo lėktūvas *KEnc*; štuřmo sraigtasparnis
AWACS ~ AWAKS sistēmos lėktūvas
battlefield ~ taktinis lėktūvas
bomb-carrier / **bomber** ~ bombōnešis *KEnc*
C² ~ operacinio valdymo orlaivis
carrier ~ lėktūvas lėktūvnešis *KEnc*; nēšantysis lėktūvas *KEnc*
close air combat ~ ařtimojo oro mūšio lėktūvas
combat ~ kovōs orlaivis *KEnc*; kovōs lėktūvas *KEnc*;
combat available ~ tiņkamas kovai orlaivis *NATO*
combat ready ~ parengtas kovai orlaivis *NATO*
defensive ~ OEG lėktūvas
delivery ~ nēšantysis (*naikinimo priemonės*) lėktūvas
dropping ~ desantavimo lėktūvas *KEnc*
EW ~ elektrōninės kovōs lėktūvas
fighter / **attack** ~ štuřmo naikintūvas
fighter ~ naikintūvas *KEnc*
fighter direction ~ naikintuvūs nukreipiantis orlaivis *KEnc, NATO*
general-purpose ~ daugiatikslis lėktūvas *KEnc*
ground alert ~, būdintis ant žemės, aerodromė orlaivis
ground attack ~ štuřmo lėktūvas *KEnc*; naikintūvas bombōnešis *KEnc*; taktinis naikintūvas *KEnc*
ground support ~ antžeminių pajėgų paramōs orlaivis
- hypersonic** ~ hipergarsinis lėktūvas *KEnc*
interceptor ~ gaudantysis naikintūvas *KEnc*
in-weather ~ visōris lėktūvas
launching ~ rakēnešis *KEnc*
lead / leading ~ vėdantysis orlaivis *NATO*
liaison ~ sąveikos orlaivis
lift ~ transporto orlaivis
long-range transport ~ didelio nuotolio transporto orlaivis *NATO*
medical, medical evacuation ~ sanitārinis orlaivis *KEnc*
medium-range transport ~ vidutinio nuotolio transporto orlaivis *NATO*
military transport ~ karinis transporto lėktūvas *KEnc*
missile carrier ~ rakēnešis *KEnc*
multimission ~ daugiatikslis lėktūvas *KEnc*
naval ~ jūrų aviacijos orlaivis
nuclear-capable / nuclear-carrier / nuclear-delivery ~ nēšantysis lėktūvas *Aps, KEnc*
observation ~ stebėjimo orlaivis
pathfinder ~ žymėjimo orlaivis *KEnc, NATO*
patrol ~ patruliavimo lėktūvas
reconnaissance ~ žvalgūbos orlaivis
rotary-wing ~ sraigtasparnis *KEnc*
short take-off and landing (STOL) ~ truņpojo kilimo ir tūpimo lėktūvas
short take-off and vertical landing (STOVL) ~ truņpojo kilimo ir vertikāliojo tūpimo orlaivis *KEnc, NATO*
short-field ~ truņpojo kilimo lėktūvas
short-range transport ~ truņpojo nuotolio transporto orlaivis *NATO*
space ~ orlaivis erdvėlaivis *KEnc*
Stealth ~ „Stealth“ tipo (*nepastebimas radiolokacijos priemonėmis*) lėktūvas
strategic ~ stratēginis lėktūvas
strategic transport ~ stratēginis transporto lėktūvas *NATO*
strike ~ atākos lėktūvas
surveillance ~ stebėjimo orlaivis
tactical ~ taktinis lėktūvas
tactical support ~ taktinės paramōs lėktūvas
tactical transport ~ taktinis transporto orlaivis *NATO*
tanker ~ degalų pripylimo lėktūvas
trail ~ vedamasis orlaivis (*poroje*) *KEnc*
trailer ~ sėkantysis orlaivis *NATO*
trainer ~ mōkomasis lėktūvas
transport ~ transporto orlaivis *NATO*
unmanned ~ bepilotis orlaivis *KEnc*
unmanned combat ~ bepilotis kovōs orlaivis *KEnc*
unmanned reconnaissance ~ bepilotis žvalgūbos orlaivis *KEnc*
vertical take-off and landing (VTOL) ~ vertikāliojo kilimo ir tūpimo lėktūvas
vertical / short take-off and landing (V/STOL) ~ vertikāliojo ir truņpojo kilimo ir tūpimo lėktūvas *KEnc, NATO*
- aircraft-dispensed** *a* nūmetamas iš orlaivio
aircraft-target *n* lėktūvas taikinys *KEnc*
aircrew *n* lėktūvo įgula
- air-cushion** *n* oro, pneumatinė pagālvė
- air-defence** *n* oro erdvės gynyba (OEG); priešlėktūvinė gynyba
- air-driven** *a* pneumatinis
- airdrome** *n* *amer.* aerodromas *KEnc*; oro ūostas *KEnc*
- airdrop** **1** desantavimas *KEnc* **2** išmetimas iš orlaivio *NATO*
mass ~ māsiniš (*parašutininkų, krovinių*) išmetimas *v* desantuoti; išmesti iš lėktūvo
- air-droppable, air-dropped** *a* nūmetamas iš oro, orė
- airfield** *n* aerodromas *KEnc*
~ of debarkation (*pajėgu*) iškrovimo aerodromas
~ of embarkation (*pajėgu*) įlaipinimo aerodromas

- alternate / alternative / diversion(ary)** ~ atsarginis aerodromas *KEnc, NATO*
- base** ~ bāzīnis aerodromas
- decoy / dummy / phoney** ~ klaidinamasis aerodromas *KEnc*
- main** ~ pagrindinis aerodromas *KEnc, NATO*
- marshalling** ~ sutelkimo aerodromas
- redeployment** ~ pērdislokavimo aerodromas *KEnc, NATO*
- reserve** ~ atsarginis aerodromas *KEnc*
- resupply** ~ tiekimo aerodromas
- airframe** *n av.* lēktuvo karkāsa
- air-free** *a* bebris
- air-gap** *n (oro)* tārpa; prōšvaisa
- air-gauge** *n* manomētras
- airgun** *n 1* oriņis šāutuvas *KEnc 2* purkštūvas *KEnc*
- air-hammer** *n* pneumātinis kūjis
- airhead** *n* krovimo aerodromas (*kovos veiksmu rajone*); (*desantavimo*) placdārmā; *secure / consolidate the airhead* īstvirtinti placdārme; *seize the airhead* užiņti placdārma
- airhole** *n 1* ōrlaidē **2** (*ledo*) prōperša **3 av.** ōro duobē
- airing** *n 1* vēdināmas, ventilācija; džiovināmas orē **2** *radio* transliāvīmas
- airlanded** *a* desāntinis tūpiamās
- airless** *a* bebris
- airlift** *n 1* ōro tūlta *KEnc 2* skraidināmas *KEnc*; ōrlaiviu skraidināmi krovīnāi ir personālas *v* skraidīti
- airliftable** *a* skraidināmas *KEnc*; skraidināmas ōrlaiviu; aviātransportābilūs; aerotransportābilūs; pritāikytas skraidīti ōrlaiviu
- airline** *n* ōro līnija
- airlock** *n* chēminēs slēptūvēs tāmūras; chēminēs slēptūvēs kāmēra
- airman** *n (pl –men)* lakūnas *KEnc*
- air-mechanic** *n av.* ōrlaivio mechānikas
- airmobile** *n* aeromobilūmas *KEnc, NATO*
a aeromobilūs
- airmobility** *n* aeromobilūmas *KEnc, NATO*
- airplane** *n amer.* lēktūvas *KEnc*
- airplay** *n radio* (*īrašyτος muzikos*) transliāvīmas
- air-pocket** *n 1 av.* ōro duobē **2** pūslē; dūjū pūslē
- airport** *n* ōro ūostas *KEnc*
- airportable** *a* skraidināmas *KEnc*; aviātransportābilūs; aerotransportābilūs
- air-powered** *a* pneumātinis
- air-proof** *a* sandarūs, nepralēdziantis ōro
- air-purging** *n* vēsināmas, aušināmas ōru
- air-raid** *n (aviācijas)* aīnskrydis *KEnc*
- air-route** *n* ōro līnija; ōro trasā *KEnc*
- airscrew** *n* ōrsraigtis, propēleris
- airshaft** *n* vēdinimo, ventilācijas šachtā
- airshed** *n* angāras
- airship** *n* dirižāblis *KEnc*
- airspace** *n* ōro erdvē *KEnc*
controlled ~ kontrolīuojamoji ōro erdvē *KEnc, NATO*
NATO ~ *NATO* ōro erdvē *KEnc, NATO*
- airspeed** *n* skrūdžio greītis *KEnc*; ōro greītis; greītis pagal prietaisus
- calibrated** ~ kalibrūotasis ōro greītis *NATO*
- rectified** ~ koregūotasis skrūdžio greītis *NATO*
- airstrip** *n* laūko aerodromas *NATO*; kilimo ir tūpimo aikštēlē
- airtight** *a* nepralēdziantis ōro; sandarūs; *making* ~ sandārināmas
- airtightness** *n* sandarūmas
~ *of the pipeline joints* vamzdyno sādūrū sandarūmas
- air-to-air** *a*: ~ *guided missile* valdomoji raketā „ōras–ōras“
- air-to-ground** *a*: ~ *guided missile* valdomoji raketā „ōras–žemē“
- air-transportability** *n* skraidināmas
- airtransportable** *a* skraidināmas *KEnc*
- airwaves** *n pl* rādījo baņgos *KEnc*
- airway** *n* ōro līnija *KEnc*; ōro trasā *KEnc*; ōro kēlias *KEnc*
- airy** *a* oriņis, ōro
- alabaster** *n* alebāstras, statybīnis gīpsas
- alar** *a* spārnīnis; spāno pavīdalo
- alarm** *n 1* aliārmā *KEnc*; pavōjus *KEnc*; pavōjaus signālas **2** signālinis ītais; signalizātorius; aliārmo signalizācijas prietais; dar ↑ **alert**
- anti-tank** ~ tānkū pavōjus
- automatic fire** ~ automātinis gāisro detēktorius
- automatic gas** ~ automātinis dūjū signalizātorius *Aps, KEnc*
- circuit** ~ elēktros instalācijas gedimo signālas
- false** ~ netīkras aliārmā; netīkras pavōjus
- fire** ~ gāisro pavōjus
- fuse** ~ saugiklio pērdegimo signālas
- gas** ~ chēminis pavōjus
- gas** ~ dūjū signalizātorius *Aps*; chēminis pavōjus
- gasoline** ~ žēmo tēpalo lūgio signālas
- IR** ~ infraraudonās signalizātorius
- low-water** ~ žēmo vandeis lūgio signālas
- malfunction** ~ mechānizmo gedimo signālas
- manual** ~ raīkinis gāisro detēktorius
- tyre** ~ slēgio kriūmo padangojē signālas
- albedo** *n astr.* albēdas
~ *of the Moon* Mēnūlio albēdas
- apparent** ~ mātomas albēdas
- spherical** ~ sfērīnis albēdas
- albedometer** *n astr.* albedomētras
- album** *n* albūmas
~ *of electrical circuit diagrams* elēktriņū schēmū albūmas
~ *of illustrations / drawings* piešīniū albūmas
~ *of schematic diagrams* principīniū schēmū albūmas
- alcohol** *n* alkohōlis; spīritas
- absolute / anhydrous** ~ absolūtūsis, bevandēnis spīritas
- denatured** ~ denatūrūotas spīritas
- anti-icing / de-icing** ~ apledējimo šālinimo spīritas
- methyl / wood** ~ metīlo spīritas, metanōlis
- rectified** ~ rektifikūotas spīritas, rektifikātas
- solid** ~ kietās spīritas
- industrial** ~ tēchninis spīritas
- ethyl** ~ etanōlis, eīlo alkohōlis
- alcoholmeter** *n* spīritomētras
- alert** *n 1* pavōjus *KEnc*; pavōjaus signālas **2** īspējīmas (*apie pavojingā situacijā*) *NATO 3* parengtis *KEnc*; kovīnē parengtis *KEnc, NATO*; kovīnēs parengtīēs padētis *KEnc*; kovīnis budējīmas *KEnc*: *keep* on the* ~ trikdīty ugnīmī **4** signalizātorius; (*pavojaus*) signalizācijas prietais; dar ↑ **alarm**
- air** ~ ōro pavōjus
- anti-tank** ~ tānkū pavōjus
- test** ~ mōkomasis aliārmā
- alertness** *n* judrūmas
- alfa-emitter** *n* alfa spīnduōlis
- algorithm** *n komp., mat., automat.* algorītmā *LST*
- control** ~ valdymo algorītmā
- mathematical** ~ matemātinis algorītmā
- operation** ~ operācinis algorītmā
- translation** ~ mašinīnio vertīmo algorītmā
- algorithmization** *n* algorītmizāvīmas
- troops and weapons control** ~ pajēgū ir gīnkū valdymo procēso algorītmizāvīmas
- alidade** *n astr., geod., techn.* alidādē

- dioptrė** ~ dioptrė alidādė
quadrant ~ kvadranto alidādė
sextant ~ sekstanto alidādė
aliform *a* spařno pavidalo; sparinis
align *v* (pri)taikyti; vizuoti; centruoti; ~ *the sights of a rifle on the mark* nusitaiikyti į taikinį
aligner *n* tiesintuvas; lygintuvas; nustatymo įtaisas
axle-and-wheel ~ priekinio ūlto ir priekinių rātų reguliavimo ir suvedimo įtaisas
camber-and-caster ~ priekinių rātų išvirtimo ir išilginio sukamųjų šerdžių nuolinkio karpio nustatymo įtaisas
wheel ~ valdomųjų rātų kampų nustatymo įtaisas
aligning *n* *automob.* reguliavimas; nustatymas
alignment *n* 1 orientavimas *KEnc* 2 (iš)lyginimas; reguliavimas (*t. p. automob.*); dĕrinimas 3 vĕdlinė *Art* 4 centravimas *KEnc*; vizavimas (*per keletą taškų*) *KEnc*; horizontalioji projekcija 5 sándūra
luminous ~ šviesos vĕdlinė *Art*
front-end ~ priekinių rātų montavimo kampų reguliavimas
mirror ~ (*antenas*) vĕidrodžio dĕrinimas
wheel ~ rātų reguliavimas
alimentation *n* 1 maitinimas 2 išlaikymas
alive *a* veikiantis; ijungtas
alkali *n* *chem.* šarmas
alkaline *a* *chem.* šarminis; šarmingas
alkalinity *n* *chem.* šarminumas
all-arms *a* bendrųjų pajėgų
all-clear *n* 1 oro pavojaus pabaigės signālas; oro pavojaus atšaukimas 2 signālas, leidimas pradėti veiksmus
all-in-one *a* 1 vientasis 2 ne(iš)afdomas; neišnārstomas
allocate *v* 1 paskirti (*to*) 2 (pa)skirstyti (*lėšas, išteklius ir pan.*)
allocation *n* 1 išskirstymas *KEnc*; paskirstymas; limitas 2 paskyrā; paskyrimas; asignavimas 3 *komp.* išdėstymas
 ~ **of targets** taikinių (pa)skirstymas
 ~ **of weapons** ginklų (pa)skirstymas (*į taikinius*) *KEnc*, *NATO*
ammunition ~ šaudmenų (*naudojimo*) limitas
nuclear weapons ~ branduolinių šaudmenų limitas
allotment *n* 1 limitas; limitų paskyrimas; paskirtas kiėkis 2 (pa)skirstymas; priskyrimas
 ~ **of rounds** 1 kovinio komplekto paskyrimas 2 kovinis komplektas *KEnc*
 ~ **of the artillery efforts** artilėrijos priedonių paskirstymas
frequency ~ ryš. dažnių paskirstymas
fuel ~ degalų limitas
all-purpose *a* universalūs
allow *v.* ~ *for travel of the target* daryti pataisā dėl taikinio judėjimo
allowance **I** *n* 1 išdavimo norma; davinys *KEnc*; atsargā *KEnc* 2 aprūpinimas *KEnc*; *pl* aprūpinimo rūšys 3 pataisā *KEnc*; dar ↑ **bonus**
 ~ **for corrections** *bal.* pataisų apskaitā
 ~ **in direction** krypties pataisā
 ~ **of ammunition** šaudmenų išdavimo, tiekimo norma
aiming-off ~ taikymo tāško iškėlimas
fuel ~ degalų tiekimo norma
water ~ vandeis vartojimo, naudojimo norma
weight ~ išdavimas pagal svarstyklės
wind ~ pataisā dėl šoninio vėjo
allowance **II** *n* pasitikimas
linear ~ *art.* linijinis pasitikimas
allowance **III** *n* ūzlaida
 ~ **for machining** apdirbimo ūzlaida
 ~ **for machining in assembly** sūrinktos detālės apdirbimo ūzlaida
alloy *n* 1 lydinys 2 priemaiša
solder ~ lydmetalis
all-round *a* universalūs; įvairiapūsis
all-terrain *a.* ~ *vehicle automob.* visurėigis (*trimis ar keturiais ratais*)
all-up *n* *av.* (lėktuvo, keleivių, krovinių ir pan.) bendrā masė orė
all-weather *a* visōris; visasezōnis
alpha decay *n* *fiz.* alfa skilimas
alpha emission *n* *fiz.* alfa spinduliavimas
alpha particle *n* *fiz.* alfa dalėlė
alpha radiation *n* *fiz.* alfa spinduliavimas
alphabet *n* abėcėlė
alpha-emitter *n* *fiz.* alfa spindulis
alphanumeric *a* tėkstinis (*raidinis skaitmeninis; apie kodą ir pan.*) *LST*
alt *n.* **tan** ~ ryškumas *NATO*
alter *v* 1 keisti(s) 2 pėdirbti
alterable *a* (pa)keičiamas
alteration *n* deformācija; (pa)keitimas; pakitimas; modifikācija
alternate *a* 1 kiūtamas; keičiamas 2 atsarginis; papildomas
alternating *a* kiūtamas; kaitaliojamas
alternation *n* 1 kitimas; kaitā; kaitaliojimas(is) 2 *pl* baigia-masis apdorėjimas, apdirbimas
alternator *n* *automob.* kintamōsios srovės generātorius, alternātorius
altimeter *n* *av.* aukščiāmatis *KEnc* *NATO*, altimėtras
absolute ~ absoliutūs is aukščiāmatis *NATO*
barometric / pressure ~ barometrinis aukščiāmatis *NATO*
laser ~ lazerinis aukščiāmatis
optical ~ ōptinis aukščiāmatis
radar ~ radiolokācinis aukščiāmatis
radio ~ rādijo aukščiāmatis *NATO*
altitude *<n, a>* *n* aukštis; aukštis virš jūros lėgio; altitudė
absolute ~ absoliutūs is aukštis *KEnc*
angular ~ kampinis aukštis
astro ~ astronōminis aukštis *NATO*
barometric ~ barometrinis lėgis *NATO*
calibrated ~ kalibrūotasis lėgis *NATO*
critical ~ kritinis aukštis *NATO*
cruising ~ kreiserinis (*skrydžio*) aukštis *NATO*; *rak.* skriejimo aukštis
delivery ~ (*bombų, krovinių*) išmetimo aukštis; *rak.* (pa)leidimo aukštis
drop ~ (*parašiutinio desanto*) išmetimo lėgis *NATO*
flight ~ skrydžio aukštis *KEnc*
high ~ didelis aukštis *NATO*
jumping ~ parašiutininkų išmetimo aukštis
minimum ~ mažiausias is aukštis
minimum safe ~ saugūs is skrydžio aukštis *KEnc*; mažiausias is saugūs aukštis *NATO*
orbital ~ orbitos aukštis
peak ~ didžiausias is aukštis
pressure ~ skrydžio aukštis pagal standartinį atmosferos slėgį *KEnc*
relative ~ santykinis lėgis *NATO*
release ~ *av.* išmetimo aukštis; atsiskyrimo aukštis
transition ~ pėrėjimo aukštis *NATO*
a aukštūminis; aukštūbinis
aluminium *n* aliuminis
A-maintenance *n* kasdieninė tėchninė priežiūra *KEnc*
amatol *n* *chem.* amatōlas (*brizantinė SM*) *KEnc*
ambience *n* atmosferā (*meteorologijoje, balistikoje, aerodinamikoje ir pan.*) *KEnc*
ambient *n* aplinkā
ambiguity *n* nevienareikšmiškumas; neapibrėžtumas

- signal** ~ signaļų neapibrēztumas
- ambulance** *n* sanitārīnē transpōrto priemōnē (*automobilis, orlaivis ir pan.*); greitōsios pagālbos automobilis
- ambush** *n* pasalā
- explosive** ~ apgaulingoji minā
- amendment** *n* 1 (pa)taisymas 2 (*projekto ir pan.*) pataisā (*to*)
- ammeter, amperemeter** *n* fiz. ampermētras *KEnc*
- ammo** *n* *pl* šnek. šaudmenys
- ammonal** *n* chem. amonālas (*brizantinē SM*) *KEnc*
- ammonia** *n* chem. amoniākas *Aps*
- anhydrous** ~ bevandēnis amoniākas
- liquid** ~ skystāsīs amoniākas
- ammoniacal** *a* chem. amoniākinis
- ammonite** *n* chem. amonītas *KEnc*(*brizantinē SM*)
- ammonium** *n* chem. amōnis
- ammotal, ammotoluene** *n* chem. (*brizantinē SM*) amatōlas *KEnc*
- ammoxil** *n* chem. amoksilas (*brizantinē SM*)
- amperemeter** *n* fiz. ampermētras
- ammunition** *n* 1 *pl* šaudmenys *NATO*; sprōgstamosios mēdžiagos *Art, KEnc*; inž. sprōgdinimo priemōnēs *KEnc*; **be*** *high on* ~ turēti pakaņkamai šaudmenū; turēti visā kovinī komplektā; **be*** *low on* ~ neturēti pakaņkamai šaudmenū; **be*** *run out of* ~ išeikvōti šaudmenis, pritrūkti šaudmenū; **classify** ~ rūšiūoti šaudmenis 2 kovinis komplektas *KEnc* 3 *prk.* giņklas *KEnc* 4 amunicija 5 *pl* šnek. sviediniai *KEnc*; dar ↑ **munition**
- ~ **at gun positions** šaudmenū ātsargos artilērijos pozīcijose
- ~ **carried on the man** nešiōjamāsios šaudmenū ātsargos
- ~ **in bulk** neišrūšiūotieji šaudmenys
- ~ **in hand / to hand** turimī šaudmenys
- ~ **in unit rolling reserves** veziōjamāsios šaudmenū ātsargos *KEnc*
- ~ **on hand** tūrimos šaudmenū ātsargos
- ~ **with destruction elements** šaudmenys su naikinamāsiais elementāis *Aps, KEnc*
- air chemical** ~ chēminiai aviācijas šaudmenys
- aircraft** ~ aviācijas šaudmenys *KEnc*
- AP** ~ šarvāmušiai šaudmenys
- AP cartridge** ~ šarvāmušiai šauliū giņklū šaudmenys
- armour-defeating / -piercing** ~ šarvāmušiai šaudmenys
- artillery** ~ artilērijos šaudmenys *KEnc*
- bag separate loading artillery** ~ trināriai artilērijos šaudmenys *KEnc*
- ball** ~ bendrōsios paskirtiēs (*su paprastosiomis kulkomis*) šaudmenys
- binary chemical** ~ dvināriai chēminiai šaudmenys *KEnc*
- biological** ~ biolōginiai šaudmenys *Aps, KEnc, NATO*
- biological aircraft** ~ biolōginiai aviācijas šaudmenys *KEnc*
- blank** ~ tuštīeji šaudmenys *KEnc*
- breech-loading** ~ betūčio ūžtaisymo šaudmenys
- bursting-type** ~ sprōgstamīeji šaudmenys *KEnc*
- canister** ~ kasētiniai šaudmenys *KEnc*
- cartridge separate loading artillery** ~ dvināriai artilērijos šaudmenys *KEnc*
- case** ~ vientisīnīai (*tūtinio ūžtaisymo*) šaudmenys *KEnc*
- caseless** ~ betūčīai šaudmenys
- chemical** ~ chēminiai šaudmenys *KEnc*
- chemical aircraft** ~ chēminiai aviācijas šaudmenys *KEnc*
- cluster** ~ kasētiniai šaudmenys *KEnc*
- combat** ~ pagrīndīnīai šaudmenys (*taikiniams naikinti*)
- combustible** ~ šaudmenys su sūdezančiosiomis tūtomis
- complete round** ~ vientisīnīai šaudmenys *Art*; visiškai sukoplektūoti šaudmenys
- concrete-penetrating** ~ betōnmušiai šaudmenys
- concussion** ~ erdvīnio sprōgimo šaudmenys *KEnc*
- conventional** ~ īprastīnīai (*nebranduoliniai*) šaudmenys *KEnc*
- cumulative** ~ kumulīacinīai šaudmenys *KEnc*
- drill / dummy** ~ mōkomeji šaudmenys *KEnc*
- engineer / engineer explosive** ~ inžinērinīai šaudmenys *KEnc*
- entomological** ~ entomolōginīai šaudmenys *Aps, KEnc*
- equipment** ~ (*artilērijos sistemos*) kovinis komplektas *KEnc*
- exhausted** ~ išeikvōti šaudmenys
- explosive** ~ sprōgstamīeji šaudmenys *KEnc*
- fixed** ~ vientisīnīai šaudmenys *KEnc, NATO*
- fragmentation** ~ skevėldrinīai šaudmenys
- full-power rifle** ~ didelēs gālios šautuvīnīai šovīnīai
- gallery practice** ~ mōkomeji šaudmenys (*su mažesniu ūžtais-su*) šaudyti tirē
- greased** ~ sutepti šaudmenys
- gyrojet** ~ reaktīvinēs kuļkos
- handgun** ~ pistolētīnīai šaudmenys
- HE** ~ (*skeveldriniai*) ařdomieji šaudmenys
- HEAT** ~ kumulīacinīai priestānkīnīai šaudmenys
- high-powered small arms** ~ šauliū giņklū šaudmenys su gālingais šovīnīais
- high-pressure** ~ šaudmenys su didelio slēgio ūžtaisais vamzdzio kanālē
- high-velocity** ~ šaudmenys su dideliu pradiniū (*sviedinio*) greičiū (*subkalibriniai šaudmenys*)
- high-velocity small-arms** ~ šauliū giņklū šaudmenys su dideliu pradiniū (*kulkos*) greičiū
- homing artillery** ~ nusitāikantieji artilērijos šaudmenys
- illumination** ~ šviečiamīeji šaudmenys
- incendiary** ~ padegamīeji šaudmenys *KEnc*
- inert** ~ (mōkomeji) inērtīnīai šaudmenys
- infantry** ~ šauliū giņklū šaudmenys
- intermediate power rifle** ~ šautuvīnīai šaudmenys su vidutinēs (*kaunamosios*) gālios kuļkomis
- live** ~ pagrīndīnīai šaudmenys (*su koviniū ūžtaisū*); kovīnīai šaudmenys
- man-carried** ~ nešiōjamāsios šaudmenū ātsargos *KEnc*
- microcalibre** ~ māžo kalibro (*šauliū giņklū*) šaudmenys
- mine-dispensing / mine-scatterable / mine-scattering** ~ (*nuotolinio minavimo*) kasētiniai šaudmenys *KEnc*
- mortar** ~ minōsvaidzio šaudmenys *KEnc*
- multi-agent** ~ daugianāriai šaudmenys *KEnc*
- multi-charge** ~ šaudmenys su kintamāsiais ūžtaisais
- NATO small arms** ~ NATO standārto šauliū giņklū šaudmenys
- NATO standard** ~ NATO standārto šaudmenys
- NATO-interoperable** ~ tarpūsavyje sukeičiamī NATO standārto šaudmenys
- naval** ~ jūrū šaudmenys *KEnc*
- neutron** ~ neutrōnīnīai šaudmenys *KEnc*
- nuclear** ~ branduolīnīai šaudmenys *KEnc*
- nuclear aircraft** ~ branduolīnīai aviācijas šaudmenys *KEnc*
- observing** ~ išaudomieji šaudmenys
- phosphorous** ~ fosforīnīai šaudmenys
- portable** ~ nešiōjamāsios šaudmenū ātsargos *KEnc*
- practice** ~ prāktīnīai šaudmenys
- propaganda** ~ agitācinīai šaudmenys
- quick-firing** ~ tūtinio ūžtaisymo šaudmenys
- RAP** ~ aktyvīeji reaktīvinīai šaudmenys
- recoilless** ~ beatōšliaužiū pabūklū šaudmenys
- reduced charge** ~ mažēsniū ūžtaiso šaudmenys
- remote mining** ~ nuotolinio mināvimo šaudmenys
- rifle** ~ šautuvīnīai šaudmenys, šovīnīai
- riot control** ~ māsīniū neramūmū malšinimo šaudmenys
- rocket** ~ rakētīnīai šaudmenys; reaktīvinīai šaudmenys
- self-destroying** ~ susinaikinamīeji šaudmenys
- semiar armour piercing** ~ pusiāu šarvāmušiai šaudmenys

semi-fixed ~ dvinariai (*atskirojo tūtinio užtaisyimo*) šaudmenys *KEnc, NATO*
separated / separate loading artillery ~ atskirojo užtaisyimo artilėrijos šaudmenys *KEnc*
service ~ koviniai šaudmenys
signal ~ signaliniai šaudmenys
simulated ~ mokinieji šaudmenys
small arms ~ šaulių ginklų šaudmenys
small calibre ~ mažo kalibro šaudmenys
smoke ~ dūminiai šaudmenys *KEnc*
SP small arms ~ šaulių ginklų šoviniai su reaktyvinėmis kulkomis
space explosive ~ erdvinio sprogdimo šaudmenys *KEnc*
special ~ specialieji šaudmenys *KEnc*
special purpose small arms ~ specialieji šaulių ginklų šaudmenys
sport-gun / sporting ~ sportinių ginklų šaudmenys
stand off ~ sukomplektuoti šaudmenys
standard ~ standartiniai šaudmenys, etatiniai, tabeliniai šaudmenys
standard chemical ~ pagrindiniai cheminiai šaudmenys *Aps, KEnc*
subcaliber / miniature / indicator ~ (*artilėrijos, tankų ir kt.*) šaudmenys šaudyti iš įdedamųjų vamzdžių
subcaliber ~ subkalibriniai šaudmenys
tank ~ tankų šaudmenys
target ~ mokinieji šaudmenys *KEnc*
test ~ bañdomojo šaudymo šaudmenys
thermonuclear ~ termobranduoliniai šaudmenys *KEnc*
tracer ~ trasuojantieji šaudmenys
training ~ mokinieji šaudmenys *KEnc*
unfixed ~ atskirojo užtaisyimo šaudmenys *KEnc*
unlubricated / ungreased ~ netepti šaudmenys
unserviceable ~ netinkami šaudmenys
volume effects ~ erdvinio sprogdimo šaudmenys *KEnc*
zone ~ kintamųjų užtaisų šaudmenys
amortization *n* amortizacija; dilimas
amount *n* 1 kiėkis; mastas; apimtis (*t. p. komp.*); **in large** ~s dideliais kiėkiais; **in small** ~s mažais kiėkiais 2 dydis 3 sumà ~ of fire šūvių skaičius
cloud ~ debesuotumas *NATO*
heat ~ šilumòs kiėkis
lethal ~ of gamma-radiation mirtinòji gama apšvitòs dòzė
sufficient ~ pakankamas kiėkis
amperage *n el.* srovės stiprumas ampėrais
ampere *n el.* ampėras (A) *KEnc*
ampere-hour *n el.* ampėvalandė
ampere-second *n el.* ampėsekundė
ampere-turns *n* ampėvijė
amperevoltmeter *n el.* ampėvoltmėtras, voltampėrmėtras
amphibian *n* amfibia *KEnc*; automobilis amfibia; tankas amfibia; lėktuvas amfibia; kovòs mašinà amfibia *NATO*; plaukiamòji transporto priemonė; plaukiamòji kovòs mašinà
pneumatic all-terrain ~ visurėigė pneumatinių vikstrų amfibia
a amfibinis; plaukiamàsis; (*jūru*) desántinis
amphibious *a* amfibinis; plaukiamàsis; (*jūru*) desántinis
amphoteretic *a chem.* amfotėrinis
amplification *n el., radiotech.* (su)stiprinimas *KEnc*
amplifier *n el., radijo* stiprintuvas
alterating-current ~ kintamòsios srovės stiprintuvas
antenna ~ antėnos stiprintuvas
audio-frequency ~ garsinio dāžnio stiprintuvas
balanced ~ balànsinis stiprintuvas
band-pass ~ juòstinis stiprintuvas
broad- / wide- band ~ plačiajuòstis stiprintuvas

crystal ~ kristalinis stiprintuvas
current ~ srovės stiprintuvas
detonating cord ~ sprogdinimo virvutės stiprintuvas *NATO*
direct-current / d.c. ~ nuolatinės srovės stiprintuvas
electronic ~ elektrònis stiprintuvas
electrooptical image ~ elektrònis òptinis vaizdo stiprintuvas
error ~ išdėrinimo stiprintuvas
final / terminal ~ galinis stiprintuvas
high-frequency ~ aukštadāžnis stiprintuvas
hydraulic ~ hidràulinis stiprintuvas
image signal ~ vaizdo signàlo stiprintuvas
intermediate frequency ~ tarpinio dāžnio stiprintuvas
klystron / multicavity ~ klistrònis stiprintuvas
laser ~ lazerinis stiprintuvas
line ~ linijos stiprintuvas
logarithmic ~ logaritminis stiprintuvas
low-frequency ~ žemadāžnis stiprintuvas
magnetic ~ magnetinis stiprintuvas
multi-stage ~ daugiapakòpis stiprintuvas
narrow-band ~ siaurajuòstis stiprintuvas
non-linear ~ nelinijinis stiprintuvas
operational ~ operacinis stiprintuvas
paramagnetic ~ paramagnetinis stiprintuvas
power ~ gàlios stiprintuvas
push-pull ~ dvitaktis stiprintuvas
quantum ~ kvántinis stiprintuvas
radio-frequency ~ aukštadāžnis stiprintuvas
relay ~ rėlinis stiprintuvas
resonance ~ rezonànsinis stiprintuvas
reversing ~ apgrāžinis stiprintuvas
sight ~ taikiklio įtampos stiprintuvas
switching ~ komutācijas stiprintuvas
tank interphone ~ tanko pasikalbėjimo įtaiso stiprintuvas
transistor ~ tranzistorinis stiprintuvas
travelling-wave ~ bėgančiosios bangòs stiprintuvas
trigger ~ stártinių impulsų stiprintuvas
valve / tube / thermionic ~ lėmpinis stiprintuvas
variable-gain ~ kiñtamojo stiprinimo stiprintuvas
amplify *v el., radiotech.* (su)stiprinti
amplitrón *n fiz.* amplitrónas
amplitude *n fiz., radiotech.* amplitudė *KEnc*
 ~ of oscillations virpesių amplitudė
 ~ of video signal vaizdo signàlo amplitudė
 beat ~ švytvavimo amplitudė; smūgiavimo amplitudė
flow / high tide ~ pòtvynio amplitudė *KEnc*
gust ~ vėjo šuorų amplitudė
modulation ~ moduliavimo amplitudė
noise ~ triukšmo amplitudė
oscillation ~ svyravimų amplitudė, virpesių amplitudė
pulse ~ impulso amplitudė
resonance ~ rezonànso amplitudė
signal ~ signàlo amplitudė
spectrum ~ spėktrinė amplitudė
sweep ~ dāžnio svyravimo amplitudė; dāžnio skleistinės amplitudė
vibration ~ vibracijų amplitudė
voltage ~ įtampos amplitudė
wave ~ bangòs amplitudė
ampoule *n med., techn.* ampulė *KEnc*
break-seal ~ ampulė su nulaužiamuoju galu
anti-smoke mixture ~ priešdūminio mišinio ampulė
ampule *n amer.* = ampoule
anaerobic *a biol.* anaeròbinis
analog *n* analògas
analogue *n* 1 analògas; atitikmuò 2 modeliuojamasis įrenginys
analogy *n* panašumas
analyse *v* analizuoti

- analyser** *n* fiz., techn. analizātorius
- aerial-pattern** ~ kryptingūmo diagrāmos analizātorius
- amplitude** ~ amplitūdinis analizātorius
- autocorrelation** ~ automokorelācijas analizātorius
- automatic gas** ~ automātiskais dūņu analizātorius *Aps, KEnc*
- battery** ~ akumulātoris iekārtu tīkriņim prietais
- brake** ~ stabdītājs tīkriņim agregāts
- circuit** ~ shēminis analizātorius
- digital differential** ~ skaitmeniskais diferencēšanas analizātorius
- direct-reading** ~ tiesioginās atskaitītājs analizātorius
- exhaust gas** ~ deginātājs analizātorius
- frequency / frequency response** ~ dažņu analizātorius; harmōniskais analizātorius
- fuel-air mixture** ~ dēģioja mīšinio analizātorius
- gas** ~ dūņu analizātorius *Aps, KEnc*; dūņu iesūktājs
- harmonic** ~ spēkro analizātorius; harmōniskais analizātorius
- height** ~ amplitūdinis analizātorius
- infrared (IR)** ~ šilumiskais, infraraudonāsis analizātorius
- knock** ~ detonācijas tyrima prietais
- microwave** ~ mikroviļņiskais analizātorius
- network** ~ tīklnā analizātorius
- noise** ~ triekšmo analizātorius
- oxygen** ~ deguōniskais analizātorius
- polarization** ~ poliarizācijas analizātorius
- pulse** ~ impulsu analizātorius
- signal** ~ signālu analizātorius
- single-channel** ~ vienkanālis analizātorius
- spectrum** ~ spēkro analizātorius
- time-delay** ~ laika analizātorius
- wave form** ~ bangū analizātorius; signālu fōrmas analizātorius
- analysis** *n* anālīzē *NATO* (*t. p. automat., komp.*); tyrimas; nagrinējimas; (i)vērtinimas
- ~ **by weight** svōrinē anālīzē
- absorption** ~ chem. absorbēcinē anālīzē
- aerodynamic** ~ aerodināmisks apskaidējāvimas
- check** ~ kontrolējinē anālīzē
- chemical** ~ chēminē anālīzē
- colorimetric** ~ fiz. kolorimētriskā anālīzē
- computer** ~ komp. kompiuteriskā anālīzē
- densimetric** ~ chem. densimētriskā anālīzē
- disk** ~ komp. disko anālīzē
- drop / filter paper / spot** ~ lašēlinē anālīzē
- elementary** ~ pirmējinē anālīzē
- error** ~ paklaidū anālīzē
- fractional / float-and-sink** ~ chem. frākciskā anālīzē
- gas** ~ dūņu anālīzē
- gravimetric** ~ fiz. suņkio, gravimētriskā anālīzē
- information** ~ informācijas anālīzē
- isobaric** ~ meteor. izobārinē anālīzē
- logic** ~ lōginē anālīzē
- microchemical** ~ mikrochēminē anālīzē
- polarographic** ~ chem. poliarogrāfiskā anālīzē
- potentiometric** ~ el. potenciometriskā anālīzē
- qualitative** ~ kokybinē anālīzē
- quantitative** ~ kiekybējinē anālīzē
- radiochemical** ~ radiochēminē anālīzē
- refractometric** ~ fiz. refraktometriskā anālīzē
- routine** ~ vizuālinē anālīzē
- spectral / spectrum** ~ fiz. spēktrinē anālīzē
- synoptical** ~ meteor. sinōptiskā anālīzē
- systematic / system** ~ sistēmiskā anālīzē *KEnc*
- technical** ~ tēchniskais tīkriņim *KEnc*; tēchniskais nagrinējimas *NATO*
- three-dimensional** ~ trimātē anālīzē
- ultimate** ~ pirmējinē anālīzē
- visual** ~ vizuālinē anālīzē
- volumetric** ~ tūrinē anālīzē
- weather** ~ meteor. orū anālīzē
- x-ray** ~ rentgenogrāfiskā, reitģeno anālīzē
- analyzer** *n* analizātorius
- anchor** *n* 1 iņkaras *KEnc, NATO* 2 priemonē nuo nuvārymo (*mašinos ir pan.*) 3 komp. žymē; prierašas
- reverse** ~ atbulinēs pavarōs fiksāvimas; rēverso (*atbulinē*) blokuōtē
- track idler adjusting** ~ reguliōjamoji krēpiamojo, tēnpiamojo vīkšro ritinēlio atramā
- anchorage I** *n* 1 iņkarvietē *KEnc*; stovējimas nulēidus iņkarā 2 standūsis (i)tvirtinimas; standūsis (pri)tvirtinimas
- advanced fleet** ~ priēšakinē laivyno iņkarvietē *KEnc*
- assembly** ~ susitelkimo iņkarvietē *KEnc, NATO*
- emergency** ~ avārinē iņkarvietē *KEnc, NATO*
- external route** ~ išorinio reido iņkarvietē *KEnc*
- holding** ~ laikinōji iņkarvietē *KEnc*
- safe** ~ saugiōji iņkarvietē *NATO*
- working** ~ darbinē iņkarvietē *KEnc, NATO*
- anchorage II** *n* inkariniskais tvirtinimas
- mainspring** ~ šaul. g. grīžtamōsios kovinēs spyruōklēs tvirtinimas
- seat-belt** ~ saugōs diržo tvirtinimas
- anchored** *a* komp. fiksūotas
- anchoring** *n* (i)tvirtinimas; (pri)tvirtinimas; inkarāvimas
- mine** ~ mīnos i tvirtinimas; mīnos inkarāvimas
- anemometer** *n* meteor. anemomētras
- contact** ~ kontaktiskais anemomētras
- hand** ~ raņkiskais anemomētras
- hand induction** ~ indūkciskais raņkiskais anemomētras
- vane** ~ meņtiniskais anemomētras
- aneroid** *n* meteor. anerōidas (*barometras*)
- angle** *n* 1 kamņas *KEnc* 2 padētis; situācija 3 kampainis 4 kampuōtis
- ~ **of approach** 1 zen. suartējimo kamņas 2 priēkiniskais važūmo kamņas; šrv. techn. i važiāvimos kamņas 3 rākursas
- ~ **of arrival / descent** trajektōrijos liesstinēs svyrio kamņas
- ~ **of ascent** pakilimo kamņas
- ~ **of attack** av. atākos kamņas
- ~ **of bank** av. pōsvyrio kamņas; virāžo kamņas
- ~ **of clearance** art. priēdangos kamņas
- ~ **of climb** av. kabrāvimos kamņas
- ~ **of concentration / convergence / parallax** pōsūkio i pagrindinē pabūklā kamņas (*suskleidžiant vėduoklę*)
- ~ **of convergence** dienōvidiniū suartējimo kamņas *NATO*, konverģēncijos kamņas
- ~ **of deflection / deviation** nūokrypjo kamņas
- ~ **of departure** 1 art. sviedimo kamņas; kamņas tarp sviedimo ir tāikinio linijū 2 atbuliniskais važūmo kamņas; *automob., šrv. techn.* nuvažiāvimos kamņas
- ~ **of depression** 1 žemējimo kamņas *NATO* 2 nūosvyrio kamņas *NATO*; nuleidimo kamņas *KEnc*; nūolydžio kamņas *KEnc* 3 neigiamāsis tāikinio viētos kamņas
- ~ **of descent** nusileidimo kamņas
- ~ **of dispersion** (*skeveldru*) sklaidōs kamņas
- ~ **of dive** av. pikirāvimos kamņas
- ~ **of divergence** batērijos pabūklū pōsūkio (ūgniai išskirstyti) kamņas
- ~ **of elevation** 1 pakilimo kamņas; tāikymo kamņas 2 zen. tāikinio viētos kamņas
- ~ **of elevation to the slope** (*ugnies pozicijos*) priēdangos kamņas *KEnc*
- ~ **of extinction** užgesimo kamņas
- ~ **of fall / grazing** kritimo kamņas (θ) *KEnc*
- ~ **of fire** pakilimo kamņas
- ~ **of glide** av. planirāvimos kamņas
- ~ **of hammer notch** gaidūko kovinēs išpjovos užsikabinimo kamņas
- ~ **of ignition** uždegimo kamņas

~ **of incidence / impact** *art.* susidūrimo kam̄pas
 ~ **of inclination** nuožulnūsis kam̄pas; pólinkio, pasvirimo kam̄pas
 ~ **of jump** išlėkimo kam̄pas
 ~ **of lag** vėlavimo kam̄pas
 ~ **of lead / allowance** (*taikinio*) pasitikimo kam̄pas
 ~ **of lead** aňkstinimo kam̄pas
 ~ **of lead in line** horizontalūs is (*taikinio*) pasitikimo kam̄pas
 ~ **of lead in range** vertikalūs is (*taikinio*) pasitikimo kam̄pas
 ~ **of lens** objektývo regėjimo kam̄pas
 ~ **of lock** didžiausiasis priekinių rātų pósūkio kam̄pas
 ~ **of losses** núostolių kam̄pas
 ~ **of minimum deviation** (*prizmės*) mažiausiojo núokrypio kam̄pas
 ~ **of ogive** *art.* (*sviedinio*) skliautinės, kúginės daliės kam̄pas
 ~ **of percussion** kam̄pas tarp daužiklio smūgio kryptiės ir šóvinio ašiės
 ~ **of pitch** *av.* tangážo kam̄pas
 ~ **of position** *zen.* táikinio vietos kam̄pas
 ~ **of prism** nukreipiamásis prizmės kam̄pas
 ~ **of reference / shift** *art.* pósūkio kam̄pas
 ~ **of reflection** **1** *art.* rikošėto kam̄pas **2** *opt.* atsispindėjimo kam̄pas
 ~ **of refraction** *opt.* lūžimo kam̄pas
 ~ **of rifling / spiral / twist** (*vamzdžio kanalo*) sriėgių kam̄pas
 ~ **of rotation** pósūkio kam̄pas
 ~ **of safety** *art.* saugumo kam̄pas *KEnc*
 ~ **of setting** įtaisyimo, montávimo kam̄pas
 ~ **of shift** **1** pólinkio kam̄pas **2** *art.* ugniės pėrkėlimo kam̄pas
 ~ **of sight** táikymo kam̄pas; táikinio vietos kam̄pas
 ~ **of skew** šlaito kam̄pas
 ~ **of slope** (*sviedinio*) požiedinės daliės kúgiškumo kam̄pas; núokalnės, šlaito statumo kam̄pas
 ~ **of splay** ambrazūros angós kam̄pas
 ~ **of stabilizer setting** stabilizátoriaus įtaisyimo kam̄pas
 ~ **of superelevation** táikymo kam̄po pataisà dėl táikinio vietos kam̄po *Art*
 ~ **of train / deflection** horizontalájo krepimo kam̄pas
 ~ **of traverse** (*pabūklo*) pósūkio kam̄pas; horizontalájo šaudymo kam̄pas; horizontalūs is apšaudymas
 ~ **of twist / rifling** gráiztvų statumas
 ~ **of view** stebėjimo kam̄pas
 ~ **of visibility / view** apžvalgós kam̄pas; matomumo sektorius
 ~ **of vision / view** regėjimo kam̄pas
 ~ **of yaw** *av.* krypávimo kam̄pas
 ~ **T** pólinkio kam̄pas (P_k) *KEnc*
addendum ~ krumpliáračio dantiės kam̄pas
adjusted elevation ~ išaudytasis pakilimo kam̄pas *KEnc*
advance / lead ~ paskubós kam̄pas; aňkstinimo kam̄pas; pasitikimo kam̄pas
aperture ~ apertūros kam̄pas
apex ~ kam̄pas prie (*trajektorijos*) viršúnės
approach ~ (*sviedinio*) susidūrimo (*su taikiniu*) kam̄pas *KEnc*
arrival ~ trajektórijos liestinės svýrio kam̄pas *KEnc*
aspect ~ apžvalgós kam̄pas
attack ~ **of wheelset** rātų porós suėjimo kam̄pas
axial ~ kam̄pas su óptine ašimi
azimuth / lateral ~ ázimuto kam̄pas *KEnc*
azimuth firing ~ šaudymo ázimutas; (pa)leidimo ázimutas
bank ~ *av.* pósvyrio kam̄pas *NATO*
banking ~ *av.* pósūkio, virážo kam̄pas
base ~ kam̄pas prie pagrindo; pósūkio nuo orientýro kam̄pas
basic sight ~ apskaičiuotasis táikymo kam̄pas
battery ~ kam̄pas „vadas–pabūklas–taikinýs“, kam̄pas „sekyklà–pabūklas–taikinýs“
battery ~ **of convergence** sueinančiosios vėduoklės kam̄pas
battery ~ **of divergence** *art.* išskleistósios vėduoklės kam̄pas
battery ~ **of parallax** batėrijos lygiagretumo pakópa

bearing ~ orientávimosi kam̄pas; kryptiės kam̄pas; dirėkcinis kam̄pas
biting ~ mažiausiasis susidūrimo kam̄pas (*kai sviedinys pramuša šarvą*); ribinis įsiskverbimo kam̄pas (*nuo normalės*)
blind ~ nenaikinamasis kam̄pas
bombing ~ bombardávimo kam̄pas *NATO*
clearance ~ priedangos kam̄pas *KEnc*; mažiausiasis taikiklis
clock-course ~ nurodytas pagal sąlyginį laikrodžio ciferblátà kúrso kam̄pas
clockwise ~ kam̄pas pagal laikrodžio rodýklę
contact ~ (*sviedinio su šarvu*) sąlyčio kam̄pas
convergence ~ dienóvidinių artėjimo kam̄pas *NATO*
correction ~ pataisós kam̄pas
counterclockwise ~ kam̄pas prieš laikrodžio rodýklę
course ~ kúrso kam̄pas *KEnc*
crab ~ pókrypio kam̄pas *NATO*
crest ~ *art.* priedangos kam̄pas *KEnc*
crossing ~ sánkirtos kam̄pas *KEnc*
cutoff ~ atkirtós kam̄pas
dead ~ *zen.* nenaikinamojo piltuvo kam̄pas
deflection ~ *art.* rikošėto kam̄pas; núokrypio kam̄pas
delay / lag ~ vėlavimo kam̄pas
departure ~ sviedimo kam̄pas (θ_0) *KEnc*; išlėkimo kam̄pas *KEnc*; *rak.* trajektórijos pasvirimo kam̄pas
depression ~ žemėjimo kam̄pas *NATO*; *art.* nulinkimo kam̄pas
descent ~ trajektórijos liestinės svýrio kam̄pas *KEnc*
direction(al) ~ krepiamásis kam̄pas; horizontalájo krepimo kam̄pas; pabūklinis kam̄pas *KEnc*
displacement / error ~ išsidėrinimo kam̄pas
dive / diving ~ *av.* pikirávimo kam̄pas
divergence ~ skėstiės kam̄pas
drift ~ derivácijos kam̄pas; dreifo kam̄pas; nunešimo kam̄pas
dumping ~ apsvertimo kam̄pas; núosvyrio kam̄pas ápverčiant (*savivarčio kėbulą*)
elevation ~ pakilimo kam̄pas (φ) *KEnc*; táikinio vietos kam̄pas (ϵ) *KEnc*; táikymo kam̄pas (α) *KEnc*; vertikalájo šaudymo kam̄pas *KEnc*
extinction ~ užgesimo kam̄pas
field-of-vision ~ regėjimo laūko kam̄pas
fire ~ pakilimo kam̄pas (φ) *KEnc*
firing ~ **1** pabūklinis kam̄pas *KEnc*; horizontalájo krepimo kam̄pas; šaudymo kam̄pas **2** *pl* šaudymo sektoriaus ribos; pabūklinio kam̄po núostata **3** uždegimo kam̄pas
fuel injection advance ~ degalų padávimo paskubós kam̄pas
fuse prediction ~ kampinis sprogdiklio pasitikimas (*tikrojo ir pasitinkamojo taikinio vietos kampų skirtumas*)
grazing / gliding ~ *av.* sklendimo kam̄pas
grid (bearing) ~ *top.* dirėkcinis kam̄pas *KEnc*
grid magnetic ~ magnėtinis koordinátinio tĩnklo kam̄pas *NATO*; magnėtinės rodýklės núokrypis nuo tĩnklo *KEnc*; dienóvidinių suartėjimo kam̄pas
groove inclination ~ griovėlio núolydžio kam̄pas
high ~ iškilióji (*sviedinio*) trajektórija *KEnc*
horizontal ~ horizontalūs is kam̄pas
horizontal parallax ~ suvedimo kam̄pas
hour ~ valandinis kam̄pas
ignition / firing ~ uždegimo kam̄pas
ignition advance ~ uždegimo paskubós kam̄pas
impact ~ susidūrimo kam̄pas (η) *KEnc*; kritimo kam̄pas *KEnc*
incidence ~ susitikimo kam̄pas; atákos kam̄pas; rākursas
inclination ~ **at curve** skersinio núokrypio kam̄pas pósukyje
inclination ~ pólinkio kam̄pas *NATO*
injection ~ *automob.* įpurškimo kam̄pas
jump ~ išlėkimo kam̄pas (γ) *KEnc*
known ~ žinomas kam̄pas
lateral ~ skersinis ázimutas

- lateral lead** ~ šoninio pasitikimo kam̃pas
launch(ing) ~ rak. (pa)leidimo kam̃pas; trajektòrijos nulin-
kimo (*leidžiant*) kam̃pas
lead ~ (*taikinio*) pasitikimo kam̃pas
light incidence ~ šviesòs kriùimo kam̃pas
limiting elevation ~ didžiausias pakilimo kam̃pas *KEnc*
loading ~ art. užtaisyimo kam̃pas
low ~ lèkštòji trajektòrija *NATO*
map ~ of fire transfer art. topogrãfinis ugnies pèrkèlimo
kam̃pas
measured ~ išmatuòtasis kam̃pas
nutation ~ nutãcijos kam̃pas
object-glass ~ òptinès sistèmòs regèjimo laùko kam̃pas
obliquity / observing ~ taikinio sãnkirtos kam̃pas *KEnc*;
kam̃pas „sekyklã–taikinys–pabũklas“
observed ~ stebètasis kam̃pas
offset ~ pòslinkio kam̃pas
optical ~ òptiniø ašiø sãnkirtos kam̃pas
parallax / parallactic ~ paralãksinis kam̃pas *KEnc, NATO*;
pòslinkis *Art, KEnc*; paralãksas *Art, KEnc, NATO*
pitch ~ av., rak. pòlinkio kam̃pas *NATO*; tangãžo kam̃pas;
priekiniø rãtø išvirtimo kam̃pas
pitch-up ~ av. kabràvimo kam̃pas
position ~ taikinio viètòs kam̃pas (ϵ) *KEnc*
precession ~ precèsijos kam̃pas
prism ~ nukreipiamasis prizmès kam̃pas
prismatic compass ~ kam̃pas pagal busòlè
quadrant ~ of site taikinio viètòs kam̃pas (ϵ) *KEnc*
recoil ~ atãtrankos kam̃pas
roll ~ av., rak. pòsvyrio kam̃pas
safety ~ art. mažiausias pakilimo kam̃pas (*šaudant virš*
savijø pajègø); mažiausias taikiklis; saugòs kam̃pas *NATO*
scattering ~ sklaidòs kam̃pas
screening ~ (*pozicijos*) priedangos kam̃pas *KEnc*
search / scan ~ žvalgòs kam̃pas
sight / sighting ~ taikymo kam̃pas *KEnc, NATO*; vizãvimo
kam̃pas
site ~ taikinio viètòs kam̃pas (ϵ) *KEnc*
slip ~ slydimo kam̃pas
slope ~ šlaito statumas *KEnc*
solebar ~ išilginis kampañnis
spray-cone ~ išpurškimo kam̃pas
spring seat ~ lingès nusèdimo kam̃pas
steering ~ (*automobilio*) pòsũkio kam̃pas
switch ~ art. pòsũkio kam̃pas
T~ kam̃pas „sekyklã–taikinys–pabũklas“
tangent ~ taikymo kam̃pas (α) *KEnc, NATO*
target ~ (*taikinio*) kũrso kam̃pas *KEnc*; sãnkirtos kam̃pas
KEnc
target aspect ~ taikinio rãkursas
target-observer-gun ~ kam̃pas „taikinys–sekyklã–pabũklas“
tilt ~ pòlinkio kam̃pas *NATO*; pòsvyrio kam̃pas
timing ~ uždegimo paskubòs kam̃pas
torsion ~ sukimo kam̃pas; sulenkimo kam̃pas
total training ~ visas horizontãlijo kreipimo kam̃pas
train(ing) / traversing ~ pabũklinis kam̃pas *KEnc*; ãzimuthas
KEnc; horizontãlijo šãudymo kam̃pas *Art*
trajectory ~ trajektòrijos kam̃pas
turning ~ pòsũkio kam̃pas
vectorial ~ vektorinis kam̃pas
vertical ~ vertikalũsis kam̃pas
vertical dead-time ~ zen. vertikalũsis nenaiknamojo laùko
kam̃pas
vertical deflection ~ suminis vertikãlijo pasitikimo kam̃pas
viewing ~ stebèjimo kam̃pas
visual ~ regèjimo kam̃pas
wind / wind-fire ~ vèjo kam̃pas *KEnc*
wind correction ~ pataisòs dël vèjo kam̃pas
wind-fire ~ kam̃pas tarp vèjo ir šãudymo plokštumø
- yaw(ing)** ~ av., rak. krypãvimo kam̃pas
zenith ~ zenitinis kam̃pas
zero ~ nulinis kam̃pas
angle-dozer *n* buldòzeris su sukamòju verstuvø
angstrom *n* ãngstremas (*nesisteminis ilgio vienetas*)
angular *a* kampinis; kertinis
angulation *n* kampø matãvimas
anhydride *n chem.* anhidridas
anneal *v* atkaĩtinti; atlèisti; grũdinti
annealing *n 1 techn.* (at)kaĩtinimas; (at)leidimas; grũdinimas **2**
(ap)dèginimas, (iš)dèginimas (*stiklo, keramikos gaminiø*)
mouth ~ tũtos kaklèlio grũdinimas
annex *n* priedas
v komp. prijungti
annihilate *v* (su)naikinti; sugriãuti
annihilation *n* (su)naikinimas *KEnc*
nuclear ~ branduolinis naikinimas
annotation *n komp.* pastabã
annular *a* žiedinis, žiedo pavãdalo
annulus *n techn.* žiedas
annunciator *n* signalizãtorius
anode *n el.* anòdas
anomaly *n* anomãlija; nenormalumas
magnetic ~ magnètinë anomãlija *KEnc*
answerphone *n* atsakiklis *NATO*
antenna *n ryš.* (*ypaè amer.*) antenã *KEnc*; **remote an** ~ įtaisyti
antenã tam tikrø nuòtoliu nuo rãdijo stotiès
active ~ aktyviøji antenã
aircraft ~ lèktuvo antenã
aperiodic ~ aperiòdinè antenã
artificial ~ dirbtinè antenã; antenos ekvivalenãtas
automobile ~ automobilinè antenã
axisymmetric(al) ~ ašinè simètrinë antenã
balanced ~ simètrinë antenã
base-fed ~ apaãinio maitinimo antenã
Beverage ~ Bèveredžo antenã
biconical ~ dvikũgè antenã
bidirectional / bilateral ~ dvikrypãtè antenã
broadcasting ~ transliãvimo antenã
built-in ~ įmontuòtoji antenã
cage ~ cilindrinè antenã
Cassegrain ~ Kãsegreno antenã
centre-fed ~ maitinimo viduriniame taškè antenã
circular ~ apskritòji antenã
circular loop ~ apskritòji rėminè antenã
collapsible / folding-type ~ nuimamøji antenã; sudedamøji
antenã
cylindrical parabola ~ cilindrinè parabolinè antenã
dielectric rod ~ dielèktrinè strypinè antenã
dipole ~ vibratorinè antenã; dipòlinè antenã
directional / directive ~ kryptinè antenã
direction-finder ~ pelengãtoriaus antenã
director ~ direktorinè antenã
discone ~ skritulinè kũginè antenã
dish-shaped ~ lèkštinè antenã
disk ~ skritulinè antenã
double rhombic horizontal ~ dviguboji ròmbinè antenã
double umbrella ~ dviskėtinè antenã
double-cone ~ dvikũgè antenã
double-feed ~ dvigubo maitinimo antenã
doublet ~ dipòlinè antenã
dummy ~ klaidinamøji antenã
electronic scanning ~ elektròniniu bũdø valdoma žvalgòs
antenã
emergency ~ avãrinè antenã
end-fire ~ ašinio spinduliãvimo antenã
fan / harp ~ vėduòklinè antenã

- ferrite rod** ~ feritinė antena
ferromagnetic loop ~ feromagnėtinė rėminė antena
finding ~ pelengatorinė antena
fin-type ~ peilinė antena
frame / coil / loop ~ rėminė antena
guidance ~ kreipimo sistėmos antena; taidkymo sistėmos antena
half-wave ~ pusbangio antena
homing ~ nusitaidkymo sistėmos antena
horizontal ~ horizontalioji antena
horn / funnel ~ rupojinė antena
horn-reflector ~ veidrodinė rupojinė antena
hyperboloid lens ~ hiperboloidinė lėšinė antena
inflatable ~ pripuėiamoji antena
inverted-V ~ V raidės pavidalo antena
log-periodic ~ logaritminio periodiskumo antena
L-type ~ L raidės pavidalo antena
mast ~ stiebėnė antena
mattress ~ daugiaėilė antena
measurement ~ tolimatė antena
multi-band ~ daugiadiapazonė antena
multi-channel ~ daugiakanalė antena
multi-dipole ~ daugiadipolė antena; daugiavibratorinė antena
multielement / multiple-unit ~ daugiaelementė antena
multiple wire ~ daugialaidė antena
multiple-beam ~ daugiaspindulinė antena
multiple-rod ~ daugiastėpė antena
noiseless ~ betriukšmė antena
nondirectional / nondirective / omnidirectional ~ įvairiakryptė antena
nonresonant ~ nerezonansinė antena
open / outside ~ išorinė antena
parabolic reflector ~ parabolinė antena
paraboloidal reflector ~ paraboloidinė antena
passive ~ pasyvioji antena
pencil-beam ~ siaurakryptė antena
polyrod ~ polistirėninė stėpinė antena
quadrant ~ kvadrantinė antena
quadrupole ~ keturpolė antena
quarter-wave ~ ketvirėčio bangos antena
radar ~ radiolokacinė antena
radar-sight ~ radiolokacinio taikiklio antena
radiating ~ spinduliuojamoji antena
radio direction-finder ~ radiopelengatoriaus antena
radio fuse ~ raidijo sprogdiklio antena
receiving ~ priėmimo antena
reflector ~ veidrodinė antena
resonant ~ rezonansinė antena
resonant endfire ~ išilgai nukreiptoji rezonansinė antena
rhombic ~ rombinė antena
rod / spike ~ stėpinė antena
rotary / steerable ~ sukamoji antena
rotary beam ~ sukamojo pluošto antena
satellite communication ~ palydovinio rėšio antena
shipboard ~ laivo antena
short-wave ~ trumpųjų bangų antena
sleeve ~ vamzdėlinė antena
slot ~ plyšinė antena
standing-wave ~ stovinėiosios bangos antena
surface ~ antžeminė antena
surface wave ~ paviršinės bangos antena
symmetrical ~ simėtrinė antena
telescopic ~ teleskopinė antena
television ~ televizinė antena
tower ~ bokštinė antena
trailing ~ išleidžiamoji antena
transceiving ~ priėmimo ir pėrdavimo antena
transmitting ~ pėrdavimo antena
travelling-wave ~ bėganėiosios bangos antena *KEnc*
tripole ~ tripolė antena
tuned ~ sudėrintoji antena
turnstile ~ turnikėtinė antena
umbrella ~ skėtinė antena
unidirectional ~ vienkryptė antena
uniform ~ linijinė antena
vertical ~ staėioji antena
warning radar ~ radiolokatoriaus aptikimo antena
wave ~ banginė antena
waveguide ~ bangolaidinė antena
whip ~ rimbinė antena
wide-angle ~ plaėiakampė antena
wideband ~ plaėiajuostė antena
antennafier *n* antėnos su stiprintuvų derinėš
antennaverter *n* derinėš „antena-keitiklis“
antiaerial *a* priešlėktuvinis; zenitinis
antiager *n* *amer. techn.* oksidacijos lėtklis; priėmonė nuo senėjimo (*ginklo, agregato ir pan.*)
antiairborne *a* priešdesantinis
antiaircraft *a* *attr* priešlėktuvinis; zenitinis
antiaircraft anti-tank *a* zenitinis prieštankinis
antiaircraft gunner *n* priešlėktuvininkas; zenitininkas
antiarmour *a* prieštankinis
antibacterial *a* priešbaktėrinis
antiballistic *a* priešrakėtinis
anticatalyst *n* antikatalizatorius
antichamber *n* 1 spynos kamera 2 prieškimeris
anticlockwise *adv* prieš laikrodžio rodyklę
anticoagulant *n* *med.* mazineantis krešėjimą antikoaguliantas
anticorrosive *a* antikorozinis
anticountermeasures *n* kontratoveiksmais; *pl* kontratoveiks-
mio priėmonės
electronic ~ elektrėninis kontratoveiksmais; elektrėninė saugà
KEnc; apsaugà nuo trukdžių *KEnc*
anticrop *n* herbicidas
anticrustator *a* šalinantis nuoviras
anticyclone *n* *meteor.* anticiklonas *KEnc*
antidazzle *a* *automob.* neaikinantis (*apie žibintus*)
anti-deteriorant *n* priėmonė nuo (*ginkluotės, įrangos ir pan.*)
senėjimo
anti-detonant *n* antidetonaėinė mėdžiaga; antidetonaėtas
antidetonator *n* antidetonaėtorius *KEnc*
anti-disturbance *n* nepašalinamumas
antidote *n* priešnuodis *KEnc*
anti-fire *a* priešgaisrinis
anti-foamer *n* priėmonė nuo putų susidarymo
antifreeze *n* *automob.* aušinimo skystis, antifrizas *KEnc*
antifriction *a* antifrikcinis
antigas *a* priešchėminis
anti-hum *n* *radijo* triukšmo slopintuvas
anti-icer *n* priėmonė nuo apledėjimo
a saugantis nuo apledėjimo
antijamming *n* *ryš.* apsaugà nuo trukdžių *KEnc*; atoveiksmais
trukdžių darymo priėmonėms
electronic ~ elektrėninė saugà *KEnc*
a *radijo* saugantis nuo trukdžių
antiknock *n* *automob., av.* antidetonaėtorius; detonacijos
lėtklis
a antidetonaėcinis
antimechanized *a* prieštankinis
anti-mine *a* priešmėninis
antimissile, antirocket *n* priešrakėtinė raketà *KEnc*
a priešrakėtinis
anti-oxidant *n* *chem.* antioksidatorius

- antipersonnel** *a* priešpėstinis; skeveldrinis (*apie bombą, sviedinį*)
- antipollution** *a* saugantis aplinką nuo užteršimo
- antiradar** *a* antiradiolokacinis
- anti-rust** *a* saugantis nuo rūdijimo
- antisatellite** *n* priešpalydėvinis palydėvas
a priešpalydėvinis
- antiscale** *a* šalinantis nuoviras
- antiskid** *a* neslystantis
- antispall** *a* priešskeveldrinis
- anti-submarine** *a* priešlaivinis
- anti-tank** *a* prieštankinis
- antitanker** *n* tankų naikintojas
- antitoxin** *n med.* priešnuodis *KEnc*
- antiviral** *a* priešvirusinis
- antivirus** *n komp.* antivirusas
- aperture** *n* **1** skylė, kiurymė, anga, plyšys; spragą **2** langėlis, angėlė **3** *opt.*, apertūrą; *fol.* diafragmą
~ **of a bridge** tilto įėjimas
- antenna** ~ antėnos apertūrą
- aiming** ~ vizavimo angą
- angular** ~ kampinė apertūrą
- beam** ~ pluošto apertūrą
- circular** ~ žiedinė diafragmą
- collecting** ~ priimamąji (antėnos) apertūrą; surenkamąji apertūrą
- curtain** ~ užuolaidos diafragmą
- effective** ~ veiksmingi, efektyvąji apertūrą
- focal** ~ židinio apertūrą
- laser** ~ lazerio apertūrą
- lens** ~ objektivo apertūrą
- magazine** ~ dėtuviės ėmiklio angą
- modulator** ~ moduliatoriaus (šviesos) apertūrą
- objective** ~ įeinamąji objektivo angą
- physical** ~ fizinė (antėnos) apertūrą
- radiating** ~ spinduliuojamąji apertūrą
- relative** ~ *fiz.* šviesingumas
- safety pin** ~ saugiklinio kaiščio skylutė
- synthetic** ~ sintezės apertūrą
- trigger** ~ *šaul. g.* paleidimo svirties prapjovą
- virtual** ~ veiksmingi, efektyvąji apertūrą
- apex** *n spec.* viršūnė; aukščiausiasis taškas
- aphelion** *n astr.* afėlis (*labiausiai nutolęs nuo Saulės planetos ar kometos orbitos taškas*)
- apogee** *n astr.* apogėjus
- apparatus** *n* **1** aparatas **2** prietaisas *KEnc*; įrankis; mašina *KEnc*; aparatūrą
~ **for regulating brake gear** stabdžių trinkelėlių pėrstatymo prietaisas
- anchorage** ~ inkaravimo įranga
- ancillary** ~ pagalbėnė apertūrą
- Baudot** ~ Bodė aparatas *KEnc*
- blocking** ~ blokavimo aparatas
- chemical-spray** ~ aviacinis laistytūvas *KEnc*
- communications** ~ ryšių aparatūrą
- control** ~ valdymo aparatūrą
- copying** ~ kopijuoklis
- decontamination** ~ degazavimo mašiną *Aps*; degazavimo prietaisas *Aps*
- depth underwater** ~ giluminis povandeninis aparatas *KEnc*
- dosing** ~ dozavimo prietaisas
- facsimile** ~ faksimilinė mašiną *KEnc*; faksimilinis aparatas
- fire control** ~ ugniės valdymo prietaisas
- fly-back** ~ nuleidžiamasis aparatas *KEnc*
- gas analysis** ~ dūjų analizatorius
- gunsight alignment** ~ šautuvėnio taikiklio patikrės prietaisas
- heating** ~ šildytūvas
- injection advance** ~ įpurškimo paskubės mechanizmas
- measuring** ~ matavimo aparatas
- monitoring** ~ kontrolinė aparatūrą
- Morse** ~ Mėrzes aparatas *KEnc*
- oxygen breathing** ~ deguoninis izoliuojamasis kvėpavimo aparatas
- oxygen respiratory** ~ deguonies kvėpavimo aparatūrą *KEnc*
- pack / portable decontamination** ~ nešiojamasis degazavimo prietaisas *KEnc*
- phototelegraphic** ~ faksimilinis aparatas
- power-driven decontamination** ~ variklinis specialiojo švėrinimo prietaisas *Aps*
- printing / type-printing** ~ spausdintūvas *KEnc*
- recording** ~ įrašymo prietaisas
- respiratory** ~ kvėpavimo aparatas *Aps*
- search** ~ paieškės aparatūrą
- self-contained respiratory** ~ izoliuojamasis kvėpavimo aparatas *Aps*
- signalling** ~ signālinis prietaisas
- spraying** ~ purkštūvas *KEnc*
- switch** ~ komunikacinis aparatas
- telegraph** ~ telegrāfo aparatas *KEnc*
- torpedo** ~ torpėdinis aparatas *KEnc*
- toxic smoke** ~ nuodingųjų dūmų (pa)leidimo prietaisas
- underwater** ~ povandeninis aparatas *KEnc*
- vibration-detecting** ~ vibrācijas daviklis
- vibration-detecting laser** ~ lazerinis vibrācijas daviklis
- water distilling** ~ vandeis gėlinimo aparatas
- wireless** ~ rādijo įranga
- appendage** *n* prikabinamasis įrenginys; velkamasis įrenginys; (*ginklo, technikos*) reikmenys
- appendix** *n* papildymas
- appliance** *n* prietaisas; įtaisas; įrankis; reikmuo
~ **for engaging the teeth of idler wheel crank** kreipiamojo rāto skriejiko dantų įvedimo įtaisas
- safety** ~ saugumo įtaisas
- salvage / survival** ~ s gėlbėjimo priemonės
- trailing** ~ vilkimo įtaisas
- applicability** *n* (pri)taikomumas; tinkamumas; tėchninis (su)derinamumas
- combat** ~ kovinis tinkamumas
- applicable** *a* tinamas; galiójantis
- application** *n* (pri)taikymas; (pri)taikomumas; naudojimas
~ **of protective coating** apsauginės dangos dengimas
~ **of servicing equipment** tėchninės priemonės naudojimas
- emergency** ~ **of the brake** skubūs stabdžių įjungimas
- high-idle** ~ ilgalaikis tuščiasis variklio veikimas
- laser** ~ lazerių taikymas
- applier** *n*: **track-chain** ~ vėkro graudies uždėjimo įtaisas
- appoint** *v* (pa)skirti
- appointment** *n* (pa)skyrimas; **receive an** ~ gāuti paskyrimą
- appraisal** *n* įvertinimas
- approach** *n* **1** pėriėvaža **2** pėriėga **3** įvažiāvimas **4** tūpimas
~ **end of runway** kilimo ir tūpimo tāko pradžia *NATO*
- blind** ~ aklasis tūpimas
- covered** ~ dengtąji pėriėga
- landing** ~ artėjimas tūpti *NATO*
- missed** ~ tūpimo nutraukimas *NATO*
- shelf** ~ nuolaidūs įvažiāvimas į kraita
- sledging** ~ pontonų nuleidimo ir pakėlimo aparėlė
- tactical** ~ artimąji pėriėga
- approximate** *a* apytikris; apytikslis
- appurtenances** *n pl* reikmenys
- apron** *n* **1** (*suporto*) skėdas **2** *av.* betonotoji aikštėlė prieš angārą **3** pėronas *NATO*
- smoke** ~ vertikaliąji dūmų uždanga
- aqualung** *n* akvalāngas (*povandeninių diversantų ir pan.*)

aqueduct *n* akvedūkas (*vandentakio dalis*) *KEnc*
aqueous *a* vandeningas
aquifer *n* vandeningas horizontas; vandeningas slūoksnis
aquiferous *a* vandeningas (*sluoksnis*)
aquinite *n* chlorkvikrinas (*dirginamoji NM*) *Aps, KEnc*
arc I n 1 ārka; skliaūtas **2** *mat. (apskritimo) laīkas **3** elēktros laīkas
 ~ **of trajectory** trajektōrijos laīkas
azimuth ~ horizontālīojo šāudymo kām̄pas
bearing ~ kām̄pamatis laīkas
declination ~ buslōlēs līmbas
elevation ~ vertikālūsis šāudymas; vertikālīojo šāudymo kām̄pas *KEnc*
gun ~ kām̄pamatis pabūklo lafēto laīkas
observation ~ stebējimo laīkas
range gear ~ *art.* tāikymo kām̄pū mehānizmo laīkas
traversing ~ šāudymo horizontālīajā plōkštuma kām̄pas
windage ~ *šaul. g.* taīkīklio pataisū dēl vējo (*krypties ir greičio*) nustatymo laīkas
wind-gauge ~ pataisū dēl šōnīno vējo skālē
arc II n sēktorius
 ~ **of fire** šāudymo sēktorius
elevating ~ kēliamojo mehānizmo sēktorius
fire ~ šāudymo sēktorius *KEnc*
guiding ~ *art.* kreīpiamasis sēktorius
range gear ~ dantytasis tāikymo kām̄pū mehānizmo sēktorius
traversing ~ pōsūkio mehānizmo sēktorius
arcade *n* ārku galērija, arkadā
arch n 1 ārka; skliaūtas **2** laīkas, išlīnkīmas
straight ~ *šaul. g.* tiesūsis skliautēlis
archive *n* *komp.* archīvas
arcing *n* *el.* kibirkščiāvimas; laīko ī(si)zībēimas, uż(si)-degīmas
arcus n 1 ārka **2** laīkas
area I n 1 plōtas **2** rajōnas *KEnc*; bāras *KEnc*; sritīs; vietōvē *KEnc, NATO*; erdvē *KEnc, NATO*; laūkas; zonā *KEnc, NATO*
2 (*veikimo ir pan.*) sritīs; sferā; kategorīja; dar ↑ **ground; zone**
 ~ **in defilade** nemātomoji erdvē
 ~ **of burst** skevėldrū sklaidōs plōtas
 ~ **of departure** pradīnis rajōnas
 ~ **of dispersion** sklaidōs plōtas *Art*
 ~ **of fire** šāudymo sēktorius *KEnc*
 ~ **of friction facing** frīkcinio aītdēklo plōtas
 ~ **of military significant fallout** radioaktyviūju krituliū rajōnas *KEnc, NATO*
 ~ **of nuisance mining** trīkdomojo mināvimo rajōnas
 ~ **of observation** stebējimo rajōnas
active missile trajectory ~ aktyvūsis rakētos trajektōrijos rūožas *Art, KEnc*
air defence ~ OEG rajōnas *NATO*
air defence action ~ OEG veiksmū rajōnas *NATO*
air defence operations ~ OEG operācijū rajōnas *NATO*
air drop ~ ōro desānto īšmetīmo zonā
air landing ~ ōro desānto īšlaipīnimo rajōnas
airborne alert ~ budējimo orē zonā *KEnc*
airborne objective ~ (*oro desanto*) desantāvimo rajōnas *KEnc*
aircraft dispersal ~ ōrlaiviū īssklāidymo rajōnas *NATO*
airspace control ~ ōro erdvēs kontrolēs rajōnas *NATO*
alternate firing position ~ atsargīnis ugniēs pozīcijū rajōnas *KEnc*
anti-tank ~ priēštānkīnis rajōnas *KEnc*
anti-tank fortified ~ ītvirtintas priēštānkīnis rajōnas
armour kill(ing) ~ tānkū naīkīnimo zonā
armour training ~ tankodrōmas *KEnc**

artillery / firing position ~ artilērijos ugniēs pozīcijū rajōnas
artillery manoeuvre ~ artilērijos manevrāvimo rajōnas *KEnc*
assembly ~ surīkimo rajōnas
barrier ~ ūztvarū zonā
barrier restricted ~ ūztvarū apribōjimo rajōnas *NATO*
base ~ bāzīnis rajōnas; bāzēs rajōnas
beach support ~ jūrū desānto īšlaipīnimo paramōs rajōnas
billet ~ kariūomenēs apgyvėdīnimo rajōnas
biologically contaminated ~ biolōginēs taršōs rajōnas, biolōginēs taršōs rūožas
blast ~ (*branduolinio sproģimo*) smūģio bangōs naīkīnimo zonā
blast ~ branduolinio sproģimo rajōnas; *art.* laīgbgalio kūģis *KEnc*
blast damage ~ smūģio bangōs naīkīnimo plōtas
blasting ~ sproģdinamas gruīnto rūožas
blind ~ (*vairuotojo*) nemātomoji kēlio zonā
bomb-ignition ~ branduolinēs bōmbos šviesōs spinduliāvimo sukeltū gaisrū rajōnas
bombing ~ bombardāvimo rajōnas
booby-trapped ~ użminūotas nenuimamōsiomis ir apgaulīngosiomis mīnomis vietōvēs rūožas
bore ~ *bal.* skersīnio kanālo pūģvio plōtas
built-up ~ użstatīta pastatais vietōvē; mōkomasis miestēlis *KEnc*
bursting effect ~ naīkīnimo skevėldromis zonā
casualty ~ (*branduolinio sproģimo*) naīkīnimo rajōnas; (*šaudmens*) naīkīnimo zonā *KEnc*
central office ~ centrīnēs telefōno stotīēs veikīmo zonā
chemical contamination / chemically contaminated ~ chēminēs taršōs zonā *Aps*
collecting / recovery ~ sugadīntos tēchnikos surīkimo rajōnas
combat service support ~ pajēģū (*kovos veiksmū*) ūžnugario paramōs rajōnas
commandant ~ komendāntīnis rajōnas *KEnc*
concentration ~ sutelkīmo rajōnas *NATO*; ugniēs sutelkīmo rūožas
contact ~ šlietīmosi plōtas
contamination ~ taršōs rajōnas *Aps*, taršōs zonā
cover ~ dengīmo rūožas *KEnc*
coverage ~ (*ģinklū sistemas*) naīkīnimo rajōnas
crossing ~ pėrkėlimo rajōnas *NATO*
damage ~ naīkīnamoji erdvē *Art, KEnc*; (*branduolinio sproģimo*) sugriovīmū zonā *KEnc*; pažeidīmo plōtas *NATO*
danger ~ **of a mine** mīnos skevėldrū sklaidōs zonā (*uż visiško naīkīnimo spindulio ribū*)
danger(ous) ~ pavojīgoji zonā *NATO*; draudžiamōji zonā; naīkīnamoji erdvē *Art, KEnc*
dangerous radioactive contamination ~ pavojīngos radioaktyviōs taršōs zonā *Aps, KEnc*
dead ~ nenaīkīnamoji erdvē *KEnc*
decontamination ~ speciālīojo švārinimo rajōnas *Aps*
defensive coastal ~ kraīto gynybos rajōnas
delaying ~ ūztvarū rajōnas
deliberate ~ īš aīksto ītvirtintas rūožas
demolished ~ sugriovīmū rajōnas, sugriovīmū rūožas
disaster ~ naīkīnimo (*MNG*) rajōnas; gaivalīnēs nelāimēs rajōnas
dispersal ~ īssklāidymo rajōnas
dispersal ~ *rak. (kasetinių kovinių dalių)* kovīniū elemeītū īssklāidymo plōtas
dispersion ~ sklaidōs plōtas *KEnc*
display ~ kovōs tēchnikos demonstrāvimo (*per pratybas*) rajōnas
dummy ~ klaidīnamasis rajōnas *KEnc*
effective ~ **of burst** naīkīnimo sprōgstant zonā

effective fire ~ tiktrosios ugniēs zonā; veiksmīgos ugniēs zonā
emergency firing position ~ laikinās ugniēs pozīciju rajonas *Art*
evacuation ~ evakuācijas rajonas
exchange ~ centrālās telefona stoties veikimo zonā
exercise ~ pratybu rajonas
explosive ~ SM sāgojimo rajonas
fallout ~ radioaktīvās taršās rajonas; radioaktīvu krituļu rajonas
fire ~ (*ugniēs*) pasiekamuma zonā; šaudymo sektorijs *KEnc*
fire contact ~ ugniēs rīšio rajonas
fire control ~ ugniēs valdymo zonā
fire coordination ~ ugniēs koordināvimo rajonas *NATO*
fire support ~ paramods ugnimī rajonas *NATO*
firing ~ poligonas *KEnc*; šaudyklā *KEnc*; šaudymo zonā; sproģimo plōtas *NATO*; ugniēs rūožas *KEnc*
firing position ~ ugniēs pozīciju rajonas *Art*
flight control ~ skrīdžu valdymo rajonas *KEnc*
flight information ~ skrīdžu informācijas rajonas *KEnc*
fortified ~ itvīrtintais rajonas
foundation ~ īškasa
free fire ~ neribōtos ugniēs rajonas
frontal ~ **of tank** priekinis tāno pavīršius
frontal ~ **of tank** priekinis tāno plōtas
fuel dispensing ~ degalū īšdavīmo rūožas
fuel issue ~ degalū īšdavīmo rajonas
fuel reception ~ degalū priēmīmo rūožas
fuel storage ~ degalū sāgojimo rajonas
fuel storage ~ degalū sāgojimo rūožas
full radiological exclusion ~ ūpač pavojīngos radioaktīvās taršās zonā *Aps, KEnc*
gas spraying ~ NM palāistytas rajonas
gassed ~ chēmīnēs taršās rūožas
ground zero ~ (*branduolinio sproģimo*) epiceītro rajonas
harbour ~ tānkū stovējimo rajonas
hazard ~ pavojīngais rajonas; taršās rajonas *KEnc*
hazardous ~ pavojīngo slēģio (*šauant*) zonā
hidden ~ nemātomas plōtas *KEnc*; nematomūmo laūkas
high pressure ~ *meteor.* anticiklōnas
hitting ~ naikinimo zonā
impact ~ kovīnio šaudymo rajonas; kritūmo zonā *NATO*; naikinimo rajonas; naikinimo ugnimī (*poligone*) zonā; patāikymo plōtas; patāikymū zonā; sproģimū zonā; sviedīnū kritūmo rajonas
intensified fire ~ intensīvās ugniēs zonā
interference reception ~ *rys.* īškreibto priēmīmo zonā
inundation ~ ūztvīndymo rajonas, ūztvīndymo zonā
jet / nozzle clearance ~ žiedīnio tārpo plōtas
kill(ing) ~ pažeidžiamāsī vietōvēs rūožas; ugniēs maīšas *KEnc*; vīsiškojo naikinimo zonā
landing ~ aerodrōmas *KEnc*; desantāvīmo rajonas *KEnc*
launch base ~ (pa)leidīmo pozīciju rajonas; pozīcinis rajonas *KEnc*; rakētū bāzēs rajonas
leakage ~ pāraکو dūjū īstekējimo plōtas
light damage ~ mažū sugriovīmū (*branduolinio sproģimo metu*) zonā *Aps*
lines of communications ~ komunikāciju zonā *KEnc*
lining ~ frīkcinio atīdēklo plōtas
loading ~ **1** pakrovīmo rajonas; krovīmo frōntas **2** *automob.* naudingasis kēbulo plōtas
low pressure ~ ciklōnas
magnetic anomaly ~ magnētīnēs anomālijos rajonas *KEnc*
main firing position ~ pagrīndinis ugniēs pozīciju rajonas *Art*
maintenance ~ tēchnīnēs priēžiūros rajonas; tēchnīnēs priēžiūros ir remōnto ōrganū īsdēstymo rajonas; *rak.* tēchnīnē pozīcija *KEnc*

mined ~ mīnū laūkas *KEnc*; ūzminūotais rajonas *NATO*, ūzminūotais rūožas, ūzminūotoji zonā *KEnc*
moderate contamination ~ vidutinēs radioaktīvās taršās zonā *Aps*
moderate damage ~ dideliū sugriovīmū (*branduolinio sproģimo metu*) zonā *KEnc*
moderately contaminated ~ vidutinēs taršās rajonas, vidutinēs taršās rūožas
mortar ~ mīnōsvaidžu pozīciju rajonas
NATO Early Warning ~ *NATO* tōlimojo radiolokācinio aptikūmo zonā
NBC ~ of observation branduolinio, biolōģinio ir chēmīnio stebējimo rajonas *KEnc*
NBC contaminated ~ MNG taršās rajonas
no-fire ~ draudīmo šaudyti rajonas
non-tank traversable ~ tānkams nepriēinamas rajonas
nozzle-throat ~ kritūmo tūtos pjūvio plōtas
nuclear killing ~ naikinimo branduolinū gīnkū zonā
nuclear safety ~ saugūs nuo branduolinū sproģimū rajonas
nuclear, biological and chemical ~ of observation branduolinio, biolōģinio ir chēmīnio stebējimo rajonas *Aps, KEnc, NATO*
nuisance mined ~ trīkdomojo mīnāvīmo rūožas
obstructions ~ ūztvarū zonā *KEnc*; sugriovīmū zonā *KEnc*
open-storage ~ atvirojo sāgojimo rūožas
passage ~ of pipeline praēinamāsī vamzdyno pjūvis
passive missile trajectory ~ pasyvūsī rakētōs trajektōrijos rūožas *Art, KEnc*
piston ~ stūmōklio plōtas
position ~ pozīcinis rajonas *KEnc*
potential kill ~ gālīmojo naikinimo zonā
preliminary firing position ~ laikinās ugniēs pozīciju rajonas *KEnc*
primary firing position ~ pagrīndinis ugniēs pozīciju rajonas *KEnc*
primary service ~ *radio* ūžtikrinto priēmīmo zonā; norma-lūs priēmīmo zonā
prohibited ~ draudžiamōji zonā
radioactive / radiological contamination ~ radioaktīvās taršās zonā *Aps, KEnc*, radioaktīvās taršās rūožas
rear ~ ūznugario rajonas
refilling / fuelling ~ degalū īpylīmo rajonas
rehabilitation ~ of fighting efficiency pajēgū kovōs gebōs atkūrīmo rajonas *KEnc*
road commandant's ~ keliū komendāntinis rajonas *KEnc*
sealing ~ sandārinimo rajonas *KEnc*
search ~ paieškōs zonā
secondary service ~ *rys.* neužtikrinto priēmīmo zonā
sectional ~ pjūvio plōtas
severe damage ~ vīsiškujū sugriovīmū (*branduolinio sproģimo metu*) zonā *KEnc*
ship physical ~s fīzīkīniai laīvo laukai *KEnc*
smoke ~ dūmījimo rūožas *Aps*
standard target ~ tāikīnio kovīmo plōtas šaudant
storage ~ sandēliāvīmo rajonas
submerged ~ priēšdesāntīnē povandenīnē klīūtīs
supply ~ tiekīmo ōrganū īsdēstymo rajonas
support ~ *rak.* tēchnīnē pozīcija *KEnc*
swept ~ **1** īšminūotais rūožas; patīkrintas (*ar nēra mīnū*) rūožas **2** *automob.* vālomasis stīklo valytūvo šepetēlio plōtas
tank assembly ~ tānkū surīnkīmo rajonas, tānkū sutelkīmo rajonas
tank sealing ~ tānkū sandārinimo rajonas *KEnc*
tankproof ~ nepavojīngais tānkū rajonas
target ~ tāikīnio rajonas; papīldomōji ugniēs jūosta
target acquisition ~ tāikīnū nurōdymo zonā
transshipment ~ pērkrovīmo rajonas *KEnc*

tyre gross contact ~ visiško padangos sąlyčio su kėlio dangą plótas

unloading ~ iškrovimo rajónas

unorganized ~ inžinieriškai neįrengtas rajónas

unsurveyed ~ neištirtoji teritorija

water obstacle crossing ~ vandenį kliūtis įveikimo rúožas *KEnc*

water obstacle crossing departure ~ pradinis vandenį kliūtis įveikimo rajónas *KEnc*

area II *n* vietà

~ **for contaminated package and food** užterštós tãros ir užterštų maisto produktų vietà

~ **for decontaminated package and food** degazúotos ir dezaktyvúotos tãros ir degazúotų bei dezaktyvúotų maisto produktų vietà

~ **for decontamination of package and food** tãros ir maisto produktų degazacijos bei dezaktyvacijos vietà

~ **for putting-on individual protective equipment** individualios apsaugos priemonių užsidėjimo, užsivilkimo vietà

~ **for radiological monitoring and chemical control posts** dozimetrišes ir chemines kontrolės postų vietà

~ **for taking off individual protective equipment** individualios apsaugos priemonių nusiemimo, nusivilkimo vietà

acid storage ~ rūgščių laikymo vietà

blasting ~ sprogdimo vietà; sprogdinimo darbų vietà

bridging / launching ~ individualios apsaugos priemonių nusiemimo, nusivilkimo vietà

parking ~ (*automobilių*) stovėjimo vietà

pier-forming ~ plūdrijojo pontoninio tilto plūdrųjų atramų surinkimo vietà

area III *n* aikštėlė

aircraft marshalling ~ órlaivių sutelkimo aikštėlė *KEnc*, *NATO*

assembly ~ surinkimo, montavimo aikštėlė

control ~ *rak.* valdymo aikštėlė

decontamination ~ specialiõjo švãrinimo aikštėlė

drum storage ~ degalų sãuojimo statinẽse aikštėlė

fuel issue / fuelling ~ degalų pripylimo aikštėlė

ground fuel storage ~ atvirojo degalų sãuojimo aikštėlė

intransit fuel storage ~ tranzitinių degalų sãuojimo aikštėlė

landing ~ tûpimo aikštėlė *NATO*

maintenance ~ techninẽs priežiûros aikštėlė

repair ~ remonto darbų aikštėlė

shed fuel storage ~ pusiáu uždaro degalų sãuojimo aikštėlė

storage ~ **for reservoirs** rezervuarų sãuojimo aikštėlė

toxic storage ~ NM sãuojimo aikštėlė

area IV *n* židinys

accident ~ ekstremãiojo įvykio židinys *Aps*

biological destruction ~ biologinio naikinimo židinys *Aps*

chemical destruction ~ cheminio naikinimo židinys *Aps*

combined destruction ~ mišriõjo naikinimo židinys *Aps*

destruction ~ naikinimo židinys *KEnc*

integrated lethal ~ mišriõjo naikinimo židinys *KEnc*

nuclear destruction ~ branduolinio naikinimo židinys *Aps*

areometer *n* areomẽtras

argument *n komp.* argumẽntas; parãmetras

arithmometer *n* aritmomẽtras

arm I *n (ppr. pl)* ginklai *KEnc*; kovinẽ priemonẽ; *lay* down* ~s sudėti ginklus; *make* use of* ~s (pa)naudoti ginklus; *resort to* ~s imtis ginklų; *reverse* ~s imti ginklus búože į višų (*padẽtis*); dar ↑ **armament; weapons**

~ **of individual defence** savigynos ginklas

~ **of precision** taiklusis ginklas; snãiperio ginklas

all-round ~ aplinkinẽs ugnies ginklas

automatic ~ automãtinis ginklas

combat ~ kovinis ginklas

hand ~ rañkinis ginklas *KEnc*

hand fire ~ šaunamãsis rañkinis ginklas

high-velocity projectile launching minicalibre firing ~ mãžo kalibro ir didelio kulų pradinio greiãio šaunamãsis ginklas

individual ~ individualusis ginklas *KEnc*

light ~ lengvãsis ginklas

offensive strategic ~s puolamõji strateginẽ ginkluotẽ

self-protection ~ savigynos ginklas

short ~ trumpavañzdis ginklas

shoulder ~ rañkinis ginklas su búože

side ~ nešiojamas individualusis ginklas (*pvz., pistoletas, durklas*)

small ~ mãžo kalibro ginklas

small ~s = **small arms**

strategic ~s strateginẽ ginkluotẽ *KEnc*

universal individual ~ universalus individualusis ginklas

used ~ panaudotas ginklas

wartime ~s kãro metu pagaminti ginklai

v 1 ginkluoti(s); ap(si)ginkluoti (*with*) **2** aprûpinti šaudmenimis; tiẽkti šaudmenis **3** pãrjungti į kovõs pãdẽtį (*minã*); užtaisýti sprogdiklį; atlãužti gaidukã; *rak.* prijungti kovinẽ dãlį; ~ **a fuse striker** keisti sprogdiklio skiltuvã į kovõs pãdẽtį

arm II n 1 atšakã **2** *automat.* rankã; *techn.* rankovẽ; žarnã **3** *techn.* petýs; rañkena; stipinas; atramã; (*malũno*) spañnas; (*krano*) strẽlẽ **4** balansýras; sveřtas; fiksãtorius **5** liniuotẽ

anchor ~ inkarinis tarpãtramas

balance ~ balansýras; sveřtas

bobie ~ vežimẽlio balansýras

bolt ~ spynõs iškyša

brake ~ stãbdžio rañkena

compensating idler ~ kompensãcinio tempiamojo ristuvo balansýras

crank / starting ~ (*variklio*) paleidimo rañkena

cross-head ~ šaul. g. sukũcio atramã

gun ~ pabũklinẽ liniuotẽ

hammer ~ skiltuvo kõrpusas, kotas

parallax ~ paralãksų liniuotẽ

range ~ núotolių liniuotẽ

register and steady ~ fiksãtorius

rocker ~ balansýras; sveřtas; skriejikas, kulisẽ; dantýtasis pabũklinio kvadrãnto sãektorius

secondary ~ (*taikinio*) pasitikimo tãško nustãtymo liniuotẽ

semaphore ~ semaforo spañnas

steady ~ fiksãtorius

steering / drop / pitman ~ vaĩro stõvas

support ~ balansýras; sveřtas

track / road wheel (support) ~ atraminio ristuvo balansýras

wheel ~ balansýras; sveřtas

wind ~ balistinio vẽjo nustãtymo liniuotẽ

arm III n svirtis (*t. p. automob.*)

~ **of extractor** *art.* išmetiklio svirtis

compensating idler ~ kompensuojamo tempiamojo ritinẽlio svirtis

contact-breaker ~ pãrtraukiklio svirtẽlė

control ~ valdymo svirtis

feed / feed operating ~ padãvimo svirtis

follower ~ šaul. g. padãviklio svirtis

idler ~ (*vairo pavaros*) tarpinẽ svirtis

lever rocking ~ spynõs rañkenos svirtis

lower control ~ apatinẽ nepriklaũsomas pakabõs svirtis

mainspring ~ kovinẽs gražinimo spyruoklẽs svirtis

power take-off shifter ~ gãlios paẽmimo vẽleno pãrjungimo svirtis

seat-adjusting ~ sãdýnẽs reguliãvimo svirtis

shock-absorber ~ amortizãtoriaus svirtis

steering drop ~ vaĩro svirtis

support ~ apatinẽ pakabõs svirtis

suspension ~ pakabõs svirtis

- throttle** ~ drėselio valdymo svirtis
track / road wheel support ~ atraminio ritinėlio svirtis
track idler yoke ~ vikšro kreipiamojo, teipiamojo ritinėlio šakutės svirtis
trailing / radius ~ išilginis balansyras
valve rocker ~ vožtuvo svirtis
- armament** *n* 1 ap(si)ginklāvimas; ginklāvimas *KEnc* 2 (*dažn. pl*) giñklai *KEnc*; ginkluotė *KEnc*; kovės priemonės; amunicija; (*karo laivo, tanko*) sunkieji pabūklai; dar ↑ **arm**; **weapon**
AA ~ priešlėktūvinė ginkluotė; zenitinė ginkluotė
aircraft ~ aviācijas ginkluotė *KEnc*
aircraft bomb ~ bėmbinė aviācijas ginkluotė *KEnc*
aircraft gunnery ~ artilėrinė aviācijas ginkluotė *KEnc*
aircraft missile ~ rakėtinė aviācijas ginkluotė *KEnc*
aircraft special ~ specialioji aviācijas ginkluotė *KEnc*
aircraft torpedo-mine ~ torpėdinė ir mīninė aviācijas ginkluotė *KEnc*
anti-tank ~ prieštankinė ginkluotė *KEnc*
armoured ~ šarvuočiu ir tankų ginkluotė *KEnc*
artillery ~ artilėrijos ginkluotė *KEnc*
defensive ~ gynybėnė ginkluotė
engineer ~ inžinėrinė ginkluotė *KEnc*
fixed ~ nejudrioji ginkluotė
gun ~ patrānkų ginkluotė
gunnery ~ artilėrijos ginkluotė *KEnc*
heavy-weight main ~ (*tanko*) pagrindinė sunkioji ginkluotė
high-angle ~ iškiliosios ugnies giñklas
main ~ of tank pagrindinė tanko ginkluotė
main ~ pagrindinis giñklas
missile ~ rakėtinė ginkluotė
mobile ~ judrioji ginkluotė
nuclear ~ branduolinis giñklas
organic ~ etatinė ginkluotė *KEnc*
powerful tank ~ galingoji tanko ginkluotė
protective ~ apsauginė ginkluotė
rocket ~ rakėtinė ginkluotė; rakėtos kovinis užtaisas
secondary ~ pagālbinis giñklas
ship ~ laivo ginkluotė *KEnc*
ship antisubmarine ~ priešlaivinė laivo ginkluotė (*prieš povandeninius laivus*) *KEnc*
ship bomb ~ bėmbinė laivo ginkluotė *KEnc*
ship gunnery ~ artilėrinė laivo ginkluotė *Art, KEnc*
ship mine ~ mīninė laivo ginkluotė *KEnc*
ship missile ~ rakėtinė laivo ginkluotė *KEnc*
ship missile-torpedo ~ rakėtinė ir torpėdinė laivo ginkluotė *KEnc*
ship torpedo ~ torpėdinė laivo ginkluotė *KEnc*
strategic ~ strateginė ginkluotė *KEnc*
tank ~ and component elements tankų aprūpinimas
tank ~ tankų ginkluotė
- armature** *n* 1 apsauginis ap(si)ginklāvimas 2 šarvai *KEnc* 3 el. iñkaras *KEnc*; rėtorius 4 armatūrā
~ of an electromagnet elektromagnėto iñkaras
motor ~ variklio iñkaras
relay ~ relės iñkaras
- armchair** *n* sėdynė, kėdė, krėslas
- armed** *a* 1 ginkluotas (*with*); apsiginklāvēs 2 šarvuotas (*with*) 3 ėsantis kovinės parengties; užtaisytas; pasirengęs veiksmui; su įjungtu saugikliu; pāruoštas iššauti; pāruoštas sprėgti; *rak.* su užtaisyta kovinė dalimi 4 (*sprogdiklis*) pėrjungtas į kovės pādėti
- arming** *n* 1 ginklāvimas(is); ap(si)ginklāvimas 2 ginkluotė *KEnc*; ekipuotė *KEnc*; (*skiltuvo, sprogdiklio*) užtaisyimas *KEnc*; (*gaiduko*) atlaužimas *KEnc*; (*sprogdiklio*) pėrjungimas į kovės pādėti *KEnc, NATO*; saugiklio išjungimas; *rak.* kovinio užtaiso įdėjimas į kovinę dālį
~ a fuse sprogdiklio pėrjungimas į kovės pādėti *Art, KEnc*
- ~ a mine mīnos keitimas į kovės pādėti
delayed ~ sulėtintas sprogdiklio keitimas į kovės pādėti
nuclear ~ užtaisyimas branduolinė kovinė dalimi
- armor** *a amer.* = **armour**
armour <*n, a*> *n* 1 šarvuočiai *KEnc*; tānkai *KEnc*; šarvuočiai taikiniai 2 (*laivo, tanko*) šarvai *KEnc* 3 nāro skafāndras
body ~ šarvuočiai liemėnė
bullet-proof ~ prieškulkiniai šarvai
cable ~ kābelio šarvas
cannon-proof ~ priešsviedininiai šarvai
cast ~ lietieji šarvai
cemented ~ cementuotieji šarvai
defensive ~ apsauginiai šarvai
double-tape ~ dvigubieji jūostiniai šarvai
frontal ~ priekiniai šarvai
heavy ~ sunkieji šarvai
heterogenous ~ nevienalyčiai šarvai
homogenous ~ vienalyčiai šarvai
hull ~ kėrpuso šarvai
inclined ~ nuožulnieji šarvai
light ~ plonieji šarvai
plate ~ lākštiniai šarvai
reinforced ~ sustiprintieji šarvai; pastorintieji šarvai
ribbed ~ briaunotieji šarvai
rolled ~ valcuotieji šarvai
side ~ bėrto šarvai
spaced ~ ekranuotieji šarvai
steel ~ plieniniai šarvai
tank ~ tanko šarvai
tank tail ~ užpakaliniai tanko šarvai
thick ~ galingieji šarvai
turret ~ bėkšto šarvai
vertical ~ vertikalieji šarvai
wedge-shaped ~ pleištiniai šarvai
wire ~ of a cable vielinis kābelio šarvas
a šarvuotas; šarvinis
- armour-clad** *n* šarvuotis
a šarvuotas
- armoured** *a* 1 šarvuotas 2 armuotas; sustiprintas; *lightly* ~ lengvai šarvuotas
- armoured personnel carrier** *n* šarvuotis *KEnc*
amphibious ~ plaukiamasis šarvuotis
eight-wheeled ~ keturāšis rātinis šarvuotis
four-wheeled ~ dviāšis rātinis šarvuotis
six-wheeled ~ triāšis rātinis šarvuotis
track-laying / tracked ~ vikšrinis šarvuotis
wheeled ~ rātinis šarvuotis
- armourer** *n* 1 giñklininkas; patrākininkas *KEnc*; ginklakalys; giñklų gamintojas; giñklų mēistras; ginkluotės mechānikas; ginkluotės tēchnikas 2 *šnek.* tankistas
- armouring** *n* šarvāvimas
- armour-piercer** *n* šarvāmušis sviedinys *KEnc*
armour-piercing *a* šarvāmušis
armour-plate *n* šarvāplokštė
armour-plated *a* šarvuotas
armour-plating *n* apsaugojimas; dengimas šarvais
- armoury** *n* 1 giñklų sāndėlis 2 arsenālas *KEnc*; giñklų gamyklā; giñklų taisyklā 3 mōkomasis pūntas 4 giñklų komplektas; kovės priemoniū rinkinys; giñklai *KEnc*
- arquebus** *n* *psn.* = **harquebus**
- arrange** *v* 1 pritākyti 2 montuoti
- arrangement** *n* 1 (su)tvārkymas (*t. p. komp.*); iš(si)dėstymas; klasifikāvimas; klasifikācija (*t. p. komp.*); charakteristika 2 pėrdirbimas 3 montāžas
~ of axles rātų charakteristika
automatic brake ~ automātinis stābdymo ūtaisas
crossing ~s pėrkėlos rengimo priemonės

- flashing** ~ blykčiojantis kėlio ženklas
general ~ beįdrasis komponuotės vaizdas
lubricating ~ tepimo įtaisas
parking ~ automobilių išdėstymas stovėjimo aikštėleje
periscope-type mirror ~ periskopinis įtaisas
pile ~ pūlio pagrindas
rear engine-and-transmission ~ užpakalinis variklio ir transmisijos išdėstymas
suspension ~ pakabos montžas
tongue and groove ~ įlaidinis tvirtinimas
traffic ~ eismo srautų paskirstymas
waggon ~ vagono įranga
wheel / axle ~ ratų formulė *KEnc*
- array** *n* **1** *radiotech.* antėninė gardėlė; daugiaelemenitė antėnė; mātŗica **2** *komp.* masųvas
antenna ~ *radiotech.* gardėlinė antėnė
data ~ *komp.* duomenų masųvas
detector ~ detėktorių plėkštė
digital ~ *komp.* skaitmeninė mātŗica
memory ~ *komp.* atmintinės mātŗica
phased ~ *rđl.* fāzinė gardėlė
- arrest** *n* stābdymo mechanizmas
arrestor *n* **1** *el.* iškroviklis **2** aretyras; eigōs ribotūvas; prietaiso stabdiklis
spark ~ kibirkštūinis iškroviklis
arresting *a* sulāikantis; sustābdantis
arrival *n* atvykimas (*at, in*); atėjimas
arrow *n* **1** strėlės pavidalo kulkā **2** *iv. reikšm.* rodỹklė; strėlė; žymiklis
two-headed ~ dvikryptis žymiklis
arrowhead *n* strėlės smaigalys
arrow-headed *a* smailūs; pleištiškas
arrowlet *n* miniatiūrinė strėlės pavidalo kulkā; miniatiūrinis strėlės pavidalo kaunamasis elementas
arsenal *n* **1** arsenālas *KEnc*; giņkuotė *KEnc*; giņklai *KEnc*; kovōs tėchnika *KEnc* **2** giņklų sāndėlis **3** kāro prāmonės kompleksas *KEnc*
nuclear ~s branduolinio giņklo ātsargos
ordnance ~ artilėrijos arsenālas
tank ~ tānkų arsenālas, gamyklā
- arsenic** *n chem.* arsėnas
arsenide *n chem. dgs.* arsenitai, arsenito rūgštis drūskos
artesian *a* artėzinis
article *n* **1** dāiktas; dalỹkas **2** produktas; dirbinys, gaminys *KEnc*; prėkė
commercial ~ prėkė
half-finished ~ ruošinys
manufactured ~s produkeija
standardized ~ standartizūotasis gaminys
articulate, articulated *a* laņkstinis
articulation *n* (su)nėrimas; (su)jūngimas; sānara, laņksto ceņtras
artificer *n* **1** mechānikas; tėchnikas; giņklų mėistras **2** *jūr.* tėchnikas
ordnance ~ artilėrijos tėchnikas
artificial *a* **1** dirbtūinis **2** netikras
artillerist *n* artilėristas *KEnc*
artillery *n* artilėrija *Art, KEnc*
accompanying ~ *psn.* palydōs artilėrija *KEnc*
air defence ~ OEG artilėrija; zenitinė artilėrija *KEnc*
airborne / air-transported ~ ōro transpōrtu skraidinama artilėrija
airphibious ~ aeromobiliōji artilėrija *Art*
allotted / attached ~ priskirtōji artilėrija
antiaircraft ~ zenitinė artilėrija *KEnc*
anti-tank ~ prieštānkinė artilėrija *KEnc*
army ~ ārmijos artilėrija *KEnc*
- AT** ~ prieštānkinė artilėrija *KEnc*
atomic ~ atominė artilėrija *psn. KEnc psn.*
auxiliary propelled ~ savijudė artilėrija *KEnc*
battalion ~ bataliōno artilėrija *KEnc*
brigade ~ brigādos artilėrija *KEnc*
cannon ~ vamzdinė artilėrija *KEnc*
casemate ~ kazematinė artilėrija *KEnc*
close support / close-in / direct support ~ tiesiōginės paramōs artilėrija *KEnc*
coast defence ~ kraņto gynybos artilėrija
coastal ~ kraņto artilėrija *Art, KEnc*
conventional ~ įprastinė artilėrija; klasikinė artilėrija
corps ~ kōrpuso artilėrija *KEnc*
direct support ~ tiesiōginės paramōs artilėrija
division ~ divizijos artilėrija *KEnc*
extended-range ~ ultratoliašaudė artilėrija *KEnc*
field ~ laūko artilėrija; antžeminė artilėrija *KEnc*
fixed ~ nejudriōji artilėrija *KEnc*
general headquarters reserve ~ vyriāusiosios vadovybės rezervo artilėrija
general support ~ bendrōsios paramōs artilėrija *KEnc*
ground ~ antžeminė artilėrija *KEnc*
gun ~ patrānkų artilėrija *KEnc*
heavy ~ sunkiōji artilėrija *KEnc*
horse ~ raitōji artilėrija *KEnc*
howitzer ~ hāubicų artilėrija *KEnc*
large-calibre ~ didelio kalbro artilėrija
light ~ lengvōji artilėrija *KEnc*; mažakalibrė artilėrija *KEnc*
light field ~ lengvōji laūko artilėrija
long-range ~ toliašaudė artilėrija *KEnc*
main / major calibre ~ pagrindinio kalbro artilėrija
minor-calibre ~ pagālbino kalbro artilėrija
missile ~ rakėtinė artilėrija *KEnc*; reaktỹvinė artilėrija *KEnc*
mobile ~ judriōji artilėrija *KEnc*
mobile anti-aircraft ~ judriōji zenitinė artilėrija
mobile sea coast ~ judriōji kraņto artilėrija
mortar ~ minōsvidzių artilėrija *KEnc*
mountain ~ kalnų artilėrija *KEnc*
naval ~ jūrų artilėrija *KEnc*
nuclear ~ branduolinė artilėrija *KEnc*
organic ~ karinio vieneto artilėrija *KEnc*
pack / portable ~ nešiōjamiōji artilėrija *KEnc*
quick-fire / rapid fire ~ greitašaudė artilėrija
railroad ~ geležinkelinė artilėrija *KEnc*
recoilless gun ~ beatōšliaužė artilėrija *KEnc*
regimental ~ pulko artilėrija
reinforcing ~ pasūprinimo artilėrija *KEnc*
rifled ~ grāižtvinė artilėrija *KEnc*
rocket ~ reaktỹvinė artilėrija *KEnc*; rakėtinė artilėrija *KEnc*
roving ~ klajōjančioji artilėrija *KEnc*
seacoast ~ (*jūros*) kraņto artilėrija *KEnc*
self-propelled / SP ~ savaeigė artilėrija *KEnc*
ship ~ laivų artilėrija *KEnc*
siege (battering) ~ *psn.* apgulōs artilėrija *KEnc*
smooth-bore ~ lygiavamzdė artilėrija *KEnc*
stationary ~ nejudriōji artilėrija *KEnc*
superheavy ~ labai didelės gālios artilėrija
support(ing) ~ paramōs artilėrija *KEnc*
tank-destroyer ~ prieštānkinė artilėrija
terrestrial ~ antžeminė artilėrija
towed ~ velkamōji artilėrija *KEnc*
tractor-drawn ~ velkamōji vikšrinė artilėrija
trench ~ *psn.* tranšėjinė artilėrija *KEnc*
truck-drawn ~ velkamōji automobilinė artilėrija
tube ~ vamzdinė artilėrija *KEnc*
universal ~ universaliōji artilėrija *KEnc*
vehicle-transported ~ vežiōjamiōji artilėrija *KEnc*
very heavy ~ didelės gālios artilėrija *KEnc*
artilleryman *n* (*pl* –men) artilėristas *KEnc*

- asbestos** *n chem.* šbestos
- ascensional** *a* 1 kylantis 2 kėliamas
- ash** *n (ppr. pl)* pelenai
radioactive ~ radioaktyvieji pelenai
- aslant** *adv* įstrižai; nuožulniai
- aslope** *adv* nuožulniai, nuolaidžiai; šlaitu
- asparagus** *n* prieštankinė kliūtis
- aspect** *n* 1 (*signalo*) reikšmė 2 kryptis; padėtis
danger ~ užtveriamasis signalas
distant signal ~ išspėjamojo signalo reikšmė
light signal ~ šviesoforo signalo reikšmė
signal ~ signalo reikšmė
stop ~ signalinis stabdymas
target ~ taktinio rākursas *KEnc*
two-light ~ dviejų ugnių signalas
- asphalt** *n* asfaltas; bitūmas
~ **concrete** asfaltbetonis
residual ~ gudronas
- asphalting** *n* asfaltavimas
- asphyxiant, asphyxiator** *n chem.* dūsinamoji NM *Aps*
- asphyxiation** *n med.* 1 dūsinimas 2 (už)dusimas 3 dūsinamasis NM poveikis
- aspiration** *n (oro)* įkvėpimas
- aspirator** *n* siurbtuvas, aspiratorius
- assault** *n* 1 ataka *KEnc, NATO*; štuimas *KEnc*; smūgis *KEnc*;
dar ↑ **attack**
rocket ~ rakėtų smūgis *KEnc*
- assemblage** *n* montžas; (su)nārstymas, (su)rinkimas
- assemble** *v* (su)montuoti; (su)riñkti; suriñkti (*ginklo dalis*)
- assembled** *a* sumontuotas; įtaisytas
- assembler** *n* 1 (su)rinkėjas; montuotojas 2 *komp.* surinktūvas; asemblerio kalbà
- assembling** *n* montžas, montavimas; surinkimas
track ~ vikšro jūosta
- assembly** *n* įv. reikšm., t. p. *automob., el., ryš.*) surinkimas
KEnc; montžas; montavimas; blōkas; (*surinktas*) agregatas;
māzgas; rinkinys; komplėktas
~ **fixture** surinkiklis
~ **of machinery** surinkimas, montavimas
~ **of pipes** vamzdyno surinkimas
- antenna** ~ antėninė sistemà
- barrel** ~ sūrinktas vamzdis
- base and blasting cap** ~ įvorė su detonuojamąja kàpsule (*smūginiamė detonatoriuje*)
- blasting cap-safety fuse** ~ detonuojamoji kàpsulė su padėgamąja virvutė
- detector-head /-coil** ~ (*minų ieškiklio*) paieškōs įtaisas
- detonating cord-WP hand grenade** ~ užtaisytos baltūoju fōsforu detonuojamosios virvūtės ir rañkinės granatos užtaisas
- detonator and fuse** ~ užtaisytas sprogdiklis
- eyepiece** ~ (*optinio prietaiso*) okuliāro dalis
- field-of-view selector** ~ (*optinio imtuvo*) regėjimo laūko selėktoriaus blōkas
- fin** ~ (*raketos, sviedinio, minos*) stabilizātorius; (*lėktuvo*) uodegōs plōkštumas
- firing / explosive / ignition** ~ padėgamasis vamzdėlis *KEnc*;
sprogdiklis; degtuvas
- front-sight** ~ sūrinktas kryptūkas
- fuel nozzle** ~ degalū purkštūvas
- gearbox** ~ surinkta pavarū dėžė
- gun stand** ~ pabūklinio įrenginio atramà
- head** ~ galvutė
- igniter** ~ uždegiklis
- laser head** ~ lazerinių galvūčių blōkas
- objective** ~ (*optinio prietaiso*) objektūvo dalis
- operating rod** ~ dūjinis stūmōklis su kōtu
- overhead cantilever** ~ kontaktinio tīnklo konsolė
- oxygen feeding unit** ~ mišrusis deguōnies padavimo mechanizmas
- printed-circuit** ~ surinkta spausdintinė schemà
- printed-component / -wiring** ~ papildyta diskretiniais elemeñtais spausdintinė schemà
- raft** ~ kėlto surinkimas
- release bearing and sleeve** ~ išjungimo guōlis
- shear link** ~ māzgas su lūžtama vietà *NATO*
- tail** ~ (*sviedinio, minos*) stabilizātorius; (*lėktuvo*) uodegōs plōkštumas
- track ~ (of tracked vehicle)** vikšrinės mašinos važiuōklė
- track** ~ vikšrinis vartūvas *KEnc*
- track adjusting wheel and hub** ~ tempiamasis vikšro ir stebulės ritinėlis
- track rail** ~ surinkta vikšro jūosta
- trigger** ~ paleidžiamasis mechanizmas
- turbo-pump** ~ *rak.* turbosiuurblinis agregatas
- tyre** ~ surinkta padangà
- water radiator** ~ sūrinktas vandeninis radiātorius
- assessment** *n* (i)vėrtinimas *KEnc*; nustātymas; analizė *NATO*;
dar ↑ **estimate; estimation; evaluation**
~ **of probable battle damage** galimū kovōs nūostoliū įvėrtinimas *KEnc*
~ **of the radiation situation** radiācinės situācijos įvėrtinimas *KEnc*
~ **of the situation** situācijos įvėrtinimas
~ **of the terrain** vietōvės įvėrtinimas
- bomb damage** ~ bombardavimo sukeltū sugriovimū pōbūdžio ir dūdžio nustātymas
- damage** ~ naikinimo įvėrtinimas; žalōs įvėrtinimas *NATO*
- direct damage** ~ ugniēs rezultātū įvėrtinimas *NATO*
- logistic** ~ *log.* logistinis įvėrtinimas *KEnc*
- nuclear damage** ~ branduoliniū nūostoliū įvėrtinimas *KEnc, NATO*
- nuclear strike damage** ~ branduolinio smūgio naikinimo pōbūdžio ir dūdžio įvėrtinimas
- nuclear vulnerability** ~ branduolinio pōveikio įvėrtinimas *KEnc, NATO*
- asset** *n* 1 tuītas *KEnc* 2 priemonė *KEnc*; *pl* pājėgos ir priemonės *KEnc* 3 *pl* lėšos
- assign** *v* skirti
- assignment** *n* (pri)skyrimas
- assignment** *n* 1 užduotis; pavedimas 2 (pa)skyrimas;
(pa)skirstymas; *komp.* (pri)skyrimas
- boat** ~ pėrkėlos desāntinių priemoniū paskirstymas
- fueling** ~ degalū tiekimo užduotis
- assimilate** *v* įsisāvinti, absorbuoti
- assimilation** *n* įsisāvinimas, absorbāvimas
- assistance** *n* 1 pagālba; paramà *KEnc*; aprūpinimas *KEnc*; dar ↑ **aid**
logistic(al) ~ *log.* logistinė paramà *KEnc*
protective security ~ kariū saugūmo užtikrinimas *Aps, KEnc*
technical ~ tēchninė pagālba
- assortment** *n spec.* asortimeñtas (*t. p. log.*); rūšiāvimas
- assurance** *n* garantija
~ **factor** atsargōs koeficieñtas
- astern** *a* atbulinis, atbulinės eigōs
- astroaz** *n astr.* astronōminis āzimutas
- astrodynamics** *n astr.* astrodināmika
- astrogravimetric** *a geod.* astrogravimetrinis
- astrolite** *n chem.* (*skystoji SM*) astrolitas
- astronomic(al)** *a* astronōmijos, astronōminis
- astronomy** *n* astronōmija *KEnc*
aviation ~ aviācinė astronōmija *KEnc*
geodetic ~ geodėzinė astronōmija *KEnc*

- navigation** ~ laivybės astronòmija *KEnc, NATO*
- astro-tracker** *n rak.* astronòminės palydòs blòkas; astronòminis sekiklis *NATO*
- asymmetric** *a* nesimetriškas, asimètrinis
- asymmetry** *n* nesimetriškumas, asimètrija; nelygybė
- asynchronous** *a* asinchroninis *LST*, nevienalaikis
- atlas** *n geogr.* àtlasas *KEnc*
- atmosphere** *n* atmosferà *KEnc*
- absolute** ~ absoliučioji atmosferà
- adiabatic** ~ adiabatinė atmosferà
- ambient** ~ aplinkòs atmosferà
- barometric** ~ barometriniė atmosferà
- dense** ~ tankioji atmosferà
- earth's** ~ Žemės atmosferà
- exponential** ~ eksponenètinė atmosferà
- gauge** ~ perteklinė atmosferà
- International Standard Atmosphere** tarptautiniė standartiniė atmosferà
- lower** ~ žemutinė atmosferà
- meteorological** ~ realiòji atmosferà
- normal / standard** ~ fizinė atmosferà
- outer** ~ viršutinė atmosferà
- standard** ~ standartiniė atmosferà
- stratified** ~ sluoksniuotoji atmosferà
- technical** ~ tèchninė atmosferà
- tenuous / thin** ~ išrèntinoji atmosferà
- upper** ~ viršutinė atmosferà
- atmospheric(al)** *a* atmosferòs, atmosferinis
- atmospherics** *n pl radiotech.* atmosferiniai trukdziai
- atom** *n fiz.* atòmas *Aps*
- bound** ~ surištasis atòmas
- decayed** ~ suskìlęs atòmas
- excited** ~ sužadintasis atòmas
- fissile / fissioned** ~ skýlantysis atòmas
- free** ~ laisvasis atòmas
- heavy** ~ sunkùs atòmas
- ionized** ~ jonizuotasis atòmas
- light** ~ lengvasis atòmas
- neutral** ~ neutralùs atòmas
- radiating** ~ spinduliuojantysis atòmas
- radioactive** ~ radioaktyvùs atòmas
- stationary** ~ nejudrùs atòmas
- stationary** ~ stacionarùs atòmas
- atomic** *a fiz.* atòminis, atòmo
- atomization** *n* atomizàvimas; išpurškimas
- fuel** ~ degalų išpurškimas
- mechanical** ~ mechàninis išpurškimas
- atomize** *a* (su)naikinti; (su)griauti (*branduoliniu ginklu*)
- atomizer** *n 1* purkštùvas *KEnc 2* *automob.* degiklis
- atropine** *n med.* atropinas (*priešnuodis*)
- attach** *v* (pri)skirti
- attachment** *n 1* prietaisas *KEnc*; ðtaisas; prièdas; prièduras, ùžmova; pakabinamasis ðtaisas *2 el.* prijungimas
- belt pulley** ~ pavaròs skriemulio mechanizmas
- cartridge** ~ šòvinio ribotùvas
- clamp band** ~ tvirtinimas tempiamàja júosta
- muzzle** ~ àntvamzdis
- tow** ~ vilkimo lyno tvirtinimo mechanizmas
- towing** ~ vilktùvas
- attack** *n 1* puolimas *KEnc 2* atakà *KEnc*; (už)puolimas *KEnc*; àntpuolis *KEnc*; smùgis *KEnc*; šàudymas *KEnc*; pòveikis; dar ↑ **assault**
- ~ **with living agents / pathogenic microorganisms** biologinis puolimas
- air** ~ aviàcijos smùgis *KEnc*; àntskrydis *KEnc*; óro àntpuolis *KEnc*; óro atakà *KEnc*
- air assault** ~ óro štuřmo atakà
- air chemical** ~ chėminis óro puolimas
- airborne assault** ~ óro desànto atakà
- amphibious assault** ~ jùrų desànto puolimas *NATO*
- artillery** ~ artilėrinis àntpuolis *Art*
- biological** ~ biologinis àntpuolis *KEnc*
- bomb** ~ bòmbų smùgis; bòmbų mètymas *KEnc*; bombardàvimas *KEnc*; *jùr.* bòmbų atakà
- chemical** ~ chėminis àntpuolis *KEnc*
- dummy** ~ klaidinamasis smùgis
- fire** ~ ugniès smùgis *KEnc*; ugniès àntpuolis
- gas** ~ dūjų atakà *Aps, KEnc*
- indiscriminate nuclear** ~ branduoliniai smùgiai be atskirų taikinių atrankòs
- liquid fire** ~ liepsnòsvaidžių atakà
- long-range fire** ~ tolimàsis ugniès puolimas
- mass destruction** ~ MNG naudòjimas *KEnc*; MNG smùgis
- mine** ~ nuotolinis minàvimas *KEnc*; minų dėjimas nùmetant iš órlaivių
- missile** ~ rakètų smùgis
- missile trajectory active** ~ aktyvùs rakėtos trajektòrijos rúožas *Art, KEnc*
- mortar** ~ minòsvaidžių šàudymas *Art, KEnc*
- napalm** ~ napàlmo naudòjimas
- naval** ~ jùrų atakà *KEnc*
- nuclear** ~ branduolinis smùgis *KEnc*
- nuclear air** ~ branduolinis óro puolimas
- nuclear airborne** ~ branduolinis smùgis, po kuriò išmetamas óro desàntas
- nuclear-missile** ~ rakėtinis branduolinis smùgis
- shell** ~ artilėrinis àntpuolis *Art*; artilėrijos ugnis, artilėrijos apšàudymas
- tank** ~ tånkų atakà *KEnc*
- tank-infantry** ~ tånkų ir pėstininkų atakà
- total dosage** ~ neribòta chėminė atakà *NATO*
- toxicological (agent)** ~ nuòdijamojo pòveikio giñklų kovinis naudòjimas
- unrestricted nuclear** ~ neribòtas branduolinio giñklo naudòjimas
- attacker** *n* (už)puolėjas; puolantysis; atakuojantysis; puolimo priemonė
- tank** ~ tånkų naikintojas; prieštånkinė ugniès priemonė
- attacking** *n* èsdinimas (*rūgštimis*)
- attack-proof** *a* apsaugotas nuo naikinimo priemonių
- attendance** *n 1* priežiūra; tèchninė priežiūra; aptarnàvimas *2 komp.* buvimas; dalyvàvimas
- attendant** *n 1* tèchnikas; operàtorius *KEnc 2* laidiniñkas
- attention** *n 1* (*medicinos, techninis ir pan.*) aptarnàvimas, priežiūra *2 komp.* dėmesys
- attenuation** *n fiz., techn.* silpninimas; silpimas; sugėrimas; išsklaidymas; (*radio*) nusilpimas; (*techninių atoveiksmio priemonių*) veiksmingùmo mažėjimas; tònò (su)silpninimas *NATO*
- ~ **of radiation** jonizuojanèiojo spinduliàvimo susilpnėjimas
- atmospheric** ~ atmosferinis silpninimas
- cross** ~ kryžminis silpninimas
- cross-talk** ~ pėreinamasis silpninimas
- free-space** ~ erdvinis silpninimas
- sideband** ~ šaliniès júostos silpninimas
- wave** ~ bangų silpimas
- attenuator** *n el.* silpnintùvas
- pulsed** ~ impùlsinis ðtampos dalytùvas
- attestation** *n* liudijimas (*dokumentas*)
- attitude** *n 1* (*objekto*) kampinis orientàvimas; padėtis erdvėje *NATO*; lėktùvo padėtis (*ore*) *2 fiz.* traukà
- firing** ~ *art.* kovòs padėtis
- gravitational** ~ gravitacinė traukà
- pitch** ~ *av., rak.* tangàžo kamėpas
- roll** ~ *av., rak.* pòsvyrio kamėpas

- yaw** ~ krypavimo kam̄pas
- attraction** *n* traukimas; traukà
- capillary** ~ *fiz.* kapiliarumas
- attractive** *a*: ~ **force** *fiz.* traukòs jėgà
- attribute** *n* požymis
- attrition** *n* **1** (*didelių*) nuostolių darymas; (*priešo*) (iš)sėkinimas; išsekimas *NATO*; (nu)ālinimas **2** nuostoliai *KEnc* **3** trynimasis; trintis; susidėvėjimas; dilimas
- combat** ~ koviniai nuostoliai *KEnc*
- audibility** *n* girdimumas
- audio** *n* pasiklaūsyimo prietaisas
a girdimasis
- audiosurveillance** *n* stebėjimas naudojant pasiklaūsyimo prietaisus
- audiotape** *n* garso įrašymo juosta
- audiovisual** *n* garsinis regimasis
- audit** *n* *log.* auditas
- auditing** *n* *log.* revizija
- auger** *n* *techn.* **1** (*spiralinis*) grąžtas **2** (*konvejerio*) grąžtas
- earth** ~ grūnto grąžtas
ice ~ lėdo grąžtas
- augmentation** *n* **1** (pa)pildymas; (pa)didinimas; (pa)stiprinimas *KEnc* **2** forsavimas
- artillery** ~ pastiprinimas artilėrija
- engineer** ~ priskirtasis inžinėrinis vienetasis; pastiprinimas inžinėrinėmis pajėgomis ir priemonėmis
- fire** ~ ugniès stiprinimas
- thrust** ~ traukòs forsavimas
- augmenting** *n* praplėtimas
- aurora** *n* šiaurės pašvaistė
- authentic** *a* tikras, autentiškas; patikimas
- authenticate** *a* patvirtinti tikrumą, autentiškumą
- authentication** *n* autentiškumo patvirtinimas *KEnc*; (*dokumento*) vizavimas; atpažinimo signalo perdavimas
- authenticator** *n* **1** autentiškumo ženklas *NATO* **2** atpažinimo priemonė; (*pranešimo*) autentiškumą patvirtinantis signalas; patvirtinanti (*dokumento*) autentiškumą kòdinė žymà; atpažinimo signalas *KEnc*
- authenticity** *n* tikrumas, autentiškumas
- authority** *n* valdžia; įgaliojimai
~ **to employ minefields** teisė dūoti nuròdymà įrengti mìnų laukùs
- authorization** *n* **1** įgaliojimas; sànkcija; leidimas **2** tiekimo nòrma; etatinė ekipuòtė
- authorizing** *n* sankcionavimas
- minefield** ~ mìnų laukù įrengimo sankcionavimas
- auto** *n* *amer.* automobilis *KEnc*
- autobahn** *n* automagistrālė
- autocade** *n* automobilių vorà
- autocar** *n* *psn.* automobilis; autokàras
- autocollimator** *n* autokolimatorius *KEnc*
- autocrane** *n* automobilinis krànas *KEnc*
- autocycle** *n* motociklas
- autodrome** *n* autodromas *KEnc*
- autodyne** *n* *el.* savàime sužadinas generàtorius, autodinas
- autofretage** *n* *art.* susitvirtinimas
- autogenerator** *n* *el.* autogeneràtorius
- autogiro** *n* *av.* malūnsparnis *KEnc*
- autoloader** *n* autokrautùvas
- autoloading** *a* savàime užsitaisantis; savàime pa(si)kràunantis
- automate** *v* automatizuoti *LST*; mechanizuoti
- automatic** *n* **1** automàtas *KEnc*; automàtinis įrenginys **2** automàtinis (šaunamasis) ginklas **3** automobilis su automàtine pavarà
- a* **1** automàtinis *LST*, savàiminio veikimo; automatizuotas **2** automàtiškas; mechàniškas
- automatics** *n* **1** automàtika **2** automàtinis (šaunamasis) ginklas
- double action** ~ (*savaime užsitaisantis*) automàtinis šauliù ginklas
- automation** *n* automatizàcija *LST*; automàtika *KEnc*
- automatism** *n* automatiškumas; nesàmoningas veiksmas
- automatization** *n* automatizàcija, automatizavimas
~ **of troops control** pajėgù valdymo automatizavimas *KEnc*
- automatize** *v* automatizuoti
- automaton** *n* *automat.* automàtas
- control** ~ valdymo automàtas
- copier** ~ kopijavimo automàtas
- cybernetic** ~ kibernetinis automàtas
- multifunctional** ~ daugiafunkcis automàtas
- programmable** ~ programuojamasis automàtas
- recognition** ~ atpažinimo automàtas
- training** ~ mòkomasis automàtas
- universal** ~ universalusis automàtas
- automobile** *n* (*ypač amer.*) automobilis *KEnc*; lengvasis automobilis
~ **waggon** suñkvežimis, furgònas
- automodulate** *v* *fiz., tech.* automoduliuoti
- automodulation** *n* *fiz., tech.* automoduliacija
- automotive** *a* **1** savàigis; savijudis **2** automobiliù
- autonomic** *a* autonòminis
- autonomous** *a* savarañkiškas, autonòminis
- auto-oiled** *a* automàtiškai pasitèpantis, savitèpis
- autopilot** *n* autopilòtas *KEnc*
- autoplotter** *n* automàtinis braižytùvas
- autorifle** *n* *amer.* rañkinis kulkòsvaidis; automàtinis šautuvas *KEnc*
- autorifleman** *n* (*pl* –men) ginkluòtas automàtiniu šautuvu šaulys
- autoroad** *n* automobiliù kėlias *KEnc*
- autosafety** *n* automàtinis paleidimas
- autostrada** *n* automagistrālė
- autotracker** *n*: **infrared (IR) angular** ~ automàtinis infraraudonasis sekiklis
- autotracking** *n* *radiotech.* automàtinis sekimas
- autotrain** *n* automobilinis traukinys *KEnc*
- autotraining** *n* autogėninė treniruòtė; savitaigos pratybos
- autotuning** *n* savireguliacija, automàtinis dėrinimas
- auxiliary** *a* **1** pagàlbinis **2** atsarginis
- auxiliary-propelled** *a* *art.* savijudis
- availability** *n* **1** tinkamumas; naudingumas; prieinamumas; aprūpintumas **2** buvimas; turėjimas; galimybė naudòtis; tūrimas kiėkis **3** parengtiès koeficientas *KEnc* **4** (*ginkluòtės, kovos technikos*) kovinė parengtis *KEnc*
- ammunition** ~ tūrimos šaudmenù atsargos; aprūpinimas šaudmenimis
- combat mission** ~ turimù kòvai parengtù priemoniù skaičius
- daily** ~ tūrimas šiai pàrai kiėkis
- operational** ~ kòvai parengtù pajėgù ir priemoniù skaičius
- power** ~ (**per worker**) aprūpintumas enėrgija
- restricted** ~ ribòtas kòvai parengtù pajėgù ir priemoniù skaičius
- supply** ~ aprūpinimas tiekimo daiktais; tūrimos materiàliniù priemoniù atsargos
- technical** ~ tèchninis tinkamumas
- available** *a* galiòjantis; tiñkamas; naudingas
- avalanche** *n* lavinà, griūtis
- snow** ~ sniėgo lavinà
- avenue** *n* **1** kėlias *KEnc*; kryptis *KEnc*; prieiga **2** platì gàtvė; prospektas; alėja; aveniù

- ~ **of approach** priartėjimo kryptis
 ~ **of tank approach** tankų įveikiamą kryptis *KEnc*
critical ~ **of tanks** pavojingoji tankų kryptis *KEnc*
average *n jūr.* avarija *Aps, KEnc*
a vidutinis; vidurkis; vidurinis
aviation *n* aviacija *KEnc*
air defence ~ OEG aviacija *KEnc*
army ~ armijos aviacija *KEnc*; sausumos pajėgų aviacija *KEnc*
assault ~ štuřmo aviacija *KEnc*
attack ~ smūgio aviacija *KEnc*
auxiliary ~ pagalbiniė aviacija *KEnc*
base ~ bāzinė aviacija *KEnc*
bombardment / bomber ~ bombonešių aviacija *KEnc*
carrier ~ lėktūvnešių aviacija *KEnc*
civil ~ civilinė aviacija *KEnc*
combat ~ kovos aviacija; armijos aviacija *KEnc*
fighter ~ naikintūvų aviacija *KEnc*
fleet ~ laivyno aviacija *KEnc*
helicopter ~ sraigatšparnių aviacija
missile-carrying ~ rakėtnesė aviacija *KEnc*
naval ~ KJP aviacija
reconnaissance ~ žvalgybos aviacija *KEnc*
ship-based ~ laivų aviacija *KEnc*
special ~ specialioji aviacija *KEnc*
strategic ~ strateginė aviacija *KEnc*
striking ~ smūgio aviacija
tactical ~ taktinė aviacija *KEnc*
tactical fighter ~ taktinių naikintūvų aviacija *KEnc*
transport ~ transporto aviacija *KEnc*
unmanned ~ bepilotė aviacija *KEnc*
water ~ vandeis aviacija *KEnc*
aviator *n psn.* aviatorius; lakūnas, pilotas
avigation *n amer.* aeronavigacija
avionics *n* aviacijos elektronika
avoil *n pl* aviaciniai tepalai
avtol *n* autolas
AWACS-vectored *a* kreipiamas pagal AWACS sistėmos duomenis (*apie orlaivius*)
axe *n* kiřvis (*apkasų įrankis*)
axial *a* ašinis; ašies
axis *n (pl axes)* ašis *KEnc*; kryptis *KEnc*; linija *KEnc*
 ~ **of bore** vamzdžio kanālo ašis
 ~ **of dispersion** sklaidos ašis
 ~ **of rotation** sukimosi ašis
 ~ **of thrust** traukės jėgės veikimo linija
 ~ **of trunnions** *art.* kakliūkų ašis
aerial camera ~ optinė fotoaparato ašis
aiming ~ taikymo ašis; vizavimo ašis
bridge ~ tilto ašis
bridge roadway ~ važiuojamosios tilto daliės ašis
camera ~ fotoaparato ašis *NATO*
communications ~ ryšių ašis *KEnc*
crankshaft ~ alkūninio vėleno ašis
crossing site ~ pėrkėlos ašis
feed arm ~ **bar** *art.* padavimo svirties ašis
horizontal ~ **of dispersion** horizontalioji sklaidos ašis
lateral ~ **of dispersion** skersioji sklaidos ašis
longitudinal ~ išilgoji ašis
longitudinal ~ **of dispersion** išilgoji sklaidos ašis
optical ~ optinė ašis
pier ~ (*tilto*) atramos ašis
pitch ~ *av., rak.* pólinkio, tangāžo ašis
rotation / spin ~ sukimosi ašis
semimajor ~ didysis ėlipsės pūsašis
semiminor ~ mažasis ėlipsės pūsašis
shaft ~ vėleno ašis
sight ~ optinė taikiklio ašis; vizyro ašis
signals ~ ryšių ašis *KEnc*
spin ~ **of sight** taikiklio sukimosi ašis
steering ~ púsūkio ašis
transversal / lateral ~ skersioji ašis
tread ~ vėžės ašis
vertical ~ **of dispersion** vertikaliioji sklaidos ašis
yaw ~ krypavimo ašis
axle *n* ašis (*t. p. automob.*); vėlenas; kakliukas; tiltas (*t. p. automob.*)
 ~ **tube** vamzdinė ašis
back / rear / rear-most / rear-rear ~ užpakalinis tiltas
banjo ~ bāndžo tipo tiltas
bogie ~ vežimėlio balansyřas
brake ~ stābdymo ašis
cardan ~ pūsašis sū kardāniniu lankstū
carrying ~ nėšantysis tiltas
cranked ~ alkūninė ašis
double-joint swing ~ dvilaikstis tiltas
double-reduction / dual-range ~ vedamasis dviejų pakopų pavaros tiltas
driving ~ vedamasis tiltas; vārančioji ašis
fore ~ priešakinis tiltas
full floating ~ visai neapkrāutas pūsašis
gun ~ *art.* kovinė ašis
hollow ~ tuščiaavidurė ašis
leading ~ vārančioji ašis
motored ~ variklio ašis; jungiamoji ašis
non-driving ~ nevedamasis tiltas
oscillating / pivoted ~ svyruojančioji ašis
pony / leading ~ palaikančioji ašis
rigid driving ~ vārantysis tiltas
semifloating ~ pusiāu neapkrāutas pūsašis
single-joint swing ~ vienlaikstis tiltas
steering ~ valdomoji ašis
stub ~ sukamasis kakliukas
stub ~ nejudrioji trumpā ašis
two-speed ~ vedamasis dviejų pavarų tiltas
wheel ~ rāto ašis
wheel set ~ rātų poros ašis
axle-bearing *n automob.* ašies guolis; ašies atramā
axle-load *n* ašinė apkrovā
axle-pin *n* kaištis
axletree *n* rātų vėlenas
azid *n chem.* azidas (*sužadinaimoji SM*)
mercury ~ gyvsidabrio azidas
lead ~ švino azidas
azimuth *n astr., geod.* āzimuthas (*A*) *KEnc*; dar ↑ **bearing**
 ~ **at future position** pasitinkamasis āzimuthas
 ~ **at present position / target course** einamasis āzimuthas; momentinis āzimuthas
 ~ **datum point** taikymo tāško āzimuthas
 ~ **deviation** šoninio nūokrypio kamėpas
 ~ **of distant point** nutolusio tāško āzimuthas
 ~ **of target** taikinio āzimuthas
 ~ **of the target from the battery** batėrijoje nustatytas taikinio āzimuthas
 ~ **of the target from the flank** šoninėje sekėykloje nustatytas taikinio āzimuthas
 ~ **to intercept** pasitikimo tāško āzimuthas
 ~ **to reference point** atramos tāško āzimuthas
apparent ~ tiesioginio stebėjimo āzimuthas
astronomical ~ astronominis āzimuthas (*A_a*) *KEnc*
back ~ atvirkštūinis āzimuthas (*A_{atv}*) *KEnc*
back-angle ~ atvirkštūinės krypties āzimuthas
burst ~ sprogiimo āzimuthas
calculated ~ apskaičiuotasis āzimuthas

coarse ~ apytikslis āzimuthas
compass ~ magnētinis āzimuthas (A_m) *KEnc*
corrected ~ apskaičiuotasis pabūklinis kam̄pas; pataisytasis āzimuthas
course ~ kūrso āzimuthas
final ~ susiejimo āzimuthas
fine ~ tikslūs āzimuthas
firing ~ táikinio krvtiēs āzimuthas: táikinio busòlė; šaudymo āzimuthas; *rak.* (pa)leidimo āzimuthas
forward ~ tiesióginis āzimuthas (A_{ties}) *KEnc*
geodetic ~ geodėzinis āzimuthas (A_g) *KEnc*
geographic(al) ~ geogrāfinis āzimuthas
grid ~ koordinātinis āzimuthas; dirėkcinis kam̄pas *Kenc*
initial / reference ~ of a traverse *top.* ėjimo pradinės atkarpės āzimuthas

instrumental ~ instrumeñtinis āzimuthas
Laplace ~ Laplāso āzimuthas
magnetic ~ magnētinis āzimuthas (A_m) *KEnc*
observed ~ išmatuotasis āzimuthas
reference ~ pradinis āzimuthas; bāzinis āzimuthas; (*minų lauko*) susiejimo āzimuthas
relative ~ sąlyginis āzimuthas
simulated ~ imituotasis (*treniruokliuose*) āzimuthas
star ~ šviėsulio āzimuthas
true ~ tikrās āzimuthas
wind grid ~ dirėkcinis vėjo kam̄pas
azimuthal *a* azimuñinis, āzimutho
azote *n chem.* azòtas
azotic *a chem.* azòtinis

B

babbit *n* babūtas

bachmeter *n* dozātorius

bacillus *n* bacīla

back *n* 1 nūgara 2 (*kédēs ir pan.*) atramā, ātlošas 3 bākas; baliōnas

~ **response** sēdynēs atramā

falling / folding ~ atlošiamōji atramā

seat ~ krēslo atramā

v važiūoti atbulomīs; trāuktis atbulomīs varyti atgal; ~ **away** trāuktis atgal (*from – nuo*)

back-blow *n* atātranka *KEnc*; (*pabūklo*) atōšliauža *KEnc*

back-carried *a* nešiōjamas už nūgaros

back-draught *n* atbulinē eigā; atbulinē traukā

back-end *n* užpakalis, užpakalinē daļis

the ~ of a car automobilio užpakalis, užpakalinē daļis

backfiller *n* užpiltūvas; tranšējū užkašimo mašinā (*paklojus vamzdžius*)

backfire *n* 1 *amer.* (*miško gaisro gesinimo būdas*) priešpriešinis gaīsras 2 atgalinis pliūpsnis; (*dujū*) ankstyvās uždēgīmas; (*variklio cilindro*) sproģīmas *KEnc*; šōvinio sproģīmas (*vamzdyje ir pan.*)

background *n* fōnas

~ **noise** triūkšmo fōnas

~ **radiation** jonizūojančiosios spinduliuōtēs fōnas *KEnc*, *NATO*

infrared (IR) ~ infraraudonāsīs fōnas

natural radiation ~ gamtinis radiācinis fōnas; gamtinē jonizūojančioji spinduliuōtē *Aps*

nighttime-sky ~ naktinio dangauš fōnas

noise ~ triūkšmo fōnas

sky ~ dangauš fōnas

thermal ~ šilumīnis fōnas

back-guy *n* tempiamāsīs laiđas

back-haul *n* *log.* atgalinis tranzītas; atgalinis krovinys

backing *n* 1 sukīmasis prieš laikrodžio rodīklē 2 (*medžiaga sustiprinimui*) pāgrindas; atramā; padēklas 3 (*pamatu*) klojīmas 4 *komp.* rezervāvīmas

bearing lines ~ guolio īdēklo pāgrindas

backlash *n* tuščioji eigā; tarpēlis; laisvūmas; **take* up the** ~ palīkti tarpēlī

~ **in the steering** laisvōji vairo eigā

backloading *n* evakuōjamosios īrangos pakrovīmas

backlog *n* (*medžiagu*) atsargā, rezērvas

backpack *n* (*ypač amer.*) kuprinē

back-plate *n* 1 *šaul.* g. pādas 2 užpakalinis skydēlis

heavy machine-gun ~ suīkiojo kulkōsvaidžio pādas

backroom *n* slaptōji laboratorija

back-shot *n* atvirkštīnē kibirkštīs (*duslintuve*)

backsight *n* 1 taikīklis *KEnc* 2 *geod.* atgalinis vizāvīmas

open ~ atvirāsīs taikīklis

rectangular ~ taikīklis su stačiakampē īspjova

backspace *n* *komp.* atbulinēs eigōs klavišas, grīžtiēs klavišas, klavišas „atgal“

backstay *n* *jūr.* (*takelažo elementas*) bakštāgas

back-stop *n* atvirkštīnio sraūto spynā

backsword *n* kārđas

backup *n* 1 *kosm.* dubliāvīmas; atsargīnē schemā; dūbleris; *kart.* kōpija 2 paramā; pastiprinīmas

backward *n* atgalinē eigā

backwash *n* *jūr.* kēliamas laīvo bangāvīmas; atbulinis sraūtas; priešīngoji srovē

backwater *n* ūztakis, užtēkis; tvenkinys 2 ūzkampis

bacteria *n* *pl* ↑ **bacterium**

bacterial *a* baktērinis, baktērijū

bactericidal *a* baktericīdinis

bactericide *n* baktericīdas

bacteriological *a* bakteriologīnis

bacteriologist *n* bakteriologas

bacteriology *n* bakteriologija

bacterium *n* (*pl* –ria) baktērija *KEnc*

~ **mallei** īnosēs *Aps*

aerobic / anaerobic ~ aerōbinē baktērija

badge *n* 1 ženklēlis 2 ženklas *KEnc*; emblemā *KEnc*; pōžymis

film ~ jūostinis dozimētras *NATO*

qualification ~ kvalifikācijos ženklas *KEnc*

radiation exposure ~ plēvēlinis dozimētras

baffle *n* drōselis; reflektorinē pērtvara; duslintūvas *KEnc*; slopintūvas; ekrānas; skūdas *KEnc*; *pl* mechāniniai spāstai; (*laibgalio stabdžio*) ātspindžio pērtvara

entrainment ~ spāstai

oil ~ kreipiamāsīs tepalū latākas

piston ~ stūmōklio skydēlis

tank ~ priestānkiniai spāstai, priestānkīnēs kliūtys

v spec. keīsti (*dujū, skysčių, garso bangū ir pan.*) sraūto krūptī

baffler *n* 1 reflēktorius; reflektorinē pērtvara 2 duslintūvas *KEnc*; slopintūvas

baffling *n* drōselinēs pērtvaros reguliāvīmas

bag *n* 1 krepšys; krepšēlis; maišas; maišēlis; *automob.* dėklas 2 *art.* (*užtaiso*) maišas, kartūzas

ammunition ~ šoviniū krepšēlis *KEnc*; šovininē

breathing ~ kvėpavimo maišas

cartridge ~ *art.* užtaiso maišas

deflector ~ tūtū gāudymo maišēlis

earth ~ žēmēs maišas

fresh water ~ švarauš vandeīs rezervuāras

gas casualty first aid ~ priešchėminis krepšys

gunpowder ~ pāranko užtaisas maišėlyje

igniter ~ degiklio maišēlis

inflatable ~ pripučiamāsīs maišas

mixed ~ mišriūjū mināvimo priemoniū rinkinys *NATO*

outer parachute ~ parašiūto dėklas

separate loading / powder cloth ~ *art.* užtaiso maišas *KEnc*, kartūzas

shell catcher ~ tūtū gaudiklis

swimming ~ plaukiamāsīs maišas

tool ~ īrankiū dėklas

zone ~ papildomojo užtaiso maišas

baggage *n* *log.* 1 bagāžas 2 veziōjamosis kariūomenēs tuītas (*apranga, palapinės ir pan.*)

excess ~ viršsvorinis krovinys

bag-loading *n* betūtīs užtaīsymas

bail *n* rankenā; kilpa

bailer *n* káušas; sāmītis; semtūvas

bailout *n* šūolis su parašiūtū (*avarinėje situacijoje*)

bakehouse, bakery *n* kepyklā

balance *n* 1 balansas, pusiāusvyra; *automob.* balansāvīmas; kompensāvīmas 2 švytuōklē; balansūras 3 svarstykklēs ~ **of assembly** surinkimo, montāvimo nuoseklūmas

~ **of couples** momeīntū pusiāusvyra

aerodynamic ~ aerodināminē pusiāusvyra; aerodināminis kompensāvīmas

drag ~ priekinio pasipriešinimo matāvimo prietaisas

general laboring ~ tēchninēs svarstykklēs

moment ~ momeīntū pusiāusvyra

plasma ~ plāzmos būsenos pusiāusvyra
thermal / temperature ~ šiluminē pusiāusvyra, temperatūros pusiāusvyra
waggon ~ vagonu svarstykļēs
wheel ~ rātū balansāvimas
balance-beam *n* balanssyras
balance-bridge *n* pakeliamāsīs tiltas
balancer *n* 1 kompensātorius, stabilizātorius 2 balanssyras, sveřtas
brake ~ stabdžiu reguliāvimos prietais; tiksliāus stabdžiu reguliāvimos prietais
on-the-car wheel ~ rātū balansāvimos (*nenuimant nuo automobilio*) ūtaisais
balance-wheel *n* (*laikrodžio*) balanssyras
balancing *n* balansāvimas; kompensāvimas
 ~ **of a tyre** padangos balansāvimas
wheel set ~ rātū poros balansāvimas
balansometer *n* balansometras
bale *n* ryšulys, pākas; gniūtulas
balefire *n* 1 signālinē ugnis 2 lāužas
balisage *n* kēlio apšvietimos sistemā *NATO*
balk *n* 1 *stat.* rāstas; sienojas; sijā; tāšas 2 kliūtis; kluvinys 3 *jūr.* bimsas
ball *n* 1 rutulys (*t. p. komp.*); rutuliūkas 2 sviedinys; kamuolys; kamuoliūkas
fire ~ (*branduolinio sproģimo*) ugnis kamuolys
release ~ išjungimos rutuliūkas
retaining / safety ~ saugiklinis rutuliūkas (*sproģdiklio saugikliniame ūtaise*)
smoke ~ dūminis sviedinys
striker-retaining ~ saugiklinis skiltuvo rutuliūkas
torque-tube ~ rutulinis kardāninio varņdzio laņkostas
track ~ valdantysis rutulys
ball-and-socket *n:* ~ *joint* rutulinis laņkostas
ballast *n* balāstas *KEnc*
ballaster *n* balāsteris
ballasting *n jūr.* balastāvimas (*balasto paskirstymas*)
ball-bearing *n* rutulinis guolis
double-row ~ dvielis rutulinis guolis
single-row ~ vienaēilis rutulinis guolis
spherical ~ sfērinis rutulinis guolis
ballcock *n* plūde
ballistic *a* balistinis
ballistics *n* 1 balistika *KEnc* 2 balistinēs charakteristikos
exterior / external ~ išorinē balistika *KEnc*
gun ~ pabūklo balistika
intermediate ~ tārpinė balistika
interior / internal ~ vidinē balistika *KEnc*
penetration ~ išiskverbimos balistika
practical ~ prāktinē balistika
rocket ~ rakētu balistika
standard ~ etiātinē (*ģinklo pavyzdžio*) balistika
terminal ~ galutinū greičiu balistika
theoretical ~ teorinē balistika
weapon ~ ģinklo balistika
ballistite *n* balistitas (*parakas*) *Art*
restricted ~ šarvuotasis balistitinis pārakas
balloon *n* 1 balionas; zondas 2 nevaldomasis aerostātas
air ~ = **air ballon**
 ~ **on bearings** pririšamāsīs stebėjimos aerostātas
 ~ **pilot** ōrpūslē *KEnc*
captive ~ pririšamāsīs aerostātas
observation ~ pririšamāsīs stebėjimos aerostātas
sounding ~ ōrpūslē
balloon-car *n* aerostāto gondolā, kabinā, krepšys
balloonist *n* ōreivis

balloting *n* (*sviedinio*) smūģis ģ varņdzio kanālo sienelēs
ball-proof *a* neprāmušamas kulķu
ban *n* (už)draudimas (*on*)
 ~ **on biological weapon** biolōģinio ģinklo uždraudimas
parking ~ parkāvimos draudimas
band I *n* 1 rāštis 2 jūosta (*t. p. automob.*) *KEnc*; žiedas; žiedēlis; laņkas; āpvadas 3 *šaul. g.* būožēs, āpsodos žiedas 4 *automob.* protēktorius
 ~ **of fire** vientisōs ugnis zonzā
brake ~ stābdžio jūosta
breech-block carrier driving ~ *art.* kreipiamāsīs spynos rēmos žiedēlis
caterpillar ~ vikšros jūosta
centering ~ centrūojamāsīs žiedēlis
contaminated area marker ~ užterštū vietovēs rūožū žymėjimos jūosta
crawler / caterpillar ~ vikšras
driving / rotating / steering ~ kreipiamāsīs sviedinio žiedēlis *Art*
elevating ~ (*slepiajojo lafeto*) sujungimos su keliamūoju mehanizmū žiedas
front ~ *šaul. g.* viršutinis būožēs žiedas, viršutinis āpsodos žiedas
front mounting ~ priekinis atraminis (*stovo*) žiedas
lower ~ *šaul. g.* apatinis būožēs žiedas, apatinis āpsodos žiedas
midle ~ *šaul. g.* vidurinis būožēs žiedas, vidurinis āpsodos žiedas
neck ~ kaklēlio vožtūvas
outer ~ *šaul. g.* priekinis būožēs žiedas, priekinis āpsodos žiedas
positioning / steadying / guide ~ *art.* (*sviedinio*) centrūojamūoju juostelē
recoil ~ varņdzio ir atōšliaužos ūtaisū sujungimos movā
reinforce ~ *art.* drūtgalio movā
replaceable thread ~ keičiamāsīs protēktorius
sight-base ~ *šaul. g.* taikiklio pāgrindos movā
steadying ~ centrūojamūoju sviedinio juostelē *Art*
tension ~ tempiamūoju jūosta; tvirtinimos apkabā
trunnion ~ kakliūko žiedas
upper ~ *šaul. g.* viršutinis būožēs žiedas, viršutinis āpsodos žiedas
vortex ~ *bal.* sūkurinis slūoksnis
band II *n el., radijo* (*dažniu*) jūosta; diapazonzas
audio frequency ~ garsinū dažniu diapazonzas
extra-high frequency ~ ūpač aukštū dažniu diapazonzas
extra-low frequency ~ ūpač žemū dažniu diapazonzas
far ultraviolet (UV) ~ tolimāsīs ultravioletinīs diapazonzas
frequency ~ dažniu diapazonzas *KEnc*; dažniu jūosta
high-frequency ~ aukštū dažniu diapazonzas, dekamētrinū bangū (*nuo 3 iki 30 MHz*) diapazonzas
hyper-high frequency ~ hiperaukštū dažniu diapazonzas
infrared (IR) ~ infraraudonāsīs diapazonzas
long wave ~ ilgū bangū diapazonzas
low-frequency ~ žemū dažniu diapazonzas, kilomētrinū bangū (*nuo 30 iki 300 kHz*) diapazonzas
medium wave ~ vidutinū bangū diapazonzas
medium-frequency ~ vidutinū dažniu diapazonzas, hektomētrinū bangū (*nuo 300 iki 3000 kHz*) diapazonzas
metric wave ~ mētrinū bangū (*nuo 30 iki 300 MHz*) diapazonzas
midle infra-red (IR) ~ vidutinis infraraudonāsīs diapazonzas
midle ultraviolet (UV) ~ vidutinis ultravioletinīs diapazonzas
millimeter-wave ~ milimētrinū bangū (*nuo 30 iki 300 GHz*) diapazonzas
near infrared (IR) ~ artimāsīs infraraudonāsīs diapazonzas
near ultraviolet (UV) ~ artimāsīs ultravioletinīs diapazonzas
optical ~ ōptinis diapazonzas

- pseudooptical** ~ pseudooptinis diapazonas
radiation ~ spinduliavimo diapazonas
radio frequency ~ radijo dažnių diapazonas
search ~ paieškų diapazonas, stebėjimo diapazonas
short wave ~ trumpųjų bangų diapazonas
spectral ~ spektro juosta
super high-frequency ~ superaukštųjų dažnių diapazonas, centimetrinių bangų (*nuo 3 iki 30 GHz*) diapazonas
ultra high-frequency ~ decimetrinių bangų *nuo 300 iki 3000 MHz* diapazonas
ultraviolet (UV) ~ ultravioletinis diapazonas
very high-frequency ~ labai aukštųjų dažnių diapazonas
very low-frequency ~ labai žemųjų dažnių diapazonas, miriametrinių bangų (*nuo 3 iki 30 kHz*) diapazonas
wave ~ bangų diapazonas
wavelength ~ bangos ilgio diapazonas
- bandage** *n* 1 tvārstis 2 *spec.* bandāžas
banderol(e) *n* vėliavėlė; gairėlė
bandoleer, bandolier *n* šaul. g. šovininė; šovinių dižžas
bandsaw *n* jūostinis pjūklas
bandwidth *n* praleidimo jūostos plōtis; kanālo pralaidūmo plōtis
laser ~ lāzerio spinduliavimo līnijos plōtis
- bangalore-torpedo** *n* ilgās torpėdinis ūžtaisas
banger *n* šnek. fejervėrkas
- bank** *n* 1 pūlimas *KEnc* 2 sānašos 3 (*prietaisū, aparatu*) grūpė *KEnc*; (*mašinu*) eilė; lėmpinis skūdas 4 ātsargos; atsargū laikymo vietā 5 *av.* (*lėktuvo*) pasvirimas; virāžas; skersinis kėlio nūolydis 6 *komp.* bānkas 7 (*upės, ežero*) krantās
 ~ **of cylinders** cilindrū blōkas
 ~ **of resistance** *el.* varžū rinkinys
data ~ duomenū bānkas *LST*
earth ~ žēmės pūlimas
far ~ priešinis krañtas
filter ~ filtrāvimo agregātas
high ~ āukštas pūlimas
near ~ pradinis krañtas
snow ~ pusnynai
 v 1 (su) pūliti pūlimā 2 (už)tveñkti 3 *av.*, *automob.* pakrūpti, daryti virāžā
- banker** *n* žemkasys, grioviakasys
banket *n* inž. bėrma *KEnc*; šaūlio pakōpa (*apkase*)
banking *n* 1 *av.*, *automob.*, *jūr.* krėnas, pōkrypis *KEnc*; pōsvyris *KEnc*; virāžas 2 pūlimo supūlimas
bankseat *n* (*tilto*) atramā
banner *n* *komp.* reklāmjuostė
banquette *n* 1 inž. bėrma *KEnc* 2 šāudymo laiptėlis; šāudymo pakōpa
- bar** **I** *n* 1 jūosta *KEnc* 2 laužtūvas 3 ūžtvāra *KEnc*; būomas; (*duru*) sklāstis, ūžšovas, sklendė 4 klūtis *KEnc* 5 seklumā
back ~ *art.* (*pirmagalio*) ūžnugariniai turėklai
commutator ~ kolėktoriaus plokštėlė
coupling ~ *art.* (*pabūklo*) pirmagalio strėlė
cover ~ añtdėklas
draw ~ vilkimo jungė
elevating ~ kėliamojo mechanizmo svirtis
elevating ~ vertikāliojo kreipimo velenėlis
face ~ *automob.* būferis
handle ~ *automob.* vāras
infinity ~ kontrolinė tolimačio liniuotė
lifting / pinch ~ *art.* hanšpūgas; rañkinė svirtis
locking ~ ūžšovas
magneto breaker ~ magnetos pėrtraukiklio svirtėlė
sight extension ~ taikiklio koto ilgintūvas
sighting ~ mōkomasis taikymo prietaisas
torsion ~ sukamasis strūpas, torsiōnas; sukamasis velenėlis; strūpinė liniuotė
- tow** ~ (*priekabos*) grāžulas
towing ~ standžioji sānkaba
track side ~ sūdedamojo vikšro grandis
traversing ~ horizontāliojo kreipimo velenėlis
uranium ~ urāno blōkas
- bar** **II** *n* strūpas (*t. p. automob.*); kōtas; stiebas; *automob.* torsiōnas
curved elevation ~ (*taikiklio*) lankinis stiebas
deflecting ~ nukreipiamasis strūpas
distributing ~ skirstomasis armatūrinis strūpas
door locking ~ ūždāromasis dūrū strūpas
lock ~ sklėndžiamojo mechanizmo kōtas
replacing ~ nuėmiklio kōtas
rocking ~ (*taikiklio*) svyrūojantysis stiebas
safety ~ saugiklinis sprogdiklio kōtas
sight / tangent ~ *art.* taikiklio stiebas
slide ~ kreipiamasis kōtas, kreipiamasis strūpas
spread ~ skečiamasis strūpas
suspension torsion ~ pakabōs torsiōnas
torsion ~ torsiōno strūpas
transverse torsion ~ skersinis torsiōnas
tripod ~ trikōjo kojėlė
- bar** **III** *n* traukā
brake ~ stābdžio traukā
coupling ~ jungiamoji traukā
hitch ~ jungiamojo įtaiso traukā
towing ~ velkamoji traukā
trigger ~ šaul. g. paleidžiamoji traukā
- bar** **IV** *n* fiz. bāras (*slėgio vienetas*)
baratol *n* chem. baratōlas (*SM*)
barb **n** 1 (*kakliuko, strėlės*) dantėlis 2 (*spygliuotos vielos*) spyglis
barbed *a* spygliuotas
barbette *n* pabūklo aikštėlė *Art*
barbotage *n* barbotāžas, šlākstymas
barbwire *n* amer. spygliuotoji vielā
bare *a* *el.* neizoliuotas (*apie laidą*)
barehanded *a* plikomis rañkomis (*be pirštiniū, be įrankiū, be ginklū*)
barge **n** 1 bārža *KEnc* 2 *jūr.* admirōlo kāteris
river ~ ūpės bārža
bargepole *n* kablīs; kārtis (*valčiai atstumi ar vairuoti*)
bark *n* (*šūvio*) gāfsas, treñksmas
barkas *n* *jūr.* (*didelė valtis*) barkāsas *KEnc*
barling *n* kārtis
barograph *n* barogrāfas *KEnc*
meteorological ~ meteorolōginis barogrāfas
- barometer** *n* baromėtras *KEnc*
 ~ **aneroid** baromėtras aneroidas *KEnc*
cistern ~ lėkštinis baromėtras
inspector's ~ tikrinamasis baromėtras
mercury / mercurial ~ gyvsidabrio baromėtras
siphon ~ sifōnis baromėtras
station ~ stotiės baromėtras
- barometric(al)** *a* baromėtrinis
baroscope *n* baroskōpas
barothermograph *n* barotermogrāfas
barothermohygrometer *n* barotermohigromėtras, šilūminis baromėtrinis drėgmėmatis
- barracks** *n* pl log. kareivinės
- barrage** **I** *n* ūžtvėriamoji ugnis *KEnc*, *NATO*; *art.* ugnies rūožas *KEnc*; *art.* ugnies bangā *Art*, *KEnc*; **place** **a** ~ lėisti ūžtvėriamajā ūgnī
 ~ **covering a flank** sparninė ūžtvėriamoji ugnis
 ~ **of fire** *art.* ugnies bangā
 ~ **of interdiction** atkėrtamoji ugnis

- anti-aircraft** ~ zenītinē uztveriamoji ugnis
artillery ~ uztveriamoji artilērijos ugnis
concentrated ~ uztveriamoji ugnis *KEnc*
contingent ~ neplaninē uztveriamoji ugnis
counterattack ~ uztveriamoji kontratākos paramōs ugnis
creeping ~ judriōji uztveriamoji ugnis *KEnc, NATO*
emergency ~ pagālbīnē uztveriamoji ugnis
intense ~ smarkīōji, intensīviōji ugnis
machine-gun ~ uztveriamoji kulkōsvaidziū ugnis
moving / rolling ~ judriōji uztveriamoji ugnis
parallel ~ vienlaikē uztveriamoji ugnis diviejuosē lygiagre-
čiuosē rūožuosē; dvīguboji ugniēs bangā
prearranged / normal ~ planīnē uztveriamoji ugnis
preventive / protective / interdiction ~ uztveriamoji ugnis
quick ~ nedelsiant (*pagal īškvietai*) leidžiamā uztveriamoji
ugnis
radar-controlled ~ radiolokātoriais valdoma uztveriamoji
ugnis
radial zone ~ uztveriamoji ugnis ī spindulinēs zonās
short-range ~ dūrklīnē uztveriamoji ugnis
standing / stationary ~ nejudriōji uztveriamoji ugnis *Art, KEnc*
successive ~ nuoseklūs ugniēs sūtelkīmas *Art*
sun ~ zenītinē uztveriamoji ugnis Sāulēs kryptīmī
umbrella ~ vientisōji zenītinē uztveriamoji ugnis virš objēkta
wheel ~ pērkeliama pagal kreivē judriōji uztveriamoji ugnis
barrage II n 1 ūztvara *KEnc*; ūztvanka *KEnc 2 av., jūr.*
barāžas
balloon ~ priēšlēktūvinē aerostātū ūztvara
chemical ~ chēminē ūztvara *Aps*
mine ~ mīnū ir sprogstamījū ūztvarū jūosta; mīnū ūztvarū
rūožas
barrel n 1 (*ginklo*) vaīzdis *KEnc 2* bārelis (*skysčīū ar biralū*
tūrio vienetas) **3** cilindras; būgnas; vēlenas; [īvorē **4** statīnē **5**
automob. kāmera
artillery ~ pabūklo vaīzdis *Art*
auxiliary ~ īdedamāsī vaīzdis
bound ~ sutvīrtintāsī vaīzdis *Art, KEnc*
chromium-lined ~ chromūotāsī vaīzdis
conical ~ bikalībrīnīs vaīzdis; vaīzdis su kūģīnīu kanālū
dismountable gun ~ īšaīrdomāsī vaīzdis *Art, KEnc*
feed box ~ tiekīmo būgnas
front removable ~ ātskīriamas ī priēķī (*ardant*) vaīzdis
heavy ~ storasīēnīs vaīzdis, pastōrintāsī vaīzdis
jacketed ~ vaīzdis su gaubtū
light ~ paleīgvīntāsī vaīzdis
loose ~ nūīmtas nuo lafēto vaīzdis
mortar ~ minōsvaidžīo vaīzdis *Art, KEnc*
non-bound ~ nesutvīrtintāsī vaīzdis *Art, KEnc*
octagon ~ āštuonkāņpīs vaīzdis
pressure ~ balīstīnīs slēģīo nustātīmo vaīzdis
proved ~ šāudant īšbandytās vaīzdis
quick-change ~ greitāī keīčīamas vaīzdis
radiated-type ~ vaīzdis su orīnīo aušīnīmo briaunomīs
rifle ~ šautuvīnīs vaīzdis
rifled ~ grāīžtvīnīs vaīzdis
slidably-mounted ~ slīstantysīs vaīzdis
straight-groove ~ vaīzdis su tiesīomīs grāīžtvīomīs
straight-tapered / -walled ~ kūģīškāī īstēkīntās vaīzdis
subcaliber ~ mōkomāsī māžo kalībro vaīzdis (*īdedamas ī*
pagrīndīnī vāzđī)
training ~ mōkomāsī vaīzdis
barricade n barīkadā *KEnc*; ūztvara *KEnc*
inhabited area street ~ gīvėnvīetēs gātvēs barīkadā
log ~ rāštū ūztvara
barrier n 1 barjēras; ūztvara *NATO*; ūzkardas **2** klīūtīs *KEnc 3*
aptvėrīmas, aptvarā
anti-mechanized ~ priēštānkīnē ūztvara
antisubmarine ~ klīūtīs povandenīnīams laivāms *NATO*
anti-tank ~ priēštānkīnē klīūtīs; priēštānkīnē ūztvara
artificial ~ dirbtīnōji klīūtīs; dirbtīnōji ūztvara
bacule / traffic-control ~ ūzkardas
beach ~ kraīto sutvīrtīnīmas; dāmba; krantīnē
blast ~ sprogstamōji ūztvara
chemical land mine ~ chēminīū antžēmīnīū mīnū ūztvarū
jūosta
Coulomb ~ Kulōno barjēras
covering ~ dengīamōji ūztvara
crossing ~ pėrvažos ūzkardas
gas ~ chēminē ūztvara
impermeable ~ nepraleīdžīamōji ūztvara
lifting ~ kelīamāsīs ūzkardas
mine ~ mīnū ūztvarū rūožas; sprogstamōji mīnū ūztvara
nuclear ~ branduolīnē ūztvara *KEnc*; branduolīnīū mīnū,
fugāsū ūztvarū jūosta
porous ~ akytoji pėrtvara
rear area ~ ūznugario ūztvara
rectifying ~ īstīesīamōji ūztvara
rolling ~ sukamāsīs ūzkardas
sliding ~ īsstūmīamāsīs ūzkardas
sound ~ gaīšo barjēras *KEnc*
space charge ~ erdvīnīo ūžtaiso ūztvara
submerged ~ povandenīnē priēšdesāntīnē ūztvara
tank ~ tānkū neīveīkīamas rūožas
terrain ~ gamtīnē ūztvara
tree ~ mīško ūzvara
water ~ vandēns rūožas
barring n (*mašīnos, varīklīo*) paleīdīmas
bascule n (*tilto*) pakabīnē sāntvara
bascule-bridge n vārstomāsīs tīltas
base I n 1 bāzē (*t. p. komp.*) *KEnc, NATO*; atramōs tāškas
KEnc; atramōs pūnkatas *KEnc 2* dūgnas; (*svīedīnīo*) dūgno
nūopjova
~ **of shell** dūgnīnē svīedīnīo daīlis
~ **of trajectory** gīnklo horīzontas
acoustic ~ akūstīnē bāzē *KEnc*
anti-tank ~ priēštānkīnīs pasīpriešīnīmo māzgas
aviation ~ aviācījos bāzē *KEnc*
axle ~ atstūmas tāīp ašīū
bolt ~ šaul. g. švaīstīklīs
cartridge ~ tūtos dūgnas
data ~ *komp.* duomenū bānkas, bāzē
flash ~ švīesōs matāvīmo bāzē
flash-ranging ~ ōptīnēs žvalģībos bāzē
fuel ~ degalū bāzē
fuse ~ sprogdīklīo trīnkēlē
geodetic ~ geodēzīnīs pagrīndas
hard missile ~ apsāugotojī rakētū bāzē *KEnc, NATO*
lamp ~ lēmpos cōkolīs
launching ~ leīdīmo bāzē
leaf-sight ~ šaul. g. taīkīklīo trīnkēlē
locking ~ šaul. g. (*šautuvīnīo granatsvaidžīo*) jungīamōjī
taurēlē
long ~ ilgōjī bāzē
magazine ~ šaul. g. dētuvēs dēžūtēs dūgnas
microphone ~ garsāgaudē bāzē
military ~ karīnē bāzē
missile / rocket ~ rakētū bāzē *KEnc*
observation ~ stebējīmo bāzē *Art*
parallax ~ paralāksō bāzē
petroleum ~ nāftos bāzē
rear-sight ~ šaul. g. taīkīklīo trīnkēlē
rear-sight movable / movable ~ šaul. g. judriōjī taīkīklīo
trīnkēlē
rimmed ~ tūtos briaunā
rocker / oscillating ~ judriōjī atramā
short ~ trumpōjī bāzē

- shot** ~ sviedinio dūgnas
silo ~ šachtinių rakėtų leidimo įrenginių bazė
single-contact lamp ~ vienkontakčis lėmpos cokolis
sliding ~ slystamoji atramė
soft missile ~ neapsaugotoji rakėtų bazė *KEnc, NATO*
sound / sound ranging ~ garsągaudė bazė *Art*
square ~ (*sviedinio*) požiedinė cilindrinė dalis
supply ~ tiekimo bazė
tank ~ tankų bazė
target area survey ~ sekyklų bazė *KEnc*; taikinių stebėjimo bazė *NATO*
transshipment ~ perkrovimo bazė
triangulation ~ trianguliacinis pagrindas
valve ~ (*kameros arba padangos*) ventilio flānšas
vertical ~ vertikaliąji bazė
- base II** *n* pagrindas (*t. p. komp.*), pāmatas
 ~ **of carriage** lafeto pagrindas
 ~ **of trajectory** trajektorijos pagrindas
 ~ **ring** (*pabūklo*) žiedinis pagrindas; sukamōsios (*pabūklo*) platformos pagrindas
 ~ **road** kēlio dangōs pagrindas
barrel latch ~ vamzdžio jungiklio pagrindas
bullet ~ kulkos pagrindas
chart ~ (*specialiojo žemėlapio*) pagrindas
firing ~ (*lafeto*) stōvo pagrindas
fixed ~ nejudrūsis pagrindas
fore-sight ~ kryptūko pagrindas
levelling ~ niveliavimo pagrindas *KEnc*
movable ~ judrūsis pagrindas
pedestal ~ cokolinio lafeto pagrindas
rear-sight ~ taikiklio pagrindas
rear-sight fixed ~ nejudrūsis taikiklio pagrindas
topographic ~ topogrāfinis pagrindas *KEnc, NATO*
- baseline** *n* 1 bāzinė linija; *komp.* pagrindinė linija 2 pradinis tāsкас
- baseplate** *n* atraminė minōsvaidžio plōkštė *KEnc*
bash *n* stiprūs smūgis; *my car has a ~ on the door* māno automobilio durēlēs deformuōtos (*nuo smūgio*)
- basic** *a* 1 pagrindinis, bāzinis 2 elementarūs, pradinis; ~ **field engineering** kāro inžinērijos pagrindai
- BASIC** *n* *komp.* „Basic“ programavimo kalbā
- basicity** *n* *chem.* valentingūmas
- basin** *n* 1 baseinas, (*dirbtinis*) vandeņs telkinys 2 *top.* daubā, lomā, įduba
catchment ~ vandeņs rinktūvas
drainage ~ drenāžinis baseinas
settling ~ nuosėdų rinktūvė
water storage ~ tvenkinys; vandeņs baseinas
- basis** *n* (*pl* bases) 1 pagrindas (*t. p. komp.*) 2 bāzė (*t. p. komp.*) *KEnc*
- basket** *n* 1 (*automobilio*) kēbulas; (*aerostato*) krepšys, gondolā 2 karkāsas
ammunition ~ šaudmenų nešiojimo krepšys
turret ~ bōkšto karkāsas
- basket-hilt** *n* efēsas (*kardo, špagos ir pan. rankena su apgaubu*)
- basque** *n* *techn.* aptaisymas, āpdaras
- bastion** *n* bastiōnas *KEnc*
- batch** *n* grupė *KEnc*; (*gaminių ir pan.*) pārtija
ammunition ~ šaudmenų pārtija *KEnc*
- batcher** *n* būnkeris; tiekiklis; maitintūvas; dozātorius
volume ~ tūrio dozātorius
water ~ vandeņs dozātorius
weighing ~ māsės dozātorius
- batching** *n* dozāvimas
- batchmeter** *n* dozavimo prietaisas
- bath** *n* 1 (*ppr. pl*) pirtis 2 *spec.* (*garų, smēlio, vandens*) voniā
- adjusting** ~ kontrolinė tolimāčio liniuōtė
field ~ laūko pirtis
sand ~ smēlio voniā
steam ~ garų voniā
water ~ vandeņs voniā
- bathhouse** *n* pirtis (*pastatas, įrenginys*)
- bathometer** *n* batomētras (*vandens gylio matavimo prietaisas*) *KEnc*
- bathymetry** *n* batimētrija (*vandens gylio matavimas*) *KEnc*
- bathyplane** *n* batiplānas *KEnc*
- bathyscaphe** *n* batiskāfas *KEnc*
- bathysphere** *n* batisferā *KEnc*
- battalion** *n* bataliōnas *KEnc*
air defence ~ OEG bataliōnas
air defence missile ~ zenitinių rakėtų bataliōnas
artillery ~ artilērijos bataliōnas *Art, KEnc*
aviation / combat aviation ~ ārmijos aviācijos bataliōnas
combat engineer ~ pioniērių bataliōnas
combat service support ~ ūznugario paramōs bataliōnas
engineer ~ inžinērijos bataliōnas; pioniērių bataliōnas
EW ~ elektrōninės kovōs bataliōnas
helicopter ~ sraigtāsparnių bataliōnas
logistic ~ logistikos bataliōnas
maintenance ~ remōnto bataliōnas
medical ~ medicinos bataliōnas
missile ~ rakėtų bataliōnas
signals ~ ryšių bataliōnas
supply and services ~ tiekimo ir priežiūros bataliōnas
truck ~ automobilių bataliōnas
- batten** *n* leņtjuostė; lentā (*sutvirtinimui*)
- sighting** ~ vizāvimo matuōklė
- batter** *n* stipriōji artilērijos ugnis
- battery I** *n* batērija *KEnc*; (*lengvosios artilērijos*) diviziōnas *KEnc*; *jūr.* laivo artilērija
 ~ **left** batērijos šaudymas iš kairēs *KEnc*; batērija iš kairēs *NATO*
 ~ **right** batērijos šaudymas iš dešinēs *KEnc*; batērija iš dešinēs *NATO*
artillery ~ artilērijos batērija
launching ~ leidimo batērija *KEnc*
missile ~ rakėtų batērija
mortar ~ minōsvaidžių batērija *KEnc*
technical ~ tēchninė batērija *KEnc*
- battery II** *n* 1 *el., automob.* batērija *KEnc*; **combine into a** ~ sujungti į batēriją 2 rinkinys; komplektas *KEnc*
accumulator / storage ~ akumuliatorių batērija *KEnc*
acid storage ~ rūgštinių akumuliatorių batērija
alkaline / alkaline storage ~ šarminis akumuliātorius; šarminių akumuliatorių batērija
anode ~ anōdo batērija
banked ~ lygiagrēčio elementų jungimo batērija
buffer ~ tarpinė batērija
capacitor ~ kondensatorių batērija
central ~ *rys.* centrinė batērija
dead ~ išsikrovęs akumuliātorius
dry ~ sausasis akumuliātorius; sausōji batērija
electric ~ elektrinė batērija
emergency ~ avārinis akumuliātorius
firing / starting / ignition ~ *automob.* leidimo batērija
fuel-cell ~ kuro elementų batērija
fuel-gas ~ dūjinių kuro elementų batērija
galvanic ~ galvāninė batērija
ion-exchange ~ kuro elementų batērija su jonitine membranā
lead ~ švino akumuliātorius; švino akumuliatorių batērija
lead-acid ~ rūgštinis švino akumuliātorius
lead-acid storage ~ rūgštinių švino akumuliatorių batērija
local ~ *rys.* vietinė batērija
long wet-stand life ~ ilgai išlaikantis įkrovą akumuliātorius

- nickel-cadmium** ~ nikelio ir kadmio akumuliatorius
nickel-cadmium storage ~ nikelio ir kadmio akumuliatorių batėrija
nickel-iron ~ nikelio ir geležies akumuliatorius
plunge ~ sprogdinimo mašinėlė (*su spaudžiamąja rankenėle*)
semiconductor atomic ~ atominis pūsloidininkis akumuliatorius
silver-zinc ~ sidabro ir cinko akumuliatorius
silver-zinc storage ~ sidabro ir cinko akumuliatorių batėrija
solar ~ saulės batėrija
starter ~ starterinis akumuliatorius
storage ~ akumuliatorius
thermoelectric ~ termoelektrinė batėrija
zinc-air ~ orinis cinko akumuliatorius
- batting** *n* vatinas
battlefield *n* mūšio, kovos laukas
battle-scarred *a* nukentėjęs; sugadintas, apgadintas kovoje
battle-seasoned *a* kovingas; patyręs kovosė
baud *n komp.* bėdas (*informacijos perdavimo greičio vienetas*)
baulk *n* = **balk**
bay *n* 1 *glžk.* platforma; dėpas; sėkacija *KEnc* 2 skėrius, bėras, aptvaras 3 nišą 4 *stat.* tarpas, prōtarpis (*tarp kolonų*); (*tilto*) tařpatramis; stōvas
bridge ~ (*tiltinės mašinos*) ūltinis blōkas; ūltinis tařpatramis
cut ~ (*plūdriojo pontoninio tilto*) išvedamasis tařpatramis
end ~ (*plūdriojo pontoninio tilto*) galinis tařpatramis
interior ~ (*plūdriojo pontoninio tilto*) vidinis tařpatramis
pontoon ~ ūltinis kėltas *KEnc*
ramp ~ (*plūdriojo pontoninio tilto*) krantinis tařpatramis
bayonet *n* 1 (*užmautas ant šautuvo*) dūrtuvas *KEnc* 2 *el.* jungiamasis kaištis
~ **standard** šautuvas su (*užmautu*) dūrtuvu
knife / sabre ~ kardo ūpo dūrtuvas
needle / rod / spike ~ adatinis dūrtuvas
spade ~ (*abiašmenis duriamasis ir kertamasis ginklas*) dūrtuvas-kardōkšnis
sword ~ dūrtuvas kėrdas
triangular-shaped rod ~ tribriaūnis dūrtuvas
trowel ~ platus kardo ūpo dūrtuvas
- bazooka** *n* bazukā, reaktyvūnis prieštānkūnis granātsvaidis
beach *n* pajūris; jūros pakrantė
mined ~ užminūotasis krañto rūožas
beachhead *n* jūrų desānto išlāipinimo placdārmās
beach-rescuer *n* (*skęstančiųjų*) gėlbėtojas
beacon *n* 1 švyturys *KEnc*, *NATO*; plūduras 2 signālinis žiburys; švyturio žibiñtas 3 rādijo švyturys *KEnc*
assembly point ~ parašiūtūnio desānto rinkimosi rādijo švyturys
crash locator ~ avārinis rādijo švyturys *KEnc*, *NATO*
emergency locator ~ avārinis viētos nustātymo švyturys *KEnc*, *NATO*
personal locator ~ individualūsūis rādijo švyturys *NATO*
radio ~ rādijo švyturys *KEnc*, *NATO*
Z-marker ~ Z rādijo švyturys *NATO*
- bead** *n* 1 rutuliūkas; kamuoliūkas 2 (*šautuvo taikiklio*) kryptūkas *KEnc* 3 bōrtas; rumbėlė; briaunā; briaunėlė; ūžkarpa; krāštas 4 (*padangos*) bōrtas
~ **of tyre** padangōs bōrtas
rim ~ rātlankio bōrtas
twin ~ (*ratlankio*) dvīgubas bōrtas
- beaded** *a* išvalcūotas
beaker *n* laboratōrinė stiklinė, menzūrā
beam *I n* 1 spindulys *KEnc*; (*spindulių, šviesos*) plūoštas 2 *radiotech.* veikimo spindulys *KEnc* 3 rādijo signālas (*lėktuvii*) *KEnc*
beavertail ~ peilinis spindulys
broad ~ platusis plūoštas
- city** ~ *automob.* pažibinčių šviesos
deflected ~ nukrypęs spindulys
directed ~ nukreiptāsūis spindulys
electronic ~ elektrōninis spindulys
fan ~ vėduōklinis spindulys
gathering / guidance / guide / controlling / lead / homing ~ kreipiamāsūis spindulys
laser ~ lazerinis spindulys
light ~ šviesōs spindulys
locked-on ~ tāikinio lydėjimo spindulys
missile-guidance / -bearing ~ rakėtos kreipimo spindulys
modulated ~ moduliūotasis spindulys
offset ~ nukrypęs spindulys
pencil / narrow / sharp ~ siaurāsūis spindulys *NATO*
radar ~ radiolokācinis spindulys
reference ~ atraminis, bāzinis, etalōninis spindulys
reflected ~ atspindėjęs spindulys
scanning / scan-off ~ bėgantysūis spindulys; skleistūnis spindulys
wide ~ platusis spindulys
- beam II n** 1 *stat., automob.* sijā; strypas; tāsas 2 balansyras 3 *jūr.* bimsas; (*laivo*) plōtis; travėrsa
balance ~ balansyras; sveřtas
bearing ~ atraminė sijā
bond ~ rišamōji sijā
brake ~s stabdžių svirčių sistemā
bridge ~ ūltinė fėrma
buffer ~ buferinis rāstas
built-up / composite ~ sudėtinė sijā
camber ~ išlenktōji sijā
canted ~ (*medinis*) keturbriaūnis tāsas
cantilever ~ konsolūinė sijā
cell ~ kesōninė sijā
collar ~ rėgelis
cross ~ skersinė sijā; balansyras; sveřtas
flanged ~ dvitėjinė sijā
floor ~ pėrdangos sijā
front axle ~ *automob.* priekinės ašiēs sijā
girder ~ sántvara
jockey roller ~ tempiamojo ristūvo balansyras
lattice / through ~ ištisūinė sijā; groūtinė sijā
launching ~ *rak.* (*leidimo*) kreipiklis
load ~ atraminė sijā
long span ~ dīdelio tařpatramio sijā
multispan ~ daugiaātramė fėrma
quarter ~ stačiakampė sijā
rear axle ~ *automob.* užpakalinės ašiēs sijā
reinforced / concrete ~ gėlžbetōninė sijā
restrained ~ sijā su pritvirtintais galāis
rocker ~ balansyras; sveřtas
rolled ~ valcūotoji sijā
saddle ~ atraminė sijā; atramā; atraminis gulėkšnis
squared ~ tāsas
support ~ atraminė sijā; balansyras; sveřtas
trussed / strutrammed ~ paspyrinė sijā
wheel ~ balansyras; sveřtas
- beam III n:** **collar / tie** ~ *šaul.* g. uždelsimas
beaming *a* spinduliūojantis
beamwidth *n* spūndulio plōtis
bearer *n* 1 nešėjas 2 (*perdangos*) pagrindinė sijā; (*stogo*) ilgūnis; atramā; padėklas
ammunition ~ šaudmenų padavėjas *Art*, *KEnc*
charge ~ užtaisytojas
shell ~ sviediniūkas
weapon guidon ~ tiesūnis
- bearing I n** 1 pėlengas *KEnc*; āzimuthas *KEnc*; rūmbas *KEnc*; orientāvimo kam̄pas *NATO*; kryptis (*pagal kompasą*);

- orientāvimas; **take*** *a* ~ nustatīti pēlenga, pelenguoti **2 pl** geogrāfinē padētis
- astronomical** ~ astronominis āzimuthas (A_a) *KEnc*
- back** ~ atvirkstīnis āzimuthas (A_{av}) *KEnc*
- ball** ~ = **ball bearing**
- compass / magnetic** ~ magnētīnis āzimuthas (A_m) *KEnc*; kōmpaso pēlengas
- compass cross** ~ kōmpaso sánkirta
- cross** ~ sánkirta *KEnc*
- forward** ~ tiesiógīnis āzimuthas (A_{ties}) *KEnc*
- geodetic** ~ geodēzīnis āzimuthas (A_g) *KEnc*
- grid** ~ dirēkcīnis kaņpas *KEnc*; koordinātinis orientāvimo kaņpas *NATO*
- magnetic** ~ magnētīnis āzimuthas *KEnc*
- quadrant** ~ rumības
- radio** ~ radiopēlengas
- relative** ~ santykīnis pēlengas *NATO*; (*taikinio*) kūrso kaņpas
- relative target** ~ tāikīnio kūrso kaņpas
- station / radio** ~ rādījo stotīes pēlengas
- target** ~ tāikīnio āzimuthas
- target course** ~ tāikīnio kūrso āzimuthas
- transit** ~ pērējimo kryptis *NATO*
- true** ~ tikrās āzimuthas; tikrās orientāvimo kaņpas *NATO*
- bearing II** *n* **1** guōlis; ģvorē **2** atramā; atramōs tāškas *KEnc*
- ~ **take-up** guōliu patempīmas
- adjustable** ~ reguliūojamasis guōlis
- air** ~ pneumātīnis guōlis
- antifriction / rolling** ~ supāvimo guōlis
- axle** ~ ašīnis guōlis; ašiēs atramā
- babbit-lined** ~ babitū užpīltas guōlis
- ball** ~ rutulīnis guōlis
- bigend / crankpin** ~ didīsīs švaisītklio galvūtēs guōlis
- breechblock crankshaft** ~ spynōs ašiēs ģvorē
- bronze** ~ brōnzīnē ģvorē
- bushed / solid** ~ neišārdomasis guōlis
- camshaft** ~ skīrstomojo vēleno guōlis
- clutch** ~ sánkabos guōlis
- clutch release** ~ sánkabos išjungīmo guōlis
- composite** ~ daugiasklūksnis guōlis
- connecting-rod** ~ švaisītklio guōlis; švaisītklio ģvorē
- crankshaft / crankshaft main** ~ pagrīndīnis alkūnīnio vēleno guōlis
- differential** ~ diferēnciālo guōlis
- divided / split** ~ išārdomasis guōlis
- double-row / -range** ~ dvieīlis guōlis
- fixed / rigid** ~ standžīoģi atramā
- floating** ~ plāukiojamasis guōlis
- front main** ~ pagrīndīnis priēkīnis guōlis
- front-wheel** ~ priēkīnio rāto stebulēs guōlis
- graphite / oilless** ~ guōlis su graīfītinīu tepimū; graīfītinis guōlis
- inner** ~ vidīnis guōlis
- intermediate / centre** ~ tārpīnis guōlis
- journal plain** ~ spīndulīnis slydīmo guōlis
- kingbolt** ~ pāsukamojo kakliūko šerdiēs guōlis
- lay-shaft** ~ tārpīnio vēleno guōlis
- lower** ~ apatīnis ģdēklas
- main** ~ pagrīndīnis guōlis
- main-trunnion** ~ *art.* pagrīndīnis kakliūko guōlis
- needle / quill / roller** ~ adātīnis ritīnīnis guōlis
- oilless / lubed-for-life** ~ netepamāsīs guōlis
- outer** ~ išorīnis guōlis
- pendulum / swing / rocker / pivoted / swivelling** ~ sūpuōklīnē atramā, švytuōklīnē atramā
- pilot** ~ kreipīamāsīs guōlis
- pivoting / bascule** ~ laņkstinē atramā
- primary shaft** ~ pirminīo vēleno guōlis
- radial / transverse** ~ spīndulīnis guōlis
- radio** ~ radiopēlengāvīmas
- rear main** ~ pagrīndīnis užpakalīnis guōlis
- release** ~ išspaudžīamāsīs sánkabos guōlis
- ring oiling** ~ guōlis su žīedīniū tepimū
- roller** ~ ritīnīnis guōlis; rātinē atramā
- rubber-and-metal** ~ gumīnis ir metalīnis guōlis
- self-aligning** ~ savāime ģtaisomas guōlis
- self-aligning plain** ~ savāime ģtaisomas slydīmo guōlis
- self-lubricating / oilless** ~ susītepatīs guōlis
- shaft** ~ vēleno guōlis
- sliding / sleeve / plain** ~ slydīmo guōlis
- spherical** ~ rutulīnē atramā
- supporting** ~ atramīnis guōlis
- tapered / cone / conical** ~ kūģīnis guōlis
- tapered roller** ~ kūģīnis ritīnīnis guōlis
- throw-out** ~ sánkabos išjungīmo guōlis; išspaudžīamāsīs sánkabos guōlis
- thrust** ~ atramīnis guōlis
- thrust plain** ~ ašīnis slydīmo guōlis
- top-carriage trunnion** ~ *art.* (*pabūklo*) viršūtinīo stōvo kakliūko guōlis
- track idler** ~ vīkšro kreīpiamojo, teņpiamojo ritīnēlio guōlis
- track wheel** ~ atramīnio ritīnēlio guōlis
- transmission** ~ pavārģ dēžēs guōlis
- traversing** ~ sūkamojo mehanīzmo movā
- trigger** ~ *šaul.* *g.* atramīnē gaidūko briaunā
- trunnion** ~ kakliūko guōlis
- tumbler** ~ sūpuōklīnis guōlis
- turret support** ~ bōkšto atramōs guōlis
- universal-joint** ~ kardānīnio laņksto guōlis
- upper / top** ~ viršūtinīs ģdēklas
- water-sealed** ~ vandeīs nepralēdžīantis guōlis
- wheel** ~ rāto guōlis
- wheel arm** ~ balansģro guōlis
- withdrawal** ~ sánkabos išjungīmo guōlis
- beat** *n* **1** mušīmas, mūšā; smģģis; dģģīs **2** taktas
- v* **beat*** **1** kālģi (*metalģ*) **2** ģūr. lavirūoti
- beaten** *a* apšādomas (*apie vietovę*)
- beater** *n* **1** muštūvas **2** plaktūvas **3** pōliakalēs tvoklē
- beating** *n* mūšā
- beaver** *n* (*šalmo*) aģtveidīs
- becquerel** *n* *fiz.* bekerēlis (Bq) (*radioaktyvumo vienetas*) *KEnc*
- bed** *n* **1** stōvas; guōlis **2** *stat.* (*pamatu*) pagrīndas **3** steīdas
- ~ **of fuel** degalģ slūoksnīs
- back-sight / rear-sight** ~ *šaul.* *g.* taīkģklio trīnkēlē
- barrel** ~ *šaul.* *g.* āpsodo lovēlio latākas
- carbine sight** ~ karabģno taīkģklio trīnkēlē
- confiring overlaying** ~ vandeīs horīzontģ diagramā
- engine** ~ varģklio kōrpusas; povarģklinīs rēmas
- filter** ~ fģlģtro kōrpusas
- loading** ~ padāvģmo latākas
- powder** ~ pārago kāmera
- test** ~ baģdomāsīs steīdas
- travelling trunnion** ~ kaklēliģ tvģrtīnģmo (*ģyģio padętyje*) lģzdas
- trunnion** ~ kaklēliģ lģzdas
- bedazzle** *v* apāģinti (*blģzģesiu*)
- bedding** *n* pagrīndas; pāmatas; pōsluoksnīs
- bede** *n* (*apkasģ ģrankis*) kirstūvas
- bedrock** *n* pamatģnē, paklotģnē uolģiena
- beep** *n* (*telefono ir pan.*) pypsģģīmas; telemētrģnis signālas
- beetle** *n* **1** plģktūvas; kaltūvas **2** (*polģakalēs*) tvoklē
- beginning** *n* *automob.* pradģģiā
- fuel injection** ~ degalģ ģpuršģģimo pradģģiā
- behaviour** *n* **1** *spec.* funkģionāvīmas **2** reģģīmas; dārbo reģģīmas; elģģģģs
- driving** ~ elģģģģs vairģģģģģ (*transporto priemone*)

- elastic** ~ tamprūsis būvis
thermal ~ fiz. šiluminės savybės
- bel** *n* fiz. bėlas (B) (*garso stiprio, garso slėgio ir pan. vienetas*)
- bell** *n* 1 varpas; skambūtis 2 *jūr.* laivo varpas
 ~ **muzzle** (*vamzdžio*) laibgalio žiotys
diving ~ nardymo varpas *KEnc*
muzzle ~ laibgalio briaunėlė
observing ~ žymintis sánkirtos laiką skambūtis
- bell-buoy** *n jūr.* bākenas su skambučiu
- bellow** *n: single-convolution* ~ vienōs vijōs baliōninė lingė
- bell-push** *n* skambučio mygtukas
- belly-landing** *n av.* lėktūvo tūpimas ant liemeņs (*ne ant važiuklės*)
- below** *adv* žemiau; apačiojė
- belt** *n* 1 diržas (*t. p. automob.*); jūosta (*t. p. komp., radiotech.*)
KEnc 2 rūožas, zonā 3 vikšras
 ~ **of anti-tank obstacles** priešstánkinių kliūčių jūosta
 ~ **of obstacles** kliūčių jūosta
 ~ **of wire** vielōs ūžtvarų jūosta
ammunition ~ šovinių jūosta, diržas; šovininė
barbed-wire ~ vielōs ūžtvarų jūosta
cartridge ~ šovininė; šovinyņas (*diržas su makštelėmis šoviniamis*)
chain ~ grandininė pavarā
crawler ~ vikšro jūosta
defensive ~ gynybos zonā
fabric ~ audeklinė šovinių jūosta
fan ~ (*ventilatoriaus*) trapėcinis diržas
fire ~ ugniēs ūžtvara
life ~ gėlbėjimosi diržas
link ~ grandininė šovinių jūosta
loaded ~ (*šovinių*) ūžtaisyta jūosta
metallic link ~ metalinė grandininė šovinių jūosta
mine ~ mīnų ir sprogstamūjų ūžtvarų jūosta; mīnų ūžtvarų rūožas; atskirāsis mīnų laūkas
non-disintegrating link ~ neišārdomoji grandininė šovinių jūosta
nuclear mine ~ branduolinių mīnų jūosta
obstacle ~ ūžtvarų rūožas *KEnc*
open link ~ šovinių jūosta su atviraīs lizdaīs
pistol ~ pistolėto diržas
safety ~ saugōs diržas
seat ~ pririšamāsis diržas
six-row mine ~ šešiaeilis mīnų laūkas
toothed driving ~ krumpliūotasis diržas
triangular-pattern mine ~ trikam̄pis mīnų laūkas
- belted** *a* su diržinė pāvara
- belt-fed** *a* su jūostiniu šovinių padavimū
- belting** *n* diržinė pavarā
- belt-saw** *n* jūostinis pjūklas
- beltway** *n amer.* žiedinis kėlias (*aplīnk miestą*)
- bench** *n* 1 terasā 2 *inž.* bėrma *KEnc* 3 darbāstalis, stāklēs; steņdas 4 *stat.* atbrailā, karnīzas 5 *jūr.* bānka 6 *glžk.* bankėtas *test* ~ bañdymų steņdas
- benchboard** *n el.* valdyimo pūltas *KEnc*
- benching** *n* sprogđinimas purėnant įkasų metodū
- benchmark** *n* 1 *geod.* (*aukšćio, lygio*) pažymā, rėperis *KEnc* 2 etalōnas; gāirė 3 *komp.* kompiūterių sistėmos našūmo tėstas; atskaitōs tāškas
- bench-type** *a* stalīnis
- bend** *n* 1 įlinkis; išlinkis; (su)lenkimas; išlinkimas; laūkas 2 (*kelio, upės; t. p. automob.*) pōsūkis, vingis, laūkstas, ūžuolanka 3 *pl* kesōninė ligā *KEnc* 4 *techn.* alkūnė 5 *jūr.* (*virvės*) māzgas; *pl* špantai
- edgewise waveguide** ~ staigūs bangōlaidžio išlinkis
E-plane ~ išlinkis E plokštumojė
flatwise waveguide ~ tolygūs bangōlaidžio išlinkis
- H-plane** ~ išlinkis H plokštumojė
major ~ staigūs bangōlaidžio išlinkis
minor ~ tolygūs bangōlaidžio išlinkis
pipe ~ vamzdžio alkūnė
radius of pipe ~ vamzdžio išlinkis
right-angled ~ pōsūkis stačių kampū
sharp ~ **of hose** staigūs rankōvės pėrlenkimas
- bender** *n* 1 *pl* rėplēs 2 lankstytūvas, lenktūvas
- bending** *n* 1 lankstūmas 2 (su)lenkimas; kreivinimas; laūkas
pipe ~ vamzdžių lankstūmas
- bent** *n* 1 palinkimas; pōlinkis *KEnc* 2 atramā
half ~ saugōs padėtis
log trestle ~ rėminė rāstų atramā
rocker ~ sūpuōklinė rėminė atramā
shaped timber trestle ~ (*tašų*) medinė rėminė atramā
trestle ~ ōžio pavīdalo atramā
- benzene** *n* benzōlas
- benzine** *n* benzīnas *KEnc*
- benzol(e)** *n amer.* benzōlas
- berm** *n inž.* bėrma *KEnc*
- berth** *n* 1 gūltas (*laive*); miegamōji vietā (*vagone*); lentyna 2 *jūr.* iņkarā išmėtusio laivo stovėjimo vietā (*jūroje, uoste*); priėplauka
upper ~ viršutinė lentyna
lower ~ apatinė lentyna
- berthage** *n* priėplauka
- beta-decay, beta-disintegration** *n fiz.* beta skilimas
- beta-emission, beta-radiation** *n fiz.* beta spinduliūotė
- beta-emitter** *n fiz.* beta spinduliūolis
- beta-gama-radiometer** *n* beta-gama radiomėtras
- beta-particle** *n fiz.* beta dalėlė; dalelytė
- beta-rays** *n fiz.* beta spinduliai
- betatron** *n fiz.* betatrōnas
- bevel** *n* nuožulnūmas, nuožulnumā; nūožambis; nūosklemba 2 kampaīnis
a kūgiškas, kūginis, kūgio fōrmos, pavīdalo
- bevel-gear** *n* kūginė krumplynė, frīkcinė pavarā
- bezel** *n* (*kalto ir pan.*) nūožambis, nūsklembtas krāstas
- biangular** *a* dvikam̄pis
- bias** *n* 1 įžambūs rūožas; įstrižā līnija 2 *fiz., el.* pōslinkis *Art, KEnc; el.* priešītampis 3 *stat.* paklaidā
 ~ **voltage** priešītampis
- biased** *a* pasislīnkęs; iškrėpęs iš viėtos; nesimėtriškas, asimėtriškas
- biaxial** *a* dviāšis
- bib-cock** *n* čiāupas su žemyn ūžlenktu arba nūlenktu snapeliū
- biconcave** *a opt.* abīpus įgaubtas, išgaubtai įgaubtas (*apie lešį*)
- biconvex** *a opt.* abīpus išgaubtas, iškilas (*apie lešį*)
- bidirectional** *a* dvikrėptis, funkcionūojantis dviēm kryptimīs
- bifocal** *n pl* dvižidiniai akiniai
a spec. dvižidinis, dviejų židinių, bifokālinis
- bifurcation** *n* išsiskyrimas į dvi šakās; *el.* šakōjimas
- bight** *n* 1 įlanka 2 (*upės*) vingis, ūžtakis 3 *jūr.* (*virvės, troso*) kīlpa; buchtā
- bilateral** *a* dvišālis; abīpusis; bilaterālinis
- bilge** *n* 1 (*laivo korpuso*) žiāuna 2 triūmo vanduo 3 įlinkis
- bill** *n* žiniāraštis
 ~ **of materials** mēdžiagų ūzsākymo sārāšas
- billet** *n* ruošinys; metālo strėpas
- bimetallic** *a* bimetalīnis
- bin** *n* būnkeris; dėžė; *komp.* dėklas
feed ~ ūzkraunamāsis būnkeris
recycle ~ šiūkšlių dėžė (*panaikintų rinkmenų kaupykla*)
turret stowage ~ bōkšto šaudmenų nišā

binary *a spec.* **1** dvigubas; dvejetainis (*apie kodą, skaičiavimo sistemą*) **2** dvinaris, binarinis

bind* *v* užsikirsti

binder *n* **1** gnybtas; spaustukas; veržtuvas **2** rišamąji mēdžiaga; rišiklis

binding *n* **1** pritvirtinimas ašt padėklo **2** sunėrimas; sujungimas **3** įrišimas; apkalimas; apkalà **4** àpvadas **5 el.** (*laidu*) sudūrimas **6** užsikirtimas **7** ryšys

binnacle *n jūr.* kòmpaso gaubtas, naktòuzas

binocular *a opt.* abiàkis

binoculars *n pl* žiūrònai *KEnc*, binòklis
antiaircraft ~ zenitiniai žiūrònai *KEnc*
driving infrared (IR) ~ infraraudonėji vairàvimo (*pvz., automobilio naktį*) žiūrònai
helmet-mounted ~ ant šàlmo įtaisyti žiūrònai
infrared (IR) ~ infraraudonėji žiūrònai
prism ~ dieniniai žiūrònai
prismatic ~ prizminiai žiūrònai

bioelectronics *n* bioelektronika

biofuel *n* biologiniai degalà

biologic(al) *a* biologinis

bionavigation *n* bionavigàcija *KEnc*

bionics *n* biònika *KEnc*

biooptics *n* bioòptika *KEnc*

biophysics *n* biofizika

biplane *n av.* biplànas (*dvisparnis lėktuvas*) *KEnc*

bipod *n* stòvas; dvikòjis
folding ~ atverčiamasis stòvas

bipod-mounted *a* pastatytas, sumontuotas ant dvikòjo

bipolar *a el.* dvipòlis, bipòlinis

bipropellant *n* dvikomponentis rakėtinis kùras

bit **I** *n komp.* bitas (*dvejetainis informacijos vienetas*) *KEnc*, *LST*
control ~ valdantysis bitas
low ~ nūlio bitas
maintenance ~ tarnybiniis bitas
mask ~ maskuòtės bitas
security ~ saugòs bitas
tag ~ pòžymio bitas

bit **II** *n* **1** kàltas (*įrankis*); kirstukas **2** (*grėžtuvo*) gràžtas **3** įtaisas vožtuvams pritrinti
pilot ~ gràžtas su šòniniais peiliais

bitbrace *n* alkūninis grėžtuvas

bite *n* sukibimas

bitumen *n* bitumas; asfàltas
~ **for waterproofing** hidroizoliàcinis bitumas
cutback ~ suskystintasis bitumas
paving ~ asfàlto betonis

black *a* juodas, -à; tamsùs

blackening *n* **1** (pa)jūdinimas **2** (*kolektoriaus*) nùodegos
~ **of sight** *šaul. g.* taikiklio apsmilkymas, aprūkymas

black-flow *n:* ~ **of oil** atbulinė tepalų srovė

blacking *n techn.* apdulka

blackout *n* **1** užtėmdymas; šviesòs maskàvimas *KEnc* **2** elėktros srovės nutrūkimas **3** (*informacijos*) pateikimo sustàbdymas **4** *radijo* progràmos nutraukimas
full ~ visiškas užtėmdymas
partial ~ dalinis užtėmdymas
nuclear communication ~ laikinàsis rýšio nutrūkimas dėl branduolinio sprogdimo

bladder *n* (*sviedinio ir pan.*) kàmera *KEnc*

blade *n* **1** àšmenys; (*obliaus, pjūklo, kardo ir pan.*) gelėžtė *KEnc*; peilis **2** (*vairo, irklo, ventiliatoriaus ir pan.*) mentė **3** *automob.* šluostiklis **3** *prk.* kàrdas; dūrklas **5** spafnas **6** *glžk.* (*semaforo*) rodýklė

~ **of bulldozer** buldòzerio verstùvas
compressor ~ komprėsorius mentė
demolition dumping ~ kabamàsis tànko verstùvas sprogdinamàjam užtaisu vėžti ir padėti
fan ~ ventiliatoriaus mentė
oar ~ irklo mentė
sight ~ *šaul. g.* kryptukas
snow ~ sniėgo vàlymo mašinos verstùvas
windshield wiper ~ *automob. (priekinio stiklo)* valytùvas
wiper ~ stiklo šluostiklis

blank *n* **1** tuščiasis šovinyš **2** taikinys *KEnc* **3** ruošinys
disc cup / forging ~ tūtos ruošinys
rear-sight slot ~ taikiklio išdrožos įdėklas

blanket *n* ūzdanga *KEnc*; dangà
acoustic ~ akūstinis maskàvimas
dugout ~ (*slėptuvės*) apsauginė ūzdanga, užuolaida *KEnc*
rubber ~ guminė membranà
smoke ~ horizontalioji dūmų ūzdanga
v intensyviai apšàudyti

blanketing *n* dūmijimas

blanking *n* elektrinis ūzdàrymas; *komp.* užtėmdymas

blare *n* trimtų garsai; (*sirenos ir pan.*) kaukimas

blast *<n, v>* *n* **1** sprogdimas *KEnc*; sprogdimo bangà *KEnc* **2** sprogdinamasis ūztaiisas **3** forsùotoji traukà; pūtimas **4** *techn.* òrpūtė **5** švilpukas
~ **of explosion** sprogdimo smūgio bangà
air ~ òro srautas
back ~ *art.* atvirkštinė sprogdimo bangà; atvirkštinė sprogdimo liepsnà
concentrated ~ (*kumuliacinio ūztaiso*) sutelktàsis sprogdimas; kumuliacinis sprogdimo pòveikis
controlled ~ kontroliuojamasis sprogdimas
delayed ~ delstinis sprogdimas
gun ~ *art.* làibgalio liepsnà
long ~ ilgàsis švilpimas
muzzle ~ *art.* làibgalio liepsnà *KEnc*; làibgalio kùgis *KEnc*
nuclear explosion ~ branduolinio sprogdimo smūgio bangà
Aps
powder ~ *art.* làibgalio kùgis; làibgalio dūjos
seam ~ įdėto į plyšį ūztaiso sprogdinimas
short ~ trumpàsis švilpimas
tail ~ tūtinė smūgio bangà
v sprogdinti

blasted *a* susprogdintas

blaster *n* **1** sprogdintojas **2** sprogdinimo mašinėlė
a sprogdùs; sprògstamas

blastic *a* brizàntinis

blasting *<n, a>* *n* **1** sprogdinimas; *pl* sprogdinimo darbai
KEnc **2** gadinimas; naikinimas *KEnc* **3** pūtimas **4** *radijo* (*garsiakalbio*) blerbimas
~ **cap** detonàtorius
~ **of a breast wall** atraminės sienos sprogdinimas
~ **of bridge supports** tūto atramų sprogdinimas
~ **of concrete** betòno sprogdinimas
~ **of water pipes** vandėntiekio varždzių sprogdinimas
churn-drill ~ įkasų ūztaisų sprogdinimas
cushion ~ buferinis sprogdinimas
electric ~ elektrinis sprogdinimas *KEnc*
heavy ~ sprogdinimas galingais ūztaisais
hole ~ grėžimo ir sprogdinimo darbai
infrared ~ sprogdinimas infraraudonòju įtaisu
laser ~ sprogdinimas làzeriu
non-flame ~ beliėpsnis sprogdinimas
nuclear ~ sprogdinimas branduolinės SM ūztaisais
rock ~ uolienų sprogdinimas
secondary ~ antrinis sprogdinimas
soil ~ gruñto sprogdinimas

- swamp hole** ~ gręžio ir sprogdinimo darbai pelkėtuose grūtuose
- tunnel** ~ sprogdinimas kameriniai užtaisais
- tunnel** ~ tunelių sprogdinimas
- underwater** ~ povandeninis sprogdinimas *KEnc*
- wet hole** ~ gręžio ir sprogdinimo darbai vandeninguose grūtuose
- wood** ~ mėsžio sprogdinimas
- a* sprogdinamas
- blast-proof** *a* nesprogūs; atsparūs sprogimui
- blast-sensitive** *a* jautrus sprogimui
- blaze** *n* 1 liepsnà; 2 gaisras *KEnc* 3 spindesys 4 (*kulkosvaidžių ir pan.*) tratėjimas
- blazing** *n* degimas
- trail** ~ vorų kėlio tiesimas
- a* liepsnojantis
- bleach** *n* bālino mėsziaga; *pl* chlorkalkės *Aps*
- calcium** ~ chlorkalkės *Aps*
- bleed** *n* išlaja
- bleed*** *v* išlėisti (*vandenį, dujas; iš radiatoriaus ir pan.*)
- bleeder** *n* alsuoklis (*t. p. automob.*); apsauginis vožtuvas; vamzdis vandeniui nulėisti; čiáupas vandeniui nulėisti
- bleeding** *n* 1 *techn.* išleidimas 2 kraujávimas; kraujó (nu)leidimas
- ~ **of brakes** óro išleidimas iš stabdžių sistėmos
- bleep** *n* signálas *KEnc*; pypsėjimas
- bleiazid** *n* švino azidas (*suzadinamoji SM*)
- blemish** *n* 1 trūkumas, defėktas 2 dėmė
- blend** *n* mišinys
- blending** *n*: *lube-oil* ~ tepalų mišinys
- blimp** *n* mažasis dirizáblis
- blind** *n* 1 (*pakeliamoji*) užuolaida, žaliuzės, langinės 2 *opt.* diafragmà; bleindė 3 sklendė
- black-out** ~ šviesos maskávimo bleindė
- radiator roller** ~ *automob.* suvyniojamosios radiatoriaus žaliuzės
- v* apàkinti (*žibintų šviesa*)
- blindage** *n* blindázas
- blinding** *n* apàkinimas *KEnc*
- a* àkinantis, àkinamas
- blindness** *n* aklumas; apàkimas
- flash** ~ apàkinimas *KEnc*, *NATO*
- blind-spot** *n* radiotech. tylós zona
- blink** *a* šnek. prastai veikiantis; netvarkingas (*apie aparatà, mašinà*); **be* on the** ~ patirti avàrijà (*apie įrangà*)
- blip** *n* 1 *el.* váizdas; žymė *NATO*; impulsas (*radiolokatoriaus ekrane, displėjuje*) *KEnc* 2 signálas *KEnc*; pýptelėjimas
- target** ~ *rđl.* táikinio žymà
- blister** *n* 1 pūslė (*nuo nutrynimo, nudegimo*); pūslėlė; (*dažyto paviršiaus ir pan.*) išsipūtimas 2 *av.* kabinà (*kulkosvaidžiui*)
- blister-gas** *n* chem. pūliuojamoji *NM KEnc*
- blistering** *n* pūslių susidárymas
- blitz** *n* *av.* ańskrydis *KEnc*; (*staigus*) bombardávimas *KEnc*
- block I** *n* 1 blókas (*t. p. komp.*); skriemulys; skydėlis 2 trinkėlė
- automatic control** ~ automatinio váldymo blókas
- brake** ~ stabdžių trinkėlė
- building** ~ konstrukcinis blókas
- concrete** ~ betóninis blókas
- control** ~ váldymo blókas
- cylinder** ~ cilindrų blókas
- data** ~ duomenų blókas *NATO*
- derailing** ~ numetamasis blókas
- direct vision** ~ stebėjimo blókas
- electrooptic** ~ elektrooptinis blókas
- engine** ~ variklio blókas
- evacuation** ~ evakuacinis blókas *KEnc*
- firing mechanism** ~ skėliamojo, šáunamojo mechanizmo blókas
- friction** ~ stábdžio trinkėlė; sánkabos trinkėlė
- functional** ~ funkcinis blókas
- hook** ~ blókas su kabliu
- ice** ~ lėdo blókas
- input** ~ įėjimo blókas
- laser head** ~ lazerinės galvutės blókas
- logical** ~ lòginis blókas
- memory** ~ atmintinės blókas
- optical** ~ óptinis blókas
- output** ~ išėjimo, išvesties blókas
- power supply** ~ maitinimo blókas
- pressed** ~ presuotoji trinkėlė
- pulley / sheave** ~ blókas
- single** ~ monoblókas
- storage** ~ atminties blókas
- terminal** ~ gnybtų trinkėlė
- terminal** ~ kontaktų skydėlis
- unit control** ~ įrenginio váldymo blókas
- unmovable** ~ nejudamasis blókas
- used** ~ panaudótasis blókas
- block II** *n* 1 užtvara *KEnc*; kliūtis *KEnc* 2 (*rankinė*) tvoklė 3 sutelktasis užtaisas 4 kórpusas 5 (*akmens, granito*) luítas
- ~ **of explosive** sprógalas
- ~ **of information** *komp.* informácijos elementų grupė
- ~ **of traffic** transporto judėjimo draudimas
- ~ *s* priešánkinės kliūtys
- ~ **s and tackles** takelázinė įranga
- bogie guide** ~ kreipiamojo vežimėlio įdėklas
- bogie spring** ~ lingės vežimėlio atramà
- buffer** ~ *art.* moderatoriaus kórpusas; buferinė įvorė
- cable** ~ lynų užtvara
- carrier hinge** ~ spynós rémo lańkstas
- chain demolition** ~ grandininis sprogstamasis užtaisas
- chain mine** ~ judrióji minų užtvara *KEnc*
- clearing** ~ šaul. g. medinis įdėklas
- concrete** ~ *s* betóninės priešánkinės kliūtys
- demolition** ~ sprogmuo
- direct vision** ~ stebėjimo prietaiso prizmė
- drop** ~ krińtančiojo pleišto spynà
- falling** ~ vertikaliai slýstanti spynà
- gas** ~ cheminė užtvara; dūjų kàmera su reguliatoriumi ir átvamzdžiu; šaul. g. dūjų movà
- hammer** ~ gaiduko laikiklis, gaiduko fiksàtorius
- hand pulling** ~ rańkiniai skrýsčiai
- inertia** ~ inėrtiškasis kūnas (*automatikoje*)
- log crib road** ~ kėlio rástų užtvara
- mine road** ~ minų užkardas *KEnc*, užminótasis kėlio rúožas
- multiple-aspect automatic** ~ daugiareikšmė automatinė blokuotė
- oarlock** ~ irklo įkabos lízdas
- peep** ~ nuolaťinis dióptrinis taikiklis
- primed** ~ **of explosive** sprogmuo su idėta detonuojamajà kàpsule
- pull-and-out** ~ skrýsčiai įstrigusiai mašinai ištraukti
- pulley** ~ *s* skrýsčiai *KEnc*; tálės
- rebound** ~ šaul. g. skiltuvo įdėklas
- road** ~ kėlio užvarta
- rope pulley** ~ lyniniai skrýsčiai
- set-back pin** ~ šaul. g. įvorė su skeliamóju mechanizmu
- striker guide** ~ skiltuvo kreipiklis
- timber** ~ rástų užtvara
- track** ~ vikšro grandis
- trinitrotoluene / trotyl** ~ trinitrotoluėno sprogmuo
- trunnion** ~ užpakalinis kulkosvaidžio gaubto dūgnas
- blockade** *n* blokadà *KEnc*; blokávimas
- direction** ~ krypties blokávimas *KEnc*
- radio** ~ rádijo blokadà *KEnc*

- road** ~ kėlio blokadà
- blockage** *n* blokavimas *KEnc*; už(si)kimšimas; kamščio sudarymas
road ~ kėlio blokavimas *KEnc*
- blockbuster** *n* šnek. didelė ařdomoji aviacinė bomba
- blockholing** *n* sprogdinimas grėžinių ūžtaisais
- blockhouse** *n* fortas *KEnc*
- blocking** *n* 1 *el.*, *komp.* blokavimas *KEnc*; ūžtvaros įrengimas (*kelyje*) 2 *automob.* užsikirtimas 3 *komp.* blokuotė 4 sán-grūda, susigrūdimas
 ~ **and choking** blokavimas ir pleištvimas *KEnc*
automatic ~ automatinis blokavimas; automatinė blokuotė
- blockout** *n* šviesos maskuotė
inner light ~ vidinis apšvietimo maskavimas
outer light ~ išorinis apšvietimo maskavimas
radio ~ radijo rýšio nutraukimas
- block-signal** *n* glėk. blokavimo signàlas
- blooming** *n*: **lens** ~ optinių lėšų prašviėsinimas
- blow** <*n*, *v*> *n* 1 smūgis *KEnc*; sprogimas 2 pūtimas ~ **back** reaktývinis srautas *NATO*
clearing ~ sprogimas dārant ūžtvarų pėrejas; sprogimas dārant kliūčių pėrejas
double ~ dvigubasis smūgis
group nuclear ~ grupinis branduolinis smūgis *Aps*, *KEnc*
individual nuclear ~ pavienis branduolinis smūgis *Aps*, *KEnc*
mass nuclear ~ māsinis branduolinis smūgis *Aps*, *KEnc*
nuclear ~ branduolinis smūgis *Aps*, *KEnc*
percussion ~ sprogimo bangos smūgis
blow* *v* 1 sprgti (*off*); sprogdinti, griauti; naikinti (*off*, *out*, *up*); ~ **up** sprogdinti (*vamzdį ir pan.*) 2 *el.* pėrdegti (*apie saugiklius*) 3 prapūsti (*through*)
- blow-back** *n* 1 spynos atātranka; laisvóji atātranka 2 spynà **delayed** ~ pūslaisvė spynà
retarded / delayed ~ sulėtintoji spynos atātranka
straight ~ šaul. *g.* tiesioji spynos eigà
- blow-by** *n*: **combustion / compression / crankcase** ~ dūjų prasiskverbimas į variklio kārterį
- blow-down** *n* 1 (*susprogdintų įrenginių*) griuvėšiai 2 mēdžių vertimas sprogdinant; sprogimo nuverstų mēdžių rúožas
- blower** *n* (*oro*) pūstūvas, órpūtė, prapūtimo siurblys; ventiliātorius
centrifugal / rotary ~ išcentrinis ventiliātorius
evaporator ~ garintuvo ventiliātorius
rotary ~ rotācinis pūstūvas; rotācinis ventiliātorius
ventilating ~ ventiliātorius
- blowhole** *n* ventiliātorius; ventiliācijas skylė
- blowing** *n* 1 pūtimas; (*vamzdžio ir pan.*) prapūtimas (*-off*, *-trough*, *-out*); ~ **up** sprogdinimas 2 ventiliātorius
- blow-off** *n* prapūtimas; (*garo*) išleidimas
- blow-out** *n* 1 (*padangos ir pan.*) sprogimas *KEnc* 2 *el.* pėrdegimas; **there's been a ~ somewhere** kažkuř pėrdegė kamščiai 3 gesinimas; *el.* (*kibirkties, lanko*) gesintūvas *KEnc* 4 tuščioji įkasa 5 *av.* (*reaktyvinio variklio*) (su)gedimas
tyre ~ padangos pradūrimas
- blowpipe** *n* pūtimo vamzdis; litavimo vamzdelis
- blow-up** *n* 1 sprogimas *KEnc* 2 *fol.* padidintoji nūotrauka
- board** **I** *n* 1 lentà 2 komutātorius; pūltas 3 (*krovinio automobilio kėbulo*) bortas 4 (*laivo, lėktuvo*) bortas 5 *jūr.* hālsas 6 plōkštė; plōkštėlė 7 skýdas; skydėlis
 ~ **with fire prevention means** priešgaisrinis skýdas
acquisition control ~ aptikimo valdymo skýdas
air surveillance plotting ~ óro erdvės stebėjimo lentà *KEnc*, *NATO*
component ~ schėminių elemeñtų plōkštė
control ~ valdymo pūltas
- cordless** ~ kištukinis komutātorius
- display / gauge / instrument** ~ prietaisų skydėlis
- distribution fuse** ~ skirstomasis lydžiųjų saugiklių skýdas
- earth** ~ greiderio pėilis
- electric instrument** ~ elektrinių prietaisų skydėlis
- etched circuit** ~ (*pagaminta esdinant*) spāusdintinė schėmà
- fuse / cut-out** ~ (*t. p. komp.*) lydžiųjų saugiklių skýdas
- gauge / panel** ~ prietaisų lentà
- gradient** ~ núolydžio rodýklė
- illuminated indicator** ~ šviėslentė
- information** ~ informācinė lentà
- instrument** ~ instrumeñtinė lentà, prietaisų lentà; instrumeñtinis skydėlis
- integrating** ~ jungiamóji plōkštė
- multilayer printed wiring** ~ spāusdintojo daugiasluoėsnio montāžo plōkštė
- one-sided** ~ vienpūsė (spāusdintoji) schėminė plōkštė
- order** ~ įsākymų lentà
- pin** ~ šakūtės skýdas
- planar** ~ *komp.* pagrindinė plōkštė
- plot** ~ sieninė situācijas vaizdavimo lentà
- plotting** ~ planšėtinis braižytūvas
- printed component** ~ spāusdintosios schėmos plōkštė
- range** ~ núotolių iki orientýrų lentėlė
- running** ~ (*automobilio*) paminà, pakója
- side** ~ šóninis bortas
- tail** ~ (*atverčiamasis*) užpakalinis bortas
- target status** ~ taikinių lentà *NATO*
- terminal** ~ *komp.* išvadų skydėlis
- trench** ~ grōtinis tranšėjos dugno klojinýs
- turret** ~ bókšto skydėlis
- two-sided** ~ dvipūsė (spāusdintoji) schėminė plōkštė
- warning** ~ iespėjamasis skýdas
- wiring** ~ montāžinė plōkštė
- board** **II** *n* planšėtė; **set* up an artillery** ~ orientuoti planšėtę
- automatic plotting** ~ automātinė planšėtė
- gun deflection** ~ šóninių pataisų grāfikų braižymo planšėtė
- height-finder** ~ aukščiaāmačio planšėtė
- map** ~ *top.* meñzula
- mortar deflection** ~ minósvaiddžio kryptiės pataisų grāfikų braižymo planšėtė
- mortar range** ~ minósvaiddžio taikiklio pataisų grāfikų braižymo planšėtė
- plotting / chart** ~ planšėtė; grāfikų braižymo planšėtė
- radar plotting** ~ radiolokācinė planšėtė
- range adjustment / correction** ~ núotolio pataisų grāfikų braižymo planšėtė
- slope** ~ planšėtė su svambalu
- sound location** ~ garsāgaudė planšėtė
- spotting** ~ pataisų grāfikų braižymo planšėtė
- boarding** *n* 1 (į)sėdimas, (į)lipimas (į *laivą, lėktuvą, traukinį ir pan.*) 2 āpkala; lėntos
- boardwalk** *n* lentų klojinýs
- boaster** *n* káltas; kirstukas
- boat** *n* 1 (*jūrinė*) vāltis *KEnc*; laĩvas *KEnc*; kāteris *KEnc*; bostas 2 *techn.* lovėlis
all-plastic ~ vientisóji plastikinė vāltis
amphibious ~ desāntinis kāteris *KEnc*
antisubmarine ~ priešlaivinis kāteris *KEnc*
artillery ~ artilėrinis kāteris *KEnc*
assault / landing ~ desāntinė vāltis; desāntinis kāteris; štuřmo vāltis
bridge ~ plūdrióji tīlo atramà
bridge-erection ~ velkamāsias motōrinis (*pontoninio parko*) kāteris
collapsible / folding ~ sudedamóji vāltis
divers' ~ narų kāteris *KEnc*
ferry ~ kėltas *KEnc*; vežiojamasias kėltas *KEnc*
flat-bottom ~ plōkščiadūgnė vāltis

- flying** ~ hidroplānas *KEnc*
folding assault ~ sudedamāji desāntinē vāltis
inflatable / pneumatic ~ pripučiamāji vāltis *KEnc*
inflatable assault ~ pripučiamāji desāntinē vāltis
life / rescue / retriever / emergency ~ gēlbējimo vāltis
mine ~ mīninis kāteris *KEnc*
missile ~ rakētinis kāteris *KEnc*
open ~ bedēnis laīvas
patrol ~ patrūlinis kāteris *KEnc*
pneumatic assault ~ pripučiamāji štuřmo vāltis
reconnaissance ~ žvalgybos vāltis
single assault ~ paviēnē štuřmo vāltis
small pneumatic ~ pripučiamāji maža vāltis
torpedo ~ torpēdinis kāteris *KEnc*; mīnininkas *KEnc*
boat-hook *n jūr.* laivākablis
boating *n* irklāvimas; plāukiojimas vāltimi
boatload *n* laīvo krovinys
boat-minesweeper *n* kāteris trāleris *KEnc*
boattail *n* balīstinis svīdinio aītgālis *KEnc, NATO*; (*svīdinio*) poźiedinē daīlis
bob *n spec.* ātsvaras, svařibalas
balance ~ strypas su ātsvaru
outage ~ matuōklē laisvai eřdvei matuōti (*rezervuare*)
bobbin *n el.* rītē
bobstay *n jūr.* vaterštāgas
body *n* 1 kūnas 2 kōrpusas *KEnc*; šasi; (*stakliu*) stōvas 3 kēbulas; automobili kēbulas 4 fiuzeliāžas 5 konsisteņcija; tankūmas; tirštūmas 6 kēvalas; āpvalkalas
~ **lip** išsikīšusi kēbulo daīlis
~ **of a map or chart** pagrīdinē žemēlapio daīlis *NATO*
~ **of revolution** sukimosi kūnas
~ **of shell** svīdinio movā
~ **understructure** kēbulo pagrīdas
air filter ~ dūlkiu rinkiklio kōrpusas
all-metal ~ vientisīnis metalīnis kēbulas
all-plastic ~ vientisīnis plastikīnis kēbulas
armour ~ apsauginē liemēnē
bipod ~ *šaul. g.* stōvo pagrīdas
blackout marker lamp ~ šviēsā maskuōjančio gabarītinio žibiņto kōrpusas
bus ~ autobūso kēbulas
canopy ~ uźdarāsīs kēbulas
car ~ leņģvojo automobili kēbulas; vagōno kēbulas
carburettor (main) ~ karbiurātorias kōrpusas
carriage ~ lafēto kōrpusas
celestial ~ies dangaūs kūnai, šviesuliai
chummy ~ kēbulas su atverčiamōsiomis sēdynēmīs
cock ~ čiaūpo kōrpusas
combination ~ kēbulas su nuimamūoju stōgu
contact-breaker ~ pētraukiklio kōrpusas
convertible ~ kēbulas su atsidārančioju stōgu
cylinder ~ cilīndro kōrpusas
demountable ~ nuimamāsīs kēbulas
distributor ~ (*uźdegimo*) skirstytūvo kōrpusas
doorless ~ krovinīnis kēbulas be atverčiamūju bōrtu
drop-head ~ kēbulas su atverčiamūoju stōgu
drop-side ~ kēbulas su atverčiamāsīais bōrtais
dry bulk ~ biriū krovinīu kēbulas
dump truck ~ savivarčio kēbulas
enclosed ~ uźdarāsīs kēbulas
end tipper ~ savivarčio kēbulas su uźpakalīniū iškrovimū
engine-driven hydraulic tipping ~ savivartis kēbulas su motōrine hidrāuline pāvara
extendable ~ stūmdomāsīs kēbulas
flat ~ bebōrtē (*automobilio*) platfōrma
fluid / liquid ~ skystis
fore ~ priekīnē kēbulo daīlis
fragmentation ~ skevėldras sudārantīs kōrpusas
front-sight ~ *šaul. g.* kryptūko dēžūtē
fuel pump ~ degalū siurblio kōrpusas
fuse ~ sprogdiklio kōrpusas
highway hopper ~ bunkerīnis kēbulas keliū statybīnēms mēdžiagoms vēžti
hopper ~ bunkerīnis kēbulas
igniter ~ degiklio kōrpusas
infrared reference ~ infraraudonāsīs orientyras
injector ~ purkštūvo kōrpusas
lifting jack ~ kēliklio sraigto movā
limber ~ *art. (pabūklo)* pīrmagalio kōrpusas
log ~ miškāvēžīs kēbulas
low-weight alloy ~ lengvīju lydīniū kēbulas
magazine ~ dētuvēs dēžūtē
mine ~ mīnos kōrpusas
mine outer ~ viršutīnis mīnos kēvalas
multipurpose ~ mišrūsīs kēbulas
oil filter ~ tepalū fīlto kōrpusas
oil pump ~ tepalū siurblio kōrpusas
one-piece cast steel armoured ~ (*lietasis*) vientisīnis šarvūotāsīs kōrpusas
open ~ atvirāsīs kēbulas
open-top box ~ bestōgis kēbulas
petrol pump ~ benzīno siurblio kōrpusas
plank ~ medīnis kēbulas
plastic ~ plastikīnis kēbulas
platform / cargo ~ krovinīnis kēbulas
pressed steel ~ plienīnis štampūotas kēbulas
pump ~ siurblio kōrpusas
rear-dump ~ apverčiamāsīs kēbulas
rigid ~ standūsīs kēbulas
road ~ kēlio sānkasa
rocket / missile ~ rakētos kōrpusas
roomy ~ talpūsīs kēbulas
self-discharging ~ savivartis kēbulas
shell ~ svīdinio kōrpusas
shock-absorber ~ amortizātorias kōrpusas
side-dump ~ šōnīnio apsivertīmo kēbulas
sight ~ *art.* taikiklio kōrpusas
spark-plug ~ uźdegīmo žvākēs kōrpusas
steel ~ plienīnis kēbulas; plienīnis kōrpusas
stick ~ grōtinīs kēbulas
streamlined / teardrop ~ aptakūsīs kēbulas
sunshine ~ kēbulas su atsidārančioju liukū stogē
tear-drop ~ aptakūsīs kōrpusas
timber ~ miškāvēžīs kēbulas
tipper / dump ~ verčiamāsīs kēbulas
tracer ~ trāserio kōrpusas
trailer ~ priekabos kēbulas
truck ~ suņkvežīmio kēbulas
under ~ kēbulo apačīā
unitized ~ berēmīs kēbulas
waggon ~ *art.* uźpakalīnē ūžtaisū dēžēs daīlis
waggon ~ vagōno tīpo kēbulas
water-pump ~ vandeņs siurblio kōrpusas
bodywork *n automob.* kēbulas
bog *n* pēlkē
forest ~ miško pēlkē
impassable ~ nepēreīnāmoji pēlkē
moss ~ sāmanu pēlkē
passable ~ pēreīnāmoji pēlkē
peat ~ dūrpiu pēlkē; durpynas
bogie *n* 1 vežīmēlis 2 *glžk.* (*garvežio, vagono*) dviāšīs vežīmēlis 3 atramīnis (*vikšro*) ritīnēlis
four-wheel ~ dviāšīs vežīmēlis
motor ~ motōrinīs vežīmēlis
rear ~ lafēto paskuīgālis
shell ~ svīdīniū vežīmēlis

- suspension** ~ pakabõs vežimēlis
trailer ~ prikabinamasis vežimēlis
boil *n* virīmas; virīmo tāškas
boiler *n* (*garo*) kātilas; bõileris
heater ~ kātilas; bõileris
heating ~ šildymo kātilas
boiler-house *n* katilīnē
boiler-suit *n* kombinezõnas
boiling *n* virīmas; virīnimas
 ~ **of radiator** radiātorias virīmas
bold *a* jūodas; pūsjuodis (*apie šriftā*); *komp.* paršskintas; pastõrintas
boldfaced *a* jūodas; pūsjuodis (*apie šriftā*)
bollard *n* (*betoninis, užveriantis keliā automobiliams*) stulpas; stulpēlis (*kelio viduryje; džn. su žibintais*)
bolster *n* 1 padēklas; kakliūkas 2 biferis
bolt **I** *n* 1 (*revolverio*) drūtgalys; ūoksas 2 užšovas; sklendē; sklāstis 3 važžtas 4 žaibas; perkūno treņksmas 5 *automob.* smeigē
 ~ **of cylinder** revõlverio būgno stabdīklis
adjusting ~ reguliāvimo važžtas
brake (*shoe*) **anchor** ~ stabdžiū kaladēlēs atramīnis pīrštas
buttstock ~ *šaul. g.* uodeginis srāigtas, galīnis srāigtas
cylinder releasing ~ (*revolverio*) būgno sklāstis
dog ~ *šaul. g.* strēktēs sklāstis
eccentric ~ ekscentrīnis važžtas
explosive ~ sprogtamāsis važžtas
extractor hinge ~ *art.* laņkstīnis išmetīklio važžtas
eye / ring ~ ašā
fixing ~ fīksāvimo važžtas
foundation / anchor ~ inkārīnis važžtas; pamatīnis važžtas
hex / hexagon(-head) ~ šešiābriaūnis važžtas
hinged ~ atmetamāsis važžtas
locking ~ (*revolverio*) grūstūvo laikīklis
pinch / coupling ~ tempīamāsis važžtas
retaining / fastening ~ jungiamāsis važžtas
ring ~ važžtas sū ašelē
safety ~ saugõs važžtas; *šaul. g.* saugīklio šliaužīklis
sear ~ paleidimo svīrties ašis
shackle ~ sukūčio važžtas
spring, spring centre, spring tie ~ centrīnis līngēs važžtas
square-head ~ keturbriaūnis važžtas
track / fish ~ sandūrīnis važžtas
wheel joint ~ rāto tvīrtinimo smeigē
bolt **II** *n* 1 *šaul. g.* spynā *KEnc*; ~ *goes fully home* spynā visiškai užsidāro; *push the ~ home* uždaryti spynā; *retract the* ~ atitrāukti spynā atgal; *work the* ~ atidaryti ir uždaryti spynā 2 sklāstis; sklendē; užšovas
blowback ~ laisvõji spynā
four-lug ~ spynā su keturiomīs kovīnēmīs iškyšomis
hinged ~ laņkstīnē spynā
lever system ~ svīrtīnē spynā
rear locking ~ spynā su kovīnēmīs iškyšomis užpakalinēje dalyje
rotating / turning ~ sukamõji šliaužiantis spynā
safety lock ~ saugyklinē spynā
sliding breech ~ skersāi slýstantis spynā
straight-pull ~ tiesiaieigē spynā
two-piece ~ dviejū daliū spynā
bolthole *n* slēptūvē *KEnc*
bolting *n* važžtinis sujungimas
boltway *n* spynõs judėjimo ūokse kanālas
bomb **I** *n* bõmba *KEnc*; minā
aerial / air ~ aviācinē bõmba *KEnc*
aerosol ~ dezinfekūojamasis aerozõlis; insekticīdinis aerozõlis
antipersonnel mortar ~ skevėldrinē minõsvaidžio minā
antisubmarine ~ priešlaivīnē bõmba *KEnc*
anti-tank ~ priešānkinē bõmba *KEnc*
armour-piercing ~ šarvāmušē bõmba *KEnc*
atomic ~ *psn.* atõminē bõmba *KEnc*
biological / germ ~ biolõginē bõmba
blast ~ ařdomõji bõmba *KEnc*
calorimeter ~ *bal.* kalorimētrinē bõmba
candle / illuminating mortar ~ šviečiamõji minõsvaidžio minā
chemical / gas ~ chemīnē bõmba *KEnc*
cluster ~ kasētīnē bõmba *KEnc*
cobalt ~ kõbalto bõmba
concrete-bursting / -piercing / penetration ~ betõnmušē bõmba *KEnc*
deuterium ~ dēuterio bõmba
deuterium-tritium ~ dēuterio trīčio bõmba
demolition / high-explosive ~ ařdomõji bõmba *KEnc*
depth ~ giluminē bõmba *KEnc*
explosive ~ *bal.* manomētrinē bõmba
finned mortar ~ sparnūotoji minõsvaidžio minā
fire ~ padegamõji bõmba *KEnc*
fission ~ plutõnio bõmba
flame ~ padegamõji bõmba *KEnc*
flying / winged ~ lēktūvas sviedīnys
fragmentation ~ skevėldrinē bõmba *KEnc*
fragmentation-demolition / -high-explosive ~ skevėldrinē ařdomõji bõmba *KEnc*
free-fall / gravity ~ laisvojo kritimo bõmba
graphite ~ grafitīnē bõmba *KEnc*
gravity nuclear ~ laisvojo kritimo branduolīnē bõmba
guided ~ vāldomõji bõmba *KEnc*
heavy nuclear ~ didelio kalībro branduolīnē bõmba
high-explosive fragmentation mortar ~ skevėldrinē ařdomõji minõsvaidžio minā
hydrogen ~ vandenīlinē bõmba *Aps, NATO*
hydrogen-uranium ~ vandenīlinē urāno bõmba
illumination / flare / candle ~ šviečiamõji bõmba *KEnc*
imitation ~ imitācinē bõmba *KEnc*
incendiary ~ padegamõji bõmba *KEnc*
incendiary high-explosive ~ ařdomõji padegamõji bõmba *KEnc*
incendiary scatter ~ išskleisto veikimo padegamõji bõmba
leaflet ~ agitācinē bõmba *KEnc*
magnesium mortar ~ padegamõji minõsvaidžio māgnio minā
marking ~ signālinē bõmba *KEnc*
megaton ~ megatõninē branduolīnē bõmba
mortar ~ minõsvaidžio minā *KEnc*
nail ~ metālo gabaliūkais užtaisýta bõmba
napalm ~ napålmo bõmba
neutron ~ neutrõninē bõmba
nuclear ~ branduolīnē bõmba
pellet / pineapple ~ šratīnē bõmba *KEnc*
penetrating ~ skvarbiõji bõmba *KEnc*
photoflash ~ fotoblýksnio bõmba *NATO*
pipe ~ savadařbē bõmba
practice / training mortar ~ (*mokomõji*) prāktīnē minõsvaidžio minā
radiological ~ radiolõginē, radioaktyviõji bõmba
semiarbour piercing ~ pusiāu šarvāmušē bõmba
smoke mortar ~ dūminē bõmba *KEnc*; dūminē minõsvaidžio minā
standard / nominal nuclear ~ standārtīnē branduolīnē bõmba
sticky ~ prilīmpančioji priešānkinē granatā
submegaton hydrogen ~ submegatõninē (*mažesnēs nei 1 Mt galios*) vandenīlinē bõmba
subnominal nuclear ~ subnominaliõji (*mažesnēs nei 20 kt galios*) branduolīnē bõmba

- thermonuclear** ~ termobranduolinė bomba
time ~ delsióji miná
training ~ mókomoji bómbla *KEnc*
uranium ~ uráno bómbla
vacuum ~ vakuuminė bómbla *ApS*
- bomb II** *n* fugásas
antipersonnel napalm ~ priešpéstinis napálmo fugásas
directional napalm fougasse ~ liepsnósvaidis napálmo fugásas; kryptingo veikimo napálmo fugásas
ground ~ fugásas *KEnc*
time ~ uždelstásis fugásas
training ~ mókomasís fugásas
- bombard** *v* bombardúoti; apšáudyti artilèrijos sviediniaiš
bombardier *n* bombardýras; bombardúotojas
bombardment *n* bombardávimas *KEnc*; *art.* apšáudymas
gas ~ apšáudymas chèminiais sviediniaiš
hurricane ~ uragáininė ugnis
nuclear ~ branduolinės artilèrijos apšáudymas, branduolinės artilèrijos ugnis
- bomber** *n* 1 bombónešis *KEnc* 2 padéjés bómbla asmuó; sprogdintojas (*teroristas*)
diving ~ pikirúojamasis bombónešis *KEnc*
stealth ~ radiolokátoriúi nesúsekamas bombónešis
strategic ~ stratèginis bombónešis *KEnc*
tactical ~ táktinis bombónešis *KEnc*
- bombing** *n* bombardávimas *KEnc*; bómblų métymas *KEnc*
area ~ rajóno bombardávimas *NATO*
carpet ~ kilimínis bombardávimas *KEnc*; plóto bombardávimas *NATO*
depth ~ gilumínis bómblų métymas *KEnc*
emergency ~ avárinis bómblų métymas *KEnc*
laydown ~ bombardávimas iš žèmo aukšèio *NATO*
low angle loft ~ bombardávimas kýlant žemú kampú (*kabruojant*) *NATO*
offset ~ bombardávimas netiesióginiu táikymu *NATO*
radar ~ radiolokátoriúi valdomas bombardávimas
target ~ táikinio bombardávimas *KEnc*
- bombproof** *n* slèptuvė *KEnc*; priedanga (*nuo bombų*) *KEnc*
a bómblų neprámušamas; nesugriáunamas; atsparús bómbloms
- bombshell** *n* bómbla *KEnc*
bombshelter *n* slèptuvė (*nuo bombardavimo*) *KEnc*
bombsight *n* aviácinis taikiklis *KEnc*
- bond** *n* sukibimas; ryšýs; susijungimas
reastance ~ droselínis sujungimas
rivet ~ kniedínis sujungimas
stranded ~ lynínis sukibimas
track ~ bėginis sukibimas
welded ~ privirintasis sukibimas
- bonder** *n* prijungtuvás
bonding *n* *el.* prijungimas; sujungimas; surinkimas; montávimas
bonfire *n* láužas
bonnet *n* *automob.* gaubtuvás; (*variklio*) daňgtis; gaubtas
engine ~ variklio daňgtis
tilt ~ átvèriamasis daňgtis
- booby-trap** *n* apgaulingoji miná *KEnc*
illuminating ~ signálinė švieèiamóji apgaulingoji miná
 ~ **cigarette** apgaulingoji cigarètės pavídalo miná
v ídėti í miná elemeñtá nuo (*minos*) nuémimo; nustatýti miná í nenúimamąjá pãdėti
- booby-trapping** *n* nenúimamojo elemeñto ístátymas í miná; apgaulingujų minų dėjimas; minos dėjimas í nenúimamąjá pãdėti
 ~ **one mine to another** minos dėjimas í nenúimamąjá pãdėti
 já prijungiant prie kitós minos
- book** *n* knygá
 ~ **of entries** registrávimo žurnálas
- gun** ~ pabūklo formulíaras *KEnc*
observation ~ stebėjimo žurnálas *KEnc*
order ~ íšákyimų žurnálas
reference ~ vadóvas *KEnc*; informácinis leidinýs; žinýnas
- boom n 1** (*pabūklų ir pan.*) dundesýs 2 (*krano*) strèlė; íškyša; strýpas 3 *jūr.* gikas 4 *jūr.* bónas, plūduriuojanti úztvara
floating mine ~ tinklinė úztvara (*nuo plūduriuojanèių minu*)
pilot ~ óro slėgio imtuvó strýpas
- boomerang** *n* bumerángas
booming *n* 1 (*pabūklų ir pan.*) dundesýs; pabūklo šáudymas 2 úžimas; gaudimas; zvimbimas
boon *n* (*medžio*) šerdis
crane ~ (*keliamojo*) kráno strèlė
boost *n* *el.* papíldomoji ítampa; *rak.* greitėjimas
power ~ greitínamasis, forsúotasis pripútimas
v (*pa*)didinti (*spaudimą, slėgį*); forsúoti (*variklį*); *el.* (*pa*)didinti ítampá
- booster** *n* 1 rakétinis leidimo variklis *Art*; stártinis variklis 2 *rak.* leidimo greitiklis *KEnc*, *fiz.* bústeris 3 hidráulinis stiprintúvas *KEnc*; pústúvas 4 *spec.* kroviklis
 ~ **charge / explosive** detonátoriaus stiprintúvas
 ~ **pellet** pãrako stiprintúvas
adapter ~ sprogdinimo blókas
auxiliary ~ (*sprogdiklio*) antrínis detonátorius
brake ~ stãbdžio stiprintúvas; stãbdžių sistėmos servopavará
hydraulic steering ~ hidráulinis vairávimo mechanizmo stiprintúvas
ignition ~ papíldomasis uždegiklis
muzzle ~ atátrankos stiprintúvas *KEnc*
nose percussion fuse ~ priešákinio smūginio sprogdiklio detonátorius
steering ~ váiro stiprintúvas
- boosting** *n* (*variklio*) forsávimas
bootstrap *n* *komp.* pakópinė íkėla; plėtrá
- boot n 1** *pl* bãtai 2 (*automobilio*) bagažinė 3 *komp.* pradinė íkeltis, íkėla
ammunition ~s unifórminiai bãtai
armoured ~s apsaugós nuo minų bãtai
brake cylinder ~ ódinis stãbdžių cilíndro ápdangalas
gum ~s guminiai bãtai
luggage ~ bagažinė
v paléisti kompiúterį (*naudoti; t. p. ~ up*)
- booth** *n* 1 kabiná 2 palapinė
booting *n* apvílkimas
bootleg *n* kãbelio paramístis; nesprógusi íkasa
- border** *n* 1 siėna; ribá 2 (*miško, ežero ir pan.*) pakraštýs 2 žemėlápio taíprėmis *KEnc*; *komp.* rėmėliai 3 *spec.* frizas; kráštas; ápvadas; briauná; bordiúras
map ~ žemėlápio vidínis rėmėlis
- bore n 1** (*vamzdžio*) kanálas; (*vamzdžio*) drútgalio dalis; kalíbras; (*cilindro*) skersmuó 2 íkasa *KEnc* 3 íšgráža; íšgrėžtà skylė; grėžinýs
coned ~ kúginis vamždzio kanálas
cylinder ~ cilíndro skersmuó
gauge measuring ~ žvaigždútė (*vamzdžio kanalo tikrinimo kalibras*)
pitted ~ taškínės korózijos pãzeistas vamždzio kanálas
polygonal ~ vamždzio kanálas su daugiakampėmis gráiztvomis
rifle ~ šáutuvo vamždzio kanálas
rifled / main ~ gráiztvínė vamždzio kanálo dalis
smooth ~ lygúsís vamždzio kanálas
spark-plug ~ uždegimo angá
- borehole** *n* íkasa *KEnc*; íšgráža; íšgrėžtà skylė; grėžinýs
borer *n* 1 grėžtuvás, grážtas 2 grėžėjas
earth ~ gruíto grážtas
boresight *n* vizávimas

- antenna** ~ antėnos vizāvimas
- boring** *n* 1 grėžimas; *pl* grėžimo darbai 2 išgrėžtà kiáurymė; grėžinỹs
- rod** ~ strỹpinis grėžimas
- rotary** ~ turbīninis grėžimas; spirālinis grėžimas
a grėžimo
- boss** *n* 1 priėlaja; kyšulỹs 2 (*rato*) stebulė; įvorė
- trunnion** ~ kakliũko priėlaja
- wheel** ~ rāto stebulė
- bottle** *n* 1 bũtelis; buteliũkas; flakõnas 2 baliõnas
- bailout oxygen** ~ parašiũtinis deguoniėš baliõnas
- compressed / high-pressure air** ~ sũslėgto óro baliõnas
- decontamination compound** ~ bũtelis su degazũuojamuoju skystiũ
- dissolvent** ~ bũtelis su skiedikliũ
- gas** ~ dũjũ baliõnas
- incendiary** ~ padegamāsis bũtelis *KEnc*
- nitrogen** ~ azõto baliõnas
- oxygen** ~ deguoniėš baliõnas
- spotting** ~ dũjũ ieškiklio lašėlinė
- bottled** *a* laikomas baliõnuose (*apie dujas*)
- bottleneck** *n* 1 bũtelio kāklas, gurklỹs 2 kėlio susiaurėjimas; susigrũdimas
a art. bũtelio pavidalo
- bottom** *n* 1 dũgnas; apaėiā 2 pāgrindas, pāmatas; bāzė 3 *pl* nũosėdos 4 *jũr.* laĩvas *KEnc*; povandeninė laĩvo dalis
~ **of groove** vamĩzdžio grāižtvos dũgnas
~ **of shell** sviedinio dũgnas
- convex / dished** ~ išgaubtāsis dũgnas
- flat** ~ plokšėiāsis dũgnas
- hard** ~ (*brāstos*) tvirtāsis dũgnas
- magazine** ~ dėtuvėš daĩgtis, dėtuvėš dėžūtėš daĩgtis
- oil-tank** ~ alỹvos rinktuvė
- salt** ~ druskõžemis
- spherical** ~ sfėrinis dũgnas
- tank** ~ rezervuāro dũgnas
- tapered** ~ kũginis dũgnas
- trench** ~ tranšėjos dũgnas
- warhead** ~ art. kovinėš daliėš dũgnas
a komp. apaėinis, žemuėtinis; paskuėtinis
- botulism** *n* med. botulizmas *Aps*, *KEnc*
- boule** *n* luĩtas
- bounce** *n* 1 rikošėtas 2 lėktũvo šõktelejimas tũpian
v rikošėtuoti
- bouncing** *n* (*automobilio*, *tupianėio lėktuvo*) šõktelejimas
~ **of pantograph** pantogrāfo atitrukĩmas (*nuo kontaktinio laido*)
- bound** **I** *n* (*ppr. pl*) ribā (*t. p. komp.*); apribõjimas; **out of** ~s ūdrausta(s) (*kur ėeiti*; *kariškiamis ir pan.*)
- intermediate** ~ tārpinis (*ugnis bangos*) rũožas
- range** ~ taikiklio šõksnis *Art*
- bound** **II** *v* rikošėtuoti
- boundary** *n* ribā *KEnc*, *NATO*; siena; sāndũra
- airspace control** ~ óro erdvėš kontrolėš ribā *KEnc*
- crossing site** ~ pėrkėlos ribā
- illumination** ~ skiriamõji šviėsinė ribā *KEnc*
- rarefaction** ~ bal. išretėjimo bangõš ribā
- bouquet** *n*: ~ **mine** mĩnũ ryšulỹs *KEnc*
- bourrelet** *n* art. (*sviedinio*) centrũojamõji juostėlė
- lower** ~ art. (*sviedinio*) apaėinė centrũojamõji juostėlė
- positioning / steadying / guide** ~ art. (*sviedinio*) centrũojamõji juostėlė
- upper** ~ art. (*sviedinio*) viršutinė centrũojamõji juostėlė
- bow** *n* 1 laĩkas 2 (*laivo*, *dirĩzablio*) pirmagalỹs
- guard** ~ šaul. g. gaidũko svirtėlėš lankėlis
- trigger** ~ šaul. g. paleidiklio skliautėlis
- bow-compass(es)** *n* (*pl*) nũlinis skriestũvas
- bower** *n* *jũr.* didỹsis iĩnkaras (*laivo priekyje*); mažāsis iĩnkaras (*laivo priekyje*)
- bowie(-knife)** *n* ilgāsis (*medžioklinis*) peĩlis
- bow** *n* *techn.* dubenėlis; rezervuāras; nũosėdũ rinktuvā; *automob.* nusėsdintũvas
- glass** ~ nusėsdintũvas
- bowsaw** *n* rėminis pjũklas
- bowse** *n* *jũr.* sutrāukti (*takelažā*)
- bowser** *n* aviācinių degalũ cisternā (*oro uoste*)
- petrol** ~ benzĩnvežis pilstytũvas
- water** ~ vandenvėžỹs
- water-oil** ~ vandėš ir degalũ pilstytũvas
- box** *n* 1 dėžė (*t. p. komp.*) 2 įvorė; guėlio lĩzdas 3 kontėineris 4 komp. blõkas; ūžrašo laũkas; spinta; stõvas 5 *automob.* blõkas
- aiming** ~ šaul. g. vādo dėžė
- ammunition** ~ kovinė šaudmenũ dėtuvė; šovinių dėžė; šovinių jũostos dėžė; kulkõsvaidžio kāspino dėžūtė; šaudmenũ nišā (*apkase*)
- arming** ~ mĩnũ nešĩojimo dėžė
- automatic control** ~ automātinio vāldymo blõkas
- auxiliary gear** ~ demultiplikātorius
- battery** ~ akumulĩatoriũ dėžė
- belt** ~ kulkõsvaidžio jũostos dėžė
- branch** ~ atsišakõjimo dėžė
- cap** ~ kāpsuliũ dėžė, detonũojamũjũ kāpsuliũ dėžė
- cartridge** ~ ūžtaisũ dėžė
- cartridge case** ~ ūžtaisũ tũtũ dėžė
- case** ~ tũtũ surinkiklis, surinktuvā
- change-speed** ~ pavarũ pėrjungimo dėžė
- commander's interphone control** ~ vidinio ryšĩ ūtaiso vāldymo dėžė
- commander's switch** ~ vādo rādijo ir tānko pasikalbėjimo ūtaisas
- compass** ~ kõmpaso dėžūtė
- control** ~ vāldymo blõkas; skĩrstomõji dėžė
- counterrecoil and recuperator cylinder head** ~ art. grāžiklio ir rekuperātoriaus cilindrũ galvūtė
- demolition** ~ sprogėdinimo ūtaisũ dėžė
- dialog** ~ komp. dialõgo lāngas; dialõgo skydėlis
- distribution / branch / junction** ~ skĩrstomõji dėžė
- edit** ~ komp. redagāvimo lāngas; redagāvimo laũkas
- engine compartment terminal** ~ jėgāinėš, variklio skỹriaus gnybtũ dėžė
- feed** ~ šaul. g. padāvimo mechanizmo dėžūtė
- filter** ~ dujõkawkėš dėžūtė
- fire alarm** ~ gāisro detėktorius
- fuse** ~ sprogėkliũ dėžė
- gun junction** ~ skĩrstomõji pabũklo dėžė
- hull radio terminal** ~ (*tānko*) kõrpuso rādijo laidũ dėžė
- in-out** ~ komp. įvestiėš ir išvestiėš blokėlis
- junction** ~ jungiamõji dėžė; komp. movā
- limber** ~ ūžtaisũ dėžėš kõrpusas; (*pabũklo*) pirmagalio kõrpusas
- magazine** ~ dėtuvĩ ūsaugõjimo ir transportāvimo dėžė
- main junction** ~ art. centrĩnė skĩrstomõji dėžė
- match** ~ padegamõsios virvūtėš dėžė
- metallic stuffing** ~ riebowkšlis su metalinių tarpikliũ
- mine** ~ mĩnos kõrpusas
- mud** ~ puĩvo rinktuvā
- oil-distributing** ~ tepalũ skĩrstymo dėžė
- packing** ~ riebowkšlio dėžūtė; pakāvimo dėžūtė
- pass** ~ šovinių nešĩojimo dėžė
- pistol** ~ pistolėtũ ūsaugõjimo dėžė
- pneumatic relay** ~ elektropneumātinũ reliũ blõkas
- radiator** ~ radiātoriaus kõrpusas
- radio terminal** ~ rādijo laidũ gnybtũ dėžė
- receptacle** ~ art. (*sĩnchroninėš pavaros*) priėmimo dėžė
- recoil rod stuffing** ~ art. atõšliauzos stābdžio riebowkšlis

- screw** ~ drūtgalio pleištinės spynos lizdas
scroll ~ *komp.* slankiklis; šliaužiklis
sear-spring ~ paleidimo svirties spyruoklės dėžutė
self-sealing stuffing ~ užsisandarinantysis riebokšlis
sight ~ taikiklio dėžė
signal ~ *glžk.* signalinis postas; blokavimo postas
slip-ring ~ slýstančiojo žiedo dėžutė; sukamojo kontaktinio įtaiso dėžutė
smoke pot switch ~ dūmādėžių degiklių jungiklių dėžutė
sparker ~ skirstomoji kelių įkaskų sprogdinimo dėžė
steering gear ~ vairo mechanizmo kárteris
stowage ~ sudedamąji dėžė
stuffing ~ riebokšlis; riebokšlio dėžutė
stuffing ~ **with metallic packing** riebokšlis su metaliniu tarpikliu
sweat ~ drėgmės kamera
switch ~ jungiklių blòkas; jungiklių dėžė
tank interphone control ~ tanko ryšių įtaiso valdymo dėžė
telephone ~ telefono kabinà
terminal ~ gnybtų dėžutė
thumb-button control ~ mygtukinis valdymo pultas
tool ~ įrankių dėžė
transmission gear ~ pavarų dėžė *KEnc*
transport ~ transportavimo konteineris
turret control ~ bókšto valdymo mechanizmo dėžė
turret radio terminal ~ bókšto rádijo laidų dėžė; bókšto rádijo rýšio gnybtų dėžė
turret switch ~ bókšto jungiklio dėžutė
valve ~ vožtuvo kòrpusas
ventilator ~ ventiliàcinė dėžė
- boxcar** *n amer.* prėkinis vagònas
boxing *n tarà;* dėklas *KEnc*; pakàvimas į dėžes
brace *n 1* sąvarža; sánkaba; surišimas; atramà; atòtampa **2** alkūninis grėžtùvas **3 jūr.** bràsas (*laivavirvė*); **4** skersinis; skersinė sijà; skečiamóji sijà **5** padėklas; (pa)stòvas
bit ~ grãžtas; grėžtùvas
ground ~ gulėkšnis
ratchet ~ alkūninis grėžtùvas
track idler post ~ skečiamàsis kreipiamojo, tempiamojo vikšro ritinėlio strýpas
- bracelet** *n el.* apýrankė; aňtrankis
grounding ~ *el.* ižeminimo apýrankė
- bracer** *n 1* sąvara; sánkaba **2** sutvirtinimas
bracing *n:* ~ **jack** autriggeris; **lateral** ~ skersóji atramà
- bracket** **I** *n 1* *techn.* kronšteinas (*t. p. automob.*); gėmbė; konsolė; laikytùvas **2 jūr.** brakėtė; knicà
barrel ~ *art.* vamždzio aša
bogie ~ pakabòs kronšteinas; (*vikšru*) mažųjų ristùvų balan-sýras
bogie frame ~ rėminis vežimėlio kronšteinas
brake gear support ~ stàbdžio pavaròs kronšteinas
bumper ~ bàmperio kronšteinas
carrier roller ~ (*vikšro*) palaikomojo ritinėlio kronšteinas
counterbalance ~ *art.* pusiàusvyros mechanizmo kronšteinas
cradle ~ *art.* lópšio kronšteinas
cross-head ~ kulkòsvaidžio sukùtis
elevating gear ~ *art.* kėliamojo mechanizmo kronšteinas
fore-sight ~ kryptùko pagrindas
lamp ~ signalinio žibiñto stòvas
lateral time ~ *zen.* sviedinio lėkimo laiko skirtumas, šaudant dviem pabūkliniais kampais
oscillating ~ sūpuòklinis kronšteinas
pedal ~ pedàlo kronšteinas
pipe ~ vamždzio apkabà
sight ~ taikiklio kronšteinas, taikiklio stiebas
slipper ~ judamàsis kronšteinas
squab ~ sėdýnėš atlošo kronšteinas
support ~ atraminis kronšteinas
- tank** ~ bàko kronšteinas
track idler ~ vikšro kreipiamojo, tempiamojo ritinėlio ašies kronšteinas
travelling lock ~ *art.* (*pabūklo sūpuòklinės dalies*) tvirtinimo fiksàtoriaus kronšteinas žýgio padėtyjė
trigger-lever ~ paleidžiamòsios svirties stòvas
worm-wheel ~ sliekračio kronšteinas
- bracket** **II** *n 1* skliaustėlis; skliaustas **2** *art.* siėksnis *Art*; **break* down the long** ~ dalýti pusiàu plàtųjį siėksnį; **split* the** ~ dalýti pusiàu siėksnį; **split* the range** ~ dalýti pusiàu nuotolio siėksnį
deflection ~ kampinis siėksnis *Art*
first ~ pirmàsis siėksnis *Art*
height of burst ~ siėksnis pagal aukštį
last ~ paskutinýsis siėksnis *Art*
lateral / deflection ~ kampinis siėksnis
lateral percussion ~ smūginio išàudymo kampinis siėksnis
long ~ plàtusis siėksnis
narrow / short ~ siauràsis siėksnis
one-fork ~ keturių galimų nuokrypių siėksnis; siauràsis siėksnis
percussion ~ smūginio išàudymo siėksnis
verified short ~ užtikrintas siauràsis siėksnis
- bracketing** *n art.* siėksniàvimas *Art*; išišàudymas siėksniúojant *Art, NATO*
range ~ nuotolio siėksniàvimas
- braid(ing)** *n* (i)vyniójimas, ipakàvimas
binding ~ (i)vyniójimas, ipakàvimas
- brake** <*n, v*> *n* stabdýs; stabdiklis; **set* parking** ~ pastatýti ant raňkinio stàbdžio
 ~ **s fade / fading** neveikiantieji stabdžiai
additional ~ pagàlbinis stabdýs
air-operated hydraulic ~ stabdýs su hidropneumàtine pavarà
air-pressure ~ stabdýs su pneumàtine pavarà
automatic ~ automàtinis stabdýs
automatic vacuum ~ vakuuminis automàtinis stabdýs
auxiliary ~ pagàlbinis stabdýs
band / belt ~ juostinis stabdýs
cable-operated ~ stabdýs su tròsine pavarà
cable-operated hand ~ raňkinis stabdýs su tròsine pavarà
caliper ~ rėplinis stabdýs
cam-operated ~ kumštinis stabdýs
clutch ~ sánkabos stabdýs
column-mounted hand ~ raňkinis stabdýs su svirtimi ant vairàlazdės
compressed-air / air-pressure / pneumatic ~ pneumàtinis stabdýs
compressed-air ~ stabdýs su pneumàtine pavarà
differential ~ stabdýs su atskiràja priėkinių ir užpakalinių ràtų pavarà
direct-acting / straight-air ~ priešpriešos stabdýs
disk ~ diskinis stabdýs
divided-system hydraulic ~ stabdýs su atskiràja priėkinių ir užpakalinių ràtų hidràuline pavarà
double-baffle muzzle ~ *art.* dviejų kàmerų laibgalio stabdýs
double-block ~ dviejų trinkėlių stabdýs
drum ~ būgninis stabdýs
electrical ~ elektrinis stabdýs
electromagnetic ~ elektromagnėtinis stabdýs
electropneumatic ~ elektropneumàtinis stabdýs
emergency ~ avàrinis stabdýs
emergency hand ~ raňkinis avàrinio stàbdymo stabdýs
engine / exhaust ~ variklio stabdýs
expanding inside ~ stabdýs su išskečiamòsiais trinkėlėmis (*stàbdymo bŷgne*)
foot / pedal / toe / service ~ kójinis stabdýs, pedàlinis stabdýs

friction ~ sánkabos stabdys
front band ~ priekinis juostinis stabdys
hand / lever ~ rañkinis stabdys, svirtinis stabdys
high-speed / quick-action ~ greitaveikis stabdys
hydraulic ~ hidraulinis stabdys
hydraulically operated two-shoe wheel ~ hidraulinis dviejų trinkėlių rāto stabdys
hydromechanical ~ hidromechāninis stabdys
intermediate band ~ tarpinis juostinis stabdys
internal wheel ~ rātų stabdys su trinkėlėmis stābdymo būgnė
mechanical wheel ~ mechāninis rāto stabdys
mechanically operated two-shoe wheel ~ mechāninis dviejų trinkėlių rāto stabdys
mountain ~ kalnų stabdys
multiple disc ~ daugiadiskis stabdys
multi-slot muzzle ~ art. daugiakāmeris lāibgalio stabdys
muzzle ~ lāibgalio stabdys *KEnc*
parking / hand ~ stovėjimo stabdys, rañkinis stabdys
passive muzzle / reaction ~ art. reaktyvūnis lāibgalio stabdys
pneumatic ~ pneumātinis stabdys
positive muzzle ~ art. aktyvūsis lāibgalio stabdys
positive-passive muzzle ~ art. aktyvūsis reaktyvūnis lāibgalio stabdys
power ~ mechāninis stabdys
rail ~ bėginis stabdys
rear band ~ užpakalinis juostinis stabdys
recoil ~ atóšliaužos stabdys *KEnc*
regenerative ~ regenerācinis stabdys
rheostatic ~ reostātinis stabdys
screw ~ srāigtinis stabdys
segment ~ segmeñtinis stabdys
self-energizing ~ automātinio reguliāvimo stabdys
service / foot ~ kójinis stabdys, darbinis stabdys
servo ~ stabdys su stiprintuvū
shoe / cheek ~ trinkėlių stabdys
single-block ~ vienōs trinkėlės stabdys
solenoid ~ solenoidinis stabdys
track ~ viksrų stabdys
trailer ~ priekabos stabdys
transmission band ~ transmīsūnis juostinis stabdys
transmission disc ~ transmīsūnis diskūnis stabdys
traversing ~ (*bokšto*) stābdomasis sūkamojo mechanizmo ūtais; turėlės stābdiklis
two-baffle muzzle ~ art. lāibgalio stabdys su dviem atspiñdinčiomis pėrtvaromis
vacuum ~ vakuūminis stabdys; stabdys su vakuūminė pavarā
vacuum-operated hydraulic ~ stabdys su hidrovakuūminė pavarā
wheel ~ rātų stabdys
 v stābdyti

brake-lights *n* *automob.* raudonosios šviėsos (*įjungiamos stābdant*)
brakeman *n* (*pl* –men) kondūktorius
braking *n* (*ypač automob.*) stābdymas
 ~ **by grades** pakópūnis stābdymas
 ~ **to a stop** stābdymas iki visiško sustojimo
dynamic ~ dināminis stābdymas
electropneumatic ~ elektropneumātinis stābdymas
emergency ~ avārinis stābdymas
engine ~ stābdymas varikliū
hard ~ staigūsis stābdymas
magnetic ~ elektromagnėtinis stābdymas
motor / electric ~ elektrūnis stābdymas
progressive / modulated ~ sklandūsis stābdymas, tolygūsis stābdymas
regenerative ~ regenerācinis stābdymas
regenerative-rheostatic ~ regenerācinis reostātinis stābdymas
rheostatic / resistance ~ reostātinis stābdymas

service ~ tarnybūnis stābdymas
sharp ~ staigūsis stābdymas
split ~ nepriklausomas priekiniū ir užpakaliniū rātų stābdymas
branch *n* 1 sritis; šakā *t. p. el.*; rúožas 2 sritis; šakā 3 (*kelio*) atsišakójimas 4 ātvamzdis 5 įdėgintoji žymė; įdagas; įspaudas (*atpažinti*)
ascending ~ kylantysis trajektōrijos rúožas *KEnc*
connecting ~ prijungiamasis ātvamzdis
descending / falling ~ kriñtantysis trajektōrijos rúožas *KEnc*
pipe ~ vamzdžio alkūnės gālas
powder ~ pārako mārķė
substorage ~ saugyklos skýrius
branch-line *n* *glžk.* atšakā
branching *n* 1 sritis, šakā 2 (*upės*) atšakā 3 (*kelio*) atsišakójimas 4 ātvamzdis 5 *el.* šakójimasis
 ~ **at an acute angle** vamzdžio atsišakójimas stačiū kampū
 ~ **of the pipe** vamzdžio išsišakójimas
 ~ **pipeline** vamzdyno išsišakójimas; vamzdynų linijū atsišakójimas nuo pagrindinės magistrālės
pipe ~ vamzdžio išsišakójimas
branding *n* įspaudāvimas
ammunition ~ šaudmeñs įspaudāvimas *KEnc*
brandish *n* mojúoti, mosikúoti (*ginklu ir pan.*)
brash *n* núolaužos; sāvartos
brass *n* 1 žalvaris 2 įdėklas, įklōtas
lower ~ apātinis įdėklas
main ~ pagrindinio guðlio įdėklas
upper / top ~ viršutūnis įdėklas
brassy *a* 1 (žal)varūnis 2 metalūnis (*apie garsą*)
braze *v* litúoti vārio ir cūno lydiniu
brazing *n* litāvimas kietúoju lydmetaliū; litāvimas (*aukštesnėje nei 427 °C temperatūroje*)
breach *n* 1 pėrėja *KEnc*; ~ **a minefield** ireñgti pėrējā minū laukė 2 (*pralaužta, pramušta*) skylė, spragā; pralaužā, išlaužā; pra(si)laužimas 3 tarpas *KEnc*; intervālas 4 *jūr.* atsimušančios į laivā bañgos
 ~ **piece** drūtgalys *KEnc*
assault ~ pėrējū irengimas (*užtvarose*)
gun ~ pabūklo vamzdžio drūtgalys
hasty ~ pėrējū irengimas užtvarose nesustójant (*atakuojant*)
obstacle ~ užtvarū pėrėja
breaching *n* pėrējū irengimas
deliberate ~ planūnis pėrējū irengimas; minū ir kitū sprogtamūjū užtvarū planūnis įveikūmas
expedient ~ pėrējū irengimas parankūnėmis priemonėmis
explosive minefield ~ pėrējū irengimas minū laukė sprogdinant
hand ~ pėrējū irengimas rañkomis
hasty ~ paskubūsis pėrējū irengimas
manual minefield ~ pėrējū irengimas minū laukuosė rañkomis
minefield ~ pėrėjos irengimas minū laukė *NATO*; minū laūko įveikūmas
breach-loader *n* užtaisomas iš drūtgalio giñklas
breadboard *n* elektrūninės schėmos makėtas
breadth *n* plōtis; platūmas
break *n* 1 lūžis; pralaužā; pralaužimas; pradaužā 2 (*ledo, debesū*) prōperša 3 pėrtrauka 4 *ryš., el.* trūkis; lāužymas; nutraukūmas; pėrtrauktis
 ~ **in grade** prōfilio lūžis
carcass ~ (*padangos*) karkāso sprogūmas
impact ~ (*padangos*) sprogūmas nuo smūgio
line ~ linijos trūkis
stone ~ (*padangos*) sprogūmas nuo smūgio į ākmenį
tyre ~ padangōs sprogūmas
wire ~ laido trūkis

- break*** *v* 1 sulaužyti; sudaužyti 2 nutraukti (*darba, ryšius ir pan.*); pėtraukti
- breakable** *a* dužus; trapus; lūžus
- breakage** *n* 1 dužimas; lūžimas; lūžymas 2 avarija *KEnc*; avarijos nuostoliai; avarijos nuostolių padengimas 3 gedimas
- pipe** ~ vamzdžio sprogdimas
- rail** ~ bėgio trūkimas
- breakaway** *n* 1 atskilimas; atsiskyrimas 2 atitrūkimas
- cornering** ~ ratų atitrūkimas nuo kelio paviršiaus pėsūkyje
- breakdown** *n* 1 (*mechanizmo, mašinos ir pan.*) gedimas *KEnc*; defektas; avarija *KEnc*; išėjimas iš rikiuotės; sutrikimas 2 išařdymas; išskirstymas 3 klasifikacija 4 *el.* pramušimas
- ~ **of bulk fuel** didelės degalų partijos paskirstymas į mažesnes partijas
- electric** ~ elektrinis pramušimas
- insulation** ~ izoliacijos pramušimas
- spark** ~ kibirkštinis pramušimas
- breaker** *n* 1 smulkintuvas; trupintuvas 2 *el.* jungiklis; jungtuvas; pėtraukiklis 3 *automob.* saugiklis
- automatic** ~ automatinis išjungiklis
- automatic circuit** ~ automatinis jungtuvas
- circuit** ~ pėtraukiklis; jungtuvas
- concrete / pavement** ~ betonlaužis
- contact** ~ kontaktinis pėtraukiklis
- horn relay** ~ relės signalo pėtraukiklis
- magneto** ~ magnetos pėtraukiklis
- overload** ~ saugiklis
- radar** ~ imitacinių rādijo trukdžių siųstuvai
- radar** ~ imituojamųjų rādijo trukdžių stotis
- track** ~ imitacinių rādijo trukdžių siųstuvai automatinės palydės radiolokatoriams
- breaking** *n* 1 lūžis; (su)lūžimas; (su)laužymas; daužymas; smūkinimas; pažeidimas 2 *el. (srovės)* nutraukimas (*grandinėje*); išjungimas 3 (*degalų ir pan.*) išpilstymas
- ~ **down of fuel** degalų išpilstymas į bakeliūs
- breaking-in** *n* (*automobilio*) įvažinėjimas; (*mašinos, variklio*) įdirbimas
- breakup** *n* (su)dužimas; sudaužymas
- breakwater** *n* bangólaužis *KEnc*; molas
- breast** *n* (*plūgo*) verstuvė
- breastplate** *n* aňtkrūtinis; krūtinės šarvas
- breath** *n* kvāpas; kvėpavimas; įkvėpimas
- breathalyzer** *n* alkoholio garų vairuotojo kvėpavime tikrinimo prietaisas, alkotesteris
- breathe** *v* kvėpūoti; įkvėpti
- breather** *n* 1 respiratorius *Aps* 2 alsuōkklis (*t. p. automob.*)
- breathing** *n* kvėpavimas
- pressure** ~ padidinto slėgio kvėpavimas *NATO*
- breech** *n* (*pabūklo*) ūoksas; (*vamzdžio*) drūtgalys; dar ↑
- breech-block**
- ~ **reinforce** sustorintoji (*už kakliukų*) vamzdžio dalis
- breech-block** *n* (*pabūklo*) spynā *KEnc*; spynos mechanizmas; *operate the* ~ atidaryti ir uždaryti spynā
- ~ **with firing mechanism** spynā su skeliamuoju mechanizmu
- eccentric screw** ~ ekscentrinė spynā
- light machine-gun** ~ leňgvojo kulkosvaiddžio spynā
- rapid-fire** ~ greitai veikianti (*automatinio ginklo*) spynā
- revolving** ~ pasukamoji spynā
- screw** ~ stūmōklinė spynā *KEnc*
- sliding** ~ šliaužiamoji spynā
- sliding-wedge** ~ pleištinė spynā *KEnc*
- stage interrupted screw** ~ pakōpinė stūmōklinė spynā; pakōpinė stūmōklinė spynā su graižtvōtais ir lygiais sėktoriams
- swinging** ~ atlaužiamoji spynā
- tip-up type** ~ pėrsikreipiamoji spynā
- unlocked** ~ laisvōji spynā
- vertical sliding-type** ~ vertikaliai kriňtanti pleištinė spynā
- breechbush** *n* sriėginis drūtgalys
- breeches-buoy** *n* gėlbėjamas plūduras (*paimiti žmonėms iš avarijos ištikto laivo*)
- breeching** *n. collecting* ~ rankōvinis vandeis rinktuvas
- breech-loaded** *a* uždaisomas iš drūtgalio
- breech-loader** *n* uždaisomas iš drūtgalio (*pro spyną*) pabūklas
- breech-lock** *n* spynos uždariklis; kovinė spynos iškyša
- breech-sight** *n* taikiklis *KEnc*
- breeze** *n* *jūr., meteor.* 1 švelnūs vėjas 2 vėjas
- breezblock** *n* šlākbetonio blōkas
- brick** *n* 1 plytā 2 brikėtas
- brickbat** *n* plytgalys
- bridge I** *n* 1 tūlas *KEnc*; **build*** *a* ~ tiėsti tūlą; **couple** *a* ~ sujungti tūlą; **draw*** *a* ~ praskirti tūlą; **launch** *a* ~ nutiėsti (*pontonini*) tūlą; **lay*** *a* ~ nutiėsti tūlą; **rehabilitate** *a* ~ atstatyti tūlą 2 *jūr.* tiltėlis
- ~ **of boats** pontōninis tūlas *KEnc*
- air pontoon** ~ pripučiamųjų pontonų tūlas
- alternate / emergency** ~ atsarginis tūlas
- amphibious** ~ savaeigis plūdrūsis tūlas
- aqueduct** ~ tūlas akvedukas
- arc** ~ vėžinis štuřmo tūlas
- arched / hump-backed** ~ ārkinis tūlas
- assault / rapid** ~ štuřmo tūlas *KEnc*
- assault-boat** ~ tūlas ant štuřmo vālcium
- bailey** ~ surenkamasis metalinis tūlas
- bateau** ~ laivinis tūlas; vāltinių atramų tūlas
- blown** ~ susprogdintas tūlas
- boat** ~ laivinis, plaukiamasis, plūdrūsis pontōninis tūlas *KEnc*
- bridle** ~ plūdrūsis štuřmo tūlas (*tiesiamas stumiant*)
- chain** ~ grandininis tūlas
- composite** ~ mišrūsis tūlas *KEnc*
- concrete** ~ betōninis tūlas
- detour / shoo fly** ~ apliňkinis tūlas
- double-span** ~ dviejų tařpatramių tūlas
- draw / leaf** ~ praskiriamasis tūlas
- dry-gap** ~ sausumōs tūlas *KEnc*
- dummy / phony** ~ klaidinamasis tūlas
- emergency / preliminary / hasty** ~ laikinasis tūlas
- ferry** ~ kėltinis tūlas *KEnc*; savaeigis kėltas
- fixed / fixed support** ~ standžių atramų tūlas *KEnc*
- fixed-and-floating** ~ mišriųjų atramų tūlas
- floating** ~ pontōninis tūlas *KEnc*; plūdrūsis pontōninis tūlas *KEnc*
- flying** ~ pėrmetamasis tūlas; kėltas *KEnc*
- folding** ~ sudedamasis tūlas
- frame** ~ rėminis tūlas
- free-arch / hanging / suspension / monkey / rope / wire suspension** ~ kabamasis tūlas *KEnc*
- girder / stringer** ~ sijinis tūlas
- hasty** ~ skubōtai pastatytas tūlas
- heavy** ~ sunkūsis tūlas; didelės keliamōsios gālios tūlas; sunkiųjų krovinių tūlas
- heavy assault** ~ sunkūsis štuřmo tūlas
- heavy assault floating** ~ sunkūsis plūdrūs štuřmo tūlas
- heavy girder** ~ sunkūsis sijinis tūlas
- heavy pontoon** ~ sunkūsis pontōninis tūlas
- high-level** ~ aukštasis (*virš vandens*) tūlas *KEnc*
- highway / road** ~ kelinis tūlas
- improvised / accommodation** ~ laikinasis tūlas; parankinių mēdžiagų tūlas; viėtinių mēdžiagų tūlas
- lift / balance** ~ pakeliamasis tūlas

- light** ~ mažos keliamosios gālios tūltas; lengvūjū kroviniū tūltas
- low-level** ~ žemasis (*virš vandens*) tūltas *KEnc*
- masonry** ~ mūrinis tūltas; akmeninis tūltas
- mechanical tracked** ~ mechanizuotasis vėžinis tūltas
- mechanized** ~ mechanizuotasis tūltas *KEnc*
- metal tracked** ~ metalinis vėžinis tūltas
- mobile / self-propelled / assault** ~ savaeigis štuřmo tūltas
- multilane** ~ daugiajuodstis tūltas
- multiple-span / multispans** ~ daugiatařpatramis tūltas
- one-/single-/line** ~ vienkėlis, vienajuodstis tūltas
- one-way** ~ vienpūσιο judėjimo tūltas
- pack** ~ tūltas ant plūdzių
- pile / trestle** ~ pōlinių atramū tūltas
- plank** ~ vėžių tūltas *KEnc*
- pneumatic float** ~ pripuėiamūjū atramū tūltas
- pontoon** ~ pontōninis tūltas *KEnc*
- pontoon swing** ~ išskiriamasis pontōninis tūltas
- portable / prefabricated** ~ surenkamasis tūltas *KEnc*
- raft** ~ plūdrūsis pontōninis tūltas *KEnc*; tūltas ant siėlių
- rail-overroad** ~ geležinkelio viadūkas
- railroad / railway** ~ geležinkelio tūltas
- rapid** ~ štuřmo tūltas *KEnc*
- rapid pile foot** ~ standžiūjū atramū pėsėiūjū štuřmo tūltas
- reinforced** ~ sustiprintasis tūltas
- ribbon** ~ pontōninis tūltas
- ribbon pontoon** ~ jūostinis pontōninis tūltas *KEnc*
- right** ~ tiesūsis tūltas
- rope / cable suspension** ~ kabamasis lūninis tūltas
- scissors / scissoring assault** ~ sudedamasis štuřmo tūltas
- self-propelled** ~ savaeigis tūltas
- short gap** ~ pėrmetamasis viėno tařpatramio tūltas; trumpasis viėno tařpatramio tūltas; tūltinis pėrėjimas per neplāėiā kliūtį
- single-pontoon** ~ paviėnių pontōnū atramū tūltas
- single-span** ~ viėno tařpatramio tūltas
- sliding** ~ išstumiamasis tūltas
- standard equipment** ~ tabelinės įrangos tūltas
- stationary** ~ standžiūjū atramū tūltas *KEnc*
- steel** ~ plieninis tūltas
- steel treadway fixed** ~ mechāninis vėžinis standžiūjū atramū tūltas
- submersible** ~ paskandinamas tūltas, povandeninis tūltas
- superheavy** ~ labai didelės keliamosios gālios tūltas
- support** ~ standžiūjū atramū tūltas *KEnc*
- swing / turning** ~ pasukamasis tūltas
- tactical** ~ taktinis tūltas
- tactical support** ~ tiesiōginės pajėgū paramōs tūltas
- tank-launched scissors** ~ (*tanko*) sudedamasis tūltū klotūvo štuřmo tūltas
- telescopic tank-launched** ~ išstumiamasis štuřmo (*ant tanko bazės*) tūltas
- timber** ~ medinis tūltas
- timber pier** ~ pōlinis tūltas
- track / tracked / treadway** ~ vėžių tūltas *KEnc*
- trail** ~ lūnų kėltas; keltinė lūnų pėrkėla
- trail** ~ vorū tūltas *KEnc*
- treadway fixed** ~ standžiūjū atramū vėžių tūltas
- tubular** ~ vamzdinių elemeņtū tūltas
- turning / turnable / swing** ~ pasukamasis tūltas
- twin** ~ dvigubasis tūltas
- two-lane /-track / -way** ~ dvijuodstis tūltas
- underwater** ~ povandeninis tūltas *KEnc*
- water conduit** ~ akvedūkas *KEnc*
- bridge II** *n el.* lygiagretūsėis sujungėimas; šuņtas; tinklū tūltas *KEnc*; tiltėlis
- carbon** ~ uždėgėimo žvākės nūodegū susidārymas
- receiver** ~ (*šautuvo*) ūokso tiltėlis
- resistance / wheatstone** ~ *el.* varžōs tūltas
- bridge-board** *n stat.* templē; laiptāsijė
- bridgebuilder** *n* tūltininkas
- bridgehead** *n* priėtiltis; placdārmās
- airborne** ~ ōro desānto placdārmās
- bridge-laying** *n* tūltū klojėimas
- ~ **tank** tānko tūltū klotūvas
- bridgework** *n* tūltinis pėrėjimas
- bridging** *n* 1 priėtiltis 2 tūlto stātymas, tiesėimas 3 *el.* šuntāvėimas
- assault** ~ štuřmo tūlto tiesėimas
- hold-down** ~ montāžinis karkāsas
- photogrammetric** ~ aerofotografėinės nūotraukos susiejėimas
- pontoon** ~ pontōninių tūltū tiesėimas
- bridle** *n jūr.* brėdelis
- brief** *n av.* lakūno instrūkcija (*prieš skridimā*)
- briefing** *n* 1 instruktāžas *KEnc*; instruktāvėimas; informāvėimas 2 instrūkcija *KEnc*
- brigade** *n* 1 brigadā *KEnc* 2 komānda; būrėys
- Army aviation** ~ ārmijos aviācijos brigadā
- artillery** ~ artilėrijos brigadā
- engineer** ~ inžinėrijos brigadā
- fire** ~ gāisrininkū komānda
- logistical** ~ logėstinė brigadā
- missile** ~ rakėtū brigadā
- NBC** ~ apsaugōs nuo naikėnimo priėmonių brigadā
- signals** ~ ryšiū brigadā
- support** ~ ūznugario paramōs brigadā
- bright** *a* ryškūs; šviesūs
- brightening** *n* pašvietā
- brighting** *n* šviestūvas
- brightness** *n* ryškūmas
- ~ **of image** vaizdo ryškūmas
- background** ~ fōno ryškūmas
- earth background** ~ žėmės paviršiaus fōno ryškūmas
- reticle** ~ taikiklio tinklėlio ryškūmas
- sky** ~ dangauš ryškūmas
- sky background** ~ dangauš fōno ryškūmas
- brights** *n pl amer. automob. šnek.* priėkinės šviėšos
- brilliance** *n* ryškūmas; blizgėjėimas; spindėjėimas
- point** ~ taškėnio šaltinio ryškūmas
- brilliant** *a* blizgantis; spėndintis; žvilgantis
- brim** *n* briaunā; krāštas
- bring*** *v:* ~ **down** numūšti (*lėktuvā*)
- briquet(t)e** *n* brikėtas
- brisance / brisancy** *n* brizantiškūmas *KEnc*
- brisant** *a* brizāntinis
- brittle** *a* trapūs; lūžūs; dužūs
- brittleness** *n* trapūmas; lūžūmas; daužūmas
- cold** ~ atsparūmo šalėiui netekėimas *KEnc*
- broach** *n* 1 iėšmas 2 volė 3 plėstūvas
- v* 1 ištāukti volė 2 pradūrėti, pramūšti (*skylė*)
- broaching** *n techn.* traukėimas; valcāvėimas
- broad** *a* platūs
- broadband** *n spec.* plaėiajuodstė rādėjo signālū sistemā
- broadcast** *n radiotech.* laidā, transliācija; programā
- radio** ~ rādėjo laidā
- broadening** *n* 1 (pa)platėjėimas 2 (pa)plātėnėimas; (pra)plėtėnėimas; išplėtėimas
- broad-gauge** *a glžk.* plaėiabėgis, platūsėis
- broadside** *n* 1 (*laivo*) bōrtas 2 viėno bōrto patrānkos
- broadsword** *n* palāšas (*kardas*)
- broken** *a* 1 sulāužytas, sulūžęs; sudaužytas, sudūžęs 2 sugėdęs (*apie aparatūrā, variklį ir pan.*) 3 raižytas (*apie vietovė*)
- broken-down** *a* sulūžęs; sugėdęs (*apie automobilį ir pan.*)

- broker** *n log.* bròkeris
- broolly** *n sl.* parašiūtas *KEnc*
- bronze** *n* brònza
- tin** ~ ālavo ir brònzos lydinys (*guoliams*)
- brow** *n (kalno, uolos ir pan.)* krāštas; briaunà; viršūnė
- Browning** *n* brāuningas *KEnc*
- brownout** *n* dalinis užtėmdymas
- browser** *n komp.* naršyklė
- brucellosis** *n vet., med.* bruceliòzė *Aps, KEnc*
- bruiser** *n* òptinių stiklų šlifavimo prietaisas
- brume** *n meteor.* rūkas
- brunt** *n* pagrindinis smūgis; stipriausiasis smūgis
- brush** *n* 1 šepetys; valiklis 2 vālymas šėpečiu 3 *el.* šepetėlis
- bore** ~ *art.* grūstūvas; grūstūvo šepetys
- bristle** ~ šerių šepetėlis
- carbon** ~ *el.* anglinis šepetėlis
- contact** ~ *el.* kontaktinis šepetėlis; pėrjungimo šepetėlis
- distributor / carbon** ~ *el.* anglinis skirstytūvo šepetėlis
- generator** ~ *el.* generatoriaus šepetėlis
- graphite** ~ *el.* grafitinis šepetėlis
- slush** ~ *art.* grūstūvo šepetys; *šaul. g. (šautuvo, pistoleto ir pan. vamzdžio)* valiklis
- squirrel** ~ voverės šepetėlis
- thong** ~ *šaul. g.* grūstūvo šepetėlis
- wire** ~ vielinis šepetys, šepetėlis
- brushing** *n* vālymas šėpečiais
- brush-off** *n* atstūmimas
- bubble** *n* 1 buřbulas, burbuliukas; *centre / level the* ~ išvėsti gulsčiuo burbuliukà į vidurį 2 burbuliāvimas 3 (*oro*) pūslė, pūslėlė (*skystyje, stikle ir pan.*)
- box** ~ rutulinis gulsčiuokas
- transverse** ~ šoninio gulsčiuo burbuliukas
- bubbling** *n* 1 pūslių susidārymas 2 šlākstymas, barbotāžas
- bucket** *n* 1 kibiras 2 (*žemkasės*) káušas
- canvas** ~ brezentinis kibiras
- fire** ~ gaisrinis kibiras
- buckle** *n* sulinkimas; sāvara
- spring** ~ lingės apkabà
- buckler** *n* priedanga *KEnc*; apsaugà *KEnc*
- buckling** *n* deformācija; sulinkimas; kreivinimas; rietimasis; išsipūtimas
- bucksaw** *n* rėminis pjūklas
- buckshot** *n* stambūs šratai
- buffer** *n* amortizātorius *Art, KEnc*; slopintūvas; būferis; atóšliaužos stābdžio moderātorius
- countercoil** ~ graždos amortizātorius *Art, KEnc*; *art.* gražiklis; (*pabūklo atšliaužiamųjų dalių*) gražinimo stābdymas
- hydraulic** ~ hidrāulinis atóšliaužos stābdys
- kick-down** ~ kėliamojo mechanizmo amortizātorius
- mortar** ~ minósvaidžio amortizātorius *Art, KEnc*
- piston** ~ (*atošliaužos stābdžio*) stūmócklio kóto būferis
- rammer** ~ grūstūvo stūmíklis
- recoil** ~ *art.* gražiklio amortizātorius; atātrankos amortizātorius; atóšliaužos įtaisų komprėsorius
- recuperator** ~ gražinimo amortizātorius
- buffet** *v* smògti; mùšti
- bug** *n* 1 *šnek.* blākė; slāptojo klaūsytos aparātas; slaptās mikrofònas 2 (*nedidelis automobilio*) defėktas; (*kompiuterio programos*) klaidà
- buggy** *n* lengvās vežimėlis
- build*** *v* 1 statyti 2 tiėsti (*keliai ir pan.*) 3 montuoti; įstatyti; įtaisyti; įtraukti (*into; t. p. ~ in*) 4 konstruoti
- building** *n* 1 pāstatas; statinys 2 stātymas; statyba 3 (*keliai*) tiesimas, tiesyba
- built-in** *a* 1 įmontuojamas; įmontuotas; įtaisomas; ~ *trunk* kėbulė įtaisytà bagažinė 2 *komp.* standartinis
- built-up** *a* apstatytas pastatais (*apie vietovę*)
- bulb** *n* 1 išgaubtūmas; stormenà 2 elėktros lempūtė, lėmpa 3 àmpulė; kòlba
- centre** ~ *art. (sviedinio)* centrūojamoji juostėlė
- signal** ~ signālinė lėmpa, lempūtė
- bulge** *n* išsipūtimas; išsikišimas; (*linijos*) kreivūmas
- ring** ~ žiedinis (*vamzdžio*) išsipūtimas
- turret** ~ bókšto išgaubimas
- bulging** *a* išsipūtes (*apie vamzdį*)
- bulk** *n log.* 1 māstas; tūris 2 didmenos; didelis gabaritas; *in* ~ didmenomis, ūrmu 3 didžioji dalis (*of*) 4 (*laivo*) krovinys ~ *of ammunition* didžioji šaudmenų dalis ~ *of petroleum product* naftos produktų didmenos *KEnc*
- bulk-buy*** *v log.* pirkti didmenomis, ūrmu
- bulkhead** *n* 1 (*pastato*) aĩtstata; atraminė siena 2 (*laivo, lėktuvo*) pėrtvara
- engine compartment** ~ mašinų skýriaus pėrtvara
- fan** ~ ventilācinė pėrtvara
- fire** ~ gaisrinė pėrtvara
- fire-proof** ~ ūgniai atspari pėrtvara
- transverse** ~ skersinė pėrtvara
- bull** *n* táikinio ceĩtras
- bull's-eye** *n* 1 (*mokomojo*) táikinio ceĩtras 2 didinamasis stiklas
- bulldoze** *v* 1 nugriauti (*pastatą*) buldòzeriu, veĩsti (*medžius*) buldòzeriu
- bulldozer** *n* buldòzeris
- loader** ~ buldòzeris krautūvas
- long-distance** ~ nuotolinio vāldymo buldòzeris
- snow** ~ buldòzeris sniego valytūvas
- straight blade** ~ buldòzeris su verstuvū
- tank-mounted** ~ tánkas buldòzeris
- tree** ~ buldòzeris mėdžių verstūvas; buldòzeris krūmų genėtūvas
- bullet** *n* kulkà *KEnc*
- armour-piercing** ~ šarvāmušė kulkà
- blunt-nosed** ~ bukagaľvė kulkà
- boattail** ~ veĩpstės fòrmos kulkà
- dum dum / mushroom** ~ dūm dūm kulkà; sprogstamóji kulkà
- greased** ~ (*iš išorės*) riebaluota kulkà
- grooved** ~ grāižtvinė kulkà
- hard-nosed** ~ apvilktóji tvirtagaľvė kulkà
- heat-insulated** ~ kulkà su šiluminės izoliācijas tarpikliu tarp àpvalkalo ir šerdėlės
- high-velocity** ~ didelio pradinio greičio kulkà
- hollow base** ~ kulkà su įdubimū gaľinėje dalyje
- hollow-point** ~ nupjautagaľvė kulkà
- incendiary** ~ padegamóji kulkà
- metal-cased** ~ kulkà su metaliniū àpvalkalu
- naked** ~ neapvilktóji kulkà
- noncentre** ~ išcentrūotoji kulkà *KEnc*
- nonexpensible** ~ visiškai apvilktà kulkà
- nuclear** ~ branduolinė kulkà
- open-point** ~ apvilktóji nuogagaľvė kulkà
- paper patch** ~ kulkà su popieriniū àpvalkalu
- percussion** ~ sprogstamóji kulkà
- plastic** ~ plastikinė kulkà
- pointed** ~ aštriagaľvė kulkà
- rifle** ~ šautuvinė kulkà
- round-nose** ~ kulkà su pusiáu sferine gaľvutė
- rubber** ~ guminė kulkà
- service** ~ kovinė kulkà
- shrapnel** ~ šrapnelinė kulkà
- soft-point** ~ minkštaagaľvė kulkà
- spent** ~ kulkà lėkimo pabaigoje
- steel-jacket** ~ kulkà su plieniniū àpvalkalu
- tracer** ~ trasuojantóji kulkà

- truncated-nose** ~ plokščiaagalvė kulka
- bullet-die** *n* kulkos mātīca
- bulletin** *n* 1 biuletēnis 2 suvestinė *KEnc*
- meteorological** ~ meteorologijos biuletēnis *KEnc*
- bulletproof, bullet-resistant** *a* nepēršaunamas; kulku neprāmušamas
- bullhorn** *n* *amer.* nešiojamasis megafōnas
- bulwark** *n* 1 mōlas *KEnc* 2 pylimas 3 tvirtovė; bastionas; atramā; apsaugā 4 laidas 5 (*ppr. pl*) jūr. fālšbortas (*apsauginis bortas*)
- bump** *n* 1 smūgis *KEnc*; susidūrimas 2 *pl av.* lėktūvo mėtymas; ōro duobės
- bumper** *n* 1 *automob.* būferis; bāmperis 2 *amer.* amortizātorius *KEnc*
- front / face** ~ priekinis bāmperis
- rear** ~ užpakalinis bāmperis
- bumpy** *a* nelygus, kratūs, duobėtas (*apie kelią*)
- bunching** *n* *fiz.* (*elektronų*) grupāvimas(is)
- bund(er)** *n* krantinė; prieplauka
- bundle** *n* 1 ryšulys; pakėtas 2 plūoštās 3 liukas 4 *el., radio-techn., techn.* grūžtė
- ~ **of gauze wads** mārles servetėlių pakėlis
- door** ~ durų liukas *NATO*
- bung** *n* volė; didelis kamštis; kaištis
- bunk** *n* gūltas; gulimōji vietā (*laive, traukinyje; džn. dvim aukštais*)
- double-deck** ~ dviaukščiai gūltai
- one- / single-deck** ~ vienaaukščiai gūltai
- three-tiered** ~ trijų aukštų lōva (*slėptuvėje*)
- bunker** *n* 1 įtvirtinimas; bunkeris *KEnc*; blindāžas *KEnc*; laūko ugnies įrenginys *KEnc*; slėptuvė 2 jūr. laivo bunkeris (*kietajam kurui*)
- concrete** ~ betōninė slėptuvė, gelžbetōninė slėptuvė
- gun** ~ uždārās pabūklo įrenginys
- log-and-dirt** ~ mēdžio ir žemės laūko gynybinis įrenginys
- bunker-bursting** *a* betōnmušis
- buoy** *n* jūr. plūduras *KEnc*; bujā; gairė; bākenas
- beacon** ~ ribojamasis plūduras
- datum dan** ~ atskaitōs plūduras *NATO*
- life** ~ gėlbėjimo plūduras
- mine** ~ mīnų plūduras
- short scope** ~ nejudantysis navigācinis plūduras *NATO*
- buoyancy** *n* plūdrūmas; laikymasis vandėnis paviršiuje
- buoyant** *a* plūdrūs
- burden** *n*: **traffic** ~ eismo intensyvūmas
- burn** *n* nudegimas *KEnc*
- first-degree** ~ pirmojo laipsnio nudegimas
- flash** ~ spindulinis nudegimas *KEnc, NATO*
- radiation** ~ radiācinis nudegimas *Aps, KEnc*
- burn*** *v* 1 (su)dėginti; (iš)dėginti 2 apdėginti; apdėgti; nudėginti; nudėgti
- burner** *n* 1 degiklis (*t. p. automob.*) *KEnc* 2 purkštūvas *KEnc*
- spray** ~ purškiamasis degiklis
- burning** *n* 1 dėginimas; degimas 2 apdėginimas; išdėginimas; apdegimas; pridegimas
- ~ **of bearing** guōlio pridegimas
- ~ **of the valve** vožtūvo apdegimas
- degressive** ~ proporcingai mažėjantis, mažinamas degimas
- efficient** ~ **of powder** efektyvūs pārako degimas
- end** ~ (*parako plytelės*) degimas iš gālo
- moderate** ~ vidutinis degimas
- progressive** ~ proporcingai didėjantis, didinamas degimas
- valve** ~ vožtūvo apdegimas
- burning-off** *n* išdegimas
- burning-out** *n* (*stūmoklio, vožtūvo*) pridegimas
- burning-up** *n* (su)dėginimas
- burn-out** *n* 1 *av., rak.* (*reaktyvinio, raketinio variklio*) kūro pasibaigimas; aktvivojo trajektōrijos rūožo pabaigā *Art, KEnc, NATO* 2 išdėginimas; pėrdegimas
- a* 1 sudėges 2 pėrdeges (*apie elektros lemputę*) 3 sugėdės; nebetiškamas (*apie automobilį*)
- burr I** *n* (*automobilio ir pan.*) burzgimas; ūžimas; blerbimas
- burr II** *n* galāstuvas; išlaja
- burst** *<n, v>* *n* 1 sprogimas *KEnc*; papliūpā *Art, KEnc*; **fire a long** ~ palėisti ilgā ugnies sėrija; **fire a short** ~ palėisti trumpā ugnies sėrija 2 (*liepsnos ir pan.*) pliūptelėjimas; blyksnis 3 (*perkūno*) treškmas; staigus šaudymas
- ~ **of gun fire** tankiōsios ugnies škvālas
- ~ **of machine-gun fire** kulkosvaidžių ugnies papliūpā
- ~ **of shell** svėdinio sprogimas
- ~ **on impact** nesprōges *Art, KEnc*
- air / aerial** ~ orinis sprogimas *Art, KEnc*
- atomic bomb** ~ atōminės bōmbos sprogimas
- chemical** ~ chėminis sprogimas *KEnc*
- contact ground** ~ kontaktinis antžeminis sprogimas
- effective** ~ veiksmingasis sprogimas
- electrical** ~ elektrinis sprogimas *KEnc*
- faulty / premature** ~ priešlaikinis sprogimas *KEnc*
- graze** ~ nesprōges (*šaudmuo*) *KEnc*
- ground / surface** ~ antžeminis sprogimas *KEnc*; nesprōges *KEnc*
- high air** ~ aukštasis orinis sprogimas
- high altitude** ~ aukštýbinis branduolinis sprogimas *KEnc, NATO*
- impact** ~ smūginis sprogimas
- long** ~ ilgōji ugnies sėrija
- lost** ~ nepastebėtasis sprogimas *Art, KEnc*
- low** ~ žemasis sprogimas
- low air** ~ žemasis orinis branduolinis sprogimas *KEnc, NATO*
- low-order** ~ nevysiškasis sprogimas *KEnc*
- normal** ~ normalūsis sprogimas *KEnc*
- nuclear** ~ branduolinis sprogimas *KEnc*
- nuclear air** ~ orinis branduolinis sprogimas *KEnc, NATO*
- nuclear surface** ~ paviršinis branduolinis sprogimas *KEnc, NATO*
- nuclear underground** ~ požeminis branduolinis sprogimas *KEnc, NATO*
- nuclear underwater** ~ povandeninis branduolinis sprogimas *KEnc, NATO*
- observed** ~ pastebėtasis sprogimas *KEnc*
- off-line** ~ nukrypęs nuo stebėjimo linijos sprogimas *Art, KEnc*
- premature / early / faulty / muzzle** ~ priešlaikinis sprogimas
- ricochet** ~ rikošėtinis sprogimas
- service** ~ papliūpā koviniai šoviniai
- shell** ~ svėdinio sprogimas
- short** ~ trumpōji ugnies sėrija
- space** ~ kōsminis sprogimas *KEnc*
- tree** ~ svėdinio sprogimas nuo smūgio į mēdį
- underground / subsurface / buried** ~ požeminis sprogimas *KEnc*
- underground nuclear** ~ požeminis branduolinis sprogimas
- underwater** ~ povandeninis sprogimas
- unnatural** ~ nenormalūsis sprogimas *KEnc*
- burst*** *v* 1 sprōgti (*apie svėdinį*); pratrūkti; prapliūpti; (su)sprōgdinti 2 išgriauti; išsprōgdinti
- burster** *n* sprogstamasis ūžtaisas *KEnc*
- barrel** ~ sprogimas vamzdžio kanalė
- bursting** *n* sprogdinimas *KEnc*
- a* sprogstamasis
- burton** *n* skridinys; blōkas

- evacuation** ~ evakuācinis blōkas
- bus** *n* 1 autobūsas 2 *šnek.* lēktūvas *KEnc*; automobilis *KEnc* 3 *el.* šynā 4 *komp.* magistralē
- peripheral** ~ išorinių ieroginių magistralē
- universal serial** ~ (USB) universaliōji jungtis *KEnc*
- bush** *I n* įvorė; įdėklas
- bearing** ~ guolio įvorė
- fuel jet** ~ *automob.* purkštūkas
- governor guide** ~ greičio reguliatoriaus movà
- bush** *II n top.* krūmas; atžalynas
- bushel** *n* būšelis (*biralų ir skysčių tūrio vienetas D. Britanijoje* – *apie* 36,4 l)
- bushfire** *n* miško gaisras
- bushing** *n* įvorė, įdėklas
- ~ **of slide valve** sklendės įvorė
- barrel** ~ (*pistoletu*) kreipiamasis įdėklas
- bearing** ~ guolio įdėklas
- breech-block** ~ *art.* spynos įdėklas
- crankshaft bearing** ~ alkūninio vėleno pagrindinio guolio įdėklas
- gland-neck** ~ riebokšlio kaklėlio įvorė
- master track** ~ galinės vėkšro grandinės įvorė
- packing** ~ riebokšlio įvorė
- screw** ~ įsukamoji įvorė
- sight** ~ taikiklio įvorė
- swivel** ~ sukūčio įvorė
- track link** ~ vėkšro grandinės įvorė
- track master link** ~ galinio vėkšro, galinės vėkšro grandinės įvorė
- vent** ~ uždegimo įvorė
- wrist-pin** ~ stūmōklio pīršto įvorė
- bust** *n komp.* operatoriaus klaidà
- buster** *n:* **head** ~ sviedinys su priešakinīu sprogdikliū; **tank** ~ prieštānkinis pabūklas; prieštānkinis lēktūvas
- butane** *n chem.* butānas
- butt** *I n* 1 šaudyklos pýlimas 2 *pl* šaudyklà *KEnc*; poligōnas *KEnc* 3 taikinys *KEnc*
- rifle / stop / target** ~ taikinių pýlimas
- butt** *II n* 1 drūtgalys *KEnc* 2 (*šautuvo*) būožė *KEnc*; būožės pādas *KEnc* 3 sándūra; sudūrimas (*galais*) 4 statinė skýsčiams
- ~ **end** *šaul. g.* šautuvo būožė
- rifle** ~ *šaul. g.* šautuvo būožė
- the small of the** ~ *šaul. g.* būožės kaklėlis *KEnc*
- butterly-nut** *n* sparnūotoji veržlė
- butterly-screw** *n* sparnūotasis važžtas
- butting** *n* ribà
- butt-joint** *n* sándūra; sudūrimas
- button** *n* mygtūkas (*t. p. komp.*); klavišas
- battery switch** ~ akumuliatorių batėrijos išjungimo mygtūkas
- blackout light** ~ šviesos apšvietimo mygtūkas; šviesos maskāvimo mygtūkas
- brake thrust** ~ stābdžio kulnas
- call** ~ iškviečiamasis mygtūkas
- depressed** ~ nuspaustasis mygtūkas
- destruct** ~ sprogdinimo mygtūkas
- dialog** ~ *komp.* dialogo mygtūkas
- feed-pawl lifter** ~ padaviklio kumštėlio pakėlimo jungiklis
- fire control** ~ (*automatinio ginklu*) pėrjungiklio mygtūkas
- firing** ~ kovinis mygtūkas; (pa)leidimo mygtūkas
- functional** ~ *komp.* fūnkcinis mygtūkas
- hand throttle** ~ raikinio akceleratoriaus drōselio reguliāvimo svirtėlė
- holding** ~ blokāvimo mygtūkas
- horn** ~ gařso signālo mygtūkas
- initiate** ~ *komp.* paleistiēs mygtūkas
- launch / start** ~ *rak.* mygtūkas „(Pa)leidimas“
- light** ~ *komp.* šviėčiantysis mygtūkas
- magneto** ~ magnėtos įjungimo mygtūkas
- needle release** ~ magnėtinės rodýklės stābdžio mygtūkas
- option** ~ *komp.* pasirinkimo mygtūkas
- order transmitting** ~ tvařkomasis mygtūkas
- press** ~ spaudžiamasis mygtūkas
- pull** ~ ištraukiamasis jungiklis
- pulled** ~ ištrauktasis jungiklis
- pull-turn** ~ ištraukiamasis sukamasis jungiklis
- push** ~ spaudžiamasis mygtūkas
- pushed** ~ nuspaustasis mygtūkas
- repeat** ~ *komp.* pakartojimo mygtūkas
- reset** ~ atkuriamasis mygtūkas
- reset** ~ *komp.* grįžtiēs mygtūkas
- route** ~ maršrūtinis mygtūkas
- smart** ~ *komp.* išmanūsīs mygtūkas
- start / stop** ~ (pa)leidimo ir stābdymo mygtūkas
- steering clutch control** ~ šōninių sánkabų valdymo svirties fiksāvimo mygtūkas
- stop** ~ mygtūkas „Stók!“
- throttle** ~ drōselio sklendės valdymo mygtūkas
- trigger** ~ kovinis mygtūkas
- trip** ~ *glžk.* išjungimo mygtūkas
- vigilance** ~ budrūmo mygtūkas
- buttress** *n* atramà; raĩstis
- buttressing** *n* palaĩkymas; parėmimas; sutvėrtinimas
- buttstock** *n* *šaul. g.* būožė
- buzz** *n* *šnek.* (*telefono*) skambūtis
- buzzer** *n* 1 švilpūkas 2 *šnek.* (*elektros*) skambūtis 3 *techn.* zirzėklis, žūmeris
- by eye / sight** *a* apýtikris (*nuotolio įvertinimas*)
- bypass** *n* 1 apėjimas (*t. p. komp.*); *komp.* apliĩkinė grandinė 2 apliĩkinis kėlias (*ypač aplink miestą*), apliĩkkelis *KEnc*; apýlanka; apvažiāvimas 3 aplenkiamasis, apeinamasis kanālas; praleidimo kanālas 4 *el.* šuĩtas
- bridge** ~ apvažiāvimas prie tĩlo
- emergency** ~ atsarginis apvažiāvimas
- bypassing** *n* apėjimas *KEnc*
- ~ **of mined areas** užminūotų rúožų apėjimas
- bypath** *n* šaĩkelė; nuošalusis kėlias; šōninis kėlias; šūntakis
- byroad** *n* šaluĩnis kėlias; šūnkelis
- byte** *n komp.* bāitas (B) (*informacijos kiekio vienetas, 8 bitai*) *KEnc, LST*
- eight-bit** ~ aštuonbītis bāitas
- half** ~ pūs baitis
- byway** *n* antraeĩlis kėlias *KEnc*; keliūkas; kelėlis; šūnkelis (*vertinant maršruto važumą*)
- BZ** *n chem.* BZ (*psichotropinė NM*) *KEnc*

C

- cab** *n* (*automobilio, sunkvežimio ir pan.*) kabiną; vairuotojo skýrius
driver's / driving ~ vairuotojo mechániko skýrius
lift ~ vertikaliai pakeliamą kabiną
tilt ~ atverčiamąjį kabiną
- cabin** *n* **1** kabiną; kajutė **2** *av.* uždaroji kabiną (*igulai*) **3** *glžk.* blokpostas; iėšmininko būdėlė
air-conditioned / climatized ~ kabiną su oro kondicionieriumi
driver's ~ vairuotojo kabiną; mašinisto kabiną
fullvision ~ aplinkinės apžvalgės kabiną
operator's ~ mašinisto kabiną
pointsman's ~ iėšmininko būdėlė
roomy ~ talpiąjį kabiną
sealed / pressurized ~ sandariąjį kabiną *KEnc, NATO*
soft-top ~ kabiną su minkštu stogeliu
steel-top ~ kabiną su plieniniu stogeliu
tilting ~ atverčiamąjį kabiną
truck ~ suikvežimio kabiną
- cable** *n* **1** lynas; inkaro grandinė **2** *radiotech.* laidas, kábelis;
lay* a ~ klóti kábelį **3** kábelinė televizija **4** káblagramą (*kábeliu perduodama telegrama*) *KEnc* **5** *jūr.* kábeltovas (*cab*) (*ilgio matas = 183,2 m, amer. = 219 m*) *Art, KEnc*
~ **leg** skirstomasis kábelis
aerial ~ antėnos laidas
antipersonnel-mine clearing detonating ~ detonuojamasis kábelis priešpėstinių mĩnų laukų pėrėjoms irengti
armoured ~ šarvutasis kábelis
balanced ~ simėtrinis kábelis
blasting ~ pioniėrių laidas (*elektriniu būdu sprogdinti*)
brake ~ stábdžio lynas
cab-tyre ~ žarninis kábelis
clutch lock-out ~ sánkabos blokávimo lynas
coaxial / concentric ~ bendraašis kábelis; koaksialusis kábelis
communication ~ ryšių kábelis
control ~ valdymo kábelis
coupling ~ jungiamasis kábelis
detonating ~ detonuojamoji virvutė
end ~ galinis kábelis
feeder ~ maitinimo kábelis
ferry ~ kėlto lynas
fiber optic ~ šviesolaidis kábelis
field ~ lauko kábelis
field telecommunication ~ tólimojo rýšio lauko kábelis
field telephone ~ lauko telefėno kábelis
fixed ~ (*lynų kelio*) pagrindinis lynas
flexible ~ lankstusis kábelis
flexible control ~ lankstusis valdymo kábelis
flexible explosive ~ lanksčióji detonuojamoji virvutė
fuse ~ *zen.* sprogdiklio nústataų pėrdavimo kábelis
high-frequency ~ áukštojo dážnio kábelis
ignition ~ uždegimo laidas
interconnecting ~ jungiamasis kábelis
jumper ~ jungiamasis pabúklo ir vilkiko kábelis
junction ~ jungiamasis kábelis
leading-in ~ ívado laidas
lead-sheathed / -covered ~ kábelis švininiame apvalkalė
light field ~ lengvąsis lauko kábelis
light-guide / light-wave ~ šviesolaidis kábelis
long-distance ~ tólimojo rýšio kábelis
magneto ~ magnėtos laidas
main ~ magistrálinis kábelis
messenger ~ laikomasis lynas
- mine mooring** ~ inkarinis (úpės) mĩnos lynas
mine-clearing detonating ~ detonuojamasis kábelis mĩnų laukų pėrėjoms irengti
multiconductor / multicore ~ daugiagýslis kábelis
multifiber ~ daugiagýslis šviesolaidis kábelis
optical fibre ~ óptinis kábelis
power ~ gálios kábelis
screened / shielded ~ ekranutasis kábelis
service ~ aboneėtinis kábelis
shot-firing ~ sprogdinimo kábelis
signal ~ signálinis kábelis
simulated detonating ~ mókomoji detonuojamoji virvutė
soft ~ lankstusis kábelis
spark-plug ~ uždegimo žvákės laidas
speedometer flexible ~ lankstusis spidomėtro velenėlis
starter ~ stárterio laidas
suspension ~ nėšantysis lynas; pakabinamasis (*kabanėcio tilto, lynų kelio*) lynas; pakabinamasis kábelis
swing ~ tilto várstymo lynas
telecommunication ~ tólimojo rýšio kábelis
telegraph ~ telegráfo kábelis
telephone ~ telefėno kábelis
throttle control ~ droselinės skleĩdės valdymo lynas
tie ~ jungiamasis kábelis
toll / trunk ~ tólimojo rýšio kábelis; tarpmiestinio rýšio kábelis
towing ~ vilkimo lynas
trigger ~ paleidimo lynas
twin ~ dvigýslis kábelis
- cablegram** *n* = **cable** **4**
cablet *n* *jūr.* peřlynis (*kanapinis lynas*)
cableway *n* lynų kėlias *KEnc*
cabling *n* kábelio tiesimas, klojimas; kabliávimas
cabotage *n* *jūr.* **1** jūrų laivýba tarp vienės šaliės úostų, kabotážas *KEnc* **2** pakránčių laivýba, kabotážas *KEnc*
cache *n* slėptuvė *KEnc*; slaptávietė; (*ginklų, maisto atsargų ir pan.*) slaptásis sándėlis
caesium *n* *chem.* cėzis *Aps, KEnc*
cage *n* (*guolio*) apkabà
cagoule *n* nepėršlampamoji striukė su gobtuvu
caisson *n* **1** sprogmenų dėžė; *art.* úžtaisų dėžė **2** kesėnas (*povandeniniams darbams*); uždarásis pontėnas
cake *n* plytelė (*SM*); brikėtas
caking *n* nuodegos
calamitous *a* katastrofėškas
calamity *n* didžiulė neláimė; katastrofá *KEnc*
natural ~ gaivalinė neláimė *Aps, KEnc*
calcimine *n* *stat.* kálkių skiedinýs (*tinkui ir pan.*)
calcitrant *a* atsparus úgniai
calculate *v* **1** (ap)skaičiúoti **2** numatýti; planúoti
calculated *a* apskaičiúotas
calculation *n* **1** (ap)skaičiávimas; nustátymas **2** *log.* apskaità
~ **of charges** úžtaisų apskaičiávimas
~ **of optical combinations** óptinių sistėmų apskaičiávimas
explosive ~ sprogdinamojo úžtaiso dýdžio apskaičiávimas
final firing data ~ galuĩnių šáudymo nústataų skaičiávimas
Art, KEnc
firing data ~ šáudymo nústataų skaičiávimas *Art, KEnc*
graphical ~ gráfinis apskaičiávimas
simplified trajectory ~ supaprástintas trajektėrių apskaičiávimas
weapon-aiming ~ táikymo duomenų apskaičiávimas

- calculator** *n* 1 kalkuliatorius 2 klavišinė skaičiavimo mašinà; aritmomètras; *komp.* skaičiuotùvas *LST*
analog ~ analòginis skaičiavimo įrenginys
electrical height ~ *zen.* elektromechànisinis aukščio skaičiuotùvas
programmable ~ programuojamasis skaičiuotùvas
radiac ~ dozimètrinis skaičiuotùvas *Aps, KEnc*
- calculus** *n mat.* skaičiàvimas
differential / **integral** ~ diferenciacijinis skaičiàvimas; integràlinis skaičiàvimas
calendar *n* àprašas; rodỹklė; rejèstras; sàrašas
caliber *n amer.* = **calibre**
calibrate *v spec.* 1 kalibruoti; graduoti; taruoti 2 (pa)ũkrinti (*tikslumà*)
calibrated *a* kalibrùotasis
calibration *n* 1 *spec.* kalibràvimas; graduàvimas; taràvimas; nustatymas 2 sutikrinimas 3 pradinio greičio nustatymas
fall-of-shot ~ pradinio greičio nustatymas pagal sviediniũ kritimo nuotolį
field ~ pradinio greičio nustatymas laũko sàlygomis
fuse ~ sprogðikliũ sutikrinimas šaudant
jet ~ purkštũko kalibràvimas
meter ~ dozàtoriaus taràvimas
comparative ~ pabũklũ išàudymas
calibrator *n* kalibràtorius *KEnc*
calibre *n spec.* kalibras; skersmuò; **different** ~ įvairiakalibris
final / **initial** ~ (*dviøjũ kalibrũ sviedinio*) mažiausias kalibras, pradinis kalibras
main ~ pagrindinis kalibras *KEnc*
weapon ~ ginklo kalibras *KEnc*
a kalibrinis, kalibro
- call** *n* 1 *ryš., komp.* (iš)kvietimas; iškvietà; kreipinys; pòkalbis 2 signàlas 3 (*radijo*) šaukinys *KEnc* 4 telefonò skambùtis 5 (*laivo*) įplaukimas į uostà; (*traukinio*) sustojimas stotyjè ~ **for fire** ugniès iškvietimas *KEnc, NATO*
alarm ~ iškvietimas pagal aliàrmo signàlà
bad ~ *komp.* klaidingoji iškvietà
concentration ~ sutelktòsios ugniès iškvietimas
distress ~ avàrinis iškvietimas
emergency ~ ypatingasis iškvietimas; skubùsis iškvietimas
illegal function ~ *komp.* neleistinòji funkcijos iškvietà
invalid ~ *komp.* negaliòjantysis kreipinys
on ~ ugnis pagal komàndà *NATO*; iškvieçiamòji ugnis *KEnc*
priority ~ prioritètinis reikalàvimas *KEnc*
program ~ *komp.* programos iškvietà
radio / **wireless** ~ ràdijo iškvietimas
service ~ tarnybiniis iškvietimas; tarnybiniis pòkalbis
urgent ~ skubùsis iškvietimas
warning ~ įspèjamasis signàlas
- call-bell** *n* iškvietimo skambùtis
call-box *n* telefonò bũdèlė, kabinà; taksofonas; telefonas automàtas
call-button *n* iškvietimo mygtukas
caller *n* kviestùvas
call-in *n* iškvietimo signàlas
calling *n* iškvietimas; *komp.* iškvietà
ringing ~ iškvietimas skambuçiũ
callipers *n pl* skriestùvas
screw ~ sràigtinis matuòklis
sliding / **vernier** ~ slañkmatas
- call-sign** *n* šaukinys (*raidės ir skaiçiai radijo siuštuvui nustatyti*) *KEnc, NATO*; *radijo* iškvietimo signàlas
collective ~ bendràsis šaukinys *KEnc, NATO*
indefinite ~ neapibrèztasis šaukinys *NATO*
international ~ tarptautiniis šaukinys *KEnc, NATO*
net ~ ryšiũ tinklo šaukinys *KEnc, NATO*
tactical ~ tàktiniis šaukinys *KEnc, NATO*
- visual** ~ regimàsis šaukinys *NATO*
voice ~ balsiniis šaukinys *KEnc, NATO*
- caloric** *a* kalòriju; šiluminiis
calorie *n fiz.* kalòrija [*nesisteminiis darbo ir energijos matavimo vienetas = 4,186 J (džauliai)*]
average ~ vidutinė kalòrija
gram ~ gramkalòrija
large ~ kilokalòrija, didžiòji kalòrija
small ~ kalòrija
- calorifer** *n* šildytùvas; kaloriferis
calorific *a* šiluminiis; kaloringas
calorifics *n* šiluminiė tèchnika
calorimeter *n fiz.* kalorimètras
calorimetry *n* kalorimètrija
- cam** *n techn., automob.* kumštėlis, piřštas; dantis; krumplỹs; eksceñtrikas
brake ~ stàbdžio kumštis; stàbdžio eksceñtrikas
breech-lock ~ spynòs įdėklo iškyša
breech-opening lever plunger ~ *art.* spynòs rankenòs spragtũko galvutė
clutch ~ sànkabos kumštėlis
extracting ~ *šaul. g.* koviniis kumštėlis
extractor ~ išmetiklio kumštėlis
gun depression ~ pabũklo (vamzðžio) nuleidimo kamþo ribòjimo kumštėlis
operating rod ~ *šaul. g.* dũjũ stũmòklio kòto dantis
semiautomatic gear ~ *art.* pusiàu automàtinėis įrangos kumštėlis
track pin driving ~ skeliamàsis vėkšro piřštũ kumštis
unlocking ~ atidàromasis kumštėlis
- camber** *n* 1 išlinkis, išgauba 2 *automob.* priekiniũ ràtũ išvirtimas
negative spring ~ neigiamàsis lingėis išlinkis
positive spring ~ teigiamàsis lingėis išlinkis
spring ~ lingėis išlinkis
wheel ~ ràtũ išvirtimas
- camera** *n* 1 fotoaparàtas 2 televizijos kàmera, telemekàmera; kino kàmera
aerophotographic / **air cartographic** ~ aerofotoaparàtas *NATO*
ballistic ~ greiçojo filmàvimo balistiniũ bañdymũ kino aparàtas
machine-gun ~ fotokulkòsvaidis
mapping ~ kartogràfinis aerofotoaparàtas *NATO*
panoramic ~ panoràminis fotoaparàtas *NATO*
photographic ~ fotokàmera
- cam-gear** *n* kumštėliniis skirstymas; kumštėliniis mechanizmas
camouflage *n* 1 maskuotė *KEnc*; maskàvimas *KEnc, NATO* 2 priedanga *KEnc*
 ~ **by the form disruption** maskàvimas iškreipiant fòrmas
acoustic ~ akùstinis maskàvimas
antisonar ~ hidroakùstinis maskàvimas *KEnc*
electronic ~ elektròninis maskàvimas *KEnc, NATO*
electronic engineering ~ radiotèchniniis maskàvimas *KEnc*
engineer ~ tèchniniis maskàvimas
field ~ pajėgũ maskàvimas, laũko maskàvimas, maskàvimas mũšio laukė
fixed / **elaborate** ~ ilgalaikis maskàvimas; nuolatiniis maskàvimas
heat ~ šiluminiis maskàvimas *KEnc*
hydroacoustic ~ hidroakùstinis maskàvimas *KEnc*
individual ~ individualùsis maskàvimas
infrared (IR) ~ infraraudonàsis maskàvimas *Art*
magnetometric ~ magnetomètriniis maskàvimas *KEnc*
mound-shaped ~ išgaubtòji maskuotė
optical electronic ~ òptiniis elektròninis maskàvimas *KEnc*
radar ~ radiolokàcinis maskàvimas *KEnc*; antiradiolokàcinis maskàvimas *NATO*

radiation ~ radiacinis maskāvimas *KEnc*
radio ~ rādijo maskāvimas *KEnc*
smoke ~ maskāvimas dūmais
sound ~ garšinis maskāvimas *KEnc*
structural ~ struktūrinis maskāvimas
camouflet *n* kamuflėtas *KEnc, NATO*
camoufleur *n* maskuotojas
camp *n* 1 stovyklà 2 *pl* kareivinės, barākai; gyvenvietė
training ~ mōkomoji stovyklà
campfire *n* stovyklos laužas
camshaft *n* *automob.* skirstomasis vėlenas
brake ~ kumštėlinis stabdžių velenėlis
exhaust ~ kumštėlinis išleidimo vožtuvo vėlenas
intake ~ kumštėlinis įleidimo vožtuvo vėlenas
overhead ~ skirstomasis vėlenas
can *n* 1 bidōnas 2 skardinė; metalinė dėžutė 3 dėžė, dėžutė 4 talpyklà; katilėlis 5 *automob.* tepalinė
detector / indicator ~ indikacinis būgnas
garbage / trash ~ šiukšlių dėžė
gasoline ~ benzino kanistras
oil ~ tepalinė
canal *n* kanàlas *KEnc*
canalization *n* 1 kanalizacija; kanàlų sistemà 2 kanàlų tiesyba, kasimas
canalize *v* nukreipti kanàlais; pasukti kanàlais; suteikti krūptį
cancel *v* 1 panaikinti, anuliuoti 2 *komp.* atšaukti; nutraukti, atsisakyti
canceled *a* grotėlinis; tinklinis
cancellation *n* 1 panaikinimas (*t. p. komp.*), anuliacija 2 *komp.* atšauktis; atšaukimas
 ~ **of route** maršruto panaikinimas
cancelling *n* 1 panaikinimas; nutraukimas 2 *komp.* atšaukimas
route ~ maršruto panaikinimas
candid *n*: ~ **camera** a) miniatiūrinis fotoaparatas (*slaptai fotografuoti žmonėms*); b) paslėptoji kàmera
candle *n* 1 dūjų degiklis 2 cheminė dėžė *Aps, KEnc* 3 *automob.* žvākė
gas ~ nuodingųjų dūmų dėžė
smoke ~ dūmādėžė *Aps, KEnc*
candlebomb *n* *av.* šviečiamoji bōmba *KEnc*
candlelight *n* 1 dirbūnis apšvietimas 2 prietema; prieblanda
canister I *n* 1 skardinė dėžutė 2 (*dujokaukės, ašarinių dujų ir pan.*) dėžutė 3 kanistras
gasoline ~ benzino kanistras
hydrogen cyanide (HCN) ~ dujokaukės apsaugos nuo cianido rūgšties dėžutė
canister II, canister-shot *n* kartėčė *Art, KEnc*
canned *a* konservuotas
cannelure *n* griovėlis; išėma 2 žiedinis griovėlis; žiedinė išdroža (*aplink kulkos korpusą*)
bullet-seat ~ žiedinis tūtos kaklėlio griovėlis
grease ~ (*kulkos, sviedinio*) tepamoji žiedinė išėma
cannibalize *v* išinėti (*iš sudaužyto automobilio ir pan.*) dalis (*kitam automobiliui ir pan. remontuoti*) *NATO*
cannon *n* 1 sukamoji cilindrinė tūtà (*ant veleno*) 2 pabūklas; patrànka
anti-tank ~ prieštankinė patrànka *Art*
automatic ~ automatinė patrànka *Art*
half-track mounted ~ vikšraratė patrànka
infantry ~ pėstininkų pabūklas
kickless ~ beatóšliaužis pabūklas
light caliber ~ mažakalibrė patrànka
nuclear ~ branduolinė patrànka
rifled ~ gràižtvinis pabūklas
cannonade *n* kanonadà *Art, KEnc*; artilėrijos ugnis *Art, KEnc*; pabūklų ugnis

cannonry *n* 1 kanonadà *KEnc* 2 *kuop.* pabūklai *KEnc*; artilėrija *KEnc*
cannon-shot *n* 1 pabūklo šūvis; artilėrijos sviedinys 2 pabūklo šaudymo nuotolis
cannot *v* (*esam. l. neig. form.*) *komp.* negali
canoe *n* kanojà; baidarė
canopy *n* 1 parašiuoto kùpolas 2 (*lėktuvo ir pan.*) kabėnos viršus 3 *automob.* teñtas
parachute ~ parašiuoto kùpolas
platform ~ platfōrmos priedanga
cant *n* 1 nuožulnūmas, nuotakūmas; nuolydis 2 pakrypimas, pasvirimas; pakreipimas 3 *techn.* nusklembimas, nuosklemba; briaunà
 ~ **of trunnion axis** kakliūkų ašies pōkrypis
canteen *n* 1 valgyklà (*kareivinėse*) 2 laūko virtuvė (*džn. furgone; kareiviams*) 3 (*kareiviška*) gertuvė 4 vālgymo įrankių kompleksas
cantilever *n* *stat.* konsolė; kronšteinas; gėmbė
track ~ kontaktinio tiñklo konsolė
cantonment *n* karinis miestėlis; *pl* kareivinės
cantrail *n* *inž.* viršutinė jūosta
canvas *n* 1 brežeñtas (*palapinėms, burėms ir pan.*) 2 *automob.* teñtas
canyon *n* *top.* kanjōnas, gilūs tarpėklis
caoutchouc *n* kaučiukas
cap I *n* aĩtgalis; aĩtvamzdis
armour-piercing ~ šarvamušis svėdinio aĩtgalis *Art, KEnc*
ballistic ~ balistinis svėdinio aĩtgalis *Art, KEnc*
mainspring ~ grįžtamasis kovinės spyruoklės aĩtgalis
muzzle ~ aĩtvamzdis
projectile / shell ~ svėdinio aĩtgalis *Art, KEnc*
cap II *n* 1 kàpsulė *KEnc*; detonatorius; šovinys uždegiklis 2 *el.* (*lempos*) cōkolis 3 gaubtuvas; gaubtėlis; ūžmova 4 *techn.* galvūtė; kepūrė 5 *techn., automob.* daĩgtis; dangtėlis; kamštis
bearing ~ guolio dangtėlis
blasting / detonating ~ kàpsulė *Art, KEnc*, sprogdinimo kàpsulė *NATO*, detonuojamoji kàpsulė *KEnc*
breech ~ centrinio dūžio kàpsulė
butt-plate ~ buožės pado daĩgtis
commercial ~ detonuojamoji civilinio pāvyzdžio kàpsulė
connecting rod ~ švaistiklio daĩgtis
connecting rod big end ~ apatinis švaistiklio daĩgtis
copper primer ~ varinis kàpsulės gaubtėlis
cradle ~ *art.* lōpšio daĩgtis
delay action ~ delsūsis detonatorius
detonating ~ detonuojamoji kàpsulė; gaubtėlis su kapsuliniū ūžpildu
distributor ~ (*uždegimo*) skirstiklio daĩgtis
dynamite ~ dinaminis šovinys uždegiklis
dust ~ (*objektyvo ar okuliaro*) apsauginis gaubtėlis
ebonite ~ ebonitinis (elektrinio degtuvo vamzdėlio) daĩgtis
eyepiece ~ okuliaro ūžmova
electric ~ elektrinis detonatorius
end ~ (*kulkosvaidžio gaubto*) priekinis daĩgtis; kamštis
filler / filler neck ~ įpylimo angōs daĩgtis
fuel tank / tank filler ~ degalū bāko daĩgtis; degalū bāko kamštis
fulminate ~ kàpsulė
fuse ~ sprogdiklio gaubtėlis
hub ~ stebulės gaubtas
impression ~ duriamoji padegamoji kàpsulė
instantaneous ~ staigūsis detonatorius
lamp ~ lėmpos cōkolis
metal primer ~ metalinis kàpsulės gaubtėlis
mortar base ~ minosvaidžio ūoksas *Art, KEnc*
nose ~ sprogdiklio galvūtė
objective ~ objektivo gaubtėlis

- oil filler** ~ alŷvos ŷpylĭmo ŷiŷŷiŷ dangtĕlis
outer body ~ (*minos*) kĕvalo daŷgtis
percussion ~ kĕpsulĕ *Art, KEnc*; padegamŷji kĕpsulĕ; smogiamŷji kĕpsulĕ
piston pin end ~ stŷmŷdklio kamŷstis
pressure ~ spaudŷiamŷji detonŷuojamŷji kĕpsulĕ; *ŷrv.* sandarŷsis daŷgtis
primer ~ uŷdegĭklis; detonŷuojamŷji kĕpsulĕ; kĕpsulĕs gaubtĕlis; padegamŷsios kĕpsulĕs gaubtĕlis
protective ~ apsaugĭnis gaŷbtas; apsaugĭnis dangtĕlis; apsaugĭnis daŷgtis (*nuimamasĭs*) kamŷstis
radiator ~ radiĕtoriaus kamŷstis
radiator filler ~ radiĕtoriaus angŷs dangtĕlis
rear-sight slide ~ taikĭklio apkabĕlĕs gaubtĕlis
screw ~ kamŷstis
single-contact lamp ~ vienkantĕktis lĕmpos cŷkŷlis
snap ~ tuŷŷiŷoji kĕpsulĕ
tetryl ~ tetrĭlo kĕpsulĕ
tetryl non-electric ~ neelektrĭnĕ tetrĭlo kĕpsulĕ
time fuse safety ~ apsaugĭnis nuotolinio sprogdĭklio gaŷbtas
transit ~ (*sprogdiklio*) apsaugĭnis gaubtĕlis
valve dust ~ ventĭlio gaubtĕlis
wheel ~ rĕto gaubtŷvas; *ŷrv.* rĕto daŷgtis
- capability** *n 1* pajĕgŷmas; galimŷbĕ; ***all-weather*** ~ bet kokiaŷ orais **2** sugebĕjimas; gabŷmai **3** *komp.* naŷŷumas; gebĕ; dar ↑
- ability; capacity**
 ~ies of a tank kovĭnĕ tĕnko charakterĭstika; tĕchninĕ tĕnko charakterĭstika
acceleration ~ ŷsĭbĕgĕjimo gebĕ
airlift ~ skraidĭnimo pajĕgŷmas *KEnc, NATO*
armour-penetrating / -piercing ~ ŷarvo pramuŷamŷmas
artillery fire ~ies artilĕrijos ugniĕs galimŷbĕs *Art, KEnc*
deep fording ~ gilŷŷ vandeŷs kliŷŷiŷ ŷveikĭmo galimŷbĕ *NATO*
firing ~ies ugniĕs galimŷbĕs *KEnc*
highway ~ automobilŷ kĕlio pralaidŷmas
long-range ~ toliĕŷauda *KEnc*
modulation ~ leidŷiamĕsis modulĭavimo gŷlis
mortar ~ to fire across crest galimŷbĕ ŷaudyti minŷsvoidŷiu per priedangos kĕterĕ *Art, KEnc*
nonnuclear-nuclear ~ galĕjimas smŷgti smŷgiŷŷ ŷprastiniŷ ir branduoliniŷ gĭnkŷ
penetration ~ (*sviedinio*) pramuŷamŷmas; OEG ŷveikĭmo galimŷbĕ
processing ~ *komp.* apdorŷjimo naŷŷumas
railway tonnage ~ geleŷinkelio pralaidŷmas
range ~ toliĕŷauda *KEnc*; veikĭmo nŷotolis *KEnc*; skiriamŷji gebĕ pagal nŷotolĭ; pasiekiamŷmas; skrydŷio nŷotolis *KEnc*
rapid action ~ veikĭmo spartĕ
regeneration ~ies atkŷrĭmo galimŷbĕs *KEnc*
shallow fording ~ negilŷŷ brastŷŷ vaŷŷumas *NATO*
strategic nuclear ~ies stratĕgĭniŷ branduoliniŷ smŷgiŷŷ galimŷbĕs
swim ~ plŷdrŷmas
tactical nuclear ~ies tĕktĭniŷ branduoliniŷ smŷgiŷŷ galimŷbĕs
transmission ~ *ryŷ., komp.* pralaidĕ
transmission line ~ *ryŷ., komp.* pĕrdavimo lĭnijos pralaidĕ
transfer ~ *el., ryŷ.* pralaidŷmas
troop lift ~ies transpŷrto priĕmoniŷŷ galimŷbĕs transportuoti kariŷomĕnĕ (*vienu reisu*)
- capacitance** *n el.* talpĕ; talpinĕ varŷĕ
distributed ~ paskĭrstytoji elektrĭnĕ talpĕ
effective output ~ veiksmĭngoji ŷŷeinamŷji elektrĭnĕ talpĕ
ground ~ elektrĭnĕ talpĕ ŷĕmĕs ŷtŷvilgiu
input ~ ŷŷeinamŷji elektrĭnĕ talpĕ
output ~ ŷŷeinamŷji elektrĭnĕ talpĕ
- capacitor** *n el.* kondensĕtorius *KEnc*
antenna tuning ~ antĕnos kondensĕtorius
- blocking** ~ blokĕvimo kondensĕtorius
fixed ~ nuolatĭnis kondensĕtorius
plate ~ anŷdinis kondensĕtorius
refrigerant ~ ŷaldymo kondensĕtorius
variable / adjustable ~ kintamŷsios talpŷs kondensĕtorius
voltage-variable ~ *fiz.* kintamŷsios talpŷs diŷdas
- capacity** *n 1 spec., el., komp.* talpĕ **2** gebĕ **3** tŷris; mĕstas **4** galiĕ, galingŷmas; pajĕgŷmas **5** naŷŷumas, produktyvŷmas
accumulator ~ akumuliĕtorĭŷŷ batĕrijos talpĕ
ampere-hour ~ talpĕ ampĕrvalandĕmis
basic roadway ~ pagrindĭnis kĕlio pralaidŷmas
bearing ~ keliamŷji galiĕ *KEnc*; krovŷmas *KEnc*; leidŷiamŷji apkrovĕ; guŷlio apkrovĕ
blocking ~ *el.* uŷtvarĭnĕ gebĕ
body ~ kĕbulo talpĕ
bridge ~ keliamŷji ŷlto galiĕ
bucket ~ kĕuŷo talpĕ
carrying ~ keliamŷji galiĕ *KEnc*; krovŷmas *KEnc*; pralaidŷiamĕsis pajĕgŷmas
chamber ~ *art.* kĕmeros tŷris
channel ~ kanĕlo pralaidĕ *KEnc*
charge ~ ŷkrova
communications line ~ ryŷiŷŷ lĭnijos pralaidŷmas *KEnc*
crane ~ keliamŷji krĕno galiĕ
cross-country ~ vietŷvĕs vaŷŷumas *KEnc*
crossing ~ pĕrkĕlos pralaidŷmas *KEnc*
dipper ~ kĕuŷo talpĕ
emissive ~ spinduliĕvimo, emĭsijos gebĕ
engine cooling fluid ~ varĭklio auŷĭnimo sistĕmos talpĕ
engine cubic ~ varĭklio darbĭnis tŷris
ferry ~ keliamŷji kĕlto galiĕ
firearm ~ ŷaunamŷji gĭnklo galiĕ *KEnc*
freight ~ krovĭniŷŷ talpŷmas
fuel ~ degalŷŷ ŷtsargos bĕkuose
fuel tank ~ degalŷŷ bĕko talpĕ
heating ~ ŷilumingŷmas
holding ~ talpĕ, talpŷmas
ice-bearing ~ keliamŷji lĕdo galiĕ
information ~ informĕcinĕ talpĕ
labour ~ dĕrbo naŷŷumas
lifting ~ keliamŷji galiĕ *KEnc*
litre ~ litrĕŷas
load ~ keliamŷji galiĕ *KEnc*; krovŷmas *KEnc*; krovĭniŷŷ talpŷmas
low traffic ~ mĕŷas pralaidŷmas
magazine ~ dĕtuvĕs talpĕ
memory / storage ~ *komp.* atmintĕs talpĕ
mine hand-laying ~ minŷŷ dĕjĭmo raŷkomis naŷŷumas
nominal (battery) ~ nominaliŷoji (batĕrijos) talpĕ
petrol ~ benzĭno bĕkŷ talpĕ
pipeline ~ vamzdŷno pralaidŷmas
pump ~ siuŷblio naŷŷumas, pralaidŷmas
radiating / radiant ~ spinduliĕvimo gebĕ
radiator ~ of cooling fluid radiĕtoriaus talpĕ
railway line ~ geleŷinkeliŷŷ lĭnijos pralaidŷmas *KEnc*
rated ~ apskaiŷiuotoji galiĕ
reserve ~ atsargĭnĕ galiĕ
road ~ kĕlio pralaidŷmas
route ~ marŷrŷto pralaidŷmas *KEnc*; marŷrŷto vaŷŷumas *KEnc*
storage ~ies for fuel and oil degalŷŷ ir tepalŷŷ ŷaugojimo priĕmonĕs
storage battery ~ akumuliĕtoriaus talpĕ
straining / filtering ~ filtrŷuojamŷji gebĕ
system ~ sistĕmos pralaidŷmas
tank ~ bĕko talpĕ
torsional ~ leidŷiamŷji sŷkamojo momeŷto apkrovĕ
traffic ~ ryŷiŷŷ tiŷklo pralaidĕ
transmission ~ *el., ryŷ.* pralaidŷmas
transport ~ transpŷrto priĕmonĕs talpĕ *KEnc, NATO*

transportation / carrying ~ p rve zimo geb 
tyre ~ padang s keliam ji galia
volumetric / holding ~ talp 
watt-hour ~ talp  v tvaland mis
working ~ darbing umas
cape *n* 1 apsia stas su gobtuv  2 gobtuv s
protective ~ apsauginis apsia stas *Aps, KEnc*
capillarity *a fiz.* kapiliar umas
capillary *n spec.* kapili aras
capital *a* pagrindinis, svarbiāusias; kapit linis
caponier *n* kaponi erius (*fortifikacinis įrenginys šaudyti i sparnus dviem kryptimis*) *KEnc*
capote *n (variklio)* da ngtas
capped *a* de ngtas
capping *n* 1 a ngtis; galv t ;  zmov  2 *stat.* skersinis
capsize *v* apvir sti; ap(si)ve sti (*apie laiv  ir pan.*)
capstan *n j r.* kabest nas (*suktuvas su vertikaliu velenu*)
capsule *n* 1 k psul  *KEnc, NATO* 2 membran  3 *av., kosm.* nuleidziam ji k psul 
silica gel ~ silikag linis  ovin ys
capture *n fiz. (neutronų ir pan.)* pagavimas
ballistic missile ~ balistin s rak tos v ldymo p r mimas *KEnc*
beam ~ *rak.* pagavimas spinduliu
missile ~ rak tos v ldymo p r mimas *KEnc*
space target ~ k sminio t ikinio v ldymo p r mimas *KEnc*
car *n* 1 automobilis *KEnc*; lengv sis automobilis 2 vežimas 3 (*dirizabljo ir pan.*) gondol  *KEnc* 4 (*lifo*) kabin  5 priekaba 5 (*ypa . amer.*) *gl k.* vag nas, vagon t 
accumulator / battery driven ~ elektromobilis su akumuli toriu  bat rija
ambulance ~ sanit arinis automobilis
armoured ~  arv otasis automobilis *KEnc*
armoured radio ~  arv otasis automobilis su r dijo įranga
armoured reconnaissance / scout ~  arv otasis žvalgybos automobilis
baby ~ ma alitr zis automobilis
balloon ~ aerost to gondol 
bulkhead flat ~ platforma su p rtvaromis
cargo-and-personnel ~ pusi u krovininis automobilis
cargo-personnel ~ lengv sis krovininis ir keleivinis automobilis
centre-depressed ~ platforma su nuleista vidurinė dalimi
closed ~ dengtas automobilis
command / commander's ~ vadov vimo automobilis
command armoured ~  arv otasis v do automobilis
convertible ~ automobilis su atve ciamaj  dang 
damaged ~ sugadintas automobilis
economical ~ ekonomi skas automobilis
economy ~ ma alitr zis automobilis
electric ~ akumuliatorinis automobilis
electrically driven ~ elektromobilis
emergency medical ~ greit sios medicinos pag lbos automobilis
flat ~ *gl k.* platforma
gun armoured ~ patranka ginkluotas  arv otasis automobilis
half-track armoured ~ vik rar tis  arv otasis automobilis
heavy ~ sunk sis automobilis
heavy armoured ~ sunk sis  arv otasis automobilis
high-speed ~ greit eigis automobilis
hydrofoil ~ plaukiam sis automobilis ant povandenini  sparn 
independently sprung ~ automobilis su nepriklausoma p kaba
light ~ ma alitr zis automobilis
manageable ~ lengvai v ldomas automobilis
midget ~ ma alitr zis automobilis

midget-powered ~ vidutin s g lios automobilis
motor ~ automobilis *KEnc*; lengv sis automobilis
multiseater ~ daugiavi tis automobilis
one-seater, single seater ~ vienvi tis automobilis
open, open type ~ atvir sis automobilis
passenger ~ lengv sis automobilis
postal / mail ~ p što automobilis
public-address ~ garsiak bis automobilis
reconnaissance ~  valgybos automobilis
semi-enclosed ~ pusi u de ngtas automobilis
stock ~ serijinis automobilis; standartinis automobilis
storage battery ~ autok aras
tank ~ *gl k.* gele zinkelinė cist rna
test ~ eksperimentinis automobilis
three-seater ~ trivi tis automobilis
three-wheeler ~ trir tis automobilis
tow ~ vilkikas, buks yras
trail ~ priekaba *KEnc*
trailer ~ (*automobilio*) priekabos platforma
two-seater ~ dviivi tis automobilis
unitary-construction ~ automobilis su ne am ju k bulu
utility armoured ~ bendrosios paskirties  arv otasis automobilis
wheeled ~ r tinis automobilis
carapet *n* p lymas *KEnc*
caravan *n* 1 vilkstin  2 automobilis furgonas
carbazine *n chem.* karbazinas (*SM*)
carbide *n chem.* karbidas
carbine *n* karabinas *KEnc*
magazine ~ d tuvinis karabinas
self-loading ~ pusi u autom tinis karabinas
service self-loading ~ pusi u autom tinis kovinis karabinas
submachine ~ autom tinis karabinas
carbon *n* 1 *chem.* anglis 2 k lk , anglinis p pierius 3 *el.* anglinis elektr das
~ **back / monoxide** anglies viendeginis
~ **black** *pl* s od ziai
~ **deposit** *pl* n odegos
activated ~ *pl* aktyvintosios a nglys *Aps*
carbonite *n chem.* karbonitas (*brizantin  SM*)
carbonization *n* apangl jimas, karboniz vimas
carbony *n* apipintas b telis (*r g stims*)
acid ~ bali nas r g stims
carbureant *n pl* karbiuratoriniai degalai
carburation *n* karbiur cija; dujofik cija
carburettor, carburet(t)or *n automob.* karbiurātorius; ~ *is flooded* karbiur toriu  u lieja
constant-level ~ nuolatinio degal  l gio karbiurātorius
cross-draft ~ horizont liojo srauto karbiurātorius
diaphragm ~ karbiurātorius su diafragm 
double-barrel ~ dviej  difuzori , mai ymo k mer  karbiurātorius
double-jet ~ dviej   iurk sl s ribotuv  karbiurātorius
down-flow ~ kri tan iojo srauto karbiurātorius; p rverstas karbiurātorius
economy-type ~ ekonomi sk sis karbiurātorius; karbiurātorius su ekonom izeriu
evaporation ~ g rnamasis karbiurātorius
exhaust-jacketed ~ mai ymo k meros  ildymo (*i metamiosis dujomis*) karbiurātorius
feed / float ~ plūdinis karbiurātorius
flooded ~ u liet sis karbiurātorius
four-choke ~ keturi  difuzori  karbiurātorius
inverted ~ atvirk tinio srauto karbiurātorius
jet ~  pur kiam sis karbiurātorius
multistage ~ daugi l ptis karbiurātorius

- pulverization / spray-atomizing** ~ ģipuršjamās karbiurātorius
- self-feeding** ~ savāime ģsiurbiantis karbiurātorius; vakuūminis karbiurātorius
- shrouded-jet** ~ óro stābdomas čīurkšlēs karbiurātorius
- starting** ~ leidžiamās karbiurātorius
- surface** ~ ģārinamās karbiurātorius
- triplex** ~ sutrējintās karbiurātorius
- up-drift / -draft** ~ kylančiojo sraūto karbiurātorius
- vaporizing** ~ ģārinamās karbiurātorius
- water-jacketed** ~ karbiurātorius su vandeñs gaubtuvū
- wick** ~ degtuvīnis karbiurātorius
- carburation** *n* karbiurācija
- carburiize** *v* dēgalus maišyti su óru, karbiurūoti
- carcass** *n* 1 (*laivo ir pan.*) kōrpusas; karkāsas 2 (*automobilio ir pan.*) lāužas 3 *stat.* armatūra
- card** *n* 1 *iv. reikšm.* (*t. p. komp.*) kortā, kortēlē; perfokortā 2 blānkas; lentēlē 3 plōkštē, plōkštēlē 4 zemēlapis 5 ekrānas
- ammunition registration** ~ šaudmenū apskaitōs kortēlē
- data** ~ duomenū skaičiāvimō blānkas
- data** ~ formulāras
- demolition** ~ sprogđinimo darbū apskaičiāvimō lentēlē
- double-ended** ~ plōkštē su išvadais ģ dvī pusēs
- fire** ~ ugniēs kortēlē *KEnc*
- hit score** ~ patāikymū ģ tāikini žymėjimo blānkas
- jump** ~ *bal.* kartōninis išlėkimo kampū nustātymo ekrānas
- logic** ~ plōkštē su lōgine schemā
- L-shaped coordinate** ~ koordinātinē L pavīdalo liniuōtē
- memory expansion** ~ *komp.* atmintiēs išplėtimo plōkštē
- perforated / punched** ~ perforācinē kortēlē *KEnc*
- prearranged data** ~ apskaičiūotū šāudymo duomenū kortēlē
- printed-circuit / -wiring** ~ spāusdintoji plōkštē; plōkštē su spāusdintuoju montažū
- punch / punched** ~ *komp.* perfokortā
- radiation dose status** ~ apšvitōs dōzių apskaitōs kortēlē *Aps, KEnc*
- range** ~ šāūlio kortēlē; orientyrū schemā; šāudymo kortēlē
- rectangular coordinate** ~ koordināčių matuōklis
- rectangular coordinate** ~ stačiakarnpē koordinātinē liniuōtē
- route** ~ keliālapis; maršrūtinis zemēlapis; maršrūto kortēlē
- row label** ~ stelāžo eilēs etikētē
- safety** ~ saugių šāudymo nuotolių kortēlē
- single-ended** ~ plōkštē su išvadu ģ viēnā pusē
- smart** ~ *komp. (mikroprocesorinē)* išmaniōji kortā
- standard-size circuit** ~ standartinē schēminē plōkštē
- target file** ~ tāikinio kortēlē
- trip** ~ maršrūtinis zemēlapis
- cardan** *n* kardānas
- cardan-joint** *n* kardāno sujungīmas, lañkstas
- cardan-shaft** *n* kardāno pavarā
- cardboard** *n* kartōnas; kartōninis (*užtaiso*) dangtēlis *Art*
- heavy** ~ stiprūsīs dangtēlis *KEnc*
- normal** ~ normalūsīs dangtēlis *KEnc*
- cardinal** *a* svarbiāusias; pagrindinis
- care** *n* priežiūra
- ~ **handling** tēchninē priežiūra
- v* prižiūrėti
- careen** *v jūr.* pavešti laivā ant šōno (*norint valyti ir pan.*)
- career** *n* 1 profēsīnē veiklā; profēsija 2 greītis *KEnc*, greītās judėjimas; *in full* ~ visū greitumū, greičiū
- cargo** *n log.* (*pl ~(e)s*) (*laivo, lėktuvo*) krovinys *KEnc, NATO*
- air** ~ óro transpōrto krovinys *NATO*
- bulk** ~ piltinis krovinys
- controlled dangerous air** ~ kontroliuojamās pavojingās óro krovinys *NATO*
- dangerous** ~ pavojingās krovinys *NATO*
- essential** ~ būtinās krovinys *NATO*
- general air** ~ paprastās óro krovinys *NATO*
- immediately vital** ~ gyvūbiškai svarbūs krovinys *NATO*
- restricted dangerous air** ~ ribōtai pavojingās óro transpōrto krovinys *NATO*
- return** ~ atgalinio reišo krovinys *NATO*
- unwanted** ~ nepageidaujamas krovinys *NATO*
- valuable** ~ vertingās krovinys *NATO* pavojingās
- wanted** ~ numatytās krovinys *NATO* pavojingās
- carling** *n jūr.* kārļingsas
- carload** *n* pilnas automobilis (*of – ko*); vagōno krovinys; vagōnas (*krovinio kiekis*)
- carpark** *n* automobilių stovėjimo aikštēlē
- carpet** *n* apsauginis slūoksnis
- carpetbag** *n* keliōnmaišis
- car-phone** *n* automobilio rādijo telefonas
- carriage** *n* 1 (*keleivinis*) vagōnas 2 lafētās *KEnc, NATO* 3 vežimas *KEnc*; vežiōjimas; transpōrtas *KEnc*; vežimo išlaidos 4 supōrtas 5 vežimēlis
- ~ **by land** sausumīniai pėrvežimai
- ~ **by rail** geležinkelīniai pėrvežimai
- armoured** ~ šarvūotās lafētās
- barbette** ~ barbētinis lafētās
- bottom** ~ apatinis pabūklo stōvas *Art, KEnc*
- box trail** ~ lafētās su ūždarōjo rėmo ātrama
- central pintle** ~ lafētās su sukamūoju (*sukučio tipo*) mechanizmū
- crane** ~ krāno vežimēlis
- driver's seat** ~ vairūotojo, vairūotojo mechāniko sėdynēs vežimēlis
- fore** ~ *art.* priėkinē ūžtaisų dēžēs dalīs
- gun** ~ *art.* pabūklo stōvas *Art, KEnc*; pabūklo lafētās *NATO*
- gun motor** ~ savaeigīs patrānkinis artilėrijos ģrenginys
- gun-recoil** ~ pabūklo su atšlaužiamūoju vamzdžiū lafētās
- hydraulic gun** ~ lafētās su hidrāuliniu atōšlaužos stabdžiū
- lower / bottom** ~ *art.* apatinis lafēto stōvas
- mobile** ~ judrūsīs lafētās
- mortar** ~ mortyrōs lafētās
- motor** ~ savaeigīs ģrenginys
- non-disappearing** ~ neslepīamās lafētās
- range** ~ nuotolinis vežimēlis
- shell** ~ stūmplis
- sledge** ~ *art.* viršūtinis sistēmōs su dvīguba atōšliauza stōvas
- slide** ~ rėminis lafētās
- split-trail** ~ lafētās su išskečiamāja ātrama
- spring-spade** ~ lafētās su ģingīniu ātramsčiū
- stay** ~ stabilūsīs lafētās
- tank-tracked** ~ transpōrteris ant tānko šasī
- top / upper** ~ viršūtinis pabūklo stōvas *Art, KEnc*
- track-laying** ~ vikšrinis lafētās
- truck** ~ *art.* dvitraūkis lafētās
- turret** ~ bōkštinis lafētās
- wheeled** ~ rātinis lafētās
- carriageway** *n* (*kelio*) važiūojamoji dalīs
- dual** ~ (*kelio*) skiriamōji jūosta
- carrier I** *n* 1 nešikas; vežikas; vežėjas 2 laikiklis; atraminē ģėmbē; kronšteinās; atramā 3 *komp.* laikmenā; nešlys; tiekiklis 4 važiūōklē *KEnc*; pāvažos 5 *jūr.* lėktūvnešīs *KEnc* 6 (*dviračio, motociklo*) bagažinė 7 (*infekcijos ir pan.*) nešīotojas
- aerial troop** ~ desāntinē óro transpōrto priemonē
- auto** ~ priėkaba automobiliams transportuoti
- breech-block** ~ *art.* spynōs rėmas
- breech-screw** ~ *art.* stūmōklinēs spynōs rėmas
- carbine** ~ karabino dėklas
- cartridge** ~ šovininė; šovinynās (*diržas su makštelėmis šoviniams*); šovinių krepšėlis *KEnc*
- charge** ~ *el.* krūvininkas
- coupler** ~ automātinēs sānkabos kōrpusas
- cross-country cargo** ~ transpōrtinis visurėjis

fore-sight ~ kryptuko pagrindas
front-sight ~ laibgalinis žiedas su kryptuko pagrindu
fuel ~ degalų transportavimo priemonės
gas mask ~ dujųkaukės krepšys
grenade / belt bag ~ granatų krepšys
heat ~ šilūmnešis
information ~ komp. informacijos laikmenà
luggage ~ bagažinė
machine-gun ~ kulkosvaidžio stòvas
magazine ~ dëtuvë
magazine ~ šaul. g. dëtuvës būgnas
mine ~ transportinë minų gabënimo priemonë
mortar ~ minòsvaidžio važiuòklë
ordnance piece ~ pabūtklo vilkikas *Art, KEnc*
panoramic telescope ~ art. pabūtklo kampàmačio krepšëlio kronšteinas
personnel ~ personàlo vežimo automobilis
petrol ~ benzínvežis
petroleum ~ nàftos produktų transportavimo priemonë
piece ~ pabūtklo vilkikas
tank ~ tãnkvežis
target ~ jūdrijo tãikinio vežimëlis
tracked demolition ~ vikšrìnis sprogdinimo vežimëlis
carrier II *n* transpòrteris
amphibious / amphibian ~ plaukiamàsis transpòrteris
amphibious cargo ~ plaukiamàsis kroviniių transpòrteris
amphibious tracked ~ plaukiamàsis vikšrìnis transpòrteris
armoured cargo ~ krovininis šarvuòtis
armoured personnel ~ = **armoured personnel carrier**
full-track / tracked ~ vikšrìnis transpòrteris
full-tracked mortar ~ vikšrìnis minòsvaidžio transpòrteris
half-track ~ vikšrarãtis transpòrteris
heavy weapon ~ sunkiųjų ginklų vežimo transpòrteris
light cargo ~ lengvãsis kroviniių transpòrteris
mortar ~ minòsvaidžių transpòrteris; minòsvaidžio šarvuòtis
mortar half-track ~ vikšrarãtis minòsvaidžio šarvuòtis
personnel / troop ~ karių vežimo transpòrteris
personnel half-track ~ karių vežimo vikšrarãtis transpòrteris
tank ~ tãnkų transpòrteris
universal ~ universalùsis transpòrteris
weapons ~ ginklų vežimo transpòrteris
weapons and ammunition ~ ginklų ir šaudmenų vežimo transpòrteris
carrier III *n* nëšlio dãžnis
coherent ~ kohereñtinis nëšlio dãžnis
laser ~ lazerinis nëšlio dãžnis
noise ~ triukšmo nëšlio dãžnis
non-coherent ~ nekohereñtinis nëšlio dãžnis
optical-frequency ~ òptinio diapazòno nëšlio dãžnis
radio-frequency ~ àukšto dãžnio nëšlio dãžnis
radio-frequency ~ rãdijo dãžnio nëšlio dãžnis
voice ~ garsinis nëšlio dãžnis
carrier-borne *a* lëktùvnešio
carrier-plane *n* lëktùvnešio lëktùvas
carry *n* 1 gabënimas; vilkimas 3 *spec., komp.* përnaša
v 1 nëšti, nešiòti, përnešti; përvežti; gabëti 2 siëkti; nulëkti
(apie šuvi, sviedini) 3 *(iš)laikyti (svorj; apie kolonas, tiltà ir pan.)*
carryall *n* amer. automobilis su dviem šoniniais suolais
carrying *n* vežimas *KEnc*
information ~ komp. informacijos laikmenà
transport means ~ keliamoji transpòrto priemonës galia
cart *n* 1 *pl* rãtai 2 vežimas *KEnc*; rañkinis vežimëlis
mortar wheeled ~ minòsvaidžio važiuòklë *Art, KEnc*
motorized ~ savaeigis įrenginys
two-wheeled ~ dvirãtis vežimas
carter *n* log. vežëjas

cartographer *n* kartogrãfas
cartographic(al) *a* kartogrãfinis
cartography *n* kartogrãfija *KEnc*
carton *n* kartòninë pakuòtë
cartridge *n* 1 šoviniys *KEnc*; patrònas; **chamber** *a* ~ įstùmti šovini į šovinio lizdà; **extract** *a* ~ ištraukti šovini; **feed* a** ~ paduoti šovini 2 *art. (užtaiso)* maišas 3 *komp. (spausdintuvo)* kasëtë; pakëtas; rašýklë
 ~ **carrier** šovinių krepšëlis
bag ~ betùcio užtaismo užtaisas
ballistite ~ *(iššokançiosios minos)* išmetamàsis, balistitinis užtaisas
blank ~ tuščiasis šoviniys
blast ~ sprogdinimo užtaisas *KEnc*
blasting ~ sprogdinimo užtaisas *KEnc*; sprogdinimo trinkëlë *KEnc*; sprogmuo
caseless ~ betùtis šoviniys *KEnc*
demolition snake ~ ilgojo sprogdinamojo užtaiso „gyvatë“ grandis
disk ~ komp. pakëtas
electrically detonated ~ elektropiropatrònas
hopcalite ~ hopkalitinë dëžutë *Aps, KEnc*
ignition ~ uždegiklis; degiklio maišëlis
intermediate ~ tarpinis šoviniys *KEnc*
low-impulse ~ mãžo impùlso šoviniys *KEnc*
non-cap / non-primer blasting ~ bekãpsulë sprogdinimo trinkëlë *KEnc*
photoflash ~ fotoblýksnio užtaisas *NATO*; švieçiamoji raketà
primary ~ pagrindinis minos užtaisas
quick-firing ~ tûtinio užtaismo šaudmuo
regenerative ~ regenerãvimo dëžutë *Aps, KEnc*
rimless ~ šoviniys su tûtà be briaunëlës
secondary ~ papildomasis užtaisas
semirimless ~ šoviniys su sumãžinta tûtos briaunelë
small arms ~ šaulių ginklų šoviniys *KEnc*
thick-rimmed ~ šoviniys su plaçia tûtos briaunelë
toner ~ komp. dažų kasëtë
cartridge-belt *n* 1 šovininë 2 šovinių juosta
cartridge-case *n* šaul. g. tûtà, tûtëlë; šovinio tûtà
brass ~ žalvarinë tûtà
combustible ~ sudegamoji tûtà
dummy ~ mókomoji tûtà
master ~ kontrolinë tûtà
rim ~ tûtà su lankeliu
rimless ~ belankë tûtà
ruptured ~ sprògusi tûtà
self-sealing ~ sandãrinamoji tûtà
semi-combustible ~ pusiau sudegamà tûtà
steel ~ plieninë tûtà
tightly cramped ~ tûtà su stipriai apspàustu kakleliu
tinned ~ alavúotoji tûtà
cartridge-clip *n* šovinių apkabà *KEnc*
cartridge-loading *n* šovininis užtaisymas
cartridge-paper *n* stòras pòpieriùs *(tùtoms gaminti)*
cartridge-pouch *n* šovininë
cart-road, cart-track *n* šunkelis, laiko keliukas *(vertinant maršruto važumą)*
cascade *n* 1 fiz. kaskãdas; pakòpa; pakòpinis sleikstis 2 *komp.* kaskadà
case I *n* 1 dëžë, dëžutë 2 tûtà *KEnc* 3 makštis *KEnc*; dëklas; futliãras 4 gaubtas *KEnc*, gaubtuvas; karkãsas 5 *stat. (lango, durų)* staktà 6 *(lëšio, didinamojo stiklo ir pan.)* ãpsodas; *(objektyvo)* įtvaras
 ~ **for refilling pump** ãpylimo siurblio dëžë
 ~ **shot weapon** kartëcinë *KEnc*
ammunition ~ šovininë
ammunition ~ šovinių krepšëlis *KEnc*; šovininë

- banjo** ~ neišardomasis kárteris
battered ~ sulankstýta týtá
bottleneck ~ bútelio fôrmos týtá
cartridge ~ = **cartridge case**
cartridge storage ~ šovinių dėžė
charge ~ (*minos*) užtaiso kámara
combustible ~ sudėgamóji týtá
detonating primer ~ detonuojamųjų kápsulių penálas
empty / expended / fired / spent / used ~ iššautóji týtá *KEnc*
gear ~ pavarų dėžės kárteris
head of ~ týtos págrindas
inside primer ~ týtá su vidine (*pro žiotis ipresuota*) kápsule
instrument ~ prietaiso dėklas
magazine ~ dėtuvės dėžutė
map ~ *geod.* planšetė
metal ~ metalinė týtá
necked ~ týtá su apspáustu kakleliu
packing ~ pakávimo dėžė
paper ~ popierinė týtá
perforated ~ perforuotoji týtá
plastic ~ plastikinė týtá
poison water testing ~ vandėns užtersšimo nustátymo rinkinýs
rim ~ týtos užlenkimas
seat for cartridge ~ *šaul.* g. spynós taurėlė
semi-combustible ~ *art.* pusiáu sudėganti týtá
semi-rimless ~ týtá su mažesniú lankeliu
shell ~ artilėrijos šaudmešis týtá *Art*
shielding ~ ekranávimo gaúbtas
shrapnel ~ šrapnelės mová
smelling ~ NM kvapų rinkinýs
soft ~ minkstóji týtá, plástiškoji týtá
spare parts ~ atsarginių dalių dėžė
split ~ ítrúkusi (*prie kaklelio*) týtá; išárdomasis kárteris
steel ~ plieninė týtá
straight taper ~ cilindrinė kúginė týtá
stretcher ~ nešiójamas sužeistásis
striker ~ sprogđiklio ívorė; sprogđiklio ívorė
thick-walled ~ storasiėnė týtá
thin-walled ~ plonasiėnė týtá
transfer ~ skirstomóji dėžė *KEnc*
transport ~ transportávimo kontėineris
water propeller transfer ~ vandėnsraigčio pavarós išdavimo dėžė
case II *n* kórpusas (*t. p. automob.*); kėvalas, ápvalkalas
block ~ (*sprogđinimo, dūminės ir pan.*) dėžės kėvalas, ápdangalas
bomb ~ minósvaiddžio minós kórpusas
fuel pump ~ degalų siuřblio kórpusas
instrument ~ prietaiso kórpusas
light ~ plonasiėnis kórpusas; lengvásis ápvalkalas
mine ~ minós kórpusas
oil pump ~ tepalų siuřblio kórpusas
petrol pump ~ benzino siuřblio kórpusas
pump ~ siuřblio kórpusas
case-harden *v* grūdinti cementávimu (*pliena*)
casemate *n* kazemátas *KEnc*
mine ~ minų kazemátas
observation ~ stebėjimo kazemátas
case-shot *n* kartėčė
casing *n* 1 áptaisas, ápvalkalas; apkabá 2 *automob.* padangá 3 kárteris (*t. p. automob.*); gaúbtas *KEnc*; futliáras 4 kórpusas 5 írėminimas, ítvėrimas 6 (*duru, lango*) staktá 7 (*grėžinio*) vamzdis
barrel ~ vamzddžio gaúbtas
booster ~ (*cheminio ar dūminio sviedinio*) degtúvo mová
brake cylinder ~ stabdzių cilindro kórpusas
breech ~ kulkósvaiddžio ápvalkalas
coil ~ ritės gaúbtas
crankshaft ~ alkūninio vėleno gaúbtas
door ~ durų rėmas
engine ~ variklio apdangá
fire-proof ~ úgniai atspari dangá
inner ~ (*iššokančios minós*) vidinis kėvalas
pipe ~ vamzdýno ápvalkalas
radiator ~ kulkósvaiddžio ápvalkalas *KEnc*, kulkósvaiddžio gaúbtas
rear-axle ~ *automob.* užpakalinio ílto kárteris
reduction gearbox ~ *automob.* redúktoriaus kárteris
sectionalized barrel ~ vamzddžio gaúbtas su išpjomomis
transfer ~ *automob.* skirstomosios dėžės kárteris
tubular ~ vamzdinis ápvalkalas
casket *n spec.* kontėineris (*radioaktyviosioms medžiagoms*)
cassette *n* 1 kasėtė *KEnc* 2 kasėtinis grotúvas
audio ~ gařso kasėtė
video ~ vaizdo kasėtė
cast *n* metimo nuotolis
casting *n:* **tank turret** ~ tanko bókšto atliejimas
castle *n* tvirtovė
castor *n* ratúkas; ritinėlis
casualty *n* (*pl* ~ies) 1 auká; sužeistásis; žúvusysis; *pl* karių nuostoliai *KEnc*; nėtektys *NATO* 2 (*nelaimingo atsitikimo*) auká; nukentėjėlis
radiation ~ies radioaktyviósios spinduliuotės pažeidimas
cat *n* 1 vikšrinis tráktorius 2 *jūr.* aparátas paskeñdusiems daiktáms tráukti
laying ~ vamzddžių klotúvas
cat's-eye *n* kėlio rodýklė su ášvaitu (*rodant važiuojamosios dalies ribas tamsoje*)
catadioptr *n* *automob.* ášvaitas *KEnc*
catalog(ue) *n* katalogas (*t. p. komp.*)
coordinates ~ koordináčių katalogas
geodetic points coordinates ~ geodėzinių púntų koordináčių katalogas *KEnc*
map ~ žemėlapių katalogas *KEnc*
master ~ *komp.* pagrindinis katalogas
catalysis *n chem.* katálizė
catalyst, catalyzer *n chem.* katalizátorius
catamaran *n jūr.* katamaránas (*burinis plaustas ar dvi, sujungtos plaustu, valtys*) *KEnc*
catapult *n* 1 laidýnė, laidýklė; tímpa 2 *av.* katapúlta *KEnc*
catastrophe *n* katastrofá *KEnc*
catastrophic *a* katastrofinis
catch *n* 1 velkė; sklendė; sklástis; sásaga 2 laikomasis, griebiamasis, pagaunamasis ítaisas; laikiklis; fiksátorius; griebtúvas; aretyras; **apply the safety** ~ (*pa*)naudóti saugiklį 3 užrakinamasis ítaisas 4 pagávimas, sugávimas
anti-craft ~ (*kulkósvaiddžio stovo*) zenitinės padėties laikiklis
barrel ~ *šaul.* g. vamzddžio laikiklis
barrel ~ vamzddžio fiksátorius
barrel nut ~ vamzddžio jungiamósios movós fiksátorius
bayonet ~ durtuvo fiksátorius
bolt ~ *šaul.* g. spynós ribotúvas
butt-plate ~ búožės pádo laikiklis
butt-stock ~ pridėdamósios búožės fiksátorius
floor-plate ~ dėtuvės dangtėlio fiksátorius
hammer ~ griebtúvas *KEnc*; paleidimo svirtis
hood ~ kapoto spyná; kapoto užšovas
magazine ~ dėtuvės laikiklis
operating rod ~ dūjų stúmoklio koto laikiklis
pistol ~ pistolėto laikiklis
release ~ užkirtiklis; stabdiklis; strėktė
retaining ~ spragtúkas
safety ~ *šaul.* g. saugiklis *KEnc*; saugiklio fiksátorius
safety thumb ~ *šaul.* g. saugiklio judiklio mygtúkas

- sight leaf slide** ~ taikiklio plokštėlės pavalkėlio fiksatorius
slide ~ taikiklio pavalkėlio fiksatorius
spring ~ spyruoklinis fiksatorius
trigger ~ šaul. g. palėidžiamojo mechanizmo užkaba
catcher *n* 1 gaudytūvas, gaudyklė; ribotūvas 2 spąstai
dust ~ dūlkių valytūvas, dūlkių siurblys; dulkgaudis
oil ~ tepalų skyriklis
spark ~ kibirkštiės gaudiklis
catching *n* 1 (už)kabimasis; užkliudymas 2 užsikirtimas
a sulaikantis
catchment *n spec.* kaptāžas
category *n* kategorija (*t. p. komp.*); klāsė; skýrius
~ **of maintenance** tēchninės priežiūros rūšis
precedence ~ skubotūmo kategorija
weapon ~ ginkluotės, ginklų kategorija
catenary *n* 1 *el.* kontaktinis tiñklas 2 laikomasis lýnas; kontaktinis laidas; kontaktinė pakabā 3 grandininė linija
automatically tensioned traction ~ kontaktinio laido kompensāvimas krūviū
cater-corner(ed) *a* įžambūs
caterpillar *n* 1 vikšrinis trāktorius 2 vikšras *KEnc*; vikšrinė važiūoklė *KEnc*
cathead *n jūr.* iñkaro kėltuvas
cathode *n fiz.* katōdas
catwalk *n inž.* siaurasis tiltēlis
caulking *n* kirstūkas
causeway *n* 1 kēlias pýlimu; klojinýs (*per klampynę*) 2 grindinýs 3 pilūinis kēlias
tank ~ tñnkų kēlias
cautioning *n* išpėjimas
cavalcade *n* kavalkadā; automobilių vīrtinė, vorā; vežimū vīrtinė, vorā
cavalry *n* kavalērija; artilērija; lengviejie šarvuōčiai
cave-in *n* išspaudimas
cavitation *n* kavitācija *KEnc*
cavity *n* 1 ūduba, ertmė; lizdas; tuštumā (*ko viduje*) 2 (*sviedinio*) kāmēra
~ **pocket** kavitācinė ertmė
explosive ~ slėgimo sferā (*sprogimo grunte metu*)
fuse ~ sprogdiklio ertmė *NATO*
nose ~ (*kulkos*) ūduba galvūtėje
oil ~ tepimo ertmė
cease *v* nutrāukti; ~ **engagement** / **fire** nutrāukti ūgnį; ~ **loading** nutrāukti užtaisymā
ceasefire *n* ugnies nutraukimas *KEnc*
ceiling *n* 1 lūbos 2 *av.* aukščio ribā 3 *stat.* pėrdanga; pėrdengimas
cloud ~ debesų pādo aukštis
flight ~ = **flight ceiling**
ceilometer *n* apatinio debesų slūoksnio aukščio matuōklis
laser ~ lazerinis apatinio debesų slūoksnio aukščio matuōklis
pulsed-light ~ impulsinis šviesinis apatinio debesų slūoksnio aukščio matuōklis
celestial *a* dangaus
celiphone *n* kilnójamasis rādijo telefonas
celiulose *n chem.* celiuliozė
cell *n* 1 laštā; laštėlė; kāmēra 2 *el., komp.* elemeñtas; *el.* narvėlis 3 *automob.* akumuliātorius
aneroid / **barometric** ~ barometro dėžūtė; aneroidinė dėžūtė
binary ~ dvejetainė laštėlė
Edison storage ~ nikelio ir geležiės akumuliātorius
electrooptic ~ elektrooptinė laštėlė
fuel ~ degalų bākas
liquid electrooptic ~ skystōji elektrooptinė laštėlė
memory / **storage** ~ atminties, atminties ūtaiso laštėlė
nickel-cadmium battery ~ kadmio ir nikelio akumuliātorius
nickel-iron battery ~ geležiės ir nikelio akumuliātorius
photoelectric ~ fotoelemeñtas
strain gauge-type ~ tenzometrinis daviklis
ultrasonic modulating ~ ultragarsinė moduliūojančioji laštėlė
cellar *n* rūsys; pōgrindis
Celsius *n* Celsijus; **about twenty degrees** ~ apie dvidešimt laipsnių Celsijaus
cement *n* 1 cemeñtas 2 rišamōji mėdžiaga; glaistas 3 ryšys
asphalt ~ asfaltbetonis
rust ~ pastā nuo korozijos
cemetery *n:* **bomb** ~ nesprōgusių bōmbų naikinimo vietā
center *n amer.* = **centre**
centigray *n amer.* = **centigrey**
centigrey *n fiz.* centigrėjus (cGy) (*apšvitos dozės vienetas*)
Aps, KEnc, NATO
central *a* centrinis; vidurinis 2 svarbiausias
centralist *a* centralizūotas; ceñtro
centralization *n* centralizāvimas *KEnc*; centralizācija
centralize *v* centralizūoti
centre *n* ceñtras *KEnc*; vidurýs; židinýs *KEnc*; māzgas
~ **of anticyclone** anticiklōno ceñtras
~ **of base geod.** bāzinis ceñtras
~ **of beacon** geodėzinio punkto ceñtras; geodėzinio žėnklo ceñtras
~ **of buoyancy (laivo)** vandėntalpos ceñtras
~ **of burst** sprogimo ceñtras *KEnc, NATO*
~ **of crystallization** kristalizācijos ceñtras
~ **of curvature** kreivūmo ceñtras
~ **of dispersion** sklaidōs ceñtras *Art, KEnc*
~ **of gravity** / **gravity limits** centruōtė *KEnc*; suñkio ceñtras *NATO*
~ **of harmonic motion** harmoningojo judėjimo ceñtras
~ **of inertia** / **mass** / **attraction** inercijos ceñtras
~ **of inversion** invėrsijos ceñtras
~ **of mass(es)** māsės ceñtras
~ **of motion** judėjimo ceñtras
~ **of oscillation** svyrāvimo ceñtras
~ **of perturbation** trikdyimo ceñtras
~ **of pressure** slėgio ceñtras
~ **of reticule top.** siūlėlių tinklėlio ceñtras
~ **of rotation** sukimosi ceñtras
~ **of the earth** Žemės ceñtras
~ **of twist** standūmo sūsukant ceñtras
acceptor ~ akceptorinis ceñtras
action ~ (*atmosferos*) veikimo ceñtras
activation ~ aktyvācijas ceñtras
airhead air traffic coordination ~ oro desānto placdarmo skrydžiū valdyimo ceñtras
area damage control ~ branduolinio puolimo padariniū likvidāvimo ceñtras
attractive force ~ traukōs jėgų ceñtras
auxiliary communications ~ pagālbiniis ryšiū ceñtras
base ~ *geod.* bāzinis ceñtras
basic communications ~ atraminis ryšiū ceñtras
battery ~ batėrijos ceñtras *Art, KEnc, NATO*
battery control ~ batėrijos valdyimo ceñtras *Art, KEnc, NATO*
battery firing position ~ batėrijos ugnies pozicijos ceñtras *Art*
bottom / **lower dead** ~ *automob.* apatinis rimtiēs tāškas
bursts ~ sprogimū ceñtras
clutch ~ sánkabos dīsko stebulė
combat operations ~ kovōs veiksmū valdyimo ceñtras
command / **control** ~ valdyimo ceñtras
command / **control** ~ vadāvietė
command post communications ~ vadāvietės ryšiū ceñtras

communications / signals ~ ryšių ceštras NATO; ryšių mžgas
computation ~ skaičiavimo ceštras KEnc
condensation ~ kondensavimo ceštras
control and reporting ~ valdymo ir pranešimų ceštras
data-processing /-reduction ~ duomenų apdorėjimo ceštras
detection-and-control ~ aptikimo ir kreipimo ceštras
earth's geographic ~ geografinis Žemės ceštras
earth's magnetic ~ magnetinis Žemės ceštras
emergency decontamination ~ pirminio sanitarinio švārinimo punktas
face ~ briaunōs ceštras
fire control / direction ~ ugniēs valdymo ceštras KEnc, NATO
fire support coordination ~ paramōs ugnim̄ koordinavimo ceštras KEnc, NATO
flight information ~ skrydžių informācijōs ceštras KEnc, NATO
fortified ~ įtvirtintasis mžgas
galactic ~ visatōs ceštras
highway traffic control ~ eismo automobilių keliuose valdymo ceštras
hitting ~ pataikymo ceštras KEnc
informational signal ~ informacinis ryšių ceštras
instantaneous ~ of rotation momentalusis sukimosi ceštras
inversion ~ inversijos ceštras
logistic ~ log. logistinis ceštras
mean burst ~ vidurinis sprogių tšškas Art, KEnc
mobile communications ~ judrusis ryšių ceštras
movement control ~ karinio judėjimo valdymo ceštras
naval fire operations ~ laivyno ugniēs operācijų ceštras KEnc, NATO
non-radiation ~ nespinduliuojantysis ceštras
nuclear, biological and chemical collection ~ branduolinēs, biologinēs ir cheminēs informācijōs rinkimo ceštras Aps, KEnc, NATO
nuclear, biological and chemical control ~ branduolinēs, biologinēs ir cheminēs kontrolēs ceštras Aps, KEnc, NATO
optical ~ optinis ceštras
picture optical ~ pagrindinis aerofotografinēs nuotraukos tšškas
pintle ~ lafeto kaištis
radar course directng ~ radiolokacinis taikinių nurōdymo ir kreipimo ceštras
radiation ~ spinduliavimo, jonizuojančiojo spinduliavimo ceštras
radio ~ rādijo ceštras KEnc
radiological survey ~ radiacinēs žvalgybos ceštras
range-of-burst ~ art. sklaidōs pagal nuotoļi ceštras
scattering ~ sklaidōs ceštras
selection ~ atrankōs ceštras
shear / flexural / elastic ~ standumo ceštras; sijōs sulinkimo ceštras
signals ~ ryšių ceštras NATO
spider (wheel) ~ rāto ceštras
spoke (wheel) ~ rāto su stipinais ceštras
stationary communications ~ nejudrusis ryšių ceštras
strain ~ deformācijōs ceštras
sub-collection ~ pagālbinis branduolinēs, biologinēs ir cheminēs informācijōs ceštras NATO; surinkimo ceštro sudedamōji dalis Aps
supporting arms coordination ~ paramōs ugnim̄ koordinavimo ceštras KEnc, NATO
tactical air control ~ taktinių skrydžių valdymo ceštras NATO
target ~ taikinio ceštras
testing ~ bañdomasis ceštras
top / upper dead ~ automob. viršutinis rimtiēs tšškas
traffic ~ eismo reguliavimo punktas

trapping ~ pagavimo ceštras
true ~ of impact art. teōrinis sklaidōs ēlipsis ceštras
tyre contact ~ automob. padangōs sąlyčio su kēlio dangā ceštras
centrifugal a fiz. išcentrinis
centrifuge n centrifugā KEnc
bowl ~ nusėdimo centrifugā
vibrating / oscillating ~ vibravimo centrifugā
centring n centravimo KEnc
 ~ of instrument instrumeñto centravimo
inaccurate ~ netikslūs is taikymas
centripetal a įcentrinis
certifiable a neabejōtinās; **nuclear** ~ gālintis naudōti branduolinį giñklā
certificate n 1 liūdijimas; pažymėjimas; sertifikātas; āktas (dokumentas) 2 (prietaisų, įrenginių) pāsas
 ~ of fair wear and tear agregāto (mašinos) nurāšymo āktas
 ~ of unserviceability netinkamumo eksploatuoti āktas
certification n 1 pažymėjimas; liūdijimas; patvirtinimas; atestācija 2 log. sertifikācija
security ~ saugumo liūdijimas KEnc, NATO
certified a 1 patvirtintas; **nuclear** ~ gālintis naudōti branduolinį giñklā NATO 2 patikrintas; garantuotas 3 atestuotas
certify v patvirtinti; paliūdyti; pažymėti
cesium n amer. = caesium
cesspool n nusodintūvas
cetane n cetānas
chaff n 1 antiradiolokacinēs juostėlēs NATO 2 pjaustinys 3 dipōlinis ātšvaitas
chain n 1 grandis 2 el., radiotech. grandinē, grandinėlē; eilē 2 matavimo grandinē 3 vikšras
 ~ drag stabdžių grandinē
 ~ safety saugōs grandinėlē
 ~ track / caterpillar vikšro juosta
buckle ~ sukūčio grandinē
double brake ~ dviguboji stabdžių grandinē
firing ~ sprogdinimo grandinē
firing ~ sprogiimo procēsas
fission ~ dalijimosi produktų grandinėlē
functional ~ radiotech. funkcinē grandinē
limiting ~ (dvikojo lafeto) ribōjamoji grandinē
logistic ~ log. logistinė grandinē
mine ~ minų ūžkardas KEnc
non-skid / anti-skid ~ grandinē nuo slydimo
non-skid / anti-skid ~ automob. rāto grandinē
scoop ~ kaušinē grandinē
surveyor's ~ top. matavimo grandinē
tension ~ įtempiamōji grandinē
track ~ vikšro grandinē
vehicle ~ automobilių ir šarvūotosios tēchnikos tiekimo sistemā
chainsaw n grandininis pjūklas
chair n kėdē; krēslas; atramā
chairlift n krēslinis kēltuvas; lūnų kēlias (kalnuose)
chamber n 1 kāmēra Art, KEnc 2 šōvinio lizdas; revōlverio būgno lizdas KEnc 3 spec. ermē
air ~ automob. ōro kāmēra
altitude ~ barokāmēra NATO
annular combustion ~ automob. žiedinē degimo kāmēra
blasting / burster / mine ~ minų kāmēra KEnc
breech ~ ūžtaiso kāmēra KEnc
bullet ~ kulkos įstūmimo lizdas
bullet-sizing ~ kalibruojamoji kulkos mātērica
can combustion ~ automob. cilindrinē degimo kāmēra
cap ~ kāpsulēs įvorē
carburettor float ~ automob. karbiurātoriaus plūdēs kāmēra

- cartridge** ~ šovinio lizdas *KEnc*
charge ~ užtaiso kamera *KEnc*
combustion ~ degimo kamera *KEnc*
common propellant ~ *bal.* bendrąji kamera
compression / altitude / decompression / diving / hypobaric ~ barokamera *NATO*
demolition ~ griovimo patalpą *NATO*; sprogdinimo užtaiso kamera
disinfection ~ dezinfekavimo kamera
distribution ~ skirstomasis šulinys
drip ~ nuotekų kamera
drying ~ džiovimo kamera
float ~ *automob.* plūdės kamera
gas ~ dujų kaukių tikrinimo kamera *Aps, KEnc*; dujų kamera
heating ~ *bal.* šildymo kamera
hyperbaric / recompression ~ rekompresijos kamera *NATO*; barokamera *KEnc*
ionization ~ jonizacijos kamera *Aps, KEnc*
magazine ~ dėtuvių dėžutė; dėtuvių imtuvas
mainspring ~ grįžtamąsios kovinės spyruoklės lizdas
mine / blasting / burster ~ minų kamera
mixing / mixture ~ maišymo kamera
powder ~ užtaiso kamera
precombustion ~ *automob.* prieškameris
pressure / plenum ~ slėgio kamera
propellant ~ išmetamąji kamera, išsviedimo kamera
pump ~ siurblinė kamera
pumping ~ *automob.* įsiurbimo kamera
rocket combustion ~ raketinio variklio degimo kamera
sediment ~ *automob.* nusėdintūvas
settling ~ nuosėdų kamera
shot ~ sviedinio kamera
smooth-bored ~ lygiavarnždė kamera
striker ~ skiltuvo kanālas
ventilating ~ ventiliacijos kamera
water intake ~ vandens imtuvo kamera
- chambering** *n* šovinio įstūmimas
chambrage *n* *pranc.* kameros ir pabūklo kalibro sąntykis
chamfer *n* 1 griovėlis; latākas; lovys 2 nuskliuastā briaunā; nūožulna
case ~ tūtos nūožulna
change <*n, v*> *n* 1 *fiz. n* (pa)keitimas, konvėrsija; pōkytis; viřsmas 2 pōslinkis 2 pėrjungimas
~ of gradient pōrfilio lūžis
ball gear ~ pavarų pėrjungimas svėrtimi su rutulinė ātrama
clutchless gear ~ pavarų pėrjungimas neįjungiant sánkabos
cumulative ~ paskutinės nūostatos pataisā
faultless gear ~ nesmūginis pavarų pėrjungimas
gate ~ kulisinis pavarų pėrjungimas
gear ~ pavarų pėrjungimas
oil ~ *automob.* alŷvos keitimas
periodical oil ~ periodinis alŷvos keitimas
seasonal oil ~ sezōnis alŷvos keitimas
speed ~ pavarų pėrjungimas
steering-column gear ~ pavarų pėrjungimas svėrtimi ant vaio kolonėlės
v keisti(s); mainyti(s)
- changeable** *a* kiřtamas; pėrmaingas; nepastovūs
changedown *v* *automob.* pėrjungti į žemėsnę pāvara
changeless *a* nekiřtamas, nesikeičiantis
changeover *n* 1 pakeitimas; apsikeitimas 2 pėrjungimas
~ from travelling position to fire position *art.* keitimas iš žygio padėties į kovōs pādėti
v 1 pakeisti, apsikeisti 2 pėrjungti
changer *n* keitiklis
frequency ~ dāžnio keitiklis; *radijo* dāžnių maiřytūvas
changing *n* (pa)keitimas
- wheel** ~ rāto keitimas
channel <*n, v*> *n* 1 (*informacijos, ryřiu; komp.; t. p. fiz.*) kanālas *KEnc* 2 griovėlis; išdroža; įkirtimas; įkarta 3 latākas; lovys 4 (*kanalo / upės*) vagā, farvāteris; nutekėjimas
active ~ aktyvūs kanālas
analog ~ *inform.* analōginis kanālas
auxiliary ~ *komp.* pagālbinis kanālas
band-limited (BL) ~ ribōtosios jūostos kanālas
barrel ~ *šaul. g.* āpsodo lovėlio latākas
binary ~ dvejetainis kanālas
bolt slide ~ spynōs judėjimo ūokse kanālas
bulk ~ tūrinis kanālas
carrier ~ nēřlio dāžnio kanālas
carrier-blocking ~ *radijo* blokavimo kanālas
communications ~ ryřiu kanālas *KEnc*
computer ~ kompiūterio kanālas
control / pilot ~ valdymo kanālas
covert ~ *komp.* neapsaugotasis kanālas
data-transmission ~ duomenų pėrdavimo kanālas
direct-connected ~ tiesioginio rŷřio kanālas
discrete ~ diskretinis kanālas
drainage ~ nutekėjimo kanālas, nusaūsinimo kanālas, drenāžo kanālas
duplex ~ duplėksinis kanālas
engineering ~ tarnybiniis kanālas; pagālbiniis kanālas
fading ~ (*ryřiu*) kanālas su fėdingu
feed ~ maitinimo kanālas
feedback ~ grŷžtamojo rŷřio kanālas
frequency ~ dāžnio kanālas
gas-escape ~ išvedamāsias dujų kanālas
guard ~ atsarginis kanālas
high-frequency ~ aukštojo dāžnio kanālas
low-frequency ~ žėmojo dāžnio kanālas
magazine-spring ~ padavimo spyruoklės lizdas
multiplexed ~ sutānkintasis kanālas
multiplexor ~ multiplėksinis kanālas
oil distributing ~ tēpalo skirstymo griovėlis
one-way ~ simplėksinis kanālas
one-way communication ~ vienpūsis rŷřio kanālas
optical communication ~ ōptinis rŷřio kanālas
primary ~ *komp.* pagrindinis kanālas
propagating ~ atmosferiniis bangų sklidimo kanālas
radio ~ rādijo kanālas
radio relay telegraph ~ radiorėlinis telegrāfo kanālas
radio telegraph ~ rādijo telegrāfo kanālas
relay ~ radiorėlinis kanālas
reverse ~ *komp.* atgalinio rŷřio kanālas
salvage ~ *s* tėchnikos surinkimo ir evakavimo sistemā
selector ~ selektorinis kanālas
service ~ tarnybiniis kanālas
shared ~ sutānkintasis kanālas
signalling ~ signalizacijos kanālas
simplex ~ *komp.* vienkryptis kanālas; *ryř.* simplėksinis kanālas
supervisory control ~ nuotolinio valdymo kanālas
telegraph ~ telegrāfo kanālas
telemeter ~ telemėtrinis kanālas
telephone / sound / voice ~ telefōno, telefōno rŷřio kanālas
telephone group ~ grūpinis telefōno kanālas
time-varying communication ~ kiřtamų laikė parāmetrų rŷřio kanālas
transmission ~ pėrdavimo kanālas
two-wire ~ *komp.* dvilaidis kanālas
underwater sound ~ povandeninio gařso kanālas *KEnc*
unidirectional ~ *komp.* vienkryptis kanālas
waste ~ nuotekų kanālas
wind ~ aerodināminis varŷzdis
v nukreipti

channeling *n* 1 kanālu sudārymas; kanālu tākņinimas 2 *stat., techn.* griovēlis; išdroža
asynchronous ~ asinchrōninis kanālu tākņinimas
frequency ~ dažņinis kanālu tākņinimas
time dividing ~ kanālu tākņinimas pagal laiku
channelize *v* nukreipti
character *n* 1 pōbūdis; pōžymis; simbōlis 2 charakteristika 3 žēnklas *LST*
handling ~ valdomūmas
numeric ~ skaitmuō *LST*
one-side ~ of bulge (*vamzdžio*) vienpūsis išsipūtimas
relief ~ of the terrain vietōvės reljēfo pōbūdis
characteristic *n dŷn. pl* 1 būdingas brūožas; savybē; ypatybē 2 *spec.* charakteristika *KEnc*
 ~s **of powder charge** pāraکو ūžtaiso charakteristikos
amphibious ~ (*mašinos*) plūdrūmo charakteristika
amplitude ~ amplitūdinē charakteristika *KEnc*
amplitude-frequency ~ amplitūdinē dažnio charakteristika
amplitude-time ~ amplitūdinē laiko charakteristika
anode-to-cathode ~ anōdinē charakteristika
ballistic ~s balistinės charakteristikos
breathing ~ variklio pripildymo charakteristika
charge ~ ūžtaiso charakteristika
combat ~s taktinės tēchninės charakteristikos
control ~ valdymo charakteristika
drive ~ moduliācinē charakteristika
dynamic ~ dināminē charakteristika
engine ~s variklio charakteristikos
engineering terrain ~s inžinērines vietōvės savybės *KEnc*
explosive ~s sprōgstamosios charakteristikos
flight ~s taktinės skrydžio charakteristikos *KEnc*
frequency / dynamic-response ~ dažninē charakteristika
fuse lot ballistic ~s balistinės sprogdiklių pārtijos charakteristikos
hydrologic ~s hidrolōginės charakteristikos *KEnc*
impulse ~ impulsų charakteristika
linear ~ linijinė charakteristika
load ~ apkrovōs charakteristika
masking terrain ~s maskuojamosios vietōvės savybės *KEnc*
mechanical ~ mechāninē charakteristika
modulation ~ moduliāvimo charakteristika
motor starting ~ variklio paleidimo savybū charakteristika
noise ~ triukšmo charakteristika
open-circuit / no-load ~ tuščiosios eigōs charakteristika
operating / performance ~ darbinē charakteristika
operating ~ eksploatacinē charakteristika
operational ~s eksploatacinės charakteristikos; (*ginklo*) kovinio naudojimo taktinės tēchninės charakteristikos
phase ~ fāzinē charakteristika
physical and operation ~s taktiniai tēchniniai dūomenys
powder burning ~ pāraکو degimo pōbūdis
pulse ~ impulsinė charakteristika
radiation ~ spinduliāvimo charakteristika
resonance ~ rezonāno charakteristika
response / frequency ~ dažninē charakteristika
ride ~ of a tank tānko važūmo charakteristika
ride ~s of a tank tānko eigōs charakteristikos
riding ~s eigōs charakteristikos
selecting ~ atrankūmo charakteristika
ship navigable ~s laivybinės laivo savybės *KEnc*
ship navigation ~s jūrinės laivo savybės *KEnc*
short-circuit ~ trumpojo jungimo charakteristika
spectral ~ spėktrinē charakteristika
stability ~ of a tank tānko stabilūmo charakteristika
stability ~s stabilūmo charakteristikos
tactical ~s and specifications taktiniai tēchniniai dūomenys
tactical terrain ~s taktinės vietōvės savybės

tactical-technical ~s taktinės tēchninės charakteristikos *Art, KEnc*
target radar ~s radiolokacinės tākņinio charakteristikos *KEnc*
technical ~s tēchniniai dūomenys
trafficability ~ važūmo charakteristika
characterization *n* charakteristika; apibūdinimas
charcoal *n:* **activated** ~ aktīvintosios aņglys
charge *n* 1 ūžtaiso *KEnc, NATO*; fugāsas 2 pakrovimas; krovā; krovinyš 3 *el., komp.* krūvis; įkrova; įkrovimas
 ~ **of a blast hole** įkaso ūžtaiso
additional ~ papildomasis ūžtaiso
adjustable ~ atskirtasis ūžtaiso
adjusted ~ pārinktas bandomasis sprogimais sprogtamasis ūžtaiso
adjusted variable ~ kintamasis pārinktas ūžtaiso
aliquot-part ~ kintamasis lygiasvōrių maišelių ūžtaiso
anti-flash ~ beliēpsnis ūžtaiso; liepsnōs gesinimo ūžtaiso
arched demolition ~ ilgasis lauko skepsjūvio ūžtaiso
atomic ~ atōminis ūžtaiso *KEnc*
augerhole ~ sprogtamasis įkaso ūžtaiso
ballistite ~ (*iššokančiosios minos*) balistinis, išmetamasis ūžtaiso
base ~ pagrindinis ūžtaiso
base and increment ~ pagrindinis ūžtaiso su papildomais maišēliais
beehive-shaped ~ kumuliācinis sprogtamasis ūžtaiso ant kojėlių
black-powder ~ juodojo pāraکو ūžtaiso
blank ~ tuščiasis ūžtaiso *KEnc*
blast / blasting ~ sprogdinimo ūžtaiso *KEnc*; ārdomasis ūžtaiso *KEnc*
booster ~ papildomasis uždėgiklis
boosting ~ papildomasis ūžtaiso
borehole ~ sprogtamasis įkaso ūžtaiso
bottom ~ (*minos*) dugninio patrōno ūžtaiso
bound ~ surištasis ūžtaiso
breaching ~ pramušamasis sprogtamasis ūžtaiso
burst short ~ nepilnasis šaunamasis ūžtaiso *Art, KEnc*
bursting ~ sprogtamasis ūžtaiso (*t. p. priešpėstinės skevel-drinės minos*) *KEnc*
capacitor ~ kondensātoriaus įkrova
case / cartridge / casing ~ tūtinis šaunamasis ūžtaiso *Art, KEnc*
cast ~ lietinis ūžtaiso
chambering ~ ūžtaiso kamuflėtinei tūstumai įkase daryti
chemical ~ cheminis ūžtaiso *KEnc*
circular ~ žiedinis ūžtaiso *KEnc*
combustible-mixture ~ dėgiojo mišinio ūžtaiso
component ~ papildomasis ūžtaiso
composite ~ sudėtinis ūžtaiso
concentrated ~ sutelktasis ūžtaiso *KEnc*
configured ~ figūrinis ūžtaiso *KEnc*
contact ~ kontaktinis ūžtaiso *KEnc*
counterforce ~ pōrinis pasitiktinio veikimo sprogtamasis ūžtaiso
crater ~ sprogtamasis ūžtaiso duobėms daryti; kovinis išorinio pōveikio ūžtaiso; minų kāmėra
cratering ~ giluminis ūžtaiso *KEnc, NATO*
cubic ~ kūbinis ūžtaiso
cutting ~ pėkertantysis ūžtaiso *KEnc*
cylindrical ~ cilindrinis ūžtaiso
demolition ~ ārdomasis ūžtaiso; sprogdinimo ūžtaiso *KEnc*
destruct ~ susinaikinimo ūžtaiso ūžtaiso
detonating ~ detonātorius; detonuojamasis ūžtaiso; tārpinis ūžtaiso
direct ~ kryptinis ūžtaiso *KEnc*
distributed ~ pailgasis ūžtaiso *KEnc*

dummy propelling ~ mókomasis užtaisas *KEnc*
ejection ~ išmetamasis užtaisas *KEnc*
electrically primed ~ parengtas sprogdinti elektrinis užtaisas
elongated ~ ilgasis užtaisas
encased ~ of **explosive** SM užtaisas apvalkalė
equal section ~ kintamasis nelygiaisvorių maišelių užtaisas
equivalent ~ ekvivalentinis užtaisas
expelling ~ išmetamasis užtaisas
explosive ~ inžinèrinis užtaisas *KEnc*; sprogdinimo užtaisas *KEnc*
extended ~ pailgasis užtaisas *KEnc*
external ~ išorinis užtaisas
extruded ~ štampuotasis užtaisas
extruded propellant ~ presuotoji pàrako trinkèlė
fast-burning ~ greitai dègantis užtaisas
field ~ laūko fugàsas
figure ~ figūrinis užtaisas *KEnc*
first-fire ~ padegamasis mišinys
fixed ~ nuolatinis šaunamasis užtaisas *Art, KEnc*
flame satchel ~ mažos talpòs ugnies fugàsas
flash igniter ~ degiklio, elektrinio degiklio užtaisas
flash ~ padegamasis užtaisas
flash reducing ~ lièpsnà gèšinanti mèdžiaga
flat-cone ~ plokščiasis užtaisas *KEnc*
fractional ~ mažasis šaunamasis užtaisas *Art, KEnc*
fragmentation ~ skeveldrinès mìnòs sprogstamasis užtaisas
free ~ laisvasis užtaisas
fuel ~ degalū, kùro užtaisas
full ~ pilnasis šaunamasis užtaisas *Art, KEnc*
full service ~ pilnasis kovinis užtaisas
gas ~ dūjū pripildymas
hand-placed ~ rañkomis dèdamas sprogstamasis užtaisas
heavy ~ stiprusis šaunamasis užtaisas *Art, KEnc*; didelis užtaisas; galingas užtaisas
highest ~ didžiausiasis užtaisas
hollow ~ kumuliacinis užtaisas *KEnc, NATO*
hollow ~ tušciaividurè trinkèlė
hollow demolition ~ kumuliacinis sprogstamasis užtaisas
hollow-cone ~ kumuliacinis užtaisas; kùginis kumuliacinis sprogstamasis užtaisas
howitzer ~ háubicòs užtaisas
hydrogen ~ vandenilinis užtaisas
igniting ~ padegamasis mišinys
igniting ~ tarpinis šaunamasis užtaisas *Art, KEnc*; detonatorius; uždegamasis užtaisas; ištraukiamojo vamzdèlio pàrako užtaisas
ignition ~ pàrako stiprintūvas
illuminating ~ šviečiamasis užtaisas
impulse ~ išstumiamasis užtaisas
incendiary ~ padegamasis užtaisas; padegamasis šovinys
initial ~ aktyvūsias užtaisas
initiating ~ sužadnamasis užtaisas
internal burning ~ iš vidaus dèganti trinkèlė
ionic ~ jòninis užtaisas
lead ~ pèrdavimo užtaisas; tarpinis užtaisas
leptonic ~ leptòninis užtaisas
line ~ ilgasis užtaisas
linear ~ pailgasis užtaisas *KEnc*
long-range ~ toliašaudis šaunamasis užtaisas *Art, KEnc*
lower ~ of **detonator** antrinìs detonuojamosios kàpsulès užtaisas
lowest ~ mažiausiasis užtaisas
magnetic ~ magnetinis užtaisas
main ~ pagrindinis užtaisas; (*priešpèstinès skeveldrinès mìnòs*) sprogstamasis užtaisas
mine ~ mìnòs užtaisas
mine-sweeping ~ išminàvimo užtaisas *KEnc*
missile solid-propellant ~ rakètinis kietojo kùro užtaisas *KEnc*

mixed burster ~ mišrusis sprogstamasis užtaisas; sprogstamojo mišinio užtaisas
mortar bomb propelling ~ pagrindinis minòsvaidžio mìnòs svàidomasis užtaisas
mortar mine ~ minòsvaidžio šaudmeis užtaisas *Art, KEnc*
mortar mine propelling ~ pagrindinis minòsvaidžio šaudmeis užtaisas *Art, KEnc*
mortar mine supplementary ~ papildomasis minòsvaidžio šaudmeis užtaisas *Art, KEnc*
multidisk ~ daugiadiskis užtaisas
multigrain ~ daūgelio trinkèlių užtaisas
multisection ~ kintamasis šaunamasis užtaisas *Art, KEnc*
napalm ~ napàlmo užtaisas
necklace ~ žiedinis figūrinis sprogstamasis užtaisas; jùostinis užtaisas
neutral-burning ~ neutralaūš degimo pàrako užtaisas
neutron ~ neutroninis užtaisas *KEnc*
non-contact ~ nekontaktnis užtaisas *KEnc*
normal ~ pilnasis šaunamasis užtaisas *Art, KEnc*
nuclear ~ branduolinis užtaisas *KEnc*
nuclear blasting ~ branduolinis sprogstamasis užtaisas
opening ~ išmetamasis šrapnelio užtaisas; sprogstamasis cheminio sviedinio užtaisas
packaged demolition ~ sprogstamasis užtaisas gamyklinėje pakuòtėje
percussion ~ kàpsulès užtaisas
percussion ~ smūginis mišinys
plastic ~ plàstinès SM sprogstamasis užtaisas
pole ~ kàrtinis užtaisas
powder ~ kovinis užtaisas *KEnc*; pàrako užtaisas
practice ~ mókomasis užtaisas
practice reduced ~ mažasis mókomojo šaudymo užtaisas
prepared ~ standàrtinis sprogstamasis užtaisas
pressed ~ presuotasis užtaisas
pressure ~ uždedamasis užtaisas (*dedamas ant sprogdinamojo konstrukcijos elemento*)
primacord ~ pentritò sprogstamasis užtaisas
primed ~ parengtasis sprogstamasis užtaisas *KEnc*; parengtasis užtaisas *KEnc*
primer ~ uždegamasis užtaisas
priming ~ detonuojamasis užtaisas *KEnc, NATO*; degtūvas
progressive-burning ~ greitèjančiai dègantis užtaisas
propellant ~ svàidomasis užtaisas; pàrako užtaisas; pàrako trinkèlė
propelling ~ šaunamasis užtaisas *Art, KEnc*
propulsion ~ kùro, degalū užtaisas
propulsive ~ svàidomasis užtaisas; kùro, degalū užtaisas
pyrotechnic ~ pirotèchninis užtaisas
quadruple hollow ~ keturiū tuščiū cilindrinū trinkèlių užtaisas
reduced ~ mažasis šaunamasis užtaisas *Art, KEnc*
reducible ~ kintamasis šaunamasis užtaisas *Art, KEnc*
regressive-burning ~ lètèjančiai dègantis užtaisas
relay ~ tarpinis užtaisas
residual ~ liekamasis užtaisas
restricted ~ rak. šarvúotasis užtaisas
restricted propellant ~ šarvúotasis pàrako užtaisas
retard-projected explosive ~ skraidancioji minà
ring ~ (*minòsvaidžio mìnòs*) žiedinis užtaisas
rod ~ strūpinis užtaisas
saddle ~ pòrinis sprogstamasis užtaisas su jungiamàja virvutė (*užmesti ant tanko pabūklo vamzdžio*)
saluting ~ salitūtinis užtaisas
satchel ~ nešiòjamas sprogstamasis užtaisas; sprogdinamasis pakėtas (*prieš tankus*)
scuttling ~ pramušamasis sprogstamasis užtaisas
segmented ~ segmeitinis užtaisas
service ~ pilnasis šaunamasis užtaisas *Art, KEnc*
serviceable ~ tinkamasis užtaisas

shaped ~ kumuliacinis užtaisas *KEnc, NATO*; kryptinis užtaisas *KEnc*
shaped demolition ~ kumuliacinis sprogstamasis užtaisas
single-grain ~ rak. vienūs trinkėlės užtaisas
single-section ~ nuolatinis vieno maišo užtaisas; vieno maišo, kartūzo užtaisas
ski / sled ~ užtaisas vilktis; sprogstamasis užtaisas ant (*rogių*) pavažų
slab ~ sprogstamųjų trinkėlių užtaisas; sprogmuo
slow-burning ~ lėtai degantis pūrakas užtaisas
smallest ~ mažiausias užtaisas
smoke-puff ~ sprogstamasis paketas *KEnc*
snake ~ ilgasis sprogstamasis užtaisas „gyvatė“ (*perėjoms spogstamosiose minų užtvarese daryti*)
snow flurry ~ sniego užtaisas
solid-propellant ~ rak. kietojo kūro užtaisas
space ~ erdvinis, tūrinis užtaisas
space ~ of explosives išsklaidytasis užtaisas
space-bound ~ paviršinis užtaisas
special ~ specialūs šaunamasis užtaisas *Art, KEnc*
spherical ~ sferinis užtaisas
spotting ~ išaudomasis sprogstamasis užtaisas
springing ~ įkaso dūgno platinimo užtaisas
stacked ~ betūtis šaunamasis užtaisas *Art, KEnc*
standard ~ normalūs užtaisas
star-type ~ žvaigždinis užtaisas; žvaigždinė pūrakas trinkėlė
steel cutting ~ sprogstamasis plieninių konstrukcijų elementų perkirtimo užtaisas
stick ~ kartūnis užtaisas (*tanko pabūkle vamzdžiui sprogdinti*)
sticky ~ limpamasis sprogstamasis užtaisas
submegaton nuclear explosive ~ submegatūninis (*mažesnio nei 1 mln. t trinitrotolueno ekvivalento*) branduolinis užtaisas
surplus ~ perteklinis užtaisas
tamped ~ gruntų užkimštas užtaisas
tank-mounted linear ~ ilgasis sprogstamasis užtaisas (*tanku stumiamas ant minų lauko*)
test ~ bañdomasis užtaisas
thermonuclear ~ termobranduolinis užtaisas *KEnc*
three-phase nuclear ~ mišrusis branduolinis užtaisas *KEnc*
timber cutting ~ mēdzio sprogdinimo užtaisas
total net ~ bendrasis užtaisas
tubular ~ kumuliacinis užtaisas; vamzdėlinis užtaisas
tubular demolition ~ kumuliacinis sprogstamasis užtaisas
unburnt ~ nesudėges užtaisas
unequal section ~ kintamasis nelygiasvorių maišėlių užtaisas; užtaisas su papildomais maišėliais
unit ~ vienetinis užtaisas
unrestricted burning ~ visų paviršiumi degantis užtaisas
untamped ~ (*laisvai idetas*) neįkaltas sprogstamasis užtaisas
upper ~ of detonator pirminis detonuojamosios kapsulės užtaisas
uranium ~ urāno užtaisas
zero ~ nulinis užtaisas
zone ~ dalinis užtaisas; papildomasis užtaisas
charged a užtaisytas; **multiply** ~ daugiauūžtaisyti (*užtaisyti daugeliu užtaisų*)
chargeman n (*pl –men*) užtaisytojas *KEnc*
charger n 1 užtaisytojas *KEnc* 2 el. įkrovos agregatas; įkroviklis
battery ~ batėrijos įkroviklis; įkrovimo lygintūvas;
dosimeter ~ dozimetru įkroviklis *Aps, KEnc*
gun ~ kulkosvaizdio pėrtaisymo, pakartotinio užtaisyimo mechanizmas
charging n 1 užtaisyimas 2 el. įkrovimas 3 (*smėlio ir pan.*) (už)pylimas 4 slėgimas; pūtimas
group ~ grupinis užtaisas
pressure ~ pripūtimas
charred a suanglėjęs; apdėges

charring n apanglėjimas
chart I n *iv. reikšm. (t. p. komp.)* diagrama; schema; lentelė; brėžinys; grāfikas; tinklėlis
adjustment ~ art. pataisų grāfikas
atmospheric stability ~ oro vertikaliojo stabilumo lāipsnis *Aps, KEnc*
azimuth difference ~ paralāksų grāfikas
barrage ~ ugnies bangos grāfikas
bracketing adjustment ~ pataisų, išišaudant sieksniavimo metodū, grāfikas
calendar process ~ kalendorinis darbų plānas
calibration ~ pataisų dėl pabūklų pradinio greičio nūokrypio lentelė
communication ~ el. sujungimo schemā
computed elevation ~ apskaičiuotų taikiklio nūostatų grāfikas
conversion ~ kampinių pataisų grāfikas
counterbattery ~ priešo batėrijų slopinimo grāfikas
dead space ~ nenaikinosios erdvės schemā
difference ~ duomenų transformavimo (*šaudant ir nurodant taikinius*) grāfikas
elevation ~ taikiklio nūostatų grāfikas
fire capabilities ~ ugnies schemā *NATO*
firing ~ ugnies planšetė
flow ~ blokavimo schemā
graphical firing ~ grāfinė šaudymo lentelė; taikiklio nūostatų grāfikas
grid ~ koordināčių tinklėlis
grid-sheet firing ~ ugnies planšetė su koordināčių tinkleliu
illuminated ~ šviesos schemā
lead ~ taikymo į taikinių pasitikimo tāšką lentelė
lubrication ~ *automob.* tepimo schemā
observation ~ stebėjimo schemā
observed fire ~ pataisų irāšymas pagal stebėjimo duomenis
over-short adjustment ~ ugnies koregavimo, stėbint sprogių ženklus, grāfikas
process operation ~ technologinė diagramā
radiation dosage, dose status ~ radioaktyvišios apšvitės dōzių apskaitės kortelė
range ~ grāfinė šaudymo lentelė
ranging ~ trajektōrijų grāfikas
set-forward ~ pasitikimo grāfikas; pōslinkio grāfikas
signals ~ signālų lentelė *KEnc*
trajectory ~ trajektōrijų grāfikas
visibility ~ matomūmo schemā
wind and drift ~ šōninio vėjo ir derivācijas pataisų grāfikas
chart II n jūrlapis *KEnc*; žemėlapis *KEnc*; specialūs žemėlapis *KEnc, NATO*
 ~ of fire ugnies rūožų žemėlapis
aeronautical ~ oro navigācijas žemėlapis *NATO*
aeronautical plotting ~ oro navigācijas kūrso žymėjimo žemėlapis *NATO*
aeronautical topographic ~ oro navigācijas topogrāfinis žemėlapis *NATO*
amphibious ~ jūrų desanto jūrlapis *NATO*
bathymetric ~ batimėtrinis jūrlapis *KEnc*
battle / combat ~ kovos žemėlapis *KEnc, NATO*
general ~ bendrasis jūrlapis (*jūrlapis, skirtas pakrančių laivybai*)
hydrographic ~ jūrlapis *KEnc*; hidrogrāfinis jūrlapis *KEnc, NATO*
Mercator ~ Merkatoriaus žemėlapis
mine warfare ~ minų operācijas jūrlapis *KEnc, NATO*
nautical ~ navigacinis jūrlapis *NATO*
nautical plotting ~ kontūrinis navigacinis jūrlapis *KEnc, NATO*
non-submarine contact ~ povandeninių kliūčių jūrlapis *NATO*
visibility ~ matomūmo žemėlapis

working ~ situacijos žemėlapis
charting *n* 1 diagramos (nu)brąžymas 2 žymėjimas jūrlapyje; jūrlapio brąžymas
minefield ~ minų lauko formuliario sudarymas
chartroom *n* skaičiavimo punktas
chase *n* 1 užlankas, falcas; griovėlis 2 (*pabūklo*) varždinė dalis
chaser I *n* av. naikintuvas; savaeigis artilerijos įrenginys
tank ~ prieštánkinis savaeigis artilerijos įrenginys
chaser II *n* sriėgpjovė
chasm *n* gilūs plyšys
chassis *n* važiuoklė *KEnc*, šasi
 ~ **with four independent wheels** važiuoklė su keturių rātų nepriklausoma pākaba
cross-country ~ visurėigio automobilio važiuoklė
front-drive ~ važiuoklė su priėkiniu vėdanėiuoju ūltu
full-tracked ~ vikšrinė važiuoklė
goods ~ krovininio automobilio važiuoklė
motor vehicle ~ automobilio važiuoklė
self-propelled / powered ~ savaeigė važiuoklė
tank ~ tánkio važiuoklė
trailer ~ priėkabos važiuoklė
wheeled ~ rātinė važiuoklė
chatter *n* virpėjimas, vibrācija
check <*n*, *v*> *n* 1 *autom.*, *komp.* (pa)tikrinimas; suėtikrinimas; apžiūrā; kontrolė *KEnc* 2 stābdymas; kliūtis *KEnc* 3 *spec.* plyšys; kumštėlis
 ~ **piece** eigōs ribotūvas
automatic ~ automātinė kontrolė
certification ~ priėmimo kontrolė
compression ~ komprėcijos ūtkrinimas
current ~ einamōji kontrolė
diagnostic ~ diagnōstinė kontrolė
dynamic ~ dināminė kontrolė
echo ~ pakartōtinė kontrolė
error ~ klaidų kontrolė
function ~ fūnkinė kontrolė
gas ~ (*spynos*) obtiurātorius, sandarīklis
in-line ~ *komp.* operatyviōji kontrolė
point ~ tam tikrų mašinos taškų, nurōdytų tėchninės priežiūros instrukcijoje, ūtkrinimas
pressure ~ ūtkrinimas suslėgus
program ~ progrāminė kontrolė
serviceability ~ tėchninės būklės ūtkrinimas
spot ~ atrankinis baūdymas
v 1 (pa)ūtkrinti; apžiūrėti; kontroliuoti; ~ **weapons** paūtkrinti ginklūs 2 nutrāukti; ~ **firing** nutrāukti ūgnį
checker *n* ūtkrintojas, kontroliėrius
check-in *n* 1 kontrolės pōstas 2 registrāvimas
checking *n* 1 *komp.* kontrolė; paūtkrinimas; patikrā 2 stābdymas; trūkdymas; amortizācija; smūgio slopinimas
 ~ **for binding** užsikirtimo ūtkrinimas
 ~ **for leak** pratekėjimo ūtkrinimas
 ~ **for tightness** sandarūmo ūtkrinimas
 ~ **of range** nuotolio kontrolė
 ~ **the fuel level** degalų pripylimo aukšėio nustātymas
 ~ **track tension** vikšro įtempimo ūtkrinimas
performance ~ (*automobilio*) imlūmo ūtkrinimas
recoil ~ atātrankos amortizācija; atōšliaužos stābdymas
check-nut *n* kontrveržlė
check out *n* *komp.* atsisiuntimas
checkpoint *n* patāikymo tāsкас *NATO*; kontrolės punktas, kontrolės pōstas (*ypaė pasiėnyje*)
check-up *n* 1 revizija; kontrolė 2 *ypaė automob.* tėchninė apžiūrā
check *n* (*dėn. pl*) *techn.* šonas, šoninė plokštumā, žiauna
cheesecloth *n* mārle

cheeseparings *n* pl ātliėkos
chemical *a* chėminis, chėmiškas, chėmijos
chemistry *n* 1 chėmija 2 chėminės savybės
 ~ **of explosives** SM chėmija
nuclear ~ branduolinė chėmija
chest *n* dėžė
ammunition ~ šovinių dėžė; šovinių ūostos dėžė
demolition ~ sprogdinimo ūtais dėžė
field laboratory ~ lauko laboratōrijos ūrangos kompleksas
hind ~ užpakalinis ūztaisų dėžės skėrius
limber ~ ūztaisų dėžės kōrpusas; (*pabūklo*) pirmagalio kōrpusas
middle ~ priešakinis ūztaisų dėžės skėrius
pump ~ siurblinė kāmėra
chevron *n* *stat.* suremtų gėgėnių porā; *kar.* šėvrōnas
 ~ **gear** *techn.* šėvrōninė pavarā
chief *n* vadōvas, viršininėkas
 ~ **of operations / movement** judėjimo, eīsmo tarnybos viršininėkas
crew ~ ūgulos, ekipāžo vādas
 a 1 vyriāusiasis 2 pagrindinis, svarbiāusias
chiling *n* grūdininimas
chill *n* 1 vėsā; šalėtis 2 grūdininimas
chilled *a* pėršalęs
chimney-pot *n* *stat.* deflėktorius
chinagraph *n* vaškūotasis pieštūkas (*rašyti ant plastikiniū ar stikliniū pavirėiū*)
chinstrap *n* (*kepūrės, šalmo*) pasmakrės diržėlis
chip *n* 1 *fiz.* puslaidininkinis kristālas su intėgrine schemā; *komp.* lūstas (*mikroschema*) 2 nūolauža; atplaiša; (*šarvo*) atplaiša
chisel *n* kāltas (*īrankis*); kirstūkas
chloracetophenon (CN) *n* *chem.* chloracetofenōnas (CN) (*dirginamoji NM*) *Aps*, *KEnc*
chlorate *n* *chem.* chlorātas
potassium ~ Bertolėto druskā
chloride *n* *chem.* chlorīdas
phenarsazine ~ adamsītas (*dirginamoji NM*)
chlorinate *v* chloruoti; dezinfekuoti chlorū
chlorine *n* *chem.* chlōras (*dirginamoji PChM*) *Aps*, *KEnc*
chloropicrin (PS) *n* *chem.* chlōropikrinas (PS) (*dirginamoji NM*) *Aps*, *KEnc*
chock *n* 1 pleištas; (*stābdymo, atraminis*) kaištis 2 atramā; ramīstis 3 stābdžio trinkėlė
chocking *n* pleišėtvimas
choice *n* parinkimas; išrinkimas
choke *n* 1 (*droselinė*) sklėndė; kaištis; pleištas 2 *el.* ritė; drōselis 3 dusulys, dūsinimas; (už)dūšimas
antenna ~ antėnos ritė
hollow-charge ~ kumuliacinis drōselis
choking *n*: **pipe** ~ vamzdyno užkimšimas, vamzdžio užkimšimas
cholera *n* *med.* cholera (*užkratas biol. ginkle*) *Aps*, *KEnc*
chop *n* kiūtis; kapōjimas
chopper *n* 1 skeltūvas, skāldymo kiūtvis 2 *el.* pėrtraukiklis 3 sraigtāsparnis *KEnc*
direct ~ (d. c.) nuolatinė srovė pėrtraukiklis
chopping-block *n* trinka, trinkėlė
chord *n* *geom.* stygā
chromatic *a* chromātinis, spalvōtas; spalvinis
chrome *n* chrōmo lydinys; chromāvimo mēdžiaga
chromic *a* *chem.* chrōmo, chrōminis
chrominance *n* spalvis
chromium *n* *chem.* chrōmas
chromizing *n* chromāvimas

- chronograph** *n* chronogrāfas
drum ~ *bal.* būgņinis chronogrāfas
counter ~ *bal.* atskaitītis chronogrāfas
chronometer chronomētras *KEnc*
chronoscope *n* chronoskōpas
chuck *n* 1 metīmas, mētymas 2 kumštēlinis griebtūvas; laiklis 3 gnybtas
v svīesti; mēsti
chuffing *n* (*raketu*) pukšējimas *NATO*
chug *v* pupsēti, pukšēti (*apie variklī, garvežī*)
chump *n* (*ko*) drūtgalys
chunk *v* trinksēti; dunksēti; buřgzti (*apie automobilī*)
churn-staff *n* maišiklis
chute I *n* nuleistūvas; nuleidžiamāsīs vaņzdis; latākas; lovys, lovēlis
dump ~ avārisis nuleidžiamāsīs vaņzdis
laying ~ (*minu klotuvo*) nuleidžiamāsīs latākas
link ejection ~ *šaul. g.* grandīēs atšakā
chute II *n* (*parashute sutr.*) *šnek.* parašūtas
chutist *n* (*parachutist sutr.*) *šnek.* parašūtininkas
cinder-box *n* pelenū dėžē; pelenīvo
cin camera *n* kino kāmera; filmāvimo kāmera
cin film *n* kino jūosta (*filmavimui*)
cinematics *n* fiz. kinematika
cipher *n* šifras *KEnc*; *in* ~ užšifruotas
ciphering *n* šifrāvimas *KEnc*
circle *n* 1 rātas; apskritīmas; disks; mātlinkis; skritulys; žiedas 2 ciklas 3 *astr.* orbitā
aiming ~ kampāmatis *KEnc*; busolē
artillery aiming ~ artilērinē busolē *Art, KEnc*
azimuth ~ busolē *KEnc*; azimutinis, busolinis kampāmatis
deflection ~ kampāmatis žiedas
divided ~ līmbas
great ~ didysis apskritīmas
gun ~ kampāmatis pabūklo lafēto rātas
minimum turning ~ mažiāusiasis pōsūkio skersmuž
periscopic aiming ~ artilērinē periskōpinē busolē
range ~ nūotolio mātlinkis
training ~ sukamāsīs pabūklinio ĩrenginio rātas
traverse ~ *art.* riedėjimo žiedas
circclip *n*: *piston pin* ~ žiedinē stūmōklio piřšto spynā
circuit I *n* 1 *el., radiotech., komp.* grandinē; kōntūras 2 ĩvažinėjimas; apėjimas; apvažiāvimas
acoustic ~ akūstinē grandinē *NATO*
active ~ aktyviōji grandinē
altering-current ~ kintamōsios srovēs grandinē
antenna ~ antēnos grandinē
anti-resonant / stopper ~ užtveriamāsīs fīltras
bridge ~ tiltēlio grandinē
buffer ~ buferinē grandinē
charging ~ ĩkrovimo grandinē
closed ~ uždarōji grandinē
code track ~ kōdinē bėgių grandinē
combination ~ kombinūotoji grandinē *NATO*
combination firing ~ kombinūotoji sprogdiklio grandinē *NATO*
communications ~ ryšių grandinē *KEnc*
control ~ valdymo grandinē
current ~ srovēs grandinē
dead / deenergized ~ besrovē grandinē
demolition ~ sprogstamūjų užtaisų su pritvirtintu prie jų sprogdinimo tinklū sistemā
detecting ~ detēktorius *NATO*
detonator ~ (*radijo sprogdiklio*) detonātorius grandinē
digital ~ skaitmeninē grandinē
dip needle ~ magnētinio laūko jutiklis *NATO*
direct-current ~ nuolatinēs srovēs grandinē
discharging ~ ĩskrovimo grandinē
discriminating ~ elektrōninē analizāvimo sistemā *NATO*
driver ~ žādinimo kōntūras
dual firing ~ dvīguboji sprogdinimo grandinē *KEnc, NATO*
electric ~ elēktros grandinē
feed ~ maitinimo grandinē
feedback ~ grįžtamojo rýšio grandinē
field / exciting ~ žādinimo grandinē
filling ~ **of tubing / pipes** ĩpilamūjų vamzdynų sistemā
firing ~ sprogdinimo grandinē *KEnc, NATO*; (*detonatorius*) elektrōninē grandinē
flip-flop ~ trigerio laštēlė
gradient ~ nuosėkliojo kitimo grandinē *NATO*
half-wave track ~ impulsinē bėgių grandinē
induction ~ indūkcjinē grandinē *NATO*
integrating ~ integrātorius
intensity mine ~ intensyviōji minos grandinē *NATO*
intercom ~ tiesiōginio rýšio grandinē
intercommunication ~ vidinio rýšio grandinē
iron ~ magnetōlaidis
line freeing ~ deblokāvimo grandinē
locking / interlocking ~ blokāvimo grandinē
long-distance ~ tōlimojo rýšio grandinē
low-voltage ~ žemōsios ĩtampos grandinē
magnetic ~ magnētjinē grandinē *NATO*; magnetōlaidis
main ~ pagrindinē grandinē
measuring ~ matāvimo grandinē
microminiature ~ mikroschemā
multilayer ~ daugiasluōksnē grandinē
multistage ~ daugiapakōpē grandinē
one-look ~ vieno pōveikio grandinē *NATO*
open ~ atvirōji grandinē
optoelectronic ~ optoelektrōninē schemā
oscillatory ~ virpesių grandinē
parallel ~ lygiagrečiōji grandinē
pilot ~ kontrolinē grandinē
power ~ gālios grandinē
primary ~ pirminē grandinē
protective ~ apsauginē grandinē
quarter-phase ~ dvifāzē grandinē
relay ~ rēlinē grandinē
resonance ~ rezonānsinē grandinē
reversing ~ reversinē grandinē
road ~ apvažiāvimas
rotor ~ rōtorius grandinē
safety ~ apsaugōs grandinē
sequence / series ~ nuosekliōji grandinē *NATO*
series-parallel ~ nuosekliōji lygiagrečiōji grandinē
short ~ *el., automob.* trumpāsīs jungīmas
short-distance ~ ārtimojo rýšio grandinē
shunt ~ šuntāvimo grandinē
signal ~ signālinē grandinē
single-phase ~ vienfāzē grandinē
smoothing ~ lýginamasis fīltras
stabilizing ~ stabilizāvimo grandinē
stator ~ stātorius grandinē
telecommunication ~ ryšių grandinē
telephone ~ telefonō grandinē
three-phase ~ trifāzē grandinē
track ~ bėgių grandinē
transistor ~ tranzistorinē grandinē
triggering ~ palėidžiamojo mechanizmo jungimo grandinē
trip ~ atjungimo grandinē
voltage ~ ĩtampos grandinē
circuit II *n el., komp.* schemā
analogue ~ analōginē schemā

- anti-coincidence** ~ nesutapimo schema
azimuth-sweep ~ azimutinio skleidimo schema
balanced ~ balansinė schema
bistable / two-state ~ dviejų padėčių schema
blanking ~ blankavimo schema
cascade ~ kaskadinė schema
ceramic printed ~ keraminė spausdintinė schema
coincidence / lock-on / gate ~ atitikimų schema
common substrate solid ~ kietoji beandro pagrindo schema
comparison ~ palyginimo schema
computing ~ kompiuterinė schema
connection ~ sujungimo schema
cryotron switching ~ kriotroninė pėrjungiamoji schema
decoding ~ dešifravimo schema
delay ~ sutrikimo schema
deposited integrated ~ nusodintoji integrinė schema
diode ~ diodinė schema
electric ~ elektrinė schema
electronic ~ elektrinė schema
equivalent / analog / dual ~ ekvivaleninė schema, lygiavertė schema
flexible printed ~ lanksčioji spausdintinė schema
full-wave ~ dviejų pėrperiodžių schema
fully integrated ~ visā integrinė schema
functional ~ funkcinė schema
horizontal / line scanning / horizontal-deflection ~ eilūčių skleidimo schema
horizontal sync ~ eilūčių sinchronizavimo schema
hybrid ~ hibridinė schema
hybrid integrated ~ hibridinė integrālinė schema
integrating ~ integrinė schema
isolated substrate solid ~ kietoji izoliuoto pagrindo schema
ladder ~ daugiagrafė schema
large-scale integration ~ didelio integrācijas lėgio schema
linear ~ linijinė schema
locking ~ sinchronizuojančioji schema
logical ~ loginė schema
matrix ~ matricinė schema
memory / storage ~ atminties schema
metering ~ matavimo schema
microelectronic ~ mikroelektroninė schema
micrologic ~ miniatiūrinė loginė schema
microminiature ~ miniatiūrinė schema
micropower / microwatt ~ mikrovātinė schema
modularized ~ modulinė schema
molecular ~ molekulinė schema
monolithic ~ monolitinė schema
monolithic integrated ~ monolitinė integrinė schema
multichip / multiple substrate solid ~ kelių kristālų schema
multifunction ~ daugiafunkcė schema
multilayer / multiplanar ~ daugiasluoėsnė schema
multiport ~ daūgelio porū pōlių schema
multistage ~ daugiapakopė schema
nanowatt ~ nanovātinė schema
non-linear ~ nelinijinė schema
optically coupled ~ schema su optiniu ryšiu
optoelectronic ~ optinė elektrinė, optoelektroninė schema
partially integrated ~ integrinė schema su diskretiniais elementais; iš daliės integruota schema
pellet ~ unifikuotų tablėtės pavaldalo elementų schema
planar ~ plokštuminė schema
plastic-embedded ~ įpresuota į plāstikā schema
potted ~ hermetizuotoji schema
potted integrated ~ hermetizuotoji integrālinė schema
printed ~ spausdintinė schema
printed-wiring ~ spausdinto montavimo schema
pulse ~ impulsinė schema
pumping ~ siurbimo schema
push-pull ~ dviejų taktų schema
range ~ toliāmatė schema
range correction ~ nuotolio koregavimo schema
ranging ~ nuotolio matavimo schema
redundant ~ rezervinė schema
right-angle / three-dimensional printed ~ tūrinė spāusdintinė schema, trimatė spāusdintinė schema
single-ship / single substrate solid ~ vieno kristālo schema
smoothing ~ sulyginamoji schema
solid ~ kietoji schema
solid integrated ~ kietoji integrinė schema
start-up ~ (pa)leidimo schema
storage ~ kaupiamoji schema
superheterodyne ~ superheterodinė schema
synchronizing / sync ~ sinchronizavimo schema
thick-film ~ storaplėvė schema
thin-film / evaporated ~ plonaplėvė schema
three-dimensional ~ tūrinė schema, trimatė schema
threshold detecting ~ ribinio aptikimo schema
traffic ~ eismo schema
transistor ~ pūslaidininkų pėrtaisų schema
transistorized ~ tranzistorinė schema
trigger ~ paleidimo schema; trigerinė schema
tunnel-diode ~ tunelinų diodų schema
vertical deflection / scanning ~ kādru skleidimo schema
vertical sync ~ kādru sinchronizavimo schema
circuit III *n spr.* tiņklas
demolition ~ sprogdinimo tiņklas
electric firing ~ elektrinis sprogdinimo tiņklas
firing ~ sprogdinimo tiņklas; padegamasis tiņklas
parallel electric firing ~ lygiagretūs elektrinis sprogdinimo tiņklas
parallel firing ~ lygiagretūs sprogdinimo tiņklas
series electric firing ~ nuoseklūs elektrinis sprogdinimo tiņklas
series firing ~ nuoseklūs sprogdinimo tiņklas
series-parallel electric firing ~ mišrus elektrinis sprogdinimo tiņklas
series-parallel firing ~ mišrus sprogdinimo tiņklas
circuit-breaker *n* automātinis pėrtraukiklis
air ~ orinis automātinis pėrtraukiklis
high-speed ~ greitasis automātinis pėrtraukiklis
circuiter *n* trumpiklis
short ~ trumpiklis
circuitous *a* apliņkinis (*apie keliā ir pan.*)
circuitry *n el.* schema; elektrinė schema
electronic ~ elektrinė schema
fuse ~ sprogdiklio grandinė
circular *a* apvalūs; žiedinis; cirkuliārinis
circulate *v* cirkuliuoti
circulation *n* apytaka, cirkuliācija
integral (of a vector) vėktorius cirkuliācija
continuous oil ~ nenutrūkstamoji alėvos cirkuliācija
hot-feed ~ karštōji cirkuliācija
oil ~ alėvos cirkuliācija
syphon ~ sifoninė cirkuliācija
thermal ~ šiluminė cirkuliācija
water ~ vandeis cirkuliācija
circulator *n rdl.* cirkuliātorius
circumference *n geom.* pėrimetras
circumjacent *a* apliņk ēsantis, išsidėstęs
circumstance *n pl* aplinkybės; sąlygos; padėtis
circumvolution *n 1* sukimasis; apsisukimas **2** išlinkimas
cistern **1** bākas **2** cisterna *KEnc*; rezervuāras *KEnc*
citadel *n* tvirtovė *KEnc*; citadėlė *KEnc*
clack-valve *n* atlošiamasis vožtuvas
cladding *n* plakirāvimas; āpdaras

claim *n* 1 preteñzija; preteñzijų reiškimas; reikalavimas 2 paraiška
ammunition ~ šaudmenų paraiška
damage ~ reklamacinis akts
clamour *n* triukšmas
clamp <*n, v*> *n* 1 *el.* gnybtas; *pl* gnybtai 2 apkabà 3 griebtùvas; spaustùvas; veržtùvas, veržiklis; pèdà
adjustable ~ reguliuojamasis veržiklis
azimuth ~ pabùklo kampàmačio svirtis
barrel ~ vamzdžio laikymo apkabà
bumper ~ biferio tvirtinimas
carrying sling ~ šaul. *g.* kobinys
contact ~ kontakto airtgnybtis
cradle pintle ~ sukùcio veržiklis
elevating ~ (*kulkosvaidžio stovo*) kèliamojo mechanizmo veržiklis
elevating arc ~ *art.* kèliamojo mechanizmo sèktorius veržiklis
feeder ~ fiderio gnybtas
gun ~ vamzdžio tvirtinimo apkabà
lever-type ~ svirtinis veržiklis
pneumatic ~ pneumatinis veržtùvas
rear-sight ~ taikiklio fiksàtorius
safety ~ kontràvimo veržiklis; saugiklinis (*sprogdiklio*) veržiklis
screw ~ veleninis veržiklis
sight ~ šaul. *g.* taikiklio fiksàtorius
spring ~ spyruòklinis veržiklis
strain ~ tempiamasis veržiklis
traversing ~ (*bokšto*) sukamojo mechanizmo veržiklis
traversing-bar ~ *art.* horizontàliojo kreipimo velenèlio veržiklis
traversing-dial ~ (*kulkosvaidžio stovo*) pabùklo kampàmačio rãtas
wedge ~ pleštinis veržtùvas
v suspãusti; suvežti; fiksuoti
clamping *n* suspaudimas; suveržimas; fiksãvimas
clandestine *a* slãptas
clank *n* žvangèjimas, dzerškèjimas
clap *n* *automob.* dangtèlis
tyre valve ~ ventilio gaubtèlis
clapped-out *a* apdaužytas (*apie automobilij ir pan.*)
clarion *n* 1 rãgas, trimitas 2 rãgo, trimito gařsas
clash *n* 1 susidùrimas; konfliktas 2 žvangèjimas; tarškèjimas; dzerškèjimas; (*varpų ir pan.*) skambèjimas, gaudimas
clasp-knife *n* lenktinis peilis
class *n* 1 klãsè; skýrius *KEnc*; grupè *KEnc*; kategorija 2 rùšis 3 *jūr.* (*laivo*) tipas
 ~es of fire šaul. *g.* ugniès rùšys
 ~es of military aviation kãro aviãcijos rùšys *KEnc*
 ~es of supply tiekimo klãsès *KEnc*
adjusted load ~ (*tilto*) santykinè keliamoji galià
automobile ~ automobilio klãsè *KEnc*
ship ~ laivo klãsè *KEnc*
tracked load ~ viksrų apkrovòs klãsè
vehicle ~ transporto mašinos klãsè (*pagal vedanèiųjų ašij skaièiù, krovumà, bendrà masè*)
classification *n* 1 klasifikãcija (*t. p. komp.*) *KEnc*; klasifikãvimas; rùšiãvimas 2 išlãptinimas
 ~s of bridges and vehicles tiltų ir transporto priemoniù klasifikãcija *NATO*
field ~ lauko klasifikãcija (*lauko objektų apžiurèjimas ir nustatymas*)
information ~ informãcijos išlãptinimas
map ~ žemèlapiù klasifikãcija
military load ~ karinè apkrovòs klasifikãcija *KEnc, NATO*
official ~ (*ginkluotès*) oficialioji klasifikãcija

oil ~ tepalų klasifikãcija
parallel ~ lygiagreèioji kròvinio klasifikãcija *NATO*
route ~ keliù klasifikãcija *KEnc*
security ~ saugumo klasifikãcija *KEnc, NATO*
ship ~ laivų klasifikãcija *KEnc*
classified *a* 1 klasifikùotas; sistèminis 2 slãptas; išlãptintas
classifier *n* klasifikàtorius; rùšiuotùvas
classify *v* 1 klasifikuoti; priskirti tam ùkrai klãsei, kategorijai 2 išlãptinti (*informacijà*)
classroom *n* klãsè; auditòrija
parachute ~ parašiutinè klãsè
claw *n* *techn.* 1 viniãtraukis (*plaktuko dalis*) 2 kumštèlis; lètena; kojèlè; pèdà, pèdèlè; krumplýs; rèplès 3 dantis 4 jungiamasis kabliukas
clayey *a* molingas; molètas
clean <*n, a, v*> *n* vãlymas; švãrinimas
a 1 grýnas, be priemaišų; nevirtòtas 2 tèchniškai švarus 3 neradioaktyvùs; neužterštas (*RM*)
v valýti; ~ **the weapon** valýti giñklà
cleaner *n* 1 valýtojas, -a 2 vãlymo priemonè 3 valytùvas; valiklis; grandiklis; dulkij siurblys 4 *automob.* filtras; siurblys
air ~ oro filtras *KEnc*; oro siurblys
glass ~ *automob.* (*priekinio stiklo*) valytùvas
oil-bath air ~ oro filtras su alývos vonià
rifle bore ~ vamzdžio kanãlo vãlymo skiedinýs
track ~ kèlio valytùvas
cleaning *n* vãlymas; švãrinimas
 ~ of the weapon giñklo vãlymas *KEnc*
air ~ oro vãlymas *KEnc*
pipeline ~ **by internal scraper** (*išorinis*) vamzdýno vãlymas gremžtukù
cleanser *n* valiklis; vãlymo priemonè
cleansing *n* vãlymas; švãrinimas
clear <*n, a, v*> *n* 1 vãlymas; tvãrkymas 2 šovinių išemimas 3 iššifrãvimas
gas ~ cheminio pavòjaus atšaukimo signãlas
a 1 áiškùs; ryškùs; šviesùs 2 švarùs (*t. p. komp.*); grýnas, tyras (*apie orà, vandeni*) 3 laisvas; saugùs; neužtaisýtas (*ginklas*); **all** ~ (*po pavojaus signalo*) pavòjaus atšaukimas; pabaigòs signãlas 4 neįkrãutas
v 1 išvalýti; pašãlinti (*kliūtij*); ~ **an obstacle** įveikti kliūtij; ~ **mines** išminuoti (*minas*); ~ **minefields** išminuoti (*minų laukus*) 2 išimti šovinius 3 iššifruoti
clearance *n* 1 (*kliūèiù*) (pa)šãlinimas 2 gabaritas *KEnc*; ribòtas aukštis (*tarp kelio ir virš esanèio statinio*) 3 *automob.* pròšvaisa *KEnc*, klirensas 4 tarpas *KEnc*, tarpèlis; laisvùmas; **take* up the** ~ palikti tarpèlij 5 (*lektuvo, laivo*) dokumentù (su)tvãrkymas (*įskrendant, išskrendant, iplaukiant, išplaukiant*) 6 teritòrijos vãlymas *KEnc*
 ~ **diving** išminãvimas nãrdant *NATO*
 ~ **for extractor** šaul. *g.* išmetiklio išpjova
 ~ **for feed piece** šaul. *g.* padaviklio išëma
 ~ **limit** apkrovòs gabaritas
adjustable ~ reguliuojamasis tarpas
area mine ~ visiškasis vietòvès išminãvimas
bolt-sleeve ~ spynòs sãnkabos išëma
cylinder ~ tarpas tarp cilindro ir stùmòklio; (*revolverio*) tarpas tarp bũgno ir vamzdžio drùtgãlio nuopjovos
debris ~ vãlymas nuo griuvèsiù
deliberate area mine ~ visiškasis vietòvès išminãvimas pagal iš anksto pãrengtà plãnà
deliberate mine ~ pãrengtas pagal plãnà išminãvimas
expansion ~ šiluminis tarpas
ground / overhead ~ pròšvaisa *KEnc, NATO*
horizontal / lateral ~ horizontalùs gabaritas
insufficient ~ per mãžas tarpas

jet / nozzle ~ tūtos ertmės plötis
loading ~ apkrovės gabaritas
mask ~ mažiausiasis taikiklis
mine ~ išmināvimas *KEnc*, *NATO*
minefield ~ minų laūko išmināvimas; vietovės rūžo išmināvimas
minimum ~ mažiausiasis trajektōrijos pėrviršis virš priedangos kėteros
overhead ~ vertikalūsīs gabaritas; kontaktinio tīnklo gabaritas
pedal ~ laisvōji pedālo eigā
piston ~ stūmōklio tarpas (*tarp stūmōklio ir cilindro dangtelio*)
required ~ pūse vertikalioūsīs sklaidōs (*nustatant mažiausiajį taikiklį*)
road mine ~ kėlio išmināvimas
route mine ~ maršrūto išmināvimas
running ~ darbīnis tarpas
runway mine ~ kilimo ir tūpimo tāko išmināvimas
safe ~ saugūmo nūotolis; leistināsīs gabaritas, leistināsīs tarpas; mažiausiasis taikiklis šaudant virš savūjų pajėgū
top secret ~ leidīmas vīsīškai slaptām darbui
track mine ~ geležinkelio išmināvimas
underbridge ~ pōtilčio gabaritas
valve ~ vožtūvo tarpas
valve tappet ~ tarpas tarp vožtūvo kōto ir stūmōklio
vertical ~ vertikalūsīs gabaritas
clearing *n* **1** (iš)vālymas; nugriovīmas **2** *ryš.* atjungīmas, išjungīmas **3** *radiotech.* skāidrinīmas **4** kirtīmas; išvalytāsīs miško plōtas; prōskyna
 ~ **diving** išmināvīmas nārdant *KEnc*
 ~ **fields of fire and view** vietovės vālymas šaudymui ir stebėjimui gėrinti
mine ~ išmināvīmas
obstacle ~ kliūčių išařdymas, kliūčių pašālīnīmas; kliūčių įveikīmas
terrain ~ vietovės vālymas
wreck ~ vālymas nuo nuolaužū
clearstory *n* žibiūtas
cleat *n* **1** pleištas; spraustėlis; gnybtas **2** lentėlė, leītjuostė; plōkštė **3** vamždzūjų tvirtinimo tašėlis **4** traukimo lentā (*vielai*) **5** *jūr.* antėlė (*virvėms tvirtinti*)
cleavage *n* skilīmas
clerk *n*: **cipher** ~ šifruotojas
clevis *n* prikabinamoji ašā; apkabā (*su varžtu*)
click *n* **1** (*mechanizmo*) sprāgtelėjīmas; trākstelėjīmas **2** strėktė; spragtūkas; įsprauda
 ~ **s of windage** horizontalūsīs taikiklio reguliāvīmas sukant spragtūką
cliffhanging *n* šnek. pavojīngoji situācija
climb *n* **1** *av.* (pa)kilīmas; aukštėjīmas *KEnc*; kilimo vietā **2** kopīmas; lipīmas
 ~ **of barrel** vamždzūjo pakilīmas (*šūvio metu*)
climbing *n* įkalnės įveikīmas
obstacle ~ vertikalūjų kliūčių įveikīmas; vertikalūjų ūztvarū įveikīmas
climbout *n* *av.* staigūsīs pakilīmas
clinch *n*: **rim** ~ ūzdedamāsīs rātlančio krāšto žiedas
clincher *n* kniedė; vařžas; sánkaba
clinker *n* šlākas
clinometer *n* **1** klinomėtras; pabūklinīs kvadrāntas **2** gulsčiūkas
director ~ busōlės gulsčiūkas
gun ~ pabūklinīs kvadrāntas
machine-gun ~ kulkōsvaidžio kvadrāntas
sight ~ šōnīnis gulsčiūkas

clip *n* **1** *šaul. g.* (*šovinių*) apkabā; kulkōsvaidžio juostos grandīs
2 *el.* gnybtas; *pl* gnybtai **3** sāvārža, sāvāržėlė; veržtūkas; spaustūkas; *techn., t. p. automob.* apkabā
alignment ~ nustātomoji apkabā
battery ~ batėrijos gnybtas
block ~ blōkinė apkabā
bolt-type ~ varžtū suveržiamā apkabā
cartridge ~ šovinių apkabā *KEnc*
catenary ~ kontaktinio tīnklo gnybtas
combat-ready cartridge ~ ūztaisytoji apkabā
demolition / detonating cord ~ detonuojamosios virvūtės tvirtinimo gnybtas
detonating wire ~ detonuojamosios virvūtės sāvārža
fuse safety ~ saugiklinīs sprogdiklio žiedas
holding-down ~ *art.* apatinė laikomoji atramā
hose ~ rankōvinīs spaustūkas
leaf spring ~ līngės apkabā
loading / strip ~ šovinių apkabā
pipe ~ stabdžūjų žarnėlės apkabā
reversible ~ simėtrinė apkabā
spring ~ spyruōklinė apkabā
clip-loaded *a* apkabīnio ūztaisymo
clip-loader *n* su āpkaba ūztaisomas giūklas
clip-loading *n* apkabīnis ūztaisymas
clip-on *a* prīsegamas, pritvīrtinamas sāvārža, sánkaba *ir pan.*
clipper *n* **1** ribotūvas **2** *jūr.* kliperis *KEnc* **3** *pl* žnyplės **4** greitāsīs transvandenīninīs lėktūvas
clipping *n* ribōjīmas **2** suveržīmas; suspaudīmas
cloak *n* **1** apsiaūstas **2** dangā **3** *prk.* priedanga; **under the** ~ (*of; ko*) priedangoje; **serve smb as a** ~ tarnāuti kām priedanga v slėpti; maskuoti; (*pri*)degti
clock *n* **1** laikrodis; kontrōlinīs laikrodis (*darbo laikui žymėti*); sinchronizātorius; sekundmatis (*nuotoliui pagal laiką nustatyti*) **2** *automob.* kilometrāžo skaitiklis; spidomėtras; taksomėtras **3** chronomėtras **4** rātas; dīskas; mātlanckīs
atomic ~ atōminīs laikrodis
crystal ~ kvārcinīs laikrodis
electric ~ elektrinīs laikrodis
master ~ etaloninīs laikrodis
range ~ sekundmatis *Art, KEnc*
relocation ~ skaičiāvimo mātlanckīs (*šaudymui į judančius taikinius koreguoti*)
time ~ elektrōninīs laikrodis
clock-face *n* ciferblātas
clockwise *a* jūdantis pagal laikrodžio rodyklę
clockwork *n* laikrodžio mechanizmas
clog *v* ūžkimšti; ūžkišti
clogging *n* **1** ūž(si)kimšīmas (*t. p. automob.*); ūžkišīmas; ūžteršīmas **2** (i)kālīmas
close *n* **1** aptvertōji vietā **2** aklāgatvis; (*ūždara, siaura*) gātvė **3** ařtīmas; ařti ēsantis ar stōvintis **4** glaudūs **5** nuodugnūs **6** tānkus (*apie audinį, mišką*) **7** slāptas, ūzdaras
closed *a* ūzdarytas, ūzdaras
closedown *n* sustojīmas
closer *n* ūzdarīklīs
closing *<n, a>* *n* **1** ūzdārymas **2** (su)jungīmas **3** *automob.* (*įleidimo, išleidimo*) pabaigā
 ~ **down of pumping point** siurblinės suskleidīmas
 ~ **of bridge** tilto sujungīmas
 ~ **of the valve** ventīlio ūzdārymas
 ~ **the pipeline** vamzdyno nuėmīmas
inlet ~ *automob.* įleidimo pabaigā
mortar base ~ minōsvaidžio ūoksas
outlet ~ *automob.* išleidimo pabaigā
a attr (ūž)baigiamāsīs

closure *n* 1 uždarymas; susiejimas; pridėrinimas 2 daigtis; sklendė
blast ~ automatinis uždarymas veikiant smūgio bangai
protective ~ (*slėptuvės*) vožtuvas nuo sprogo
safety ~ apsauginė sklendė (*slėptuvės ortiekyje*)
clot *n* 1 gumulėlis, gniužuliukas 2 *med. (kraujo)* krešulys, trūmbas
cloth *n* audinys
emery ~ švitrinis popierius
filter ~ filtravimo audinys
clothes *n* 1 drabužiai; aprangą 2 (*lovos*) baltiniai
clothing *n* 1 drabužiai, apdaras, aprangą *KEnc* 2 apkalimas, apmuša
anti-gas ~ apsaugos nuo NM aprangą
camouflage ~ maskuojamoji aprangą
field protective ~ karinis apsauginis komplektas *Aps, KEnc*
filtrating protective ~ filtruojamoji apsauginė aprangą *Aps, KEnc*
fire / flameproof ~ atspari ugniai aprangą *Aps, KEnc*
gas protection ~ izoliuojamoji apsauginė aprangą
impregnated ~ impregnuotoji aprangą *Aps, KEnc*
impregnated combat ~ impregnuotoji lauko aprangą
permeable ~ pralaidieji drabužiai
protective ~ apsauginė aprangą *Aps, KEnc, NATO*
special ~ specialioji aprangą *Aps, KEnc*
cloud *n* 1 debesys *KEnc* 2 priedanga *KEnc*
 ~ of radiological accident radiacinės avarijos debesys *KEnc*
bursting ~ sprogo debesys *KEnc*
chemical ~ NM debesys *KEnc*
gas ~ dujų debesys *Aps*
irritant smoke ~ nuodingųjų dūmų debesys
nuclear ~ branduolinio sprogo debesys *KEnc, NATO*
nuclear mushroom ~ grybo pavidalo debesys
primary gas ~ pirminis dujų debesys *Aps*
radioactive ~ radioaktyvūs debesys *Aps, KEnc*
secondary gas ~ antrinis dujų debesys *Aps*
smoke ~ dūmų debesys *Aps, KEnc*
thermal attenuating ~ apsaugos nuo šiluminės spinduliuotės dūmų uždanga
cloudy *a* debesuotas
clow *n* šliūzo vaštai
cluster *n* 1 kėkė *KEnc, NATO; fiz.* klasteris 2 grupė; telkinys 3 *komp.* blokinys; sąnaupa 4 kasėtė 5 (*daugiamazdžio įren-ginio*) vamzdžių blokas
 ~ of tubes kreipiklių pakėtas
 ~ of vehicles mašinų grupė
antipersonnel ~ priešpėstinių minų grupė
anti-tank ~ prieštankinių minų grupė
bomb ~ bėmbų kasėtė, kėkė *KEnc*
incendiary bomb ~ padegamųjų bėmbų kasėtė
mine ~ minų grupė
munitions ~ šaudmenų kėkė
toxic ~ cheminių bėmbų kasėtė
clutch *n* 1 sėnkaba (*t. p. automob.*) *KEnc*, movà; (su)veržiamasis ūtaisas; frėkcinė movà; **engage the** ~ įjūgti sėnkabà; **disengage the** ~ išjūgti sėnkabà 2 kumštėlis
automatic ~ automatinė sėnkaba
centre multi-plate ~ tārpinė daugiadiskė sėnkaba
centrifugal automatic ~ išcentrinė automatinė sėnkaba
direct-drive ~ pirmosios pavardės jūngėmo sėnkaba; tiesioginės pavardės jūngėmo sėnkaba
disk / plate ~ diskinė sėnkaba, lėkštėnė sėnkaba
dog ~ kumštėlinė movà
double ~ dvėguboji frėkcinė movà
double-cone-/tapered ~ dvėkūgė sėnkaba
driving ~ valdomoji sėnkaba
dry ~ sausoji sėnkaba

dry disk ~ sausoji diskinė sėnkaba
electromagnetic friction ~ elektromagnetinė frėkcinė movà
engine / main / master ~ pagrindinė sėnkaba; pagrindinė frėkcinė movà
feed ~ *art.* padavimo mechanizmo sėnkaba
fluid ~ hidraulinė movà
friction / main-drive ~ frėkcinė sėnkaba; frėkcinė movà
front multi-plate ~ priekinė daugiadiskė sėnkaba
hydraulic ~ hidraulinė movà
magnetic ~ magnetinė movà
multi-cone ~ daugiakūgė sėnkaba
multi-disk / -plate ~ daugiadiskė sėnkaba
multiplate steering ~ daugiadiskė frėkcinė bėrto movà
multiple-disk / multiplate ~ daugiadiskė sėnkaba
plate ~ lėkštėnė sėnkaba, diskinė sėnkaba
power-transfer ~ skirstomosios dėžės jūngėmo sėnkaba
push type ~ nuspaudžiamoji sėnkaba
rear multi-plate ~ užpakalinė daugiadiskė sėnkaba
release ~ išjūngėmo sėnkaba
self-acting ~ automatinė sėnkaba
semiautomatic ~ pusiau automatinė sėnkaba
single-disk ~ viendiskė sėnkaba
slipping ~ saugėklinė frėkcinė movà
steering ~ frėkcinė bėrto movà; frėkcinė pėsūtkio mechanizmo movà
steering ~ pėsūtkio mechanizmas *KEnc*; šėninė sėnkaba *KEnc*
synchronizing ~ sinchronizuojamoji movà
three-plate ~ trėdiskė sėnkaba
twin- / double- / disk ~ dvėdiskė sėnkaba
clutching *n* *automob.* sukabinimas
clutter *n* trukdžiai *KEnc, NATO*; atspindys nuo viėtinių daiktų; indikatoriaus apšvietimas (*trukdžiais*)
decoy ~ trukdžiai nuo klaidinamųjų taikinių
radar ~ radiolokatoriaus trukdžiai *NATO*; radiolokatorių signālų atspindys nuo viėtinių daiktų; radiolokatorių indikatoriaus apšvietimas trukdžiais
rain ~ *radijo* trukdžiai nuo lietaus
coach *n* keleivinis vagėnas
coagulant *n* *chem.* koaguliantas
coagulate *v* krekėti, krešėti, koaguliuoti; tirštėti; tištinti
coagulation *n* krekėjimas, krešėjimas, koaguliacija
coal *n* aėglys
coarse *a* neapdorėtas, neapdirbtas
coarse-grained *a* stambiagrūdė (*apie paraką*)
coast *n* (*jūros*) pakrantė, pajūris; kraėtas
coastal *a* kraėto; pakrantės
coasting *n* 1 judėjimas pagal inerciją (*su išjungtais varikliais*); judėjimas be srovės 2 kabotėžinis plėukiojimas, kabotėžas
coastline *n* (*jūros*) kraėto linija
coat *n* 1 dangà; (*išorinis*) slėuksnis 2 apmušalas; apdaras 3 apsiaūstas 4 švaėkas
 ~ of camouflage paint maskuojamųjų daų slėuksnis
first / ground ~ gruntėvėmas
lacquer / varnish ~ lėko dangà
prime ~ pirmėnis padengėmas
rust preventative ~ antikorėzinis slėuksnis
coatchwork *n* automobilio kėbulas
coat-hanger *n* pėkabas
coating *n* 1 (*daų ir pan.*) slėuksnis; grūėtas 2 (pa)dengėmas; aptėsysmas; apmušėmas; apkalėmas; aptepėmas 3 dangà; apmušalas; apsiuovà; aptepas 4 apnašos; dengėmas
anodic ~ anėdinė apsaugà
anti-corrosive, corrosion-resisting ~ antikorėzinė dangà
anti-reflection ~ dangà nuo atspindžio
bituminous ~ bitėmo dangà
black ~ suėdų slėuksnis

- decorative** ~ dekoratīvinē dangā
lens ~ lēšio dangā *NATO*
mirror ~ veidrodinē dangā
protective ~ apsauginē dangā
protective ~ of case tūtos sutepīmas
- coaxial** *a* bendraāšis, koaksialūs
- cobalt** *n chem.* kòbaltas
- cock** *n* 1 čiaupas 2 (*šautuvo*) gaidūkas *KEnc* 3 vėjārodīs 4 *av.* lakūno sēdīnē
- air distributing** ~ skīrstomasis óro čiaupas
angle ~ galīnis čiaupas
automatic dispensing ~ automātinīs skīrstomasis čiaupas
crankcase ~ nuleidžiamāsīs kārterio čiaupas
delivery ~ (*degalu, tepalu*) padāvīmo čiaupas
discharging ~ išleidīmo ventīlīs
dispensing ~ išdavīmo čiaupas
drain ~ (*stabdžiu*) išleidžiamāsīs vožtūvas
draining ~ nuleidīmo čiaupas
four-way ~ ketureīgis čiaupas
fuel ~ degalū čiaupas
fuel distributing ~ skīrstomasis degalū čiaupas
fuel shut-off ~ kūro atjungmīs čiaupas
gland ~ kamštīnis vožtūvas
injection ~ įpurškīmo ventīlīs
lubricating ~ tepīmo čiaupas
mud ~ puīrvo nuleidīmo čiaupas, dumīblo nuleidīmo čiaupas
oil ~ alīvos čiaupas
oil drain / bib / discharge ~ alīvos nuleidīmo čiaupas
petrol ~ benzīno čiaupas
plug ~ with packed gland čiaupas su riebókšliu
rebouncing ~ savāime atsilāužiantīs gaidūkas
reducing ~ čiaupas reduktorius
reducing ~ of starting system óro leidīmo čiaupas reduktorius
release ~ pėrleidīmo čiaupas
sampling / gauge / test / try ~ baīdomasis čiaupas
shut-off / cut-out ~ uždāromasis čiaupas
stuffing box ~ čiaupas su riebókšliu
tank ~ bāko čiaupas
taper plug ~ kamštīnis vožtūvas
three-way ~ trieīgis čiaupas
two-way ~ dveīgis čiaupas
valve ~ vožtūvas čiaupas
water gauge ~ vandēntiekio čiaupas
- cocked** *a* atlaužtas (*gaidukas*)
- cocking** *n* gaidūko atlaužīmas *KEnc*
 ~ piece gaidūkas *KEnc*
 hand ~ raīkinīs gaidūko atlaužīmas
- cockpit** *n* 1 *av.* lakūno kabīnā 2 *jūr.* kòkpitās; kùbrikās
- cocooning** *n* kokòninīmas *NATO*
- code** *n komp., radiotech. ir kt.* kòdas *KEnc*; šīfras *KEnc*;
 sīmboliū sistemā; signālu sistemā
 ~ of practice taisīklēs ir nòrmos
abbreviated ~ sutrumīpintāsīs kòdas
address ~ ādreso kòdas
alpha numeric ~ raīdinīs skaitmenīnis kòdas
alphabetic ~ abēcēlēs kòdas
ammunition identification ~ šaudmenū žymėjīmo kòdas
bar ~ brūkšnīnis kòdas
Baudot ~ Bodò (*tarptautinīs penkiū elementū*) kòdas
binary ~ dvejetānīs kòdas
biquinary ~ dvejetānīs penkiatānīs kòdas
bombardment ~ artilērijos ugnīēs valdīmo kòdas
brevery ~ trumpāsīs kòdas *NATO*
card / punchedcard ~ perfokòrtinīs kòdas
cipher ~ šīfrāvīmo kòdas
classification ~ (*slaptumo*) kòdas
control ~ valdantīsys kòdas
- coordinate** ~ koordināčīū kòdas
correcting ~ koregāvīmo kòdas *KEnc*
decimal ~ dešīmtānīs kòdas
digital ~ skaitmenīnis kòdas
direct ~ tiesiógīnis kòdas
dot-and-dash ~ Mòrzēs abēcēlē
dress ~ aprangòs dėvėjīmo kòdas
error correcting ~ klaidū taīsymo kòdas
error-detection ~ klaidū aptiktīēs kòdas
fire control ~ ugnīēs valdīmo, ugnīēs valdīmo signālu kòdas
group ~ grūpinīs kòdas
horizontal clock ~ taīkīnīū nuròdymo būdās pagal sutartīnī
 (horizontālūjī) valandīnī ciferblātā
identification ~ atpažīnīmo kòdas *KEnc*
international identification ~ tarptautīnīs nustātīmo kòdas *NATO*
inverse / inverted ~ atvirkštīnis kòdas
letter / literal ~ raīdinīs kòdas
machine ~ kompiuterīnis kòdas
map ~ žemėlāpio kòdas
map reference ~ žemėlāpio nūorodos kòdas *NATO*
map-coordinate ~ koordinātinīs kòdas
master ~ pagrīndīnis kòdas
meteorological ~ meteorològīnis kòdas *KEnc*
minimum-redundance ~ mažiausiojo pėrtekliāus kòdas
Morse ~ Mòrzēs abēcēlē *KEnc*
multiple-error-correcting ~ ištaīsantis daugkartīnēs klaidās kòdas
native ~ savāsīs kòdas
numeric / numerical ~ skaitīnis kòdas
object ~ galutinē programā
panel ~ rėgīmojo rīšio kòdas *KEnc*; juostīnis kòdas
post ~ pāšto kòdas
pseudorandom ~ pseudoatsitiktīnis kòdas
pulse ~ impūlsīnis kòdas
quibinary ~ penketānīs dvejetānīs kòdas
security ~ saugūsīs kòdas
self-checking ~ savīkontròlēs kòdas
self-correcting ~ automātiškai ištaīsantis klaidās kòdas; savāime koregūojamas kòdas
semaphore ~ semaforo abēcēlē *KEnc*
signal ~ signālinīs kòdas
single-error-correcting ~ vienkartīnēs klaidās ištaīsantis kòdas
strip / bar ~ brūkšnīnis kòdas
surface ~ rėgīmojo rīšio kòdas *KEnc, NATO*; pavīršīnis kòdas
target ~ taīkīnīū nuròdymo kòdas
telegraph ~ telegrāfo kòdas *KEnc*
time ~ laīko kòdas
variable-length ~ kiīntamojo īlgio kòdas
zone ~ zònos kòdas
- code-breaker** *n* dešīfrūotojas
- codec** *n komp.* kodāvīmo ir dekodāvīmo įtaīsas, kòdekas
- coded** *a* kodūotas
- codegram** *n* kodogramā *KEnc*
- coder** *n* koduotūvas *KEnc*; kodāvīmo įrengīnīs; šīfrātorius; šīfrūotojas
incremental ~ difereīcinīs šīfrātorius
position ~ padētīēs šīfrātorius
pulse ~ impūlsīnis kòdinīs įtaīsas
- codify** *v* 1 kodīfikūoti 2 sudarīti sistemā, sistemīnti 3 šīfrūoti
- coding** *n komp. ir kt.* kodāvīmas *KEnc*; programāvīmas
- coefficient** *n* koefīciēntās *KEnc*
 ~ of absorption absòrbciijos (*spinduliuotēs sugėrimo*) koefīciēntās
 ~ of brightness ryškūmo koefīciēntās; šviesūmo koefīciēntās
 ~ of expansion of gases dūjū plėtīmōsi koefīciēntās

- ~ **of fluidity** tekamumo koeficiehtas
 ~ **of form / ignorance** *bal. (sviedinio)* f6rmos koeficiehtas
 ~ **of friction** trinti6s koeficiehtas
 ~ **of kinematic viscosity** kinematinio klamp6mo koeficiehtas
 ~ **of mass-transfer** m6s6s p6rdavimo koeficiehtas
 ~ **of safety** patikum6mo koeficiehtas
 ~ **of stability** stabilum6mo koeficiehtas
 ~ **of thermal efficiency** ņilum6s naudingum6mo koeficiehtas
 ~ **of thermal expansion** ņilum6s pl6timosi koeficiehtas; ņilum6s laidum6mo koeficiehtas
 ~ **of transmissibility** filtr6vimo koeficiehtas
 ~ **of viscosity** klamp6mo koeficiehtas
accommodation ~ akomod6cijos koeficiehtas
adhesion ~ s6nkabos koeficiehtas
aerodynamic ~ aerodin6minis koeficiehtas
aerodynamic force ~ aerodin6min6s j6g6s koeficiehtas
attenuation ~ s6lpinimo koeficiehtas
ballistic ~ balistinis koeficiehtas (C) *Art, KEnc*
conversion ~ konv6rsijos koeficiehtas
correlation ~ koreli6cijos koeficiehtas
coupling ~ r6ņio koeficiehtas
cross-coupling ~ kryņminio r6ņio koeficiehtas
damping / decay / extinction ~ slopinimo koeficiehtas
detector ~ detekt6vimo koeficiehtas
diffusion ~ difuzijos koeficiehtas
discharge ~ *bal.* iņtek6jimo koeficiehtas
dispersion ~ sklaid6s koeficiehtas
drag ~ pri6kinio pasiprieņinimo koeficiehtas
drift dispersion ~ deriv6cijos sklaid6s koeficiehtas
energy transfer ~ (*spinduliavimo*) en6rgijos p6rdavimo koeficiehtas
flow / discharge ~ s6naud6j, sunaud6jimo koeficiehtas
friction ~ trinti6s koeficiehtas
gain ~ s6lpinimo koeficiehtas
heat-transfer ~ ņilum6s laidum6mo koeficiehtas
ionizing radiation reduction ~ joniz6uojan6ciosios spinduliu6t6s slopinimo koeficiehtas *Aps*
light scattering ~ ņvies6s sklaid6s koeficiehtas
linear attenuation ~ linijinis slopinimo koeficiehtas
modulation ~ moduli6vimo koeficiehtas
non-linear harmonic distortion ~ nelinejini6 iņkraiptym6 koeficiehtas
pipe resistance ~ vamzd6no pasiprieņinimo koeficiehtas
power ~ galingum6mo koeficiehtas
reaction ~ gr6ņtamojo r6ņio koeficiehtas
readiness ~ parengti6s koeficiehtas
safety ~ saug6s koeficiehtas *KEnc*
scatter ~ disp6rsijos koeficiehtas
switching ~ komut6cijos koeficiehtas
temperature ~ temperat6rinis koeficiehtas
thermal ~ **of expansion** ņilum6s laidum6mo koeficiehtas
viscosity ~ klamp6s
viscosity-temperature ~ temperat6rinis klamp6mo koeficiehtas
coffer-dam *n* 1 *hidr.* kes6nas (*irenginys darbui po vandeniui*)
 2 *j6r.* (*nepralaidi vandeniui*) uņt6ra, koferd6mas
cog *n* *techn.* kumņt6lis; (*rato*) krumpl6s; dant6s
cognition *n* paņinimas; ņin6jimas; geb6jimas paņinti
cogwheel *n* krumpli6ratis
coherence *n* 1 ryņņys, s6s6ja 2 koherentiņk6mas
coherent *a* 1 susij6s; suj6ngtas 2 *fiz.* koherenti6nis
cohesion *n* 1 ryņņys *KEnc*; s6s6jos j6g6 2 s6nkiba, koh6zija
coil *n* 1 *el., radiotech., komp., automob.* r6t6; apvij6 2 gyvat6kas
alternating-current ~ kintam6sios srov6s r6t6
choke / retardation ~ dr6selio r6t6
compensating ~ kompens6vimo r6t6
cooling ~ 6uņinimo gyvat6kas
coupling ~ r6ņio r6t6
current ~ srov6s r6t6
damping ~ slopinimo r6t6
degaussing ~ iņmagn6tinimo r6t6
detecting / detector / search ~ (*minu6 ieņkiklio*) ieņkomasis r6m6lis
detecting / detector ~ (*minu6 ieņkiklio*) priimam6ji r6t6, detekt6vimo r6t6
electromagnet ~ elektromagn6to r6t6
exploring / search / test ~ ba6ndymo r6t6
field / exciting ~ ņ6dinimo r6t6
filter ~ f6ltro r6t6
ignition / induction / jump-spark ~ *automob.* uņdegimo r6t6
inductance ~ induktyvum6mo r6t6
loading ~ apkrov6s r6t6
low-voltage ~ ņem6sios ņtampos r6t6
measuring ~ mat6vimo r6t6
moving ~ judam6ji r6t6
opening/ release / trip ~ atjungimo r6t6
pole / field ~ p6liaus r6t6
reactance ~ reaktyv6n6 r6t6
relay ~ rel6s r6t6
series ~ nuosekli6ji r6t6
shielded ~ ekranu6toji r6t6
spark ~ r6t6
thermal ~ t6rmin6 r6t6
trip / opening ~ iņjungimo r6t6
tuned-circuit ~ virpesi6 k6nt6ro r6t6
tuning ~ d6rinimo r6t6
voice ~ garsin6 r6t6
voltage ~ ņtampos r6t6
coin *n* ņtampos; iņspaud6klis
coinciding *n* sut6pdinimas
cold *a* 1 ņaltas 2 neveikian6s
cold-short *a* *metal.* trap6s ņaltyje
collapse *n* 1 (su)griuvimas 2 suirimas
tyre ~ padang6s subliuņkimas
collapsible *a* 1 sudedam6sis; sulaik6stomasis; sustumiam6sis; iņsa6domasis 2 atlenkiam6sis; atloņiam6sis
collar *n* 1 ņiedas; la6kas; rieb6kņlis; pavalk6lis; sandariklis 2 jung6, fl6nņas; kraņt6lis; a6tbriaunis
 ~ **of striker** *ņaul. g.* dauņiklio vainik6lis
 ~ **to receive coupling** jungiam6sios mov6s manņ6tas
armoured ~ armu6tasis manņ6tas
barrel ~ vamzd6zio ņd6klas
clutch ~ spaudžiam6sis s6nkabos iņjungimo mov6s ņiedas
extractor ~ *art.* iņme6tklio apkab6
extractor ~ ekstr6ktoriaus apkab6; *art.* iņme6tklio apkab6; p6rpyautasis ekstr6ktoriaus tvirtinimo ņiedas
feed-through ~ praeinam6ji ņvor6
focusing ~ (*okuliaro*) fokus6uojamasis di6ptrinis ņiedas
handwheel connecting ~ *art.* jungiam6ji sm6gra6io mov6
horse ~ g6lb6jimo di6ņas *NATO*
rubber ~ gum6nis manņ6tas
spider ~ verņiklis
split ~ p6rpyautasis ņiedas
telescope ~ teleskopinio taik6klio fl6nņas
windage screw ~ *ņaul. g.* taik6klio horizont6liojo reguli6vimo sr6igto galvut6
collateral *a* 1 ņ6ninis; ņalutinis 2 lygiagret6sis 3 papildomasis; an6trinis
collection *n* rinkin6s, kompl6ktas; surinkimas
dust ~ d6lki6 surinkimas
collector *n* kol6ktorius, rinkt6vas
air ~ oro rinkiklis
case ~ t6t6 surinkiklis, surinkt6vas
current ~ srov6s imt6vas

dust ~ dūlkių valytūvas, dūlkių siurblys; dulkėgaudis
fallout ~ radioaktyviųjų nūosėdų rinktuvas
link ~ grandžių surinkiklis
mud ~ puŕvo rinktuvė
suction ~ įsiurbimo kolėktorius
collet *n* įvorė; pavalkėlis; žiedas; žiedinė briaunà
cluck ~ spaudžiamoji griebtūvo įvorė
mainspring ~ kovinės, grįžtamosios kovinės spyruoklės petys
collimate *v* 1 *geod.* vizuoti 2 sustatyti lygiagrečiai
collimating *a* kolimacijos, kolimacinis
collimation *n* 1 *spec.* kolimacija 2 nūlinės taikymo linijos sutikrinimas
tubular ~ *fiz., astr.* autokolimacija
collimator *n* kolimatorius *KEnc*
boresighting ~ taikymo per vanždzio kanàlą vizyras
gun ~ pabūklo kolimatorius *KEnc*
mortar sight ~ minosvaizdzio taikiklio kolimatorius
tubular ~ autokolimatorius *KEnc*
collision *n* (*automobilių, traukinių, laivų ir pan.*) susidūrimas
head-on / butting ~ priešpriešinių traukinių susidūrimas
head-on / central ~ priekinis susidūrimas
rear-end ~ smūgis iš ūžpakalio; susidūrimas jūdant atbulinė eigà
skidding ~ susidūrimas slýstant (*automobiliui*)
colloid *n chem.* koloidas
protective ~ apsauginis koloidas (*sferiniuose parakuose*)
colophony *n* kanifolija
coloration *n* 1 nudāzymas 2 spalvà, spalvos
colorific *a* 1 (nu)dāzantis 2 spalvotas, spalvingas
colorimeter *n* kolorimėtras
colorimetry *n* kolorimėtrija
colour *n* 1 spalvà (*t. p. komp.*); àtspalvis, tōnas 2 dažai
colour(ing) *n* 1 (nu)dāzymas 2 àtspalvis; spalvà
disguising ~ maskuojamasis dāzymas
protective ~ apsauginis dāzymas
colour-code *n* (*laidų ir pan.*) sutartinis nudāzymas; sutartinis nuspalvinimas; rūšiavimas, skirstymas pagal sutartinės spalvās
coloured *a* nudažytas
colouring *n* 1 dāzymas; spalvinimas 2 spalvos; dažai
hypometric ~ hipsometrinis reljėfo vaizdāvimas
mask ~ maskuojamasis dāzymas *KEnc*
Colt *n* koltas (*revolveris*) *KEnc*
column *n* 1 stulpas, stulpėlis (*t. p. komp.*) 2 *techn., stat.* kolonà; (*vairo, variklio ir pan.*) kolonėlė 3 vorà
 ~ **of dirt** dūlkių stulpas
 ~ **of smoke** dūmų stulpas
 ~ **of wreckage** sugadintųjų mašinų vorà
armoured ~ šarvotoji vorà; šarvuodžių ir tånkų vorà
clotted ~ susigrūdusi vorà
diesel fuel filling ~ dyzelino pilstymo kolonėlė
motor transport / vehicle ~ automobilių vorà
nuclear ~ branduolinio sprogzimo stulpas *KEnc, NATO*
range correction ~ nūotolio pataisų stulpėlis
steering ~ *automob.* vairo kolonėlė
tank ~ tånkų vorà
tracer ~ trasavimo stulpas
comb *n* búožės briaunà
combat day of supply (CDOS) *n* kovinės dienōs tiekimo nōrma (KDTN)
combat-capable *a* kovingas; gėbantis kautis
combat-ready *a* pasirengęs kōvai; kovingas

combination *n* 1 kombinacija; derinys 2 su(si)jungimas; su(si)dėrinimas 3 motociklas su priekaba
gun-charge-projectile ~ sistemà „pabūklas–sviedinys–ūžtaisas“
combine *v* 1 jūngti(s) 2 (su)dėrinti
combined *a chem., fiz.* sujungtās
combined-arms *a* bendrųjų pajėgų
comburent *n* degalai
combustibility *n* degumas; užsiliepsnojamumas
combustible *n pl* degalai
a degūs; lengvai užsidegantis; lengvai užsiliepsnojantis
combustion *n* 1 degimas; sudėginimas; sudegimas 2 *chem.* oksidāvimas(is)
 ~ **incomplete** nevisiškas (su)degimas
chemical ~ cheminis degimas
complete / perfect / normal ~ visiškas sudegimas
detonation ~ detonacinis degimas
final ~ išdegimas, degimo baigtis
fuel-rich ~ degimas su degalų pėrteklumi
non-uniform ~ netolygūs degimas
slow ~ lėtās degimas
smokeless ~ bedūmis degimas
spontaneous ~ savāiminis užsidegimas, įsiliepsnojimas
uniform ~ tolygūs degimas
combustor *n* degiklis *KEnc, NATO*
comforter *n: cap* ~ pōšalmis
command *n* 1 komanda; išakymas; kontroliāvimas; valdymas; kontrolė *KEnc* 2 *top.* pėrviršis 3 *komp.* trumpoji programà; komanda
abort ~ skrydzio nutraukimo komanda
call ~ *komp.* iškvietos komanda
cancel ~ *komp.* atšauktiēs komanda
counter ~ stābdomoji komanda
execution ~ vykdomoji komanda
fire ~ komanda šaudyti *Art*
illegal ~ *komp.* neleistinōji komanda
jump ~ komanda šōkti (*su parašiotu*)
radio ~ rādzio komanda
steering ~ valdymo komanda
system ~ *komp.* sistėminė komanda
voice ~ *komp.* balsinė komanda
command post *n* vadāvietė *KEnc, NATO*; valdymo pūntas
advanced / forward ~ priešakinė vadāvietė *KEnc*
air ~ oro vadāvietė *KEnc*
airborne / flying ~ skraidānčioji vadāvietė *NATO*
alternate / reserve ~ atsarginė vadāvietė *KEnc*
alternative / rear ~ ūžnugario vadāvietė *KEnc*
auxiliary ~ pagālbinė vadāvietė *KEnc*
consolidated ~ jungtinė vadāvietė
dummy ~ klaidinamoji vadāvietė
fixed ~ nuolatinė vadāvietė
ground ~ antžeminė vadāvietė
main ~ pagrindinė vadāvietė
manoeuvre / mobile ~ judrioji vadāvietė *KEnc*
commander *n* vādas *KEnc, NATO*; viršininkas *KEnc*
aircraft ~ ōrlaivio vādas *KEnc, NATO*
artillery ~ artilėrijos vādas; artilėrijos viršininkas
battery ~ batėrijos vādas
column ~ vorōs vādas
crew ~ (*kovos mašinos*) įgulos vādas
depot ~ sāndėlio viršininkas
engineer ~ inžinėrijos vādas *NATO*
executing ~ vykdomasis vādas *KEnc, NATO*
flight ~ (*orlaivių*) spařno vādas
gun ~ pabūklo skýriaus vādas *Art*
releasing ~ leidžiamasis vādas *KEnc*
tank ~ tånko vādas

- vehicle** ~ kovos mašinos vėdas; mašinos vyresnysis (*voroje*)
wing ~ aviacijos spaño vėdas
commissary *n* intendantas
commission *n* jūr. (*laivo*) tinkamumas plaukioti; *out of* ~ išėjęs iš rikiuotės; sugėdęs
v jūr. atiduoti (*laiva*) eksploatuoti; sukomplektuoti komandą
commission-agent *n* log. komisioniėrius
commissioned *a* jūr. tiŅkamas plaukioti; sukomplektuotas (*apie laivą*)
commit *v* veiksminti; veikdinti; pradėti veiksmą
commitment *n* įsipareigėjimas
nuclear ~ branduolinis įsipareigėjimas *KEnc*, *NATO*
commodity *n* log. **1** pėrėkė; reikmuo **2** krovinys
common *a* **1** dažnai pasitaikantis; paplitęs; įprastas **2** paprastas
3 mat. beŅdras
commonality *n* unifikacija (*pvz.*, *ginkluotės pavyzdžių*)
communication *n* **1** komunikacija; susisiekimas; ryšys *KEnc*
(*t. p. komp.*); *pl* komunikacijos *KEnc*; *establish* ~ uŅmėgzt
ryšį **2** bendravimas **3** pranešimas; pėrdavimas; informacija
~ **by sight** regimasis ryšys
~ **by sound** garsinis, akustinis ryšys
air-ground ~ oro ir žemės ryšys
audio ~ gašo ryšys *KEnc*
classified ~ įslėptintasis ryšys *KEnc*
command ~ vadovybės ryšys
computer-to-computer ~ kompiuterių ryšys
digital ~ skaitmeninis ryšys
digital telephone ~ skaitmeninis telefono ryšys
duplex ~ duplėksinis ryšys *KEnc*
electrical ~ elektrinis ryšys *KEnc*
emergency ~ avarinis ryšys
external ~ išorinis ryšys
facsimile ~ faksimilinis ryšys *KEnc*
far-ranging ~ tolimasis ryšys *KEnc*
fibre-optic digital ~ šviesolaidinis skaitmeninis ryšys
fibre optics / optical fibre ~ šviesolaidinis ryšys *KEnc*
fire control ~ ugnies valdymo ryšys
ground ~ antžeminis ryšys
high frequency ~ aukštojo dažnio ryšys *KEnc*
high-capacity ~ didelės pralaidos ryšys
hydroacoustic ~ hidroakustinis ryšys *KEnc*
infantry-tank ~ pėstininkų ir tėnkų ryšys
infrared (IR) ~ infraraudonasis ryšys
interactive ~ dialoginis ryšys
interior / local ~ vidinis ryšys
intersatellite ~ tarpalydovinis ryšys
intertank ~ tėnko pasikalbėjimo įtaisas
intratank ~ vidinis tėnko ryšys
intravehicle ~ vidinis mašinos ryšys
laser ~ lazerinis ryšys
line / wire ~ laidinis ryšys *KEnc*
long-distance / long-haul ~ tolimasis ryšys *KEnc*
loudspeaker ~ garsiakalbis ryšys *KEnc*
mail ~ pašto ryšys *KEnc*
man-machine ~ žmogaus ir mašinos ryšys
mobile ~ ryšys judriomis pėriemonėmis *KEnc*
multichannel ~ daugiakanalis ryšys
one-way ~ vienpūsis ryšys *KEnc*
operational control ~ operatyvūsis valdymo ryšys *KEnc*
optical ~ optinis ryšys *KEnc*
optical laser ~ optinis lazerinis ryšys *KEnc*
over-the-horizon ~ uŅhorizontinis ryšys
packet ~ pakėtinis ryšys
party-line ~ dialoginis daugiaaboneitis ryšys
phototelegraph ~ fototelegrėfo ryšys
picturephone ~ vaizdinis telefono ryšys *KEnc*
postal ~ pašto ryšys *KEnc*
radio ~ = **radio communication**
radio relay ~ radiorėlinis ryšys *KEnc*
radiotelephone ~ radiotelefoninis ryšys
satellite ~ palydovinis ryšys *KEnc*
security ~ įslėptintasis ryšys *KEnc*
seismic ~ seisminis ryšys *KEnc*
signal ~ signėlinis ryšys *KEnc*
simplex ~ simplėksinis ryšys *KEnc*
space ~ kosminis ryšys
speech ~ kalbamasis ryšys
super-high frequency ~ labai aukšto dažnio ryšys *KEnc*
talk back ~ dvipūsis ryšys *KEnc*
tank-infantry ~ tėnkų ir pėstininkų ryšys
telecode ~ telekėdinis ryšys *KEnc*
telegraph ~ telegrėfo ryšys *KEnc*
telephone ~ telefono ryšys *KEnc*
television / video ~ televizinis ryšys
track-to-train ~ ryšys su trėukiniu kelyjė
two-way ~ dvipūsis, abipūsis ryšys *KEnc*
underwater sound ~ povandeninio gašo ryšys *KEnc*
vehicular / mobile ~ ryšys judriomis pėriemonėmis, mobilūsis
ryšys
videotelephone ~ vaizdinis telefono ryšys *KEnc*
visual ~ regimasis ryšys *KEnc*
voice ~ garsinis ryšys; kalbinis ryšys
communicator *n* pėrdavimo aparėtas, komunikėtorius
commutate *v* pėrjungti
commutation *n* *el. komp.* komutėcija *KEnc*, pėrjungimas;
komutėvimas
arcless ~ bekiŅirkštė komutėcija
commutator *n* **1** *el.* komutėtorius; pėrjungiklis; srovės kei-
tiklis **2** rinktuvas, kolėktorius
rotating waveguide ~ sukamasis bangolaidžio komutėtorius
starter ~ stėrterio kolėktorius
compact *a* kompėktinis
compactness *n* **1** tankumas **2** *fiz.* taŅkis **3** (*šaudymo*)
glautumas
compander *n* *radiotech.* plėstūvas-spaustūvas
company *n* **1** kėopa *KEnc* **2** (*laivo*) ĩgula
~ **of ship** laivo ĩgula
airborne ~ parašiutinio desėnto kėopa
airborne medical ~ medicininė oro desėnto kėopa
amphibious ~ amfibiŅė kėopa; plaukiamūjų mašinu kėopa
bulk petrol ~ pripilamūjų degalū gabėnimo kėopa
communications ~ ryšiū kėopa
engineer ~ inŅinėrijos kėopa; pioniėriū kėopa
fire support ~ ugnies paramos kėopa
heavy weapons ~ sunkiūjų giŅklū kėopa
helicopter ~ sraigtėsparniū kėopa
lifting ~ automobiliū kėopa
machine-gun ~ kulkosvaidziū kėopa
maintenance ~ remonto kėopa
mechanized flame ~ mechanizėtoji liepsnosvaidziū kėopa
medical ~ medicinos kėopa
mortar ~ minosvaidziū kėopa
motor transport ~ automobiliū kėopa
NBC defence ~ ABC kėopa; apsaugos nuo naikinimo
pėriemoniū kėopa
ordnance ~ tėchninė artilėrijos kėopa
petrol / petroleum supply ~ degalū tiekimo kėopa
petroleum distributing ~ degalū paskirstymo kėopa
pipeline ~ vamzdėnū kėopa
pontoon bridge ~ pontonu kėopa
service ~ pėrieziuros ir remonto kėopa
sterilization ~ dezinfekėavimo kėopa
supply ~ tiekimo kėopa
supply and service ~ tiekimo ir aptarnėvimo kėopa
transportation ~ transporto kėopa
weapons ~ giŅklū kėopa

comparator *n* *automob.* komparatorius
electronic ~ elektroninis komparatorius
comparison *n* (pa)lyginimas; (su)grėtinimas
engineering and economical ~ techninis ir ekonominis pa-lyginimas
compartment *n* 1 skýrius (*t. p. patalpa*) *KEnc*; sėkcija *KEnc*; kámara *KEnc* 2 (*vagono*) kupė
ammunition storage ~ šaudmenų patalpà
ammunition stowage ~ šaudmenų sáugojimo skýrius
driver's / driving ~ vairuotojo mechániko skýrius, kabinà
engine ~ variklio skýrius
fighting ~ (*tanko*) kovos skýrius
glove ~ automobilio prietaisų skydėlio dėžė
gunner's ~ táikytojo skýrius
instrument ~ *rak.* instrumėntų sėkcija
ship ~ laivo patalpà *KEnc*
tank crew ~ tánko įgulos skýrius
transmission ~ transmisijos skýrius
used-link ~ grandžių surinkiklis
warhead ~ kovinės daliės sėkcija
watertight ~ vandeñs nepralėdžianti kámara
compass *n* 1 kómpasas *KEnc*; *move by the* ~ judėti pagal kómpasà 2 busolė *KEnc* 3 *pl* skriestúvas 4 apskritimas; rátas 5 apimtis; ribà
 ~ **of base point** pagrindinio taško kómpasas
aperiodic ~ stabilusis kómpasas
astro(nomic) ~ astronóminis kómpasas *KEnc, NATO*
bisecting / proportional ~ *es* propórcinis skriestúvas
gyromagnetic ~ giromagnėtinis kómpasas *KEnc, NATO*
induction ~ indúkcinis kómpasas
lensatic ~ dīdinamojo lėšio kómpasas
liquid prismatic ~ skystàsis kómpasas su atspindinčia prizmė
magnetic ~ magnėtinis kómpasas *KEnc, NATO*
prismatic ~ prizminis kómpasas; busolė su prizmė
radio ~ radiokómpasas *KEnc*
remote-reading ~ nuotolinis kómpasas
sight ~ busolė su dióptrais
surveyor's ~ artilėrinė persikópinė busolė
turret ~ bókšto kómpasas
watch ~ rañkinis apvalūs kómpasas
compass-saw *n* siauràpjūklis
compatibility *n* suderinamumas *KEnc, NATO*
electromagnetic ~ *radiotech.* elektromagnėtinis suderinamumas *KEnc, NATO*
compensate *v* 1 kompensuoti; atlyginti (*nuostolius*); ~ *for wind* daryti pátaisà dėl vėjo 2 balansuoti; (iš)laikyti pusiausvyrà; išlyginti
compensation *n* 1 kompensàcija; (*žalos*) atlyginimas 2 balansàvimas; pusiausvyros išlaikymas; išlyginimas
 ~ **of compass deviation** kómpaso deviàcijos naikinimas
speed ~ pataisà dėl greičio
compensator *n* kompensàtorius
recoil ~ láibgalio stabdýs *Art, KEnc*; *art.* atóšliaužos, atóšliaužos įtaisų kompensàtorius
compilation *n* 1 kompiliàcija 2 (*medžiagos*) rinkimas (*iš įvairių šaltinių*)
compile *v* 1 kompiliuoti 2 sudaryti (*katalogà ir pan.*) 3 riñkti, kaũpti (*faktus, medžiagà*)
compiler *n* 1 kompiliàtorius; sudarytojas 2 *komp.* kompiliàtorius (*programa*)
complement *n* komplektiškumas; komplėktas; papildinýs
complete *n* komplėktas
weapons and materiel decontamination ~ giñklų ir kovos tėchnikos speciàljojo švårinimo komplėktas *KEnc*
a 1 visiškas 2 visas; pilnutinis; pilnas (*t. p. komp.*); ~ *with signals* signalizuotas 3 baigtas; užbaigtas (*t. p. komp.*)

completeness *n* visumà; užbaigtumas; komplektiškumas
 ~ **of equipment** įrangos komplektiškumas
completing *n* komplėktàvimas
 ~ **the staff** komplėktàvimas
complex <*n, a*> *n* komplėksas *KEnc*
 ~ **of armament / weapons** ginkluotės komplėksas *KEnc*
 ~ **of equipment** įrangos komplėksas
air missile ~ aviàcijos rakėtų komplėksas *Aps*
control and test ~ *rak.* kontrolinis bañdomasis komplėksas
launching ~ (pa)leidimo komplėksas *Art, KEnc*
military industrial ~ kàro pràmonės komplėksas *KEnc*
missile ~ rakėtų komplėksas
port ~ úostų komplėksas *KEnc, NATO*
target ~ taikinių komplėksas *KEnc, NATO*
a komp. komplėksinis
complexity *n* sudėtingumas
complexor *n* vėktorius
component *n* *įv. reikšm.* (*t. p. komp.*) 1 komponeñtas *NATO*; sudedamóji dalis 2 *fiz.* dedamóji, sándas, komponeñtė 3 blókas; mázgas 4 (*džn. pl*) detalės; dar ↑ **element**
ammunition ~ artilėrijos šaudmeñs elemeñtas
azimuthal ~ azimutinė dedamóji
base ~ pagrindinis komponeñtas
combustible ~ degùsis komponeñtas
cross ~ šóninė dedamóji
cross-wind ~ šóninė vėjo dedamóji
explosive ~ (*sviedinio*) sprogstamasis komponeñtas
fuel system ~ degalų sistėmos komponeñtas
horizontal ~ horizontaliójai dedamóji
normal ~ normàlinė dedamóji
oxidizing ~ oksidàvimo komponeñtas
powder ~ pàrako komponeñtas
propellant ~ rakėtinio kùro komponeñtas
radial ~ radiàlinė dedamóji
range ~ išilginė dedamóji
range ~ of trail *bal.* atsilikimo pagal nuotolį dedamóji
range-wind ~ išilginė balistinio vėjo dedamóji
tank ~ tánko agregàtas
tar ~s of the oil derviniai tepalų komponeñtai
vertical ~ stačiójai dedamóji
wind ~ vėjo dedamóji
composite *n* mišinýs
composition *n* sudėtis; sudedamosios dálys; struktūrà
antirust ~ antikorózinis mišinýs
cap / detonating / priming ~ kapsulinis mišinýs
chemical ~ cheminis mišinýs
cluster ~ mìnų grupės sudėtis
detonating ~ detonuojamasis mišinýs
fire-proof ~ úgniai atsparus mišinýs
flashing ~ sužadinamasis uždegiklio mišinýs
fractional ~ of fuel fràkcinė degalų sudėtis
fuel ~ degalų sudėtis
fuel-rich ~ riebusis degùsis mišinýs
fuse ~ *art.* sprogdiklio (*užpildo*) mišinýs
igniter ~ uždegiklio mišinýs
illuminating / star ~ šviečiamasis mišinýs
incendiary ~ padegamasis mišinýs
lean fuel ~ liesàsis degùsis mišinýs
mixture ~ mišinio sudėtis
percentage of ~ procentinė sudėtis
percussion ~ skeliamasis mišinýs, smūginis mišinýs
powder ~ pàrako sudėtis
primer / priming ~ padegamasis mišinýs
pyrotechnic ~ pirotėchninis mišinýs
quick-burning ~ greitai dėgantis mišinýs
representative cluster ~ tipinė mìnų grupės sudėtis
slow-burning ~ lėtai dėgantis mišinýs
smoke ~ dūmijamasis mišinýs

- solid powder** ~ kietās pāraķo mišinys
subigniter ~ papildomasis uŗdegamās uŗtaiss
time fuse ~ (*padegamosios uŗvutēs ŗerdies*) pāraķo mišinys
time-fuse ~ nuotolinis mišinys
tracer ~ trasuojamās mišinys *KEnc*
tracer priming ~ padegamās trāserio mišinys
compound *n* **1** mišinys; junginys **2** glaistas **3** laūko stovyklā, aikŗtēlē
ammunition ~ ŗaudmenū laūkymo vietā
antifreeze ~ neuzŗālantysis mišinys
antirust ~ antikorozinis mišinys
bituminous insulating ~ hidroizoliācinis bitūmas
cable ~ kābeliū tēpalas, lūnū tēpalas
chemical ~ ķēminis junginys
contact ~ kontaktinis junginys
explosive ~ sprogstamās mišinys; sprogstamāji mēdŗiaga
flaring / flashing ~ signālinis mišinys (*naktinio ir dieninio veikimo signalams gaminti*)
flash ~ uŗsiliepsnūjantysis mišinys; trinamās mišinys (*trinamajame degiklyje*)
heavy rust-preventive ~ giņklū tēpimo mišinys (*ilgai saugant; konservuojant*)
ignition / fuse ~ uŗsiliepsnūjantysis mišinys
inflammable ~ lengvai uŗsiliepsnūjantis mišinys
initiating ~ suŗādinamās mišinys
jointing ~ sāndūŗū sutānkinimo glaistas
potting ~ sandārinimo glaistas
radiation-protective ~ antiradiācinis mišinys, antiradiācinis tēpalas
rust-preventive / rust-resisting / slushing ~ antikorozinē priēmonē
compounded *a* sudētinis; suvestinis
compress *v* **1** su(si)spāusti **2** su(si)slēgti
compressibility *n* spūduņas
compressible *a* susispaudŗiantis; suspaudŗiamas
compression *n* **1** suspaudimas; spūdā; komprēsija; suslēgimas; gniūŗdymas; tānkinimas **2** tarpiklis; kamŗšalas
crankcase ~ kārterio komprēsija
high ~ dīdelē komprēsija
spring ~ spyruōklēs plūņzeris; spyruōklēs stūmōklis
compressor *n* komprēsorius *Art, KEnc*
air ~ ōro komprēsorius
axial-flow ~ aŗinis komprēsorius
brake ~ stabdŗiū komprēsorius
centrifugal / rotary ~ iŗcentŗinis komprēsorius
clutch ~ ŗtaisais sānkabos spyruōklei tūlygai suspāusti sūrenkant
cooling-circuit ~ auŗinimo sistēmos komprēsorius
gun ~ pabūklinis komprēsorius
lubricating ~ tēpimo komprēsorius
piston / reciprocating ~ stūmōklio komprēsorius
refrigerant / refrigeration ~ ŗaldymo komprēsorius
rotary ~ rotācinis komprēsorius
single-stage ~ vienpakōpis komprēsorius
starting ~ (pa)leidimo komprēsorius
comptometer *n* aritmomētras
computation *n* (ap)skaiŗiāvims (*t. p. komp.*); nustātymas
compute *v* apdorōti (*duomenis*) kompiūteriu
computer *n* **1** kompiūteris *KEnc, LST* **2** skaiŗiūotojas **3** skaiŗiūoklis, skaiŗiūotūvas
analog ~ analōginis kompiūteris *LST*; analōginis skaiŗiūotūvas
angular travel ~ kampinio tāikinio judējimo skaiŗiūotūvas
automatic ~ automātinē skaiŗiāvimo maŗinā
ballistic ~ balistinis skaiŗiūoklis *Art, KEnc*
ballistic data ~ balistinū duomenū skaiŗiūoklis
combat ~ kovinē skaiŗiāvimo maŗinā
communication ~ ryŗiū kompiūteris
control ~ valŗdymo maŗinā *KEnc*
deflection / lead ~ *art. (taikinio)* pasitikūmo tāŗko skaiŗiūotūvas
desktop ~ stalnis kompiūteris
deviation / deflection ~ nuokrypiū skaiŗiūoklis
digital ~ skaitmeninis kompiūteris *LST*; skaitmeninē skaiŗiāvimo maŗinā
fire control ~ uŗniēs valŗdymo priētais *Art, KEnc*
fixed-program ~ pastoviōsios progrāmos kompiūteris
fuse-time ~ sprogimo laūko nustātyimo kompiūteris
general-purpose ~ bendrōsios paskirtiēs kompiūteris
giant ~ superkompiūteris
guidance ~ kreipimo sistēmos kompiūteris; tāikymo sistēmos kompiūteris
gun data ~ artilērijos uŗniēs valŗdymo priētais
gunfire-control ~ artilērijos uŗniēs valŗdymo sistēmos kompiūteris; centrinis ŗaudymo automātas
gunsight ~ tāikymo skaiŗiāvimo blōkas
home ~ namū kompiūteris
host / central / master ~ pagrindinis, mazgūnis tūnklo kompiūteris
hybrid ~ miŗrūsis kompiūteris *LST*
keyboard ~ klavŗšinis kompiūteris
large-size ~ didŗis kompiūteris
lead ~ (*taikiniū*) pasitikūmo tikrintūvas
local ~ viētinis kompiūteris
master ~ pagrindinis kompiūteris; pirmāujantysis kompiūteris (*daugiakompiuterinēje sistemoje*)
medium-size ~ vidūtinis kompiūteris
missile ~ (*borto*) rakētos kompiūteris
missile course ~ rakētos kūrso kompiūteris
multiprocessor ~ daugiaprocēsoris kompiūteris
multipurpose ~ universalūsis kompiūteris
navigational ~ navigācinis kompiūteris
net node ~ mazgūnis kompiūteris
object / target ~ tikslinis kompiūteris
optical ~ ōptinis kompiūteris
personal ~ asmeninis kompiūteris *KEnc, LST*
portable / laptop ~ neŗiūjamās kompiūteris *LST*
process ~ valŗdymo kompiūteris
process control ~ procēŗū valŗdymo kompiūteris
reduced instruction set ~ (*RISK*) sutrumūpinto komāndū riņkinio kompiūteris
second hand ~ naudōtas kompiūteris
service ~ paslaugū kompiūteris
slave ~ pavaldūsis kompiūteris
stand-by ~ atsarginis kompiūteris
steering ~ *rak.* valŗdymo sistēmos kompiūteris
super large ~ superkompiūteris
support ~ pagālbinis kompiūteris
target course ~ tāikinio kūrso skaiŗiūotūvas
terminal ~ galinis kompiūteris
tracking ~ sekūmo sistēmos kompiūteris
training ~ mōkomās kompiūteris
ultrafast / very-high-speed ~ superspartūsis kompiūteris
wind and parallax ~ *art.* vējo ir paralākso skaiŗiūotūvas
computer-aided / computer-assisted *a* kompiuterizūotas (*veiksmāi ar procesāi, kuriuose dalis darbo atliekama kompiuterio*) *LST*
computerese *n* *komp.* kompiūteriū specialistū ŗargōnas
computerization *n* kompiuterizācija *LST*
computerize *v* **1** kompiuterizūoti; apskaiŗiūoti, apdorōti kompiūteriu **2** ŗvesti informācijā ŗ kompiūteri
computernik *n* ŗnek. kompiūterininkas; programūotojas
computing *n* *komp.* skaiŗiāvims; naudōjimās kompiūteriu
comsat *n* (*communications satellite* *sutr.*) ryŗiū palŗdōvas
concave *n* ŗdubūmas; ŗgaubtas pavirŗsius
concavity *n* ŗgaubtūmas; ŗgaubūmas, ŗgaubtas pavirŗsius

concavo-concave *a* abipus įgaubtas, išgaubtai įgaubtas (*apie lęšį*)
concavo-convex *a* įgaubtai iškilas (*apie lęšį*)
conceal *v* 1 slėpti (*nuo stebėjimo*); maskuoti 2 laikyti paslapytė; nuslėpti
concealed *a* užmaskuotas; paslėptas; deingtas
concealment *n* 1 slėpimas *NATO*; maskavimas *KEnc* 2 priedanga; slaptavietė
collective ~ grupinė maskuotė
camouflage ~ maskuojamasis įrenginys
concentrate *v* 1 sutelkti, sukcentruoti 2 *spec.* sódrinti
concentrated *a* sutelktas, (su)koncentruotas
concentration *n* 1 *spec.* koncentracija *KEnc*; centralizavimas; (su)telkimas 2 sódrinimas
 ~ **of a solution** skiédinio koncentracija
 ~ **of alcohol** alkoholio koncentracija
 ~ **of fire** ugniės sutelkimas
chemical agents ~ nuodingųjų mēdziagų koncentracija *Aps*
combat ~ kovinė koncentracija *Aps, KEnc*
counterbattery ~ māsine priešbatėrinė ugnis
dangerous ~ **of fumes** pavojingoji garų koncentracija
dangerously explosive ~ **of fuel fumes** sprogióji degalų garų koncentracija
effective ~ garantuojantis taikinio sunaikinimą ugniės sutelkimas
equilibrium ~ lygiasvdrė koncentracija
fire ~ ugniės sutelkimas
instantaneous value of gas ~ staigioji NM koncentracija
lethal ~ mirtinóji NM koncentracija
limiting ~ ribojamoji koncentracija
maximum permissible ~ didžiausioji leidžiamóji koncentracija *Aps, KEnc, NATO*
mean threshold ~ vidutinė ribinė koncentracija *Aps, KEnc*
nuclear ~ branduolinių smūgių sutelkimas
nuclear ~ sutelktās branduolinis smūgis
numbered ~ **of fire** planinis ugniės sutelkimas
permissible ~ leidžiamóji koncentracija *Aps, KEnc*
pinpoint ~ ugniės sutelkimas į vieną tāsšką
progressive fire ~ nuoseklusis ugniės sutelkimas
safe ~ nepavojingoji NM koncentracija
successive ~ nuoseklusis ugniės sutelkimas
concentrator *n* koncentratorius *KEnc*
telegraph ~ ryš. telegrāfo koncentratorius
concentric *a geom.* koncentrinis
concept *n* sąvoka; beidrās supratimas; koncėpcija
all-tank ~ prioritėtinio tánkų naudójimo doktrina
conception *n* sāmprata; koncėpcija
concertina <*n, v*> *n* inž. spygliuotosios vielės ritė (*kilnojamoji vielos užtvara*)
double-belt ~ dviejų vielų spiralių eilių užtvara
expedient ~ nestandartinė vielų spirālė
multiple ~ kelių eilių vielų spirālė
pyramided ~ dviaukštė vielų spiralių užtvara
single ~ vienaeilė vielų spiralių užtvara
triple ~ trieilė vielų spiralių užtvara
wire ~ vielų spirālė *KEnc*
v susiplóti (*ypač apie automobilį per avariją*)
concise *a* glaūstas; trumpas; kompāktinis, kompāktiškas
conciseness *n* glaustūmas
concrete *n* betonas
armoured ~ gėlžbetonis
asphaltic ~ asfaltbetonis
cast-in-place ~ monolitinis betonas
cement ~ cemeñtbetonis
crushed stone ~ skāldbetonis
gypsum / plaster ~ gipsbetonis
impervious / waterproof ~ atsparūs vādeniui betonas

low-slump ~ standūsiai betonas
plain ~ nearmuotasis betonas
pumice ~ penžbetonis
reinforced ~ armuotasis betonas; gėlžbetonis
sandwich ~ sluoksniuotasis betonas
slag ~ šlākbetonis
subaqueous ~ povandeninis betonas
concrete-mixer *n stat.* betónmaišė
concreting *n* betonāvimas
concussed *a* kontūzytas
concussion *n* smūgis; kontūzija
condemn *v* rūšiúoti (*pagal kokybę*); brokúoti
condensable *a* suspāudziamas; sutiřštinamas; suskýstinamas, kondensuojamas (*apie dujas, garus*)
condensate *n* kondensātas
condensation *n* kondensācija, kondensāvimas(is); (su)tirštini-mas; (su)tirštėjimas
spontaneous ~ savāiminis tirštėjimas
condense *v* kondensúoti(s); (su)tirštinti; (su)tirštėti
condenser *n el., techn.* kondensātorius *KEnc*
condition *n* 1 būsenā; padėtis; situācija 2 *pl* sąlygos; aplinkybės; režimas
 ~ **of firing** šaudymo sąlygos *KEnc*
 ~ **of observation** stebėjimo sąlygos
 ~ **of service / usage** eksploatāvimo sąlygos
actual ~ tikrosios sąlygos
adverse ~ nepalañkiosios sąlygos
adverse weather ~ nepalañkiosios óro sąlygos
alert ~ avārinė būsenā, situācija
arduous operating ~ suñkiosios eksploatāvimo sąlygos
atmospheric ~ **s** atmosfėrinės sąlygos
ballistic ~ **s** balistinės sąlygos
ballistic ~ **s of firing** balistinės šaudymo sąlygos *Art, KEnc*
camp ~ **s** stovýklos sąlygos
chemical agents combat ~ NM kovinė būsenā *Aps, KEnc*
combat ~ kovės sąlygos
emergency ~ **s** avārinės sąlygos
favourable ~ **s** palañkiosios sąlygos **field** ~ **s** laūko sąlygos
firing ~ **s** šaudymo sąlygos
geophysical ~ **s of firing** geofizinės šaudymo sąlygos *Art, KEnc*
ground firing ~ **s** šaudymo sąlygos vietóveje *KEnc*
loading ~ **s** užtašymo sąlygos
low-duty operating ~ **s** leñgvosios eksploatāvimo sąlygos
materiel ~ **s** kovinės tēchnikos būklė
meteorological ~ **s** meteorológinės sąlygos *Art, KEnc*
meteorological ~ **s of firing** meteorológinės šaudymo sąlygos *Art, KEnc*
natural ~ **s of firing** reāliosios šaudymo sąlygos *KEnc*
night ~ **s** naktiės sąlygos
normal ~ **s** normāliosios sąlygos
nuclear ~ **s** branduolinės sąlygos
obscured ~ **s** blōgo matomūmo sąlygos
observation ~ **s** stebėjimo sąlygos
off ~ išjungtóji būsenā
on ~ įjungtóji būsenā
operating ~ **s** eksploatāvimo sąlygos; dārbo būsenā, režimas
ordinary atmospheric ~ **s** normāliosios atmosfėrinės sąlygos
orientation ~ **s** orientāvimosi sąlygos
pass ~ **s** (pa)leidimo režimas
peak load ~ **s** didžiausiosios apkrovės dārbo sąlygos
rated ~ **s** apskaitinės sąlygos
ready ~ parengtiės būsenā
regular service ~ **s** įprastinės eksploatāvimo sąlygos
running-in ~ **s** pravažinėjimo sąlygos
serviceable ~ darbīngoji padėtis
standard / tabular ~ **s** standartinės sąlygos, sąlygos pagal lentelės

- standard ~s of firing** standartinės šaudymo sąlygos *Art, KEnc*
- standard ballistic ~s** normālosios balistinės sąlygos
- standard firing ~s** normālosios šaudymo sąlygos
- storage ~s** saugojimo sąlygos
- strict blackout ~s** visiškojo užtėmdymo sąlygos
- supersevere ~s** ypač suikios sąlygos
- topogeodetic ~s of firing** topogeodėzinės šaudymo sąlygos *Art, KEnc*
- topographical ~s** topogrāfinės sąlygos
- visibility ~s** matomumo sąlygos
- wait** ~ laukimo būseną
- working** ~ darbo būseną
- working ~s** darbo paramėtrai
- conditioner** *n* kondicionierius
- air** ~ oro kondicionierius
- conditioning** *n* (oro) kondicionavimas
- air** ~ oro kondicionavimas
- physical** ~ fizinis rengimas
- conduct** *n* vadovavimas; tvarkymas
v fiz. pralėisti
- conductance** *n fiz., el.* laidumas; laidis
- conduction** *n fiz., el.* laidumas
- thermal** ~ šilumės laidumas
- conductive** *a fiz., el.* laidūs
- conductivity** *n fiz., el.* laidumas; savitasis, specifinis laidumas
- thermal** ~ šilumės laidumas
- conductor** *n 1* (autobuso, amer. ir traukinio) kondūktorius; palydovas **2 el.** laidininkas *KEnc*; laidas; kondūktorius; laidžioji mėdžiaga; *radiotech.* gysla
- aerial** ~ oro linijos laidas
- bare** ~ neizoliuotasis, plikasis laidas
- cable** ~ kėbelio gysla
- coaxial** ~ bendraašis laidas
- flexible** ~ lankstūsias laidas
- ground** ~ žėminimo laidas
- hollow** ~ tušėiaviduris laidas
- light** ~ šviesolaidis
- lightning** ~ zaibolaidis
- mains** ~ gėlios laidas
- neutral** ~ nulinis laidas
- return** ~ atgalinis, grįžtamasis laidas
- triple** ~ trigyslis laidas
- twin** ~ dvigyslis laidas
- conduit** *n 1* (vandentiekio, dujų) vamzdis; vamzdėnas **2 el.** izoliacinis vamzdis **3** (ginklų ir pan.) pėrdavimo, pėrsiuntimo kanėlas
- discharge** ~ išmetamasis vamzdėnas
- open** ~ atvirasis vamzdėnas
- sewage** ~ kolėktorius, rinktuvas
- water** ~ vandėntiekis
- cone** *n 1 geom.* kūgis **2** kūgio pavėdalo dāiktas **3 fiz.** spindulių plūoštas
- ~ **of burst** skevėldrų lėkimo kūgis
- ~ **of dispersion** trajektėrijų plūoštas *Art, KEnc*; sklaidės kūgis
- ~ **of fire** trajektėrijų kūgis
- ~ **of silence** tylės zonā *NATO*
- ~ **of trajectories / dispersion** trajektėrijų plūoštas *Art, KEnc*; trajektėrijų kūgis
- atomizer** ~ purškiamasis kūgis
- ballistic** ~ balistinis kūgis
- bullet** ~ kulėkų lėkimo kūgis
- bursting** ~ skevėldrų lėkimo kūgis
- chamber** ~ kūginė šėvinio lėzdo nuožulnumā
- forcing** ~ svėdinio kėmeros kūgis
- gear** ~ pakėpinis krumpliāraėių kompleksas
- large** ~ (šėvinio lėzdo) didelis kūgis
- metal** ~ (kumuliacinės duobutės) metalinis apkalimas
- mixing** ~ maišėklinė tūtā
- nose** ~ rak. pėriekinis kūgis
- shrapnel** ~ šrapnelio išsklaidymo kūgis
- slope** ~ nuolydžio kūgis
- spray** ~ čiurkšlės kūgis
- time fuse ballistic** ~ balistinis nuotolinio sprogdėklio gaubtas
- transition / forcing** ~ šaul. g. jungiamasis šėvinio lėzdo kūgis
- cone-shaped** *a* tūrintis kūgio fėrmā, kūgio fėrmos, kūgiškas, kūginis
- configuration** *n komp.* fėrmā; konfėgūrācija; sāndara; sudėtis
- nozzle** ~ (raketos, orlaivio variklio tūtos) fėrmā
- spray** ~ čiurkšlės fėrmā
- confinement** *n art., bal.* užtaisyimo taikis; pārako taikis; āpvalkalas
- strong** ~ didelis užtaisyimo taikis
- confirmation** *n komp.* patvėrtinimas; chem. konformācija
- conformity** *n:* ~ **to plan** planingumas; plāno atitikimas
- congeal** *v* (su)šālti; šāldyti
- congealed** *a* sušāldytas
- congealing** *n* (su)šālimas; (su)šāldymas
- congelation** *n* šālimas; šāldymas; apledėjimas
- congestion** *n 1 komp.* pėrkrova **2** (eismo) spūstis **3** sutelkėmas
- road** ~ kėlio pėrkrova
- traffic** ~ transpėrto spūstis
- conic** *a geom.* kūgio, kūginis
- conical** *a* kūgiškas, kūginis, kūgio fėrmos arba pavėdalo
- conicality, conicity** *n* kūgiškumas
- conjugation** *n fiz.* jungtinumas; sāsaja; susiejėimas
- ~ **of sight with gun mount** taikėklio sujungėimas su artilėrijos pabūklū
- conjunction** *n* susiejėimas; pridėrinimas
- conk** *n* (variklio) trūkėiojėimas
- engine** ~ variklio darbo sutrikėimas
- conk-out** *n* užgėšęs variklis
- connect** *v 1* jūngti(s); pri(si)jūngti (*to – prie*); ~s **to el.** sujūngia tuō ādresu **2** sujūngti (*t. p. telefonu*)
- connecting-link** *n 1* jungiamoji grandis **2** jungė
- connecting-rod** *n* švaisėtiklis
- jointed** ~ sudėtėinis švaisėtiklis
- main / master** ~ vėdantėis švaisėtiklis
- straight** ~ tiesūsias švaisėtiklis
- tubular** ~ vamzdėinis švaisėtiklis
- yoked** ~ dvišākis švaisėtiklis
- connection I** *n 1* ryšys *KEnc*; sārėyšis; sāsaja **2** prijungėimas (*to*); *el.* sujungėimas; pridėrinimas
- ~ **of fire** ugnies ryšys *KEnc*
- ~ **of sections in a line** sėkcijų sujungėimas į vamzdėno linijā
- bridge** ~ plūdriojo tīlo grandėių sujungėimas
- cascade** ~ kaskādinė schemā
- crank** ~ skriejėikinis sujungėimas
- direct** ~ tiesiėginis susisiekėimas
- electric** ~ elėktros magistrālė
- hose / rubber tube / flexible tube** ~ žarnų sujungėimas
- leaky** ~ nesandarūsias sujungėimas
- limber** ~ art. (pabūklo) sukabinimas su vilkikū; vilkimo įtaisas
- logic** ~ lėginis ryšys
- motor** ~ variklinis sujungėimas
- parallel** ~ lygiagretūsias prijungėimas
- parallel ~ of traction motors** lygiagretūsias traukės variklių sujungėimas
- pipe** ~ vamzdėio sujungėimas
- pneumatic** ~ pneumātinė magistrālė
- power** ~ gėlios pėrdavimo sujungėimas

- rheostatic** ~ reostatinis sujungimas
rigid ~ standūsis sujungimas
routed ~ baigtasis sujungimas
short ~ trumpasis jungimas
temporary ~ laikinasis sujungimas
tight ~ sandarūsis sujungimas
translation ~ transliacijos schemà
- connection II** *n* atvamzdis, štūceris
air pipe ~ oro magistrālės atvamzdis
discharge / delivery / outlet ~ išleidžiamasis atvamzdis
inlet / inlet-pipe ~ įleidžiamasis, įeinamasis atvamzdis
oil pressure gauge ~ alyvos monometro atvamzdis
pipe ~ atvamzdis, štūceris
water drain ~ vandenį nuleidimo atvamzdis
- connection-on** *n el.* prijungimas
connector *n* 1 jungtis, jungiamasis elementas 2 žibiūtas 3 *automob.* trumpiklis
cell ~ akumuliatorių trumpiklis
defuelling ~ priverstinio degalų išpylimo atvamzdis
plug ~ kištukinė jungtis
sear ~ šaul. g. palėidžiamojo mechanizmo jungtis
trigger-lever ~ art. paleidžiamosios svirties jungtis
valve ~ vožtuvu atvamzdis
- conrod** *n* švaistiklis
conservation *n* 1 (karo technikos) konservacija *KEnc*; konservavimas; (karo technikos) saugojimas; išlaikymas 2 *fiz.* tvermė
 ~ **of fire** ugniės (pa)leidimo draudimas
conserve *v* konservuoti; saugoti; išlaikyti
consignment *n* krovinyš; išsiuntimas (*krovinių*)
consist *n spec.* sudėtis
consistence *n spec.* konsistencija; tankumas; tirštumas
consistency *n* 1 *komp.* neprieštarīgumas 2 = **consistence**
plastic ~ plāstinė konsistencija
consistent *a spec.* konsistencinis; tīštās
consistometer *n spec.* konsistencimētras, konsistencijos baūdyimo prietaisās
console *n* 1 (mašinos, aparato) valdyimo įrenginys *KEnc*, *NATO*; pūltas; *komp.* valdyimo pūltas 2 dėžė; spintėlė (*radijo aparatui, televizoriui, kompiuteriui*) 3 kronšteinas 4 *stat.* konsolė; gėmbė
central ~ centrinis pūltas
desk ~ stalnis pūltas
entrance-exit ~ maršrutinės centralizacijos pūltas
fire command ~ ugniės valdyimo pūltas
launch ~ *rak.* (pa)leidimo valdyimo pūltas
local ~ vietinis pūltas
operator's ~ operatoriaus pūltas
primary ~ pagrindinis valdyimo pūltas
remote ~ nuotolinis pūltas
- consolidated** *a* 1 konsoliduotas 2 beūdras; jungtinis
consolidation *n* 1 (su)tvirtinimas, (su)stiprinimas; (su)tvirtėjimas 2 jungimas(is), su(si)jungimas 3 kietėjimas; (*grunto*) tankinimas 4 *log.* konsolidacija
 ~ **of a beach-head** pajūrio placdārmo įtvirtinimas
 ~ **of track** kėlio sutvirtinimas
ballast ~ balāsto tankinimas
dielectric ~ dielėktrinis skvarbūmas
- constant** *n fiz., mat.* konstanta; pastovioji
attenuation ~ *rad.* slopimo koeficientas
declination ~ individualioji busolės pataisā dėl magnėtinio nūokrypio
deflection ~ pataisā dėl tāikymo linijos ir vamzdžio kanālo ašiēs nelygiagretūmo
dielectric ~ dielėktrinė pastovioji
gravitational ~ gravitacinė pastovioji
Planck's ~ Plānko pastovioji
- radioactive decay** ~ radioaktyviūjų mēdžiagū skilimo konstanta *Aps, KEnc*
transfer ~ pėrdavimo koeficientas
constituent *n* 1 komponentas 2 dedamoji, sudėtinė; sudedamoji dalis
combustible ~ degūsis komponentas
oxidizing ~ oksidavimo komponentas
constraint *n* ribojimas
construct *v* 1 statyti (*namą ir pan.*); konstruoti (*automobilį ir pan.*)
construction *n* 1 statinys; pāstatas 2 konstrukcija 3 konstravimas 4 statyba
 ~ **by conversion** (*pontoninio tilto*) tiesimas pāsukant
 ~ **by parts** (*pontoninio tilto*) tiesimas grandimis
 ~ **by rafts** (*pontoninio tilto*) tiesimas atskiraīs kėltais
 ~ **by successive pontoons** (*pontoninio tilto*) tiesimas atskiraīs pontonais
block / unit / panelized ~ blōkinė konstrukcija
camouflage ~ maskuojamasis įrenginys
capital ~ kapitālinė statyba
composite ~ sudėtinė konstrukcija
defence / defensive ~ gynybinis įrenginys
engineer ~ inžinėrinis įrenginys
engineering ~ statyba; statybos tēchnika
fortification ~s fortifikacinės konstrukcijos *KEnc*
fortified ~ fortifikacinė ūztvara
hardened ~ apsaugotas nuo branduolinio giūnklo pōveikio įrenginys
headspan ~ (*kontaktinio tinklo*) lankstūsis skersinis
honeycomb ~ korinė konstrukcija
inclined-catenary ~ įstrižoji grandininė pakabā
integral chassis and body ~ važiūdklės su nēšančiuoju kėbulu konstrukcija
long-life ~ ilgalaikė konstrukcija
masonry ~ akmeninė konstrukcija
modular ~ modulinė konstrukcija
one-piece ~ vientisoji konstrukcija
portal ~ (*kontaktinio tinklo*) standūsis skersinis
precast ~ surenkamasis gėlžbetonio įrenginys
pressurized ~ sandarioji konstrukcija
protective ~s apsauginės konstrukcijos *Aps*
road and bridge ~s keliū ir ūltū konstrukcijos *KEnc*; keliū tiesimas ir ūltū stātymas (*plukdomųjų, pontoninių ir kt. tiesimas*)
rugged ~ tvirtoji konstrukcija
skeleton ~ karkāsinė konstrukcija
tactical ~ tāktinės reikšmės įrenginys
tank ~ tūnkū gamyba
welded ~ suvirintoji konstrukcija
- consumable** *n pl* vartojamieji tiekimo reikmenys
consume *v* 1 suvartoti (*kuro ir pan.*) 2 (pra)lēisti (*laiką*); (iš)eikvōti (*energiją ir pan.*) 3 sunaikinti; sudėginti
consumer *n* vartotojas
large fuel ~ stambūsis degalū vartotojas
smoke ~ dūmū sugėriklis
ultimate / end fuel ~ galūtinis degalū vartotojas
- consumption** *n* 1 (su)naudojimas; (su)vartojimas 2 (*kuro, energijos ir pan.*) (iš)eikvōjimas 3 *pl automob.* sąnaudos
 ~ **of explosives** SM sąnaudos
 ~ **of fuel** degalū vartojimas
 ~ **of materials** mēdžiagū sąnaudos
 ~ **per hour** valandinės sąnaudos
 ~ **per kilometre** kilometrines sąnaudos
 ~ **sof fuel** degalū sąnaudos
actual ~ fāktinės sąnaudos
ammunition ~ šaudmenū sąnaudos *Art, KEnc*
daily ~ parōs sąnaudos
excessive ~ pėreikvojimas

- fuel** ~ **per hour** degalų valandinės sąnaudos
fuel ~ degalų sąnaudos *KEnc*
full-load fuel ~ degalų sąnaudos esant pilnutinei (*variklio*) apkrovai
hourly ~ valandinės sąnaudos
idling fuel ~ degalų sąnaudos dirbant varikliui tuščiajia eiga
lubricant ~ tepalų sąnaudos
mean ~ vidutinės sąnaudos
mine ~ minų sąnaudos
oil ~ **per hour** alūvos valandinės sąnaudos
oil ~ tepalų sąnaudos
oxygen ~ deguoniės sąnaudos
petrol / gasoline ~ benzino sąnaudos
petrol ~ **per one working hour** benzino sąnaudos per vieną darbo valandą
rationing ~ sunaudojimo limitas *KEnc*
specific ~ santykinis vartojimas
specific fuel ~ santykinės degalų sąnaudos *KEnc*
specific oil ~ santykinės tepalų sąnaudos
specific ~ **of explosives** santykinės SM sąnaudos
watt ~ naudojamoji galia vatai
- contact** *n* 1 ryšys 2 *tech., el., automob.* kontaktas; *close a* ~ (su)jūngti kontaktą; *break** ~ *el.* išjūngti srōvę; *make** ~ *el.* įjūngti srōvę 3 r̄šininkas 4 sąlytis 5 *automob.* sinchronizatorius
 ~ **actuated mechanically** mechāninio veikimo kontaktas
dependent ~ trišālis kontaktas
hydroacoustic ~ hidroakūstinis kontaktas
independent ~ dvišākis (*centralizacijos*) kontaktas
intermittent ~ nutrūkstamasis kontaktas
optical ~ ōptinis kontaktas; tākinio aptikimas ōptinėmis priemonėmis
plug ~ kištūkinis kontaktas
poor ~ nepatikimasis kontaktas
press ~ spaudžiamasis kontaktas
pull ~ traukiamasis kontaktas
radio ~ rādijo ryšys
road tyre ~ padangōs ir kēlio kontaktas
road wheel ~ rāto ir kēlio kontaktas
shunt ~ *ryš.* šuntavimo kontaktas
sight / visual ~ regimasis ryšys; regimasis aptikimas
sliding / rubbing ~ slystamasis kontaktas
spring ~ spyruōklinis kontaktas
stereoscopic ~ matavimo žymēs sutāpdinimas su tākinio vaizdu (*stereoskopiniame tolimatyje*)
voice / oral ~ balsinis ryšys; telefono (rādijo) ryšys
wiping ~ trintiēs kontaktas
- contactor** *n el.* kontaktorius
cam ~ grūpinis kontaktorius; kūmštinis kontaktorius
electric ~ elektrinis kontaktorius
electrochemical ~ elektrocheminis kontaktorius
electropneumatic ~ elektrinis pneumatinis kontaktorius
induction ~ indukcinis kontaktorius
magnetic ~ magnētinis kontaktorius
vibration ~ vibrācinis kontaktorius
- container** *n* 1 *log.* konteineris *KEnc* 2 tarā (*dėžė, statinė ir pan.*) 3 talpyklā; rezervuāras *KEnc*; bākas, baliōnas; kēvalas, āpvalkalas 4 ūžtaiso tūtā
 ~ **of mine-layer** minų dėjklio konteineris
air-tight cartridge ~ sandariōji šovinių dėžė
ammunition ~ šaudmenų konteineris
cardboard ~ (*ūžtaiso*) kartūninis konteineris
cargo-type / freight / hauling ~ krovininis konteineris
closed ~ uždarasis konteineris
collapsible ~ minkštōji tarā; sudedamasis konteineris
drop ~ numetamasis konteineris
explosive ~ sprōgstamojo ūžtaiso kēvalas
fiber ~ plūoštinė pakuōtė (*šaudmenims*)
- flare** ~ trāserio konteineris
fuel drop / liquid dropping ~ skystųjų krovinių numetimo iš lēktūvų tarā
gas mask ~ dujōkaukēs krepšys
heat insulated ~ izotermis konteineris
heavy-duty aerial supply ~ parašiūtinė sunkiasvōrių krovinių tarā
launching ~ *rak.* (pa)leidimo konteineris
mine ~ minos pakuōtė
napalm ~ napalmo konteineris
oil ~ tepalų rezervuāras
open-sided ~ grotēlių sienēlių konteineris
parachute ~ parašiūto dėklas
petroleum / oil ~ nāftos produktų rezervuāras
powder ~ ūžtaisu dėžė
propellant ~ degalų bākas
returnable ~ *s* grāžinamoji tarā
sealed ~ sandariōji tarā
small ~ bakēlis
storage ~ sāugojimo tarā
transport ~ *rak.* transportavimo konteineris
trigger ~ paleidžiamoji dėžūtė
tubular ~ *rak.* varūzdinis konteineris
vehicular ~ mašinoje vežiojama tarā
water ~ (*kulkosvaidžio*) vandeis aušinimo gaūbtas
watertight ~ sandarūsis konteineris
- containerize** *v* vėžti konteineriais, konteinervežiais; krāuti į konteinerius
- containing** *a*: ~ **water** vandeningas
- contaminant** *n* teršalas; (*pl* ~*s*) teršalai *Aps, KEnc*
air ~ aerozōlinė NM
radioactive ~ kovinė RM
- contaminate** *v* 1 (už)teršti; (už)krėsti 2 užteršti RM
- contaminated** *a* užterštas; ūžkrėstas
- contamination** *n* užteršimas; ūžkrėtimas; taršā *Aps, KEnc, NATO*
airborne ~ vietōvės užteršimas iš ōro
area / ground ~ vietōvės užteršimas; vietōvės taršā
biological ~ biologinis užteršimas; biologinė taršā *Aps, KEnc*
chemical ~ cheminė taršā *Aps, KEnc*
gamma-ray ~ radioaktyvūs gamos spinduliuōtēs užteršimas
gas ~ cheminis užteršimas; cheminė taršā
induced ~ sukēltojo radioaktyvumo užteršimas
radioactive ~ radioaktyvūs užteršimas; radioaktyviōji taršā *Aps, KEnc*
radioactive fallout ~ užteršimas radioaktyviaisiais krituliais
radioactive terrain ~ radioaktyvūs vietōvės užteršimas; radioaktyviōji vietōvės taršā
residual ~ liekamōji taršā *Aps, KEnc, NATO*
terrain ~ vietōvės užteršimas *Aps*
transmission ~ transmisionis užteršimo būdas *Aps, KEnc*
- content** *n* 1 talpā 2 (*esamas*) kiēkis; sudėtinė dalis 3 turinys
acid ~ **of fuel** degalų rūgštingumas
fuel ~ degalų kiēkis
heat ~ šilumōs išlaikymas, entālpija
memory ~ *komp.* atmintiēs turinys
water ~ vandeningumas
- continuation** *n* 1 tęšimas 2 *komp.* tęšinys 3 pratęšimas
 ~ **of fire** ugniēs tęšimas *Art, KEnc*
- continuous** *a* 1 nepėtraukiamas; tolydūs 2 ištisinis
- contour** *n* 1 kōntūras; apybėreža; brėžinys, ābrisas 2 *geogr., top.* horizontālė *KEnc, NATO*, izohipsā
auxiliary ~ pagālbinė horizontālė *KEnc, NATO*; pagālbinis kōntūras
bathymetric ~ batimėtrinė horizontālė *NATO*
continuous ~ vientisinė horizontālė
fallout ~ radioaktyviōsios taršōs ribā *Aps, KEnc, NATO*
half-interval / mediate ~ pusinė horizontālė

- height** ~ izohipsa
index ~ paryškintoji horizontālė NATO
intermediate ~ tarpinė horizontālė KEnc, NATO
principal ~ pagrindinė horizontālė KEnc
supplementary ~ atstojamoji horizontālė KEnc
tread ~ protėktorius profilis
- contouring** *n techn.* apybėra
- contract** *n* sutartis; *log.* kontraktas
- contraction** *n* su(s)traukimas; sumažėjimas; susiaurėjimas; (su)māžinimas
- contractor** *n* rangovas
- contradiction** *n: supported* ~ *art.* garantuotoji gaubiamoji grupė
- contraflow** *n* abiejų kryptių eismas viena kėlio pusė (*dėl kitos kelio pusės taisymo*)
- contrailer** *n* pūspriekabė kontėineris
- contrarotation** *n* priešpriešinis sukimasis
- contrast** *n* 1 kontrastas 2 kontrastiškumas (*t. p. fot., radio-tech.*), kontrastingumas
image ~ vaizdo kontrastiškumas
object ~ objektų kontrastiškumas KEnc
target ~ tūkinio kontrastiškumas
- contrasting** *a* kontrastiškas
- control** <*n, v*> *n* 1 valdymas KEnc; 2 (*iv. reikšm., t. p. komp., log.*) kontrolė KEnc, NATO; (pa)tikrinimas 3 reguliavimas; *automob.* reguliatorius 4 priežiūra 5 nutaikymas (*į taikini*) 6 susiejimas 7 (*džn. pl*) valdymo svirtys; (*aparato*) valdymo rankenėlės 8 (*džn. pl*) kontrolės punktas (*uoste, aerodrome ir pan.*); tinklas; dar ↑ **fire control**
 ~ **of fire** ugniės valdymas
 ~ **of traffic** eismo valdymas
 ~ **of aerial photography** aerofotografinės nuotraukos susiejimas
 ~ **of recoil** *art.* atošliaužos ribotūvas
 ~ **of traffic** gatvės eismo reguliavimas
 ~ **room** aparatinė
air ~ skrydžių valdymas KEnc, NATO
air spring pressure ~ pneumatinės lingės slėgio reguliavimas
airport traffic ~ antžeminis skrydžių valdymas
airspace ~ oro erdvės kontrolė KEnc, NATO
air-traffic ~ skrydžių kontrolė; skrydžių kontrolės punktas
altitude ~ *rak.* autopilotas
antiaircraft artillery fire ~ zenitinės artilėrijos ugniės valdymas
antiaircraft fire ~ OEG priemonių ugniės valdymas *Art*
approach ~ tūpimo valdymas
area damage ~ padarinių likvidavimas nelaimės rajone KEnc, NATO
automated fire ~ automatizuotasis ugniės valdymas
automatic ~ automatinis valdymas KEnc
automatic fire ~ automatinis ugniės valdymas
automatic transmission electronically piloted ~ elektrėninis automatinės hidraulinės pavarės valdymas
ball ~ (*sprogdiklio*) paleidžiamasis mechanizmas su saugėkliniu rutuliukū
battery ~ batėrijos ugniės valdymas *Art*
brake ~ stābdžio valdymas
centralized / central traffic management ~ centralizuotasis transportavimo valdymas
centralized / centralized fire ~ centralizuotasis ugniės valdymas
centralized ~ centralizuotasis valdymas NATO
chemical disaster ~ cheminio puolimo padarinių likvidavimas *Aps, KEnc*; cheminės avėrijos padarinių likvidavimas *Aps*
close ~ artimasis valdymas KEnc, NATO
closed-loop ~ uždarasis valdymas
- combined hand-and-foot** ~ mišrusis raškinis ir kėjinis valdymas
command ~ *komp.* komandinis valdymas
contamination ~ taršos kontrolė *Aps, KEnc, NATO*
continuous ~ tolydūsis valdymas
damage ~ padarinių likvidavimas; kovā už laivo gyvybingumā NATO
dash ~ *komp.* mygtūkinis valdymas
decentralized ~ decentralizuotasis valdymas NATO
destruction means ~ naikinimo priemonių valdymas *Art*
digital ~ skaitmeninis valdymas
direct ~ tiesioginis valdymas
direct fire ~ tiesioginis ugniės valdymas
direct vision closure ~ stebėjimo angės atidārymo valdymas
distant ~ nuotolinis valdymas KEnc
dynamo ~ nuolatinės srovės generatoriaus rėlinis reguliatorius
emergency damage ~ ekstremalių situacijų padarinių likvidavimas *Aps, KEnc*
emergency valve ~ avėrinio krāno traukā
emission ~ spinduliavimo kontrolė KEnc, NATO
engagement ~ ugniės paleidimo valdymas NATO
explosive disposal ~ sprogūjų daiktū nukėfksminimo vadovas
exposure ~ (*kariū*) radioaktyviuosios apšvitės kontrolė
feedback ~ grūžtamasis valdymas
field ~ geodėzinio pagrindo tinklas NATO
fire ~ = **fire control**
firing ~ šaudymo tikrinimas *Art, KEnc*
flight ~ skrydžių valdymas KEnc
focus ~ židinio reguliavimas
fuel-flow ~ degalū sūnaudū reguliavimas
fuel-metering ~ degalū dozavimo įtaisas
full radar fire ~ šaudymas su pabūklo tūikymo stotimī
gas-flow ~ dūjų padavimo reguliavimas
gear ~ pavarū pėrjungimo mechanizmas
geodetic ~ geodėzinis pagrindas KEnc; atraminis geodėzinis tinklas
ground ~ geodėziniai matāvimai KEnc, NATO; antžeminė atrama
ground antiaircraft ~ antžeminis radiolokācinis OEG ugniės valdymas
group ~ grūpinis valdymas
hydraulic traverse ~ (*bokšto*) hidraulinio pėsūkio valdymas
homing ~ nusitūikymas
humidity ~ drėgmės reguliavimas
idle / slow-running ~ tuščiūosios varėklio eigės reguliavimas
illumination ~ apšvietimo reguliavimas
indirect ~ netiesioginis valdymas
individual ~ individualūsis valdymas
individual tracer ~ šaudymas tiesiūuju tūikymu koreguojant ūeni pagal sviediniū trasās
inventory ~ materiāliniū priemoniū kontrolė
lateral ~ **of fire** šėninis ugniės valdymas
launch ~ (pa)leidimo valdymas
lighting ~ apšvietimo reguliavimas
load ~ apkrovės, ašiės apkrovės reguliavimas
local ~ viėtinis valdymas
logical ~ lėginė kontrolė
manual / hand ~ raškinis valdymas
manual mixture ~ raškinis mišinio reguliavimas
map ~ **of aerial photography** aerofotografinės nuotraukos ir žemėlāpio susiejimas
missile ~ rakėtos valdymas
mixture ~ mišinio reguliavimas
motor speed ~ varėklio apsisukimū reguliavimas
movement ~ judėjimo valdymas KEnc, NATO
nuclear damage ~ branduoliniū giėklo naudėjimo padarinių likvidavimas KEnc

- oil temperature** ~ tepalų temperatūros reguliavimas
operational ~ valdymas *KEnc*; vairūmas
pedal ~ kójinis valdymas; pedálinis valdymas
photogrammetric ~ fotogramétrinis tiñklas *NATO*
photographic ~ fotografáavimo kontrolė *KEnc*
photo-point ~ aerofotografínis nuotraukos susiejimas
positive ~ pozityvūs valdymas *NATO*
procedural ~ procedúrínė kontrolė *NATO*
programme ~ prográminis valdymas
programmed ~ programúotasis valdymas
push-button ~ mygtúkinis valdymas
push-button route ~ maršrutínė centralizácijos sistemá
quality ~ kokybės kontrolė
quality ~ **of fuel** degalų kokybės kontrolė
radar ~ radiolokácinis valdymas; radiolokácinė kontrolė *KEnc*
radar fire ~ radiolokácinis ugnies valdymas
radiation ~ dozimetrínė kontrolė
radio ~ rádijo valdymas; valdymas rádijo signálais
radio remote ~ nuotolinis rádijo valdymas
radioactive contamination ~ radioaktýviojo užterštumo kontrolė *Aps, KEnc*
relay ~ relinis valdymas
remote / distance ~ nuotolinis valdymas *KEnc*
remote fire ~ nuotolinis šaudymo valdymas
remote gun ~ centralizuotasis pabúklo kreipimas (*sinchroniškai perduodant duomenis*); nuotolinis pabúklo valdymas
route ~ maršrutínis valdymas
semiautomatic ~ pusiaú automátinis valdymas
sequence ~ operácijų nuoseklumo valdymas
servo-mechanism ~ valdymas servomechanizmu
ship damage ~ laivo veiksnumo palaikymas *KEnc*
sight reticle dimmer ~ taikiklio sietėlio ryškumo reguliátorius
space ~ kosminės erdvės kontrolė *KEnc*
speed ~ greičio reguliávimas
steering clutch ~ bórto sánkabų valdymas
stem ~ kotinis valdymas
stock ~ materiálinių priemonių kontrolė, atsargų kontrolė
tactical ~ táktinis valdymas
thrust-vector ~ traukós vėktoriaus valdymas
track occupancy ~ kėlio (*užimtumo*) kontrolė
traffic ~ eismo reguliávimas
transportation ~ transportáavimo valdymas
trigger ~ gaiduko valdymas; palėidžiamojo mechanizmo reguliávimas
troop ~ pajėgų valdymas
turret ~ bókšto valdymas
turret operation and gun firing ~s bókšto pósúkio mechanizmo ir patránkos ugnies valdymas
turret power traverse ~ bókšto pósúkio pavarós valdymas
valve ~ dūjų skirstymo mechanizmas
variable-frequency ~ dažninis valdymas
ventilator ~ ventiliátorioaus valdymo mechanizmas
vertical ~ taškų aukščio nustátymas; *art.* aukštýbinių žymi-
nių tiñklas
visual fire ~ regimásis ugnies valdymas
voice ~ balsinis valdymas
weight ~ ášies apkrovós reguliávimas
wire ~ laidinis valdymas
wireless ~ belaidis valdymas, valdymas per rádija
v kontroliuoti; valdyti; reguliuoti
control-gear *n* pavarų dėžės svirtis; valdymo mechanizmas
controllability *n* valdomumas
controllable, controlled *a* valdomas; reguliuojamas; kontro-
liuojamas
controller *n* 1 kontroliėrius; inspėktorius; revizorius 2 *av.*,
glėk. dispėcheris 3 *el., techn., inform.* reguliátorius 4 *komp.*
valdiklis; valdymo įrenginys
air ~ skrydžių vadovas *KEnc, NATO*
braking ~ stabdžių reguliátorius
cam ~ kumštėlinis reguliátorius
drum ~ būgninis reguliátorius
fire ~ ugnies valdymo prietaisas
forward air ~ priešákinis skrydžių vadovas *KEnc, NATO*
fuel flow ~ degalų sánaudų reguliátorius
input / output (I / O) ~ įvesties ir išvesties valdiklis
interceptor ~ gáudymo orė vadovas *NATO*
magnetic ~ magnėtinis reguliátorius
mobile fire ~ judrusis ugnies valdymo prietaisas
mortar fire ~ minós vaidžių ugnies koregúotojas
peripheral ~ išorinis valdiklis
programme / time schedule ~ prográminis reguliátorius
static fire ~ stacionarusis ugnies valdymo prietaisas
tactical air ~ táktinių skrydžių vadovas *KEnc, NATO*
traffic ~ dispėcheris
traverse ~ *art.* sukamojo mechanizmo reguliátorius
video ~ vaizdo valdiklis
controlling *n* reguliávimas
contusion *n med.* kontúzija *KEnc*
convection *n* konvėkcija
forced ~ priverstinė konvėkcija
natural ~ natúrálíoji konvėkcija
thermal / heat ~ šilumínė konvėkcija
turbulent ~ turbulentínė konvėkcija
convector *n stat.* konvėktorius
conventional *a* 1 įprastinis 2 standártinis 3 sutartinis (*apie*
ženklą ir pan.)
converge *v* su(si)ėiti (*apie linijas, kelius ir pan.*)
convergence *n* 1 (su)artėjimas 2 *spec.* konvergeñcija 3 *auto-*
mat. glaustis, konvergávimas; suvestis
grid / meridian ~ dienóvidinių artėjimas *KEnc, NATO*
map ~ žemėlápio konvergeñcija *NATO*
true ~ tikróji dienóvidinių konvergeñcija *NATO*
convergent *a* sueinantis (*į vieną tašką*); konvergúojantis;
konvergeñcijos
conversation *n* pókalbis
conversion *n* 1 (pa)virtimas, viřsmas; (pa)vertimas;
pa(si)keitimas 2 pėrskaiciávimas (*kitais vienetais*) 3 pėrdirbi-
mas; transformácija; pėrmaina; pókytis 4 *spec.* keitimas;
konvėrsija 5 elgímasis (*su kuo*); elgesys 6 naudójimasis (*pvz.,*
įrankiu)
of military production karinės gamybos konvėrsija *KEnc*
catalytic ~ katálizinė konvėrsija
chemical ~ chemínė konvėrsija
coherent light ~ kohereñtinis šviesós pakeitimas
converter *n spec., inform.* keitiklis *KEnc*; keitimo įrenginys;
konvėrteris
absorption edge image ~ vaizdo su kraštinių sugėrimų kei-
tiklis
analog-digital ~ analóginis skaitmeninis keitiklis
cascade ~ kaskádinis keitiklis
digital-analog ~ skaitmeninis analóginis keitiklis
electric ~ elektrinis keitiklis *KEnc*
frequency ~ dažnio keitiklis
image ~ elektróninis óptinis keitiklis *KEnc*; vaizdo keitiklis
infrared-sensitive picture-tube ~ infraraudónojo vaizdo
keitiklis
photothermoionic image ~ fototermojóninis vaizdo keitiklis
time-number ~ analóginis skaitmeninis láiko keitiklis
convertible *a* nukeliamas, nudeñgiamas (*apie automobilio*
viršų)
conversion *n:* ~ *to diesel traction* pėrėjimas prie šilumvežių
convertiplane *n* konvertoplánas *KEnc*
converter *n* = **converter**
convex *n* išgauba

- a* išgaubtas
- convexity** *n* išgaubtumas; iškilumas
- convexo-concave** *a* išgaubtai išgaubtas (*apie lęšį*)
- convexo-convex** *a* abipus išgaubtas (*apie lęšį*)
- convexo-plane** *a* išgaubtai plokščias
- convey** *v* 1 (pér)vežti; (pér)gabėnti; vežioti; transportuoti 2 pérduoti (*energija ir pan.*)
- conveyance** *n* 1 vežimas; gabėnimas; transportavimo 2 vežimo priemonė, transporto priemonė
- land** ~ sausumės transporto priemonė
- conveyance** *n* padavimas
- conveyor** *n* = **conveyor**
- conveyor** *n* konvejeris; juostinis transporteris
- ammunition** ~ *automob., šrv. techn.* šaudmenų padavimo transporteris
- band / belt / ribbon** ~ juostinis konvejeris
- bucket** ~ káušinis konvejeris
- chain** ~ grandininis konvejeris
- extensible** ~ (iš)stumiamasis konvejeris
- pipe** ~ vamzdžių transporteris
- roller** ~ veleninis konvejeris *NATO*
- stocking** ~ štabeliavimo konvejeris
- tank** ~ tankvežis
- unloading / discharging** ~ iškraunamasis konvejeris
- convoluted** *a* susuktas (*spirale*)
- convolution** *n* (*spiralės*) apvijà
- coolant** *n* šaldiklis; áušalas; šaldomoji médžiaga
- cooler** *n* *techn.* 1 aušintuvas; šaldytuvas; šaldiklis 2 *automob.* radiátorius 3 aušinimo bókštas
- oil** ~ alývos radiátorius
- cooling** <*n, a*> *n* *techn.* šáldymas; užšáldymas; aušinimas
- air** ~ aušinimas óru
- combustion chamber** ~ degimo kámeros aušinimas
- engine** ~ variklio aušinimas
- external** ~ *rak.* išorinis aušinimas
- fluid** ~ aušinimas skysčiu
- forced** ~ priverstinis aušinimas
- forced air** ~ priverstinis aušinimas óru
- forced water** ~ priverstinis aušinimas vándeniu
- internal** ~ vidinis aušinimas
- liquid / fluid** ~ aušinimas skysčiu
- porous / sweat** ~ *rak.* akýtas aušinimas
- regenerative / closed-cycle** ~ regenerácinis aušinimas
- water** ~ aušinimas vándeniu
- water-jacket** ~ aušinimas aušinimo ertmė
- a* aušinantis
- cooperation** *n* sąveika *KEnc*
- fire** ~ ugnies sąveika *KEnc*
- coordinate** *n* *pl spec., komp.* koordinatės *KEnc, NATO*; koordináčių ášys; **convert a target ~s to a fresh grid** nustatyti táikinio koordinatės naujòjoje sistèmoje; **plot the ~s** nustatyti koordinatės
- angular** ~s kampinés koordinatės
- astronomic** ~s astronóminés koordinatės *KEnc*
- bipolar** ~s dvipólés koordinatės
- calculated** ~s apskaičiuotosios koordinatės
- Cartesian** ~s Dekárto koordinatės *KEnc*; stačiakampės koordinatės *NATO*
- conical** ~s kúginés koordinatės
- cylindrical** ~s cilindrinés koordinatės
- full** ~s pilnosios koordinatės
- Gauss** ~s Gáuso koordinatės *KEnc*
- geocentric** ~s geocentrinés koordinatės *KEnc*
- geodetic** ~s geodèzinés koordinatės *KEnc*
- geographic** ~s geográfines koordinatės *KEnc, NATO*
- grid** ~s tiñklo koordinatės *KEnc, NATO*
- heliocentric** ~s heliocentrinés koordinatės *KEnc*
- instantaneous** ~s momèntinės koordinatės *KEnc*
- linear** ~s linijinės koordinatės
- plane / planimetric** ~s plokštuminés koordinatės
- plane local** ~s plokštuminés viètinés koordinatės *KEnc*
- plane rectangular** ~s plokštuminés stačiakampės koordinatės *KEnc*
- polar** ~s pòlinés koordinatės *KEnc, NATO*
- provisional** ~s sąlyginés koordinatės
- rectangular / orthogonal / grid** ~s stačiakampės koordinatės
- rectangular plane** ~s stačiakampės plokštuminés koordinatės
- rectangular reduced** ~s sutrumpintosios stačiakampės koordinatės *KEnc*
- reduced** ~s trumposios koordinatės
- specified** ~s nustatytosios koordinatės
- spherical** ~s sfèrinés koordinatės
- target** ~s táikinio koordinatės *Art, KEnc*
- target predicted** ~s táikinio pasitikimo koordinatės
- coordinating** *n*: ~ **sight with gun mount** taikiklio sujungimas su artilèrijos pabúklù
- coordination** *n* koordinávimas; sudèrinimas; dar ↑ **cooperation**
- ~ **of sight with gun** taikiklio sudèrinimas su pabúklù
- crew** ~ ígulos veiksmų koordinávimas
- direct** ~ tiesióginis (*ugnies paramos priemonių veiksmù*) koordinávimas
- fire** ~ ugnies koordinávimas *Art, NATO*
- fire support** ~ paramos ugnimì koordinávimas *KEnc, NATO*
- coordinatograph** *n* koordinatográfas *KEnc*; koordinátinis braižytuvas
- coordinator** *n* (*ugnies valdymo prietaiso*) koordinátorius
- celestial** ~ žvaigždinis koordinátorius, dangaus koordinátorius
- infrared (IR)** ~ šiluminis, infraraudonasis koordinátorius
- narrow-angle** ~ siaurakampis koordinátorius
- optical** ~ óptinis koordinátorius
- optical target** ~ óptinis táikinio koordinátorius
- target** ~ táikinio koordinátorius
- wide-angle** ~ plačiakampis koordinátorius
- copier** *n* *komp.* 1 kopijáavimo aparátas, írenginýs; kopijuókklis 2 kopijúotojas
- coping** *n* *stat.* 1 dengiamóji plókštė 2 *hidr.* úžtvankos viršus
- copper** *n* váris
- coppering** *n* (*vamzdžio kanalo*) apsitraukimas variù
- copy** *n* *komp.* kópija
- hard** ~ dokumeitinė kópija
- copying** *n* kopijávimas
- corbel** *n* kronšteinas
- cord** *n* 1 (*plona*) vírvė 2 *el., ryš., komp.* láidas; virvélaidis 3 *automob.* kórdas
- coiled** ~ (*spiralės formos*) mikrotelefòno láidas
- detonating / demolition** ~ detonójuojamoji virvutė *KEnc*; sprogdinimo virvutė *NATO*
- extension** ~ ilgintuvas
- flexible** ~ lankstusis láidas
- fuse-lighter** ~ padegamósios virvutės degiklio virvutė
- high-strength** ~ labai stipri vírvė
- miner** ~ minúotojo vírvė *KEnc*
- parachute rip** ~ ištraukiamóji parašiuto išskleidimo vírvė
- power** ~ maitinimo láidas
- sealing** ~ sandárinamoji virvutė
- top** ~ (*parašiuto*) vírvė
- tyre** ~ padangós kórdas
- cordite** *n* korditas (*bedūmis parakas*) *Art*
- solventless** ~ neláikiojo skiediklio pàrakas
- cordless** *a* bevielis; beláidis, be jungiamųjų laidų (*ypač maitinamas iš baterijos*)

- corduroy** *n* (*ypač amer.*) rąstų kėlias
brush ~ krūmų klojimas
diagonal ~ įstrižas rąstų klojimas
fascine ~ žabinių klojimas
heavy ~ skešas rąstų klojimas
ordinary ~ paprastasis skešas rąstų klojimas
- core** *n* 1 ceštras; branduolys 2 *el., radiotech.* šerdis; gysla 3 kolonėlė
 ~ **of dam** užtvankos diafragmą
armour-piercing ~ sviedinio šarvamušė šerdis *KEnc*
cable ~ kabelio gysla
flat-nosed ~ subkalibrinio sviedinio su plókščia galvutė šerdis
pointed ~ aštriagalė šerdis
shell ~ sviedinio šerdis
steel ~ plieninė šerdis
tungsten-carbide ~ (subkalibrinio sviedinio) volframo karbido šerdis
- cored** *a* tuščiavidūris
- cork** *n* 1 kamštis 2 kamštinė plūdė
- corkscrew** *n* spiralė
- corner** *n* pósūkis
left-hand ~ kairysis pósūkis
right-hand ~ dešinysis pósūkis
- cornering** *n* sukimasis; apsisukimas
- cornice** *n stat.* atbraila, karnizas
- corning** *n (parako)* granuliuojimas
- coronite** *n* koronitas
- corpuscule** *n spec.* dalėlė, korpúskulė
- correct** *v* koreguoti; ~ (*for*) daryti pataisą (*dėl*)
- correction** *n* 1 pataisà *KEnc*; **apply a** ~ įvėsti pataisą; **derive / determine a** ~ nustatyti, apskaičiuoti pataisą; **generate / develop a** ~ ruošti pataisą; **introduce / insert a** ~ daryti pataisą; **make* a** ~ (*for*) daryti pataisą (*dėl*); **strip out a** ~ pašalinti pataisą; **verify a** ~ patikslinti pataisą 2 ištaisyimas; koregavimas *KEnc*; korėkcija; korektūra *KEnc*
 ~ **by final firing data** galutinių šaudymo nūostatų pataisà
 ~ **for air density** pataisà dėl oro taikio
 ~ **for air density variation** pataisà dėl oro taikio nuokrypio
 ~ **for alignment** pataisà dėl vėdlinės
 ~ **for altitude difference** pataisà dėl (*meteorologinio posto ir baterijos*) aukščių skirtumo
 ~ **for background** pataisà dėl fono
 ~ **for bore resistance** pataisà dėl vamzdžio kanalo pasipriešinimo
 ~ **for constant error** pataisà dėl nuolatinės paklaidos
 ~ **for dead time** pataisà dėl šūvio vėlavimo
 ~ **for deviation** pataisà dėl deviacijos
 ~ **for displacement** pataisà dėl (*taikinio*) póslinkio
 ~ **for drift in azimuth** krypties pataisà dėl derivacijos
 ~ **for gravity** pataisà dėl sviedinio žemėjimo (*veikiant sunkio jėgai*)
 ~ **for instrument errors** instrumentinė pataisà
 ~ **for lead** pasitikimo pataisà
 ~ **for line** *art.* krypties pataisà
 ~ **for materiel error** pataisà dėl kovos technikos paklaidos
 ~ **for nonstandard conditions** pataisà dėl nestandartinių šaudymo sąlygų
 ~ **for parallelism** pabūklinio kampo pataisà skleidžiant lygiagrėčiąją vėduoklę
 ~ **for range difference** pataisà dėl pabūklų nuotolio (*pagal pagrindinę šaudymo kryptį*) nuo pagrindinio pabūklo
 ~ **for range** vertikaliąji pataisà; nuotolio korektūra
 ~ **for recoil** pataisà dėl atšrankos
 ~ **for rotation** pataisà dėl Žemės sukimosi
 ~ **for rotational inertia** pataisà dėl sukimosi inercijos
 ~ **for tare** pataisà dėl pakuotės, tūros svorio
- ~ **for tilt** pataisà dėl kovinės ašies nuolinkio
 ~ **for trunnion tilt** pataisà dėl pabūklo kakliukų nuolinkio
 ~ **for wind** pataisà dėl vėjo
 ~ **of fuel delivery per stroke** ciklinio degalų padavimo koregavimas
 ~ **of the moment** bendroji meteorologinė ir balistinė šaudymo pataisà
 ~ **of the moment** momentinė pataisà
 ~ **to azimuth** krypties pataisà
 ~ **to fuse** sprogdiklio pataisà
 ~ **to generated range** apskaičiuoto (šaudymo) nuotolio pataisà
 ~ **to gun order** pabūklo šaudymo duomenų pataisà
 ~ **to prediction range rate for deflection and elevation rates** pasitikimo nuotolio pataisà dėl šoninio póslinkio ir vietos kampo pakitimo
 ~ **to range** nuotolio pataisà
 ~ **to range prediction for change in initial velocity (taikinio)** pasitikimo nuotolio pataisà dėl pradinio greičio pakitimo
 ~ **to standard firing data** šaudymo lentelių duomenų pataisà
 ~ **to superelevation for change in initial velocity** taikymo kampo pataisà dėl pradinio greičio pakitimo
 ~ **s for firing conditions** šaudymo pataisos *KEnc*
acoustic ~ akustinė pataisà
adjusted range ~ nuotolio pataisà
altimeter ~ aukščiamačio rodmenų pataisà
altitude ~ pataisà dėl aukščio
angular ~ kampinė pataisà
azimuth ~ krypties pataisà
ballistic ~ balistinė pataisà
ballistic ~ **s** balistinės šaudymo pataisos *Art, KEnc*
ballistic coefficient change ~ pataisà dėl balistinio koeficiento pakitimo
ballistic height ~ balistinė sprogimo aukščio pataisà
barrel curvature ~ pataisà dėl vamzdžio kreivumo
calibration ~ pataisà dėl pabūklų pradinio greičio nuokrypio
compass ~ kompasas, buslės pataisà
computed ~ apskaičiuotoji pataisà
contour ~ pataisà dėl ribinio poveikio
cooling ~ pataisà dėl šiluminių nuostolių
course ~ **for change in target bearing** kurso pataisà dėl taikinio azimuto pakitimo
course ~ kurso pataisà
curvature ~ kreivumo pataisà
dead-time ~ pataisà dėl atitikimo
deflection / lateral / train ~ *art.* krypties pataisà
deflection ~ **for drift** krypties pataisà dėl derivacijos
deflection ~ šoninė pataisà, horizontalioji pataisà
deflection difference ~ taiklikio pataisà dėl pósūkių skirtumo (*šaudant su dideliu póslinkiu*)
differential ~ diferencinė pataisà
direction ~ krypties pataisà *KEnc*
drift ~ pataisà dėl derivacijos
earth-rotation ~ pataisà dėl Žemės sukimosi
elevation ~ taikymo kampo pataisà
elevation difference ~ *art.* krypties žiņgnis (K_2) *Art, KEnc*
empirical ~ patirtinė pataisà
end ~ kraštutinių reikšmių pataisà
fuse ~ *art.* sprogdiklio pataisà
fuse ~ **for change of air density** sprogdiklio pataisà dėl oro taikio pakitimo
fuse ~ **for gun loading time** sprogdiklio pataisà dėl pabūklo užtaisyimo laiko
fuse calibration ~ nustatytoji sprogdiklio pataisà išaudant baterijos pabūklus
fuse dead time ~ sprogdiklio pataisà dėl pabūklo užtaisyimo laiko
fuse percent ~ santykinė sprogdiklio pataisà (*procentais*)

- geophysical** ~s geofizinės šaudymo pataisos *Art, KEnc*
gravity ~ gravitacinė pataisà
height ~ aukščio korektūrà
height of site ~ pataisà dėl (*pabūklų stovėjimo taškų*) aukščio skirtumo
index / instrument ~ instrumėntinė pataisà
interference ~ pataisà dėl interferencijos
lateral adjustment ~ *art.* krypties pataisà
lead ~ pataisà dėl taikinio judėjimo
meteorological ~s meteorologinės šaudymo pataisos *Art, KEnc*
off-course ~ pataisà dėl rakėtos nuokrypio nuo trajektorijos
parallax ~ pataisà dėl paralakso
phase ~ *rys.* fázės koregavimas
pointing ~ meteorologinė ir balistinė šaudymo pataisà
pressure ~ pataisà dėl slėgio
range ballistic ~ balistinė nuotolio pataisà
relative ~ santykinė pataisà
relativistic ~ reliatyvistinė pataisà
site ~ taikymo kampo pataisà dėl taikinio vietos kampo
sound-lag ~ pataisà dėl garsio vėlavimo
special ~ pataisà dėl veduoklės
spotting ~ (*šaudymo*) korektūrà *Art, KEnc*
temperature ~ pataisà dėl temperatūros
terrain ~ vietovės pataisà
time ~ nuotolinio sprogdiklio pataisà
tip ~ pataisà dėl galutinio poveikio
total ~ suminė pataisà
train ~ pabūklinio kampo pataisà
trial-shot ~ išaudyta pataisà *Art*
trial-shot deflection ~ išaudyta krypties pataisà *Art, KEnc*
trial-shot range ~ išaudyta nuotolio pataisà *Art, KEnc*
variation ~ pataisà dėl pólinkio
vertical calibration ~ vertikalióji pataisà išaudant pabūklus
vertical pointing ~ vertikalióji meteorologinė ir balistinė šaudymo pataisà
vertical pointing ~ vertikalióji pataisà
vertical wind ~ pataisà dėl vertikalióšios vėjo dedamósios
wind ~ pataisà dėl vėjo
wind and drift ~ pataisà dėl šóninio vėjo ir derivacijos
windage ~ pataisà dėl vėjo nuonašos (*į šoną*)
zero-point ~ nulio pataisà
- corrector** *n* **1** *komp.* koreguojamoji programà; taisiklis, korėktorius (*t. p. art.*)
 ~ **of moment** taikiklio korėktoriaus nústata su meteorologinėmis ir balistinėmis pataisomis
aim ~ *šaul.* g. taikiklio korėktorius; ortoskòpas
normal ~ *zen.* taikiklio korėktoriaus, atitiñkančio normàlų sprogimo aukštį, nústata
range ~ (*stereoskopinio tolimačio*) reguliavimo, tikrinimo skàlė
range and altitude ~ nuotolio ir aukščio korėktorius
range and azimuth ~ nuotolio ir krypties korėktorius
range percentage ~ pataisų nústatymo nuotolio pròcentais prietaisas
sound-lag / acoustic ~ (*garso gaudiklio*) akústinis korėktorius
wind ~ vėjo korėktorius
wind and drift ~ šóninio vėjo ir derivacijos pataisų korėktorius
- correlation** *n* sąsaja *KEnc, NATO*; *komp.* koreliacija
correlator *n* koreliatorius
correspondence *n* susirašinėjimas
corridor *n* koridorius *KEnc*
air ~ oro koridorius *KEnc, NATO*
aircraft climb ~ órlaivio kilimo koridorius *KEnc, NATO*
corrode *v* (iš)ėsti; (iš)ėsdinti; būti korozijos veikiamám; rūdyti
corrosion *n* **1** korozija; rūdijimas; oksidavimasis **2** rūdys
pits / pitting / point ~ taškinė korozija
terminal ~ gnybtų korozija
corrosion-proof *a* nerūdijantis
corrosion-proofing *n* konservavimas *KEnc*; saugojimas
long-term ~ ilgalaikė konservacija
short-term ~ trumpalaikė konservacija
corrosion-resistant *a* nerūdijantis
corrosion-resisting *a* saugantis nuo rūdijimo
corrosive *a* rūdijantis; korozinis
corrosivity *n* korozinis aktyvumas
corrugation *n* **1** raukšlė **2** raukšlėtumas **3** (*kelio*) duobė; nelygumas
cosolvent *n* mišrus tirpiklis
cost *n* *log.* kàina
cotter *n* pleištas; spraustėlis; kaištis
split ~ skečiamasis kaištis
cottering *n* pleištinis tvirtinimas
cotton *n* *amer.* vatà
absorbent ~ higroskòpinė vatà
cotton-wool *n* vatà
couchette *n*: **upper folding** ~ viršutinė atverčiamoji lentyna
coulomb *n* *el., fiz.* kulonas
coulomb per kilogram (C/kg) *n* *fiz.* kulonas kilogramui (*apšvitos dozės vienetas*) *Aps, KEnc*
count *n* **1** skaičiavimas; nústatymas **2** skaičiavimo rezultatas; nústatytasis skaičius
background ~ jonizuojančiosios spinduliuotės fono nústatymas *Aps, KEnc, NATO*
countdown *n* atgalinis laiko skaičiavimas (*pvz., prieš paleidžiant raketą, erdvėlaivį*) *NATO*
counter *n* **1** skaitiklis (*t. p. komp.*); skaičiuòklis; tachometrás **2** skaičiuotojas
 ~ **for petrol pump** skirstomosios kolonėlės skaičiuòklis
alpha ~ alfa dalėlių skaičiuòklis
battery ~ batėrijos skaičiuotojas *Art*
beta ~ beta dalėlių skaičiuòklis
cycle ~ ciklų (*chronografe*) skaičiuòklis
Geiger ~ Geigerio skaitiklis
Geiger-Muler ~ Geigerio ir Miùlerio skaitiklis
germ ~ mikroorganizmų skaičiuòklis
instruction / program ~ komàndų skaitiklis
liquid-flow ~ skaičiuòklis su matuojamojo skysčio srautù
nuclei / nucleus, nuclear radiation ~ branduolinių dalėlių skaičiuòklis
radiation ~ spinduliuotės skaičiuòklis
revolution ~ apsisukimų skaičiaus rodiklis, skaitiklis
rounds ~ šovinių likučio skaičiuòklis
ship ~ laivų skaitiklis *KEnc, NATO*
speed ~ tachometrás
update ~ atnaujinamasis skaitiklis
- counteraction** *n* atòveiksmis; *fiz.* atòveikis; priešveiksmis; neutralizacija
acoustic warfare ~ akústinio kàro atòveiksmis *KEnc*
counterattack *n* kontratakà, kontrpuòlimas
counterattraction *n* *fiz.* atòveikis
counterbalance *n* *art.* pusiàusvyros mechanizmas; spynòs uždàrymo leñgvinimo mechanizmas; àtsvaras
v kompensuoti; išlaikyti pusiàusvyrà
counterbalancing *n* kompensavimas; pusiàusvyros išlaikymas
counterbarrage *n* atsàkomoji užtveriamoji ugnis
counterbattery *a* priešbatėrinis
counterclockwise *adv, a* *amer.* prieš laikrodžio rodýklė
counter-countermeasures *n* *pl* kovòs su radioelektroninėmis priemonėmis priemonės; atòveiksmio (*priešo*) gynybos priemonėms priemonės

- acoustic warfare** ~ akustinės kovos kontratsākomosios priemonės *NATO*
- countercurrent** *n* priešpriešinė srovė; priešsrovė
- counterscarp** *n* kontreskārpa *KEnc*
- counterfire** *n* kontrugnīs *NATO*; atsākomoji ugnīs; priešbatērinē ugnīs
- counterflow** *n* priešpriešinis tekējimas, priešsrovē; atgalinis sraūtas
- counterforce** *n* fiz. atōveikio jēgā
- countermeasure** *n* atsākomoji priemonē; (*ppr. pl*) atōveiksmis
- acoustic warfare** ~ akustinės kovos atsākomosios priemonēs *NATO*
- active electronic** ~s aktyvūsīs rādījo atōveiksmis
- aerosol** ~s aerozōlinis atōveiksmis *KEnc*
- defensive mine** ~s gynība nuo mīnū *NATO*
- electronic / radio** ~s rādījo atōveiksmis
- electronic** ~s elektrōninis atōveiksmis *KEnc, NATO*
- mine** ~s prieso mīnū ūztvarū efektyvūmo māžinimo priemonēs
- nuclear** ~s branduolinē saugā
- passive electronic** ~s pasyvūsīs rādījo atōveiksmis
- radar** ~s radiolokācijas stočīū slopinimas; antiradiolokācinis trūkdyms *NATO*
- radiological** ~s radiācinēs saugōs priemonēs
- countermine** *n* priešmīninē minā *KEnc*
- countermining** *n* kontrmīnāvimas *KEnc*
- chain** ~ nuoseklūs dviejū, nuosekliaī sujungtū, mīnū nuotolinis sproģimas dēl detonācijas
- countermissile** *n* priesrakētīnē raketā, antiraketā
- countermortar** *a* priesmīnōsvaidinis
- countermove** *n* kontrmanēvras *KEnc, NATO*
- counterpoise** *n* kompensāvimas; pusiāusvyros išlaīkymas; spynōs pusiāusvyros mehānizmas
v kompensuoti; išlaīkyti pusiāusvyrā
- counterpreparation** *n* kontrparengimas *Art, KEnc*
- artillery** ~ artilērinis kontrparengimas *Art, KEnc*
- emergency** ~ fire neplaninis kontrparengimas
- nuclear** ~ branduolinis kontrparengimas
- counterrecoil** *n* art. grāžinimas
- automatic** ~ art. (*atšliaužiančīū pabūklo daliū*) savāiminis grāžinimas
- gun** ~ pabūklo grāžinimas (*po šūvio į pradinę padėtį*) *KEnc*
- counterscarp** *n* inž. kontreskārpa
- countershaft** *n* *automob.* tārpinis vėlenas
- countersign** *n* slaptāžodis *KEnc, NATO*
- countersink** *n* 1 skylēs pradžiōs plātinimas (*varžto, sraigto galvutei įleisti į vidū*); varžto galvūtēs įleidimas 2 (*išgręžtu angū*) platinūvas, gilintūvas
- countersniping** *n* kovā su prieso snāiperiais
- counterstroke** *n* kontrsmūģis *KEnc*
- massive nuclear** ~ māsīnis branduolinis kontrsmūģis
- counterweight** *n* *automob.* ātsvaras
- crankshaft** ~ alkūninio vėleno ātsvaras
v atsveīti
- country** *n* vietōvē *KEnc*
- broken** ~ raižytoji vietōvē
- closed** ~ ūzdarōji vietōvē *KEnc*
- difficult** ~ nelabai raižyta vietōvē
- low** ~ žemumā
- marshy and wooded** ~ miškīga ir pelkēta vietōvē
- motorproof** ~ mehāninio transpōrto neįveikiamā vietōvē
- mountainous** ~ kalnuotoji vietōvē
- open** ~ atvirōji vietōvē *KEnc*
- rolling** ~ kalvōtoji vietōvē *KEnc*
- semiclosed** ~ pusiāu ūzdarā vietōvē *KEnc*
- tank** ~ tūkū įveikiamā vietōvē
- tankable** ~ tinkamā tūkams naudōti vietōvē
- wooded** ~ miškingoji vietōvē *KEnc*
- coupé** *n* *pranc.* dengtāsīs automobilis (*su dviem sėdynėmis; t. p. ~ two-seater*)
- couple** *n* porā
- ~ of forces jēgū porā
- restoring** ~ grīžtamōji porā
v sukabinti (*pabūklā su vilkiku*)
- coupled** *a* sudvėjintas
- coupler** *n* 1 glžk sukabinamasis prietaisas; (su)jungiamōji movā 2 *el., radijo* šakotūvas
- automatic** ~ automātinis sukibimas
- rotating / rotary** ~ (*bangolaidžīū*) sukamāsīs sujungimas
- coupling** *n* 1 su(si)jungimas, jungimas(is); sukabinimas (*t. p. automob.*) 2 fiz. sānkaba; ryšys 3 movā (*t. p. automob.*)
- ~ between hose and pipe rankōvēs sujungimas su vamzdžīū
- ~ of bridge tilto sujungimas
- ~ of the line vamzdyno surinkimas
- ~ shaft ūzmetamōji sānkaba
- adapter** ~ tārpinē movā
- antenna** ~ antēnos ryšys
- articulated** ~ daugiagrafdē sānkaba
- automatic** ~ automātinis sukibimas
- automatic brake** ~ automātinio stābdžio žarnū sujungimas
- ball** ~ rutulinis laīkostas
- brake** ~ stabdžīū sānkaba
- choke** ~ droselinis ryšys
- clutch** ~ movinis sujungimas
- double universal** ~ dvīgubasis kardānas
- flexible hose pipe dummy** ~ sujungimas stābdomosios rankōvēs pākabu
- fluid** ~ hidrāulinē movā
- fork / hook / universal** ~ kardānas
- friction** ~ trintiēs sānkaba
- hose / hose-to-hose** ~ žarnū sujungimas
- hydraulic** ~ hidrāulinē movā
- hydraulic controlled fifth wheel** ~ hidrāulinis balnīsīs sukabinimas
- inductive** ~ indukcīnis ryšys
- magnetic** ~ magnētīnis ryšys
- mechanical controlled fifth wheel** ~ mehāninis balnīsīs sukabinimas
- optron** ~ optrōninis ryšys
- overload** ~ apsauginē movā
- pipe** ~ vamzdžīū sujungimas
- rigid** ~ aklinōji movā
- screw** ~ srāigtīnē sānkaba
- shaft** ~ velenū sujungimas
- single universal** ~ paprastāsīs kardānas
- sleeve** ~ rankōvinis sujungimas
- spare** ~ atsarginis sukabinimo prietaisas
- universal** ~ kardāninis sujungimas
- course** *n* 1 eigā 2 kryptīs *KEnc*; kūrsas *KEnc, NATO*; kēlias *KEnc*; maršrūtas *KEnc*; trasā 3 tvarkā 3 jūr. žemutinē tiesiōji būrē
- action** ~ kovinis kūrsas *KEnc*
- aircraft** ~ ōrlaivio kūrsas *KEnc*
- ballistic** ~ balistinis kūrsas
- CBR course of action** RChB giūklū naudōjimo tvarkā ir apsaugōs nuo jū priemonēs
- clock** ~ nurōdytas pagal laīkrodžio ciferblātū tākīnio kūrsas
- collision** ~ sviedinio susitikimo su tākīniu kūrsas
- gunnery** ~ šaudybos kūrsas
- hypothetical** ~ (*tākīnio*) sąlyģinis kūrsas
- lap** ~ jūostos kryptīs *NATO*
- lead collision** ~ priekīnē susikirtimo kryptīs *NATO*
- obstacle** ~ kliūčīū rūožas *KEnc*; mōkomoji kliūčīū jūosta
- pistol** ~ šaudymo iš pistolēto kūrsas

tank-infantry combat ~ mókomasis beįdrojo pėstininkų ir tánkų padalinių rengimo laúkas
target ~ táikinio kúrsas *Art, KEnc*
couthouc *n* kaučiúkas
cove *n stat.* skliaútas
cover <*n, v*> **n 1** apsaugà; priedanga *KEnc*; dengimas *KEnc 2 techn., automob.* gaúbtas *KEnc 3* úzdangalas, ápdangalas, dangà; *techn., automob.* dañgtis, dangtėlis **4** budėjimo režimas **5** vókas; ipakávimas **6** sklendė
 ~ **material chemical proof** chėmiškai nelaidi dangà
accidental / natural ~ gamtinė priedanga *Aps, KEnc*
acoustic ~ akústinė dangà *KEnc*
armoured hatch ~ šarvúotasis liúko dañgtis
breech ~ varñzdžio drútgalió ápdangalas; (*pistoletó kulkos-vaidžio*) úokso skydėlis
camouflage ~ maskúojamoji dangà *KEnc*
canvas ~ brezeñtas; dengiamasis brezeñtas
cylinder head ~ cilindrų galvútės dangtėlis
clutch ~ sánkabos gaúbtas
clutch housing ~ sánkabos kárterio dañgtis
column ~ voros priedanga
cradle ~ *art.* lópšio gaúbtas
crankcase ~ variklio kárterio dañgtis
cross-level ~ išilginio gulsčiúko ítvaras
fallout ~ radiácinė priedanga *KEnc*
feed block ~ (*stovinio kulkosvaidžio*) ėmiklio dañgtis
feed box ~ *šaul.* g. kriñtančiojo mechanizmo dėžútės dañgtis
fighter ~ naikintívų dengimas *KEnc, NATO*
fire ~ of **minefields** minų laukų priedanga ugnimi
flap ~ atlošiamasis dañgtis
flash ~ *art.* láibgalio liepsnós priedanga
gas charging valve ~ *art.* dújų vožtúvo dañgtis
gear case ~ pavarų dėžės kárterio dañgtis
gearbox ~ pavarų dėžės dañgtis
ground ~ vietovės reljėfo priedanga
gun ~ pabūklo ápdangalas
hand hole ~ stebėjimo angós dangtėlis
hatch ~ liúko dañgtis
hub ~ rãto gaúbtas
individual protective / anti-gas ~ apsauginis apsiaústas
inspection ~ stebėjimo liúko dangtėlis
longitudinal-level ~ *art.* šóninio gulsčiúko ítvaras
magazine ~ dėtuvės, dėtuvės dėžútės dañgtis
magazine-opening ~ dėtuvės langėlio dangtėlis
manhole ~ landós dañgtis
muzzle ~ láibgalio aítvalktis
nozzle / exhaust dust ~ *rak.* tūtos dañgtis
overhead ~ priedanga nuo iškilióšios ugnies; apsauginė (*irenginio*) dangà
periscope ~ apsauginis periskópo irenginys; periskópo šarvuótė; šarvúotasis periskópo gaúbtas
pile ~ póllo aítgalis
protective ~ (*nuimamasis*) kamštis; *automob.* protėktorius
protective canvas ~ apsauginis brezeñtinis ápdangalas
pull-out hatch ~ gėlbėjimo liúko dañgtis
rear-sight ~ taikiklio dėklas
removable ~ nuimamasis dañgtis
sight ~ *šaul.* g. kryptúko gaúbtas
smoke ~ dūminis maskávimas
sponge ~ *art.* grústúvo galvútės ímautė
stop valve protection ~ apsauginis galinio stabdžių čiáupo gaúbtas
tank-proof ~ prieštánkinė priedanga
top / upper ~ viršutinis dañgtis
top hatch ~ viršutinis liúko dañgtis
umbrella ~ skėtinė maskuótė
valve ~ vožtúvo galvútė
v deñgti (*nuo ugnies*)

coverage *n 1* dengimas *KEnc*; ápdangalas; dangà; saugà *KEnc 2* apimtis; aprėptis **3** veikimo zonà; stebėjimo zonà
azimuth ~ zonà pagal ázimumà
fire ~ dengimas ugnimi *Art, KEnc*
radar ~ radiolokácinis dengimas *KEnc, NATO*; radiolokácijos stotiės veikimo zonà; radiolokácinis laúkas
radio ~ rãdijo rýšio núotolis
range ~ *ryš.* aptarnávimo zonà; ryšių palaikymo zonà
ratio ~ siunciamųjų skaitmenų diapazónas
coverall *n pl* dárbo drabūžiai; kombinezónas
gas-proof ~ izoliúojamoji apsauginė aprangà
covered *a* deñgtas; pãdengtas, úzdengtas
covering *n 1* (ap)dengimas; úzdengimas; aptaisymas, apmušimas; apklojimas, užklojimas **2** dangà **3** aít dėklas
 ~ **fire** ugnies paramà
air ~ aviácinis dengimas
floor ~ (*kėbulo*) griñdys
impromptu ~ **fire** neplaninė ugnies paramà
metal ~ metalinis apkalimas
upholstery ~ (*kėbulo*) vidinis apmušimas
cover-plate *n* aít dėklas
covert *a* pãslėptas; slãptas; užmaskúotas
cowl *n 1* gobtúvas, gaubtúvas **2** (*variklio*) gaúbtas; priėkinis skýdas
cowling *n 1 av.* variklio ápdangà; áptakas **2** gaúbtas
engine ~ variklio dañgtis
CR *n chem.* *CR* (*dirginamoji NM*) *Aps, KEnc*
crack *n 1* plyšys **2** įtrūkimas, įtrūkis; įskilimas; įlūžimas **3** smarkus smūgis **4** trãkštelėjimas; pliaukštelėjimas; poškėjimas
capillary / hair-line ~ kapiliárinis įtrūkimas
check / shrinkage ~ įtrūkimas nuo susitraukimo; įtrūkimas nuo nusėdimo
endurance ~ įtrūkimas nuo patvarumo netekimo
hair / incipient ~ plaukėlis (*paviršiaus defektas*)
heat / thermal ~ šiluminis įtrūkimas
inter-crystalline ~ tarpkristálinis įtrūkimas
internal ~ vidinis įtrūkimas
cracked *a* sprógęs; (i)skilęs; (i)trūkęs
cracker *n* smulkintúvas
cracking *n* láužymas; traškėjimas
cradle *n 1 techn.* lopšys; atramà *KEnc*; apkabà **2 el.** lízdas; (*telefono*) svirtėlė
 ~ **extension** *art.* prailgintoji lópšio dalis
 ~ **trunnion** guólis *KEnc*
gun ~ pabūklo lopšys *Art, KEnc*
sleeve / ring ~ *art.* cilindrinis lopšys
top-buffer ~ *art.* lopšys su atóšliaužos stabdžiu
trough ~ *art.* lóvio pavídalo lopšys
trunnion ~ *art.* lopšys su kakliúkais
craft *n 1* (*pl* ~) laivýnas *KEnc*; *kuop.* laivai; plaukiamóji priėmonė **2** lėktúvas *KEnc*; *kuop.* lėktúvai **3** erdvėlaivis *KEnc*
assault landing ~ desántinė priėmonė *KEnc*; atãkos transpóto priėmonė *NATO*
assault river crossing ~ vandeñs klíuties įveikimo priėmonė
incoming ~ artėjantysis lėktúvas
landing ~ išlaipinimo laivas *NATO*; desántinis kãteris *KEnc*
tank landing ~ plaukiamóji tánkų desantávimo priėmonė
vehicle landing ~ desántinė bãrža
vehicle-carrying ~ plaukiamóji desántinė automobilijų ir šarvúotosios tėchnikos plúkdymo priėmonė
cramp *n* (*tvirtinimo*) apkabà; sąvara; sánkaba; veržtúvas; suspaudklis
cramping *n 1* (su)važymas; (su)trúkdymas **2** (su)tvirtinimas; (su)kabinimas
crane *n* (*keliamas*) krãnas (*t. p. automob.*) *KEnc*

- ~ **truck** automobilinis krānas *KEnc*
ammunition ~ (*sunkiųjų pabūklų*) šaudmenų, sviedinių ir užtaisų padavimo krānas
container transfer ~ konteinerių perkrovimo krānas
crawler ~ vikšrinis krānas
full revolving ~ aplinkinio sūtkio krānas
gantry ~ portālinis krānas
hoisting ~ keliamasis krānas *KEnc*
loading ~ (pa)krovimo krānas
mobile ~ savaeigis krānas
pillar ~ bókštinis krānas
portal ~ portālinis krānas
railway ~ geležinkelinis krānas
rotary ~ sukamasis krānas
wheel-mounted ~ automobilinis krānas
crank *n* **1** *automob.* (*paleidimo*) rañkena **2** skriejikas; kulisė; alkūninis sveřtas; alkūnė (*apie veleną*) **3** svirtis
 ~ **of crankshaft** alkūninio vėleno skriejikas
azimuth drum ~ pabūklinio kamþpo būgnėlio smāgratis
breech-block ~ *art.* pleišto skriejikas
feed ~ padavimo rañkena; padavimo mechanizmo rañkena
operating ~ spynos rañkena; atidaromasis skriejikas
rammer hand ~ *art.* (*pabūklo*) stūmoklio rañkena
rotating ~ *art.* stūmoklinės spynos rankenā; spynos stūmoklio sukimo rankenėlė
stabilizer ~ kreþiamojo mechanizmo skriejikas
translating ~ *art.* stūmiamojo spynos mechanizmo rañkena
crankcase *n* *automob.* kārteris; variklio kārteris
cranking *n* (*variklio, mašinos ir pan.*) paleidimas
cold ~ šaltasis paleidimas
engine ~ variklio paleidimas
crankpin *n* skriejiko piřštas; švaisťiklio kakliukas
crankshaft *n* *techn., automob.* alkūninis vėlenas
breech-block ~ *art.* spynos ašis
elevating ~ alkūninis kėliamojo mechanizmo vėlenas
traversing ~ alkūninis sukamojo mechanizmo vėlenas
crankweb *n* *techn.* žāstas
cranky *a* sulūžęs; sugėdęs; išklībęs (*apie mašiną*)
cranmobile *n* automobilinis krānas *KEnc*
crash *n* **1** susidūrimas; *automob.* priekinis susidūrimas; avārija; (*lėktuvo*) sudužimas **2** *komp.* visiškasis sugėdimas **3** treñksmas; dundėjimas; bildesys
crashproof *a* nedūžtantis
crate *n* (*ipakavimo*) dėžė; konteineris; rėmas
 ~ **of grenades** granātų dėžė
mine ~ minų dėžė
crater *n* **1** krāteris **2** (*bombos ir pan.*) išraustoji duobė; sproginimo duobė *KEnc*
shell ~ sprogimo duobė *KEnc*
crating *n* (*ipakavimo*) dėžė; pakāvimas dėžėsė
crawler *n* vikšrinė važiūoklė; vikšro ritinėlis
tracked ~ vikšrinė mašinā
crayon *n* *el.* lankinės lėmpos elektrōdas
vesicant detector ~ indikācinė kreidėlė (*pūliuojamosioms NM aptikti*)
cream *n* tēpalas
camouflage ~ maskuojamieji vėido dažai
crease *n* **1** (*popieriaus ir pan.*) raukšlė; įlinkis **2** ribā
crease-resistant *a* nesiglāmantis; nesiraukšlėjantis
creep *n* **1** šliaužimas; (*smėlio ir pan.*) lėtas slinkimas **2** *techn.* valksnūmas **3** paleistūko eigos ilgis iki skiltuvo paleidimo
spider ~ stebulės tarpas
trigger ~ gaidūko svirtėlės eigā
creepage *n* *techn.* valksnūmas
crenel *n* *stat.* ambrazūrā
crest *n* **1** *top.* (*kalno, bangos ir pan.*) viršūnė; keterā *KEnc*; priedangos keterā (*vietovės elementai*) *KEnc*; gūbrys; ōzas **2** (*apkrovos*) māksimumas **3** *fiz.* (*bangos*) išskyła
fire ~ brūstvero keterā
military ~ kovinė keterā *KEnc*
topographic ~ topogrāfinė keterā *KEnc*
crested *n* aukščiāusioji priedangos keterā *KEnc*
crew *n* **1** (*pabūklo, kulkosvaidžio*) tarnyba *KEnc* **2** (*tanko, kovos mašinos, laivo, lėktuvo ir pan.*) įgula *KEnc*; komāda *KEnc*; ekipāžas; brigadā *KEnc*
combat ~ kovos mašinos įgula
coupling-distribution ~ vamzdyno jungiamųjų movų dėliojimo komāda
efficient ~ darni įgula
engine / locomotive ~ lokomotyvo brigadā
experienced tank ~ patyrusi įgula
firing ~ sprogdinimo stotiės komāda
green tank ~ nepatyrusi įgula
gun ~ pabūklo skýrius *Art, KEnc*
launching ~ (pa)leidimo komāda *Art, KEnc*
machine-gun ~ kulkosvaidžio komāda
maintenance ~ remonto brigadā
pipe connecting / tie-in ~ vamzdyno sėkcijų sujungimo komāda
pipe coupling ~ sėkcijų surinkimo iš paviėnių vamždzių komāda
raft ~ kėlto komāda
skeleton ~ *art.* ne visas skýrius; sumāžintasis skýrius
staged ~ *av.* tarpinė įgula *NATO*
train ~ trāukinio brigadā
weapon ~ kovos priemonės įgula, komāda
crimp *n* *amer. sl.* kliūtis; briaunėlė
hand-guard spring ~ spyruoklinė vamždzio uokso apkabā
crimper *n* **1** spaudimas; slėgimas **2** spaustūvas
cap ~ detonuojamosios kāpsulės spaustūvas
shell ~ tūtos kaklėlio apspaudimo prietaisas
crimping *n* (*detonuojamosios kapsulės*) apspaudimas
crippling *n* deformāvimas
crispening *n* apybrėzos parýškinimas
criterion *n* (*pl* criteria) kritėrijus; pōzymis; vėrtinimo pagrindas; mātas
accident criteria ekstremāliojo įvykio kritėrijai *Aps, KEnc*
combat effectiveness ~ kovinio veiksmingūmo kritėrijus *KEnc*
training criteria kovinio rengimo normatyvai
critical *a* **1** avārinis **2** *fiz.* kritinis, krizinis
critique *n* (*pratybų ir pan.*) nagrinėjimas
shooting ~ šaudymo nagrinėjimas *Art, KEnc*
crocus *n* polirāvimo miltėliai, krōkas
crook *n* kablỹs
cross *n* **1** krýžius **2** kryžmė; kryžminis iėšmas
 ~ **lines** vizāvimo kryžmė; stebėjimo kryžmė
 ~ **of wires** laidų susisukimas
crossarm *n* skersinė (*sija*); traversā
crossbar *n* *techn.* **1** skersinis; spyrys **2** rýgelis
crossbeam *n* skersinė sija, skeřssijė
cross-country *n* **1** visurėigis **2** bėkelė
 ~ **flight** *av.* maršrūtinis skrydis
 ~ **vehicle** visurėigis
crosscurrent *n* skersinė bangā
crosscut *n* **1** tiesiāusias kėlias **2** skersinis pjūvis
drawpoint ~ išleidžiamasis skersinis pjūvis
haulage ~ velkamasis skersinis pjūvis
inclined ~ nuožulnūsis skersinis pjūvis
powder ~ skersinis minos pjūvis
crossed *a* raižytas (*apie vietovę*)

crossfire *n* kryžminė ugnis *KEnc*; **be* caught in a** ~ pakliūti į kryžminę ugnį
cross-hairs *n* (*optinio prietaiso*) skālė; kryžmė; **keep* the target in the** ~ laikyti taikinį taikiklio kryžmėje
cross-head *n* kryžmė
breechblock crankshaft ~ *art.* spynos ašies kryžmė
counterweight ~ (*slepamojo lafeto*) atsvaro skersinis
crossing *n* 1 kryžkelė, sankryža; susikirtimas, sankirta 2 pėrėja *KEnc* 3 įveikimas 4 *techn.* kryžmė 5 pervažiavimas; *glžk.* pervaža 6 pėrkėla *KEnc*; pėrsikėlimas (*per upę ir pan.*); (*vandens kliūtis*) įveikimas
 ~ **by fording** pėrkėla brefidant *KEnc*
 ~ **on ice** pėrkėla ledū *KEnc*
alternate ~ pagālbiniė pėrkėla
assault troops ~ desāntiniė pėrkėla *KEnc*
blind ~ blōgo matomūmo sānkryža
bridge ~ ūiltiniė pėrkėla *KEnc*
busy ~ intensyvaūs judėjimo sānkryža
cast ~ lietōji kryžmė
clover-leaf ~ dōbilo lāpo pavādalo keliū sānkirta
continuous ~ nenutrūkstamoji pėrkėla
controlled ~ reguliuojamoji pėrkėla
deliberate ~ planūotasis pėrsikėlimas
deliberate river ~ planūotai pārengtas vandeņs kliūtis įveikimas
discontinuous ~ nutrūkstamoji pėrkėla
dummy ~ klaidinamoji pėrkėla *KEnc*
ferry ~ kėltiniė pėrkėla *KEnc*
fly-over / overhead / fly-under ~ skirtingū lūgiū keliū sānkirta
forced ~ kliūčių įveikimas
gate railroad ~ geležinkelio pervaža su ūžkardu
grade / highway / level ~ vieno lūgio sānkirta
guarded / protected ~ saugojamoji pėrėja
hasty ~ greitasis pėrsikėlimas
hasty ~ neparengtasis (*iš žygio*) įveikimas
highway ~ automobiliū keliū sānkirta
level / grade ~ vieno lūgio pėrėjimas; vieno lūgio keliū sānkirta
minefield ~ minū laiko įveikimas
no-gate railroad ~ geležinkelio pervaža be ūžkardo
non-guarded / -protected ~ nesaugojamoji pėrėja
one-way ~ vienpūsė pėrkėla
overhead / overground / aerial ~ (*vamzdyno*) orinis pėrėjimas
overhead ~ estakadā *KEnc*
railroad / railway ~ geležinkelio pervaža
railroad ~ **with automatic gates** geležinkelio pervaža su automātinu ūžkardu
railroad ~ **with gates** geležinkelio pervaža su ūžkardu
railroad ~ **without gates** geležinkelio pervaža be ūžkardo
river ~ ūpės pėrkėla
road ~ keliū sānkirta
scissors ~ dviguboji kryžminė rodūklė
separate grade ~ skirtingū lūgiū keliū sānkirta
square ~ keliū sānkirta stačiu kampū
stream ~ vandeņs kliūčių įveikimas
tactical river ~ kėlimasis per vandeņs kliūtį *KEnc*
track ~ pėrėja per geležinkelio bėgiūs
under-grade ~ skirtingū lūgiū sānkirta
underwater tank ~ tānkū pėrkėla po vādeniu *KEnc*
unsupervised ~ nereguliuojamoji sānkryža
wading ~ brastū važumas *NATO*
watched ~ reguliuojamoji sānkryža
water obstacle ~ vandeņs kliūtis įveikimas *KEnc*
cross-levelling *n art.* skersinio gulsciūko gulsciāvimas; (*pa-būklo*) skersinis gulsciāvimas
cross-member *n techn.* skersinis

cross-modulation *n* kryžminė moduliācija
crossover *n* viadūkas
crosspiece *n* skersinis; kryžmė
crossply *a* radiālinė (*apie padangā*)
crossroad *n* 1 skeškelis; kėlias, jūngiantis dū pagrindiniūs keliūs 2 *pl* krūžkelė; sānkryža
cross-section *n* skersinis pjūvis, skešpjūvis; prōfilis
cross-shaped *a* krūžiaus fōrmos, pavādalo
crostalk *n* (*telefono ir pan.*) pōkalbio trukmė
crostie *n amer. glžk.* pābėgis
cross-town *a amer.* einantis per miēstā
crosswalk *n* pėsčiūjų pėrėja
crosswind *n* šōninis vėjas
cross-wires *n* (*optinio prietaiso*) skālė; kryžmė
crotch *n* kablūys
crow *n* laužtūvas
crowbar *n inž.* laužtūvas; geležiniė dālba; sveitas
crowfoot *n* plieninis „ežūys“
crown *n* 1 *techn.* vainikėlis 2 (*užtvankos*) keterā pile ~ pōlio viršūs
crown-wheel *n techn.* rekėtas; kūginis vāromasis krumpliā-ratis
cruciate, cruciform *a* krūžiaus pavādalo, krūžiškas
crude *a* neapdorōtas, neapdirbtas
cruise *n* 1 plāukiojimas laivū 2 sparnūotoji raketā
cruiser *n jūr.* kreiseris *KEnc*
antisubmarine ~ priešlaivinis kreiseris *KEnc*
armoured ~ šarvūotasis kreiseris *KEnc*
auxiliary ~ pagālbinis kreiseris *KEnc*
heavy ~ sunkūsis kreiseris *KEnc*
light ~ lengvūsis kreiseris *KEnc*
linear ~ linijinis kreiseris *KEnc*
mine ~ mininis kreiseris *KEnc*
missile ~ rakėtinis kreiseris *KEnc*
crumbly *a* trupūs, trapūs; purūs
crush *v* smūlkinti; trūpinti
crusher *n* smūlkintūvas, trupintūvas
copper ~ *art.* varinis smūlkintūvas
crushing *n* smūlkinimas; trūpinimas
crust *n: oil* ~ nūodegū slūoksnis; *scale* ~ nūovirū slūoksnis
cryogene *n chem.* šāldymo mišinūys
cryptanalysis *n* kriptoaūlizė; šifro aūlizė *NATO*
cryptogram *n* šifruōtasis rāštas, kriptogramā
cryptographer *n* šifruotojas
cryptomaterial *n* šifravimo priemonės *KEnc, NATO*
cryptopart *n* slaptūjų pranešimū skāidymas *NATO*
cryptotelegram *n* šifrotelegramā *KEnc*
crystal *n* kristālas; *radiotech.* detėktoriaus kristālas
liquid ~ skystasis kristālas
piezoelectric ~ pjezoelektrinis kristālas
quartz ~ kvārcō kristālas
crystallization *n* kristalizācija
CS *n chem.* CS (*dirginamoji NM*) *Aps, KEnc*
cube *n* kūbas
 ~s prieštankinės kliūtys
cubic *a* kūbinis, kūbiškas
cubicle *n: relay* ~ reliū spinta
cuddy *n jūr.* kūbrikas *KEnc*
culture *n* dirbtinis vietōvės elementas *NATO* (*žmogaus pasta-tyti vietōvės objektai*); pavādinimai ir pažymėjimai topog-rafiniuose žemėlapiuose
culvert *n* 1 (*vandens, dujų, kanalizacijos*) varūzdis; pralaidā (*po keliu, geležinkeliu*) 2 (*elektros*) požeminiai laidai
cumulation *n* kumuliacija *KEnc*

cumulative *a* kumuliacinis
cuneiform *a* pleištinis, pleištiškas
cup I n 1 puodėlis **2** taurė, taurėlė; (*izoliatoriaus*) taurėlė
brake piston ~ stabdžių cilindro stūmoklio rieboškis; stabdžių cilindro stūmoklio manžetas
gas-regulator ~ *šaul. g.* dujų reguliatoriaus taurėlė
leather ~ odinis tarpiklis; odinis manžetas
locking ~ fiksavimo taurėlė
piston ~ stūmoklio rieboškis; stūmoklio manžetas
primer ~ kapsulės taurėlė
release gear / mechanism movable / rolling ~ judrioji išjungimo mechanizmo taurėlė
release gear / mechanism stationary / fixed ~ *automob., šrv. techn.* nejudrioji įjungimo mechanizmo taurėlė
tracer ~ trasuojamosios kulkos įvorė
cup II n tepalinė
grease ~ (*tiršto tepalo*) tepalinė
local oil ~ vietinio tepimo tepalinė
oil ~ tepalinė
spring grease ~ spyruoklinė tepalinė
cupboard n: relay ~ relių spinta
cupola n sukiojamasis šarvūotasis bokštėlis; kūpolas
armoured ~ šarvūotasis bokštėlis
commander's ~ vado bokštėlis
revolving ~ sukamasis vado bokštėlis
tank ~ tanko bokštėlis
cupreous a varinis; tūrintis vario
curb n 1 amer. šaligatvio kraštas, bordiūras **2** (*šulinio*) rentinys
curbstone n bordiūrinis akmuo
cure n 1 (*gumos*) vulkanizacija **2** išlaikymas; apdorojimas; pašalinimas
 ~ **of stoppages** trukdžių pašalinimas (*šaudant*)
cold ~ šaltoji vulkanizacija
curic fulminate n chem. sprogušis gyvsidabris (*sužadinamoji SM*) *KEnc*
curie n fiz. kiūris (Ci) (*aktyvumo vienetis*) *KEnc*
curing n (*gumos*) vulkanizacija
hot-air ~ vulkanizacija kárstu óru
press ~ vulkanizacija slėgtuvė
curl n 1 apvijà; spiràlė **2** (*dūmų*) kamuolėlis **3** sūkurys
curling n sūkurys
currency n senėjimas; neatitiktis *NATO*
map ~ žemėlapis senėjimas *KEnc*
current n (*oro, vandens ir pan.*) srovė; tėkmė; tekėjimas **3 el.** srovė
alternating ~ kintamoji srovė
anode ~ anodo srovė
antenna ~ antėnos srovė
audio-frequency ~ garsinio dažnio srovė
brake / braking ~ stabdymo srovė
breakdown ~ pramušimo srovė
breaking ~ išjungimo srovė
carrier ~ nešlio srovė
cathode ~ katodo srovė
charging ~ įkrovimo srovė; įelektrinimo srovė
constant ~ pastovioji srovė
control ~ valdymo srovė
direct ~ nuolatinė srovė
discharge ~ iškrovimo srovė; išelektrinimo srovė; išlydžio srovė
displacement ~ pòslinkio srovė
earth ~ įžemėjimo srovė
earthing ~ įžeminimo srovė
electric ~ elektros srovė
excitation / exciting ~ žàdinimo srovė
fault ~ gedimo srovė; trumpojo jungimo srovė
feedback ~ grįžtamojo rýšio srovė

fusing ~ įliepsnojanti srovė
impulse ~ impulsinė srovė
induced ~ sukeltóji, indukúotoji srovė
input ~ įėjimo srovė
lightning ~ žaibo srovė
load ~ apkrovos srovė
magnetizing ~ įmagnėtinimo srovė
making ~ įjungimo srovė
measured ~ matuojamoji srovė
noise ~ triukšmų srovė
no-load ~ tuščiošios veikòs srovė
operating ~ veikimo srovė
output ~ išėjimo srovė
overload ~ pėrkrovos srovė
polyphase ~ daugiafázė srovė
rectified ~ išlygintoji srovė
release ~ atjungimo srovė; grįžimo srovė
reverse ~ atgalinė srovė
rotor ~ ròtoriaus srovė
self-inductance ~ saviindukcijos srovė
shock ~ smūginė srovė
short-circuit ~ trumpojo jungimo srovė
signal ~ signàlo srovė
single-phase ~ vienfázė srovė
source ~ šaltinio srovė
starting ~ paleidimo srovė
stray / earth ~ klajójančioji srovė
supply ~ maitinimo srovė
surface ~ paviršinė srovė
telephone ~ telefono srovė
three-phase ~ trifázė srovė
traction ~ traukòs srovė
two-phase ~ dvifázė srovė
work ~ darbinė srovė
current-collecting n srovės ėmimas
cursive n kursyvas; rankraštinis šriftas
cursor n 1 (*skalės*) rodýklė **2 komp.** žymėklis
curtailment n ribojimas
 ~ **of fire** šaudymo ribojimas
curtain n 1 (*dūmų ir pan.*) ūždanga; priedanga **2** užuolaida
 ~ **of fire** artilėrijos ugnies ūztvara
fire ~ ugnies ūztvara
flank smoke ~ sparninė dūmų ūždanga
frontal smoke ~ fròntinė dūmų ūždanga
gas ~ (*slėptuvės*) dūjoms nelaidi užuolaida
protective ~ (*slėptuvės*) sandarióji užuolaida
rolling smoke ~ judrioji dūmų ūždanga
smoke ~ vertikalióji dūmų ūždanga
curtain-fire n ugnies ūztvara
curvature n kreivumas; kreivis; išlinkis, išlinkimas
 ~ **of dam** ūztvankos išlinkis
 ~ **of trajectory** trajektòrijos kreivumas
barrel ~ vamzdzio kreivumas
elbow ~ (*vamzdelio*) išlinkis
track ~ kėlio išlinkimas
trajectory ~ trajektòrijos kreivė
curve n 1 (*kelio ir pan.*) linkis; vingis; pòsūkis *KEnc*; viràžas
KEnc 2 trajektòrija *KEnc 3 spec.* kreivė (*t. p. komp.*) **4** lekàlas
 ~ **of accidental errors art.** atsitiktinių núokrypių kreivė
 ~ **of equal bearing** vienòdų àzimutų linija
 ~ **of errors** paklaidų kreivė
 ~ **of kill probability** taikinio naikinimo tikimybės kreivė
 ~ **of pursuit** pėrsekiojimo trajektòrija *KEnc, NATO*
adiabatic ~ *chem., fiz.* adiabàtė
ballistic ~ balistinė kreivė
circular ~ apskritimo kreivė
cumulative ~ kumuliacinė išėma
effects ~ branduolinio sprogušio naikinimo kreivė

expectancy ~ patāikymo tikimybės kreivė
fuse equal setting ~ vienodų sprogdiklio nūostatų kreivė
horsepower ~ (variklio) gālios kreivė
jump ~ išlėkimo kampo pataisų kreivė
lead ~ pasitikimo kreivė; pōslinkio kreivė
narrow ~ staigūs pōsūkis, virāžas
pressure ~ slėgio kreivė
radioactive decay ~ radioaktyviojo skilimo kreivė *Aps, KEnc, NATO*
range ~ nūotolių kreivė
recoil ~ art. atōšliaužos kreivė
road ~ kēlio vingis
sharp / tight ~ māžojo spiūndulio kreivė
track ~ kēlio kreivė
transition ~ pėreinaamoji kreivė
velocity ~ greičių kreivė
curvilinear *a* kreivinis
curvimeter *n* kreivėmatis *KEnc*
curving *n* kreivūmas
curvy *a* išlenktas
cushion <*n, v*> *n* pagālvė; padėklas; paklōtas; ertmė
air ~ ōro pagālvė *KEnc*
bank ~ vandeñs pagālvė prie krañto
head ~ (sėdynės) ātlošas gālvai
seat ~ krėslo pagālvė
v spyruokliuoti; lingiūoti
cuspidal *a* su smailiū, āstriū galū
custom-house *n* log. muñtinė
cut <*n, v*> *n* 1 (elektros ir pan.) išjungimas 2 *spec.* kanālas; iškasa; iššema; įkirtimas; įkarta; atkarpā; pjūvis 3 *stat., inž.* (tilto) tarpatramis 4 kertamasis šaltojo giñklo smūgis
 ~ **for barrel** art. įduba vamzdžiui (*apkase*)
 ~ **of cars** (*vagonų*) atkabinimas
bottom ~ apatinė įkarta
fighting vehicle ~ kovōs mašinos āpkasas *KEnc*
opening ~ dėtuvės angōs iššema
side ~ šōninė įkarta
T ~ T pavidalo išdroža
tank ~ tāno āpkasas
cut* *v* 1 (pėr) pjūti, pjāustyti 2 kiřsti(s), susikiřsti (*apie linijas, kelius*) 3 eiti skersai, kiřsti (*across, through*) 4 nutrāukti, išjūngti (*elektrā, dujas ir pan.; off*); ~ **in** įjūngti; ~ **off** *suply* nutrāukti tiekima; ~ **out** išjūngti 5 atkiřsti **cut*** (*off*)
cutoff *n* 1 (*vandens, dujų, garo ir pan. tiekimo*) nutraukimas; (*variklio, srovės*) išjungimas *NATO*; sustojimas; uždārymas; užteršimas 2 išpjova, iššema 3 galutinė ribā, gālas 4 atkirtā
engine ~ variklio išjungimas
fuel ~ degalų padavimo atkirtā
magazine ~ šaul. g. dėtuvės uždāriklis; galinė atkirtā
cutout *n* 1 išjungimas 2 išpjova, iššema 3 *el.* saugiklis; jungiklis; automātinis išjungiklis 4 *komp.* iškarpa
 ~ **for road wheel arm** balansyro kakliūko išpjova
automatic ~ automātinis atjungimas
engine ~ variklio išjungimas
fusible / fuse ~ lydūsis saugiklis
loading ~ užtaisyimo angā (*uokse*)
cutter *n* 1 pjoviklis *KEnc, NATO*; peilis 2 rėžiklis, rėžtuvas 3 *pl* žnyplės 4 *jūr.* kāteris *KEnc*; teñderis (*uosto motorlaivis*)
portfire ~ padegamōsios virvūtės pjāustymo peilis
sample ~ bandiniū ėmiklis
wire ~s vielōs kirpimo žirklys
cutting *n* 1 pjovimas, pjāustymas 2 kirtimas 3 rāižymas; šlifāvimas 4 iškasa, iššema (*keliai*)
 ~ **of tank engine** tāno variklio išjungimas
hole ~ lėdo įkasų grėžimas
wild ~ grėžimas be išankstinės žvalgybos
cutting-in *n* įjungimas

cutwater *n* 1 *hidr.* bangōlaužis *KEnc* 2 *jūr.* vandėnskrodis (*laivo priekio dalis*)
cyanogen chloride (CK) *n* chem. chlorciānas (CK) (*bendroji NM*) *Aps, KEnc*
cybernetic(al) *a* kibernetinis; kibernetikos
cybernetics *n* kibernetika *KEnc*
military ~ karinė kibernetika *KEnc*
technical ~ tēchninė kibernetika *KEnc*
cycle *n* 1 *įv. reikřm.* (*t. p. komp.*) ciklas; periōdas; rātas 2 taktas; ciklinis procėsas
 ~ **of nuclear energetics** branduolinės energėtikos ciklas *KEnc*
absorption ~ absorbāvimo ciklas
binary ~ dvināris ciklas
burning ~ degimo ciklas
firing ~ šāudymo ciklas
four-stroke ~ (*variklio*) keturtaktis ciklas
gas-turbine ~ dūjų turbīnos įrenginio ciklas
hydrogen-helium ~ vandenilio ciklas
machine ~ kompiūterio ciklas
neutron ~ neutrōnų ciklas
operating ~ darbīnis ciklas
service ~ priežiūros ciklas
starting ~ (*variklio*) paleidimo ciklas
turnaround ~ apsisukimo ciklas *KEnc*; darbū atlikimo ciklas *NATO*
two-stroke ~ dvitaktis (*variklio*) ciklas
cyclecar *n* mažalitrāžis automobilis
cyclic(al) *a* ciklo, ciklinis
cycling *n: temperature* ~ ciklinis temperatūros pakitimas
cyclone *n* meteor. ciklōnas *KEnc*
cyclotron *n* fiz. ciklotrōnas
cylinder *n* 1 cilindras (*t. p. automob.*); velenėlis; būgnas 2 revōlverio būgnas 3 (*dujų*) baliōnas
actuating / power ~ jėgōs cilindras
air ~ pneumātinio atōšliaužos stābdžio cilindras
blind-end ~ vientisinis (*kartu su galvute*) cilindras
brake ~ stabdžiū cilindras
brake booster ~ stābdymo servocilindras
brake vacuum ~ vakuuminis stabdžiū cilindras
brake vacuum booster ~ vakuuminis stabdžiū stiprintuvo cilindras
closing ~ spynōs uždārymo cilindras
copper ~ varinis smulkintuvo stulpėlis
counterbalance / equilibrator ~ art. pusiausvyros mechanizmo cilindras
counterrecoil / recuperator / runout ~ art. grāžiklio cilindras
dry-sleeve ~ cilindras su sausāja tūta
equilibrator ~ art. pusiausvyros mechanizmo dėžė
equilibrator hydraulic ~ art. hidrāulinis pusiausvyros mechanizmo cilindras
gas ~ dūjų baliōnas
ignition ~ piropatrōnas; degtuvas
master / main ~ pagrindinis cilindras
master / main brake ~ pagrindinis stabdžiū cilindras
oxygen ~ deguoniės baliōnas
pneumatic ~ pneumātinis atōšliaužos įtaisų cilindras
primary recoil ~ (*pabūklų su dviguba atōšliauža*) vamzdžio atōšliaužos stābdžio cilindras
recoil ~ atōšliaužos stābdžio cilindras
recuperator ~ rekuperātoriaus cilindras
replenisher ~ atōšliaužos įtaisų kompensātoriaus cilindras
secondary counterrecoil / recuperator ~ (*pabūklų su dviguba atōšliauža*) viršutinio stōvo grāžiklio cilindras
secondary recoil ~ (*pabūklų su dviguba atōšliauža*) viršutinio stōvo atōšliaužos stābdžio cilindras

steering ~ vairo mechanizmo stiprintuvo cilindras
swing-out ~ (*revolverio*) atlenkiamasis būgnas
upright ~ vertikalusis cilindras
vacuum ~ vakuuminis cilindras
vacuum brake ~ vakuuminio stabdžio cilindras

wet-sleeve ~ cilindras su šlapiąja tūta
wheel brake ~ rātų stabdžių cilindras
cylindrical *a* cilindro, cilindrinis

D

dagger *n* dūrklas *KEnc*; kōrtikas *KEnc*; kinžālas *KEnc*; dagā *KEnc*

~ **of fence(ing)** fechtāvimo dūrklas

dam *n* 1 ūztvanka *KEnc*; dām̃ba *KEnc*; ūztvara *KEnc*; pylīmas 2 ūztvenktas vanduō, tvenkinj̃s

~ **in loose stuff** supīlto gruīto ūztvanka

alluvial ~ aliūvio pylīmas

arched ~ ārkinē ūztvanka

check ~ ūztvanka nuo pōtvynio; vandeīš sulaiķymo ūztvanka

concrete ~ betōninē ūztvanka

curved ~ kreivōji ūztvanka

diversion ~ vandeīš nuvedīmo ūztvanka; vandeīš kēlīmo ūztvanka

earthen ~ žēmēs ūztvanka

encircling ~ supamāsis pylīmas

fascine ~ žābū pylīmas

filling ~ supiltāsīs pylīmas, supīlto gruīto ūztvanka

filter ~ filtrūojamoji ūztvanka

fixed ~ aklinōji ūztvanka

gate ~ skjūdīnē ūztvanka

gravity / solid ~ gravitācinē ūztvanka

guard ~ apsauginē ūztvanka

hydraulic-fill ~ uztvīndytoji ūztvanka

hollow ~ tuščīavidūrē ūztvanka

military ~ karīnē ūztvanka *KEnc*

rock-filled ~ sumestj̃ akmenj̃ ūztvanka

secondary ~ atvirkščīoji ūztvanka

storage / retaining ~ tveķinio ūztvanka; kaupiamōji, akumulūojamoji ūztvanka

submersible ~ uztvīndytoji ūztvanka

timber ~ medīnē ūztvanka

water supply ~ vandēnvietēs ūztvanka

damage <*n*, *v*> *n* 1 nūostolis *KEnc*; žalā; apgadīnimas; pakenķīmas; (*automobilio ir pan.*) sugadīnimas; geđīmas; defēktas; avārija 2 *radiotech.* pažaīdā; trj̃kis

blast ~ smj̃gio bangōs griovīmas

bomb ~ bombardāvimo griovīmas

collateral ~s neplanūoti nūostoliai

critical ~ pavojīngas sugadīnimas

insulation ~ izolūiācijas pažaīdā

irreparable ~ neatītaisomoji žalā

light ~s nedidelī nūostoliai *NATO*

light nuclear ~s nedidelī branduolīniai nūostoliai

material ~s materiāliniai nūostoliai *KEnc*

mechanical ~ mechānīnis geđīmas

moderate ~s vidutīniai nūostoliai *NATO*

moderate nuclear ~s vidutīniai branduolīniai nūostoliai *KEnc*

nuclear ~s branduolīniai nūostoliai *KEnc, NATO*

physical ~ išorīnis apgadīnimas

pipeline ~ vamzdyno apgadīnimas

radiation ~ radioaktyvīdīos spinduliuōtēs pažeīdīmas, radiācinīs pakenķīmas

severe ~s didelī nūostoliai *NATO*

severe nuclear ~s didelī branduolīniai nūostoliai *KEnc*

superficial ~ lengvai pataīšomas geđīmas

tyre ~ padangōs apgadīnimas

v 1 sugadīnti, apgadīnti 2 pakeīnti; padarytī nūostolių, žalōs

damageable *a* lengvai sugadīnamas, geđiantīs

damaged *a* pažeīstas; sugēdēs; sužalōtas

damaging *a* kenksmīngas (*to – kam*); žālīngas; nuostolīngas

damask *n* Damāsko pliēnas

damp *a* drēgnas

v 1 stabdytī; slopīnti; amortizūoti; (pri)slopīnti (*garsą*) 2 drēkīnti 3 *fiz.* (su)māžīnti svyrāvīmu amplitūdē

damp-course *n stat.*, inž. hidroizolūiācinīs slūoksnīs

dampening *n* virpesių gešīnimas

dampner *n* 1 drēkintūvas 2 *techn., radiotech., automob.* duslintūvas *KEnc*; amortizātorius *KEnc*; slopintūvas 3 sklendē, sklāstīs

exhaust flame ~ išmetīmo liepsnōs gešintūvas

liquid ~ skjyscio amortizātorius

surge / yaw ~ virpesių slopintūvas

telescopic ~ teleskōpinīs amortizātorius

damping *n radiotech.* slopi(ni)mas; stābdymas, silpnīnimas; silpīmas; amortizāvīmas

aerodynamic ~ aerodināminīs slopinīmas

oscillation / vibration ~ virpesių slopinīmas

dampness *n* drēgnūmas; drėgmē

dam-proof *a* atsparūs drėgmei

dan *n jūr.* plūduras

danger *n* pavōjus *KEnc*; grēsmē

~ **of fire** gaisro pavojīngūmas

contact ~ pavōjus apsinūodyti (*skystosiomis NM*) kontaktūojant su ūtērštu objektū

gas ~ chemīnē grēsmē, chemīnis pavōjus *Aps, KEnc*

imminent ~ grēšiantīs pavōjus

laser radiation ~ lāzerio spinduliuōtēs pavōjus

dangerous *a* pavojīngas

danger-signal *n* pavōjaus signālas

darken *v* tēmdyti; tamsīnti

darkening *n* šviesōs maskuōtē; užtēmdymas

dashboard *n* 1 (*lėktuvo, automobilio ir pan.*) prietaisų skjėdas 2 *stat.* nūolajos lentā; palangēs lentā

dashpot *n* būferīs; amortizātorius

data *n* 1 date *dgs.* dūomenys (*t. p. komp.*) *KEnc, LST*; informācija; **apply** ~ **to dials** nustatytī dūomenīs skālēsē; **average the** ~ īmtī dūomenj̃ vidūrķj̃; **calculate / compute** ~ apskaičiūoti dūomenīs; **consolidate** ~ apibēdrīnti dūomenīs; **convert / transform** ~ keīsti, transformūoti dūomenīs; **deliver / furnish** ~ pateīkti, pėduoti dūomenīs; **develop / generate** ~ reūgti dūomenīs; **display / indicate / show*** ~ rōdyti dūomenīs; **estimate / evaluate** ~ įvērtīnti dūomenīs; **feed* / insert / introduce** ~ įvēsti dūomenīs; **handle / process** ~ apdorōtī dūomenīs; **plot** ~ **on chart** žymētī dūomenīs diagrāmōje; **send* / transfer / transmit** ~ pėduoti dūomenīs; **set* in / turn out** ~ pateīkti dūomenīs; **set* in ~ to dials** nustatytī dūomenīs skālēsē; **set* up firing** ~ reūgti pradīniūs šaudymo dūomenīs; **store** ~ kauptī dūomenīs 2 ↑ **datum**

air situation ~ ōro situācijōs dūomenys

azimuth ~ āzīmutų dūomenys

ballistic ~ balīstiniai dūomenys

basic ~ pradīniai dūomenys

basic design ~ pagrindīniai konstrūciniai parāmetrai

calibration ~ pabūklo pradīnio greīčio nūokrypīo nustātymo dūomenys

consolidated minefield ~ suvestīnē mīnų laukj̃ lentēlē

continuously-predicted ~ nenutrūkstamīejī pasītīkimo dūomenys

control ~ vadovāvīmo dūomenys

course ~ kūrso dūomenys

design ~ projēktīniai dūomenys

digital ~ skaitmenīniai dūomenys

dimensional ~ geomētriniai dūomenys

drag ~ priēkinio pasipriēšīnimo dūomenys

- elevation** ~ vertikalojo kreipimo duomenys; vertikalojo taikymo duomenys
engine ~ variklio charakteristika
engineering ~ techniniai duomenys
experimental ~ eksperimentiniai duomenys
final ~ apdorotieji duomenys
final firing ~ galutinės šaudymo nuostatos *Art, KEnc*
firing ~ šaudymo nuostatos *KEnc*
fuse setter ~ sprogdiklio nuostatų tikrinimo duomenys
geodetic survey ~ geodėzinių matavimų duomenys
gravimetry ~ gravimetriniai duomenys
gun laying / pointing ~ pabūklų kreipimo duomenys; pabūklų taikymo duomenys
initial ~ pradiniai duomenys
initial firing ~ pradinės šaudymo nuostatos *KEnc*
initial geodetic ~ pradiniai geodėziniai duomenys
input ~ įvesties duomenys *LST*
marginal ~ užrėmio duomenys *NATO*
meteorological ~ meteorologiniai duomenys
missing ~ prarastieji duomenys; trūkstamieji duomenys
non-standard firing ~ nestandartiniai šaudymo duomenys
numerical ~ skaitmeniniai duomenys
observation ~ stebėjimo duomenys
observed ~ kontrolinių matavimų duomenys
operational ~ eksploataciniai duomenys
orientation ~ orientavimo duomenys
output ~ išeinamieji duomenys
predicted ~ pasitikimo duomenys
present ~ einamieji duomenys
radar ~ radiolokaciniai duomenys
radio ~ radijo duomenys *KEnc*
rating ~ nominalioji (*galingumo*) charakteristika
raw ~ neapdorotieji duomenys
reconnaissance ~ žvalgybos duomenys
reduced ~ apdorotieji duomenys
sampled ~ diskretiniai duomenys
sound ~ garsągaudės žvalgybos duomenys *Art*
standard firing ~ standartiniai šaudymo duomenys
summarizing / summarized ~ galutiniai duomenys
target ~ taikinio duomenys
target flight path ~ duomenys apie taikinio skriejimo, skrydžio trajektoriją
target location ~ taikinio padėties duomenys
technical ~ techniniai duomenys *KEnc*
telemetry ~ radiotelemetriniai duomenys
terrain ~ vietovės, reljefo duomenys
test ~ eksperimentiniai duomenys
topographical ~ topografiniai duomenys
tracking ~ (*taikinio*) sekimo duomenys
train ~ horizontalojo kreipimo duomenys; horizontalojo taikymo duomenys
trajectory ~ trajektorijų duomenys
uncorrected firing ~ pradiniai šaudymo duomenys (*be pataisų*)
wear ~ duomenys apie važzdžio pradinio greičio kitimą dėl važzdžio kanalo išdilimo
weather ~ aerologiniai duomenys
wind ~ duomenys apie vėjo greitį ir kryptį
database *n komp.* duomenų bazė *LST*
comprehensive ~ išsamioji duomenų bazė
on-line ~ operatyvioji duomenų bazė
shareable ~ bendroji duomenų bazė
data-processing *n komp.* duomenų (ap)dorėjimas
data-sheet *n* specifikacija
date *n* data
 ~ of arrival atvykimo data
 ~ of delivery tiekimo data
 ~ of manufacture (pa)gamimo, gamybos data
 ~ of placing in storage saugojimo pradžios data
 ~ of removal from storage saugojimo pabaigos data
dated *a* pasėnęs
dateless *a* nesėnstantis; ilgaamžis
dateline *n astr., jūr.* demarkacinė paros laiko linija
date-stamp *v* žymėti, užrašyti data
datum *n (pl data)* 1 duomenys *KEnc, NATO*; charakteristika *KEnc* 2 *spec.* nūlinė atskaita; *komp.* atskaitos pradžia
altitude ~ aukščio atskaita *KEnc, NATO*
reference ~ pradinis dydis *NATO*
datum-level *n spec.* atskaitės lygis; nūlinis lygis *KEnc, NATO*
datum-line *n spec.* bazinė linija *KEnc*; atskaitės linija
daub *n* 1 ūnkas; glaistas; aptepas 2 aptepimas
davit *n: wheel* ~ važiuoklės (pa)kėlimo krėnas (*keičiant pabūklą iš žygio į kovos padėtį*)
day *n* diena
 ~ and night parą
daylight *n* dienės šviesa
artificial ~ dirbtinė dienės šviesa *NATO*
daylight-saving *n* laikrodžio pavarymas į priekį vasaros metų
dazzle *n* apākinimas šviesa *KEnc*; ākinamasis poveikis 2 ākinantis blizgesys; spindesys
dazzling *a* ākinantis
deactivate *v* 1 dezaktyvūoti 2 padaryti nekenksmingā (*minq ir pan.*)
deactivation *n* 1 dezaktyvāvimas 2 dārymas nekenksmingo (*minos ir pan.*)
mine ~ išēmimas nenūimamojo elemento iš minos
dead *a* 1 užgēsęs; ne(be)veikiantis (*apie variklį, radijo stotį ir pan.*) 2 stovintis (*apie vandenį ir pan.*) 3 *el.* besrōvis; išjungtōs srovēs
dead-beat *a* nurimēs (*apie magneto rodyklę ir pan.*)
deadbolt *n (ypač amer.) (duru)* įleistinė spynā
deaden *v* slopinti (*garsą, skausmq*); dūslinti
dead-end *n* aklāgatvis
deadener *n* dūslintūvas
felt ~ garsą izoliūojanti veltinio dangā
deadfall *n amer.* 1 spāstai 2 suverstī mēdžiai
deadlatch *n* spragtūkinis ūraktas
deadliness *n* kaunamūmas; naikinamūmas
deadlock *n* saugiōji spynā
deadly *a* miřtinas (*apie nuodus, smūgį ir pan.*); ~ **weapon** mirtināsis giņklas
dead-water *n* stovintis vanduo; ūztakis
dead-weight *n* 1 keliamōji galiā *KEnc* 2 *stat.* (*pačios*) konstrukcijos māsē; savitōji māsē 3 *jūr.* dėdeitas
deaeration *n* deaerācija
deafen *v* nuslopinti, izoliūoti (*garsą*); (pa)daryti nelaīdū (*garsui*)
deafener *n (triukšmo)* dūslintūvas, slopintūvas
deafening *n* garsō izoliāvimo mēdžiaga
death-trap *n šnek.* pavojingasis dāiktas (*apie senq automobilį, pastatq*)
debark *v* iš(si)laipinti; iškrāuti; būti iškraunamām (*į krantq*)
debarkation *n* iš(si)laipinimas *KEnc, NATO*; iš(si)krovimas *KEnc, NATO*; desānto pērlaipinimas (*iš desantiniū laivū*) į desantāvimo priemonēs
debooster *n* atsivertimo mechanizmas
debris *n* 1 nuolaužos 2 griuvēsiai (*po bombardavimo, katastrofos*)
nuclear weapon ~ branduolinio giņklo liēkanos *KEnc, NATO*
debug *v* 1 surāsti ir pašālinti (*mašinos defektus, kompiuterio programos klaidas*); sudērinti kompiuterio programā 2 pašālinti, atjūngti slaptūs klaūsytosios aparatūs

debugger *n komp.* dėrinimo programà
debugging *n* priverstinio gedimo baĩdymas
debus *v* išlipti; išlaipinti; iškrauti (*iš automobilio*)
decade *n el.* dekadà
decantation *n* filtrãvimas; nupylimas nuo núosėdu
decapping *n (sprogdiklio)* gaubtėlio nuėmimas; iššautõs kapsulės išėmimas
decarbonize *v spec.* pašãlinti aĩglĩ, núodegas
decay <*n, v*> *n 1 fiz. (radioaktyvusis)* skilimas **2 radiotech.** krĩtis; silpimas
 ~ **of oscillation** virpesiũ slopimas
alpha ~ alfa skilimas *Aps, KEnc*
beta ~ beta skilimas *KEnc*
natural ~ savãiminis dalijimasis *Aps*
nuclear ~ atõmo brãnduolio skilimas
radioactive ~ radioaktyvũs skilimas *KEnc, NATO*
v 1 fiz. skĩlti (*apie radioaktyvũj skilimã*) **2** pũti; ĩrti
decayed **a 1 fiz.** suskĩlęs **2** sugėdęs
decelerate *v (ypaã automobil.)* (su)mãžinti, (su)lėtinti greitĩ; pradėti lėtėti, lėtinti
deceleration *n 1 automob.* greičio (su)mãžinimas, (su)lėtinimas **2** (už)delsimas; *fiz.* lėtėjimas, lėtinimas; neigiamasis pãgreitis
 ~ **of projectile** sviedinio lėkimo lėtėjimas
reactive ~ reaktyvũs stãbdymas
decentralization *n* decentralizãvimas *KEnc*
decentralize *v* decentralizuoti
decentralized *a* decentralizuotas
deception *n* klaidinimas *KEnc, NATO*
 ~ **effort** dezorientãvimas
electronic ~ elektrõninis klaidinimas *KEnc, NATO*
radar ~ priešradiolokãcinis maskãvimas
radio ~ rãdijo dezinformãcija
visual ~ maskãvimas nuo rėgimojo, vizuãlinio stebėjimo
decibel *n fiz.* decibėlas (*garso stiprio, garso slėgio ir pan. vienetas; dešimtoji belo dalis; ↑bel*)
decider *n komp.* sprendimo blõkas
decilitre *n* decilĩtras
decimal *a komp.* dešimtainis
decipher *v* dešifruoti
decipherable *a* iššifruojamas
deciphering *n* dešifravimas
decision *n* sprendinỹs; sprendimas
deck **n 1 komp.** rietuvė **2 (nuimamas automobilio, vagono ir pan.)** viršus **3 stat.** paklõtas **4 jũr.** dėnis *KEnc*
v deĩgti; tiėsti
decking **n 1 (nuimamas automobilio ir pan.)** viršus **2** klojinỹs *KEnc*; paklõtas **3 jũr.** òrlaiviũ bazãvimas (*ant denio*)
bridge ~ tilto klojinỹs, viršutinis statinỹs, paklõtas
floor ~ grindũ paklõtas
deck-roof *n* plokšãiãsis stõgas
declaration *n komp.* ãprašas
declassification *n* išslãptinimas *KEnc*
information ~ informãcijos išslãptinimas *KEnc*
declassify *v* išslãptinti *NATO*
declination **n 1 astr., fiz.** núokrypis, deklinãcija *KEnc, NATO; radiotech.* núokrypa **2** palenkimas, pakrypimas; pasvirimas
compass ~ kõmpaso rodỹklės núokrypis
grid ~ dienõvidiniũ suartėjimas
magnetic ~ magnėtinis núokrypis, magnėtinė deklinãcija *KEnc, NATO*
declinator *n* deklinãtorius
decline *n* nuleidimas; nulinkimas; núolydis
sharp ~ staãioji núokalnė
declinometer *n* núolydžio matuõklis, deklinomėtras

declivity *n* nuožulnumà, nuolaidumà; núolydis
declutch *v* išjũngti sãnkabã
declutching *n automob.* išjungĩmas; sãnkabos išjungĩmas
decode *v* iškoduoti
decoder *n komp. ir kt.* iškodãvimo ĩrenginỹs, dekõderis *KEnc*; dešifrãtorius
decoding *n komp. ir kt.* dešifravimas; dekodãvimas
image, picture, representation ~ vaĩzdo dešifravimas *KEnc*
decommission *v* sustabdyti branduolinĩ reãktoriũ; ~ **a nuclear plant** uždaryti branduolinė, atõminė elektrinė
decompose **v 1** ĩrti; pũti **2 chem., fiz.** (su)ĩrti, su(si)skãidyti
decomposition *n chem., fiz.* skãidyimas
 ~ **of the oil** tepalũ skãidyimas
chemical ~ cheminis skãidyimas
force ~ *fiz.* jėgõs skãidyimas
decompress *v* sumãžinti slėgĩ
decompression *n* slėgio mažėjimas, (su)mãžinimas; dekomprėsija
decompressor *n* dekomprėorius
deconservation *n (karo technikos)* dekonservãvimas *KEnc*
decontaminant *n* specialiõjo švãrinimo mėdžiaga *Aps, KEnc*; degazãvimo mėdžiaga *Aps, KEnc*
radiological ~ dezaktyvãvimo mėdžiaga
decontaminate **v 1** švãrinti; degazuoti; dezaktyvuoti **2** pašãlinti (*iš dokumento*) slãptã informãcijã (*prieš spausdinant ir pan.*)
decontamination *n* specialũs švãrinimas *Aps, KEnc, NATO*; sanitãrinis švãrinimas *Aps, KEnc*; degazãcija, degazãvimas *Aps, KEnc*; dezaktyvãcija, dezaktyvãvimas *Aps, KEnc*; dezinfekcija, dezinfekãvimas *Aps, KEnc*
area / ground / terrain ~ specialũs vietõvės švãrinimas *Aps, KEnc*
complete / detailed / gross ~ visiškasis specialũs švãrinimas *Aps, KEnc*; visiškasis sanitãrinis švãrinimas *Aps, KEnc*
emergency ~ avãrinė dezaktyvãcija *Aps*
immediate ~ dalinis specialũs švãrinimas *Aps, KEnc, NATO*; dalinis sanitãrinis švãrinimas *Aps, KEnc*
operational ~ specialũs operatyvũs švãrinimas *KEnc, NATO*
radioactive / radiological ~ dezaktyvãcija *Aps, KEnc*
surface ~ pavĩršiaus dezaktyvãcija
decopper *v art.* išvėngti apsitraukimo variũ; pašãlinti vãrĩ
decopperer *n art.* vãrio šalintũvas *Art, KEnc*
decoupling *n ryš.* atsajã
decoy **n 1** mãsalas **2** makėtas *KEnc, NATO*; klaidinamasis taikinỹs *KEnc*; klaidinamasis objektas *KEnc 3* spãstai
decramble *v* iššifruoti; dekoduoti
decrease *n* mažėjimas; mãžinimas
 ~ **in fuel consumption** degalũ sãnaudũ mãžinimas
dose rate level ~ apšvitõs dozės gãlios mažėjimas *Aps, KEnc*
decrypt *v* iššifruoti
deduction *n* ĩšvados dãrymas
de-energized *a el.* besrõvis; išjungtõs srovės
deep *a* gilũs; gilumĩnis (*plaukiamasis aparatas ir pan.*)
deep-freeze *n* šaldỹklė
defeat **n 1 (priešo)** nugalėjimas; ĩveikimas **2 (mũšio ir pan.)** pralaimėjimas
defect **n 1** defėktas (*t. p. komp.*), trũkumas **2 techn., automob.** gedimas
casting ~ liejimo defėktas
critical ~ pavojĩngasis defėktas
minor ~ nereikšmingasis defėktas
repairable ~ ištaĩsomas defėktas
welding ~ suvirinimo defėktas
defection *n* defektãcija *KEnc*
defective *a* sugėdęs (*karo technikos ĩrenginỹs ir pan.*)

- defectoscopy** *n* defektoskopija *KEnc*
- defence** *n* 1 apsaugà (*t. p. komp.*) 2 *pl* gynybos įtvirtinimai; gynybos priemonės; gynybos sistemos
- accessory** ~s pagalbiniai gynybiniai įrenginiai
- anti-airborne** / **-paratroop** ~ priešdesantinė gynyba
- anti-aircraft** / **air** ~ oro erdvės gynyba
- anti-gas** ~ cheminė apsaugà
- antimissile** ~ priešrakėtinė gynyba
- anti-tank** / **-mechanized** ~ prieštankinė gynyba
- beach-line** ~ krašto juostos gynyba
- biological warfare** ~ biologinė apsaugà
- boom** ~ plūduriuojančioji užtvara
- CBR** ~ apsaugà nuo RChB giūklų
- civil** ~ civilinė gynyba
- composite mine** ~ mišrioji priešmininė aptvarà
- covered** ~s uždariji gynybiniai įrenginiai
- incendiary** ~ apsaugà nuo pàdegamojo giūklo
- mine** ~ sprogstamųjų užtvarų naudojimas gynyboje
- net** ~ tinklinė užtvara
- net mine** ~ tinklinė priešmininė aptvarà
- nuclear** ~ branduolinė apsaugà
- nuclear** ~s gynybos sistema naudojant branduolinį giūklà
- radiological** ~ apsaugà nuo radiologinio giūklo; radiologinė apsaugà
- defend** *v* (ap)sàugoti; apginti
- defensive** *n* gynyba
- deferent** *a* nuleidžiamasis, išleidžiamasis (*apie kanalus ir pan.*)
- deficiency** *n* stokà; trūkumas; deficitas; **detect** ~ies aptikti trūkumus; **report** ~ies pranešti apie trūkumus
- defilade** *n* gamtinė priedanga
- hull** ~ (*tanko*) kòrpuso priedanga
- position** ~ keteròs priedanga
- smoke-and-flash** ~ šūvių dūmų ir blyksnių maskuotė
- defile** *n* pėrėja *KEnc*, *NATO*; siauròji pėrėja; siaurumà (*siauras upės slėnis tarp kalnų*); tarpėklis; defilė; siaurà maršruto vietà
- tank** ~ tãnkų defilė
- v* (su)teřšti, užteřšti
- defining** *n* nustãtymas
- signal waveform** ~ signãlo pavėdalo nustãtymas
- definition** *n* 1 *komp. ir kt.* apibrėžtis; nustãtymas 2 *rys., fot.* (*vaizdo*) ryškumas
- ~s **at air burst** šaudymo elementų nustãtymas orinio sprogimo atveju
- ~s **at ground burst** šaudymo elementų nustãtymas antžeminio sprogimo atveju
- image** ~ vaizdo rýškis
- target kill** ~ tãikinio naikinimo láipsnio nustãtymas
- deflagration** *n* 1 greitas SM sudėginimas, sudėgimas (*be sprogimo*), deflagracija, 2 (*magnio*) tvýkstelėjimas, blykstelėjimas 3 įprastinis sprogimas (*kitaip nei detonavimas*)
- deflagrator** *n* fot. blykstė
- deflate** *v* išlėisti (*ora, dujas*); supliūkšti, sukristi (*apie balioną ir pan.*)
- deflation** *n* (*oro, dujų*) išleidimas; (iš)siurbimas; (iš)pumpavimas
- deflect** *v* 1 pakeisti krýptį, kùrsà; nukrýpti 2 *opt.* kreipti (*spindulius*)
- deflection** *n* 1 nukreipimas *KEnc*; nukrypimas; pa(si)sukimas; pa(si)slinkimas į šãlį 2 horizontãliojo tãikymo kam̃pas; pabūklinis kam̃pas *Art, KEnc*; šóninis núokrypis *Art, KEnc* 3 *fiz.* núokrypis *KEnc*; nukrypimas; kreipimas *Art, KEnc*; núokrypa; **sense the** ~ nustatyti sprogimo núokrypį 4 *techn.* įlinkis, núosvyra; láido nulinkimas 5 *zen.* pasitikimas
- ~ **of the axle** ašies įlinkimas
- ~ **of the sighting line from vertical** tãikymo linijos núokrypis nuo vertikãlės *Art*
- ~ **of the single shot probability** tikėtinasis šóninis pavėnio šūvio núokrypis
- base** / **basic** / **initial** ~ pagrindinis, pagrindinės krypties pabūklinis kam̃pas *Art*
- corrected** ~ apskaičiuotasis pabūklinis kam̃pas
- corrected** ~ ištaisýtoji kryptis
- gravitational** ~ pabūklo konstrukcijos įlinkimas (*veikiant savo masei*)
- horizontal** ~ horizontalusis núokrypis
- lateral** ~ šóninis pasitikimas
- one-quarter** ~ pasitikimas per ketvirtį figūros
- referred** ~ transformuotasis pòsūkio kam̃pas
- secondary lateral** ~ pataisà dėl derivacijos ir šóninio vėjo
- spring** ~ lingės įlinkimas
- static** ~ stãtinis įlinkis
- total** ~ ribinis pòsūkio nuo pagrindinės krypties kam̃pas
- trial** ~ kãunamojo pabūklinio kam̃po núostata
- true vertical** ~ tikrasis vertikalusis pasitikimas
- vertical** ~ vertikalusis núokrypis
- vertical** ~ vertikalusis pasitikimas
- wind** ~ (*sviedinio, kulkos, raketos*) nukrypimas dėl vėjo
- zero** ~ nulinė pabūklo kampãmačio núostata *Art, KEnc*
- deflective** *n* nukreipiantis; kreipiamasis
- deflector** *n* *spec.* deflėktorius *KEnc*; *automob.* stūmòklio deflėktorius; kreiptuvas
- air** ~ oro sklendė
- blast** ~ sprogimo bangòs àtšvaitas; dūjų àtšvaitas
- cartridge case** ~ tūtų atmetiklis
- draught** ~ oro srovės àtšvaitas
- flame** ~ *rak.* fãkelo àtšvaitas; dūjų àtšvaitas
- shell** ~ *art.* àtšvaitas; tūtų išmetimo angà
- deflexion** *n* = **deflection**
- defoamer** *n* putų gesiklis
- defocus** *v* *fiz.* iš(si)fokusuoti
- defocusing** *n* išsifokusavimas
- defog** *v* *amer. automob., av.* (nu)valyti aprasøjusį stiklã
- defogging** *n* aprasøjusio stiklo (nu)vãlymas
- defoliant** *n* defoliãntas (*cheminis preparatas*)
- deformation** *n* 1 deformãvimas(is), deformãcija 2 iškraipymas
- elastic** ~ elastingoji deformãcija
- permanent** ~ liekamòji deformãcija
- plastic** ~ plãstiškoji deformãcija
- defroster** *n* *techn., automob.* stiklo šildytuvas
- hot-air windshield** ~ priekinio stiklo šildytuvas
- defrosting** *n* *automob. (ledo)* nutirpdyimas
- defuelling** *n* priverstinis degalų išpylimas
- defuse** *v* darýti nekenksmingã; pašãlinti sprogðiklį; ~ **a bomb** padarýti bõmbã nekenksmingã
- defusing** *n* sprogðiklio išėmimas
- degas** *v* degazuoti
- degassing** *n* degazãcija *Aps, KEnc*
- chemical** ~ cheminė degazãcija *KEnc*
- complete** ~ visiškoji degazãcija *Aps, KEnc*
- immediate** ~ dalinė degazãcija *Aps, KEnc*
- joint** ~ mišrioji degazãcija *Aps, KEnc*
- mechanical** ~ mechãninė degazãcija *Aps, KEnc*
- physical** ~ fizikinė degazãcija *Aps, KEnc*
- degradation** *n* *fiz.* degradãvimas; mažėjimas
- image** ~ vaizdo kokýbės pablogėjimas *NATO*
- degrease** *v* *automob., av.* pašãlinti riebalus, tẽpalus
- degreasing** *n* *automob., av.* riebalų, tepalų (pa)šãlinimas
- degree** *n* láipsnis; lýgis; mãstas; koeficieñtas
- ~ **advance of admission** įleidimo parengimo láipsnis
- ~ **of angle** kampinis láipsnis *KEnc*
- ~ **of contamination** taršòs lýgis *Aps, KEnc*

~ **of expansion** išplėtimo koeficientas
 ~ **of nuclear risk** branduolinės rizikos laipsnis *Aps, NATO*
 ~ **of parallelism** *art.* lygiagretumo pakopa
 ~ **of radioactive contamination** radioaktyviuosios taršos lygis *KEnc*
 ~ **of regulation** reguliavimo tikslumas
 ~ **of reliability** patikimumo lygis; veikimo be gedimų lygis
 ~ **of safety** *art.* saugumo koeficientas
 ~ **of tension** (*vikšro*) įtempimo lygis
 ~ **of turn** pūsūkio laipsnis
 ~ **of vulnerability** pažeidimo koeficientas
camshaft ~ alkūninio vėleno pūsūkio kamšpas
destruction ~ naikinimo laipsnis *Aps, KEnc*
degressive *a* proporcingai mažėjantis, mažinamas
dehumidifier *n* sausintuvas
deice *v av., automob.* apsaugoti nuo apledėjimo; pašalinti apledėjimą, nutirpdyti (*ledą*)
deicer *n automob.* stiklo šildytuvas; saugantis nuo apledėjimo
deicing *n automob.* (*ledo*) nutirpdymas
delaunching *n: bridge* ~ tilto nuėmimas
delay *n* 1 atidė(lió)jimas 2 sulaukymas; (su)trūkdytas 3 *techn., automob., komp.* delsà; vėlinimas(is); vėlavimas 3 (už)delsimas; sutrikimas 4 (*įrangos*) prastovà
arming ~ *šaul.* g. atlaužimo uždelsimas; keitimo į kovos pādėtį uždelsimas
arming mine ~ užtaisytos mīnos delsīklis *KEnc, NATO*
fuse ~ sprogdiklio delsīklis *Art, KEnc*; sprogdiklio pėrjungi-mo į kovos pādėtį uždelsimas
ignition ~ uždegimo vėlavimas
injection ~ įpurškimo vėlinimasis
pyrotechnic ~ pirotėchninis delsīklis *NATO*
time ~ *komp.* delsà; laiko delsà; vėlinimas
traffic ~ transporto judėjimo stābdymas
delayed *a* uždelstas, uždelstīnis
delayed-action *a* uždelsto veikimo (*apie miną, bombą ir pan.*)
delayer *n* delsīklis
 clock ~ laikrodinis delsīklis
delaying *n* (už)delsimas
deletion *n komp.* panaikīnimas; pašalinimas
delimiter *n* ribotūvas
delineate *v* nubrėžti; nužymėti (*kontūrus*)
delineation *n* 1 (*kontūru*) nužymėjimas; apibrėžimas 2 pavaiz-dāvimas; aprāšymas 3 brėžinys
deliquescence *n chem.* tirpūmas
deliquescent *a chem.* tirpūs
deliver *v* smōgti (*smūgti*)
delivering *n* padavimas
delivery *n log.* 1 pristātymas; atgabēnimas; padavimas 2 įteikimas; išdavimas 3 tiekimas 4 slėgimas
 ~ **of fire** šaudymas
air ~ skraidinimas, atgabēnimas oro transportu
bulk ~ betāris pėrvežimas
fuel ~ degalū padavimas
special ~ skubūsīs pristātymas
supplies ~ materiāliniū priemoniū tiekimas
demagnetization *n* išmagnētīnimas
demagnetize *v* išmagnētinti
demand *n* 1 (pa)reikalāvimas; paraiškā 2 paklausā; pōreikis
 ammunition ~ šaudmenū paraiškā
 supplies ~ materiāliniū priemoniū pōreikis *KEnc*
demesh *v* atkabinti
demining *n* išmināvimas
demist *v automob.* (nu)valyti aprasōjusį priekiniū stiklą
demister *n* įtaisas nuo aprasōjimo

demisting *n automob.* aprasōjimo pašalinimas, nuvālymas
demixing *n* skilimas slūoksniais; iš(si)sluoksnīavimas
demodulation *n* detektāvimas *KEnc*, demoduliāvimas
demodulator *n ryš., radiotech., komp.* demoduliātorius
amplitude ~ amplitūdės demoduliātorius
angle-error / angle-mismatching ~ kampinio išdėrinimo detėktorius
frequency ~ dāžnio demoduliātorius
phase ~ fāzės demoduliātorius
ring ~ balānsinis demoduliātorius
demolish *v* griāuti; naikinti; sprogdinti
demolishing *n* sprogdinimas
demolition *<n, v> n* 1 griovimas *KEnc, NATO*; ařdymas *Art, KEnc*; naikinimas; sprogdinimas 2 sprogstamāsīs ūžtaisas *KEnc*
 ~ **of objectives** objektū griovimas *KEnc*
 ~ **of obstacles** kliūčių naikinimas (*sprogdinant, griauant*)
assault ~s sprogdinimo darbai šturmuojant
bridge ~ tilto sprogdinimas
contaminated ~ griovimas ir (*vietovės*) užteršimas
cratering ~ keliū griovimas (*išsprogdinant duobes*)
defensive ~ gynybinis griovimas
deliberate ~ planinis griovimas
explosive ~ griovimas sprogdinant
hasty ~ skubūsīs sugriovimas
individual ~ ātskiro objektō sprogdinimas; ātskiro objektō griovimas
key ~s pagrindiniū objektū griovimas
landslide ~ ařdomasis sprogimas
nuclear ~s sprogdinimo darbai naudōjant branduolinės SM
offensive ~s sprogdinimo darbai pūolant
strategical ~ stratėginiū objektū griovimas
target ~ tāikinio griovimas *Art*
underwater ~ povandeninis sprogdinimas *KEnc, NATO*
 v naikinti; ardyti; griāuti; sprogdinti
demolitionist *n* sprogdintojas diversāntas
demonstration *n* demonstrāvimas
demount *v* išardyti, išmontuoti
demountable *a* išārdomas, išmontūojamas
demounting *n* išārdymas, išmontāvimas
 ~ **of tyre** padangōs išārdymas
demultiplexer *n* išskirtūvas
denial *n* draudimas
 ~ **of area through mines** draudžiamāsīs vietovės mināvimas
road ~ draudžiamāsīs keliū mināvimas
dense *a* 1 tankus (*apie mišką; t. p. fiz.*) 2 tīrštās (*apie rūką, dūmus*) 3 kompaktinis
densimeter *n chem., fiz.* tankiāmatis, densimėtras
densitometer *n fot.* densitomėtras
failure ~ gedimū tañkis
density *n* 1 tankūmas; tīrštūmas; sūdrūmas 2 *fiz.* tañkis *KEnc* 3 intensyvūmas
air ~ oro tañkis
artillery ~ artilėrijos tañkis *Art, KEnc*
ballistic ~ balīstinis oro tañkis
bomb attack ~ bōmbojū smūgio tañkis *KEnc*
charge ~ (*degamojo mišinio*) ūžtaiso tañkis; (elektrinio) krūvio tañkis
contamination ~ taršōs tañkis *KEnc*
coverage ~ dengimō tañkis
destruction / defeat ~ naikinimo tañkis *KEnc*
dislocating ~ išdėstymo tañkis
electric ~ elektrinis tañkis
error ~ paklaidōs tankūmas
fire ~ ugniēs tañkis *KEnc*
freight traffic ~ kroviniū vėžimo intensyvūmas

- gas** ~ cheminės taršos taškis *Aps, KEnc*
grain ~ p̄arako taškis
gravimetric ~ of loading gravimetrinis užtaisyimo taškis
initial / original ~ pradinis taškis
loading ~ *bal., art. (parako)* užtaisyimo taškis *KEnc*
maximum permissible particle flux ~ didžiausias leidžiamasis dalelių srauto taškis
mine area / mining ~ minavimo taškis
minefield ~ minų lauko taškis *KEnc, NATO*
obstacle ~ užtvarų taškis *KEnc*
particle flux ~ *brand.* dalelių srauto t̄ankis
pattern ~ glaustūmo l̄ygis
power flux ~ *radijo* ḡalios srauto taškis
route ~ kelių taškis
traffic ~ eismo intensyvumas; transporto taškis
- dent** *n* **1** įdubimas; įspaudimas; įlenkimas; įspauda; įduba; įlinkis **2** krumplys; įranta, įkarta **3** s̄ankirta
- dentiform** *a* dantiės formos, pav̄idalo
- denting** *n* įlinkio (*kēbule*) susidarymas
- deorbit** *v* išeiti, išvesti iš orbitos
- deoxidize** *v chem.* pašalinti deguonį, dezoksiduoti
- depart** *v* išvykti; išeiti; išskristi; išplaukti; išvažiuoti (*from*)
- department** *n* tarnyba
communications ~ ryšių tarnyba
operations ~ eksploatavimo tarnyba
purchasing and store ~ tiekimo tarnyba
- departure** *n* **1** išvykimas; išvažiavimas; išskridimas; išplaukimas; išėjimas **2** nukrypimas; *spec.* nuokrypis **3** pradinis t̄aškas
linear ~ linijinis nuokrypis
- dependability** *n* patikimumas
performance ~ veikimo patikimumas
- dependence** *n* *autom.* priklausomybė
- dephlegmator** *n* deflegmatorius
- depiction** *n* vaizdavimas; apr̄ašymas
- deplane** *v (ypač amer.) av.* išl̄ipti iš l̄ektuvo; išlaipinti iš l̄ektuvo
- deployment** *n* **1** išsidėstymas, dislokavimas **2** iš(si)skleidimas **3** keitimas į kovos p̄adėtį (*pozicijoje*); kovinis naudojimas *KEnc*; (*kovos priemonės*) panaudojimas
bridge ~ tiltų p̄arko (*surenkant tiltą*) išskleidimas
parachute ~ parašiuto išskleidimas
- deposit** *n* **1** (*ppr. pl*) nuosėdos; sąnašos **2** apnašos; nuoviros
carbon ~ *automob.* nuodegos
coolant ~ nuoviros aušinimo sistemoje
modular ~ grumstėlis, gniužulas, gumulas, ḡabalas
radioactive ~s branduolinio sprogiimo radioaktyvieji produktai *Aps, KEnc*; radioaktyviosios nuosėdos
- deposition** *n* *geol.* nusėdimas; nuosėdos
~ **of carbon** (su)an̄glinimas
- depot** *n* *log.* **1** s̄andėlis *KEnc*, saugyklà **2** b̄azė **3** *automob.* p̄arkas
advance fuel ~ priešakinis degalų s̄andėlis
ammunition ~ šaudmenų s̄andėlis *KEnc*
army fuel ~ armijos degalų s̄andėlis
cartridge case ~ tūtu s̄andėlis
chemical ammunition ~ cheminių šaudmenų s̄andėlis
container ~ konteinerių p̄unktas
engineer ~ inžinėrinis s̄andėlis
engineer field ~ inžinėrinis lauko s̄andėlis
engineer stores ~ inžinėrinės įrangos s̄andėlis
field ~ lauko s̄andėlis
field petrol ~ lauko degalų s̄andėlis
fuel / petrol supply ~ degalų s̄andėlis
fuel storage ~ degalų saugyklà
fuel-oil ~ degalų ir tepalų s̄andėlis
head ~ pagrindinis dėpas
- intermediate fuel** ~ tarpinis degalų s̄andėlis
maintenance ~ techninės priežiūros ir einamojo remonto b̄azė
mine ~ minų s̄andėlis
motor ~ automobilių b̄azė
munition ~ ginkluotės s̄andėlis
nuclear ammunition ~ branduolinių šaudmenų s̄andėlis
ordnance ~ techninis artilėrijos s̄andėlis
ordnance field ~ techninis artilėrijos lauko s̄andėlis
petrol ~ degalų s̄andėlis; degalų saugyklà
powder ~ p̄arako s̄andėlis
refuelling ~ degalų pripylimo p̄unktas; degalinė
special ammunition ~ specialiuju šaudmenų s̄andėlis
supply ~ tiekimo s̄andėlis
tank ~ šarvotosios technikos s̄andėlis
transport commodity ~ transporto įrangos s̄andėlis
vehicle decontamination ~ mašinu, transporto priemonių specialiojo šv̄arinimo aikštėlė
vehicle ordnance ~ automobilių ir šarvotosios technikos s̄andėlis
vehicle reception ~ automobilių ir šarvotosios technikos priėmimo p̄unktas
vehicle repair ~ automobilių ir šarvotosios technikos remonto b̄azė
- depowering** *n* galingumo mažinimas, deforsavimas
depreciation *n* dilimas; nusidėvėjimas; amortizacija
- depress** *n*: **maximum** ~ *art.* didžiausias nulinkimo kam̄pas;
quadrant ~ *art.* nulinkimo kam̄pas
v **1** (pri)slėgti **2** slopinti **3** nuspāusti (*mygtuką ir pan.*); nulėisti (*svertą*)
- depression** *n* **1** *meteor.* deprėsija; žemo atmosferos slėgio sritis **2** *fiz.* deprėsija; nuosmukis **3** *techn.* išretėjimas **4** (*paviršiaus*) įdubimas; žemumà **5** (su)mažėjimas; (*balso*) prislopinimas **6** (nu)spaudimas
sight ~ taikiklio nuokrypis
- depressor** *n*: **breech-lock** ~ uždarojo pleišto stūmōklis; uždarojo pleišto plūnžeris
- depressurization** *n* išsandarinimas
- depressurize** *v* **1** sum̄žinti slėgį (*inde, kameroje ir pan.*) **2** iš(si)hermetizuoti (*apie orlaivio, erdvėlaivio kabiną ir pan.*)
- depth** *n* ḡylis *KEnc*; gilumà; gilumas **2** vidurys **3** *jūr.* (*borto*) aukštis
~ **of charge laying** užtaiso dėjimo ḡylis
~ **of detection** aptikimo ḡylis
~ **of minefield** minų lauko ḡylis
~ **of penetration** įsiskverbimo, prasiskverbimo ḡylis
collapse ~ gniuždymo ḡylis *NATO*
construction ~ (*tilto tarpatramsčio*) statybinis aukštis
crater ~ (*sprogimo*) duobės ḡylis
deep wading ~ didžiausias povandeninio vairavimo ḡylis
effective ~ naikinimo ḡylis
effective fire ~ tikrojo naikinimo ḡylis
fordable ~ leidžiamasis brastōs ḡylis; mašinos įveikiamas brastōs ḡylis; mašinos variklio veikimo ḡylis (*įveikiant brastą*)
foraging ~ brastōs ḡylis; mašinos variklio veikimo ḡylis (*įveikiant brastą*)
hoisting ~ (*savivarčio kēbulo*) pakėlimo aukštis
minefield ~ minų lauko ḡylis
modulation ~ moduliavimo ḡylis
penetration bomb ~ bōmbos įsiskverbimo ḡylis
safe ~ saugūsis ḡylis *NATO*
seating ~ kulkos dėjimo (*į tūtos kaklelį*) ḡylis
target ~ taikinio ḡylis
the ~ of the reconnoitred ford išvaļgomos brastōs ḡylis
truss ~ statybinis f̄ermos aukštis
wading ~ mašinos įveikiamas brastōs ḡylis

depth-bomb *n* jūr. giluminė bomba
depth-charge *n* = **depth-bomb**
depth-gauge *n* vandenį lygio matuoklė; gylmatis, gilumo matuoklė
deputation *n* vālymas, ap(si)vālymas; grūnimas
derail *v* nuveřsti, nulėisti nuo bėgių; nueiti nuo bėgių (*apie traukinį*)
derailment *n* (*traukinio*) katastrofā *KEnc*, nuėjimas, nulėidimas nuo bėgių
derange *v* (su)gađinti (*automobilį ir pan.*)
deranged *a* sugađintas
derapage *n* šoninis slyđimas; nusklendimas (*į šoną*)
deratization *n* deratizācija *Aps, KEnc*
deregulate *v* iš(si)reguluoti
derestrict *v* panaikinti apribėjimus (*ypač greičio*)
derivation *n* 1 derivācija 2 *el.* atsišakėjimas; šuņas
derive *v* 1 nuvėsti (*vandenį*) 2 *el.* šuntuoti
derrick *n* 1 strėlinis krānas (*t. p. ~ crane*) 2 grėžimo bókštas
derringer *n* pistolėtas
derusting *n* rūdžių šalinimas
derv *n* dyzelinis kūras, dyzeliniai degalai
desalt *a* gėlinti, daryti gėlą (*vandenį*)
descale *v* pašālinti nūoviras, nūodegas
descaler *n* nūovirų šalinimo priemonė
descaling *n* *automob.* nūovirų šalinimas
descend *v* nusilėisti; lėisti(s) žemyn; ~ *in a field* nusilėisti laukė (*apie balioną ir pan.*)
descending *a* nusilėidžiantis; jūdantis žemyn, žemyneigis
descent *n* 1 nusileidimas; leidimas; **make* a parachute** ~ nusilėisti su parašiu 2 (*kalno*) šlaitas; nūokalnė 3 (*temperatūros*) kritimas
parachute ~ nusileidimas su parašiu
describe *v* 1 aprašyti; pavaizduoti; apibūđinti; charakterizuoti 2 *geom.* apibrėžti (*apskritimą*)
description *n* 1 aprašymas; apibūđinimas; pavaizdāvimas; brėžinys, ābrisas 2 rūšis; tipas 3 *geom.* (*apskritimo*) apibrėžimas
field ~ laūko brėžinys, ābrisas
desensitize *v* 1 (su)māžinti jautrumā 2 *fol., med.* desensibilizuoti
desiccate *v* *spec.* (iš)džiointi; (iš)džiūti
desiccation *n* *spec.* (iš)džiovinimas; (iš)džiūvimas
desiccator *n* *spec.* džiovitūvas
design *n* 1 projektas (*t. p. komp.*); dizāinas; konstrukcija 2 kompozicija; piešinys; eskizas 3 mōdelis 4 sumānymas; plānas; keinimas 5 projektāvimas; konstrāvimas 6 įvykdymas
~ **of a mine detector** minų ieškiklio konstrukcija
~ **of a barrel** balistinis pabūklo apskaičiāvimas
blast load ~ smūginės apkrovės apskaičiāvimas
bridge ~ tilto projektas
contract ~ tēchninis projektas
fail-safe ~ patikimōji konstrukcija
functional ~ funkcinė schemā
fuse ~ sprogđiklio sāndara
lightweight ~ lengvōji konstrukcija
logic ~ lōginė schemā
mine ~ minos sāndara
minefield ~ minų laūko schemā
preliminary ~ eskizinis projektas
protective ~s apsauginės konstrukcijos *KEnc*
slipstick ~ **of tank** netbulōji tānko konstrukcija
standardized ~ standartizuotoji konstrukcija
tank ~ tānko konstrukcija
technical ~ tēchninis projektas
designate *v* (pa)žymėti

designation *n* 1 (pa)žymėjimas; pavadinimas; nurōdymas 2 (pa)skyrimas 3 *fiz.* žyminys
conventional ~ sąlyginis ženklinimas, žymėjimas
model ~ (*ginklu*) pavyzdžio ženklinimas
target ~ tūkinio nurōdymas
designator *n* 1 rodiklis; rodyklė; žymėklis 3 šaukinys *KEnc* 4 kōdas
laser ~ lazerinis žymėklis *KEnc, NATO*
laser target ~ lazerinis tūkinio rodiklis *KEnc*
port ~ ūosto ženklas *NATO*
designed *a* apskaičiuotas; projektinis; konstrukcinis
designer *n* konstruktorius; projektūotojas
designing *n* projektāvimas *KEnc*
a projektinis; **project** ~ projektinis konstruktorinis
desintegration *n* skāidymas(is)
desk *n* 1 stālas 2 *techn., komp.* pūltas; steņas
control ~ valdymo pūltas *Art, KEnc*
operator's ~ budėtojo pūltas
test ~ baņdomasis steņas
way-bill ~ keliālapyje nurōdyta paskyrimo vietā
desktop *n* *komp.* darbālaukis
desk-type *a* stalinis, stālo
deslushing *n* (*ginkluotės ir kovos technikos*) iškonservāvimas
destroy *v* (su)naikinti; (su)griauti; (su)ardyti
destroyed *a* sunaikintas; **probably** ~ veikiāusiai sunaikintas *KEnc, NATO*
destroyer *n* 1 griovėjas; naikintojas 2 *jūr.* eskādrinis minininkas *KEnc*
mine ~ minų naikintūvas *KEnc*
tank ~ prieštānkinis pabūklas
destroying *n* (su)naikinimas; (su)griovimas
destruct *n* 1 (*raketos*) su(si)naikinimas (*skriejant*); (*sviedinio*) su(si)naikinimas (*lekiant*) 2 įrengimų, mēdžiagų sunaikinimas (*kad priešas neužgrobtų*)
missile ~ rakėtos sunaikinimas *Art, KEnc, NATO*
v griauti; naikinti
destruction *n* kovimas *KEnc*; naikinimas *KEnc*; griovimas *KEnc*; ařdymas *KEnc*; irimas
combined ~ mišrusis naikinimas *Aps, KEnc*
emergency ~ **of nuclear weapons** branduolinių gūnklių naikinimas *NATO*
fire ~ naikinimas ugnimi *Art, KEnc*
full ~ visiškasis sugriovimas *Aps, KEnc*
heavy ~ didelis sugriovimas *Aps, KEnc*
light ~ māžas sugriovimas *Aps, KEnc*
mass / wholesale ~ māsinis naikinimas
moderate ~ vidutinis sugriovimas *Aps, KEnc*
nuclear ~ branduolinis pažeidimas *Aps*
target ~ tūkinio ařdymas *Art, KEnc*; tūkinio naikinimas *KEnc*
wholesale ~ māsinis pažeidimas
destructive *a* griauamasis; naikinamasis; ařdomasis; **explosive** ~ ařdomasis SM veikimas
destructor *n* susinaikinimo ūtaisas; *ret.* griovėjas
detachable *a* sūrenkamas išrenkamas
detachment *n* rinktinė *KEnc*; padalinys *NATO*; išskirtāsias padalinys *KEnc*; (*pabūklo*) skūrius *KEnc*
assault ~ štuřmo būrīs
explosive disposal control ordnance ~ sprogmenų ištařsymo vadovāvimo grūpė
explosive disposal ordnance ~ pavojūngų sprogmenų ištařsymo būrīs
mobile obstacle ~ judriōji ūztvarų rinktinė *KEnc*
mortar ~ minosvaidžio skūrius
obstacle-clearing ~ ūztvarų ařdymo grūpė *KEnc*
signal ~ ryšių padalinys

- detail** *n* 1 būrys; komanda; tarnyba; padalinys; grupė 2 detalė NATO; *pl* (mašinos, pastato ir pan.) detalės; elementai
ammunition ~ šaudmenų nešėjų komanda
bridge maintenance ~ tiltinė komanda
firing ~ sprogdinimo stoties komanda
mine-laying ~ minavimo grupė
raft-assembly ~ kėlto surinkimo grupė
- detailed** *a* detalūs; smulkus
- detain** *v* užlaikyti; (su)trukdyti; (su)gaišinti
- detaining** *n*: ~ of train traukinio vėlinimasis
- detank** *v* išlipti, išlaipinti iš tanko
- detect** *v* 1 aptikti; surasti; susėkti 2 *radiotech.* detektuoti
- detecting, detection** *n* 1 susekimas; atskleidimas; aptikimas (*t. p. autom.*) *KEnc*, NATO 2 *radiotech.* detektavimas *KEnc*
aural ~ garsinis aptikimas
biological ~ kovinių ligų sukėlėjų aptikimas
chemical ~ NM, cheminės taršos aptikimas *Aps*, *KEnc*
dog ~ minų aptikimas su šunimis minų ieškotojais
early ~ *rlk.* ankstyvasis aptikimas
electrical mine ~ minų aptikimas elektrinių minų ieškikliu
error ~ klaidos aptikimas
failure ~ gedimo aptikimas
long-range ~ tolimasis aptikimas
long-range radio ~ tolimasis radiolokacinis aptikimas *KEnc*
mine ~ by mine detectors minų aptikimas minų ieškikliais
mine ~ by probing minų aptikimas raškiniu liestuku (*metaliniu strypu*)
mine ~ by visual means minų aptikimas stebėjimo priemonėmis
mine ~ minų aptikimas
nuclear ~ branduolinių sprogimų aptikimas *Aps*, *KEnc*
operation end-point ~ operacijos baigties nustatymas
photography camouflage ~ maskavimo aptikimas fotografuojant *KEnc*, NATO
radiation ~ radioaktyviosios spinduliuotės aptikimas
radio ~ radijo aptikimas NATO
radioactivity ~ radioaktyvumo aptikimas
signal ~ signalo aptikimas
target ~ taikinio aptikimas
- detector I** *n* 1 *spec.* ieškiklis *KEnc*; detektorius *KEnc* 2 *chem.* indikatorius *KEnc*
~ paper popierinis indikatorius *KEnc*
activation ~ aktyvumo indikatorius *Aps*, *KEnc*, NATO
airborne radiation ~ radiacinės žvalgybos iš oro prietaisas
angle-error / **angle-mismatching** ~ kampinio išdėrinimo detektorius
blister gas paper ~ indikacinis pūliuojamųjų NM aptikimo popierius
bomb ~ bombų ieškiklis
chemical point ~ cheminis pūsto indikatorius *Aps*
error ~ išdėrinimo detektorius; klaidos signalo detektorius
explosive mine ~ minų aptikimo sprogdinant įtaisas
flaw ~ defektoskopas
frequency ~ dažnio detektorius
gas ~ dujų ieškiklis *Aps*, *KEnc*
gas quantitative ~ NM koncentracijos analizatorius
gas spray ~ lašėlinių skystųjų NM indikatorius
ground gas ~ grunto cheminio užteršimo indikatorius
heat ~ šiluminis gaisro detektorius
heterodyne optical ~ optinis heterodininis detektorius
homodyne ~ nekohereentinis detektorius
individual gas ~ individualūs dujų ieškiklis *Aps*
infrared (IR) ~ infraraudonasis detektorius
infrared-sensitive picture-tube ~ infraraudonojo vaizdo keitiklis
infrasound mine ~ infragarsinis minų ieškiklis
integrating ~ integralinis detektorius
- intrusion alarm** ~ įsibrovimo daviklis
ionizing-radiation ~ jonizuojančiojo spinduliavimo detektorius
leak ~ nutekėjimo ieškiklis
leakage ~ pratekėjimo ieškiklis
level ~ lygio daviklis
lie ~ mėlo detektorius
light ~ šviesinis gaisro detektorius
mine ~ minų ieškiklis
nerve agent vapour ~ paralyziuojamųjų NM garų indikatorius *Aps*, *KEnc*
non-metallic type ~ nemetalinių minų ieškiklis
obstacle ~ kliūčių indikatorius
phase ~ fazės detektorius
photoparametric ~ fotografinių paramečių detektorius
plate ~ anodinis detektorius
pulse-type ~ impulsinis detektorius
radiation ~ spinduliavimo detektorius
small-metals ~ didelio jautrio minų ieškiklis (*nedidelėms metalo masėms aptikti*)
smoke ~ dūminis gaisro detektorius
thermal ~ šiluminės spinduliuotės indikatorius
thermal ~ šiluminis pelengatorius
threshold ~ slenkstinis detektorius
vesicant (agent) ~ pūliuojamųjų NM ieškiklis
video ~ vaizdo detektorius
- detector II** *n* imtuvas; spinduliavimo imtuvas; detektorinis imtuvas *KEnc*
barrier-layer ~ imtuvas su uždaručiu sluoksniu
diode ~ diodinis spinduliavimo imtuvas
emission (-type) ~ emisinis imtuvas
extrinsic ~ imtuvas su išorinių laidumų
film-type / **thin-film** ~ plonaplėvis imtuvas
immersed ~ imersinis imtuvas
infrared (IR) / **thermal** ~ šiluminio, infraraudonojo spinduliavimo imtuvas
intrinsic ~ imtuvas su vidinių laidumų
multielement ~ daugiaelementinis spinduliavimo imtuvas
photoelectric ~ fotoelektrinis imtuvas
photoelectromagnetic ~ fotogalvanomagnėtinis, fotoelektromagnėtinis imtuvas
photoemissive ~ fotoemisinis imtuvas, imtuvas su išorinių fotoefektų
photon ~ fotoninis imtuvas
photovoltaic ~ fotovoltinis, fotogalvaninis (*spinduliavimo*) imtuvas
pneumatic ~ pneumatinis infraraudonojo spinduliavimo imtuvas
quantum ~ kvantinis imtuvas
single-crystal ~ monokristalinis imtuvas
single-element ~ vienaelementinis imtuvas
slow-responding ~ inertiškas imtuvas
storage-type ~ kaupiamoji spinduliavimo imtuvas
thermistor (-bolometer) ~ termistorinis imtuvas
unimmersed-type ~ neimersinis imtuvas
volume-type ~ tūrinio spinduliavimo imtuvas
- detent** *n* *techn.* užkirtiklis; stabdiklis; strėktė; kumštėlis
breech-block ~ *art.* spynos užkirtiklis; spynos rėmo ašies fiksatorius
safety ~ saugiklio fiksatorius
- detergent** *n* valyimo priemonė; dezinfekavimo priemonė
- deterioration** *n* 1 gedimas 2 (*fizinis*) dilimas
- determination** *n* nustatymas
~ of object location on map objektų vietos žemėlapyje nustatymas *KEnc*
elevation ~ pakilimo kampe nustatymas
range ~ nuotolio nustatymas
relief ~ *top.* aukščių nustatymas

- visual range** ~ apytikris nuotolio nustatymas *Art, KEnc*
- deterrent** *n* 1 atgrasinimo priemonė 2 *spec.* flegmatizatoriai *KEnc*
- nuclear** ~ branduolinis giūklas (*kaip prieš atgrasinimo priemonė*) *Aps, KEnc, NATO*
- detonant** *n.* *cordeau* ~ detonuojamoji virvutė
- detonate** *v* 1 detonuoti; spręgti; sprogdinti 2 sukelti (*kara*)
- detonating** *a* detonuojamas; sprogus; sprogstamas
- detonation** *n* detonacija (*t. p. variklio*) *KEnc*; sprogimas *KEnc*; sprogdinimas *KEnc*
- concussion** ~ nuotolinė detonacija
- early** ~ priešlaikinis sprogimas
- electric** ~ elektrinis sprogdinimo būdas
- electromagnetic-wave-induced** ~ nuotolinis sprogdinimas elektromagnetiniu impulsu
- exhaust** ~ triukšmas (*duju*) išmetimo metu
- high-order** ~ visiškai detonacija
- induced / sympathetic** ~ netiesioginė detonacija *KEnc, NATO*; detonacinis sprogimas
- low-order** ~ nevisiškoji detonacija; nevisiškas sprogimas
- on-call** ~ sprogdinimas pagal signalą
- premature** ~ sprogimas, kai sprogdiklis dar nėra kovos padėtyje
- radio** ~ radijo valdomas sprogimas
- strong** ~ stiprioji detonacija
- sympathetic** ~ detonacinis sprogimas; indukcinis nuotolinis sprogdinimas; nuotolinė detonacija
- weak** ~ silpnoji detonacija
- detonator** *n* detonatorius (*medžiaga, kapsulė*) *KEnc, NATO*; sprogdiklis *KEnc*; degtuvas; detonuojamoji kapsulė *KEnc*; petārda
- bottom** ~ staigusis apačinis, dugninis detonatorius
- concussion** ~ smūginis detonatorius
- delay action** ~ delsūsis detonatorius
- delay action electric** ~ delsūsis elektrinis detonatorius
- electric** ~ elektrinis detonatorius *KEnc*
- flash** ~ spindulinė detonuojamoji kapsulė
- fulminating** ~ detonuojamosios kapsulės detonatorius; padegamoji kapsulė
- impact** ~ smūginis detonatorius
- impression** ~ duriamoji detonuojamoji kapsulė
- inert** ~ inertiškas detonuojamoji kapsulė
- instantaneous** ~ staigusis detonatorius
- practice electric** ~ mokomasis elektrinis detonatorius
- radio** ~ radijo sprogdiklis
- relay** ~ tarpinis detonatorius
- short-delay** ~ trumpojo delsimo detonatorius
- slide** ~ besirūgusis detonatorius; besirūgusis sprogdiklis
- slider** ~ judrioji detonuojamoji kapsulė
- upper** ~ viršutinis detonatorius
- detour** *n* aplinkkelis, aplinkinis kėlias; apylanka; laūkstas; *make* a* ~ daryti laūksta
- detoxi(fi)cation** *n* detoksikacija, intoksikacijos (pa)šalinimas
- detoxify** *v* (pa)šalinti intoksikaciją, nuodingąsias savybes
- detrain** *v* 1 išlipti, išlaipinti (*iš traukinio*) 2 iškrāuti (*vagonus*)
- detrition** *n* išsidėvėjimas; susitrynimas
- detritus** *n* griuvėšiai; nuolaužos; liėkanos
- detruck** *v* *amer.* išlipti, išlaipinti (*iš sunkvežimio*)
- detuning** *n* iš(si)dėrinimas
- deuteride** *n* *fiz.* deuteridas
- deuterium** *n* *fiz., chem.* deūteris *KEnc*
- developer** *n* rėškakas; rėškintūvas
- development** *n* 1 plėtojimas(is); plėtra 2 parengimas eksploatuoti; panaudojimas; statyba 3 *fot.* rėškinimas 4 išklotinė
- ~ of a minefield mūnų laūko įrengimas
- gap** ~ pėrejos plātinimas
- original** ~ of a minefield mūnų laūko įrengimas pagal pirmos eilės darbū plānā
- strength** ~ stiprumo didėjimas
- structural** ~ struktūrinis modifikāvimas
- deviation** *n* 1 nukrypimas (*from*) 2 nuokrypis, nuokrypa *Art, KEnc, NATO*; *spec.* deviācija *KEnc*; *sense the* ~ *art.* nustatyti sprogimo žėnkla 3 *jūr.* nukrypimas nuo kūrso
- ~ **perpendicular to slant range** stātmenas į nuožūlnujį (*šaudymo*) nuotolį nuokrypis
- ~ **of bursts** sprogimū nuokrypis *Art*
- absolute** ~ absoliutūsis nuokrypis
- air density** ~ ōro taūtkio nuokrypis
- angular** ~ kampinis nuokrypis
- ballistic** ~ balistinis nuokrypis
- bearing** ~ pėlengo nuokrypis
- compass / magnetic** ~ magnetinis nuokrypis
- coordinate** ~ koordināčių nukrypimas
- firing condition** ~ šaudymo sūlygū nuokrypis
- lateral** ~ šoninis nuokrypis *Art, KEnc*
- longitudinal / range** ~ nuotolinis nuokrypis
- mean** ~ vidutinis nuokrypis *Art, KEnc*; nuokrypio tikimybė *Art*
- mean lateral** ~ vidutinis šoninis nuokrypis
- mean longitudinal** ~ vidutinis nuotolinis nuokrypis
- muzzle velocity** ~ pradinio greičio nuokrypis
- one-sign** ~ vienakrūptis nuokrypis
- stripped** ~ nuokrypis pagal šaudymo lentėlių dūomenis
- zero** ~ nulinis nuokrypis
- device** *n* 1 *techn., radiotech., komp.* įtaisas; prietaisas *KEnc*; įrenginys; mechanizmas; aparātas; *automob.* movā 2 priemonė *KEnc* 3 bōmba *KEnc*; sprogmūđ *KEnc* (*t. p. explosive* ~)
- accounting** ~ skaičiāvimo įtaisas
- acoustic night observation** ~ akūstinis naktinio mātymo prietaisas *KEnc*
- acoustic resonance** ~ akūstinis rezonātorius, sinchronizātorius
- activating** ~ nenuimamūmo elemeūntas; sprogdinimo įtaisas; įtaisas, nelėidziantis daryti nekenksmingā (*minā, sprogmėnį ir pan.*)
- active night observation** ~ aktyvūsis naktinio mātymo prietaisas *KEnc*
- aerosol** ~ aerosolinė priemonė *KEnc*
- alarm** ~ avārinės signalizācijas įtaisas
- amphibious floatation** ~ pludrumo įtaisas
- analog** ~ analūginis įtaisas
- anchor** ~ inkarāvimo įrenginys *KEnc*
- anchored antihandling** ~ tempiamojo veikimo nenuimamūmo elemeūntas
- antenna-feeder** ~ fiderinis antėnos įrenginys
- antiaircraft artillery** ~ zenitinės artilėrijos prietaisas *Art, KEnc*
- antiaircraft fire control** ~ zenitinės artilėrijos ugniės vāldymo prietaisas
- anticountermining** ~ inertiškas grandinės pėrtraukiklis *NATO*
- anti-creep** ~ priemonė nuo (*mašinos ir pan.*) nuvārymo
- anti-dazzle** ~ apsaugōs nuo apākinimo įranga
- anti-disturbance / anti-handling / anti-lift / booby-trap / booby-trapping** ~ nenuimamūmo elemeūntas
- antijamming** ~ apsaugōs nuo trukdžiū įtaisas
- antilift** ~ antišminuōkklis *NATO*
- antinoise / antivoice** ~ triukšmo slopinimo įtaisas *KEnc*
- antipersonnel** ~ priešpėstinis įtaisas
- antisweep** ~ priešrālinis įtaisas *NATO*
- antiwatching** ~ gramzdiklis *KEnc, NATO*
- arming delay** ~ delsimo įtaisas *NATO*
- artillery** ~ artilėrijos prietaisas *KEnc*

- attached** ~ prijungtinis įrenginys
automatic ~ automatinis įrenginys
automatic gun ~ pabūklė automatas *Art, KEnc*
automatic parachute ~ parašiūtė išskleidimo automatas
automatic timing-advance ~ automatinė įpurškimo ankstinimo mova
auxiliary ~ pagalbiniis įrenginys
biological combat ~ biologinis kovinis prietaisas *Aps, KEnc*
biological detection ~ biologinės žvalgybos priemonė
blast closure ~ saugioji automatinė spyną nuo sprogdimo
blast initiation ~ sprogdimo sužadimo įtaisas
booby ~ apgaulingoji minā
breaching ~ pėrėjų užtvarese dārymo priemonė
calling ~ *radiotech.* kvieštūvas
centring ~ centravimo įtaisas
chemical contamination detection ~s cheminės taršos aptikimo priemonės
chemical survey ~ cheminės žvalgybos prietaisas *Aps, KEnc*
clamping ~ gnybtinis mechanizmas
clock safety ~ laikrodinis saugiklis
clockwork ~ laikrodinis jungiklis; laikrodinis mechanizmas
clutch-operating ~ sūkabos valdymo mechanizmas
cold starting ~ šalto variklio paleidimo įtaisas
combat ~ kovos priemonė
combat chemical survey ~ karinis cheminės žvalgybos prietaisas *Aps, KEnc*
communications ~ ryšių įrenginys
connecting ~ *el., radiotech.* jungtūvas
contact-sensing ~ kontaktinis sprogdiklis *Art, KEnc*
control ~ *autom.* valdytūvas, valdymo prietaisas
conversational ~ pasikalbėjimo įtaisas *KEnc*
correction ~ korektūrų skaičiavimo prietaisas *Art, KEnc*
counting ~ (*minos sprogdiklio*) skaičiuojamasis mechanizmas
counting ~ **of a mine** impulsinis minos sprogdiklio skaičiuoklis
cushioning ~ amortizatorius
cybernetic ~ kibernetinis įtaisas *KEnc*
deception ~ klaidinamasis įrenginys
decontaminating / decontamination ~ degazavimo prietaisas *Aps, KEnc*
demolition ~ sprogdinimo priemonė *KEnc*
destruction ~ likvidatorius
detonating ~ detonavimo įtaisas
digital ~ skaitmeninis skaičiavimo įtaisas
direction-indicating ~ krypties rodiklis
dirty-trick ~ apgaulingoji minā; sprogstamasis įtaisas „siurpizas“
distributing / distribution ~ skirstomasis įtaisas, skirstytūvas
dosing ~ dozatorius
driver's indirect vision ~ vairuotojo mechāniko stebėjimo prietaisas
electro-explosive ~ elektrinio sprogdinimo įtaisas *KEnc, NATO*
electron-beam ~ spindulinis elektrinis prietaisas
electronic ~ elektrinis įtaisas *KEnc*
electronic sound locating ~ *art.* elektrinė garsāgaudės žvalgybos priemonė
electro-optic ~ elektrooptinis prietaisas
encryption ~ šifravimo įrenginys
explosive ~ bōmba *KEnc*; sprogmuo *KEnc*; sprogdinimo įtaisas
fastening ~ tvirtinimo įtaisas
final control ~ *autom.* vykdomasis įtaisas
firing / explosive / ignition ~ sprogdiklis; degtūvas
fuel delivery correction ~ ciklinio degalų padavimo korektorius
fuel-metering ~ degalų sūnaudų matuoklis
fuel-receiving ~ degalų ėmiklis
gas alarm ~ dūjų signalizatorius *Aps, KEnc*
gas discharge ~ dūjinio išlydzio įtaisas *KEnc*
gas expelling / ejection ~ ežektorinis (*vamzdžio kanalo prapūtimo*) įtaisas
gas expelling ~ ėiurkšlinis mechanizmas
ground surveillance ~ antžeminių matavimų prietaisas
hand primary ~ raikinis degalų siurblys
heat-seeking ~ šilumōs aktyvūojamas prietaisas
hold-down ~ pleišto laikymo žemutinėje padėtyje mechanizmas (*apie spyną*)
hydrojet propulsion ~ vandensvaidis varytūvas *KEnc*
hydrophysical ~ hidrofizinis įtaisas *KEnc*
ignition ~ uždegiklis
improvised explosive ~ improvizuotasis sprogdinimo ūžtaisas *Art, KEnc, NATO*
indicating ~ indikatorius
indirect vision ~ periskopinis stebėjimo prietaisas *KEnc*
infrared (IR) ~ infraraudonasis prietaisas
infrared (IR) viewer / viewing / vision ~ infraraudonasis naktinio matymo, stebėjimo prietaisas
input / output (I / O) ~ *komp.* įvesties ir išvesties įrenginys
integrated semiconductor ~ integrālinis pūslaidininkis prietaisas
integrating ~ integrātorius, integravimo įtaisas
intermittent arming ~ pėrtraukiamojo ūžtaisyimo įtaisas *NATO*
laying / pointing ~ kreipimo mechanizmas *KEnc*
loader's vision ~ ūžtaisytojo stebėjimo prietaisas
loading ~ krautūvas
load-retaining ~ krōvinio tvirtinimo įtaisas
locking ~ *art.* užrakinamasis mechanizmas; blokavimo mechanizmas
locking ~ fiksātorius, fiksavimo įtaisas
lubricating ~ tepalinė, tepimo įtaisas
manual injection advance ~ įpurškimo ankstinimo movā
measuring ~ matuoklis; dozavimo prietaisas
mechanical firing ~ mechāninis šaunamasis mechanizmas
meteorological ~ meteorologijos prietaisas *Art, KEnc*
meter ~ dozatorius
metering ~ (*minų klotuvo*) tiekiamasis mechanizmas; mināvimo žiņgsnio reguliavimo mechanizmas; dozavimo įtaisas
mine clearing ~ išmināvimo priemonė, įtaisas
mirror aiming ~ *šaul. g.* ortoskōpas
monitoring ~ *komp.* monitorius; kontrolės įrenginys, įtaisas
mortar safety ~ **from double loading** minōsvaidžio saugiklis nuo dvigubo ūžtaisyimo *Art, KEnc*
navigation ~ navigācinis prietaisas *KEnc*
night-firing ~ naktinio šaudymo prietaisas
night-vision ~ naktinio matymo prietaisas
nuclear ~ branduolinė įranga
obturing ~ *art.* obtiurātorius
oil pressure warning ~ tēpalo slėgio stabilizātorius
optical ~ optinis prietaisas *KEnc*
optical electronic / optoelectron ~ optinis elektrinis prietaisas *KEnc*
optical tracking ~ optinio sekimo prietaisas
out ~ *komp.* išorinis įrenginys
output ~ *komp.* išvesties įrenginys
parallelogram ~ *zen.* lygiagretainis įtaisas
parameter ~ *komp.* parāmetrų įvesties įtaisas
passive night observation ~ pasyvūsis naktinio matymo prietaisas *KEnc*
pendulum ~ švytuoklinis įtaisas
peripheral ~ *komp.* išorinis įrenginys
permissible blasting ~ sprogdinimo saugōs priemonė

photosensitive ~ šviėšai jautrūs prietaisas
piezoelectric ~ pjezoelektrinis prietaisas *Art, KEnc*
pneumatic deception ~ pripučiamasis maskavimo makėtas
pointing ~ 1 kreipimo mechanizmas *KEnc* 2 *komp.* rėdomasis įtaisas
pointing ~ tãško suradimo įtaisas
portable ~ nešiojamasis prietaisas
positioning ~ *komp.* pozicionavimo įtaisas; žymiklio valdymo įtaisas
power take-off ~ galingumo ėmimo dežė *KEnc*
pressure ~ slegiamasis įtaisas
pressure measuring ~ slėgio matuėklis
pressure-release firing ~ iškraunamasis sprogėdiklis
pressure-roller ~ vėlinis minų trãlas
priming ~ degtūvas
printing ~ *komp.* spãusdinimo įrenginys; spausdintūvas
program-controlled ~ įtaisas su progrãminiu valdymu
propelling / propulsive ~ vartūvas *KEnc*
protective / safety ~ *radiotech.* apsauginis įtaisas
pull-firing / trip-wire actuating ~ tempiamasis sprogėdiklis
radiac training ~ mėkomasis dozimetris matuėklis
radio engineering ~ radiotėchninė priemonė *Art*
radiological and chemical survey ~ radiacinės ir cheminės žvalgybos prietaisas *Aps, KEnc*
radiological survey / detection ~ radiacinės žvalgybos prietaisas *Aps, KEnc*
ramming ~ *art., šaul. g.* grūstūvas; pabūklo stūmėklis *Art, KEnc*
reading / indicating / display ~ indikacinis prietaisas
receiving ~ imtūvas; *komp.* priėmimo įrenginys
recording ~ *autom.* registravimo įrenginys; irãšymo prietaisas; registrãtorius
release ~ iškraunamojo pėveikio įtaisas
remote control firing ~ nuotolinio ugniėš valdymo prietaisas
remote fallout intensity monitoring ~ nuotolinio radioaktyviųjū nūsėdų kiėkio matavimo prietaisas
remote-indication ~ *autom.* nuotolinės signalizãcijos įrenginys
safety ~ saugėklis *Art, KEnc*
scanning ~ *komp.* skleidimo įtaisas, skleistūvas
self-destroying / -destruction ~ rakėtos susinaikinoimo įtaisas *Art, KEnc*
semiconductor ~ puslaidininkinis prietaisas *KEnc*
shutting-off ~ uždãromasis ėrganas
sighting ~ pabūklo tãikymo įtaisas *Art, KEnc*
simulation ~ imitavimo priemonė
smog-control ~ išmetamųjū dūjū kenksmingų priėmaišū mãžinimo įtaisas
smoke-making ~ dūmijimo priemonė *Aps, KEnc*
snorkel ~ įtaisas mašinai važiuoti per giliã brãstã
speed-sensing ~ greiėio davėklis
spraying ~ išliejimo prietaisas; purškiamasis įtaisas
stabilizing ~ stabilizuojamasis įtaisas
starting ~ stãrteris
steam-condensing ~ (*kulkosvaidžio gaubto*) gãrinimo vamzdėlis
steering ~ pėsũkio mechanizmas
stretching ~ tempiamasis mechanizmas
sugar safety ~ cukrinis saugėklis
swap ~ sukeitimo įrenginys
switching ~ pėrjungtuvas
tank amphibious flotation ~ tãnko pludrũmo įtaisas
tape-moving ~ jũostos tempimo įtaisas
target-locating ~ taikiniũ koordinãčių nustãtymo priemonė *Art, KEnc*
tensioning ~ tempiamasis įtaisas
testing ~ bandytūvas

thermal decontamination ~ šiluminė specialiėjo švãrinimo mašinã *Aps, KEnc*
thunderstorm protection ~ apsaugė nuo žãibo prietaisas
tightening / stretching ~ tempiamasis įtaisas
time-measuring ~ laiko matavimo prietaisas
tipping ~ verėiamasis mechanizmas
towing ~ vilkimo įtaisas
traction ~ sãnkabos su gruntũ padidinimo įtaisas
trigger ~ paleidėklis *KEnc*
tripping ~ spynėš delėiklis
trip-wire actuating ~ sprogstamasis tempiamojo veikimo įtaisas
vision ~ stebėjimo prietaisas
warning ~ signãlinis įrenginys
devil *n* draskytūvas
devious *a* apliėkinis; netiesũs; vingiuotas (*apie kelia*)
devour *v* (su)naikinti; apimti (*apie gaisra*)
dew *n* rasã
diagnose *v* diagnozuoti
diagnosis *n* 1 diagnėzė 2 tikslũs apibũdinimas, įvėrtinimas
diagnostic *a* diagnėstinis, diagnėzės; diagnėzavimo
diagnostics *n* diagnėstika
failure ~ gedimų diagnėstika
remote ~ nuotolinė diagnėstika
preventive ~ profilãktinė diagnėstika
technical ~ tėchninė diagnėstika *KEnc*
diagonal *n* įstrižainė (*t. p. tel.*)
screen ~ *tel.* ekrãno įstrižainė
side-frame ~ šėninės sienes įstrižainė
a įstrižas, įstrižinis
diagram *n* diagramã; grãfikas; schemã; brėžinys
assembly ~ montavimo schemã
block / routing ~ blokãvimo schemã
cabling / cable ~ laidũ sujungimo schemã
circuit ~ komutãcijos schemã
connection ~ sujungimo schemã
country cover ~ aprėptiėš lentėlė
course ~ maršrũto schemã
covered area ~ sklaidėš ėlipsis
functional ~ funkcinė schemã
inter-chart relationship / location ~ (*žemėlãpio*) lãpũ išdėstymo schemã *NATO*
lubrication ~ tepimo schemã
meridian direction ~ dienėvidiniũ krypėiũ diagramã *KEnc*
mimic ~ šviesinė schemã
one-line ~ vienėš linijos diagramã
radiation ~ spinduliuėtės diagramã *KEnc*
ranging ~ trajektėrijũ grãfikas
separate illuminated track ~ nešiojamoji švieslentė
shooting ~ šãudymo schemã
slope ~ šlaitũ diagramã *KEnc*
spotlight illuminated track ~ taškėnė švieslentė
stowage ~ pakrovimo plãnas
tower track ~ pėsto skýdas
track ~ šviesėš schemã
train ~ judėjimo grãfikas
trajectory ~ trajektėrijũ grãfikas
tree ~ mėdžio pavídalo schemã
wind-gauge ~ vėjo jėgėš ir kryptiėš priklausomũmo grãfikas
wiring ~ *el.* montavimo schemã
diagramming *n* 1 vaizdãvimas, pateikimas schėmos, diagrãmos pavídalu; diagrãmos, schėmos sudãrymas 2 grãfiko sudãrymas
dial *n* 1 (*matavimo prietaiso, laikrodžio*) ciferblãtas; skãlė; apskritėji skãlė 2 *ryš.* (*telefono aparato*) diskas; nũmeriũ rinkėklis 3 *radijo* stotiėš nustãtymo įtaisas 4 lĩmbas; rãtas; diskas; mãtlankis 5 Sãulės laikrodis

- azimuth** ~ azimutinis lūmbas
blackout ~ šviečiamasis, fosforescuojantis ciferblātas
coarse pointer ~ apytikslio kreipimo skālė
direction ~ (kulkosvaidžio) sukūčio stālas
index ~ (prietaiso) apskritoji skālė
micrometer ~ tikslauš kreipimo skālė
micrometer deflection ~ tikslauš horizontāliojo kreipimo skālė
range ~ (taikiklio) nuotolinė skālė
traversing ~ (kulkosvaidžio stovo) kampāmatis mātlinkis
dialler *n* rinkiklis
disc ~ diskinis nūmerio rinkiklis
key pulsing ~ mygtūkinis nūmerio rinkiklis
dialling *n* telefono nūmerio (su)rinkimas
diamagnetism *n* fiz. diamagnetizmas
diameter *n* skersmuō
 ~ **at the bottom of thread** vidinis sriėgių skersmuō
 ~ **of screw** nominalusis sraigto sriėgių skersmuō
bore ~ vamzdžio kalibras
cylinder ~ cilindro skersmuō
effects ~ branduolinio giūklo naikinimo zonos skersmuō
groove ~ vamzdžio kanālo skersmuō pagal grāižtvas
groove bottom / root ~ vidinis griovėlio skersmuō
land ~ stūmōklio skersmuō (*tarp griovėlių*)
major ~ of engine gabaritinis variklio skersmuō
throat ~ tūtos kritinio skeřspjūvio skersmuō
turret ring ~ bōkšto flānšo skersmuō
wheel tread ~ rāto skersmuō pagal rāto riedėjimą
diametric(al) *a* skersmeninis
diamide *n* chem. hidrazinas
diamond *n* geom. rōmbas
four-round illumination ~ keturių sviedinių šviesos ketūrkampis NATO
diamon-shaped *a* rōmbinis, rōmbiškas, rōmbo pavaldalo
diapason *n* diapazōnas
diaphragm *n* diafragmā (*t. p. automob.*) NATO, pėrtvara; membranā
burst ~ sprogimo diafragmā
calibrated ~ matāvimo diafragmā
filtering ~ filtruojamoji pėrtvara
pneumatic governor ~ pneumatinio reguliātoriaus greičio diafragmā
porous ~ akūtoji pėrtvara
waveguide ~ (bangolaidžio) talpōs diafragmā
diapositive *n* diapozityvas NATO
dichlorethane *n* chem. dichloretānas *Aps, KEnc*
dichromatic *a* spec. dvispalvis, dichromatinis
dictaphone *n* diktofonas *KEnc*
dictionary *n* komp. žodynas
die I *n* 1 štam̄pas; (*preso*) aūtgalis 2 sriegiamoji galvūtė; sriėgpjovė
sizing ~ kul̄kų kalibrāvimo prietaisas
die II *v* 1 silpnėti (*apie šviesą ir pan.*); nūkti (*apie spalvas*) 2 užgėsti (*apie variklį*) 3 išgaruoti (*apie skystį*)
die-casting *n* liejimas slėgimū, slėgiant (*apie metalą*)
dielectric *n* fiz. dielektrikas, nelaidiniūkas
diesel *n* dūzelis, dyzelinis variklis
antichamber / supercharged ~ prieškāmeris dyzelinis variklis
dieselization *n* pėrėjimas prie dyzelinių varikliū
diestock *n* sriegtūvas
diethyl amide *n* chem. dietilamidas
lysergenic acid ~ lizėrgo rūgštis dietilamidas (*psichotropinė NM*)
difference *n* 1 skirtumas (*between, from*) 2 skiriamasis pōzimis
 ~ **battery angle of convergence** pagrindinio ir sparninio pabūklų pabūklinių kampų skirtumas
 ~ **in gun height** pabūklų aukščių skirtumas (Δh) *Art, KEnc*
 ~ **in levels** lygiū skirtumas
altitude ~ aukščių skirtumas
convergence / deflection ~ **for parallel fire** ~ *art.* lygiagre-tūmo pakōpa
deflection ~ pōsūčio į pagrindinį pabūklą (*suskleidžiant vėduoklę*) kam̄pas
gun ~ pabūklų pradinio greičio nūokrypis
longitude ~ ilgumōs skirtumas
quantitative ~ kiekybinis skirtumas
range ~ nūotoliū skirtumas
velocity ~ *s art.* greičio nūokrypis
different *a* skirtingas; nepanašūs; įvairūs
differential *n* mat., techn., automob. diferencijālas
 ~ **pressure** slėgiū skirtumas
bevel gear ~ kūginis diferencijālas
bevel-gear ~ diferencijālas su kūginiais krumpliāračiais
controlled slip ~ automob. užsiblokūojantis diferencijālas
cylindrical ~ diferencijālas su cilindriniais krumpliāračiais
double ~ dvigubasis diferencijālas
gear ~ diferencijālas su krumpliāračiais
interaxle ~ tarpinis diferencijālas
linkage ~ svirtinis diferencijālas
pressure ~ slėgiū skirtumas
rack-type ~ krumpliaračinis diferencijālas
rear-axle ~ automob. užpakalinio tilto diferencijālas
spur ~ diferencijālas su cilindriniais krumpliāračiais
worm gear ~ sliekinis diferencijālas
diffract *v* fiz. išsklaidyti (*spindulį*); difraguoti
diffraction *n* fiz. difrakcija
 ~ **of waves** bangū difrakcija *KEnc*
blast wave ~ sprogimo bangōs užlinkimas NATO
diffractive *a* fiz. difrakcinis
diffuse *a* difūzinis; išsisklaidęs, išsklaidytas
diffusion *n* 1 iš(si)sklaidymas; sklaidā 2 fiz. difūzija
diffusive *a* išsklaidytas, difūzinis
diffuzer *n* difūzorius, sklaidytūvas
dig *n* įspauda, įduba, įlinkis
dig* *v* kasti; apsikasti (*apkasuose*); ~ *in* apsikasti
digester *n* autoklāvas
digger *n* 1 kasamoji mašinā; ekskavātorius 2 žemkasys
ditch ~ tranšėjinė mašinā; grioviākasė
explosive foxhole ~ sprogdinamoji apkasū kasimo įranga
foxhole ~ apkasū kasimo mašinā
digging *n* kasimas; žėmės darbai
digit *n* mat., komp. vienažėnkliškis skaičius, skaitmuō (*nuo 0 iki 9*) *LST*
binary ~ dvejetainis skaitmuō; komp. bitas *KEnc, LST*
quinary ~ penketainis skaitmuō
digital *a* komp. skaitmeninis *LST*, diskretinis
digitize *v* komp. pėrvesti (*informaciją*) į skaitmeninę formā
dihedral *a* geom. sudāromas dviejū susikertančių plokštumū (*apie kampą*)
dike *n* 1 pylimas *KEnc*; ūztvanka *KEnc*; dāmba *KEnc* 2 nutekamasis griovys
earth ~ žėmiū dāmba
fascine ~ žabinių dāmba
girdle-shaped ~ žiedinė dāmba
gravity ~ gravitācinis pylimas
longitudinal ~ išilginė dāmba
water procuring ~ vandeis sulaikymo dāmba
dilatable *a* spec. išplečiamas; platėjantis

- dilatation** *n* iš(si)plėtimas
- dilate** *v fiz.* plėstis
- dilative** *a* iš(si)plečiantis
- diluent** *n* skiediklis
- dilution** *n* 1 skiedimas 2 siūpinimas
oil ~ tepalų suskystinimas
- dimension** *n (ppr. pl)* matmuo; dimešija; dūdis
basic ~ pagrindinis dūdis
external / limiting / overall ~ išorinis dūdis, matmuo; gabaritas
internal / inside ~ vidinis dūdis, matmuo
out-of-gauge ~ negabaritinis dūdis
stroke-bore ~ stūmoklio eigos ir cilindro skersmeis sántykis
target ~s táikinio mātmenys
- dimensional** *a* matuojamasis, matavimo; erdvės, erdvinis
- dimensioning** *n* matavimas
- dimensionless** *a* 1 *spec.* bemātis, nedimešinis 2 neišmatuojamas
- dimethyl** *n chem.* etānas
- dimmer** *n* 1 *el.* srovės, ūtampos reguliātorius (*reostatas*) 2 *amer. automob.* artimūjų šviesų pėrjungiklis
automatic head-lamp ~ *automob.* automātinis žibiņtų šviesos pėrjungiklis
head-lamp ~ *automob.* žibiņtų šviesos pėrjungiklis
- dimming** *n* aprasojimas
- dim-out** *n (šviesu)* pritėmdymas, uztėmdymas; dalinis uztėmdymas
- dinghy** *n (laivo)* vāltis; gėlbėjimo vāltis
- dinitrobenzene** *n* dinitrobenzolas
- dinitrotoluene, dinitrotoluol** *n* dinitrotoluėnas (*brizantinė SM*)
- diode** *n el., radiotech.* diōdas *KEnc*
germanium ~ germānio diōdas
light-emitting ~ šviesos diōdas
semiconductor ~ pūslaidininkis diōdas
silicon ~ silicio diōdas
- dioptr** *n amer.* = **dioptr**
- dioptr** *n opt.* 1 diōptrija *KEnc* 2 diōptras *KEnc*
- dioptrics** *n opt.* diōptrika
- dioxide** *n chem.* dioksidas
carbon ~ angliės dioksidas
nitrogen ~ azoto dioksidas *Aps, KEnc*
- dioxine** *n chem.* dioksinas *Aps, KEnc*
- dip** *n* 1 panirimas *NATO* 2 daubā 3 *fiz.* nuosvyra; nuolydis; laido nulinkimas
 ~ *of span (tilto, arkos ir pan.)* tařpatramio išlinkis
- diphase, diphasic** *a el.* dvifāzis
- diphenylaminechlorarsine** *n chem.* adamsitas (*dirginamoji NM*)
- diphosgene** (DP) *n chem.* difosgėnas (DP) (*dusinamoji NM Aps, KEnc*)
- dip-needle** *n* magnėtinė rodūklė (*nuosvyros kampui matuoti*)
- dipolar** *a fiz.* dvipōlis, dvipōlinis; dviejū pōliū
- dipole** *n* dipōlis; vibrātorius
axial ~ aksiālinis dipōlis
chaff ~ *rđl.* dezorientuojantis ātšvaitas; ātspindžio dipōlis
double ~ dvigubasis dipōlis
electric ~ elektrinis dipōlis
fan ~ vėduōklinis dipōlis
half-wave ~ pūsbangis dipōlis
magnetic ~ magnėtinis dipōlis
needle ~ *rđl.* adaņinis dipōlis
pick-up ~ priėmimo dipōlis
thin ~ *rđl.* plonāsis dipōlis
thin metallic ~ *rđl.* plonāsis metalinis dipōlis
wide-band ~ plačiajuōstis dipōlis
- dipper** *n* 1 sántis; káušas; vienakaūšis ekskavātorius 2 skandiklis
carburettor float depressor ~ karbiurātoriaus plūdės skandiklis
oil ~ tepalū lūgio matavimo liniuōtė
- dipping** *n* panardinimas; (i)merkimas
- dipstick** *n (skysčio)* lūgio matuōklis; *automob.* alūvos matuōklis
oil level ~ alūvos matuōklė
- dipswitch** *n automob.* artimūjų šviesų pėrjungiklis
- direct** *v* nukreipti (*at, towards* – *i*)
- directing-post** *n* kėlio rodūklė, kėlrodis
- direction** *n* 1 kryptis *KEnc, NATO*; kūrsas; *change* ~ keišti krūpti; *check up on* ~ ūkrinti krūpti; *give** ~ nustatyti krūpti; *lay* for* ~ kreipti pagal krūpti 2 instrūkcija *KEnc* 3 *pl* ādresas (*ant laiřko ir pan.*) 4 valdymas
 ~ *of flight* skrūdzio, skriejimo kryptis
aircraft ~ ōrlaiviū nukreipimas *KEnc*
communications ~ ryšiū kryptis *KEnc*
compass ~ kōmpaso kryptis *KEnc, NATO*
finder acoustic ~ akūstinis pelengātorius *KEnc*
fire / firing ~ šaudymo kryptis *KEnc*; ugnies valdymas
forward ~ tiesiōginė kryptis
gun ~ ugnies valdymas *KEnc, NATO*
hole ~ grėžinio trasā
launch ~ *rak.* (pa)leidimo kryptis
main / principal ~ pagrindinė kryptis *KEnc*
prevailing ~ vūraujančioji kryptis
principal ~ *of fire* pagrindinė šaudymo kryptis
radio ~ rādijo kryptis *KEnc*
reference ~ atraminė kryptis *KEnc*
representative downwind ~ vūraujančioji kryptis pavėjuį *NATO*
reverse ~ atgalinė kryptis
transmitting ~ pėrdavimo kryptis
turret ~ bōkšto sukimo kryptis
wind ~ vėjo kryptis
- directional** *a* kryptinis
- direction-finder** *n* rādijo pelengātorius
- directivity** *n* kryptingūmas
antenna ~ antėnos kryptingūmas *KEnc*
- director** *n* 1 busolė 2 vadōvas
gun ~ artilėrijos zenitinės ugnies valdymo priėtaisas
- directorate** *n* valdymas
- directory** *n* 1 *komp.* katalōgas 2 rodūklė
file ~ rinkmenū katalōgas
root ~ pagrindinis katalōgas
- directrix** *n* direktrisė *KEnc*
- dirigible** *n* dirizāblis *KEnc*; (*valdomasis*) aerostātas *KEnc*
- dirty** *n automob.* užsiteršimas
- dirtybike** *n* motociklas važinėti labai raižyta vietōve
- dirty** *a* 1 nešvarūs 2 radioaktyvūs; dūodantis radioaktyviāšias nuosėdas
- disable** *v* išvēsti iš rikiuōtės; sugadinti
- disabled** *a* išvestas iš rikiuōtės; sugadintas
- disactivation** *n* dezaktyvācija *Aps, KEnc*
complete ~ visiřkoji dezaktyvācija *Aps, KEnc*
emergencv ~ avārinė dezaktyvācija *KEnc*
immediate ~ dalinė dezaktyvācija *Aps, KEnc*
joint ~ miřriōji dezaktyvācija *Aps, KEnc*
mechanical ~ mechāninė dezaktyvācija *Aps, KEnc*
- disadvantage** *n* 1 nuostolis; žalā 2 kliūtis
- disarm** *v* 1 nu(si)ginklūoti 2 padaryti nekenksmingā; pėrjungti (*minā, ginklą*) į saūgiajā pādėtį; ištaisyti (*minā*)
- disarmament** *n* nu(si)ginklāvimas *KEnc*
nuclear ~ branduolinis nusiginklāvimas *KEnc*

disarming *n* nusiginklāvimas; (*minos, ginklo*) pērjungimas į saūgią pādētį
~ **a mine** minos pērjungimas į saūgią pādētį

disarrangement *n* iš(si)reguliāvimas

disassemble *v* išardyti (*ginklā ar mechanizmā*), išmontuoti

disassembled *a* išardytas, išmontuotas; išnārstytas (*variklis*)

disassembly *n* automob. išārdymas

disassembly *n* (iš)ārdymas, (iš)montāvimas
~ **of the weapon** giņklo ārdymas *KEnc*
complete ~ visiškasis išārdymas
partial ~ daļinis išārdymas

disaster *n* nelāimē; katastrofā
natural ~ gaivalinē nelāimē *KEnc*

disbalance *n* disbalānsas; pusiāusvros suārdymas ar suirīmas

disc *n* *techn., automob.,* disks *LST*; skridinys; plōkštē **2** *komp.* disks, diskēlis
~ **memory** atminīnēs disks
abrasive ~ švitrinis, abrazīvinis disks; tēkinimo disks; šlifāvimo disks
aiming ~ raņkinē rodjklē
azimuth ~ azimutinis, busōlinis kampāmatis; busōlinis žiedas
backup ~ atsarginis disks
blank ~ neįrašyti diskēliai; tuštīeji diskēliai
brake ~ stabdžiū disks
brake anchor ~ atraminis stabdžiū disks
brake backing / support / brake-shoe ~ atraminis stabdžiū kaladēliū disks
closing ~ pērdengimo ratēlis (*smūginiame vamzdelyje*)
clutch ~ sānkabos disks
clutch back / cover ~ atraminis sānkabos disks
clutch brake ~ stābdomasis sānkabos disks
clutch driven ~ vāromasis sānkabos disks
clutch pressure ~ spaudžiamasis sānkabos disks
compact ~ kompāktinis disks, diskēlis *KEnc*
copy-protected ~ apsaugotasis disks
diagnostic ~ diagnōstinis disks
driven ~ vāromasis disks
driving ~ vārantysis disks
electronic ~ elektrōninis disks
elevation ~ *art.* taikīklio disks
feeding ~ dētuvinis disks
fixed ~ nenuimamasis disks
floppy / flexible ~ diskēlis *KEnc*; lankstūs diskēlis *KEnc*
friction ~ sānkabos disks
hard / rigid ~ standūs disks *KEnc*
lateral deflection ~ *art.* šōninio pasitikimo (su)tāpdinimo disks
logical ~ lōginis disks
magazine top ~ *šaul. g.* viršutinis dētuvēs disks
magnetic ~ magnētinis disks
marking ~ *šaul. g.* rodjklē
optical ~ optinis disks
perforated ~ **wheel** *automob.* skylētasis rāto disks
predicted range ~ *art.* pasitikimo (su)tāpdinimo pagal nūotolį disks
primer foil ~ fōlinis kāpsulēs disks
range ~ nuotolinis disks
rear-sight aperture ~ *šaul. g.* disks su dioptrū
removable ~ nuimamasis disks
saw ~ cirkuliārinio pjūtklo disks
search-coil ~ paieškōs disks
sighting ~ rodjklē su diskū tāikymui mōkyti
single-destiny ~ viēngubo taikio disks, diskēlis
single-sided ~ vienpūsīs diskēlis
sluice valve ~ pleištiškās sklendēs disks
solid ~ **wheel** *automob.* ištīsinis rāto disks
spring ~ (*sānkabos*) stangrūsīs disks

steering clutch driven ~ vāromasis šōninēs sānkabos disks
temporal ~ laikināsīs disks
throw-out ~ išmetamāsīs disks; išspaudžiamāsīs disks
timing ~ nustātomāsīs disks
transparent ~ (*kampamačio prietaiso*) pērmatomāsīs mātlinkis
valve ~ vožtūvo galvūtē
video ~ vaizdo disks
virtual ~ virtualūsīs disks
wheel ~ *automob.* rāto disks

discal *a* disko pavīdalo

discard *v* **1** išimti (*iš ginkluotēs*) **2** rūšiūoti (*pagal kokybę*); brokuoti; nurašyti (*netinkamus įrenginius ir pan.*)

discharge *<n, v>* **n** **1** šūvis *Art, KEnc*; sālvē *KEnc* **2** *el.* išlydis; iš(si)elēktrinimas; iškrova **3** išmetamōji angā; išmetīmas **4** (*krovinio*) iškrovīmas **5** (*dujų ir pan.*) nūotēkis; (*vandens*) nuleidīmas; debītas
~ **of accumulator cell** akumulātorīaus iš(si)krovīmas
accidental ~ atsitiktīnis šūvis *Art, KEnc*
actual ~ tikrosios sānaudos
effective ~ fāktinēs sānaudos
extraordinary ~ didžiāusiosios sānaudos
flashless ~ beliēpsnis šūvis *Art, KEnc*
fuel ~ degalū išpylīmas
gas ~ dūjū leidīmas
negligent ~ netjčinis šūvis
theoretical ~ teorīnēs sānaudos
water ~ vandeņs nuleidīmas
v **1** (iš)šāuti (*at, into*) **2** *el.* iš(si)krāuti; iš(si)elēktrinti; **3** išmēsti (*atliekas*); išlēisti (*dūmus ir pan.*) **4** ištaisyti (*pabūklā ir pan.*) šūviū **5** iškrāuti (*laivā ir pan.*); išlaipinti (*keleivius*)

discharger *n* **1** paleidīklis *KEnc*; išmētiklis *KEnc* **2** šautuvīnis granātsvaidis *KEnc*; rakētīnis, signālinis pistolētas **3** *el.* kibirkštīnis iškrovīklis
rifle ~ raņkinis granātsvaidis
smoke ~ dūmijimo prietaisas; dūmīklis
smoke grenade ~ dūminis granātsvaidis *KEnc*

discharging *n* **1** iškrovīmas; išsiuntīmas **2** ištaisymas; šaudmenū išēmīmas **3** išėjīmas

discipline *n* drausmē

camouflage / concealment ~ maskāvimo drausmē *KEnc*
chemical warfare ~ chemīnio giņklo naudōjimo ir apsaugōs nuo jō drausmē
communications / frequency and procedure ~ ryšiū drausmē *KEnc*
march ~ žygio drausmē
mine ~ mināvimo ir sprogdīnimo darbū drausmē
radio ~ rādījo drausmē
road ~ judējimo kelīais drausmē
sound ~ gařso drausmē
track ~ vėžiū, pėdsako maskāvimo ir naikīnimo taisjklēs

disclosure, disclosing *n* atskleidīmas; demaskāvīmas *KEnc*

discold *a* disko fōrmos, pavīdalo

discolouration *n* **1** spalvōs keitīmas **2** dēmē

disconnect *v* atjūngti, išjūngti; atkabinti; pērtraukti; **we have been ~ed** mūs išjūngē (*kalbantīs telefonu*); mūs išjūngē (*dujas, elektrā ir pan.*)

disconnection *n* **1** *el.* atjungīmas, išjungīmas **2** atkabīnīmas, atskyrīmas
~ **of pipes** vamzdziū atskyrīmas
automatic ~ automātīnis atjungīmas

disconnecter *n* *el.* atjungīklis; skyrīklis

discontinuity *n* *spec.* pērtrauka; trūkis
contact ~ kontaktō nutrūkīmas
slope ~ *top.* šlaīto pērlīnkīmas

discovery *n* atskleidīmas; atidengīmas

discrepancy *n* nesutapīmas; neatitikīmas

discrimination *n rdl.* atrankumas, selektyvumas; atrankà; atpažinimas
moving target ~ judriųjų taikinių atrankà
range ~ prietaiso skiriamoji gebà pagal nuotolį
target ~ taikinių atrankà; taikinio signalo išskyrimas bendrąjame fonè
target-noise ~ taikinio signalo išskyrimas triukšmo fonè
warhead ~ kovinės galvutės atskyrimas, atpažinimas
discriminator *n el.* diskriminatorius
balanced phase ~ balansinis fizinis diskriminatorius
code ~ kodinis diskriminatorius
coincidence ~ sutapimų diskriminatorius
electronic ~ elektroninis diskriminatorius
frequency ~ dažnio diskriminatorius
frequency-modulation ~ dažnio moduliacijos diskriminatorius
phase ~ fizinis diskriminatorius
pulse ~ impulsų diskriminatorius
pulse-height ~ amplitudinis diskriminatorius
pulse-length ~ impulsų diskriminatorius pagal ilgumą
pulse-width ~ impulsų diskriminatorius pagal plotį
time ~ impulsų diskriminatorius pagal periodà
disembarkation *n* išlipimas; išlaipinimas
disengage *v* atjungti; išjungti; ~ *the clutch* *automob.* išjungti sànkabà
disengaged *a* išjungtas
disengagement *n* 1 *chem.* išskyrimas 2 išjungimas; pèrtraukimas
disengager *n* pèrtraukiklis
disguise *n* 1 maskàvimas(is) *KEnc*; slèpimas(is) *KEnc*
dish *n* 1 įdubimas; įgaubtumas 2 *ryš.* parabolinė antena
 ~ing of armour šarvo įlinkimas
homing ~ nusitàikančiosios radiolokacinės galvutės antena
homing-head receiver ~ nusitàikančiosios galvutės priemimo antena
disinfection *n* dezinfekcija, dezinfekavimas *KEnc*
complete ~ visiškai dezinfekcija *Aps, KEnc*
immediate ~ dalinė dezinfekcija *Aps, KEnc*
prophylactic / preventive ~ profilaktinė dezinfekcija *Aps, KEnc*
disinsectization *n* dezinsėkcija, dezinsėkavimas *Aps, KEnc*
disintegrate *v* 1 skàidyti(s), skilti į sudedamąsias dalis 2 (su)irti; griūti
disintegration *n* 1 skàidymas(is), skilimas į sudedamąsias dalis, dezintegracija 2 (su)irimas
artificial radioactive ~ dirbtinasis radioaktyvusis skilimas
disintegrator *n* smulkintuvas; dezintegratorius
disjoint *v* 1 (iš)skirstyti 2 iš(si)narinti; išnàrstyti; išardyti
disjunct *a* atskirtas; atjungtas
disk *n* (*ypač amer.*) = **disc**
diskette *n komp.* diskėlis *KEnc*, diskètè
destination ~ tikslinis diskėlis
dislocation *n* dislokacija
petroleum supply ~ degalų tiekimo sutrikimas
dislodgement *n* nustūmimas; iškėlimas; pašalinimas
dismantle *v* išardyti (*ginklą, mechanizmą*); išmontuoti; išnàrstyti (*variklį ir pan.*)
dismantled *a* išardytas; išmontuotas; išnàrstytas (*variklis*)
dismantlement, dismantling *n* išardymas (*t. p. automob.*); išmontavimas; (*variklio ir pan.*) išnàrstymas
 ~ of a mine detector minų ieškiklio išardymas
 ~ of the weapon ginklo (iš)ardymas *KEnc*
dismount *v* 1 išardyti; išmontuoti (*mašiną*) 2 nulipti (*nuo dviračio; from*) 3 išlipti (*iš transporto priemonės ir pan.*) 4 nuimti (*nuo atramos ir pan.*); išimti (*iš rėmų ir pan.*); ~ *a gun* nuimti pabūklà nuo lafèto

dismountable *a* išardomas; išmontuojamas; išnàrstomas
dismounted *n*: ~ *tank hunting* tànkų naikinimas pèstininkų priemonėmis
dismounting *n* išlaipinimas iš mašinų *KEnc*; pabūklo nuėmimas nuo lafèto
disorder *n* netvarkà
dispatch *n* 1 (iš)siuntimas 2 skubūs pranešimas
dispatcher *n* ekspeditorius; dispècheris
air ~ išmetantis kròvinį iš lèktuvo (*žmogus*)
dispatching *n* išsiuntimas
dispatch-rider *n* ryšių motociklininkas
dispatch-station *n glžk.* išsiuntimo stotis
dispenser *n* 1 dalytuvas *KEnc, NATO* 2 siurblinis agregatas
dipole ~ dipolių išmetiklis
oil ~ tepalų padavimo įranga; aljvos pilstytuvas
oxygen ~ deguoniės pildytuvas
petrol ~ degalų pumpavimo įrenginys
dispensing *n* 1 išdavimas; pèrpumpavimas 2 įpakavimas 3 dozavimas
fuel ~ degalų išdavimas
fuel ~ *into tank trucks* degalų išdavimas į benzínvežius; degalų pèrpumpavimas į autocistèrnas
dispersal *n* 1 išsklaidymas; iš(si)skirstymas 2 (*informacijos*) sklaidimas
disperse *v* iš(si)sklaidyti; iš(si)skirstyti
dispersed *a* išsklaidytas
dispersing *n* išsklaidymas; iš(si)skirstymas
side ~ of mines šoninis minų išmetimas (*iš sraigtasparnio*)
dispersion *n* 1 iš(si)sklaidymas *Aps, Art, KEnc, NATO*; 2 *opt., chem., kar.* sklaidà *Art, KEnc, NATO*, dispèrsija
 ~ at maximum range sklaidà didžiausiu (*šaudymo*) nuotoliu
 ~ in height ~ sklaidà pagal aukštį
 ~ in range ~ sklaidà pagal nuotolį
 ~ in the readings ~ (*prietaiso*) paròdymų išsisklaidymas
 ~ of gas dūjų išsisklaidymas
 ~ of light šviesòs dispèrsija
 ~ of trajectories trajektòrijų sklaidà
angular ~ kampinė sklaidà
ballistic ~ balistinė sklaidà
direction ~ šoninė sklaidà
heat / thermal ~ šilumòs sklaidà
impact ~ sklaidà kreitiant
lateral / deflection ~ sklaidà pagal krÿptį
longitudinal / range / distance ~ sklaidà pagal nuotolį
natural ~ natūralioji sklaidà
nuclear ~ išsisklaidymas gàlimo branduolinio smūgio àtveju
present moment ~ šiò momeinto sklaidà
shell ~ sviedinių sklaidà
simulated ~ sąlyginė sklaidà (*šaudant imitacinėmis priemonėmis*)
sound ~ garsò dispèrsija
total ~ visiškai sklaidà
velocity ~ greičio dispèrsija
vertical ~ vertikaliòji sklaidà
wave ~ bangų dispèrsija
dispersive *a opt.* (iš)sklaidantis, dispèrsinis
displaced *a* pasislinkęs
displacement *n* 1 ištūmimas, pakeitimas 2 *jūr.* vandentalpa *KEnc*, laivo tonàžas 3 (*cilindro*) litràžas; (*siurblio ir pan.*) pajėgumas; *automob.* tūris 4 *fiz.* pòslinkis, pòstūmis; slinktis
angular ~ kampinis pòslinkis
engine piston ~ *automob.* darbinis variklio tūris
gun ~ pabūklo pòslinkis (*pagrindinio baterijos pabūklo atžvilgiu*); ugnies pozicijos pakeitimas
image ~ vaizdo pòslinkis *NATO*
observer ~ stebėtojo pòslinkis (*nuotolis nuo stebėtojo iki šaudymo plokštumos*)

piston ~ *automob.* darbinis cilindro tūris
target ~ taikinio pólslinkis
displacer *n* stūmõklis
display *n* **1** (pa)rõdymas; demonstrãvimas **2** indikãcija; indikãtorius **3** *komp.* vaizduõklis; dispłẽjus *KEnc*; pateiktis; vaizdãvimas; monĩtoriaus ekrãnas
azimuth ~ ãzimoto roðiklis
character ~ simðbolių indikãtorius
color ~ spalvõtas vaizduõklis, dispłẽjus
composite ~ mozãikinis indikãtorius
elevation ~ viẽtos kamþo indikãtorius
horizontal ~ horizontalũsis indikãtorius
horizontal situation ~ horizontaliõsios padẽties vaizduõklis *NATO*
information ~ informãcijos vaizdãvimas
integrated instrument ~ kompleksinẽ prietaisų lentã
laser ~ lazerinis indikãtorius
mosaic ~ mozãikinis indikãtorius
moving map ~ jũdamojo žemėlãpio vaizduõklis *NATO*
numeric ~ skaitmeninis vaizduõklis
optical projected ~ õptinẽs informãcijos projẽkcijos indikãtorius
optoelectronic ~ optoelektrõninis vaizduõklis, dispłẽjus
plasma-panel ~ plãzminis vaizduõklis
projected map ~ projẽkcinis žemėlãpis *KEnc*, *NATO*
radar ~ radiolokãcinis indikãtorius
range ~ nuõtolio indikãtorius
refresh ~ atnaũjinamasis vaizduõklis
remote ~ kilnõjãmasis indikãtorius
terminal ~ galinis vaizduõklis
vertical ~ vertikalũsis indikãtorius
visual ~ regimãsis indikãtorius
disposable *a* vienkartinis
disposal *n* atsikrãtymas; apsvãlymas
 ~ **of engineer explosive items** inžinẽrinių ŗaudmenų dãrymas nekenksmingų
 ~ **of mines** mĩnų ŗãlinimas
 ~ **of radioactive waste** radioaktyviųjũ atliekũ (pa)ŗãlinimas
ammunition ~ ŗaudmeis dãrymas nekenksmingo *Art*, *KEnc*; ŗaudmenų iŗemimas; iŗtaisymas
bomb ~ nesprõgusių bõmbų dãrymas nekenksmingų
explosive ordnance ~ (**EO****D**) sprogstamũjũ ŗaudmenų dãrymas nekenksmingų *NATO*, sprogstamũjũ ŗztaisų neutralizãvimas
mine ~ mĩnų kenksmingũmo ŗãlinimas *NATO*
dispose *v*: ~ **of** daryti nekenksmingã
disposer *n*: **bomb** ~ nesprõgusių bõmbų iŗtaisymo specialistas
disposition *n* iŗ(si)dẽstymas
disrepair *n* prastõji bũklẽ, padẽtis; remõnto reikalingũmas
disrupt *v* (su)ardyti; (su)griãuti
disruption *n* griovimas; arðymas
 ~ **of delivery** tiekimo nutraukimas
disruptive *a* **1** griaunamãsis; arðomasis **2** trũkdantis; trũkdantis **3** *el.* pramuŗamãsis; iŗlydžio, iŗskrovos **4** sprogstamãsis
dissemination *n* skleidimas, sklaidã; plãtinimas
infectious disease ~ biologinių ligõs skleidẽjũ plitimas
dissimulation *n* slepiamãsis maskãvimas
dissipation *n* iŗ(si)sklaidymas; sklaidã
heat / thermal ~ ŗilumõs sklaidã
dissociation *n* *chem.*, *fz.* (su)ĩrimas; skilimas; disociãcija;
dissolubility *n* *spec.* tirpũmas; skaidomũmas
dissoluble *a* (iŗ)tirpdomas; (iŗ)skãidomas
dissolution *n* iŗtirpi(ni)mas; (susi)skãidymas
dissolvent *n* *chem.* tirpiklis; skiediklis
dissolvability *n* *chem.* tirpũmas
dissolving *n* iŗtirpi(ni)mas; (su)skýstinimas

dissymmetry *n* **1** nesimetriŗkũmas, asimẽtrija **2** disimẽtrija
distance *n* **1** atstũmas *KEnc* **2** nuõtolis *KEnc*; tolumã; tõlis; **determine** ~ nustatyti nuõtolĩ; **estimate / judge a** ~ nustatyti nuõtolĩ iŗ akiẽs; **step off by the ~ to** iŗmatuoti nuõtolĩ žiũgsniais **3** laiko tarpas **4** distãncija **5** *automob.* kẽlias; atstũmas **6** *techn.* petỹs
 ~ **between track centres** atstũmas tarp vĩkŗrų vidurio
 ~ **of direct vision** tiẽsiojo matomũmo nuõtolis
 ~ **of normal vision** geriaũsiojo matomũmo nuõtolis
 ~ **of run** ridõs ilgis
 ~ **of skid** ŗõninio slyðimo kẽlias
 ~ **to-go to the target** nuõtolis iki taikinio
angular ~ kampinis atstũmas *KEnc*
apparent ~ matomasis nuõtolis
arming ~ sprogðiklio pẽrjungimo į kovõs pãdẽti nuõtolis
best ~ of burst tinkamiaũsias sprogimų tarpas
braking / stopping ~ *automob.* stãbdymo kẽlias
buffer ~ garantuõtas saugũsis nuõtolis *Art*, *KEnc*; saugũsis nuõtolis *NATO*
clear-sight / -vision ~ gẽro matomũmo nuõtolis
designed stopping ~ *automob.* apskãiciũotas stãbdymo kẽlias
endurance ~ patvarõs nuõtolis *NATO*
focal ~ židinio atstũmas
fuel ~ eigõs atsargã *KEnc*; eigã
grazing ~ nuõtolis pagal liestinẽ
horizontal ~ of the point of burst from the point of impact sprogimo nuõkrypis nuo pasitikimo tãŗsko
horizontal ~ of the point of burst from the target sprogimo nuõkrypis nuo taikinio
image ~ vaizdo nuõtolis
interocular ~ okuliãrų bãzẽ
interpupillary ~ (*stebẽtojo*) akių bãzẽ; atstũmas tarp (*optinio prietaiso*) okuliãrų ceĩtro
intersight ~ taikymo linijos ilgis
intervehicular ~ atstũmas tarp maŗinų vorojẽ
landing ~ tũpimo nuõtolis *KEnc*
lens ~ objektỹvo atstũmas
line-of-sight ~ nuõtolis pagal taikymo linijã
map contour ~ horizontaliõji projẽkcija *KEnc*
mean radial ~ vidutinis apskritiminis sprogimo nuõkrypis nuo sklaidõs ceĩtro
minimum nuclear safe ~ mažiaũsiasis branduõlinio saugũmo nuõtolis *Aps*, *KEnc*, *NATO*
non-passing sight ~ *automob.* matomũmo nuõtolis, kai negãlima apłẽkti (*transporto priemonẽ*)
observer-target ~ stebẽjimo nuõtolis
offset ~ epiceĩtro nuõkrypis *Aps*, *KEnc*, *NATO*
passing ~ *automob.* atstũmas, kuriamẽ apłẽkiama (*transporto priemonẽ*)
passing sight ~ *automob.* matomũmo nuõtolis, kai gãlima apłẽkti (*transporto priemonẽ*)
piece-to-mask ~ *art.* atstũmas iki priedangos keterõs
piston ~ (*variklio*) stūmõklio eigã
safe / safety ~ saugũsis nuõtolis *Art*, *KEnc*, *NATO*
safe separation ~ saugũsis atskyrimo nuõtolis *NATO*
safe vertical ~ vertikalũsis saugũsis (*sprogðiklio pẽrjungimo į kovõs pãdẽti*) atstũmas
safety ~ *automob.* saugũsis atstũmas
seating ~ *art.* ŗztaiso kãmeros ilgis
seating ~ atstũmas tarp sviedinio dũgno ir spynõs priesãkinẽs nuõpjojos
sight / vision ~ matomũmo nuõtolis
stand-off ~ atstũmas tarp kumuliacinio ŗztaiso ir sprogðinãmojo objekto pavĩrŗiaus
straight ascent ~ tiesiõs įkãlnẽs ilgis
take-off ~ kilimo nuõtolis *KEnc*
time ~ atstũmo įveikimo laikas
transmission ~ ryŗ. siuntimo nuõtolis

- trip** ~ keliņš nuotolis
trucking ~ **for fuel delivery** degaļu tiekimo automobiliu transportu nuotolis
true ~ tikrasis nuotolis iki tālino
vehicle ~ atstūmas tarp transporta priemonei NATO
viewing / visibility ~ matomūmo nuotolis
wheel centre ~ rātinēs mašinos vēžēs plōtis
zenith ~ zenītinis atstūmas
- distant** *a* tōlimas; nuotōlinis
distending *n* iš(si)pūtīmas
ground ~ gruņto išsipūtīmas
distension *n* išpūtīmas; išplētīmas
distil(l) *v* 1 distilīuoti; valīti 2 gēlīnti (*vandenī*)
distillation *n chem.* distilīācija, distilīāvimas; vālymas
distinguishing *a* skiriamās
distort *v* iškreipti; deformuoti
distorted *a* iškreiptas; deformuotas
distortion *n* 1 iškraipymas, iškreipimas; iškreiptis; (*fiz. t. p.*) distorsija 2 deformāvimas 3 pažeidimas
amplitude ~ amplitūdinis iškreipimas
amplitude-frequency ~ amplitūdēs ir dažnio iškreipimas
aperture / apertive ~ apertūrinis iškreipimas
cross-modulation ~ kryžminis iškreipimas
delay ~ fāzinis iškreipimas
deliberate ~ tīcinis iškreipimas
frequency ~ dažninis iškreipimas
geometric ~ geomētrinis iškreipimas
harmonic ~ harmōnis iškreipimas
image ~ vaizdo iškreipimas
intermodulation ~ tarpusavyje modulīuotas iškreipimas
linear ~ linijinis iškreipimas
phase / velocity ~ fāzinis iškreipimas
phase-frequency ~ fāzēs ir dažnio iškreipimas
picture ~ vaizdo iškreipimas
signal ~ signālo iškreipimas
volume ~ amplitūdinis iškreipimas
- distress** *n* nelāimē; pavōjus *KEnc*
distribution *n* 1 (iš)dalījimas; išdavīmas 2 pa(si)skirstymas 3 distribūcija
charge ~ ūžtaisu paskirstymas
error ~ paklaidū pasiskirstymas
fire ~ ugnīēs išskirstymas *Art, KEnc*
flame ~ liepsnōs paskirstymas
fuel ~ degaļu išdavīmas; degaļu paskirstymas (*ī cilindrus*)
group ~ **of fuel** grupinis degaļu išdavīmas
symmetric ~ simētrinis paskirstymas
uniform ~ tolygūs paskirstymas
weight ~ māsēs paskirstymas
- distributor** *n techn., automob., komp.* skirstytūvas
air ~ ōro skirstīklis
fuel ~ degaļu skirstytūvas
ignition ~ (už)degīmo skirstytūvas
oil ~ tepalū skirstytūvas, tepalū skirstymo mechanizmas
- district** *n* rajōnas, sritīs
disturbance *n* 1 *fiz.* trīkdymas 2 pažeidīmas; sutrikīmas ~ **of aim** nutāikymo nukrypīmas (*nuo taikīnio*)
atmospheric ~ atmosfēros trīkdymas
communication ~ rīšio nutraukīmas
operating ~ eksploatāvimu nutraukīmas
radio-reception ~ trīkdymas rādījo imtūvams
- ditch** *n* 1 griovīs *KEnc* 2 tranšēja *KEnc*; kanālas
anti-tank ~ priēštānkīnis griovīs *KEnc*
antivehicular ~ priēstranspōrtīnis āpkasas
covered anti-tank ~ deņgtas priēštānkīnis āpkasas
diversion ~ nuotakos griovīs
- drainage / draining** ~ nutekamāsīs griovīs, drenāzinīs griovīs
dry ~ griovīs
open ~ atvirāsīs griovīs
road-side ~ šōninīs pakelēs griovīs
- ditcher** *n* 1 grioviakasys; žemkasys 2 grioviākasē; tranšējīnē mašīnā
traction ~ prikabinamoji grioviākasē
wheel ~ tranšējīnē mašīnā
- ditching** *n*: ~ **of disabled vehicle** sugadīntū mašīnū nuvilkīmas nuo kēlio ī šalīkeļē
- dive** *n* 1 *av.* smīgīmas *KEnc*; pīkīrāvīmas *KEnc* 2 nērīmas, nārdīmas (*vandenyje, ore*); (*povandeninio laivo*) pasinērīmas
dive-bomb *v* bombarduoti pīkīruojant
dive-bomber *n* pīkīruojamāsīs bombōnešīs *KEnc*
diver *n* nāras
divergence, divergency *n* 1 nukrypīmas (*nuo normas*); *radiotech.* nūokrypa; skēstīs 2 *spec.* divergeņcija
divergent *a opt.* sklaīdomāsīs (*apie lēšī*)
diversion *n* aplīnkkelis, aplīnkinīs kēliās
road ~ apvažiāvimas
diversity *n* įvairūmas, įvairōvē; skirtingūmas
divided *a* išārdomāsīs
divider / divisor *n* 1 *el.* daīklīs, dalytūvas 2 *pl* skriestūvas; skriestūvas matuōklīs
frequency ~ dažnio dalytūvas
voltage ~ įtampos dalytūvas
dividing *a* daījamāsīs; skiriamāsīs
diving *n* nārdīmas *KEnc*; nērīmas
diving-dress / diving-suit *n* nāro kostiūmas; skafāndras
divisibility *n* 1 dalomūmas 2 *mat.* dalūmas
divisible *a* 1 dālomas 2 *mat.* dalūs
division *n* 1 daījīmas(is) (*into*); pa(si)daījīmas (*between*); išskīrstīmas; padalā 2 skīlīmas 3 skīrys
fuels and lubricants ~ degaļu ir tepalū skīrys
gunnery ~ artilērijos baīdymū ir šāudymo skīrys
map ~ nomenklatūrinīs žemēlapio skāīdīmas
operating ~ eksploatācijos skīrys; judējīmo skīrys
petroleum ~ degaļu tiekīmo skīrys
scale ~ skālēs gradāvimas
- dock** *n* 1 dōkas *KEnc* 2 *amer.* priēplauka
landing ship ~ laīvas dōkas NATO
loading ~ krovinīnē platfōrma
- doctrine** *n* doktrinā
armour ~ šarvuōčīū ir tānkū pajēgū doktrinā
mine-warfare ~ mīnū ir kitū sprogstamūjū ūžtvarū naudōjīmo bei įveikīmo pīncīpai ir būdāi
mining ~ nustatytoji mīnū sprogstamūjū ūžtvarū naudōjīmo tvarkā
- document** *n* 1 *įv. reikšm. (t. p. komp.)* dokumeņtas; liūdījīmas; pažymējīmas 2 (*pl*) dokumentācija
project ~s projēktīnē dokumentācija
documentation *n* 1 dokumentācija 2 dokumentāvimas; patvīrtīnīmas ar pagrīndīmas dokumeņtas
technical ~ tēchnīnē dokumentācija *KEnc*
- dodged-up** *a* mechanizūotas
dog *n* 1 šuō 2 sāvāra; strēktē; kumštēlis; viniātraukīs 3 *jūr.* užveržtūkas, sandarūsīs ūždorīs
mine-detecting ~ mīnū paieškōs tarnybos šuō
safety ~ eigōs ribotūvas
sling ~ krōvinio apglēbīmas
starter ~ stārterio rekētas
- dog-hook** *n* 1 veržlīū rāktas 2 *jūr.* užgriēbiamāsīs kablīs
dogleg *n* *automob.* staīgūsīs pōsūkis
dolly *n* (*rankinis*) vėžimēlis

- dolly-trailer** *n* *automob.* prikabinamasis vežimėlis
- dome** *n* 1 kùpolas *NATO 2* (*dangaus*) skliaūtas
expansion ~ of **tank** plečiamasis cistėrnos gaubtuvas
spray ~ vandeis kùpolas (*nuo povandeninio branduolinio sprogimo*) *Aps, KEnc, NATO*
- domed** *a* kùpolo fòrmos; su kùpolu
- domic(al)** *a* kùpolo pavėdalo
- dominance** *n* vyravimas, dominavimas
- dominate** *v* vyrauti
- dominating** *a* vyraujantis
- door** *n* 1 dūrys, durėlės 2 angà, liūkas 3 įėjimas
access ~ liūko daūgtis, durėlės
accordion ~ sulaūkstomosios dūrys
airtight ~ sandariosios, ōri nepralaūdzios dūrys
armoured ~ šarvūotosios dūrys
armoured hatch ~ šarvūotasis liūko daūgtis
bascule ~ pakeliamosios dūrys
blanket ~ (*slėptuvės*) dujoms nepralaūdi užuolaida
blast ~ apsaugotos nuo sprogimo dūrys
body ~ kėbulo dūrys
bottom escape ~ (*tanko*) desantinio liūko daūgtis
double / double-wing / two-leaved / bafed ~ dvivėrės dūrys
driver's ~ mechāniko vairūotojo liūkas
emergency ~ atsarginės dūrys; atsarginis išėjimas
end ~ (*kėbulo*) užpakalinės sienėlės dūrys
engine and transmission access ~s variklio ir transmisijos apžiūrės aūgos
exit ~ atsarginės dūrys
fire emergency / fire-proof / fire-resisting / escape ~ gaisrinės dūrys
flap ~ ventiliacinės dūrys
folding ~ sulaūkstomosios, sūveriamosios dūrys
front ~ priekinės dūrys; priekinio liūko dūrys
front intake ~ priešakinė įeinamoji angà
gas ~ dujoms nepralaūdzios dūrys
gas-proof double ~ dvigubosios dujoms nepralaūdzios dūrys
gas-protected ~ sandariosios dūrys
handhole ~ liukėlio durėlės
hinged ~ pakabinamosios dūrys
hoisted ~ pakeliamosios dūrys
inner ~ vidinės dūrys
inspection / sight ~ stebėjimo angà; apžiūrės angà
padded ~ minkštai apkaltos dūrys
pannier ~ borto liūkas; borto durėlės
peep ~ apžiūrės angà
peep-sight ~ apžiūrės angėlė
relief ~ (*slėptuvės*) atsarginės dūrys
revolving ~ sūkamosios dūrys
roller-blind ~ užuolaidinės dūrys
roll-up ~ (*slėptuvės*) ruloninės vyniojamosios dūrys
sealed ~ apsauginės dūrys *Aps, KEnc*
single-leaf / single-wing ~ vienvėrės dūrys
sliding ~ stūndomosios dūrys
small ~ durėlės
swing ~ sūkamosios dūrys
trap ~ nulėidziamosios dūrys, durėlės; stebėjimo liūko durėlės
turret ~ bókšto liūkas
valve ~ sklendės diskas
watertight ~ vādeniui nepralaūdzios dūrys
- doorbell** *n* dūry skambūtis
- doorframe** *n* dūry staktà
- doorjamb** *n* dūry staktos šūlas
- doorknob** *n* rūtulio fòrmos dūry raūkena; dūry raūkenos bumbulas
- doormat** *n* pātiesalas prie dūry (*kojoms valyti*)
- doorpost** *n* dūry staktos šūlas
- doorstop** *n* atvirū dūry laikymo įtaisas (*kablys ir pan.*)
- doorway** *n* tarpduris; prieduris
- dope** *n* *automob., techn.* tūřštas tėpalas; pastà
fuel ~ degalū priėmaiša
antifreezing ~ māžinanti užšalimo temperatūrā priėmaiša
- doping** *n* legirāvimas
- dosage** *n* dōzė *Aps, KEnc*
canister penetrating ~ skvarbiōji NM dōzė *Aps, KEnc*
radiation ~ suminė apšvitōs dōzė
vapour ~ NM garū koncentracija
- dose** *n* (*apšvitos, apsinuodijimo ir pan.*) dōzė *Aps, KEnc*
absolute lethal ~ absoliučioji mirtinōji apsinuodijimo dōzė *Aps*
absolute toxic ~ absoliučioji apsinuodijimo dōzė *KEnc*
absorbed radiation ~ sugertōji apšvitōs dōzė *Aps, KEnc, NATO*
accumulated radiation ~ sukauptōji apšvitōs dōzė *KEnc*
acute radiation ~ ūminė apšvitōs dōzė *Aps, KEnc, NATO*
avertable radiation ~ išvengtōji apšvitōs dōzė *Aps, KEnc*
chemical ~ apsinuodijimo dōzė *Aps, KEnc, NATO*
chronic radiation ~ lėtinė apšvitōs dōzė *Aps, KEnc, NATO*
cumulative ~ suminė dōzė
effective radiation ~ efėktinė apšvitōs dōzė *Aps, KEnc*
equivalent radiation ~ lygiavėrtė apšvitōs dōzė *Aps, KEnc*
exposure radiation ~ ekspozicinė apšvitōs dōzė *Aps, KEnc, NATO*
fatal ~ mirtinōji dōzė
incapacitating ~ žalōjamoji dōzė
incapacitating toxic ~ žalōjamoji apsinuodijimo dōzė *Aps, KEnc*
inhalation toxic ~ inhaliacinė apsinuodijimo dōzė *KEnc*
lethal ~ mirtinōji dōzė
lethal radiation ~ mirtinōji apšvitōs dōzė
lethal toxic ~ mirtinōji apsinuodijimo dōzė *Aps, KEnc*
maximum ~ didžiausioji dōzė
maximum permissible (radiation) ~ didžiausioji leidžiamoji apšvitōs dōzė *Aps, KEnc, NATO*
mean lethal (radiation) ~ vidutinė mirtinōji apšvitōs dōzė *KEnc, NATO*
mean lethal ~ vidutinė mirtinōji apsinuodijimo dōzė *NATO*
mean toxic ~ vidutinė apsinuodijimo dōzė *KEnc*
median incapacitating ~ vidutinė žalōjamoji apsinuodijimo dōzė *KEnc, NATO*
median lethal radiation ~ vidutinė mirtinōji apšvitōs dōzė
median sickness ~ vidutinė, spindulinę līgā sūkelianti, apšvitōs dōzė
peroral toxic ~ peroralinė apsinuodijimo dōzė *KEnc*
primary toxic ~ sleūkstinė apsinuodijimo dōzė *KEnc*
radiation ~ apšvitōs dōzė *Aps, KEnc, NATO*
residual radiation ~ liekamoji apšvitōs dōzė *Aps, KEnc*
resorption toxic ~ rezorbcinė apsinuodijimo dōzė *KEnc*
safe ~ saugioji dōzė
sickness ~ pavojingoji dōzė; spindulinę līgā sūkelianti apšvitōs dōzė
threshold radiation ~ sleūkstinė apšvitōs dōzė *KEnc*
threshold toxic ~ sleūkstinė apsinuodijimo dōzė *Aps*
tolerance ~ leidžiamoji apšvitōs dōzė
total radiation ~ sukauptōji apšvitōs dōzė
wholesale-body ~ viso kūno apšvitōs dōzė
- doser** *n* dozātorius
- dosimeter** *n* fiz. dozimėtras *Aps, KEnc*
calorimetric ~ kalorimėtrinis dozimėtras
chemical ~ cheminis dozimėtras
hand ~ raūkinis dozimėtras
Hi-R ~ aukštū apšvitōs dōziū dozimėtras
individual / personal ~ individualūsė dozimėtras *Aps, KEnc*
ionization ~ jonizacinis dozimėtras
pen-type ~ pieštūkinis dozimėtras

- photographic** ~ fotogrāfinis dozimētras
pocket ~ kišēnis dozimētras
portable ~ nešiojamais dozimētras
tactical ~ tāktinis dozimētras *Aps, KEnc*
- dosimetric** *a fiz.* dozimētrinis
dosimetry *n fiz.* dozimētrija *Aps, KEnc, NATO*
- dosing** *n* dozāvimas
dossier *n* āplankas; dokumeiņu rīnkinys; dosjē;
target ~ taikiniņu informācijas rīnkinys
- dot** *n* tāškas; taškēlis
centre ~ prākalas (*taškas*)
sight centre ~ centrālā taikīklio žymē
- double** *a* dvīgubas; sudvējintas
double-acting *a* dvipūsio veikimo (*apie mehanizma*)
double-barrelled *a* dvīvamzdis (*apie šautuvā*)
double-charge *v* uztaisyti dvīgubu uztaisu
doubled *a* sudvējintas
double-deck *a* divaiškstis (*apie pastata*)
double-edged *a* diviamēnis
double-leaf *a* dvīvēris (*apie duris ir pan.*)
double-line, double-track *a* dvīkelis
double-piston *a* dviejū stūmōkliu
double-rail *a* dvībēģis
double-row *a* dvīēlis
double-strand *a* dvījuōstis
doublet *n* duplētas
doubtful (burst) *a* nenustatytas (*sprogimas*) *Art, KEnc, NATO*
- doughnut** *n* dideliū matmenū pōverzlē
dovetail *n stat., techn.* skēstdyģis; trapēcēnis dģģis; pēdā;
 kregždēs uodegā (*sunērīmo būdas*)
dowel *n* sprāustēlis; kaištis; īlaidas
backplate ~ būōzēs sprāustēlis
pressure ~ atrāminis īdēklas
down *adv komp.* žemyn
Page Down žymīklio šūolio per ekrānā žemyn klavišas
down-flow *n* 1 kriūtāncioji tēkmē 2 pērpjilimo vānzdīs
downgrade *n* 1 slaptūmo māžinīmas *KEnc, NATO* 2 (*ypac amer.*) nūokalnē; pažēminīmas; kriūtīmas
lengthy ~ uždelsīamāsīs kriūtīmas
down-hole *n* nūōzūlnioģī īkasa
downlead *n radiotech.* vertikāliōģī antēnos daļīs
download *v komp.* atsiūtī (dūomenis, progrāmā) *LST*
down-loading *n* īskeltīs
downshift *n automob.* žemesnēs pavārōs ījungīmas
v ījungtī žemesnē pavārā
downstroke *n (stūmōklio)* eigā žemyn
down-time *n* prastovā; prastovōs trukmē
 ~ **for maintenance** remōnto laīkas
doze *v* nugriāuti; nukāsti; pašālīnti (*buldozeriu*)
dozer *n šnek. sutr.* = **bulldozer**
draft *n* 1 traukā *KEnc* 2 brēžīnys; eskīzās 3 *komp.* projēktas;
 plānas; projēktāvimas 4 *amer.* ↑ **draught**
air ~ ōro traukā
average ~ vidutīnis traukōs pasīpriēšinīmas
back ~ atvirkštīnē traukā
blast ~ forsūotoģī traukā
multiple ~ keliū vilkīkū traukā
unit ~ vienētīnē traukā
- drafting** *a* projēktīnis
n braīžymas
drag *n* 1 dragā (*daiktams traukti īš dugno*) 2 žēmsiurbē 3
 vilkīmas; tempīmas 4 (*eismo*) stābdymas; lētas judējīmas;
 (*oro*) pasīpriēšinīmas (*skrendant, važiūojant*) 5 stābdys; stab-
 džiū trīnkēlē 6 keliū lyģintūvas 7 (*stābdzīo*) uģsikirtīmas
- aerodynamic** ~ aerodināminis, aerodināminis priēšakīnis
 pasīpriēšinīmas
air ~ priēšakīnis ōro pasīpriēšinīmas
external ~ īšorīnis priēšakīnis pasīpriēšinīmas
profile ~ profilīnis pasīpriēšinīmas
v vilkti; tēmti; trāukti (pabūklā ir pan.)
- dragging** *n* vilktīs
drag-link *n automob.* īšilģīnē vāiro trauklē
- drain** *n* 1 drenāžas; drenāžo vānzdīs, drenāžo griovys; drenā 2
 kanālizācijōs vānzdīs; *pl* kanālizācija 3 (*vandens*) nulei-
 dīmas; nūotakas; sāntaka
carburettor ~ degalū īšleidīmas īš karbiurātorīaus
drainage *n* 1 drenāžas *KEnc*; drenāžo sistēmā; (nu)saūsinīmas
 2 vandeņs nuleidīmas 3 kanālizācija 4 nešvarūmai 5 *med.*
 drenāvimas
draining *n* drenāžas; drenāžo sistēmā; vandeņs nuleidīmas
draining-off *n* vandeņs nuleidīmas
drainpipe *n* 1 nutekamāsīs vānzdīs 2 kanālizācijōs vānzdīs
draught *n* 1 traukā *KEnc*; traukīmas; tempīmas 2 *jūr.* (*laivo*)
 grimzlē; vandēntalpa
automobile ~ automobilio traukā *KEnc*
forced air ~ priverstīnē ventilācija
mechanical ~ meħānīnē traukā *KEnc*
positive ~ dirbtīnē ventilācija
power-driven ~ meħānīnē traukā *KEnc*
ship ~ laīvo grimzlē *KEnc*
- draught-excluder** *n (durū, lango)* sandarīklīs
draught-proof *v* uģkamšyti (*durū, lango*) plyšiūs
draw *n* 1 (īš)traukīmas 2 *īnž.* pakelīamōģī tīlto daļīs
 ~ **plans** projēktāvimas
draw* *v* 1 trāukti; tēmti 2 sēmti 3 *jūr.* grimzti ī vādenī
 (*apie laīvo grimzlē*) 4 īsiūbtī; ītrāukti 5 sudaryti; planuoti,
 projēktuoti
- draw-bar** *n* 1 suveržīmas; sāvarža 2 *art.* strēlē
coupler ~ traukīmo meħanīzmas; vilkīmo meħanīzmas
draw-bear *n art.* vilktūvas
drawbolt *n: stock* ~ būōzēs tvirtīnīmo veržīamāsīs vāřžas
drawbridge *n* vārstomāsīs tīltas; pakelīamāsīs tīltas
drawgear *n* sukabīnīmo priētais
drawing and designing *a* projēktīnis konstruktorīnis
drawing *n* 1 (*t. p. komp.*) piešīmas; piešīnys; braīžymas;
 brēžīnys 2 *techn.* traukīmas; valcāvimas
 ~ **of a site** vietōvēs schemā
 ~ **of samples** bandīniū ēmīmas
assembly / erection ~ montāžīnis brēžīnys
design / layout / general arrangement ~ komponāvīmo
 brēžīnys
diagrammatic ~ schemātiškas brēžīnys
fair ~ baigtāsīs brēžīnys *NATO*
final ~ švarraštīnis brēžīnys
full-size/-scale ~ natūralāūs dģdzīo brēžīnys
key ~ pagrīndīnis surīkīmo brēžīnys
rough ~ juodraštīnis brēžīnys
- drawing-board** *n* braīžymo lentā
drawing-in *n* īsiurbīmas
drawing-knife *n* drožtūvas; ōblius
drawing-pen *n* braīžīklīs
drawing-pin *n* smeigtūkas
draw-trailer *n automob.* teleskōpīnē priēkaba
dream-hole *n* šviesōs angā (*bokšte ir pan.*)
dredge *v* 1 ģilīnti, valyti dūgnā (*apie upē, ežerā ir pan.*) 2
 draguoti; naudōtis dragā
dredger *n* 1 (*vagos*) ģilīntūvas; dragā 2 žēmsiurbē, žēmsēmē
bucket / hydraulic / suction ~ žēmsēmē
land / dry ~ daugiakaūģīs eskavātorius
mine ~ pēilīnis mīnū trālas

- dredging** *n* grūnto iškasimas
- dressing** *n* 1 (ap)tāšymas; šlifavimas; (ap)dailinimas
ammunition ~ šaudmenų komplektavimas *KEnc*
top ~ aprangà
- dribbing** *n* pratekėjimas; skysčio praleidimas
- drier (agent)** *n* sausintuvas
- drift** <*n, v*> *n* 1 derivacija *Art, KEnc, NATO* 2 av. deviacija
KEnc 3 fiz., jūr. dreifas *KEnc*; sliškis 4 tėkmė; lėtas slinkimas; nešimas (*pasroviui, pavėjui*) 5 (nu)tekėjimas; migracija 6 tamprūsio poveiksmis 7 kirstukas; įtvaras
left-hand ~ kairioji derivacija
reticle image ~ taikiklio tinklėlio vaizdo nuslinkimas
right-hand ~ dešinioji derivacija
sand ~ *top*. kopà
- track pin removing** ~ vikšrų grandžių pirstų prakalas
v 1 dreifuoti 2 plaukti, nešti pasroviui, pavėjui 3 lėtai važiuoti 4 (pa)plātinti 5 išmūšti skylės
- drill I** *n* grąžtas, gręžtuvas
blast hole ~ sprogdinimo įkasų gręžimo grąžtas
breast ~ alkūninis gręžtuvas
cylindric ~ cilindrinis grąžtas
gun-barrel ~ vamzdžių gręžimo grąžtas
hand ~ raikinis grąžtas
percussion ~ smūginis grąžtas
pole ~ strypinis grąžtas
portable rock ~ raikinis perforatorius
rotating / rotary ~ turbininis grąžtas; spiralinis grąžtas
round ~ apvalūs grąžtas
spiral ~ spiralinis grąžtas
steel ~ uolienų grąžtas
- drill II** *n* mokymas; treniravimas; treniruotė
aiming ~ taikymo mokymas
arms ~ veiksmų su ginklais treniravimas
gas mask ~ dujųkaukės naudojimo treniruotė
laying ~ taikymo mokymas
- drill III** *n* apnūodijimas
- driller** *n* gręžėjas
- drilling** *n* gręžimas; **side ~ of the pipe** kiaurymė vamzdyje (*vamzdyno ir pan.*) sienėlėje
~ **of orientation wells** atraminis gręžimas
blast-hole ~ įkasų gręžimas
circulating-fluid ~ gręžimas praplūnant įkasas
compressed-air ~ pneumatinis gręžimas
controlled directional ~ kryptingasis gręžimas
deep ~ gilūs gręžimas
diamond ~ deimantinis gręžimas
directional ~ nuožulnūs gręžimas
duplex well ~ dvikamienis gręžimas
exploitation ~ eksploatacinis gręžimas
exploratory ~ zonduojamasis gręžimas
lateral drain-hole ~ horizontaliųjų drenožinių įkasų gręžimas
percussion / percussive ~ smūginis gręžimas
percussion-rotary ~ sukamasis smūginis gręžimas
prospecting ~ žvalgýbinis gręžimas
rotary ~ turbininis gręžimas; spiralinis gręžimas
structural ~ struktūrinis gręžimas
turbine ~ turbininis gręžimas
- drilling-and-blasting** *n* gręžiamas ir sprogdinamas
- drip** *n* varvėjimas, lašėjimas
- drip-moulding** *n* latàkas
- dripping** *n* varvėjimas, lašėjimas; pratekėjimas; skysčio praleidimas
oil ~ tepalų prasisunkimas, lašėjimas
petrol ~ benzino prasisunkimas, lašėjimas
- drive** <*n, v*> *n* 1 važiavimas; vairavimas 2 kėlias; įvažiavimas 3 veržlumas; (vāromoji) jėgà 4 *komp.* diskāsukis *KEnc* 5 *techn., el., automob., komp.* pavarà; *attr* vārantysis, pavaròs **accessory / auxiliary** ~ pagalbinė pavarà
accumulator ~ akumuliatorinė pavarà
adjustable-frequency electric ~ dažninė elėktros pavarà
air-operated ~ pneumatinė pavarà
alternating-current ~ kintamòsios sròvės pavarà
automatic ~ automatinė pavarà
axle ~ ašinė pavarà
belt ~ diržinė pavarà
bevel (gear) ~ kūginė pavarà
cam / tappet ~ kumštėlinė pavarà
camshaft ~ skirstymo vėleno pavarà
cardan / universal-joint ~ kardano pavarà
caterpillar ~ vikšrinė važiuoklė *KEnc*
chain / sprocket ~ grandininė pavarà
compressor ~ kompresoriaus pavarà
constant-speed ~ nuolatinių apsisukimų pavarà
controlled ~ valdomoji pavarà
countershaft ~ pavarà nuo (*pavarų dėžės*) tarpinio vėleno
cross ~ skersinė pavarà
cross-country ~ važiavimas raižyta vietòve
current disk ~ aktyvūs diskāsukis
default ~ veikiantysis diskāsukis
default disk ~ standartinis diskāsukis
differential ~ diferencinė pavarà
direct / straight ~ tiesioginė pavarà
direct-current ~ nuolatinės sròvės pavarà
disk ~ diskāsukis *KEnc*; disko mechanizmas; disko pavarà; kaupiklis
double-reduction final ~ borto pavarà su dvigubu pėrdavimo sàntykiu
double-step ~ dvipakopė pavarà
dual ~ dviguboji pavarà
electric ~ elėktros pavarà
electromagnetic ~ elektromagnetinė pavarà
engine ~ pavarà nuo variklio
fan ~ ventiliatoriaus pavarà
final ~ galutinė pavarà; šoninė pavarà *KEnc*; borto pavarà
floppy disk ~ diskėlių įrenginio diskāsukis
fluid / liquid ~ hidraulinė pavarà
flywheel ~ pavarà nuo smāgračio
foot / treadle ~ kójinė pavarà
four-wheel ~ keturių rātų pavarà; pavarà su dviem vėdančiomis ašimis
friction ~ friccinė pavarà
front-wheel / forward ~ priekinių rātų pavarà
gear ~ krumplinė pavarà
hydraulic ~ hidraulinė pavarà
intermediate ~ tarpinė pavarà
left (-hand) ~ kairiašonis valdymas
linear ~ tiesiaieigė pavarà
link-motion ~ kulisinė pavarà
magnetic ~ magnetinė pavarà
main ~ pagrindinė pavarà
manual ~ raikinė pavarà
mechanical ~ jėgòs pavarà
oscillating crank ~ skriejikinė balansyro pavarà
pinion ~ krumplinė pavarà
pneumatic ~ pneumatinė pavarà
positive / direct / straight ~ tiesioginė pavarà
real-axle ~ užpakalinio tilto pavarà
real-axle gear ~ krumplinė užpakalinio tilto pavarà
rear-axle ~ pagrindinė pavarà
rear-wheel ~ užpakalinių rātų pavarà
reversible ~ atbulinė, revėrsinė pavarà
right (-hand) ~ dešiniašonis valdymas

servo-feed ~ vykdyto pavarà, servopavarà
single-motor ~ pavarà nuo beįdrojo variklio
solenoid ~ solenoidinè pavarà
speedometer ~ greièio matuòklio pavarà
spring ~ spyruòklinè pavarà
starter ~ paleidiklio, stárterio pavarà
step ~ žiņgsninè pavarà
tachometer ~ tachometro pavarà
tape ~ juostatraùkis; jùostinis kaupiklis
traction ~ vilkimas *KEnc*
transmission ~ transmissijos pavarà
treadle ~ pedàlinè pavarà
turret dynamo ~ bókšto generàtoriaus pavarà; vèdantysis bókšto generàtoriaus pavaròs skriemulys
two-speed final ~ dvilapšnè pagrindinè pavarà
water ~ (*plaukiojamojo automobilio*) laivàsraigèio pavarà
wheel ~ ràtų pavarà
wheel-hub ~ pèrdavimas iš pùsašès į ràtą
worm ~ slièkinè pavarà
drive* v **1** valdyti; vairuoti (*automobilį*) **2** (nu)vèžti; važiuoti (*automobiliu*) **3** palèisti (*į darbą*); varyti (*mechanizmą*) **4** įkàlti; įmùšti **5** nutièsti (*geležinkelį, tunelį ir pan.*) **6** varyti; nèšti (*apie vèją, vandenį*)
drive-bushing n kreipiamòji įvorè
driveline n *automob.* transmissija
driven a *automob.* vàromasis
driver n **1** vairuotojas **2** ryš. žadintùvas, uždegiklis **3** *komp.* įrenginys; pavaròs mechanizmas; stiprintùvas; sužadintùvas; tvarkyklè; (*diską, langus, duomenų bazes*) valdanèioji programà **4** *techn.* vàrantysis ràtas; vàrantysis skriemulys; pavarà **5** įrankis, prietaisas įkàlti, įsukti *ir pan.*
~ **mechanic** mechànikas vairuotojas *KEnc*
car ~ automobilio vairuotojas
crane ~ krànininkas
crystal ~ kvàrcinis žadintùvas
floating pile ~ pòlių kalimo kèltas
modulator ~ moduliàtoriaus žadintùvas
no hard ~ in system kompiùteris be stañdziojo disko
open ~ komp. atviròji tvarkyklè
pile ~ = pile driver
piston ~ stùmòklio kòtas
tank ~ tàngo vairuotojas
test ~ *komp.* tètų tvarkyklè
tractor ~ vikšrinio tràktoriaus vairuotojas
write ~ *komp.* iràšymo valdymo programà
driveshaft n vàrantysis vèlenas
driving <n, a> n **1** *automob., šrv. techn.* vairàvimas *KEnc* **2** (į)kalimas
cross-country ~ vairàvimas raižytoje vietòvèje
night ~ naktinis vairàvimas
pile ~ pòlio įkalimas
right-hand ~ dešiniapùsis transpòrto judèjimas
safe ~ saugùsis važiàvimas
tactical ~ mašinų vairàvimas kovòs sàlygomis
tank underwater ~ tàngo vairàvimas po vandeniu *KEnc*
a *automob.* vàrantysis
driving-belt n pavaròs diržas
driving-wheel n **1** vilktùvas *KEnc* **2** vàrantysis ràtas
drone n nevaldomasis aparàtas *NATO*
radiation survey ~ ràdijų valdomas radiàcinès žvalgybos lèktùvas
droop n (nu)svirimas; nuleidimas, palinkimas
~ **of muzzle** vamždzio laibgalio nuleidimas
drop n **1** kritimas; (su)mažèjimas; krýtis; sumàžinimas **2** staigùs žemèjimas; atstùmas (*nuo viršaus iki apaèios*) **3** krovinių išmetimas (*iš orlaivio*) *KEnc* **4** nusileidimas su parašiutu **5** angà, plyšys (*korespondencijai ir pan. įmesti*)

~ **in temperature** temperatùros kritimas
airborne ~ parašiutinio desànto išmetimas
bullet ~ kulkos trajektòrijos žemèjimas
extraction ~ (*krovinių*) išmetimas ištraukiamòju parašiutu *KEnc, NATO*
free ~ (*krovinių*) laisvèsis metimas *NATO*
heavy ~ sunkiòsios tèchnikos ir krovinių išmetimas
high velocity ~ (*krovinių*) išmetimas dideliu greièiu *NATO*
low velocity ~ (*krovinių*) metimas mažù greièiu *NATO*
mass load ~ màsinis krovinių numetimas (*iš lèktuvų*)
mass parachute ~ màsinio parašiutinio desànto išmetimas
platform ~ platformų išmetimas *NATO*
pressure ~ **per unit length** (*vamzdyno*) slègio kritimas per ilgio vienetà
pressure ~ slègio kritimas
revolutions ~ apsisukimų skaièiaus màžinimas
shell ~ sviedinio žemèjimas *Art, KEnc*
side free ~ šòninis minų išmetimas (*iš sraigasparnio*) su kritimo lètinimo įtaisais
temperature ~ temperatùros mažèjimas
voltage ~ įtampos kritimas
drop-hammer n kaltùvas; pòliakalès plàktas
drop-in n (*strektès, kaišèio*) sukibimas; su(si)kabìnimas
droplight n elèktros šviestùvas su spiràliniu laidu
dropout n: **signal** ~ signàlo netektis
dropper n kontaktinè pakabà; stygà (*kontaktinio laido*)
bomb ~ av. bombònešis *KEnc*
loop-type ~ kilpinè stygà
drop-tube n pipètè; lašiklis
drown v **1** (nu)skèsti; skandinti **2** užlieti
drowned a **1** nuskeñdès; paskandintas **2** užlietas; ~ **by flood** apsèmtas pòtvynio
drug n *med.* vaistas
antiradiation ~ antiradiàcinis preparàtas *KEnc*
drum n **1** bũgnas **2** *šaul. g.* dètuvè; cilindrinè dètuvè; bũgninè dètuvè **3** statinè; bidonas **4** cistèrna *KEnc* **5** cilindras **6** *techn., automob., komp.* bũgnas, bũgnèlis **7** balionas
answerback ~ autoatsakiklis
back-sight ~ *šaul. g.* òptinio taikiklio bũgnèlis
bimetalic shoe brake ~ *automob.* bimetalinis trinkelinio stàbdžio bũgnas
brake ~ *automob.* stàbdžio bũgnas; stàbdomasis skriemulys
cable ~ kàbelio bũgnas
cartridge / feed ~ bũgninè dètuvè
collecting ~ (*katilo*) rinktuvas, kolèktorius
deflection / azimuth ~ pabũklinio kamþo bũgnèlis
driven ~ vàromasis bũgnas
driving ~ vàrantysis bũgnas
elevation / range ~ (*taikiklio*) nuotolinis bũgnas
graduated / reading ~ bũgnas su padalomis; graduotasis bũgnas
heating ~ džiovinimo bũgnas
inner clutch ~ vidinis šòninès sànkabos cilindras
mixing ~ maišytùvo (*pvz., betonmaišès*) bũgnas
moving-target ~ mòkomojo taikinio judèjimo gèrvès bũgnas
mud ~ puřvo rinktuve
oil ~ naftos cistèrna
outer clutch ~ išorinis šòninès sànkabos cilindras
projector ~ liepsnòsvaidžio bakèlis
recording ~ registràvimo bũgnas
retracting ~ (*slepiamojo lafeto*) grįžtamasis bũgnas
reversing ~ pèrjungimo bũgnas
saddle-type dual ~ dviguboji bũgninè dètuvè
steering clutch driving ~ vèdantysis šòninès sànkabos cilindras
type ~ *komp.* spausdintùvo bũgnas
track brake ~ (stàbdomas) stàbdžio bũgnas

- tumbling** ~ vālymo būgnas
wheel brake ~ stābdomasis rāto būgnas
winch ~ gėrvės būgnas
- drumfire** *n* patrānų dundėjimas; uragāninė artilėrijos ugnis
drumming *n* 1 statinė; bidonas 2 *techn.* cilindras; būgnas
fuel ~ degalų išpilstymas į bakeliūs
- dry-clean** *v* chemiškai valyti
dry-cleaning *n* cheminis vālymas
dryer *n* džioviklis, džiovintuvas
displacement *n* fiz. pōslinkis; slinktis
dual *a* dvejōpas, dvigubas
dual-purpose *a* dvejōpos paskirtiēs
dubbing *n* dubliāvimas *KEnc*
duck-shot *n* smulkūsīs šrātas; smulkūsīs rutuliukas
duct *n* 1 vamzdis, vamzdėlis 2 kanālas
air ~ ōro kanālas; ōrtakis
atmospheric ~ atmosferinis kanālas
carburettor air ~ karbiurātorias ōrtakis
distribution ~ skirstomasis vamzdynas
fuel ~ degalų padavimo kanālas
oil ~ tepalų padavimo kanālas
oxidizer ~ oksidātorias padavimo vamzdynas
scavenging ~ prapūtimo kanālas
surface-bounded ~ paviršinīs kanālas
ductility *n* elastingūmas
dud *a* nesprōgēs (*sviedinys ir pan.*) *NATO*; **the bomb was a ~** bōmba nesprōgo
dugout *n* blindāžas *KEnc*; slėptuvė *KEnc*; žemėnė *KEnc*;
 iėjimas į slėptuvę
ammunition ~ šaudmenų priedanga
crew recessed ~ pabūklo skyrėnis niša
cut-and-cover ~ blindāžas iškasoje
long-and-dirt ~ mēdžių ir gruūto blindāžas
mined ~ požeminīs blindāžas
personnel recessed ~ personālo niša
dumdum *n* dumdūmas (*sprogstamoji kulka*)
dummy <*n, a*> *n* 1 manekėnas *NATO* 2 dirbtinis dāiktas (*apie ginklą ir pan.*); makėtas *KEnc*
 ~ **mine** mīnos makėtas
 ~ **gun / artillery piece** pabūklo makėtas
 ~ **tank** tānko makėtas
a 1 padirbtas; netikras 2 mōkomasis (*apie šovinį ir pan.*) 3 tuščias; tuščiaėgis 4 laikinas, laikinai pakeičiantis kitą detālę
dump <*n, v*> *n* 1 laikināsīs sāndėlis *KEnc, NATO* 2 *komp.* (*informacijos*) pėrrašymas iš kompiūterio į diskėlį *ir pan.*; atmintiēs tūrinio patektis; išskeltis
ammunition ~ laikināsīs šaudmenų sāndėlis *KEnc*
fuel supply ~ degalų laūko sāndėlis
mine ~ mīnų laūko sāndėlis
petrol ~ degalų sāndėlis; degalų laūko sāndėlis
supply ~ laikināsīs tiekimo sāndėlis
v 1 sukrauti; laikinai sandėliuoti; laikyti sāndėlyje (*ginklus, sprogmenis ir pan.*) 2 *komp.* pėrrašyti iš vidinio atmintiēs įrenginio į išorinį (*pvz., iš diskinio į juostinį*)
dumpcar *n* atvirāsīs savivartis vagonėlis
dumper *n* savivartis (*sunkvežimis*), dūmperis
dumping *n* iškrovimas; išvertimas
fuel ~ degalų išpylimas
- dune** *n* top. kopā
dunnite *n* dunitas (*SM*)
duplex *n* duplėksas *KEnc*
duplicate *n* *komp.* dublikātas, kōpija; nūorašas; **in** ~ dviem egzempliōriais
 ~ **negative** negatyvo dublikātas
duplication *n* *komp.* 1 dubliāvimas *KEnc* 2 kopijāvimas
uplicator *n* kopijāvimo, dāuginimo aparātas
durability *n* ilgaamžiškūmas; patvarūmas; tvirtūmas; atsparūmas susidėvėjimui, dilimui
durable *a* 1 patvarūs; tvirtas; pastovūs 2 ilgalaikis; ilgaamžis
duralumin *n* duraliuminis (*metalas*)
duration *n* trukmė; laūko tārpas
 ~ **of irradiation** apšvitōs trukmė
cycle ~ ciklo trukmė
flash ~ blėksnio trukmė
laser pulse ~ lazerinio impūlso trukmė *Aps, KEnc, NATO*
pulse ~ impūlso trukmė
signal ~ signālo trukmė
dust *n* dūlkės *Aps, KEnc*
guncotton ~ piroksilino pudrā
radioactive ~ radioaktīviosios dūlkės *KEnc*
dustcoat *n* apsiaūstas nuo dūlkių, dūlkinis
duster *n* dūlkių valytuvas, dūlkių siurblys; dulkėgāudis
dustproof *a* nepralėdžiantis dūlkių
dust-shot *n* smulkiāsūsiji šrātai
duty *n* 1 (*mašinos*) našūmas; galingūmas; režimas; darbo režimas 2 budėjimas; **take* ~ies** eiti budėti 3 *log.* muītas
braking ~ stābdymo režimas
constant ~ pastovūsīs darbo režimas
standard ~ normalūsīs darbo režimas
starting ~ stārtinis, (pa)leidimo darbo režimas
varying ~ kintamāsīs darbo režimas
dwel* (*at / on*) *v* tēsti ūgnį *NATO*
dye *n* dažai
dyed *a* nudažytas
dyeing *n* 1 (nu)dāžymas 2 ātspalvis; spalvā
dyer *n* dažytojas
dyestuff *n* (*džn. pl.*) dažai
dynamic *a* 1 dināminis 2 dināmiškas; veiklūs; energingas
dynamical *n* = **dynamic**
dynamics *n* dināmika
gas ~ dūjų dināmika
fluid ~ skysčio dināmika
one-dimensional ~ vienmāčių srovių dināmika
dynamism *n* dinamiškūmas
 ~ **of automobile** automobilio dinamiškūmas *KEnc*
dynamite *n* chem. dinamitas (*brizantinė SM*) *KEnc*
dynamitic *a* dinamitinis, dinamito
dynamo *n* *automob.* generātorius; nuolatinės srōvės generātorius
turret ~ bōkšto generātorius; bōkšto pōsūkio generātorius
dynamoelectric *a* elektromechāninis
dynamometer *n* jėgōmatis, dinamomėtras
brake ~ stabdžių dinamomėtras
dynamone *n* chem. dinamōnas (*brizantinė SM*) *KEnc*

E

ear *n* ašà; ausėlė; kılpa

brake shoe ~ stabdžių trinkėlės ašà

protective ~ (*kryptuko*) apsauginė ausėlė

earmark *n* būdingas bruožas; skiriamasis ženklas

earphones *n pl* (*radijo ir pan.*) ausinės *KEnc*

earpiece *n 1* (*telefono ragelio*) kiaurymė **2** (*ppr. pl*) akinių lankėliai

telephone ~s ausinės

earth *n 1* gruītas **2** *el., komp.* įžeminimas

earthed *a el.* įžemintas

earthing *n el., automob.* įžeminimas *KEnc, NATO*

earthmoving *n 1* žėmkasė, žėmrausė (*apie mašiną*) **2** žėmės kasimo ir transportavimo darbai

earthmower *n* žėmrausė, buldōzeris

earthwork *n (ppr. pl)* 1 įtvirtinimai **2** žėmės darbai

ease <*n, v*> *n* lengvūmas; paprastūmas

~ **of control / steering** vāldymo lengvūmas, paprastūmas, patogūmas

driving ~ vāldymo lengvūmas

v 1 susilpninti; sumāžinti (*įtampą ir pan.*); ~ **down** sulėtinti (*greitį*); sumāžinti (*apkovimą ir pan.*) **2** pėrdėti; pastatyti (*į vietą*); įstatyti (*into*)

easel *n* stōvas; steīdas

east *n 1* rytai **2** rytų vėjas

easy *a* leīngvas, nesunkūs

eat* *v prk.* eikvōti (*daug benzino ir pan.*)

ebb *n hidr.* atoslūgis

~ **and flow** pōtvynis ir atoslūgis *KEnc*

ebonite *n* ebonitas

ebullition *n* (už)virimas

eccentric *n* eksceītrikas

tensioner ~ eksceītrinė tempiamojo įtaiso įvorė
a eksceītriskas, eksceītrinis

eccentricity *n 1* *techn., automob.* eksceītriskūmas **2** eksceītricitėtas

eccentrometer *n* ekscentromėtras

echelon *n 1* ešelonas **2** *fiz.* laiptūotoji gardėlė, pakōpinė gardėlė

air-landed ~ desāntinis išlaipinimo ešelonas

tank ~ tānkų ešelonas

echelonment *n* ešelonaivimas

echo *n* āidas

permanent ~ nuolaīnis atspindys *NATO*

radar / radio ~ rādijo āidas *KEnc, NATO*; radiolokācinis atspindys

echolocation *n* echolokācija

echo-sounder *n jūr.* echolōtas

economical *a* taupūs, ekonōmiškas

economize *v* taupyti; taūptiai, ekonōmiškai vartōti

economizer *n* šildytūvas

economizing *a* ekonōmiškas

economy *n 1* ekonōmika **2** taūpymas; taupūmas, ekonōmiškūmas

fuel ~ degalų taūpymas

military ~ karinė ekonōmika

excitation *n fiz.* (su)žādinimas

eddy *n 1* verpėtas, sūkurys **2** (*dūmų ir pan.*) kamuolys

edge *n 1* krāštas; briaunā **2** āšmenys **3** (*kalno*) keterā **4** (*rakto*) liežuvėlis **5** kritiškās momeīntas; kritiška padėtis **6** (*ypač amer.*) pranašūmas

~ **of case** tūtos žiōčių nūopjova

~ **of land** (*vamzdžio kanalo*) grāižtvos briaunā

back ~ užpakalinė briaunā

cutting ~ gelėžtė *KEnc*

driving ~ (*grāižtvos*) kovinė briaunā

front ~ **of a minefield** priešakinė mīnų laūko ribā

irregular outer ~ netaisyklīngas mīnų laūko krāštas *NATO*

non-driving ~ tuščioji grāižtvos briaunā

pattern ~ (*protektoriaus*) piėšinio krāštas

rear ~ **of a minefield** užpakalinė, ūžnugario mīnų laūko ribā

valve ~ vožtūvo briaunā

edgestone *n* bordiūro akmuō

edge-tool *n* aštrūs pjaustymo įrankis

edging *n* krāštas; kraštėlis; āpvadas; bordiūras

edgy *a* aštrūs; pjaunantis

edit *n* redagāvimas

editing *n komp.* redagāvimas

editor *n 1* *radiotech.* montūotojas **2** *komp.* redagāvimo programā; redāktorius

eduction-pipe *n* išmetamasis vamzdis, išleidžiamasis vamzdis

eductor *n* čiurkšlīnis siurblys

edulcorate *v chem.* pašālinti rūgštis, druskās *ir pan.* plāunant

effect *n 1* padarinys; rezultātas **2** pōveikis; veikimas; **concentration** ~ koncentracijos pōveikis; **have* a sizable** ~ daryti didelį pōveikį **3** veiksmingūmas **4** *pl* tuītas; daiktaī **5** našūmas; naudingas veikimas **6** *fiz.* efėktas

aerial ~ antėnos pōveikis

ammunition ~ šaudmeīs veikmė *KEnc*

antenna ~ antėninis efėktas

armour-piercing šarvāmušis pōveikis

avalanche ~ lavinos pōveikis

barrel warming-up ~ vamzdžio įkaītinimo pōveikis šaudymo nūotoliui

biological ~ biolōginis pōveikis

biological radiation ~ biolōginis jonizūojančiosios spinduliūtės pōveikis *Aps, KEnc*

blast / blasting ~ aīdomasis pōveikis; smūgio bangōs pōveikis *KEnc*; sprogimo pōveikis *KEnc*

blast drag ~ įsiurbiamasis smūgio bangōs pōveikis

blistering ~ pūliūojamasis veikimas

boundary layer ~ *bal.* pāribio slūoksniō pōveikis

braking of bullet ~ stābdomoji kulkos veikmė *KEnc*

bullet ~ kulkos veikmė *KEnc*

burst / bursting ~ sprogimo pōveikis *KEnc*

canister ~ kartėčės veikimo veiksmingūmas

casualty ~ kaunamasis pōveikis; kaunamūmas; naikinamūmas

casualty-producing ~ **of fragment / splinter** kaunamōji skevėldros veikmė *Art, KEnc*

collateral nuclear ~s šalutiniai branduolīnio sprogimo padariniai

crater ~ aīdomasis pōveikis

crater ~ **of ammunition** aīdomoji šaudmeīs veikmė *Art, KEnc*

cross-talk ~ pėreinaujų pōveikių (*tarp ryšių grandžių*) veikimas

cumulative / shaped-charge ~ kumuliacijos pōveikis

cumulative ~ **of ammunition** kumuliacinė šaudmeīs veikmė *Art, KEnc*

cutting ~ (*sprogstamojo ūžtaiso*) pėrkertamasis veikimas

- damaging** ~ griaujamasis poveikis
destruction side ~s antriniai naikinamieji veiksniai *Aps, KEnc*
destructive / disruptive ~ griaujamasis poveikis
destructive ~ of **ammunition** ařdomoji šaudmeis veikmė *Art, KEnc*
detergency ~ plaunamasis poveikis
differential ~ standartinė šaudymo sąlygų pataisà
Doppler ~ Dòplerio efektas
electrooptical ~ elektrooptinis poveikis
electrostatic ~ elektrostatinis efektas
explosive ~ sprogstamasis poveikis
external photoelectric ~ išorinis fotoelektrinis poveikis
fatal ~ mirtinasis poveikis
field ~ lauko poveikis (*tranzistoriuje*)
fire ~ šaudymo rezultatai
fragmentation ~ of **ammunition** skeveldrinė šaudmeis veikmė *Art, KEnc*
frequency pulling ~ dažnių uždelsimo poveikis
gyroscopic ~ giroškòpinis poveikis
heat change ~ šiluminis poveikis
high-explosive ~ ařdomasis poveikis *Aps*
illumination fatigue ~ (*infraraudonojo spinduliavimo imtuvo*) nuovargio poveikis
impact ~ pataikymo poveikis
incendiary ~ of **ammunition** padegamòji šaudmeis veikmė *Aps, Art, KEnc*
internal photoelectric ~ vidinis fotoelektrinis poveikis
killing of bullet ~ / **killing** ~ of **bullet** kaunamòji kulkos veikmė *KEnc*
land ~ žemės poveikis *NATO*
laser / lasing action ~ lazerio poveikis
laser damage ~ naikinamasis lazerio poveikis
leaning-out ~ (*degamòjo mišinio*) paliesinimo poveikis
lethal ~ mirtinasis poveikis *Aps, KEnc*
lifting ~ gruñto pùtimas (*kamufleto atveju*)
luminous ~ šviesòs poveikis
magnetooptical / optical-magneto ~ magnetoòptinis poveikis
microphonic ~ mikrofoninis efektas
mining ~ ařdomasis poveikis
night ~ nakties reiškinys *NATO*
normal impact ~ normalùsis pataikymo efektas *NATO*
nuclear bonus ~ branduolinio sprogimo poveikis *NATO*
nuclear collateral ~s šalutiniai branduoliniai nuostoliai *KEnc, NATO*
nuclear explosion devastating ~s branduolinio sprogimo naikinamieji veiksniai
percussion ~ of **ammunition** smūginė šaudmeis veikmė *Art, KEnc*
photoelectric ~ fotoelektrinis efektas
photoelectromagnetic ~ fotoelektromagnètinis poveikis
photomagnetic ~ fotomagnètinis poveikis
photon ~ fotòninis poveikis
photovoltaic ~ fotogalvāninis poveikis
piercing ~ šarvo pramušamumas
piercing bullet ~ pramušamòji kulkos veikmė *KEnc*
piezoelectric ~ pjezoelektrinis efektas
piezooptic ~ pjezoòptinis poveikis
primer blast ~ tiesiòginis smūgio bangòs poveikis
pushing ~ svāidomasis poveikis
quantum ~ kvāntinis poveikis
radiation ~ pirminės radiācijos poveikis
range ~ šaudymo sąlygų poveikis sviedinio lėkimo nuotoliui
retarding ~ lėtinantysis poveikis
roll steer ~ (*automobilio*) pòsvyrio poveikis pòsūkiui
searching ~ tåikinio sunaikinimas už priedangos
secondary blast ~ šalutinis sprogimo poveikis
shattering ~ ařdomasis poveikis
shielding / screening ~ ekranāvimo efektas
shock ~ smūgio bangòs poveikis *KEnc*
shore line ~ kraĩto poveikis *NATO*
shrapnel ~ šrapnelinis poveikis
side ~ of **wind** šoninio vėjo poveikis (*sviedinio lėkimui*)
splinter ~ of **ammunition** skeveldrinė šaudmeis veikmė *Art, KEnc*
splinter ~ skeveldrinis poveikis
stimulated ~ stimuliuojantysis poveikis
stopping ~ stābdomasis veikimas
thermal ~ šiluminis efektas
thermal radiation attenuation ~ šiluminio spinduliāvimo silpnėjimo reiškinys
thermoelectrical ~ termoelektrinis efektas
transient ~ nenusistovėjęs režimas
tunnel ~ tunelinis efektas
vapour ~ pažeidimas NM garais
warming-up ~ (*vamzdžio*) išilimo poveikis
warning ~s pirmieji pažeidimo NM požymiai *Aps, KEnc*
widespread systemic ~s beįdrojo apnuòdijimo požymiai
wind ~ vėjo poveikis
effective a 1 veiksmingas, efektyvùs; ~ **range of fire** veiksmingasis šaudymo nuotolis 2 naudingas
effectiveness n veiksmingumas, efektyvumas
 ~ of **anti-tank fire** prieštākinis ugnies veiksmingumas
anti-tank armament ~ prieštākinis ginklų efektyvumas
fire ~ ugnies veiksmingumas *KEnc*
insulating ~ izoliuojamòji gebà
operational ~ operatyvumas
relative biological ~ santykinis biologinis efektyvumas *Aps, KEnc, NATO*
weapon combat ~ kovinis ginklo veiksmingumas *KEnc*
effectless a neveiksmingas, neefektyvùs
effectual a veiksmingas, efektyvùs
efficiency n 1 veiksmingumas, efektyvumas 2 (*darbo*) produktyvumas; našumas; darbingumas 3 naudingumo koeficientas
 ~ of **loading** ~ pakrovimo efektyvumas
 ~ of **the blast** sprogimo naudingumo koeficientas
artillery fire ~ artilėrijos ugnies veiksmingumas *Art, KEnc*
ballistic ~ balistinis naudingumo koeficientas
braking ~ stābdymo veiksmingumas
combustion ~ (*degalų*) sudegimo efektyvumas; (*degalų*) sudegimo koeficientas
command operational ~ vāldymo operatyvumas
detection ~ aptikimo veiksmingumas
detective quantum ~ ribinis kvāntinis veiksmingumas
electronic suppression ~ elektròninio slopinimo veiksmingumas *KEnc*
engine ~ / **engine effluence** (*duju*) variklio išmetimas
fighting ~ of **military materiel** kāro tēchnikos kovòs gebà *KEnc*
filtering ~ filtrāvimo efektyvumas
heating ~ šilumingumas
internal quantum ~ vidinis kvāntinis veiksmingumas
intrinsic ~ (*laibgalio stabdžio*) tikrasis veiksmingumas
labour ~ darbo našumas
laser ~ lazerio veiksmingumas
nominal quantum ~ nominalusis kvāntinis veiksmingumas
operational ~ of **artillery fire control** artilėrijos ugnies vāldymo operatyvumas
operational ~ operatyvumas
overall ~ bendrasis naudingumo koeficientas
plant ~ įrenginio naudingumo koeficientas
radiation ~ spinduliāvimo veiksmingumas
relative ~ santykinis veiksmingumas
target destruction ~ tåikinio naikinimo veiksmingumas *KEnc*

- thermal / calorific / heat** ~ šiluminis naudingumo koeficientas
thermodynamic ~ termodinaminis naudingumo koeficientas
volumetric ~ (sviedinio) užpildymo koeficientas
efficient *a* 1 veiksmingas, efektyvus 2 produktyvus, našus (apie darbą)
effluence *n* (dujų) išmetimas
engine ~ (dujų) variklio išmetimas
efflux *n* = **effluence**
effort *n* 1 *pl* pastangos 2 bandymas 3 įraža; įtempimas
average extraction ~ vidutinė ištraukimo jėga
braking ~ stabdomoji jėga
CBR ~ RChB giūklų naudojimas ir apsaugą nuo jų
countermortar ~ minosvaizčių naikinimo ugnis
crushing ~ of tank smogiamoji tanko jėga
engineer ~s inžinierinės priemonės
gross tractive ~ didžiausioji traukės jėga
mine-warfare ~s minavimo ir išminavimo veiksmai
traction / towing ~ traukiamoji jėga; sėnkabos jėga
treadle ~ pedalo spaudimo jėga
effusion *n* (dujų, skysčių) pratekėjimas; prasiveržimas
egg *n* sl. bomba; mina
either-direction *a* dvipūsis, dvišalis
eject *v* 1 išmesti (pvz., tūta); išleisti (skystį ir pan.) 2 *av.* katapultuoti(s) 3 prapūsti varždzio kanalą
ejection *n* išmetimas; katapultavimas(is) *KEnc*, *NATO*
empty cases, links ~ iššautų tūčių ir grandžių šalinimas
ejector *n* šaul. g. išmetiklis; išmetimo aparatas, mechanizmas; *art.* čiuurkšlinis siurblys *KEnc*, ežektorius
bolt-actuated ~ spynos veikiamas išmetiklis
cartridge case ~ šaul. g. tūčių išmetiklis
clip ~ apkabos išmetiklis
ratchet-operated ~ veikiantis pagal rekėto principą atšvaitas
receiver-actuated ~ ūokso veikiamas išmetiklis
recoil-actuated ~ gražinimo jėgės veikiamas išmetiklis
rod ~ (revolverio) strypinis išmetiklis
spring-actuated ~ spyruoklinis išmetiklis
spring-actuated axial ~ ašinis spyruoklinis išmetiklis
ejector-seat *n* *av.* katapulto krėslas
elaboration *n* detalizavimas; detalūs (iš)dėstymas
elastic *a* tamprūs; elastingas; lankstūs
elasticity *n* elastingumas; tamprumas; lankstumas
elasticizer *n* minkštiklis, plastifikatorius
elbow *n* alkūnė; kampainis
eyepiece ~ (optinio prietaiso) okuliaro alkūnė
flanged square reducing ~ kampinė pereinamoji alkūnė
objective ~ (optinio prietaiso) objektivo alkūnė
square ~ stačiakampė varždzio alkūnė, kampinė varždzio alkūnė
electric, electrical *a* 1 elektrinis, elektros 2 *prk.* įelektrintas
electrician *n* 1 elėktrikas; elektrotėchnikas 2 elektromonteris
electricity *n* elektrą
electricity-generating, electric-power *a* energėtinis; elektrinis
electrics *n* *pl* 1 *automob.* elektros įranga 2 elektrinės transporto priemonės
electrification *n* 1 elektrifikacija 2 *fiz.* elektrizacija; įelektrinimas
electrify *v* 1 elektrifikuoti 2 *fiz.* elektrizuoti; įelektrinti 3 *prk.* įelektrinti; jaudrinti
electrization *n* elėktrinimas
~ of petroleum products naftos produktų elėktrinimas
electrode *n* elektrėdas
grounding ~ įžeminimo elektrėdas; įžemiklis
spark-plug ~ uždegimo žvākės elektrėdas
electrodetonator *n* elektrodetonatorius
cartridge ~ šovininis elektrinis degtūvas
electrodynamic(al) *a* elektrodinaminis
electrodynamics *n* elektrodinamika
electroluminescence *n* *chem.* elektroliuminiscėcija
electrolysis *n* elektrolizė
electrolyte *n* *automob.* elektrolitas
electromagnet *n* elektromagnėtas
electromagnetic *a* elektromagnėtinis
electromagnetism *n* elektromagnėtizmas
electromechanics *n* elektromechanika
electrometer *n* elektromėtras
electromobile *n* elektromobilis
electromotor *n* elėktros variklis, elektromotėras
electron *n* *fiz.* elektrėnas *Aps*, *KEnc*
electronegative *a* elėktriškai neįgiamas
electronic *a* *fiz.*, *techn.* elektrėninis
electronics *n* *autom.*, *radiotech.*, *komp.* elektrėnika *KEnc*; elektrėninė įranga
cryogenic / low-temperature ~ krioelektėronika *KEnc*
integrated ~ integrėlinė elektrėnika
military ~ karinė elektrėnika
molecular ~ molekulinė elektrėnika
quantum ~ kvantinė elektrėronika *KEnc*
radio ~ radioelektėronika
semiconductor ~ pūslaidininkų elektrėnika
transistor ~ tranzistorinė elektrėnika
electronvolt *n* elektronvėltas
electro-optics *n* *fiz.* elektrooptika *KEnc*
electroplate *n* galvanizuoti daiktai
electropositive *a* elėktriškai teįgiamas
electroscope *n* *fiz.* elektroskėpas
electrostatic(al) *a* elektrostėtinis
electrostatics *n* eletrostėtika
electrotechnics *n* elektrotėchnika
electromechanics *n* elektromechanika
element *n* 1 elemeėntas 2 (sudėdamoji) dalis; brėožas 3 veiksnys 4 detalė *NATO*; (katilo ir pan.) sėkcija 5 stichija, gaivalas
~ of resupply papildymo elemeėntas *NATO*
~s of antiaircraft gunnery zenitinės artilėrijos šaudymo elemeėntai
active ~ aktyvūs elemeėntas
ballistic ~ balistinis elemeėntas
base fuse delay ~ dugninio sprogėdklio delėiklis
beam ~ (žibinto) spinduliuojantysis elemeėntas
canister combat ~ kasėtinis kovinis elemeėntas *KEnc*
chemical ~ cheminis elemeėntas
comparison ~ palýginimo blėkas
delay ~ delėiklis; lėtinimo elemeėntas
filter ~ *automob.* filtravimo elemeėntas
fuel ~ šilumą išskiriantis elemeėntas
functional ~ fūncinis elemeėntas
head fuse delay ~ priešakinio sprogėdklio delėiklis
heating ~ (automobilio) šildymo radiėtorius
integral filtering / paper ~ *automob.* keičiamasis filtravimo elemeėntas
logic ~ lėginis elemeėntas
logistic ~s *log.* logėstikos elemeėntai
manoeuvre ~ manėvrinis padalinys
memory / storage ~ atmintiės elemeėntas
meteorological ~s meteorolėginiai elemeėntai *Art*, *KEnc*
optical electronic ~s optiniai elektrėniniai elemeėntai *KEnc*
percussion ~ (sprogėdklio) smūginė dalis
planning ~ planingumas
powder ~ pėrako elemeėntas

- priming** ~ kãpsulė; uždegiklis
pump ~ plunžerinė porã
radioactive ~ radioaktyvūs elementas *Aps, KEnc*
repair ~ remonto padalinys
round ~ artilėrijos šaudmeis elementas
security ~s saugos elementai
setting ~ (*sprogdiklio*) judrusis nuotolinis žiedas
support ~ paramos padalinys
time ~ of fuse nuotolinė sprogdiklio dalis
trajectory ~s trajektorijos elementai *Art, KEnc*
tristable ~ komp. trijų būsenų elementas
wet-type filter ~ miškomasis filtruojamasis elementas
elementary a 1 pradinis, pirminis 2 *chem.* neskaidomas
elevated a antžeminis
elevating a keliamasis, kėlimo
elevation 1 aukštis (*virš jūros lygio*) *KEnc, NATO*, altitudė 2 (pa)kėlimas; iškėlimas 3 pakilumã; aukštumã 4 prõfilis; fasãdas; vertikalioji projekcija
 ~ above sea level aukštis virš jūros lygio
 ~ of security saugūs aukštis *NATO*
absolute ~ absoliutūs aukštis
adjusted ~ išãduytasis pakilimo kãmpas *Art, KEnc*
apparent ~ *zen.* regimasis vietos kãmpas
back ~ vaizdas iš užpakalio
bracketing ~ gaubiamõsios grupės pakilimo kãmpas
corrected ~ galutinis pakilimo kãmpas *Art*
front ~ vaizdas iš priekio
highest ~ vėraujanãioji aukštumã
limiting / maximum ~ didžiausias pakilimo kãmpas *Art, KEnc*
minimum ~ mažiausioji taikiklio nuostata *Art*
opposite ~ stãbdymo priemonė nuokalnėje
present ~ tikrãsis pakilimo kãmpas
quadrant ~ pakilimo kãmpas *Art, KEnc, NATO*
rough ~ apytikslis vertikalusis kreipimas
side ~ vaizdas iš šono
spot ~ aukšãio tãškas *NATO*
total ~ visumõnis vertikaliojo kreipimo kãmpas
trial ~ nulinio sėksnio pakilimo kãmpas
zero ~ horizontalioji vamzdžio kanãlo ašies padėtis
elevator n 1 elevãtorius; kėltuvas 2 *amer.* liftas 3 *av.* aukšãio vaĩras
antiaircraft ~ kulkõsvaidžio stõvo keitimo į zenitinę pãdėtį elevãtorius
log ~ rãstų kėltuvas
spring ~ spyruõklinis tiektuvas
eliminate v 1 *spec.* (pa)šãlinti; (i)š)mėsti 2 likviduoti
elimination n 1 (pa)šãlinimas 2 likvidãvimas
noise ~ triukšmo pašalinimas
quick ~ of leaks in pipeline greĩtas vamzdýno nuotekio likvidãvimas
eliminator n (pa)šãlinimo, išeimimo įtaisas; skirtuvas, separãtorius
steering ~ vaĩro amortizãtorius
ellipse n *geom.* ãlipsis
ellipsoid n *geom.* elipsõidas *KEnc*
 ~ of rotation sukimosi elipsõidas *KEnc*
 ~ WGS 84 elipsõidas WGS 84 *KEnc*
reference ~ atraminis elipsõidas *KEnc*
e-mail n elektrõninis pãstas
emanation n kilimas; sklidimas
embank v (su)stiprinti, apsaugoti pylimu arba ùztvankã; ùztveĩkti
embankment n 1 (*kelio, geležinkelio*) pylimas *KEnc* 2 krantinė; ùztvankã *KEnc*; dãmbã *KEnc*; kraĩto sutvirtinimas
earth ~ žemės pylimas
road ~ kėlio pylimas
rock ~ uolienų pylimas
safety ~ apsauginė krantinė
embed v (*ppr. pass*) įstatyti; įtvirtinti; įmontuoti
embedding n komp. idėtis; įterptis
embrasure n šãudomoji angã; ambrazũrã *KEnc*
covered ~ dengtoji šãudomoji angã
oblique ~ skersõji ambrazũrã
open ~ atvirõji šãudomoji angã
rolling ~ ùzuolaidinė ambrazũrã
emerge v *jũr.* išplãukti; iškilti (*į paviršiu*)
emergency n nenumatytas blogiausias atvejis; kritiška padėtis; avãrija *KEnc*; avãrinė bũsena; ekstremãliõji situãcija *Aps, KEnc*; nepaprastõji padėtis
 ~ exit avãrinis išėjimas
emery-paper n švĩtrinis põpierius
emery-wheel n švĩtrinis šlifãvimo diskas
emission I n 1 spinduliãvimas *Aps, KEnc* 2 (*šviesos, šilumos, dujų ir pan.*) iš(si)skyrimas; sklaidimas
alpha ~ alfa spinduliãvimas
coherent ~ koherẽntinis spinduliãvimas
heat ~ šilumõs atidãvimas
induced / stimulated ~ priverstinis, sužãdinamasis, stimuluotasis spinduliãvimas
laser ~ lazerinis spinduliãvimas
narrow-line ~ siaurãjuõstis spinduliãvimas
secondary ~ antrinis spinduliãvimas
spontaneous ~ (*fotono*) savãiminis spinduliãvimas
ultraviolet (UV) ~ ultravioletinis spinduliãvimas
emission II n *fiz.* emisija
autoelectronic / cold / high-field ~ autoelektrõninė emisija
cathode ~ katõdinė emisija
electronic ~ elektrõninė emisija
photoelectric ~ fotoelektrõninė emisija
primary ~ pirminė emisija
secondary electron ~ antrinė (elektrõninė) emisija
spontaneous ~ savãiminė emisija
emissivity n emisijos, spinduliãvimo gebã
emit v 1 spinduliuoti 2 sklėisti 3 išmėsti; lėisti (*dũmus ir pan.*); ~ gasses išmėsti dujã
emitter n 1 *fiz.* spinduõlis *KEnc* 2 komp. generãtorius; emiteris
alpha ~ alfa spinduõlis *Aps*
beta ~ beta spinduõlis *KEnc*
short-range ~s alfa ir beta aktyvioji mẽdžiaga
empennage n 1 (*lėktuvo*) uodegõs plõkstumõs 2 (*sviedinio, minõs*) stabilizãtorius
emplacement n 1 (*ugnies priemonės*) ãpkasas *KEnc*; pabũklo platformã; irengtoji ugniaivietė; ugnies tãškas *KEnc*; ugnies irenginys *KEnc*; ugnies pozicija *KEnc, NATO, rak.* (pa)leidimo aikstėlė 2 keitimas į kovõs pãdėtį; dar ↑ **position**
 ~ for aerial shooting šãudymo į oro taikinius ãpkasas
all-around field-of-fire ~ aplinkinio šãudymo ugnies tãškas
alternate ~ atsarginė pozicija
antiaircraft ~ zenitinės ugnies priemonės apsauginis irenginys
anti-tank gun ~ prieštãkinės patrãnkos ugnies pozicija
armoured ~ šarvutasis ugnies irenginys
armoured weapon ~ šarvutasis gynybinis ugnies priemonės irenginys
artillery ~ *amer.* artilėrijos ãpkasas
bag ~ ãpkasas su brũstveru iš maišų su žemėmis
bunker fortification ~s ilgalaikiai fortifikãcijos irenginiai ir statiniai *KEnc*
casemate ~ ilgalaikis irenginys; kazemãtinis irenginys
cave ~ ugnies irenginys uoloje
combat ~ ugnies priemonės apsauginis irenginys
concrete ~ gelžbetõninis ugnies tãškas
covered (weapon) ~ uždãrãsis ugnies irenginys

- covering fire / weapon** ~ slepiamasis ugnies tāsķas *KEnc*
defensive ~s gynybiniai įrenginiai ir statiniai *KEnc*
dug-in personnel ~ šaulio āpkasas *KEnc*
dug-in weapon ~ ugnies priemonės āpkasas
field ~ laūko ugnies tāsķas *KEnc*; laūko ugnies įrenginys *Art, KEnc*
field fortification ~s laūko fortifikācijas įrenginiai ir statiniai *KEnc*
fire ~ ugnies tāsķas *KEnc*
fixed ~ ilgalaikis gynybinis įrenginys
fixed fortification ~s ilgalaikiai fortifikācijas įrenginiai ir statiniai *KEnc*
fortification ~s fortifikācijas įrenginiai ir statiniai *KEnc*
gun ~ pabūķlo āpkasas *KEnc*
heavy machine-gun ~ suūķiojo kulkosvaidžio āpkasas
light machine-gun ~ raūkinio kulkosvaidžio āpkasas
limited traverse ~ riboto šaudymo sėktorius ugnies pozicija
log ~ ugnies įrenginys iš rāstū
long-term fire / weapon ~ ilgalaikė ugniāvietė; ilgalaikis ugnies tāsķas *KEnc*
machine-gun ~ kulkosvaidžio āpkasas
open ~ atvirasis įrenginys
open weapon ~ atvirasis ugnies tāsķas
permanent ~ ilgalaikis ugnies įrenginys *Art, KEnc*
removed fire ~ įrengtas šaulio āpkasas (*įrengtas priekyje*)
turret ~ bōķstinė įranga
weapon ~ ugnies tāsķas *KEnc*; ugnies įrenginys *KEnc*
emplanement *n* pakrovimas į lėktūvā
employ *v* (pa)virtoti; (pa)naudoti; tāikyti
employment *n* (pri)tāikymas; (pa)naudojimas; vartojimas
 ~ **of engineer explosive items** inžinėrinėjų šaudmenų naudojimas
combat / operational ~ kovinis panaudojimas
minefield ~ minų laukų panaudojimas
retrograde ~ **of tanks** tūkų panaudojimas atsitraukiant
tactical ~ **of engineer troops** inžinėrinėjų pajėgų kovinis naudojimas
weapons ~ ginklų naudojimas *KEnc*
empties *n pl* tuščioji tarā
empty *a* 1 tuščias 2 neapkrāutas; tuščiaėgis
emulator *n komp.* emuliatorius
terminal ~ terminālo emuliatorius
emulgator / emulsifier *n* 1 emulsiklis (*medžiaga*) 2 emulsintūvas (*aparatas*)
emulsification *n* emulsinimas
emulsify *v* emulsuoti
emulsifying *n* emulsinimas
emulsion *n* emulsija
encase *v* pakūoti
encasement *n* 1 pakāvimas 2 dėžė; dėķlas, futliāras
enceinte *n* įtvirtinimo siena; tvirtovės aptvarā
encipher *n* užkodūotas, šifruotas pranešimas
v (už)šifruoti
enclosed *a* aptvėrtas; āpsūptas; ūždaras
enclosure *n* 1 aptvėrimas; āptvaras 2 gaūbtas; āpgaubas
metal ~ metalinis gaūbtas
valve ~ (*dujokauķės*) vožtūvų dėžūtė
encode *v* (už)kodūoti, (už)šifruoti
encoder *n* 1 šifratūrius *KEnc*; kodāvimo įtaisas, koduotūvas 2 kodūotojas, šifruotojas
encoding *n* kodāvimas
encrypt *v* (už)šifruoti
end <*n, v*> *n* 1 baigtis; gālas; pabaigā 2 dūgnas; apačią 3 liėkana 4 *el.* pāvalkas 5 (*polio*) žiedas, apkabā 6 *jūr.* būgelis
 ~ **connector** jungiamoji grandis plokštėle
 ~ **of action** veiksmų pabaigā
 ~ **of document** dokumento pabaigā
 ~ **of file** *komp.* rinkmenės pabaigā
 ~ **of fire** trajektūrijos pabaigā *KEnc*
 ~ **of mission** ugnies ūžduotiės pabaigā *NATO*
 ~ **of trajectory** galūtinis trajektūrijos rūožas
ball / joint ~ rutūlinis aūtgalis
body front ~ *automob.* priėkinė kėbulo dalis
body rear ~ *automob.* ūžpakalinė kėbulo dalis
breech / chamber ~ (*vamzdžio*) drūtgalio dalis
butt ~ **of a pole** kamblys
connecting-rod ~ švaisťiklio galvūtė
connecting-rod big ~ apatinė švaisťiklio galvūtė
connecting-rod small ~ viršutinė švaisťiklio galvūtė; stūmōklinė švaisťiklio galvūtė
dead ~ kamštis
departure ~ kiūlimo tāko gālas *NATO*
depressible breech ~ *art.* nuleidžiamasis drūtgalys
driving ~ (*veleno*) vėdantysis gālas
fore ~ āpsodo lovėlis *KEnc*; būožės āpsodo lovėlis
fuel injection ~ *automob.* degalų įpuršķimo pabaigā
head ~ priešakinė dalis
muzzle ~ laūbgalio nūopjova
shoreward ~ **of a floating bridge** plūkdamosios tiltο daliės gālas
stop ~ kamštis
v komp. baigti
end-pressure *n* atraminis slėgis
endurance *n* patvarā, patvarūmas; tvirtūmas; atsparūmas susidėvėjimui, dilimui; ilgaamžišķūmas;
fuel ~ (*važiavimo*) didžiausiasis nūotolis (*pagal degalus*)
nuclear ~ gebėjimas veikti branduolinio giūķlo naudojimo sąlygomis
endure *v* ištverti; iš(si)laikyti; ~ **wear and tear** būti atspariam susidėvėjimui, išdilimui
enduring *a* patvarūs; tvirtas
end-user *n komp.* galūtinis vartotojas
energize *v el.* tiėkti enėrgijā
energy *n* 1 enėrgija 2 energingūmas; jėgā
absorbed radiation ~ sugertoji spinduliāvimo enėrgija
activation ~ *bal.* aktyvācijas enėrgija
chemical ~ cheminė enėrgija
drag ~ *bal.* tiesioginio pasipriešinimo enėrgija
electrical ~ elėktros enėrgija
explosive conversion ~ sprōgstamojo pakiūtimo enėrgija
gun / muzzle ~ žiōtinė enėrgija (E_2) *Art, KEnc*; laūbgalio enėrgija
impact ~ smūgio enėrgija
initial total ~ *bal.* pradinė bendroji enėrgija
kinetic ~ kinėtinė enėrgija
nuclear ~ branduolinė enėrgija *Aps, KEnc*
paper ~ **of shell** apskaitinė svėdinio enėrgija
radiation ~ spinduliāvimo enėrgija
recoil ~ *art.* atōšliaužo enėrgija
rotational ~ sukimosi enėrgija
solar ~ Sāulės enėrgija
striking ~ kinėtinė enėrgija (*kulkai susiduriant su kliūtimi*)
enfilade *v* šāudyti išilginė ugnimi
engagement <*n, v*> *n* 1 (*kariuomenės*) įtraukimas į mūši *KEnc* 2 (*ginklo, sistemas*) naudojimas; šāudymas *KEnc*; ugnies paleidimas *Art, KEnc* 3 (*taikinio*) gāudymas *KEnc*; *rak.* kovinis (pa)leidimas 4 (*strektės, kaiščio*) su(si)-kabūnimas; sukūbimas 5 (*mechaninis*) įjungimas
 ~ **of traversing gears** sukamojo bōķsto mechanizmo pavarų įjungimas
cease ~ ugnies nutraukimas *KEnc*
clutch ~ sānkabos įjungimas
fierce ~ staigūsis įjungimas
initial ~ pradinis įjungimo momentas

- point of** ~ sánkabos momeitas
sear ~ šaul. g. paleidimo svirties mechanizmas; paleidimo svirties sukibimas
smooth ~ sklandūsias įjungimas
v (su)jūngti (*mechanškai*); sukabinti; sukibti (*with*); ~ **first gear** *automob.* įjungti pirmąją pavarą
- engine** *n* variklis *KEnc*; mašina *KEnc*; **accelerate the** ~ įgreitinti variklį; **bounce the** ~ palėisti variklį; **crank the** ~ prasukti variklį; **listen to the** ~ patikrinti variklio darbą klaūšantis; **run* up the** ~ išbandyti variklį; **start the** ~ įjungti, palėisti variklį; **stop the** ~ išjungti, sustabdyti variklį; **switch on the** ~ įjungti variklį; **switch off the** ~ išjungti variklį; **the** ~ **fails to start** variklis neįsijūngia, nepasilėidžia; **the** ~ **is inoperative** variklis neveikia; **the** ~ **is racing** variklis įsibėgėja, įsisuka; **the** ~ **misfires** variklis veikia su pėtrūkiais; **the** ~ **runs at full throttle** variklis veikia visų pajėgumų; **try out the** ~ išbandyti variklį; **tune up the** ~ reguliuoti variklį; **warm up the** ~ pašildyti variklį
 ~ **assembly** surinktasis variklis
 ~ **at front** variklis priekyje
aft-fan ~ variklis su užpakalinių ventiliatoriumi
air-breathing ~ oro reaktyvusis variklis
air-cooled ~ oru aušinamas variklis
aircraft ~ aviacinis variklis *KEnc*
alternative fuel ~ daugiadegalis variklis
annihilation rocket ~ anihiliacinis rakėtinis variklis *Art, KEnc*
automobile ~ automobilio variklis *KEnc*
auxiliary tank ~ pagalbiniis tánko variklis
basic ~ pagrindinis variklis
bifuel ~ dvidegalis variklis
birotary ~ dvikāmeris rotorinis variklis
boxer ~ variklis su priešingai išdėstytais cilindrais
B-type ~ variklis be įpūtimo
carburettor internal combustion ~ karbiuratorinis vidaūs degimo variklis *KEnc*
chemical rocket ~ cheminis rakėtinis variklis *Art, KEnc*
cluster(ed) ~ *rak.* variklis kėkė
cold ~ šaltas variklis
cold-starting ~ šaltaĩ (*be šildymo*) palėidžiamas variklis
compact ~ kompaktinis variklis
compression ignition ~ variklis su uždegimū nuo suslėgimo; dyzelinis variklis, dýzelis
control rocket ~ rakėtinis vairo variklis *Art, KEnc*
correction rocket ~ rakėtinis koregavimo variklis *Art, KEnc*
crosswise ~ skersinis variklis
derated ~ negreitinamasis variklis; neforsuotasis variklis
diesel ~ dyzelinis variklis, variklis su uždegimū nuo suslėgimo
diesel ~ **with air cell and controlled turbulence** sukūrinės kāmeros dýzelis
diesel ~ **with antechamber** prieškāmeris dyzelinis variklis
diesel ~ **with direct injection** dyzelinis variklis su tiesioginiu įpurškimū; vienkāmeris bekomprėsoris dýzelis
diesel ~ **with mechanical injection** dyzelinis variklis su pneumātiniu, tiesioginiu įpurškimū
diesel internal combustion ~ dyzelinis vidaūs degimo variklis *KEnc*; dýzelis
double-acting ~ dvejópo veikimo variklis
double-acting rotary ~ dvejópo veikimo rotācinis variklis
double-row ~ dvielīs variklis
double-V ~ W fōrmos variklis
driving ~ variklis
drop-in ~ keičiamasis variklis
dualfuel ~ dvidegalis variklis
eight-cylinder ~ aštuonciliñdris variklis
electric rocket ~ elektrinis rakėtinis variklis *Art, KEnc*
- external combustion** ~ išorės degimo variklis *KEnc*
fire ~ gaisrinė mašina
four-cycle / four-stroke ~ keturtaktis variklis
free-piston ~ laisvojo stūmōklio variklis
front-fan ~ variklis su priekiniu ventiliatoriumi
fuel-injection ~ variklis su degalū įpurškimū
gasoline ~ benzīninis variklis
gas-turbine ~ dūjų turbīninis variklis *KEnc*
geared ~ variklis su reduktoriumi
heat ~ šiluminis variklis *KEnc*
heavy-oil ~ sunkaūs kūro variklis; sunkiųjų degalū variklis
high-compression ~ variklis su dideliu suslėgimo (*slėgio padidėjimo*) láipsniu
high-power ~ galingasis variklis
high-speed ~ greitasūkis variklis
hopped-up ~ greitinamasis, forsuotasis variklis
hot ~ pašildytasis variklis
hybrid rocket ~ hibridinis rakėtinis variklis *Art, KEnc*
inference ~ *komp.* išvadų aparatas
inhibited ~ (už)konservuotasis variklis
injection ~ dyzelinis variklis; variklis su tiesioginiu degalū įpurškimū
in-line ~ vienaelīs variklis; variklis su linijinių cilindrū išdėstymu
internal combustion ~ vidaūs degimo variklis *KEnc*
inverted ~ variklis su apvertais cilindrais
jet ~ reaktyvusis variklis
laser ~ lazerinis variklis
L-head ~ variklis su šoniniu vožtuvū išdėstymu
liquid-cooled ~ skysčių aušinamas variklis
long-life ~ ilgaamžis variklis
low compression ~ karbiuratorinis variklis
low-consumption ~ ekonomiškas variklis
main tank ~ pagrindinis tánko variklis
microrocket ~ mažasis rakėtinis variklis *Art, KEnc*
mixed rocket ~ mišrusis rakėtinis variklis *Art, KEnc*
multichamber rocket ~ daugiakāmeris rakėtinis variklis
multi-cylinder ~ daugiaciliñdris variklis
multifuel ~ daugiadegalis variklis
multifuel internal combustion ~ daugiadegalis vidaūs degimo variklis *KEnc*
non-poppet ~ bevožtuvīs variklis
nuclear rocket ~ branduolinis rakėtinis variklis *Art, KEnc*
oil ~ dyzelinis, náftos variklis
one-cylinder ~ vienciliñdris variklis
ordnance ~ karinis variklis
outboard ~ užbōrtinis variklis
overhead ~ variklis su viršutinių vožtuvū išdėstymu
overcooled ~ pėrsaldytasis variklis
petrol ~ benzīninis variklis
petrol internal combustion ~ benzīninis vidaūs degimo variklis *KEnc*
photon rocket ~ fotōninis rakėtinis variklis *Art, KEnc*
piston ~ stūmōklinis variklis
piston internal combustion ~ stūmōklinis vidaūs degimo variklis *KEnc*
pistonless ~ bestūmōkliš variklis
producer gas ~ generatorinis dūjų variklis
ram ~ pōliakalė
ramjet ~ reaktyvusis variklis *Art, KEnc*
rear ~ variklis galė
reciprocating ~ stūmōklinis variklis
reconditioned ~ suremontuotasis variklis
reversing ~ revėrsinis variklis
right-hand ~ dėšiniojo sūkio variklis, variklis su dėšiniojo sūkio vėlenu
rocket ~ rakėtinis variklis *Aps, Art, KEnc*

- row** ~ eilinis variklis
side valve ~ variklis su šoniniu vožtuvų išdėstymu
silent-running ~ betriukšmis variklis
single-cylinder ~ viencilindris variklis
single-row ~ vienaėlis variklis
six cylinder in-line ~ vienaėlis šešiacilindris variklis
six-cylinder ~ šešiacilindris variklis
sleeve-valve ~ bevožtuvis variklis
slow-speed ~ lėtasūkis variklis
spark ignition ~ kibirkštinio uždegimo variklis
supercompression ~ viršslėgis variklis
tank ~ tanko variklis *KEnc*
thrusting ~ (*ekskavatoriaus*) slėginio mechanizmo variklis
traction ~ traukės variklis
tractor ~ traktoriaus variklis
turbosupercharge ~ variklis su turbiniu įpūtimu
twin crankshaft ~ variklis su dviem alkūniniais velenais
two-bank ~ dviėlis variklis
two-cycle ~ dvitaktis variklis
two-shaft / two-spool gas-turbine ~ turbiniškas dviejų velenų dujų variklis
two-stroke ~ dvitaktis variklis
uprated ~ didesnės galios variklis
valveless ~ bevožtuvis variklis
variable-compression ~ variklis su kintamuoju suslėgimo laipsniu
vertical ~ variklis su vertikaliai išdėstytais cilindrais
V ~ V formos variklis
V-six ~ šešiacilindris V formos variklis
warm ~ pašildytasis variklis
water-cooled ~ vandeninio aušinimo variklis
- engineer** *n* **1** inžinierius **2** pioniierius *KEnc* **3** technikas; mechanikas
armoured ~s šarvuotųjų ir tankų pajėgų pioniieriai
chemical ~ inžinierius chemikas
combat ~ kar. pioniierius *KEnc*
demolition ~ pioniierius sprogdintojas
mechanical ~ inžinierius mechanikas
military ~ karo inžinierius
- engineering** <*n, a*> *n* karo inžinerija; technika; technologija; inžineriniai darbai
armoured ~ šarvuotoji technika *KEnc*
civil ~ civilinė statyba
combat field ~ karo pioniierija; pioniierinė technika
computer ~ kompiuterija *KEnc*
electrical ~ elektrotechnika
electronic ~ radioteknika *KEnc*
field ~ lauko inžineriniai darbai
fire ~ gaisrų gesinimo technika
fuel / petroleum ~ degalų tiekimo technologija
general ~ bendroji inžinerija
highway ~ kelių technika
hydraulic ~ hidrotechnika
illumination ~ apšvietimo technika
impulse ~ impulsinė technika *KEnc*
nuclear ~ branduolinė technika
road and bridge ~ kelių ir tiltų technika
safety ~ saugumo technika
a inžinerinis; techninis; **radio** ~ radiotechninis
- enginery** *n* kuop. mašinos; technika
engraving *n* **1** graviravimas **2** sriegis, sriegiai
enlarge *v* (pa)didinti; (pa)didėti; plėstis; iš(si)plėsti
enlargement *n* **1** fot. didinimas; didėjimas; iš(si)plėtimas; padidintoji nuotrauka **2** prieduras
enlarger *n* fot. didintuvas
enrichment *n* **1** praturtinimas **2** pagėrinimas
 ~ of mixture dėgiojo mišinio pariebinimas
- ensemble** *n*: **protective** ~ apsauginės aprangos komplektas *Aps, KEnc*
entanglement *n* **1** (*džn. pl*) (vielų) užtvara *KEnc*; **erect barbed wire** ~ įrengti vielų užtvara **2** kliuvinys
barbed wire ~ vielų užtvara; spygliuotosios vielos užtvara
beach ~ priešdesantinė (krašto) vielų užtvara
double apron ~ sustiprintoji vielų užtvara
electrified / electrified wire ~ elektrizuojamoji vielų užtvara
fixed wire ~ nejudrioji vielų užtvara; vielų užtvara ant kuolų
hardly noticeable wire ~ sužkiai pastebimà vielų užtvara *KEnc*
high wire ~ aukštų kuolų vielų užtvara
live wire ~ elektrinė vielų užtvara *KEnc*
low wire ~ žemų kuolų vielų užtvara
portable wire ~ nešiojamoji vielų užtvara
protective wire ~ apsauginė vielų užtvara
tree ~ mēdžių užtvara *KEnc*; miško užtvara
wire-roll ~ vielos spiralių užtvara
- enter** *n* *komp.* įeitis; įėjimas; įvestis
v įrašyti; užrašyti; įvesti (*informacija*) į kompiuterį
enterprise *n*: **dangerous** ~s and **equipment** pavojingos įmonės ir pavojingi įrenginiai *KEnc*
enthalpy *n* entalpija, šiluminė funkcija
entrance *n* **1** įėjimas; įvažiavimas (*vieta*); įplaukimas **2** įėjimas; įvažiavimas (*veiksmas*) **3** *komp.* įeitis; įėjimas; įvestis
double ~ **doors** tãmbūras
lane ~ pėrėjõs (*minų lauke*) pradžia
nozzle ~ tūtos angà
- entrapping** *n* pagavimas
entrench *v* **1** iškasti ãpkasà; apsikasti **2** į(si)tvirtinti; užimti gėrą pozicijà (*behind, against*)
entrenched *a* įsitvirtinęs; apsikãšęs
entrenching *n* įsitvirtinimas; apsikãšimas
blast ~ (*apkasu, tranšėju ir pan.*) kasimas sprogdinant
entrenchment *n* **1** tranšėja *KEnc*; ãpkasas *KEnc*; įtvirtinimas **2** įsitvirtinimas; apsikãšimas
 ~ of the theatre of operations kãro veiksmų teatro įrengimas *KEnc*
deliberate ~ išankstinis pozicijos įtvirtinimas
hasty ~ neįrengtãsis ãpkasas, ne viso profilio ãpkasas
infantry ~ šãulio ãpkasas *KEnc*
- entropy** *n* entropija
a entropinis
entruck *v* *amer.* sodinti, sėsti, lipti į suñkvežimį (*ypač apie kareivius*)
entry *n* **1** dūrys; vartai **2** įėjimas **3** *komp.* įeiga; įeitis; įvestis; įėjimas
data ~ duomenų įvestis
invalid ~ neleistinõji įeitis
on-line ~ operatyviõji įeitis
- entry-level** *a* tiñkamas pradedantiesiems (*ypač mokantis dirbti su kompiuteriais*)
enumeration *n* sãrašas
envelope *n* **1** võkas **2** kėvalas; ãpvalkalas; ãpgaubas; apdangà **3** *komp.* kadrãzenklis **4** *žen.* pasiekiamumo ribõs kreivė
- environment** *n* **1** aplinkà **2** kovõs veiksmų paramõs techninių priemonių sistemà **3** *komp.* tãrpė
active nuclear ~ neribõto branduolinio giñklo naudojimo sãlygos
air defence ~s OEG priemonės
air defence ground ~ antžeminės OEG priemonės *KEnc, NATO*
biological ~ biologinė situãcija *Aps, KEnc*; biologinė aplinkà *NATO*
chemical ~ cheminė situãcija *Aps, KEnc, NATO*

- electromagnetic** ~ elektromagnėtinė aplinkà NATO
electronic ~ elektrėninė situacija KEnc
epidemic ~ epidėminė situacija Aps, KEnc
ice ~ ledų situacija KEnc
jamming ~ trukdžių situacija KEnc
non-active nuclear ~ riboto branduolinio ginklo naudojimo sąlygos
nuclear ~ branduolinė situacija Aps, KEnc
post-nuclear attack ~ situacija po branduolinio smūgio
radiological ~ radiacinė situacija Aps, KEnc, NATO
service ~ eksploatacijos sąlygos NATO
- epicentre** *n* epicėntras
epidemic *n* epidėmija Aps, KEnc
epiphytotic *n* epifitėtija (*augalų ligų protrūkis*) Aps, KEnc
epizootic *n* epizootija (*gyvulių ligų protrūkis*) Aps, KEnc
equalization *n* radiotech. vienėdinimas; išlyginimas
equalizer *n* 1 balansšyras; svirtis 2 *el.* korėktorius, ekvalaizeris; radiotech. vienodintuvas 3 *amer. sl.* ginklas; šautuvas 4 gulsčiavimo mechanizmas; kompensatorius
brake ~ stabdžių balansšyras
phase ~ fāzės korėktorius, ekvalaizeris
equalizing *n* kompensacija
equation *n* 1 išlyginimas 2 *mat., fiz.* lygis
barometric ~ barometrėninė fėrmulė
aiming vector ~ vektorėnė tūikymo lygtis
equator *n* geogr. pusiūujas KEnc
celestial ~ dangaus pusiūujas KEnc
geodetic ~ geodėzinis pusiūujas KEnc
geographic ~ geogrāfinis pusiūujas KEnc
geomagnetic ~ geomagnėtinis pusiūujas KEnc
magnetic ~ magnėtinis pusiūujas KEnc, NATO
- equidistance** *n* vienėdas atstūmas
contour lines ~ *top.* tūrpas tarp horizontālių
equilibrator *n* pusiūusvyros mechanizmas Art, KEnc
cradle ~ *art.* lėpšio pusiūusvyros mechanizmas
pneumatic ~ *art.* pneumātinis pusiūusvyros mechanizmas
equilibrium *n* pusiūusvyra
 ~ **of forces** jėgų pusiūusvyra (*apie kariuomenę*)
 ~ **of mechanical system** mechāninės sistėmos pusiūusvyra
adiabatic ~ adiabātinė pusiūusvyra
adsorption ~ adsorbėcinė pusiūusvyra
chemical ~ chemėnė pusiūusvyra
dynamic / kinetic ~ dināminė pusiūusvyra
dynamic ~ **of flow** dināminė sraūto pusiūusvyra
gravitational ~ gravitācinė pusiūusvyra
limit ~ ribinė pusiūusvyra
phase ~ fāzinė pusiūusvyra
radiation / radiative ~ spindulėnė pusiūusvyra
relative ~ santykėnė pusiūusvyra
secular radioactive ~ radioaktyviėji āmžiaus pusiūusvyra
stable ~ stabiliėji pusiūusvyra
static / standing ~ stātinė pusiūusvyra
thermodynamic ~ termodināminė pusiūusvyra
unstable / liable ~ nestabiliėji pusiūusvyra
- equip** *v* 1 aprūpinti tėchnika, įranga (*with, for*); įrengti; (pa)rengti 2 apginkluoti 3 tėikti 4 ekipuoti (*with*)
equipage *n* aprūpinimas; apginklāvimas
camp ~ stovėklos ekipuotė
combat ~ kovės tėchnika ir įranga
- equipment** *n* 1 aprangā; apginklāvimas; ekipuotė KEnc, NATO; amunicija; tėchninės priemonės; prietaisai KEnc 2 aparatūrā; įranga; įrenginiai; reikmenys; inventėrius 3 tuftas KEnc 4 (*laboratorijos ir pan.*) įrengimas; (*techninis*) aprūpinimas
 ~ **for tank cleaning** rezervuārų vālymo įranga
 ~ **in position** sumontuotoji įranga
 ~ **of ammunition** šaudmenų kompleksas Art; kovinis kompleksas
- active infrared** (IR) ~ aktyviėji infraraudonėji aparatūrā
aerophotographic ~ aerofotogrāfinė įranga KEnc
air delivery ~ parašiūtinės desāntinės priemonės KEnc
amphibian ~ amfibinė įranga; savaeigės desāntinės pėrkėlos priemonės
analog ~ analėginė įranga
ancillary ~ pagālbinė įranga
anti gas ~ chemėnės saugės priemonės
armour ~ šarvūotosios tėchnikos tuftas KEnc
assault ~ štuřmo ekipuotė
assault bridging ~ štuřmo tūltų įrengimo įranga
automatic check ~ automātinės kontrolės aparātas
automatic control ~ automātinės kontrolės aparātas; automātinio vāldymo aparatūrā
automatic data processing ~ automātinio duomenų apdorėjimo įranga
automatic monitoring ~ automatizuotosios kontrolės aparatūrā
automatic switching ~ automātinė komutācinė įranga
auxiliary ~ pagālbinė aparatūrā
aviation ~ aviācijas tuftas KEnc
block ~ blėkas aparātas
boat ~ vālties įranga
brake ~ stābdymo įranga
bridge erection ~ tūltų statybos priemonės
bridging ~ tūltų įranga
building ~ statybėnė įranga
built-in checkout ~ įmontuotoji kontrolės aparatūrā
bulldozer ~ buldozerėnė įranga KEnc
cab ~ (*vairuotojo*) kabinos įranga
calling ~ aboneito kompleksas
camouflage ~ maskavimo įranga, maskavimo reikmenys
camp ~ stovėklos įranga
charging ~ akumuliatorių įkrovimo aparatūrā
chemical ~ chemėnė ekipuotė
cold-starting ~ (*variklio*) šāltojo (pa)leidimo įranga
collective protection ~ kolektyvėnės apsaugės priemonės Aps, KEnc
combat ~ mūšio ekipuotė; atākos ekipuotė
combat vehicle self-entrenching ~ kovės mašinos apsikasimo įranga
communications ~ ryšių įrenginys, įranga
compound ~ mišriėji pakabā
concrete-handling ~ betonāvimas įranga
control ~ vāldymo įrenginys KEnc; vāldymo aparātas; reguliavimo aparātas
crew control ~ tūnko pasikalbėjimo įtaisas
crossing ~ pėrkėlos priemonės
data treatment terminal ~ galinis duomenų apdorėjimo įrenginys
decontamination ~ dezaktyvāvimas priemonė Aps, KEnc; dezinfekāvimas priemonė Aps, KEnc; specialiėjo švārinimo priemonė Aps, KEnc
deep wading ~ (*tanko*) povandeninio vairāvimas įranga
defective ~ sugėdusi įranga
demolition ~ sprogdinimo priemonės
detachable ~ pakabinamoji įranga KEnc
digital data conversion ~ skaitmeninių duomenų konvertavimo įranga
dispensing ~ tėchninės degalų pėrpumpavimo priemonės
display ~ indikācinė aparatūrā
distance-measuring ~ tolimātė aparatūrā; tolimatis
ditching / excavating ~ žėmkasė įranga
diving ~ nārdymo įranga KEnc
drilling ~ grėžimo įranga
earth-moving ~ žėmkasė transpėrtėnė įranga
electrical ~ elėktros įranga KEnc
electronic ~ elektrėninė įranga; radioelektrėninė įranga
emergency ~ avārinė įranga

- engine starting** ~ variklių (pa)leidimo įranga
engineer ~ and materials / stores inžinèrinè ekipuotè
engineer ~ inžinèrijos tuftas *KEnc*; inžinèrinès ginkluotès priemonès
explosion-proof ~ atspari sprogimui įranga
field ~ aparatūrà dàrbui laūko sąlygomis
fighting ~ kovinè ekipuotè
filling ~ užtaisyimo įranga
filling and dispensing ~ (naftos produktu) įpylimo ir pèrpumpavimo priemonès
filter-ventilator ~ filtràvimo ir ventiliàcijos įranga *Aps, KEnc*
fire ~ gaisrinis inventòrius
fire-extinguishing ~ gaisrinè įranga *Aps, KEnc*
firing ~ ugnies priemonès
fixed ~ nuolatinis įrenginys
flier high-altitude ~ aukštýbiniai reikmenys *KEnc*
fortification internal ~ fortifikàcijos įrenginio vidaus įranga *KEnc*
fuel and oil distributing ~ tèchninès degalų tiekimo tarnýbos priemonès
fuel and oil filtering ~ degalų ir tepalų vàlymo, filtràvimo priemonès
fuel servicing ~ tèchninès degalų įpylimo priemonès
fuelling ~ pripylimo įranga *KEnc*
functional ~ veikiančioji įranga
gas welding ~ dūjinis suvirinimo agregàtas
gauge ~ lýgio matàvimo prietaisas
ground electronic support ~ rak. antžeminè radiotèchninè įranga
ground missile system ~ antžeminè rakètų komplekso įranga *Art, KEnc*
guidance station ~ vàldymo stotiès įranga *Art, KEnc, NATO*
gyroscope ~ girkòpinè įranga
handling ~ ekipàvimo įranga
headlamp wash and wiper ~ *automob.* žibiñto valytùvas-apliejklis
heating and draining ~ for masut and oils mazùto ir tepalų šildymo ir išpylimo priemonè
high-frequency ~ àukštojo dāžnio aparatūrà
high-voltage ~ aukštòsios òtampos aparatūrà
horizontal ~ pòsūkio mechanizmas *Art, KEnc*
individual ~ individualioji ekipuotè
individual body protective / protection ~ individualiosios liemenis apsaugòs priemonès *Aps, KEnc*
individual eye protective / protection ~ individualiosios akių apsaugòs priemonès *Aps, KEnc*
individual head protective / protection ~ individualiosios galvòs apsaugòs priemonès *Aps, KEnc*
individual protective / protection ~ individualiosios apsaugòs priemonès *Aps, KEnc, NATO*
individual respiratory protective / protection ~ individualiosios kvèpàvimo òrganų apsaugòs priemonès *Aps, KEnc*
individual skin protective protection ~ individualiosios odòs apsaugòs priemonès *Aps, KEnc*
infrared (IR) ~ infraraudonòji tèchnika *Art*
infrared (IR) communication ~ infraraudonòsios ryšių sistèmòs įranga
infrared (IR) line-scan ~ infraraudonòji įranga su linijinè skleistinè
infrared (IR) photographic ~ infraraudonòjo fotografàvimo įranga
input ~ *komp.* įėjimo òtaisas; įvestiès įranga
inside ~ vidaus įranga *KEnc*
instrumentation ~ instrumèntinè įranga
kapok assault ~ pèrkèlų ir òltų įranga su kapokinèmis plūdèmis
laser ~ lazerinè įranga
launch control ~ rak. (pa)leidimo vàldymo prietaisai
launching ~ rak. (pa)leidimo įranga
lifting and handling ~ keliamòji transportinè įranga
light stream-crossing ~ lengvòji pèrkèlų įranga
maintenance ~ tèchninès priežiùros ir èinamojo remònto įranga
mechanical mine-planting ~ minàvimo mechanizàvimo priemonès
military ~ karinis tuftas *KEnc*
military bridging ~ karinè òltų įranga
military technical ~ karinis tèchnikos tuftas *KEnc*
mine-hunting ~ minų paieškòs aparatūrà
mine-clearing ~ išminàvimo priemonès *KEnc*
mine-detecting ~ minų aptikimo priemonès
minefield ~ minàvimo priemonès *KEnc*
minefield marking ~ minų laukų žymėjimo reikmenys
mine-planting ~ minàvimo mechanizàvimo įranga
mine warfare ~ minàvimo ir išminàvimo priemonès
mining ~ kalnų įranga
mobile refuelling ~ jùdriosios pripylimo priemonès
motor ~ autotèchnikos tuftas *KEnc*
navigation ~ navigàcinè įranga *KEnc*
NBC protective ~ RChB ekipuotè *Aps, KEnc*
non-organic ~ neetàtinès priemonès
nuclear ~ branduolinè įranga
off-line ~ autonòminè aparatūrà
oil-dispensing ~ tepalų padàvimo įranga
on-board ~ bòrto įranga
on-vehicle ~ vežiojamoji įranga
organic ~ etàtinès priemonès *KEnc*
organizational ~ inventòrinè ekipuotè
outdated ~ pasènusi įranga
output ~ *komp.* išvestiès įranga
overhead ~ kontaktinio tirklo įranga
peripheral ~ išorinis įrenginys *LST*
permissible electrical ~ saugūs nuo sprogimo (*neduodantys kibirkšties*) elèktros įrenginiai
personal anti-gas ~ individualiosios cheminès saugòs priemonès
pile-driving ~ poliàkalè įranga *KEnc*
pioneer ~ pionierių ekipuotè
pipe-laying ~ vamzdýno klojimo įranga
pointing ~ pabūtklo tàikymo òtaisai *Art, KEnc*
POL supply servicing ~ tèchninès degalų tiekimo tarnýbos priemonès
pontoon ~ pontonų įranga
pooled bridge ~ centralizuoto naudòjimo pèrkèlų ir òltų įranga
portable ~ nešiojamoji įranga
power ~ jègainès įranga
pressure fuelling ~ degalų pilstymo slègiant įranga
prevention of stripping ~ apsaugòs òtaisas *NATO*
primary ~ pagrindinè aparatūrà
production / processing ~ technològinè įranga
pyrotechnic signalling ~ pirotèchninè signàlinè įranga
radio ~ ràdijo įranga
radio engineering ~ radiotèchninès priemonès *Art*
radio-transmitting ~ ràdijo pèrdavimo įranga
rear window wash and wiper ~ užpakalinio stiklo valytùvas-apliejklis
recovery ~ atkuriamòji remònto įranga; sugadintų mašinų evakàvimo ir remònto àtkuriamosios priemonès
recording ~ *komp.* iràšymo aparàtas
refuelling ~ pripylimo priemonès
remote-control ~ nuotolinio vàldymo aparatūrà
removable ~ nuimamòji įranga *KEnc*
repair ~ remònto įranga

repair-shop ~ remonto dirbtuvės įranga
rigging ~ takelžainė įranga
road and bridge ~ kelių ir tiltų įranga
road construction ~ kelių tiesimo mašinos
road-building ~ kelių tiesimo įranga
rocket fuelling ~ rakėtų (*degalų*) pripylimo įranga
rundown ~ sudilusi materiālinė dalis; sudėvėtoji įranga
sagged simple ~ vienguboji pakabà su ūlinkiu
salvaged ~ surinktoji mūšio laukė technika
self-contained ~ autonominė įranga
self-destruction ~ susinaikinimo įtaisas
self-entrenching ~ of the combat vehicle kovos mašinos apsikavimo įranga *KEnc*
servicing ~ of fuel supply service techninės degalų tiekimo tarnybos priemonės
shop ~ dirbtuvių įranga
sighting ~ taikymo įtaisas
signalling ~ signalinės priemonės *Aps, KEnc*
signature ~ atpažįstamoji įranga *NATO*
simple ~ vienguboji pakabà
smoke producing ~ dūmijimo įrenginys
smoke-generating ~ dūmijimo įranga *Aps, KEnc*
sophisticated ~ sudėtingoji įranga
sound recording ~ garso įrašymo aparatūra *KEnc*
specialized ~ specializuotoji įranga
standard ~ etatinės priemonės *KEnc*
standard crossing ~ etatinė pėrkėlių ir tiltų įranga
stand-by / back-up ~ atsarginė įranga
stream-crossing ~ pėrkėlių įranga
subcaliber ~ šaudymo subkalibriniai šaudmenimis ugniės priemonės
surveillance ~ stebėjimo ir ugniės koregavimo prietaisai
survival ~ gėlbėjimo(si) priemonės *Aps, KEnc*
suspension ~ pakabinimo įranga *NATO*
switching ~ pėrjungimo įtaisas
tactical engineer ~ taktinės paskirtiės inžinerinė technika
tactical stream-crossing ~ tiesioginės pajėgų palydės pėrkėlių ir tiltų įranga
talk-back ~ pasikalbėjimo įtaisas *KEnc*; pokalbių įrenginys
tank ~ tanko ginkluotė; tanko ekipuotė
tank communication ~ tanko ryšio įranga
tank deep-wading ~ tanko povandeninio vairavimo įranga *KEnc*
telecommunications ~ ryšių aparatas
television / TV ~ televizijos įranga
testing power brake ~ variklio stabdymo gėlios baėdymo įranga
thermal ~ šiluminė technika *KEnc*
towing ~ prikabinamoji įranga; vilkimo įranga
traction / pulling ~ vilkimo įtaisas
transmitting ~ pėrdavimo įrenginys
transportation ~ transportinė įranga
traversing / horizontal ~ art. pėsūkio mechanizmas *Art, KEnc*
truck-mounted decontaminating ~ judrioji degazavimo stotis
unit ~ karinio vieneto ekipuotė *KEnc*; aprūpinimo kompleksas *NATO*
unit protective ~ etatinės kolektėvinės apsaugos priemonės
water treatment ~ vandenš vėlymo priemonės
water-freshening ~ gėlintėvas *KEnc*
weapons and materiel decontamination ~ giėklų ir kovos technikos specialiojo švėrinimo kompleksas *KEnc*
windscreen wash and wiper ~ *automob.* priekinio stiklo valytėvas-apliejėklis
wiper-washer ~ *automob.* stiklo valytėvas-apliejėklis
working ~ veikianči įranga
equipping *n* 1 (*techninis*) aprūpinimas 2 įranga

equivalence *n* ekvivalent(išk)umas, atitikimas; lygiavertiškumas
equivalent *n* ekvivalėntas, atitikmuo
 ~ amount of dangerous chemical agents ekvivalėntinis pavojėngosios chėminės mėdžiagos kiėkis *Aps, KEnc*
rad ~ man (rem) biolėginis rādo ekvivalėntas (rem) *Aps, KEnc*
roentgen ~ man (rem) biolėginis reėntgeno ekvivalėntas
roentgen ~ physical (rep) fėzinis reėntgeno ekvivalėntas
roentgen ~ reėntgeno ekvivalėntas
TNT ~ trinitrotoluėno (TNT) ekvivalėntas *Aps, KEnc, NATO*
eradiate *v* (išk)spinduliuoti, sklėisti spindulius
eradiation *n* spinduliāvimas, radiācija
erecting *a* surenkamasis
erection *n* 1 (pa)stātymas 2 statinys 3 (išk)kėlėmas; (išk)tiėsinimas 4 surinkėmas; montāvėmas, montāžas
 ~ of the bridge support tilto atramės montāvėmas
 ~ of structures dirbtėnių statinių statyba
 ~ of the formation žėmės sánkaso stātymas
 ~ of the overhead equipment kontaktinio tiėtklo įrengėmas
 ~ work konstrukcijos surinkėmas, montāvėmas
bridge ~ tilto tiesėmas
embankment ~ pylėmo (su)pylėmas
mechanical ~ (tilto) mechanizuotasis tiesėmas
erector *n* *techn., rak.* 1 nustatytojas 2 surinkėjas; montuotojas
tracked ~ vikšrinis klotėvas
ergonomics *n* ergonomika *KEnc*; darbo procėsų ir sėlygų tyrimas
erode *v* ėsti; grāužti; **rust ~s iron** rūdys ėda gėleži
erosion *n* 1 (išk)dilėmas; (išk)ėdėmas; (išk)graužėmas 2 *spec.* erozija
 ~ of bore vamzdzio kanālo išdilėmas; vamzdzio kanālo erozija
 ~ of electrodes elektrėdų erozija
 ~ of powder pėrako erozija
annular ~ žiedinis išdegėmas
barrel ~ vamzdzio išdilėmas
gun tube ~ pabūklo vamzdzio išdilėmas *Art, KEnc*
throat ~ kulkos įeinamėsios angės (*į vamzdį*) išdegėmas
erosive *a* (išk)ėdantis; erozinis
error *n* 1 klaidā 2 (pa)klaidā *Art, KEnc* 3 nūokrypis *Art, KEnc*
 ~ along trajectory nūokrypis išilgai trajektėrijos (*į tėlį*)
 ~ in line kryptiės paklaidā
 ~ in line šėninis nūokrypis
 ~ in range / in length nūokrypis *į tėlį*
 ~ in range / in length nuotolio paklaidā
 ~ in reading (*prietaiso*) atskaitės paklaidā
 ~ of shooting šaudymo paklaidā *Art, KEnc*
 ~ of the compass kėmpaso paklaidā
 ~ of the day / of the moment nūokrypis dėl meteorolėginių sėlygų pėveikio
absolute ~ absoliuėioji paklaidā *KEnc*
acceleration ~ inėrtinė paklaidā
accidental ~ atsitiktinė šaudymo paklaidā *Art*
aiming ~ taikymo paklaidā
ambiguity ~ nevienareikšmiškumo klaidā
angular ~ kampinė paklaidā
angular travel ~ kampinio taikinio judėjimo nustātymo paklaidā
apparent ~ tariamasis nūokrypis
bearing ~ pėlengo paklaidā
bombing ~s bombardāvimo pāklaidos *NATO*
calibration ~ pabūklo pradėnio greičio nūokrypis *Art, KEnc*; pabūklo vamzdzio išdilėmo nūokrypio dėdis
circual probable ~ tikėtinasis apskritėminis nūokrypis; tikėtinioji apskritėminė paklaidā
compass ~ kėmpaso paklaidā

constant fuse ~ pastovioji sprogðiklio paklaidà
data ~ duomenų klaidà
deflection / lateral probable ~ tikėtinasis šoninis nuokrypis
deflection ~ krypties paklaidà
deflection ~ šoninis sprogimo nuokrypis
delivery ~ taiklumo paklaidà NATO
developed armament probable ~ apskaičiuotasis tikėtinasis vidutinio sprogimų tūško nuokrypis dėl pabūklo pradinio greičio pakitimo
dispersion ~ nuokrypis dėl sklaidos
dispersion ~ sklaidos paklaidà Art, KEnc, NATO
displacement ~ of the gun in response to computer data pabūklo ir artilėrijos ugniės valdymo prietaiso išsidėrinimas
field probable ~ tikėtinasis praktinis nuokrypis
firing table probable ~ tikėtinai standartinė šaudymo paklaidà
fuse ~ nuotolinio sprogðiklio degimo laiko nuokrypis
fuse ~ sprogðiklio paklaidà
horizontal ~ horizontalioji paklaidà NATO
image height ~ nesutapdinimo pagal aukštį (*stereoskopiniai matymai*) paklaidà
index ~ indekso paklaidà
individual compass ~ individualioji kompasos paklaidà
installation ~ paklaidà dėl netikslaus prietaiso įstātymo ir sureguliuavimo
instrumental ~ prietaiso paklaidà
lateral / line ~ krypties paklaidà
lateral ~ šoninis nuokrypis dėl sklaidos
line ~ šoninis nuokrypis
longitudinal / range ~ nuokrypis į tūlį
longitudinal / range ~ nuotolio paklaidà
longitudinal / range probable ~ tikėtinasis nuokrypis į tūlį
machine ~ mašinos klaidà
mean ~ vidutinė paklaidà
mean lateral ~ vidutinis šoninis nuokrypis
mean longitudinal ~ vidutinė nuotolio paklaidà
mean longitudinal ~ vidutinis nuokrypis į tūlį
mean point of impact ~ sklaidos centro nuokrypis
mean probable ~ tikėtinasis vidutinis nuokrypis
mean-square ~ vidutinė kvadratinė paklaidà
measuring ~ matavimo paklaidà KEnc
medium probable ~ galimasis vidutinis nuokrypis Art, KEnc
mils ~ nuokrypis tūkstantosiomis Art, KEnc
muzzle velocity ~ pataisà dėl pradinio greičio nuokrypio
nominal ~ nominalioji paklaidà
non-systematic / random / accidental ~ atsitiktinė paklaidà
non-systematic ~ atsitiktinis nuokrypis
observation ~ stebėjimo paklaidà
parallax ~ paralaksinė paklaidà
permissible ~ leidžiamoji paklaidà
personal ~ individualioji (*taikytojo*) paklaidà
prediction ~ (*taikinio*) pasitikimo nustātymo paklaidà
probable ~ galimasis, tikėtinasis nuokrypis Art, KEnc; galimoji, tikėtinai paklaidà NATO
program ~ programinė klaidà
random ~ of shooting atsitiktinė šaudymo paklaidà KEnc
range ~ nuokrypis į tūlį Aps, KEnc
relative ~ santykinė paklaidà KEnc; taikiklio paklaidà (*lyginant su kontroliniu taikikliu*)
residual ~ liekamoji paklaidà
sight cross-wind ~ taikymo paklaidà dėl šoninio vėjo
sight displacement ~ paklaidà dėl pabūklo kampamačio poslinkio pāsukant pabūklà
syntax ~ siūntaksės klaidà
systematic ~ sistematinė paklaidà
time measuring ~ laiko matavimo paklaidà
total mean probable ~ suminis tikėtinasis vidutinis nuokrypis
tracking ~ rak. palydės paklaidà

uncorrectable ~ neištaisomoji klaidà
vertical probable ~ tikėtinasis nuokrypis pagal aukštį
escalator n eskalatorius
escape n 1 išsigėlbėjimas 2 išėjimas 3 (*dujų, skysčių*) nuotėkis; nutekėjimas; prasiveržimas 4 (*garo*) išleidimas 5 komp. išėitės klavišas
gas ~ dujų nuotėkis
fire ~ atsarginis išėjimas gaisro atveju
escapement n 1 (*laikrodžio*) inkarinis mechanizmas; judėjimo reguliatorius 2 komp. šrifto pasvirimas
escarp n inž. eskarpas
escorting n palydà; apsaugà; sargyba
escutcheon n rækto skylės dangtelis
establishing n: ~ of the theatre of operations karo veiksmų teatro įrengimas KEnc
establishment n 1 (i)kūrimas 2 nustātymas
 ~ of radio contact ~ rādijo ryšio užmezgimas KEnc
 ~ of rounds šaudmenų kompleksas Art; kovinis kompleksas
ammunition ~ kovinis kompleksas
transport-service (TS) field ~ lauko transporto tarnybos organizavimas
estimate n 1 (*apytikris*) apskaičiavimas 2 įvertinimas KEnc; ~ of the distance nuotolio nustātymas 3 log. sąmata
 ~ of the chemical situation cheminės situacijos įvertinimas KEnc
 ~ of the situation situacijos įvertinimas
CBR ~ RChB situacijos įvertinimas
demolition ~ griovimo pajėgų ir priemonių apskaičiavimas
enemy CBR ~ priešo galimybių naudoti RChB ginklus įvertinimas
engineer ~ inžinierinės situacijos įvertinimas
terrain ~ vietovės įvertinimas
estimated a apskaičiuotas; nustātytas; numatytas
estimation n 1 (i)vertinimas KEnc 2 (*apytikris*) apskaičiavimas; nustātymas; dar ↑ **assessment, estimate; evolution**
 ~ of charges užtaisų apskaičiavimas
eye ~ apytikris vertinimas
range ~ apytikris nuotolio nustātymas KEnc
visual ~ apytikris (*iš akies*) įvertinimas
etalon n etalonas
etch, etching n ėsdiklis; ėsdinimas (*rūgštimis*)
etcher n ėsdintuvas
etchant n ėsdiklis
ethane n chem. etanas
ether n fiz., chem. ėteris
ethyl n chem. etilas
ethylate v etiliuoti
evacuate v 1 evakuoti (*sužeistuosius, karo technikà ir pan.*) 2 išrētinti, išsiurbti (*orà*)
evacuated a išrētintas
evacuating n (*dujų*) išsiurbimas
evacuation n 1 evakuacija, evakavimas 2 išsiurbimas; (iš) pumpavimas
 ~ of vehicles karo tēchnikos evakuacija
equipment casualty ~ sugadintos įrangos ir tēchnikos evakuacija NATO
ship crew ~ laivo palikimas KEnc
evacuator n: **bore** ~ (*vamzdžio kanalo prapūtimo*) ežektorinis įtaisas; **muzzle bore** ~ ežektorinis įtaisas patrankos vamzdžio laibgalyje
evaluation n (i)vertinimas KEnc, NATO; nustātymas; atestavimas; analizė NATO
combat readiness ~ (CREVAL) kovinės parengties įvertinimas
engineering ~ tēchninių savybų įvertinimas
performance ~ taktinių tēchninių charakteristikų įvertinimas

- radiation hazard** ~ dozimetrinė kontrolė *Aps, KEnc*
security ~ slaptumo kategorijos nustatymas
target ~ taikinių analizė ir įvertinimas
terrain ~ vietovės įvertinimas
weapon system ~ ginklų sistemoms veiksmingumo įvertinimas
evaluator *n*: **laser energy** ~ lazerio spinduliuotės energijos matuoklis
evaporability *n* garumas
evaporate *v* (iš)garuoti; (iš)gąrinti
evaporating, evaporation *n* (iš)garavimas; (iš)gąrinimas
electron beam ~ elektrėninis spindulinis išgaravimas
equilibrium ~ lygiasvėris išgaravimas
fuel ~ degalų išgaravimas
solar ~ natūralusis išgaravimas
surface ~ paviršinys išgaravimas
vacuum ~ vakuuminis išgaravimas
evaporator *n* garintuvas
evaporimeter *n* (iš)garavimo matuoklis
even-grained *a* tolygiai grūdėtas (*apie paraką*)
event *n* (*vidaus degimo variklio*) taktas
evolution *n* (*šilumos, dujų*) iš(si)skyrimas
gas ~ virtimas dūjomis
heat (from reaction) ~ pašildymas
exactness *n* tikslumas
examination *n* 1 (iš)tyrimas; nagrinėjimas 2 apžiūra; (pa)tikrinimas; kontrolė; ekspertizė; techninis tikrinimas *KEnc, NATO*
car ~ automobilio apžiūra
control ~ kontrolinė apžiūra *KEnc*
technical ~ techninė automobilių ekspertizė
technical ~ techninis tikrinimas *KEnc*
thorough ~ kruopščioji apžiūra
examiner *n* 1 tikrintojas; kontrolierius 2 ekspertas 3 specialistas
ammunition ~ šaudmenų tikrintojas; šaudmenų kontrolierius
example *n* (*ginklo, gaminio ir pan.*) pavyzdys
excavate *v* (iš)kasti duobę
excavating *n* žėmkasė, žėmrausė (*apie mašiną*)
excavation *n* 1 grūnto iškasimas; žėmės kasimo darbai 2 iškasa; iškastą duobę; tranšėja
~ of pits iškasų kasimas
open-cut ~ atviroji iškasa
excavator *n* ekskavatorius *KEnc*; žėmkasė *KEnc*
ditch and trench / trench ~ tranšėjinė mašiną *KEnc*, grioviakasė
lorry ~ automobilinis ekskavatorius
mine ~ peilinis minų trėlas
multiple trench ~ daugiakaušė tranšėjinė mašiną
multiple-cut trench ~ daugiakaušis tranšėjinis ekskavatorius
utility bucket ~ universalusis vienakaušis ekskavatorius
wheel-type ~ rėtinė tranšėjinė mašiną
exceeding *n* viršijimas; pėrviršis
excess *n* pėrteklius, pėrviršis (*t. p. komp.*)
~ of air oro pėrteklius
excessive *n*: ~ *in size* negabaritinis
exchange *n* 1 keitimasis; apsikeitimas; pasikeitimas 2 telefonė centrinė; komutatorius 3 *komp.* stotis 4 *komp.* mainai 5 susišaudymas
automatic ~ automatinė telefonė stotis *KEnc*
heat ~ by convection konvekcinė šilumėkaita
heat ~ by radiation spinduliuojamoji šilumėkaita
heat ~ šilumėkaita
manual ~ raėkinė telefonė stotis
radiant-heat ~ spinduliuojamoji šilumėkaita
telephone ~ telefonė stotis *KEnc*
trunk ~ magistrėlinė stotis
exchanger *n* keitiklis
heat ~ šilumėkaitis *KEnc*
excitant *a* dirginantis
excitation *n* (su)žėdinimas
excite *v* 1 *fiz.* sužėdinti elėktros srėvę; sukėlti magnėtinį lauką *ir pan.* 2 (su)dirginti
exciter *n* 1 *el.* sužėdinimo generėtorius, žėdintuvas, uždėgiklis 2 *automob.* uždėgimo žvėkė
wave ~ banginis žėdintuvas
excursion *n* grįžtamasis slenkamasis judėjimas
execute *v* (i)vykdyti; atlikti; ~ **demolitions** sprogdinti
execution *n* 1 sunaikinimas; sugriovimas 2 *komp.* vykdymas
program ~ *komp.* programos vykdymas
exercise *n* 1 pratybos *KEnc* 2 pratimas; treniruotė *KEnc* 3 karinis rengimas *KEnc* 4 vykdymas
airborne troops ~ oro desėnto pajėgų pratybos
battle ~ kovinis pratimas
firing ~ mėkomasis šaudymas
nuclear war ~ kovės veiksmų pratybos branduolinio ginklo panaudėjimo sėlygomis
nuclear weapon ~ branduolinės pratybos *Aps, KEnc, NATO*
position ~s teisingos šaudymo padėties mėkymo pratimai
record firing ~ įskaitinis šaudymo pratimas
sight-changing ~ taikiklio nuostātų keitimo treniruotė
sighting and aiming ~ taikymo treniruotė
sight-setting ~ taikiklio nustātymo treniruotė
special tactical ~ taktinės specialiosios pratybos *KEnc*
synthetic ~ pratybos su treniruėkliais *NATO*
tracking ~ taikinio sekimo treniruotė
training ~ mėkomasis pratimas
exhalation *n* iškvėpimas
exhale *v* iškvėpti
exhaust <*n, v*> *n* 1 (*dųjų iš cilindro*) išmetimas; (*garų*) išleidimas; *automob.* išmetamosios dūjos 2 *automob.* išmetamasis vamzdis
~ **residue** *automob.* liėkamosios dūjos
radioactive ~s radioaktyvėjėi išmetalai *Aps, KEnc*
smoky ~ dūmų išmetimas
v 1 išsėkinti, išsėmti (*jėgas, atsargas ir pan.*); išsėkti 3 ištraukti, išrėtinti (*orą*); išlėisti (*garą*); išsėmti (*šulinį*)
exhausted *a* išrėntas
exhauster *n* 1 ištraukiamasis ventiliėtorius 2 siurbtuvas; dūmsiurbis
exhausting *n* (*dųjų*) išsiurbimas
exhaustion *n* 1 (iš)siurbimas; (iš)pumpėvimas; prarėtinimas 2 (*garų*) išleidimas; (*dųjų*) išmetimas
exit <*n, v*> *n* *komp.* išėjimas; išeiga
~ of the shot svėdinio išlėkimo momentas
emergency ~ avėrinis išėjimas; atsarginis išėjimas; atsarginė išėjimo angė; atsarginis išėjimo liukas
lane ~ (*minų lauko*) pėrėjos gėlas
v *komp.* sustabdyti; išjūngti (*kompiuterio programą*)
exitation *n* (su)žėdinimas
exiter *n* *el.* žėdintuvas
exiting *n* nuvažiėvimas (*nuo kelio*)
expanded *a* išplėstinis, išplėstas; išvalcūotas
expander *n* 1 plėstūvas; skėtiklis (*t. p. automob.*) 2 ekscentrikas
brake ~ stėbdžio ekscentrikas; stėbdžių kumštis; stėbdžių skėtiklis
brake shoe ~ stėbdžių pleištė
rim ~ rėtlankio nuėmimo įtaisas
shell ~ tūtų žiotėlių skėtiklis
shoe brake hydromechanical ~ hidromechėninis stėbdžių trinkėlių skėtiklis

expansion *n* iš(si)plėtimas (*t. p. automob.*); praplėtimas; plėtra
adiabatic ~ adiabatinis išsiplėtimas
gas ~ dujų išsiplėtimas
isothermal ~ izotermis išsiplėtimas
isentropic ~ *bal.* izentropinis išsiplėtimas
non-isentropic ~ *bal.* neizentropinis išsiplėtimas
expectation *n* 1 laukimas, tikėjimasis 2 tikimybė, galimybė
 ~ **value** / **mathematical** ~ matematinė tikimybė
expected *a* laukiamas, lūktas
 ~ **rate of hits** matematinė pataikymų skaičiaus tikimybė
 ~ **rate of target destruction** matematinė taikinio naikimo tikimybė
expedient *n pl* parankinės priemonės
artificial ~ įrenginys iš parankinių medžiagų
stream-crossing ~s parankinės pėrkėlos ir tiltų priemonės
expellant *n* išmetamasis užtaisas
expeller *n:* *oil* ~ tepalų skyriklis
expend *v* 1 (iš)lėisti; (iš)eikvoti 2 baigti (*šaudmenis ir pan.*)
expendable *n pl* naudojamieji reikmenys
 ~ **supplies and materials** sunaudojamosios medžiagos
NATO
a naudojamas; eikvojamas
expenditure *n* 1 (*laiko, jėgų, medžiagų, pinigų*) sunaudojimas; (iš)eikvojimas 2 išlaidos; sąnaudos
 ~ **of materials** medžiagų sąnaudos
 ~ **on armaments** ginklavimosi išlaidos
ammunition ~ šaudmenų sąnaudos *Art, KEnc*
supplies ~ materiālinių priemonių sąnaudos
expense *n (džn. pl)* išlaidos
operating ~s eksploatacinės išlaidos
experiment *n* bandymas, eksperimentas (*in, on, with*)
experimental *a*, bandomasis, eksperimentinis
expert *n* ekspertas; specialistas
camouflage ~ maskavimo specialistas
demolition ~ sprogdinimo darbų specialistas
expertise *n* ekspertizė
expiration *n (laiko, termino ir pan.)* pasibaigimas; pasibaigęs galiėjimo laikas
expiratory *a* iškvėpimo; iškvėpamasis
explode *v* sprūgti (*apie bombą ir pan.*); sprogdinti (*minq, užtaisą*)
exploder *n* 1 sprogdiklis; degtuvas; sprogdinimo mašinėlė
KEnc, NATO; sprogdinimo prietaisas 2 detonuojamoji SM
dynamo ~ dinaminė elektrinė sprogdinimo mašinėlė
electric / **magneto** ~ elektrinė sprogdinimo mašinėlė
electrical ~ elektrinis sprogdiklis; elektrinis detonatorius
induction ~ indukcinė sprogdinimo mašinėlė; kibirkštinis degtuvas
mine ~ minų trālas
proximity ~ nekontaktinis sprogdiklis
safety ~ savāime sprūgstantis sprogdiklis
shot ~ sprogdinimo mašinėlė
exploding *a* sprogstamasis, sprogus, sprogimo
exploit *v* naudoti; eksploatuoti
exploitable *a* tiškamas naudoti; eksploatuojamas
exploitation *n* naudojimas; eksploatavimas, eksploatacija
imagery ~ vaizdų naudojimas *NATO*
explosion *n* sprogimas *Art, KEnc*; sprogdinimas *KEnc*
 ~ **of combustible mixture** dēgiojo mišinio išliepsnojimas
air ~ orinis sprogimas
delayed ~ delsūsis sprogimas
directed ~ kryptingasis sprogimas *KEnc*
flameless ~ beliēpsnis sprogdinimas
fuel-air explosive ~ aerozolinis sprogimas *Art, KEnc*
ground level ~ antžeminis sprogimas
muffler ~ kibirkštis duslintuvė

nuclear ~ branduolinis sprogimas
nuclear air ~ orinis branduolinis sprogimas
nuclear underwater ~ povandeninis branduolinis sprogimas
point-source ~ sutelktasis sprogimas
premature ~ priešlaikinė kibirkštis
simulated atomic ~ imitacinis branduolinis sprogimas
space ~ erdvinis sprogimas *KEnc*
spontaneous ~ savāiminis sprogimas
surface ~ paviršinys sprogimas
tactical space nuclear ~ taktinio branduolinio ūtaiso sprogimas kosminėje erdvėje
tactical yield ~ taktinio branduolinio ūtaiso sprogimas
thermal ~ šiluminis sprogimas
thermonuclear (bomb) ~ termobranduolinės bombos sprogimas
underground / subsurface ~ požeminis sprogimas
underground nuclear ~ požeminis branduolinis sprogimas
underwater ~ povandeninis sprogimas
explosion-proof *a* nesprogūs; atsparūs sprogimui
explosive <*n, a*> *n* sprogstamoji medžiaga (SM) *KEnc, NATO*; sprogioji medžiaga *KEnc*; *pl* sprūgmenys
low ~ pārakas
granulated mixed ~ grūdėtasis sprogstamasis mišinys
aluminized / powdered aluminium ~ aliuminizuotoji SM
ammonium nitrate ~ amonio nitrato SM *KEnc*
booster ~ tarpinio detonatoriaus SM
bulk ~ sprogstamasis ūtaisas be āpvalkalo
bursting ~ sprogstamojo ūtaiso SM
cellular / foamed ~ korinė SM
chemical ~ cheminė SM
chlorate ~ chloratinė SM
composition ~ mišrioji SM, kompozitinė SM
conventional ~ įprastinė SM *Aps, KEnc*
cratering ~ ařdomoji SM
demolition ~ sprogstamųjų darbų SM
detonating ~ detonuojamoji SM
high ~ brizantinė SM *KEnc*; sužadnamoji SM *KEnc*
high ~ **plastic** plāstinė brizantinė SM
high detonating / disrupture / shattering ~ skāldomoji, trūpinamoji SM
high-order ~ didelės gālios detonuojamoji SM
high-strength ~ didelės gālios SM
hydrated ~ hidruotoji SM
inert / insensitive ~ nelabai jautri SM
initiating ~ sužadnamoji SM *KEnc*
lazy ~ flegmatizuotoji SM
liquid ~ skystoji SM *KEnc, NATO*
low-order / burning / non-shattering ~ svāidomoji SM
low-strength ~ mažos gālios SM
megaton nuclear ~ megatūninis branduolinės SM ūtaisas
military ~ kovinė SM
nitrate ~ amonitinė SM
nitroglycerine ~ nitroglicerino SM
normal-strength ~ normalios gālios SM
nuclear ~ branduolinė SM
oxygen ~ oksilikvitinė SM
perchlorate ~ perchloratinė SM *KEnc*
permissible / safety / short flame ~ saugiklinė SM (*požeminiams darbams*)
plastic ~ plāstinė SM *KEnc, NATO*; plāstiniai sprūgmenys
progressive ~ progresyvioji SM
sheet ~ lākstinė SM *KEnc, NATO*
standard military ~ standartinė SM
water-filled / water-soaked ~ vandenį prisūtinta SM *KEnc*
a sprogdinamas; sprogstamasis
export *n log.* eksportas
expose *v fot.* išlaikyti, eksponuoti

exposing *n* 1 atskleidīmas, demaskāvimas 2 *fol.* išlaikymas, ekspozīcija
exposition *n fol.* išlaikymas, ekspozīcija
exposure *n* 1 *fol.* ekspozīcija; eksponāvimas 2 *fiz.* ekspozīcija; apšvītā *Aps, KEnc* 3 buvimas (*sveikatai žalingoje aplinkoje*), 4 demaskāvimas, atskleidīmas 5 padėtis (*vietos atžvilgiu*) 6 *geol. (sluoksnių)* išseiga, atódanga
acute ~ ūminė trumpalaikė apšvītā *Aps, KEnc*
chronic ~ lėtinė apšvītā *Aps, KEnc*
combined ~ mišrioji apšvītā *Aps, KEnc*
contact ~ kontaktinė apšvītā *Aps, KEnc*
emergency ~ avarinė apšvītā *Aps, KEnc*
external ~ išorinė apšvītā *Aps, KEnc*
internal ~ vidinė apšvītā *Aps, KEnc*
irradiation ~ apšvītės dozė
median lethal gas ~ vidutinė mirtinoji apsinuodijimo dozė
medical ~ medicininė apšvītā *Aps*
multiple ~ daugkartinė apšvītā *Aps, KEnc*
natural ~ gamtinė apšvītā *Aps, KEnc*
normal ~ normalioji apšvītā *Aps*
nuclear ~ branduolinė apšvītā *KEnc*
permissible ~ leidžiamoji dozė
potential ~ potencialioji apšvītā *Aps*
previous ~ anksčiau gautā apšvītės dozė
profession-related ~ profesinė apšvītā *Aps*
public / population ~ gyventojų apšvītā *Aps*
radiation ~ radioaktyvioji apšvītā *Aps*
rock ~ atódanga
single ~ vienkartinė apšvītā *Aps, KEnc*
thermal ~ šilumės impulsas *Aps, KEnc, NATO*
timed ~ of the target táikinio pasirodymas tam tikrą laiką
total integrated ~ bendroji suminė apšvītės dozė
unsheltered ~ radioaktyvioji atvirojė vietovėje esančių žmonių apšvītā
expulsion *n* išmetimas; išleidimas
extender *n* (*degtuvo arba šovinio*) stūmplis; užpildas; tarpiklis
extensible *a* ištesiamas; pailginamas
extension *n* 1 išsiskleidimas 2 papildomasis telefonas; papildomasis (*telefono*) numeris 3 pratėsimas; pailginimas; praplėtimas 4 *fiz.* tįsūmas; tempimas 5 priėduras
 ~ of route (*automobilio, laivo, orlaivio ir pan.*) reiso atstūmas
barrel ~ šaul. *g.* ūoksas; vamždzio rėmas
exploring-rod ~ minų ieškiklio sūdedamojo strypo grandis
piston shaft ~ stūmōklio koto uodegā
shoulder barrel ~ šaul. *g.* atraminė ūokso plokštumā
stand ~ ilgintūvo stātymas *Art*
extent *n* 1 māstas; apimtis; lāipsnis 2 tįsā, ištįsimas (*į plotį, ilgį*); dýdis
external, exterior *a* išorinis; išviršinis
extinction *n* 1 (už)gesinimas; silpimas 2 (*kalkių*) gesinimas
 fire ~ by carbonic acid gas gaisro gesinimas angliārūgšte
extinguish *v* užgesinti (*ugnį, šviesą*)
extinguisher *n* gesintūvas *Aps, KEnc*
 fire ~ ugniės gesintūvas *Aps, KEnc*
 spark ~ kibirkštiės gesintūvas
extinguishing / extinguishment *n* (*ugnies*) gesinimas
 spark ~ kibirkštiės gesinimas

extract *v* 1 ištraukti (*pvz., tūtą iš kameros, šovinį iš šovinio lizdo ir pan.*) 2 išimti 3 išgauti; išplėsti 4 *chem., med.* ekstrahuoti
extraction *n* 1 ištraukimas; pašalinimas 2 išmetimas; išvedimas 3 *chem.* ekstrahāvimas *KEnc*
gravity ~ (*krovinių*) ištraukimas masė *KEnc, NATO*
liquid-liquid ~ skýsčio ekstrākcija skýsčiu
shell ~ tūtų išmetimas *KEnc*
slow ~ lėtas tūtų ištraukimas
trouble ~ sunkūs is ištraukimas
extractor *n* 1 ištraukiklis 2 trauktūvas, ekstrāktorius 3 išmetiklis
 ~ with axial spring ašinis spyruōklinis trauktūvas
 ~ with flat tape spring trauktūvas su plōkščia jūostine spyruoklė
 ~ with radial spring radialūs is spyruōklinis trauktūvas
automatic ~ automātinis tūtų trauktūvas, ekstrāktorius
cartridge / shell ~ išmetiklis
dust ~ dūlių valytūvas, dūlių siurblys; dulkėgāudis
feeding ~ šovinių trauktūvas (*iš šovinių juostos*)
fume ~ (*vamždzio kanalo prapūtimo*) ežektorinis įtaisas
power ~ mechāninis išmetiklis
primer ~ iššautųjų kāpsulių ištraukimo prietaisas
ruptured cartridge ~ sprōgusių tūtų trauktūvas, sutrūkusių tūtų trauktūvas
shell ~ išmetiklis *KEnc*
valve ~ vožtūvo nuēmiklis
extranuclear *a* nebranduolinis
extraviolet *a fiz.* ultravioletinis
extreme *a* kraštūtinis; ekstreminis
extrude *v* 1 šampūoti; presuoti 2 švirškšti
eye *n* 1 akis 2 (*adatos*) ašā, auselė 3 *meteor. (ciklono, uragano ir pan.)* ceñtras
 ~ of shutter axle žaliūzės ašies ašā
hoisting / lifting ~ keliamoji ašā
hull lifting ~ keliamoji kōrpuso ašā
lifting ~ ašā
spring ~ *automob., šrv. techn.* pakabōs ašā; līngės ašā
trail ~ kakliūko žiedas
eye-bolt *n* ašinis varžtas; pēntis
spring ~ līngės pīrštas
eyeglass *n* 1 okuliāras 2 *pl amer.* akiniai
eye-guard *n* okuliāro kaušēlis akims apsaugoti nuo ryškiōs šviesōs
eyelet *n* 1 ašā; kilpėlė 2 plyšēlis
strap ~ diržo tvirtinimo ašā
eye-nut *n* veržlė su žiedeliū
eyepiece *n* (*mikroskopo, teleskopo ir pan.*) okuliāras
 anti-dim ~s neaprasōjamieji akiniai
 telescope ~ stebėjimo vamždzio okuliāras
eye-shade *n* (*kepurės*) snapēlis, okuliāro kaušēlis akims apsaugoti nuo ryškiōs šviesōs
eye-shield *n* aītkaktis; apsauginis skydēlis (*akims*); (*kepurės*) snapēlis, okuliāro kaušēlis akims apsaugoti nuo ryškiōs šviesōs; stebėjimo angōs skydēlis
eyeslit *n* stebėjimo angā

F

- fabric** *n* 1 gaminys; audinys 2 pāstatas
impregnated / dipped ~ įmirkytasis audinys
parachute ~ parašiūtinis audinys
rubberized / frictioned ~ gumotasis audinys
- face** *n* 1 išorė 2 (*laikrodžio*) ciferblātas 3 paviršius; nuožulnumā
 ~ **of breech** (*vamzdžio*) drūtgalio nūopjova
 ~ **of map or chart** darbinė žemėlapio pusė *NATO*
bolt ~ *šaul.* g. priekinė spynos nūopjova
breeching ~ spynos paviršius; spynos pleišto paviršius
cylinder ~ cilindro paviršius
front ~ priekinė nūopjova
muzzle ~ (*vamzdžio*) lāibgalio nūopjova
rear ~ užpakalinė nūopjova
speedometer ~ spidometro ciferblātas
trigger ~ gaidūko svirtėlės apkabā
windward ~ priešvėjinė pusė
- faceplate** *n* el. plokščiasis reguliatorius, plokščiasis kontroleris
- facility** *n* 1 (*ppr. pl*) įrenginiai; įranga; įtaisai; infrastruktūrā; pūntas *KEnc* 2 *komp.* įrenginys; įtaisas; įranga; priemonė
ancillary ~ies pagālbinė įranga *NATO*
beach ~ies kraūto įrenginiai ir įranga
combat zone repair ~ies kovos veiksmū zonos remonto priemonės
communications ~ ryšiū priemonė *KEnc*
countermortar ~ies kovos su minosvaidžiais priemonės
decontamination ~ies specialiūjo švārinimo priemonės
decontamination shower ~ sanitārinio švārinimo pūntas *Aps, KEnc*
electronic engineering ~ radiotėchninė priemonė *KEnc*
emergency flight crew recovery ~ avārinė orlāivio ūgulos gēlbėjimo priemonė *KEnc*
evacuation ~ies evakāvimo priemonės
fuel ~ies tėchninės degalū tiekimo tarnybos priemonės
fuel dispensing ~ies degalū pilstymo įranga
fuel reception ~ies degalū priėmimo įranga
fuel storage ~ies degalū laikymo įranga
fuel transfer ~ies tėchninės degalū pėrpumpavimo priemonės
handling / servicing ~ies ekipāvimo įranga
mobile communications ~ judriūji ryšiū priemonė *KEnc*
nuclear ~ branduolinė jėgainė *Aps, KEnc*
observation ~ies stebėjimo priemonės
peripheral ~ies išorinė įranga
petroleum unloading and storage ~ies nāftos produktū iškrovimo ir laikymo įranga
railway ~ies geležinkelio įrenginiai
range ~ies poligono įranga
repair ~ remonto priemonė *KEnc*
supplementary ~ies papildomieji įrenginiai *NATO*
terminal ~ies stotiūs įranga
- facing** *n* (*paviršiaus*) aptaisymas; dangā; āpdaras; aūtdėklas
brake ~ stabdžiū dangā
brake shoe ~ stabdžio aūtdėklas
clutch (disk) ~ frīcinis sānkabos dīsko aūtdėklas
friction ~ frīcinis aūtdėklas
- facts** *n* faksimilinis aparātas, fāksas
- facsimile** *n* *komp.* faksimilė *KEnc, NATO*, ideūtiškoji kōpija
- factor** *n* 1 veiksnys (*t. p. komp.*) *KEnc*, fāktorius; aplinkybė 2 iūdeksas; rodiklis (*t. p. komp.*) 3 *mat., komp.* daugiklis 4 *spec., komp.* koeficiēntas *KEnc*
 ~ **of safety** *art.* saugūmo koeficiēntas; atsargōs koeficiēntas
- acceleration** ~ pėrkrovimo koeficiēntas
adhesion ~ sānkabos koeficiēntas
air excess ~ oro pėrtekliaus koeficiēntas
amplification ~ stiprinimo koeficiēntas *KEnc*
antenna gain ~ antėnos stiprinimo koeficiēntas
assurance ~ atsargōs koeficiēntas
attenuation ~ slopinimo koeficiēntas *Aps, KEnc, NATO*
cycle ~ *automob.* tākū skāičius
compressibility ~ slėgimo koeficiēntas
consumption ~ (su)naudōjimo koeficiēntas
convergence ~ dienōvidiniū artėjimas *KEnc, NATO*
conversion ~ konvėrsijos koeficiēntas; transformācijos koeficiēntas
correlation ~ palūginimo veiksnys *NATO*
crucial ~ lemiamāsis veiksnys
current amplification ~ srovės stiprinimo koeficiēntas
damping ~ slopinimo koeficiēntas
danger space ~ naikinamosios erdvės koeficiēntas
decay ~ dōzės gālios mažėjimo koeficiēntas *Aps, KEnc*
destruction ~s naikinamieji veiksniai *Aps, KEnc*
determining ~ lemiamāsis veiksnys
deviation reduction ~ nūokrypio mažėjimo koeficiēntas
directivity ~ kryptingūmo koeficiēntas *KEnc*
distortion ~ iškrepimo koeficiēntas, deformāvimo koeficiēntas
dose build-up ~ *rad.* dōzės kaupimo koeficiēntas
duty ~ naudōjimo koeficiēntas
efficiency ~ naudingūmo koeficiēntas *KEnc*
erosion ~ erōzijos koeficiēntas
feedback ~ grūžtamojo rūšio koeficiēntas
form ~ formos koeficiēntas
fuse ~ nuotolinio sprogdiklio koeficiēntas
geographic ~ geogrāfinis veiksnys *KEnc*
grid convergence ~ dienōvidiniū artėjimo veiksnys *NATO*
intensity ~ intensyvūmo koeficiēntas *NATO*
line ~ nuotolio koeficiēntas (K_N) *Art, KEnc*
load ~ apkrovos koeficiēntas
loading / space ~ *bal.* užpildymo koeficiēntas
luminosity ~ apšvietimo koeficiēntas
mass-flow ~ māsiniū sānaudū koeficiēntas
modulation ~ moduliācijas koeficiēntas; moduliāvimo gūlis
noise ~ triukšmo koeficiēntas
overload ~ pėrkrovimas
painting ~ (*sviedinio*) nudāžymas
peak ~ amplitūdės koeficiēntas
power ~ gālios koeficiēntas
probability ~ tikimūbės koeficiēntas
propagation ~ plitimo koeficiēntas
proportionality ~ proporcingūmo koeficiēntas
protection ~ radioaktyviōsios spinduliuōtės slopinimo (*priedangoje*) koeficiēntas
pulse duty ~ impūlsū užpildymo koeficiēntas
quality (Q) ~ (*gerā*) kokybė; patvarūmas
radiation attenuation ~ pirminės radioaktyviōsios spinduliuōtės slopinimo koeficiēntas
radiation weighting ~ svōrinis jonizūojuančiosios spinduliuōtės koeficiēntas (w_R) *Aps, KEnc*
readiness ~ parengtiūs koeficiēntas *KEnc*
regulation ~ reguliāvimo koeficiēntas
replacement ~ pakeitimo koeficiēntas *NATO*; (iū)dilimo koeficiēntas
restitution ~ atkūrūmo veiksnys
restraint ~ suvažymo koeficiēntas

safety ~ atsparumo atsargà *KEnc*; saugos koeficientas *KEnc*, saugumo koeficientas; patikimumo koeficientas
scale ~ *komp.* mastelio daugiklis
scattering ~ (*spinduliavimo*) sklaidos koeficientas
selectivity ~ atrankumo koeficientas
shadow ~ šešėlio koeficientas *NATO*
shape ~ *bal.* (*sviedinio*) formos koeficientas
shooting ~ šaudymo koeficientas
slant-range correction ~ nuožulinio nuotolio pataisà
space ~ (*sviedinio*) užpildymo koeficientas
stowage ~ krovumo koeficientas
thermal ~ temperatūrinis koeficientas
tissue weighting ~ svorinis audinių jautrio koeficientas (w_T)
Aps, KEnc
transmission ~ perdavimo koeficientas
utilization / operation ~ (pa)naudojimo koeficientas
vehicle consumption ~ vienės mašinos degalų naudojimo norma
visibility ~ matomumo koeficientas
voltage amplification ~ įtampos stiprinimo koeficientas
vulnerability ~ pataikymo tikimybės koeficientas
weighting ~ svorinis koeficientas
factory *n* gamyklà; įmonė
ammunition ~ šovinių gamyklà; sviedinių gamyklà
ammunition repair ~ šaudmenų remonto dirbtuvė; šaudmenų gamyklà
ordnance ~ artilerijos gamyklà
tank ~ tankų gamyklà
fade-out *n radiotech.* tolygūsiai vāždo ar garso išnykimas
fading *n* 1 *radijo* fėdingas 2 (*spalvos*) išblukimas
faggot *n inž.* žabinys *KEnc*
fail *v* sugėsti, neveikti; ~ *to fire* užsikiřsti
fail-safe *a* (*ypač techn.*) (*veikiantis*) be avārijų; patikimas; saugūs; automātiškai išsijūngiantis (*avarijos atveju*)
failsafety *n* avārijų nebuvimas
failure *n* 1 gedimas (*t. p. automob.; komp.*) *KEnc*; sutrikimas; triktis; avārija *KEnc*; prāstas veikimas; išėjimas, išvedimas iš rikiuotės 2 susilpnėjimas 3 *geol.* užgriuvimas; įgriuva ~ *to fire* užsikirtimas *Art, KEnc*; gedimas šaudant ~ *to return to battery* negražinimas *Art, KEnc*
brake ~ stābdžio gedimas
carcass ~ (*padangos*) karkāso sugadinimas
catastrophic ~ netikėtoji avārija
complete / total ~ visiškasis gedimas
degradation ~ lāipsniškasis gedimas
dependent ~ priklausomasis gedimas
design error ~ konstrukcijos gedimas
engine ~ variklio gedimas
general ~ neištaišomasis gedimas, visiškasis gedimas
hard ~ nuolatinis gedimas
human ~ gedimas dėl darbūotojo kaltės
ignition ~ uždegimo sistėmos gedimas
independent ~ nepriklausomasis gedimas
infancy / early ~ ankstyvās gedimas
intermittent ~ besikaitaliojantis gedimas
married ~ nesuveikusi (inkarinė) jūrų minā *KEnc, NATO*
operational ~ operācinis gedimas; eksploatācinis gedimas
partial ~ dalinis gedimas
pipeline ~ vamzdyno gedimas
primary ~ pirminis gedimas
safe ~ nepavojingasis gedimas
short duration ~ triktis (*mechanizmo gedimo rūšis*)
stable ~ nuolatinis gedimas
test ~ gedimas bāndant
tyre ~ padangos apgadinimas
ultimate ~ visiškasis gedimas; visiškasis išėjimas, išvedimas iš rikiuotės

failure-proof *a* be gedimų, sutrikimų veikiantis, negeđdantis; patikimas
fairing *n av.* āptakas; aptakūsis āpvalkalas; aerodināminio pasipriešinimo sumāžinimas
aerodynamic ~ aerodināminis āptakas
fair-lead *n jūr.* kreipiamās bļokas; kreipiamās skriemulys
fairway *n* 1 *jūr.* laivākelis, fārvāteris 2 *av.* vandeis lėktuvų leidimosi ir kilimo vietā
fall <*n, v*> *n* 1 (nu)kritimas; iškritimas; krūtis 2 *pl* krituliai 3 *jūr.* fālas
 ~ *of firing pin* *šaul. g.* skiltuvo eigā
free ~ laisvās kritimas *KEnc, NATO*
fall* *v* 1 iškristi (*apie kritulius*); lėisti(s) žemyn; nusilėisti (*apie rūką ir pan.*) 2 tāpti; pasidaryti; ~ *short* nepričkėti (*iki taikinio*) 3 patāikyti (*apie smūgį, ginklą*)
fallout *n* 1 *pl* krituliai; radioaktīviosios dūlkės *Aps, KEnc* 2 radioaktyviųjų kritulių iškritimas *Aps, KEnc*
nuclear ~ branduolinio sprogdimo radioaktīviosios nūosėdos *Aps*
radioactive ~ radioaktyvieji krituliai *NATO*
upper air radioactive ~ radioaktyvieji krituliai viršūniuose atmosferos slūoksniuose
false *a* 1 dirbtinis; netikrās; klaidingas 2 papildomasis, pagālbinis, laikinās (*apie konstrukcijos elementus*)
fan *n* 1 vėduoklė 2 ventiliātorius (*t. p. automob.*); vėdintūvas; elektrinis ventiliātorius 3 (*propelerio ir pan.*) mentė
blast ~ slėgimo ventiliātorius
blower ~ išcentrinis ventiliātorius
convergence / target / range deflection ~ *art.* kampinis plānas
cooling ~ vėšinamasis ventiliātorius, aušinimo sistėmos ventiliātorius
electric traction motor ~ elektrinio variklio traukės ventiliātorius
electric-driven ~ elektrinis ventiliātorius (*t. p. automob.*)
engine / motor ~ variklio ventiliātorius
firing ~ ugnies sistėmos schemā
forcing / fresh-air / supply ~ pritekamās ventiliātorius
induced-draft / exhaust / vent ~ įtraukiamās ventiliātorius
radiator ~ radiātoriaus ventiliātorius
shaft-mounted ~ ventiliātorius ant vėleno
suction / intake ~ įsiurbiamās ventiliātorius
wall ~ sieninis ventiliātorius
weather correction ~ meteorolōginis korėktorius
fan-belt *n automob.* ventiliātoriaus dirželis
fang *n* kablīs
fanner *n* ventiliātorius
farad *n el.* farādas (*elektrinės talpos vienetas*)
faradaic *a el.* indukcinis, indukūotas
fascia *n automob.* prietaisų skėdas
fascine *n inž.* žabinys *KEnc*, fašinā
fashion *v* modeliuoti
fast *a* 1 greitas; spartūs 2 labai jautrūs (*apie fotografinę juostą*)
fasten *v* 1 (pri)tvirtinti; (pri)rišti (*to – prie*) 2 *stat.* (su)tvirtėti; (su)kietėti (*apie betoną*)
fastened *a* įtvirtintas, pritvirtintas
fastener *n* 1 sklāstis; sklendė; velkė 2 sąvaržėlė; segtūkas 3 *el.* gnybtas 4 tvirtinimo detālė
hatch door ~ sandarūsis liūko daŅgčio uždārymas
fastening *n* suriřimas; (su)tvirtinimas; (su)jungimas
fast-forward *v* pėrsukti (*magnetofono įrašą*) greitai į pričkį
fast-moving *a* greitāėigis; greitas; dināmiškas
fast-setting *a* greitai kietėjantis (*apie betoną ir pan.*)
fat *n* tēpalas
fatigue *n techn.* nuovargis
metal ~ metālo nuovargis

- faucet** *n* 1 *amer.* čiáupas 2 ventilis; kaištis
- fault** *n* *techn.* 1 avārija *KEnc*; geđimas *Art, KEnc* 2 defēktas 3 klaidā; pažaidā; trýkis 4 *geol.* póslinkis; sprūdis
~ **to frame** trumpāsis jungimas i kórpusā
cable ~ kābelio pažaidā
image / picture ~ vaizdo iškreipimas
net resultant ~ grynóji suminē paklaidā
- faulty** *a* 1 su defēktais; trūkumais 2 sugađintas, sugēdēs (*apie mechanizmus*); ~ **production** brokúotoji produkcija
- fax** *n* 1 *komp.* faksimilinis ryšýs 2 *šnek.* fāksas *KEnc*; fototelegrāfas; fototelegramā
- feather** *n* ílaidas; iškyša; kryptinis sprautēlis
- feathering** *n* jungimas sprautēliais; jungimas ílaidais
- feature** *n* 1 brúožas; póžymis; ypatýbē; savýbē; *pl* vietóvės ypatūmai 2 elemeñtas; objēktas *KEnc*; vietóvės elemeñtas *NATO* 3 ítaisas
cartographic ~ kartogrāfinis objēktas *KEnc*
commanding ~ výraujančioji aukštumā
cultural ~ dirbtinis vietóvės objēktas
design ~s konstrúkciniai ypatūmai
discriminating / distinguishing ~ skiriamāsis brúožas
man-made ~ dirbtinis vietóvės objēktas *KEnc*
natural ~ gamtinis objēktas
natural defensive ~ gynybinis gamtinis vietóvės objēktas
natural terrain ~ gamtinis vietóvės objēktas
outstanding / prominent ~ (*vietinis*) orientýras
protective terrain ~s apsauginēs vietóvės savýbēs *Aps, KEnc*
relief ~ (*vietovės*) reljēfo elemeñtas
selective identification ~ atrankinis prietaisas *NATO*
specific ~ būdingasis brúožas
terrain / ground ~ vietóvės objēktas *KEnc*
topographic ~ topogrāfinis vietóvės elemeñtas *KEnc*
visible ground ~ mātomasias orientýras
- feed** *n* 1 (*kuro, medžiagos ir pan.*) tiekimas, padavimas, maitinimas; pastūmā; paduodamāsis kúras; paduodamóji mēdžiaga 2 tiekimo, padavimo, maitinimo kanālas, mechanizmas
ammunition ~ šovinių padavimas
belt ~ jústinis šovinių padavimas
fuel ~ degalų tiekimas
gravity ~ šovinių padavimas savieiga
linked ammunition ~ grandinis šovinių padavimas
linkless ammunition ~ begrañdis šovinių padavimas
magazine ~ *šaul.g.* dētuvinis šovinių padavimas
overlay ~ tiekimas pagal sutānkintā schēmā
petrol ~ benzintiekis
pressure ~ pripūtimas
rotary ~ būgninis šovinių padavimas
stand-by ~ rezėvinis tiekimas
track-circuit ~ bėginēs grandinēs maitinimas
two-way ~ dvipūsis tiekimas, padavimas
- feedback** *n* *komp., radiotech., log.* grįžtamāsis ryšýs *KEnc*
acoustical ~ grįžtamāsis akústinis ryšýs
state ~ grįžtamāsis būsenos ryšýs
- feeder** *n* 1 *el.* fideris; maitinimo línija 2 tiektuvas; maitintuvas; maitinimo mechanizmas
auxiliary ~ fiderinis lýnas (*kompandinėje pakaboje*)
main ~ pagrindinē maitinimo línija
self-oil ~ automātinio tepimo prietaisas
- feeding** *n* (*kuro, medžiagos ir pan.*) tiekimas, padavimas, maitinimas
ammunition ~ šovinių padavimas
- feed-tank** *n* (*vandens*) bākas
- feeler** *n* liestūkas; zonda
gauge ~ kalibrinis liestūkas
trip-wire ~ švytuóklinis vielinis zondas
- feeler-gauge** *n* tarpāmatis
- felloe** *n* rātlankis
wheel ~ rātlankis
- felt** *n* velūnis
insulating ~ izoliuojamasis velūnis
- fence** *n* 1 ūžtvara; aptvarā 2 (*pjūkle*) kreiptūvas
cattle ~ vienaeilē vielų ūžtvara be atótampų
centre ~ pagrindinē vielų ūžtvara
double ~ dvieilē vielų ūžtvara
double apron ~ dviguboji vielų ūžtvara
electrified ~ elektrofikúotoji vielų ūžtvara
four-strand ~ keturių horizontaliųjų gijų vielų ūžtvara
high wire ~ aukštųjų kuolų vielų ūžtvara
low wire ~ žemųjų kuolų vielų ūžtvara
minefield ~ minų laūko aptvarā
single ~ vienaeilē vielų ūžtvara
trestle apron ~ vielų ūžtvara ant ožių
two-strand barbed-wire ~ dviejų spygliuotosios vielōs gijų ūžtvara
wire ~ vielų ūžtvara
- fender** *n* 1 apsauginēs grotēlēs (*lokomotyvo ir pan. priešakyje*) 2 *amer. automob.* spañnas; būferis 3 *amer. (dviračio)* purvāsaugis 4 *jūr.* feñderis; išorinē švartāvimosi sijā (*laivo bortui apsaugoti*)
front ~ priekinis spañnas
radiator ~ radiātoriaus skydēlis
rear ~ užpakalinis spañnas
- ferrriage** *n* pėrvežimas, pėrkėlimas kėltu
- ferroconcrete** *n* gėlžbetonis
- ferroelectric** *n* feroelėktrikas
- ferroglass** *n* armuotasis stiklas; stiklābetonis
- ferromagnetic** *a* fiz. feromagnėtinis
- ferroprobe** *n* fiz. ferozonda
- ferrule** *n* aĩtgalis; movā; ímova
stock ~ (*šautuvo*) būožēs apkalā
- ferry** *n* 1 kėltas; plāustas 2 pėrkėla *KEnc*
aerial ~ lýnų pėrkėla
all-terrain ~ visurėigis kėltas *KEnc*
amphibious ~ kėltas amfibia; savaėigis kėltas amfibia
assault ~ štuřmo kėltas
automobile / car / vehicular ~ automobilių kėltas
cable / rope / trail ~ kėltinē lýnų pėrkėla
chain ~ grandininis kėltas
free ~ stumiamāsis kėltas
heavy ~ sunkūsis kėltas
heavy motor ~ motorizuotasis didelēs krovōs kėltas
hydrofoil ~ kėltas ant povandeninių sparnų
icebreaking ~ lėdlaužis kėltas
mobile assault ~ savaėigis štuřmo kėltas
motor ~ motòrinis kėltas
passenger-car ~ automobilinis keleivinis kėltas
pontoon ~ pontòninē pėrkėla
pontoon ~ pontòninis kėltas; vežiojamasis pontonų kėltas
powered ~ mechanizuotoji kėltinē pėrkėla
raft ~ plāustinē pėrkėla
railway / train ~ geležinkelio kėltas
river ~ ūpių kėltas
self-propelled / motor ~ savaėigis kėltas *KEnc*
shortened ~ sutrumpintasis kėltas
tank ~ tánkų pėrvežimo kėltas
three-boat pontoon ~ trijų pontonų kėltas
tracked amphibious ~ vikšrinis savaėigis kėltas
trail / cable ~ lýninis kėltas
transport ~ transpòrtinis kėltas
- ferryboat** *n* vežiojamasis kėltas
- ferry-bridge** *n* priėtiltis, tiltēlis (*žmonėms išlipti iš kelto i krantā*)

ferrying *n* pėrkėla plaukiamėsiomis pėriemonėmis

ferryman *n* (*pl* –men) kėltininkas

fiber *n amer.* = **fibre**

fibre *n* **1** *techn.* skaidula; fibrà **2** pluoštas; *pl* plaušai; sluoksna

board / sheet ~ lākštinė fibrà

craft ~ stėras popierinis pluoštas

nylon ~ nailėnėnis pluoštas

synthetic ~ sintėtinė fibrà

vegetable ~ augalinė fibrà

vulcanized ~ vulkanizėtoji fibrà

fibrous *a* pluoštėnis, pluošto

field <*n*, *a*> *n* **1** laũkas *KEnc* **2** aerodrėmas *KEnc*; mĩnų laũkas

KEnc; (*stėbėjimo*) rėužas *KEnc*; (*šaudymo*) rėužas *KEnc*;

(*stėbėjimo*) sėktorius *KEnc*; (*šaudymo*) sėktorius *KEnc*; **clear**

the ~ *of fire* išvalyti šaudymo sėktėrių **3** (*veiklos*, *tyrimo ir*

pan.) sferà, sritis; kategorija

~ *of fire* šaudymo laũkas *KEnc*; šaudymo sėktorius *KEnc*;

šaudymo zonà *KEnc*; ugniėš laũkas *NATO*

~ *of search* apžvalgymas; matomumas; mātėmoji erdvė;

paieškės sėktorius

~ *of view* regėjimo laũkas *NATO*; apžvalgymas; matomumas;

stėbėjimo sėktorius *KEnc*

~ *of vision* mātymo laũkas *NATO*

angular ~ *of view* stėbėjimo sėktorius

antenna ~ antėnų laũkas *KEnc*

card ~ *komp.* stulpėlių grupė

dose ~ apšvitės dozės laũkas

effective ~ *of fire* šaudymo kamėpas

electric ~ elektrėnis laũkas

electromagnetic ~ elektromagnėtinis laũkas

firing ~ polėgėnas *KEnc*; šaudyklà *KEnc*

influence ~ pėveikio laũkas *NATO*

irradiation ~ apšvitės laũkas

landing ~ aerodrėmas

magnetic ~ magnėtinis laũkas

motor ~ varėklio žàdinimo apvijà

radar ~ radiolėkàcinis laũkas *KEnc*

radiation ~ radioaktyviėsis spinduliuėtės laũkas

tank ~ rezervuarų pàrkas

visual ~ regėjimo laũkas

a laũko

field-glasses *n pl* žiūrėnai *KEnc*; laũko žiūrėnai

fieldwork *n* (*gynybos*) įtvėrtėnimai

fight *n* kovà *KEnc*

fighter *n* naikintėvas *KEnc*

all-weather ~ visoris naikintėvas *KEnc*, bet kokių oro sàly-

gų naikintėvas *NATO*

attack ~ atàkos naikintėvas *KEnc*

clear weather air defence ~ gerėris naikintėvas *KEnc*, nesu-

dėtėngų oro sàlygų naikintėvas *NATO*

day air defence ~ dienėš naikintėvas *NATO*

interceptor ~ gàudantysis naikintėvas *KEnc*, *NATO*

tactical ~ taktėnis naikintėvas *KEnc*

fighter-bomber *n* naikintėvas-bombėnešis *KEnc*

fighting *n* **1** kovà *KEnc*; mūšis *KEnc*

~ *man* (*pl* –men) kovėtojas, karėys

fire ~ gaisro gesėnimas *KEnc*; ugniėš mūšis; kovà su gaisrais

figure *n* **1** skaitmuė **2** figurà **3** piešinėys; schemà

~s skaitmenėniai dūomenys

accuracy ~s šaudymo taėklėmo dūomenys

bore wear ~ varždžio išdėlėmas; išdėlėmo dėdėis

contour ~ *top.* horizontàlės elementas

filament *n radiotech., el.* siūlas; kaitėnimo siūlas

file *n* **1** àplankas, segtėvas **2** kartotekà **3** *komp* rinkmenà *KEnc*,

LST

active ~ veikiamėji rinkmenà

batch ~ grėpinė rinkmenà

change ~ pakeitėmų rinkmenà

combined ~ mišriėji rinkmenà

command ~ komandėnė rinkmenà

data ~ dūomenų rinkmenà

dead ~ nenaudėjami rinkmenà

destination ~ rezultàtų rinkmenà

distributed ~ paskirstytoji rinkmenà

enemy battery ~ pėrešo batėrijų kartotekà

hidden ~ slepėmėji rinkmenà

inactive ~ pasyviėji rinkmenà

input ~ įvestiėš rinkmenà

invalid ~ negaliėjanėioji rinkmenà

labelled ~ žymėtoji rinkmenà

linked ~ susietėji rinkmenà

list ~ sàrašėnė rinkmenà

main / master ~ pagrindėnis archėvas; pagrindėnė kartotekà

minefield-record ~s ataskaitėnė mĩnų laukų dokumentàcija

new ~ naujoji rinkmenà

object ~ objėktėnė rinkmenà

other ~ kitėji rinkmenà

output ~ išvestiėš rinkmenà

parallel search ~ lygiagreėiėsis paieškės rinkmenà

program ~ progràmų rinkmenà

saving ~ įsimenamėji rinkmenà

scratch ~ laikėnoji (*pagalbinė*) rinkmenà

shared ~ bendroji rinkmenà

tape ~ jėostėnė rinkmenà

temporary ~ laikėnoji rinkmenà

text ~ tėkstėnė rinkmenà

time-log ~ registràcijos rinkmenà

unlabelled ~ nežymėtoji rinkmenà

unstuffed ~ išskleistėji rinkmenà

update ~ atnaujinamėji rinkmenà

work ~ darbinė rinkmenà

filing *n komp.* archėvinis sàugojėmas

fill **I** *n* **1** (*žemės*) užpilas **2** pakaėnkamas kiėkis (*of*)

boundary ~ *komp.* spalvinėmas

bridge-approach ~ pylėmas prie tėlto

closure ~ galėnis pylėmas

deep ~ aukštàsis pylėmas

earth ~ žemėš pylėmas

pipeline ~ nàftos prodėktų kiėkis vamzdėny

shallow ~ žemàsis pylėmas

fill **II** *v* užtaėsyti (*sviedėni*)

filler *n* **1** pildytojas, (*pri*)pylėjas **2** pripildymo, pylėmo angà,

varždėis **3** pildytėvas (*mašina*); degalų pildytėvas degalėnėje

4 užpildas; glaėstas; tarpėklis **5** užtaėsis, kovėnis užtaėsis **6**

automob. žiėtys

~ *of shell* sviedėnio užtaėsis

buffer ~ moderàtorėaus tarpėklis

fuel ~ degalų pripildymo angà

inert ~ inėrtėnis užpildas; (*sviedėnio*) užtaėsimas

magazine ~ dėtuvėš užtaėsimė mašinėlė; dėtuvėų pildytėvas

oil ~ tepalų pripildymo angà

point ~ kulkos pėrešakėnės daliėš àpvalkalo kiàurymės užpildas

radiator ~ *automob.* ĩpylėmo žiėtys

tank ~ bàko pylėmo angà

fillet *n* briaunėlė; kraštėlis; àpvadas; mėdjuostė

~ *of the coupling* (*vamzdėny*) movės àpvadas

filling *n* **1** (*degalų*, *vandens ir pan.*) (į)pylėmas; (*pri*(*si*)pylėmas

KEnc **2** (už)pildymas; pripildymas; (*smėlio ir pan.*) (už)pylė-

mas **3** pakrovėmas; krovà **4** užtaėsis **5** *amer.* pylėmas

belt ~ šovėnių jėostos užtaėsimas

chemical ~ chemėnėš SM užtaėsis

fuel / fuel servicing ~ degalų pripylėmas

gas ~ NM užpildymas

hydraulic system ~ hidrãulinės sistėmos pripildymas

incomplete ~ nepripildytas (*rezervuaras*, *bakas ir pan.*)

- inert** ~ inertišnis užtaisas *KEnc, NATO*
- oil** ~ alvyvos pripylimas
- package** ~ įpakavimas
- partial** ~ (žemės) užpilas
- plastic explosive** ~ plāstinės SM mīnos užtaisas; plāstinis sprogstamasis užtaisas
- smoke shell** ~ dūminio sviedinio užtaisyimas
- tank** ~ bākų pripylimas
- filling-station** *n* degalinė
- film** *n* 1 fotojūosta; plėvėlė 2 *tel.* filmas 3 āpnašos
- adhesive** ~ lipdė
- infrared** ~ infraraudoniesiems spinduliāms jautrī fotojūosta *NATO*
- lubricating** ~ tepamasis slūoksnis
- rust** ~ rūdžiū āpnašos
- filming** *n: optics* ~ ōptinių lėšių prašviėsinimas
- filmstrip** *n* diafilmas
- filter** *n* 1 fīltras *Aps, KEnc, NATO* 2 reikalāujantis sūkti (*švie-soforo*) signālas (*kai tiesiai važiuoti draudžiama*) ~ gauze / screen *automob.* tinklinis fīltras
- absolute** ~ absoliutūsis fīltras *Aps, KEnc, NATO*
- absorbent** ~ sugeriamasis fīltras *Aps, KEnc*
- acoustic** ~ akūstinis fīltras
- air** ~ ōro fīltras *KEnc*
- amplitude** ~ amplitūdinis fīltras
- band** ~ ryš. jūostinis fīltras
- blackout** ~ maskuojamasis fīltras
- blocking / band-stop** ~ užtveriamasis fīltras
- by-pass oil** ~ *automob.* smulkaūs vālymo alvyvos fīltras
- carburettor** ~ *automob.* karbiurātorius fīltras
- centrifugal** ~ filtrāvimo centrifugā
- centrifugal oil** ~ *automob.* išcentrinis alvyvos vālymo fīltras
- coarse** ~ išankstīnio vālymo fīltras
- cut-off** ~ ribōtos praleidimo jūostos fīltras
- digital** ~ skaitmeninis fīltras
- dust** ~ dūlkių fīltras *Aps, KEnc*
- electric** ~ elektrinis fīltras *KEnc*
- electronic** ~ elektrōninis fīltras
- fine / secondary** ~ *automob.* smulkaūs vālymo fīltras; antrinis fīltras
- fine / secondary oil** ~ *automob.* smulkaūs vālymo alvyvos fīltras; antrinis alvyvos fīltras
- first-stage / coarse** ~ *automob.* rupaūs vālymo fīltras
- first-stage fuel** ~ *automob.* rupaūs vālymo degalū fīltras
- frequency** ~ dāžnių fīltras
- fuel** ~ *automob.* degalū fīltras; smulkaūs vālymo degalū fīltras
- gauze** ~ tinklinis fīltras
- high-pass** ~ aukštūjų dāžnių fīltras
- infrared (IR)** ~ infraraudonasis fīltras
- interference** ~ trukdžiū fīltras
- inverse-feedback** ~ neįgiamojo grįžtamojo rýšio fīltras
- light** ~ šviesōs fīltras *KEnc, NATO*
- low-pass** ~ žemūjų dāžnių fīltras
- main** ~ *automob.* smulkaūs vālymo fīltras
- main fuel** ~ pagrindinis degalū fīltras
- metal diaphragm** ~ metalinis membrāninis fīltras
- microwave** ~ mikrobanginis fīltras
- narrow-band** ~ siaurajuōstis fīltras
- nominal** ~ nominalūsis fīltras *NATO*
- oil** ~ alvyvos fīltras
- oil mist** ~ alvyvos garū sulaikymo fīltras
- oil sump** ~ alvyvos rinktūvo fīltras
- optical** ~ ōptinis fīltras
- parametric** ~ parametrinis fīltras
- photographic** ~ fotogrāfinis fīltras *KEnc, NATO*
- power supply** ~ tinklinis fīltras
- preliminary** ~ *automob.* pirminio vālymo fīltras
- primary / coarse oil** ~ *automob.* rupaūs vālymo alvyvos fīltras
- rejection / suppression** ~ ryš. užtvarinis fīltras
- resonant** ~ rezonānsinis fīltras
- ripple (eliminating)** ~ lyginamasis fīltras
- screen fuel** ~ tinklėlinis degalū fīltras
- smoke** ~ dūmų fīltras *Aps, KEnc*
- spectral** ~ spėktrinis fīltras
- suction pipe intake** ~ *automob.* įsiurbīmo vamždzio fīltras
- sump** ~ *automob.* alvyvos ėmiklis
- suppression** ~ uždāromasis fīltras
- tuned** ~ ryš. rezonānsinis fīltras
- wave** ~ ryš. banginis fīltras
- wide-band** ~ ryš. plačiajuōstis fīltras
- filterability** *n* filtrūojamoji gebā
- filter-bed** *n* filtrūojamasis slūoksnis
- filtering** *n* filtrāvimas
- filth** *n* *automob.* užsiteršimas
- filtration** *n* filtrāvimas, filtrācija
- fin** *n* 1 (*radiatorius*) briaunā; šėrpeta 2 *av., jūr.* kīlis; stabilizātorius *KEnc*
- ~ edge (*granatsvaidžio šaudmens*) stabilizātorius briaunā
- cylinder** ~ āušinamoji cilīndro briaunā
- folding** ~ *art., rak.* (*raketos, sviedinio, minos*) sudedamasis stabilizātorius
- stabilizing** ~ mīnos stabilizātorius plūnsna
- stabilizing** ~ stabilizūojamoji briaunā; mīnos stabilizātorius plūnsna
- finalization** *n* baigiamasis apdirbimas, apdorōjimas
- find*** *v* aptīkti
- finder** *n* *phot., techn.* ieškiklis
- acoustic direction** ~ akūstinis pelengātorius *KEnc*
- auxiliary** ~ pagālbinis ieškiklis
- call / line** ~ iškviėtimo ieškiklis
- direction** ~ pelengātorius *KEnc; radijo* goniometras
- fault** ~ gedimū ieškiklis
- height** ~ aukščiāmatis, altimetras
- height and range** ~ stereoskōpinis aukščiāmatis
- location / position** ~ lokātorius *KEnc*
- periscopic** ~ periskōpinis ieškiklis
- radio direction** ~ radiopelengātorius *KEnc*
- stereoscopic range** ~ stereoskōpinis tolimatis
- thermal direction** ~ šiluminis pelengātorius *KEnc*
- finding** *n* (su)radimas; *komp.* gedimū paieška
- direction** ~ pelengāvimas *KEnc*
- position** ~ buvimo viėtos nustātymas *KEnc*
- radio direction** ~ rādijo kryptiės nustātymas *NATO*
- radio range** ~ radiotelemėtrija *NATO*
- range** ~ nuotolio nustātymas
- fine** *a* 1 aštrūs (*apie ašmenis*) 2 tikslūs (*apie prietaisus*) 3 smulkiagrūdis (*apie paraką ir gruntą*)
- fine-grained** *a* smulkiagrūdis (*apie paraką ir gruntą*)
- finetune** *v* tiksliai nustatyti (*radijo imtuvą ir pan.*)
- finger** *n* 1 *techn.* pīrštas 2 (*laikrodžio ir pan.*) rodyklė
- clutch release** ~ sānkabos išjungimo pīrštas
- windshield** ~ *automob.* stiklo valytūvo švaistiklis
- finger-hole** *n* (*telefono aparato*) dīsko skylūtė
- fingerpost** *n* kėlrodis (*kelio išsišakojime*)
- finish** *n* 1 pabaigā 2 apdāilinimas; apdailā
- finishing** *n* 1 (už)baigimas 2 apdāilinimas, apdailōs darbai
- finned** *a* briaunōtas; rantytas

fire <n, a, v> n 1 ugnis *Aps, Art, KEnc, NATO*; šaudymas *KEnc*; šūvis *KEnc*; rak. (pa)leidimas *KEnc*; **accompany by** ~ palydėti ugnimi; **adjust / regulate** ~ koreguoti ugnį; įsišaudyti į taikinį **answer a call for / bring* in** ~ leisti ugnį pagal iškvietimą, signālą; **build* up / supplement / thicken / reinforce / augment** ~ (su)stiprinti ugnį; **call for** ~ iškviesti ugnį; **cease / withhold* / hold* / stop** ~ nutraukti ugnį; **come* under** ~ patękti į ugnį; **concentrate / mass** ~ sutelkti ugnį; **control / direct** ~ valdyti ugnį; **control by** ~ kontroliuoti ugnimi (*vietovės ruožą*); **cover by** ~ (pri)degti ugnimi; **cover with** ~ laikyti po ugnimi; **criss-cross with** ~ šaudyti kryžminę ugnimi; **deliver / apply / execute / produce / provide / lay* down / launch / put down / attack by** ~ šaudyti, apšaudyti, leisti ugnį; **disper-se / dissipate** ~ išskirstyti, decentralizuoti ugnį; **distribute** ~ išskirstyti ugnį; **draw*** ~ pritraukti (*priešo*) ugnį; **draw* enemy** ~ iškviesti priešą ugnį, išprovokuoti priešą ugnį; **eliminate** ~ slopinti ugnimi; **engage by** ~ naikinti ugnimi; **hold*** ~ susilaikyti nuo šaudymo; **immobilize by** ~ sukąstyti ugnimi; **keep* under** ~ nenutrūkstamai šaudyti, laikyti po ugnimi; **manoeuvre** ~s manevruoti ugnimi; **mass** ~ sutelkti ugnį; **obliterate by** ~ naikinti ugnimi; **open / commence / launch / loose off** ~ leisti ugnį; **out-flank by** ~ degti spaņą ugnimi; **pin down with** ~ sukąstyti ugnimi; **place ~ (on) / throw* ~ (into)** leisti ugnį (į), šaudyti (į); **plot** ~ reņgti ugnį (*pagal žemėlapi*); **provide / give* covering** ~ (pri)degti ugnimi; **provide a heavy volume of** ~s šaudyti didelio taņkio ugnimi; **request** ~ iškviesti ugnį; **reserve** ~ nešaudyti, nelėisti ugnies; **resume / reopen** ~ atnaũjinti ugnį; **retract** ~ riboti šaudymą; **return** ~ atsišaudyti, atsakyti ugnimi, leisti atsąkomąją ugnį; **run* into** ~ patękti po ugnimi; **set* up a belt of** ~ leisti užtveriamąją ugnį; **stand* / endure** ~ laikyti ugnį; **subjugate the** ~ slopinti ugnimi; **suspend** ~ pristabdyti ugnį; **throw* up** ~ šaudyti į oro taikinį; **transfer / shift** ~ pėrkelti ugnį; **turn ~ (on)** kreipti ugnį (į); **withhold* the** ~ nepradėti šaudyti 2 apšaudymas; **apply / attack by / bring* down / under / control by / hold* under / subject to / sweep* with / take* under** ~ apšaudyti; **be* / get* under / receive / take*** ~ būti apšaudomas; **impair the field of** ~ riboti apšaudymą / ugnį; **under** ~ apšaudomas 3 ląužas 4 gaisras *Aps, KEnc*; dar ↑ **engagement; firing; shoot(ing)** ~ at a single target ugnis į atskirąjį taikinį *KEnc* ~ at random netaiklióji ugnis ~ at will pavienė ugnis ~ by guns on the wheels šaudymas iš mašinų jūdant ~ controlled by traces šaudymas pagal trasas ~ curtain užtveriamóji ugnis ~ for demolition ařdomoji ugnis; griaunamóji ugnis ~ for effect kaunamóji ugnis *Art, KEnc, NATO*; kaunamąsias artilėrijos šaudymas *Art* ~ for improvement gaubiamósios grųpės iešką ~ for neutralization slopınamóji ugnis ~ from behind flanks šaudymas iš sparnų ~ from halt šaudymas sustójus ~ from short halts šaudymas (*iš kovos mašinų*) trumpai sustójus ~ from stationary position šaudymas iš vietos (*sustojus, stovint kovos mašinai*) ~ from the hip šaudymas įremiant búožę į šlaunį ~ from the shoulder šaudymas įremiant búožę į pėtį ~ in bursts / ripples šaudymas sėrijomis ~ in long bursts šaudymas ilgomis sėrijomis ~ in salvoes šaudymas sálvėmis ~ in short bursts šaudymas trumpomis sėrijomis ~ in the upper register šaudymas dideliais pakilimo kampais ~ on call iškviečiamóji ugnis ~ on fixed line šaudymas pagal nužymėtą krųptį ~ on the move šaudymas jūdant ~ over (open) sights šaudymas tiesióginiu taikymu

~ over friendly troops šaudymas virš savųjų, draugiškių pajėgų ~ with-in friendly lines ugnis į prasiskvebusį (*į pajėgų išsidėstymo vietą*) priešą ~s with-in the position ugnis gynybos gilumoje accurate ~ taiklusis šaudymas; glaustąsias šaudymas adjusted / accurate ~ tikslióji ugnis *Art, KEnc*; įsišaudymas *KEnc* adjustment / calibration ~ pabũklo išaudymas *Art, KEnc* advancing ~ šaudymas nesustójus aerial gun ~ šaudymas orė aggressive ~ ryžtingoji ugnis aimed / precision ~ taiklióji ugnis *Art, KEnc*; taiklusis šaudymas air-observed ~ šaudymas stėbint iš oro all-round ~ aplinkinis šaudymas *KEnc* annihilation ~ naikinamóji ugnis anti-aircraft / high-angle / vertical ~ zenitinė ugnis anti-tank ~ prieštánkinė ugnis anti-tank barrage ~ prieštánkinė užtveriamóji ugnis area-drenching ~ šaudymas į taikinių ruožą artillery ~ artilėrijos ugnis *Art, KEnc* assault ~ ařdomoji ugnis tiesióginiu taikymu; griaunamóji ugnis tiesióginiu taikymu automatic / running ~ automatinė ugnis automatic gun ~ automatinis šaudymas *KEnc* barrage ~ ugnies bangą *Art, KEnc*; užtveriamóji ugnis *Art, KEnc, NATO*; nejudrióji užtveriamóji ugnis *Art, KEnc* battery ~ šaudymas batėrijos papliũpomis blanketing ~ intensyvūsias apšaudymas bottom wood ~ žemuťinis miško gaisras *Aps, KEnc* bracket ~ sieksniāvimas calibration ~ pabũklų išaudymas call ~ ugnis pagal pąraiską clip ~ šaudymas užtaisant (*šovinių*) pakėtais close defensive ~ artimóji užtveriamóji ugnis close supporting ~ artimóji paramós ugnis *Art, KEnc, NATO* close-in ~ dũrklinė ugnis *KEnc* close-in defensive ~ ugnis artimosė (*gynybos*) prieigose closely-grouped ~ šaudymo glaustumas *Art* close-support ~ tiesióginės paramós ugnis collective ~ grųpinė ugnis; sudėrintoji įvairių šaulių giņklų rųšių ugnis į vieną taikinį combined ~ mišrióji ugnis compact ~ ištisinis gaisras *Aps* concentrated / converging / fixed / point ~ sutelktóji ugnis *Art, KEnc, NATO*; ugnies sutelkimas *Art, KEnc* contamination ~ šaudymas vietóvei užteřti continuous ~ nenutrūkstamóji ugnis *Art, KEnc, NATO* continuous illumination ~ nenutrūkstamóji šviečiamóji ugnis *NATO* continuously pointed ~ nenutrūkstamóji taiklióji ugnis coordinated illumination ~ sudėrintoji šviečiamóji ugnis *Art, KEnc, NATO* corrected map ~ šaudymas iš aņksto reņgiant šaudymo nuostatas pagal žemėlapi counter ~ priešinė ugnis counterbattery ~ kontrbatėrinė ugnis *NATO* counterflak ~ slopınamóji zenitinės artilėrijos ugnis counterpreparation ~ kontrparengimas *KEnc*; kontrparengimo ugnis *NATO* covering / protective ~ dengiamóji ugnis *Art, KEnc* covering ~ at call iškviečiamóji dengiamóji ugnis covering ~ by observation stebimóji dengiamóji ugnis covering ~ by timed program suplanuota pagal laiką dengiamóji ugnis criss-cross / cross ~ kryžminė ugnis crouching assault ~ šaudymas prisėdus (*atakuojant*)

curtain ~ užtveriamoji ugnis
deep supporting ~ tolimoji paramods ugnis *Art, KEnc, NATO*
defensive ~ gynybinė ugnis *Art, KEnc, NATO*
delayed contact ~ delsūsis sprogimas
deliberate ~ tolyginė ugnis *Art, KEnc*
demolition ~ ařdomoji ugnis *Art, KEnc*; ařdomasis šaudymas
demonstration ~ parodomasis šaudymas
dense ~ tankioji ugnis
destruction ~ naikinamoji ugnis *Art, KEnc*
desultory / low / slow ~ netolyginė ugnis; retoji ugnis; silpnoji ugnis; nesisteminė ugnis
direct ~ tiesiojinė ugnis *Art, KEnc, NATO*; šaudymas tiesioginiu taikymu
direct overhead ~ šaudymas tiesioginiu taikymu virš savųjų, draugiškųjų pajėgų
direct supporting ~ tiesiojinės paramods ugnis *Art, KEnc, NATO*
director ~ šaudymas naudojant ugniės valdymo prietaisą
distant interdiction ~ tolimoji draudžiamoji ugnis
distorting ~ nukreipiamoji ugnis
distributed ~ išsklaidytoji ugnis *Art, KEnc*; ugniės paskirstymas *NATO*
effective ~ veiksmingoji ugnis *Art, KEnc*
enfilade / racking ~ išilgoji ugnis
eternal ~ amžinoji ugnis
final protective ~ ugniės užtvara (*prieš priešakinį kraštą*); ištisinė užtveriamoji ugnis *NATO*
flank ~ sparninė ugnis *KEnc*
flank protective ~ sparnų dengimo ugnis
flash ~ iškviečiamoji ugnis
flat / low-trajectory / flat-trajectory / low-angle / horizontal / grazing / grass ~ lėkštąji ugnis, lėkštasis šaudymas
friendly ~ draugiškųjų pajėgų ugnis
frontal ~ frontalioji ugnis *KEnc*
full-automatic ~ nenutrūkstamoji automatinė ugnis
general supporting ~ bendrėsios paramods ugnis *KEnc*
grazing ~ žemasis šaudymas *Art, KEnc, NATO*; lėkštasis (artilėrijos) šaudymas *Art*
great volume of ~ didelės gėlios ugnis
Greek ~ graikų ugnis *KEnc*
ground / horizontal ~ ugnis į antžeminius taikinius
ground-observed ~ šaudymas stėbint nuo žemės
gun ~ artilėrijos šaudymas *Art*
gun calibration ~ pabūklo iššaudymas
hang ~ delstinis šūvis *Art, KEnc, NATO*; giņklo užsikirtimas *Art, KEnc*
harassing ~ trikdomoji ugnis *Art, KEnc, NATO*
heavy ~ galingoji ugnis
high ~ iškilioji ugnis, iškilūs šaudymas
high-angle ~ šaudymas iškiliaja trajektorija *NATO*; mortyrinis šaudymas
high-density ~ didelio taņkio ugnis
holding ~ ugniės sulaikymas *Art, KEnc*
illumination ~ šviečiamoji ugnis *Art, KEnc*; šviečiamasis šaudymas *NATO*
independent ~ savaraņkiškoji ugnis *Art, KEnc*
indirect ~ netiesiojinė ugnis *Art, KEnc, NATO*; šaudymas iš uždartųjų ugniės pozicijų, šaudymas netiesioginiu taikymu
indirect laying ~ šaudymas atskirai kreipiant (*pabūklą; pagal nuotolį ir kryptį*)
intense rate of / large volume of ~ intensyvioji ugnis
interdiction ~ draudžiamoji ugnis *Art, KEnc, NATO*
lateral observed ~ šaudymas su dideliu pólinskiu
leading ~ šaudymas pasitinkant (*nusitakant į pasitikimo tašką*)
live ~ kovinis šaudymas *KEnc*
live ammunition ~ šaudymas koviniais šaudmenimis
long-range ~ art. tolimoji ugnis; tolimasis ugniės poveikis

long-range harassing ~ tolimasis ugniės puolimas *KEnc*
low-angle ~ šaudymas žemū kampū; lėkštasis šaudymas *NATO*
map ~ parengtą pagal žemėlapi ugnis
marching ~ šaudymas jūdant (*mašinoms*), einant, bėgant (*atakos metu*)
marking ~ nuródomoji ugnis *Art, KEnc*; žymimoji ugnis *KEnc, NATO*
massed ~ masinė ugnis *Aps, Art, KEnc*
medium ~ vidutinė greitāšauda
mortar ~ minósvaidžių ugnis
moving barrage ~ judrioji užtveriamoji ugnis *Art, KEnc*
multilayer ~ daugiasluoksnė ugnis
neutralization ~ slopinamoji ugnis *Art, KEnc, NATO*
nuclear ~ šaudymas branduoliniomis šaudmenimis
nuclear defensive ~s užtveriamoji branduolinės artilėrijos ugnis
oblique ~ skersoji ugnis *KEnc*
observation ~ stebėjimo ugnis *Art, KEnc*; valdomasis (*iš stebėjimo punkto*) sprogđinimas; sprogđinimas naudojant sprogđinimo stőtį
observed ~ stebimoji ugnis *NATO*; (artilėrijos) šaudymas į mātomąjį taikinį *Art*
on call ~ iškviečiamoji ugnis *KEnc*; ugnis pagal pareikalavimą *KEnc*
opportunity ~ šaudymas į atsitiktinį vertingą taikinį
overhead ~ **demonstration** parodomasis šaudymas virš savųjų, draugiškųjų pajėgų
overlapping ~ užklotinė ugnis *Art, KEnc*
parallel ~ šaudymas lygiagrečiaja vėduoklė
percussion ~ šaudymas smūginio veikimo sviediniais
pinpoint ~ taškinė ugnis
pitching ~ lėkštasis šaudymas pilnuoju užtaisu
point-blank ~ šaudymas visai iš arti (*įrėmus šautuvą*); šaudymas tiesiojo šūvio nuotoliu
pointer ~ šaudymas individualiai nutaikant pabūklus
practice ~ mókomas šaudymas *Art, KEnc*
prearranged / scheduled / planned ~ planinė ugnis *Art, KEnc, NATO*; režiminis šaudymas
precision ~ tiksloji ugnis *Art, KEnc*
predicted ~ ugnis pagal apskaičiuotus duđmenis *NATO*
premature ~ priešlaikinis sprogimas; per ankstyvas šūvis
preparation ~ artilėrinis rengimas *KEnc*; parengiamoji ugnis *Art, KEnc, NATO*; šaudymo rengimas *Art, KEnc*
preparatory ~ kontrolinis šaudymas
progressive ~ stiprėjančioji, didėjančiosios gėlios ugnis
prone ~ šaudymas gulomis
prophylactic ~ ugnis į tikimąjį taikinio vietą
quick ~ šaudymas į pasiródančiuosius taikinius
radar ~ radiolokatoriumi valdoma ugnis *NATO*
ragged ~ padrikioji ugnis
raking ~ dūrklinė ugnis *KEnc*
ranging ~ iššaudomoji ugnis
rapid ~ tankioji ugnis; greitasis šaudymas
recurrent ~ pakartótinis apšaudymas
registered ~ šaudymas įsišaudant
registration ~ įsišaudymo ugnis *Art, KEnc, NATO*
return / reprisal / retaliation ~ atsákomoji ugnis
ricochet ~ rikošetinis šaudymas
rifle ~ šautuvų ugnis
round-the-cover ~ ugnis iš už priedangos
running ~ tankioji ugnis *Art, KEnc*
salvo ~ šaudymas papliūpomis, sálvėmis
scheduled ~ ugnis pagal šaudymo lentelę *Art, KEnc, NATO*
screening ~ dūminė ugnis; šaudymas dūminiais sviediniais
searching ~ šaudymas keliomis taikiklio nuostatomis *Art, NATO*; šaudymas su dirbtinė sklaiddá

searching and traversing ~ šaudymas keliomis taikiklio ir pabūklinio kampo nuostatomis
semiautomatic ~ pusiau automatinė ugnis
settlement ~ gyvenvietės gaisras *Aps, KEnc*
sharp ~ stiprioji ugnis
simulated ~ imitacinė ugnis, imitacinis šaudymas
single ~ paviėnė ugnis *Art, KEnc*; paviėnis gaisras *Aps*
single-shot ~ šaudymas paviėniais šūviais
slant / oblique ~ skersoji ugnis *KEnc*
slow ~ lėtoji ugnis; laikų neribotas šaudymas
small-arms ~ šaulių ginklų ugnis *KEnc*
smoke adjustment ~ išišaudymas dūminiais sviediniais
sniping ~ snaiperinis šaudymas
solid ~ vientisinė ugnis
spluttered / interrupted ~ šaudymas trumpomis sėrijomis
standing barrage ~ nejudrioji užtveriamoji ugnis *KEnc*
supporting ~ paramos ugnis *KEnc, NATO*
suppression / suppressive ~ slopinamoji ugnis *Art, KEnc*
surprise ~ netikėtoji ugnis *Art, KEnc*
surveillance ~ stebėjimo ugnis *Art, KEnc*
sustained ~ nenutrūkstamoji ugnis *KEnc*
sweeping / searching / traversing ~ šukuojamoji ugnis; šaudymas keliomis pabūklinio kampo nuostatomis
tank ~ tankų ugnis
time ~ nuotolinis šaudymas
time-bracket ~ nuotolio iššaudymas pagal sprogimų ženklus šaudant su nuotoliniais sprogdikliais
timed ~ šaudymas ribojant laiką
timely artillery ~ savalaikė artilėrijos ugnis *Art, KEnc*
top wood ~ viršutinis miško gaisras *Aps, KEnc*
traversing ~ šaudymas išsklaidant pagal frontą
traversing and searching ~ šaudymas dirbtinai išsklaidant (*sprogimus*) pagal frontą ir į gilumą
trial ~ žyminio iššaudymas
unaimed ~ netaikioji ugnis
uncontrolled ~ atsitiktinis šaudymas
uncontrolled automatic ~ savaiminis automatinio ginklo šaudymas
underground wood ~ požeminis miško gaisras *Aps*
unobserved ~ (artilėrijos) šaudymas ir nematomąjį taikinį *Art*; nestebimoji ugnis *NATO*
unprearranged / unplanned ~ neplaninė ugnis *KEnc*
vertical ~ ugnis į oro taikinius; zenitinis šaudymas; šaudymas su dideliais pakilimo kampais
vertical field of ~ vertikalusis apšaudymas
verification ~ tikrinamasis šaudymas
volley ~ sėlvė *Art, KEnc*
weapon calibration ~ bandomasis ginklo iššaudymas *KEnc*
wood ~ miško gaisras *Aps, KEnc*
zone / area ~ šaudymas į plotą, plótus
a 1 ugnies **2** priešgaisrinis
v 1 šaudyti (*at*); palėisti (*raketą ir pan.*); ~ **a barrage** lėisti užtveriamąją ugnį; ~ **a gun** šaudyti iš pabūklo; ~ **a machine-gun** šaudyti iš kulkosvaidžio; ~ **a submachine-gun** šaudyti iš automatinio šautuvo, automato; ~ **at will** šaudyti paviėniais šūviais; ~ **blank** šaudyti tuščiaisiais šoviniais; ~ **concentrations** šaudyti sutelktąja ugnimi; ~ **for effect** šaudyti kaunamąją ugnimi; ~ **from defilade** šaudyti iš uždarųjų ugnies pozicijų; ~ **on call** lėisti iškviėciamąją ugnį; ~ **over the sights** šaudyti tiesioginiu taikymu; ~ **overhead** šaudyti virš savųjų pajėgų; ~ **short of the no-fire line** šaudyti arti ugnies saugumo ribos; ~ **shot for shot** šaudyti paviėniais šūviais; ~ **smoke** šaudyti dūminiais sviediniais, dūminėmis minomis; ~ **the flame-thrower in short bursts** šaudyti paviėniais trumpais šūviais iš liepsnosvaidžių ~ **through gaps in the friendly lines** šaudyti savo pajėgų kovinės rikiuėtės tarpuose; ~ **to box in** šaudyti apsupant ugnimi **2** padėgti; **be* on** ~ dėgti; **catch***

~ užsidėgti; **come* under** atsidurti ugnijė; **set* to** padėgti
3 sprogdinti **4** *automob.* duoti kibirkštį
firearm *n* (*ppr. pl*) šaunamasis ginklas *KEnc*; ugninis šaunamasis ginklas *KEnc*
repeating ~ dėtuvinis ginklas *KEnc*
small ~ mažakalibris šaulių ginklas *KEnc*
fireball *n 1* ugnies kamuolys (*branduolinio sprogimo centre ir pan.*) **2** kamuolinis žaibas
firebomb *n* padegamoji bamba *KEnc*
firebox *n* ugniadėžė
fire control *n* ugnies valdymas *Art, KEnc, NATO*
air defence ~ OEG ugnies valdymas *KEnc*
artillery ~ artilėrijos ugnies valdymas *Art, KEnc*
automated ~ automatizuotasis ugnies valdymas *Art, KEnc*
automatic ~ automatinis ugnies valdymas *Art, KEnc*
centralized air defence ~ centralizuotasis OEG ugnies valdymas *KEnc*
centralized ~ centralizuotasis ugnies valdymas *Art, KEnc*
decentralized air defence ~ decentralizuotasis OEG ugnies valdymas *KEnc*
direct ~ tiesioginis ugnies valdymas *Art, KEnc*
visual ~ regimasis ugnies valdymas
fire-engine *n* gaisrinis automobilis
fire-escape *n 1* atsarginis išėjimas (*gaisro atveju*) **2** gaisrininkų kėpėčios
fire-extinguisher *n* gesintuvas
aerosol ~ aerozolinis gesintuvas
air-foam ~ oro ir putų gesintuvas
carbon-dioxide ~ angliārūgštės gesintuvas
foam ~ putų gesintuvas
powder-type ~ miltėlių gesintuvas
wetting agent ~ skystinis gesintuvas
fire-extinguishing *a* gesinantis ugnį
firefight *n* susišaudymas
firefighter *n* ugniagesys
fire-fighting *a* priešgaisrinis
fire-hose *n* gaisrinė žarnà
fire-hydrant *n* hidrantas (*gaisrui gesinti*)
fireman *n* (*pl* –men) gaisrininkas, ugniagesys
fireplug *n* *amer.* hidrantas (*įtaisais gaisrui gesinti*)
firepower *n* ugnies galià *Art, KEnc, NATO*
fireproof *a* nėdegamas, nėdegus, atsparus ugniai
fire-protective *a* atsparus ugniai
firer *n* šaulys; sprogdintojas; sprogdinantis užtaisà, minà minūotojas
single ~ neautomatinė ugnies priėmonė
volley ~ vienalaiė kàbelių komplekso sprogdinimo mašinėlė
fire-resistant *a* atsparus ugniai, nėdegus
fire-storm *n* ugnies audrà *NATO*
firework *n 1* (*fejerverku*) raketà *KEnc 2 pl* fejervėrkas; fejervėrkeris *KEnc 3 pl* pirotėchninės priėmonės; pirotėchniniai darbai
firing *n 1* šaudymas *Art, KEnc, NATO*; šovimas; *rak.* (pa)leidimas *Art 2* sprogdinimas *Art, KEnc*; (*degtuvo ir pan.*) uždegimas; padegimas; išdegimas **3** (*variklio*) paleidimas **4** kuras; dar ↑ **engagement; fire; shoot(ing)**
~ **at a stationary target** šaudymas į nėjudamąjį taikinį
~ **battery gunnery** batėrijos šaudymas
~ **by the tracking** šaudymas sėkant
~ **by the waiting** šaudymas lãukiant
~ **for record** įskaitinis šaudymas
~ **from the kneeling position** šaudymas klupsėiomis
~ **from the prone position** šaudymas gulomis
~ **from the prone position with a sup-port** šaudymas gulomis įsirėmus
~ **from the standing position** šaudymas stãiomis

- ~ **in dark** šaudymas nemātant taikinio
 ~ **range** šaudyklė *KEnc*
 ~ **while moving** šaudymas judant
accidental ~ atsitiktinis šaudymas
actual ~ šūvių momentas
air ~ šaudymas orė *KEnc*
application / mock ~ mokomasis šaudymas *KEnc*
artillery ~ artilėrijos šaudymas *Art, KEnc*
automatic ~ automatinis šaudymas
ballistic ~ šaudymas balistiniais sviediniais
battle / actual / field / live ~ kovinis šaudymas *Art, KEnc*
blank ammunition ~ šaudymas tuščiais šoviniais
blind ~ šaudymas į nėstebimąjį taikinį
captive ~ steždinis variklio paleidimas *NATO*
combat ~ kovinis šaudymas *KEnc*; taktikos pratybos su kovinių šaudymu
contact ~ smūginis artilėrijos šaudymas *Art*; kontaktinis sprogdinimas
cross-wind ~ šaudymas pučiant šoniniam vėjui
demolition / destruction ~ ardomas artilėrijos šaudymas *Art*
demonstration ~ parodomasis šaudymas
direct ~ tiesioginis artilėrijos šaudymas *Art*
dry ~ imitacinis šaudymas
dummy ~ šaudymas mokomaisiais sviediniais
electric ~ elektrinis sprogdinimas *KEnc*
electromagnetic ~ elektromagnetinis uždegimas
experimental / proof ~ bañdomasis šaudymas
field / service ~ kovinis šaudymas
fuse ~ ugninis sprogdinimas *KEnc*
high angle ~ iškilūsis artilėrijos šaudymas *Art*
hot ~ kontrolinis šaudymas
illumination ~ šviečiamasis artilėrijos šaudymas *Art*
indirect ~ netiesioginis artilėrijos šaudymas *Art*
instantaneous ~ vienašakis sprogdinimas
known-distance ~ šaudymas žinomais nuotoliais (*mokomojo šaudymo metu*)
large-angle T-method ~ šaudymas su dideliu pólinskiu
line ~ grandis šaudymas
live ~ šaudymas koviniais šoviniais
low angle ~ lėkstasis artilėrijos šaudymas *Art*
machine-gun ~ kulkósvaidžių ugnis; kulkósvaidžių šaudymas
manual ~ *art.* mecháninis nuleidimas
map ~ šaudymas nustátant šaudymo nuostatas pagal žemėlapi
mock / instruction ~ mokomasis šaudymas
mortar ~ mortyrinis artilėrijos šaudymas *Art*
night ~ naktinis šaudymas
observing ~ artilėrijos šaudymas į matomąjį taikinį *Art*
open sight ~ šaudymas naudojant átvirąjį taikiklį
opportunity ~ artilėrijos šaudymas į neplaninį taikinį *Art*
parallel ~ grupinis (lygiagrečiai sujungtų sprogstamųjų ūžtaisų) sprogdinimas
point-blank ~ artilėrijos šaudymas tiesiojo šūvio nuotoliu *Art*
predicted ~ artilėrijos šaudymas pagal iš anksto apskaičiuotas nuostatas *Art*; šaudymas pasitinkant (*nusitaikant į pasitikimo tašką*)
preliminary ~ priešįskaitinis šaudymas
prolonged ~ ilgalaikis šaudymas
promiscuous / sporadic ~ pakrikęš šaudymas
prone ~ šaudymas gulomis
proof ~ bañdomasis iššaudymas
quick ~ šaudymas tankiaja ugnimi; greitasis šaudymas
range ~ šaudymas poligone
record / qualification ~ įskaitinis šaudymas
ricochet ~ rikošėtinis artilėrijos šaudymas *Art*
rocket ~ šaudymas reaktýviniais sviediniais
schedule ~ artilėrijos šaudymas pagal ugnis lentelę *Art*
searching ~ artilėrijos šaudymas keliomis taikiklio nuostatomis *Art*
seen ~ šaudymas į matomąjį taikinį
semi-direct ~ pusiau tiesioginis artilėrijos šaudymas *Art*
series ~ nuosekliai sujungtų ūžtaisų sprogdinimas
shock ~ smūginis sprogdinimas
short-range ~ šaudymas trumpais nuotoliais
simulated ~ imitacinis šaudymas
simultaneous ~ vienašakis šaudymas
smoke ~ dūmijamasis artilėrijos šaudymas *Art*
squib ~ sprogdinimas tarpiniais ūžtaisais
subcaliber ~ šaudymas iš įdedamojo vamzdžio
succession ~ nuoseklūs sprogdinimas *KEnc*
time ~ nuotolinis artilėrijos šaudymas *Art*
towed-target ~ šaudymas į vėlkamąjį taikinį
transition ~ artilėrijos šaudymas į judantįjį taikinį *Art*
unobserved ~ artilėrijos šaudymas į nematomąjį taikinį *Art*
vehicular ~ šaudymas iš kovos mašinos
wild ~ padrikóji ugnis
firing-line *n* ugnis rúžas *Art, KEnc*
first-aid *n* avárinis remóntas
first-coat *n* gruntávimas; pósluoksnis
first-rate *a* pirmaklasis; pirmarūšis
fish *n jur.* jungiamóji plóškštė; tvirtinamóji plóškštė
fishing *n* sándūros pėrdengimas
fission *n* dalijimasis; *fiz.* bránduolio dalijimasis *Aps, KEnc, NATO*
nuclear ~ bránduolio dalijimasis *Aps, KEnc, NATO*
fissure *n* ítrúka
fist *n techn.* kúmštis
mailed ~ šarvúotasis kúmštis
fit <*n, a, v*> *n techn.* suleidimas
a 1 tiñkamas; pritáikytas **2** páruóštas **3** kovingas, gėbantis káutis
v (pri)taikyti, pridėrinti (*to*); ~ *in* pritrinti; ~ *out* aprúpinti
technika, įranga
fitness *n* tinkamumas
 ~ **for service** tinkamumas tarnýbai
 ~ **for work** darbingumas
physical ~ fízinis tinkamumas
fitted **a 1** pritáikytas; párengtas; páruóštas (*apie techniką; for, to*) **2** įtaisýtas; įrengtas, įmontúotas
fitter *n* šáltkalvis; surinkėjas, montúotojas
fitting *n 1* pritáikymas, pridėrinimas **2 komp.** montávimas; surinkimas **3 pl** (*elektros, dujų*) instaliácia **4** (*džn. pl*) reikmenys; (*įtaisų ir pan.*) detálės; priėdai; furnitūrą; armatūrą **5** ápkala
 ~ **pipeline over the river on floats** vamzdýno (nu)tiesimas per ūpę ant plúdurų
lubricator ~ tepalinės nipelis
pipe ~s vamzdžių reikmenys
suction ~ hidroelevátorius
five-shooter *n* penkiašūvis giñklas
fix <*n, v*> *n 1* (*lėktuvo, laivo ir pan.*) padėties nustátymas; koordinátės *KEnc 3* kontrolinis táškas *NATO*
radio ~ viėtos nustátymas *KEnc, NATO*
running ~ linijų susikirtimo táškas *NATO*; sánkirtos táškas *KEnc*
v 1 nustátýti viėtą; nustátýti pādėtį; nustátýti páskirtį; fiksúoti **2** (su)remontúoti **3** įtvirtinti
fixation *n* susiejimas; pridėrinimas
fixed **a 1** nustátýtas; pastovūs **2** nekiñtamas; nėjudamas **3** pritrirtintas; fiksúotas; nejudrūs **4** vientisinis (*apie šaudmenį*)
fixer *n 1 fot.* fiksázas **2 techn.** fiksátorius
fixing *n* nustátymas; įtvirtinimas; fiksávimas *KEnc*
detachable ~ atskiriamasis tvirtinimas
position ~ buvimó viėtos nustátymas *KEnc*

fixture *n* instaliuoti tieji įrenginiai, instaliuotoji įranga; įrenginio armatūra; įtvaras
clutch assembly ~ sánkabos surinkimo įtaisas
fluorescent ~ liuminescefcinis šviestūvas
track connecting ~ vikšro sujungimo įtaisas; vikšro įtempimo įtaisas
wheel balancing ~ rātų balansavimo prietaisas
wheel lifting ~ keliamasis atraminio ritinėlio įtaisas
flag *n* 1 vėliava; vėliavėlė 2 požymis
 ~ of the prescribed colour signālinė nustatytos spalvės vėliavėlė
 error ~ klaidos požymis
flagman *n* (pl –men) signālininkas
flagship *n* jūr. flāgmanas (laivas) *KEnc*
flail *n* grandininis minų trālas
flak *n* vok. zenitinė artilėrija; zenitinių pabūklų ugnis
flame *n* liepsnā; ugnis
flameless *a* beliėpsnis (apie parakā)
flament *n* gýsla
 lightguide ~ šviesolaidžio gýsla
flame-projector *n* liepsnosvaidis
flameproof, flame-resistant *a* nedegūs, atsparūs ūgniai
flame-thrower / flame-gun *n* liepsnosvaidis *Aps, KEnc, NATO*
 heavy ~ sunkūs liepsnosvaidis *Aps, KEnc*
 light ~ lengvūs liepsnosvaidis *Aps, KEnc*
 multishot ~ daugkartinis liepsnosvaidis
 one-shot ~ vienkartinis liepsnosvaidis
 pack / kit-type ~ nešiojamasis liepsnosvaidis
 reaction ~ reaktývinis liepsnosvaidis *Aps, KEnc*
 self-propelled ~ savaeigis liepsnosvaidis *Aps, KEnc*
 tank ~ tánko liepsnosvaidis
flammable *a* degūs, lengvai užsidegantis
flange *n* 1 jungė; kraštėlis, aňtbriaunis; įlinkis 2 *automob.* bōrtas; flánšas; žiedas
 ~ with plain face lygūs flánšas
 angle / collar ~ flánšas iš geležinio kampainio
 bead ~ įlinkis
 blank / blind ~ kamštis; aklasis flánšas
 brake ~ stābdžio flánšas
 carburet(t)or ~ karbiurātorius flánšas
 cylinder base ~ cilindro tvirtinimo flánšas
 connecting / joint ~ jungė; flánšas; kraštėlis; aňtbriaunis; jungiamasis flánšas
 crank-case ~ kárterio flánšas
 crank-shaft ~ alkūninio vėleno flánšas
 expanded / rolled-on ~ išvalcuotasis flánšas
 fixed rim ~ rātlankio bōrtas
 hub drive ~ vārantysis stebulės flánšas
 inlet / intake ~ įleidžiamasis flánšas
 loose / rotating ~ sukamasis flánšas
 removable rim ~ nuimamasis rātlankio bōrto žiedas
 rim ~ rātlankio bōrtas
 ring ~ žiedinis flánšas
 track guide ~ kreipiamasis vikšro flánšas
 track idler ~ kreipiamojo, tempiamojo vikšro ritinėlio flánšas
 track link guide ~ kreipiamasis vikšro, vikšro grandies flánšas
 wheel ~ rāto flánšas
flangeless *a* bebriaūnė (apie tūta)
flank *n* 1 šonas 2 (kalno) šlaitas 3 spařnas; flāngas
 exposed / open ~ atvirasis spařnas
 left ~ kairýsis spařnas
 right ~ dešinýsis spařnas

flap *n* 1 *techn.* sklendė; vožtūvas 2 (atverčiamasis) bōrtas; (atverčiamasis) vožtūvas 3 *av. (sparnu)* skydėlis
black-out ~ šviesos maskavimo užuolaida, bleňdė
bottom ~ atverčiamasis dūgnas
mudguard ~ *automob.* purvsaugis
rear ~ užpakalinis (atverčiamasis) bōrtas
side ~ šoninis (atverčiamasis) bōrtas
top hatch ~ viršutinio liūko daňgtis
turret ~ bōkšto daňgtis
valve ~ vožtūvo sklendė
flapping *n* *automob.* pliaukšėjimas
 belt ~ diržo pliaukšėjimas
flare *n* 1 šviesos signālas *KEnc*; signālinė raketā *KEnc* 2 blyks-
 telėjimas; liepsnā 3 *astr.* sáulės žýbsnis; blyksstelėjimas;
 švýstelėjimas; liepsnā 4 *jūr. (borto, španu)* išvirtimas
cluster ~ daugiažvaigždė signālinė raketā
magnesium ~ (padegamojo sviedinio) mágnio fākelas
mortar ~ (minosvaidžio) šviečiamoji minā
parashute ~ šviečiamoji raketā
signal ~ signālinė raketā *KEnc*
smoke ~ dūminė signālinė raketā
star ~ vienažvaigždė signālinė raketā
stationary trip ~ (tempiamoji; slegiamoji) signālinė šviesos
 minā
tracer ~ švýtintis trāserio pėdsakas
wind-tip ~ pōsparnis žibiřtas
flash <*n, v*> *n* 1 blyksnis; liepsnā 2 *fol.* blykstė
blaze of ~ šūvio blyksnis
electronic ~ elektrōninė blykstė
external ~ išorinė liepsnā
gun ~ pabūklo šūvio blyksnis
muzzle ~ *art.* lāibgalio liepsnā *KEnc*
observation ~ ōptinė sánkirta
thunder ~ sprogstamasis pakėtas (imitacinė priemonė)
 v švytėti (apie laibgalio liepsnā)
flashbulb *n* *fol.* blykstė; blyksnio lėmpa
flasher *n* *automob. (posūtkio)* šviesos signālas; mirksėklis
flashing *a* mirksintis, mirkčiojantis (apie šviesā, kelio ženklā)
flashlamp *n* blykstė
flashless *a* beliėpsnis (apie parakā)
flashlight *n* 1 žibiřtas 2 *fol.* blykstė
flashpoint *n* 1 švýstelėjimo, žýbsnio temperatūrā 2 (neramu-
 mu ir pan.) židiniš
flash-ranging, flash-spotting *n* ugniės priemonių aptikimas
 pagal šūvių blyksnius
flask *n* baliōnas
flat *n* 1 nuleistā padangā 2 plokščiadūgnė vāltis
flattening *n* 1 plōkštinimas; (iš)lyginimas 2 (su)plojimas 3
 (pastato, miesto ir pan.) sugriovimas
 ~ of lands grāižtvų laukų varždžio kanalė plōkštinimas
 ground ~ grūnto lyginimas
flat-top *n* maskuotė
 sliding ~ slýstančioji horizontalioji maskuotė
 terraced ~ pakōpinė horizontalioji maskuotė
flaw *n* 1 įtrūkis, įtrūka; įlūžis; įplyšimas 2 trūkumas, defėktas;
 paviršiaus defėktas 3 vėjo šūoras, škvālas
internal ~ vidinis paviršiaus defėktas
flawed *a* nekokýbiškas
fleet *n* 1 laivýnas *KEnc*; flotilė *KEnc* 2 (automobilių ir pan.)
 pārkas *KEnc*
 ~ of engines variklių pārkas
 air ~ ōro laivýnas
 bus ~ autobūsu pārkas
 river ~ ūpių laivýnas *KEnc*
 sea ~ jūrų laivýnas *KEnc*
 vehicle ~ automobilių pārkas

- flex** *n el.* lankstūsis laidas
- flexibility** *n* lankstūmas
~ of spring līgēs tamprūmas
tyre ~ padangōs tamprūmas
weapon ballistic ~ balistinis giūklo lankstūmas *Art, KEnc*
- flexible** *a* lankstūs
- flexlink** *n* lankstūsis ryšys
- flexure** *n* 1 (su)lenkimas 2 *techn.* linkis
- flick** / **flickover** *n* trumpalaikis taikinio apšvietimas prožektoriumi
- flick** *v* spūstelėti, sprągtelėti (*mygtuką ir pan.*); ~ **off** išjungti (*nuspaudus mygtuką*); ~ **on** įjungti (*nuspaudus mygtuką*)
- flick-knife** *n* spyruoklinis peilis (*kurio geležtė iššoka iš kriaunų nuspaudus mygtuką*)
- flier** *n* = **flyer**
- flight ceiling** *n pl* skrydžio lubos *KEnc*
dynamical ~ dinaminės skrydžio lubos *KEnc*
practical ~ praktinės skrydžio lubos *KEnc*
statical ~ statinės skrydžio lubos *KEnc*
- flight** *n* 1 *av.* skrydis *KEnc*; skraidyimas; **in** ~ skreindantis 2 *av.* reisas 3 *av.* (*lėktuvų*) eskadrilė *KEnc* 4 (*kulku*) kruša
~ **according to the programme** skrydis pagal programą *KEnc*
aircraft ~ **through the air defence zone** lėktuvo pėrskridimas *KEnc*
altitude ~ aukštūbūnis skrydis
autonomous ~ autonūminis skrydis *KEnc*
battle ~ kovūnis skrydis *KEnc*
control ~ kontrolūnis skrydis *KEnc*
controlled ~ kontrolūuojamasis skrydis *KEnc*
direct ~ tiesiūginis skrydis
formation ~ grupūnis skrydis *KEnc*
instrument ~ skrydis pagal prietaisus *KEnc, NATO*
low-level ~ skutamūsis skrydis *KEnc*
night ~ naktūnis skrydis *KEnc*
on-the-deck ~ skrydis mažiūsiajame aūkštūje *KEnc*
single ~ pavūnūnis skrydis *KEnc*
smooth ~ sklandūsis skrydis
space ~ kūsminis skrydis *KEnc*
special ~ specialūsis skrydis
terrain ~ pavūršūnis skrydis *NATO*
training ~ mūkomasūis trenirūvimosi skrydis *KEnc*
visual ~ regimūsis skrydis
- fling** *n* sviedūmas; svāidyimas; meūimas
- flip-flop** *n komp.* trūgeris; *radijo* multivibrātorius, trūgeris
transistor ~ tranzistorūnis trūgeris
- float** *n* 1 plūdė (*t. p. automob.*) 2 plāustas; kēltas *KEnc*; plokščiadūgnė vāltis 3 (*plaukiko*) gelbėjimosi diržas
barrel ~ plāustas, plūdriūji atramā iš statūniū
fire ~ padegamūsis plāustas (*tiltams padegti*)
jack ~ atraminė kēliklio plūkštė, atraminė domkrāto plūkštė
kapok ~ kapokinė plūdė
pneumatic ~ pripučiāmūji plūdė; pripučiāmūji atramā
timber ~ rāstū plāustas
- floatable** *a* 1 plūdūriūojantis 2 plūdūrū; plūdkomas(*is*)
- floatage** *n* plūdūrūmas
- floatation** *n* = **flotation**
- floating** *a* plāukiojantis; plūdūriūojantis
- flood** *n hidr.* pūtvynis *KEnc*; vandeūns pakūlimas (*hidrologijūje*); pūplūdis
- flooder** *n* grimzdūklis *NATO*, skandūklis
- flooding** *n* 1 uztvūnūmas; uztvūndūymas *KEnc* 2 *automob.* pėrpildūymas
~ of **carburettor** karbiurātoriaus pėrpildūymas
catastrophic ~ katastrofūnis uztvūndūymas *Aps, KEnc*
terrain ~ vietūvės uztvūndūymas *Aps*
- floodlight** *n* 1 prožektorius (*pastatams, teritorijai ir pan. apšviesti*) 2 *pl* prožektorū šviēsos, apšvietūmas
- floodplain** *n geogr.* salpā
- floor** *n* 1 griūndys; pėrdanga; pėrdengūmas 2 paklūtas 3 aūkštās 4 (*jūros, olos*) dūgnas
armour steel ~ šarvūotojo plūēno dūgnas
battledeck ~ metalūnis klojinūys
beam and girder ~ *stat.* sijū pėrdengūmas
body ~ (*automobilio*) kēbulo griūndys
bridge ~ ūlto klojinūys
concrete ~ betūnūnis klojinūys
corrugated steel ~ (*tilto*) bangūotosios geležiēs klojinūys
dead / counter ~ *šaul. g.* graūzinūmas
deck ~ klojinūys *KEnc*; paklūtas
false ~ laikūnūsis klojinūys
hull ~ (*tanko*) dūgnas
open ~ (*tilto*) ištūsinis klojinūys
solid ~ (*tilto*) vientūsinis klojinūys
timber ~ medūnis klojinūys
trailer ~ (*automobilio*) priėkabos platformā
trunk ~ (*automobilio*) bagaūzinės paklūtas
turret ~ būkšto paklūtas
wood-block ~ galūnis klojinūys
wooden plank ~ plūkščūiū klojinūys
- flooring** *n* klojinūys *KEnc*; paklūtas
- floor-shift** *n* pavarū pėrjungūmas svirtimi ant (*vairuotojo kabinos*) grindū
- flotation** *n jūr.* 1 plūdūriavūmas; plāukiojūmas 2 (*laivo*) plūdūrūmas *NATO*
- flotilla** *n* flotilė *KEnc*; eskadrā *KEnc*
lake ~ ežerū flotilė *KEnc*
river ~ ūpiū flotilė *KEnc*
sea ~ jūrū flotilė *KEnc*
- flow** *n* 1 (ištėkėjūmas; itėkėjūmas (*into*); sraūtas (*t. p. radio-tech.*); tėkmė; srovė 2 (*jūros*) pūtvynis *KEnc* 3 aūnplūdis 4 *hidr.* nūotėkis
constant ~ nuolatūnės sūnaudos
heat ~ šilumūs atidavūmas
gravity ~ savitaka
lubricant ~ tepalū sūnaudos
mass ~ māsės sūnaudos
pipe ~ srovė vamzdūne
volumetric ~ tūrinēs sūnaudos
weight ~ svūrinės sūnaudos
- flowmeter** *n* 1 srovės, sraūto matūdklis 2 sūnaudū matūdklis
continuous ~ nuolatūnis sūnaudū matūdklis
float ~ plūdinis sūnaudū matūdklis
fuel ~ degalū išeigos matūdklis
liquid ~ skūysčio sūnaudū matūdklis
mass ~ svūrinis sūnaudū matūdklis
mass fuel ~ degalū māsės sūnaudū matūdklis
orifice / plate ~ diafrāgminis sūnaudū matūdklis
recording ~ registrūojantūsis sūnaudū matūdklis
volume ~ tūrinis sūnaudū matūdklis
volume fuel ~ tūrinis degalū sūnaudū matūdklis
- fluctuation** *n* 1 svyrūvūmas 2 *fiz., med.* pulsūvūmas, fliuktūcija
- flue** *n* ventilūācijas vamzdis
- fluid** *n* skūstis
blistering ~ skūstūji lašēlinė pūliūuojamūji NM
brake / braking ~ stabdūiū skūstis
cleansing / flushing ~ praplaunamūsis skūstis
corrosive ~ agresyvūsis skūstis
heat-transport ~ skūstūji šilumūs pėrnaša
hydraulic ~ hidrosistēmū skūstis
packing ~ sandarinamūsis skūstis
special ~s specialūieji skūsčiai *KEnc*

- fluidity** *n* takūmas
- fluidization, fluidizing** *n* 1 skystoji būsenā; takūmas 2 tekamūmas; nestabilūmas
- fluorescence** *n* fluoresceņcija
- flush** *n* 1 (*vandens*) srovē; sraūtas 2 (*vamzdžio ir pan.*) (pra)plovīmas 3 prietaisā vādeniui nulēisti
- flusher** *n* prietaisā (*karteriams, pavaru dėžei, vedančiajam tiltui*) užpildyti tēpalu
- flushing** *n* (iš)plovīmas; praplovīmas (*skysčio srove*)
- flute** *n* griovēlis, latakēlis
- flutter** *n techn.* vibrācija
- flux** *n* 1 tekējīmas; sraūtas (*t. p. radiotech.*) 2 *metal.* flīūsas ~ of neutrons *br.* neutrōnū sraūtas
energy ~ *brand.* spinduliuotēs enerģijas sraūtas
liquid ~ skystās flīūsas
particle ~ *brand.* daļēliū sraūtas
paste ~ pāstos pavīdalo flīūsas
powder ~ miltēliū pavīdalo flīūsas
- fluxmeter** *n* radiomētras
- fly** *n* 1 balansyras; švytuoklē 2 skridīmas, skrīdis
- fly-by-wire** *n:* ~ **control system** kompiūterio reguliūojama vāldymo sistēmā
- flyer** *n* lakūnas *KEnc*
- flying** *n* 1 skraīdīmas; skridīmas 2 pilotāvīmas
blind ~ aklās skrīdis
high-altitude ~ aukštībīnis skridīmas
- flyover** *n* pralaidā, viadūkas
- flywheel** *n automob.* smāgratis
engine ~ varīklio smāgratis
- foam** *n* pūtos
fire ~ gāisro gešīnimo pūtos
polyurethane ~ putpoliuretānas
- foamer** *n* putōkšlis
- foaming** *n spec.* putōdara; putōjīmas
- foamy** *a* putōtas
- focus** *n* 1 *spec.* židīnys 2 (*žemēs drebējimo, ligos ir pan.*) židīnys
- focuser** *n* fokusāvīmo ītais
- focusing** *n fiz.* fokusuotē, fokusāvīmas
deflection ~ elektrostātīnis fokusāvīmas
electromagnetic ~ elektromagnētīnis fokusāvīmas
- fog** *n meteor.* tīrštās rūkas
radiation ~ radiācinīs rūkas
- fogging** *n* aprasōjīmas
oil ~ alvōs īspurškīmas
- foggy** *a* ūkanōtas
- fog-lamp** *n automob.* rūko žibiřītas
- fog-signal** *n spec.* rūko signālas
- foil I** *n* 1 fōlija, staniōlis 2 plēvēlē
aluminium ~ aliumīnio fōlija
- foil II** *n sport.* rapyrā *KEnc*
- fold** *n* 1 (*drabužio, odos*) raukšlē; klōstē 2 sulenkīmas; īlinkis; (*duru*) suvērīmas 3 (*kalvos*) īdubīmas 4 *geol.* raukšlē
- folder** *n* āplankas
target ~ taikiniū āplankas *NATO*
- folding** *a attr* 1 sulaņkstomas; sūdedamas 2 suveriamāsīs (*apie duris*) 3 atlošiamāsīs; atverčiamāsīs; atlenkiamāsīs; lenktīnis
- follow** *v* 1 sēkti; eīti; vīkti (*po ko*) 2 stebēti
- follower** *n* 1 sekējas 2 sekīmo ītais 3 *komp.* kartotūvas; sekīmo elementās; sekīmo grandīs; sekīmo mechanīzmas 4 vārantīs krumpliārātīs; vārantīs skriemulys
front ~ atraminē automātīnēs movōs plytā
magazine ~ dētuvēs tiektūvas
mushroom (-type) ~ grībo pavīdalo stūmiklis
valve ~ vožtūvo stūmiklis
- following** *n* (*taikinio*) sekīmas *KEnc*; judējīmas; (*taikinio*) palydā; dar ↑ **tracker**
- flight** ~ skrīdžio sekīmas *KEnc, NATO*
- font** *n komp.* šriftas
default ~ standārtīnis šriftas
- foolproof** *a* nepavojīngas netīņkamai naudōjant (*apie mašiną ir pan.*)
- foot** *n* 1 (*pl t. p. foot*) pēdā (= 30,48 cm); (*dvikojo lafeto*) ātramstīs 2 apačīā; apatīnis krāštas 3 (*kalno*) papēdē
~ of embankment pylīmo papēdē
boiler ~ kātilo atramā
- footbridge** *n* pēsčīūjū ūltas *KEnc*
hasty ~ laikīnāsīs pēsčīūjū ūltas
pneumatic ~ pripučīamūjū atramū pēsčīūjū ūltas
- footchtok** *n* vandeņs lģgio matuōklē
- foothold** *n* 1 atramā kōjai (*lipant*) 2 atramōs tāškas; tvirtōji padētīs, pozīcija
secure ~ patikīmōji kōjos atramā
- footing** *n* pāgrīndas; pāmatas; bāzē
artificial ~ dirbtīnis pāgrīndas
bridge ~ ūlto atramā
pile ~ pōlio pāgrīndas
- footpath** *n* pēsčīūjū tākas; takēlis
bridge-head ~ mīnū laūko pērēja ī placdārma
minefield ~ mīnū laūko pēstinīnkū pērēja
- footprint** *n* pēdā; pēdsakas
tread ~ protēktoriaus ātspaudas (*kelio paviršiuje*)
- footrest** *n* pakōja, paminā
accelerator ~ akcelerātorīaus pedālo ribotūvas
removable ~ judriōji pakōja
- footstep** *n* 1 žīņgsnis 2 laiptēliāi (*nulipti, užlipti*)
- forage** *n* pašaras
- foray** *n* īsiveržīmas; aņtpuolis
tank ~ tānkū reīdas
- force** <*n, v*> *n* 1 galiā; jēgā (*t. p. fiz.*); stiprūmas 2 veiksnys 3 apkrovā
~ of powder pārako jēgā
aerodynamic ~ aerodināminē jēgā
aerodynamic drag ~ aerodināminē priekīnio pasipriēšinimo jēgā
applied ~ vėikīančīoji jēgā
attractive ~ *fiz.* traukōs jēgā
brake ~ stābdymo jēgā
braking / retarding ~ stābdomoji jēgā
centrifugal ~ *fiz.* išcentrīnē jēgā
centripetal ~ *fiz.* īcentrīnē jēgā
cornering ~ kreipīamōji jēgā pōsūkyje
counteracting ~ atōveikio jēgā
destructive ~ griaunamōji jēgā
disturbance ~ trikdomoju jēgā
downward ~ nukreiptā žemyn jēgā
draft gear reaction ~ sūgerīamojo aparāto slēgīmo jēgā
drag ~ priekīnio pasipriēšinimo jēgā
draw-bar ~ traukōs jēgā sukabīnimo ītaise
driving ~ vāromoju jēgā
effective mean ~ constant *bal.* vidutīnē efektyvīoji pārako jēgā
electromagnetic ~ elektromagnētīnē jēgā
electromotive / electromoving ~ elektrōvara
external ~ īšorīnē jēgā
friction ~ trīntīēs jēgā
gravitational ~ suņkio, gravitācinē jēgā
hoisting ~ (*savivarčio kėbulo*) pakēlīmo jēgā
impact ~ smūgio (*į kliūtį*) jēgā
inertial ~ inercījos jēgā
lift ~ kelīamōji jēgā
magnetomotive ~ magnetōvara

outside ~ išorinė jėgà
pressure ~ slėgio jėgà
projectile ~ svaidomoji jėgà
propelling ~ stumiamoji jėgà
raising / lifting ~ keliamoji jėgà
reactive ~ reaktyvinė jėgà
recoil ~ atštrankos jėgà
resistance ~ pasipriešinimo jėgà
resisting ~ (*sviedinio*) įgreitinimo pasipriešinimas
restoring ~ atkuriamoji jėgà
resultant ~ fiz. atstojamoji jėgà
rotary / rotation ~ sukimo jėgà
side ~ bal. šoninė jėgà
skidding ~ šoninį slydimą sukiantį jėgà
spring ~ spyruoklės standumas
steering ~ vairaračio sukimo jėgà
tensile ~ tempiamoji jėgà
thrust ~ rak. traukės jėgà
torsional ~ sukamoji jėgà
towing / traction / pulling ~ traukės jėgà
traction ~ sankabos jėgà
unbalanced ~ nesubalansuotoji jėgà
weapon recoil ~ ginklo atštrankos jėgà
v įveikti (pvz., vandens kliūtį); ~ the passage pėsikelti (*per vandens kliūtį*)

forcepump *n* slėgimo siurblys
forcer *n* stūmoklis
forcing *n* greitinimas *KEnc*, forsavimas; slėgimas
ford *n* brastà *KEnc*
tank ~ tankų brastà *KEnc*
fordability *n* mašinos įveikiamas brastės gylis
fordable *n* pereinamoji brastà
fording *n* kėlimasis per brastą
crossing by ~ perkėla brendant
forearm *n* (*šautuvo*) apšodo lovėlis *KEnc*
forecarriage *n* (*automobilio*) priekinė dalis
forecast *n* numatymas; (*orų ir pan.*) prognozė; prognozavimas
hydrologic ~ hidrolginė prognozė *KEnc*
ionospheric ~ jonosferinė prognozė *KEnc*
life ~ ilgaamžiškumo (*pvz., karo technikos*) prognozė
long-period ~ ilgalaikė orų prognozė
short-period ~ trumpalaikė orų prognozė
weather ~ orų prognozė *Aps, KEnc*
forecasting *n* prognozavimas
forepressure *n* slėgis
dynamic ~ išleidžiamasis slėgis
dynamic / normal breakdown ~ normalūs išleidžiamasis atitrūkimo slėgis
limiting ~ didžiausias išleidžiamasis slėgis
normal ~ išleidžiamasis slėgis
foreroof *n* pastogė
foresight *n* (*taikiklio*) kryptukas
trainer ~ (pa)ródomas kryptukas
fork *n* 1 *automob.* šakutė 2 (*kelio, upės*) šakà, išsišakojimas 3 *pl* (*dviračio ir pan.*) šakės
bogie ~ vežimėlio balansšras
change speed ~ *automob.* pavarų pėrjungimo šakutė
clutch ~ sankabos įjungimo šakutė
clutch release ~ *automob.* išjungimo šakutė; sankabos išjungimo šakutė
clutch slipper / withdrawal ~ sankabos išjungimo šakutė
connecting-rod ~ švaisiklio su dangteliu galvutė
coupling ~ įjungimo svirtis
gear shift / control ~ pavarų pėrjungimo šakutė
push-rod ~ *automob.* trauklės šakutė
reverse shift ~ užpakalinės eigos pėrjungimo šakutė
road ~ kėlio išsišakojimas

safety ~ saugiklio šakutė
shifting ~ pavarų keitimo mechanizmo šakutė
steering clutch release ~ šoninės sankabos išjungimo šakutė; pėsūkio sankabos išjungimo šakutė
trunion ~ sukūtis su kakliukais
universal-joint ~ kardano šakutė
withdrawal / operating ~ *automob.* išjungimo šakutė
forklift *n* automobilinis krautūvas su šakėmis
form *n* 1 fõrma; pavėdalas 2 blãnkas; anketà; lentėlė 3 mõdelis 4 *stat.* klojinys
 ~ **of combat order** kovinio dokumeito formulėaras
abbreviated ~ (*duomenų*) sutrumpintoji pėrdavimo fõrma
balancing ~ gimnastikos rãstas
fire record ~ šaudymo blãnkas
grain ~ (*parako*) grũdo fõrma
granular ~ grũdėtoji pãrako sudėtis
land / topographic ~ reljėfo fõrma
minefield record ~ minų laũko formulėaro blãnkas
minefield record ~ **with maximum information** nesutrumpintasis minų laũko formulėaro blãnkas
minefield record ~ **with minimum information** sutrumpintasis minų laũko formulėaro blãnkas
relief ~ reljėfo fõrma *KEnc*
streamline ~ aptakioji fõrma
target record ~ pradinių šaudymo (*į taikinius*) duomenų lentėlė; taikinių koordinãčių blãnkas
formalize *v komp.* formalizuoti
format *n* formãtas (*t. p. komp.*) *NATO*
set ~ nustatytasis formãtas
formation *n* 1 su(si)dãrymas; organizãvimas 2 *el.* formãvimas 3 struktũrà
 ~ **of carbon** (su)ãnglinimas
ice ~ apledėjimas *KEnc*
scale ~ nuovirų susidãrymas
smoke ~ dũmijimas
soot ~ nuodegos
spark ~ kibirkščiaĩvimas
splinter ~ skeveldrų susidãrymas
formatted *a* nustatytas
former *n* šablõnas
forming *n* sudãrymas; organizãvimas; formãvimas
drape ~ pozityvūs formãvimas
drape and vacuum ~ pozityvūs vakuuminis formãvimas
form-line *n top.* kõtũras
formula *n* 1 fõrmulė 2 *komp.* fõrmulė; išraiška; pateiktis
breaching ~ sprõgstamojo ūžtaiso apskaičiaĩvimo fõrmulė
mil ~ tũkstantũjų fõrmulė *KEnc* (*taikinio kampinių ir linijinių matmenų priklausomybė*)
fort *n* fõrtas *KEnc*
anti-tank ~ itvirtintasis prieštãnkinis mãzgas
fortification *n* 1 sutvirtinimas 2 *pl* itvirtinimai; fortifikãciniai ĩrenginiai 3 fortifikãcija *KEnc*
coastal ~s kraĩto itvirtinimai *KEnc*
concrete field ~ gelžbetõninis laũko gynybinis ĩrenginỹs
cut-and-cover field ~ gynybinis iškasos tipo laũko ĩrenginỹs
defensive ~ gynybinis ĩrenginỹs
deliberate ~ išankstinis vietõvės itvirtinimas
dug / closed field ~ uždãrãsis laũko gynybinis ĩrenginỹs
field / tactical ~s laũko itvirtinimai *NATO*
field ~ laũko (gynybinis) ĩrenginỹs
ground ~ vietõvės itvirtinimas
hasty ~ paskubũsis vietõvės itvirtinimas
heavy field ~ sunkũsis gynybinis laũko ĩrenginỹs
intraequipment ~ vidinė fortifikãcinio ĩrenginio ĩranga
offensive ~ vietõvės itvirtinimas puolant
open field ~ atvirãsis gynybinis laũko ĩrenginỹs
permanent ~s ilgalaĩkiai itvirtinimai

- semipermanent** ~ pusiau ilgalaikis gynybinis įrenginys
shore ~ gynybinis krašto įrenginys
splinter-proof field ~ priešskeveldrinis gynybinis lauko įrenginys
strategical ~ strateginės reikšmės gynybinis įrenginys
surface ground ~ paviršinis gynybinis lauko įrenginys
underground ~s požeminiai įrenginiai ir statiniai *Aps, KEnc*
underground field ~ požeminis gynybinis lauko įrenginys
- fortified** *a* įtvirtintas
fortify *v* 1 (su)tvirtinti; (su)stiprinti 2 įtvirtinti
fortress *n* tvirtovė *KEnc*
ground ~ sausumės tvirtovė *KEnc*
impregnable ~ neprieinamoji tvirtovė
naval ~ jūrų tvirtovė *KEnc*
- fosse** *n* tranšėja; griovys
fougasse *n* fugąsas *Aps, KEnc*
 ~ **flame trap** ugniės fugąsas
fragmentation ~ skeveldrinis fugąsas *KEnc*
gas ~ cheminis fugąsas *KEnc*
incendiary ~ padegamasis fugąsas *KEnc*
nuclear ~ branduolinis fugąsas *Aps, KEnc*
shell ~ artilėrijos sviedinių fugąsas
stone ~ akmensvaidis fugąsas *KEnc*
underwater ~ povandeninis fugąsas *KEnc*
- fouling** *n* 1 (*parako*) nuodegų susidarymas 2 *automob.* užsiteršimas 3 variavimas
cooper ~ (*vamzdžio kanalo*) variavimas
lead ~ švino nusėdimas (*ant uždegimo žvakčių*)
- foundation** *n* pamatas; pagrindas; atramą *KEnc*; bāzė
foundry *n* liejyklā
shell ~ sviedinių liejimo cėchas
steel ~ pliėno liejimo cėchas
- fountain** *n* 1 fontānas 2 šaltinis 3 rezervuāras
pillar ~ skirstomoji vandeis kolonėlė
- four-barrelled** *a* keturvarūzdis
four-bearing *a* keturių atramų (*apie alkūnini veleną*)
four-cycle *a* keturtaktis
four-engined *a av.* keturmotōris
four-point *a* keturtāškė (*apie pakabą*)
four-seater *n*: ~ *car* keturviėtis automobilis
four-speed *a* keturgreitė (*apie pavarų dėžę*)
four-wheeled *a* *automob.* dviāšis; keturrātis; su keturiais vāromaisiais rātais
- fowling-piece** *n* medžioklinis šāutuvas *KEnc*; šratinis šāutuvas
foxhole *n* šāulio āpkasas *KEnc*; šāulio skyrėlis *KEnc*; šāudymo āpkasas gulomis
kneeling ~ šāudymo āpkasas priklaūpus
one-man ~ pavienis šāulio āpkasas
prone ~ šāulio āpkasas šāudyti gulomis
standing ~ šāudymo stačiomis āpkasas
three-man ~ trijų šāulių āpkasas
two-man ~ pōrinis šāulių āpkasas
- fraction** *n* 1 dalėlė 2 *chem.* frākcija
conversion ~ konvėrsijos koeficiėntas
representative ~ mastėlis *NATO*
- fracture** *n* lūžimas, lūžis; įtrūkimas, trūkis
axle ~ ašiės lūžimas
fracturer *n* laužytūvas
fragile *a* trapūs; lūžūs; daužūs
fragility *n* trapūmas; lūžūmas; daužūmas
- fragment** <*n, v*> *n* nūolauža; skeveldra; atkarpā
 ~ **of split nucleus** suskilusio branduolio skeveldra
casualty-producing ~ kaunamōji skeveldra
fission ~ branduolio dalijimosi skeveldra
performed ~ gatavā skeveldra
- shell** ~ sviedinio skeveldra *Art, KEnc*
v susprōgti (*į smulkias skeveldras*)
- fragmentary** *a* fragmeñtiškas
fragmentation *n* 1 (su)jūrimas, (su)skilimas 2 skeveldrų susidārymas; skeveldrinis pōveikis
 ~ **of nucleus** (atōmo) branduolio sproģimas
a skeveldrinis (*apie bombą, sviedinį, miną*)
- frail** *a* trapūs; netvirtas
frailty *n* trapūmas; netvirtūmas
- frame** *n* 1 rėmas (*t. p. automob.*) 2 karkāsas 3 *techn.* kōrpusas
 4 (*pistoletu kulkosvaidžio*) paleidžiamōji dėžūtė 5 *pl* akinių rėmėliai 6 *komp.* duomenų grupė; jūostos kādras; kādras; rėmėlis; stōvas 7 sāndara; sistemā *KEnc* 8 aplinkā, fōnas 9 frėimas 10 *jūr.* špāntai
 ~ **with sighting strings** rėmėlis su tāikymo siūlais
automobile ~ automobilio rėmas *KEnc*
backlight ~ *automob.* užpakalinio lāngo rėmas
body ~ kėbulo pōrėmis, karkāsas
bogie ~ vežimėlio rėmas, pakabōs vežimėlio rėmas
breech ~ *šaul.* g. ūoksas; spynōs kōrpusas
central tube ~ *automob.* viensiūjis rėmas
computer ~ kompiūterio karkāsas
concrete ~ betōninis karkāsas
cradle ~ *art.* lōpšio kōrpusas
crane ~ (*keliamojo*) krāno kōrpusas
cruciform ~ *automob.* X fōrmos rėmas
cushion ~ sėdėnės karkāsas
door ~ durų rėmas
elephant steel ~ bangūotojo pliėno elemeñtų kōrpusas
Europan Reference Frame 1989, EuREF 89 Eurōpos atramōs sistemā 1989, EuREF 89
ferro-concrete ~ gėlžbetonių elemeñtų kōrpusas
filter ~ fīltro kōrpusas
flat-top wire ~ vielinis horizontaliōsios maskuōtės karkāsas
handle ~ (*pistoletu*) rañkenos rėmėlis
load-bearing ~ laikantysis karkāsas
lock ~ *šaul.* g. spynōs rėmas; paleidžiamasis rėmas
longitudinal ~ išilginis rinkinys
main ~ *komp.* didžiōji skaičėavimo mašinā; pagrindinis blōkas; pagrindinis kompiūterio komplektas; pagrindinis stōvas; laikantysis karkāsas
mounted ~ dengiamasis rėmas
multiplebay ~ daugiatārpis karkāsas
panel ~ *automob.* panėlinis rėmas
pile-driving ~ pōliakalė
pinion ~ diferenciālo kōrpusas
power ~ *komp.* maitinimo stōvas
radiator ~ radiātoriaus kōrpusas
reinforced concrete ~ gėlžbetōninis karkāsas
revolver ~ revōlverio rėmėlis
rigid ~ standūsias rėmas
shelter ~ slėptūvės karkāsas
side-member / longitudinal ~ *automob.* lonžerōninis rėmas
sight ~ *šaul.* g. taikiklio rėmėlis
small ~ rėmėlis
spring ~ līngės rėmas
steel ~ plieninis karkāsas
stripped ~ išrenkamasis rėmas
target ~ tāikinio įrenginio rėmas
timber ~ medinis karkāsas
track ~ vikšro rėmas
truck ~ kroviniinio automobilio rėmas
tubular space ~ *automob.* erdvinis vamūzdis rėmas
winch ~ gėrvės rėmas
window ~ lāngo rėmas
wire ~ (*maskuōtės*) vielinis karkāsas

framework *n* 1 struktūra; sándara; sistemà *KEnc* 2 rémai; kòrpusas; karkásas; réminė konstrúkcija
 ~ **of body** kėbulo karkásas
bridge ~ tařpatramis tulto statinys
coach ~ keleivinio vagòno kėbulo karkásas
framing *n* rémas; karkásas
roof ~ pėrdangos karkásas
frangible *a* lūžus; trapùs
free *a* laisvas; ~ **of damage** neavàrinis; ~ **from air** beòris
freedom *n* *techn.* laisvumas
 ~ **for fire** ugniėš pòveikio nebuvimas
freeing *n* išláišvinimas
freewheel *v* važiuòti į pakalnę (*išjungus variklį*)
freewheeling *n* laisvòji eigà
freezer *n* 1 *amer.* šaldymo kàmera 2 šaldyklė
freezing *n* 1 šaltis; (už)šalimas; užšalimo tàškas; apledėjimas 2 (su)šaldymas; užšaldymas
freight *n* (*laivo*) važtà; apkrovà; *pl* kroviniaĩ; krovinių ga-bėnimas (*konteineriais*)
bulk ~ paláidasis krovinyš
bulky ~ didžiulis krovinyš
car ~ išsiuntimas vagònaís
less-than-carload ~ smulkùsis išsiuntimas
freighthandling *a* pakrovimo ir iškrovimo
freighting *n*: *air* ~ skraidinimas *NATO*
freon *n* *chem.* freònas
frequency *n* 1 dažnumas 2 *fiz., radiotech., automob.* dažnis *KEnc*
 ~ **of sampling** mėginių ėmimo periodiškumas
acoustic ~ akùstinis dažnis
assigned ~ skirtàsis dažnis
audible ~ girdimàsis dažnis
audio ~ garsinis dažnis
beat ~ mūšòs dažnis
braking ~ stàbdymo dažnis
carrier ~ nėšljo dažnis
chopping ~ pėrtraukimo dažnis
clock ~ tàktų dažnis
coupling ~ rýšio dažnis
cutoff ~ (*filtra*) ribinis dažnis
difference / differential ~ difereñcinis dažnis
Doppler ~ Dòplerio dažnis
driving ~ valdymo dažnis
engine speed ~ *automob.* variklio sukimosi dažnis
excitation ~ sužàdinimo dažnis
extremely high ~ (EHF) ypač áukštas dažnis (*nuo 30 iki 300 GHz*)
extremely low ~ ypač žemas dažnis
fundamental ~ pagrindinis dažnis
guarded ~ sekamàsis dažnis *NATO*
high ~ (HF) aukštàsis dažnis (*nuo 3 iki 30 MHz*)
hitting ~ patáikymų dažnis
image / picture / frame ~ kàdrų dažnis
infrasonic ~ infragarsinis dažnis
intermediate ~ vidutinis dažnis (*nuo 300 kHz iki 3 MHz*)
low ~ (LF) žemàsis dažnis (*nuo 30 iki 300 kHz*)
mains ~ tĩnklo dažnis
master ~ pagrindinis dažnis; valdymo dažnis
medium ~ vidutinis dažnis (*nuo 300 kHz iki 3 MHz*)
modulation ~ moduliàvimo dažnis
operating ~ darbinis dažnis
oscillation ~ svyràvimų dažnis, virpesių dažnis
protected ~ apsàugotàsis dažnis *KEnc, NATO*
pulse ~ impulsų dažnis
pulse repetition ~ impulsų kartòjimo dažnis
pump ~ degalų padavimo siurbliù dažnis
radio ~ rãdijo dažnis *KEnc*

repetition ~ kartòjimo dažnis
resonance ~ rezonàno dažnis
scanning ~ skleidimo dažnis
signal ~ signàlo dažnis
sound ~ gařso dažnis
spark ~ kibirkščiàvimo dažnis
standard ~ standàrtinis dažnis
superhigh ~ (SHF) superaukštàsis dažnis (*nuo 3 iki 30 GHz*)
sweep ~ švytávimo dažnis
synchronous ~ sinchròninis dažnis
taboo ~ netrùkdomasis dažnis *KEnc, NATO*
test ~ matávimo dažnis
threshold ~ ribinis dažnis
transition ~ *radijo* pėrėjimo dažnis
ultra-high ~ (UHF) ultraaukštàsis dažnis (*nuo 300 iki 3000 MHz*)
ultrasonic ~ ultragarsinis dažnis
very high (radio) ~ (VHF) labai áukštas dažnis (*nuo 30 iki 300 MHz*)
very-low ~ (VLF) labai žemas dažnis (*nuo 3 iki 30 kHz*)
vibration ~ vibrácijų dažnis
video ~ vaizdo dažniai
voice ~ balso, kalbìnis dažnis
wave ~ bangòs dažnis
working ~ darbinis dažnis
zero ~ nulinis dažnis
fretsaw *n* siùlinis pjùklėlis, siauràpjùklis
frettage *n* vamzdžio sutvėrtinimas
friable *a* purùs; trapùs
friction *n* trintis
 ~ **in steering mechanism** trintis vaĩro mechanizme
 ~ **in suspension** trintis pakabojė
 ~ **of sliding and rolling** sùpàvimo ir slydimo trintis
boundary ~ ribinė trintis
dry ~ sausòji trintis
dynamic ~ dinàminė, judėjimo trintis
fluid ~ skýsčio trintis
rolling ~ sùpàvimo trintis
sliding ~ slydimo trintis
static ~ stàtinė, rimtiėš trintis
surface ~ paviršinė trintis
frictional *a* trinamàsis, trintiėš, frĩkcinis
friction-gear *n* frĩkinė pavarà
fridge-freezer *n* šaldytùvas šaldyklė
frigate *n* *jūr.* fregatà *KEnc*
frigorific *a* šaldomasis, šaldantis
fringe *n* juostėlė
frog *n* kilpa dũrklui ar kalavijui (*prie diržo pakabinti*)
bayonet ~ dũrklo apkabà
front *n* 1 fròntas *KEnc, NATO* 2 priekis; priešakys; (*automobilio*) priešakys 3 fasàdas 3 *pl* priešakinė pozicijos 4 *meteor.* fròntas
 ~ **of the train** tráukinio priekis
atmospheric ~ atmosferòs fròntas *KEnc*
battery ~ batėrijos fròntas *Art, KEnc*
blast shock-wave ~ sproгимò smũgio bangòs fròntas
blast-wave ~ sproгимò bangòs fròntas *Aps, KEnc*
body ~ kėbulo priekis
mach ~ Mãcho fròntas *NATO*
minefield ~ mĩnų laũko nutĩšimas
precursor ~ pirminė bangà *NATO*
pressure ~ slėgio fròntas *NATO*
shock ~ smũgio bangòs fròntas *Aps, KEnc, NATO*
front sight *n* šaul. g. kryptùkas
aperture / circular ~ žiedinis kryptùkas
barleycorn / bead ~ rutulinis kryptùkas
blade ~ peilinis kryptùkas

- flat-top blade** ~ pėilinis kryptukas su plókščia viršūne
flat-top post ~ cilindrinis kryptukas su plókščia viršūne
open ~ atvirasis kryptukas
pivoted ~ laikstinis kryptukas
ramp ~ kryptukas su nuožulniós juostėlės pagrindu
reflector bead ~ veidrodis sferinis kryptukas
replaceable ~ keičiamasis kryptukas
square-post ~ stačiakampis kryptukas
square-post flat-top ~ stačiakampis kryptukas su plókščia galvutė
thin-blade ~ plonasis kryptukas
front-wheel *n*: ~ *drive* *automob.* važiavimas su priekiniais vāromaisiais rātais
frostbite *n* nušalimas (*veikiant lauko sąlygomis šaltu metu laiku*) *KEnc*
frost-proof, frost-resistant *a* atsparūs šalčiui
froth *n* putos
frother *n* putokšlis
frothing *n* putodara; putojimas
frothy *a* putotas
frozen *a* 1 sušalęs 2 užšalęs
fuel *n* kūras; *pl* degalai *KEnc*
~ oil dyzeliniai degalai
alcohol ~ spiritas; variklinis spiritas
aniline-base ~ anilinis kūras
antidetontant / antiknock ~ antidetonaciniai degalai
atomized ~ išpurkštieji degalai
automobile / automotive ~ automobilių degalai
auxiliary ~ pagālbinis kūras
aviation ~ aviāciniai degalai *KEnc*
blended ~ mišininiai degalai
boiler ~ katilinių kūras *KEnc*
boost motor ~ *rak.* pagrindinio variklio degalai
borohydride ~ borāninis kūras
boron-based ~ tūrintis boro kūras
bulk ~ pilstomieji degalai
bunker ~ bunkerinis kūras
carbonaceous ~ angliavandėniai degalai
carburation ~ karbiuratoriniai degalai
ceramic ~ kerāminiai degalai
chemical ~ cheminiai degalai
conventional ~ nebranduolinis, įprastinis kūras
cracked ~ krėkingo degalai
cryogenic ~ kriogėniniai degalai
detonating ~ detonuojamieji degalai
diesel ~ dyzelinas, dyzeliniai degalai *KEnc*
distillate ~ distiliuotieji degalai
doped ~ degalai su priemaisomis
drummed ~ supakuotieji degalai
engine ~ varikliniai degalai
ethylized ~ etiliuotieji degalai
exotic ~ nepaprastieji degalai
explosive ~ sprogėji degalai
filtered ~ filtruotieji degalai
flame thrower ~ liepsnóvaidžio mišinys
gaseous ~ dūjiniai degalai, dėgiosios dūjos
heavy ~ sunkieji degalai
high-energy ~ didelės enėrijos degalai
high-grade ~ šilumingasis kūras
high-grade nuclear ~ branduolinis labai sódrintas kūras
high-octane ~ didelio oktāninio skaičiaus degalai
hydrazine ~ hidrazino kūras
hydrocarbon ~ angliavandėniai degalai
hydrogen ~ vandeniliniai degalai
hypergolic ~ hiperbolinis kūras *NATO*
hypergolic ~ savāime įsiliepsnojantys degalai
incendiary ~ padegamasis mišinys
jet ~ reaktyviniai degalai *KEnc*
kerosene ~ žibalas
liquid ~ skystieji degalai
long-storable ~ ilgalaikiai degalai
low grade ~ prastós kokybės degalai
metal-base ~ metalizuotasis kūras
metallic ~ metalinis branduolinis kūras
metered ~ dozuo tieji degalai
mineral ~ minerāliniai degalai
motor ~ varikliniai degalai
net ~ tūrimosios degalų ātsargos
non-carbonaceous ~ beangliavandėniai degalai
nuclear ~ branduolinis kūras *Aps, KEnc*
oil / petroleum ~ naftos degalai
on-tank ~ tānko degalai; vežiójamosios tānko degalų ātsargos
petrol ~ benzinas
plastic(s) ~ plastikinis kūras
powdered / pulverized ~ dūlkių pavādalo degalai
premium ~ antidetonāciniai degalai
pure ~ švarieji degalai
reference ~ etaloniniai degalai
reheat / afterburner ~ forsāžiniai degalai
rocket ~ rakėtinis kūras
rubber-base ~ degalai (*gumos pagrindu*)
safety ~ nesprógūs, saugieji degalai
self-igniting ~ savāime įsiliepsnojantys degalai
slurry ~ suspenduoti tieji degalai
solid (body) ~ kietieji degalai; kietasis kūras
solid rocket ~ kietasis rakėtinis kūras
stable ~ stabilūs kūras
substitute ~ keičiamieji degalai
super-cooled ~ pėrsaldytieji degalai
synthetic ~ sintėtiniai degalai
thermonuclear ~ termobranduolinis kūras
thickened ~ sutūštintieji degalai
tractor ~ trāktorių degalai
transferrable ~ pėrpumpuojamieji degalai
undoped ~ degalai be priemaišų
unfiltered ~ nefiltruoti tieji degalai
vapourized ~ išgaravė degalai
fuel-efficient *a* ekonómiškas (*apie variklį ir pan.*)
fueller *n* benzínvežis
fuelling *n* degalų pripylimas *KEnc*
tank ~ degalų pripylimas į bakūs
fulcrum *n* (*sverto*) atramós tāsкас; sukimosi tāsкас
control lever ~ pavarų pėrjungimo svirties atramā
full *a komp.* pilnas; visas; pripildytas; **memory** ~ atmintis pripildyta
full-track *a* vikšrinis
fulminate *n* sprogdinamasis mišinys
mercury ~ sprogūsis gyvsidabris *KEnc*
fulminating / fulmination *n* 1 sužadinimas, inicijāvimas 2 *chem.* sprogdinimas
fume *n pl* dūmai; garai
fumigant *n* dezinfekāvimo (*rūkymu, garais*) mėdžiaga
fumming *n* dūmijimas
function *n* fūnkcija
logistic ~ *log.* logistinė fūnkcija
tactical ~ of artillery kovinė artilerijos paskirtis
functional *a* 1 fūnkcinis 2 veikiantis
functioning *n* veikimas; veiksmas
fund *n* 1 fōndas 2 *pl* lėšos
Arms Fund Giūklų fōndas *KEnc*
fundament *n* pagrindas
fungus *n med.* grybėlis
funnel *n* 1 piltuvėlis, piltūvas 2 dūmtraukis
air ~ difūzorius; sklaidytūvas

carburet(t)or air ~ orinė karbiuratoriaus tūta
furnace *n techn.* krósnis
bake-out ~ kaitinimo, šildymo krósnis
furnishing *n* tiekimas
furniture *n* įrengimai
fuse 1 *n 1* degiklis *KEnc*; padegamoji virvutė *KEnc 2* detonatorius *KEnc*; sprogdiklis *KEnc, NATO*; degtūvas *KEnc*; dągtis *KEnc*; *set** / *prime a* ~ įdėti, įsukti, įtaisyti sprogdiklį; *trigger a* ~ aktyvuoti sprogdiklį; *set* a* ~ *at safe* keisti sprogdiklį į saugos pādėtį
 ~ **and detonator** padegamasis vamzdėlis
 ~ **block** sprogdiklis su detonatoriumi
15-second time ~ padegamasis 15 sekundžių lėtinimo vamzdėlis
acoustic / audiofrequency ~ akustinis sprogdiklis
activating ~ neištaisomosios minos sprogdiklis; nenuimamo elemento elementas
active ~ aktyvūs sprogdiklis
active radio ~ aktyvūs rādijo sprogdiklis; rādijo sprogdiklis su autonominio tūkinio apšvitinimu
air-burst / air-pressure ~ smūginis detonatorius
all-purpose / universal ~ universalūs sprogdiklis *Art, KEnc*
all-ways ~ visasmūginis sprogdiklis
ambient ~ suveikiantis nuo (*taikinį supančios*) aplinkos poveikio sprogdiklis
anti-detector ~ dažninis indukcinis sprogdiklis (*suveikiantis nuo elektrinio minų išskiklio poveikio*)
antihandling / antilift / antidisturbance / antiactivating ~ neištaisomasis sprogdiklis
anti-tank projectile base ~ dugninis prieštankinės granatos sprogdiklis
armed ~ užtaisytasis sprogdiklis
audio-frequency (type) ~ garso dažnio sprogdiklis
autodestructive / self-destruction type ~ neištaisomasis sprogdiklis
auxiliary detonating ~ (*sprogdiklio*) pirminis detonatorius
barometric ~ barometrinis sprogdiklis
base ~ dugninis sprogdiklis *KEnc, NATO*
base delay-action ~ delsūs dugninis sprogdiklis
Bickford / blaster ~ padegamoji virvutė *KEnc*; Bickfordo virvutė
blasting / detonating ~ sprogdiklis; nuotolinis sprogdiklis; sprogdinamoji virvutė
blastproof ~ atsparūs sprogdimui sprogdiklis
body ~ šóninis sprogdiklis
bomb ~ bómbo sprogdiklis
boresafe ~ saugiklinis kontaktinis sprogdiklis *Art, KEnc, NATO*
bullet impact ~ kulkos kontaktinis sprogdiklis
bullet-sensitive ~ kulkos sprogdiklis
check action / inertia ~ mókomas sprogdiklis *Art, KEnc*
chemical ~ cheminis sprogdiklis
chemical delay ~ delsūs cheminis sprogdiklis
chemical pressure ~ slegiamasis cheminis sprogdiklis
clockwork ~ laikrodinis sprogdiklis
combination ~ mišrūs kontaktinis sprogdiklis *Art, KEnc*; dvejópo veikimo sprogdiklis
common ~ padegamoji virvutė *KEnc*
composition time ~ parakinis nuotolinis sprogdiklis
concussion / air-burst / air-pressure ~ orinis smūginis sprogdiklis (*suveikiantis nuo orinės smūgio bangos*)
contact ~ kontaktinis sprogdiklis *Art, KEnc*
contact-release / pressure-release action ~ iškraunamasis sprogdiklis
controlled ~ nuotolinio valdymo sprogdiklis
count type ~ sprogdiklis su atskaitomuoju mechanizmu
deferred-fire ~ delstinė padegamoji virvutė

delay / time ~ delsūs sprogdiklis
delay graze / impact / percussion ~ delsūs smūginis sprogdiklis
detonating ~ detonuojamoji virvutė
direct action ~ tiesioginio poveikio sprogdiklis *NATO*
direct-action impact ~ smūginis tiesioginio poveikio sprogdiklis
Doppler-reflection ~ Dòplerio rādijo sprogdiklis
double-action ~ dvejópo veikimo sprogdiklis
dummy ~ mókomas sprogdiklis
electric ~ elektrinis sprogdiklis *KEnc*; elektrinis degtūvas *KEnc*
electric and percussion ~ galvāninis smūginis sprogdiklis
electric delay ~ elektrinis sulėtintojo veikimo detonatorius
electrical ~ elektrinis sprogdiklis; galvāninis degtūvas
electrical and percussion ~ elektrinis ir smūginis sprogdiklis
electrochemical ~ elektrocheminis sprogdiklis
electronic ~ rādijo sprogdiklis
electronic-frequency-influence ~ dažninis indukcinis rādijo sprogdiklis
electrostatic proximity ~ elektrostātinis nekontaktinis sprogdiklis
flash ~ įkaitinimo degtūvas
frequency induction ~ rādiju valdomas sprogdiklis
friction ~ trinamasis uždegiklis
graze ~ inėrtinis kontaktinis sprogdiklis *Art, KEnc*
hydrostatic ~ hidrostātinis sprogdiklis
igniting ~ degiklis *Art, KEnc*; padegamasis vamzdėlis; uždegamasis dągtis
ignition ~ *art.* sprogdiklis
impact action ~ smūginis sprogdiklis *NATO*
impact base ~ dugninis smūginis sprogdiklis
impact nose ~ priešakinis smūginis sprogdiklis
improvised ~ nestandārtinis sprogdiklis
induction ~ indukcinis sprogdiklis
inertia / check action ~ inėrtinis sprogdiklis, mókomas sprogdiklis
inertial guidance ~ inėrtinė valdymo sistema
influence / proximity ~ nekontaktinis sprogdiklis *Art, KEnc, NATO*; rādijo sprogdiklis *KEnc*
infrared ~ infraraudonasis sprogdiklis
instantaneous / direct-action / non-delay / immediate-action / quick ~ staigūs sprogdiklis
instantaneous percussion ~ staigūs smūginis sprogdiklis
integral ~ neatskiriamasis sprogdiklis
laser ~ lazerinis sprogdiklis
lighter ~ padegamasis virvutės uždegiklis
liquid ~ hidrodināminis sprogdiklis
long-delay ~ didelio uždelsimo sprogdiklis
magnetic ~ magnetinis sprogdiklis
magnetic induction (type) ~ magnetinis indukcinis sprogdiklis
mechanical / mechanical-action ~ mechāninis sprogdiklis
mechanical-chemical ~ mechāninis cheminis sprogdiklis
mechanical-time ~ mechāninis nuotolinis sprogdiklis
medium-delay ~ vidutinio uždelsimo sprogdiklis
mine ~ minos sprogdiklis
multiple ~ mišrūs kontaktinis sprogdiklis *Art, KEnc*
non-boresafe ~ nesaugiklinis kontaktinis sprogdiklis *Art, KEnc*
non-delay ~ nedelsūs sprogdiklis
offset ~ iškeliamasis sprogdiklis
optical ~ óptinis sprogdiklis
passive ~ pasyvūs sprogdiklis
percussion ~ smūginis kontaktinis sprogdiklis *Art, KEnc*
photoelectric ~ fotoelektrinis sprogdiklis
piezoelectric ~ pjezoelektrinis sprogdiklis

- plastic** ~ plastikinė sprogðiklio langðelio {vorð
platinum ~ platininis iðkaitimo degtuvas
point ~ prieðakinis sprogðiklis
powder-burning time ~ padegamóji virvutð su pðrako ðerdimi
pressure ~ slegiamasis sprogðiklis
pressure-friction ~ slegiamasis trinamasis uðdegiklis
primary ~ pagrindinis sprogðiklis
propelling ~ iðmetamojo uðtaiso uðdegiklis
proximity / influence ~ nekontaktinis sprogðiklis
pull-action ~ tempiamasis sprogðiklis
pull-friction ~ tempiamasis trinamasis sprogðiklis
pull-release ~ nutraukiamasis sprogðiklis
quick ~ staigûsis kontaktinis sprogðiklis *Art, KEnc*
quick-match ~ greitai dðganti padegamóji virvutð
radar ~ radiolokacinis sprogðiklis
radio ~ rðdijo sprogðiklis *Art, KEnc*
radio proximity ~ indûcinius áukðto dðžnio sprogðiklis
retarded action ~ delsûsis kontaktinis sprogðiklis *Art, KEnc*
ring-type ~ žiedinis sprogðiklis
rocket ~ rakðtos sprogðiklis
rod-type ~ kaiðtinis sprogðiklis
rupture / tilt ~ sveðtinis sprogðiklis
safety ~ padegamóji virvutð *KEnc, NATO*
self-destroying ~ susinaikinimo sprogðiklis *KEnc, NATO*
semiaactive ~ pusiáu aktyvûs sprogðiklis
semipassive ~ pusiáu pasyvûs sprogðiklis
sensitive percussion ~ labai jautrûs smûginis sprogðiklis
short ~ trumpasis sprogðiklis
short-delay ~ mðžo uždelsimo sprogðiklis
shuttered ~ apsáugotasis sprogðiklis *KEnc, NATO*
slow-burning ~ lðtai dðganti padegamóji virvutð
smouldering ~ smilkstamasis dðgtis
spark ~ kibirkðtinis uðdegiklis; kibirkðtinis degtuvas
special ~ specialûsis sprogðiklis; specialûsis jungiklis
spring ~ spyruðklinis sprogðiklis
standard ~ standartinis sprogðiklis
superquick and delay ~ staigûsis ir delsûsis sprogðiklis
supersensitive ~ labai jautrûs sprogðiklis
tail ~ dugninis sprogðiklis; uodeginis sprogðiklis
target-contact ~ kontaktinis sprogðiklis
target-influence ~ indûcinius sprogðiklis
tension-release ~ iðkraunamasis ir nutraukiamasis sprogðiklis
time ~ laiko sprogðiklis *KEnc*; padegamóji virvutð *KEnc, NATO*
time blasting / aerial-burst ~ nuotolinis sprogðiklis *Art, KEnc, NATO*; padegamóji virvutð
time mechanical ~ mechðninis nuotolinis sprogðiklis
time-and percussion ~ miðrûsis sprogðiklis; nuotolinis ir smûginis sprogðiklis
triplex ~ trejopo veikimo sprogðiklis
twin detonating ~ dviguboji detonuojamoji virvutð (*su bendru apvalkalu*)
universal ~ universalûsis sprogðiklis
variable-time / selective-delay ~ kiñtamojo uždelsimo sprogðiklis
vibration ~ vibracinis sprogðiklis
wooden ~ medinð sprogðiklio langðelio {vorð
fuse II *n* saugiklis; *el.* lydûsis saugiklis
alarm ~ signðlinis saugiklis
cartridge ~ lizðinis saugiklis
pin ~ kiðtukinis saugiklis
plug ~ kamðtinis saugiklis
safety ~ saugiklis; automðtinis saugiklis; lydûsis saugiklis
tube / tubular ~ vamzðinis saugiklis
wire ~ vielinis lydûsis saugiklis
fuse-box *n el.* saugiklių dðžð
fusee *n* degiklis
fuselage *n av.* órlaivio liemuð *KEnc*, fiuzeliðžas
fuser *n* sprogðiklių nustatýtojas
fusillade *n 1* šaudymas; (*šûviu, kulku*) kruðà; šaulių giñklų (*šautuvu, automatu*) ugnis **2** sušaudymas
fusing *n 1* (*sviedinio*) galutinis uðtaisymas (*idedant sprogðikli*)
2 sprogðiklio iðstatymas i minà
fusion *n 1 fiz.* siñtezð **2** lydymas
thermonuclear ~ termobranduolinð siñtezð
fuze *n amer.* = fuse

G

- gab** *n* 1 kabl̄ys; šakūtē; šākēs 2 iškyša 3 angā; skylē
- gad** *n* āšmenys
- gadget** *n* prietaisas *KEnc*
- gage** *amer.* = **gauge** *n, v*
- gadgetry** *n kuop.* naujieji prietaisai, ģitaisai
- gain** *n komp.* stiprinimas
power ~ gālios stiprinimas
v didinti (*greit̄, aukšt̄ ir pan.*)
- gallery** *n* požeminē galērija; *komp.* galērija
ammunition ~ požeminis šaudmenū sāndēlis
countermine ~ priešmininē galērija
horizontal filtering ~ horizontalūsis filtrāvimo šulinys
listening ~ pasiklausymo galērija
mine ~ miņū galērija *KEnc*
oil ~ tēpimo kanālas
scarp ~ eskārpinē galērija
shooting ~ šaudyklā *KEnc*, tīras
shot ~ dengtōji sviēdiniū laikymo vietā
tappet oil ~ (*vožuvu*) stūmīkliū tēpimo kanālas
- galling** *n* ģrēžis
~ of liners cilindrū tūtū ģrēžis
~ of rings stūmōklio žiedū ģrēžis
- gallon** *n* galōnas (*skysčū ir biralu tūrio vienetas; angliškasis* = 4,54 l; *amer.* = 3,78 l)
- gallonage** *n* talpā galōnais
- galvanic** *a* 1 *fiz.* galvāninis 2 *prk.* elēktrinantis
- galvanization** *n* galvanizācija
- galvanometer** *n el.* galvanomētras
recording ~ galvanogrāfas
- galvanoscope** *n el.* galvanoskōpas
- game** *n* žaidimas (*t. p. komp.*)
training ~ mōkomasis žaidimas
- gaming** *n: war* ~ veiksmū eigōs modeliāvimas *KEnc*
- gamma-activity** *n fiz.* gama aktyvūmas
- gamma-meter** *n fiz.* gama spinduliuōtēs matuōklis
- gamma-radiation** *n fiz.* gama spinduliuōtē
- gamma-rays** *n fiz.* gama spinduliai
- gang** *n* 1 brigadā *KEnc* 2 (*irankiu*) rinkinys, komplēktas *KEnc*
breakdown ~ avārinē komānda
maintenance of way ~ kēlio remōno brigadā
- ganger** *n* brigādininkas; mēistras; kēlio darbinīnkas
foreman ~ kēlio brigādininkas
- gangplank** *n* priētiltis; *pl* laiptēliai (*iš laivo išlipti*), trāpas
- gantry** *n* 1 (*keliāmojo krano*) portālas; *pl* rēmai 2 *kosm.* (*raketos*) paleidimo bōkštas
- gap** *n* 1 plyšys; spragā; angā; skylē 2 *techn., automob.* tārpas *KEnc*, tarpēlis; intervālas; prōtarpis 3 *komp.* laisvōji vietā; plyšys; spragā; tārpas 4 (*miņū lauko ir pan.*) pērēja; pērēja (*užtvarose*); (*kalnu*) pērēja; tarpēklis; **make* a** ~ daryti pērējas; **plug a** ~ uždaryti pērējas
air ~ kibirkštiēs tārpas
armour ~ tānkū pērēja
breaker point ~ tārpas tarp pērtraukiklio kontaktū
effective ~ vientisōji pērēja
electrode ~ *automob.* tarpas tarp elektrōdū
minefield ~ miņū lauko pērēja
minefield ~ neužminuōtasis tārpas miņū ir kitū sprogmenū užtvarose
narrow ~ prōšvaisa
personnel ~ pēstininkū pērēja (*užtvaroje*)
piston ring ~ stūmōklio žiedo spynā
- piston ring end** ~ stūmōklio žiedo spynōs tārpas
rail joint ~ jungtiēs tārpas
spark ~ kibirkštiēs tārpas
time ~ laiko tārpas
track ~ vēžiū pērēja
- gapping** *n* pērēju dārymas
- garage** *n* 1 garāžas 2 automobiliū remōno dirbtuvē 3 degalinē
- garment** *n* drabūžis; āpdaras; dangā
armoured ~ šarvūotoji aprangā
- garnishing** *n* maskāvimo dangā *NATO*
- garrison** *n* ģgula
- gas** *<n, v>* *n* 1 *pl* dūjos 2 *pl* šviēčiamosios dūjos 3 *amer. šnek.* benzīnas *KEnc*; *pl* degalai *KEnc* 4 *pl* nuodingosios mēdziagos (NM) *Aps, KEnc, NATO*
acid ~ rūgštinē NM
arsenic war ~ arsēno NM
arsenical blister ~ pūliuojamoji arsēno NM
blister ~ pūliuojamoji NM *Aps, KEnc, NATO*
blood ~ bendrōji NM *Aps, KEnc, NATO*
bottled ~ dūjos balionē
burned / burnt / combustion / effluent / exhaust / flue ~ išmetamosios dūjos; deginiai *KEnc*
chemical warfare ~ kovinē NM
choking / suffocating ~ dūsinamoji NM *Aps, KEnc, NATO*
combustion ~ es dēgiosios dūjos
compressed ~ *automob.* suslėgtosios dūjos
condensed ~ suskystintosios dūjos
discharge ~ naudotosios dūjos
exhaust ~ deginiai *KEnc*; panaudotosios dūjos
fuel ~ dēgiosios dūjos
GB ~ zarinas (GB) (*paralyžiuojamoji NM*)
germ ~ išpurkštū koviniū ligū užkrētējų debesīs
HN-1 ~ azōto (HN-1) ipritas (*pūliuojamoji NM*)
inactive ~ inērtinēs dūjos
incapacitating ~ žalōjamoji NM
irritant ~ dirginamoji NM
lacrimator ~ ašarōjamoji NM
lethal ~ mirtinōji NM
limited standard war ~ ribōto naudōjimo NM
liquefied ~ suskystintosios dūjos
liquefied petroleum ~ (LPG) suskystintosios nāftos dūjos (SND) *KEnc*
liquid nerve ~ skystōji paralyžiuojamoji NM
mustard ~ (HD) ipritas (HD) (*pūliuojamoji NM*) *Aps, KEnc*
nerve ~ paralyžiuojamoji NM *Aps, KEnc, NATO*
nitrogen-mustard ~ (HN) azōto ipritas (HN) (*pūliuojamoji NM*) *Aps, KEnc*
non-lethal ~ nemirtinōji NM
non-persistent ~ nepatvariōji NM
operating ~ automātikā veikdinančios dūjos
perfect ~ ideāliosios dūjos
persistent ~ patvariōji NM
persistent casualty ~ patvariōji žalōjamoji NM
poison ~ nuodingosios dūjos
powder ~ pāraکو dūjos
pressurizing ~ išstumiamosios dūjos
psychochemical ~ psichotrōpinē NM
purified mustard ~ distiliuōtasis ipritas (*pūliuojamoji NM*)
sneeze ~ čiāudējamoji NM
special ~ speciāliosios dūjos *KEnc*
standard war ~ pagrindinē NM
stored ~ dūjos baliōne
tear ~ ašarinēs dūjos *KEnc*

- toxic** ~ nuodingosios dujos
training chemical ~ mókomoji NM
vesicant / blister ~ pūliuojamoji NM
vomiting ~ vemiamoji NM
war ~ kovinė NM
v 1 (ap)nuodyti dujomis; léisti troškūnamąsias dujas **2** pripildyti dujų **3** *amer. šnek.* išsipilti degalū
- gasbag** *n* 1 dujų baliūnas **2** *av.* aerostāto āpvalkalas; aerostātas
gas-bracket *n* dujų ragēlis
gas-burner *n* dujų degiklis
gas-cooled *a* āušinamas dujomis
gas-cutting *n* dujinis pjovimas
gas-engine *n* dujinis variklis; vidaus degimo variklis
gaseous *a* dujinis, dujų
gas-fire *n* dujinis šildytūvas
gash *n* ipjovimas, ĩpjova
gas-helmet *n* priešdujinis šalmas
gasification *n* dujofikāvimas
gasificator / gasifier *n* dujofikātorius
gasiform *a* dujinis, dujų
gasfoket *n* tarpiklis (*t. p. automob.*); iūntarpas; *pl* pākulos; kamūšalas
base ~ (*smūginio detonatoriaus*) trinkēlēs tarpiklis
copper-foil ~ varinēs fōlijos tarpiklis
cylinder head ~ *automob.* cilindrų galvūtēs tarpiklis
felt ~ fētrinis tarpiklis
flat ~ plokščiāsis tarpiklis
foil ~ fōlinis tarpiklis
petrol-proof ~ atsparūs benzīnui tarpiklis
seal ~ sandārinimo tarpiklis
spark-plug ~ sandarinamāsīs uždegimo žvākēs tarpiklis
- gaslight** *n* 1 dujinis apšvietimas **2** dujinē lempā
gas-main *n* magistrālinis dujūtiekis
gas-mantle *n* kaūtinimo tinklēlis
gas-mask *n* dujūokaukē *Aps, KEnc*
gas-meter *n* dujūmatis; dujų skaitiklis
gas-motor *n* = **gas-engine**
gasolene, gasoline *n* 1 gazūlinas **2** *amer.* benzīnas *KEnc*
aviation ~ aviācinis benzīnas
lead ~ etiliūotasis benzīnas
motor (car) ~ automobiliū benzīnas
off-colour ~ pagēltes benzīnas
- gasometer** *n* dujūmatis
gas-operated *a* vāromas dujomis
gas-pedal *n* *amer. automob.* akcelerātorius
gas-permeable *a* laidūs dujoms
gaspipe *n* 1 dujūtakis **2** *automob.* kurūtakis
gas-producer *n* dujų generātorius
gas-proof, gas-tight *a* atsparūs, nelaidūs dujoms
gassed *a* apnuodytas dujomis
gas-shelter *n* chēminē slēptūvē
gassing *n* 1 ap(s)nuodijimas dujomis **2** dujų pripildymas **3** *automob.* dujų išsiskyrimas
gas-station *n* *amer.* degalū pilstymo pūntkas; degalinē
gas-tank *n* *automob., av.* degalū bākas
gat *n* 1 plyšys **2** *šnek.* pistolētas, revūlveris
gate *n* 1 ĩėjimas; išėjimas; *pl* dūrys, durēlēs; *pl* varčiai; angā, liūkas **2** kalnų pērēja **3** ūztvaras; ūzkardas **4** vožtūvas; sklen-dē; *radiotech.* ūztūra; **5** strobuūojantysis impūlsas **6** *radijo* prūšvaisa **7** *automob.* pērjungimo kulisē **8** *hidr. (šliuzo)* ūždoris
~ **leaf** sklendēs dīskas
automatic ~ automātinis ūzkardas
bifurcation ~ skirstomāsīs šliūzas
crossing ~ ūzkardas; pērvažiavimo ūzkardas
- diode** ~ diūdinē ĩmova
folding ~ suveriamāsīs ūzkardas
gear shift ~ skriejikas; kulisē
hinged ~ ātlenkiamosios revūlverio būgno durēlēs
integrated circuit ~ integrālinē ĩmova
lattice ~ ūzkardas su ūztveriamāja grotelē
lifting ~ ūzkardas
logical ~ lūginē ĩmova
ramp ~ (*pikapo arba furgono*) kēbulo bōrto dūrys
resonant ~ rezonānsinē ĩmova
shute ~ liūko sklāstis
supercharge blast ~ slēgtūvo drūselis
wedge shaped ~ pleištiškasis sklendēs dīskas
- gateway** *n* *komp.* ĩėjimas; tinklū sietūvas; tinklū sāsajos procēsorius *KEnc*
simple ~ paprastūji tinklū sāsaja
gathering *n* 1 (su)rinkimas; kompletāvimas **2** (*dulkiū, debesū ir pan.*) susikaupimas; susitelkimas
missile ~ rakētos ĩskriejimas ĩ radiolokācijos stotiēs spindu-liāvimo zūnā
- gauge** *n* 1 mātas; māstas; dūdis **2** krīterijus **3** *techn., automob.* matuūklē; matuūklis; rodūklē; rodiklis **4** šablūnas **5** etalūnas **6** kalībras **7** manomētras; daviklis (*t. p. automob.*); jutiklis **7** *jūr.* grimzlē **8** *jūr. (ppr. gage) (laivo)* padētīs vėjo ātžvilgiū **9** *glūk.* bēgiū plōtis
adjustable ~ stumdomāsīs šablūnas
angle ~ kampū matāvimo šablūnas
bore-sighting ~ šāltojo ĩsišāudymo vamzdēlis
bullet-hole ~ patāikymū ĩ tūikiniū nustātymo kalībras
calibre ~ (*sviediniū*) kalibromētras
chamber ~ kāmeros kalībras
depth ~ gulsčiūko rodūklē
depth ~ gūlio matuūklē
electric petrol ~ elektrinis benzīnmatis
electrical fuel ~ elektrinē degalū matuūklē
feeler ~ *automob.* tarpūmatis
float-type fuel level ~ plūdinē degalū matuūklē
flow ~ sūnaudū matuūklē
foot ~ vandeis lūgio matuūklē *KEnc*
front wheel ~ priekiniū rātū vėžēs plōtis
fuel (contents) ~ degalū matuūklē
fuel / fuel oil ~ *automob., av.* degalū lūgio rodūklē
fuel level ~ *automob., av.* degalū lūgio jutiklis
fuel-pressure ~ degalū manomētras
fuel-quantity ~ degalū kiēkio rodūklē
fuse ~ padegamōsios virvūtēs pjovimo šablūnas
gasoline / gasoline level / depth ~ benzīno lūgio matuūklē
gasoline-depth ~ benzīno lūgio rodūklē
internal ~ vidinis kalībras
international loading / PPI ~ tarptautinis krūvinio gabarūtas *NATO*
ionization vacuum ~ jonizācinis vakuummētras
joint clearance ~ tarpū matuūklē; tarpū šablūnas
level ~ tepalū lūgio matāvimo liniūotē
loading ~ krūvinio gabarūtas
marking ~ žymėjimo šablūnas
measuring ~ matuūklē; lōtas (*navigacinis ĩtaisas vandens gyliui iš laivo matuoti*)
membrane / diaphragm vacuum ~ membrāninis vakuummētras
no-go ~ (*vamzdžio kanalo išdīlimo nustatymo*) nepraeinamāsīs kalībras
oil / oil level / oil contents ~ alūvos lūgio matuūklē
oil-depth-level ~ alūvos lūgio matuūklē
oil-pressure ~ alūvos manomētras, slēgmatis
petrol / gasoline ~ benzīnmatis, benzīno lūgio matuūklē
petrol depth / level ~ benzīno rodūklē; benzīno lūgio matuūklē

- petrol float** ~ plūdurinis benzīnmetis
petrol pressure ~ benzomanomētras
precipitation ~ *meteor.* kritulių matuoklė
pressure ~ manomētras; slėgmatis; *art.* krėšeris
rain ~ *meteor.* lietus
rear wheel ~ užpakalinių rātų vėžės plūtis
recording vacuum ~ registruojamasis vakuummētras
recuperator ~ *art.* gražiklio manomētras
scoring ~ pataikymų į taikinių nustatymo kalibras
shell ~ sviedinio kalibras
sighting ~ taikiklio įmontavimo tikrinimo prietaisas
small-arms ~ šaulių ginklo kalibras
snow ~ sniego matuoklė
spindle arm ~ svirtinis priekinių rātų suėjimo matavimo prietaisas
standard ~ normalusis vėžės plūtis
star ~ vamzdžio kanalo matavimo kalibras
star ~ žvaigždutė
strain ~ tenzomētras
total fuel ~ sumuojanti degalų matuoklė
track-alignment ~ priekinių rātų nustatymo kampų tikrinimo įtaisas
tyre pressure ~ padangų manomētras
vacuum ~ vakuummētras
water flow ~ vandens skaitiklis
wheel / track ~ vėžės plūtis
wind ~ *šaul.* g. taikiklio horizontālįo reguliavimo mechanizmas, taikiklio korektorius
wire strain ~ vielinis įtempio jutiklis
working ~ darbinis kalibras
gauge-board n 1 panelis su matavimo prietaisais **2** *automob.* prietaisų skydas
gauge-glass n vandenmačio stiklas
gauge-pressure n manomėtrinis slėgis
gaugestick n matuoklė
gauging n kalibravimas; matavimas
gauging-station n hidromėtrijos stotis
gauss n gausas (Gs) [(*magnetinio srauto tankio vienetas, vartotas iki 1930; 1 Gs = 10⁻⁴T (teslai)*)]
gauze n metalinis tinklėlis
filtering ~ filtravimo tinklėlis
gazogene n dujų generatoriums
gavelock n *art.* raškinė svirtis
gear n 1 *techn., automob.* krumpliāratis; krumplinė pavarą; (*perdavimo*) mechanizmas; pavarą **2** įrenginys; prietaisas *KEnc*; aparatas **3** įrangas; reikmenys **4** *jūr.* takelžąs
absorbing ~ atšliaužos stabdys
anchor ~ iškaro įranga
axle drive ~ vārantysis pagrindinės pavaros krumpliāratis
balancing ~ *art.* pusiausvyros mechanizmas
bevel ~ kūginis krumpliāratis
blasting ~ sprogdinimo priemonės; sprogdinimo reikmenys
brake / brake controls ~ stabdžių pavarą
brake ~ stabdymo įtaisas; stabdžių mechanizmas; stabdžių pavarą
buffer ~ buferinis prietaisas
camp ~ stovyklos ekipuotė
chain ~ grandininė pavarą
change (wheel) ~ kintamoji krumplinė pavarą
cluster / chain of ~ krumpliaračių blōkas
cone of ~ pakopinė krumplinė pavarų dėžė
constant-mesh ~ nuolatinio sukibimo krumpliāratis
control ~ valdymo įrenginys
crankshaft timing ~ *automob.* vārantysis krumpliāratis; skirstomasis alkūninio vėleno krumpliāratis
differential ~ *techn.* diferencijalas; diferencinė pavarą
differential crown ~ vainikinis diferencijalo krumpliāratis
differential master / ring ~ vāromasis pagrindinės pavaros krumpliāratis; vainikinis diferencijalo krumpliāratis
distribution ~ skirstomasis mechanizmas
draw ~ vilkimo įtaisas
drawing and buffing ~ smūginis vilkimo įtaisas
drive / driving ~ vārantysis krumpliāratis
driven ~ vāromasis krumpliāratis
elevating ~ *rak.* vertikālįo kreipimo mechanizmas
explosive ~ padegamasis pistolėtas; padegamasis sprogdiklis
feed change ~ padavimo mechanizmo krumpliāratis
firing ~ sprogdiklis; uždegiklis; sprogstamasis įtaisas
first ~ pirmoji pavarą
first speed driven ~ *automob.* pirmosios pavaros vāromasis krumpliāratis
first speed driving ~ *automob.* pirmosios pavaros vārantysis krumpliāratis
forward ~ priekinės eigos krumpliāratis
fourth ~ ketvirtoji pavarą
governor ~ reguliatoriaus pavarą
gun cocking ~ užtaisomasis įtaisas
gun running ~ pabūklo važiuoklė *Art, KEnc*
hand traverse ~ mechanizmas su raškinė pavarą
hand(-operated) ~ raškinė pavarą
high / top ~ aukštąji, aukščiausiasji pavarą
high-ratio ~ pavarą su dideliu perdavimo skaičiumi
hydrosteering ~ *automob. (vaivo)* hidraulinis stiprintūvas
hypoid ~ hipoidinė pavarą
horizontal / training ~ pūsūkio mechanizmas *Art, KEnc*
idle / intermediate ~ parazišinis krumpliāratis
input ~ *automob.* įėjimo pavarą
integral servo steering ~ *automob.* vaivo mechanizmas kartu su stiprintuvu
laying ~ kreipimo mechanizmas
link ~ kulisinė pavarą
loading ~ *art.* užtaisyimo mechanizmas
low ~ žemiausiasji pavarą
main ~ pagrindinė pavarą *KEnc*
mine-clearing ~ išminavimo įtaisas
output ~ *automob.* išėjimo pavarą
planetary ~ planetinis krumpliāratis
positive valve ~ priverstinis vožtuvinis paskirstymas
power traverse ~ bōkšto pūsūkio mechanizmo pavarą
quick loading ~ greitojo vamzdžio keitimo į užtaisyimo padėtį mechanizmas
quick-change ~ greitai keičiamą krumplinė pavarą (*su stumdomais krumpliaračiais*)
range ~ taikymo kampų mechanizmas
ratchet-wheel ~ rekėtinis mechanizmas
rear-axle ~ pagrindinė pavarą
recoil absorbing ~ atšliaužos amortizatoriums *Art, KEnc*
reduction / step-down ~ *automob.* lėtinančioji pavarą; žėminančioji pavarą redukcinė pavarą
reduction ~ reduktorius
rescue ~ gėlbėjimo įranga
retractable landing ~ *av.* įtraukiamoji važiuoklė
retraction ~ ginklo padėties keitimo į užtaisyimo padėtį mechanizmas
reverse ~ atbulinės eigos krumpliāratis
reverse driving ~ *automob.* vārantysis atbulinės eigos krumpliāratis
reverse idler ~ *automob.* tarpinis atbulinės eigos krumpliāratis
revolving ~ sukamasis mechanizmas
ring ~ *automob.* kūginis vāromasis krumpliāratis
rod ~ svirtinė pavarą
running ~ važiuoklė *Art, KEnc*, pabūklo važiuoklė
running-up ~ gražiklis
screw ~ srāigtinė pavarą; srāigtinis krumpliāratis

- screw bevel** ~ kūginė srąigtinė pavarà
second ~ antróji pavarà
second speed driven ~ *automob.* antrósios pavaròs vàromasis krumpliàratis
self-changing ~ automàtinio pavarų pèrjungimo mecha-
nizmas
semiautomatic ~ pusiaú automàtika
shockproof steering ~ nepèrduodantis smūgių (*vairuotojo rankoms*) vairo mechanizmas
silent / quiet ~ begašė pavarų dėžė
sliding ~ judamasis krumpliàratis; slýstantysis krumpliàratis
speed bevel ~ kūginis (*keliàmojo mechanizmo*) apýtikslio kreipimo krumpliàratis
speed-reduction / step-down ~ lėtinančioji pavarà
speeder ~ sukimosi greičio reguliavimo įrenginýs
speed-increasing ~ *automob.* greítinančioji pavarà
speedometer drive ~ *automob.* spidometro pavaròs krum-
pliàratis
starting ~ įjungiamà pàjudant iš viėtos pavarà
steering ~ vairo mechanizmas
steplless ~ bepakòpė pavarų dėžė
sun ~ *automob.* centrinis krumpliàratis
sun-and-planet / planetary ~ planėtinė pavarà
switch ~ pèrjungimo įtaisas
tank mine sweeping ~ tãno išminàvimo įranga; tãno trãlas
tank running ~ tãno važiuòklė
tension adjusting ~ ítempimo (*pvz., vikšro*) reguliavimo
įtaisas
third ~ trečioji pavarà
third speed driven ~ *automob.* vàromasis trečiosios pavaròs
krumpliàratis
tipping ~ apvertimo mechanizmas
top ~ tiesióginė pavarà
towing ~ vilkimo įranga; prikabinamoji įranga
transmission ~ pavarų dėžės krumpliàratis
traversing ~ pòsūkio mechanizmas *Art, KEnc; rak.* horizon-
tãliojo kreipimo mechanizmas
traversing bevel ~ kūginis pòsūkio mechanizmo krumplià-
ratis
turret ring ~ bókšto riedėjimo žiedo krumpliàratis
turret traversing ring ~ bókšto pòsūkio mechanizmas
unditching ~ įtaisas ístrigusiai tèchnikai ístrãukti; tãno išsi-
traukimo rãstas
variable-speed (wheel) ~ pakòpinė krumplinė pavarų dėžė
wheel reduction ~ *automob.* rãto redùktorius
worm ~ sliėkinė pavarà
- gearbox** *n automob.* pavarų dėžė; redùktorius
all-silent ~ betriukšmė pavarų dėžė
automatic transmission ~ automàtinė pavarų dėžė
conventional transmission ~ krumpliaratinė pavarų dėžė
main ~ pagrindinė pavarų dėžė
manual / manually shifted transmission ~ rañkinio pèrjun-
gimo pavarų dėžė
multiple-speed ~ daugiapakòpė pavarų dėžė
planetary ~ planėtinė pavarų dėžė
reduction / auxiliary ~ pagrindinis redùktorius
reversing ~ atvirkštinės eigòs, revèrsinis mechanizmas
silent-mesh ~ pavarų dėžė su betriukšmiu pèrjungimu
speed-change ~ pavarų dėžė
synchronmesh ~ pavarų dėžė su sinchronizàtoriais
three-speed ~ tripakòpė pavarų dėžė
transfer ~ skirstomoji pavarų dėžė
transmission ~ pavarų dėžė
traverse ~ (*bokšto*) sùkamojo mechanizmo redùktorius
- gearcase** *n automob.* pavarų dėžės kãrteris
geared *n techn.* gèrvė
a su krumpline pavarà, redùkcinis
- gearing** *n 1* (už)kabinimas; užkliudymas **2** krumplinė pavarà;
krumpliàračių blòkas
crank ~ švaistiklinė pavarà
flexible ~ lanksčioji pavarà
intermediate ~ tarpinė pavarà
multiple ~ daugiapakòpė pavarų dėžė
spur ~ cilindrinė krumplinė pavarà
wheel ~ rãtų pavarà
- gear-lever** *n automob.* pavarų pèrjungimo svirtis
gear-ratio *n* pèrdavimo skaičius
gear-shift *n amer.* = **gear-lever**
gearstick *n* = **gear-lever**
gearwheel *n automob.* krumpliàratis
camshaft ~ vàromasis krumpliàratis
side ~ kūginis krumpliàratis
spur ~ cilindrinis krumpliàratis
- gel** *n chem.* gėlis
napalm ~ sutiřštintas napalmu padegamasis miřinýs
silica ~ silikagėlis *Aps, KEnc*
- gelatine** *n* želatinà; *pl* drebùčiai
blasting ~ sprogióji želatinà, dinamitas
- general** *a komp.* beñdras; visiškas
generalization *n* apibeñdrinimas (*t. p. komp.*); generalizàcija
cartographic ~ kartogrãfinis apibeñdrinimas *KEnc*
general-purpose *a spec.* universalusis; bendròsios paskirtiės
generant *n mat.* sudàromoji
generate *v spec.* generuoti; gaminti
generation *n 1* (*karo tèchnikos*) gamýba; (*spinduliuotės ir
pan.*) generàvimas **2** *komp.* formàvimas; gaminimas; gene-
ràcija; generàvimas; sudàrymas
- generator** *n el. radiotech., komp. el.* generàtorius *KEnc*; for-
muotùvas; generàvimo programà
alternating-current ~ kintamòsios srovės generàtorius
amplidyne ~ *fz.* elektromašininis stiprintùvas, amplidinas
asynchronous ~ asinchroninis generàtorius
audio frequency ringing ~ šaukiamasis gařso dãžnio gene-
ràtorius
auxiliary ~ pagàlbinis generàtorius
azimuth-sweep ~ azimutinio skleidimo generàtorius
beat-frequency ~ dãžnių pulsàvimo generàtorius
blanking ~ uždàromasis generàtorius
blast load ~ sprogimo bangòs smūginės apkrovòs imitàtorius
continuous-current / direct-current ~ nuolatìnės srovės
generàtorius
cycle ~ kiñtamojo dãžnio generàtorius
driven sweep ~ laukiamojo skleidimo generàtorius
driving ~ pirminis generàtorius
electric ~ elėktros generàtorius
electromagnetic ~ elektromagnėtinis generàtorius
emergency ~ avàrinis generàtorius
foam ~ geřinamųjų pùtų generàtorius
framing ~ kãdrų skleidimo generàtorius
functional ~ fùnkcinis generàtorius
gas ~ mechàninis NM aerozòlio generàtorius *Aps, KEnc*; dūjų
generàtorius
harmonic ~ harmòninis generàtorius
horizontal-scanning ~ horizontãliojo (eilùčių) skleidimo
generàtorius
image signals ~ vaizdo signàlų generàtorius
induction ~ indùkcinis generàtorius; asinchroninis gene-
ràtorius
interference ~ trukdžių generàtorius
laser / lasing ~ lazerinis generàtorius
main ~ pagrindinis generàtorius
mark pulse ~ žymių generàtorius
multimode ~ daugiàmòdis generàtorius
multiphase ~ daugiafãzis generàtorius

- narrow-pulse** ~ trumpųjų impulsų generatoriums
noise ~ rdl. triukšmo generatoriums
notch / range mark ~ žymių generatoriums
oscillation ~ virpesių generatoriums
pulse ~ impulsų generatoriums
quantum ~ kvantinis generatoriums *KEnc*
random-number ~ atsitiktinių skaičių generatoriums
range-sweep ~ nuotolio skleidimo generatoriums
reference ~ atraminis generatoriums
reserve ~ atsarginis generatoriums
scanning / time-base ~ skleidimo generatoriums
self-excited ~ savaiame sužadinas generatoriums
separately excited ~ išorinio žadinimo generatoriums
side-band ~ šoninės juostos generatoriums
signal ~ signalų generatoriums
sine-wave ~ sinusinių virpesių generatoriums
smoke ~ dūmų generatoriums; dūmijimo įrenginys
square-pulse ~ stačiakampių impulsų generatoriums
standard-signal ~ standartinių signalų generatoriums
steam-gas ~ garų dujų generatoriums
sweep ~ skleidimo generatoriums; svyravimų dažnio generatoriums
synchronous ~ sinchroninis generatoriums
target ~ taikinio imitavimo generatoriums
test signal ~ bandomųjų signalų generatoriums
thermoelectric ~ termoelektrinis generatoriums
three-phase ~ trifazis generatoriums
transistor ~ tranzistorinis generatoriums
traverse ~ (*bokšto*) pėsūkio mechanizmo elektrinis generatoriums
trigger ~ leidžiamasis generatoriums
vertical scanning ~ vertikalojo skleidimo generatoriums
welding ~ (su)virinimo generatoriums
- generator-gearbox** *n* *automob.* generatoriums pavarų dėžė
generator-motor *n* *automob.* generatoriums-variklis
generatrix *n* *mat.* sudaromoji
geodesic, geodetic *a* geodėzinis, geodėzinis
geodesy *n* geodėzija *KEnc*
geodetic-framework *n* geodėzinis tinklas
geography *n*: **military** ~ karinė geografija *KEnc*
geoid *n* geoidas *KEnc*
geology *n*: **military** ~ karinė geologija *KEnc*
geomagnetism *n* geomagnetizmas
geometry *n* geometrija
grain ~ p̄arako žirnėlio geometrija
geophysics *n* geofizika *KEnc*
geopolitics *n* geopolitika *KEnc*
germ *n* mikrob̄as; mikroorganizmas
germicidal *a* baktericidinis
germicide *n* bakterijas naikinanti medžiaga, baktericidas
get-in *n* *komp.* įkeltis; įvestis
gianite *n* gianitas (*SM*)
giant *n* hidromonitoriums
gib *n* 1 užspaudžiamasis pleištas; apkab̄a 2 var̄nzdžio apkab̄a
gibbet *n* (*krano*) strėlė
gigabyte (GB) *n* *komp.* gigabaitas ($1\text{ GB} = 2^{30}\text{ baitų}$)
gill *n* *pl* žaliuzės
radiator ~s radiatoriaus žaliuzės
gilled *a* briaunotas; rantytas
gimbal *n* kardano pakab̄a
gimlet *n* gr̄ažtas
gin *n* *inž.* (*rankinis*) suktūvas
 ~ **tackle** *pl* skr̄ysčiai *KEnc*
gird *v* pri(si)juosti kalavij̄a ar karda
- girder** *n* 1 *stat.* sij̄a; r̄ygelis; t̄ašas; (*tilto*) s̄antvara; f̄erma 2 *radijo* st̄iebas
hinged ~ lānkstinė sij̄a
girderless *a* besij̄is
girdle *n* apkab̄a; žiedas
glacis *n* *pl* nuožulnieji šarvai
gland *n* 1 riebok̄šlis; sandariklis 2 t̄ankinimas
muzzle ~ *art.* lāibgalio riebok̄šlis
packing / valve ~ riebok̄šlis; riebok̄šlinis tarpiklis; riebok̄šlinis manžetas
spark plug ~ uždegimo žv̄akės įmova
glare *n* *automob.* ākinančioji šviesa; ākinantysis spindėjimas
glass *n* 1 stiklas 2 v̄eidrod̄is 3 *pl* akiniai; žiūr̄onai *KEnc*, binok̄lis 4 barometras *KEnc* 5 l̄eš̄is; teleskop̄as; mikroskop̄as 6 sm̄elio laikrod̄is
antiglare ~ saugantis nuo ākinimo stiklas
bullet-proof / armoured ~ šarvūotasis nep̄r̄šaunamasis stiklas
bullet-resistant ~ nep̄r̄šaunamasis stiklas *KEnc*
coloured ~ šviesos f̄iltr̄as
dimmer ~ m̄ažinantis šviesos ryškum̄a stiklas
door ~ dur̄ų stiklas
easy-eye ~ *automob.* priekinis stiklas (*nevarginantis vairuotojo akių; ppr. su žaliu atspalviu*)
fibre ~ stiklo vat̄a
field ~es žiūr̄onai *KEnc*, binok̄lis; laūko žiūr̄onai
front / screen / windshield ~ priekinis stiklas
graduated ~ matavimo īndas
graticulated ~es žiūr̄onai su tinkleliū
head-lamp ~ *automob.* žibiūto stiklas
laminated ~ sluoksniūotasis stiklas
magnifying ~ didinamasis stiklas
non-scatterable / shatter-proof / unsplinterable / safety ~ nedūžtant̄is stiklas; beskeveldris stiklas
object ~ objekt̄yvas
prismatic field ~es p̄izminiai žiūr̄onai
protective ~ apsauginis stiklas
range-finding field ~es žiūr̄onai su tolimačiu tinkleliū
rear ~ užpakalinis stiklas
triplex ~ stiklas tripleksas
window-ventilating ~ ventiliacin̄is dur̄ų stiklas
- glasscutter** *n* stiklo r̄ėziklis, r̄ėžtukas
glass-dust *n* šv̄itras
glass-paper *n* šv̄itrinis p̄opierius, šv̄itras
glass-wool *n* stiklo vat̄a
glaze *v* polirūoti
glazed *a* polirūotas
glazing *n*: **safety** ~ īstiklin̄imas beskeveldriais stiklais
gleam *n* 1 silpn̄oji šviesa 2 atspind̄ys
glide *n* 1 slyd̄imas; slink̄imas 2 *av.* sklañd̄ymas; tūpt̄inė 3 *jūr.* tūpt̄inė
glide-bomb *n* planirūojamoji b̄omba
glider *n* 1 *av.* sklandytūvas *KEnc* 2 *jūr.* gliseris *KEnc*
tank-carrying ~ t̄ankų skrañd̄ymo sklandytūvas
gliding *n* 1 slyd̄imas 2 *av.* sklañd̄ymas *KEnc* 3 *jūr.* glis̄avimas
glissade *n* (nu)slyd̄imas; (nu)šliaužimas
glitch *n* 1 (*mechanizmo*) staiḡusis ged̄imas 2 netikr̄asis signal̄as
glitter *n* 1 blizḡėjimas 2 *prk.* blizges̄ys
globe-valve *n* 1 rutulin̄is vožtūvas 2 p̄ereinamasis vent̄ilis
gloom *n* p̄arako d̄ziov̄inimo kr̄osnis
gloss *n* blizges̄ys
glossary *n* *komp.* āiškinamasis termin̄ų žodyn̄as
glove *n* pir̄štinė
anti-flash ~s apsauḡos nuo ugn̄ies pir̄štinės
protective ~s apsauginės pir̄štinės *Aps, KEnc*

- glow** *n* gaštras; švytėjimas
glower *n el.* kaitinamasis siūlas
glow-lamp *n* kaitinamoji lampa
glue *n pl* klijai
glueing *n* (žemėlapiu) klijavimas
glut *n* pleištas
glycerine *n chem.* glicerinas
glycine *n chem.* gličinas
g-meter *n fiz.* akceleromėtras
go *n* veikimas; darbas (apie variklį ir pan.)
a veikia NATO; įveikiama (apie vietovę); veikiančias, dirbantis (apie motorą, variklį ir pan.)
goggle *n pl* apsauginiai akiniai *Aps, KEnc* tamsieji akiniai
gas ~s dujųkaukės akiniai
protective / safety ~s apsauginiai akiniai *Aps, KEnc*
going *n* ėjimas; vykimas; važiavimas; ėjimo greitis; važiavimo greitis
gondola *n* gondolà
goniometer *n fiz.* goniomėtras *KEnc*
mirror ~ veidrodinis goniomėtras
goniometry *n fiz.* kampų matavimas
good *n pl* 1 *log.* prėkės 2 daiktai; kilnojamas tuftas 3 *log.* krovinyš
a tiškamas, naudingas
gooseberry *n* (vielinis) ežys *KEnc*
gore *n* koordinatinė zona
gorge *n top.* siaurasis tarpėklis
goudron *n* gudronas
gouge *n* pūsapvalis káltas
govern *v* reguliuoti
governing *n komp.* reguliavimas
ratio ~ (variklio darbo) reguliavimas keičiant dėgiojo mišinio sudėtį
governor *n techn., automob.* reguliatoriumis, kontrolės mechanizmas
air brake ~ pneumatinio stabdžio reguliatoriumis
all-speed ~ visarežimis reguliatoriumis
automatic spark advance ~ automatinės uždegimo paskubės reguliatoriumis
brake ~ stabdžio reguliatoriumis
centrifugal speed ~ *automob.* išcentrinis greičio reguliatoriumis
flow propagation ~ sūnaudų reguliatoriumis
fuel flow ~ degalų sūnaudų reguliatoriumis
hydraulic ~ hidraulinis greičio reguliatoriumis
high speed / maximum-speed ~ didžiausiojo apsisukimų skaičiaus reguliatoriumis
pneumatic ~ pneumatinis greičio reguliatoriumis
precision ~ precizinis greičio reguliatoriumis
slow-speed ~ mažiausiojo apsisukimų skaičiaus reguliatoriumis
speed ~ greičio reguliatoriumis
two-speed ~ dvirežimis greičio reguliatoriumis
variable speed ~ visarežimis greičio reguliatoriumis
G-pulver *n* glikolinis pūrakas
grab *n* 1 pagriebimas 2 užgrobimas 3 griebtūvas; ekskavatoriumis; automatinis sántis
gradation *n* gradācija; laipsniškumas
grade <*n, a, v*> *n* 1 laipsnis; rāngas 2 rūšis, kokybė 3 *amer.* nūolydis
falling / coasting ~ nuleidimas
fuel ~ degalų rūšis
level ~ nūlinis nūolydis
low ~ žemarūšis; nuolaidūsis prōfilis; lėkštās prōfilis
oil ~ tepalų rūšis
powder ~ pūrako mārke
proposed ~ projėktinė kėlio pažymā
rolling ~ bangūotasis prōfilis
ship ~ laivo rāngas *KEnc*
steady ~ vientisās nūolydis
a: **high** ~ pirmarūšis
v 1 niveliuoti (vietovę) 2 profiliuoti (kelia)
grademeter *n* nūolydzio matuōklis *KEnc*
grader *n* greideris
motor / road ~ savaeigis greideris, autogreideris
patrol ~ budėjimo greideris
gradient *n* 1 nūolydis (*t. p. komp.*); nuolaidūmas; statūmas; statusis šlaitas; pasvirimas (*t. p. komp.*) 2 *fiz., komp.* gradiehtas
~ of slope (kelio) nūolydzio statūmas
baric / barometrical ~ baromėtrinis gradiehtas
down-hill ~ nūokalnės statūmas
easy / flat ~ nuolaidūsis šlaitas
flow ~ srovės slėgio skirtumas
inversion temperature ~ (Stable-S) stabilūs (S) temperatūros gradiehtas *Aps, KEnc*
lapse temperature ~ (Unstable-U) labilūs (L) temperatūros gradiehtas *Aps, KEnc*
mild hydraulic ~ ikikritinis hidraulinis nūolydis
neutral temperature ~ (Neutral-N) neutralūs (N) temperatūros gradiehtas *Aps, KEnc*
pressure ~ slėgio gradiehtas
slope ~ šlaito statūmas
steep / heavy ~ statusis šlaitas
steep hydraulic ~ virškritinis hidraulinis nūolydis
temperature ~ temperatūros gradiehtas
grading *n* 1 klasifikācija 2 rūšiavimas; brokāvimas
gradual *a* laipsniškas
gradually *adv* palaipsniui
graduate *v* 1 kalibruoti; graduoti; taruoti 2 (pa)tikrinti, sutikrinti (*tikslumā*)
graduated *a* graduotas
graduation *n* 1 gradācija 2 *chem. (skyscio)* (su)tištšinimas, gārinimas 3 *spec. (skalės)* gradāvimas; padalā; padalų žymėjimas
sight ~ taikiklio gradāvimas; taikiklio padalā
windage ~ taikiklio horizontāliojo reguliavimo skālės padalā
zero ~ nūlinė padalā *Art, KEnc*
grain *n* 1 (*parako*) grūdas 2 grūdėta struktūrā; granuliācija; grūdētūmas
degressive burning ~ trinkėlė su mažėjančiu degimo paviršiumi
long ~ ilgās pūrako elementas
neutral burning ~ trinkėlė su nuolatinė degimo paviršiumi
progressive burning ~ trinkėlė su didėjančiu degimo paviršiumi
slab ~ *rak.* vientisinis ūžtaisas
solid-propellant ~ kietojo rakėtinio kūro trinkėlė
sulphurless fine ~ besiėris smulkiagrūdis pūrakas
graining, granulation *n* (*parako*) granuliāvimas
gram-atom *n* gramatōmas (*medžiagos masės vienetas; kitaip molinė masė*)
gramme-calorie *n* gramkalōrija, kalōrija grāmui (*anksčiau vartotas šiluminės talpos vienetas*)
gram-molecule *n* grammolėkulė (*medžiagos masės vienetas*)
granite *n* granitas
granular *a* granuliuotas; grūdėtas
granularity *n* granuliuotūmas; grūdētūmas
granulation *n* granuliāvimas
granulator *n* granuliatoriumis
granule *n* 1 (*parako*) grūdėlis 2 grānulė
graph *n* diagramā (*t. p. komp.*); grāfikas (*t. p. komp.*); kreivė; grāfinis dokumentas *KEnc, NATO*
adjusted / corrected deflection line ~ kryptiės pataisų linijų grāfikas

- adjusted / corrected range line** ~ nuotolio pataisytū linijų grāfikas
- Automated Tactical Target Graph** (ATTG) automatizuotasis taktinio tāikinio grāfikas
- elevation** ~ taikiklio nūostatų grāfikas
- graphic** *n* grāfinis dokumentas *KEnc, NATO*
- computer** ~s kompiuterinė grāfika *LST*
- escape and evasion** ~ sukūtinis slaptāsīs grāfikas *KEnc*
- graphical** *a* grāfinis, grāfiškas
- graphite** *n* grafitas *KEnc (t. p. automob.)*
- colloidal** ~ *automob.* koloidinis grafitas
- grapnel** *n* jūr. kobinys; abordāzinis kablys; (*keturnagis, penkianagis*) nedidelis iūkaras **2** inž. katē (*minoms ištraukti*)
- explosive** ~ sprogdinamoji katē
- grapple** *n* **1** = **grapnel** **2** su(si)kibimas **3** sugriebimas
- grasp** *n* **1** raūkena **2** šaul. *g.* (*šautuvo*) būožės kakliūkas
- grate** *n* **1** *pl* grotēlēs **2** židinys **3** fiz., *radiotech.* gardēlē
- grater** *n* trintūvas
- graticulate** *v* braižyti tiūklā, tinklēlį
- graticule** *n* tiūklas; geogrāfinių koordināciū tiūklas *KEnc, NATO*
- fixed** ~ nejudrūsīs taikiklio tinklēlis
- geographical** ~ geogrāfinis tiūklas
- map** ~ žemēlapio tinklēlis
- moving** ~ judrūsīs taikiklio tinklēlis
- range** ~ tiūklas su kryžmē; kampāmatis tiūklas
- grating** *n* **1** fiz. gardēlē; grōtinis paklōtas **2** *radiotech.* tinklēlis
- foot** ~ grōtinis paklōtas
- gravel** *n* žvūras
- coarse** ~ stambūsīs žvūras
- fine / pea** ~ smulkūsīs žvūras
- river** ~ ūpēs žvūras
- run-of bank / pit** ~ karjēro žvūras
- gravimeter** *n* fiz. gravimētras *KEnc*
- gravimetry** *n* fiz. gravimētrija *KEnc*
- gravitation** *n* fiz. suūkio jēgā; gravitācija *KEnc*, visūotinė traukā
- gravitational** *a* fiz. gravitācinis
- gravity** *n* fiz. suūkio jēgā; suūkis; *by* ~ savieigos būdū, stichiškai
- specific** ~ **of electrolyte** elektrolito taūkis
- graze** *v* **1** šāudyti lēkštāja ugnimi **2** ryš. pērjunginēti kanalūs
- grazing** *n*: **graphite** ~ pāraiko grafitāvimas
- grease** <*n, v*> *n* (*tirštasis*) tēpalas
- ~ **for plain bearing** slydimo guōlių tēpalas
- ~ **for rolling bearing** riedējimo guōlių tēpalas
- anti-friction bearing** ~ plāstinis guōlių tēpalas
- automotive** ~ automobilinis tēpalas
- axle** ~ ašiū tēpalas; rātū tēpalas
- brake** ~ stabdžiū tēpalas
- car / chassis** ~ važiūoklēs tēpalas
- compounded** ~ mišininis tēpalas
- consistent** ~ tirštāsīs tēpalas
- cup** ~ solidōlas
- gear / pinion** ~ krūplinių pavarū tēpalas; plāstinis transmisiū pavarū tēpalas
- graphite** ~ plāstinis grafitinis tēpalas
- gun** ~ pabūklū tēpalas
- hard / block** ~ kietāsīs tēpalas
- high melting-point** ~ aukštōs lydymosi temperatūros tēpalas
- low temperature / antifreezing** ~ antifrūzinis tēpalas
- multipurpose** ~ daugiāfūnkcis tēpalas
- packing** ~ sandārinimo tēpalas
- protective** ~ apsauginis tēpalas
- rifle** ~ šautūvinis tēpalas
- rust-preventive / slushing** ~ antikorūzinis tēpalas
- sealing** ~ sandārinamasis tēpalas
- shell** ~ sviediniū tēpalas
- sliding** ~ slydimo guōlių tēpalas
- slushing** ~ apsauginis tēpalas
- soft** ~ minkštāsīs tēpalas
- special** ~ specialūsīs tēpalas
- spring** ~ lingiū tēpalas
- synthetic** ~ sintētinis tēpalas
- tap** ~ kranū tēpalas
- thermally inert** ~ suūkiai lydomas tēpalas
- v* (pa)tēpti
- grease-box** *n* tepalinē
- grease-gun** *n* tēpalo šviūkštas
- grease-monkey** *n* amer. šnek. (*automobiliū, lēktuvū*) mechānikas
- greaseproof** *a* nelaidūs riebalāms
- greaser** *n* teptūvas
- greasing** *n* (pa)teptimas; (su)riebalāvimas
- contact** ~ kontaktū riebalāvimas
- grenade** *n* granatā *Art, KEnc*; **prime** *a* ~ užtaisyti granatā; **throw* a** ~ sviesti granatā; **unpin a** ~ keisti granatā į kovōs pādētį
- antipersonnel** ~ priešpēstinē granatā *KEnc*
- antipersonnel hand** ~ priešpēstinē raūkinē granatā *KEnc*
- anti-tank** ~ prieštānkinē granatā *KEnc*
- anti-tank hand** ~ prieštānkinē raūkinē granatā *KEnc*
- anti-tank incendiary** ~ padegamōji prieštānkinē granatā
- anti-tank rifle** ~ šautūvinē prieštānkinē granatā
- anti-tank rocket** ~ reaktivinė prieštānkinē granatā *KEnc*
- anti-tank shaped charge** ~ kumuliacinė prieštānkinē granatā
- armour-piercing** ~ šarvāmušē granatā
- artillery** ~ artilerinė granatā *Art, KEnc*
- chemical** ~ chēminē granatā *Aps, KEnc*
- chemical hand** ~ chēminē raūkinē granatā
- defensive** ~ gynybinē granatā
- defensive hand** ~ gynybinē raūkinē granatā *KEnc*
- drill** ~ mōkomoji granatā
- fin-stabilized** ~ granatā su stabilizatoriumi
- fragmentation** ~ skevėdrinė granatā
- fragmentation rifle** ~ skevėdrinė šautūvinē granatā
- frangible** ~ plonasiēnē granatā
- frangible glass smoke** ~ dūminē plonasiēnē granatā su stikliniū āpvalku
- frangible hand** ~ būtelis su padegamōju mišiniu
- gas** ~ chēminē granatā
- gas frangible** ~ chēminē plonasiēnē granatā
- gas rifle** ~ chēminē šautūvinē granatā
- grenade launcher / rocket-launcher** ~ granātsvaiddžio granatā *Art, KEnc*
- hand** ~ raūkinē granatā *KEnc*
- high-explosive** ~ aūdomoji granatā
- high-explosive anti-tank rifle** ~ kumuliacinė prieštānkinē šautūvinē granatā
- hollow-charge** ~ kumuliacinė granatā
- illuminating** ~ šviečiamōji granatā
- impact fragmentation rifle** ~ skevėdrinė smūginē šautūvinē granatā
- incendiary** ~ padegamōji granatā *Aps, KEnc*
- instructional** ~ išrenkamōji mōkomoji granatā
- napalm hand** ~ napālmīnē raūkinē granatā
- offensive hand** ~ puolamōji raūkinē granatā *KEnc*
- phosphorus** ~ fosforinė (padegamōji) granatā
- practice** ~ mōkomoji granatā
- practice hand** ~ prāktinė raūkinē granatā
- primed** ~ užtaisyti granatā
- pull-type hand** ~ raūkinē granatā su frūkciniu degtuvū
- rifle** ~ šautūvinē granatā *KEnc*
- rifle anti-tank** ~ prieštānkinē šautūvinē granatā

- rifle anti-tank rocket** ~ reaktyvėnė priešėnkinė šautuvėnė granatà *Art, KEnc*
- rifle hollow charge** ~ kumuliacinė šautuvėnė granatà
- rod rifle** ~ grėstėvėnė šautuvėnė granatà
- smoke** ~ dūminė granatà *Aps, KEnc*
- smoke hand** ~ dūminė raėkinė granatà
- smoke rifle** ~ dūminė šautuvėnė granatà
- spherical / egg hand** ~ kiaušinio pavidalo raėkinė granatà
- stick** ~ raėkinė granatà su raėkena
- thermite hand** ~ termitinė raėkinė granatà
- time-fused** ~ nuotoėlinė granatà
- grenade launcher** *n* granėtsvaidis *Art, KEnc*; priešėnkinis šautuvas *Art, KEnc*
- active** ~ aktyvėsis granėtsvaidis *Art, KEnc*
- anti-tank** ~ priešėnkinis granėtsvaidis, reaktyvėnis priešėnkinis granėtsvaidis
- anti-tank heavy / mounted** ~ sunkėsis priešėnkinis granėtsvaidis *KEnc*
- automatic heavy / mounted** ~ sunkėsis automėtinis granėtsvaidis *KEnc*
- gun** ~ pabūklinis granėtsvaidis *Art, KEnc*
- hand-held** ~ raėkinis granėtsvaidis
- hand-held anti-tank** ~ raėkinis priešėnkinis granėtsvaidis
- light** ~ lengvėsis granėtsvaidis *KEnc*
- light anti-tank** ~ lengvėsis priešėnkinis granėtsvaidis
- mounted** ~ sunkėsis granėtsvaidis
- rifle** ~ šautuvėnis granėtsvaidis *Art, KEnc*
- rocket** ~ reaktyvėnis granėtsvaidis *Art, KEnc*
- rocket-assisted** ~ aktyvėsis reaktyvėnis granėtsvaidis *Art, KEnc*
- single-shot** ~ vienkartinis reaktyvėnis granėtsvaidis *Art, KEnc*
- smoke** ~ dūminis granėtsvaidis *Aps, Art, KEnc*
- grenite** *n* grenėtas (*SM*)
- grey** *n fiz.* grėjus (*Gy*) (*apšvėtos dozės vienetą*) *Aps, KEnc*
- grid** **n 1** *geod., radiotechn.* tėnklas *KEnc*; koordinėtinis tėnklas *KEnc, NATO* **2** *radijo, tel., komp.* tinklėlis **3** *el.* akumuliėtoriaus plokštėlė **3** *el.* energėtinė sistemà **4** grotėlės
- arbitrary** ~ laisvėsis koordinėtinis tėnklas *KEnc*
- azimuth** ~ azimuėtinis tėnklas
- cartographical** ~ kartogrėfinis tinklėlis
- celluloid / transparent** ~ celuloėdinė koordinėtinė liniuėtė
- fire control** ~ artilėrinis koordinėtinis tinklėlis (*ugniai valdyti*)
- measuring** ~ planšėtė
- military** ~ karinis koordinėtinis tėnklas, tinklėlis *KEnc, NATO*
- navigation** ~ navigėcinis koordinėtinis tėnklas, tinklėlis *NATO*
- normal cartographic** ~ staėiakamėpis koordinėtinis tėnklas, tinklėlis
- perspective** ~ perspektėvinis koordinėtinis tėnklas, tinklėlis *KEnc, NATO*
- photogrammetric** ~ fotogramėtrinis koordinėtinis tėnklas, tinklėlis *KEnc*
- point designation** ~ taškų nėuorodos (koordinėtinis) tėnklas *NATO*; taškų žymėjimo tinklėlis
- reference** ~ koordinėtinis tinklėlis
- survey** ~ geodėzinis tėnklas *KEnc*; atramėnis topogrėfinis tėnklas
- target** ~ artilėrinis koordinėčių tinklėlis *KEnc*; taikinių tinklėlis *NATO*; koordinėtinė liniuėtė
- target area designator** ~ taikinių nurėdymo tinklėlis
- temporary / arbitrary** ~ sėlyginis koordinėtinis tėnklas, tinklėlis
- Universal Transverse Mercator (UTM) Grid** universalėsis skersėnis Merkėtoriaus tėnklas, tinklėlis *KEnc, NATO*
- grille** *n* grotėlės
- grind*** *v 1* sutėrinti (*į miltelius*); ~ *in* pritėrinti **2** galėsti; tėkinti; šlifuoti **3** ėremti; ėspāusti (*into*)
- grinder** *n pl* radijo trikdėiai
- grinding** *n 1* (*mašinos dalių*) džerskėjimas **2** šlifėvimas (*t. p. automob.*) **3** sutrynėmas
- valve** ~ *automob.* vožtėvų šlifėvimas
- grinding-mill** *n* trupintėvas; smulkintėvas; malūnas
- grip** *n 1* pagriebėmas; suspaudėmas **2** sukėbėmas (*su pavėršiumi*) **3** spaustėvas; griebtėvas **4** raėkena, rankenėlė
- ~ **of wheel** rāto sukėbėmas su kėlio pavėršiumi
- detonating cable** ~ detonuojamosios virvėtės tvėrtinimo apkabà
- double-spade** ~ (*kulkosvaidžio*) bėožės pādo plokštėlė
- fore** ~ *šaul.* g. priėkinė raėkena; (*šautuvo*) āpsodo lovėlis
- handwheel** ~ smāgraėio raėkena
- heavy machine-gun spade** ~ suėkiojo, stėvinio kulkėsvaidžio rankenėlė
- light machine-gun fore** ~ raėkinio kulkėsvaidžio āpsodo lovėlis
- light machine-gun pistol** ~ pistolėtinė raėkinio kulkėsvaidžio raėkena
- pistol** ~ pistolėto raėkena
- retracking handle** ~ pėrtaisymo raėkenos rankenėlė
- rubber** ~ (*svirties*) gumėnis aėtgalis
- shoulder-piece** ~ bėožės raėkena
- tyre road** ~ padangėsis sukėbėmas su kėlio pavėršiumi
- gripper** *n* spaustėvas; griebtėvas
- gripping** *n 1* pagėvėmas, gāudymas **2** pagriebėmas; suspaudėmas; uzsikirtėmas **3** gnybtas
- ~ **of projectile by rifling** svėdinio ėsirėžėmas į grāėztvas
- grisounite, grisoutine** *n chem.* grizonėtas (*SM*)
- grivation** *n* magnėtinės rodėklės nūokrypėsis nuo tėnklo *KEnc*; deklinėcija *NATO*
- grommet** *n: rubber* ~ gumėnė ėvorė
- groove** *n 1* griovėlis (*t. p. automob.*); latakėlis **2** ėlaidas; ėšdroža; ėšėma; ėkirtėmas; ėkarta; ėraiža; rėžėsis **3** kalėbras
- ~ **for cartridge extractor** *šaul.* g. ėspjova ėšmetėklio pėdėlių ėškyšoms
- ~ **for crosshead** (*spynos ašies*) kryžmėsis ėspjova
- ~ **s decreasing depth** (*mažėjanėio link laibgalio*) kiėntamojo gėlio grāėztvos
- annular** ~ žiedėnis griovėlis
- circular** ~ žiedėnė ėšdroža (*aplėnk kulkos korpusą*)
- circular oil** ~ žiedėnis tepėmo griovėlis
- cocking-piece** ~ kovėnė gaidėko ėspjova
- distributing** ~ skėrstomasis griovėlis
- extracting** ~ žiedėnė tėtos ėšėma (*ėšmetėkliui użkabinti*)
- grasping** ~ **1** bėožės ėšėma **2** *šaul.* g. āpsodo latakėlis
- guide** ~ kreipiamėjė ėšdroža
- locking** ~ ėšdroža spynėsis kovėnei ėškyšai
- lubricant / oil** ~ tepėmo griovėlis
- magazine clearance** ~ *šaul.* g. dėtėvės ėšėma
- mortar bomb annular** ~ žiedėnis minėsvaidžio minėsis griovėlis
- oil** ~ tepėmo griovėlis
- oil-ring** ~ tėpalo nuėmėmo stėmėklinio žėdo griovėlis
- operating cam** ~ *art.* kreipiamėsis griovėlis
- operating crank roller** ~ *art.* bangėtoji pleėšto ėspjova
- piston ring** ~ *automob.* stėmėklio žėdo griovėlis
- rifling** ~ grāėztva *Art, KEnc*
- safety-lock plunger** ~ saugėklio plūnžerio ėšdroža
- shifter fork** ~ ėšdroža pavarė perjungimo šakėtei
- sighting** ~ *šaul.* g. taėkymo griovėlis
- spiral** ~ spirėlinė ėšdroža; srāigtėnis griovėlis
- throttling** ~ kiėntamojo gėlio (*atošliaužo sis tabdžio kontrstėmėklio*) griovėlis
- tread pattern / tyre** ~ padangėsis protėktoriaus griovėlis
- weakening** ~ *s* raėkinės granėtos kėrpuso ėraižos

ground I <n, v> **n 1** atstūmas *KEnc* **2** poligonas *KEnc*; aerodromas *KEnc*, *NATO*; pagrindas **3** *el.* ižēminimas; ižēmīklis **4** aikštē, aikštēlē; **5** žēmē; jūros dūgnas; gruītas; dar ↑ **area**
argillaceous / clayey ~ molētasis gruītas
boggy ~ pelkētasis gruītas
chemical proving ~ chēmīnis poligonas
compact / solid ~ tankūsis gruītas
contaminated ~ taršōs rūožas
dead ~ nenaīkīnamoji erdvē *Art*, *KEnc*
defensive ~ gynybōs rajōnas
drill ~ mōkomasis laūkas
engineer proving ~ inžīnērīnis baīndomasis poligonas
filled-up ~ supīltāsī gruītas
firing ~ šaudyklā *KEnc*; poligonas *KEnc*
gas-contaminated ~ chēmīnēs taršōs rūožas
high ~ aukštumā
killing ~ naīkīnamoji zonā; ugnīēs maīšas *KEnc*; vīsiškojo naīkīnīmo zonā
landing ~ tūpīmo aikštēlē *KEnc*
loose ~ purūsis, silpnāsīs gruītas
low ~ žēmumā
mining ~ mōkomojo mināvīmo rajōnas
muddy / slimy ~ dumblētasī
nuclear killing ~ branduolīnio gīnīklo naīkīnīmo zonā
nuclear proving ~ branduolīnis baīndomasis poligonas
parachute training ~ mōkomasis parašīūtīnis miestēlis
practice ~ mōkymo aikštē
proving ~ poligonas *Art*, *KEnc*; mōkslinīs baīndomasis poligonas *Art*, *KEnc*
rocky ~ uolīnis gruītas
sandy ~ smēlētasis gruītas
shooting ~ šaudyklā
soft ~ silpnāsīs gruītas
stamping ~ pažymētoji ugnīēs pozīcija
training ~ mōkomasis poligonas *KEnc*; mōkomasis miestēlis *KEnc*
uncemented ~ birūsis gruītas
water-bearing ~ vandenīgasis gruītas
water-logged / water-saturated ~ vandeīšs pērsunktas, īmīrkēs gruītas
v 1 nu(s)lēīstī; dēti ant žēmēs; ~ **arms** sudēti gīnīklus **2** *el.* ižēmīntī **3** *av.* nelēīstī skrīstī; nelēīstī (pa)kīltī; (nu)tupdītī (*dēl rūko ir pan.*); nušālīntī nuo skrīdžīu **4** *jūr.* užplāuktī ant seklumōs **5** *jūr.* guldītī ant dūgno (*povandenīnī laivā*)
ground II *n* vietōvē; **identify on the** ~ atpažīntī vietōvēje
advanced ~ vīraujančioji vietōvē
anti-tank ~ tūkū neīveīkīamā vietōvē
broken / intersected ~ raīžytoji vietōvē
closed ~ uždarōji vietōvē
commanding ~ vīraujančioji vietōvē
contaminated ~ užterštōji vietōvē
difficult / heavy ~ nelabāī važi vietōvē
hasty organized ~ skubōtai īrengtā vietōvē
marshy / swampy ~ pelkēta vietōvē
open ~ atvirōji vietōvē
organized ~ īrengtōji vietōvē
passable ~ važi vietōvē
rough ~ nelīgi vietōvē
tank-proof ~ tūkū neīveīkīamā vietōvē
vital ~ gyvībīškai svarbī vietōvē
grounded *a amer. el.* ižēmīntas
grounding **1** užplaukīmas ant seklumōs **2** *amer. el.* ižēmīntas *KEnc*, *NATO* **3** *av.* draudīmas (pa)kīltī; draudīmas skrīstī
ground-type *a* laūko, ēsantis laukē
group **n 1** grūpē *KEnc* (*t. p. komp.*) **2** grupuōtē *KEnc*
 ~ **of rounds** šūvīū grūpē, sērīja
 ~ **of targets** taīkīnīū grūpē

air ~ aviācijōs grūpē *KEnc*
artillery ~ artilērījos grūpē *Art*, *KEnc*
ballistic ~ (*parako*) balīstīnē grūpē
butt ~ būožē su paleīdīmo grūpē
data-time ~ dātos ir laīko grūpē *NATO*
digit ~ *komp.* skaitmenū grūpē
fire ~ ugnīēs grūpē *KEnc*
fire support ~ paramōs ugnīmī grūpē *NATO*
firing-pin ~ sūrīntas skelīamāsīs mechanīzmas
gun ~ artilērījos grūpē *Art*, *KEnc*
horizontal shot ~ pabūklo (*šūvīū*) sklaidōs horizontālīojoje plokštumojē ēlīpsē
hunter-killer ~ tralāvīmo ir naīkīnīmo grūpē *NATO*
mine warfare ~ mīnū tralāvīmo grūpē *KEnc*
NATO Nuclear Planning Group *NATO* branduolīnio planāvīmo grūpē *KEnc*
naval ~ laivū grūpē *KEnc*
negative video-pulse ~ neīgīamūjū vaīzdo īmpūlsū grūpē
obstacle ~ ūztvarū grūpē *KEnc*
pulse ~ īmpūlsū grūpē
repair and retrieval ~ remōnto ir evakuācijōs grūpē
scoring ~ īskaitīnē šūvīū sērīja; īskaitīnē patāīkymū grūpē
search and rescue ~ paīeškōs ir gēlbējīmo grūpē *KEnc*
shot ~ glautūmo trīkampīs; sklaidōs ēlīpsē; patāīkymū grūpē; patāīkymū pasīskīrstymas; pradaužū pasīskīrstymas
track ~ vīkšrīnīū maīšīnū grūpē
trigger-guard ~ *šaul. g.* paleīdžīamāsīs rēmas
trigger-housing ~ palēīdžīamojo mechanīzmo dēžūtē
vertical shot ~ vertīkālīōsīos sklaidōs ēlīpsē
grouping *n* grupāvīmas
grouser *n* (*vīkšro*) pentīnas
 ~ **ice** ~ žīemīnis vīkšro pentīnas
growth *n* (pa)didėjīmas
grub-screw *n* begalvīs srāīgtas, sraigtēlīs
grummet *n* (*kreīpīamojo žīedelīo*) apsauģīnē [vīja
guanyl *n chem.* guanīlas (*SM*)
guarantee *n log., komp.* garāntīja
guard **n 1** apsauģā (*t. p. komp.*) **2** apsauģīnis āptvaras; apsauģīnis īrengīnīs; apsīsauģojīmo prīemōnē **3** laīdīnīnkas (*laīdžīoī medžiaga*)
anti-splash ~ purvāsauģīs skydēlīs
anti-tank ~ tūkū stebējīmo pōstas
barrel ~ vaīzdžīo gaūbtas
brush ~ (*žībīnto, radiatorīaus*) apsauģīnēs grotēlēs
bumper ~ bāmpērīo aītdēklas
crankcase ~ apsauģīnis kārterīo skūdās
demolition ~ grīaunamojo objēkto apsauģā *NATO*; grīaunamojo objēkto apsauģōs padalīnīs
fan ~ ventilātorīaus gaūbtas
fender ~ (*automobīlīo*) spaīno skydēlīs
head-lamp ~ apsauģīnēs žībīnto grotēlēs
mud / dirt ~ purvāsauģīs skydēlīs
radiator ~ apsauģīnēs radiātorīaus grotēlēs
rear hand ~ užpakalīnē vaīzdžīo apkabā
recoil ~ *art.* atōšlīaužōs [taisū gaūbtas
scroll ~ *šaul. g.* figūrīnē saugīklio apkabā
sliding trigger ~ *šaul. g.* judrūsīs saugīklio skliautēlīs
top hand ~ vaīzdžīo apkabā
track ~ apsauģīnis vīkšro skydēlīs
track idler ~ vīkšro kreīpīamojo, tēmpīamojo rītīnēlīo skydēlīs
trigger ~ *šaul. g.* gaidūko svīrtēlēs skliautēlīs *KEnc*
truck wheel ~ (*vīkšro*) atramīnīū rītīnēlīū skydēlīs
valve ~ vožtūvo atramā
wheel (splash) ~ purvāsauģīs
guard-ring *n* apsauģīnis žīedas
guardship *n jūr.* saugōs laīvas *KEnc*, *NATO*

gudgeon *n* 1 varžtas 2 (*skriejiko*) pīrštās; ašīs; kakliūkas
gudol *n chem.* gudōlas (*SM*)
guidance *n* 1 (*raketos*) valdymas *KEnc* 2 *techn.* kreipimas *Art, KEnc* 3 nutaikymas; orientavimas
 ~ **on a target** kreipimas į taikinį
active homing ~ aktyvūs nusiaukimas *Art, KEnc*; automatinis taikymas *NATO*
all-the-way ~ valdymas visoje skrydžio, skriejimo trajektòrijoje
antiradar ~ kreipimas į radiolokacijos stòtį
antiradiation ~ kreipimas į elektromagnètinio spinduliavimo šaltinį
automatic ~ automatinis valdymas
azimuth ~ nukreipimas pagal āzimutą *NATO*
beam-riding ~ kreipimas pagal spindulį, rādijo spindulį
cable / wire ~ laidinis valdymas
command ~ valdomasis nukreipimas *KEnc, NATO*; *rak.* komandinis valdymas
direct ~ valdymas tiesiogiai stèbint
elevation ~ aukščio nurodymas *KEnc, NATO*; *rak.* vertikalūs kreipimas; kreipimas pagal vietos kampa
homing ~ nu(si)taikymas *KEnc, NATO*
inertial ~ *rak.* inèrtinis valdymas
infrared (IR) heat-seeking ~ kreipimas pagal šiluminį, infraraudónajį spinduliavimą
laser (beam) ~ kreipimas pagal lāzerio spindulį
line-of-sight ~ kreipimas pagal stebėjimo, vizavimo liniją
manual ~ raškinis valdymas
midcourse ~ rakètos valdymas viduriniājame trajektòrijos ruože *Art, KEnc, NATO*
missile ~ rakètos valdymas *Art, KEnc*; rakètos taikymas *Art, KEnc*; reaktyvino sviedinio taikymas
monopulse ~ vienaimpulsis valdymas
optical-track ~ valdymas sèkant optinèmis priemonėmis
passive homing ~ pasyvūs nusiaukimas *Art, KEnc, NATO*
radar ~ radiolokacinis valdymas
radar-beam ~ kreipimas pagal radiolokacinį spindulį
radio ~ rādijo valdymas; rādijo kreipimas
range ~ kreipimas pagal nuotolį
semiautomatic homing ~ pusiáu aktyvūs nusiaukimas *Art, KEnc, NATO*
semiautomatic ~ pusiáu automatinis valdymas
short-range ~ artimasis valdymas
stellar ~ astronavigacinis valdymas
target-seeking ~ nusiaukimas
television (TV) ~ televizinis valdymas
terminal ~ rakètos valdymas galutiniājame trajektòrijos ruože *Art, KEnc, NATO*; galutinis rakètos skriejimo valdymas
traverse ~ *rak.* horizontalūs kreipimas
visual ~ regimasis valdymas
wire / cable ~ laidinis valdymas
guide *n* kreipiklis, kreiptukas; *komp.* kreiptūvas; kreipiamoji detalė
axle-box ~ įvorės kreipiklis
belt ~ kreipiamasis imtuvo latākas
belt ~ *šaul.* g. imtuvo angā
bogie ~ vežimèlio kreipiklis
bogie arm ~ vežimèlio balansyro kreipiklis
bolt ~ *šaul.* g. spynòs kreipiklis
buffer ~ buferinė įvorė
bullet ~ kreipiamoji kulkos įėjimo nuožulnumā
carriage ~ *šaul.* g. kreipiamoji plokštėlė
cartridge ~ kreipiamasis šovinių latākas
firing pin ~ skiltuvo vamzdėlis
level ~ (*kvadrantò*) slankiklis su gulsčiukū
magazine ~ dètuvės imtūvas
radioactivity concentration ~ didžiausioji leidžiamoji RM koncentracija *Aps, NATO*

recoil spring ~ *šaul.* g. kreipiamasis grįžtamòsios spyruòklės kòtas
rod ~ kòto kreipiklis
seat ~ **with rider** sėdynės stumdymo vertikaliāja ir horizontaliāja kryptimi mechanizmas
striker ~ (*svirtinio sprogdiklio*) kreipiamoji skiltuvo apkabā
track ~ vikšro grandieš kreipiklis; kreipiamoji vikšro keterā
track centre ~ vikšro keterā
track shoe ~ vikšro keterā, kreipiamoji vikšro keterā
valve ~ vožtuvo kreipiklis
weapon handling ~ elgimosi su ginklais atmintinè
guide-board *n* kèlio rodỹklė
guided *a* valdomas (*apie raketa*)
guideline *n* (*ppr. pl*) 1 nurodymai *KEnc* 2 gairės; kursas *KEnc*
guide-mark *n* žymė; ženklas
guidepost *n* rodỹklės stulpėlis (*kryžkelėje*)
gulf, gull *n* dirbūnis plūdinis taikinys *NATO*
gully *n* 1 nutekamasis vandešs griovys 2 lovinis bėgis 3 vamzdyno kanālas 4 *top.* gilioji daubā, lomā (*išgraužta vandens*)
gum *n* dervā (*naftos produktuose*)
gumming *n*: ~ **of piston rings** stūmòklio žiedų pridegimas
gun I <*n, a*> *n* 1 šaunamasis ginklas *KEnc*: pabūklas *Art, KEnc*; patranka *Art, KEnc*; šautuvas *KEnc*; kulkòsvaidis *KEnc*; pistolėtas *KEnc*; revòlveris *KEnc*; ~ **clear** „ištaisytas pabūklas“ (*pranešimas*); **bring* a ~ into firing position** keisti pabūklā į kovòs pādėtį; **bring* a ~ into travelling position** keisti pabūklā į žygio pādėtį; **bring* a ~ into parallelism with another** kreipti pabūklā lygiagrečiai kitām pabūklui; **depress a** ~ suteikti pabūklui nuleidimo kampa; **elevate a** ~ suteikti pabūklui pakilimo kampa; **have* a ~ at the ready** laikyti ginklā šaudymo padėtyjè; **load a** ~ užtaisyti pabūklā; **mount a** ~ statyti pabūklā (*ant lafeto, mašinos*); **move a** ~ išstumti pabūklā; ~ **ready!** „Parengta!“ (*pranešimas apie ginklų parengimą šaudyti*); **sponge out of the barrel** ~ valyti pabūklo vamzdį; **unlimber a** ~ nuirūti pabūklā nuo pirmāgalio vežimèlio; **unload / empty a** ~ ištaisyti pabūklā 2 šaulys 3 *automob.* tēpalo švirktas; tēpalo pistolėtas 4 prožektorius
 ~ **assembly** surinktās pabūklas
 ~ **empty** neužtaisytas pabūklas *NATO*
 ~ **from battery** pabūklo žygio padėtis *Art*
 ~ **in battery** pabūklo kovòs padėtis *Art*
 ~ **with auxiliary propulsion** savijudis pabūklas
accompanying ~ palydòs pabūklas; tiesioginès paramòs pabūklas
air ~ orinis šautuvas *KEnc*
airborne anti-tank ~ prieštankinis oro desānto pabūklas
airborne assault ~ savaeigis aviadesāntinis artilèrijos įrenginys
aircraft ~ aviacinė patranka *Art*
antiaircraft ~ zenitinė patranka *Art, KEnc*
antiaircraft self-propelled ~ savaeigis zenitinis įrenginys
anti-tank ~ prieštankinis pabūklas
anti-tank towed ~ velkamoji prieštankinė patranka
assault ~ štuřmo pabūklas *Art, KEnc*
auxiliary propelled ~ savijudis pabūklas *Art, KEnc*
bag-loaded ~ betūčio užtaisyto pabūklas
barbette ~ barbètinis (*aikstelės*) pabūklas
canted ~ pabūklas su kakliukū ašies nuokrypiu
case ~ tūtinio užtaisyto pabūklas
cold ~ (*neišildytas šūviu*) šaltās pabūklas
compound / built-up ~ pabūklas su sutvirtintuoju vamzdžiu
coned-bore ~ kūginio vamzdžio patranka
coned-bore anti-tank ~ prieštankinis kūginio vamzdžio pabūklas
countershot ~ beatòšliaužis pabūklas
directing / pivot ~ pagrindinis pabūklas

disappearing ~ slepiamasis pabūklas
dynamic cradle ~ pabūklas su išstumiamuoju vamzdžiu
dynamic reactive ~ dinaminis reaktyvusis pabūklas
drill ~ mókomas pabūklas *Art, KEnc*
dual-purpose ~ universalusis pabūklas *Art, KEnc*
dummy / sham ~ klaidinamasis pabūklas
electromagnetic ~ elektromagnetinė patranka *KEnc*
excaliber ~ mókomasis pristatomasis varždis
extreme range / superrange ~ supertoliašaudis pabūklas
field ~ lauko pabūklas
fixed ~ nejudrusis pabūklas *Art, KEnc*
flame-thrower ~ liepsnosvaidžio švirksllys
flare ~ signalinis pistolėtas
flat-trajectory ~ lėkštojo šaudymo pabūklas
garrison ~ tvirtovės pabūklas
grease ~ *automob.* tēpalo švirksštas
high-angle ~ iškiliojo šaudymo pabūklas
high-low pressure ~ dūjų dinaminis pabūklas
high-velocity ~ didelio pradinio sviedinio greičio pabūklas
high-velocity tank ~ didelio pradinio sviedinio greičio tanko patranka
hypervelocity ~ ūpač didelio pradinio sviedinio greičio pabūklas
homogeneous / one-piece ~ vienalytis varždis
howitzer ~ háubica-patranka *Art, KEnc*
jointed ~ pabūklas su nusukamuoju vamzdžiu
large ~ sunkusis pabūklas
large-calibre ~ didelio kalibro pabūklas
laser(-beam) ~ lazerinė patranka
leaking ~ pabūklas su dūjų ištekėjimu
light ~ lengvąs pabūklas
line pivot ~ pagrindinis pabūklas
long-barreled ~ ilgavamždis pabūklas
long-range ~ toliašaudis pabūklas *Art, KEnc*
low-powered ~ nedidelio pradinio sviedinio greičio pabūklas
magazine ~ dėtuvinis šautuvas
mechanically aimed ~ pabūklas su sinchroniniu duomenų perdavimu ir jėgės pavaromis
mechanized ~ mechanizuotoji patranka
medium-calibre ~ vidutinio kalibro pabūklas
minor calibre ~ pagálbinio kalibro pabūklas
motorized ~ mecháninēs traukōs pabūklas
mountain ~ kalnų pabūklas *Art, KEnc*
multicharge / accelerating ~ daugiakāmeris pabūklas
multi-piece ~ pabūklas su sudedamuoju vamzdžiu
multiple / multibarreled ~ daugiavamždis pabūklas
multipurpose / all-purpose ~ daugiatiksliis pabūklas
muzzle-loading ~ užtaisomas iš láibgalio pabūklas
muzzle-loading rifled ~ užtaisomas iš láibgalio gráiztvinis pabūklas
nuclear ~ branduolinē patranka *Art, KEnc*
oil ~ alŷvos švirksštas
optimum ~ optimalusis pabūklas
orthodox ~ įprasūinis pabūklas; klasikinis pabūklas
pack ~ nešulinis kalnų pabūklas
parabellum ~ parabelum sistēmos pistolētas
pivot ~ pabūklas ant ašinio lafēto; sukamojo įrenginio pabūklas
pneumatic ~ pneumatinis šautuvas
portable flame-thrower ~ leŷgvojo liepsnosvaidžio švirksšlys
powerful ~ didelēs gālios pabūklas
power-operated ~ pabūklas su jēgōs pavaromis
production(-line) ~ serijinė patranka
quarter-hung ~ pabūklas su nuleistomis atramomis
quick-firing / rapid-fire ~ greitašaudis pabūklas *Art, KEnc*
railway ~ geležinkelinis pabūklas
range table ~ nominalusis pabūklas
rapid-fire ~ greitašaudē patranka

rapid-fire tank ~ greitašaudē tanko patranka
ready ~ būdintysis pabūklas
recoiling ~ atōšliaužis pabūklas
recoilles anti-tank ~ beatōšliaužis prieštánkinis pabūklas
recoilless ~ beatōšliaužis pabūklas *Art, KEnc*
recoil-operated ~ atátrankos jēgā naudōjanti automatinē patranka
reference ~ išaudomasis pabūklas *Art, KEnc*
rifled ~ gráiztvinis pabūklas *Art, KEnc*
roving ~ klajōjantysis pabūklas
runaway ~ saváime šaudantis giŷklas
saluting ~ saliuūtinis pabūklas *Art, KEnc*
sample ~ baŷdomasis pabūklas
screw ~ išařdomasis pabūklas *Art, KEnc*
self-operated ~ automatinis pabūklas
self-propelled ~ savaeigis pabūklas *Art, KEnc*
self-propelled airborne assault ~ savaeigis aviadesantinis artilērijos įrenginŷs *Art, KEnc*
self-propelled anti-aircraft ~ savaeigis zenūtinis įrenginŷs *Art, KEnc*
self-propelled anti-tank ~ savaeigis prieštánkinis pabūklas
self-propelled assault ~ savaeigis artilērijos įrenginŷs *Art, KEnc*
semiautomatic ~ pusiáu automatinis pabūklas *Art, KEnc*
shell ~ mažakalibrē automatinē patranka
short ~ mortyrā *Art, KEnc*
short-range ~ artišaudis pabūklas
siege ~ apgulōs pabūklas
single-piece / monoblock ~ pabūklas su nesutvirtintuoju vamzdžiu
small-calibre ~ māžo kalibro pabūklas
smooth-bore ~ lygiavamždis pabūklas *Art, KEnc*
standard type of ~ standartinis pabūklas
subcaliber ~ pabūklas su įdedamuoju vamzdžiu
submachine ~ = **submachine-gun**
superheavy ~ ypatingos gālios pabūklas *Art, KEnc*
super-range ~ supertoliašaudē patranka
swivel ~ sukamojo įrenginio pabūklas
take-down ~ pabūklas su atskiriamuoju vamzdžiu
tank ~ tanko patranka *Art, KEnc*
tank-accompanying ~ tankų palydōs pabūklas
tank-supporting ~ tankų paramōs pabūklas
tapered- / coned- / bore ~ (*kūginio vamzdžio*) dvikalibris pabūklas
targeted ~ pārengtas kōvai pabūklas *Art, KEnc*
towed ~ velkamasis pabūklas *Art, KEnc*
tractor ~ vikšūinis pabūklas
turret ~ bōkštūinis pabūklas
twin ~ dvivamždis įrenginŷs
twin-barreled ~ dvišōvē patranka
wind / air ~ orinis šautuvas
wind ~ vėjūinis šautuvas *Art, KEnc*
a giŷklinis; pabūklinis, pabūklo
gun-boat *n jūr.* kanoniērē *KEnc*
gun-carriage *n* lafētas
gun-cotton *n* piroksiūinas
gunfire *n* artilērijos ugnis *KEnc*; pabūklų ugnis
gun-grease *v* švirksšti
gun-howitzer *n* patranka-háubica *Art, KEnc*
gun-layer *n* táikytojas
gun-lock *n* šáunamojo giŷklo spynā
gunman *n (pl –men)* artilēristas *Art, KEnc*
gunner *n 1* artilēristas *KEnc*; kulkōsvaidininkas; bōkšto šaulŷs; táikytojas **2** medžiotojas **3 av.** šaulŷs **4 jūr.** komandōras; jūrēivis artilēristas
aerial ~ lēktūvo šaulŷs
bow ~ priešakūinis (*tanko*) šaulŷs
hull ~ priešakūinis kulkōsvaidininkas

mortar ~ minosvaidininkas
straight ~ taiklusis taikytojas
submachine ~ automatininkas
tank ~ tankistas taikytojas
gunner-commander *n* šaulys mašinos vadas
gunner-driver *n* artilėrijos vilkiko vairuotojas
gunnery *n* 1 artilėrijos šaudymas *Art* 2 šaudymo mėnas; artilėrija (*mokslas*) 3 patrankų šaudymas 4 *kuop.* pabūklai, patrankos
aerial ~ šaudymas į esančius ore taikinius
antiaircraft ~ zenitinis šaudymas; šaudymas su dideliais pakilimo kampais
camera ~ šaudymas iš fotografinio kulkosvaidžio
field ~ lauko artilėrijos šaudymas
firing battery ~ batėrijos ugniės valdymas
machine ~ šaudymas iš kulkosvaidžio
tank ~ šaudymas iš tanko
Tank Gunnery šaudymo iš tankų instrūkcija
gunpowder *n* pūrakas *KEnc*; dūminis pūrakas, juodasis pūrakas
white ~ bedūmis pūrakas, baltasis pūrakas
gunship *n* 1 *av.* ginkluotasis transpòrto lėktuvas 2 *jūr.* artilėrinis laivas *KEnc*
helicopter ~ kovòs sraigatàsparnis *KEnc*; štuřmo sraigatàsparnis
gunsight *n* pabūklo taikiklis *KEnc*; kulkosvaidžio taikiklis
gunsmith *n* giñklininkas; patrankininkas *KEnc*; giñklų mėistras
gunstick *n art.* grūstūvas
gunstock *n* šautuvo àpsodas; bűožė *KEnc*

gun-stocking *n* (*šautuvo*) bűožės pridėrinimas, àpsodo pridėrinimas
gusset *n* kampainis, kampinis sujungimas
gutter *n* 1 nutekamasis griovys (*šalia kelio*) 2 vamzdyno kanālas 3 latākas
rim ~ rātlankio griovėlis
water ~(*ing*) nutekamasis latākas
guy *n jūr., radiotech.* atòtampa; vāntai; bakštāgas; tròsas
derrick ~ (*krovininio krano*) strėlės atòtampa
inner ~ (*maskavimo dangos*) vidinė atòtampa
gyration *n* sukimasis; sukamasis judėjimas
gyre *n* 1 rātas; žiedas 2 spirālė
gyro horizon, artificial horizon *n* aviahorizontas *KEnc*
gyroazimuth *n* giroāzimuthas *Art, KEnc*
gyrocompass *n* girokòmpasas *Art, KEnc*, girokòpinis kòmpasas
directional ~ giropūskompasis
pitch control ~ *rak.* girohorizontas
gyroplane *n av.* malūnsparnis *KEnc*
gyroscope *n* girokòpas *Art, KEnc*
integrating ~ girokòpinis integrātorius, girointegrātorius
laser ~ lazerinis girokòpas
light ~ òptinis girokòpas
gyroscopic *a* girokòpinis
gyro-stabilized *a* stabilizūotas girokòpū
gyrostabilizer *n* girokòpinis stabilizātorius
gun ~ girokòpinis pabūklo stabilizātorius
gyrotheodolite *n* giroteodolitas *Art, KEnc*

H

habit *n* ypatybė; būdas

mine / mining ~s minavimo būdai

hachuring *n* reljėfo brūkšniavimas *KEnc, NATO*

hack *n* kirstukas; kirtiklis

hacker *n komp.* kompiuterių fanatikas, kompiuterinis piratas
LST; programišius

hacking *n* 1 įraiža; įduža 2 *komp.* įsibrovimas į kompiuterį 3
komp. programos kodo keitimas (*kol ji pradeda veikti*)

hacksaw *n* metalo pjūklas

haft *n* kotas; rañkena, rankenėlė

hail *n* kruša (*meteorologijos elementas*) *Aps, KEnc*

hairline *n* 1 plonoji linija 2 vizyras

hair-trigger *n* labai jautrus gaidukas

half-axle *n* pusašis

half-cock *n* saugiklinė užkaba

half-cocked *a* atitrauktas; atlaužtas (*apie gaiduką*)

half-cycle, half-period *n* pusperiodis

half-life *n fiz.* (*radioaktyviojo elemento*) pusėjimo trukmė *Aps, KEnc, NATO*

effective ~ efektinė pusėjimo trukmė *Aps, KEnc*

half-pontoon *n* pūspontonis

half-rock *n* pusiáu uolinis gruñtas

half-tone *a* pūstonis *NATO*

half-track *a* vikšrarātis

half-wave *n* pūsbangis

hallmark *n* skiriamasis ženklas (*of*); skiriamasis požymis (*of*)

halo *n* 1 hālsas 2 spindesys

hals *n jūr.* hālsas *KEnc*

halt *n* 1 sustojimas (*t. p. komp.*); sustojimas pūilsui; pūstovis 2
pūstotė; stotėlė 3 *komp.* stabdā

firing ~ šaudymo nutraukimas

forced / involuntary ~ priverstinis sustojimas

immediate ~ skubūsis sustojimas

halting *n komp.* stabdā

halving *n* vāždo pasidālijimas į dvi dālis (*tolimatyje*)

hammer *n* 1 plaktūkas; kūjis; kūjėlis 2 (*šautuvo*) gaidukas
KEnc; cock ~ atlaužti gaidukā

acoustic ~ akūstinis plaktūkinis trālas

back-action type ~ grįžtamasis gaidukas

drop (pile) ~ pūliakalės tvoklė

gravity ~ laisvai kriñtanti tvoklė

hydraulic ~ hidrāulinis kūjis

inner ~ vidūnis gaidukas

outer ~ išorūnis gaidukas

percussion ~ pabūklo spynūsis daužiklis

sledge ~ kūjis

swingable ~ sukamasis gaidukas

hammering *n* 1 (pri)kañimas 2 dāūžymas 3 intensyvūsis
apšaudymas

~ **of the bullet** pārako dūjų veikimas kulakai

hammerless *a* begaidūkis

hand *n* (*laikrodžio*) rodūklė

handbook *n* vadūvas (*knyga*) *KEnc*; vadovėlis

handbrake *n* *automob.* rañkinis stabdūys

handcar *n* *amer.* drezinā

handcrank *n*: **fuse** ~ sprogdūklio smāgratis

handglass *n* 1 veidrodelis (*su rankena*) 2 rañkinis dīdinamasis
stūklas, lupā

handgun *n* (*ypač amer.*) pistolėtas; revūlveris

hand-held *a* rañkinis; nešūjiamasis

handhold *n* 1 rañkena; kotas 2 *pl* turėklai

rope ~ for tankborne party vūrviniai desāntininkū turėklai
(*ant tanko*)

handhole *n* žiūtytis; angā

handle <*n, v*> *n* rañkena, rankenėlė; kotas

action-bar ~ *art.* inėrtinio šliaužūklio rañkena

ascending ~ (*tanko*) bókšto ir kōrpuso turėklai

bayonet ~ pleištinio dūrtuvo rañkena

bolt ~ spynūsis rañkena

brake ~ rañkinio stābdžio svūrties rañkena

breech-block ~ *art.* spynūsis rañkenūsis rankenėlė

butt ~ būožės rañkena

carrying ~ (*ginklo*) nešūjimo rañkena, rankenėlė

cocking ~ *šaul.* g. užkabos rankenėlė

commander's control ~ vādo sėdūnės fiksātoriaus svūrtis

control ~ vāldymo rañkena

cradle-clamping ~ *šaul.* g. sukūčio veržūmo rankenėlė

crank / starting ~ (*variklio*) paleidūmo rañkena, rankenėlė

door ~ (*automobilio*) dūrū rankenėlė

door-lock inside ~ vidūnė dūrū spynūsis rankenėlė

elevating ~ *art.* kėliamojo mechanūzmo rañkena; vertikāliojo

kreipūmo rankenėlė

elevating clamp ~ (*kulkosvaidžio stovo*) kėliamojo mecha-
nūzmo veržūmo rañkena

folding ~ sudedamūji rankenėlė

grab ~ turėklai

hatch door locking ~ liūko durėliū uždārymo rañkena

hinge clamping ~ veržiamūji lañkstinio sujungūmo rankenėlė

jack ~ kėliklio rañkena

lanyard ~ leidžiamūsis virvūtes kriāušė

leg jamming ~ (*kulkosvaidžio*) trikūjo veržūmo rankenėlė

lever ~ svūrties rañkena

lighting switch ~ apšvietūmo išjungūmo svūrtėlė

loading ~ šoviniū jūostū užtaisyimo įtaiso rankenėlė

locking ~ (*kulkosvaidžio*) veržūmo rañkena

machine-gun carrying ~ kulkūsvaidžio rañkena

magazine-filling ~ dėtuvės disko sukūmo užtaisant rañkena

micrometer ~ mikromėtrinio srāigto rankenėlė; tikslāus nu-
stātymo rankenėlė

micrometer ~ žvaigždūtė

operating ~ *šaul.* g. pėrtaisymo rankenėlė

operating rod ~ *šaul.* g. dūjų stūmūklio koto rañkena

parking / hand brake ~ *automob.* rañkinio stābdžio rañkena;
stovėjūmo stābdžio rañkena

pistol ~ pistolėto rañkena

pistol port ~ pistolėtinės šaudymo angūsis liūko rañkena

power traverse control ~ bókšto pūsūkio jėgūsis mechanūzmo
vāldymo rañkena

pump ~ with ampule opener siuflbio su āmpuliū atidarikliū
rankenėlė

retracking / bolt / charging ~ pėrtaisymo rañkena

safety ~ *art.* saugūklio rañkena

seat-adjusting ~ sėdūnės reguliāvūmo rankenėlė

shifting ~ (*pavarū*) pėrjungūmo rañkena

starting ~ *automob.* paleidūmo rañkena

steering ~ vāldymo rankenėlė

steering lever ~ vāldymo svūrties rañkena

target span ~ tāikūnio spařno īlgio (*taikūklyje*) rankenėlė

throttle control ~ drūselio vāldymo rañkena

throttle control cable ~ *automob.* drūselūnės sklendės trauk-
lės rankenėlė

trail ~ *art.* lafėto pūrmagalio turėklai

- transmission control lever ball** ~ rutulinė pavarų dėžės valdymo svirties raikena
- traversing** ~ *art.* pėsūkio mechanizmo raikena
- traversing clamp** ~ veržiamoji pėsūkio mechanizmo rankenėlė
- traversing mechanism lever** ~ (*tanko bokšto*) pėsūkio mechanizmo raikena
- turning** ~ pėsūkio raikena
- window regulator** ~ (*automobilio*) lango atidarymo ir uždarymo rankenėlė
- v* **1** valdyti; vairuoti; reguliuoti **2** tvarkyti; prižiūrėti **3** pėrvežti
- handlebar** *n* (*ppr. pl; dviračio, motociklo*) vairas
- handler** *n* **1** operatorius *KEnc*; mechanikas **2** pėrkrautuvas **3** *komp.* dorėklė; manipuliavimo programà
- ammunition** ~ šaudmenų padavėjas *Art, KEnc*; šaudmenų sàndėlio darbininkas
- dog** ~ šuńs vedlės
- tape** ~ *komp.* juostàtraukis
- hand-lifting** *n*: ~ *of mines* raikinis mĩnų nuėmimas
- handling** *n* **1** (*įrankio ir pan.*) naudėjimas **2** aptarnavimas; priežiūra **3** apdorėjimas (*t. p. automat.*); tvarkymas; valdymas *KEnc*; manipuliavimas; *komp.* dorėjimas **4** iškrovimas ~ **petroleum products** naftos produktų vartojimo taisyklės
- aircraft** ~ órlaivio valdymo pėrdavimas *NATO*
- automated data** ~ automatizuotasis duomenų apdorėjimas ir pėrdavimas *NATO*
- automatic data** ~ automatinis duomenų apdorėjimas ir pėrdavimas *NATO*
- data** ~ *automat.* duomenų apdorėjimas *KEnc*
- fuel** ~ degalų pėrvežimas
- information** ~ *automat.* informacijos apdorėjimas
- load** ~ krovinių apdorėjimas
- mine** ~ mĩnų naudėjimas
- weapon** ~ ginklo valdymas
- hand-operated** *a* raikinis
- hand-removal** *n*: ~ *of mines* raikinis mĩnų nuėmimas
- handsaw** *n* raikinis pjūklas
- handset** *n* nešiojamoji rėdijo stotis; mikrotelefėno ragėlis
- handspike** *n* *jūr.* lazda špiliui sukti
- trail / traversing** ~ *art.* (*pabūklo atramos*) sukimo lazda
- handwheel** *n* smàgratis
- ~ **of slide valve** sklendės smàgratis
- angle-of-elevation** ~ kreipimo pagal viėtos kamėpà smàgratis
- angle-of-fire** ~ pakilimo kamėpo sutapdinimo smàgratis
- azimuth / training** ~ kreipimo pagal àzimutà, horizontàliojo kreipimo smàgratis
- elevating** ~ *art.* kėliamojo mechanizmo smàgratis
- elevation** ~ *zen.* taikinio viėtos kamėpo smàgratis
- lateral deflection** ~ šėninio pėslinkio sutapdinimo smàgratis
- levelling** ~ gulsčiavimo mechanizmo smàgratis
- predicted range** ~ pėslinkio pagal nũotolį sutapdinimo smàgratis
- time-of-flight** ~ (*sviedinio*) lėkimo kamėpo sutapdinimo smàgratis
- traversing** ~ *art.* pėsūkio mechanizmo smàgratis
- handy** *a* **1** patogūs (*naudoti(s); for*) **2** lengvai valdomas
- hang*** *v* pakabinti
- hangar** *n* angàras *KEnc*
- hanger** *n* pakabà; kablės; gėmbė; kronšteinas
- brake block** ~ stàbdžio kaladėlės pakabà
- pull-off** ~ fiksavimo veržiklis
- swing** ~ lopšinė pavarà
- hangfire** *n* delstinis šūvis
- hanging** *n* kabinimas
- helicopter** ~ sraigtàsparnio pakibimas *KEnc*
- hanging-up** *n* vožtũvo pakibimas
- harassment** *n* **1** *pl* trėkdomieji veiksmai **2** vėrginimas; sėkinimas
- target** ~ taikinio sėkinimas
- harbour** *n* ūostas *KEnc*; (*laivyno*) bázė *KEnc*
- tank** ~ tãnkų išdėstymo (*nakčiai*) vietà
- harbourage** *n* tãnkų stovėjimo vietà
- tank** ~ tãnkų išdėstymo (*nakčiai*) priedanga
- hard** *a* kietas
- hardener** *n* kietėklis
- hardening** *n* **1** kietėjimas; kietinimas **2** grūdininimas
- age** ~ kietėjimas senėjant
- blast** ~ (*slėptuvės, pastato*) sutvirtinimas nuo branduolinio sprogdimo smūgio bangės pėveikio
- clod / hammer** ~ kniėdijimas
- hardness** *n* **1** kietumas; patvarumas **2** *fiz.* (*spindulių*) skvarbumas
- water** ~ vandėnis kietumas
- hardtop** *n* automobilis su metalinũ viršumi, stógu
- hardware** *n* **1** ginkluotė *KEnc*; *pl* šaunamieji ginklai *KEnc* **2** tėchnika *KEnc*; *pl* tėchninės priemonės **3** įranga; *pl* (*raketos*) konstrukcijos elementai; elektroninių prietaisų elementai **4** *komp.* tėchninė įranga *KEnc, LST*; aparatūra
- computer** ~ kompiuterio tėchninė įranga; kompiuterinė įranga
- mine** ~ mĩnų ir sprogdinimo tėchnika
- harness** *n* **1** ekipuotė *KEnc*; amunicija **2** *pl* reĩkmenys; įrenginiai **3** *av.* parašiuoto pakabinimo sistemà
- parachute** ~ *av.* parašiuoto pakabinimo sistemà
- parachute** ~ **with winch** (*parašiuotu*) pakabinimo sistemà su gėrve
- safety** ~ saugės diržų kompleksas
- harquebus** *n* arkebuzà (*dagtinis šautuvas*) *KEnc*
- harrier** *n* laikiklis
- hartley** *n* hãrtlis (*komp. informacijos kiekio vienetas*) *KEnc*
- hashing** *n* *komp.* maišà
- hasp** *n* **1** sklendė; velkė **2** sãnkabas
- hasty** *a* **1** staigūs **2** greĩtas
- hatch** *n* liukas; angà; liũko daĩgtis; *pl* durėlės **2** pėrėjimas **3** (*piešinio ir pan.*) brũkšnỹs; linija **4** *hidr.* (*užtvankos, šliuzo*) ūždoris
- access** ~ įeinamoji angà
- bottom escape** ~ desãntinis liukas tãnko dugnė
- cargo / freight (loading)** ~ krovininė angà
- commander's** ~ vãdo liukas
- continuous** ~ vientisasis liukas
- driver's** ~ mechãniko vairuotojo liukas
- engine access** ~ variklio liukas
- escape** ~ (*tanko*) desãntinis liukas, avãrinis liukas
- gauging** ~ matavimo angà
- loading / filling** ~ krovimo angà
- measuring** ~ matavimo angà
- revolving** ~ sukamasis liukas
- turret** ~ bókšto liukas
- ventilator** ~ ventiliacinė angà
- hatchback** *n* automobilis furgėnas su užpakalinėmis, į viršų atsidarančiomis, dũrimis
- hatchet** *n* kirvis; kirvėlis
- haul** *<n, v>* *n* **1** traukimas; vilkimas **2** pėrvežimas, vežimas; gabėnimas; gabėnimo nũotolis **3** *techn.* petỹs
- short** ~ trumpasis petỹs
- supply** ~ vežimo rũožas *KEnc*
- v* pėrvežti
- haulage** *n* **1** traukimas; vilkimas **2** pėrvežimas, vežimas; gabėnimas
- haulier** *n* atótampa
- concrete** ~ betėnvežis

- heavy** ~ didelio krovimu automobilis
- hausing** *n* apkabà
- haversack** *n* keliðnmaišis
- hazard** *n* rizika *KEnc*; pavõjus *KEnc*
CBR ~ pažeidimo RChB giðnklaus pavõjus
electromagnetic radiation ~ elektromagnëtinës spinduliuõtës pavõjus *Aps, KEnc, NATO*
explosion ~ sprogingimo pavõjus; sprogingumas
fire ~ gaisro pavõjus
health ~ pavõjus sveikàtai
radiation ~ spinduliuõtës pavõjus
skid ~ (*automobilio*) nusklendimas, šóninis slyðimas
special ~ ypatingoji rizika *NATO*
- hazardous** *a* pavõjingas; rizikingas; ~ **materials** pavõjingosios mëdžiagos
- H-beam** *n* H pavidalo sijà; plačiasienë dviviriaunë sijà
- H-bomb** *n* vandenilinë bõmba
- head** *n* 1 *techn.* galvà 2 (*raketos, sviedinio, vinies, segtuko, magnetofono ir pan.*) galvutë 3 viršùs, viršutinë dalis; (*medžio, uolos ir pan.*) viršùnë 4 priekis, priešakys 5 (*kirvio*) pëntis; (*kūjo*) tvoklë 6 *jūr.* laivãpriekis 7 (*ieties, strëlës*) aigtalis 8 hidrostãtinis slëgis 9 *hidr.* patvankà 10 (*sviedinio, minos*) priešakinë dalis; (*lafeto*) priëkinë dalis
 ~ **of case** tûtos dūgnas
 ~ **of cylinder block** *automob.* cilindrų blõko galvutë
 ~ **of engine combustion-chamber** ~ *automob.* variklio degimo kãmeros galvutë
 ~ **of the hammer** daužiklis; smogtuvas
actual suction ~ fãktinis įsiurbimo aukštis
adjusting ~ nustãtomojo srãigto galvutë
air cell cylinder ~ cilindrų su orinëmis kãmeromis galvutë
armour-piercing ~ (*sviedinio*) šarvãmušë galvutë
artesian ~ artëzinis slëgis
asymmetric suction ~ vakuuminis įsiurbimo aukštis
bolt ~ varžto galvutë
brass ~ (*kulkos*) žalvarinë galvutë
buffer ~ buferinë galvutë
chamber ~ *automob.* variklio kãmeros galvutë
cheese ~ plokščioji galvutë
chemical warfare ~ (*sviedinio*) cheminë galvutë
cylinder ~ *automob.* cilindro galvutë; variklio galvutë
cylinder ~ **with anti-chamber** cilindrų su prieškãmeriu galvutë
colour-light signal ~ šviesoforo galvutë
combustion-chamber ~ *automob.* degimo kãmeros galvutë
countersunk ~ paslëptoji galvutë
course ~ (*taikiklio*) kùrsinë galvutë
curved / ogival ~ išlenktõji galvutë, kreivõji galvutë
detecting ~ indikãtorius; nuskaitymoji galvutë
detector ~ detëktoriaus galvutë; minų ieškiklio galvutë; minų ieškiklio paieškõs įtaisas
electric fuse ~ elektrinis detonãtorius
erasing ~ trynimo galvutë
feet ~ slëgis maitinimo sistëmoje
firing-pin ~ skiltuvo galvutë
flat ~ (*sviedinio*) nupjautõji priešakinë dalis
flat-faced cylinder ~ neturinčių degimo kãmerų cilindrų galvutë
fuse ~ sprogdiklio galvutë
gib ~ varžto galvutë
hammer ~ daužiklis; smogtuvas
hexagon / hex ~ šešiabriaunë galvutë
high-explosive ~ aĩdomoji (*sviedinio*) galvutë
hydraulic ~ hidraulinis slëgis
hydrostatic ~ hidrostãtinis slëgis
homing ~ 1 = **homing head** 2 taikinio koordinãtorius
infrared (IR) homing ~ infraraudõnojo taikiklio galvutë
- laser** ~ lazerinë galvutë
laser scanning ~ lazerinë skleidimo galvutë
laser tracking ~ lazerinë sekimo galvutë
magnetic ~ magnëtinë galvutë
match ~ trinamojo degiklio galvutë
measuring ~ matãvimo galvutë
milled ~ galvutë su įpjovomis
mine ~ minų galërijos pradžia
missile ~ rakëtos galvutë *Aps, Art, KEnc*
mushroom ~ grýbo pavidalo sandariklio koto galvutë
navigation ~ përkrovimo pùntas *NATO*
optical ~ **of sight** òptinë vizýro galvutë
periscope ~ periskõpo akutë
pickup ~ gařso ãmiklio galvutë
pile ~ põlio viršùs
piston ~ stūmõklinë švaisiklio galvutë
piston ~ stūmõklio dūgnas
pyrotechnic ~ pirotëchninë (*sviedinio*) galvutë
plain valve ~ lygiõji vožtuvo galvutë
pressure ~ slëgimas, slëgis
print ~ spãusdinimo galvutë
pronged ~ sprogdiklio su kontaktiniais spaudžiamãisiais strýpais galvutë
pumping / discharge / pressure ~ siurblio padãvimo aukštis
radar-sight ~ radiolokãcinio taikiklio galvutë
radio-frequency ~ aukštojo dãžnio galvutë
reading ~ atkūrimo galvutë
read-write ~ skaitymo ir rãšymo galvutë
record ~ rãšymo galvutë
recording ~ įrãšymo galvutë
reproducing ~ atkūrimo galvutë
rifling ~ vamždzio kanãlo sriegimo galvutë
rotary ~ sukamõji galvutë
rotating ~ pabūklo kampãmačio galvutë
screw ~ varžto galvutë; srãigto galvutë
search ~ paieškõs galvutë
semiaactive homing ~ radiolokãcinis taikinio koordinãtorius
semiarmour piercing ~ pusiau šarvãmušë (*sviedinio*) galvutë
sensing ~ jautriõji galvutë
sight ~ taikiklio galvutë
smoke ~ dūminë (*sviedinio*) galvutë
socket ~ galinio rãkto galvutë
sound ~ gařso ãmiklio galvutë; adãpterio galvutë
split ~ pjūvinë galvutë
suction ~ įsiurbimo aukštis
tank ~ tãnkų placdãrmas
tank spear ~ tãnko pleiřtas
thickness of ~ (*varžto*) galvutës aukštis
tilting ~ pabūklo kampãmačio galvutë
tracking ~ sekimo galvutë
traversing ~ sukamõji (*pabūklo kampãmačio*) galvutë
tripod ~ trikõjo galvutë
valve ~ vožtuvo galvutë
water-cooled laser ~ lazerinë vandeninio aušinimo galvutë
- header** *n* 1 (*vandens*) rinktuvas, kolëktorius; slëginis bãkas 2 *komp.* aĩtraštë; viršutinë puslapinë aĩtraštë 3 *autom.* pagrindas
oil ~ alývos rinktuvas, kolëktorius
radiator ~ radiãtoriaus kolëktorius
- headgear** *n* šãlmas *KEnc*
- heading** *n jūr., av.* kryptis *KEnc*; kùrsas *KEnc, NATO*
average ~ vidutinis kùrsas *KEnc, NATO*
- headlamp** *n* *automob.* priëkinis žibãntas
far-reaching / high-beam ~ tolimõsios šviesõs priëkinis žibãntas
flood ~ užliëjamosios šviesõs priëkinis žibãntas
fog ~ priëkinis rũko žibãntas

- infrared** ~ infraraudonasis priekinis žibiūtas
lower beam ~ artimiosios šviesos žibiūtas
side beam ~ pasukamasis žibiūtas
two-light ~ priekinis žibiūtas su dviem lempūtėmis
upper / lower beam ~ tolimiosios šviesos žibiūtas
headlight *n* **1** (*automobilio ir pan.*) priekinis žibiūtas; priešakinės šviesos **2 jūr.** stiebo žibiūtas
 ~ **with blackout device** priekinis žibiūtas su šviesos maskavimo įtaisu
blackout ~ šviesos maskavimo priekinis žibiūtas
displayed ~ įjungtasis žibiūtas
double-dipping ~ priekinis žibiūtas su artimąja ir tolimąja šviesomis
extinguished ~ išjungtasis žibiūtas
head-on *a* priekinis, iš priekio (*apie susidūrimą*)
headphones *n pl radiotech.* ausinės *KEnc*
headpiece *n* šalmas
headquarters *n komp. (valdymo)* centras
headrest *n* attkaktis
adjustable ~ reguliuojamasis attkaktis
headroom *n* **1** gabaritinis aukštis; patalpės aukštis **2 automob. (kėbulo)** vidaus aukštis
headset *n pl (ypač amer.) radiotech.* ausinės *KEnc*
interphone ~ šalmofonas *KEnc*
telephone ~ ausinės; šalmofonas
head-stock *n* buferinis rąstas
headwaters *n pl* aukštuūnis bėfas; viršūtinis horizontas
headway *n* **1 stat.** gabaritinis aukštis **2** laiko tarpas tarp dviejų vienas po kito riedančių traukinių, judančių automobilių **3** judėjimo greitis
headwork *n* pagrindinis statinys
heap *n* krūva
 ~ **of rubble** nuolaužų krūva
hearing *n* girdėjimas; girdimumas
hearing-aid *n* klausomasis aparatas
heart *n* **1** šerdis **2** centras *KEnc*
hearth *n* židinys
heat <*n, v*> *n* **1** karštis; kaitrą **2 fiz.** šilumą
 ~ **of explosive transition** sprégstamojo pasikeitimo šilumą
 ~ **of combustion** degimo šilumą
 ~ **of explosion** ~ sprogimo šilumą
 ~ **of fusion** lydymosi šilumą
ignition ~ užsiliepsnojimo šilumą
melting ~ lydymosi šilumą
radiant / radiation ~ spinduliavimo šilumą
v iššildyti, įkaitinti; sušildyti
heat-carrying / heat-conducting / heat-conveying *a* laidūs šilumai
heated *a* kárštas; pašildytas
heatedly *adv* karštai
heat-engine *n* šiluminis variklis; šiluminė mašina
heater *n* šildytūvas; kaitintūvas; radiatorius
air ~ oro šildytūvas
air intake ~ pateñkančio į karbiuratorių oro šildytūvas
cab ~ kabinos šildytūvas
car ~ *automob.* salono šildytūvas
electric ~ elektrinis šildytūvas
engine ~ variklio šildytūvas
feed water ~ vandeñs šildytūvas
oil ~ alývos šildytūvas
sight ~ taikiklio šildytūvas
starting ~ paleidimo šildytūvas *KEnc*
water ~ šildytūvas
heat-exchanger *n* šildytūvas; radiatorius
heating *n* **1** (i)kaitinimas; (i)kaitimas, (i)šilimas **2** šildymas; pašildymas
cab ~ kabinos šildymas
coach ~ vagono šildymas
electric ~ elektrinis šildymas
electron-beam ~ elektrinis spindulinis (i)kaitinimas
forced air ~ orinis šildymas
steam ~ garinis šildymas
warm-water ~ vandeninis šildymas
heating-up *n* (i)kaitinimas, (i)šildymas
carburet(t)or ~ karbiuratoriaus (pa)šildymas
windscreen ~ *automob.* priekinio stiklo (ap)šildymas
heatproof *a* atsparūs šilumai; šilumės nepralaidžiantis, šilumai nelaidūs
heat-removing *a* aušinantis
heat-resistant *n* = **heatproof**
heat-sensitive *a* jautrus šilumai
heat-stable *a* atsparūs šilumai
heat-transmitting *a* aušinantis
heat-treatment *n* termišinis apdirbimas
heatwave *n fiz.* šiluminė bangá
heave *n* išsipūtimas
heaviness *n (eismo ir pan.)* intensyvumas
heavy *a* **1** sunkūs **2** stiprūs **3** intensyvūs **4** stóras (*apie šarvą ir pan.*) **5 chem.** bevėik nelakūs
heavy-calibre *a* didelio kalibro
heavy-duty *a* didelio galingumo; skirtas sunkiam darbui
heavy-lift-ship *n* didžiakrūvis laivas *NATO*
hectograph *n* hektogrąfas
hedge *n* ūžtvara; kliūtis
quickset ~ kilnojamoji vielų ūžtvara
hedgehog *n* **1 inž.** ežys; kilnojamoji vielų ūžtvara **2** žemsemė
anti-tank ~ prieštankinis ežys
anti-tank steel ~ plieninis prieštankinis ežys
heel *n techn.* pėdà; kryžmės pėdà; kulnas
 ~ **of the butt (šautuvo)** búožės pėdà
 ~ **of the line of the fire** taikinio linijos aukštis
trigger ~ gaiduko svirtėlės keterá
heelpiece *n* ūžkulnis; attkulnis
heelpate *n* užpakalinio búožės krášto atndeklas
height *n* **1** aukštis *KEnc, NATO*; santykinis aukštis *KEnc* **2** viršūnė **3** aukščio pažymá
 ~ **bore of the gun** ugnies linijos aukštis
 ~ **difference of the trajectory** trajektórijos pakilimo aukštis *Art, KEnc*
 ~ **of burst** sprogimo aukštis *Art, KEnc, NATO*
 ~ **of copper** *art.* krepiamojo žiedėlio aukštis
 ~ **of line of fire** taikinio linijos aukštis
 ~ **of sight** taikymo aukštis
 ~ **of site** *art.* stovėjimo tąško aukštis
 ~ **of the eye** stebėtojo akiės lýgis
 ~ **of the trajectory** trajektórijos aukštis *Art, KEnc*
 ~ **of valve lift** vožtuvo pakilimo aukštis
absolute ~ absoliutūs aukštis *KEnc, NATO*; absoliutūs skrydžio aukštis *KEnc*
angular ~ *zen.* taikinio vietos kampas
angular burst ~ kampinis sprogimo aukštis *Art, KEnc*
armpit ~ (*apkasio griovio profilio*) aukštis (*iki krūtinių lygio*)
bombing ~ bombardavimo aukštis *NATO*
clearance / overall ~ gabaritinis aukštis
closed / extended ~ **of jack** domkráto (*su neišuktu ilgintuvu*) aukštis
cloud ~ debesuotumo aukštis
cloudbase ~ debesų pádo aukštis
contour ~ *top.* horizontálės žymėjimas
drop ~ (*parašutininkų ir pan.*) išmetimo aukštis
flight ~ skrydžio aukštis *KEnc*
free ~ laisvąs aukštis

- gauge** ~ vandeis lygis pagal matuoklę
linear burst ~ linijinis sprogoimo aukštis *Art, KEnc*
mean ~ of burst vidutinis sprogoimų aukštis
observed angular ~ *zen.* pradinio taško vietos kampas
optimum ~ of burst tinkamiausias branduolinio sprogoimo aukštis *NATO*
optimum ~ tinkamiausias sprogoimo aukštis *Aps, Art, KEnc, NATO*
optimum nuclear air-burst ~ tinkamiausias orinio branduolinio sprogoimo aukštis
parachute deployment ~ parašiūtų išskleidimo aukštis
paradrop ~ desantavimo aukštis
predominant ~ vyraujantis aukštis *NATO*
relative ~ santykinis aukštis *KEnc*
safe burst ~ saugūs sprogoimo aukštis *KEnc, NATO*
safety ~ saugūs aukštis *NATO*
spot ~ taško aukštis
target ~ taikinio aukštis
vehicle overall ~ automobilio aukštis
vertex ~ trajektorinis viršūnės aukštis *NATO*
zero ~ of burst nulinis sprogoimo aukštis
- height-indicator** *n* aukščiāimatis
heighting *n top.* aukščių nustatymas
helical *a* sraigtinis
helicopter *n* sraigtasparnis *KEnc*
anti-armour ~ prieštānkinis sraigtasparnis *KEnc, NATO*
anti-submarine ~ priešlaivinis sraigtasparnis *KEnc*
anti-tank ~ prieštānkinis sraigtasparnis *KEnc, NATO*
armed ~ ginkluotasis sraigtasparnis *NATO*
attack ~ atākos sraigtasparnis *KEnc, NATO*
combined ~ lēktūvas sraigtasparnis *KEnc*
compound ~ patōbulintasis sraigtasparnis *NATO*
lift ~ transporto sraigtasparnis *KEnc*
military ~ karinis sraigtasparnis
observation ~ stebėjimo sraigtasparnis *KEnc, NATO*
support ~ ugnies paramōs sraigtasparnis *KEnc*
troop-carrying ~ transporto sraigtasparnis
utility ~ daugiaūtkslis sraigtasparnis *NATO*
- heliograph** *n* heliogrāfas *KEnc*
helipad *n* sraigtasparnių tūpimo aikštēlė *KEnc, NATO*
heliport *n* sraigtasparnių ūostas *NATO*
helium *n chem.* hēlis
helix *n* spirālė; sraigtinė linija; spirālinė linija; sraigtas
helmet *n 1* šālmas *KEnc 2 techn.* gaubtūvas
gas ~ dujōkaukēs šālmas
hermetic ~ sandarūs šālmas *KEnc*
plastic ~ plastikinis šālmas
protective ~ apsauginis šālmas *Aps, KEnc*
steel ~ plieninis šālmas
tanker's ~ tankisto šālmas
- helmeted** *a 1* šālmūotas, su šālmu **2** šālmo pavīdalo
help *n 1* pagālba **2** priemonē (*padėti*) *KEnc 3 komp.* žinynas
helve *n* kōtas; raņkena
helve-hammer *n* svirtinis kūjis
H-engine *n* H fōrmos variklis
henry *n fiz.* heņris (*SI induktyvumo vienetas*)
herbicide *n* herbicīdas *Aps, KEnc*
hermetic *a* sandarūs, hermētiškas
hermeticity *n* sandarūmas
hertz (Hz) *n el.* hērcas (Hz) (*daņnio vienetas*) *KEnc*
Hertz-Horn *n* Hērcō rāgas *NATO*
heterodyne *n radiotech.* heterodīnas
heterogeneous *a* įvairiarūšis; nevienalytis, heterogēninis
hew* *v amer.* prisitāikyti (*to*)
hewing *n* įkirtūmas; įkarta
hexil *n chem.* heksīlas (*brizantinē SM*) *KEnc*
- hexite** *n chem.* heksitas (*brizantinē SM*)
hexogen *n chem.* heksogēnas (*brizantinē SM*) *KEnc*
H-gas *n chem.* iprītas (*pūliuojamoji NM*)
hideout *n* slēptūvė *KEnc*
hider *n: flash* ~ liepsnōs slopintūvas *KEnc*
hiding *n 1* slēpimas(is) *KEnc 2* slēptūvė *KEnc*
hiding-place *n* slēptūvė
high *n 1* aukščiāusiasis tāškas; viršūnē; aukštis **2** *meteor.* anticiklōnas
a aukštas; aukštuinis; aukštūbinis
high-angle *a art.* iškiliōsios trajektorijos (*apie šaudymā*)
high-cetane *a* didelio cetāninio skaičiaus (*apie dyzelinā*)
high-duty, high-production *a* labai našūs
high-explosive *a* ařdomasis; brizāntinis; skeveldrinis ařdomasis
high-frequency *a el.* aukštadāžnis; trumpabaņgis
highland *n top.* plokščiākalnis, plokštūkalnē
highlighter *n* žymēklis (*svarbioms teksto vietoms pažymėti*)
high-octane *a* didelio oktāninio skaičiaus (*apie benzinā*)
high-powered *a 1* galingas, didelio galingūmo **2** efektyvūs
high-pressure *n meteor.* āukšto slēgio sritis
high-quality, high-grade *a* kokybinis, kokybiškas
high-rise *a* aukštūminis
highroad *n* plēntas; viēškelis; magistrālė
high-speed *a* greitasis; greitaėigis
high-tech *n* moderniōji technologija
high-tension *a el.* aukštōsios įtampos
high-velocity *a* didelio greičio
high-viscosity, viscous *a* lipnūs; klampūs; tiřstas
high-voltage *n = high-tension*
high-water *n: ~ mark* aukščiāusiojo vandeis pakilimo žymē
highway *n 1* plēntas; magistrālė; autostradā **2** *amer.* automagistrālė; greitkelis **3** *komp.* magistrālė; magistrālinė linija
arterial ~ magistrālinis plēntas
dual ~ dvijuōstis kēlias
dual-dual ~ keturjuōstis kēlias
goudron ~ gudronuotasis kēlias
main ~ magistrālinis kēlias
military ~ karinis automobilių kēlias
motor ~ automobilių kēlias *KEnc*
paved ~ grįstasis kēlias
stabilized ~ griņdinio kēlias
- hill** *n 1* kalvā; aukštumā **2** kauburys; krūvā **3** aukštis
highest ~ didžiāusioji kalvā; išsiskiriančiōji aukštumā
hilly *a* kalvōta (*apie vietovē*)
hilt *n (kardo, durklo ir pan.)* raņkena
hindrance *n 1* trūkdymas **2** kliūtis (*to*) *KEnc*
~ to traffic ēismo, judėjimo trūkdymas
hindsight *n* taikiklis
hinge *n 1* laņkostas **2** ašis; svarbiāusiasis tāškas (*apie kurį visas sukasi*) **3** kīlpa
crown ~ spynōs laņkostas
door front ~ *šrv. techn.* priekinis liūko laņkostas
door rear ~ *šrv. techn.* užpakalinis liūko laņkostas
hinged *a* atlošiamasis, atverčiamasis; laņkstinis
hipsometric *n* hipsometrija *KEnc*
hissing *n* šnypštūmas
hit *<n, v> n 1* smūgis *KEnc 2* patāikymas *Art, KEnc; score / register a* ~ pažymėti patāikymā; **take* a** ~ patāikyti
~ on the flank armour patāikymas į šōninį šarvā
close ~ artimasis patāikymas
direct ~ tiesiōginis patāikymas *Art, KEnc*
indirect ~ kliūdymas; netiesiōginis patāikymas *Art, KEnc*
ricochet ~ rikošetinis patāikymas
right-angled ~ patāikymas stačiū kampū

- tank gun** ~ tãno patrãnkos patãikymas
tilting ~ patãikymas dideliu susitikimo kampù
hit* v smõgti
- hitch** *n* **1** (*veikiančiojo mechanizmo*) sustõjimas **2** *automob.* priekaba **3** *jūr.* mãzgas, kilpa
girth ~ gnybtas
- hi-tech** *n* = **high-tech**
- hob** *n* **1** dũjũ degiklio viršus **2** (*rato*) stebulė; įvorė **3** (*rogių*) pavažã **4** sliekinė frezã
- hoe** *n* kaplỹs
- hog** *n* išlinkimas, išlinkis
- hogging** *n* perlinkis, įlinkis
- hogshead** *n* didelė statinė
- hoist** *n* kėltuvas *KEnc*, *NATO*; elevãtorius; liftas; gėrvė; *jūr.* tãlė
air ~ pneumãtinis kėltuvas
gun ~ pabũklo uždãisymo krãnas
loading ~ uždãisymo krãnas
retriever's ~ evakãvimo mašinos domkrãtas
- hoist-bridge** *n* pakeliamasis tiltas
- hold** *n* **1** *jūr.* triũmas *KEnc*, *NATO* **2** laikymas; sugriebimas; užgrobimas **3** *komp.* fiksãvimas; informãcijos laikymas
luggage ~ bagažinė
volume capacity ~ talpã, talpũmas
- holder** *n* **1** kotėlis; raũkena **2** laikiklis; apkabã; kasėtė **3** gėmbė, kronšteinas; atramã **4** (*lešio, didinamojo stiklo ir pan.*) ãpsodas; (*objektyvo*) įtvaras **5** *radijo* lėmpinis skỹdas
cartridge ~ šoviniũ apkabã *KEnc*
detector tube ~ indikãciniũ vamzdėlių kasėtė
firing-pin ~ skiltuvo kõtas
gas ~ dũjũ talpyklã
injector nozzle ~ purkštũvo tũtos jungiamõji veržlė
lamp ~ *el.* patrõnas
objective cell ~ objektỹvo įtvaro laikiklis
panoramic telescope ~ pabũklo kampãmačio lĩzdas
periscope ~ periskõpo laikiklis
periscopic rifle ~ periskõpinis šãutuvo laikiklis
primer ~ kãpsulės laikiklis; kãpsulės lĩzdas; smõgiamojo vamzdėlio lĩzdas; šovinio kãpsulės lĩzdas
priming charge ~ degtũvo kasėtė
prism ~ prizmės apkabã; prizmės ãpsodas
rear-sight ~ *šaul.* g. užpakalinio taikiklio laikiklis
rifle ~ išãudymo stõvas
sight ~ taikiklio kronšteinas
spare wheel ~ atsarginio rãto laikiklis
telescope ~ teleskõpinio taikiklio atramã
tool ~ instrumėntũ laikiklis
tyre ~ padangõs laikiklis
- holdfast** *n* **1** priėvaržã; veržiklis; sãnkaba; kablỹs **2** *techn.* pamatinė plõkštė
- holding** *n* **1** fiksãvimas; ~ *fire* sulaikyti ùgnį *NATO* **2** *komp.* blokãvimas; blokuõtė; įtvirtinimas; informãcijos laikymas
road ~ *automob.* judėjimo stabilũmas
- holdup** *n* **1** kliuvinỹs; kliūtis; kėlio kamštis **2** (*eismo*) su laikymas, sustãbdymas
- hole** *n* **1** skylė; angã; kiãurymė; lĩzdas **2** duobė; duobėlė; pramušã; įlaužã; sprogiõ duobė *KEnc*, *NATO* **3** įkasa *KEnc*; grėžinỹs **4** ūrvas, olã **5** liejamõji kiãurymė **4** *av.* oro duobė
access ~ žiõtytis; angã
admission ~ įeinamõji angã
angular ~ įzambioji įkasa
attachment ~ tvirtinimo angã
back ~ viršutinė įkasa
blank ~ tuščioji angã
blast / shot ~ įkasa *KEnc*; sprogdinimo grėžinỹs
bolt ~ varžto skylė
breast ~ vidurinė įkasa
- bullet priming** ~ uždegamõji kulkos skylūtė
bung ~ (*in barrel*) įpylimo angã
churn-drill ~ smũginis sprogdinimo grėžinỹs
collector ~ *for detector tubes* kolėktoriaus angã indikãciamiams vamzdėliams
cone ~ kũginė angã
cylinder block oil ~ alỹvos angã cilindrũ blokė
dead ~ įkasa su nesprõgusiu uždãisu
drain ~ nuleidžiamõji angã
drill / bore ~ grėžinỹs
dry ~ nuožulnioji sausõji įkasa
emission ~ išeinamõji (*dũmadėžės*) angã
fighting ~ šãulio skyrėlis *KEnc*
filling ~ (*degalũ*) pripylimo, įpylimo angã
flat ~ horizontalioji įkasa
fouling ~ *šaul.* g. nuodegũ šalinimo iš dũjũ kãmeros angã
fuse ~ sprogdiklio lĩzdas
gas escape ~ dũjũ išleidimo, išėjimo angã
gauge ~ mėginiũ ėmimo angã
induction ~ įleidžiamõji angã
inspection / sight ~ stebėjimo angã
lewis ~ trapėcinė išdrožã
mine ~ minos duobūtė; pãkasas fugãsui įtaisyti
misfire / missed ~ nesprõgusioji
misfire ~ nesuveikęs įkaso uždãisas
mud ~ vãlymo angã (*šarvuotosios mašinos korpuse*)
oil drain ~ *automob.* išpylimo angõs kamštis; alỹvos išleidimo angã
oil inlet / filler ~ *automob.* alỹvos įpylimo angã
outlet / discharge ~ išleidžiamõji angã, išeinamõji angã
peep ~ apžiũrõs angã, stebėjimo angã; taikiklio diõprtras
plunger ~ (*sprogdiklio*) plũnžerio lĩzdas
pouring-in ~ įpylimo angã
priming / fire / flash ~ uždegimo angã
punched ~ perforuotoji skylė (*su skylutėmis*)
rear ~ taikiklio diõprtras
recess / blind ~ akloji angã
relief / outer / flanking ~ pagãlbinė įkasa
shell ~ sprogiõ kũgis; sviedinio išraustã duobė
shot ~ (*kulkos, sviedinio ir pan.*) pramuštõji skylė
side ~ šõninė įkasa
side fuse ~ šõninis sprogdiklio lĩzdas
sleeping ~ ãpkasas su pobrũstveriu blindãžũ põilsiu gũlint
slotted ~ įpjovã; prãpjovã; prãrėžas; prakarpã
spark plug ~ *automob.* uždegimo žvãkės lĩzdas
spray ~ įpurškiamõji angã
square-up ~ vertikãliõji įkasa
stemmed ~ prikimštoji įkasa
stock screw ~ *šaul.* g. ãpsodo srãigto skylūtė
straight ~ neprãsautoji įkasa
suspension inspection ~ pakabõs apžiũrõs angã
tangent ~ tangentinė skylė
track pin ~ vikšro grandiės piršto ãšėlė
trigger ~ *šaul.* g. paleidimo svirties prãpjovã
trunnion-pin ~ jungiamojo varžto ãšėlė
vent ~ ventiliãcinė angã
water / wet ~ šlapioji įkasa
well ~ *of receiver* ūokso kanãlas (*spynai*)
wet ~ grėžinỹs vandėningame grunte
- hole-gauge** *n* vĩdmatis
- hollow** *n* **1** tuštumã **2** įduba *KEnc*; duobė **3** daubã, lomã; klõnis **3** ūoksas
charge ~ kumuliãcinė išėma
a tuščiaaviduris
- hollowness** *n* kumuliãcinė išėma
- hologram** *n* *fiz.* hologramã (*t. p. komp.*) *KEnc*
- holography** *n* hologrãfija *KEnc*

- holster** *n* (pistoletas) dėklas *KEnc*
pistol ~ (pistoletas) dėklas *KEnc*
home *n komp.* pradžia; pradinė padėtis
v rak. kreipti (į taikinį); nu(sit)taikyti (į taikinį); ~ *in* tiksliai pataikyti (on – į)
homing <*n, a*> *n rak.* nusitaikymas *Art, KEnc*, automatinis taikymas
 ~ **on a target** kreipimas į taikinį
active ~ aktyvusis nusitaikymas *Art, KEnc*
combined ~ mišrusis nusitaikymas
electromagnetic ~ nusitaikymas pagal elektromagnetinį spinduliavimą
heat-seeking ~ šiluminis nusitaikymas
infrared (IR) ~ infraraudonasis nusitaikymas
jamming ~ nusitaikymas į trukdytuvą
laser ~ lazerinis nusitaikymas
light ~ nusitaikymas pagal šviesos spindulius
optical ~ optinis nusitaikymas
passive ~ pasyvusis nusitaikymas *Art, KEnc, NATO*
radar ~ radiolokacinis nusitaikymas
self ~ nusitaikymas
semiactive ~ pusiū aktyvus nusitaikymas *Art, KEnc, NATO*
target ~ nusitaikymas į taikinį
terminal / final ~ nusitaikymas galutiniame (skriejimo trajektorijos) ruože
weapon ~ naikinimo priemonių (raketų, sviedinių) nusitaikymas
a nusitaikantis
homing head *n* nusitaikančioji galvutė (NG) *Art, KEnc*
acoustic ~ akustinė NG *Art, KEnc*
active ~ aktyvioji NG
combined ~ mišrioji NG
heat-seeking ~ šiluminė NG
infrared (IR) ~ infraraudonoji NG
optical ~ optinė NG *Art, KEnc*
passive ~ pasyvioji NG
radar ~ radiolokacinė NG *Art, KEnc*
semiactive ~ pusiū aktyvi NG
homogeneity *n* vienarūšiškumas; vienalytiškumas, homogeniškumas
homogeneous *a* vienarūšis, homogeninis
hone *n* galštukas, šlifavimo akmuo
honeycomb *n* tuštumėlė, pūslė (*metale*); *pl* pūslės (*vamzdžio kanale*)
honk *n komp.* garsinis signalas
v automob. duoti signala, signalizuoti
hood *n* 1 daigtis, dangtelis; viršus; *amer.* variklio gobtūvas, daigtis 2 gaubtas 3 *automob.* sudedamasis viršus
armoured ~ šarvuotasis gaubtas
dust ~ dulkių surinkimo gobtūvas
engine ~ variklio daigtis
exhaust ~ dulkių surinkimo gobtūvas
gas-proof ~ nelaidūs dujoms gobtūvas
hatch ~ liūko daigtis
sight ~ šaul. g. kryptuko gaubtas
suction ~ dulkių surinkimo gobtūvas
tilt ~ atverčiamasis daigtis
hooded *a* 1 su gobtuvu 2 užgaubtas, uždengtas
hooking 1 *n* (už)kabinimas; užkliudymas 2 užsikabinimas
hook-up *n* sujungimas, sukabinimas 2 ryšiai; kontaktas
hoop *n* 1 laikas; žiedas; rätlankis 2 apkabą; važlankis 3 (*vamzdžio*) bandžas
brecch-locking ~ drūtgalio fiksavimo žiedas, ūokso fiksavimo žiedas
chase ~ tvirtinamasis žiūčių žiedas
locking ~ atraminis žiedas
outer locking / outside ~ (*vamzdžio*) pėrdengiantis žiedas
trunnion ~ kakliuko žiedas
hoot *n* (*sirenos*) kaukimas; (*automobilio*) signalas
hooter *n* sirena
hop *n* šuolis
broly ~ šuolis su parašiotu
hopcalite *n* hopkalitas
hopped-up *a automob.* šnek. didesnio galingumo (*apie variklį, automobilį*)
hopper *n* piltūvas; bunkeris
horizon *n* horizontas *KEnc*; **on the** ~ horizontė
apparent ~ horizonto linija *NATO*; regimasis horizontas *KEnc*
artificial / gyro ~ aviahorizontas *NATO*
radar ~ radiolokatoriaus horizontas *NATO*
radio ~ radijo horizontas
sensible / true ~ tikrasis horizontas *KEnc*
terrestrial / visible ~ regimasis horizontas *KEnc*
weapon ~ giūklo horizontas *Art, KEnc*
horizontal *a* horizontalus; ~ **at the muzzle** pabūklo horizontas; ~ **at the target** taikinio horizontas
horn *n* 1 garsintūvas; (*garsagaudžio*) gauso imtūvas 2 (*automobilio ir pan.*) garsinis signalas; sirena 3 iškyša, iškyla; šerdis; svirtis 4 rągas *KEnc, NATO*
chemical ~ cheminis rągas *NATO*
conical ~ kūginis (*bangolaidžio*) garsintūvas
hand signal ~ signalinis rągas
membrane type ~ *automob.* membrāninis signalas
pyramidal ~ piramidės formos (*bangolaidžio*) garsintūvas
sectoral ~ sektorinis (*bangolaidžio*) garsintūvas
switch ~ minos jungiklis *NATO*
hor-rod *v: automob.* forsuoti variklį
horse *n:* ~ **driving-wheel** vilktūvas *KEnc*
horsepower *n automob.* arklio galią (AG)
actual ~ efektyvioji galią
brake ~ (*variklio*) stabdomoji galią
low ~ mažoji galią
mean ~ vidutinė galią
rated ~ normalioji galią
required ~ reikiamoji galią
true / actual ~ tikroji galią
hose *n* žarnà (*laistyti, gaisrui gesinti ir pan.*)
air ~ orinė žarnà
air-brake ~ pneumatinės stabdžių pavarės žarnà
antistatic ~ antistatinė žarnà
armoured / reinforced ~ šarvuotoji žarnà
braided ~ apipintoji žarnà
brake ~ stabdžių žarnà
concertina / corrugated ~ gofrūtoji žarnà
connecting / connection ~ jungiamoji žarnà (*t. p. dujokaukės*)
delivery ~ slegiamoji žarnà
delivery-suction ~ slegiamoji siurbiamoji žarnà
delivery-suction spiral rubberized fabric ~ gumotoji spiralinė žarnà
dispensing ~ skirstomoji žarnà
fabric ~ medžiaginė žarnà
female ~ end uždedama ant vamzdžio žarnà
filling ~ pripylimo žarnà
fire ~ gaisrinė žarnà
flexible ~ lanksčioji žarnà
flexible ~ **pipe connection** stabdžių žarnà
flexible crimped ~ gofrūtoji lanksti žarnà
fluid ~ skysčių žarnà
fuel ~ degalų žarnà
fuelling ~ degalų pripylimo žarnà
high-pressure ~ didelio slėgio žarnà
hydraulic ~ hidraulinis skysčių žarnà
hydraulic brake ~ hidraulinės stabdžių pavarės žarnà

- inflation** ~ padangų pripūtimo žarna
inlet goffered ~ gofruotasis įkvėpimo vamzdėlis
lead-encased ~ švinuotoji žarna
light-weight ~ palei gvinčioji žarna
low-pressure ~ mažo slėgio žarna
metallic ~ metalinė žarna
nitrogen-charging ~ azoto užpildymo žarna
non-metallic ~ nemetalinė žarna
oil ~ alyvos įpylimo žarna
outer ~ išmetamoji žarna
oxygen ~ deguonies žarna
oxygen-charging ~ deguonies užpildymo žarna
petrol ~ benzino žarna
petrol utility ~ benzino įpylimo žarna
petrol-dispensing ~ benzino rankovė
petrol-proof ~ benziniui atspari žarna
pressure ~ slegiamoji žarna
propellant / flexible ~ rak. rakėtinio kūro žarna
pump ~ siurblio žarna
reinforced / armoured ~ armuotoji žarna
rubber ~ guminė žarna
rubberized fabric ~ guminė žarna
suction ~ siurbiamoji žarna
teflon ~ tefloninė žarna
vacuum-brake ~ vakuuminio stabdžio žarna
woven ~ medžiaginė žarna
- host** *n komp.* pagrindinis kompiuteris, serveris
remote ~ nuotolinis pagrindinis kompiuteris
- hot** *a* karštas
hotbed *n* šaltinis; židinyš *KEnc*; tēpė
hothouse *n* džiovyklā
hot-water *a* šildomas karštu vandeniu
hot-wire *v automob. šnek.* sujungti laidūs (*paleidžiant variklį be raktelio*)
hot-working *n (metalu)* karštasis apdirbimas
- hour** *n* valandā
mean ~ vidutinė valandā
off-peak ~s mažo intensyvumo eismo laikas
running ~s ridos valandā
rush ~s intensyviausiojo eismo laikas
working ~s of failure shooting and repair gedimo paieškos ir ištaisymo trukmė
working ~s of failure shooting gedimo paieškos trukmė
- house** *n* pāstatas
pump ~ siurblinė
- housing** *n* 1 kōrpusas 2 *automob.* kārteris; āpvalkalas; gaūbtas 3 nišā *KEnc*; išpjova, išėma 4 stōvas 5 līzdas; įvorė; įtvaras 6 dėžė, dėžūtė 7 apkabā
armour ~ šarvūotasis gaūbtas
axle ~ ūlto kārteris
banjo ~ neišardomas kārteris
bearing ~ guōlio kōrpusas
bevel ~ kūginės pavarōs kārteris
breech-block ~ spynōs kōrpusas; stūmōklinis drūtgalio līzdas
bubble ~ gulsčiūko įtvaras
clutch ~ sānkabos kārteris
control ~ valdymo kārteris
detonator ~ sprogdiklio līzdas; detonātoriaus līzdas; tārpinio detonātoriaus līzdas
draft gear ~ sūgeriančiojo aparāto kōrpusas
driving ~ vārančiosios pavarōs kārteris
engine clutch ~ sānkabos kārteris
feed mechanism ~ art. padavīmo mechanizmo dėžė
final drive ~ šōninės pavarōs kārteris
firing mechanism ~ skēliamojo mechanizmo kōrpusas; skēliamojo mechanizmo līzdas; šāunamojo įtais kōrpusas
- firing-pin** ~ skiltuvo įvorė
gear ~ krumplinės pavarōs kārteris
gearbox ~ pavarū dėžės kārteris
gear-change control ~ pavarū dėžės valdymo kārteris
gun-pintle ~ suktūko kaiščio līzdas
hammer-spring ~ kovinės spyruōklės įvorė
magazine ~ dėtuvės gaūbtas
mainspring ~ kovinės spyruōklės rēmēlis; kovinės, grīžtamōsios kovinės spyruōklės petys
panoramic telescope ~ pabūklo kampāmačio līzdas, krepšelis
periscope armoured ~ šarvūotasis periskōpo kōrpusas
protective ~ apsauginis gaūbtas
rear-axle ~ užpakalinio ūlto kārteris
recoil cylinder ~ art. atōšliaužos stābdžio cilindro gaūbtas
return-spring ~ šaul. g. grīžtamōsios spyruōklės rēmas
selector rod ~ pavarū pėrjungimo mechanizmo kārteris
split ~ išardomas kārteris
starter ~ stārterio kōrpusas
starter gear ~ paleidimo mechanizmo kārteris
steering clutch ~ šōninės sānkabos kōrpusas
striker ~ šaul. g. skiltuvo movā; skiltuvo vamzdėlis
torsion bar ~ torsiōno gaūbtas
track release ~ vīkšro tenpiamojo ritinēlio išjungimo mechanizmo kārteris
transmission ~ pavarū dėžės kārteris
traversing mechanism ~ (*bokšto*) sūkamojo mechanizmo dėžė
trigger ~ paleidžiamoji dėžūtė
watertight ~ nelaidūs vādeniui gaūbtas
- hover** *v* sklandyti
hovercraft *n* transporto priemonė su ōro pagālve
hover-ferry *n* kēltas ant ōro pagālvės
hovering *n* kabōjimas; plūduriamas
hoverport *n* transporto priemoniū su ōro pagālve stotīs
howitzer *n* hāubica *Art, KEnc*
~ with auxiliary propulsion savijudė hāubica
field ~ laūko hāubica
mountain ~ kalnū hāubica
pack ~ nešulinė hāubica
self-propelled ~ savaeigė hāubica
towed ~ velkamoji hāubica
tracked ~ vīkšrinė hāubica
- howler** *n* zirzėklis, zūmeris
- H-testing** *n* termobranduolinio giūklo baūdymas
- hub** *n* 1 stebulė (*t. p. automob.*); įvorė 2 *geod.* niveliāvimo matuōklė 3 skirstytūvas *KEnc* 4 *komp.* māzgas; ratūko stebulė; telktūvas
~ of wheel rāto stebulė
brake ~ stābdžio stebulė
carrier ~ spynōs rēmo įvorė
clutch disk ~ sānkabos dīsko stebulė
clutch plate ~ *automob.* vāromoji sānkabos stebulė
fan ~ *automob.* ventiliātoriaus stebulė
rear road wheel ~ viršūtinio atraminio ritinēlio stebulė
steering wheel ~ *automob.* vairārāčio stebulė
toothed ~ dantytasis vainikėlis
track idler ~ vīkšro kreipiamojo, tenpiamojo ritinēlio stebulė
track support roller ~ vīkšro viršūtinio palaikomojo ritinēlio stebulė
wheel ~ *automob.* rāto stebulė
- hubcap** *n automob. (rato)* gaūbtas
- hull** *n* 1 (*laivo, tanko*) kōrpusas 2 *av.* ōrlaivio liemuō, fiuzeliāžas
all-welded ~ (*suvirtas*) vientisinis tāno kōrpusas
tank ~ tāno kōrpusas

hull-downer vietovės reljefo paslėptas tãnkas

hum *n* **1** zvimbimas **2** ūžimas; gaũsmas, gaudesỹs **3** radijo fõnas; trikdžiaĩ **4** *el.* kintamõsios srovẽs fõnas

alternating-current / *a. c.* ~ kintamõsios srovẽs fõnas

humidifier *n* (oro) drẽkintũvas (*prietaisas*)

humidistat *n* drẽgmẽmatis, higromẽtras

humidity *n* drẽgnũmas; drẽgmẽ

absolute ~ absoliutũsis drẽgnũmas

relative ~ santykĩnis drẽgnũmas

hummer *n* radijo zirzẽklis, zũmeris

humming *n* automob. triũkšmas pavarojẽ

hung *n*: ~ *striker* (*rankinẽs granatos*) skiltuvo uzsikirtimas

hunt *n* paieškã

hunter *n* medžiotojas; ieškõtojas; naikintojas

tank ~ tãnkũ naikintojas

hunting *n* ieškõjimas; paieškã

exploratory ~ baĩdomasis tralãvimas *NATO*

tank ~ tãnkũ naikinimas

hurdle *n* kilnõjamoji ūžtvara; prieštãnkiniẽ rãstũ ūžtvara

hurricane *n* meteor. uragãnas *KEnc*

hurricane-lamp *n* didelẽ lẽmpa, (*gerai apsaugotas nuo vẽjo*) žibiĩntas

hutch *n* bũnkeris

hybrid *n* hibridas

hydrant *n* vandeĩs kolonẽlẽ, hidrãntas

fire ~ gaisrĩnẽ vandeĩs kolonẽlẽ, gaisrĩnis hidrãntas

hydrate *n* chem. hidrãntas

hydrazine ~ chem. hidrožino hidrãntas

hydraulic *a* hidrãulinis

hydraulics *n* hidrãulika *KEnc*

hydrazine *n* chem. hidrazinas

hydroacoustics *n* hidroakũstika *KEnc*

hydroaviation *n* vandeĩs aviãcija *KEnc*

hydrocyanic *n*: ~ *acid* chem. cianido rũgštis

hydrodrome *n* vandeĩs aerodrõmas *KEnc*

hydrodynamics *n* hidrodinãmika *KEnc*

hydroelectric *a* hidroelektrĩnis

hydrogen *n* chem. vandenĩlis *Aps, KEnc*

~ **chloride** chlõro vandenĩlis

active ~ aktyvũsis vandenĩlis

atomic ~ atõminis vandenĩlis

gaseous ~ dũjinis vandenĩlis

heavy ~ sunkũsis vandenĩlis, dẽuteris

liquid ~ skystãsis vandenĩlis

monoatomic ~ vienatõmis vandenĩlis

hydrograph *n* hidrogrãfas

hydrography *n* hidrogrãfija *KEnc, NATO*

hydrolocation *n* hidrolokãcija *KEnc*

hydrology *n* hidrolõgija *KEnc*

hydromateriel *n* hidrotẽchnika *KEnc*

hydromechanics *n* hidromechãnika *KEnc*

hydrometeorology *n* hidrometeorolõgija *KEnc*

hydrometer *n* **1** hidromẽtras **2** fiz. areomẽtras

hydromex *n* chem. hidromẽksas (*SM*)

hydrooptics *n* hidrooptika *KEnc*

hydrooveralls *n* hidrokostiũmas *KEnc*

hydrophone *n* hidrofõnas *KEnc*

hydroplane *n* vandeĩs lẽktũvas *KEnc*

hydropneumatic *a* hidropneumãtinis

hydrosol *n* hidrozõlis

hydrostatic *a* hidrostãtinis

hydrostatics *n* hidrostãtika

hydrous *a* chem. tũrintis vandeĩs, vandẽningas; vandenĩnis

hydrox *n* chem. hidrõksas (*SM*)

hygrograph *n* drẽgmẽgrãfas, higrogrãfas

meteorological ~ meteorolõginis higrogrãfas

hygrometer *n* higromẽtras *KEnc*, drẽgmẽmatis

electrolytic ~ elektrolĩtinis drẽgmẽmatis

hail ~ plaukĩnis drẽgmẽmatis

meteorological ~ meteorolõginis drẽgmẽmatis

wet-and-dry-bulb ~ psichromẽtras

hygroscope *n* higroskõpas, drẽgmẽrodis

hygroscopicity *n* drẽgnũmas, higroskopiškũmas

hyperballistics *n* hiperbalistika; ypaã dideliũ greĩčių balistika

hypersonic *a* hipergarsinis *NATO*

hypervelocity *n* labai didelis pradĩnis greĩtis

hypochloride *n*: *calcium* ~ chlõrkalkkẽs *Aps, KEnc*

hypothesis *n* hipotẽzẽ

hypsography *n* hipsogrãfija

hypsometer *n* hipsomẽtras

hypsometry *n* hipsomẽtrija

hypsotermometer *n* hipsotermomẽtras

I

I-beam *n* dvitējinē sijā

ice *n* lēdas

anchor / bottom ~ dūgno lēdas

coast ~ kraņto lēdas

drift ~ dreifūojantysis lēdas

dry ~ sausās lēdas

glaze ~ plīkledis

lolly ~ suķēžes lēdas

natural ~ gamtīnis lēdas

reinforced ~ sutvīrtintasis lēdas

surface ~ paviršinis lēdas

ice-axe / ice-pick *n* lēdo kirtīklis

icebreaker *n* lēdlauzis *KEnc*

ice-pack *n* ledū sāngrūda

icing *n* av. apledējimas *KEnc*

icon *n* 1 zēnkla; simbols 2 *komp.* piktogramā

identification *n* kar., *automat.*, *komp.* atpažinīmas *KEnc*, NATO, identifikāvimas; nustātymas *KEnc*, NATO; tapatūmo nustātymas

aircraft ~ lēktuvu atpažinīmas *Aps*, *KEnc*

ammunition ~ šaudmenū atpažinīmas *KEnc*

chemical ammunition ~ chēmiņu šaudmenū atpažinīmas *KEnc*

fault ~ klaidōs atpažinīmas

friend-or-foe ~ atpažinīmas „sāvas–svētimas“

gas ~ kovīņu NM atpažinīmas

image ~ vaizdū atpažinīmas

information ~ informācijas atpažinīmas

object ~ objēkto atpažinīmas

observer ~ stebētojo atpažinīmas *Art*, *KEnc*, NATO

pattern ~ vaizdū atpažinīmas

signal ~ signālo atpažinīmas

space objects ~ kōsmīņu objēktu atpažinīmas *KEnc*

target ~ tāikīnio atpažinīmas *Art*, *KEnc*

user ~ vartōtojo atpažinīmas

visual ~ regīmās atpažinīmas *NATO*

identifier *n* 1 *automat.*, *komp.* atpažintūvas, atpažinīklis, atpažinīmo ītaisas 2 *komp.* vaizdas

identify *v* 1 nustatīti; atpažinti 2 identifikūoti; nustatīti tapatybę

identity *n* *komp.* tapatūmas *NATO*

idle *a* 1 neveikiantis; tuščiaieģis 2 tārpinis; neutralūs

idler *n* kreipiamāsīs ritinēlis; tuščiaieģis skriemulys; parazitinis krumpliāratīs

~ sprocket tuščiaieģis skriemulys

spring-loaded ~ lingiūojamāsīs kreipiamāsīs rātas; lingiūojamāsīs tuščiaieģis skriemulys

track ~ tuščiaieģis skriemulys

idling *n* *automob.* tuščioji eigā; varīklio tuščiaīs veikīmas

smooth ~ laisvōji tuščioji eigā

ignitability *n* degūmas

ignitable *a* degūs; užsidegantis

ignite *v* 1 už(si)dēgti 2 ikaisti iki švytējimo; ikaistinti iki švytējimo

igniter *n* 1 degtūvas *KEnc*; degīklis *KEnc*, NATO; *automob.* uždegīklis 2 magnētīnis sprogdīklis

adjustment-incendiary bullet flash ~ padegamōji išaudomosios padegamōsios kulkos kāpsulē

black-powder base ~ juodojo pāraکو uždegīklis

delay (-action) ~ delsūsis uždegīklis

electric ~ elektrīnis degīklis *KEnc*; elektrīnis degtūvas *KEnc*

flash ~ padegamōji kāpsulē *KEnc*

friction ~ trinamāsīs uždegīklis; tempīamōji trintiēs degīklio vielā

fuse ~ padegamōsios virvūtēs uždegīklis

main ~ pagrīndīnis uždegīklis

mechanical ~ mechānīnis uždegīklis

percussion ~ smūģinis uždegīklis

powder charge ~ parakīnis degtūvas; parakīnis uždegīklis

pyrotechnic ~ pirotēchnīnis degtūvas; pirotēchnīnis uždegīklis

safety fuse ~ padegamāsīs vamzdēlis *KEnc*

squib-initiated ~ piropatrōno degtūvas

supplementary ~ papildomasīs uždegīklis

igniting *a* degūs; užsidegantis

ignition *n* 1 už(si)degīmas (*t. p. automob.*) 2 ikaistīnīmas, ikaistīmas

~ by **compression / compression** ~ uždegīmas nuo suspaudīmo

advanced ~ *automob.* ankstyvāsīs uždegīmas

automatic ~ uždegīmas su automātīniu aīkstīnīmu

battery ~ akumulīātorīnis uždegīmas

catalytic ~ katalītīnis degīmas

chain ~ grandīnīnis uždegīmas

contact breaker triggered semiconductor ~ *automob.* kontaktīnis tranzistorīnis uždegīmas

contactless semiconductor ~ *automob.* bekontaktīs tranzistorīnis uždegīmas

electric ~ *automob.* elektrīnis uždegīmas

electric-squib ~ uždegīmas elektrīniū degtuvū

electronic ~ *automob.* elektrōnīnis uždegīmas

external pilot-flame ~ rak. išorīnis uždegīmas

fuel ~ kūro uždegīmas

head-end ~ (*parako užtaiso*) priešakīnis uždegīmas

spark / heating plug ~, **glow** ~ uždegīmas nuo uždegīmo žvākēs

hypergolic / self-energized ~ chēminīs uždegīmas

impact / shock / percussion ~ smūģinis uždegīmas

imperfect ~ neteisīngāsīs uždegīmas

instantaneous ~ staigūsis uždegīmas; vienalaīkis uždegīmas

internal pilot-flame ~ rak. vidīnis uždegīmas

late / delayed ~ *automob.* vėlyvāsīs uždegīmas

magneto ~ uždegīmas nuo magnētos

main (-fuel) ~ pagrīndīnio kūro uždegīmas

match ~ dagūnis uždegīmas *KEnc*

multipoint ~ daugkartīnis uždegīmas

precombustion-chamber ~ prieškamerīnis uždegīmas

premature ~ priešlaīkinē kibirkštīs

propellant ~ rakētīnio kūro uždegīmas

pyrotechnic / cartridge ~ pirotēchnīnis uždegīmas

rear-end ~ (*parako užtaiso*) užpakalīnis uždegīmas

regular ~ normalūsīs uždegīmas

retarded / retarding ~ pavėluotasis, delsūsis uždegīmas

spark / spark plug / jump-spark ~ kibirkštīnis uždegīmas

spontaneous ~ savāimīnis užsidegīmas; savāimīnis išliepsnōjīmas

surface ~ *automob.* uždegīmas nuo ikaistūsio paviršiaus

twin ~ užtaiso uždegīmas per dvi padegamāšias skylutēs

ignition-tester *n* uždegīmo tikrīnīmo prietaisas

illegal *a* *komp.* draūdžiamas

ill-equipped *a* nepārengtas; neap rūpīntas (*reikalinga įranga ir pan.*)

illuminate, illuminance, illuminancy *n* apšvietā

illuminant *n* švičiančioji mėdžiaga; apšvietimo prietaisas
a apšvietimo; apšvičiantis

illuminate *a* (ap)šviesti

illuminating *n* šviestūvas
a apšvietimo; apšvičiantis

illumination *n* apšvietimas *Art, KEnc*
 ~ **by diffusion** apšvietimas išskleidant *NATO*
 ~ **by reflection** apšvietimas atspindžiu *NATO*

artillery fire area ~ artilerijos šaudymo zonos apšvietimas
Art, KEnc

battlefield ~ mūšio lauko apšvietimas *NATO*

continuous ~ nenutrūkstamas apšvietimas *Art, KEnc*

cross-hairs / -wire ~ (*optinio prietaiso*) kryžmės apšvietimas

dial ~ (*prietaiso*) skālės apšvietimas

direct ~ tiesioginis apšvietimas *Art, KEnc, NATO*

indirect ~ netiesioginis apšvietimas *Art, KEnc, NATO*

intermediate area ~ tarpinis ploto apšvietimas *Art, KEnc, NATO*

intermittent ~ periodinis apšvietimas *Art, KEnc, NATO*

radar ~ radiolokacinis apšvietimas

reticle ~ (*taikiklio*) tinklėlio apšvietimas

terrain ~ vietovės apšvietimas *Art, KEnc*

turret ~ bókšto apšvietimas

illuminator *n* šviestūvas
laser ~ lazerinis šviestūvas *Aps, Art, KEnc, NATO*

illustration *n* iliustracija; piešinys

image *n* vaizdas (*ekrane*)
inverted ~ apverstas vaizdas
sharp ~ aiškus vaizdas
thermal ~ šiluminis vaizdas

imagery *n* kuop. vaizdai *KEnc, NATO*
multi-spectral ~ daugiaspėktris vaizdas *NATO*
thermal ~ šiluminiai vaizdai *NATO*

imaging *n* fiz., komp. vaizdo gavimas

imitation *n* imitacija *Aps, KEnc*

imitator *n* imitatorius

immersion *n* panardinimas; panirimas
 ~ **of the submarine** povandeninio laivo panirimas *KEnc*

immersion-heater *n* elektrinis vandeis šildytūvas

immunity *n* med., biol., radiotech. atsparumas (*from*)
 ~ **of military ships** karo laivų imunitetas *KEnc*

interference ~ atsparumas trukdžiams
noise ~ atsparumas triukšminiams trukdžiams *KEnc*
optical noise ~ atsparumas optiniams trukdžiams
radar interference ~ radiolokatoriaus atsparumas trukdžiams

impact *n* 1 smūgis *KEnc*; susidūrimas; atsitrekimas (*on, against*); *automob.* priekinis susidūrimas; **explode on** ~ spręgti nuo smūgio 2 póveikis 3 *attr* smogiamasis, smūginis
 ~ **of projectile** sviedinio smūgis
actual ~ tikrojo (*sviedinio*) kritimo momėntas
air ~ oro prasiskverbimas
glancing ~ pataikymas mažū susitikimo kampū
oblique ~ **on armour** pataikymas į šarvą įžambiū kampū
pedestrian ~ smūgis užvažiuojant ant pėsčiojo
rear-end ~ *automob.* smūgis iš ūžpakalio

impacting *n* smūginis póveikis

impair *v* 1 susilpninti; sumāžinti 2 pablóginti (*kokybę*); pagedinti

impaired *a* pāžeistas; sugadintas; sužalotas

impairment *n* pakenkimas; pagadinimas; sugadinimas

impassable *a* nepraeinamas; neišvažiuojamas; ~ **for vehicles** nevažūs (*mašinoms*)

impedance *n* el. tariamóji varžā

impede *v* trukdyti; kliudyti; stabdyti

impediment *n* 1 kliūtis *KEnc* 2 defektas

impellent *n* vāromoji jėgā

impeller *n* dārbo rātas, rōtorius; (*ventiliatoriaus*) spašnas; sparnuōtė; siurbliāratis
supercharge ~ slėgtūvo sparnuōtė
pump ~ siurblio mentė

impenetrable *a* neprāmušamas

imperfection *n* 1 trūkumas 2 fiz. yda

imperfected *a* neperforuotas

impermeable *a* 1 ne(pra)laidūs; ne(pra)laidžiantis (*vandens, duju; to*); hermėtiškas; ~ **to water** nepralaidžiantis vandeis 2 sandarūs

impervious *a* 1 nepralaidžiantis, nelaidūs 2 atsparūs vādeniui

impetus *n* vāromoji jėgā; impūlsas

implement *n* įrankis; instrumeštas; priemonė *KEnc*; (*ypač pl*) reikmenys; ~s inventōrius

implode *v* spec. spręgti į vidū

implosive *a* fiz. implōzinis

import *n* log. impōrtas

impregnant *n* impregnāvimo mėdžiaga

impregnate *n* impregnāntas *Aps, KEnc*

impregnated *a* impregnūotas

impregnation, impregnating *n* įmirkymas, impregnāvimas
clothing ~ aprangōs impregnāvimas *Aps, KEnc*
emergency ~ aprangōs impregnāvimas laūko komplėktuose
timber ~ medienos impregnāvimas

impregnator *n* impregnāntas *Aps, KEnc*
protective ~s apsauginiai impregnāntai *Aps, KEnc*

impress *n* 1 spaūdas; ātspaudas 2 aštspaudas

impression *n* 1 (*rankos, kojos ir pan.*) ātspaudas 2 dūris
firing pin ~ (*sprogdiklio*) kāpsulės įdūrimas skiltuvo dūžikliū

imprint *n* žymė; pėdsakas; ātspaudas

improve *v* (pa)tóbulinti (*on*); pagėrinti

improvement *n* pagėrinimas (*in, on, to*)
 ~ **of track** kėlio rekonstrūkcija

improver *n* kokybės gėrinimo priėmaiša
viscosity index ~ klampūmo didinimo iñdexo priėmaiša

improvise *v* 1 improvizuoti 2 pagaminti greitōsiais

improvised *a* 1 improvizuotas 2 pagamintas greitōsiais

impulse *n* radiotech., ryš., komp. ir pan. impūlsas *KEnc*
command ~ komāndinis impūlsas
electromagnetic ~ elektromagnėtinis impūlsas (*EMI*) *Aps, KEnc*
initiating ~ žādinimo impūlsas
light ~ šviesōs impūlsas *Aps, KEnc*
marking ~ srovėnis siuntimas; pliusinis siuntimas
sounding ~ zondūojamasis impūlsas
spacing ~ besrōvis siuntimas; minusinis siuntimas
specific ~ savitās impūlsas
terminal ~ galutinis impūlsas

impurity *n* 1 priėmaiša 2 užterštumas
mechanical ~ mechāninė priėmaiša

in bulk *a* supiltas, betāris

inaccessibility *n* neprieinamūmas (*apžiūrai arba techninei priežiūrai*)

inaccessible *a*: ~ **to armour** neprieinamas šarvuōčių ir tūnkū pajėgōms

inaccuracy *n* netikslūmas (*in*)
 ~ **of fire** prāstas ugnies, šaudymo taiklūmas

inaccurate *a* netaiklūs

inactive *a* 1 neveiklūs, neaktyvūs; inėrtiškas 2 neveikiantis (*apie mašiną*)

inadequate *n* neatitiškamas; netiškamas
 ~ **elevation of tube and sight** vaūzdžio pakilimo kāmipo ir taikiklio neatitikimas *Art*

- inaudible** *a* negirdimas; tylūs
- inboard** *adv* jūr., *av.* šantis (*laivo, lėktuvo*) viduje
- incapacitate** *v* daryti netinkamą; išvesti iš rikiuotės (*for*)
- in-car** *adv* esant įtaisytam automobilyje
- incendiary** *<n, a>* *n* padegamoji bamba
- equipment-destroying** ~ materiálinės daliės naikinimo trinkėlė
- safe-destroying** ~ padegamoji trinkėlė dokumentams seifuose naikinti
- a attr* **1** padegamasis **2** padegantis; uždegantis
- incendigel** *n chem.* napálmás (*PM*)
- inch** *n* **1** colis (= 2,5 cm) **2 pl** aukštis; ūgis
- incidence** *n fiz.* (*spindulio, bangos*) kritimas; krūtis
- grazing** ~ liečiamasis kritimas
- incident** *n* **1** atsitikimas; įvykis *KEnc*; incideñtas *KEnc* **2 fiz.** kriñtantis (*upon*)
- explosive ordnance disposal** ~ sprogstamųjų šaudmenų darymo nekenksmingų atvejis *NATO*
- nuclear** ~ branduolinis incideñtas *Aps, KEnc, NATO*
- incision** *n* įpjova, įraiza; pjūvis
- inclination** *n* **1** polinkis *KEnc*; pósvyris **2** núolydis; núosvyris; nuožulnumas; nuotakumas **3 fiz.** pósvyris, inklinacija
- ~ **of the grooves** gráiztvų statumas
- ~ **of trunnion axis** kakliukų ašies núosvyris
- magnetic** ~ magnetinė inklinacija *KEnc*
- incline** *n* núolydis; nuolaidumas; šlaitas
- inclined** *a* **1** (pa)liñkęs **2** nuožulnūs; ~ *sights* taikymas paverstu į šoną šautuvu
- inclinometer** *n spec.* pósvyrio matuoklis, inklinometras
- lateral** ~ skersinis gulsčiukas
- include** *v* įjungti
- incoherence** *n* padrikumas, nerišlumas, nekoherentiškumas
- incombustible** *a* nedegūs; atsparūs ūgniai
- incompact** *a* netankūs; nekompáktiškas
- incompatibility** *n* nesuderinamumas
- incompatible** *a* nesuderinamas
- incomplete** *a* **1** nepilnas, ne visas; nepakañkamas **2** neužbaigtas
- incompleteness** *n* nekomplektiškumas
- incompressible** *a fiz.* nesuspaudziamas; nespūdūs
- incondensable** *a fiz.* nesuspaudziamas; nesikondensuojantis
- incorporation** *n* įterpimas
- increase** *n* **1** (pa)didėjimas; (pa)đidinimas; stiprėjimas **2** įterpimas; prieaugis
- gap** ~ tarpo padidinimas
- increment** *n* **1** prieaugis **2** papildomasis užtaiso paketas
- general** ~ bendrasis mėginys
- powder** ~ papildomasis užtaisas
- incrush** *n*: ~ *of air* oro prasiskverbimas
- incrustation** *n pl* ápnašos; núoviros; *automob.* núovirų susidarymas
- incurve** *v* iliñkti; ileñkti; įgaubti
- indecipherable** *a* neiššifruojamas; neįskaítomas
- indent** *n* įtrauka; (*šaudmenų ir pan.*) paraiška (*for*); *submit an* ~ pateikti paraišką
- indentation** *n* įtrauka
- indented** *a* dantýtas
- indenter** *n* ádata
- independent** *n* nepriklaūsomas
- military** ~ atskirasis laivas *NATO*
- index** *n* **1 fiz., automat., komp.** indeksas *KEnc*; rodiklis; (*skalės*) gradávimas **2 techn., komp. ir pan.** rodýklė; abecélinė rodýklė; dalýkinė rodýklė **3 mat., komp.** láipsnio rodiklis **4 komp.** koeficieñtas
- ~ **correction** pataisós koeficieñtas
- ~ **of explosion effect** sprogimo veiksmo rodiklis
- ~ **of refraction / refraction / refractive** ~ refrákcijos rodiklis; lūžio rodiklis
- ~ **to adjoining sheets** gretimųjų lápų rodýklė *NATO*
- adiabatic** ~ adiabátės rodiklis
- azimuth** ~ art. pabūklinio kampámačio būgnėlio rodýklė
- azimuth micrometer** ~ art. pabūklinio kampámačio tikslios atskaitós būgnėlio rodýklė
- azimuth-scale** ~ ázimoto skálės rodýklė; pabūklinio kampámačio skálės rodýklė
- brissance** ~ brizantiškumas
- channel utilization** ~ kanálo panaudójimo koeficieñtas
- coarse azimuth** ~ apýtikslės ázimoto atskaitós skálės rodýklė
- coarse elevation** ~ apýtikslės pakilimo kampų atskaitós skálės rodýklė
- combustion** ~ degimo indeksas
- cross-level matching** ~ taikiklio skersinio sūpávimo rodýklė
- deflection** ~ art. pabūklinio kamþo rodýklė
- diesel** ~ dyzelinis indeksas
- diesel-fuel** ~ dyzelinio kuro parafinuotumo indeksas
- elevation** ~ taikymo kampų rodýklė
- elevation fine** ~ art. taikiklio būgnėlio rodýklė
- elevation scale** ~ taikiklio skálės rodýklė; art. nuotoľinio būgno skálės rodýklė
- fixed** ~ nejudrioji rodýklė
- hydraulic** ~ hidráulikos indeksas
- map** ~ žemėlápio indeksas *NATO*
- mine** ~ minos veikimo rodiklis
- mobile** ~ judrioji rodýklė; judrioji žymė
- modulation** ~ moduliávimo gýlis
- oil** ~ art. alývos kiėkio rodýklė gražiklyje
- penetration / penetrative** ~ skvarbumo indeksas
- performance** ~ našumo koeficieñtas
- plasticity** ~ plastiškumo indeksas
- precision** ~ tikslumo mątas
- range drum** ~ (*taikiklio*) nuotoľinio būgno rodýklė
- reading** ~ atskaitós rodýklė
- sensitivity** ~ jautrumo, jautrio koeficieñtas
- setting** ~ nustátomoji rodýklė
- viscosity** ~ klampumo indeksas
- index arm** *n*: *gunner's quadrant* ~ pabūklo kvadráto alidádė
- indicate** *v* **1** (pa)rodýti; nuródyti; pažymėti **2** dúoti ženklą; dúoti signálą
- indicated** *a* **1** nuródytas **2** indikátorinis
- indicating** *n* **1** nuródytas **2 pl** (*prietaiso*) paródymai **3** pózymis; ženklas **4** indikácija
- target** ~ taikinio nuródytas
- indication** *n* **1** nuródytas **2 pl** (*prietaiso*) paródymai **3** pózymis; ženklas *KEnc* **4 spec., komp.** indikácija; nurodinýs; rodmuó; vaizdávimas
- radar target** ~ radiolokácinis taikinių nuródytas *KEnc*
- indicator** *n* **1** rodýklė; *automob.* pósūkio rodýklė **2** rodytúvas **3** rodiklis **4** ženklas *KEnc, NATO* **5** skaitiklis; matuoklis **6 chem.** indikátorius *KEnc*
- abrasion** ~ *automob.* (*padangos*) išdilimo indikátorius
- air position** ~ órlaivio padétiės rodytúvas
- alphabet** ~ raĩdinis rodytúvas
- altitude** ~ aukšćio rodytúvas; aviahorizóntas *KEnc*
- angle** ~ kamþo rodiklis
- audio** ~ gaĩso rodytúvas
- azimuth** ~ ázimoto rodiklis
- azimuth-elevation-range / az-el-range** ~ ázimoto, aukšćio ir nuotoľio rodytúvas

- industry** *n* pramonė
tank-building ~ tŃnkų gamybos pramonė
ineffective *a* neveiksmingas, neefektyvus
inert *a* 1 neveiklus; inertiškas; inertinis 2 nėjudantis; nepa-slankūs
inertia *n* 1 *fiz.* inercija 2 inertiškumas
inertness *a* inertiškumas
infection *n* užkratas
infectious *n* užkrečiamas
inference *n* išvados darymas; išvada
infill *n* 1 įpylimas; pripildymas 2 (*žemėlapis*) spalvinimas
NATO
infiltrate *v* įsisuŃkti; prasisuŃkti; infiltruoti
infiltration *n* 1 įsisunkimas, įsiskverbimas; infiltracija 2 *med.* infiltracija; infiltratas 3 slāptas sienos pėrėjimas; prasiskver-bimas į saugomą objektą *ir pan.*
inflamm *v* įsiliepsnėti; už(si)degti
inflammability *n* degumas; gaisro pavojingumas
inflammable *a* lengvai užsidegantis; degūs
highly ~ labai degūs
inflammation *n* įsiliepsnojimas; užsidegimas
inflatable *n* pripučiamasis daiktas; pripučiamoji vāltis
a pripučiamas
inflation *n* pripūtimas
~ of tyre padangės pripūtimas
inflator *n:* tyre ~ padangų pumpavimo siurblys
inflexible *a* nelankstūs; standūs
inflict *v* 1 suduoti (*smūgti*) 2 padarėti (*nuostoliu*)
inflow *n* 1 įtekėjimas; pritekėjimas 2 *automob.* papildomasis siurbimas, pasiurbimas 3 padavimas
influence *n* poveikis (*on, upon, over – kam*)
ship ~ laivo poveikis *KEnc, NATO*
informatics *n* informātika *KEnc*; kompiuterija
military ~ karinė informātika *KEnc*
information *n* informācija (*t. p. komp.*) *KEnc, NATO, LST*
advance ~ įspėjamoji informācija
analog(ue) ~ analoginė informācija *KEnc*
angular ~ dūomenys apie tūkinio kampinės koordinatės
background ~ fōninė informācija
basic ~ prādiniai dūomenys *KEnc*
classified ~ įslāptintoji informācija *KEnc*
combat ~ kovinė informācija *KEnc, NATO*
confidential ~ konfidencialioji informācija
derived ~ išvestinė informācija *NATO*
descriptive ~ āiškinamieji użrašai (*ant žemėlapis*)
digital ~ skaitmeninė informācija *KEnc*
director ~ komādinė informācija
discrete ~ diskretinė informācija
engineer ~ inžinėrinės situācijose dūomenys
further ~ papildomoji informācija
intelligence ~ žvalgybos informācija *KEnc*
marginal ~ ūžrėmio informācija *NATO*
meteorological ~ meteorolōgijos informācija *KEnc*
military ~ karinė informācija *KEnc*
military geographic ~ karinė geogrāfinė informācija *KEnc, NATO*
navigation ~ navigācinė informācija *KEnc*
operational ~ operatyvinė informācija *KEnc*
primary ~ pirminė informācija
processed ~ apdorotoji informācija
public ~ viešoji informācija *NATO*
raw ~ neapdorotoji informācija
real-time ~ realaus laiko informācija
redundant ~ pėrteklinė informācija
relevant ~ svarbioji informācija
restricted ~ riboto naudojimo informācija
secret ~ slaptoji informācija
source ~ pirminė informācija
superfluous ~ pėrteklinė informācija
symbolic ~ koduoti informācija
technical ~ tėchninė informācija
top secret ~ visiškai slaptā informācija
unclassified ~ neįslāptintoji informācija *KEnc*
infrared (IR) *a fiz.* infraraudonasis
infrasonic *a fiz.* infragaŃso, infragaršinis
infrasound *n* infragaŃsas *Aps, KEnc*
infrastructure *n* infrastruktūrā *KEnc, NATO*
infringement *n* pažeidimas
~ of rules instrūkcijos pažeidimas
infundibular *n* piltuvėlio fōrmos
infuse *v* įpilti (*into*)
infusible *a spec.* netirpūs; nelydūs
infusion *n* 1 įpylimas; infūzija 2 priėmaiša; mišinys
in-gate *n* įeinamasis ventilis
ingestion *n* įsiurbimas
ingredient *n* 1 sudedamoji dalis, komponentas; ingredieŃtas 2 veiksnys
compounding ~ mišinio ingredieŃtas
high-energy ~ (*parako*) āukšto kaloringūmo komponentas
inhalation *n* 1 įkvėpimas 2 *med.* inhaliācija
inhale *v* įkvėpti
inhaler *n* 1 inhaliātorius 2 respirātorius; dujųkaukė 3 oro fīltras
inhibit *v* šarvūoti (*parako ūžtaisa*)
inhibiting *n* (*parako ūžtaiso*) šarvūvimas
powder charge ~ pārako ūžtaiso šarvūvimas
inhibition *n* 1 slopinimas 2 *chem.* stābdymas, inhibicija
inhibitor *n spec.* lėtiklis, inhibitorius; slopintūvas
~ of blast sprogtimo lėtiklis
~ of ignition ūždegimo lėtiklis
chemical burning ~ degimo lėtiklis
contact ~ of corrosion kontaktinis korozijos lėtiklis
corrosion / rust ~ antikorozinė mėdžiaga; korozijos lėtiklis
detonation ~ antidetonācinis lėtiklis
fuel system icing ~ degalų priėdas nuo apledėjimo
oxidation ~ oksidācijos lėtiklis
solid volatile ~ of corrosion kietasis lakūsis korozijos lėtiklis
inhomogeneity *n* nevienalytiškumas
initial *a* prādinis; pirminis; pirmasis
initiate *v spec.* sužadinti (*veikima*); inicijuoti
initiating *a* sužadinas; inicijuojamas
initiation *n* (*reakcijos, sprogtimo ir pan.*) sužadinas *Aps, KEnc, NATO*; iniciācija
~ by heat šiluminis sužadinas
~ by influence detonācinis sužadinas
~ of charge blasting ūžtaiso sprogtimo sužadinas
impact ~ mechāninis sužadinas
initiator *n* sužadinoji SM
inject *v* įpuškėti (*degalu*); įpūsti
injection *n* 1 *automob.* įpurškimas 2 slėgimas 3 injėkcija *Aps, KEnc*
~ of fuel degalų įpurškimas
direct ~ *automob.* tiesioginis degalų įpurškimas
early ~ (*degalu*) ankstyvasis įpurškimas
fuel ~ degalų įpurškimas
late ~ (*degalu*) vėlyvasis įpurškimas
petrol ~ benzino įpurškimas
secondary ~ of fuel pakartotinis degalų įpurškimas
solid ~ bekompresis įpurškimas
water ~ vandenis įpurškimas
water-methanol ~ vandenis metanolio mišinio įpurškimas

injector *n* čiuurkšlinis siurblys, inžektorius; purkštūvas
closed type fuel ~ uždarysis purkštūvas
electromagnetic cold starting ~ *automob.* elektromagnėtinis šaltojo paleidimo purkštūvas
unit / united ~ *automob.* siurblys purkštūvas
injure *v* (pa)keikti; daryti žalą; (su)gadinti
injury *n* 1 sužalojimas; sužeidimas; trauma 2 žalà, pakenkimas; nuostolis
acute radiation ~ ūmūs spindulinis pažeidimas
irradiation ~ spindulinis pažeidimas
radiation ~ pirminės radioaktyviuosios spinduliuotės pažeidimas
secondary blast ~ antrinis sužalojimas dėl šalutinio sprogo poveikio
thermal ~ šiluminis pažeidimas
inleakage *n* *automob.* papildomas siurbimas, pasiurbimas
air ~ *automob.* oro pasiurbimas
inlet *n* 1 įleidimas; įėjimas 2 *el.* įvadas; įvedimas 3 *attr* įleidžiamasis
air ~ dujų skirstytuvo atvamzdis
fuel ~ degalų įpylimo angà
induction ~ įleidžiamoji angà
steam ~ garų ir dujų įėjimas
ventilator air ~ įleidžiamoji ventiliatoriaus angà
in-line *a spec.* dirbantis, veikiantis vienà eilė, linija
inner *n* (*taikinio*) vidinis rãtas
inoperative *a* neveikiantis
input <*n, v*> *n* 1 tiekiamasis galingumas; tiekiamojo mašinos galingumo panaudojimas; padavimas 2 *komp.* įeiga; įeitis; įėjimas; įvadas; įvedimas; įvestiės duomenys; įvestis (*procesas*) *LST*
 ~ **data / information** duomenų įvedimas
energy ~ enėrgijos padavimas
hand ~ raškinė įvestis
heat ~ šilumės padavimas
keyboard ~ klavišinė įvestis
power ~ jėgės padavimas
standard ~ standartinė įvestis
v įvesti informacijà (*į kompiuteri*)
input-output *n* įėjimas ir išėjimas
a komp. įvestiės ir išvestiės
inputting *n* įvestis
inquiry *n* 1 (pa)tikrinimas 2 *komp.* užklausa
inrush *n* (*vandens, oro*) veržimasis, įsiveržimas
insecticide *n* insekticidas *Aps, KEnc*
insecure *a* nepatikimas; nestiprus; netvirtas
insensitive *a* nejautrus
insensitivity *n* nejautrumas
radiation ~ nejautrumas spinduliuotei
insert <*n, v*> *n* 1 įntarpas; įklija 2 įdėklas; įdėtinė detalė; įvore 3 *komp.* įterpimo režimas; įterptis
 ~ **with screen** įdėklas su tinkleliu
v 1 *komp.* įdėti; įterpti 2 padaryti pakeitimų, papildymų; prirašyti (*dokumente*) 3 pažymėti (*žemėlapyje*) 4 *el.* įjungti (*į grandinę*)
insertable *a* įdėtinis; įterptinis
inserter *n* įtaisas įvori įpresuoti
piston ring ~ stūmoklio žiedų suspaudimo (*įstatant į variklio cilindrà*) įtaisas
insertion *n* 1 įdėjimas; įterpimas 2 įntarpas, tarpiklis 3 *komp.* įterptis
inset *n* įdėtinis lãpas; įklija; žemėlãpio įntarpas *KEnc*; įdėtinis žemėlãpis *NATO*
microphone ~ mikrofono kapsulė
inside *n* vidūs, vidinė pusė; išvirkšėioji pusė
 ~ **of track** vidinė viksro pusė

a vidinis, vidaūs

inspect *v* tikrinti; apžiūrėti

inspection *n* 1 apžiūra *KEnc*; *automob.* tėchninė apžiūra; tikrinimas; kontrolė; tyrimas 3 rūšiãvimas (*pagal kokybę*)

~ **with a delayed decision** kontrolė (*atidedant sprendimà*)

acceptance ~ priėmimo ir perdavimo apžiūra

after / post flight ~ patikrinimas po skrydžio *KEnc, NATO*

annual ~ mėtinė (*techninė*) apžiūra

before-flight / pre-flight ~ patikrinimas prieš skrydį *KEnc, NATO*

casual ~ epizodinė apžiūra

close ~ atidžioji apžiūra

complete ~ visapusė apžiūra

complete technical ~ visapusė tėchninė apžiūra

daily ~ kasdieninė (*techninė*) apžiūra

disassembled ~ išardyto (*agregato, automobilio ir pan.*) apžiūra

feeler ~ minų žvalgyba išoriniu liestukù; minų žvalgyba žvalgant minų įtempimo vielas

maintenance ~ tėchninė apžiūra

periodic ~ periodinė apžiūra

pre-trip ~ (*mašinos*) tikrinimas prieš reišà

preventive ~ profilãktika

reduced / tightened ~ kontrolė (*koreguojant planà*)

routine ~ einamoji apžiūra; profilãktinė apžiūra

scheduled ~ planinė apžiūra

technical ~ tėchninė apžiūra

trip ~ (*mašinos*) tikrinimas grįžus iš reišo

visual ~ išorinė apžiūra

weekly ~ savaitinė (*techninė*) apžiūra

inspector *n* inspektorius; apžiūrėtojas; kontroliėrius

~ **of artillery** artilėrijos inspektorius

~ **of small arms** šaulių ginklų inspektorius

inspirator *n* 1 čiuurkšlinis siurblys, inžektorius 2 respirãtorius

inspissate *v spec.* kondensuoti(s); tirštinti; tirštėti

instability *n* nepastovumas; nestabilumas

install *v* įvesti; įrengti; instaliuoti; (su)montuoti aparatūrã; ~ *electricity* įvesti elėktrã

installation *n* 1 įrenginys; statinys; įranga; instaliãcija 2 įrengimas, įvedimas, montãvimas, instaliãvimas 3 įvėsdinimas į tarnybã 4 *komp.* diegimas; įstãtymas (*veiksmas*); kompiuterinė sistema

~ **of a fuse** sprogdiklio įstãtymas

antiaircraft ~ zenitinis įrenginys

beach ~ krašto įrenginys

cable ~ kãbelio tiesimas

decoy / dummy ~ klaidinamasis objektas

defensive ~s gynybiniai įrenginiai ir statiniai *KEnc*

demolition ~ sprogdinimo įrenginys *KEnc*

disinfection ~ dezinfekãvimo įrenginys *Aps, KEnc*

disinfection and shower ~ dezinfekuojamasis dūšo įrenginys *Aps, KEnc*

drill ~ grėžimo įrenginys *KEnc*

dry powder extinguishing ~ gaisro gesinimo miltėliais įranga

engineer ~s inžinėriniai įrenginiai ir statiniai *KEnc*

extinguishing ~ gaisro gesinimo įranga

field ~ lauko įrenginys

field decoy ~ klaidinamasis lauko įrenginys

field fortification ~s lauko fortifikãcijos įrenginiai ir statiniai *KEnc*

fire alarm ~ gaisrinės signalizãcijos įrengimas

fixed / bunker fortification ~s ilgalaikiai fortifikãcijos įrenginiai ir statiniai *KEnc*

fluid extinguishing ~ gaisro gesinimo skysėiais įranga

foam extinguishing ~ gaisro gesinimo pūtomis įranga

fortification ~s fortifikãcijos įrenginiai ir statiniai

gas extinguishing ~ gaisro gesinimo dūjomis įranga

- gas-proof** ~ priešchėminis gynybinis įrenginys
hydrotechnical ~ hidrotėchninis įrenginys *KEnc*
military ~s kariniai įrenginiai
mined / minefield ~ sprogstamąji minų ūztvara; minų lauko įrengimas
power ~ enėrgijos tiekimo įrenginys
prefabricated ~ surenkamasis statinys *KEnc*
protective ~s and **constructions** apsauginiai įrenginiai ir statiniai *Aps*
refuelling package ~ autonominė degalinė
steam extinguishing ~ gaisro gesinimo garais įranga
trip-wire ~ tempiamojo veikimo sprogstamasis įtaisas
unattended ~ neprižiūrimas įrenginys
installing *n*: ~ *of a minefield* minų lauko įrengimas
instance *n*: ~ *of ignition* žybsnio momeitas
instant *n* akimirksnis
control ~ valdymo momeitas
institute *n* institutas
instroke *n* (*stūmoklio*) įleidimo, įsiurbimo eigą
instruct *v* instruktuoti; mokyti
instructing *n* instruktazas *KEnc*
instruction *n* **1** (ap)mokymas (*in*) **2** nurodymas *KEnc*; instruktazas *KEnc* **3** (*ppr. pl*) instrukcija; taisyklės **4** *komp.* instrukcija *KEnc*; (*procesoriaus*) komanda *KEnc*; operatorius *KEnc*
~s *for use* eksploatacijos instrukcija; naudojimosi taisyklės
addressless ~ *komp.* beadrėse komanda
call ~ *komp.* iškvietėds komanda
control ~ *komp.* valdymo komanda
deactivation ~s konservavimo instrukcija
driving ~s transporto mašinos valdymo instrukcija
execute ~ *komp.* vykdymo komanda
firing ~ šaudymo mokymas
ground service ~s antžeminės priežiūros instrukcija
loading ~s pakrovimo išakymas
lubricating ~s tepimo (*tepalais*) instrukcija
machine ~ *komp.* kompiuterinė komanda
maintenance ~s *komp.* tėchninės priežiūros instrukcija
move / transfer ~ *komp.* pėrsiuntimo komanda
multiaddress ~ *komp.* daugiaadrėse komanda
operating / service ~s eksploataavimo instrukcija
preservation ~s konservavimo instrukcija
repeat ~ *komp.* kartojimo komanda
search ~ *komp.* paieškėds komanda
single-address ~ *komp.* vienadrėse komanda
standing operating ~s nuolatinė instrukcija
standing signal ~s nuolatinė ryšių instrukcija
tank gunnery ~s šaudymo iš tško instrukcija
instructor *n* instruktoriaus *KEnc*
~ *in fire control* ugnies valdymo instruktoriaus
~ *of gunnery* artilėrijos šaudymo instruktoriaus
gunnery ~ artilėrijos instruktoriaus
NBC ~ RChB saugėds instruktoriaus *Aps, KEnc*
parachuter ~ parašiutininkas instruktoriaus
tactical ~ taktikos rengimo instruktoriaus
technical ~ tėchninio rengimo instruktoriaus
toxic warfare ~ chėminės saugėds instruktoriaus
instrument *n* įrankis; instrumeitas; prietaisas *KEnc*; matuėdklis
~ *for measurement of the amount of fuel and oil* degalų ir tepalų kiėkio nustatymo prietaisas
aerological ~ aerolėginis prietaisas
control ~ valdymo prietaisas
dial ~ ciferblatinis prietaisas
digital ~ skaitmeninis matuėdklis
dual-purpose ~ dvejėpo naudėjimo instrumeitas
electrical measuring ~ elektrinis matuėdklis
electromagnetizing measuring ~ elektromagnėtinis matuėdklis
gamma-radiation monitoring ~ gama spinduliuėdės dozimėtras
geodetic / surveying ~ geodėzinis prietaisas
ground surveillance ~ antžeminių objektų stebėjimo prietaisas
gyroscopic ~ giroskėpinis prietaisas *Art, KEnc*
indicating / reading ~ rėdantysis prietaisas
indicating measuring ~ rodmeninis matuėdklis
integrating ~ integravimo prietaisas
lateral pointing ~ horizontėliojo kreipimo mechanizmas
measuring ~ matavimo prietaisas *KEnc*, matuėdklis
meteorological / weather ~ meteorolėgijos prietaisas
moving-iron ~ elektromagnėtinis prietaisas
navigation ~ navigacinis prietaisas
navigator's ~ navigatoriaus instrumeitas *KEnc*
optical ~ optinis prietaisas *Art, KEnc*
portable measuring ~ nešiėjamasis matuėdklis
radiation ~ dozimėtrinis prietaisas
recording ~ irėšantis prietaisas; savėime irėšantis prietaisas
reflecting ~ veidrodinis prietaisas
registering ~ registravimo prietaisas
subtense ~ stygėmatis *Art, KEnc*
surveillance and observation ~ stebėjimo ir žvalgybos prietaisas *KEnc*
testing ~ baėdomasis prietaisas
thermocouplet-type ~ termoelektrinis matuėdklis
universal measuring ~ universalusis matuėdklis
wide-band ~ plataus diapazėno prietaisas
instrumentation *n* **1** naudėjimasis įrankiais; aprėpinimas įrankiais **2** *pl* instrumeitai; įrankiai; matavimo aparaturė
measuring ~ matavimo priemonės, matuėkliai
instrumentman *n* (*pl* –men) įrankininkas
insulant *n* izoliacinė mėdžiaga
insulate *v* izoliuoti
insulating *a spec.* izoliacinis; izoliuojantis
insulation *n* **1** izoliacija; izoliacinė mėdžiaga **2** atskyrimas, izoliavimas
corrosion-resistant ~ izoliacija nuo korėzijos
hydrofuge ~ hidroizoliacija
sound ~ gėrso izoliacija
thermal ~ šilumėds izoliacija
tubular ~ vamzėdžių izoliacija
insulator *n* **1** izoliatoriaus *Aps, KEnc*; nelaidininkas, dielėktrikas **2** izoliacinė mėdžiaga
inswept *a* aptakus, aerodinėminis
intact *a* ne(pa)liėstas; nesugadintas
intake *n* **1** *automob.* įsiurbimas, įleidimas **2** įėjimas **3** iš-eikvėtoji enėrgija; sunaudėjamasis galingumas **4** (*skysėiu, duju*) įleidimo, priėmimo įrenginys, įsiurbimo įrenginys **5** (*vamzėdžio*) staigėsis susiaurėjimas
water ~ vandeėns ėmėklis
integral *n* *mat.* integrėlas
contour ~ vėktoriaus cirkuliacija
a **1** neatskiriamas **2** *mat.* integrėlinis **3** *techn.* įmontuotas; integruotas
integrated *a spec.* integruotas, integrėlinis
integration *n* **1** (*dalių*) su(sijungimas į visumą; integracija **2** *mat.* integravimas **3** įkomponėvimas (*konstrukcijos dalių į sistemą*)
~ *of nuclear firepower and manoeuvre of the force* branduolėnio smūgio ir pajėgų manėvro dėrinimas
integrator *n* integratoriaus *KEnc*
gyroscopic ~ girointegratoriaus, integruojamasis giroskėpas
integrity *n* vientisumas
intelligence *n* **1** *komp.* intelėktas; *pl* informacinės galimybės **2** žvalgyba; žvalgybos informacija
acoustic ~ akustinė žvalgyba

artificial ~ dirbtinis intelèktas *LST*
communications ~ ryšių žvalgybos informācija
electronic ~ elektrōninė žvalgyba
engineer ~ inžinierinė žvalgyba
geophysical ~ geofizinė žvalgyba
radio ~ rādijo žvalgyba
signals ~ ryšių žvalgyba
signature ~ atpažinimo informācija
technical ~ tēchninė žvalgyba
terrain ~ vietovės žvalgybos duomenys
intensification *n* (su)stiprėjimas; (su)intensyvėjimas; (su)stiprinimas; intensifikācija
intensifier *n* stiprintūvas
image ~ vaizdo stiprintūvas
intensify *v* (su)stiprėti; (su)stiprinti
intension *n* 1 įtampa 2 intensyvumas; stiprumas
intensitometer *n* intensimėtras (*prietaisas jonizuojančiosios spinduliuotės intensyvumui matuoti*)
intensity *n* 1 intensyvumas; jėgā; stiprumas; stipris 2 *el.* (*lauko*) įtampa
 ~ **electronic jamming** radioelektrōninių trukdžių intensyvumas *KEnc*
 ~ **of traffic / travel** eismo intensyvumas
 ~ **of turbulence** turbulencijos intensyvumas
heat-transfer ~ šilumės perdavimo intensyvumas
illumination ~ apšviestumas
knock ~ detonācijas stiprumas
load ~ krovinių vežimo intensyvumas
radiation ~ radioaktyviuosios spinduliuotės intensyvumas *Aps, KEnc*; dōzės gālios intensyvumas *NATO*
spark ~ kibirkštis intensyvumas
interaction *n* sąveika
average ~ suvidurkintoji sąveika
exchange ~ keičiamoji sąveika
preponderant ~ pranašioji sąveika
interactive *a* 1 sąveikaujantis 2 *komp.* dialōginis
interblocking *n el.* blokāvimas
intercept *v* 1 pėrimti; sulaikyti; gāudyti 2 užkirsti (*keliā*) 3 sustabdyti; išjūngti (*šviesā, srovē*)
intercepted *a* raižytas (*apie vietovē*)
interception *n* 1 gāudymas *KEnc*; pėrimimas; (*slaptasis pokalbių*) klaūsymasis 2 (*keliō*) užkirtimas; ūztvara *KEnc*
air ~ gāudymas orē *KEnc, NATO*
air target ~ oro tākiniio gāudymas *KEnc*
broadcast-controlled air ~ rādiju valdomas gāudymas orē *KEnc, NATO*
close-controlled air ~ nuolat valdomas gāudymas orē *KEnc, NATO*
controlled ~ kontroliuojamasis gāudymas *NATO*
controlled air ~ valdomasis gāudymas orē *KEnc, NATO*
endo-atmospheric ~ gāudymas atmosferoje
exo-atmospheric ~ gāudymas virš atmosferos
ground-controlled ~ valdomas iš žemės gāudymas *KEnc*
missile ~ rakėtos gāudymas
radio ~ rādijo sekimas *KEnc*
traffic ~ sankryža
interceptor *n* gāudantysis naikintūvas *KEnc, NATO*; gāudantysis ōrlaivis *NATO*; gādomoji raketā; valdomoji zenitinė raketā *KEnc*; priešrakėtinė raketā *KEnc*
fighter ~ gāudantysis naikintūvas *KEnc, NATO*
interchange *n* apsikėitimas, keitimas
 ~ **of shots / fire** susišaudymas
interchangeability *n* pakeičiamumas; sukeičiamumas
operational ~ operacinis sukeičiamumas *NATO*
interchangeable *a* sukeičiamas
intercom *n* vidinis telefonō ryšys (*lėktuve, tanke ir pan.*)
intercommunication *n* vidinis ryšys

interconnection *n komp.* jungė
intercontinental *a* tarpžemyninis
interconvertible *a* sukeičiamas; lygiavertis
intercoupling *n komp.* abipūsis ryšys
interdict *v amer.* daryti kliūtis; kliudyti (*apšaudant ir pan.*)
interdiction *n* 1 ūzdraudimas 2 *amer.* ūztvara *KEnc*
air ~ oro ūzkarda *KEnc, NATO*
fire ~ šaudymo draudimas
interface / interfacing *n spec.* 1 sándūra 2 (*t. p. komp.*) sąveika; sąsaja; sąsajos įtaisas; siėtuvas
serial ~ nuoseklioji sąsaja
interference *n* 1 trukdymas 2 *pl fiz.* trukdžiai *KEnc*; *radio-tech.* trikdžiai *KEnc* 3 *fiz.* interferencija
 ~ **of waves** bangų interferencija *KEnc*
atmospheric ~ atmosferiniai trukdžiai
background ~ foniniai trukdžiai
discontinuous / pulse ~ impulsiniai trukdžiai
electromagnetic ~ elektromagnetiniai trukdžiai *NATO*
image / second-channel ~ veidrodiniai trukdžiai
industrial / man-made ~ pramoniniai trukdžiai
mutual ~ tarpusavio trukdžiai *KEnc*
narrow-band ~ siaurajuosčiai trukdžiai
noise ~ triukšminiai trukdžiai
radio ~ rādijo trukdžiai
interference-suppression *n* trukdžių slopinimas
interferometer *n fiz.* interferomėtras
interior *a* vidaus, vidinis
interlayer *n* tarp sluoksnius
interlock *n* blokāvimas
electrical ~ elektrinis blokāvimas
mechanical ~ mechāninis blokāvimas
v blokuoti
interlocking *n* 1 blokāvimas 2 *el.* blokuotė
automatic ~ automatinė blokuotė
control ~ valdymo blokuotė
electric ~ elektrinė blokuotė
mechanical ~ mechāninis jungimas
intermediary *n* tarpininkas *KEnc*
fire ~ ugnies tarpininkas *KEnc*
intermediate *n* 1 tarpinė grandis 2 tarpininkas 3 *chem.* tarpinis junginys 4 *amer.* vidutinio dūdžio automobilis
a pereinamasis
intermediate-range *n*: ~ **ballistic missile** vidutinio nuotolio raketa
intermedium *n* (*pl* ~dia, ~s) perdavimo priemonė; tarpinė grandis
intermittent *a* nutrūkstantis; kiñtantis
intermixibility *n* sumaišomumas
intermodulation *n* abipūse moduliācija
internal *a* vidaus, vidinis
internal-combustion *n*: ~ **engine** vidaus degimo variklis
the Internet *n* internėtas *KEnc*, tarptautinis kompiūterių tīnklas
interoffice *n*: ~ **telephone** vidinis telefonas; komutātorius
interoperability *n* sukeičiamumas *KEnc*
interphone *n amer.* vidinis telefonas
tank ~ tånko pasikalbėjimo įtaisas
interpolate *v* interpoliuoti
interpolator *n* interpoliātorius
interpretation *n* 1 (pa)aiškinimas; interpretāvimas; dešifrāvimas 2 *komp.* analizė; interpretācija
air photograph ~ aerofotografinių nuotraukų dešifrāvimas *KEnc*
image / imagery / picture / representation ~ vaizdų aiškinimas *NATO*
photographic ~ fotografijos aiškinimas *NATO*

- terrain** ~ vietovės nagrinėjimas
- interpreter** *n komp.* programà interpretàtorius
- interrelation, interrelationship** *n 1* (faktu, įvykių ir pan.) tarpusavio ryšys **2** abipusė priklausomybė
- interrogate** *v komp.* gauti informaciją (iš kompiuterio)
- interrogation** *n komp.* apklausa; užklausa
- interrogator** *n* apklausiklis; užklauskis
- interrupt** *n* pertrauktis
- interrupter** *n el.* pertraukiklis
- fire** ~ šaudymo ribojimo mechanizmas
- interruption** *n 1* pertrūkis, pertraukimas; pertrauktis; nutraukimas; sustojimas **2** trukdymas; kliūtis *KEnc*
- intersection** *n* susikirtimo taškas; sankirta *KEnc*
- road** ~ kelių sankirta
- intertripping** *n el.* nuotolinis atjungimas
- interval** *n 1* (erdvės, laiko) tarpas *Art, KEnc, NATO*; pratarpis; intervėlas **2** periodas **3** pertrauka ~ of grid lines koordinacių tinkle kvadrato šoninės d̄dis
- burst** ~ sprogių tarpas *Art, KEnc*
- calculation** ~ skaičiavimo laikas
- contour** ~ horizontalių lãiptas *KEnc, NATO*
- firing** ~ ugniės spartà *KEnc*
- grid** ~ koordinatinio tinkle tarpas *NATO*
- horizontal** ~ horizontalusis tarpas
- horizontal** ~ of a slope šlaito projekcija
- ignition** ~ laiko tarp dviejų uždegimų (variklyje) tarpas
- lubrication** ~ tepimo periodiškumas
- mechanical** ~ šūvio vėlavimas
- observation** ~ sekimo laikas *KEnc*
- prediction** ~ pasitikimo laikas *Art, KEnc*
- safe** ~ saugumo nuotolis
- salvo** ~ baterijos šūvių, sãlvių tarpas *Art*
- sampling** ~ (mėginių) ėmimo periodiškumas
- scale** ~ skalės padalės vertė
- striking** ~ pabūklo rengimo laikas *Art, KEnc*
- sweep** ~ skleidimo trukmė
- time** ~ laiko tarpas
- traffic** ~ judėjimo pertrauka
- vertical** ~ vertikalusis atstumas *NATO*
- intervention** *n* apsaugos veikmuo *Aps*
- intoxicant** *n* nuodingoji medžiaga (NM)
- introduce** *v* pradėti; ~ new armaments pradėti naudoti naują ginkluotę
- introduction** *n 1* įterpimas **2** padavimas ~ of norms normavimas
- inundate** *v* užtvindyti; užlieti
- inundation** *n hidr., inž.* pŃtvynis *KEnc*; užtvindymas *KEnc*
- artificial** ~ dirbtinis užtvindymas *Aps, KEnc*
- invasion** *n spec.* invazija *KEnc*
- invention** *n* išradimas
- inventory** *n log. 1* (turto) ap̄rašas; materiãlinis tuftas; inventŃrius **2** inventoriãcija
- fuel** ~ degalų atsargų inventoriãzavimas
- pipeline** ~ naftos produktų kiẽkis vamzdyne
- inversion** *n 1* elgimasis (su kuo), elgesys **2** naudojimasis (pvz., įrankiu) **3** radiotech., komp. apgrãžà, inversija
- inverter, inverter** *n* apgrẽžiklis, inverteris *NATO*
- phase** ~ fãzės inverteris
- investigation** *n* tyrimas; tyrinėjimas; nagrinėjimas
- accident** ~ avarijos priežastiių tyrimas
- investigator** *n 1* ekspertas **2** specialistas
- invisibility** *n* nematomumas
- invisible** *a* nemãtomas; nepastebimas
- invocation** *n komp.* iškvieta; kreipinỹs; šaukinỹs
- involution** *n 1* su(su)sukimas spirale **2** (mechanizmo ir pan.) sudėtingumas **3** mat. kėlimas lãipsniu
- ion** *n fiz.* jonas *KEnc*
- hydrogen** ~ vandenilio jonas
- ionization** *n chem.* jonizãcija *KEnc*
- ionize** *n chem.* jonizuoti
- ionizer** *n* jonizàtorius
- ionizing** *n* jonizãvimas
- ionometer** *n fiz.* rentgenometras *Aps*
- ionosphere** *n fiz.* jonosferà *KEnc*
- iraser** *n* infraraudonãsis lazeris; kvãntinis infraraudonojo diapazono generàtorius
- iris** *n* diafragmà
- inductive** ~ (bangolaidžio) indukcinė diafragmà
- resonant** ~ (bangolaidžio) rezonãcinė diafragmà
- waveguide** ~ (bangolaidžio) talpŃs diafragmà
- iron** *n 1* geležis **2** kirstukas
- soldering** ~ lituoklis
- tyre** ~ mentelė padangoms demontuoti
- iron-bound** *a* apkãltas geležimi; sukãustytas, apkãustytas
- ironclad** *a* šarvotas
- iron-plating** *n pl* šarvai
- ironwork** *n* apkalas
- irradiate** *v* spinduliuoti
- irradiation** *n fiz.* spinduliuotė *Aps, KEnc*; (ap)švĩtinimas *Aps, KEnc*; apšvità
- acute** ~ stiprusis trumpalaikis apšvĩtinimas
- external** ~ išorinis apšvĩtinimas *Aps, KEnc*
- initial** ~ pradinis, pirminis apšvĩtinimas
- internal** ~ vidinis apšvĩtinimas *Aps, KEnc, NATO*
- ionic / ionizing** ~ jonizuojanãioji spinduliuotė
- natural ionic** ~ gamtinė jonizuojanãioji spinduliuotė
- radioactive** ~ radioaktyvioji spinduliuotė; radioaktyvũs apšvĩtinimas
- residual** ~ liekamãsis apšvĩtinimas
- secondary** ~ antrinis apšvĩtinimas
- total** ~ suminis apšvĩtinimas
- irregular** *a* nestandartinis, nenusistovėjęs
- irregularity** *n* netaisyklingumas; nereguliarũmas
- edge** ~ krašto nelygũmas
- ignition** ~ uždegimo pertrūkis
- service** ~ tiekimo pertraukimas
- irreparable** *a* nepataisomas
- irreplaceable** *a* nepakeičiamas
- irretrievable** *a* nepataisomas; ne(su)grãžinamas
- irrevocable** *a* nepakeičiamas; negrãžinamas
- irritant** *n 1* jaudiklis; dirgiklis **2** chem. dirginamoji NM *Aps, KEnc*
- pulmonary** ~ dũsinamoji NM
- skin** ~ pũliuojamoji NM
- island** *n* salà, salėlė
- ~ of fire gaisro židinỹs
- ~ site / safety ~ (pėsãiuju) saugumo salėlė
- tank** ~ tankų gynybos rajonas
- isobar** *n spec.* izobarà *KEnc*
- isobath** *n spec.* izobatà *KEnc*
- isobutane** *n chem.* izobutãnas
- isobutene** *n chem.* izobutilenas
- isocentre** *n* izoceĩtras *NATO*
- isochromatic** *a spec.* izochromãtinis
- isochrone** *n* izochronà
- isoclin** *n spec.* izoklinà *KEnc*
- isodose** *n* izodozė
- isogonal** *n spec.* izogonà *KEnc*
- isogriv / isoline** *n spec.* izolinija *KEnc, NATO*
- isohypse** *n* izohipsė
- isolate** *v* izoliuoti

isolation *n* izoliācija; atkirtīmas
~ **of a unit** agregāto atjungīmas
isolator *n* skyriklis; *el.* izoliātorius
isomer *n chem., fiz.* izomēras
optical ~ optinis izomēras
isotherm *n geogr.* izotermā
isotope *n chem.* izotōpas *KEnc*
radioactive ~ radioaktyvūs isotōpas *Aps, KEnc*
issue *n* 1 išeiga; išteķis 2 (*degalu ir pan.*) iŗdavīmas 3 padari-
nīys, rezultātas 4 *komp.* laidā
daily ~ parōs sŗnaudos
fuel ~ degalū iŗdavīmas
v iŗdūoti (*ginklus, aprangā*)
italic *n komp.* kursŗvas (*pasvīres ŗriftas*)
a komp. kursŗvinis (*apie ŗriftā*)

item *n* 1 vienas iŗ paŗymētū dalŗķu (*sŗraŗe ir pan.*) 2 (*tam tikras*) dāiktas; gaminŗys *KEnc*; prēķē 3 *komp.* duomenū elemeņtas; kiekvīenas ātsķiras dāiktas (*sŗraŗe*); pūnkta
common user ~ beņdrojo naudōjimo gaminŗys *NATO*
consumable ~ naudōjamasis komponeņtas
controlled / regulated ~ kontrolīuojamoji materiālinē priēmonē *NATO*
critical ~ lemiamōji materiālinē priēmonē *NATO*
end ~ suķplektūotoji materiālinē priēmonē *NATO*
engineer explosive ~ inŗinērisis ŗaudmuō *KEnc*
explosive ~ sprogstamōji mēŗziaga (SM)
replacement ~s keiķiamūjū detaļiū nomenķlatūrā
unauthorized ~ tiekīmo pagal sŗraŗā reikmuō

J

jack <n, v> **n 1** *automob.* kėliklis, domkratas; *pl* skręščiai; svirtis **2** kompensatorius **3** *el.* spyruoðklinis pėrjungiklis; telefono komutatoriaus lėzdas **4** *el., komp.* lėzdas
air-hydraulic ~ pneumohidrulinis kėliklis
bottle ~ bėtelio fėrmos kėliklis
compressed air ~ pneumatinis kėliklis
hand ~ rañkinis kėliklis
hydraulic ~ hidrulinis kėliklis; hidrulinis jėgės cilindras
inbuilt ~ įtaisytasis kėliklis
motorcar ~ lengvėjų automobilių kėliklis
power control ~ hidrulinis stiprintėvas
pushing-and pulling ~ dvėgubojo veikėmo srąigtinis kėliklis
rack-and-gear ~ kėliklis su dantėta juostelė
rack-and-lever ~ svirtinis kėliklis
rack-and-pinion / rack-operated ~ juostinis kėliklis
ratched ~ kėliklis su terkšlė
screw ~ srąigtinis kėliklis
stability ~ atraminis kėliklis
telescope ~ teleskėpinis kėliklis
thrust ~ traukės matėvimo dinamometras
tip ~ *el., komp.* vienkontaktis lėzdas
truck ~ krovinėnių automobilių kėliklis
v ~ **down** nulėisti kėlikliė; ~ **up** (pa)kėlti kėlikliė
jacket **n 1** (*mašinos*) karkėsas; gaėbtas, gaėbtėvas; āpgaubas; āpvalkalas **2** *automob.* ermė **3** striukė; *pl techn.* marškiniai
armoured ~s šarvėniai marškiniai *KEnc*
bullet ~ kulkos āpvalkalas *KEnc*
bullet lead ~s švinėniai kulkos marškiniai
bulletproof ~ nepėršaunamoji liemėnė *KEnc*
cooling ~ (*vamzdžio*) āušinimo gaėbtas; *pl* āušinamieji marškiniai
cooling air ~ (*vamzdžio*) orėnio āušinimo gaėbtas
cylinder ~s cilindro marškiniai
engine water ~ varėklio āušinimo ermė
heat- / thermal- / insulating ~s apsaugės nuo šilumės marškiniai
heating ~s šildomieji marškiniai
life ~ (*pripučiamoji*) gėlbėjimosi liemėnė
motor-cooling ~ āušinamieji varėklio marškiniai
tanker's ~ tankėsto striukė
valve ~ vožtėvo gaėbtas
water / cooling ~s (*varėklio*) vandeėš marškiniai
water ~ (*kulkosvaidžio*) vandenėnio āušinimo gaėbtas
water ~ āušinimo ermė
jacketed *a* apklėtas, apdeėntas; ūðdėntas gaėbtė
jackhammer *n* *amer.* grėžimo kėjis; kėjėnis perforėtorius
jack-plane *n* ōblius, drėkstėvas
jack-screw, jack-in-the-box *n* srąigtinis domkratas
jaline *n* *chem.* pikrėno pėrakas
jealousie *n* žaliūzė
jam <n, v> **n 1** suspauðimas; sugnybėmas **2** spėstė; sėngrėda, kamštėis **3** (*mašinos*) ūsikirtėmas; įstrėgėmas; neritmingėmas **4** *radio* trėkdymas; trukdžiai
feed ~ sėvinio padavėmo iš juostos, dėtėvėš ūsikirtėmas
loading ~ geðėmas šaudant
traffic ~ kėlio, transpėrtos spėstė
v 1 ūzkėmštė; ūztvėrti **2** ūsikėfsti (*ginklui*); įstrėgti; ūžplėšyti; sustėti (*apie mašiną ir pan.*) **3** *radiotech.* trukdyti; slopinti transliėciją
jamb *n 1* rėmas **2** atramė
jammer *n* *radio* trukðiklis; trukdžėjų stotėis; trukdžėjų siųstėvas
active ~ aktyvėjų rėdėjo trukdžėjų siųstėvas

automatic search ~ automėtinis paieškės trukðiklis *NATO*
communications ~ ryšėjų trukðiklis
electronic ~ radioelektrėnėnių trukdžėjų siųstėvas *KEnc*
fuse ~ rėdėjo sprogdėklių trukdžėjų siųstėvas
noise ~ trukdžėjų stotėis
noise-modulated radar ~ triukšmė moduliėotas radiolokėcinė stotėis trukðiklis
power control ~ hidrulinis stiprintėvas
radar ~ radiolokėcinė stotėis trukðiklis
search ~ paieškės trukðiklis *NATO*
synchronous ~ sinchrėnėnių rėdėjo trukdžėjų siųstėvas
jamming **n 1** *radiotech.* trėkdymas *NATO*; *pl* trukdžiai *KEnc 2 techn., automob. (mašinos)* ūsikirtėmas; įstrėgėmas; neritmingėmas
accidental electronic ~ netėčėniai radioelektrėnėniai trukdžiai *Art, KEnc*
acoustic electronic ~ akėstiniai radioelektrėnėniai trukdžiai *Art, KEnc*
active electronic ~ aktyvėjeji radioelektrėnėniai trukdžiai *Art, KEnc*
barrage ~ ūztveriamėsis trėkdymas *NATO*
barrage electronic ~ ūztvarėniai radioelektrėnėniai trukdžiai *Art, KEnc*
cross-talk electronic ~ abipėsiai radioelektrėnėniai trukdžiai *Art, KEnc*
deception electronic ~ klaidėnamieji radioelektrėnėniai trukdžiai *Art, KEnc*
deliberate electronic ~ tėčėniai radioelektrėnėniai trukdžiai *Art, KEnc*
directional electronic ~ kryptėngieji radioelektrėnėniai trukdžiai *Art, KEnc*
electromagnetic ~ elektromagnėtiniai radioelektrėnėniai trukdžiai *Art, KEnc*
electronic ~ elektrėnėnis trėkdymas *NATO*; radioelektrėnėniai trukdžiai (*RET*) *Art, KEnc*
gliding electronic ~ šliaužiamieji radioelektrėnėniai trukdžiai *Art, KEnc*
imitating electronic ~ imitėuojamieji radioelektrėnėniai trukdžiai *Art, KEnc*
intercross electronic ~ abipėsiai radioelektrėnėniai trukdžiai
light electronic ~ radioelektrėnėniai šviesės trukdžiai *Art, KEnc*
masking electronic ~ maskėuojamieji radioelektrėnėniai trukdžiai *Art, KEnc*
noise electronic ~ triukšmėniai radioelektrėnėniai trukdžiai *Art, KEnc*
passive electronic ~ pasyvėjeji radioelektrėnėniai trukdžiai *Art, KEnc*
radio ~ radioelektrėnėniai rėdėjo dāžnio trukdžiai *Art, KEnc*
repeater electronic ~ atsėkemieji radioelektrėnėniai trukdžiai *Art, KEnc*
selective ~ atrankėnis trėkdymas *NATO*; taiklėjeji trukdžiai
selective electronic ~ taiklėjeji radioelektrėnėniai trukdžiai *Art, KEnc*
spot ~ pasėrinktėnis trėkdymas *NATO*
jam-proof *a* apsaugėtas nuo trukdžėjų
jar **n 1** virpėjėmas, vibrėvėmas **2** skardėnė; dėžūtė, stiklainėis
decontamination ~ degazėvėmo dėžūtė
sample ~ bandinių iñdas
v 1 virpėti; vibrėuoti **2** grėžti smėgėniu grāžtu
jarring *n* vibrėcija
jato *n* *amer.* pakėlimas naudėjant papėldomus reaktėvėnius varėklus

jaw *n* 1 spaustūvas; griebtūvas 2 (*trupintuvo*) žiauna, žiôtys 3 *pl* (*kanalo, įlankos, tarpeklio ir pan.*) žiôtys
engine ~ alkūninio vėleno rekėtas
jeep *n* *automob.* visureiģis; lengvąsis visureiģis automobilis
airborne ~ oro desąnto visureiģis
sea ~ plaukiamąsis visureiģis
jelly *n*: **petroleum** ~ vazelinąs
jet *n* 1 srautas; čiuurkšlė 2 *automob. (karbiuratoriaus)* čiuurkšlės ribotūvas, purkštūkas; tūtą; átvamzdis 3 reaktývinis variklis 4 reaktývinis lėktūvas 5 šūvio tolūmas
accelerating / acceleration ~ pagrindinės degalų čiuurkšlės ribotūvas
acceleration fuel pump ~ greitinamojo degalų siurblio čiuurkšlės ribotūvas
air ~ oro srauto ribotūvas
carburettor spraying ~ karbiurątoriaus purkštūkas
compensating ~ kompensącinis čiuurkšlės ribotūvas
discharge ~ išmetamąji tūtą
economizer ~ ekonomąizerio čiuurkšlės ribotūvas
fuel ~ degalų srautas, čiuurkšlė
fuel-injection / -spray ~ degalų purkštūko čiuurkšlės ribotūvas
idle / idling ~ létų sūkių čiuurkšlės ribotūvas
idle metering / slow-running / slow-speed ~ tuščiósios eigós ribotūvas; mažų sūkių čiuurkšlės ribotūvas
main ~ pagrindinės čiuurkšlės ribotūvas
main metering ~ pagrindinis degalų čiuurkšlės ribotūvas
metering ~ etaloninis čiuurkšlės ribotūvas
pilot ~ pagąlbinis čiuurkšlės ribotūvas
starting device ~ paleidimo sistėmos čiuurkšlės ribotūvas
jet-fighter *n* *av.* reaktývinis naikintūvas
jet-propelled *a* reaktývinis; su reaktýviniu varikliu
jet-propulsion *n* reaktývinė vąromoji jėgą
jettison *n* išmetimas
jettisoning *n* avąrinis nuleidimas
fuel ~ avąrinis degalų išpylimąs
jetty *n* 1 dąmba; móląs 2 pirsas, priėplauka; priėplaukos įrenginýs
jib *n* (*keltuvo, krano*) strėlė
 ~ **crane** (*krano*) strėlė
jib-crane *n* strėlinis krąnas; pasukamąsis krąnas
jig *n* smūlkus įrankis; laikiklis; veržiklis; surinkiklis; šablónąs
jigger *n* 1 vibrątorius 2 *radijo* slopinamųjų virpesių transformątorius
jimmy *n* laužtuvėlis
job *n* detålė; dirbinýs; apdirbamąsis objektąs, dáiktąs
road building ~ kelių tiesýbos darbai
jobbing *n* smulkusis remóntąs
joggle *n* sujungimo iškyša; išdroža; įlaidąs
joggle-joint *n* užleistinis sujungimas
join *n* *komp.* jungtis; sujungimas
v sujungti; ~ **the wires** sujungti laidus
joining *n* 1 sujungimas; sudūrimąs 2 prijungimas 3 *el.* jungimas
pipe ~ vamzdžio sujungimas
joint *n* 1 lańkstas; sujungimas 2 sujungimo vietą; *techn.* siulė 3 *komp.* jungtis; movą; sąnara; sándūra
articulation / swing ~ lańkstinis sujungimas
ball-detent ~ rutulinis lańkstas su fiksątoriumi (*minų ieškiklio paieškos įtaisą prijungti prie strypo*)
bell-and-spigot ~ vamždzių sujungimas priėvamzdžiais
blind ~ įrėžtąsis lańkstas
block ~ izoliuojamąji sándūra
bolted ~ varžtinis sujungimas
branching ~ mazginis punktas
cardan ~ kardáninis sujungimas

clevis ~ (*dvikojo lafeto*) jungiamąji ašą
compensation ~ kompensuojamąji siulė
compression ~ suslėgimo siulė
concealed ~ paslėptąji siulė
contraction ~ nusėdimo siulė
crosspin-type cardan ~ universalusis lańkstas
disk ~ diskinis sujungimas
double-branch ~ dvišákis lańkstas
dummy ~ apgaulingoji siulė
erection ~ montązinė siulė
expansion ~ 1 kompensuojamąji sándūra 2 plečiamąsis vamždzių sujungimas
expansion ~ temperatūrinė siulė
final drive universal ~ kardáninis bórto sunėrimąs; kardáninis pagrindinės pavarós sunėrimąs
fish ~ sándūra su tvirtinamąja plokštė
flanged ~ sujungimas naudojant fląnšus
flanged pipe ~ fląnšinis vamždzių sujungimas
flexible ~ lankstusis sujungimas
flexible universal ~ lankstusis kardánas
flush ~ lygi su paviršiumi siulė
insulated rail ~ izoliuojamąji sándūra
pipe ~ vamzdýnų sujungimas
rigid ~ standusis mązgas
riveted ~ kniėditoji siulė
rotating / rotary ~ (*bangolaidžiu*) sukamąsis sujungimas
screw ~ srąigtinis sujungimas
screwed pipe ~ sriėginis vamždzių sujungimas
sleeve ~ movinis sujungimas
slide ~ slystamąsis sujungimas
spigot and socket (sleeve) ~ sujungimas naudojant priėvamzdzius
suspended ~ kabamąji sándūra
universal / ball-and socket / gimbal / cardan / fork ~ universalusis lańkstas; universaliąji movą
universal ball ~ universalusis rutulinis kardánas
welded ~ suvirinamąsis sujungimas; suvirintoji siulė
welded pipe ~ suvirinamąsis vamždzių sujungimas
jointed *a* 1 lańkstomas; nąrstomas 2 lańkstinis
jointer *n* leistūvas
jointing *n*: **butt** ~ sudūrimąs; **rubber** ~ guminis tarpiklis
joint-pin *n* šarnýrinis varžtas; kniėdė
joist *n* 1 *n* šaul. *g.* trimeris 2 *stat. (perdangos)* siją, gėgnė; ilginis (*stogo*)
bridge ~ ūlto sántvara
bridging ~ (*tilto*) dangós siją
jolty *a* kratús; trunkús
joule *n* *el.* džaulis (*SI energijos ir darbo vienetas*)
journal *n* 1 vėleno kakliukas; kulnas; iškyša 2 įpjovala, išėma; įduba, griovėlis
axle ~ ašiės kakliukas
ball ~ kamuolinis kakliukas
crankshaft ~ spynós ašiės kakliukas
pilot ~ kreipiamąsis kakliukas
supporting ~ atraminis kakliukas; atraminė iškyša
vertical ~ pėdą; kulnas
journal-bearing *n* atraminis guolis; radialusis guolis
journal-box *n* guolio dėžė
joystick *n* 1 (*prieštankinės valdomosios raketos valdymo pulto*) valdymo rańkena 2 šnek. (*lėktuvo, mašinos*) valdymo rańkena 3 *komp.* vairąsvirtė (*įtaisas koordinatėms pateikti*)
judder *n* (*smarki*) vibrącija
judging *n* (į)vėrtinimas *KEnc*; nustątymas
distance ~ apýtikris nuotolio nustątymas *Art, KEnc*
terrain distance ~ atstųmų vietóvėje vėrtinimas *KEnc*
jump *n* 1 šúolis, šóktelejimas 2 tramplynąs
barrel ~ vamždzio šóktelejimas šūvio metų

horizontal / lateral ~ horizontalusis išlėkimo kam̄pas
low ~ ūolis su paraūiutū iš m̄žo aũkūūio
minus ~ neigiam̄sis išlėkimo kam̄pas
parachute ~ ūolis su paraūiutū
plus ~ teigiam̄sis išlėkimo kam̄pas
practice parachute ~ m̄komasis ūolis su paraūiutū
spark ~ kibirkūtiūs praūokimas
tower training ~ m̄komasis ūolis nuo paraūiutinio b̄kūto
tree parachute ~ ūolis su paraūiutū į miūk̄
vertical ~ išlėkimo kam̄pas
water parachute ~ ūolis su paraūiutū į v̄andenį
jumper *n* **1** paraūiutininkas **2** raūkinis gr̄žtas; kirstūvas; pramuūtūvas **3** *el.* jungiam̄sis laidas **4** *komp.* jungē; trumpiklis
parachute ~ paraūiutininkas
jump-leads *n pl* (automobilio) paleidimo laidai (nuo kito automobilio akumuliatoriaus)

jump-start *v* *automob.* palēisti laidaiūs (automobilį nuo kito automobilio akumuliatoriaus)
jump-weld *n* pridurtinis suv̄irinimas
junction *n* **1** su(si)jungimas **2** s̄ndūra; susijungimo, susikirtimo t̄ūskas, viet̄; ūsikryūīvimas **3** (*keliū, geleūinkelio ir pan.*) m̄zgas **4** *el.* s̄ndūra; p̄rėjimas (*puslaidininkiuose*)
cable ~ k̄belio rēmas
crucial road ~ svarb̄sis keliū m̄zgas
flying ~ keliū l̄giū kēlio pralaid̄
multiple road ~ keliū m̄zgas
obstacle ~ ūžtvarū m̄zgas *KEnc*
traverse rotary base ~ generatoriaus ir (*bokūto*) s̄kamojo mechanizmo variklio kontaktas
junction *n* **1** susijungimas; susijungimo viet̄ **2** *techn.* siulē; sujungimas

K

keel *n jūr. av.* kīlis *KEnc*

bilge ~ *jūr.* šóninis kīlis

keep* *v* 1 laikyti 2 išlaikyti; (iš)saugoti 3 slēpti; saugoti

keeper *n* kontrveržlē; stabdiklis; skiltuvo stabdiklis

keeping *n* palaikymas; saugojimas; priežiūra (*t. p. komp.*)

kenotron *n radiotech.* kenotrōnas, lēmpinis diōdas

kerb *n* kēlkraštis

kerf *n* ģpjova

kerosene, kerosine *n amer.* žibalas

aviation ~ aviācinis žibalas

commercial aviation ~ komērcinis aviācinis žibalas

domestic ~ buitinis žibalas

illuminatig / lamp ~ šviečiamāsis žibalas

power ~ didelio oktāninio skāičiaus žibalas; lengvāsis žibalas

tractor ~ trāktoriū žibalas

untreated ~ nevalytāsis trāktoriū žibalas

kettle *n psn.* kātilas, katiliukas

key *n* 1 rāktas (*t. p. komp.*) 2 klavišas (*t. p. komp.*) 3 kaištis; pleištas; spraustēlis 4 *el.* rāktas; mygtūkas (*t. p. komp.*); svirtinis perjungiklis 5 kōdas

activate ~ *komp.* paleistiēs klavišas

answer ~ *komp.* ātsako klavišas

answer-back ~ kalbējimo atsākymo rāktas

answering ~ apklausōs rāktas

arrow ~ *komp.* rodīklēs klavišas

assignment ~ iškviētimo rāktas

backspace ~ *komp.* grīžtiēs klavišas

calling ~ signālinis mygtūkas; iškviētimo rāktas

car ~ uždēgimo spynēlēs rāktas

cipher ~ šifro rāktas

clearing ~ baigimo rāktas

cursor control / direction ~s *komp.* žymīklio valdymo klavišai

depressed ~ prispaustāsis rāktas

drawing ~ braižymo rāktas *NATO*

editing ~ *komp.* redagāvimo klavišas

escape ~ *komp.* atšauktiēs klavišas; režimo kaitōs klavišas

feather ~ kreipiamāsis spraustēlis

fire signalling ~ signālo „Ugnis!“ mygtūkas

firing ~ leidžiamāsis rāktas

functional ~ *komp.* fūkcinis klavišas

gas-regulator ~ nustātomasis dūjū reguliātorius rāktas

generic ~ *komp.* bendrāsis rāktas

gib-headed ~ spraustēlis su galvutē

hollow / saddle / locking ~ frīkcinis spraustēlis

home ~ *komp.* pradīnēs padētiēs klavišas

hot / shortcut ~ *komp.* spartūsī klavišas; fūkcinis klavišas

ignition ~ uždēgimo rāktas

imagery interpretation ~ vaizdū āiškinimo rāktas *NATO*

integral alignment ~ priēkinis vānzdžio fiksāvimo nuo sukimosi spraustēlis

listening-and-speaking ~ iškviēciamāsis apklausōs rāktas

major / master ~ *komp.* pagrīndinis rāktas

mine locking ~ mīnos sprogdīklio saugīklis

monitoring ~ pasīklauso rāktas

Morse / sender ~ Mōrzes rāktas

operating ~ telegrāfo rāktas

pass ~ *komp.* priēigos rāktas

photo interpretation ~ nūotraukū āiškinimo rāktas *NATO*

primary ~ *komp.* pirmīnis rāktas

rectangular ~ stačiakāmpis spraustēlis

released ~ išjungtāsis rāktas

reset ~ *komp.* grīžtiēs klavišas; grīžtiēs mygtūkas

route ~ maršrūtīnis rāktas

selector ~ ātrenkamojo iškviētimo rāktas

shortcut ~s *komp.* spartēji fūkcīnīai klavišai

sort / sorting ~ *komp.* rūšiāvimo rāktas

spring ~ tempīamāsis spraustēlis

spring buckle ~ līngēs apkabōs pleištas

starter ~ stārterio, paleidīklio ģjungimo rāktas

sunk ~ ģrēžiamāsis spraustēlis

talking ~ kalbējimo rāktas

tap ~ (*vandentiekio*) čīāupo kaištis

taper ~ pleištinis spraustēlis

top ~ *komp.* viršūtinio reģistro rāktas

unknown ~ *komp.* nezinomāsis klavišas

winding ~ (*dētuvēs*) užsukamāsis rāktas

woodruff ~ pusiāu apvalūs spraustēlis

keyboard *n* 1 *komp.* klaviatūrā *KEnc* 2 *el.* komutātorius

dumb ~ *komp.* pasyviōji klaviatūrā

live ~ *komp.* aktyviōji klaviatūrā

numeric ~ *komp.* skaitmenīnē klaviatūrā

programmable ~ *komp.* programūojamoji klaviatūrā

tactile / touch ~ *komp.* jutīklinē klaviatūrā

typewriter ~ rāšomosios mašinēlēs klaviatūrā

unfolding ~ *komp.* atlenkiamōji klaviatūrā

keyhole *n* rāktō skylūtē

keyholing *n* svēdinio vibrācija lēkiant

keying *n* manipuliāvimas 2 pērdavimas Mōrzes abēcēlē

keypad *n komp.* pagālbīnē klaviatūrā

keyring *n* rāktū žīedas

keyscrew *n* srāigtū prisukimo rāktas

keyslot *a* pleištinis

keystroke *n komp.* klavišo paspaudīmas

keyswitch *n komp.* klavišīnis pērjungiklis

keyway *n* 1 (*spynos ir pan.*) rāktō griovēlis; griovēlis 2 *hidr.* ūžtvankos sāvāra

key-winding *a* ūžvedamas rāktū

keyword *n* (*šifro ir pan.*) rāktas

kick *n* (*šautuvo ir pan.*) atātranka

~ **of engine** atvirktšīnis smūgis palēidžiant varīklī

recoil ~ šaul. *g.* atātranka

v atitreņkti (*apie šautuvā*)

kickback *n* atātrankos jēgā; smarkiōji reākcija

kicker *n* 1 stūmīklis, ežēktorius 2 inērtīškas kūnas (*automatikoje*)

kick-off *n* išmetīmas

kickstand *n* (*dviračio, motociklo*) pāspyris; stōvas

kick-starter *n* (*motociklo*) kōjīnis stārteris

kill *n* (*priešo*) sunaikīnimas

tank ~ tānko sunaikīnimas; tānko sugadīnimas

v 1 *chem.* neutralizūoti 2 *el.* staigā sumāžinti ģtampā 3 *techn.* ēsdinti

killer *n* žudīkas

tank ~ tānkū naikintojas; tānkū naikīnimo priēmonē; priēštānkīnis savaēģis artilērijos ģrenginys

weed ~ herbicīdas

killing *n* (nu)kovīmas *Art, KEnc*; naikīnimas *KEnc*

kilobyte (KB) *n komp.* kilobāitas ($1\text{ KB} = 2^{10}\text{ baitu}$)

kilocycle *n* radijo kilohērcas

kilogram-calorie *n* kilokalōrija (kcal) (= tūkstančiui kalori-ju)

kilogram-molecule *n* kilogrammolēkulē

kiloton (kt) *n* kilotonà (kt) (= 1 tūkstančiui tonų) *Aps, KEnc*
kilowatt *n fiz.* kilovatas
kilowatt-hour *n fiz.* kilovatvalandė
kind *n* 1 rūšis 2 skiriamasis požymis; kokybė
 ~ **of filler** (šaudmenų) užtaisymo rūšis
 ~ **of fire** ugnies rūšis
kindling *n* už(si)degimas
kinematic *a fiz.* kinematinis, kinemáticos
kinematics *n fiz.* kinemàtika
kinescope *n radiotech.* kineskòpas *KEnc*
kinetic *a fiz.* kinètinis
kinetics *n fiz.* kinètika
 ~ **of liquids** hidrokinetika
kingston *n jūr.* kingstònas *KEnc*
kink *n* perlenkimas
kit *n* 1 *pl* reikmenys; daiktai 2 (įrankių) komplektas *KEnc*; rinkinys; pakėtas *KEnc* 3 (asmėninė) aprangà ir ekipuotė; kuprinė; krepšys 4 (įrangos, įrenginio) mązgas *KEnc*
artillery decontamination ~ artilėrinis degazavimo komplektas
bailout ~ avàrinis parašiutu komplektas
camouflage ~ maskuotės komplektas
carbon monoxide protection ~ papildomosios dėžutės komplektas *Aps, KEnc*
chemical agent analyzer ~ NM atpažinimo priemonių rinkinys
chemical agent detector ~ cheminės žvalgybos prietaisas
chemical agent sampling ~ NM mėginių ėmimo priemonių rinkinys
chemical identification and sampling ~ cheminis NM atpažinimo ir mėginių ėmimo komplektas *Aps, KEnc*
combat ~s kovos reikmenys
complete ~ visas reikmenų komplektas
decontamination ~ degazavimo pakėtas *Aps, KEnc*
decontamination powder ~ degazavimo miltėlių pakėtas *Aps, KEnc*
demolition ~ griovimo įranga *KEnc, NATO*
demolition tool ~ griovimo komplektas *NATO*
field heating ~ lauko šildymo komplektas
flame thrower fuel filling ~ liepsnòsvaidžių užtaisyimo priemonių komplektas
fording ~ nuimamųjų pėrkėlos per bràstą priemonių komplektas
full ~ visas reikmenų komplektas
gas casualty first aid ~ individualusis cheminis pakėtas
gas casualty treatment ~ pagalbos pažeisties kovinėmis NM priemonių komplektas
individual decontamination ~ individualusis cheminis pakėtas *Aps, KEnc*
maintenance ~s atsarginiai instrumėntai ir įranga
nuclear, biological and chemical ~ individualiosios apsaugos nuo branduolinio, cheminio ir biologinio ginklo komplektas
repair ~ remònto komplektas
sampling ~ mėginių ėmimo priemonių komplektas
sea water desalting ~ jūros vandens gėlinimo komplektas
tools ~ instrumėntų komplektas
tree jumping ~ šuolių su parašiutais miškingoje vietovėje įranga
tyre patch ~ padangų kàmerų lòpymo reikmenų komplektas
vapor detector ~ NM garų ieškiklis
water testing ~ vandens kokybės analizės priemonių komplektas
kite *n jūr.* plàustas *KEnc, NATO*
klaxon *n automob. psn.* signàlas, klaksònas
klystron *n radiotech., el.* klistrònas
amplifying ~ stiprinamasis klistrònas

driver ~ nustatomasis klistrònas; užduodamasis klistrònas
floating-drift ~ pralekiantysis klistrònas
multicavity ~ daugiarezonàsinis klistrònas
oscillating ~ generavimo klistrònas; generàtoriaus klistrònas
reflex ~ atspindinis klistrònas
knee *n (jungiamoji)* alkūnė
flanged ~ kampinė alkūnė
knee-joint *n* alkūninis sujungimas
knife *n* peilis; grandiklis
sharp ~ aštrusis peilis
knife-edge *n* 1 *pl* peilio ašmenys 2 aštrióji briaunà
knife-grinder *n* galàstojas
knife-switch *n el.* kirtiklis; jungiklis
knob I n 1 rañkena, rankenėlė; galvutė; būgnėlis 2 mygtukas (*t. p. komp.*); jungiklis
actuator ~ šaul. g. spynòs stiebo rañkena
blockout switch ~ šviesos maskuotės išjungimo mygtukas
closed-when-pulled ~ ištraukiamasis jungiklis
closed-when-pushed ~ nuspaudžiamasis jungiklis
deflection ~ pabūklo kampàmačio rankenėlė
door ~ durų rañkenos spynòs mygtukas
elevating ~ vertikàljojo kreipimo būgnėlis; (*pabūklo kampàmačio*) nukreipiklio būgnėlis; keliamasis (*optinio taikiklio taikymo siūlelių*) būgnėlis
elevating screw ~ šaul. g. kėliamojo sráigto būgnėlis; taikiklio tikslaus nustatymo sráigto būgnėlis; taikiklio sráigto galvutė
elevation ~ (*taikiklio*) nustatomojo sráigto būgnėlis; taikymo kampų mechanizmo būgnėlis; (*pabūklo kampàmačio*) atšvaito būgnėlis
firing-pin ~ skiltuvo galvutė
latch ~ jungiklis su spragtukų
operating-lever latch ~ spynòs rañkenos spragtuko fiksàtorius
push-pull / turn-pull ~ spaudžiamasis ištraukiamasis jungiklis
push-turn ~ spaudžiamasis sukamasis jungiklis
range ~ (*tolimačio*) matavimo velenėlis; nuotolinis būgnėlis
rear-sight lock bolt ~ taikiklio tvirtinimo sráigto galvutė
rear-sight windage screw ~ šaul. g. taikiklio šòninių pataisų būgnėlis
reset ~ atkuriamasis mygtukas
sealed ~ užplombuotasis mygtukas
shift ~ pėrjungiklis
sight adjusting / elevating ~ taikiklio būgnėlis
speed change lever ~ *automob.* pavarų pėrjungimo svirties rankenėlė
stick ~ fiksúojamasis jungiklis
target distance ~ taikinio nuotolio rankenėlė
tilting ~ (*taikiklio*) skersinio sùpavimo būgnėlis
turn ~ sukamasis jungiklis
windage screw ~ (*taikiklio*) eigòs sráigto būgnėlis
knob II n smàgratis
altitude setting ~ aukščio nustatymo smàgratis
azimuth ~ pabūklo kampàmačio būgnėlio smàgratis
azimuth micrometer ~ pabūklo kampàmačio tiksliòs atskaitòs būgnėlio smàgratis
azimuth orienting ~ tolimačio orientavimo smàgratis
cross-levelling ~ (*taikiklio*) skersinio sùpavimo mechanizmo smàgratis
deflection ~ pabūklo kampàmačio būgnėlio smàgratis
deflection and elevation correction / line and range ~ horizontaliųjų ir vertikalijiųjų korektūrų smàgratis
fuse setting ~ sprogðiklio nustatymo smàgratis
orienting ~ (*artilėrinio periskopinio prietaiso*) kreipiamojo slėiko smàgratis
parallax correction ~ paralàkso siūlelių sutapdinimo smàgratis

range ~ taikiklio smagratis
rear-sight elevating ~ šaul. g. taikymo kampų mechanizmo smagratis
setting ~ (*prietaiso*) nustatymo smagratis
sight deflection ~ taikiklio būgnėlio smagratis
speed ~ greičio nustatymo (*taikiklyje*) smagratis
knock <n, v> n **1** smūgis **2** *automob.* bildesys; stuksėjimas **3** *automob.* detonacija; detonacinis degimas
 ~ **of crank** *automob.* smūgis atsitreikiant paleidimo raikeniui
carbon ~ **1** smūgis **2** *automob.* detonacija; detonacinis degimas
diesel ~ dyzelinio variklio stuksėjimas
piston ~ *automob.* stūmoklio bildesys
valve ~ *automob.* vožtuvo stuksėjimas
 v **1** smūgti, smūgiuoti; ~ **out išmušti** (*vikšrus*) **2** trūkčioti (*apie variklį*) **3** detonuoti

knocking n *automob.* (*variklio*) detonacija, detonacinis degimas
knockmeter n detonacijos indikatorius
knockout n triuškinamasis smūgis
nuclear ~ lemiamasis branduolinis smūgis
knot n **1** mazgo *KEnc* **2** el., ryš. mazgo **3** jūr. mazgo (*greičio matas = 1,852 km per valandą*) *KEnc*
know-how n pl techninės žinios; mokslinė informacija
technical ~ technikos išmānymas
knuckle n laukstas
steering ~ sukamasis kakliukas
knuckle-joint n kardāninis laukstas; laukstinis sujungimas
knurl n (*sraigtinė*) įraiža
konstalin n konstalinas

L

- laager** *n* šarvuotųjų mašinų parkas
- label** *n* 1 etiketė (*t. p. log.*); žymėklis *KEnc*; kortelė (*su užrašu*)
2 *geod.* aukščiāmatis 3 *komp.* etiketė; žymė; žymuō
- gas casualty** ~ pāžeisto kovinēmīs NM (*žmogaus*) kortelė
- labelling** *n* *komp.* žymėjimas
- labile** *a* *fiz., chem.* nepastovūs, labilūs
- laboratory** *n* laboratorija
- anti-gas** ~ karinė chemijos laboratorija
- ballistic research** ~ balistinių tyrimų laboratorija
- base petroleum** (POL) **products** ~ bāzinė degalų kokybės kontrolės laboratorija
- biological** ~ biologinė laboratorija
- chemical** ~ cheminė laboratorija
- field petroleum** (POL) **testing** ~ laūko degalų kokybės kontrolės laboratorija
- mobile** ~ judriōji laboratorija
- mobile petroleum** (POL) **testing** ~ judriōji degalų kokybės kontrolės laboratorija
- portable** ~ kilnōjamoji laboratorija
- radioactive material** ~ RM laboratorija
- research** ~ tyrimų laboratorija
- solid propellant** ~ kietojo kūro laboratorija
- static petroleum** (POL) **testing** ~ stacionariōji degalų kokybės kontrolės laboratorija
- testing** ~ baūdymų laboratorija
- labour** *n* 1 dārbas 2 dārbo jėgā; darbiniškai
- labour-consuming, labour-intensive** *a* reikalaujantis daūg dārbo, pastangū
- lack** *n* trūkumas; stokā, stūgius
~ **of fuel** degalų stūgius
~ **of power** gālios stokā
- lacquer** *n* lākas
- lacrimator** *n* *chem.* ašarinės dūjos *KEnc*
- ladar** *n* lazerinis lokātorius, ladāras
- ladder** *n* 1 kōpėčios; *jūr.* trāpas, laiptēliai 2 skālės nuostata (*išišaudant*) 3 (*kėbulo*) bōrto priestatas
- aerial** ~ automobilinės kōpėčios
- extending** ~ išstumiamosios kōpėčios
- fire aerial** ~ gaisrinės kōpėčios
- hook** ~ štuūmo kōpėčios
- portable extension** ~ nešiōjamosios skėčiamosios kōpėčios
- sea** ~ *jūr.* štōrmtrapas, avārinės kōpėčios
- lading** *n* apkrovā; krovinys
- ladle** *n* kāušas
- lag** *n* 1 vėlāvimas 2 *automob.* vėlinimas 3 *fiz.* uždelsimas; inertiškūmas
- fuel** ~ degalų padavimo vėlāvimas
- ignition** ~ *automob.* uždėgimo vėlinimas
- injection** ~ įpurškimo vėlinimas
- range** ~ atsilikimas (*pagal nuotolį*)
- sound** ~ gārso vėlinimas
- time** ~ vėlinimasis
- valve** ~ vožtūvo atsidārymo vėlinimas
- lagging** *n* 1 vėlāvimas 2 *el., radijo* fāzių skirtumas, nesutapimas 3 apkalimas, āpkala; šiluminė izoliācija
- heat-proof** ~ šiluminė izoliācinė dangā
- lake** *n* kraplākas (*dažai*)
- lame** *n* plonā metalo plokštėlė
- lamella** *n* *techn.* plokštėlė
- lamellar** *a* lākštinis
- lamina** *n* plokštėlė
- lamination** *n* 1 skiūlimas slūoksniais; iš(si)sluoksniāvimas 2 *el.* pakėtas 3 lākštas
- spring** ~ lingės lākštas
- lamp** *n* 1 lėmpa; lempūtė 2 *automob.* žibintas 3 šviestūvas ~ **bulb** kaūtinamoji lėmpa
- alarm** ~ pavōjaus lėmpa
- backing / reversing** ~ atbulinės eigōs žibintas
- blackout** ~ užtėmdinimo žibintas
- blackout marker** ~ gabaritinis šviesōs maskāvimo žibintas
- blow / blast** ~ litāvimo lėmpa
- buffer-beam** ~ buferinis žibintas
- button** ~ mygtukinė lėmpa
- calling** ~ išskviečiamōji lėmpa
- clearing** ~ (*veiksmū*) baigties lėmpa
- control / test / pilot** ~ kontrōlinė lėmpa; kontrōlinė lempūtė
- cornering** ~ pōsūkio rodyklės lempūtė
- curve-and-fog** ~ pōsūkiū ir rūko žibintas
- display** ~ indikācinė lėmpa
- dome / roof** ~ lubū lėmpa; lubū lempūtė
- dome** ~ plafōnas
- electric incandescent / filament / glow** ~ kaūtinamoji lėmpa
- engaged / busy** ~ *ryš.* užimtūmo lėmpa
- extinguished** ~ išjungtōji lėmpa
- flash** ~ impūlsinė lėmpa
- fog** ~ rūko žibintas
- frosted** ~ mātinė lėmpa
- gas-discharge** ~ dūjų išlydzio lėmpa
- gauge / dial** ~ prietaisū skālės apšvietimo lempūtė
- gun position pilot** ~ signālinė patrānkos varždžio nukrypimo (*už tanko pločio ribū*) lėmpa
- hooded** ~ žibintas su skydeliū
- identification** ~ šviesinis atpažįstamasis signālas
- illuminating** ~ šviečiamōji lėmpa
- indicating** ~ rodỹklinė lėmpa
- infrared** (IR) ~ infraraudonōji lėmpa
- inspection / portable / service** ~ nešiōjamoji lėmpa; nešiōjamoji lempūtė
- instrument panel** ~ apšvietimo lėmpa; prietaisū skỹdo lėmpa
- licence number plate** ~ nūmerio ženkle lempūtė
- luminescent** ~ liuminescencinis šviestūvas
- mercury** ~ gyvsidabrio lėmpa
- neon glow / neon-filled** ~ neōninė lėmpa
- normally dark** ~ normaliai užgesinta lėmpa
- normally lighted** ~ normaliai dėganti lėmpa
- parking / standing** ~ stovėjimo žibintas, pāžibintis
- portable** ~ nešiōjamoji lėmpa
- rear-and-stop / tail-and-stop** ~ užpakalinis stābdymo signālas; užpakalinis žibintas ir stābdymo signālas
- side** ~ pāžibintis
- side parking** ~ šōninis stovėjimo žibintas
- tail** ~ užpakalinis signalinis žibintas
- warning / pilot / signal / annunciator** ~ signālinė lėmpa; signālinė lempūtė
- xenon** ~ ksenōninė lėmpa
- lamp-burner** *n* lėmpos degiklis
- lamp-chimney** *n* lėmpos stiklas
- lamp-holder** *n* *el.* patrōnas
- lamplight** *n* lėmpos šviesā
- lampshade** *n* lėmpos gaūbtas
- land** *n* 1 žemė, sausumā; laūkas 2 nuōžulna; išdroža
- rifling / top of** ~ (*vamzdžio kanalo*) grāižtvos laūkas *KEnc* *a* antžeminis
- landed** *a: air* ~ atskraidintas ōrlaiviu *KEnc, NATO*

landing *n* 1 desantas 2 *av.* nusileidimas, tūpimas; nutūpimo vieta 3 *jūr.* išlipimas; (*krovinių*) iškrovimas (*iš laivo*); iš(si)-laipinimas *KEnc*; išlaipinimo vieta
talk-down ~ antžeminės stoties valdomas tūpimas
touch-and-go ~ *av.* tūpsnis
landmark *n* 1 orientyras; žyminyš 2 ribženklis 3 *jūr.* krašto ženklas
guiding ~ (*vietinis*) orientyras
reference / control ~ kontrolinis orientyras
landmine *n* fugąsas *KEnc*; sausumės minė *KEnc*
outlaw ~s uždraustos įstatymu sausumės minos
land-rover *a* visureigis (*automobilis*)
land-to-land *a* „žemė-žemė“ klasės (*apie raketą ir pan.*)
lane *n* 1 vienės eismo krypties kėliasis; (*kelio*) juosta 2 pėrėjimas (*tarp eilių ir pan.*); pėrėja *KEnc*; **close a** ~s uždaryti pėrėjas; **make* a** ~ **through a minefield** daryti pėrėją minų laukė; **widen a** ~ plėtinti pėrėją 3 *av.* skridimo trasė 4 *jūr.* trasė ~ **motorway** trijų kėlio juostų greitkelis
assault ~ štuřmo pėrėja (*minų lauke*)
barrage ~ ugnies bangos juosta
blast ~ įrengtą sprogdinant pėrėja
boat ~ išlaipinimo trasė *KEnc, NATO*
driving ~ gėtvės eismo juosta
helicopter ~ sraigėšparnių koridorius *KEnc, NATO*
initial ~ pirminė pėrėja
minefield ~ minų lauko pėrėja *KEnc, NATO*
patrol ~ žvalgybos pėrėja (*uštvaroje*)
safety ~ pėrėja (*minų ir kitų sprogmenų uštvarose*)
shipping ~ laivininkystės trasė *NATO*
track ~ vėžių pėrėja
traffic ~ eismo juosta
vehicle / vehicular ~ kovos ir transporto mašinų pėrėja
language *n* kalbė
algorithmic ~ algoritminė kalbė
code ~ kėdinė kalbė
computer ~ kompiuterinė kalbė
programming ~ programavimo kalbė
symbolic ~ simbėlinė kalbė
lantern I *n* 1 nešiojamasis žibintas; žibintūvas 2 švęturio šviesos kėmera
signal ~ signalinis žibintūvas
lantern II *n* šėivinis rėtas; šėivinis krumpliėratis
lanternslide *n* fot. skaidrė
lanyard *n* 1 paleidžiamoji virvūtė 2 (*žiūronų*) diržėlis 3 *jūr.* tėlrepa; škėrtas
arming ~ paleidimo virvė *NATO*
lap *n* 1 juosta *NATO* 2 užeidimas, užeilaidas (*dengiant*); pėrdanga; įlinkis 3 lėno apsisukimas, vijė 4 distėncija 5 trintūvas
v 1 polirėuoti, šlifėuoti 2 pritrinti
lapbelt *n* *automob.* juosmeiš diržas
lap-joint *n* užeistinis sujungimas
lapping *n* pritrinimas
laptop *n* nešiojamasis kompiuteris
large *a* didelis
large T *n* art. didelis pėslinkis (> 5-00) *Art, KEnc*
large-block *a* stambiablėkis
large-calibre *a* didelio kalėbro
large-panel *a* stambiapanėlis
large-scale *a* 1 stambūs; didelio mėsto 2 stambaūs mastėlio (*apie žemėlapį ir pan.*)
large-sized *a* didelių matmenų
laryngophone *n* laringofėnas *KEnc*
laser *n* fiz. lėzeris *Aps, Art, KEnc*; optinis kvėntinis generėtorius
argon ~ argėno lėzeris
argon ion ~ jėninis argėno lėzeris

carbon dioxide ~ angliėš dioksido lėzeris
chemical ~ cheminis lėzeris
chemically pumped ~ cheminio kaupinimo lėzeris
communications ~ ryšių lėzeris
continuous / continuously-operating / continuous wave / current-wave / CW ~ nuolatines veikos lėzeris
continuously-operating solid ~ kietakūnis nuolatines veikos lėzeris
continuous-wave / CW gas ~ dūjinis nuolatines veikos lėzeris
crystal line ~ kristėlinis lėzeris; kietakūnis lėzeris
diode ~ diėdinis lėzeris
electron-beam-pumped ~ elektrėninis spindulėnio kaupinimo lėzeris
fibre ~ stiklo plėušto lėzeris
field operation ~ lėzeris dėrbui lauko sėlygomis
gaseous / gas-phase ~ dūjinis lėzeris
giant-pulse ~ didėlį impulsą generėuojantis lėzeris
glass ~ stiklinis lėzeris
helium-neon / He-Ne ~ neėninis hėlio lėzeris
high-energy ~ didelės enėrgijos lėzeris
high-gain ~ didelio stiprinimo lėzeris
high-light / -power ~ didelės išėinamosios gėlios lėzeris
high-light / -power ~ galingėsis lėzeris
high-pumped / optically-excited / optically-pumped / sun-pumped / sun-pumping ~ optinio kaupinimo lėzeris
high-repetition-rate ~ didelio impulsų kartėjimosi dėžnio lėzeris
infrared (IR) ~ infraraudonėsis lėzeris
infrared-aimed ~ infraraudonėjuoju įtaisau kreipiamas (*į taikinį*) lėzeris
injection ~ įpurškimo lėzeris
ion / ionized (gas) ~ jėninis dūjų lėzeris
ionized argon ~ jėninis argėno lėzeris
lightweight ~ lengvėsis lėzeris
liquid ~ skystėsis lėzeris
man-portable ~ nešiojamasis lėzeris
many-element ~ daugiakristėlis lėzeris
megapulse ~ megatėninės gėlios impulsų lėzeris
nuclear pumped ~ branduolėnio kaupinimo lėzeris
nuclear-pumped roentgen ~ branduolėnio kaupinimo reitėgeno lėzeris *KEnc*
portable ~ nešiojamasis lėzeris
pulsed / pulsing ~ impulsinis lėzeris
radar-aimed ~ radiolėkėtoriumi kreipiamas lėzeris
ranging ~ lazerinis tolimatis
red (light) ~ raudonėsis lėzeris
ring ~ žiedinis lėzeris
ruby crystal ~ kristėlinis rubėno lėzeris
ruby ranging ~ rubėno lėzerio tolimatis
semi-conductor / diode / injection ~ puslaidininkinis lėzeris
short-pulse ~ trumpaimpulsis lėzeris
solid (-state) injection ~ kristėlinis įpurškimo lėzeris
solid ~ kietakūnis lėzeris
solid-state ~ kristėlinis lėzeris
tracking ~ lazerinis sekimo prietaisas
triangular ~ trikamėpis lėzeris
triode ~ triėdinis lėzeris
tunable ~ dėrinamas pagal dėžnį lėzeris
ultra-violet (UV) ~ ultravioletėnis lėzeris
universal ~ universalėsis lėzeris
laser radar *n* lazerinis lėkėtorius; dar ↑ **lidar**
autofollowing / automatic tracing ~ lazerinis automėtinio sekimo lėkėtorius
continuous-wave ~ lazerinis nuolatines veikos lėkėtorius
Doppler ~ lazerinis Dėplerio lėkėtorius
fire control ~ lazerinis ugnies valdymo lėkėtorius
forward-looking ~ nukreiptas į priekį lazerinis lėkėtorius

- frequency-modulated (FM)** ~ lazerinis dažnio moduliavimo lokatorius
- guidance** ~ lazerinis kreipiamasis lokatorius
- hand-held** ~ lazerinis nešiojamasis lokatorius
- illuminating** ~ lazerinis taikinio apšvietimo lokatorius
- IR-aimed** ~ infraraudonšios sistemos kreipiamas lazerinis lokatorius
- laser beam-rider** ~ kreipiamas pagal spindulį lazerinis lokatorius
- laser terrain following** ~ lazerinis vietovės stebėjimo lokatorius
- multilasered optical** ~ lazerinis daugiameištis lokatorius
- pulse** ~ lazerinis impulsinis lokatorius
- scanning** ~ lazerinis skleidžiamasis, skenavimo lokatorius
- tactical** ~ lazerinis taktinis lokatorius
- three-dimensional** ~ trimatis lazerinis lokatorius
- lasher** *n* užtvanka; vandeis sleikstis
- lashing** *n* 1 rišimas *NATO*; (pri)tvirtinimas *KEnc*, *NATO*; virvė(s) (*surišimui*) 2 susiejimas; pridėrinimas
- latch** *n* 1 (*duru*) sklęstis, velkė; strėktė, užšovas; sklendė 2 užraktas; automatinė spyną 3 kumštėlis 4 fiksatorius (*t. p. komp.*)
- barrel** ~ vamzdžio uždariklis
- block / salvo** ~ spynos saugiklis
- brake lever** ~ stabdžio raikėnos užkirtiklis
- breech-block lever** ~ spynos raikėnos fiksatorius
- butt** ~ būožės fiksatorius
- clip** ~ dėtuvės laikiklis; apkabos laikiklis
- crank** ~ *art.* užkabos ašis
- door** ~ (*automobilio*) durėlių spyną
- feed operating arm** ~ padaviklio spragtukas
- holding down** ~ fiksatorius, stabdiklis; spragtukas
- hood** ~ daigėcio laikiklis
- magazine** ~ dėtuvės laikiklis
- operating lever** ~ spynos raikėnos fiksatorius
- reverse** ~ atgalinės eigos spyną
- safety door** ~ saugioji durų spyną
- securing** ~ spragtukas
- spade** ~ pabūklo atramsėcio fiksatorius
- spring** ~ spyruoklinis fiksatorius
- tail** ~ granatos laikiklis (*granatsvaidyje*)
- trigger** ~ paleidiklio fiksatorius
- wedge breech-block crank** ~ *art.* pleištinės spynos užkabos ašis
- latching** *n* mechāninis jungimas
- latchlock** *n* fiksatorius, stabdiklis
- latchup** *n* užsklendimas
- latency** *n* *komp.* gaištiės laikas
- lateral** *a* 1 šoninis, laterālinis 2 šalutinis, pašalinis; **communications** ~ ryšių rokadā *KEnc*
- lath** *n* leitjuostė; lotā; skalā
- adjusting** ~ (*tolimačio*) tikrinimo stiebas
- lathe** *n* tēkinimo stāklės
- gun turning** ~ pabūklo vamzdžių tēkinimo stāklės
- latitude** *n* *geogr.*, *astr.* platumā
- astronomical** ~ astronominė platumā
- geographic** ~ geogrāfinė platumā *KEnc*
- reckoned** ~ apskaičiuotoji platumā
- latitudinal** *a* *geogr.* platumos, platuminis
- latrine** *n* išvietė
- lattice** *n* 1 *kart.* tiņklas *KEnc*, *NATO* 2 grotėlės; tinklėlis; grōtinė pėrtvara 3 *radiotech.* gardėlė
- launch** <*n*, *v*> *n* 1 rakėtos (pa)leidimas *Art*, *KEnc* 2 (*laivo*) nuleidimas į vādenį 3 barkāsas; kāteris *KEnc*; (motorinė) vāltis *KEnc*; dar ↑ **launching**
- ferry** ~ transporto kāteris
- underwater** ~ povandeninis (pa)leidimas *KEnc*
- v* 1 (pa)lēisti (*raketą ir pan.*); išmėsti (*naudojant katapultą*) 2 nulėisti (*laivą*) į vādenį
- launcher** *n* rak. (pa)leidimo įrenginys *Aps*, *Art*, *KEnc*, *NATO*, leistūvas; **load a** ~ užtaisyti (pa)leidimo įrenginį; **unload a** ~ ištaisyti (pa)leidimo įrenginį
- ampoule** ~ āmpulsvaidis *KEnc*
- anti-tank guided missile** ~ priešānkinių vādomųjų rakėtų (pa)leidimo įrenginys
- anti-tank rocket** ~ reaktyvinių priešānkinių rakėtų (pa)leidimo įrenginys; reaktyvinis priešānkinis minosvaidis
- bridge** ~ tilto klotūvas
- cluster rocket** ~ daugiavamzdis (pa)leidimo įrenginys
- grenade** ~ = **grenade launcher**
- land mobile** ~ antžeminis judrūsis (pa)leidimo įrenginys
- missile** ~ rakėtinis (pa)leidimo įrenginys
- mobile** ~ judrūsis (pa)leidimo įrenginys *Aps*, *Art*, *KEnc*
- multibarrel** ~ daugiavamzdis (pa)leidimo įrenginys
- multibarrel rocket** ~ daugiavamzdis reaktyvinis (pa)leidimo įrenginys
- multiple** ~ daugiaužtaisis (pa)leidimo įrenginys
- remote-controlled** ~ nuotolinio vādymo (pa)leidimo įrenginys
- rocket** ~ = **rocket launcher**
- self-propelled** ~ savaeigis (pa)leidimo įrenginys
- silos** ~ šāchtinis (pa)leidimo įrenginys *Art*, *KEnc*
- single-rocket** ~ vienaužtaisis reaktyvinis (pa)leidimo įrenginys
- stationary** ~ nejudrūsis (pa)leidimo įrenginys *Aps*, *Art*, *KEnc*
- tracked vehicle** ~ vikšrinis (pa)leidimo įrenginys
- trailer** ~ priekabinis (pa)leidimo įrenginys
- trainable** ~ kreipiamasis (pa)leidimo įrenginys
- tube** ~ vamzdis (pa)leidimo įrenginys
- zero-length** ~ (pa)leidimo įrenginys su nulinio ilgio kreipikliu
- launcher-loader** *n* (pa)leidimo ir užtaisyimo įrenginys *KEnc*
- launching** *n* 1 rakėtos (pa)leidimas *Aps*, *Art*, *KEnc* 2 nuleidimas (į vādenį)
- ~ **a floating bridge** plūdriojo tilto tiesimas
- ~ **a pontoon** pontoninio tilto tiesimas
- catapult** ~ katapultuojamojo lėktūvo pakilimas
- missile** ~ rakėtos (pa)leidimas
- multiple** ~ reaktyvinių sviedinių sālvē *Art*, *KEnc*
- salvo** ~ šāudymas reaktyvinių sviedinių sālvēmis
- single** ~ pavieniai reaktyvines artilėrijos šūviai *Art*, *KEnc*; pavienis rakėtos (pa)leidimas *Art*, *KEnc*
- zero-length** ~ momentalusis (pa)leidimas *NATO*
- lavatory** *n* 1 tualėtas, išvietė 2 prausyklā
- law** *n* dėsnis; taisyklė
- digital** ~ of destruction kiėkinis naikinimo dėsnis *Art*, *KEnc*
- dispersion** ~ sklaidos dėsnis *Art*, *KEnc*
- free-fall** ~ laisvojo kritimo dėsnis
- international atomic** ~ tarptautinė atōminė teisė *KEnc*
- radioactive-decay** ~ radioaktyviojo skilimo dėsnis
- scaling** ~ panašumo dėsnis *NATO*
- target damage** ~ taikinio naikinimo dėsnis *Art*, *KEnc*
- target destruction coordinate** ~ koordinātinis naikinimo dėsnis *Art*, *KEnc*
- lay*** *v* 1 kreipti (*pabūklą*); nutākyti (*pabūklą*); ~ **down fire** apšāudyti 2 (pa)dėti; (pa)guldyti; ~ **mines** minūoti; ~ **out** išdėliōti, išsidirėkti 3 numėsti (*aviacines bombas*) 4 daryti dūmų užtvārā (*iš orlaivio*) 5 (nu)žymėti (*kursą*) 6 klōti (*kabelį, vādentiekį, kelį*)
- lay-by** *n* 1 kėlio jūosta, pakelės aikštėlė automašinoms sustōti 2 *glžk.* atsarginis kėlias
- layer** *n* 1 dēliōtojas; klojikas; klotūvas 2 tāikytojas 3 klōdas; slūoksnis 4 *spec.* lygmuō 5 (*brėžinio*) pjūvis
- atmospheric** ~ atmosferos slūoksnis

- bomb breaking** ~ tiesiogiai priimantis bėmpos sprogdimo smūginį pėveikį apsauginės dangės slėuksnis
- boundary** ~ *bal.* pėribio slėuksnis
- bridge** ~ tiltatiesė *KEnc*, ūltų klotūvas
- cable** ~ kėbelio klotūvas
- camouflage** ~ maskėojamasis slėuksnis
- ground** ~ atmosferės pėžemio slėuksnis
- gun** ~ pabūklo tėikytojas; ūaulys tėikytojas
- half-reduction / half-value** ~ pusinio slopėmo slėuksnis *Aps, KEnc*
- heat-insulating** ~ ūilumė izoliėuojantis slėuksnis
- heat-sink** ~ ūilumė sūgeriantis slėuksnis
- insulation** ~ izoliėacinis slėuksnis
- interfacial / intermediate** ~ tėrpsluoksnis
- laminar** ~ laminėrinis slėuksnis
- mechanical mine** ~ mechėnininis mĩnų klotūvas
- mine** ~ mĩnininkas, mĩnų klotūvas
- sealing** ~ sandėrinimo slėuksnis
- shock** ~ smūginis slėuksnis
- sideboom tractor pipe** ~ vamzdzėių klojėkas
- sub-standard** ~ žemutėnis atmosferės slėuksnis
- super-standard** ~ viršutėnis atmosferės slėuksnis
- track** ~ vikšrai
- laying** *n* **1** klojėmas (*pvz. pamatu*); tiesėmas; dėjėmas; minėvėmas *KEnc* **2** nužymėjėmas **3** kreipėmas; (pabūklo) kreipėmas *Art, KEnc*; pabūklo tėikymas *Art, KEnc*
~ **for elevation** vertikalėsis kreipėmas *Art, KEnc*
~ **for line / direction** horizontalėsis kreipėmas *Art, KEnc*
~ **of couplings and rings** jungiamėjų movė ūr žiedė ūsdėstymas
- aerial mine** ~ mĩnų dėjėmas mėtant ūš ūrlaivio
- cable** ~ kėbelio tiesėmas
- direct** ~ tiesėoginis (pabūklo) tėikymas *Art, KEnc, NATO*
- gun** ~ pabūklo kreipėmas *Art*
- gun** ~ **with radar** pabūklo kreipėmas pagal pabūklų kreipėmo stotiėš dūomenis
- hand / manual mine** ~ raĩkinis mĩnų dėjėmas
- indirect** ~ netiesėoginis tėikymas *NATO*
- mechanical mine** ~ mechanizėuotasis mĩnų dėjėmas
- mine** ~ mĩnų dėjėmas *KEnc*
- minefield** ~ mĩnų laũko ĩrėngėmas
- pattern** ~ ūablėnėnis minėvėmas *KEnc, NATO*
- pipe** ~ vamzdyno tiesėmas
- random mine** ~ atsitiktėnis mĩnų ūsdėstymas *KEnc, NATO*
- reciprocal** ~ abipėsis kreipėmas; tarpėsavio pasižymėjėmas; *art.* lygiagreėiėdios vėduėklės skleidėmas pasižymėnt tarpėsavje
- road** ~ kelių tiesėmas
- round-round** ~ (pabūklo) kreipėmas po kiekvėieno ūivio
- semidirect** ~ pusiėu tiesėoginis (pabūklo) tėikymas *Art, KEnc*
- smoke-screen** ~ dūmų ūtvaros leidėmas
- track- / plate** ~ bėgių klojėmas
- laying-out** *n* trasėvėmas, nužymėjėmas; markirėvėmas
~ **of a minefield** mĩnų laũko trasėvėmas
- layout** <*n, v*> **1** plėnas *KEnc*; schemė *KEnc*; (iū)planėvėmas **2** trasėvėmas; nužymėjėmas **3** komponėvėmas, komponuėtė **4** ĩrėnginiai; ĩrankių komplėktas **5** (*pastatų ĩr pan.*) ūsdėstymas
~ **of a bridge** ūlto schemė
~ **of communications** ryūių schemė *KEnc*
~ **of fire** ugniėš schemė *KEnc*
~ **of minefields** mĩnų laukų ūsdėstymo plėnas; mĩnų laukų ūsdėstymo schemė
~ **of roads** ~ kelių tiĩklo schemė
~ **of the tank** tėnko komponuėtė *KEnc*
~ **of targets** taikinių schemė *Art, KEnc*
~ **of training targets** mėkomėjų taikinių situėcija *KEnc*
- anti-tank** ~ prieūtėnkinės gynybos plėnas
- cylinder** ~ (*variklio*) cilėndrų ūsdėstymas
- communications** ~ ryūių schemė
- fire** ~ ugniėš schemė
- general** ~ bendrėsis ūsdėstymas
- interior coach** ~ vidėnis vagėno ĩūplanėvėmas
- piping** ~ vamzdyno ĩūskleidėmo schemė
- round** ~ (*sprogėdėnimo*) ĩkasų komplėkto ūsdėstymas
- steering linkage** ~ vėiro mechėnizmo svėrėių ĩr trauklių ūsdėstymas
- tank tool** ~ tėnko ĩnstrumėntų ūsdėstymas
- target** ~ taikinių schemė
- technological ~ of pipeline** technolėginė vamzdyno schemė
- typical** ~ ĩtipėnė komponuėtė
- track** ~ bėgių kelių schemė
v trasėuoti, nužymėti
- layshaft** *n* tėrpinis pavarių dėžės vėlenas
- lay-up** *n* (*maūinos ĩr pan.*) ĩūvedėmas ĩū rikiuėtės; prastovė
- leach** *n* **1** tėrpalas **2** ekstrėktorius
- lead I** *n* **1** *automob.* ūvėnas **2** graĩtas **3** plėmba
~ **azid** ūvėno azėdas *KEnc*
tetraethyl ~ tetrėtilūvėnas *KEnc*
- lead II** *n* **1** *techn.* paaĩkstinėmas; paskubė **2** pasitėkėmas *KEnc*; pėslėnkis *Art* **3** *el.* (jungiamėsis) laėdas **4** (*sraigto, spiralės*) žiĩngsnis **5** ĩūūmo angė
~ **of helix** srėigtėnės lėnijos žiĩngsnis
- booster** ~ tėrpinis ūžtaėsas
- computed** ~ (*taikėnio*) apskaiėiėuotėsis pasitėkėmo kamėpas
- elevation** ~ vertikalėsis kampėnis pasitėkėmas
- fixed** ~ nuolatėnis pasitėkėmas
- flight** ~ vėdantėsis ūrlaivis *KEnc, NATO*
- fuse booster** ~ sprogdėklio pėrdavėmo ūžtaėsas
- initial** ~ pradėnis pasitėkėmas
- intervehicular** ~ tėrpas tarp (*voros*) maūinų
- lateral** ~ ūėnėnis pasitėkėmas *Art, KEnc*; ūėnėnis pėslėnkis *Art*
- nuclear** ~ branduolinių giĩnklo pėrsvara
- target** ~ tėikėnio pasitėkėmas *Art, KEnc*; tėikėnio pėslėnkis *Art*
- target length** ~ pasitėkėmas per viėnė tėikėnio figūrė
- valve** ~ vožtėvo ūž(si)dėrymo paskubė
- vertical** ~ vertikalėsis pasitėkėmas
- lead III** *n* **1** *pl* laidėi, tiĩkėlas; ĩnstaliėcija **2** *el.* prijungėmas; pralenkėmas **3** *komp.* ĩūsvadas; laėdas; laidėnėfikas; paskubė; pėrėvadas
- aerial** ~ antėnos ĩvadas
- leader** *n* **1** vadėvas; vėdas **2** pėriėkinė maūinė (*voroje*) **3** nutekamėsis vandeĩs vamzdis; vandeĩs ūildymo vamzdis
- gun** ~ pabūklo vėdas
- tank** ~ tėnko vėdas
- lead-finder** *n* (*taikėnio*) pasitėkėmo skaiėiėvėmo ĩtaėsas
- lead-finding** *n* pėslėnkio nustėtėymas
- lead-free** *a* be ūvėno, neėtilėuotas (*apie benzėnė*)
- lead-in** *n* *el., radijo, komp.* ĩvadas; ĩvado laėdas
cable ~ kabelėnis ĩvadas
- leading** <*n, a*> **1** vadovėvėmas **2** *automat.* aĩkstinėmas **3** ūaun. gėnk. pasitėkėmas **4** ūvėno nusėdėmas
~ **a target** tėikėnio pasitėkėmas
~ **in aim** kreipėmas pasitėĩnkant (*taikėni*); tėikėmas pasitėĩnkant (*taikėni*)
- bore** ~ ūvėno nusėdėmas ant vamzdzėio kanėlo sienėlių
a **1** vėdantėsis **2** *techn.* vėrantėsis (*apie aūū, ratė*)
- leading-edge** *a* modernėiausėis (*apie maūinas, sistemas ĩr pan.*)
- leading-in** *n* radijo mėžėnėmas
- lead-out** *n* *komp.* ĩūsvadas; ĩūvedėmas
- leadthrough** *n* pėrvadas
- leaf** *n* **1** (*metalo*) lėkūštas, lėpas **2** (*durė, vartų*) sėvėra; atlenkiamėji (*stalo*) lentė **3** (*tilto*) spaĩnas **4** skėdas, skydėlis
- auxiliary spring** ~ papėldomėsis lėngės lėkūštas

- back-sight** ~ šaul. g. taikiklio rėmėlis
door ~ durų sąvara
inverted sight ~ mortyrinio šaudymo taikiklio skālė
main / master spring ~ pagrindinis lingės ląkštas
sight ~ šaul. g. taikiklio plokštėlė
sight-folding ~ šaul. g. sudedamasis taikiklio skydėlis
spring ~ lingės ląkštas
leak *n* 1 skylė; plyšys 2 nūtėkis (*t. p. automob.*); nutekėjimas
3 (*skysčių, dujų*) (iš)tekėjimas **4** sklaidà
 ~ **of information** informacijos nutekėjimas
air ~ oro ištekėjimas
fuel ~ degalų ištekėjimas
hydraulic ~ hidrosistėmos prėtėkis
oil ~ alėvos ištekėjimas
radiator ~ radiatoriaus prėtėkis
water ~ vandeńs nutekėjimas
leakage *n* 1 pratekėjimas; prasisunkimas; skėscio praleidimas
2 fėz., *automob.* nūtėkis; sklaidà
 ~ **around the pipe connections** pratekėjimas vamėzdzių sujungimo viėtose
gas ~ dūjų pratekėjimas
interconnection ~ sujungimų nesandarumas
internal ~ vidinis prėtėkis
leakiness *n* nesandarumas
leaking *n* 1 (*skysčių, dujų*) (iš)tekėjimas **2** nūtėkis; nutekėjimas
pipe ~ ištekėjimas iš vamėzdėno
a nesandarus
leakproof *a* sandarus, hermėtiškas
leaky *a* nesandarus; pralėidžiantis vandenį
leap *n* šuolis; pašokimas
parachute ~ šuolis su parašiutu
leapfrog *n* 1 šuolis **2** judėjimas šuoliais
lease *n* log. nuomà
leaving *n*: ~ **the ship** laivo palikimas *KEnc*
ledge *n* *techn.* kraštėlis, ańtbriaunis
lee *n* 1 apsaugà; priedanga **2** užuovėja; pavėjinė pusė
a pavėjinis; užuovėjinis
left-handed *a* *techn.* jūdantis prieš laĩkrodžio rodėyklė
leg *n* 1 (*kelio ir pan.*) rėožas, atkarpà **2** *techn.* kója; pėdà **3** pastėvas; ramėstis, atramà **4** alkūnė; kampainis **5** *el.* fàzė **6** *mat.* (*trikampio*) kraštėnė **7** jūr. halsas (*burlaivio kelio atkarpà*)
 ~ **of bend** vamėzdėio alkūnės gėlas
active / power-on / powered trajectory ~ aktyvėsis trajektėrijos rėožas
antiaircraft ~ keĩčiantis kulkėsvaidžio stėvą į zenitinę pėdėtį elevėtorius
bipod ~ dvikėjo kója
dog ~ (*tranšėjos*) staigėsis pėsinėkis
downward ~ krińtantysis trajektėrijos rėožas *Art, KEnc*
inactive / power-off / non-powered trajectory ~ pasyvėsis trajektėrijos rėožas
spur ~ teleskėpinė atramà
trajectory ~ trajektėrijos rėožas
tripod ~ trikėjo kója
upward ~ kėlantysis trajektėrijos rėožas *Art, KEnc*
legend *n* 1 *top.* (*žemėlapiro*) legendà; sutartinis žymėjimas (*pvz., schemas*) **2** (*žemėlapiro*) rėktas
legging *n* pl ańtblauzdėiai; kójinės
protective ~s apsauginės kójinės *Aps, KEnc*
legroom *n* vietà kójoms ištėsti (*mašinoje ir pan.*)
length *n* 1 ilėgis **2** nūtėolis *KEnc*, atstumas **3** trukmė, laĩko tãrpas, ilgumas **4** atraižà, atkarpà
 ~ **of a minefield** minų laũko nutėsimas
 ~ **of bore** vamėzdėio kanàlo ilėgis
 ~ **of degree** laĩpsnio ilėgis *KEnc*
 ~ **of gate pulse** stroboskėpinio impėlso ilėgis
 ~ **of piston ring travel** stėmėklio žiedų eigėš ilėgis
 ~ **of track on the ground** atraminio vikėro ilėgis
 ~ **of warranty** garàntinis laĩkas
 ~ **overall** didžiausias ilėgis
body ~ *automob.* kėbulo ilėgis
bridge full ~ visas tilto ilėgis
chassis overall ~ *automob.* važiuoėklės ilėgis
clearance / overall ~ gabaritinė ilėgis
extreme ~ didžiausias ilėgis
focal ~ židinio atstumas
fuse ~ sprogėdklio nūostata
gate ~ selektorinio impėlso trukmė
inside body ~ *automob.* vidinis kėbulo ilėgis
overall ~ **with gun forward** bendrėsis tãno su patrãnka į priekį ilėgis
pulse ~ impėlso trukmė
rail ~ bėgių grandis
recoil ~ atėšliaužos ilėgis *Art, KEnc*
scale ~ skālės ilėgis
spring free ~ visas spyruoėklės ilėgis
tank ~ tãno ilėgis
target ~ tãikinio ilėgis; tãikinio frėntas; tãikinio plėtis
time ~ blyksnių laĩko tãrpas
track ~ **on the ground** vikėro atraminio pavirėšiaus ilėgis
trip ~ (*automobilio, laivo, lėktuvo ir pan.*) reĩso ilėgis
vehicle overall ~ automobilio ilėgis
lengthen *v* (pa)ilginti
lengthening *n* pailgėjimas; pailginimas
chamber ~ *art.* ūžtaiso kãmeros pailgėjimas
lens *n* 1 lėšis; didinamasis stėklas; objektėvas **2** *el.* sklaidėtuvas
antenna ~ antėnos lėšis
biconcave ~ abipėsis ĩgaubtas lėšis
biconvex ~ abipėsis išgaubtas lėšis
electron ~ elektrėninis lėšis
eye / ocular ~ okuliãras
head-lamp ~ priesakinio žibińto skleistėvas
inside-stepped ~ lėšis su pakėpiniu vidinių pavirėšiumi
light-signal ~ šviesoforo lėšis
magnetic ~ magnėtinis lėšis
outside-stepped ~ lėšis su pakėpiniu išorinių pavirėšiumi
sighting ~ taikiklio objektėvas
sliding ~ slystamasis lėšis
spread ~ sklaidėdomasis lėšis
waveguide ~ bangolaidinis lėšis
lenticular *a* *opt.* abipusiai ĩskilas, lėšio fėrmos
letdown *n* (su)mažėjimas; (su)silpnėjimas; krińtimas; zemėjimas *KEnc*
lethal *a* miřtinas
lethality *n* miřtinas naikinamasis pėveikis; kaunamėji jėgà
anti-tank ~ naikinamoji priesãnkinio gińklo gebà
increased ~ padidėjęs miřtinas pėveikis
tank ~ naikinamasis tãno pėveikis
letter *n* raidė; laĩškas
 ~ **of guarantee / indemnity** garàntinis laĩškas
 ~ **orders** direktėvinis laĩškas
signal ~s rėšio šaukinys *NATO*
letter-bomb *n* bėmba vokė (*sprogsta atplėšiant voką*)
lettering *n*: **map** ~ ūžrašai ant žemėlapiro
level <*n, v*> *n* 1 lėgyis *Art, KEnc*; lygmuo; pakėpa; *at sea* ~ jūros lėgyje **2** lygumas; lėgy horizontaliėji plokštumà **3** horizontas **4** *av.* horizontalėsis skridimas **5** gulsėiũkas *Art, KEnc*; niveliãras *KEnc*; ~ **the bubble**, ~ **the** ~ išvėsti gulsėiũko burbuliũkà į vidurį
 ~ **indicator** lėgyio rodėyklė; lėgmatis
 ~ **of high waters** aukėsto vandeńs horizontas
 ~ **of low waters** žėmo vandeńs horizontas
 ~ **of supply** aprėpinimo lygmuo

acceptable ~ of radioactive contamination leidžiamasis radioaktyviuosios taršos lygis *Aps, KEnc*
adit ~ požeminės galėrijos horizontas
carpenter's ~ gulsčiukas su svaĩbalu
charge ~ užkraunamoji platforma
collimation ~ kolimacinis lygis
correct dipstick ~ (*alyvos*) normalauš lygio žymė ant matuoklio
cross ~ skersinis gulsčiukas
cruising ~ kreiserinis lygis *KEnc, NATO*
datum / reference ~ *top.* nulinis lygis *KEnc, NATO*, atskaitos lygis; atskaitos lygmuo
director ~ zenitinės artilėrijos ugnies valdymo prietaiso gulsčiukas
electrolyte ~ *automob.* elektrolito lygis
first (second, third, fourth, fifth, sixth, seventh) nuclear accident ~ pirmasis (antrasis, trečiąsias, ketvirtąsias, penktąsias, šeštąsias, septintąsias) branduolinio įvykio lygmuo *KEnc*
fixed signal ~ pastovūs signalo lygis
flight ~s skrydžio lygiai *NATO*
flood ~ aukšto vandeĩs horizontas
fluid dirt ~ skyscio užterštumo lygis
fuel ~ degalų lygis
gasoline ~ benzino lygis
geodetic ~ nivelūras
ground (energy) ~ (*energetinis*) pagrindinis lygis
groundwater ~ grūntinio vandeĩs horizontas
gunner's quadrant ~ pabūklo kvadranto gulsčiukas
gun-sight cross ~ skersinis pabūklo taikiklio gulsčiukas
gun-sight longitudinal ~ šoninis pabūklo taikiklio gulsčiukas
hand ~ nešiojamasis gulsčiukas
high-water ~ pópłūdžio, pótvyinio horizontas
interference ~ trukdžių lygis
intervention ~ apsaugos veikmeĩs lygis *Aps*
longitudinal / elevation ~ šoninis gulsčiukas
master ~ kontrolinis lygis
maximum activity ~ didžiausias leidžiamasis aktyvumo lygis *Aps, KEnc*
maximum permissible ~ didžiausias leidžiamasis lygis *Aps*
maximum permissible radiation ~ didžiausias leidžiamasis apšvitos lygis *Aps, KEnc*
mean sea ~ vidutinis jūros lygis *KEnc, NATO*
metastable ~ (*energetinis*) metastabilusis lygis
noise ~ triukšmo lygis
nuclear accident ~ branduolinio įvykio lygmuo *KEnc*
phreatic high ~ viršutinis grūntinio vandeĩs horizontas
preset ~ nustatytasis lygis
protective ~ apsaugos lygis *Aps, KEnc*
quadrant ~ kvadranto gulsčiukas
radiation ~ radiacijos lygis
radiation safety ~ leidžiamasis spinduliavimo, spinduliuotės lygis; leidžiamoji apšvitos dozė
radiator water ~ vandeĩs lygis radiatoriuje
rated water ~ apskaičiuotasis vandeĩs horizontas
reference ~ sutartinis lygis
round spirit ~ rutulinis spiriitinis gulsčiukas
sea ~ jūros lygis
spherical / circular ~ rutulinis gulsčiukas
spirit ~ spiriitinis gulsčiukas
tank charge ~ bako pripildymo lygis
tolerable activity ~ didžiausias leidžiamasis aktyvumo lygis
toxic ~ toksinė koncentracija
traverse ~ saugaũs skrydžio lygis *NATO*
water ~ *jūr.* laivo vandeĩs linija *KEnc*; vandeĩs horizontas

v **1** (iš)lyginti; sulýginti; ~ *with the ground* sulýginti su žemė
2 niveliuoti; nustatyti pagal gulsčiuką **3** nutaikyti; nukreipti (*ginklą, at*); ~ **off / out** *av.* pasiekti nustatytą aukštį (*ir skristi horizontaliai*)

leveling-off *n* (iš)lyginimas

leveller *n 1* lygintuvas (*prietaisas paviršiu lyginti*) **2** *geod.* niveliuotojas **3** *automob.* korėktorius

headlight ~ *automob.* priekinių žibiitų korėktorius

levelling *n 1* (iš)lyginimas; sulýginimas **2** gulsčiavimas *Art, KEnc*; niveliavimas *KEnc*

barometric ~ barometrinis niveliavimas

geodetic ~ geodėzinis niveliavimas

geometrical ~ geometrinis niveliavimas

trigonometrical ~ trigonomėtrinis niveliavimas

level-of-effort *n.* ~ *munitions* šaudmenų sandėliavimo kiekis *NATO*

level-theodolite *n* nivelūras-teodolitas

lever **I** *n* *techn., automob.* svirtis, sveĩtas; sveĩto petys; dálba
accelerator pedal ~ *automob.* (*akceleratoriaus*) pedálo svirtis

advance / spark ~ uždegimo paskubos nustatymo svirtėlė

automatic cocking ~ automatinio gaiduko atlaužimo, keitimo į kovos pàdėtį svirtis

automatic selector ~ automatinės ugnies vertiklis

back plate ~ *šaul.* g. búožės pàdo plokštėlė

balancing ~ balansuojamoji svirtis

barrel nut ~ vamždzio jungiamosios movos svirtis

bolt-catch ~ *šaul.* g. spynos stàbdymo svirtis

brake / braking ~ stabdžių svirtis

brake camshaft ~ stàbdžio kumštėlio vėleno svirtis

brake cylinder ~ stabdžių cilindro svirtis

brake release ~ stàbdžio išjungimo svirtis

catch ~ spragtuko svirtis

change ~ vertiklis

closing ~ (*spynos*) uždarymo svirtis

clutch ~ sànkabos svirtis

clutch brake / stop ~ sànkabos stàbdžio svirtis

clutch control ~ sànkabos valdymo svirtis

clutch idler shaft ~ tarpinės sànkabos išjungimo vėleno svirtis

clutch lookout ~ sànkabos blokavimo svirtis

clutch pedal ~ sànkabos pedálo svirtis

clutch release ~ sànkabos išjungimo svirtis

clutch stop ~ sànkabos stàbdymo svirtis

clutch throw-out ~ sànkabos išjungimo svirtis

cocking ~ gaiduko atlaužimo, keitimo į kovos pàdėtį svirtis

control ~ valdymo svirtis

counterpoise ~ pusiausvyros mechanizmo svirtis

coupling ~ movos svirtis

crank / angle / toggle ~ alkūninė svirtis

defensive grenade safety ~ paleidžiamoji gynybinės granatos degtuvo svirtis

detonator ~ paleidžiamoji degtuvo svirtis

door operating ~ durų pavaros svirtis

elevating and depressing ~ kėliamojo mechanizmo svirtis

engine control ~ variklio valdymo svirtis

expander ~ skėtimo svirtis

extractor ~ *art.* išmetiklio ašies svirtis

feed ~ *art.* padaviklio svirtis

feed-slide ~ *šaul.* g. ėmiklio šliaužiklio svirtis

firing ~ (*sprogdiklio skeliamojo mechanizmo*) paleidžiamoji svirtis

flat ~ plokščioji svirtis

foot ~ kójinė svirtis; pedálas, paminá

four-armed suspension ~ ketúrpetis balansūras; pagrindinis balansūras

fuel pump ~ degalų padavimo valdymo svirtis

fusing ~ mìnòs keitimo į kovòs pàdètį svirtis
gas / throttle / acceletator ~ akceleratoriaus dròselio reguliavimo svirtėlė
hand / manual fuel feed ~ rañkinio degalų padavimo svirtis
hand brake ~ rañkinio stàbdžio svirtis
hand cocking ~ rañkinio gaidùko atlaužimo, keitimo į kovòs pàdètį svirtis
hand throttle ~ rañkinio akceleratoriaus dròselio reguliavimo svirtėlė
intermediate ~ tarpinė svirtis
light-filter ~ šviesòs filtro įjungimo svirtis
locking ~ fiksuojaamoji svirtis
mine-spacing clutch ~ minavimo žiñgsnio keitimo svirtis
needle release ~ magnètines rodýklės stabdiklis
operating ~ valdymo svirtis
parking / hand brake ~ stovėjimo svirtis; rañkinio stàbdžio svirtis
pedal ~ pedàlo svirtis
plunger ~ plunžerio svirtis
rammer speed ~ (*pabùklo*) mechàninio stùmòklio pavarų dèžės svirtis
rebound ~ gražinimo svirtis
release / releasing / disconnecting / disengaging / throw-out / tripping ~ išjungimo svirtis
safety ~ šaul. g. saugiklio svirtėlė; (*rankinès granatos*) saugiklis
screw brake ~ sráigtinio stàbdžio svirtis
selector / running fire ~ šaul. g. vertiklis
shift ~ art. pabùklo kampàmačio atjungimo svirtis; pavarų pèrjungimo svirtis
shifting ~ eigòs keitimo svirtis
shot selector ~ pavienès ugnìs vertiklis
sight mechanical caging ~ taikiklio mechàninio aretvimo plokštėlė
speed change ~ pavarų pèrjungimo svirtis
spring ~ spyruòklinė svirtis
spring-operated safety ~ spyruòklinė saugiklio svirtėlė
steering / drop / pitman ~ vairo svirtis; vairo stòvas
steering clutch ~ šòninės sànkabos svirtis
support clamping ~ (*tolimačio*) laikiklio veržiklis
suspension ~ (*vikšro*) balansýras
throttle control ~ droselinės sklendės valdymo svirtis
throw-in / starting / engaging / coupling ~ įjungimo svirtis
throw-out / worm release ~ pabùklo kampàmačio svirtis
tyre ~ mentėlė padangòms demontuoti
track adjuster / adjusting ~ tempiamoji vikšro svirtis
transfer gearshift ~ skirstomosios dèžės pèrjungimo svirtis
trigger / actuating / releasing / firing / bar / sear ~ šaul. g. paleidžiamoji svirtis
trigger-spindle actuating ~ išilginis gaidùko ašiès kumštèlis
tripod-head clamping ~ trikòjo galvutės veržiklis
turret control ~ bókšto pòsùkio valdymo svirtis
turret traversing gearshift ~ bókšto sùkamojo mechanizmo pavarų pèrjungimo svirtis
worm release ~ **of panoramic telescope** pabùklo kampàmačio išjungiklis
lever II *n* rañkena
bolt ~ spynòs rañkena
brake hand ~ stàbdžio svirties rañkena
breech mechanism ~ spynòs rañkena; pèrtaisymo rañkena
breech-opening ~ spynòs rañkena
initial operating / loading ~ art. pirmojo užtaisymo rañkena
operating / breech-block ~ art. spynòs rañkena
safety ~ art. saugiklio rañkena
sight wingspan adjustment ~ taikiklio rankenėlė taikinio matmenims įvesti
stop ~ fiksatoriaus rañkena

leverage *n* svirtinė pavarà
levitating, levitation *n* levitacija (*materialiuju kùnu pakibimas ore priešingai visuot. traukos dèsniai*)
magnetic ~ magnètinis pakabinimas
lewisite, L-gas (L) *n chem.* liuizitas (L) (*pùliuojamoji NM*)
Aps, KEnc
 ~ „a“ pirminis liuizitas
 ~ „b“ antrinis liuizitas
 ~ „c“ tretinis liuizitas
liability *n*: ~ **freezing up** galėjimas užšalti
liaise *v* palaikyti rýšį
liaison *n* sąveikos ryšys, sąveika (*between*)
liberation *n* 1 *chem.* atpalaidavimas 2 *fiz.* išlaisvinimas
heat ~ šilumòs išskyrimas
licence *n log.* liceñcija
lid *n* 1 dañgtis; viršus 2 šàlmas
 ~ **with pin** dañgtis su spygliu
blindage ~ ambrazùros dañgtis
shovel ~ pjaunamàsis ekskavatoriaus kàušo dañgtis
trunk ~ bagažinės dañgtis
lidar (*sutr. laser radar*) lazerinis lokàtorius
lidded *a* su dangteliu, ùzdengtas dangteliu, dangčiu
life *n* (*mašinos ir pan.*) veikimo trukmė; veiksnumas; ilgaamžiškumas
 ~ **of gun** pabùklo veikimo trukmė
 ~ **of the respirator** dujòkaukės veikimo trukmė *Aps, KEnc*
allocated technical ~ skirtieji tèchniniai ištekliai *KEnc*
barrel ~ vamzdžio veiksnumas *Art, KEnc*
component ~ komponeñto tikimo trukmė *NATO*
engine ~ variklio veikimo trukmė
flight ~ skrydžių ištekliai *KEnc*
guaranteed service ~ garàntinis naudojimo, vartòjimo laikas
guaranteed technical ~ garàntiniai tèchniniai ištekliai *KEnc*
gun ~ pabùklo veiksnumas *Art, KEnc*
interrepair technical ~ tarpremontiniai tèchniniai ištekliai *KEnc*
motor ~ variklio išteklius *KEnc*
pipeline service ~ vamzdýno tinkamumo laikas
reliable / trouble-free ~ patikimo dárbo trukmė
service ~ ilgaamžiškumas *KEnc*; tinkamumo laikas; eksploatacijos laikas
shelf ~ laikymo tèrminas *KEnc, NATO*
storage ~ sandėliavimo tèrminas *KEnc, NATO*
technical ~ tèchniniai ištekliai *KEnc*
tyre ~ padangòs eksploataavimo trukmė
warranty ~ garàntinis naudojimo, vartòjimo laikas
working / useful ~ tinkamumo, naudojimo, vartòjimo laikas; eksploatacinė trukmė
lifebelt *n amer.* gėlbėjimosi rãtas
lifeboat *n* gėlbėjimo vãltis; gėlbėjimo kãteris
lifebuoy *n* gėlbėjimosi plūdė; gėlbėjimosi rãtas
life-force *n* vãromoji jėgà
lifeguard *n* gėlbėtojas
life-jacket, life-vest *n* gėlbėjimosi liemènė *KEnc*
lifeline *n* gėlbėjimo lýnas, virvė
life-preserver *n* (*ypač amer.*) gėlbėjimo(si) priemonė
life-raft *n* gėlbėjimo plãustas
life-support *n*: ~ **system** gyvybės palaikymo sistemà
lifetime *n techn., radiotech.* trukmė, laiko tarpas; tinkamumo laikas
laser ~ lãzerio naudojimo trukmė
long ~ ilgà gyvãvimo trukmė
mean ~ vidutinė gyvãvimo trukmė
operation ~ veikimo trukmė
overhaul ~ veikimo trukmė iki kapitãlinio remònto
service ~ naudojimo, eksploataavimo trukmė

- short** ~ trumpà gyvavimo trukmė
specified ~ garantinio veikimo trukmė
storage ~ laikymo trukmė
- lift** <n, v> **n** 1 pakėlimas; (pa)kilimas **2** kėltuvas *KEnc*; liftas **3** keliamoji jėgà *KEnc*; keliamoji masė **4** *hidr.* vandeis stulpas; patvankà, patvankòs aukštis
 ~ **of pump** siurblio padavimo aukštis
air ~ oro tūltas *KEnc*
amphibious ~ desàntinių laivų talpà *KEnc, NATO*
assault ~ keliamoji desàntinių priemonių galià
barrel ~ statinių kėltuvas
fuel ~ degalų padavimas
hydrostatic ~ hidrostatinė patvankà
nozzle needle ~ purkštūvo àdatos eigà
valve ~ vožtūvo eigà
vehicle ~ automobilinis kėltuvas *KEnc*
 v **1** pakėlti **2** gabėnti; skraidinti; ~ **supplies** gabėnti materiàlines priemones
- lifter** **n** 1 kėlimo įtaisas; kėliklis, kėltuvas **2** (*revolverio*) būgno fiksàtorius
drum / barrel ~ statinių krautūvas
mine ~ raiknio išminàvimo minūotojas
- lifting** **n** 1 kėlimas **2** pėrėjų darymas
assault mine ~ išminàvimas nepasirengus; pėrėjų įrengimas minų laukuosė atàkos metu
hand ~ **of mines** išminàvimas raiknomis
manual mine ~ raiknis minų nuėmimas
mine ~ išminàvimas; minų nuėmimas
minefield ~ minų laūko išminàvimas; minų laūko nuėmimas
- lift-off** **n** *rak., av. (raketos ir pan.)* (pa)leidimas, stàrtas, pakilimo momentas
- lift-truck** **n** autokrautūvas
- light** <n, a> **n** 1 šviesà; apšvietimas *KEnc*; **switch on dim** ~s įjungti artimàšias (*žibintų*) šviesàs; **switch on distance** ~s įjungti tolimàšias (*žibintų*) šviesàs **2** (*elektros*) šviesà; ugnis *KEnc*; žiburys; lėmpa; žibiūtas **3** šviesulys **4** *pl* šviesofòras
 ~s **and signs of ships** laivų žiburiai ir ženklai
amber ~ gintarinė ugnis; gintarinė šviesà; (*šviesoforo*) geltonoji šviesà
antidazzle ~s (*žibintų*) neàkinamosios šviėsos
blackout ~s (*žibintų*) užtėmdytosios šviėsos
blackout driving ~ maskuojamosios šviesòs žibiūtas; šviėšà maskuojantis apšvietimas
blackout driving ~s (*žibintų*) užtėmdytosios tólimosios šviėsos
blackout marker ~ gabaritinis šviesòs maskàvimo žibiūtas
blackout stop ~s (*žibintų*) užpakalinė užtėmdytosios šviėsos
blackout tail ~ užpakalinis šviesòs maskàvimo žibiūtas
caution ~ signàlinė lėmpa; signàlinė lempūtė; šviesinis įspėjamasis signàlas
clearance / marker ~ gabaritinis žibiūtas
cowl lamp ~s pàžibinčių šviėsos
danger ~ draudžiamoji ugnis
dazzle / glare ~s (*žibintų*) àkinamosios šviėsos
dim ~s (*žibintų*) àrtimosios šviėsos
distance / driving ~s (*žibintų*) tólimosios šviėsos
driving ~ pasukamasis žibiūtas
flash ~ kišeninis elektrinis žibiūtas
flashing ~s blizgančiosios šviėsos
front parking / side ~ priėkinė stovėjimo šviesà
head lamp ~s žibiūtu šviėsos
high / upper beam ~ tolimoji šviesà
indicating ~ indikacinė lėmpa
infrared driving ~ žibiūtas su infraraudonuoju šviesòs filtru
instrument ~ prietaisų švietūvas
instrument panel ~ prietaisų lentòs apšvietimo lėmpa
jump ~ šviesinis parašiutininkų išmetimo signàlas
lateral parking / park ~ šoninė stovėjimo šviesà
- low fuel warning** ~ šviesinis žėmo degalų lýgio (*bake*) signàlas
lunar ~ baltoji mėnesienoš ugnis
Northern ~s Šiaurės pašvaisė *KEnc*
parachute ~ šviečiamoji raketà
parking / park / side ~ stovėjimo šviesà; *automob.* pàžibintis
reversing ~ atbulinė eigòs šviesà
roof ~ plafònas
searching ~ prožektorius ieškiklis
signal ~ signàlinė ugnis
steady ~ nenutrūkstamoji (*šviečiamoji*) ugnis
stop ~ stòp signàlo šviesà
tail / rear ~ užpakalinio žibiūto šviesà; užpakalinis žibiūtas
 a **1** šviesūs **2** leūgvas
- light signal** **n** šviesòs signàlas; šviesofòras
advance / intermediate ~ praeinamasis šviesofòras
dwarf colour ~ nykštukinis šviesofòras
flood ~ prožektorinis šviesofòras
high colour ~ stiebūnis šviesofòras
manually controlled / operated traffic ~ pòsto reguliuotojo valdomas šviesofòras
position colour ~ pozicinis šviesofòras
suspended colour ~ tūltinis šviesofòras
traffic ~ eismo reguliàvimo šviesofòras
- light-bulb** **n** elėktros lempūtė
lighter I **n** lichteris, bàrža
amphibious ~ desàntinis lichteris; amfibūnis lichteris
lighter II **n** 1 žiebtuvėlis **2** *techn.* degtūvas
electric cigar ~ elektrinis žiebtuvėlis (*automobilyje*)
waterproof fuse ~ sandarūsis padegamasis vamzdėlis
- lightguide** **n** šviesòlaidis
- lighting** **n** 1 apšvietimas (*t. p. automob.*) *KEnc*; apšvietimo įrenginiai **2** (*šviesos*) uždegimas
ball ~ kamuolinis žaižas
camouflage ~ maskuojamasis apšvietimas
fluorescent strip ~ liuminesceūcinis apšvietimas
head-lamp ~ kėlio apšvietimas (*automobilio*) žibiūtais
hull ~ kòrpuso apšvietimas
interior ~ vidūnis apšvietimas
normal ~ įprastinis apšvietimas *KEnc, NATO*
reduced ~ pritėmdytasis apšvietimas *KEnc, NATO*
- lighting-arrester, lighting-conductor** **n** *el.* žaibòlaidis; žaibo iškroviklis
- lighting-up** **n**: ~ **time** *automob.* šviesų įjungimo laikas
- light-pen** **n** *komp.* óptinis pieštukas
- light-resistant** **a** atsparūs šviėšai
- light-sensitive** **a** jautrūs šviėšai
- light-tight** **a** nepralaidūs šviėšai
- ligneous** **a** panašūs į mėdį; mėdinis
- ligroin** **n** ligroinas
- limb** **n** 1 lūmbas (*kampamačiuose prietaisuose*) *KEnc*; mātlan-kis su padalomis; diskas **2** *astr.* (*saulės, mėnulio, planetų*) disko kràštas
 ~ **of magazine spring** padaviklio spyruòklės plūksna
- limber** **n** *art.* (*patrankos*) pirmagalys
 ~ **of the ammunition waggon / caisson** ~ ūžtaisų dėžės priėkis
carriage ~ patrankos pirmagalys
gun ~ pabūklo pirmagalys
two-wheeled ~ dviràtis pirmagalys
waggon ~ priėkinė ūžtaisų dėžės dalis
 v dėti pabūklà ant pirmagalio vežimėlio
- limbering** **n** *art.* sukabinimas su (*pabūklo*) pirmagalium
- lime** **n** kàlkės
chlorinated ~ chlòrkàlkės

- limit** *n* ribà *KEnc*; limitas
 ~ **of adhesion** sukibimo ribà
 ~ **of fire** šaudymo krypties ribà *Art, KEnc*; ugniės ribà *KEnc, NATO*
 ~ **of speed** greičio ribojimas
 ~ **of visibility** matomumo ribà
 ~ **switch** eigos ribotūvas
 ~ **s of traverse** horizontālį šaudymo sektorių
annual absorbed ~ mėtinė patekimo ribà *Aps, KEnc*
compression ~ didžiausias suslėgimo slėgis
control ~ reguliavimo ribà
creep ~ šliaužiamumo ribà
deterioration ~ galiavimo laikas *NATO*
elastic ~ tamprumo ribà, elastingumo ribà
fuse ~ ribinis sprogdiklio suveikimo laikas
lean ~ (*degamojo mišinio*) sumeškinimo ribà
prudent ~ **of endurance** saugaus skrydžio trukmė *NATO*
prudent ~ **of patrol** saugaus patruliavimo trukmė *NATO*
safety ~ *art.* pabūklinis pavojingosios krypties kamštas *Art, KEnc*
speed ~ greičio ribà
tracer ~ trasuojamojo mišinio degimo laikas
- limitation** *n* 1 apribojimas; išlyga 2 ribotumas
 ~ **and reduction of strategic armament** strateginės ginkluotės ribojimas ir mažinimas *KEnc*
dose ~ dozės apribojimas *Aps, KEnc*
speed ~ greičio ribojimas
underpass ~ didžiausias pravažiavimo gabaritas po kėlio pralaida
- limited** *a* ribotas
- limiter** *n* ribotūvas
amplitude ~ amplitudės ribotūvas
range ~ *art.* nuotolio ribotūvas
shaped fire-sector ~ profilinis šaudymo ribotūvas
voltage ~ įtampos ribotūvas
- limiting** *a* apribojantis, varžantis; trūkdantis; ~ **speed** greičio ribà
- limitless** *a* neribotas
- limp** *v* lėtai judėti (*apie sugedusį laivą / lėktuvą*)
- line I** *n* 1 linija *KEnc, NATO*; brūkšnys; **open out the** ~s išskirstyti ūgnį 2 kryptis; **lay* on fixed** ~s kreipti pagal pažymėtą (*gairėlėmis*) kryptį; **lay* out the** ~ **of fire** pažymėti (*gairėlėmis*) šaudymo kryptį; **record zero** ~ pasižymėti pagal kryptį; **rule in zero** ~ žymėti pagrindinę kryptį; **stake out a** ~ pažymėti (*gairėlėmis*) kryptį 3 višvė 4 eilė *KEnc*; vilkstinė 5 jūr. lėnas 6 horizontas 7 konvejeris
 ~ **by shooting** iššadytoji kryptis
 ~ **of aim** taikymo linija *Art, KEnc*
 ~ **of arrival** kritimo linija *NATO*
 ~ **of bearing** pėlengos linija
 ~ **of burst** sprogdimo linija *KEnc*
 ~ **of collimation** kolimacijos linija
 ~ **of communications** ryšių linija *KEnc*
 ~ **of departure** pradinė linija *NATO*; sviedimo linija *Art, KEnc*
 ~ **of explosives** ugninė sprogdimo grandinė
 ~ **of fall** kritimo linija *Art, KEnc*; trajektorijos liestinė kritimo taškė
 ~ **of fire** šūvio linija
 ~ **of fire transfer** ugniės perkėlimo ribà *KEnc*
 ~ **of future position** taikinio pasitikimo linija
 ~ **of impact** kritimo linija *NATO*; susidūrimo linija (*trajektorijos liestinė susidūrimo taške*)
 ~ **of least resistance** mažiausiojo pasipriešinimo linija
 ~ **of observation** stebėjimo linija
 ~ **of position** taikinio linija
 ~ **of present position** tikrosios taikinio vietos linija
 ~ **of retreat** atsitraukimo kėlias
 ~ **of sight** taikymo linija *Art, KEnc*; optinė taikiklio ašis
 ~ **of target** taikinio linija *Art, KEnc*
 ~ **of traffic** eismo juosta (*kelyje*)
 ~ **of communication** komunikacijos *KEnc*; susisiekimo linijos *NATO*
 ~ **s of fire** *art.* lygiagrečioji vėduoklė *Art, KEnc*
 ~ **s of traverse** horizontālį šaudymo sektorių
acclinic ~ magnetinis pusiūjas *NATO*
aerial ~ **of communications** orinė ryšių linija
agonic ~ nūlinės deklinacijos linija *NATO*
air ~ ōrtiekis
alternating-current ~ kintamosios srovės linija
arrival ~ *glžk.* atvykimo kėlias
bank ~ (*upės*) krašto linija
barrier / obstacle ~ kliūčių juosta; užtvarų linija
base ~ bāzinė linija (*ženklinant minų lauko perėją*)
beach ~ krašto juosta
bearing ~ orientavimo krypties linija
belt ~ žiedinis kėlias
bifilar / two-wire ~ dvilaidė linija
bomb release ~ bombardavimo ribà *NATO*
bore ~ vamzdžio kanālo ašis
brake ~ stabdžių magistrālė
branch ~ šakā; atšakā
bridge centre ~ tilto ašis
broad-gauge ~ platūs geležinkelis
cable ~ kabelinė ryšių linija *KEnc*
cable ~ **of communications** kabelinė ryšių linija
causeway ~ kėlias pylimu
cease fire ~ ugniės nutraukimo ribà *Art, KEnc*
centre ~ ašinė linija
centre ~ **of bore** vamzdžio kanālo ašis
coaxial ~ koaksiālė linija
combat outpost ~ kovinės saugos linija
combustion ~ degimo kreivė
command ~ komandų perdavimo linija
communications ~ ryšių linija
compression ~ suslėgimo kreivė
connecting ~ jungiamoji linija
contamination control ~ taršos kontrolės linija *NATO*
contour ~ *top.* horizontālė *KEnc, NATO*; izohipsā
control ~ valdymo linija
current ~ srovės linija
dash and ~ punktūrinė linija *NATO*
data ~ demarkacinė paros laiko linija *NATO*
delay / lag ~ uždelsimo linija
delivery ~ slėgimo linija
digital communication ~ skaitmeninio rėšio linija
direct ~ tiesioji linija
direct-current ~ nuolatinės srovės linija
dispatch ~ *glžk.* išvykimo kėlias
distant ~ **of bracket** tolimoji sieksnio ribà *Art, KEnc*
dose rate contour ~ apšvitės dozės gālios ribà *KEnc, NATO*
double-tracked ~ dvikelė linija
electrified ~ elėktros linija
elevation ~ pakilimo linija *KEnc*; šūvio linija
embankment's crown ~ pylimo viršūnė
equisignal ~ vienodų signālų linija
exhaust ~ išleidimo, išpurškimo kreivė
expansion ~ plėtimosi kreivė
express ~ magistrālinis kėlias
fall ~ keliamasis lėnas
feed / pressure ~ slegiamoji magistrālė
field telephone ~ telefono lauko linija
fire ~ pakilimo linija *KEnc*; ugniės linija *Art, KEnc*
fire support coordination ~ paramos ugnimī koordinavimo linija *NATO*

form ~s reljefo fõrmų linijos *NATO*
fuel ~ degalų magistrālė
gas ~ dujų tiekis
gas main ~ dujų magistrālė
geodetic ~ geodėzinė linija *KEnc*
glue ~ klijuotoji siūlė
graduation ~ skālė (*su padalomis*)
graphic / divided scale / bar ~ linijinis mastėlis
gun-target ~ linija pabūklas-taikinys *Art, KEnc, NATO*
high-water / flood level ~ aukštojo vandeņs horizontas
independent ~ of sighting nepriklausomoji taikymo linija
index ~ rodyklės markė
index contour ~ paršškintoji horizontālė *NATO*
intermediate contour ~ tarpinė horizontālė *KEnc, NATO*
international date ~ tarptautinė demarkacinė parõs laiko linija *KEnc, NATO*
interrupted ~ pẽrtrauktoji linija *NATO*
isobaric ~ izobarą
isodose rate ~ vienõdos (apšvitõs) dõzės gąlios ribą *Aps, NATO*
isogonic ~ izogoną
isometric ~ izolinija
isothermic ~ izotermą
junction ~ jungiamõji linija; jungiamõji atšaką
launching ~ rakėtų (pa)leidimo ribą *KEnc*
light ~ užtąmsinimo ribą *KEnc, NATO*
loop / belt ~ žiedinė linija
looking ~ žvilgsnio linija
low-water ~ žẽmojo vandeņs horizontas
Mach ~ Mącho linija
main / trunk ~ magistrąlinis laidas; magistrąlinė linija
main detonating ~ pagrindinė detonącijos linija *NATO*
main feed ~ pagrindinė maitinimo linija
main running ~ pagrindinis kėlias
marking UTM grid ~ universąliojo skersinio Merkątoriaus tĩnklo linijos nũroda *KEnc*
mean ~ of fire *art.* šaudymo direktrisė
micro-strip ~ rądijo jũostinė linija
movement control ~ reguliavimo ribą
multichannel transmission ~ daugiakanālė pẽrdavimo linija
natural ~ of sight viršutinė pabũklo vamždzio sudedamõji
natural ~ of sighting tikrojį taikymo linija
near ~ of bracket artimõji sĩeksnio ribą *Art, KEnc*
no-fire ~ saugũmo ribą *KEnc, NATO*
nuclear safety ~ branduolinės saugõs ribą *Aps, KEnc, NATO*
observation / observer-target ~ stebėjimo linija *NATO*
oil ~ tepalų magistrālė
open fire ~ ugnies (pa)leidimo ribą *Art, KEnc*
orienting ~ pažymėtoji (*gairelėmis*) kryptis
outgoing ~ išvykimo kėlias
overhead ~ *el.* orinė linija; kabamõji kontaktinė linija
parallel ~s of fire *art.* lygiagrečioji vėduõklė *Art, KEnc*
parallelism on the zero ~ išskleistą pagrindinę kryptimĩ lygiagrečioji vėduõklė
pecked ~ punktýrinė linija *NATO*
petrol / gasoline ~ benzino linija
petrol ~ benzintiekis
phase ~ fązės linija *NATO*
power ~ elėktros enėrgijos linija
radiorelay ~ radiorelinė ryšių linija *KEnc*
radio-telemetry ~ radiotelemėtrinė linija
railway ~ *glžk.* bėgių kėlias
railway main ~ geležinkelĩ magistrālė, geležinkelis
reference ~ atskaitõs pradžiõs linija
relief form ~s reljefo fõrmų linijos *KEnc*
report ~ pranešimų siunfimo ribą; reguliavimo ribą
reporting ~ įspėjimo linija
roof ~ kėbulo dangõs kontũras

safety ~ saugũmo ribą *Aps, Art, KEnc*; saugaũs nũotolio ribą *NATO*
secondary ~ geležinkelio atšaką
separating ~ vaĩzdo pẽrskýrimo (*tolimačio matymo lauke*) linija
shock ~ tąkinimo šũolio veikimo linija
shore ~ (*jũros*) kraĩto linija
sighting ~ taikinio linija *Art, KEnc*
signal (graduation) ~ signąlinė markė
single-track ~ vienkėlė linija
sliding / slip ~ slydimo linija
smoke ~ dũmijimo ribą *Aps, KEnc*
spotting ~ stebėjimo linija *Art, KEnc, NATO*
start ~ pradinė linija
strip centre ~ minų jũostos ašis
subscriber's ~ aboneũto linija *KEnc*
suction / admission ~ įleidimo, įsiurbimo kreivė
supply / feed ~ maitinimo magistrālė; maitinimo tĩnklas
telecommunications ~ nuotolinių ryšių linija, telekomunikącijos linija
telegraph ~ telegrąfo linija
telegraph combat ~ kovinio vąldymo telegrąfo ryšių linija
telemetry ~ telemėtrinė linija
telephone ~ telefõno linija
telephone combat ~ kovinio vąldymo telefõno ryšių linija
three-phase ~ trifązė linija
timing ~ laiko žymą
timing ~s *bal.* laiko mastėlis
towing ~ vilktis, vilkimo lýnas
transfer ~ ugnies pėrkėlimo linija
transmission ~ pẽrdavimo linija
traverse ~ *top.* (poligõninės) eigõs kryptis
trench ~ tranšėjų linija
tropospheric radio-relay ~ radiorelinė troposfėrinio rýšio linija
trunk ~ magistrālė
two-wire / twin / double ~ dvilaidė linija
visibility ~ matomũmo linija *KEnc*
waggon ~ vilkikų priedanga *Art*
water ~ vandeņs horizontas
zero / base ~ pagrindinė kryptis
zero / base fire ~ pagrindinė šaudymo kryptis *Art, KEnc*
zero sighting ~ nũlinė taikymo linija *Art, KEnc*
zero-bearing ~ nũlinio āzimuto linija
zeroed ~ of sighting patikrintoji taikymo linija
line II n rũožas
anti-tank ~ prieštąkinis rũožas
assault ~ atąkos rũožas
barrage ~ ūztvarų rũožas
barrage fire ~ ugnies bangõs rũožas *Art, KEnc*; ūztveriamõsios ugnies rũožas *Art, KEnc*
defensive ~ gynybos rũožas
deployment ~ išsiskleidimo rũožas
final ~ (*ugnies bangõs*) galutinis rũožas
fire ~ ugnies rũožas
fire barrage ~ ūztveriamõsios ugnies rũožas
fire barrage key ~ pagrindinis ūztveriamõsios ugnies rũožas
firing ~ ugnies rũožas *KEnc*
fortified ~ įtvirtintasis rũožas
gas alert ~ parengtiēs rũožas atreĩti chėminį puolimą
generation ~ dũmų (pa)leidimo rũožas
intermediate ~ tarpinis rũožas
mining ~ minąvimo rũožas *KEnc*
no-fire ~ saugaũs ugnies (pa)leidimo rũožas
nuclear safety ~ branduolinio saugũmo rũožas
obstacle ~ kliũčių rũožas
opening ~ of fire barrage pirmąsis ugnies bangõs rũožas
pause ~ paskutinis ugnies bangõs rũožas

- linear** *a* 1 linijinis 2 *spec.* tiesinis
- linen** *n* dróbė; lininis audinys
- line-printer** *n komp.* eilutinis spausdintuvas, spausdinimo įrenginys
- liner** *n* 1 įklėtas, įdėklas; įvorė; tarpiklis 2 tūtą 3 apmušimas; apdaras 4 padėklas 5 póšalmis
- air-retaining** ~ (*bekamerės padangos*) órą laikantis apvalkalas
- bearing** ~ guðlio įdėklas
- brake drum** ~ stabdžių būgno tūtą
- crankshaft bearing** ~ alkūninio vėleno pagrindinio guðlio įdėklas
- cylinder** ~ cilindro tūtą
- dry cylinder** ~ sausoji cilindro tūtą
- gun** ~ leineris
- helmet** ~ póšalmis
- insertion** ~ įdedamoji tūtą
- loose / removable** ~ laisvąs is leineris
- wet cylinder** ~ šlapioji cilindro tūtą
- lining** *n* 1 aptaisymas; apmušimas; apkalimas; (*guolio*) įdėklas; aĩtdėklas 2 *stat.* klojinys; ramščiai 3 sutvirtinimai
- brake** ~ amortizuojuantysis stábdžio tarpiklis; frĩkcinė stabdžių dangà
- brake band** ~ frĩkcinė stábdomosios júostos dangà
- brake shoe** ~ stabdžių kaladėlės aĩtdėklas
- fabric** ~ áudinio tarpiklis
- friction** ~ frĩkcinis aĩtdėklas
- inner rubberized-fabric** ~ **of hose** vidinis gumótas rankóvės apmušimas
- interior wall** ~ vidinis sienėlių apmušimas
- mirror** ~ atspĩndintis padengĩmas
- outer** ~ **of hose** išorinis rankóvės apmušimas
- link I** *n* 1 ryšys *KEnc*; sąsaja (*between, with*); rãdijo ryšio kryptis *NATO* 2 (*grandinės*) grandis; *top.* matãvimo grandis 3 kulisė; laikstas; švaisĩklis; ašà 4 ryš. radiatorėlinė ryšių linija *KEnc* 5 *spec.* jungtis 6 *komp.* linija; ryšys; kanãlas *KEnc*; kryptis *KEnc*
- ~ **of communications** ryšių linija
- aiming** ~ taikymo kulisė
- asynchronous** ~ asinchroninis ryšys
- axle-box** ~ vilkimo jungtis
- barrel** ~ jungiamoji vamzdžio svirtis
- belt** ~ šovinių júostos grandis
- bidirectional** ~ dvikryptė linija
- connecting** ~ jungė
- connecting** ~ skriejikas; kulisė
- data** ~ duomenų ryšys *NATO*
- data transmission** ~ duomenų pėrdavimo linija
- double-loop** ~ kulkósvaidžio júostos grandis su dviem úžkabomis
- drag** ~ išilginė vaĩro traukà
- feeding** ~ maitinimo linija
- fiber-optic communications** ~ šviesolaidinė ryšių linija
- laser** ~ lazerinė rỹšio linija
- master track** ~ galutinė vikšro grandis
- metallic belt** ~ metalinės šovinių júostos grandis
- radio** ~ rãdijo kryptis *KEnc*; rãdijo linija
- radio relay** ~ radiatorėlinė linija
- radio-telemetry** ~ radiotelemėtrinė linija
- screw** ~ sráigtinė ašà
- stabilizer** ~ kreipiamojo mechanizmo ašà
- suspension** ~ pakabós grandis
- swing** ~ lopšinė pavarà
- telemetry** ~ telemėtrinė linija
- tie** ~ tiesioginio rỹšio kanãlas, linija
- track** ~ vikšro grandis
- turbo** ~ greitasis ryšys
- unidirectional** ~ vienkryptė linija
- link II** *n* *automob.* trauklė
- track rod centre** ~ vidurinė skersinė vaĩro trauklė
- track rod left side** ~ kairioji skersinė vaĩro trauklė
- track rod right side** ~ dešinioji skersinė vaĩro trauklė
- drag** ~ išilginė vaĩro trauklė
- linkage** *n* 1 sujungimas; pavarà 2 pėrdavimas svirtimis ir trauklėmis
- accelerator pedal** ~ akceleratoriaus pedãlo trauklė
- brake** ~ mechãninė stabdžių pavarà; svirtinė stábdymo sistema; stábdymo pėrdavimas svirtimis ir trauklėmis
- brake control** ~ stabdžių valdymo pavarà
- clutch** ~ sãnkabos trauklių sistema
- clutch control** ~ frĩkcinio valdymo mechanizmas
- control** ~ svirtinė valdymo sistema
- fuel injection pump** ~ (*dyzelio*) degalų siurblio pavarà
- gearbox control** ~ pavarų dėžės valdymo pavarà
- lift** ~ *art.* svirtinė kėliamojo mechanizmo pavarà
- shutters control** ~ žaliuzės pavarà
- steering** ~ **with conventional suspension** vairinė pavarà su priklausomąja rãtų pakaba
- steering** ~ **with independent suspension** nepriklausomoji pavarà su priklausomąja rãtų pakaba
- suspension pump** ~ tėpalų padavimo pakabós siurblio pavarà
- linker** *n komp.* saistỹklė; ryšių redagãvimo programà
- link-motion** *n* kulisinis paskirstymas
- lip** *n* krãštas; briaunà
- ~ **of tyre** padangós flãnšas
- feed** ~ padavimo užlenkimas (*dėtuvėje arba uokse*)
- magazine** ~ šaul. g. dėtuvės užlenkimas
- liquate** *v* lýdyti
- liquating, liquefaction, liquefying** *n* (su)skýstinimas, (su)skýstėjimas
- liquefy** *v* skýstinti; skýstėti, (su)skýsti
- liquid** *n* skýstis
- confining** ~ sandarinamasis skýstis
- cooling** ~ aušinimo skýstis
- decontamination** ~ dezaktyvãvimo skýstis
- foam-forming** ~ putójamasis skýstis
- impregnating** ~ mirkomasis skýstis
- process** ~ technologinis skýstis
- toxic** ~ skýstóji NM
- liquidizer** *n* (*dujù*) skýstintuvas
- list** *n* 1 sãrašas; regĩstras; nomenklatūrà 2 àpvadas, àpsiuvas, pakraštys 3 *pl* aptvertóji vietà
- ~ **of arms** gĩnklių àprašas
- ~ **of differences in design** konstrukcinių ypatumų sãrašas
- ~ **of equipment** komplektãcija, komplektãvimas
- ~ **of extra equipment and materials** papildomosios įrangos ir mėdžiagų sãrašas
- ~ **of repair papers** remónto dokumeĩtų sãrašas
- ~ **of service / operation papers** eksploãtavimo dokumeĩtų žiniãraštis
- ~ **of standard equipment** komplektãvimo žiniãraštis
- ~ **of standard fittings** standãrtinės armatũros sãrašas
- check** ~ kontrolinis žiniãraštis
- condition inspection** ~ defektãvimo žiniãraštis
- daily operational check** ~ kasdieninių tėchnikos útkrinimù kortėlė
- delivery** ~ komplektãvimo žiniãraštis
- group set** ~ grupinio komplekto sãrašas
- gun check-off** ~ gĩnklių útkrinimo kortėlė
- individual set** ~ individuãliojo komplekto žiniãraštis
- inventory** ~ inventórinis žiniãraštis
- manufacturer's delivery** ~ pramoninio komplekto žiniãraštis
- material allowance** ~ mėdžiagų naudójimo nòrmos

- operation / service of military materiel allowance** ~ karo technikos eksploatavimo normos *KEnc*
packing ~ (i)pakavimo žiniaraštis
shipping ~ siuntos žiniaraštis
spare parts allowance ~ atsarginių dalių naudojimo normos
summary ~ suvestinis žiniaraštis
tools and accessories ~ pagalbinių reikmenų ir įrankių sąrašas
- listen** *v* klausytis
listening *n* slaptasis klausymasis
literal *a* raidinis; paraidinis
litre *n* litras
live *a* **1** veikiantis; užtaisytas; nesprūgęs (*apie bombą ir pan.*); ekipuotas **2** *el.* turintis įtampą ar srovę
load <*n, v*> *n* **1** *log.* krovinyš *KEnc*; įkrova **2** *log.* vagonas; laivas *KEnc*; automobilis (*su kroviniu*) *KEnc* **3** krūvis (*t. p. el.*); atliškamo darbo kiekis **4** užtaisas *KEnc* **5** apkrovą *KEnc*; krovą *NATO*; **under (specified)** ~ nepilnai pakrautas **6** *komp.* įkeltis, (*duomenų, programos*) įkėlimas į pagrindinę atmintį
 ~ **on axle** slėgis į ašį
 ~ **per unit** savitoji apkrovą
allowable / permissible ~ leidžiamoji apkrovą *NATO*
ammunition ~ vežiojamasis kovinis komplektas *KEnc*
artificial / dummy ~ (*bangalaidžio*) sugeriamoji apkrovą
assumed / estimated / calculated / specified ~ apskaičiuotoji apkrovą
axial / thrust ~ ašies apkrovą
axial pressure ~ *bal.* ašinė slėgio jėgės dedamoji
balanced work ~ tolygioji darbinė apkrovą
base ~ bazinė apkrovą
basic ~ bazinis komplektas *KEnc, NATO*
basic ~ of mines tabelinis minų komplektas
basic ammunition ~ tabelinis kovinis komplektas
bearing ~ (*tilto*) atramės apkrovą
blast ~ smūginė sprogimo bangos apkrovą
boat ~ keliamoji desantinės priemonės galią
bomb ~ bombų krovą *KEnc*
brake ~ stabdžių apkrovą
bridge own ~ ūlto mėsės apkrovą
bulk ~ piltinis krovinyš
car ~ išsiuntimas vagonais
column ~ (*įkaso*) vamzdžio užtaisas
combat ~ atakos ekipuotė; kovinis krovinyš *NATO*
combat ammunition ~ kovinis komplektas *KEnc*; šaudmenų komplektas
crane ~ krano apkrovą
disposable ~ naudingoji apkrovą; visą keliamoji galią
distributed ~ paskirstytoji apkrovą
draw-hook / tractive ~ prikabinimo kablilio traukės apkrovą
duplex ~ dvigubasis pūrako užtaisas
effective ~ naudingasis krovinyš
full ~ (*variklio*) pilnų apkrovą
highly explosive ~ sprogusis krovinyš
hole ~ įkaso užtaisas
impact / shock ~ smūginė apkrovą, dinaminė apkrovą
inertial ~ inertišinė apkrovą
lateral / transverse ~ skersinė apkrovą
light ~ sumąžintasis užtaisas
linear ~ linijinė, išilginė apkrovą
live rolling ~ laikinąji judrioji rātų apkrovą (*tiltui*)
long-range ~ toliašaudis užtaisas; sustiprintasis užtaisas
maximum / peak / full ~ didžiausioji apkrovą
military ~ kovinis užtaisas
nuclear basic ~ vežiojamasis kovinis branduolinių šaudmenų komplektas
off-clearance / out-of-gauge ~ negabaritinis krovinyš
operating ~ darbinė apkrovą
optimal ~ optimalioji apkrovą
- organic** ~ **of ammunition** vežiojamasis tabelinis kovinis komplektas
pay ~ krovūmas
palletized unit ~ standartinis padėklo krovinyš *NATO*
partial ~ (*variklio*) dalinė apkrovą
prescribed nuclear ~ nustatytasis branduolinių užtaisų skaičius *Aps, KEnc*
program ~ programos įkeltis
rated ~ norminis krūvis *NATO*
repeated ~ pakartotinė apkrovą
return ~ atgalinio reiso krovinyš *NATO*
rolling ~ riedžioji apkrovą (*tiltui*)
rupturing ~ griaujamoji apkrovą; ařdomoji apkrovą
safe working ~ leidžiamoji apkrovą *NATO*
short-range ~ mažesnis užtaisas (*mažais nuotoliais šaudyti*)
snow ~ sniego apkrovą
specific ~ savitoji apkrovą
standard ~ standartinis krovinyš *NATO*
supercharge ~ pėkrova
thermal ~ šiluminė apkrovą
tracked ~ velkamasis krovinyš
tracked assumed / rated ~ apskaičiuotoji vikšrų apkrovą (*tiltui*)
tracked live ~ laikinąji judrioji vikšrų apkrovą (*tiltui*)
traction ~ traukės apkrovą
underslung ~ pakabinamasis krovinyš *NATO*
wheel ~ rāto apkrovą
wind ~ vėjo apkrovą
v **1** (pa)krāuti **2** užkrāuti **3** užtaisyti **4** prisōtinti (*ora*) **5** *komp.* įkelti (*duomenis, programą*)
- loaded** *a* pakrautas; pripildytas; apsikrovęs **2** užtaisytas (*apie ginklą*)
loader *n* **1** krovėjas, krovikas **2** krautūvas *NATO* (*t. p. log.*); transporteris **3** dėtuvė **4** užtaisytojas *KEnc* **5** *komp.* įkroviklis; įkėliklis; įkelties programą
ammunition ~ užtaisytojas
automatic ~ autokrautūvas
belt / chain / conveyor / roller ~ krautūvas
belt ~ jūostinis krautūvas
cartridge ~ šovinių užtaisyto masinėle
conveyor ~ konvejerinis krautūvas
drum / barrel ~ statinių krautūvas
magazine ~ dėtuvinio užtaisyto ginklas
quick ~ dėtuvės dėžutė; pridėdamoji dėtuvė
recoil ~ pabūklas su naudojančiu atātrankos jėgą užtaisyto įtaisu
scoop ~ kāušinis krautūvas
snow ~ sniego krautūvas
transfer ~ krautūvas *NATO*
water ~ vandėnvežis
water-oil ~ vandėnis ir degalų pilstytūvas
wheeled ~ autokrautūvas
- loading** *n* **1** krovimas *KEnc, log.* pakrovimas **2** krovą; apkrovą **3** užtaisytojas *KEnc*; **cease** ~ nutrāukti užtaisytoją *NATO* **4** *komp.* įkeltis
 ~ **of propellant** *rak.* kuro pripildymas
administrative / commercial ~ tinkamiāusiasis krovimas *NATO*
automatic ~ automātinis užtaisytojas *Art, KEnc*
bag ~ betūtis užtaisytojas *Art, KEnc*; *art.* (*parako*) maišėlių užpildymas (*betūtiniam užtaisyto*)
belt ~ šovinių jūostos užtaisytojas
block stowage ~ (pa)krovimas pagal paskyrimo vietą *KEnc, NATO*
buffing ~ smūginė apkrovą
cartridge ~ šovininis užtaisytojas *Art, KEnc*
combat ~ kovinis krovimas
commodity ~ atskirāsis krovimas *KEnc, NATO*
convoy ~ konvōjas (pa)krovimas *KEnc, NATO*

diffraction ~ pėrduodamasis krėivis *NATO*
double mortar ~ dvėgubasis minėsvaidžio uętaėsmas *Art, KEnc*
draft ~ traukėds apkrovė
drag ~ slėgis smėugio bangėds frėnte *NATO*
end ~ vagėno krovėmas ię gėlo
fuse ~ sprogėdiklio uętaėsmas
ground-level ~ krovėmas nuo ųemės
gun ~ pabėklo uętaėsmas *Art*
hand ~ rankėnis uętaėsmas *Art, KEnc*
horizontal ~ horizontalėsis (pa)krovėmas *KEnc, NATO*
magazine / multiple ~ dėtuvėnis uętaėsmas *Art, KEnc*
mechanized ~ mechanėzėtotasis uętaėsmas *Art, KEnc*
mine ~ minė uętaėsmas (*SM uętaėsu*)
muzzle ~ uętaėsmas pro laėbgalė *Art, KEnc*
overhead ~ krovėmas keliamėuoju kranė
power ~ gėlios viėneto apkrovė
preload ~ ięsankėtinėis pakrovėmas *NATO*
program ~ progrėmos įkeltėis
quick-firing ~ tėtėnis uętaėsmas *Art, KEnc*
ramp ~ krovėmas naudėjant aparėlė
selective ~ rėšėiuėtasis krovėmas *NATO*
semiautomatic ~ pusėiuė automėtinėis uętaėsmas *Art, KEnc*
separate ~ atskirėsis uętaėsmas *Art, KEnc*
shell ~ svėdėniė uętaėsmas
side ~ krovėmas ię sėno
surface ~ pavėręšiaus viėneto apkrovė
tactical ~ tėktėnis krovėmas *NATO*
unit ~ karėnio viėneto krovėmas
vertical ~ vertėkalėsis (pa)krovėmas *KEnc, NATO*
load-shedding *n. el.* apkrovėmo numėtėmas
lobby *n* pėreangėis; korėdoriuė
air-lock ~ (*slėptuvėis*) pėreangėis
lobe *n techn.* kumęštėlis; lapėlis
local *a* viėtėnis, viėtė; lokėlinėis
locality *n* vietė
contaminated ~ uęteręstėji vietėvė
fortified ~ įtvėrtėntasėis rajėnas
organized tactical ~ įtvėrtėntasėis gėnyėbos rajėnas
tank-proof ~ pėreštėnkėnis rajėnas
localization *n* lokalėzėvėmas
localize *v* nustatėti buvėmo viėtė; nustatėti pėdėtė
localizer *n* kėrso rėdėjo švyturėis *KEnc*
locate *v* aptėkti; nustatėti buvėmo viėtė
locating *n* viėtėtos nustėtėmas; aptėkėmas *KEnc*
 ~ **of mines** minė ųvalgyba
mine ~ **by means of a mine detector** minė ųvalgyba minė ieękėklėiais
mine ~ **by probing** minė ųvalgyba liestukė (*metalėniu strypu*)
mine ~ **by visual means** minė ųvalgyba vizualėomis pėriemėnėmis
mine ~ minė aptėkėmas; tikslėds minė buvėmo viėtėtos nustėtėmas
location *n* 1 viėtėtos nustėtėmas; aptėkėmas *KEnc*; lokėcija 2 ię(si)dėstėmas; iędėstėmo vietė 3 *komp. (atmintėis)* lėštėlė; padėtėis (*viėtėtos*) nustėtėmas; suradėmas; (*buvėmo*) vietė
 ~ **of a plane** lėktėvo viėtėtos nustėtėmas
 ~ **of mines** minė aptėkėmas
chart ~ **of the battery** batėrijos ųymėjėmas *NATO*
engine ~ varėklio iędėstėmas
fault ~ gedėmo viėtėtos nustėtėmas
flash-ranging ~ optėnė ųvalgyba
ground ~ antėzemėniė objektė aptėkėmas; iędėstėmas vietėvėje
horizontal ~ horizontalėioji padėtėis

minefield ~ minė laėko buvėmo viėtėtos nustėtėmas; minė laėko iędėstėmas (*vietėvėje*)
target ~ tėikėnio padėtėis
valve ~ voętuvė iędėstėmas
locator *n* lokėtoriū *KEnc*; lokėcijos stėtėis
annular horn-type sound ~ garsėgaidėis su ųiedėniė gėrso imtuvė
artillery ~ artilėrinė radiolokėcijos stėtėis *Art, KEnc*
gun ~ pabėklo tėikymo stėtėis *Art, KEnc*
mine ~ minė ieękėklėis
sound ~ gėrso pelėngėtoriū
underwater ~ hidrolokėtoriū
lock <*n, v*> *n* 1 ųraktas; spynė *KEnc*; (*ęautuvo*) spynė; *art.* ųrėkinėmėsis meėanėzėmas 2 (*transporto pėriemėniė*) susėgrėdėmas 3 stabėdiklis; kaięstėis; smėigė 4 gėmbė, kronęšteėnas 5 *automob. (vairo)* laėsvėmas; pėsėkėio spėndulėis 6 *komp.* fėksėvėmo klavėšas; apsaugė; blokueėtė; ųraktas 7 *hidr.* šliužas *KEnc*; ųtvėnka *KEnc*; (*ęliuzu ųdėorio*) kėmera
air ~ oro kamęstėis
automatic ~ savėime ųsidėranti spynė
blast ~ 1 saugėis nuo sprogėmė pėreangėis, 2 sprogėmo bangėds plėtimo blokėvėmo įtaėsas
bolt ~ *ęaul. g.* spynėds ųdarėklėis; ųdėromėsis pleėstas
bolt-sleeve ~ *ęaul. g.* spynėds movėds stabėdiklis
breech ~ *ęaul. g.* ųrėkinėmėsis pleėstas
centrifugal safety ~ ięscentėrinėis sprogėdiklis
discharge ~ iękraunėmėsis šliužas
door ~ (*automobilėio*) durėliė spynė
down ~ ųrėkinėmo įtaėsas *NATO*
firing ~ *art.* spynė; kovėnė spyruėklė *KEnc*
flash-hider spring ~ *ęaul. g.* spyruėklėnis liepsnėds gėseklio laikėklėis
gas-cylinder ~ *ęaul. g.* dūjė kėmeros stabėdiklis
gate ~ ųzkardo ųdarėklėis
guard ~ gaidėko svėrtėlėis skliautėlio fėksėtoriū
gun travelling ~ patėrėnkos tvėrtėnėmo meėanėzėmas ųgėio padėtyjė
ignition ~ ųdėgėmo spynė
latch ~ spragtėukas
magazine ~ dėtuvėis laikėklėis
numeric ~ (Num Lock) skėiėiė klavėatėuros fėksėvėmo klavėšas
outside gun travelling ~ *art.* pabėklo tvėrtėnėmo kronęšteėnas ųgėio padėtyjė
parking ~ transmėisėjos blokėvėmo meėanėzėmas sustėjėmo viėtėoje
pintle ~ *art.* sukėėio veręziklis
piston pin ring ~ stėmėklio pėręsto spynė
piston ring ~ stėmėklio ųiedo spynė
protecting ~ apsaugėnis šliužas
rack ~ *art.* spynėds šėkų fėksėtoriū
rebouncing ~ spynė, kurėoje skėltėvas po šėvėio pėrsėjungė i saugėds pėdėtė
receiver ~ (*ęautuvo*) kovėnis ųokso iękyęulėis
recoil parts ~ *art.* atęliauęiamėjė daliė atėšliauęzos ribotėvas
reverse ~ atgalėnėis eigėds spynė
rifle ~ šėautėvo spynė; (*ęautuvo*) ųrėkinėmo meėanėzėmas
safety ~ saugėklėis *Art, KEnc*; *ęaul. g.* saugėklėnis spynėds meėanėzėmas
safety door ~ saugėioji dūrė spynė
sleeve ~ *ęaul. g.* spynėds movėds fėksėvėmo spragtėukas
slow ~ *ęaul. g.* skėliamėsis meėanėzėmas su ilgė skėltėvo eigė
speed-up ~ *ęaul. g.* greitėsis skėliamėsis meėanėzėmas
steering column ~ vėiro kolonėlėis blokėvėmo spynė
stop ~ fėksėtoriū; stabėdiklis; *ęaul. g.* spynė
stowed ~ tvėrtėnėmo fėksėtoriū ųgėio padėtyjė
trail ~ (*pabėklo*) skėėiamėjė atramė tvėrtėnėmo fėksėtoriū ųgėio padėtyjė; atramė fėksėtoriū

- travelling** ~ (sūpuoklinės pabūklo dalies) tvirtinimo fiksatorius žygio padėtyje
- traversing** ~ posūkio mechanizmo stabdiklis
- trigger** ~ paleidžiamoji mechanizmo saugiklis
- trigger-bar** ~ paleidimo trauklės smeigė
- turret** (traversing) ~ bokšto stabdiklis
- turret traversing** ~ bokšto posūkio stabdiklis; bokšto tvirtinimo fiksatorius žygio padėtyje
- turret-hatch race** ~ bokšto sukamojo liūko stabdiklis
- vapour / gas** ~ dujų kamštis
- wheel** ~ rāto fiksatorius
- v** 1 už(si)rakinti; uždaryti 2 su(si)jungti 3 sustoti, neveikti (apie mašiną, jos dalis) 4 pralėisti (pro šliuzą)
- locker** *n.* **motor foot** ~ nedidelis šarvūotasis automobilis
- locking** **n** 1 už(si)rakinimas 2 jungimas 3 blokavimas; stabdymas; fiksavimas 3 *automob.* užsikirtimas ~ **of wheels** rātų užsikirtimas
- bolt** ~ šaul. g. spynės uždarymas
- fuse** ~ sprogdiklio kontravimas
- track** ~ maršruto jungimas
- transmission** ~ pavarų dėžės blokuotė
- locknut** *n.* aštverzlė; spynės verzlė; užrakto verzlė
- lock-on** *n.* pagavimas
- homing-head** ~ rak. nusiaikymo galvutės pagavimas
- radar** ~ rak. radiolokacijos stoties pagavimas
- locksmith** *n.* spynininkas, spynų meistras
- locomobile** *n.* lokomobilis
- locomotion** *n.* judėjimas
- locomotive** *n.* lokomotyvas; garvežys
- diesel / oil** ~ motorvežis
- electric** ~ elektrėvežis
- steam** ~ garvežys
- locotractor** *n.* vilkikas
- log** **n** 1 *av., jūr.* lėktuvo žurnālas; laivo žurnālas 2 *jūr.* lāgas (laivo greičio matuoklis) 3 rāstas, sienōjas; kalādė, trinka 4 žiniāraštis
- anchor** ~ inkarinis gulėkšnis
- butt** ~ stiebūnis rāstas
- message** ~ aparatinis žurnālas
- overhead** ~s *inž. (raštu)* pėrdanga
- range-finder** ~ tolimačio žurnālas
- support** ~ atraminis tāšas
- trail** ~ atraminis pabūklo ātramsčio tāšas
- logbook** **n** 1 *av., jūr.* lėktuvo žurnālas; laivo žurnālas 2 rādijo stoties *ir pan.* žurnālas 3 *automob.* formuliaras
- logistician** *n.* logistikos specialistas
- logistics** *n.* logistika *KEnc, NATO*
- loksodromy** *n.* loksodromā *KEnc*
- long** **a** 1 ilgas; tōlimas 2 ilgāi truīnkantis, ilgalaīkis
- long-barrelled** *a.* ilgavarnzdīs
- longeron** *n.* *av., automob.* lonžerōnas *KEnc*
- longevity** *n.* ilgāamžiškūmas *KEnc*
- long-haul** *a.* *av.* tōlimojo nuotolio (apie skrydį, maršrutą *ir pan.*)
- longitude** *n.* *geogr. (rytų, vakarų)* ilgumā; **reckon** **a** ~ nustatyti, apskaičiuoti ilgumā
- geographic** ~ geogrāfinė ilgumā *KEnc*
- longitudinal** *a.* išilginis
- long-range** **a** 1 tōlimojo veikimo; toliašaūdis; ~ **rocket / missile** tōlimojo veikimo raketā; ~ **ship** tōlimojo plāukiojimo laīvas; **very** ~ virštoliašaūdis 2 ilgalaīkis, perspektyvinis
- long-term** *a.* perspektyvūs
- look** *n.* minos jautrūmo tāfpsnis *NATO*
- looking** *n.* *komp. smooth* ~ (vaizduoklio) ekrāninis filtras
- looking-glass** *n.* vėidrodis
- look-see** *n.* šnek. 1 binōklis 2 *jūr.* periskōpas
- lookup** *n.* *komp.* pėrzvalginė paieškā; gėdimų paieškā
- loop** **n** 1 *el.* vijā; kōntūras 2 apkabā; pāvalkas; *fiz. (matavimo, ryšio ir pan.)* kilpa; šleīfas *KEnc* 3 *komp. (uždaras)* ciklas; programos ciklas; kōntūras 4 *av.* mirtiēs kilpa
- closed** ~ uždārasis kōntūras
- connecting** ~ jungiamōji grandīēs kilpa
- expansion** ~ (*vamzdyno*) temperatūros kompensatorius
- lanyard** ~ (pa)leidžiamōsios virvūtės žiedas
- measuring** ~ matuojamasis šleīfas
- open** ~ atvirasis kōntūras
- retainer** ~ fiksūojančioji grandīēs kilpa
- towing** ~ vilkimo kilpa
- loophole** *n.* šaudymo angā; stebėjimo angā; ambrazūrā
- loose** **a** 1 *techn.* tuščiaėgis 2 betāris 3 nesandarūs
- looseness** *n.* nesandarūmas
- loosening** *n.* atsileidimas (*sujungimo*)
- ~ **of tread** protėktoriaus atsiskyrimas (*nuo padangos karkaso*)
- lorry** *n.* suīkvežimis; krovininis automobilis
- ~ **winch** automobilinė gėrvė; krovininis automobilis su gėrve
- articulated** ~ suīkvežimis su priekaba
- cross-country tank** ~ gėro važūmo autocisternā
- filling** ~ benzīnvežis
- fire extinguishing tank** ~ gaisrinė autocisternā
- frameless tank** ~ berēmė autocisternā
- fuel tank** ~ degalū autocisternā
- mechanized tank** ~ benzīnvežis; mechanizūotoji autocisternā
- motor** ~ suīkvežimis
- oil tank** ~ alūvos autocisternā
- petrol tank** ~ benzīnvežis, automobilinė benzīno cisternā
- petroleum products tank** ~ nāftos produktų autocisternā
- tank** ~ autocisternā
- workshop** ~ remōntinė automašinā
- loss** **n** 1 nuostolis (*t. p. log.*); *pl kar.* nuostoliai; netekimas; praradimas (*t. p. komp.*) 2 *techn.* nuodegos (*lydant metalą*)
- ~ **of sight** apakimas
- absorption** ~es sugėrimo nuostoliai
- compression** ~ kompresijos susilpnėjimas
- difraction** ~es difrakciniai nuostoliai
- drift** ~es radijo nutekėjimo nuostoliai
- gas pressure** ~ dujų slėgio skirtumas
- pressure** ~ slėgio kritimas
- radiative** ~es radiaciniai nuostoliai
- scattering** ~es sklaidōs nuostoliai
- tank** ~es tankų nuostoliai
- temporary** ~ **of vision** laikinās apakimas
- transmission** ~ pėrdavimo slopinimas
- lost** **n** 1 prarastas, diūges; pāmestas 2 žūves; paklydęs 3 pralaimėtas (apie mūšį *ir pan.*)
- charge** ~ ūžtaiso svōrio sumažėjimas
- lot** **n** 1 (*gaminū, materialinū priemoniū*) pārtija; sėrija 2 *ypač amer. (žemės)* sklūpas
- ~ **of fuel** degalū pārtija
- ~ **of powder** pārako pārtija
- ammunition** ~ šaudmenū pārtija *NATO*
- fuse** ~ sprogdikliū pārtija
- parking** ~ automobiliū stovėjimo aikštėlė
- powder** ~ pārako pārtija
- loudhailer** *n.* gařso stiprintūvas, garsintūvas
- loudspeaker** *n.* radiotech. garsiākalbis *KEnc*; reproduktorius
- crystal** ~ pjezoelektrinis garsiākalbis
- dynamic** ~ dināminis garsiākalbis
- extension** ~ nešiojamas garsiākalbis
- magnetic** ~ elektromagnėtinis garsiākalbis
- moving-coil** ~ dināminis garsiākalbis; elektrodināminis garsiākalbis
- piezoelectric** ~ pjezoelektrinis garsiākalbis

- loupe** *n* didinamasis stiklas, lupà
- louver** *n pl* žaliūzės
- side air inlet** ~s šoninės oro įleidimo žaliūzės
- hinged** ~s laňkstinės žaliūzės
- low** *n* 1 žemasis lŷgis 2 *meteor.* žemojo barometrinio slėgimo sritis 3 *automob.* mažiausias greitis
a žėmas, neáukštas
- lowering** *n* žemėjimas; mažėjimas
- low-flying** *a* žemai skreňdantis, skreňjantis
- lowland** *n* žemumà
- low-level** *a* 1 žėmo lŷgio, neáukštas 2 nedidelis, nežymùs
(*apie spinduliavimą*)
- low-powered** *a* mažajėgis; mažalitràžis; mažòs gàlios, màžo galingùmo
- low-pressure** *n meteor.* žėmasis óro slėgis
- low-tension** *a el.* žemòs įtampòs
- low-water** *n:* ~ *mark* žemiausias atòslŷgio tãškas; *mean* ~ vidutinis žemojo vandeňs horizontas
- loxodrom** *n* loksodromà
- LSD** *n chem.* LSD (*psichotropinė NM*) *KEnc*
- lube** *n amer. šnek.* mašininis tėpalas
- lubricant** *n techn.* tėpalas; alyvà *KEnc*
- anti-friction** ~ antifrikcinis tėpalas
- consistent** ~ tirštàsis tėpalas
- contact** ~ elėktros kontaktų tėpalas
- diesel-engine** ~ dyzelinis tėpalas
- electrical** ~ elektrotėchniųjų įtaisų tėpalas
- graphite / black-lead** ~ grafitinis tėpalas
- hypoid** ~ hipòidinių pavarų tėpalas
- liquid** ~ skystàsis tėpalas
- mechanical** ~ mechanizmų tėpalas
- solid** ~ kietàsis tėpalas
- transmission** ~ transmisinis tėpalas
- upper-cylinder** ~ paviršinio cilindrų tepimo tėpalas (*pilamas į degalus*)
- lubricate** *v* sutėpti (*mašinq ir pan.*)
- lubricating** *a* tepalinis, tepimo
- lubrication** *n* tepimas (*t. p. automob.*)
- automatic** ~ automàtinis tepimas
- central / centralized / one-shot / central chassis / one-shot chassis** ~ centralizuòtasis tepimas
- centrifugal** ~ išcentrinis tepimas
- circulating** ~ cirkuliuòjantysis tepimas
- continuous** ~ nenutrúkstamasis tepimas
- cylinder** ~ cilindro tepimas
- drip / drop feed** ~ lašėlinis tepimas
- gravity** ~ tepimas savitaka
- hand** ~ raňkinis tepimas
- lifetime** ~ (*agregato, mašinos*) sutepimas visám eksploataavimo laikui
- mixture method** ~ tepimas degalų mišiniu
- oil mist** ~ tepimas tepalinių rūkų
- oil-bath / splash / oil-splash** ~ tepimas purškiant
- pressure / pressure feed / force feed / one-shot** ~ tepimas slėgiant; prievartinis tepimas
- ring** ~ žiedinis tepimas
- self-contained** ~ autonòminis tepimas
- tank** ~ tanko tepimas
- wick-feed** ~ dagtinis tepimas
- lubricator** *n* tepalinė; teptùvas; tepimo dėžė
- bullet** ~ kulkos tepimo įtaisas
- drop / sight-feed** ~ lašėlinė tepalinė
- hand** ~ raňkinė tepalinė
- mechanical** ~ mechàninė tepalinė
- needle** ~ adatinė tepalinė
- oscillation** ~ supamòji tepalinė
- pad** ~ pagalvinė tepalinė
- pressure** ~ slegiamòji tepalinė
- pressure** ~ šviřkstinė tepalinė
- self-acting** ~ automàtinė tepalinė
- sight-feed** ~ tepalinė su lašinio rodikliu
- spring grease** ~ spyruòklinė tepalinė
- wick-feed** ~ dagtinė tepalinė
- lubricity** *n* tėpamosios savybės
- lug** <*n, v*> *n* 1 raňkena 2 ášėlė; akutė; kílpa; pakabà 3 iškyšulŷs; priėlaja, stòrymė, stòrmėna; kumštėlis 4 pavalkėlis 5 gėmbė, kronšteinas 6 àtvamzdis 7 tempimas, vilkimas ~ **for locking sight to adapter** pabŷklo kampàmačio sujungimo su krepšių kabliukas
- barrel** ~ vamždzio stòrymė
- bolt camming** ~ šaul. g. kovinė iškyša
- bolt operating** ~ šaul. g. spynòs atidàrymo dantis
- breechblock** ~ spynòs stŷmòklio iškyša
- cable** ~ kàbelio aňtgalis
- claw** ~ išmetiklio iškyša su dantimi
- driving** ~ vėdančioji vikšro keterà
- engine** ~ variklio priėlaja
- firing pin** ~ šaul. g. daužiklio barzdėlė
- hingepin** ~ spynòs rėmo ašies ášėlė
- lifting** ~ keliamòji pakabà
- locking** ~ kovinė spynòs iškyša
- operating** ~ spynòs raňkenos iškyša; (*automatikos*) įjungimo dantis
- rear bolt** ~ užpakalinė spynòs kòto iškyša
- receiver recoil** ~ atraminė uokso iškyša
- recoil** ~ (*šautuvo spynos*) kovinė iškyša
- safety** ~ saugiklinė iškyša; saugiklio dantis
- sear-notch** ~ griebtùvas *KEnc*; paleidimo svirtis
- stop** ~ atraminė iškyša
- stop ~ of clip** apkabòs iškyša
- suspension** ~ pakabinamoji kílpa
- trigger** ~ gaidŷko svirtėlės dantis
v tempti, traukti, vilkti
- luggage** *n* bagàžas
- lumber** *n* pjautinė mediena
- shaped / sawn** ~ pjautinė mediena
- lumen** *n* liūmenas (*šviesos srauto SI vienetas*)
- lumenmeter** *n* liumenomėtras
- luminance** *n fiz.* skaistis
- surroundings** ~ aplinkòs ryškumas
- luminescence** *n spec.* kŷnų švytėjimas, liuminesceňcija
- luminescent** *a* šviečiamàsis; šviečiantysis
- luminofor** *n chem.* liuminoforas (*švytinti dėl išorinių veiksnių medžiaga*) *KEnc*
- luminous** *a* švytintis, šviečiantis; šviesùs
- lump** *n* gàbalas; luítas
- uranium** ~ uràno blòkas
- lute** *n* glaistas
- lux** *n* liuksas (*apšvietos SI vienetas*)
- luxmeter** *n* liuksmėtras
- lydite** *n chem.* liditas (*SM*); melinitas (*SM*); pikrinò rūgštis, trinitrofenòlis (*brizantinė SM*)

M

macadam *n* 1 (*akmenų*) skaldà; skaldõs dangà 2 (*skalda grįstas*) kėlias, plėntas
macerate *v* (su)šlāpinti, (su)vilgyti; (iš)mirkyti
maceration *n* (iš)mirkymas
machine *n* 1 mašinà *KEnc*, mašinėlė; stāklės 2 mechanizmas 3 susisiekimo priemonė *KEnc*: dviratis, automašinà, lėktūvas 4 dirbantis kaip mašinà, mašinaliai veikiantis žmogūs
 ~ **of war** kovinė techninė priemonė
automatic ~ *automat.* automatas
automatic digital computing ~ automatinė skaitmeninė mašinà
belt-filling ~ šovinių jūostos užtaisyimo mašinėlė
blasting ~ sprogdinimo mašinėlė *KEnc*
bullet-assembling ~ kulku surinkimo stāklės
cartridge-loading ~ šovinių užtaisyimo mašinėlė
centrifugal ~ centrifugà
clip-loading ~ apkabų užpildymo stāklės
computing / calculating ~ skaičiavimo mašinà
control / controlling ~ valdymo mašinà *Art, KEnc*
data-processing ~ duomenų apdorėjimo mašinà
digging / excavating ~ žemkasė *KEnc*
ditching ~ žemkasė *KEnc*; grioviākasė *KEnc*; duōbkasė *KEnc*
electric ~ elektrinė mašinà
entrenching ~ grioviākasė *KEnc*
fast ~ greitaiėgė mašinà
filling ~ laistymo mašinà, laistytūvas; užtaisyimo mašinà; šaudmenų užtaisyimo įrenginys
ground effect ~ važiuōklė su ōro pagalve *NATO*
intrenching ~ tranšėjinė mašinà, mechāninė grioviākasė
ladder type ~ daugiakaūšė grioviākasė
land cleaning ~ vietovės specialiojo vālymo mašinà
land-going ~ sausumõs mašinà
link-loading ~ jūostų užtaisyimo mašinėlė
loading / charging ~ pakrovimo mašinà; užtaisyimo stõvas
low-tension blasting ~ žemõsios įtampos sprogdinimo mašinėlė
mixing ~ maišytūvas, maišiklis
mobile ditching ~ savaiėgė tranšėjinė mašinà, savaiėgė grioviākasė
one-pass ~ kelių kombāinas
pile-drawing ~ pōliatraukė
pitting ~ duōbkasė *KEnc*
pocket-resizing ~ tūtos kāpsulės lįzdo kalibravimo stāklės
projectile ~ svāidomoji mašinà
rifling ~ varūzdžio kanālo sriegimo stāklės
road-building ~ kelių tiesybos mašinà *KEnc*
school ~ mōkomoji mašinà
slug-forming ~ (*kulku*) šerdėlių štampavimo stāklės
smoke ~ dūmijimo mašinà *Aps, KEnc*
sorting ~ rūšiuotūvas
special ~ specialioji mašinà *KEnc*
teaching ~ mōkomoji mašinà
thirty-cap blasting ~ trisdešimtīs elėktros detonatorių sprogdinimo mašinėlė
torsional vibration ~ sukamāsis vibrācinis steidas
track-laying ~ kėlio klotūvas *KEnc*
trenching ~ tranšėjinė mašinà, grioviākasė
unloading ~ iškrovimo mašinà
weighing ~ svarstykklės
welding ~ elektrinis suvirinimo aparātas
machine-gun *n* kulkõsvaidis *KEnc*
aircraft ~ aviācinis kulkõsvaidis

antiaircraft ~ zenitinis kulkõsvaidis *Art, KEnc*
blowback operated ~ kulkõsvaidis su laisvāja spynà
bow ~ kūrso kulkõsvaidis
bracket mount ~ sukūčio įrenginio kulkõsvaidis
coaxial ~ sudvėjintas su patrānka kulkõsvaidis; komplėksinio įrenginio kulkõsvaidis
free ~ jūdriojo įrenginio kulkõsvaidis
general purpose ~ universalūs kulkõsvaidis *KEnc*
heavy ~ sunkūs kulkõsvaidis *KEnc*
heavy-barreled ~ kulkõsvaidis su sunkiuoju vamzdžiu
hull-mounted ~ korpuse įrengtas kulkõsvaidis
large calibre / heavy ~ didelio kalibro kulkõsvaidis *KEnc*
light ~ lengvās kulkõsvaidis *KEnc*
light automatic ~ lengvās, raikinis kulkõsvaidis
Maxim ~ stõvinis Maksimo kulkõsvaidis
mounted ~ sunkūs kulkõsvaidis *KEnc*
multi-barrel ~ daugiavarūzdis kulkõsvaidžių įrenginys
multibarreled ~ daugiavarūzdis kulkõsvaidis; daugiavarūzde automatinė patrānka
multiple-mounted ~ komplėksinis kulkõsvaidžių įrenginys
quadruple-mounted ~ keturvarūzdis kulkõsvaidžių įrenginys
quadruple-mounted antiaircraft ~ keturvarūzdis zenitinių kulkõsvaidžių įrenginys
ranging / spotting ~ išaudomasis (*tanko*) kulkõsvaidis
rifle caliber automatic ~ stõvinis šautuvinio šovinio kulkõsvaidis
sample ~ bañdomasis kulkõsvaidis
sand-blasting ~ smėliasraūtis įrenginys
synchronized ~ sinchronizūotasis kulkõsvaidis
tank ~ tānko kulkõsvaidis
turret ~ bōkštinis kulkõsvaidis; turėlinis kulkõsvaidis
twin-barreled ~ dvišõvis kulkõsvaidis
machine-gunner *n* kulkõsvaidininkas
machine-readable *a* kompiūteriu apdorojamas, kompiūteriui suprañtamas
machinery *n* 1 mašinos; įrenginiai; mechanizmai 2 mašinų detālės 3 *prk.* mechanizmas, struktūrà
excavating ~ žemkasės mašinos
repair ~ remõto mechanizmai
road construction ~ kelių tiesimo mašinos
machine-tool *n* stāklės
machining *n* (*mašininis*) apdorojimas
machinist *n* 1 mechānikas 2 mašinistas
machmeter *n* machomėtras *NATO*
macroblock *n* makroblōkas
macrocommand *n* makrokomānda
macrometer *n* makromėtras; veidrodinis tolimatis
macro *n komp.* makroprogramà
macroscopic *a* mātomas plikā akimi, makroskōpinis
magazine *n* 1 *šaul.* g. dėtuvė *KEnc*; apkabà 2 *fol.* kasėtė 3 (*šaudmenų, sprogmenų*) sāndėlis
10-round ~ dešimtīs šovinių dėtuvė
camera ~ fotoaparāto kasėtė *NATO*
cartridge ~ apkabà su šoviniāis
clip ~ užtaisyoma su āpkaba dėtuvė
conversion unit ~ šaudymo iš idėtinio varūzdžio dėtuvė
double-column ~ dvieilė dėtuvė
drum-type ~ būgninė dėtuvė
empty ~ neužtaisytoji dėtuvė
extra ~ papildomoji dėtuvė
filled / loaded ~ užtaisytoji dėtuvė
five-shot ~ penkių šovinių dėtuvė

- mine** ~ (*minų dėjklis*) minų konteineris
primer ~ tūtos kapsulės lizdas
secondary ~ papildomoji dėtuvė
service ~ artilėrinis nuolaťinio naudojimo šaudmenų sándėlis (*po žeme*)
single-type ~ vieno užtařsymo dėtuvė
spare ~ atsarginė dėtuvė
spring-operated ~ dėtuvė su spyruođkliniu šovinių padavimo mechanizmu
storage ~ artilėrinis šaudmenų sándėlis (*po žeme*)
tube ~ povamždinė dėtuvė
tubular ~ vamždzio pavídalo dėtuvė
magazine-fed *n* (šautuvas) su dėtuvinių (*šovinių*) padavimù
magnet *n* magnėtas; elektromagnėtas
brake ~ stabdžių elektromagnėtas
cadence ~ taktinis magnėtas
electric ~ elektromagnėtas
releasing ~ išskiriamasis elektromagnėtas
tripping ~ išjungiamasis elektromagnėtas
magnetic *a* magnėtinis
magnetism *n* magnetizmas
permanent ~ nuolaťinis magnetizmas
terrestrial ~ Žemės magnetizmas *KEnc*
magnetization *n* 1 ĩmagnėtinimas; ĩmagnetėjimas 2 (pri)traukimas
magneto *n* *el.*, *automob.* magnetà
 ~ **with impulse starter** magnetà su leidžiamuoju, stàrtiniu greitintuvù
booster / starting ~ leidžiamoji, stàrtinė magnetà
firing ~ elektrinio uždegimo magnetà
high-tension ~ aukštòsios ĩtampos magnetà
magnetograph *n* magnetografas
magnetometer *n* magnetomėtras *KEnc*
magnetophone *n* magnetofonas
magneto-resistance *n* magnetovaržà
magnetosphere *n* magnetosferà
Earth's ~ Žemės magnetosferà *KEnc*
magnetron *n* *fiz.* magnetronas *KEnc*
cavity ~ rezonansinis magnetronas
coaxial ~ koaksiàlinis magnetronas
multislot / multisegment ~ daugiapjūvis magnetronas
travelling-wave ~ bėgančiosios bangòs magnetronas
tunable ~ reguliuojamojo dāžnio magnetronas
magnification *n* padidinimas
low-powered ~ *opt.* mažasis padidinimas
magnifier *n* didinamasis stiklas, lupà; didintuvas
measuring ~ didinamasis matavimo prietaisas *NATO*
magnitude *n* 1 dýdis, didumas 2 svarbà, reikšmė; reikšmingumas
average ~ vidutinis dýdis
magpie *n* patàikymas ĩ išorinį priešpaskutinį (*mokomojo*) tàikinio ràtà; (*mokomojo tàikinio*) antrasis ràtas
mail I *n* *pl* *ist.* šarvai; šarviniai marškiniai
 v šarvuoti; padeņgti šarvais
mail II *n* pàštas *KEnc*; *komp.* kompiuterinis pàštas, elektrònis pàštas *LST*; korespondėncija
electronic ~ (e-mail) kompiuterinis pàštas, elektrònis pàštas *KEnc*, *LST*
mailbox *n* *komp.* (*elektroninio*) pàšto dėžutė; (*ypač amer.*) pàšto dėžutė (*gaunamai / siunčiamai korespondencijai*)
mailclad *a* apsireņges šarvais, šarvuotas
mailed *a* šarvuotas
main <*n*, *a*> *n* 1 pagrindinė dalis 2 (*vandentiekio, dujotiekio ir pan.*) magistràlė; vamzdýnas 3 (*the ~s*) *el.* maĩtinimo tiņklas
air ~ órtakis
collecting ~ kolėktorius, rinktuvas
natural gas ~ dujotiekis
unbranched ~ neišsišakòjęs vamzdýnas
a pagrindinis, svarbiausias
mainframe *n* *komp.* pagrindinis kompiuteris *LST*
mainlaying *n* vamzdýno tiesimas
mains *n* maĩtinimo tiņklas
mainspring *n* 1 skeliamoji spyruođklė *Art*, *KEnc*; kovinė spyruođklė 2 (*laikrodžio; pagrindinė*) spyruođklė
spiral ~ spiràlinė kovinė spyruođklė
maintain *v* prižiūrėti; eksploatuoti (*mašinà ir pan.*); remontuoti (*technikà*)
maintainability *n* tinkamumas tèchninei priežiūrai *KEnc*; tinkamumas remontuoti *KEnc*; eksploatàcinis patikimumas *NATO*
maintaining *n* priežiūra, priežiūrėjimas
 ~ **the pipeline** vamzdýno priežiūra
maintenance <*n*, *a*> *n* 1 tèchninė priežiūra *KEnc*; aptarnàvimas; eksploatàcija 2 eksploatàvimo išlaidos (*įskaitant einamąjį remontà*) 3 remontas 4 *attr* remonto
 ~ **of the road** ~ kėlio priežiūra
 ~ **with ammunition** šaudmenų tiekimas
 ~ **work** tèchninė priežiūra
after-action ~ tèchnikos priežiūra po mūšio
after-fording ~ tèchninė mašinos priežiūra ĩveikus bràstà
A-maintenance / daily ~ kasdieninė tèchninė priežiūra, tèchninė „A“ priežiūra
armament ~ tèchninė ginkluotės priežiūra
automatic ~ reguliàrioji tèchninė priežiūra *KEnc*
autotechnical ~ autotèchninė paramà *KEnc*
base ~ priežiūra ir remontas bāzėje
battlefield ~ kovòs tèchnikos priežiūra mūšio laukė
big / capital / major ~ **of military materiel** kapitàlinis kàro tèchnikos remontas
B-maintenance savàitinė tèchninė priežiūra, tèchninė „B“ priežiūra
combat ~ kovinė priežiūra; remontas kovòs laũko sàlygomis
corrective ~ atkuriamoji tèchninė priežiūra *KEnc*; atkuriamasis einamasis remontas *NATO*
crew ~ priežiūra ĩgulos jėgomis
deferred ~ atidėtoji tèchninė priežiūra *KEnc*; atidėtasis remontas
field ~ tèchninė priežiūra laũko sàlygomis; remontas laũko sàlygomis
first-echelon ~ pirmojo ešelono remontas
heavy ~ didelės apimties priežiūra ir remontas
light ~ nedidelės apimties priežiūra ir remontas
medium ~ **of military materiel** vidutinis kàro tèchnikos remontas *KEnc*
military materiel ~ kàro tèchnikos remontas *KEnc*
number ~ numeruoti tèchninė priežiūra
operation ~ einamoji priežiūra
organizational ~ remontas ir tèchninė priežiūra kariniuose viėnetuose
preventive ~ profilàktinė tèchninė priežiūra *KEnc*, *NATO*; profilàktinis remontas
program ~ *komp.* programos priežiūra
routine / scheduled ~ planinė priežiūra; priežiūra pagal gràfikà
routine ~ **of military materiel** einamasis kàro tèchnikos remontas *KEnc*
running ~ einamasis remontas
scheduled ~ planinis profilàktinis remontas
scheduled preventive ~ planinis prevenčinis remontas
seasonal ~ sezoninė tèchninė priežiūra *KEnc*
special ~ specialioji tèchninė priežiūra *KEnc*; specialūs tèchninis aprūpinimas *KEnc*
tank ~ tèchninė tãno priežiūra ir remontas

- track vehicle** ~ vikšrinių mašinų priežiūra ir remontas
unit ~ of **military materiel** agregatinis karo technikos remontas *KEnc*
a eksploatacinis
- make** *n* 1 gamyba, darbas; gaminys 2 (*gaminio*) tipas, modelis 3 įvykdymas
make* *v* 1 (pa)daryti, (pa)dirbti; pagaminti 2 (su)kurti; sudaryti, surašyti (*sąrašą, dokumentą*)
- make-believe** *n*: ~ **tank** tanko makėtas
- maker** *n* gamintojas
- making** *n* 1 (pa)gamimas, gamyba; su(si)darymas 2 gami- nys; gaminių partija 3 *pl* reikalingosios savybės, reikalingieji duomenys 4 pėrėjų darymas
 ~ of **gaps / lanes** pėrėjų darymas
 ~ **up of a set** komplektavimas
rate ~ normavimas
road ~ kelių tiesimas; *pl* kelių įrenginiai *KEnc*
- making-up** *n*: ~ **the set** komplektacija, komplektavimas
- maladjustment** *n* nesureguliuotumas
- malfunction** *n spec.* gedimas *KEnc*; blōgas veikimas, funk- cionavimas; veikimo sutrikimas; *radiotech.* trūkis; triktis
- malfunctioning** *n* darbas su sutrikimais
- malkin** *n art.* grūstūvo šepetys
- mallaunching** *n* nepavykęs rakėtos (pa)leidimas *Art, KEnc*
- malleability** *n* kalūmas; tašumas, tampūmas
- malleable** *a* kalūs; tašūs, tampūs; lengvai formuojamas
- mallet** *n* medinis plaktūkas
- maltha** *n* pūsskystis bitūmas
- man** *n* (*pl* –men) žmogūs
crane ~ kraniniūkas
demolition ~ sprogđintojas
flying ~ lakūnas *KEnc*
fuse ~ sprogđiklių nustatytojas
mine ~ minūotojas
mortar ~ minōsvaidininkas *Art*
reconnaissance ~ žvalgas
staff ~ *geod.* matuōklininkas (*laikantis matuoklę*)
- manageable** *a* (su)valdomas; lengvai valdomas; leūgvas vairuoti
- management** *n* 1 vadovavimas; valdymas 2 *komp.* tvarkyba; vadyba; vadovavimas; valdymas
data ~ duomenū valdymas *LST*
fuel-flow ~ degalū sūnaudū reguliavimas
information ~ informacijos valdymas *LST*
memory ~ atminties valdymas
- manager** *n komp.* administrātorius (*programa arba asmuo*)
- mandrel** *n* 1 ūtvaras; ūerdis; spaudiklis; pramuštūvas 2 *inž.* kirstūvas, kaplūs
test ~ kontrolinis ūtvaras
- maneuver** *n amer.* = **manoeuvre**
- maneuverability** *n amer.* = **manoeuvrability**
- maneuverable** *n amer.* = **manoeuvrable**
- manhandle** *v* kilnōti; trāukti, tampyti; pėrgabenti *ir pan.* (*rankomis*)
- manhole** *n* 1 liūkas, landā, angā (*nusileisti prie kanalizacijos, drenažo vamzdžiū ir pan.*); ūulinys; stebėjimo angā 2 durėlės
cistern ~ cistėrnos liūkas
- manifold** *n* 1 vamzdynas; ātvamzdis 2 kolėktorius (*t. p. automob.*), rinktūvas 3 skirstytūvas 4 kōpija (*per kalkę*) 5 krumpliāstiebis
discharge / dispensing ~ (iš)daūlinimo, išdavimo krum- pliāstiebis
discharge ~ **for three jets** (iš)daūlinimo, išdavimo trimš ragėliams krumpliāstiebis
engine exhaust / outlet / outtake ~ variklio išleidimo kolėktorius
- engine induction / inlet / intake** ~ variklio įsiurbimo kolėktorius
exhaust / outlet / outtake ~ išleidimo kolėktorius
induction / inlet / intake ~ ūleidimo kolėktorius; įsiurbimo kolėktorius; ūleidžiamasis vamzdynas
- manipulate** *v* 1 manipuliūoti; (*puikiai*) valdyti (*mašiną*) 2 sumaniai (pa)veikti
- manipulation** *n* 1 elgimasis (*su kuo*), elgesys 2 naudojimasis (*pvz., įrankiu*) 3 *komp.* (ap)dorėjimas; manipuliavimas
- manipulator** *n* 1 manipuliātorius 2 motoristas, mašinistas
- man-made** *a* dirbtinis; nenatūralūs
- manned** *a* žmoniū valdomas; pilotūojamas; ~ **by two gunners** valdomas dviejū artileristū
- manning** *n* komplektavimas
- manoeuvrability** *n* manevringūmas *Art, KEnc*
cross-country ~ manevringūmas raižytoje vietōvėje
easy ~ gėras manevringūmas
- manoeuvrable** *a* manevringas; lengvai valdomas
- manoeuvre** *n* manėvras *KEnc*
 ~ of **firepower** manėvras ugnimi
 ~ of **the forces** pajėgū ir pėriemoniū manėvras
aircraft ~ ūrlaivio manevravimas *KEnc*
battery ~ batėrijų manėvras *Art, KEnc*
demonstration ~ maskūojamasis manėvras
evasive / counterflak ~ priesženitinis manėvras
fire ~ ugnies manėvras *Art, KEnc*
- manometer** *n* manomėtras; slėgmatis
mercury ~ gyvsidabrio manomėtras
- man-portable** *a* nešiojamas
- mantelet** *n* nešiojamas skydas
armour ~ ūarvūotasis gaūbtas
armour ~ of **sight** ūarvūotasis taikiklio skydėlis
- mantle** *n* āpvalkalas, daūgtis, gaūbtas
- man-torpedo** *n* torpedā su žmogumi *KEnc*
- manual** <*n, a*> *n* 1 žinynas, vadōvas; vadovėlis; instrukcija 2 statūtas; nūostatai; (*mokymo*) pėriemonė
Demolition Manual sprogđinimo darbū nūostatai
maintenance ~ tėchninės priežiūros instrukcija
Manual of Artillery Survey artilėrinės topogrāfijos tarnybos nūostatai
operation ~ eksploatavimo vadōvas
repair ~ remōnto vadōvas
servicing ~ tarnybos statūtas; tėchninės priežiūros instrukcija
technical ~ tėchninis vadōvas
a raūkinis
- manually** *adv* raūkomis, raūkiniū būdū
- manufacture, manufacturing** *n* gamimas, darymas; gamyba
- manway** *n* cistėrnos liūkas; landā
still ~ ūōninė rezervuāro landā
- many-coloured** *a* daugiaspalvis, įvairiaspalvis
- many-sided** *a* daugiapūsis, įvairiapūsis; daugiašōnis
- many-stage** *a* daugiapakōpis, daugialaipsnis
- map** *n* 1 žemėlapis *KEnc, NATO*; **draw*** *a* ~ braižyti ar sudaryti žemėlapi; **identify by the** ~ atpažinti pagal žemėlapi; nustatyti pagal žemėlapi; **orient a** ~ orientuoti žemėlapi; **plot on the** ~ žymėti žemėlapyje; **read* a** ~ skaityti žemėlapi; **redraw a** ~ pėrbraižyti žemėlapi; **relieve a** ~ (pa)ryškinti žemėlapi; **set* a** ~ orientuoti žemėlapi 2 plānas *KEnc* 3 *komp.* ātvaizdis; plānas; schemā
administrative ~ administrācinis žemėlapis *KEnc*
air ~ aviācinis žemėlapis *KEnc*
artillery ~ artilėrijos žemėlapis
artillery fire ~ artilėrijos ugnies valdymo žemėlapis
barrage ~ ugnies bangōs schemā
base ~ bāzinis žemėlapis *KEnc, NATO*
blank / contour ~ kontūrinis žemėlapis *KEnc, NATO*
chemical / gas situation ~ chėminės situācijas žemėlapis

coded ~ koduotasis žemėlapis
digital / verbal ~ skaitmeninis žemėlapis *KEnc*
engineer operations ~ inžinierinis operacinis žemėlapis
engineer situation ~ inžinierinės situacijos žemėlapis
fire control ~ ugniės valdymo žemėlapis
general ~ apžvalginis žemėlapis
geographic ~ geografinis žemėlapis *KEnc*
hydrographical ~ hidrografinis žemėlapis
index ~ orientacinis žemėlapis
intermediate scale / medium-scale ~ vidutinio mastelio žemėlapis *KEnc*
international ~ of the world tarptautinis pasaulio žemėlapis *NATO*
large-scale ~ stambaūs mastelio žemėlapis *KEnc*
log / situation / working ~ situacijos žemėlapis *KEnc*
marked ~ paryšskintasis žemėlapis
military ~ karinis žemėlapis
motoring ~ automobilių kelių žemėlapis
outline ~ kontūrinis žemėlapis *KEnc, NATO*; eskizinis žemėlapis *KEnc*
plane-table ~ planšetinis žemėlapis
planimetric ~ kontūrinis žemėlapis; planimetrinis žemėlapis
profile ~ profilinis žemėlapis
projected ~ **display** projėkcinis žemėlapis *NATO*
radiation situation ~ radiacinės situacijos žemėlapis *Aps, KEnc, NATO*
reconnaissance ~ žvalgybos žemėlapis *KEnc*
reduced-scale / small-scale ~ smulkaūs mastelio žemėlapis *KEnc*
relief ~ reljėfo žemėlapis
report ~ ataskaitinis žemėlapis *KEnc*
road ~ kelių žemėlapis
route / trip ~ maršrutinis žemėlapis
sketch ~ vietovės planas *KEnc*
special job cover ~ specialūs darbo žemėlapis *NATO*
special-purpose ~ specialūs žemėlapis
squared ~ kvadratinio koordinatinio tinkle žemėlapis
strategic ~ strateginis žemėlapis *KEnc*
strip ~ maršruto fotoplėnas
tactical ~ taktinis žemėlapis *KEnc*
thematic / topical ~ teminis žemėlapis *KEnc*
topographic ~ topografinis žemėlapis *KEnc*
trafficability ~ važumo žemėlapis
training ~ mokomasis žemėlapis
weather ~ meteorologinis žemėlapis
mapping *n* **1** žymėjimas žemėlapyje; žemėlapių braižymas; topografinis kartografavimas *KEnc*; kartografija *KEnc*; vaizdavimas **2** topografinė nuotrauka
digital ~ skaitmeninis kartografavimas *KEnc*
march *n* **1** žygis, žygiuotė **2** (*ivykių, laiko ir pan.*) eigà; ėjimas pirmyn
 ~ **of compass bearing** judėjimas pagal kompasą
blackout ~ žygis naktį; žygis tamsoje
margin *n* **1** paraštė; (*žemėlapyje*) užrėmis *KEnc, NATO*; žemėlapyje rėmėlis *KEnc* **2** (*laiko ir pan.*) atsargà *KEnc* **3** kraštas, pakraštys; ribà **4** diapazonas
 ~ **of safety** atsparumo atsargà *KEnc*
bottom ~ apatinė paraštė
exterior map ~ išorinis žemėlapyje rėmėlis *KEnc*
inside map ~ vidinis žemėlapyje rėmėlis *KEnc*
map ~ žemėlapyje rėmėlis *KEnc*; žemėlapyje užrėmis *KEnc*
safety ~ atsargos koeficientas
marginal *a* **1** ribinis; kraštuinis **2** parašytas paraštėje **3** nežymūs, nedidelis
marine *n* laivynas *KEnc*
marines *n* jūrų pėstininkai

mark <*n, v*> *n* **1** *techn., komp. ir kt.* žymė; ženklas *KEnc*; dėmė **2** märke; gamyklos ženklas; (*skalės*) gradavimas; pažymà; padalà **3** ribà; norma; lỹgis **4** garsumas **5** vietos žymėjimas *KEnc* **6** požymis; orientýras **7** taikinys
 ~ **of car** automobilio märke
adjusting / adjustment / alignment ~ nustatymo žymė; reguliavimo žymė
auxiliary ~ žyminys
azimuth ~ azimuto žymė
centre ~ centrinė žymė
circling ~ sukamóji vizavimo žymė
elevation ~ aukščio žymė
eyepiece ~ okuliàro žymė
filling ~ (*degalų*) pripylimo žymė
floating ~ (*optinio prietaiso*) matymo lauko žymė
full level ~ pilno (*degalų*) pripylimo lỹgio žymė
gauge ~ matavimo prietaiso skalės žymė
geodetic ~ geodėzinis ženklas *KEnc*
height ~ lỹgio žymė
identification ~ atpažinimo ženklas
index ~ rodýklės märke
landing ~ tūpimo ženklas *KEnc*
laying ~ taikiklio kryžmė su judamuoju kryželiu; taikiklio žymė
leading ~ (*tolimačio*) matavimo žymė
night firing ~ naktinis taikymo tãškas
optical ~ optinė žymė
ordnance piece ~ ginkluotės gamyklinis įspaudas
permanent bench ~ nuolatinis žyminys
pil-level ~ tẽpalo lỹgio žymė
proof ~ tvirtumo bañdymo įspaudas
range ~ (*vietinis*) orientýras
ranging / bench / registration ~ žyminys
reference ~ *top.* žymė, ženklas
rifling ~ *s* graižtvų pėdsakai ant svėdinio kreipiamojo žiedėlio
scribe ~ ródomoji žymė
shot ~ *šaul.* g. mókomyjũ taikiniũ rodýklė
sighting ~ vizavimo ženklas; orientýras
submachine-gun front sight ~ automatinio šautuvo kryptuko įrẽza
travelling ~ (*tolimačio*) judróji žymė
visible ground ~ matomas orientýras
zero ~ nulinė padalà
zero ~ of gas regulator nustátomoji dũjũ reguliàtoriaus žymė
v **1** žymėti, dėti ženklà, ženklinti **2** pažymėti, paminėti **3** palikti žymę, dėmę, randà **4** markiruoti; įspauduoti
marker *n* **1** žymėtojas, ženklintojas **2** ženklas *KEnc*; rodýklė **3** žymėklis *KEnc*; *komp.* žymėklis
auxiliary ~ pagálbinis žyminys; tarpinis orientýras (*minų laukui susieti*)
disk ~ diskinis rodýklis
gap ~ (*minų lauko*) pėrėjos ženklas *KEnc, NATO*
grade ~ nuolydžio rodýklė
intermediate ~ tarpinis ženklas *NATO*
lane ~ pėrėjos ženklas *NATO*
laser target ~ lazerinis taikinio žymėklis *Aps, Art, NATO*
mine ~ minų ženklintojas; minos rodýklė
minefield ~ (*užminuoto arba užteršto ruožo*) įspėjamasis ženklas
minefield boundary ~ minų lauko àptvaro ženklas
pipeline ~ žymėjimo kuolėlis (*vamzdyno trasoje*)
radiation contamination ~ radioaktyviòsios taršòs ruožo rodýklė
range ~ nuotolio žymė *NATO*
register ~ registravimo ženklas
row ~ eilės ženklas *NATO*
strip ~ minų juòstos žymėklis *KEnc*; minų ruožo ženklas *NATO*

- trail** ~ pėrėjós rodýklė
wayside ~ kėlio žėnklas
- marker-post** *n* žymėjimo kuolėlis (*vamzdyno trasoje*)
- marking** *n* 1 žėnklas *KEnc*; žymė 2 žėnklinimas; žymėjimas (*t. p. komp.*); markirāvimas 3 *jūr.* (*fārvaterio, kranto*) āptvaras; takelāžo mārķė
 ~ UTM **grid line** universāljojo skersinio Merkātoriaus tiņklo linijos žymā
ammunition ~ šaudmeiš įspaudāvimas *KEnc*; šaudmeiš žėnklinimas, markirāvimas
compartment ~ skýrių žėnklinimas *KEnc, NATO*
mine ~ minų viėtos žymėjimas
minefield ~ minų laiko žėnklinimas *KEnc, NATO*
powder tag ~ žėnklas ant pārako etikėtės
service ~ įspaudāvimas
shell weight ~ sviedinio māsės nūokrypjo žėnklų skaičius (Δ_0) *Art, KEnc*
target ~ taikinio žymėjimas
- marksman** *n* (*pl –men*) taiklūsīs šaulýs; snāiperis
- marksmanship** *n* taiklūsīs šaudymas; šaulių meistriškūmas
- marque** *n* (*automobilio*) mārķė
- maser** *n fiz.* māzeris *KEnc*
ammonia ~ amoniāko māzeris
cavity ~ rezonansinis māzeris
gaseous / gas-phase ~ dujų māzeris
helium-neon ~ neōninis hėlio māzeris
infrared (IR) ~ infraraudonojo diapazōno kvāntinis generātorius
optical ~ kvāntinis ōptinio diapazōno stiprintūvas
rubidium ~ rubidžio māzeris
ruby ~ rubino kristālo, rubino māzeris
- mask** *<n, v>* *n* 1 kākė; dujōkaukės kākė *Aps, KEnc* 2 dujōkaukė *Aps, KEnc* 3 maskūtė *KEnc*
breathing ~ respirātorius
CBR ~ sauganti nuo RChB giņklų dujōkaukė
cotton and gauze ~ vatōs ir mārļės raištis *Aps, KEnc*
dust ~ medžiaginė dūlkių kākė *Aps, KEnc*
filtering gas / protective ~ filtrūojamoji dujōkaukė *Aps, KEnc*
fire brigade gas ~ ugniagesių dujōkaukė
full-face ~ dujōkaukės kākė
gas / protective ~ dujōkaukė *Aps, KEnc*
oxygen breathing gas ~ izoliūojamoji dujōkaukė *Aps, KEnc*
telephone gas ~ dujōkaukė šalmafōnas
training ~ mōkomoji dujōkaukė
v 1 (už)maskūoti; (pa)slėpti 2 užsidėti kākė
- maskant** *n* maskūojamoji mēdžiaga
- masked** *a* užmaskūotas
- masking** *n* maskāvimas *KEnc*
aural ~ gārso maskāvimas
electronic ~ elektrōninis maskāvimas *KEnc, NATO*
infrared (IR) ~ infraraudonāsīs maskāvimas
operational ~ operācinis maskāvimas
optical ~ fotomaskāvimas
strategic ~ stratėginis maskāvimas *KEnc*
tactical ~ taktinis maskāvimas *KEnc*
troops ~ pajėgų maskāvimas
- masonry** *n* 1 (*plytu, akmenu*) mūras 2 mūrijimas
- mass** *<n, a, v>* *n* 1 māsė *KEnc* 2 daugybė 3 didžioji dalis; daugumā
 ~ **as fired / charged** ~ galutinaĩ užtaisýto šaudmeiš māsė
 ~ **behind the team** artilėrijos sistėmos žýgio māsė
 ~ **charged** užtaisýto sviedinio māsė
 ~ **combat loaded** kovinė māsė
 ~ **empty** neužtaisýto sviedinio māsė
 ~ **in firing position** kovinė māsė
 ~ **in running order** eksploatācinė māsė
 ~ **of finished product** užbaigto produkto māsė
- ~ **of fire** (*ugnies priemonių*) sāvės māsė; iššāunamų kuļķų māsė per laiko viėnetā
 ~ **of loaded rocket** reaktývinio sviedinio (pa)leidimo māsė
 ~ **of powder charge** kovinio užtaiso māsė
 ~ **of recoiling parts** (*pabūklo*) atšliaužiamųjų dalių māsė
 ~ **to be shipped** išsiųstoji māsė
absolute ~ absoliučioji māsė
actual ~ fāktinė māsė
adhesion / adhesive ~ sánkabos māsė
all-up ~ visā māsė
automobile ~ automobilio māsė *KEnc*
bulk ~ (su)piltinė māsė
charge ~ užtaiso māsė
complete round ~ šaudmeiš māsė
crated ~ **of mines** įpakūotų minų māsė
critical ~ kritinė māsė *Aps, KEnc*
design ~ apskaičiuotoji māsė
dry ~ sausoji māsė
elementary ~ elementarioji māsė
excess ~ perteklinė māsė
final ~ galutinė māsė
flying ~ skrydžio māsė
full march ~ **of gun** pabūklo žýgio māsė
full march ~ žýgio māsė
gun ~ **in battery position** kovinė pabūklo māsė
initial ~ pradinė māsė
laden ~ māsė su krōviniu
launch ~ (pa)leidimo māsė
motor dead ~ savitoji variklio māsė
motor dry ~ sausoji variklio māsė
own / sole ~ savitoji māsė
package ~ (*krovinio*) viėtos māsė
payload ~ naudingojo krūvio māsė
powder ~ pārako māsė
shot ~ sviedinio māsė
specific ~ **of the engine** santýkinė variklio māsė *KEnc*
structure / structural ~ konstrukcijos māsė
subcritical ~ ikikritinė māsė *Aps, KEnc*
supercritical ~ virškritinė māsė *KEnc*
test ~ bañdomoji māsė
total ~ bendroji māsė
trailing ~ velkamoji māsė
volume ~ tūrinė māsė
wet ~ visiškai pripildytos degalų mašinos māsė
zone ~ *bal.* zōninė māsė
a māsinis, māsiškas
v (su)telkti, (su)koncentruoti
- massif** *n: information* ~ informācijos masývas *KEnc*
- massing** *n* sutelkimas, koncentracija
 ~ **of fire** ugniėš sutelkimas
emergency ~ **fires** *art.* neplaninės ugniėš sutelkimas
- mast** *n* 1 atramā; linijinė atramā 2 (*laivo, vėliavos, radijo ir pan.*) stiebas
cable ~ kabelinis stiebas
contact system ~ kontaktinio tiņklo atramā
radar ~ radiolokācinis stiebas
telescopic ~ teleskopinis stiebas
- master** *n* 1 mēistras; specialistas 2 instrūktorius *KEnc*
jump ~ atsakingas už parašiūtininkų šūolius specialistas
station ~ stotiėš virššininkas
- master-key** *n* visraktis
- master-switch** *n el.* pagrindinis jungiklis
- mastic** *n* mastikā
- masut** *n* mazūtas
- mat** *n* kilimėlis; paklōtas; pātiesalas
explosive ~ detonūojamosios virvūtės tiņklas (*perėjai daryti*)
floor ~ (*kėbulo*) grindų kilimėlis

match *n* 1 degtūkas (*pl* ~es) 2 degtūvas; dągtis; padegamóji virvūtė 3 varžybos
shooting ~ šaudymo varžybos
slow ~ lėtai dęganti padegamóji virvūtė
smouldering ~es smilkstamieji degtūkai
matchbox *n* degtūkų dėžūtė
matcher *n*: **pointer** ~ vykđantis (*kito pabūklo skyriaus kario pareigas*)
matching *n* sudėrinimas; pritaikymas; sulýginimas
dial ~ (*prietaisų*) skalių sutapdinimas
terrain contour ~ (TERCOM) vietovės reljėfo atpažinimas *Art, KEnc*
mate *n* pagálbininkas, padėjėjas
driver's ~ mechaniko vairuotojo padėjėjas
material *n* 1 mēdžiaga *KEnc, log. pl* mēdžiagos 2 *pl* dúomenys 3 *pl* reikmenys
absorbed ~ sugertóji mēdžiaga
active ~ radioaktyvióji mēdžiaga *NATO*
bacteriological ~s baktėrinės priemonės
blaster ~ sprogđinimo darbų SM
bridge ~ perkėlų ir tiltų, tiltų įranga
building ~s statybinės mēdžiagos
camouflage ~ maskuojamoji mēdžiaga
chemical-proof cover ~ chemiškai nelaidi dangà *Aps, KEnc*
coating ~ dengiamóji mēdžiaga
combustible ~ degióji mēdžiaga
conducting ~ laidžioji mēdžiaga, laidininkas
demolition ~s sprogđinimo reikmenys
durable ~ tvirtóji mēdžiaga
encapsulating ~ sandārinamoji mēdžiaga, sandarėklis
expendable ~ eikvojamoji mēdžiaga
explosive ~ sprogstamoji mēdžiaga (*SM*)
extinguishing ~ gesinamoji mēdžiaga *KEnc*
ferromagnetic ~ feromagnėtinė mēdžiaga
filling ~ užpildas; tarpiklis
fire-proof ~ ūgniai atspari mēdžiaga
fissionable ~ skýlančioji mēdžiaga
flammable ~ degióji mēdžiaga; padegamóji mēdžiaga (*PM*)
gamma-active ~ gama spindulius sklėidžianti mēdžiaga; gama spinduólis
incendiary ~ padegamasis mišinys
incombustible / non-combustible ~ nedegióji mēdžiaga
insulating / insulation ~ izoliacinė mēdžiaga
laser ~ lazerinė mēdžiaga
light-sensitive / photo-sensitive ~ šviėσαι jautri mēdžiaga
locally available / improvised ~ parankinė mēdžiaga
masking ~ maskuojamoji mēdžiaga
minefield fencing ~s mĩnų laukų aptvėrimo ir žymėjimo reikmenys
natural ~s gamtinės mēdžiagos
non-flammable / flash-resistant ~ neužsiliepsnojanti mēdžiaga
paving ~ kėlio dangós mēdžiaga
radar absorbent ~ rādijo bangás sūgerianti mēdžiaga *KEnc*
radar absorbing ~ priešradiolokacinė mēdžiaga
radar clarifying / nonabsorbent ~ rādijo bangás pralėidžianti mēdžiaga *KEnc*
radioactive ~ radioaktyvióji mēdžiaga (*RM*)
reproduction ~ atgaminamoji mēdžiaga *NATO*
screening ~ maskuojamoji mēdžiaga
sealing ~ tankinamoji mēdžiaga
semiconducting ~ puslaidinikinė mēdžiaga, puslaidininkis
shielding ~ apsauginė mēdžiaga; ekranavimo mēdžiaga
technical ~s tėchniniai šaltiniai *KEnc, NATO*; tėchniniai dúomenys *NATO*
tell-tale ~ demaskuojamoji mēdžiaga

materiel *n* materiālinė dalis (*techniniai įrenginiai ir lėšos*); tėchnika
aircraft ~ aviācinė tėchnika *KEnc*
airdrop ~ desāntinė tėchnika *KEnc*
armoured ~ šarvúotoji materiālinė dalis
artillery ~ artilėrijos tėchnika
automotive ~ autotranspórtu tėchnika
combat / fighting ~ kovós tėchnika *Art, KEnc*
diving ~ nārdymo tėchnika *KEnc*
dummy / simulated military ~ kāro tėchnikos makėtas *KEnc*
durable ~s ilgalaikės materiālinės priemonės *NATO*
engineer ~ inžinėrinė tėchnika *KEnc*
military / war ~ kāro tėchnika *KEnc*
space ~ and equipment kósminė tėchnika *KEnc*
special ~ specialióji tėchnika *KEnc*
television ~ televizinė tėchnika *KEnc*
mating *n* sujungimas, sukibimas (*apie krumpliaračius*)
matrix *n* 1 (*pl* ~es, -rices) *spec., komp.* mātrica; fōrma 2 rišamóji mēdžiaga; kulų liejimo į šrapnelius mišinys
input ~ įėjimo mātrica
memory ~ atminties įtaiso mātrica
output ~ išėjimo mātrica
matter *n* 1 mēdžiaga *KEnc*; informācija 2 dalýkas
chemical ~ nuodingoji mēdžiaga (*NM*)
classified ~ išlāptintoji mēdžiaga *NATO*
highly inflammable ~ lengvai užsiliepsnojanti mēdžiaga
registered ~ registrúotoji mēdžiaga *KEnc, NATO*
unclassified ~ neįslāptintoji mēdžiaga *NATO*
volatile ~ lakióji mēdžiaga
mattock *n* inž. kaplys; kirtėklis; kirstuvas
mattress *n* lėidžiama reaktýviniais sviediniais, reaktývinėmis minomis užtvėriamóji ugnis
maul *n* inž. kũlė, tvoklė
Mauser *n* māuzeris (*Mauser sistemos šautuvas, revolveris ir pistoletas*) *KEnc*
maximize *v* *komp.* maksimizuoti
maximum *n* didžiausioji vertė, máksimumas
maxwell *n* máksvelas (Mx) (*CGSM vienetų sistemos magnetinio srauto vienetas*)
mayday *n* av., jūr. (*tarptautinis*) neláimės signālas jūroje (*perduodamas per radiją*) *KEnc*
meaconing *n* trikđymas *KEnc, NATO*
mean *n* 1 su(si)đarymas; (pa)gamėnimas; gamýba 2 gaminys; gaminių pārtija 3 *pl* reikalingosios savýbės; reikalingieji duomenys
~s of defence pagálbiniai gynybiniai įrenginiai a vidurinis; vidutinis
meander *n* (*upės, kelio*) vėngis; vingiuotasis tākas
meaning *n* reikšmė
means *n* 1 (*pl* ~) priemonė *KEnc*; būdas 2 *pl* lėšos; ištekļiai; tuftas
~ of conveyance transpórtu priemonės
~ of disseminating biological agents biológinio giňklo siuntimo (*į taikini*) priemonės
active protection ~ against electronic detection aktyvióji apsaugós nuo elektróninio aptikimo priemonė *KEnc*
air defence ~ oro erdvės gynybos priemonė
antiradiation ~ antiradiolokacinė priemonė *KEnc*
anti-tank ~ prieštankinė priemonė
anti-tank fire ~ prieštankinė ugnies priemonė
artillery ~ artilėrijos priemonės
bridge erection ~ tiltų statýbos priemonė *KEnc*
camouflage ~ maskavimo priemonė *KEnc*
cartographic ~ kartogrāfinė priemonė *KEnc*
chemical protection ~ cheminės saugós priemonė *Aps, KEnc*

chemical weapon employment ~ cheminio ginklo naudojimo priemonė *Aps, KEnc*
close combat ~ artimojo mūšio priemonė
controlled ~ of detonation nuotolinio sprogdimo valdymo priemonė
crossing ~ perkėlos priemonė *KEnc*
crossing and landing ~ perkėlos ir desantavimo priemonė *KEnc*
deception ~ klaidinimo priemonė
defensive ~ gynybos priemonė
demolition ~ sprogdinimo priemonė
destruction ~ naikinimo priemonė *Aps, KEnc, NATO*
evacuation ~ evakuacijos priemonė
field water supply ~ lauko vandenį tiekimo priemonė *KEnc*
fire ~ ugniės priemonė
fire control ~ ugniės valdymo priemonė *Art, KEnc*
fire support ~ ugniės paramos priemonė
fire-extinguishing ~ gaisro gesinimo priemonė *KEnc*
geodetic ~ geodėzinė priemonė *KEnc*
hydroacoustic ~ hidroakustinė priemonė *KEnc*
hydrometeorological ~ hidrometeorologinė priemonė *KEnc*
ignition ~ uždegimo priemonė *Art, KEnc*
illumination ~ apšvietimo priemonė *Art, KEnc*
individual electronic suppression ~ individualioji elektroninio slopinimo priemonė *KEnc*
initiating ~ sužadinaujanti priemonė *KEnc*
makeshift / improvised ~ parankinė priemonė
mechanized ~ of fuel filling / of refuelling equipment mechanizuotoji pripylimo priemonė
mobile fire-extinguishing ~ kilnojamoji gaisro gesinimo priemonė *Aps, KEnc*
non-organic ~ neetatinė priemonė
nuclear ~ branduolinė kovinė priemonė *Aps, KEnc*
nuclear munition delivery ~ branduolinių šaudmenų siuntimo į taikinių priemonė *Aps, KEnc*
nuclear protection ~ branduolinės saugos priemonė *Aps, KEnc*
offensive ~ puolamoji priemonė
organic ~ etatinė priemonė *Art, KEnc*
passive protection ~ against electronic detection pasyviąją apsaugos nuo elektroninio aptikimo priemonė *KEnc, NATO*
phototopographic ~ fototopografinė priemonė *KEnc*
prohibited warfare ~ uždraustoji kariavimo priemonė *KEnc*
protection ~ against electronic detection apsaugos nuo elektroninio aptikimo priemonė *KEnc*
protective ~ apsaugos priemonė *Aps, KEnc*
radiation protection ~ radiacinės saugos priemonė *Aps, KEnc*
radioelectronic ~ radioelektroninė priemonė *Art, KEnc*
reinforcing ~ pastiprinimo priemonė
signalling ~ signalinė priemonė *Aps, KEnc*
simulation ~ imitavimo priemonė
special ~ of military police specialioji karo policijos priemonė *KEnc*
special ~ specialioji priemonė *KEnc*
stationary fire-extinguishing ~ nekilnojamoji gaisro gesinimo priemonė *Aps, KEnc*
supporting ~ paramos priemonė
tactical nuclear delivery ~ taktinė branduolinio ginklo siuntimo į taikinių priemonė
tank support ~ tankų paramos priemonė
technical ~ of the rear techninė užnugario priemonė *KEnc*
technical ~ techninė priemonė
towing ~ vilkimo priemonė *KEnc*
transport ~ transportavimo priemonė
underwater diversion ~ povandeninė diversinė priemonė *KEnc*

vital activities safeguarding ~ saugišs veiklės užtikrinimo priemonė
mean time between failures (MTBF) *n* vidutinis patikimojo darbo laikas; vidutinis laikas tarp gedimų
measurable *a* išmatuojamas
measure *n* 1 mątas; matavimo vienetas *KEnc* 2 mąstas; laipsnis 3 (*ppr. pl*) priemonė *KEnc* 4 dozė *KEnc* 5 mat. daiktas
 ~ of average vidutinis dydis
 ~ of length ilgio mątas
active electronic protective ~ aktyviąją elektroninę (ap)saugos priemonė *KEnc, NATO*
additional ~ papildomoji priemonė
camouflage ~ maskavimo priemonė
coercive ~ priverčiamoji priemonė
coordinate ~ koordinatinė linijinė
denial ~ uždraustoji, draudžiamoji priemonė
electronic protective ~ elektroninę (ap)saugos priemonė *KEnc, NATO*
electronic warfare support ~ elektroninė kovos paramos priemonė *NATO*
fire-prevention ~ gaisrinė profilaktinė priemonė *Aps, KEnc*
immediate ~ neatidėliotinoji priemonė; skubiąją priemonė
individual protective ~s individualiosios apsaugos (*nuo RChB ginklu*) priemonės
intervention ~s apsaugos veikmeiš priemonės *Aps*
isolation and restriction ~ izoliavimo ir apribojimo priemonė *Aps, KEnc*
nuclear control ~s pajėgų valdymo branduolinio ginklo naudojimo sąlygomis priemonės
overt ~ atvirąją priemonė
passive electronic protective ~ pasyviąją elektroninę saugos priemonė *KEnc, NATO*
preventive ~ prevencinė priemonė
protective ~ apsaugos priemonė *Aps, KEnc*
radiation intervention ~ radiacinės apsaugos veikmeiš priemonė *Aps, KEnc*
rehabilitation ~s atkuriamosios priemonės *Aps*
safety / security ~ saugumo priemonė *Art, KEnc*
support ~ paramos priemonė
unit protective ~s kolektyvinės apsaugos priemonės
measured *a* išmatuotas; dozūotas; tikslūs
measurement *n* 1 matavimas *KEnc* 2 (*ppr. pl*) matavimui, matavimams; matų sistema 3 įvertinimas *KEnc*; nustatymas
 ~ by eye regimasis apytikris (*iš akies*) įvertinimas
 ~ of depth gylis matavimas
 ~ of height of fill-up / filling pripildymo aukščio matavimas
 ~ of temperature temperatūros matavimas
accurate ~ tikslūs matavimas
air pollution ~ oro užterštumo matavimas
alternating-current ~ matavimas kintamąja srove
angle ~ kampų matavimas
attenuation ~ silpninimo matavimas
bore wear ~ varždzio kanalo išdilimo matavimas
capacity ~ talpūs matavimas
cartometric ~ kartometrinis matavimas *KEnc*
continuous ~ tolydūs matavimas
current ~ srovės matavimas
direct-current ~ matavimas nuolatinė srovė
distance ~ nuotolio matavimas
electrical ~ elektrinis matavimas
gas pressure ~ dujų slėgio matavimas
geodetic ~ geodėzinis matavimas
inductance ~ induktyvumo matavimas
interference ~ trukdžių matavimas
liquid level ~ skysto lygio matavimas
map ~ matavimas žemėlapyje
operating ~ eksploatacinis matavimas
optical ~ optinis matavimas

- power** ~ gālios matāvimas
precision ~ tikslūs matāvimas
pulse ~ impulsinis matāvimas
resistance ~ varžos matāvimas
sound ~ garsāgauda
terrain distance ~ atstumu vietovēje matāvimas *KEnc*
time ~ laiko matāvimas
trajectory ~ trajektōrijos matāvimas *Art, KEnc*
vibration ~ vibrāciju matāvimas
voltage ~ ītampos matāvimas
measurer *n* matuōklis, matuojamasis prietais
map ~ kreivēmatis
measuring *n* 1 mātas; matāvimos priemonē; matāvimos viēnetas
 2 matāvimas 3 māstas; lāipsnis 4 priemonē 5 *mat.* daļiklis
 ~ **out** dozāvimas
remote ~ telemētrija
mechanic *n* mehānikas
armament ~ giņklū mehānikas
driver ~ vairūotojas mehānikas
gun ~ pabūklū tēhnikas
instrument ~ instrumentu mehānikas
radio ~ radiomehānikas
tank ~ tanko mehānikas
track vehicle ~ vikšriņu mašīnu mehānikas
turret ~ bōkšto mehānikas; bōkšto vādas
mechanical *a* mehāninis
mechanics *n* 1 mehānika 2 mehānizmas; tēhnikā (*of*)
mechanism *n* 1 mehānizmas; īranga; īrenginys; sistēmā
KEnc; struktūrā 2 (*atlikimo*) tēhnikā
 ~ **for bringing barrel to loading position** (*sunkiujū pabūklū*)
 vaņzdžio padētiēs keitimo ī uztāisymo padētū mehānizmas
actuating / detonating ~ sprogdinimo ītaisas
aiming ~ kreipimo mehānizmas *KEnc*
angle-and-elevation ~ taikymo kampū mehānizmas
angle-measuring / azimuth ~ pabūkliniū kampū mehānizmas
armed-safe / safety and arming / „fused-unfused“ ~ mehānizmas
 „sprogimas–nesprogimas“
arming ~ (*sprogdiklio*) uztāisymo mehānizmas
atomization ~ (*degalū*) purškimo mehānizmas
automatic ~ šauliū giņklo automātika
automatic breech ~ automātinē spynā *KEnc*
automatic feeding ~ *art.* automātinio padāvimo mehānizmas
banjo breech ~ eksceītrinē spynā
barrel shifting ~ vaņzdžio padētiēs keitimo (*iš žygio padētiēs*
ī kovos padētū ir atvirkščiai) mehānizmas
belt-feed ~ (*kulkosvaidžio*) ēmiklio padāvimo mehānizmas
bolt ~ *šaul.* g. spynōs mehānizmas
bore clear ~ vaņzdžio nustātymo ī uztāisymo kamīpā mehānizmas
breech / locking ~ *art.* užrakīnamasis mehānizmas; spynā
breeching ~ spynōs mehānizmas
cam-and-lever ~ kūmštīnis svīrtīnis mehānizmas
chamber rotating ~ (*revolverio*) būgno sukimo mehānizmas
clock ~ laikrodīnis mehānizmas
closing ~ *art.* uždaromāsīs mehānizmas
cocking ~ (*gaiduko, skiltuvo*) atlaužimo mehānizmas
computing ~ kompiūteris, skaičiāvimos mehānizmas
contactor ~ kontaktīnis mehānizmas
continuous pull firing ~ *šaul.* g. skeliamāsīs mehānizmas
 (*atlaužiamas ir nuleidžiamas spaudžiant gaidukā*)
coolant ~ aušinimo mehānizmas
correction ~ korektūru mehānizmas
counterrecoil ~ gražīklis *Art, KEnc*; *pl* atōšliaužos ītaisais
KEnc
course head stabilization ~ kūrso galvūtēs stabilizāvimos mehānizmas
course stabilizing ~ *zen. art.* kūrso stabilizāvimos mehānizmas
cross-levelling ~ taikīklio skersīnio sūpāvimo mehānizmas
cyclic change ~ šāudymo spartōs mehānizmas; šāudymo spartōs reguliātorius
cylinder-locking ~ fiksūojamāsīs revōlverio būgno mehānizmas
deflection correction / adjustment ~ (*taikīklio*) šōnīniū korektūru mehānizmas
delay / time-delay ~ dēlsiamāsīs mehānizmas; dēlsīklis
delay arming ~ sprogdiklio dēlsīmos mehānizmas
delayed cocking ~ (*sprogdiklio*) tōlimojo ījungīmos mehānizmas
deployment ~ parašūto išskleidīmos mehānizmas
destruction ~ likvidātorius
destructor / detonating ~ sprogdinimo mehānizmas
diaphragm control ~ (*minos sprogdiklio*) diafrāgminis leidžiamāsīs mehānizmas
dip-needle ~ magnetostātīnis sprogdīklis
double-stage trigger ~ leidžiamāsīs mehānizmas su īspējīmū
electrical firing ~ (*granatsvaidžio*) elektrīnis šāudymo mehānizmas
elevating / vertical ~ keliamāsīs pabūklo mehānizmas *Art*,
 vertikālijo kreipīmos mehānizmas
elevating and traversing ~ *art.* keliamāsīs ir pōsūkio mehānizmas
elevating rack / arc-type ~ *art.* sektorīnis keliamāsīs mehānizmas
elevating screw ~ srāigtīnis keliamāsīs mehānizmas
elevation and deflection correction ~ (*taikīklio*) vertikāliōsios
 ir horizontāliōsios korektūros mehānizmas
elevation correction / adjustment ~ (*taikīklio*) vertikāliōsios
 korektūros mehānizmas
exploder ~ torpēdos sprogdīklis
feeding ~ *art.* padāvīmos mehānizmas; maitīnīmos mehānizmas
firing ~ skeliamāsīs mehānizmas *KEnc*; sprogdinīmos mehānizmas
NATO
foot-operated trigger ~ *art.* kōjīnis šāudymo mehānizmas
free-wheel ~ laisvōsios eigōs mehānizmas
front-sight plunger ~ kryptūko aūkščio reguliāvimos mehānizmas
fuse / exploder ~ sprogdiklio mehānizmas; sprogdīklis
fuse setting ~ mehānīnis sprogdīkliū nustātīklis
graze percussion ~ inērtīnis smūgīnio sprogdīkliū mehānizmas
hammer firing ~ skeliamāsīs mehānizmas *KEnc*
hitch / hook-up ~ traukīmos mehānizmas; vilkīmos mehānizmas
horizontal ~ pōsūkio mehānizmas *Art, KEnc*; horizontālijo kreipīmos mehānizmas
horizontal stabilization ~ (*zenitīnio taikīklio*) horizontāliōsios
 stabilizācijos mehānizmas
igniting ~ padegamāsīs mehānizmas
impact / striking / firing lock / firing-pin ~ (*sprogdiklio*)
 smogiamāsīs mehānizmas
initiating ~ (*sprogdiklio*) uždegīmos mehānizmas; sprogīmos
 inicijāvīmos mehānizmas
interlocking ~ abipūsio užsklēdīmos, blokāvīmos mehānizmas
laying / pointing ~ (pabūklo) kreipīmos mehānizmas *Art, KEnc*
levelling / equalizing ~ horizontāvīmos, gulsčiāvīmos mehānizmas

lever breech ~ art. svirtinis spynės mechanizmas
lever pull breech ~ art. užrakinamasis mechanizmas su alkūnine rankena
lifting ~ keliamasis mechanizmas
light filter engaging ~ šviesos filtro įjungimo mechanizmas
line correction ~ (taikiklio) šoninių korektūrų mechanizmas
loading ~ užtaisyimo mechanizmas *Art, KEnc*
locking ~ fiksavimo mechanizmas
lock-out ~ blokavimo mechanizmas
long-recoil ~ ilgėsios eigės varždzio automatika
magazine ~ dėtuvinis mechanizmas
mainspring ~ kovinės spyruoklės rėmas
mechanical switch-and-lock ~ mechāninis pavarės jungiklis stabdiklis
nonautomatic breech ~ neautomatinė spynā *KEnc*
non-delay ~ (sprogdiklio) trumpojo delsimo mechanizmas
on-off ~ įjungimo ir išjungimo mechanizmas
operating ~ šaul. g. spynės mechanizmas
parallax / offset ~ paralakso pataisės mechanizmas; paralaksinis mechanizmas
pen-driving ~ rašiklio pavarės mechanizmas
percussion ~ skeliamasis mechanizmas *Art, KEnc*
percussion firing ~ (granatsvaiddžio) smūginis šaudymo mechanizmas
power traverse ~ (bokšto) mechāninis pūsūkio mechanizmas
prediction ~ (taikinio) pasitikimo mechanizmas
pyrotechnic ~ pirotėchninis mechanizmas
quick-acting breech ~ (automatinio ginklo) greitai veikianti spynā
rack and pinion elevating ~ art. sektorinis keliamasis mechanizmas
ramp back-sight ~ trinkėlinis taikiklis
range ~ nuotolio mechanizmas
range correction ~ (taikiklio) vertikališios korektūros mechanizmas
rapid-fire breech ~ greitašaudžio ginklo spynā
recoil ~ art. atšliaužos įtaisas *KEnc*; šaul. g. atātrankos slopinimo mechanizmas
release ~ (iškraunamojo veikimo sprogdiklio) leidžiamasis mechanizmas; (pa)leidimo mechanizmas
reloading ~ pėrtaisymo mechanizmas *KEnc*
retracting ~ grāžiklis *KEnc*; grāžinamasis mechanizmas; art. spynės atidārymo mechanizmas; pėrtaisymo (užtaisyimo iš naujo) mechanizmas
safety ~ saugiklinis mechanizmas
safety and arming ~ saugos ir užtaisyimo mechanizmas *NATO*
screw-type elevating ~ sraigtinis keliamasis mechanizmas
self-destructer ~ su(si)sprogdinimo, susinaikinimo mechanizmas
self-loading ~ automatinio užtaisyimo mechanizmas; užsitaismojo ginklo automatika
semiautomatic ~ pusiau automatika
semiautomatic breech ~ pusiau automatinė spynā *KEnc*
shifting ~ varždzio padėties keitimo (iš žygio padėties į kovos padėtį ir atvirkščiai) mechanizmas
shock-absorbing ~ šaul. g. amortizatoriaus mechanizmas
short-recoil ~ trumpėsios eigės varždzio sistemā
side-plate trigger ~ šoninis leidžiamasis mechanizmas
sight ~ taikymo mechanizmas
sight angle and windage ~ taikymo kampų ir šoninių pataisų mechanizmas
slewing ~ (sunkiųjų pabūklų) didelių pūsūkių mechanizmas; art. greitojo kreipimo mechanizmas; netikslaus horizontāliojo kreipimo mechanizmas
sliding-wedge breech ~ pleištinė spynā
speed-control / -shifting ~ pavarų perjungimo mechanizmas
start-stop ~ ryš. „start–stop“ mechanizmas

steering ~ valdymo mechanizmas
summing-up ~ (artilėrinio pataisų skaičiuoklio) sumavimo mechanizmas
supply ~ išduodamasis mechanizmas
switch-and-lock ~ pavarės jungiklis-stabdiklis
tangent back-sight ~ šaul. g. rėminis taikiklis
tangential ~ zen. tangėntinis mechanizmas
tape transport ~ radiotech. juostos trauktūvas
tape-feed / moving ~ (artilėrinio pataisų skaičiuoklio) juostos tempimo mechanizmas
target speed ~ taikinio greičio nustātymo mechanizmas
tensioner ~ tempimo mechanizmas
throwing ~ (pneumatinio šautuvo) svāidomasis mechanizmas
time ~ art. nuotolinio veikimo mechanizmas
timing ~ laikmatis mechanizmas
translating-roller ~ sraigtinis spynės stūmėdklio išstūmimo mechanizmas
traversing ~ pūsūkio mechanizmas *Art, KEnc*
trigger / trigger action ~ (pa)leidžiamasis mechanizmas *KEnc*
trip ~ sėnkabos mechanizmas
tripping ~ išjungimo mechanizmas
trunnion axle stabilizing ~ kakliūkų ašių horizontāvimo mechanizmas
turret traversing ~ bokšto pūsūkio mechanizmas
valve(-operating) ~ vožtūvinė pavarā
variable recoil ~ art. kintamėsios atšliaužos mechanizmas
vertical ~ vertikāliojo kreipimo mechanizmas
vertical stabilization ~ vertikališios stabilizācijas mechanizmas
wedge breech-block closing ~ uždaramasis pleištinės spynės mechanizmas
wind resolving ~ (artilėrinio pataisų skaičiuoklio) balistinio vėjo skaidymo į dedamāsias mechanizmas
wind-and-drift computing ~ art. šoninio vėjo ir derivācijas pataisų skaičiāvimo mechanizmas
window lift ~ stiklo kėlimo mechanizmas
withdrawal / release ~ išjungimo mechanizmas
mechanization *n* mechanizācija
tactical ~ taktinio judrūmo dīdinimas mechanizūojant
mechanize *v* mechanizūoti
mechanized *a* mechanizūotas
median *a* vidurinis; vidinis
mediator *n* tarpininkas
medicine *n* medicinā
aerospace ~ aviācinė kōsminė medicinā
medium <*n, a*> *n* 1 vidurkis 2 priemonė *KEnc* 3 komp. tērpė, aplinkā; laikmenā 4 (dažų) tirpiklis
data ~ duomenų laikmenā *LST*
heat-transfer ~ šilūmnešis
information-carrying ~ informācijas laikmenā *KEnc*
liquid / fluid ~ skystis
storage ~ atminties įrenginys
timing ~ lėtinimo (sprogdiklyje) mišinys; (lėtiklio ugnies grandinės) pārado mišinys
a komp. vidutinis
medium-calibre *a* vidutinio kalibro
medium-scale *a* vidutinio mastėlio
meeting *n* techn. sujungimas; sudūrimas
megabyte (MB) *n* komp. megabaitas ($1 MB = 2^{20}$ baitų)
megaphone *n* megafōnas *KEnc*
megaton (Mt) *n* megatonā (Mt) (= 1 milijonui tonų) *Aps, KEnc, NATO*
 ~ of fallout radioaktyvūmo lūgis, atitiņkantis radioaktyvūmā, sprogūs megatōniniam branduoliniām ūžtaisui
energy ~ energėtinis lūgis
noise ~ triūkšmo lūgis

- megawatt** *n el.* megavatas (= 1 milijonui vatų)
- megohmmeter** *n* megommėtras
- melinite** *n chem.* melinitas, liditas, pikrino rūgštis, trinitrofenolis (*brizantinė SM*) *KEnc*
- melt** *n* 1 lydymas 2 lydalas, išlydytasis metalas
- meltdown** *n* RM nutekėjimas (*iš branduolinio reaktoriaus*)
- melting** *n* lydymas
- electron beam** ~ elektrėninis spindulinis lydymas
- member** *n* 1 narys 2 konstrukcijos elementas, detalė 3 *automob.* lonžerėnas 4 *komp.* skaičius
- boundary** ~ eigėsis ribotėvas
- box-section side** ~ ūždarajo sėrenkamojo rėmo lonžerėnas
- bridge** ~ (*tiltinė mašinos*) tiltinis blėkas; tilto grandis
- camouflage** ~ maskėvimo objektas
- crew** ~ ĩgulos narys
- deck** ~ (*pontoninio tilto*) viršutinio stėtinio elementas
- deck connecting** ~ (*tilto*) dangėsis tvirtinimo elementas
- diagonal solebar** ~ šėninio rėmo vidurinė juosta
- extreme** ~ kraštutinis narys
- flexible** ~ lankstėsis elementas
- frame** ~ (*automobilio*) rėmo elementas
- frame central** ~ centrinis lonžerėnas
- frame side** ~ rėmo lonžerėnas
- full** ~ visatėsis narys
- inner clutch** ~ vidinis sėnkabos diskas
- longitudinal** ~ išilginis elementas
- lower solebar** ~ apatinė šėninio rėmo juosta
- outer clutch** ~ išorinis sėnkabos diskas
- precast** ~ sėrenkamojo gelžbetėninio ĩrenginio blėkas
- reinforcing / strengthening** ~ standėmo elementas
- set** ~ riėkinio elementas
- shaped side** ~ sudėtingos fėrmos lonžerėnas
- structural** ~ struktėrinis elementas
- supporting** ~ nešantėsis elementas
- suspension** ~ pakabėsis elementas
- tension** ~ atėtampa
- tubular side** ~ vamzėdinis lonžerėnas
- wall** ~ apsauginis aparėto gaubtas ant oro pagėlvės
- membrane** *n* membranė
- memorization** *n komp.* ĩsiminimas
- memory** *n* 1 *komp.* atmintis *KEnc, LST*; atmintinė; atmintiėsis ĩrenginys, ĩtaisas 2 ĩrėšymas, registrėvimas
- acoustic** ~ akėstinė atmintis
- active** ~ aktyviėsis atmintis
- annex** ~ buferinė atmintis
- associative** ~ asociatyviėsis atmintis
- auxiliary** ~ pagėlbinė atmintis
- backing** ~ rezervinė atmintis
- buffer** ~ buferinė atmintis
- bulk** ~ talpiėsis atmintis
- cache** ~ atsargėsis atmintis; operatyviėsis buferinė atmintis; sparėiėsis buferinė atmintis
- computer** ~ kompiėterio atmintis
- continuous sheet** ~ vientėsis juostos atmintis
- core** ~ šerdziėsis atmintis
- current-access** ~ srovėnio ĩsrėnkimo atmintis
- dedicated** ~ specialiėsis atmintis
- disk** ~ diskinė atmintinė
- drum** ~ bėgninė atmintinė
- duplex** ~ dvipėsis atmintis
- electrostatic** ~ elektrostėtinė atmintis
- erasable** ~ triniėsis atmintis
- expanded / extended** ~ ĩsplėsinė atmintis
- external** ~ ĩšorinė atmintis *KEnc*
- fas / rapid / quick access** ~ sparėiėsis kreiptiėsis atmintis
- film** ~ juostinis kaupiklis
- flip-flop** ~ trigerinė atmintis
- global** ~ visuėtinė atmintis
- hard disk** ~ standziėsių diskėsis atmintis
- high-speed / fast** ~ sparėiėsis atmintis
- inherent** ~ savėsis atmintis
- internal** ~ vidinė atmintis *KEnc*
- large** ~ talpiėsis atmintis
- laser** ~ lazerinė atmintinė
- linkage** ~ grandininė atmintis
- local** ~ viėtinė atmintis
- long-time** ~ ilgalaikė atmintis
- low on** ~ nepakaėkamoji atmintis
- magazine** ~ dėklinė atmintis
- magnetic** ~ magnėtinė atmintis; magnėtinė atmintinė
- magnetic card** ~ magnėtinių kėrtėsis atmintis
- magnetic disk** ~ magnėtinių diskėsis atmintis
- magnetic ferrite** ~ feritinė atmintis
- magnetic film** ~ magnėtinių sluėksnių atmintis
- magnetic stripe / magnetic-tape** ~ magnėtinių juostėsis atmintis
- magnetic core** ~ magnėtinių šerdziėsis atmintis
- magneto optic** ~ magnetoėptinė atmintis
- main** ~ darbėnė atmintis
- main** ~ operatyviėsis atmintis
- mass** ~ talpiėsis atmintis
- medium-speed access** ~ vidutinėsis kreiptiėsis spartėsis atmintis
- megabyte** ~ megabėitėnė atmintis
- modular** ~ modulinė atmintis
- monolithic** ~ intėgrinių schėmėsis atmintis
- nesting** ~ dėklinė atmintis
- nonaddressable** ~ neadresėjojamoji atmintis
- nonerasable** ~ netriniėsis atmintinė
- nonvolatile** ~ ĩšliekamėsis atmintis
- one level** ~ vienlygmėnė atmintis
- optical** ~ optinė atmintinė
- peripheral** ~ ĩšorinė atmintis
- permanent** ~ ĩšliekamėsis atmintis; pastoviėsis (*tik skaitoma*) atmintis
- photoelectric** ~ fotoelektrėnė atmintinė
- primary** ~ pirminė atmintis
- printer** ~ spausdintėvo atmintis
- protected** ~ saugiėsis atmintis
- push-down** ~ dėklinė atmintis
- quick access** ~ sparėiėsis kreiptiėsis atmintis
- Random Access Memory (RAM)** laisvėsis prieigos atmintis *KEnc*
- Read Only Memory (ROM)** pastoviėsis atmintis *KEnc*
- read-write** ~ skaitymo ir rėšymo atmintis
- regenerative** ~ atnaėjinamoji atmintis
- remote** ~ nuotolinė atmintis
- reprogrammable** ~ pėrprogramuojamoji atmintis
- rotating** ~ sukamėsis atmintis
- secondary** ~ antrinė atmintis
- semi-permanent** ~ pusėsis pastovė atmintis
- semi-random-access** ~ pusėsis laisvėsis kreiptiėsis atmintis
- smart** ~ intelektualėsis atmintis
- stock / push-down** ~ dėklinė atmintis
- tape** ~ juostinė atmintis
- temporary** ~ laikiniėsis atmintis
- text** ~ tėkstėsis atmintis
- thermomagnetic** ~ termomagnėtinė atmintis
- thin-film** ~ plonasluėksnė atmintis
- tunnel-diode** ~ tunelinė diėdėsis atmintis
- two-level** ~ dviejėsis kreiptiėsis laikėsis atmintis
- ultrafast** ~ supersparėiėsis atmintis
- virtual** ~ virtualėsis atmintis
- volatile** ~ neišliekamėsis atmintis
- word-wide** ~ žėdinė atmintis

- working** ~ darbinė atmintis
write-protected ~ nekeičiamoji atmintis; saugioji atmintis
menace *n* grėsmė; pavojus
skidding ~ (*automobilio*) šoninio slydimo pavojus
mender *n* remonto meistras, remontininkas
menu *n komp.* meniu *LST*
main ~ pagrindinis meniu
pop-up ~ laikinasis meniu
pull-down ~ išsiskleidžiantis meniu
short ~ trumpasis meniu
mercury *n chem.* gyvsidabris
meridian *n geogr.* dienovidinis *KEnc*
astronomic ~ astronominis dienovidinis *KEnc*
celestial spheric ~ dangaus sferos dienovidinis *KEnc*
central ~ ašinis dienovidinis *KEnc*
geodetic ~ geodėzinis dienovidinis *KEnc*
geographic ~ geografinis dienovidinis *KEnc*
Greenwich ~ Grinvičo dienovidinis
initial / base / basic ~ pradinis, nulinis dienovidinis *KEnc*
magnetic ~ magnetinis dienovidinis
true ~ tikrasis dienovidinis
merkin *n* grūstūvo šepetys
merry-go-round *n* žiedinis maršrutas
mesh *n* 1 kontūras 2 *komp.* tinklėlis 3 (*tinklo, sieto*) akis, akūtė; kėlpa
v su(s)kabinti; užkliūti; užstrigti
meshing *n* (už)kabimimas; užkliudymas
mesh-work *n* tinklas, tinklėlis
meshy *a* tinklinis, akytas
mesopause *n* mezopauzė
mesosphere *n* mezosferà
message *n* 1 pranešimas *KEnc, NATO*; žinià; laiškas, raštas 2 *komp.* pranešimas; teiktis; siuntà (*informacinių pranešimų paketas*); informacijos elementų grupė
automatic ~ automatinis pranešimas
coded ~ koduotasis pranešimas
diagnostic ~ diagnostinis pranešimas
drop ~ numestasis pranešimas *KEnc, NATO*
dummy ~ klaidinamasis pranešimas *NATO*
error ~ klaidos pranešimas
failure ~ gedimo pranešimas
free-form ~ laisvės formos pranešimas *KEnc*
information ~ informacinis pranešimas
meteorological ~ meteorologijos biuletėnis *Art, KEnc*
multiple-address ~ daugiaadrėsis pranešimas
pending ~ atidėtasis pranešimas
priority ~ pirmenybinis pranešimas, prioritėtinis pranešimas
radio ~ rãdijo pranešimas
single-address ~ vienadrėsis pranešimas
standard NATO data ~ standartinė NATO pranešimo forma *KEnc, NATO*
status ~ būsenos pranešimas
telegraph ~ telegrafinis pranešimas
verification / check ~ kontrolinis pranešimas
warning ~ įspėjamasis pranešimas
messenger *n* rýšininkas *KEnc*; pasiuntinys
auxiliary ~ tarpinis lėnas
primary ~ laikomasis pagrindinis lėnas (*kompaundinėje pakaboje*)
metal *n* 1 metãlas 2 *pl* bėgiai
gun ~ patrankinė brãnza
metallization *n* metalizãvimas
metastable *a fiz., chem.* metastabilus
meteorogram *n* meteorogramã
meteorograph *n fiz.* meteorografas *KEnc*
meteorological *a* meteorologinis
meteorology *n* meteorologija *KEnc*
artillery ~ artilėrijos meteorologija
military ~ karinė meteorologija *KEnc*
meter *n* 1 (*t. p. komp.*) matuoklis; matãvimo prietaisas; skaitiklis 2 *amer.* = **metre**
alpha-survey ~ alfa spinduliuotės dozimetras
ampere-hour ~ ampėrvalandžių skaitiklis
blast ~ sprogimo smūgio bangos jėgės rodiklis
capacity ~ talpės matuoklis
demand ~ skaitiklis su išėigos indikatoriumi
depth ~ gėlio matuoklis
detonation / knock ~ detonometras
differential pressure ~ skaitiklis su siaurėjančiu įtaisu
displacement-type ~ tūrinis skaitiklis
dose-rate ~ dozės gãlios matuoklis *Aps, KEnc*
exposure ~ eksponometras
frequency ~ dažniãmatis; *rys.* bangomatis
fuel ~ degalų skaitiklis
fuel stand ~ įrengtas ant įpylimo stovo degalų matuoklis
gas ~ dūjų skaitiklis
high-capacity ~ didelio našumo skaitiklis
hot-wire ~ šilumėnis matuoklis
inductance ~ induktyvumo matuoklis
insulation ~ izoliãcijos matuoklis
interference ~ trukdžių matuoklis
level ~ lėgio matuoklis, lėgmatis
mass fuel-consumption ~ degalų mãsės sãnaudų skaitiklis
multipoint ~ daugiazondis matuoklis
noise ~ triukšmo matuoklis
oil ~ alėvos skaitiklis
oxygen ~ deguoniės matuoklis
panel ~ skėdinis matuoklis
phase ~ fazomatis, fazometras
piston water ~ stūmoklinis skaitiklis
positive / displacement ~ skaitiklis su matãvimo kãmeromis
power ~ gãlios matuoklis, vatmetras
precipitation ~ *meteor.* kritulių skaitiklis
quantity ~ skaitiklis
radiation level ~ spinduliuotės lėgio matuoklis
recording ~ registruojamasis matuoklis
revolving drum ~ bũgninis skaitiklis
rotary ~ rotãcinis skaitiklis
rotary displacement ~ išstumiamasis rotãcinis skaitiklis
smoke ~ išmetamųjų dūjų sudėties skaitiklis
soil dampness ~ dirvos drėgmės skaitiklis
speed ~ *automob.* greičio matuoklis, spidometras
standard ~ etaloninis skaitiklis
storage ~ sandėlio skaitiklis
strain / stress ~ įtempio matuoklis
temperature ~ temperatūros skaitiklis
time ~ laiko matuoklis
tipping-trough ~ skaitiklis su apsiwečiančiais matãvimo iñdais
turbine ~ turbėninis skaitiklis
vibration ~ vibromėtras
visibility ~ matomumo matuoklis *KEnc*
volt-ampere-hour ~ voltampėrvalandžių skaitiklis
volume ~ gãrso matuoklis
volume fuel-consumption ~ tūrinis degalų sãnaudų skaitiklis
water ~ vandeis skaitiklis
watt-hour ~ vãtvalandžių skaitiklis
worm-gear ~ skaitiklis su begalinėiu sraigtu
metering *n* 1 matãvimas 2 *automob.* dozãvimas
electronic ~ elektrėninis dozãvimas
mechanical ~ mechãninis dozãvimas
methanol *n* metilo spirėtas, metanolis
method *n* 1 metõdas; bũdas 2 *pl* metõdika
~ **for applying fire** šãudymo metõdas

~ **of analysis** anlizės metodas
 ~ **of averages / means** vidutinių reikšmių metodas
 ~ **of calculation** skaičiavimo metodas
 ~ **of computation of petroleum requirements** degalų poreikio nustatymo metodas
 ~ **of consecutive approximations** nuoseklaūs artėjimo metodas
 ~ **of cooling** aušinimo metodas
 ~ **of extreme values** ekstremaliųjų reikšmių metodas
 ~ **of fire** ugnies tvarką
 ~ **of firing** šaudymo būdas
 ~ **of inhibition** stabdymo metodas; inhibicijos metodas
 ~ **of manufacture** gamybos metodas
 ~ **of pipeline assembling** ~ vamzdyno surinkimo metodas
 ~ **of sample taking** mėginių ėmimo metodas
 ~ **to locate, disarm, defuse, and remove mines** minų aptikimo, darymo nekenksmingų ir išėmimo būdas
 ~ **s for applying fire** šaudymo būdai *Art, KEnc*
 ~ **s of combat employment of biological agents** biologinių priemonių kovinio naudojimo būdai *Aps, KEnc*
aerosol contamination ~ aerozolinis užteršimo būdas *Aps, KEnc*
angle-offset ~ kampų brėžimo metodas (*žymint garsagaude bazę*)
angular speed ~ *zen.* šaudymo duomenų skaičiavimo pagal kampinį taikinio judėjimą metodas
angular unit ~ *zen.* korektūrų nustatymo keičiant kampinius sprogimų nuokrypius į linijinius metodas
ballistic ~ balistinis metodas
Bessel ~ *top.* tiesioginės sánkirtos būdas
blasting ~ sprogdinimo būdas
bracketing ~ **of adjustment** išišaudymas pagal sprogimų ženklus
bridge ~ tiltinis metodas
chemical protection ~ cheminės saugos būdas *Aps, KEnc*
clustering ~ grupavimo metodas
conservation ~ konservavimo metodas
constriction ~ **of discharge measurement** sąnaudų matavimo naudojant siaurėjančius įtaisus būdas
container ~ *art.* savaiminio susijungimo naudojant ribotuvą būdas
detonating-cord ~ sprogdinimo naudojant detonuojamą virvutę būdas
electric blasting ~ elektrinis sprogdinimo būdas
electrical-detector ~ **of minefield breaching** pėrėjų įrengimas minų laukė naudojant minų iešiklius minoms aptikti
explosive ~ **of breaching** sprogdinamasis pėrėjų įrengimo būdas minų laukuosė
explosive ~ **of mine clearance** sprogdinamasis išminavimo būdas
explosive ~ sprogdinamasis metodas
forced oscillation ~ *bal.* priverstinių virpesių metodas
forward observer ~ ugnies valdymas iš priešakinio stebėjimo punkto
fuse range pattern ~ orinių sprogimų grupės sklaidos dydžio nustatymas
guidance ~ *rak.* kreipimo metodas
hachure ~ *top.* brūkšniavimas
homing ~ nusitaikymo metodas
horizontal base ~ sekųklų bazės sánkirta; sánkirta iš dviejų sekųklų; *top.* horizontaliōsios bazės metodas
infinity ~ nūlinės taikymo linijos tikrinimas pagal nutūlusį taikymo tūšką
isotope-velocity / radio-active tracer / radiometric ~ **of discharge measure-ment** sąnaudų matavimo naudojant radioizotopus būdas
K-transfer ~ *art.* šaudymo koeficiento metodas
large angle ~ *s* artilėrijos šaudymas su dideliu pōslinkiu *Art*

lay-on-me ~ kreipimo „į savė“ (*šaudant su koregavimo lėktuvu*) būdas
magnitude ~ **of adjustment** išišaudymas pagal išmatuotus nuokrypius
mechanical ~ **of breaching** mechanizuotasis pėrėjų įrengimo minų laukuosė būdas
mechanical explosive ~ **of breaching** mechanizuotasis ir sprogdinamasis pėrėjų įrengimo minų laukuosė būdas
modified bracketing ~ suprastintasis sieksniavimas
octane rating ~ oktāninio skaičiaus nustatymo metodas
offset ~ taikinių nurodymo pagal žemėlapi nuo sutartinio dienovidinio, sutartinės ordinatės būdas
priming ~ sprogdiklio nustatymo būdas; sprogimo sužadini- mo būdas; užtaiso paruošimo sprogdinti būdas
probing ~ **of minefield breaching** pėrėjų įrengimas minų laukė naudojant liestukus (*metalinius strypus*) minoms aptikti
production ~ gamybos metodas
propagation ~ nuosėklojo sprogdinamųjų užtaisų sprogdinimo (detonuojant tam tikrū nuotoliu) būdas
purification / refining ~ vālymo metodas
radiation protection ~ radiacinės saugos būdas *Aps, KEnc*
research ~ tiriamasis metodas
sabotage contamination ~ diversinis užteršimo būdas *Aps, KEnc*
standard testing ~ standartinis baūdyimų metodas
successive approximation ~ išišaudymas nuosekliai priartinant sprogimus prie taikinio
successive pontoon ~ tiltų tiesimas pontonų poromis
successive rafts ~ tiltų tiesimas keltų poromis
target-observer-gun ~ pradinių šaudymo duomenų rengimas pagal kam̄pą „taikinys–vādas–pabūklas“
testing ~ baūdyimų metodas
time fuse ~ ugninis sprogdinimo būdas
traction ~ judėjimo būdas
two-station ~ stebėjimas iš dviejų sekųklų
variable lead ~ kiūntamojo pasitikimo metodas
vertical base ~ *top.* vertikaliōsios bazės metodas
visual ~ **of mine detection** vizualūs minų žvalgybos būdas
wind-tunnel ~ baūdyimų metodas aerodināminiam varūdyje
zero-bearing approach ~ kreipimas į pasitikimo tūšką
methyl *n chem.* metilas
 ~ **bromide** metilo bromidas (*etiliuotojo benzino priemaiša*)
metre *n* mētras (*ilgio matas*) *KEnc*
metrology *n* metrolōgija (*matų ir svarsčių mokslas*)
 ~ **military** ~ karinė metrolōgija *KEnc*
mesosphere *n* mezosferā *KEnc*
michrophonicity *n* mikrofoninis pōveikis
microassembly *n* mikroblōkas
microb *n* mikrōbas
microbar *n* mikrobāras
microbarograph *n* mikrobarogrāfas
microbarometer *n* mikrobaromētras
microchip *n spec.* mikroschemā
microcircuit *n komp.* mikroschemā
 ~ **integrated** ~ intēgrinė mikroschemā *KEnc*
 ~ **micrologic** ~ lōginė mikroschemā
 ~ **microprinted** ~ spāusdintoji mikroschemā
microcommand *n komp.* mikrokomānda
microcomputer *n komp.* mikrokompiūteris *LST*
microcontroller *n komp.* mikrovaldīklis
microelectronics *n* mikroelektrōnika (*t. p. komp.*) *KEnc*
microfabrication *n* mikrotechnologija
microform *n* mikroformātas *KEnc, NATO*
micrometer *n* mikromētras; ūkslijo kreipimo būgnēlis
azimuth / plateau ~ pabūklinio kam̄po tūkslijo nustatymo būgnēlis

deflection ~ pabūklinio kampo būgnėlis
elevating ~ (*pabūklinio kampamačio*) kreipiklio būgnėlis
elevation ~ art. 1 atšvaito būgnėlis 2 taikiklio tūkslojo nu-
stātymo būgnėlis 3 šoninio gulsčiūko slėiko būgnėlis
traversing ~ tūkslojo horizontāliojo kreipimo mechanizmas
micromodul *n* mikromodulis *KEnc*
micromotor *n* mikrovariklis
microphone *n* mikrofonas *KEnc*
button ~ kapsulinis mikrofonas
carbon ~ angliės mikrofonas
condenser / electronic ~ kondensatorinis mikrofonas
dynamic ~ dināminis mikrofonas
electrodynamic / moving coil ~ elektrodināminis mikro-
fonas
electromagnetic ~ elektromagnėtinis mikrofonas
electrostatic ~ elektrostātinis mikrofonas
midget / lapel ~ miniatiūrinis mikrofonas
piezoelectric ~ kristālinis mikrofonas; pjezoelektrinis mikro-
fonas
self-powered ~ beelemeitīs mikrofonas
talk-back ~ pasikalbėjimo itaiso mikrofonas
throat ~ laringofonas
microphony *n* mikrofoninis poveikis
microprobe *n* mikrozdondas
microprocessor *n* komp. mikroprocesorius *LST*
microprogram *n* komp. mikroprograma
microscope *n* mikroskopas
microsoft *n* komp. mikroprogrāminė įranga
microswitch *n* mikrojungiklis
blast-sensitive ~ sproгимui jautri mikrorele
microsystem *n* komp. mikroprocesorinė sistema
microtelephone *n* mikrotelefonas
microwaves *n* mikrobaņgos
mid-gear *n* *automob.* neutralioji pavarės padėtis
migration *n* 1 pėr(si)kėlimas; migrāvimas 2 nukreipimas;
persiuntimas; perdavimas
mike *n* šnek. mikrofonas
mil *n* 1 tūkstantoji (*kamų matavimo vienetas*) Art, *KEnc* 2
tūkstantoji cōlio dalis
infantry ~ „pėstininkų“ tūkstantoji
true ~ tikroji tūkstantoji
mile *n* mylia
Admiralty / geographical / sea / nautical ~ jūrų mylia,
jūrmylė, geogrāfinė mylia (= 1853 m)
English / statute ~ anglių mylia (= 1609 m)
tank ~s tanko nuvažiuotas atstūmas myliomis vienu degalū
pripylimū
total ~s visas nuvažiāvimas myliomis
mileage *n* 1 atstūmas myliomis; (nukeliāutų, nuvažiuotų)
mylių skaičius; kilometrāžas; *automob.* ridā (*myliomis*) 2
transporto išlaidos už kiekvienā myliā
~ **between repairs** tarpremontinė ridā
~ **between services** ridā tarp priežiūrų
annual ~ mėtinė ridā myliomis
average ~ vidutinė ridā myliomis
daily ~ paros ridā myliomis
road ~ nueitas atstūmas myliomis; nuvažiuotas atstūmas
myliomis
tank ~ tanko eigōs atsargā (*myliomis*) su vienu degalū
pripylimū
military *a* karinis
mill *n* 1 gamyklā 2 frezā
powder ~ pāranko gamyklā
saw ~ lentpjūvė
milling *n* 1 malimas 2 smūlkinimas 3 frezāvimas

Million Instructions Per Second (MIPS) *n* milijōnai
operacijų per sekundę (*kompiuterinių sistemų duomenų ap-
dorojimo greičio vienetas*) *KEnc*

milrule *n* stygōmatis Art, *KEnc*

mine *n* minā *KEnc*, *NATO*; **actuate / activate** *a* ~ nustatyti
minā į nenūimamajā pādėtį; įtaisyti minoje įtaisus nuo (*mi-
nos*) nuėmimo; **arm** *a* ~ keisti minā į kovōs pādėtį; **cover** *a* ~
maskuoti minā; **deactivate** *a* ~ išimti iš minos elementā nuo
(*minos*) nuėmimo; **defuse** *a* ~ išimti sprogdiklį iš minos;
detonate / fire *a* ~ sprogdinti minā; **disarm** *a* ~ keisti minā į
saūgiają pādėtį; **employ** ~s naudoti minās; **extract / put* out**
a ~ nuimti minā; **fuse / prime** *a* ~ galutinā užtaisyti minā;
įdėti sprogdiklį į minā; **handle** ~s elgtis su minomis; **install**
~s, **plant** ~s dėlioti minās; **lay* a** ~ padėti minā; **locate /**
detect *a* ~ aptikti minā; **locate** ~s nustatyti tūksliā minų viētā;
mark *a* ~ žymėti minā rodyklė; **neutralize / deactivate** *a* ~
neutralizuoti minā; **remove / pick up** *a* ~, **lift** *a* ~ nuimti
minā; **retrieve / salvage** ~s nuimti minās pakartōtiniam nau-
dojimui; **rig** *a* ~ užtaisyti minā; **rig** *a* ~ **with a trip wire** pri-
taisyti prie minos atotampā; **run* into** ~s susidūrti su
minomis; **search for** ~s ieškoti minų; **set* a** ~ **into operation**
sprogdinti minā; **set* off** *a* ~ susprogdinti minā; **trip** *a* ~ susi-
sprogdinti ant minos; **uncover** *a* ~ nuimti nuo minos mas-
kuojamąjį sluoksnį

~ **of unknown type** nežinomos konstrukcijos minā

~ **trap** apgaulingoji minā

acoustic / sonic / sound / listening ~ akustinė minā Art
**activated / actuated / anti-disturbance / anti-lift / anti-
removal / booby-trapped / unliftable** ~ nenuimamoji minā;
nustatyta į nenūimamajā pādėtį minā

active ~ aktyvioji minā *KEnc*, *NATO*

actuated ~ užtaisytoji (*kovos padėtyje*) minā

aerial / aircraft-laid ~ aviacinė minā

aerially-delivered / air-laid ~ mėtoma iš oro minā

anchored / moored ~ inkarinė minā

antenna ~ antėninė minā; minā su dažninių indūkcinių
sprogdiklių

anti-airborne ~ priešdesāntinė (*prieš oro desantą*) minā

anti-aircraft ~ aviacinė užtvarų minā

anti-amphibious / anti-boat ~ priešdesāntinė sausumōs
minā

anti-bottom / tank-killing ~ dugninė minā

anti-concrete ~ betōnmušė minā

anti-handling-craft ~ priešdesāntinė povandeninė minā

anti-personnel ~ priešpėstinė sausumōs minā *KEnc*

anti-personnel blast ~ priešpėstinė ařdomoji minā

anti-personnel fragmentation ~ priešpėstinė skevėldrinė
minā

anti-personnel ground-spike ~ priešpėstinė kulkinė minā

anti-personnel napalm ~ priešpėstinis napalmo fugāsas

anti-personnel service ~ priešpėstinė kovinė minā

antiremoval ~ nenuimamoji sausumōs minā *KEnc*

antiski ~ priešslidinė minā

anti-submarine ~ priešlaivinė minā

anti-tank ~ priešāntkinė sausumōs minā *KEnc*, *NATO*

anti-tank service ~ priešāntkinė kovinė minā

anti-transport / anti-vehicle ~ prieštransportinė sausumōs
minā *KEnc*

armed ~ nustatyta į kovōs pādėtį minā *NATO*

armour-piercing ~ šarvāmušė minā

base ~ (*standartinio minų lauko*) pagrindinė minā

basic / standard ~ standartinė minā

beach defence ~ kraņto minā

blast ~ ařdomoji sausumōs minā *KEnc*

blastproof / explosion-resistant ~ atsparioji sausumōs minā
KEnc

booby ~ minā siurprizas

booby-trapped ~ minā su nenuėmimo elementū

- booby-trapped flame** ~ apgaulingasis liepsnosvaidis fugąsas
bottom ~ dugninė minà
bottom initiated ~ minà su dugniñiù sprogdikliù
boundary fragmentation ~ skeveldrinė minà su apliñkiniu skeveldrų išsklaidymu
bounding engineer ~ iššokančioji sausumòs minà *KEnc*
box ~ dėžės pavidalo minà
bullet ~ kulkinė minà
buoyant / floating ~ plaukiamoji minà
chemical ~ cheminė minà *NATO*
chemical land ~ cheminė antžeminė minà
clam ~ magnetinė diversinė minà
clearing ~ vietovės vālymo nuo kliūčių fugąsas
coarse ~ māžo jautrio nekontaktinė minà *KEnc, NATO*
combination / combined influence ~ mišrijo pòveikio minà *NATO*
command detonated ~ vāldomoji minà *KEnc, NATO*
common ~ paprastoji minų kāmera
complex ~ sudėtingos konstrukcijos minà
contact ~ kontaktinė minà *KEnc, NATO*
controllable ~ kontroliuojamoji minà *NATO*
controlled / observation / command-fire ~ vāldomasis fugąsas
creeping ~ šliaužiamoji minà
dead ~ neveikiančioji minà *KEnc, NATO*
defused / disarmed ~ ištaisytoji (*neužtaisyta*) minà; minà be sprogdiklio
delay-action ~ minà su laikmačiu
delayed action ~ delsióji sausumòs minà *KEnc*
delayed-contact ~ delsióji kontaktinė minà
destruction ~ ařdomasis fugąsas
diaphragm-control / -operated ~ diafrāgminė minà
directional fragmentation ~ kryptingoji skeveldrinė minà
dirty-trick ~ apgaulingoji minà
disarmed ~ pėriungta į saūgiaiajā pādėti minà *NATO*
distant mining ~ nuotolinio mināvimo sausumòs minà *KEnc*
dormant ~ pasyvióji minà
double anti-tank ~ sudvėjinta prieštankinė minà
double-bluff ~ apgaulingoji dvigubos apgaulės minà
double-purpose / combination ~ mišrióji minà; dvejoþos paskirtiēs minà
drifting / floating ~ plūkdomoji sausumòs minà *KEnc, NATO*
drifting contact ~ plūkdomoji kontaktinė minà
drill / exercise / instructional ~ mókomoji minà *KEnc, NATO*
dummy / phony / simulated ~ apgaulingoji minà
electrocontact ~ elektrinė kontaktinė minà
empty ~ neužtaisytoji minà
engineering ~ inžinerinė minà *KEnc*; sausumòs minà *KEnc*
explosive ~ ařdomoji sausumòs minà *KEnc*
explosive ~ sprogstamoji minà; užtaisyta SM minà
fixed ~ (*upės, jūros*) nejudrióji minà
flame ~ padegamoji minà; padegamasis fugąsas *KEnc*
fragmentation ~ skeveldrinė sausumòs minà *KEnc*
friendly ~ draūgiškųjū pajėgū padėta minà
fused / rigged ~ užtaisytoji minà; galutinai užtaisyta (*nustatyta „nesprogti“*) minà
gas ~ cheminis fugąsas *Aps, KEnc*
glass ~ stiklinė minà
ground / land ~ sausumòs minà *KEnc*; fugąsas *KEnc*; antžeminė (*skirtingai nuo minosvaidžio minos*) minà
ground fragmentation ~ antžeminė skeveldrinė minà
hand-laid ~ rañkomis dedamà minà
harbour defence controlled ~ (*kranto*) priešdesantinė valdomoji minà
hard-to-detect ~ suñkiajai aptinkamà minà
high-explosive ~ minà su brizantinių SM užtaisū
high-explosive bounding-type ~ iššokančioji kovinė minà
hollow-charge anti-tank ~ kumuliācinė prieštankinė minà
homing ~ nusitāikančioji minà *NATO*
horizontal action ~ horizontāliojo pòveikio minà *NATO*
horn / electrochemical ~ galvāninė smūginė minà
ice ~ poledinis fugąsas
imitation ~ imitācinė minà *KEnc*
improvised ~ nestandartinė minà; savadařbė minà
inactive ~ ištaisytoji minà
independent ~ nevaldomoji minà *KEnc, NATO*
induction / magnetic ~ indukcinė minà
inert ~ inėrtinė minà *KEnc, NATO*
influence ~ nekontaktinė minà *KEnc, NATO*
initiating ~ inicijuojamoji minà
in-place ~ paliktà aptikimo viėtoje minà
jettisoned -s išmėtytosios minos *KEnc, NATO*; skubūsiai minų išmetimas *KEnc*
land ~ sausumòs minà *KEnc*; fugąsas
leaking ~ (*cheminė*) pažeistóji minà (*skleidžianti NM*)
light ~ lengvoji minà
light anti-tank ~ lengvoji prieštankinė minà
magnetic ~ magnetinė minà *KEnc, NATO*
magnetic induction action ~ magnetinė indukcinė minà
mechanical ~ mechāninė smūginė minà
metallic ~ metalinė minà
mobile ~ aktyvióji minà
mortar ~ minòsvaidžio minà *Art, KEnc*
moving ~ judančioji minà *KEnc, NATO*
multiple -s fugąsas iš kelių minų
mushroom ~ lėkštinė prieštankinė minà
mustard land ~ cheminis iprito fugąsas
naval ~ = **naval mine**
net ~ tinklinė minà
non-controlled ~ nevaldomoji minà
non-metallic ~ nemetalinė minà
nuclear land ~ branduolinė minà *KEnc*; branduolinis fugąsas
nuclear sabotage ~ branduolinė diversinė minà *Aps*
off-road ~ padėta prie kėlio minà
over-charged ~ sustiprintoji minų kāmera
paint ~ dažomoji minà (*mokomoji mina su dažančiu mišiniu*)
paper cased ~ popierinio kòrpuso minà
parachute ~ parašiutinė minà
parachute wire ~ parašiutinės ūztvaros minà
passive ~ pasyvióji minà
plastic-cased ~ plastikinė minà
plate-shaped ~ plokščioji apvalioji prieštankinė minà
pole ~ stiebėnė minà
pot ~ puodo pavidalo minà
practice ~ mókomoji imitācinė minà *NATO*
prearmed ~ iš aňksto užtaisyta (*kovos padėtyje*) minà
prepositioned nuclear ~ vāldomoji branduolinė minà
pressure ~ 1 slegiamoji sausumòs minà *KEnc, NATO 2 jūr.* hidrodināminė minà *NATO*
pressure ~ **circuit jūr.** hidrodināminė minà *NATO*
pressure-release (action) ~ iškraunamoji minà
propelled ~ mobilióji minà *KEnc, NATO*
pull-action ~ tempiamoji minà
radar ~ minà su rādijo sprogdikliù
radio-controlled ~ rādiju vāldoma minà
readily-detectable ~ lengvai aptinkamà minà
river / anti-amphibious ~ ūpės minà
rocket ~ skraidančioji minà
salvaged ~ išimtā iš gruīto pakartotiniam naudojimui minà
scatterable ~ mėtomoji sausumòs minà *KEnc, NATO*
scattered -s išmėtytosios minos
selected ~ minà su individualiuoju nuotoliniu vāldymu
service ~ veikianči minà *NATO*
serviceable ~ tinkamā naudoti minà
shoe ~ iššokančioji priešpėstinė minà
shrapnel ~ šrapnelinė minà

- signal** ~ signālinė minā
simulated ~ mokojoji treniravimo imitacinė minā
small-type ~ mažoji minā
smoke ~ dūminė minā *ApS*
special ~ specialioji sausumės minā *KEnc*
stake ~ tempiamoji sausumės minā *KEnc*
standard ~ standartinė minā
statically fired land ~ lauko fugąsas
sticky ~ prilimpamoji minā
submerged contact ~ kontaktinė povandeninė minā
surcharged ~ sustiprintoji minų kamera
tank-disabling / -stopping ~ vikšrinė prieštankinė minā
tank-killing ~ dugninė prieštankinė minā
tape-measure ~ diskinė minā
tension-release (action) ~ nutraukiamoji iškraunamoji minā
tilt-rod ~ minā su svirtiniu sprogdiškiu, minā su kotiniu sprogdiškiu
training / practice ~ mokojoji imitacinė minā
trap ~ apgaulingoji minā
trip-wire operated / pull-action ~ tempiamoji sausumės minā *KEnc*
tunnel ~ minų kamera
unburied ~ padėta ant grūnto minā
uncrated ~ išimtos iš pakuotės minos
undefusable ~ neištašomoji sausumės minā *KEnc*
under-charged ~ mažesnė minų kamera
underice ~ poledinė minā
usable ~ s tiškamos naudoti minos
vibration-action ~ vibracinė minā
white phosphorous ~ padegamoji baltos fosforo minā
wooden-box ~ medinė minā; medinė (*dėžutės pavidalo*) minā
- mine-adapter** *n* minos laikiklis *KEnc*
mine-clearing *n* išminavimas *KEnc*
mined *a* užminuotas
mine-detector *n* minų ieškiklis *KEnc*
electrical ~ elektrinis minų ieškiklis
electronic ~ elektroninis minų ieškiklis
explosive ~ minų ieškiklis
high-frequency ~ aukštojo dažnio minų ieškiklis
infrasound ~ infragarinis minų ieškiklis *KEnc*
low-frequency ~ žemojo dažnio minų ieškiklis
mobile ~ savaeigis minų ieškiklis
portable ~ nešiojamasis minų ieškiklis
short-arm ~ trumpastrypis minų ieškiklis
training ~ mokomasis minų ieškiklis
transistor ~ puslaidininkinis minų ieškiklis
truck-mounted ~ sumontuotas mašinoje minų ieškiklis
universal ~ universalusis minų ieškiklis
valve ~ lėmpinis minų ieškiklis
vehicular-mounted ~ automobilinis minų ieškiklis
- minefield** *n* minų laukas *KEnc, NATO*; minų užtvara *KEnc*;
anchor the ~ to terrain obstacles susieti minų lauką su gamtinėmis kliūtimis; **authorize** ~ s sankcionuoti įrengti minų laukus; **breach a** ~ įrengti perėjas minų laukė; **chart a** ~ sudaryti minų lauko formuliarą; **clear / lift / remove a** ~ nuimti minų lauką; **cross / penetrate a** ~ įveikti minų lauką; **design a** ~ projektuoti minų lauką; **develop / reinforce a** ~ padidinti minų lauko taškį; **employ** ~ s naudoti minų laukus; **install / lay* / sow* a** ~ įrengti minų lauką; **integrate a ~ with other elements of the defence** susieti minų lauką su gynybos sistema; **lay* ~ s to a standard pattern** įrengti minų lauką pagal standartinę schemą; **locate a** ~ išdėstyti minų lauką vietovėje; nustatyti minų lauko vietą; **mark a** ~ žymėti minų lauką; **plan a** ~ parengti minų lauko planą; **record a** ~ žymėti minų lauką, sudaryti minų lauko formuliarą; **relocate a** ~ perkelti minų lauką į kitą vietą; **report a** ~ pranešti apie minų lauką (*apie įrengimą, nuėmimą, vietą ir pan.*); **simulate a** ~
- įrengti klaidinamąjį minų lauką; **wire a** ~ apjuosti minų lauką vielinė užtvara
abandoned ~ pajėgų paliktas minų laukas
anti-airborne ~ priešdesantinis minų laukas (*prieš oro desantą*)
anti-amphibious ~ priešdesantinis minų laukas *KEnc* (*prieš plaukiamąjį desantą*)
anti-personnel ~ priešpėstinis minų laukas *KEnc*
anti-submarine ~ priešlaivinis minų laukas *KEnc, NATO*
anti-tank ~ prieštankinis minų laukas *KEnc*
attrition ~ sėkinamasis minų laukas *KEnc, NATO*
barrier ~ užtvėriamasis minų laukas
beach ~ pakrantes minų laukas *KEnc, NATO*
block ~ blokuojantis minų laukas
cellular ~ atskirų ruožų minų laukas
chemical ~ chemiškai užterštas minų laukas; minų laukas su cheminėmis minomis
closure ~ užtvėriamasis minų laukas *KEnc, NATO*
composite / integrated ~ sudėtinis minų laukas (*įrengtas iš įvairių tipų minų*)
contaminated ~ minų laukas cheminės taršos ruože
controlled ~ valdomasis minų laukas *KEnc*
deep ~ giluminis minų laukas *KEnc, NATO*
defensive ~ gynybinis minų laukas *KEnc, NATO*
dense / thick ~ didelio taškio minų laukas
disrupt ~ skaldantis minų laukas
dummy ~ klaidinamasis minų laukas *KEnc, NATO*
effective / live ~ kovinis minų laukas
fenced ~ aptvertas minų laukas
fix ~ stabdantis minų laukas
fix of ~ fiksuojantis minų laukas
forward ~ įrengtas prieš priešakinį gynybos kręstą minų laukas
hasty ~ skubotai įrengtas minų laukas
indiscriminate ~ įrengtas ne pagal standartinę schemą minų laukas; išmėtytų minų laukas
low-density ~ mažo taškio minų laukas
main ~ pagrindinis minų laukas
mechanical ~ įrengtas mechaniniu būdu minų laukas
mixed ~ mišrusis minų laukas *KEnc, NATO*
mobile ~ judrusis, mobilusis minų laukas (*įrengtas mėtant minas iš sraigtasparnio*)
non-standard ~ nestandartinis minų laukas
nuisance ~ trikdomasis minų laukas *KEnc, NATO*
offensive ~ puolamasis minų laukas *KEnc, NATO*
phony ~ klaidinamasis minų laukas *KEnc, NATO*
protective ~ gynybinis (apsauginis) minų laukas *KEnc, NATO*
rear-area ~ užnugario minų laukas
recorded ~ fiksuotasis (*su parengta ataskaitine dokumentacija*) minų laukas
referenced ~ susiėtas su viėtiniu orientyrų minų laukas
standard ~ įrengtas pagal standartinę schemą minų laukas
sustained attrition ~ nuolat papildomas minų laukas *KEnc, NATO*
tactical ~ taktinis minų laukas *KEnc, NATO*
three-strip ~ trijuostis minų laukas
uncontrollable ~ nevaldomasis minų laukas *KEnc*
underice ~ poledinis minų laukas
unmanned ~ (*pajėgu*) nepridengtas minų laukas
- mine-free** *a* išminuotas, neužminuotas
mine-holder *n* minos laikiklis *KEnc*
mine-hunter *n* minų ieškiklis-naikiklis *KEnc*
minehunting *n* minų paiešką *NATO*
acoustic ~ akustinė minų (pa)iešką *NATO*
exploratory ~ bañdomasis (minų) tralāvimas *KEnc, NATO*
magnetic ~ magnėtinė minų (pa)iešką *KEnc, NATO*

- naval** ~ jūrų minų (pa)ieškà *KEnc*
optical ~ optinė (jūrų) minų (pa)ieškà *NATO*
minelayer *n* minininkas *KEnc*; minavimo laivas
controlled ~ nuotolinio valdymo minavimo laivas
mine-laying *n* minavimas *KEnc*
aerial ~ minų svaidymas, mėtymas
distant ~ nuotolinis minavimas *KEnc*
mechanical ~ mechanizuotasis minavimas
pattern ~ šablūninis minavimas *KEnc, NATO*
scattered ~ minavimas mėtant minas
mineman *n* (*pl* –men) minuotojas *KEnc*
mine-missile *n* minà raketà *KEnc*
miner *n* minuotojas *KEnc*
mine-strewn *a* užminuotas
minesweeper *n* minų trāleris *KEnc*
minesweeping *n* minų tralavimas *NATO*
minethrower *n* minosvaidis *Art, KEnc*
mine-torpedo *n* minà torpedà *KEnc*
mine-trap *n* apgaulingoji minà *KEnc*
minewatching *n* minų žvalgyba *KEnc*
miniaturing *n* miniatiūrizavimas *KEnc*
miniaturization *n* miniatiūrizacija
minibus *n* *automob.* mikroautobūsas
minicar *n* mažalitrāžis automobilis
minicomputer *n* *komp.* minikompiūteris *LST*
minimization *n* minimizacija
minimize *v* *komp.* minimizuoti
mining *n* minavimas *KEnc*
 ~ **from a helicopter** minavimas sraigtāsparniu
 ~ **with a mine-layer** minavimas minų klotuvū
aerial / air ~ minavimas iš oro; aviacinių minų ūztvaros įrengimas
axial ~ ašinis, kryptinis minavimas
bridge ~ tiltų minavimas
continuous ~ vientisinis minavimas
extensive ~ sustiprintasis minavimas
harassment ~ trikdomasis minavimas (*priešo ušnugaryje*)
hasty ~ skubotasis minavimas
ice ~ lėdo, poledinis minavimas
interdictory ~ draudžiamasis minavimas
interdictory road ~ draudžiamasis kelių minavimas
intermittent ~ pertraukiamasis minavimas; atskirų rūožų minavimas
manual ~ raškinis minavimas
nuisance ~ trikdomųjų minų laukų įrengimas
offensive ~ minavimas reñgiant puolimą; divėrsinis minavimas (*priešo ušnugaryje*)
protective ~ apsauginių minų laukų įrengimas
railway ~ geležinkelių minavimas
strategic ~ strateginis minavimas *KEnc, NATO*
tactical ~ taktinis minavimas *KEnc, NATO*
urgent ~ skubūsis minavimas *KEnc, NATO*
miniprober *n* miniatiūrinis zondinis matuoklis
minute-hand *n* minutinė rodyklė
minute-guns *n* *pl* patrankų šūviai su vienōs minutės tarpais (*nelaimės signalas ar gedulo saliuatas*)
minute-jumper *n* elektrinis laikrodīs (*kuriame minutinė rodyklė pasislenka iš karto per minutę*)
MIPS (million of instructions per second) *n* mīpsas (*operacijų atlikimo greičio vienetas – milijonas operacijų per sekundę*) *LST*
mirror *n* *automob., komp.* vėidrodis; atspindys
collimator ~ kolimatoriaus vėidrodis
driving ~ užpakalinio vaizdo vėidrodis
exterior / external / outside ~ (*užpakalinio vaizdo*) išorinis vėidrodis
glare-proof ~ vėidrodis nuo apākinimo (*automobilio žibintų šviesa*)
inside / interior ~ (*užpakalinio vaizdo*) vidinis vėidrodis
outer rear-view ~ išorinis užpakalinio vaizdo vėidrodis
plane ~ (*optinio prietaiso*) plokščiaūsis vėidrodis
rear-view ~ užpakalinio vaizdo vėidrodis
wing ~ (*automobilio*) priekinio spařno vėidrodis
mirroring *n* atspindintis padengimas
misaligned *a* pasisliūkęs; nesutampantis
misalignment *n* *automob.* neašiskūmas; iš(si)reguliavimas
miscalculation *n* apsiskaičiavimas, skaičiavimo klaidà
misdirection *n* klaidingas nukreipimas (*į taikinį*); (*taikinio*) neteisingas nurōdymas
misdistance *n* nepataikymo nuotolis
target ~ taikinio naikinimo spindulys *Art*
misfeed *n* šovinio padavimo iš juostos užsikirtimas; dėtuvės užsikirtimas
misfire *n* 1 užsikirtimas *KEnc, NATO*; neiššovimas *KEnc, NATO*; nesuveikęs ūztaūsas 2 (*variklio*) ūzdegimo pėrtrūkiai
fuse ~ sprogdiklio nesuveikimas
v 1 užsikirsti; nesprōgti; neiššauti 2 neušivėsti (*apie variklį*)
mismatch *n* nesuderintūmas
mismatching *n* išdėrinimas; neatitikimas
miss *n* 1 nepataikymas, prašovimas 2 = **misfire**
engine ~ variklio darbo sutrikimas
v 1 nepataikyti, prašauti; ~ **the target** nepataikyti į taikinį 2 *automob.* trūkčioti (*apie variklį*)
miss(ing) *n* (*variklio*) ūzdegimo pėrtrūkiai
missensing *n* klaidingas sprogdimo ženklō nustatymas *Art, KEnc*
missile *n* 1 (*valdomoji*) raketà *Aps, Art, KEnc*; **guide** *a* ~ kreipti raketą; **launch** ~ palėisti raketą 2 svaidomasis giñklas (*ietis, strėlė, sviedinys ir pan.*) *KEnc*
 ~ **carrier** nėšančioji raketà *Aps, Art, KEnc*
aerodynamic ~ aerodināminė raketà *NATO*
aircraft ~ aviacinė raketà *Art, KEnc*
air-to-air ~ raketà „oras–oras“
air-to-air guided ~ valdomoji raketà „oras–oras“ *Aps, Art, KEnc, NATO*
air-to-surface ~ raketà „oras–žemė“
air-to-surface guided ~ valdomoji raketà „oras–žemė“ *Aps, Art, KEnc, NATO*
ampoule ~ ampulinė raketà *KEnc*
antiaircraft ~ zenitinė raketà
antiaircraft guided ~ zenitinė valdomoji raketà *Art, KEnc*
anti-mine ~ pėrėjų minų laukuosė įrengimo raketà
antimissile ~ priešraketinė raketà *Art, KEnc*
antiradiation ~ antiradiolokācinė raketà *NATO*; spinduliuōtės šaltinių naikinimo raketà
antisatellite ~ priešpalydōvinė raketà
anti-tank ~ prieštānkinė raketà
anti-tank guided ~ prieštānkinė valdomoji raketà (*PTVR*) *Art, KEnc*
autoguided ~ nusitāikančioji raketà
ballistic ~ balistinė raketà *Aps, Art, KEnc, NATO*
battle ~ taktinė raketà „žemė–žemė“
beam reader ~ spinduliu valdoma raketà *Art, KEnc, NATO*
counterradar ~ antiradiolokācinė raketà *Art, KEnc*
cruise ~ sparnuotoji raketà *KEnc*
cruciform-winged ~ raketà su kryžminiū sparnū
decoy ~ raketà māsalas
finned ~ raketà su stabilizātoriumi
folding-fin ~ raketà su sulākstomuoju stabilizātoriumi
geophysical ~ geofizinė raketà *KEnc*
global ~ globalioji raketà
ground-to-ground ~ raketà „žemė–žemė“
guided ~ valdomoji raketà *Aps, Art, KEnc, NATO*

heat-seeking ~ nusitáikanti į šilumós šaltinį raketà
high-altitude ~ aukštýbinė raketà
high-speed ~ greitásis reaktývinis sviedinýs
homing ~ nusitáikančioji raketà *Art, KEnc*
intercontinental ~ tarpžemýninė raketà
intercontinental ballistic ~ (ICBM) tarpžemýninė balistinė raketà
laser-guided ~ lãzeriu valdoma raketà
latest-generation ~ paskutinės kartós raketà
liquid-propellant ~ skýstojo kuro raketà
long-range ~ didelio núotolio raketà
low-altitude ~ žemai skriejanti raketà
medium-range ~ vidutinio núotolio raketà
multiple / multistage / multiple-stage ~ daugiapakopė raketà *Aps, Art, KEnc*
near-strategic ~ operatývinė-tãktinė raketà *Art, KEnc*
nuclear ~ branduolinė raketà *Art, KEnc*
nuclear-armed ~ (N-head) raketà su branduolinė kovinė dalimi
radar-controlled ~ radiolokãtoriumi valdoma raketà
radio-controlled ~ rãdiju valdoma raketà
roll-stabilized ~ stabilizuojama pagal pósvyrį raketà
sea skimmer ~ žemai skriejanti valdomoji raketà *Art, KEnc*
self-propelled ~ reaktývinis sviedinýs
shaped-charge anti-tank ~ reaktývinis kumuliãcinis prieš-tãkinis sviedinýs
short-range ~ artimojo núotolio raketà
single-stage ~ vienpakopė raketà
solid-propellant ~ kietojo kuro raketà
spin-stabilized ~ stabilizuojama sukímusi raketà
sprayer ~ raketà su išliejamuoju aparatù
strategic ~ strateginë raketà *Art, KEnc*
strategic nuclear ~ strateginë branduolinė raketà
surface-to-air ~ raketà „žemė-óras“
surface-to-air guided ~ valdomoji raketà „žemė-óras“ *Art, KEnc, NATO*
surface-to-surface ~ raketà „paviršius-paviršius“ *Art, KEnc*
surface-to-surface guided ~ valdomoji raketà „žemė-žemė“ *Art, KEnc*
tactical ~ tãktinė raketà *Art, KEnc*
tactical ballistic ~ tãktinė balistinė raketà
target ~ raketà taikinýs
three-stage ~ tripakopė raketà
two-stage ~ dvipakopė raketà
unfanned ~ raketà be stabilizãtoriaus
warhead-equipped ~ raketà su koviniù užtaisu
winged ~ sparnuotoji raketà *Aps, Art, KEnc*
wingless ~ bespañnė raketà
wire controlled ~ laidais valdomas sviedinýs
wire-guided anti-tank ~ laidais valdoma prieštãkinė raketà
missile-carrier *n* nėsãnãioji raketà
missileman *n* (pl –men) šnek. rakëtíninkas
mission *n* 1 uždavinýs *NATO*; užduotis *KEnc*; **allocate an engineer** ~ skirti inžinèrinę užduotį; **assign a fire** ~ skirti ugniès užduotį; **execute a fire** ~ vykdyti ugniès uždavinį 2 *av. skrydis KEnc*
air ~ aviãcijos užduotis *KEnc, NATO*
artillery fire ~ artilèrijos ugniès uždavinýs *Art, KEnc*
chemical protection ~ chemínės saugós užduotis *Aps, KEnc*
combat ~ kovós užduotis
demolition ~ griovímio uždavinýs; sprogðinimo darbù uždavinýs
destruction fire ~ naikinamoji ugnis *NATO*
engineer ~ inžinèrinė užduotis
fire ~ šãudymo užduotis *KEnc, NATO*; ugniès uždavinýs *Art, KEnc*
fuel supply ~ degalù tiekímio uždavinýs
radiation protection ~ radiãcinės saugós užduotis *Aps, KEnc*

tactical artillery ~ tãktinë artilèrijos užduotis *Art, KEnc*
will adjust ~ šãudymas su nevísiškai parengtomis šãudymo nuostatomis
mist *n* rùkas
mistake *n* klaidà
sighting ~ taikymo paklaidà
mistime *v* neteisingai apskaiãiuoti laikà; neteisingai pasakyti laikà
misuse *n* netiñkamas vartojimas, naudojimas
 ~ **of tanks** neteisingas tankù panaudojimas
mitre *n* 1 núozambis, užkarpa 45° kampù 2 gaubtuvas ant dũmtraukio; deflèktorius
mitre-wheel *n* kũginis krumpliãratis
mittens *n* pl dvipirštės pirštínės
mix *n* mišinýs
mixed <*n, a*> *n* orinių ir antžeminių sprogimù lygýbė *Art, KEnc*; tolygiai *NATO*
 ~ **air** orinių sprogimù pèrsvara *Art, KEnc*; daugiau orė *NATO*
 ~ **graze** antžeminių sprogimù pèrsvara *Art, KEnc*; antžeminių daugiau *NATO*
a mišrùs; įvairùs, įvairiarùšis; (su)maišýtas
mixer *n* maišytùvas, maišiklis; mikseris
batch ~ periódinio veikimo betónmaišė
concrete ~ betónmaišė
foam ~ putù maišiklis
jet ~ inžèktorius maišytùvas
paving ~ kelinë betónmaišė
rotary (drum) ~ sũkamojo bũgno betónmaišė
mixing *n* (su)maišymas
mixture *n* mišinýs (*t. p. automob.*)
antifreeze ~ neužšãlantysis mišinýs
best economy ~ ekonomisškãsis mišinýs
burning ~ padegamãsis mišinýs
combustible / air-fuel / fuel ~ degùsis mišinýs
cooling ~ aušinamasis mišinýs
deflagrating ~ lengvai užsidegantis mišinýs; dègantis (*be sprogimo*) sprogstamãsis mišinýs
enriched ~ riebusis mišinýs
explosion-proof ~ nesprogùsis mišinýs
explosive ~ sprogùsis mišinýs, sprogstamãsis mišinýs
first-fire ~ padegamãsis mišinýs
flare ~ švieçiamãsis mišinýs
fuel-air ~ degùsis mišinýs; degalù ir oro mišinýs
fuel-rich ~ (*degusis*) riebusis mišinýs
gas ~ dũjù mišinýs
gasoline-air / gas-air / gasoline-va-pour and air ~ benzino ir oro mišinýs
heterogeneous ~ įvairiarùšis mišinýs; nevienalytis mišinýs
hypergolic / self-igniting / self-inflammable ~ savãime užsiliepsnojantis mišinýs
idling ~ variklio tušçiòsios eigòs mišinýs
ignitable ~ degùsis mišinýs
igniting ~ užsidegantýsis mišinýs
incendiary ~ padegamãsis mišinýs
knocking / detonable ~ detonuojamasis mišinýs
lean / weak ~ (*degusis*) liesãsis mišinýs
liquid explosive ~ skýstãsis sprogstamãsis mišinýs
napalm ~ napalmo mišinýs
non-hypergolic ~ savãime neužsidegantis mišinýs
overrich / superrich ~ pèrsotintasis mišinýs
primer ~ kapsulinis mišinýs
pyrotechnic ~ pirotèchninis mišinýs *KEnc*
quick-burning ~ greitai dègantis mišinýs
rare ~ (*degusis*) liesãsis mišinýs
rich ~ (*degusis*) riebusis mišinýs
saturated ~ sotùsis mišinýs
self-igniting ~ savãime įsiliepsnojantis mišinýs *Aps, KEnc*
slow-burning smoke ~ létai dègantis dũminis mišinýs

- smoke** ~ dūminis mišinys
thermite type ~ termiinis mišinys
tracer ~ trasuojamasis mišinys *KEnc*
- moat** *n* tvirtovės griovys
- mobile** *a* judrus, mobilus; **highly** ~ labai judrus
- mobility** *n* 1 judrumas *KEnc*, *NATO*, mobilumas; manevringumas 2 *radiotech.* jūdris 3 *fiz.* slankumas
 ~ **of fire** ugniės lankstumas; ugniės manevringumas
 ~ **of tank** tanko judrumas, manevringumas
armour-protected ~ šarvuotųjų mašinų manevringumas
cross-country ~ judrumas raizytoje vietovėje
limited cross-country ~ ribotasis judrumas raizytoje vietovėje
off-road ~ judrumas be keliū
off-the-battlefield ~ operacinis judrumas
tactical ~ taktinis judrumas, mobilumas
- mock-up** *n* makėtas *KEnc*, *NATO*
full-scale ~ natūralaus dydžio makėtas
terrain ~ vietovės makėtas
- mode** *n* 1 būdas; metodas; režimas (*t. p. komp.*) 2 rūšis
 ~ **of aiming** taikymo režimas
 ~ **of entry of biological agents** biologinių ligų sukėlėjų patekimo į organizmą būdas *KEnc*
 ~ **of flight** skrydžio režimas *KEnc*
 ~ **of operation** darbo režimas
command ~ komandinis režimas
failure ~ gedimo rūšis
fire control ~ ugniės valdymo režimas
foreground ~ operatyvūs režimas
functional / operation ~ darbo režimas
gun ~ patrankų šaudymo režimas
local ~ vietinis režimas
native / off-line ~ autonominis režimas
offset ~ **of aiming** taikymo pagal nukeltąjį tąšką režimas
pacing ~ žiūgnis režimas
standby ~ budėjimo režimas *KEnc*
- model** *n* (*t. p. komp.*) modelis *KEnc*; makėtas *KEnc*; (*ginklo, gaminio ir pan.*) pavyzdys
 ~ **of isotope** radioaktyviojo izotopo sandaros schema
 ~ **of tank** tanko modelis
atomic ~ atomo sandaros schema
obsolete ~ **of tank** pasėnęs tanko modelis
production ~ serijinis modelis
stereoscopic ~ stereoskopinis modelis *KEnc*
terrain ~ vietovės modelis
test / pilot ~ baūdomasis pavyzdys, eksperimentinis pavyzdys
- modelling** *n* modeliavimas
- modem** *n* modėmas *KEnc* (*prietaisas kompiuterių telefoniniam ryšui*), vertiklis
data ~ duomenų perdavimo modėmas
digital ~ skaitmeninis modėmas
intelligent ~ intelekcinis modėmas
microprocessor ~ mikroprocesorinis modėmas
- moderate** *a* vidutinis
- moderation** *n* *fiz.* lėtinimas
- moderator** *n* 1 reguliatorius 2 *fiz.* lėtiklis; moderatorius
 ~ **of nuclear reactions** branduolinių reakcijų lėtiklis
graphite ~ grafitinis neutronų lėtiklis *Aps*, *KEnc*
- modernization** *n* modernizavimas *KEnc*
- modernize** *v* modernizuoti
- modernized** *a* modernizuotas
- modification** *n* 1 (*nedidelis*) pa(si)keitimas; modifikavimas; modifikacija 2 baigiamasis apdorojimas, apdirbimas 3 keitimas, konveřsija
aircraft ~ orlaivio atmaina *NATO*
- modified** *a* pakeistas; modifikuotas
- modifier** *n* *spec.* modifikatorius
- modify** *v* (*nežymiai*) pakeisti; modifikuoti
- modulation** *n* *radiotech.*, *komp.* moduliavimas *KEnc*, moduliacija
 ~ **of light** šviesos moduliacija
amplitude ~ amplitudės moduliavimas *KEnc*
amplitude-pulse ~ impulsinis amplitudės moduliavimas
angle ~ kampinis moduliavimas
buzzer ~ tūninis moduliavimas
differential ~ diferecinis moduliavimas
direct ~ tiesioginis moduliavimas
external ~ išorinis moduliavimas
fast ~ greitasis moduliavimas
frequency ~ dažnio moduliavimas *KEnc*
impulse ~ impulsų moduliavimas *KEnc*
internal ~ vidinis moduliavimas
laser ~ lāzerio spinduliavimo moduliavimas
multiple ~ daugkartinis moduliavimas
noise ~ triūksmo moduliavimas
phase ~ fāzės moduliavimas *KEnc*
single-sideband ~ vienajuostis moduliavimas
spurious ~ šalutinis moduliavimas
time ~ laiko moduliavimas
vibration ~ vibracinis moduliavimas
- modulator** *n* *spec.*, *komp.* moduliatorius *KEnc*
active ~ aktyvūs moduliatorius
amplitude ~ amplitūdinis moduliatorius
balanced ~ balansinis moduliatorius
diffraction ~ difrakcinis moduliatorius
double-balanced ~ dvigubasis balansinis moduliatorius
electrooptic ~ elektrooptinis moduliatorius
frequency ~ dažninis moduliatorius
group ~ grupinis moduliatorius
light ~ šviesos moduliatorius
passive ~ pasyvūs moduliatorius
phase ~ fāzinis moduliatorius
travelling wave ~ bėgančiosios bangos moduliatorius
ultrasonic diffraction ~ ultragaršinis difrakcinis moduliatorius
- module** *n* 1 modulis (*t. p. radiotech.*, *komp.*) *KEnc* 2 (*konstrukcijos ir pan.*) keičiamasis standartinis elementas
digital ~ skaitmeninis modulis
electronic ~ elektrūninis modulis
honeycomb ~ korinis modulis
integrated circuit ~ intėgrinis modulis
logic ~ lūginės schėmos modulis
memory ~ atminties modulis
plug-in ~ keičiamasis modulis
printed-circuit ~ modulinė spausdintoji schėma
three-dimensional ~ tūrinis modulis
two-dimensional ~ plokščiasis modulis
- modulus** *n* *fiz.*, *mat.* modulis
 ~ **of rupture** atsparūmo lenkimui riba
- moil** *n* automobilių tepalai
- moisture** *n* drėgmė, drėgnūmas
- moisture-formation** *n* (su)drėkimas
- moisture-proof** *a* nepėršlampamas
- moisture-repellent** *a* ātstumiantis vādenį, hidrofūbinis
- molecule** *n* molėkulė
- moment** *n* *fiz.*, *radiotech.*, *automob.* ir *kt.* momeitas
 ~ **of force** jėgū momeitas
 ~ **of inertia** inėrcijos momeitas
aerodynamic ~ *bal.* aerodināminis momeitas
bending ~ lenkimo momeitas
corrective ~ korėkcijos momeitas
disturbing ~ *bal.* verčiamasis momeitas
electromagnetic torque ~ elektromagnėtinis sukimo momeitas

- inertia** ~ inercijos momentas
lifting ~ sukiantis rātų atitrukimą nuo kėlio momentas
nuclear ~ branduolinis momentas
overturning / tilting ~ verčiamasis momentas
pitching ~ bal. polinkio momentas, tangėžo momentas
restoring / righting ~ bal. stabilizuojamasis momentas
 shear ~ lūžio momentas (*apie tiltus*)
torque / turning / torsional / twisting ~ sukimo momentas
yawing ~ bal. krypavimo momentas
momentum *n* (*pl momenta*) **1** fiz. momentas; judesio kiekis **2** impulsas *KEnc*; *prk.* varės jėga
recoil ~ atšaukimo impulsas; atšliaužiančių šūvio metų dalių judesio kiekis
monitor *n* **1** fiz., radiotech., komp., med. vaizduoklis, monitorius *KEnc*; kontrolės prietaisas **2** komp. (*sisteminė*) valdymo programą **3** hidromonitorius, vandensvydis **4** jūr. ist. monitorius (*šarvuotas karo laivas*)
exposure ~ eksponometras
fire turnable ~ lafėtinis gaisrinis vamzdis
individual / personal ~ individualūs dozimetras
level ~ automatinis lygio kontrolės prietaisas
vapour confirmation ~ garų kontrolės prietaisas *Aps*, *KEnc*
v fiz. tikrinti žmogui kenksmingo radioaktyvumo buvimą; atlikti dozimetrinę kontrolę
monitoring *n* **1** kontrolė *Aps*, *KEnc*, stebėseną *NATO*; radioaktyvumo kontrolė *Aps*, *KEnc*, radioaktyvumo stebėseną *NATO* **2** komp. dispečerinis valdymas; (*proceso eigos*) stebėjimas
chemical ~ cheminė kontrolė *Aps*, *KEnc*; cheminė stebėseną *NATO*
group radiation ~ grupinė radioaktyviosios apšvitės kontrolė *Aps*, *KEnc*
individual radiation ~ individualioji radioaktyviosios apšvitės kontrolė *Aps*, *KEnc*
radiation ~ radioaktyviosios apšvitės kontrolė *Aps*, *KEnc*
radio ~ radijo kontrolė *KEnc*
radioactivity ~ radioaktyvumo kontrolė *KEnc*
radiological ~ dozimetrinė kontrolė *Aps*, *KEnc*; dozimetrinę stebėseną *NATO*
state ~ būsenos kontrolė
monkey *n* (*poliakalės*) tvoklė
monkey-wrench *n* skečiamasis veržliaraktis
monobel *n chem.* monobelis (*SM*)
monoblock *n* monoblōkas
monochromatic *a* vienspalvis, monochromatinis
monocle *n* monoklis
monocrystal *n* monokristālas
monocular *n* monokuliāras
monophase *a el.* vienfāzis
monoplane *n av.* vienspafnis lėktūvas, monoplānas
monopropellant *n* viena komponentis rakėtinis kūras
monorail *n* **1** vienbėgis geležinkelis **2** kabamasis kėlias
monoscope *n* monoskopas
monoxide *n chem.* monoksidas
carbon ~ anglies monoksidas *Aps*, *KEnc*
mooring *n jūr.* laivų stovėjimo vietą *KEnc*
ship ~ laivo švartavimas *KEnc*
moorland *n* pelkėtoji vietovė
morbidity *n* liguistūmas; sergamūmas
radiation ~ spindulinė ligā
mortal *a* mirtinas; mirtinis
mortality *n* sugėdimas
mortar *n* minosvaidis *Art*, *KEnc*; bombosvaidis *KEnc*; mortyrā *Art*, *KEnc*
automatic ~ automatinis minosvaidis *Art*, *KEnc*
ballistic ~ SM gālios nustatymo prietaisas
base ~ pagrindinis minosvaidis
breech-loaded ~ užtaisomas pro drūtgalį minosvaidis *Art*, *KEnc*
chemical ~ cheminis minosvaidis *Aps*, *Art*, *KEnc*
hand ~ granatsvaidis
long-barrelled ~ ilgavarnždis minosvaidis
medium trench ~ vidutinio kalibro minosvaidis
mobile ~ savaeigis minosvaidis *Art*, *KEnc*
mountain ~ kalnų minosvaidis
multibarrelled ~ daugiavarnždis minosvaidis
multibarrelled rocket ~ daugiavarnždis reaktyvnis minosvaidis *KEnc*
muzzle-loaded ~ užtaisomas pro laibgalį minosvaidis *Art*, *KEnc*
petard ~ lengvoji kumuliacinių užtaisų svaidymo mortyrā
recoilless chemical ~ beatošliaužis cheminis minosvaidis
regimental ~ pulko minosvaidis
rifled ~ grāižtvinis minosvaidis *Art*, *KEnc*
rocket ~ reaktyvnis minosvaidis
self-propelled ~ savaeigis minosvaidis *Art*, *KEnc*
short-barrelled ~ trumpavarnždis minosvaidis
throwing ~ bombosvaidis *KEnc*
trench ~ minosvaidis
v šaudyti iš minosvaidžių
mortaring *n* minosvaidžių šaudymas *Art*, *KEnc*
trench ~ minosvaidžių šaudymas *Art*, *KEnc*
mortar-man *n* (*pl* –men) minosvaidininkas
mortise *n* lizdas; išpjova, išdroža
sight ~ šaul. g. taikiklio lizdas
mortiser *n* skylių kalimo stāklės; prākalas
mosaic *n* fotoplānas *KEnc*, *NATO*
controlled ~ ištaisytas fotoplānas *NATO*; koordinuotoji mozaika
semi-controlled ~ iš daliēs ištaisytas fotoplānas *NATO*; apytikslioji mozaika
uncontrolled ~ neištaisytas fotoplānas *NATO*; nekoordinuotoji mozaika
MOT *n* *automob.* techninė apžiūra
mothballing *n* (*karo technikos*) ilgalaikis saugojimas
motherboard *n* komp. pagrindinė plōkštė
motion *n* **1** judėjimas **2** (*mašinos ir pan.*) eigā; *set** / *put**
smth in ~ palėisti (*mašina*); varyti (*mechanizmą*)
alternating ~ grįžtamasis slenkamasis judėjimas
crowding ~ (*ekskavatoriaus kaušo*) slėginis judėjimas
edding vortex ~ turbuleitinis judėjimas
lost ~ tuščioji eigā
oscillating ~s supāvimas(is); svyrāvimas
pitching ~ priekinis supāimas; išilginis supāimas
pitching and ~ **motion of tank** tanko supāimas judant
reciprocating ~ grįžtamasis slenkamasis (*pirmyn–atgal*) judėjimas
rocking / side ~ vinguriāvimas, krypčiojimas
rolling ~ šoninis supāimas; skersinis supāimas
rotary ~ sukamasis judėjimas
setting into ~ paleidimas
thrust ~ (*ekskavatoriaus kaušo*) slėginis judėjimas
translatory ~ judėjimas pirmyn
motor *n* **1** variklis *KEnc*, motōras **2** šnek. automobilis
 ~ **ambulance** medicinos pagālbos automobilis
 ~ **assembly** sūrinktas variklis
 ~ **blower** variklis ventiliātorius
 ~ **generator** variklis generātorius
 ~ **pump** mechāninis siurblys
 ~ **van** furgōnas
alternating-current ~ kintamosios srovės variklis
axle-hung ~ variklis su ašies pakabā
axle-mounted ~ ašinio kabnimo variklis
brake ~ stabdžių variklis

- brake rocket** ~ rakėtinis stabdžių variklis *Art, KEnc*
clip-on ~ prikabinamasis variklis
crowding ~ (*ekskavatoriaus*) sėmimo variklis
dead ~ išjungtas, užgėšęs variklis
direct-current ~ nuolatinės srovės variklis
electric ~ elektros variklis *KEnc*
elevating ~ *art.* kėliamojo mechanizmo variklis
linear induction ~ linijinis asinchroninis variklis
liquid fuel rocket ~ rakėtinis skystojo kuro variklis *Art, KEnc*
luffing ~ krano strėlės kilnojimo variklis
opposed-piston ~ variklis su priešingai judančiais stūmėkliais
outboard ~ pakabinamasis variklis
ramming ~ stūmėklinis variklis
resiliently-mounted traction ~ traukės variklis su elastinga pakaba
solid rocket ~ rakėtinis kietojo kuro variklis *Art, KEnc*
tow ~ velkamoji gėrvė
traction ~ traukės variklis; pulsuojamosios srovės traukės variklis
traverse / traversing ~ *art.* pėsūkio mechanizmo variklis
turret traversing electric ~ bokšto pėsūkio elektros variklis
undulated-current ~ kintamosios srovės traukės variklis
ventilated ~ orinio aušinimo variklis
windshield wiper ~ stiklo valytuvo variklis
- motorbike** *n* motociklas
motorboat *n* motėrinė valtīs
motorbus *n* autobūsas
motorcade *n* automobilių vorā
motorcar *n* (*lengvasis*) automobilīs
motor-compressor *n* variklis kompresorius
motorcycle *n* motociklas *KEnc*
 ~ **with sidecar** motociklas su priekaba
solo ~ motociklas be priekabos
motor-driven *a* ūzvedamas varikliū
motordrome *n* *amer.* motodrėmas
motored *a* tūrintis varikli
motoring *n* judėjimo režimas
motorization and mechanization *n* motorizāvimas ir mechanizāvimas *KEnc*
motorize *v* motorizėtoti
motorized *a* motorizėtotasis
motorized-rifle *a* motorizėtuotųjų šauliū
motor-lorry *n* suŭkvežimis
motor-spirit *n* benzinas; gazėlinas
motor-trolley *n* autodrezinā
motorway *n* greitkelīs; automobilių magistrālė *KEnc*
mould *n* fėrma; šablėnas; lekālas
bullet ~ kulķų liejimo fėrma
mould-board *n* (*plūgo, mašinos*) verstūvas
moulding *n* 1 formāvimas; liejimas; liejinys 2 briaunėlė
muzzle ~ laibgalio briaunėlė
mound *n* pėlimas *KEnc*
mount <*n, v*> *n* 1 āptaisas; ūtvaras; (*lėšio*) āpsodas 2 stėvas; lafėtas *KEnc*; atramā; stalėlis (*kulkosvaidžio apkase*) 3 galvūtė 4 kronšteinas; gembė 5 montāžas; tvirtinimas
 ~ **with all-round traverse** apliŭkinio šaudymo pabūklas
antiaircraft ~ zenitinis įrenginys
antiaircraft machine-gun ~ zenitinis kulkėsvaidžiū įrenginys *Art, KEnc*
antiaircraft self-propelled ~ savaeigis zenitinis įrenginys
anti-tank guided missile launcher prieštānkiniū valdomųjų rakėtų (pa)leidimo įrenginys
anti-tank self-propelled ~ prieštānkinis savaeigis įrenginys *Art, KEnc*
- bipod** ~ dvikėjis lafėtas
centre pintle ~ apliŭkinio šaudymo lafėtas
coaxial ~ (*patrankos ir kulkosvaidžio*) kompleksinis įrenginys
column ~ stulpinis lafėtas
combination ~ mišrioji įranga
crystal ~ diėdinė galvūtė
deck artillery ~ dėnio artilėrijos įrenginys *KEnc*
diode ~ diėdinė galvūtė
drill ~ mokomasis pabūklas; mėkomasis kulkėsvaidis
engine ~ variklio atramā
field gun ~ laūko pabūklas
gimbal ~ kardāninis pakabinimas
grip ~ buėžės tvirtinimo pagrindas
gun ~ artilėrinė įranga; pabūklas
high-angle ~ zenitinis, šaudymo į oro taikinius įrenginys
machine-gun ~ kulkėsvaidžio įrenginys
machine-gun tripod ~ trikėjis kulkėsvaidžio stėvas
micrometer ~ (*teleskopiniū taikikliū*) mikromėtrinis ūptaisas
mortar bipod ~ dvikėjis minėsvaidžio lafėtas *Art, KEnc*
multiple antiaircraft ~ daugiavamėzdis zenitinis įrenginys
multiple tube ~ daugiašėvis įrenginys *KEnc*
multipurpose gun ~ universalūs artilėrijos įrenginys
octuple ~ aštuonvamėzdis įrenginys
open gun ~ atvirās pabūklas
panoramic telescope ~ pabūklo kampāmaėio lėzdas
pivot / swivelling / pedestal ~ sukėčio įranga
quadrant ~ (*pabūklo*) kvadrāno kronšteinas
quadruple ~ keturšėvis įrenginys *Art, KEnc*
quadruple antiaircraft gun ~ keturšėvis zenitinis įrenginys
railway artillery ~ geležinkelinis artilėrijos įrenginys
resilient ~ stangriėji atramā
rigid ~ neamortizėtuotasis įrenginys; standziėji įranga
ring ~ turėlė
rotatable ~ sukiojamoji įranga
self-propelled ~ savaeigis įrenginys
sight ~ taikiklio kronšteinas
single ~ paviėnis pabūklas
sliding ~ *art.* atšliaužianėioji lafėto dalīs; (*pabūklo su dviguba atošliauža*) viršutinis stėvas
spider ~ kryžminīs lafėtas
stationary / fixed ~ nejudrūs is įrenginys
stationary / fixed gun ~ nejudrūs is pabūklas
subcaliber ~ māžo kalibro įrenginys; mėkomojo vamėzdžio stėvas
swivelling ~ sukamoji atramā
tank ~ tanko (*patrankos*) įranga
telescope ~ ōptinio taikiklio kronšteinas; teleskopinio taikiklio kronšteinas
tilting ~ skersinio svyrāvimo stėvas
trailer ~ prikabinamasis įrenginys; pabūklas priekaboje
triple ~ trišėvis įrenginys
tripod ~ trikėjis lafėtas
tunnel diode ~ tunelinio diėdo galvūtė
turret ~ bokštinė įranga
turret artillery ~ bokštinis artilėrijos įrenginys *KEnc*
turret machine-gun ~ bokšto kulkėsvaidžio įrenginys
twin ~ dvišėvis įrenginys *Art, KEnc*
twin antiaircraft gun ~ dvišėvis zenitinės artilėrijos įrenginys
twin gun ~ dvišėvis artilėrijos įrenginys
two-wheeled ~ (*kulkosvaidžio*) dvirātis stėvas
universal ~ (*kulkosvaidžio*) universalūs is stėvas
vehicular ~ automobilinė įranga
waveguide ~ bangėlaidžio galvūtė
wheel ~ rātinis lafėtas
v ireŭgti, ūtaisyti, montuėti; statyti (*on, upon – ant*)
- mountain(ous)** *a* kalnū; kalnuėtas

mounted *a* 1 sumontuotas; įtaisytas 2 stovinis; sumontuotas ant kovos mašinos; jūdamas kovos mašinoje; motorizuotas

mounter *n* montuotojas, surinkėjas

mounting *n* 1 įrenginys; stovas; lafėtas *KEnc*; sistema *KEnc*; pabūklas *KEnc* 2 įrengimas; įtaisyimas; montavimas *KEnc*; montžas 3 (lešio, didinamojo stiklo ir pan.) apšadas; (objektyvo) įtvaras

battery ~ akumuliatorių baterijos įtaisyimas

engine ~ variklio pakabą

longitudinal engine ~ išilginis variklio įtaisyimas

multiple ~ kompleksinis įrenginys

periscope ~ periskopo įtaisyimas

ring ~ žiedinė apkabą

spare wheel ~ atsarginio rato montavimas

transverse engine ~ skersinis variklio įtaisyimas

turret gun ~ bokštinio pabūklo montavimas

mouse *n komp.* pelė (įtaisas valdyti žymiklio padėčiai ekrane)

mouth *n* 1 įėjimas 2 žiotys; anga, skylė; landa; išleidžiamasis atvamzdis; įleidžiamasis atvamzdis 3 (butelio, tūtelės) kaklėlis

~ of case (tūtos) žiotėlės

ammunition box ~ šovinių dėžės anga

chamber ~ art. kameros žiotys

drain ~ nusileidimo landa

feed ~ maitinimo anga

magazine ~ šaul. g. dėtuovės anga

mouthpiece *n* 1 atvamzdis 2 laibgalio veržlė 3 mikrofonas

move *n* (pa)judėjimas; *on the* ~ jūdamas

v pervežti; perjungti (rodyklę)

movement *n* 1 judėjimas 2 perkėlimas, pėrmetimas; pėrgabėnimas; pėrvežimas 3 (mechanizmo) ėjimas, judėjimas; *automob.* eigà 4 manevringumas

~ of trains traukinių judėjimas

air ~ skraidinimas

automatic ~ (mechanizmo) automatinis užvedimas

brake pedal free ~ laisvoji stabdžio pedalo eigà

bulk ~s of materials betàris krovinių pėrvežimas

conflicting ~ pasitinkamasis judėjimas

cross-country ~ judėjimas raižyta vietove

deceptive / dummy ~ klaidinamasis manėvras

following train ~ traukinių judėjimas ta pačia kryptimi

off-road ~ bekėlis judėjimas

rail ~ geležinkelinis judėjimas

reverse ~s priešpriešiniai pėrvežimai

selfwinding ~ (mechanizmo) automatinis užvedimas

slow-motion ~ tikslaus kreipimo mechanizmas; tikslaus taikiklio nustatymo mechanizmas

steering wheel free ~ vairàračio laisvumas

tactical ~ tàktinis judėjimas; tàktinis manevringumas

through ~s tiesioginiai (be perkrovimų) pėrvežimai

troop ~s pajėgų judėjimas

unobstructed ~ netrukdytasis judėjimas

mover *n* vàromoji jėgà; variklis *KEnc*

armoured prime ~ šarvuotasis vilkikas

prime ~ vilkikas *KEnc*

moving *n* 1 judėjimas 2 (rodyklės) pėrjungimas

a jūdamas; jūdinantis

mud-box *n* purvo nusodintuvas

mudcap *n* uždėdamasis ūžtaisas; gruntų priplūkiamas ūžtaisas

mudcapping *n* sprogdinimas išorinių ūžtaisu ūžpilot, priplūkiant gruntų

mudguard *n automob.* spašnas; purväsargis

mud-factor *n* stiprinimo koeficientas

muff *n* movà, ĩmova

muffler *n amer.* duslintuvas *KEnc*; slopintuvas

muffling *n automob.* triūkšmo slopinimas

mule *n* vilkikas

multangular *a* daugiakampis

multi-access *n komp.* lygiagrečioji kreiptis

multibarrelled *a* daugiavamždis

multichamber *a* daugiakàmeris

multi-charge *a* daugiàžūžtaisas (užtaisosmas daugeliu užtaisu)

multicolour(ed) *a* spalvotas; daugiaspalvis, įvairiaspalvis

multidimensional *a* daugiamatis

multiengine *a* daūgelio variklių, su daūgelium variklių

multifold *a* daugkartinis

multifuel *a* daūgelio degalų

multifunction(al) *a* daugiafunkcis

multigun *a* kompleksinis (apie pabūklų ar kulkosvaizžių įrenginį)

multimedia *n komp.* daugialypė tėrpė; daugialypės informacinės technologijos; kompleksinis informacinis vaizdavimas; multitėrpė

multimeter *n* multimėtras

multimodal *a* įvairiarūšis

multiphase *el. a* daugiafázis

multiple *n šnek.* daugiavamždis įrenginys

a daugkartinis; sudėtinis

multiplex *a* 1 sudėtingas 2 daugkartinis

multiplexer *n* tankintuvas, multiplėksėris

multiplexing *n* tankinimas; ryš. kanàlų tankinimas

asynchronous ~ asinchroninis kanàlų tankinimas

frequency division ~ dažninis kanàlų tankinimas

line of communication ~ rýšio linijos tankinimas *KEnc*

time division ~ kanàlų tankinimas pagal laikà

multiplexor *n komp.* multiplėksorius

multiplier *n* 1 dauginimo įtaisas; multiplikàtorius 2 *komp.* daugiklis; daugintuvas 3 *mat.* daugiklis; koeficientas

analog ~ analòginis daugintuvas

crossed-fields (electron-beam) ~ multiplikàtorius su sukryžmintaisiais laukais

electron ~ elektròninis multiplikàtorius

frequency ~ dažnio daugintuvas

secondary (emission electron) ~ antrinis elektròninis multiplikàtorius

voltage ~ įtampos daugintuvas

multipolar *a el.* daugiapòlis

multiprocessor *n* multiprocėsorius

multiprogramming *n komp.* multiprogramavimas

multipurpose *a* daugiatiksliis; universalusis

multiseater *av. šnek.* daugiaviėtis lėktuvas

multi-stage *a* daugiapakòpis

multitasking *n komp.* daugiaprogràmis režimas

multivibrator *n komp.* multivibràtorius

multiwheeler *n* daugiaràtis automobilis

munition *n* (*ppr. pl*) **1** šaudmuo *Aps, Art, KEnc, NATO* **2** amunicija; aprangà; ginkluotė **3** karinis tiekimas; *pl* karinis tuftas
atomic / nuclear demolition ~ branduolinis sprogmuo *Aps, KEnc, NATO*
binary chemical ~ dvinàris cheminis šaudmuo *Aps, KEnc, NATO*
captured ~s karinis trofėjinis tuftas
chemical ~s cheminio puolimo priemonė
fuel-air explosive ~ aerozolinio sprogimo šaudmuo *Aps, KEnc*
multi-agent ~ daugianàris šaudmuo *Aps, KEnc, NATO*
nuclear demolition ~s branduolinės sprogdinimo priemonė

threat-oriented ~s pavõjui numatýti šaudmenys *NATO*
munitions-factory *n* karinë gamyklà
musketry *n* šaudýba
mustard-gas *n chem.* garstýčių dýjos, ipritas (*põliuojamoji NM*)
mutual *a* abipùsis, savitarpio
muzzle *n* **1** (*šautuvo, pabũklo vamzdžio*) žiotys *KEnc*; laibgalýs *Art, KEnc* **2** tũtà *KEnc*; aĩtšovas
muzzle-loader *n* užtaĩsomas pro žiotis šaunamàsis giũklas
muzzle-loading *a* užtaĩsomas pro žiotis, laibgalį
muzzle-sight *n* kryptũkas

N

nacelle *n* 1 *av.* atviroji kabinà 2 (*aerostato*) krepšys, gondolà
aerostat / balloon ~ aerostàto krepšys
nail *n* vinis
naked *a* 1 neprideñgtas; neapsàugotas; neapgìntas 2 *el.* neizo-
 liuotas
name *n* vãrdas; pavadinimas
illegal device ~ neleistinàsis ðrenginio vãrdas
sheet ~ (*žemėlapiò*) lãpo pavadinimas
nano-electronics *n* nanoelektronika
nanoinstruction *n komp.* nanokomànda
nanoprocessor *n* nanosekundinis procèsorius
napalm *n* napãlmas (*PM*) *Aps, KEnc*
napththa *n* 1 sunkùsis benzinas 2 žibalas 3 degamòji alyvà 4
 ligroinas
solvent ~ benzinas skiediklis
napkin *n* šluostùkas
narrow *a* siaùras
narrow-gauge *a glžk.* siaurabėgis, siauràsis
narrowing *n* susiaurėjimas
natural *n* 1 gamtinis 2 natùralùs; tikras 3 pãprastas; normalùs
nature *n* 1 pòbùdis; esmė, svarbiausioji savybė 2 rùšis; tipas
planned ~ planingùmas
naught *n* nulìs
naval *a* karinio jùrù (*laivyno*); jùrù
naval mine *n* jùrù minà *KEnc*
acoustic ~ akùstinė (jùrù) minà *KEnc, NATO*
aircraft-droppable ~ aviàcinė (jùrù) minà *KEnc*
antenna ~ antėninė (jùrù) minà *KEnc, NATO*
anti-amphibious ~ priešdesàntinė (jùrù) minà *KEnc*
antisubmarine ~ priešlaivinė (jùrù) minà *KEnc*
antisweeper ~ priešràlinė (jùrù) minà *KEnc, NATO*
bottom ~ dugninė (jùrù) minà *KEnc, NATO*
creeping ~ judriòji (jùrù) minà *NATO*
drifting ~ dreifùojančioji (jùrù) minà *KEnc*
electrochemical ~ galvàninė smùginė (jùrù) minà *KEnc*
exercise filled ~ paruoštà pratyboms (jùrù) minà *KEnc*
explosive-filled ~ (jùrù) minà su sprogstamùju ùžtais
KEnc, NATO
fitted ~ paruoštòji (jùrù) minà *NATO*
floating ~ plùdriòji (jùrù) minà *KEnc, NATO*
free ~ laisvòji (jùrù) minà *KEnc, NATO*
homing ~ nusitáikančioji (jùrù) minà *KEnc*
horn ~ galvàninė smùginė (jùrù) minà *KEnc*
induction ~ indùkciniė (jùrù) minà *KEnc*
influence ~ nekontaktinė (jùrù) minà *KEnc*
mobile ~ judriòji (jùrù) minà *KEnc, NATO*
moored ~ inkarinė (jùrù) minà *NATO*
non-contact ~ nekontaktinė (jùrù) minà *KEnc*
oscillating ~ svyrùojančioji (jùrù) minà *KEnc, NATO*
poised ~ ùžtaisýtoji (jùrù) minà *KEnc, NATO*
pole ~ stiebinė (jùrù) minà *KEnc*
pressure ~ hidrodinàminė (jùrù) minà *KEnc*
propelled-rocket ascent ~ reaktývinė išnýrančioji (jùrù)
 minà *KEnc*
rising ~ kýlančioji (jùrù) minà *KEnc, NATO*
self-propelled ~ savaeigė (jùrù) minà *KEnc*
snagline ~ detonùojama lýno patraukimù (jùrù) minà *NATO*
towed ~ velkamòji (jùrù) minà *KEnc*
watching ~ pasiròdančioji (jùrù) minà *KEnc, NATO*
nave *n* 1 stebulė 2 ðvorė
navigate *v* 1 plàukti (*laivu*); skristi 2 vairùoti (*lėktuvà*); vėsti
 (*laivà*); ròdyti kėlià (*pagal žemėlapi ir pan.*)

navigation *n* 1 laivýba *KEnc*; navigàcija *KEnc*; jùreivýstė;
 laivininkýstė; plàukiojimas *KEnc* 2 laivavedýba *KEnc*; órlai-
 viù vairàvimas; aeronavigàcija *KEnc* 3 *rak.* kreipimas *KEnc*
aerial ~ aeronavigàcija
astronomical ~ astronavigàcija
Doppler ~ Dòplerio navigàcija
grid ~ navigàcija pagal koordinàtini tìnkla, tinklėlì *NATO*
lazer ~ lazerinė navigàcija
long-range ~ tolimòji navigàcija
peaceful ~ **across the territorial sea** taikùsis plaukimas per
 teritòrinė jùrà
radio ~ radionavigàcija *KEnc, NATO*
ship ~ laivavedýba *KEnc*
space ~ kòsminė navigàcija *KEnc*
navigator *n av., jùr.* laivavedýs; šturmanas; navigàtorius
KEnc
navvy *n* žėmsemė; ekskavàtorius
navy *n* karinis jùrù laivýnas *KEnc*
near-miss *n* netikslùs pataikymas (*ypač apie bombas, šùvius*);
 sprogimas artì taikinio
nearside *n automob.* pùsė ð kėlio pãkraštì (*pagal auotomobilio*
ir pan. važiavimo kryptì: *D. Britanijoje – kairioji, kitur –*
dešinioji)
nebulizer *n* purkštùvas, pulverizàtorius
necessity *n* 1 bûtinýbė; reikalingùmas 2 *pl* pirmojo bûtinùmo,
 bûtiniausieji reikmenys
neck *n techn.* kaklėlis; žiotys; žiedinis griovėlis
cartridge ~ tûtos kaklėlis
cartridge case ~ *šaul.* g. šòvinio tûtos kaklėlis
swan ~ (*vamzdyno*) temperatùros kompensàtorius
upper ~ (*dújokaukės*) išorinė angà
necking *n* tûtos kaklėlio apspaudimas
need *n* 1 reikalingùmas 2 *pl* reikmės, pòreikiai
 ~ **s of troops in fuel** kariuomenės degalù poreikis
needle *n* 1 àdata 2 adatinis vožtùvas 3 (*prietaiso*) rodýklė
compass ~ kòmpaso rodýklė
float ~ plùdės àdata
injection nozzle ~ purkštùvo purkštùko àdata
magnetic ~ magnėtinė rodýklė
nozzle ~ purkštùko àdata
obturating ~ užkemšamòji àdata
steel ~ plieninis smaigalýs
valve ~ vožtùvo àdata
needle-bearing *n* adatinis guòlis
needle-shaped *a* adatinis; àdatos fòrmos, àdatiškas
negation *n* neigimas
negative *n* 1 *fol.* negatývas 2 *el.* neigiamàsis pòlius
neglect *n* netikslùs artilėrijos šaudymas *Art*
adv netikslù *NATO*
negotiable *a:* tiñkamas važiùoti, važiùojamasis (*apie kelià*);
 prieinamas, pasiekiamas (*apie kalno viršùnę ir pan.*)
 ~ **with difficulty** suñkiausiai praeinamas, pravažiùojamas, ðvei-
 kiamas
negotiate *v* ðveikti (*kliūtis*); ~ **an obstacle** ðveikti kliūtì
negotiation *n* (*kliūčių, sunkumù ir pan.*) ðveikimas *KEnc*
 ~ **of anti-amphibious obstacles** priešdesàntiniù ùžtvarù ðvei-
 kimas *KEnc*
 ~ **of antimissile defence** priešrakėtinės gynybos ðveikimas
KEnc
 ~ **of barriers and obstacles** ùžtvarù ir kliūčių ðveikimas
KEnc
 ~ **of contaminated zones** taršòs zònù ðveikimas *Aps, KEnc*

- ~ of the cover zone dengimo zonos įveikimas
 ~ of the demolition area griuvėsių rajono įveikimas *KEnc*
 ~ of the mined area minų lauko įveikimas *KEnc*
 air defence ~ OEG įveikimas *KEnc*
 curve ~ vingių įveikimas
 obstacle ~ kliūčių įveikimas
 nest *n techn., komp.* įdėklas, lizdas
 ~ of mines minų grupė
 machine-gun ~ kulkosvaidžio lizdas
 spring ~ spyruoklinis padėklas
 nesting *n komp.* įdėtis; įterptis
 net *n 1* tinklas *KEnc*, tinklėlis (*t. p. komp.*) **3 (the ~)** *komp.* internėtas
 antisubmarine ~ priešlaivinis tinklas *KEnc*
 antitorpedo ~ prieštorpėdinis tinklas *KEnc*
 barbed-wire ~ spygliuotosios vielos tinklas
 camouflage ~ maskuojamasis tinklas; maskuotės tinklėlis
 command ~ vadovavimo tinklas *KEnc, NATO*
 communications ~ ryšių tinklas *KEnc, NATO*
 control communications ~ atraminis ryšių tinklas *KEnc*
 controlled radio ~ valdomasis radijo tinklas *KEnc*
 defensive ~ gynybos sistema *KEnc*
 desert garnished ~ maskuojamasis (*dykumos sąlygomis*) tinklas
 detonating ~ detonuojamosios virvutės tinklas
 fire control ~ ugniės valdymo tinklas
 flat ~ horizontalioji maskuotė
 floating mine ~ tinklinė užtvara (*nuo plūduriuojančiųjų minu*)
 helmet ~ maskuojamasis gobtuvas
 individual drape ~ individualioji maskuotė, paviėnė maskuotė
 noncontrolled radio ~ laisvasis radijo tinklas *KEnc*
 observation post ~ sekųklų tinklas *Art, KEnc*
 portable barbed-wire ~ nešiojamas spygliuotosios vielos tinklas
 primary communications ~ pirminis ryšių tinklas *KEnc*
 restricted road ~ silpnai išplėtotas kelių tinklas
 secondary communications ~ antrinis ryšių tinklas *KEnc*
 tank ~ (*maskuojamasis*) tankų tinklas
 tank warning ~ prieštankinio įspėjimo ryšių tinklas
 torpedo defence ~ apsauginis tinklas nuo torpėdų *NATO*
 netting *n 1* tinklėlis **2 (ryšių)** tinklo organizavimas; prisijungimas prie ryšių tinklo
 radar ~ radiolokacinis tinklas *NATO*
 roof ~ stogų maskavimas maskuojamaisiais tinklais
 network *n 1* tinklas *KEnc 2* ryš. (*transliacijos stočių*) sistema *KEnc*; tinklas *KEnc 3* fiz. grandinė; keturpūlis **4 komp.** grandinė; schemà; tinklas, tinklėlis
 ~ of Earth's degrees Žemės laipsnių tinklas *KEnc*
 basic military route ~ bazinis karinių kelių tinklas *KEnc, NATO*
 branch-pipeline ~ iššakotasis vamzdinių tinklas
 computer ~ kompiuterių tinklas *KEnc, LST*
 delay / lag ~ uždelsimo linija
 electric blasting ~ elektrinis sprogdinimo tinklas *KEnc*
 filtering ~ filtravimo grandinė
 fixed ~ padėtiės nustatymo tinklas *NATO*
 geodetic ~ geodėzinis tinklas *KEnc*
 hierarchical computer ~ hierarchinis kompiuterių tinklas
 integrated services digital ~ (ISDN) skaitmeninių kompleksinių paslaugų tinklas *KEnc*
 international ~ internėtas *KEnc*, tarptautinis kompiuterių tinklas
 Local Area Network (LAN) *komp.* vietinis (*kompiuterių*) tinklas (VT) *LST*
 military route ~ karinių kelių tinklas
 personal computer ~ asmeninių kompiuterių tinklas
 phase shifting ~ fāzės sukiklis
 pipeline ~ vamzdinių tinklas
 radio ~ radijo tinklas *KEnc*
 railway ~ geležinkelių tinklas
 ring ~ žiedinis tinklas
 road / route ~ kelių tinklas *KEnc*
 telecommunications ~ ryšių tinklas
 teleprocessing ~ nuotolinio apdorojimo tinklas
 wide area ~ ryšių tinklas
 neutral *n* neutrālė
 neutralization *n 1* neutralizavimas *KEnc, NATO*; darymas nekenksmingo **2** slopinimas (*ugnimi*) *KEnc*
 ~ of target taikinio slopinimas
 ammunition ~ šaudmenų ištaisymas *KEnc*
 electronic ~ elektrinis slopinimas *NATO*
 hydroacoustic ~ hidroakustinis slopinimas *KEnc*
 target ~ taikinio slopinimas *Art, KEnc*
 neutralize *v 1* neutralizuoti **2** slopinti (*ugnimi*) **3** padaryti nekenksmingo; švārinti; degazuoti
 neutron *n fiz.* neutronas *Aps, KEnc*
 ~ splitting atomic nucleus atomo branduolį dalijantis neutronas
 fast ~ greitasis neutronas
 fission ~ dalijimosi neutronas
 free ~ laisvasis neutronas
 intermediate ~ tarpinis neutronas
 slow ~ lėtasis neutronas
 thermal ~ šiluminis neutronas
 nib *n techn.* pīštās; spyglīs
 nibble *n komp.* pūsbaitis
 niche *n* nišà *KEnc*; įsienis
 nick *n 1* įkarpa, įranta, įraiža, įpjova **2** prapjovà, plyšys; šūkė, ištrupa **3** susiaurėjimas; kablėlis
 nickeling *n* nikelio nusėdimas ant grāižtvų laukū
 night-fighter *n av.* naktinis naikintūvas
 nip *n* gnybtas; žnybtūvai
 nipper *n pl* gnybtas; žnyplės; rėplės
 nipple *n 1* daužiklis **2** įmova, įmova; jungiamoji veržlė **3** atvamzdis
 coupling / clutch ~ jungiamoji įvorė
 grease ~ tepamoji įmova
 joining ~ jungiamoji įmova
 nitrate *n chem.* nitrātas; azoto rūgšties druskà
 ammonium ~ amonio nitrātas *KEnc*
 barium ~ bario nitrātas
 lead ~ švino nitrātas
 strontium ~ stroncio nitrātas
 nitroexplosive *n chem.* nitrūotoji SM
 nitroglycerine *n chem.* nitroglicerolis *KEnc*
 nitropowder *n chem.* nitropūrakas
 nitrotoluene *n chem.* nitrotoluėnas
 No *n: part / item / serial* ~ detālės nūmeris (*specifikacijoje*)
 noble *a chem.* inėrtinis (*apie dujas*)
 node *n 1* fiz., el., ryš., komp. māzgas **2 komp.** viršūnė
 reference ~ atskaitos māzgas
 vibration ~ virpesių šaltinis
 no-glare *a* neākinantis
 no-go *a* neveikia *NATO*; neįveikiamà (*apie vietovę*); neveikiantis, nedirbantis (*apie motorà, variklį ir pan.*)
 noise *n spec.* triūkšmas *KEnc*; gāšo iškraipymas
 acoustic ~ akustinis triūkšmas
 amplitude-modulation ~ amplitūdiniai moduliūotieji trukdžiai
 artificial / man-made ~ dirbtiniai trukdžiai
 axle ~ vėdančiojo tilto triūkšmas
 background ~ fono triūkšmas *KEnc*

continuous ~ nenutrūkstamieji trukdžiai; nuolatiniai trukdžiai
electrical ~ elektriniai trukdžiai
engine ~ variklio triukšmas
exhaust ~ išmetimo triukšmas
frequency-modulation / FM ~ dažniniai moduliuoti triukdžiai
gear ~ krumpliaračių triukšmas
interfering ~s gašso trukdžiai (*garso matavimo aparaturoje*)
radio ~ radijo triukšmas
spontaneous ~ radijo savaiminis triukšmas
suction ~ įsiurbimo triukšmas
noise-killer *n* triukšmo slopintuvas
noiseless *a* netriukšmingas; betriukšmis; begašsis
noiseproof *a* nepralaidžiantis triukšmo, nelaidūs triukšmui; apsaugotas nuo triukšmo
no-load *n* tuščioji eiga
nomenclature *n* 1 nomenklatūra 2 *komp.* žymenų sistema; specifikacija
nominal *a* nominalusis
nomogram *n* *mat., komp.* nomogramà *KEnc*
non-burning *a* neužsiliepsnojantis
nonclassified *a* neslāptas, neįslāptintas (*ypač apie informaciją*)
nonconducting *a* *fiz.* nelaidūs
nonconductor *n* *fiz.* nelaidininkas
non-dazzling *a* neākinamas, neākinantis (*apie žibintų šviesą*)
nondimensional *a* *spec.* bematis, nedimefisinis
nondirectional *a* *spec.* bekrūptis, netūrintis krypties
noneffective *a* 1 netiŋkamas 2 neveiksmingas
non-expendable *a* nesunaudojamas; ilgalaikis
non-explosive *a* atsparūs sprogiui, nesprogūs
nonflammable *a* nedegūs, suŋkiai užsidedantis
nonfreezing *a* atsparūs šalčiui, neuššālantis
noninductive *a* *el.* neindukcinis
non-insulated *a* neizoliuotas
nonius *n* nōnijas
nonmetallic *a* nemetalinis
non-nuclear *a* nebranduolinis (*apie valstybę*)
nonperishable *a* negefidantis; pāruostas ilgām laikymui
nonpersistent *a* nepastovūs, nepatvarūs (*apie dujas ir pan.*)
non-recoil *a* beatātrankis
non-redundant *n* pagrindinis (*prietaiso ir pan.*) blōkas
nonricochet nerikošetas *KEnc*
nonrigid *a* elastingas, tamprūs
non-self-maintained *a* nesavaraŋkiškas
non-shatterable *a* nētrupantis; nedužūs
nonskid *n* nelēidžiantis sūktis viētoje (*ratams slystant*) ūtaisas
nonstandard *a* nestandartinis
non-transparent *a* neskaidrūs
nonuniformity *n* netolygūmas
noose *n* kōlpa
norm *n* 1 nōrma 2 standārtas *KEnc*; normatūvas *KEnc*
 above ~ viršnormatūvinis
normal *a* 1 normalūs; ūprastas; nōrminis 2 vidutinis
normative *a* normatūvinis
north *n* šiaurė; *jūr.* šiaurės vėjas, nōrdas
 compass ~ kōmpaso šiaurė *KEnc, NATO*
 grid ~ koordinātinio tīnklo kryptis į šiaurę *NATO*, koordinātinio tinklėlio šiaurė
 magnetic ~ magnetinė šiaurė *KEnc, NATO*
 true ~ tikrōji šiaurė *KEnc, NATO*
northeast *n* šiaurės rytai; šiaurryčiai; *jūr.* šiaurės rytū vėjas, nōrdostas

northwest *n* šiaurės vakarai; šiaurvakariai; *jūr.* šiaurės vakarū vėjas, nōrdvestas
nose *n* 1 (*laivo, lėktuvo, mašinos ir pan.*) priekis 2 *techn.* dantis; krumplūs 3 (*sviedinio, minos*) priešakinė dalis
 ~ of sear kovinė paleidimo svirties iškyša
cocking ~ kovinė gaidūko iškyša
hammer ~ gaidūko daužiklis
hull ~ (*tanko*) priešakinė dalis
projectile ~ priešakinė sviedinio dalis
nosecone *n* (*raketos*) priekinis konusas
nosepiece *n* aŋtgalis; tūtā; puškštas
nosing-up *n* *av.* kabravimas *KEnc*
notation *n* 1 žymėjimas 2 *komp.* notācija; simbōlika; ūžrašas; žymuō
notch *n* 1 išpjova, išēma; išdroža; (*reketo*) dantis 2 ūranta; rāntas; ūkarpa; ūraiža; ūrēžis; rēžis; ūpjova; žymē; griovēlis; grāižtai 3 sankirta 4 *šaul.* g. kovōs padētis 5 (*skalēs*) grādāvimas; lāipsnis; lūgis
 ~ of back sight kryptūko išpjova
cocking-piece ~ kovinė gaidūko išpjova
half-cock ~ gaidūko keitimo į saūgiajā pādētū išpjova
rectangular ~ stačiakampē išpjova
reference ~ kontrolinė žymē
safety ~ 1 saugōs padētis 2 *šaul.* g. saugiklio šliaužiklio išpjova
safety-lock spindle ~ *šaul.* g. saugiklio ašies išēma
sighting ~ taikiklio išpjova
square rear ~ kvadratinē taikiklio išpjova
top ~ viršutinē taikiklio išpjova
zero ~ nulinė padalā
notching *n* ūranta; rāntas; ūkarpa; išdroža; išpjova; žymē; griovēlis; prāpjovā; prōrēža
note *n* 1 signālas 2 ženklas, simbōlis 3 pažymā; pakvitāvimas; āktas 4 *komp.* pastabā; ūžrašai
 horizontal datum ~ koordināčių atskaitōs pradžia
percussion ~ sprogiimo pažymėjimas
supplemental ~s aiškinamieji ūžrašai (*žemėlāpio paraštēje*)
notebook *n* *komp.* ūžrašai; ūžrašū knygelē
 ~ computer knygiškasis kompiūteris
notice (*išankstinis*) pranešimas; iespėjimas
danger ~ (*ūžminuotojo arba ūžterštojo ruožo*) iespėjamasis ženklas
notification *n* pranešimas; paskelbimas; pērspėjimas; informāvimas (*t. p. komp.*)
nozzle *n* aŋtgalis; puškštas; *automob.* purkštūkas; variklio tūtā *KEnc*
 annular ~ žiedinė tūtā
 atomizing ~ purškiamasis aŋtgalis
 burner ~ degiklio purkštūvas; degiklio tūtā
 carburettor spraying ~ karbiurātoriaus purkštūkas
 compensating ~ kompensācinis purkštūkas
 discharge ~ slegiamōji tūtā
 fire ~ gaisrinis vamzdis
fire-hose / dispersing ~ 1 purkštas, brandspōitas 2 (*laivo*) kilnojamasis siurblys
 flow ~ sūnaudū matāvimo tūtā
fuel-injection / -spray ~ degalū purkštūko čiurkšlēs ribotūvas
 injection ~ purkštūvo purkštūkas
 pump ~ siurbiamasis ātvamzdis, aŋtgalis
 purge ~ prapučiamōji tūtā
reaction / jet / propelling / exhaust ~ reaktūvinē tūtā
 reversing ~ antrinē privedamōji tūtā
 slot ~ plyšinis aŋtgalis
 spray ~ čiurkšlēs ribotūvas; purkštūkas, puškštas; purškiamōji tūtā
nuclear *a* 1 branduolinis 2 atōminis

nuclear, biological, chemical *a* radiacinis, -ė, cheminis, -ė
ir biologinis, -ė *Aps*

nuclear-powered *a* atominis (*apie laivą*)

nucleus *n fiz.* atomo branduolys *Aps, KEnc*

atomic ~ atomo branduolys

atomic ~ **of fissioning element** skylančiosios medžiagos
atomo branduolys

crystal ~ kristalizacijos branduolys

shock ~ smūginis branduolys *KEnc*

null *n* nulis

number *<n, v>* **n 1** numeris **2** skaičius (*t. p. automob., komp.*);

kiškis **3** *mat.* skaitmuo; sumà **4** *pl* skaitlinis pranašumas

~ **of cases / packages** sėdimųjų vietų skaičius

~ **of gears** pavarų (*pavarų dėžėje*) skaičius

absolute / arithmetic ~ aritmetinis skaičius

obstacle ~ kliūtis numeris

algebraic ~ algebrinis skaičius

army serial ~ asmeninis kario numeris

atomic ~ atominis skaičius

azimuthal quantum ~ azimutinis kvantinis skaičius

binary ~ dvejetainis skaičius

blending octane ~ oktāninis mišinio skaičius

cardinal ~ pagrindinis skaičius; kiekybinis skaičius

carrying ~ šaudmenų padavėjas *Art, KEnc*

cetane ~ cetāninis skaičius

chalk ~ transportavimo numeris *KEnc*

complex ~ kompleksinis skaičius

crew ~ pabūklų skūriais numeris

decimal ~ dešimtainis skaičius

edition ~ (*žemėlapis*) leidimo numeris

even ~ lyginis skaičius

field post ~ laūko pāšto numeris *KEnc*

gun ~ pabūklų skūriais karys (*numeris*)

inventory ~ inventōrinis numeris

irrational ~ iracionalūs skaičius

ketonic ~ cetāninis skaičius *KEnc*

lay reference ~ minos nūorodos numeris *NATO*

lot ~ (*sviedinių, užtaisų*) pārtijos numeris

Mach ~ Mācho skaičius (M) *Art, KEnc*

message reference ~ pranešimo numeris; (*kovinio*) doku-
meñto indeksas

NATO code ~ NATO kōdo numeris

natural ~ natūralūs skaičius

octal ~ aštuonetāinis skaičius

octane ~ oktāninis skaičius *KEnc*

odd ~ nelyginis skaičius

performance ~ rūšingūmas (*benzino riebaus mišinio atspa-
rumas detonacijai*)

principal quantum ~ pagrindinis kvantinis skaičius

reference ~ siuñčiamojo rāšto numeris

registration ~ automašinos registrācijos numeris

rejection ~ išbrokuotasis skaičius

role ~ klasifikācijos numeris *NATO*

serial ~ eilės numeris

service ~ asmeninis numeris

sheet ~ (*žemėlapis*) lāpo nomenklatūrā

sighting ~ taikiklio nustatytojas

stock ~ nomenklatūrinis numeris

target ~ taikinio numeris

total ~ bendrāsis skaičius

two-digit ~ dviženklis skaičius

v (su) numeruoti

numbering *n* numerācija; šifrāvimas; skaitinis kodāvimas

cylinder ~ cilindrų numerāvimas

numberplate *n* (*automobilio*) nūmerio ženklų skydėlis

numeral *n* *komp.* skaitmuo

numerator *n* skaičiuoðklis; skaitūklis; numerātorius

numeric *a* skaitinis *LST*

nut *n* veržlė; movā; **ease off the** ~ atléisti vežzlė; **lock the** ~
itvirtinti vežzlė; **tighten the** ~ (už)vežžti vežzlė

~ **cap** aklinoji veržlė

adjusting ~ reguliuojamoji veržlė; nustatomoji veržlė

back ~ atraminė veržlė

barrel ~ jungiamoji vamždzio movā

blind / box ~ aklinoji veržlė; gaubtoji veržlė

bright ~ švarioji veržlė

butterfly ~ sparnuotoji veržlė

cap ~ kamštis

capstan ~ veržlė su skylėmìs (*raktui*)

case-hardened ~ cementuotoji veržlė

castellated / castle ~ vainikinė veržlė

circular ~ apvalioji veržlė

clamp ~ aňtveržlė; spynōs, ūzrakto veržlė

clasp ~ apglėbiamoji veržlė; pagrindinė veržlė

cold-pressed ~ šaltaĩ presuotoji veržlė

collar ~ jungiamoji veržlė

collared ~ veržlė su briaunelė

conical-necked ~ veržlė su kūginiu kakleliu

connecting ~ jungiamoji veržlė

countersunk ~ paslėptinė veržlė; įleistoji veržlė

coupling ~ veržiamoji movā; užmetamoji movā

cover ~ aklinoji veržlė; gaubtoji veržlė

crown ~ vainikinė veržlė

elevating ~ vertikāliojo kreipimo movā

finger ~ sparnuotoji veržlė; veržlė su auselė

finished ~ švarioji veržlė

flange ~ jungiamoji veržlė

flanged ~ veržlė su briaunelė

fly ~ sparnuotoji veržlė; veržlė su auselė; spragtūkas

front-sight locking ~ kryptūko tvirtinimo veržlė

full ~ visaūkštė veržlė

grip ~ aňtveržlė; spynōs, ūzrakto veržlė

guiding ~ kreipiamoji veržlė

half ~ pūsaukštė veržlė; nepilnoji veržlė

half-rough ~ pūsjuodė veržlė

horned ~ vainikinė veržlė

hot-pressed ~ karštaĩ presuotoji veržlė

joint ~ jungiamoji veržlė

knurled ~ rievėtoji veržlė

locked ~ fiksuojamoji veržlė

locking ~ aňtveržlė; spynōs, ūzrakto veržlė

loose ~ išsuktoji veržlė

milled ~ rievėtoji veržlė

packing ~ sandārinamoji veržlė; rieboðklis

pulling-off ~ traukiamoji veržlė

punched ~ stampuotoji veržlė

rating ~ (*svyruoklės, švytuoklės*) reguliuojamoji veržlė

ring ~ žiedinė veržlė

rough ~ juodoji veržlė

round ~ apvalioji veržlė

safety ~ saugiklinė veržlė, kontrveržlė

screw ~ sraigtinė veržlė

seat ~ sodinamoji veržlė

self-locking ~ saváime fiksúojamoji veržlė
sight thumb ~ taikiklio sraigto būgnėlis
sleeve ~ ilgóji veržlė; sankabinė veržlė; movinė veržlė; užmetamoji veržlė
sliding ~ šliaužiamoji veržlė
slip ~ pirminė veržlė
slit ~ veržlė su prapjovomis
spark-plug terminal ~ uždegimo žvākės gnybto veržlė
split ~ apglėbiamoji veržlė; skečiamoji veržlė; pėrpjautoji veržlė; sudėtinė veržlė; spynos veržlė
spring ~ spyruoklinė veržlė
square ~ kvadratinė veržlė

stamped ~ šampuotoji veržlė
stop ~ atraminė veržlė
thick ~ aukštoji veržlė
thumb ~ sparnuotoji veržlė, veržlė su auselė
union ~ jungiamoji veržlė; užmetamoji veržlė
unslackable ~ neatleidžiamoji veržlė
wheel ~ rāto tvirtinimo veržlė
wing ~ sparnuotoji veržlė, veržlė su auselė
nutating *n* kūginis skleidimas
nutation *n* nutācija (*laisvai besisukančio kūno ašies svyravimas plokštumoje*) *Art, KEnc*; kūginis skleidimas

O

oar *n* ėrklas

object *n* 1 daiktas; *komp.* dalýkas 2 objektas (*t. p. komp.*)
KEnc

civilian ~ civilinis objektas

dangerous ~ pavojingas objektas *Aps, KEnc*

dummy ~ klaidinamasis objektas *Art, KEnc*

military ~ karinis objektas *KEnc*

prominent ground ~ (*gerai matomas, pastebimas*) antžeminis orientýras

reference ~ atraminis orientýras

smoke ~ dūmijimo objektas *Aps, KEnc*

object-finder *n fot.* iešáklis

object-glass *n opt.* objektývas

objective *n* objektas

airborne ~ oro desanto puolimo objektas

camouflage ~ maskavimo objektas

destruction / demolition ~ naikinimo objektas

objective-lens *n opt.* objektývo lęšis; objektývas

oblique *a* ížambùs, ístrižas; ížulnùs; pasviręs

obliquity *n* 1 ížambumas 2 nukrypimas 3 táikinio sánkirtos kamþas *Art, KEnc* 4 nuožulnà 5 kamþas nuo normàlës (*kamþas tarp normalës susidūrimo taške ir kritimo linijos*)

~ **of armour plate** šarvo plòkštës nuolydis

~ **of wheels** rátų nelygiagretumas

obliterate *v* griáuti; naikinti

obscure *a* 1 suñkiai pastebimas, ížiūrimas 2 tamsùs; ~ *glass* dūminis stiklas

observation *n* stebėjimas (*t. p. radiotech., komp.*); sekimas; *Aps, KEnc*; priežiūra; dar ↑ **surveillance**

~ **effective fire** kaunamojo šaudymo sekimas

air ~ oro stebėjimas

anti-tank ~ priešo tankų stebėjimas

artillery instrumental ~ instrumeñtinë artilërinë žvalgyba

balloon ~ žvalgyba iš pririšamųjų aerostátų

bilateral ~ sudërintasis stebėjimas iš sekýklų *Art*

coastal ~ **of sea** jūros stebėjimas iš krañto *KEnc*

effective fire ~ kaunamojo šaudymo sekimas *Art, KEnc*

enemy ~ priešo stebėjimas

ground ~ antžeminis stebėjimas

lateral ~ šoninis stebėjimas

meteorological ~ meteorològinis stebėjimas *Art, KEnc*

NBC ~ RChB stebėjimas *Aps, KEnc*

remote test ~ nuotolinis bañdymų stebėjimas

target ~ taikinių stebėjimas

visual ~ tiesióginis, vizualùs stebėjimas *Art, KEnc*

weather ~ orų stebėjimas *KEnc*

observe *v* stebėti; sèkti; ~ **fire** stebėti šaudymo rezultátus; *cannot* ~ negaliu stebėti *NATO*

observed *a* stëbimas

observer *n* stebëtojas *KEnc*; sekëjas

air ~ oro stebëtojas *KEnc*; stebëtojas iš oro *NATO*

anti-tank ~ priešo tankų stebëtojas

artillery ~ artilërijos stebëtojas *Art, KEnc*

chemical ~ cheminis stebëtojas

forward ~ priešakinis stebëtojas *NATO*

forward artillery ~ priešakinis artilërijos stebëtojas *KEnc*

ground ~ antžeminis stebëtojas

ground air ~s antžeminiai oro erdvës stebëtojai *KEnc*

NBC ~ RChB stebëtojas *Aps, KEnc*

parameter ~ stebëtojas

senior ~ vyresnýsis stebëtojas

weather ~ meteorològinis stebëtojas *Aps, KEnc*

obsolescence *n* (*mašinos ir pan.*) moràlinis susidëvėjimas

obsolete *a* pasënęs; ~ **for future manufacture** gamýba nutrauktà

obstacle *n* kliūtis *KEnc*; užtvara *KEnc*; **bypass** ~ apeiti kliūtį; **breach** ~s ireñgti përejas kliūtýse; **demolish** ~s griáuti kliūtis; **develop natural** ~ pritaikyti gamtinę kliūtį gynybos tikslams; **force** ~ íveikti kliūtį kaunantis; **negotiate** ~s íveikti kliūtis; **remove** ~s šalinti kliūtis; šalinti užtvaras **span / bridge** ~s ireñgti përejas per kliūtis ar užtvaras

absolute ~ neįveikiamoji kliūtis

active ~ aktyvióji kliūtis *KEnc*

anti-airborne ~ priešdesántinë užtvara (*prieš oro desantus*)

antiaircraft ~ priešlëktūvinë užtvara *KEnc*

anti-amphibious ~ priešdesántinë užtvara (*prieš jūrų desantus*) *KEnc*

antipersonnel ~ priešpëstinë užtvara *KEnc*

anti-tank ~ prieštankinë užtvara *KEnc*

anti-vehicle ~ prieštransportinë užtvara *KEnc*

combined ~ mišrióji užtvara *KEnc*

concealed ~ užmaskuotoji kliūtis

explosive ~ sprogstamóji užtvara *KEnc*

ground ~ antžeminë užtvara *KEnc*

man-made ~ dirbtinóji kliūtis

mine ~ mìnų užtvara *KEnc*

mined ~ užminuotoji užtvara

natural / terrain / physical ~ gamtinë kliūtis *KEnc*; gamtinë užtvara

net ~ tinklinë užtvara *KEnc*

non-explosive ~ nesprogstamóji užtvara *KEnc*

passive ~ pasyvióji kliūtis *KEnc*

sea ~ jūrų užtvara *KEnc*

tactical ~ taktinë kliūtis

underwater ~ povandeninë kliūtis

vertical ~ vertikalióji kliūtis

water ~ vandeñs kliūtis *KEnc*; vandeñs užtvara *KEnc*

wire ~ vielų užtvara *KEnc*

wire-roll ~ vielų spiràlë *KEnc*

obstruct *v* 1 užveřsti; užtvërti; užblokuoti (*kelią ir pan.*); ~ **the traffic** užblokuoti eismą 2 sulaikýti, trukdyti (*judëjimą, eismą*) 3 užstóti; kliudyti, trukdyti; ~ **the light / the view** užstóti šviësa; užstóti vaizdà

obstruction *n* 1 kliūtis *KEnc, NATO*; užtvara *KEnc*; užvarta *KEnc* 2 už(si)kimšimas, užkišimas; trùkdymas 3 sángrūda, susigrūdimas

~ **of traffic** këlío spūstis

non-explosive ~ nesprogstamóji užtvara

nuclear charge ~ branduolinių mìnų užtvara *KEnc*

road ~ kelių užtvara

obstructor *n* trukðiklis *KEnc, NATO*

obturate *v* 1 užkimšti, užkišti; užtaisýti 2 sandàrinti 3 *art.* obtiuruoti

obturation *n* 1 už(si)kimšimas 2 sandàrinimas *Art, KEnc* 3 *art.* obtiuravimas

case ~ tūtinis sandàrinimas

obturator *n* 1 *art.* sandarðklis 2 *art.* obtiuràtorius 3 *fot.* užraktas

occlude *v* užtvërti, užkiřsti (*kelią*); užkiřti, užkimšti

occupation *n* 1 užëmimas 2 užpildà

~ **of the gun position** ugnies pozicijos užëmimas *Art, KEnc*

occurrence *n komp.* egzempliõrius; ívykis; pasireiřkimas

octad *n komp.* aštuonbitis baítas

octane *n chem.* oktãnas

~ **number / rating / value** oktãninis skaičius *KEnc*

- octant** *n* oktantas (*prietaisais kampams matuoti*)
- octogene** *n chem.* oktogenas (*brizantinė SM*) *KEnc*
- ocular** *n opt.* okuliāras
- odometer** *n (ypač amer.)* kilometrāžo skaitīklis; hodomētras
- odour** *n* kvāpas
- oersted** *n* erstēdas (Oe) (*CGSM sistemos magnetinio lauko stiprio vienetas*)
- off-centre** *a* ekscentriškas; ekscentrinis
- off-cut** *n* nuopjova, nuoraiza, atraizā
- offence** *n: driving* ~ eismo taisyklių pažeidimas
- offensive** *n* puolimas; *take* the* ~ pėreiti į puolimą, pūti
- unexpected tank** ~ netikėtasis tankų puolimas
- off-gauge** *a* negabaritinis
- off-going** *n automob.* nuvažiāvimas nuo kėlio
- offhighway** *n* bekelė
- office** <*n, a*> **1** tarnyba **2 pl** pagālbines pātalpos (*sandėliai ir pan.*) **3** pūntkas; pōstas; īstaiga *ir pan.*
- call** ~ pasikalbėjimo pūntkas
- control** ~ valdymo pōstas
- special operations research** ~ desāntinių ir divērsinių operācijų tyrimo skėyrius
- a* tarnybiniis
- officer** *n* kariniākas; viršinininkas
- anti-tank** ~ prieštankinēs gynybos viršinininkas
- artillery** ~ artilērijos viršinininkas
- bomb disposal** ~ nesprōgusių bōmbų dārymo nekenksmingų kariniākas specialistas
- chemical** ~ cheminės tarnybos viršinininkas
- demolition** ~ sprogdinimo darbų kariniākas; sprogdinimo darbų viršinininkas
- fire prevention** ~ priešgaisrinēs tarnybos viršinininkas
- liaison** ~ ryšių kariniākas; sūveikos kariniākas
- range** ~ poligōno viršinininkas
- reconnaissance** ~ žvalgybos viršinininkas
- signal** ~ ryšių viršinininkas
- special weapons employment** ~ specialiųjų giūnklių rūšių naudojimo kariniākas
- tank** ~ kariniākas tankistas
- train** ~ karinio ešelōno viršinininkas
- weather station** ~ meteorolōgijos stoties viršinininkas
- official** *a* tarnybiniis
- off-line** *a log., komp.* savaraūkiškas, autonōminis, ātjungtas (*apie terminalā, darbo režimā*)
- off-load** *v* iškrāuti
- off-position** *n automob.* išjungtoji padėtis
- off-road** *n* bekelė
- a attr* visurēgis (*apie automobilį ir pan.*)
- offset** **1** kompensācija, padengimas **2** pōstūmis
- target** ~ pataisā dēl (*taikinio*) pōslinkio
- offset*** *v* kompensuoti; subalansuoti
- offside** *n* pūsė į kėlio vīdurį (*pagal automobilio ir pan. važiavimo kryptį: D. Britanijoje – dešinioji, kitur – kairioji*)
- off-the-target** *n* nepatāikymas *Art, KEnc*
- ogive** *n (sviedinio)* kūginė dalis; (*sviedinio*) skliaūtinė dalis
- tangent** ~ (*sviedinio*) kūginė; (*sviedinio*) skliaūtinė dalis
- ohm** *n* ōmas (Ohm) (*SI elektrinės varžos matavimo vienetas*)
- ohmmeter** *n* ommētras
- oil** <*n, v*> **1** naftā; žibalas **2** (*mašinu*) alyvā; skystāsis tēpalas; *pl* tepalai; **change** ~ keisti tēpalus
- acid-free** ~ berūgščiai tepalai
- acid-free gun** ~ berūgščiai giūnklių tepalai
- air filter** ~ ōrinių filtrų tepalai
- all-purpose** ~ universalioji alyvā
- all-season** ~ vis(a)sezōniai tepalai
- automotive engine** ~ automobilių variklių tepalai
- automotive transmission** ~ automobilių transmisijų tepalai
- aviation** ~ aviāciniai tepalai
- axle** ~ ašiniai tepalai
- ball-bearing** ~ rutulinių guōlių tepalai
- base** ~ bāziniai tepalai
- black / fuel** ~ mazūtas
- cable** ~ kabeliniai tepalai, lūno tēpalas
- capacitor / condenser** ~ kondensatoriniai tepalai
- carbon** ~ benzōlas
- compressor** ~ kompresorinė alyvā, kompresoriniai tepalai
- cooling** ~ aušinamieji tepalai
- corrosion inhibiting** ~ antikorōziniai tepalai
- crankcase** ~ kārterio tepalai
- diesel-engine** ~ dyzeliniai tepalai
- diluted** ~ suskystintieji tepalai
- distillate fuel** ~ nevalytasis trāktorių žibalas
- dynamo** ~ dināminių mašinių tepalai
- electric motor** ~ elēktros variklių tepalai
- engine** ~ variklinė alyvā, varikliniai tepalai
- explosive / blasting** ~ *chem.* nitroglicerinas (*SM*)
- extreme pressure transmission** ~ didelio slēgio pavarų dėžių tepalai
- fast-bodying** ~ greitai tirštėjantys tepalai
- gas turbine lubricating** ~ dūjų turbinių variklių tepalai
- gear** ~ transmisinė alyvā
- gland** ~ aušinamieji riebōkšlių tepalai
- headlight** ~ šviestūvų žibalas
- heavy duty** ~ tepalai sunkioms darbo sūlygoms
- hydraulic** ~ hidrauliniai tepalai, hidraulinų sistemų alyvā
- hypoid / rear axle** ~ hipoidiniai tepalai
- impure** ~ užterštieji tepalai
- incendiary** ~ padegamasis naftos produktų mišinys
- instrument** ~ instrumentiniai tepalai
- insulating** ~ izoliācinė alyvā; transformatorinė alyvā, izoliāciniai tepalai, elektroizoliāciniai tepalai
- light lubricating** ~ lengvieji tepalai
- long-time burning** ~ ilgai dēgantis žibalas
- low-viscosity / light / non-viscous / low-cold-test / low-pour-point** ~ netirštėjantieji tepalai
- machine / engine** ~ mašininiai tepalai
- machine-gun** ~ kulkōsvaidžių tepalai
- machine-gun recoil** ~ kulkōsvaidžių hidraulinų amortizatorių tepalai
- meter** ~ matavimo prietaisų tepalai
- motor** ~ autōlas
- motor** ~ **for automobiles and tractors** automobilių ir trāktorių tepalai
- motor** ~ varikliniai tepalai; automobilių tepalai
- neutral** ~ neutralieji tepalai
- oxidized / blown** ~ oksiduotieji tepalai
- paraffine** ~ žibalas
- piston engine lubricating** ~ stūmōklinių variklių tepalai
- pneumatic tool** ~ pneumatinių prietaisų tepalai
- precision instrument** ~ tikslųjų instrumentų tepalai
- preservative** ~ apsauginiai tepalai
- pure** ~ švarieji tepalai
- recoil** ~ atōšliaužos įtaisų skystis
- recovered** ~ regeneruotieji tepalai
- refined** ~ išvalytieji tepalai
- regular motor** ~ reguliarieji varikliniai tepalai
- residual fuel** ~ mazūtiniai degalai, mazūtas
- rifle / gun** ~ giūnkliniai tepalai
- running-in** ~ (pri)trinamieji tepalai
- rust proof / preventive** ~ antikorōziniai tepalai
- shock absorber** ~ amortizatoriniai tepalai
- siccative / drying** ~ džiūstantieji tepalai
- signal** ~ signālinių lēmpų žibalas
- synthetic** ~ sintētiniai tepalai
- slushing** ~ apsauginiai tepalai; antikorōziniai tepalai

solid ~ solidòlas
special ~ specialieji tepalai
spent / waste / used / discharged ~ panaudótieji tepalai
spindle ~ veřpstiniai tepalai
starter ~ startinių, (pa)leidimo prietaisų tepalai
steam cylinder ~ cilindriniai tepalai
summer ~ vasariniai tepalai
switch / breaker ~ (iš)jungiklių tepalai
tank engine ~ tankų variklių tepalai
tar ~ gudrònas
thick / viscous ~ tirštieji tepalai
thickened / multigrade ~ sutirštėjusieji tepalai
thin ~ skystieji tepalai
top / upper cylinder ~ paviršinio cilindrų tepimo tepalai
tractor ~ traktorių tepalai
transformer ~ transformatoriniai tepalai
transmission / gear-case ~ transmisiniai tepalai
turbine ~ turbininiai tepalai
turpentine ~ terpentinas
undoped (regular) ~ bepriemaisiai tepalai
upper lubricating ~ (*pilami i degalus*) paviršinio cilindrų tepimo tepalai
used / waste ~ panaudótieji tepalai
vacuum ~ vakuuminiai tepalai
valve ~ vožtuvų tepalai
washing / flushing ~ pláunamieji tepalai
water-white ~ bespalviai tepalai
white ~ šviesieji tepalai
winter ~ žieminiai tepalai
 v (su)tèpti
oilbox, oil-cup, oil-filler *n* tepalinė
oilcan *n* raškinė tepalinė
oildag *n* grafitiniai tepalai
oil-engine *n* naftinis variklis
oiler *n* 1 (*skystųjų tepalų*) tepalinė 2 naftóvežis; tanklaivis
KEnc, NATO
banjo ~ tepalinė su ilgá nosýte
hand ~ raškinė tepalinė
push-bottom ~ membráninė tepalinė
wick-feed ~ dagtinė tepalinė
oil-fired *a* naudójantis skýstąjį kùrà (*apie šildytuvus ir pan.*)
oil-fuel *n* skýstasis kùras
oil-hole *n* tepamóji angà
oiling *n* 1 tepimas 2 išalyvávimas, ištepalávimas
ring ~ žiedinis tepimas
oilness *n* tepamóji gebà
oil-pan *n* alývos kárteris
oilproof / oil-resistant / oil-resisting *a* atsparùs tepaláms
oilproofness / oil-resistance *n* atsparùmas tepaláms
oil-pump *n* alývos siurblys
oil-seal *n* riebókšlis
oilstone *n* galástuvas
oil-tank *n* alývos rezervuáras
oil-tanker *n* naftos tanklaivis, naftóvežis
oil-tight *a* nepraléidžiantis riebalù, nepralaidùs alývai, náftai
ointment *n* tēpalas
anti-gas ~ apsauginis tēpalas (*nuo NM*)
eye ~ akių tēpalas (*pažeidus liuizitu*)
protective ~ apsauginis tēpalas *Aps, KEnc*
ommeter I *n* ommētras (*SI savitosios elektrinės varžos matavimo vienetas*)
ommeter II *n* ommētras (*elektrinės varžos matuoklis*)
omnidirectional *a* bekrýptis (*apie anteną ir pan.*)
on *n* komp. įjungimas
on-board *a* bórto, bórtninis
ondometer *radijo* bangómatis

one-sided *a* vienašális
onetime *a* vienkartinis
one-way *a* 1 vienakrýptis, vienòs kryptiès (*apie ryšį, eismą ir pan.*) 2 vienkēlis
on-line *a* komp. neautonòminis, tiesióginis (*apie darbo režimą*); internėtinis; prijungtas
on-position *n* *automob.* įjungtóji padėtis
onset *n*: **breakdown** ~ *el.* pramušimo atsiradimas
opacity *n* nepėrmatomumas; nepralaidùmas; neskaidrùmas
acoustic / sound ~ garšo nelaidùmas
opaque *a* neskaidrùs
open *v* pėrtraukti
opening *n* 1 *techn.* angà; skylė, kiáurymė; plyšýs; tárpas; langėlis 2 (*durų ir pan.*) atidárymas 3 pėrtraukimas
 ~ **of spring** lingėš įlinkio strėlė
 ~ **of the valve** *techn.* čiáupo atidárymas; *el.* ventilio atidárymas
breach ~ stūmòklinis drūtgalio lízdas; spynòs atidárymas
bridge ~ tilto įėjimas
door ~ durų angà
drain ~ drenážo angà; išleidžiamóji vandeis angà
ejection ~ iššautų tūtų išmetimo angà
feed ~ padávimo angà
filler ~ įpylimo angà
filling ~ (*degalų*) pripýlmo angà
firing ~ šáudymo angà
indicator ~ indikácinė angà
magazine ~ dėtuvėš emiklio angà
navigation ~ tinkamà laivýbai ùpės vagà
negative ~ **of spring** neigiamásis lingėš išlinkis
positive ~ **of spring** teigiamásis lingėš išlinkis
receiver / breech ~ úokso angà
screen ~ sieto skylutė
time ~ atidárymas su láiko úždelsimù
trigger ~ šaul. g. paleidimo svirties prapjovà
valve advanced ~ skubùsis vožtuvo atidárymas
operable *a* veikiantis; ~ **at all times** nuòlat veikiantis
operand *n* komp. operándas
operate *v* 1 veikti; dirbti; funkcionuoti 2 valdyti 3 eksploatuoti; palėisti (*mašiną ir pan.*)
operated *a* valdomas; **manually** ~ raškinio užtaisymo; **remotely** ~ nuotoľinio valdymo
operating *n*: **engine** ~ **temperature** temperatūrinis variklio darbo režimas
operation *n* 1 operácia (*t. p. log.*); režimas 2 (su)veikimas; galiójimas 3 (*mašinos, sistemos ir pan.*) paleidimas į darbą; dárbas 4 naudójimas; eksploatávimas; **place in** ~ priiñti eksploatávimui 5 komp. dárbas; eksploatácia; operácia; veiksmas 6 procėsas 7 valdymas
after-burst ~s branduolinio sprogimo padarinių likvidávimo darbai
air logistic support ~ logistinės paramòs oro operácia
air-transportable ~ oro desantinė operácia
armour and amphibious ~ tankų desantinė operácia
automatic ~ automátinis veikimas
auxiliary ~ pagalbinė operácia
barrier ~s užtvarų įrengimas
before-burst ~s atliėkamos prieš branduolinį puolimą priemonėš
biological ~ biológinė operácia
blasting ~ sprogðinimas
blasting ~s sprogðinimo darbai
breaching ~ pėrėjų įrengimas
bridging ~s tilto statýbos darbai; tilto surinkimo darbai
car ~ automobilio eksploatácia
CBR warfare ~s RChB giñklų kovinis naudójimas
chemical ~ cheminė operácia

chemical, biological and radiological ~ cheminė, biologinė ir radiologinė operacija
clearing ~ išminavimas
computer ~ kompiuterio operacija
concurrent ~ sudėrintasis darbas
continuous ~ nuolatinis veikimas
countermine ~ kontrminavimo operacija
crossing ~s ūpių įveikimas
data ~ duomenų tvarkymo operacija
demolition ~s sprogdinimo darbai; griovimo darbai
duplex ~ ryš. duplėksinis darbas
engineer ~s inžinerinės priemonės
false ~ netinkamas veikimas
faultless / fail-safe ~ veikimas be avarijų
fuel depot ~ degalų sandėlio darbas
hand ~ raškinis valdymas
handling ~s pakrovimo, iškrovimo ir transportavimo darbai
high-speed ~ spartūs veikimas
hook ~ prikabinto krovinio skraidinimas *KEnc, NATO*
illegal ~ neleistinoji operacija
interleaving ~ vienalaidis darbas
intermittent ~ trūkūsis veikimas
joint airborne ~ jungtinė oro desantinė operacija (*dalyvaujant įvairioms ginkluotųjų pajėgų rūšims*)
loading unloading ~ pakrovimas ir iškrovimas
logic ~ loginė operacija
logistic ~ log. logistinė operacija
logistic support ~ log. logistinės paramos operacija
main ~ pagrindinė operacija
manual ~ (*pabūklo*) raškinė priežiūra; raškinis užtašymas
military materiel ~ karo technikos eksploatavimas *KEnc*
mine laying ~s minavimo, minų laukų įrengimo darbai; minų dėjimas
multiple unit ~ valdymas per daugelio vienetų sistemą
multiprogram ~ daugiaprogramis darbas
NDM ~s sprogdinimo naudojant branduolinės SM darbai
no-failure ~ veikimas be gedimų
parallel ~ lygiagrečioji operacija
post-nuclear attack recovery ~s branduolinio puolimo padarinių likvidavimas
putting into ~ paleidimas (*apie mašiną, agregatą ir pan.*)
quick ~ greitaveika
radiological ~ radiologinė operacija
random ~ atsitiktinis suveikimas
rearward ~ atbulinis judėjimas
recovery ~ naikinimo priemonių naudojimo padarinių likvidavimas
relay ~ relės suveikimas
repair ~s remonto darbai
rescue ~s gelbėjimo operacija; gelbėjimo darbai
run-in ~ (*automobilio*) įvažinėjimas; (*mašinos, variklio*) įdirbimas
safe ~ patikimas darbas
search and rescue ~ paieškos ir gelbėjimo operacija
serial ~ nuoseklioji operacija
short-time ~ trumpalaikis veikimas
simplex ~ ryš. simplėksinis darbas
single-program ~ vienaprogramis darbas
steady ~ stabilūs darbas
step-by-step ~ pažiūgnis darbas
synchronous ~ sinchroninis darbas
trenching ~s tranšėjų, griovių kasimas
trial ~ bandomoji eksploatacija
trouble-free ~ beavėrė eksploatacija; nenutrūkstamoji eksploatacija
winter ~ eksploatacija žiemės sąlygomis
working ~ darbinė operacija

operational *a* 1 veikiantis, dirbantis (*apie mechanizmą*) 2 naudojamas 3 operatyvinis 4 *spec.* operacinis, -ė 5 kovos, kovinis

operational-tactical *a* operatyvinis-taktinis

operator *n* 1 operatorius *KEnc* 2 mašinistas; telefonistas; telegrafistas; radistas 3 *komp.* operacijos simbolis; operatorius 4 *mat.* žėnklas; funkcija
 ~ **on duty** budėtojas

breech-block ~ spėnininkas

crane ~ krėnininkas (*didelės galios artilerijos pabūklo igulos narys*)

crane and shovel ~ krėno ir ekskavatoriaus mašinistas

detector / mine detector ~ žvalgas minuotojas su minų ieškokliu

flame-thrower ~ liepsnosvaidininkas

grenade launcher ~ granėtsvaidininkas

radio ~ rėdijo operatorius; rėšininkas *KEnc*; radistas

range ~ taikiklio nustatytojas

range-finder ~ tolimatininkas *Art*

telegraph ~ telegrėfininkas

telephone ~ telefonininkas

tracking ~ sėkantis taikinį operatorius

operator-driver *n:* *radiac* ~ vairuotojas dozimetrininkas

opisometer *n* kreivėmatis

opportunity *n* galimybė

fire ~ies ugnies galimybė *KEnc*

oppression *n* slėgimas

optical *a* optinis

optics *n* optika *KEnc*; optinės priemonės; optinis prietaisas

~ **of the tank** optinis tėno prietaisas

coated ~ deigtas specialiuoju mišiniu optinis stiklas

crystal ~ kristėlų optika

electronic ~ elektrėninė optika *KEnc*

fiber ~ skaidulinė optika

fibrous ~ plėoštinė optika *KEnc*

laser ~ lazerinė optika

lightguide ~ šviesolaidinė optika

optimization *n komp.* optimizėvimas

option *n* 1 *komp. pl* parėmetrai, reėimai 2 pasirinkimas; pasirinktis

optional *a* nestandartinis

optoelectronics *n* optinė elektrėnika *KEnc*

optotransistor *n komp.* optinis tranzistorius

optron *n* oprtrėnas *KEnc*

optronics *n* oprtrėnika

orbit *n* orbitė

electron ~ elektrėno orbitė

order *n* 1 iškėymas, nurėdymas, paliepimas; *absorb an* ~ nagrinėti, išsiaiškinti iškėymė; *amend an* ~ pataisyti iškėymė; *announce / read* an* ~ paskėlbt iškėymė; pristatyti iškėymė *attention to ~s!* Klausyti iškėymų! (*komanda*); *authenticate an* ~ patvirtinti iškėymo tikrėmė; *by command of* pagal iškėymė; *cancel an* ~ atšėukti iškėymė; *carry out / execute an* ~ vykdyti iškėymė; *circumvent an* ~ apeiti iškėymė; *confirm an* ~ patvirtinti iškėymė; *cut* ~s on* ifėrminti iškėymė; *defy / fail to obey (the)* ~ atsisakyti vykdyti iškėymė; *deliver an* ~ pristatyti iškėymė; *depart from an* ~ nusiėnėgti iškėymė; *disseminate an* ~ (*to*) pranėsti iškėymė (*domėn*); *distribute an* ~ išsiųsti iškėymė; *fire by* ~ šėudyti pagal komėndė; *fire / initial fire* ~ komėnda (*pa*)leisti ūgnį; *firm up / authenticate an* ~ patvirtinti iškėymė; *follow up an* ~ kontroliuoti iškėymo vykdyėmė; *get* an* ~ *through* pristatyti iškėymė; *give* / issue / put* out an* ~ duoti iškėymė; *hand in an* ~ iteikti iškėymė; *include / incorporate in the* ~ įtraukti į iškėymė; *issue / publish an* ~ išleisti iškėymė; *mail an* ~ siųsti iškėymė paštū; *originate an* ~ suformuluoti iškėymė; *paraphrase / re-word an* ~ pėrfrazuoti

įsākymą; **prepare an** ~ (pa)refigti įsākymą; **prescribe / lay* down in an** ~ nurodyti įsākyme; **put* an** ~ **into writing** įforminti įsākymą raštiškai; **revoke an** ~ atšaukti įsākymą; **supercede an** ~ pakeisti įsākymą; **violate / break* an** ~ pažeisti įsākymą **2 log.** užsākymas; paraišką **3** orderis; leidimas **4 komp.** eilė; eiliškumas; (*valdiklio*) komanda **5** tyarkà; (*gera*) būklė; skiltis; **in bad** ~ netvarkingas, nesutaisytas; **out of** ~ nesutvarkytas; neveikiantis, sugėdęs
 ~ **of the day** dalinio įsākymas
administrative ~ administracinis įsākymas; užnugario įsākymas
air movement ~ skraidinimo įsākymas
assembly ~ (*technikos*) surinkimo, montavimo tvarkà
blocking ~ blokuotės komanda
classified ~ slaptasis įsākymas
complete (operation) ~ visas kovos įsākymas
confirmatory ~ patvirtinantis žodinį nurodymą įsākymas
demolition ~ sprogdinimo įsākymas; sprogdinimo darbų įsākymas
emergency operating ~ avarijos likvidavimo darbų tvarkà
firing ~ pabūklų išdėstymas ugnies pozicijoje
flight ~ skraidymo įsākymas
fragmentary (mission-type) ~ dalinis kovos įsākymas
general ~ personalo įsākymas
guard ~ sargybos įsākymas
gun train ~ pabūklo poslinkio āzimutas
march ~ žygio įsākymas
military pay ~ karių atlyginimų pakeitimo įsākymas
nuclear fire ~ branduolinio giňklo panaudojimo įsākymas
operations / combat ~ kovos įsākymas
oral / verbal ~ žodinis įsākymas
overlay-type ~ grafinis (*ant kalkės*) įsākymas
routine ~ priežiūros ir aptarnavimo instrukcija
routine ~ rikiuotės įsākymas
slow ~ įspėjimas apie greičio sumāžinimą
special ~ specialūs įsākymas; dalinis rikiuotės įsākymas
traffic / movement ~ pervežimų įsākymas
travel ~ komandiruotės dokumeňtas
working ~ tvarkingumas, gerà būklė, tinkamumas
written / letter ~ rašytinis įsākymas
ordinate *n geom.* ordinatė *KEnc*
maximum ~ didžiausias trajektorijos aukštis *Art, KEnc, NATO*
ordnance **n 1** sprógmenys; sprogstamieji šaudmenys *KEnc 2* ginkluotė *KEnc*; kovos technika *KEnc*; naikinimo priemonės *KEnc*; kovinės techninės priemonės **3** artilerija *KEnc*; artilerijos pabūklai **4** aprūpinimas giňklais, šaudmenimis, ekipuotė **explosive** ~ sprogstamieji šaudmenys *KEnc, NATO*
heavy ~ sunkioji artilerija *KEnc*
unexploded explosive ~ nesprógę sprógmenys *KEnc, NATO*
organic *a* etatinis, -ė *KEnc*
organization **n 1** organizavimas; sutvarkymas **2** struktūrà, sandara
 ~ **of the ground** (*inžinerinis*) vietovės įrengimas *KEnc, NATO*
counterbattery ~ priešbatėrinės kovos organizavimas
defensive ~ gynybiniai darbai
ground ~ vietovės įranga
supply ~s *log.* tiekimo ōrganai
orient *n* orientavimas *KEnc*; kreipimas *KEnc*
orientation *n* orientavimas(is) *KEnc*; orientacija
 ~ **by backsight** orientavimas atvirkštinio vizavimo metodū
 ~ **by the aid of a compass** orientavimas(is) pagal kompasà
 ~ **by the aid of a map** orientavimas(is) pagal žemėlapi
 ~ **by the aid of aerial photographs** orientavimas(is) pagal aerofotografinės nuotraukas
 ~ **of map** žemėlapio orientavimas *KEnc*

~ **of surveillance instruments** stebėjimo prietaisų orientavimas *Art, KEnc*
azimuthal ~ orientavimas(is) pagal āzimutà
map ~ **by the aid of a compass** žemėlapio orientavimas pagal kompasà
tactical ~ taktinis orientavimas
target ~ taikinio orientavimas
terrain ~ orientavimas(is) vietovėje
topographic ~ topografinis orientavimas
oriented *a* orientuotas; nukreiptas
orienting *n* orientavimas *KEnc*
gun ~ pabūklo orientavimas *Art, KEnc*
orifice **n 1** angà, kiāurymė; žiomuō **2** *techn.* tūtà; aňtgalis; purkštukas
 ~ **in barrel wall** kiāurymė (*ginklo*) vamzdzio sienėlėje
air supply ~ droseliavimo angà
drain ~ nuleidimo, išpylimo angà
filling ~ (*degalų*) pripylimo angà
flowmeter ~ srovės matavimo diafragma
flushing ~ plovimo angà
gauged / calibrated ~ kalibravimo angà
jet ~ purškimo angà
measuring ~ matavimo angà
metering ~ dozavimo angà
nozzle ~ tūtinė angà
origin **n 1** (*t. p. komp.*) šaltinis; ištaka; pradžia **2** (*koordinaciū*) susikirtimo tāškas
 ~ **of coordinates / coordinate** ~ koordinaciū pradžia
 ~ **of fire** trajektorijos pradžia *Art, KEnc*; išlėkimo tāškas *Art, KEnc*
false ~ netikroji pradžia (*sutartinis atskaitos tāsas*)
original *n* originālas
a 1 pirminis; pradinis **2** originalūs; autentiškas
origination *n* parengimas
oscillate *v* virpėti, vibruoti; svyruoti
oscillation *n* virpėjimas; svyravimas; *pl* virpesiai *KEnc*
hubting ~ vingiavimo svyravimas
pitching ~ šuoliavimo svyravimas
rolling ~ šoninio supimo svyravimas
swaying ~ šoninės nuonašos svyravimas
oscillator **n 1** vibratorius, osciliatorius; generātorius, virpesiū generātorius **2** radijo heterodinas
audio frequency ~ žemojo dažnio virpesiū generātorius
beat-frequency ~ telegrafo priėmimo heterodinas
blocking ~ blokavimo generātorius
calibrating ~ kalibruojamasis heterodinas
capacitance-resistance ~ varžų ir imlumo generātorius
carrier-frequency ~ nėsančiojo dažnio generātorius
coherent ~ kohereñtinis heterodinas
continuous-wave ~ negėstančiųjų virpesiū generātorius
crystal-controlled ~ kvarcinis generātorius
crystal-stabilized ~ stabilizuotasis kvarcinis generātorius
delayed-pulse ~ sulaukytųjų impulsų generātorius
driving ~ pirminis generātorius
erasure / obliterating ~ įrašų trynimo generātorius
high-frequency ~ aukštojo dažnio generātorius
integrated-circuit ~ intėgrinis generātorius
klystron ~ klistroninis generātorius
magnetron ~ magnetroninis generātorius
quartz ~ kvarcinis generātorius
reference ~ atraminis heterodinas
reflection ~ klistronas
self-excited ~ autogenerātorius
self-pulsed ~ automoduliuojamasis generātorius
shock-excited ~ smūginio žadinimo generātorius
transistor ~ pūslaidininkų prietaisų generātorius
transitron ~ tranzitroninis generātorius

- travelling wave tube** ~ bėgančiosios bangos lėmpos generātorius
- tunable** ~ reguliuojamasis generātorius
- valve** ~ lėmpinis generātorius
- voltage-tuning** ~ elektrėninio pėrjungimo generātorius
- oscillogram** *n* oscilogramā
- oscillograph** *n fiz.* oscilogrāfas
- oscilloscope** *n fiz.* osciloskėpas
- otter** *n jūr.* ūdra (*tralavimo mechanizmas*) *KEnc*
- out** *adv.*: ~ **of effective range** užd tikrėsis ugnies ribų; ~ **of gauge** negabaritinis; ~ **of order** sugėdęs
- outage** *n 1* (*mašinos*) prastovā; dārbo nutraukimas, stābdymas; sugėdimas; *el.* avārinis atjungimas **2 spec.** nubyrėjimas, nutekėjimas, nuotėkis **3** išleidimo angā
- outburst** *n* sprogimas
- rock** ~ uolienos išmetimas
- outcome** *n* rezultātas
- outdated** *a* pasėnęs
- outdoor** *n* laūko, ėsantis laukė
- outdriving** *n* aplenkimas
- outfit** *n 1* (*techninis*) aprūpinimas **2** įranga; reikmenys; (*įrankiu*) komplektas *KEnc* **3** aprangā
- amphibian** ~ savaeigės desantinės pėrkėlos priemonės
- armoured** ~ šarvuotasis komplektas, šarvuotoji įranga
- demolition** ~ sprogėdinimo reikmenys
- gasoline / petrol testing** ~ benzino kokybės kontrolės aparatūrā
- patching** ~ kāmerų remėnto priemonių komplektas
- repair** ~ remėnto instrumeitų komplektas; remėnto mėdžiaga
- welding** ~ suvirinimo agregātas
- outflow** *n* ištekejimas; nuotėkis
- out-gate** *n* išeinamoji įmova
- outgoing** *n pl* išlaidos
- a* (iš)naudotas
- outlet** *n 1* išleidimo, išėjimo angā; išeiga, išėjimas **2** nutekėjimas, ištekejimas; nuotakas **3** *amer. el.* kištukinis lizdas
- cartridge case** ~ šaul. *g.* tūių išmetimas
- discharging** ~ iškraunamoji angā
- overflow** ~ pėrpilamasis atvamzdis
- pneumatic** ~ pneumātinis iškrovimo įtaisas
- slow-running** ~ tuščiodisios eigėds žiklerio angā
- steam** ~ dūjų ir gāro išėjimas
- outline** *n 1* *techn.* (*džn. pl*) kėntūras, apybraiža; apybėrėža **2** brėžinys, ābrisas; mėtmenys, eskizas, šķicas **3** *komp.* išvadinė linija; kėntūras **4** *attr* kėntūrinis
- out-of-balance** *a* išbalansuotas
- out-of-date** *a* pasėnęs, nebegaliójantis
- outperform** *v* turėti geresnės taktines tėchnines charakteristikas; geriaū naudėti kovėds tėchnikā
- output** *n 1* našumas; galingumas **2** galiā **3** produkcija, išeiga; gamybos apimtis; išdirbis **4** *komp.* išeiga; išėjimas; išėjimo signālas; išvadas; išvedimas; išvestiės duomenys; išvestis (*procesas*) *LST*
- accumulator** ~ akumuliatorių batėrijos talpā
- azimuth** ~ duomenų išvedimas pagal āzimutā
- data** ~ duomenų išvestis
- elevation** ~ duomenų išvedimas pagal viėtės kāmipā
- engine** ~ efektyvioji galiā *KEnc*
- horse-power** ~ galiā arklio gāliomis
- pump** ~ siurblio našumas
- radio station** ~ rādijo stotiės galingumas *KEnc*
- range** ~ duomenų išvedimas pagal nuotolį
- sound** ~ garsinė išvestis
- standard** ~ standārtinė išvestis
- thermal** ~ šilumėds našumas
- total / gross / useful** ~ pilnutinė galiā; suminė galiā
- ultimate** ~ didžiausioji galiā
- outrange** *v* šāudyti toliaū (*negu kitas pabūklas*)
- outrigger** *n 1* spyrys; gembė; kronšteinas **2** iškėliamoji atramā; atverčiamoji atramā; kryžminio lafėto atramā **3** *jūr.* austrėgeris (*irklinė valtis su išorinėmis įkabomis*)
- front** ~ (*lafeto kryžmės*) priesakinė atverčiamoji atramā
- rear** ~ (*lafeto kryžmės*) užpakalinė atverčiamoji atramā
- side** ~ (*lafeto kryžmės*) šėninė atverčiamoji atramā
- outside** *n* išorinė, laūko pusė; išorė
- ~ **of track** išorinė vėkšro, vėkšro grandiės pusė
- outstroke** *n* (*stūmėdklio*) išleidimo, išmetimo eigā
- out-to-out** *n* didžiausioji gabaritų apimtis
- outwash** *n* nuėplova
- outweight** *v 1* turėti pėrsvarā **2** nusvėfti; viršyti (*svoriu*)
- oven** *n* krėsnis
- bake-out** ~ kaitinimo, šildymo krėsnis
- over** *n* pėrlėkis *Art, KEnc, NATO*
- carry** ~ pėrnaša
- way** ~ *art.* didelis pėrlėkis
- overall** *n* kombinezėnas
- camouflage** ~s maskuojamasis kombinezėnas
- special** ~s specialūsiai kostiūmas *KEnc*
- overbalance** *n* pėrsvara
- overboots** *n* apsauginės kėjinės *Aps, KEnc*
- overbridge** *n* viadūkas *KEnc*
- overcast** *a* debesuotas
- overcharge** *n 1* *el.* pėrkrova **2** sustiprintasis ūžtaisas
- v 1* pėrkrauti, per daūg apkrauti (*t. p. el., techn.*) **2** ūžtaisyti sustiprintu ūžtaisu
- overclassify** *v* pėrnelyg išlāptinti (*dokumeitā*)
- overcurrent** *n* *el.* aītsrovis
- overdose** *n* per didelė dōzė
- radiation** ~ per didelė apšvitėds dōzė
- overdrive** *n* *automob.* greitinančioji pavara
- overexposure** *n 1* *fot.* pėrlaikymas **2** per didelės apšvitėds dōzės gavimas
- overextend** *v* pėreikvoti (*išteklus ir pan.*)
- overfilling** *n* pėrpilda, pėrpildymas
- overflow** *n 1* išsiliejimas, pėrsilieėjimas (*per kraštus*); pėtvynis **2** pėrsipildymas, pėrpilda **3** nutekamasis vamzdis; nuleidimo, išpylimo angā **4** *komp.* pėrpilda **5** *hidr.* pralaidā, prātakas **6** vandeis nuleidimas, nuvedimas
- overflowing** *n* pėrpildymas
- overfuelling** *n* dėgiojo mišinio pėrsotinimas
- overgear** *n* aukštesnioji pavara
- overhang** *n 1* *stat.* nuosvyra; iškyša; (*stogo*) ūžlaidas **2** konsėlinė dalis
- body** ~ kėbulo nuosvyra
- front** ~ priėkinė nuosvyra
- rear** ~ užpakalinė nuosvyra
- turret** ~ bėkšto nuosvyra
- turret** ~ išsikėšusi ūž bėrto bėkšto dalis
- tyre** ~ padangėds apimtis
- overhaul** *<n, v>* *n 1* *automob.* tėchninė priežiūra; kapitālinis remėntas **2** nuodugnūsiai patikrinimas; revizija **3** pėrrinkimas; (iš)rūšiāvimas
- complete / general / major** ~ kapitālinis remėntas
- major / complete** ~ **of military materiel** kapitālinis kāro tėchnikos remėntas *KEnc*
- v* remontuoti
- overhead** *a 1* ėsantis viršujė **2** antžemėnis
- overheating** *n 1* pėrkaitinimas **2** pėrkaitimas
- overkill** *n* naikinamoji galiā (*ypač brand. ginklo; didesnė negu reikalinga priešui sunaikinti*)

overlap *n* sánklota NATO; (ypač *techn.*) užleidimas; užėjimas (vienas ant kito)
aerial photograph ~ aerofotografinių nuotraukų pėrdengimas
forward ~ priešakinė sánklota NATO
lateral / side ~ šóninis dengimas
line ~ linijinė sánklota NATO
longitudinal / line / fore-and-aft / forward ~ išilginis dengimas
side ~ šóninė sánklota NATO
valve ~ (variklio) vožtuvų pėrdengimas
overlapping *n* 1 sánklota 2 dárbas su užlaida 3 (ypač *techn.*) užleidimas; užėjimas (vienas ant kito)
overlay *n* 1 kálkė KEnc; skaidrė NATO; schemà (ant kalkės) 2 dañgtis; ápdangalas 3 *komp.* pėrdanga
fire capabilities ~ artilėrijos ugnies galimybų nustátymo schemà (ant kalkės)
gas situation ~ cheminės situacijos schemà (ant kalkės)
obstacle ~ kliūčių skaidrė
roving-gun location ~ klajojančiųjų pabūklų pozicijų schemà
target ~ taikinių skaidrė Art, KEnc, NATO
overload *n* pėrkrova (*t. p. el., komp.*) KEnc
limit ~ ribinė pėrkrova
maximum / extreme ~ didžiausioji pėrkrova
operating ~ eksploatacinė pėrkrova
permissible ~ leidžiamoji pėrkrova
prohibitive ~ neleidžiamoji pėrkrova, draudžiamoji pėrkrova
sustained ~ ilgalaikė pėrkrova
tyre ~ padangos pėrkrova
overloader *n* pėrmetamasis krautūvas
overloading *n* pėrkrova; pėrpildymas
overmass *n* perteklinė māsė
overpass *n* amer. viadūkas
overpressure *n* viršslėgis NATO
air blast ~ orinės smūgio bangos viršslėgis
free air ~ laisvėsios atmosferos viršslėgis NATO
peak ~ didžiausias viršslėgis NATO
overprint *n* papildomai spáusdinta informacija KEnc, NATO

overrun *n* pėrpilda
overrun* *v* *automob.* važiuoti savirieda
overrunning *n* pėrpilda
overshoot *n* pėrviršis
v 1 prašauti (*virš*), nepataikyti 2 šáudyti geriaū (už) 3 pravažiūoti (*posūkį, stotelę ir pan.*)
overshooting *n* aukštasis šáudymas (*pataikymo taškai aukščiau taikymo taško*)
over-speed *n* per didelis apsisukimų skaičius
overspeeding *n* lėidžiamojo greičio viršijimas
overstrain *n* pėrvargimas
overtaking *n* *automob.* lenkimas
overturn *n* pėr(si)vertimas
overtyp *n* *komp. (duomenų)* keitimo režimas
overvoltage *n* *el.* virštampis
overweight *n* 1 svėrio pėrteklius, pėrviršis; per didelis svėris, viršsvoris 2 pėrsvara
overwind* *v* pėrsukti (*laikrodį ir pan.*)
oxidant *n* *chem.* oksidatorius
oxidation *n* *chem.* prisótinimas deguónimi; oksidávimas, oksidácija
anodic ~ *chem.* anòdinimas
oxide *n* *chem.* oksidas, deginys
nitrogen / nitric ~ azoto oksidas
carbonic ~ angliės oksidas
oxidizability *n* oksidácijos gebà
oxidizer *n* *chem.* oksidatorius
rocket ~ rakėtinis oksidatorius
oxidizing *n* *chem.* oksidávimas, oksidácija
oxygen *chem.* deguónis
atmospheric ~ atmosferinis deguónis
atomic / elemental ~ atòminis deguónis
gaseous ~ dūjinis deguónis
heavy ~ sunkūsis deguónis
liquid ~ skystasis deguónis
monoatomic ~ vienatòmis deguónis
oxygenate *v* prisótinti deguónimi; oksidúoti
oxygenous, oxygen-containing *a* *chem.* deguónies

P

pacecounter *n* žingsniāmatis

pack *n* 1 ryšulys; pakėtas (*t. p. komp.*) *KEnc*

2 kuprinė 3 nešulys *KEnc* 4 (lėktuvų ir

pan.) grandis *KEnc*

combat ammunition ~ kovinė šaudmenų dėtuvė *Art, KEnc*

hard ~ standžiųjų diskų pakėtas

imagery ~ vaizdų rinkinys *NATO*

parachute ~ parašiūto krepšys

screen ~ tinklėlių rinkinys

v sandārinti

package *n* 1 ryšulys; pakėtas *KEnc*; (*bagāžo*) viėnetas, bagāžas 2 komplėktas *KEnc* 3 *komp.* kėrpusas; pakėtas; stėvas 4 *log.* tarā; įpakāvimas

~ **with decontamination substances** degazāvimo pakėtas

amphibious ~ povandeninis agregātas

filtration ~ keičiamasis filtro elementas

free-drop ~ pakuėtė krovinių numėtimui (*iš orlaiviu*) be parašiūtų

power ~ maitinimo blėkas

returnable ~ daugkartinio naudojimo tarā

revolving ~ parašiutinė tarā su kritimo lėtinimo (*sukimusi*) įtaisu

tank power ~ tāno variklis; tāno jėgāinė

packaged *n*: ~ **petroleum product** nāftos produktų māžmenos *KEnc, NATO*

packaging *n* 1 (*daiktu*) sudėjimas, pakāvimas; paketāvimas 2 įpakāvimas; tarā 3 įpakāvimo mėdžiaga 4 tarpiklis; sandārinimas 5 (*pamatu*) klojimas 6 montāžas

mine ~ mīnų įpakāvimas

plastic spray ~ apipurškimas plāstine mėdžiaga *NATO*

packed *a* supakuotas (*in, with*)

packer *n* sandarėklis

cable ~ kābelio klotūvas *KEnc*

packet *n* 1 pakėtas *KEnc*; dėžūtė 2 komāda 3 *komp.* diskų pakėtas; dokumentų rinkinys; informācinis rinkinys

emergency medical / individual first-aid ~ individualūs pirmosios medicinos pagalbos pakėtas

individual anti-chemical ~ individualūs cheminis pakėtas *KEnc*

information ~ informācinis rinkinys

loading ~ (*orlaivio*) pakrovimas

message ~ pranešimų pakėtas

packeting *n* *log.* paketāvimas

packing *n* 1 (*daiktu*) susidėjimas, pakāvimas; paketāvimas 2 *log.* pakuėtė; įpakāvimas; tarā 3 tarpiklis; sandārinimas

~ **in cartridges / cases** šaudmenų surinkimas; šaudmenų patronāvimas

~ **joint** flānšinis sandārinimas

barrel ~ vamždzio riebowkšlis

bearing ~ guolio sandārinimas

breech ~ *art.* užpakalinis riebowkšlis

flanged ~ flānšinis sandārinimas

front barrel ~ priekinis kulkosvaizdio gaubto riebowkšlis

hair felt ~ veltininis tarpiklis

joint ~ tarpo sandārinimas

muzzle ~ *art.* laibgalio riebowkšlis

parachute ~ parašiūto sudėjimas

pole ~ karėiu, šakų sutvirtinimas

rear barrel ~ užpakalinis vamždzio riebowkšlis

rubber ~ guminis tarpiklis

watertight ~ nelaidūs vādeniui sandarėklis

packing-box *n* riebowkšlis

packing-case *n* įpakāvimo dėžė

pad *n* 1 *rak.* (pa)leidimo stālas; *rak.* (pa)leidimo aikštėlė; (*sraigatsparnių*) kilimo ir tūpimo aikštėlė; laūko aerodromas *KEnc* 2 padėklas *KEnc*; briaunėlė; letenėlė; platforma; atramā 3 elastingas buozės pādas 4 *automob.* trinkėlė 5 *komp.* duomenų planšetė

buffer ~ buferio tarpiklis

clutch stop ~ sānkabos stābdžio trinkėlė

friction / brake ~ stabdzių trinkėlė

hair felt ~ veltinio padėklas

jack ~ domkrāto atramā

launch ~ (pa)leidimo platforma *Art, KEnc, NATO*

launching ~ *rak.* (pa)leidimo stālas

no-shock ~ atātrankos amortizātorius

obturing / gas-check ~ sandarėklio pagālvė; obtiurātoriaus pagālvė

periscope protective ~ periskopo atātkaktis

resilient ~ izoliuojantysis tarpiklis

storage ~ mašinų saugojimo aikštėlė

padding *n* kamšalas

padlock *n* pakabīnamoji spynā

page *n* *komp.* (*kompiuterio atminties*) fizikinis blėkas (*atitinkantis lapą*); pūslapis

Web ~ tinklālapis

pager *n* pranešimų gaviklis

paging *n* 1 ieškā 2 *komp.* pūslapių kaitā

radio ~ rādijo ieškā *KEnc*

pail *n* kibiras

paint *n* dažai; (nu)dāžymas

anti-rust / rust-protective ~ antikorozinis padengimas

camouflage ~ maskuojamieji vėido dažai

enamel ~ emālio dažai

fire-retardant ~ apsaugos nuo ugnies dažai

indicator ~ indikāciniai dažai

marking ~ žymimieji dažai

oil ~ aliėjiniai dažai

road ~ kelių dažai

rust-inhibitive / anticorrosive / antirusting ~ antikoroziniai dažai

painted *a* nudažytas

painting *n* 1 dāžymas *KEnc* 2 ātspalvis, spalvā 3 *komp.* piešimas; spalvinimas

ammunition ~ šaudmeis dāžymas *Art, KEnc*

affle / disruptive ~ maskāvimas (*nudažymas dėmėmis, ruozais*); kamufliažas

camouflage / mask / pattern / shadow / shading ~ maskuojamasis dāžymas *KEnc*

deformation / dazzle ~ deformuojamasis dāžymas *KEnc*

protective ~ apsauginis dāžymas *Aps, KEnc*

rust-resisting ~ antikorozinis dāžymas

pair *n* *techn., el., komp.* porā

spherical ~ rutulinis laūkostas

stereophotographic ~ stereofotografinė porā *KEnc*; stereoskopinė porā *NATO*

wheel ~ rātų porā

pairing *n* (*kabelio gijų*) susukimas poromis

quad ~ (*kabelio gijų*) susukimas ketvertūkais

palette *n* *komp.* palėtė

palette-knife *n* *spec.* mentėlė

palite *n* *chem.* palitas (*SM*)

pallet *n* kilnojamoji platforma; krovinių ir tėchnikos išmetimo iš lėktuvo platforma; padėklas *KEnc*

aircraft flat ~ orlaivio krovinio padėklas *NATO*

palmtop *n komp.* delninukas (kompiūteris)
pamphlet *n* tèchninė informācija; tèchninė instrūkcija
pan *n* 1 padėklas 2 káušas; lovys, latākas 3 *automob.* kārteris
crankcase oil ~ kārterio padėklas
engine ~ variklio kārterio padėklas
magazine ~ *šaul.* g. apatinis dētuvės dīskas
mud / sludge ~ puīvo rinktuvė
oil ~ aljvos kārteris
panel *n* 1 plōkštė 2 jūosta *KEnc* 3 *el., radiotech.* pūltas; ekrānas; (*prietaisū*) skjđdas; skirstomoji lentā 4 *techn.* dėžė, kesōnas
 ~ with **illuminated track diagram** sudėrintas su informācijos skydū valđymo pūltas
access ~ nuimamasis skjđdas
acquisition control ~ aptikimo valđymo pūltas
air-conditioning control ~ ōro kondicioniēriaus valđymo pūltas
back-wired ~ skjđdas su montažū atvirkštineje pūseje
cab ~ kabinos (*prietaisū*) skjđdas
central / centre ~ centrinis valđymo pūltas
check ~ kontrolės pūltas
circuit breaker ~ tiñklo apsaugōs automātū skydēlis
control ~ valđymo pūltas *Art, KEnc*
controlling ~ valđymo (*prietaisū*) skjđdas
display / gauge / instrument ~ prietaisū skydēlis
distribution ~ skirstomoji lentā
driver's instrument ~ mechāniko vairuotojo, vairuotojo prietaisū skydēlis
fuse / cut-out ~ saugikliū skjđdas, lydžiūjų saugikliū skjđdas
generator control ~ generātoriaus valđymo skydēlis
indicating ~ pranešimū lentā
indicator ~ indikācinė lentā; šviēslentė
instrument ~ instrumeñtinis skjđdas, prietaisū skjđdas
insulating ~ termoizoliācinė plōkštė
integrated instrument ~ kompleksinė prietaisū lentā
jack ~ lizdinis skjđdas
launch / firing ~ (pa)leidimo valđymo skjđdas
lining ~ apdailōs plōkštė
marking ~ ženklinimo jūosta *KEnc, NATO*
remote control ~ nuotolinio valđymo pūltas
sheathing / skin ~ apmušimo plōkštė
sound-absorbing ~ garšą sūgerianti plōkštė
switchboard / switching ~ pėrjungimo skjđdas
turret control ~ bōkšto valđymo skydēlis
valve ~ lėmpinis skjđdas
panoplied *a knyg. (visiškai)* apsišarvavęs
panoply *n knyg.* šarvai
panorama *n* 1 panoramā 2 *art.* pabūklo kampāmatis
 ~ **picture** artilėrinė vietovės panoramā
 ~ **sight / telescope** *art.* pabūklo kampāmatis
panoramic *a* panorāminis; ~ **sight** pabūklo kampāmatis
pantograph *n* srovės imtuvas, pantogrāfas
pap *n techn.* apskritasis iškyšulys
paper *n* 1 pōpieriūs 2 (*ppr. pl*) dokumentai, rāštai, dokumentācija
asbestos ~ asbestinis pōpieriūs
brown / wrapping ~ vyniojamasis pōpieriūs
colour ~ spalvotasis pōpieriūs
design ~ vātmanas
detection / detector ~ popierinis indikātorius *Aps, KEnc*
indicator ~ indikācinis pōpieriūs
industrial ~ pramoninis tèchninis pōpieriūs
light-proof ~ šviēsōs nepralėdžiantis pōpieriūs, nelaidūs šviēsai pōpieriūs
oiled ~ tepaluotasis pōpieriūs
packing ~ tarpinis pōpieriūs; įklotinis pōpieriūs
protective ~ apsauginis pōpieriūs
ruled ~ liniuotasis pōpieriūs

sand ~ stiklinis švitras
section ~ langūotasis pōpieriūs
shipping ~s (pa)krovimo dokumentai
technical ~s ataskaitinė dokumentācija
waxed / paraffined ~ parafinuotasis pōpieriūs
writing ~ rāšomasis pōpieriūs
paperless *a komp.* elektrōninis (*ne rašytinis*); kompiuterizuotas
para *n šnek.* parašiutininkas
parabellum *n* parabėlis *KEnc*
parabola *n geom.* parabolė
parabolic *a* parabolinis
paraboloid *n* 1 *geom.* paraboloidas 2 parabolinis reflėktorius
paraborne *a* parašiūtinis desāntinis
parachute *n* parašiūtas *KEnc*; **don a** ~ užsidėti parašiūtą; **rig a** ~ sudėti parašiūtą
anchored ~ priverstinio išsiskleidimo parašiūtas
back-type / -pack ~ nugarinis parašiūtas
cargo / freight ~ krovininis parašiūtas
chest-type / -pack ~ krūtininis parašiūtas
controlled / guided ~ valdomasis parašiūtas
emergency ~ avārinis parašiūtas
extraction / pilot ~ ištraukiamasis parašiūtas *KEnc, NATO*
high-altitude release low opening ~ automātinis uždėlstū šuoliū parašiūtas
positive opening ~ savarañkiškai parašiūtininko išskleidžiamas parašiūtas
practice / training ~ trenirāvimosi parašiūtas
reserve ~ atsarginis parašiūtas
ribbon ~ jūostinis parašiūtas
slotted ~ lizdinis parašiūtas
stabilizing ~ stabilizuojamasis parašiūtas
tactical assault ~ kovinis desāntinis parašiūtas
a parašiūtinis
parachuter / parachutist *n* parašiūtininkas
parachuting *n* numetimas parašiūtū
paracrate *n* parašiūtinė sunkiasvōriū kroviniū tarā
paradrop *n* parašiūtinis desantāvimas *KEnc*; išmetimas su parašiūtais *NATO*
paraffin *n automob.* žibalas
paragraph *n komp.* paragrāfas; pastraipa; skjyriūs
parallax *n* pōslinkis; paralāksas *Art, KEnc, NATO*
gun ~ *art.* pōslinkis; kām̄pas prie taikinio
horizontal ~ horizontalūsis paralāksas
large ~ / T didelis pōslinkis (> 5-00) *Art, KEnc*
small ~ / T mažas pōslinkis (< 5-00) *Art, KEnc*
parallel *n* 1 lygiāgretė *KEnc*; **get* the guns** ~ sklėisti lygiāgretėčiąją vėduoklę; **get* the guns ~ on their zero lines** sklėisti lygiāgretėčiąją vėduoklę pagrindinė kryptimī 2 *el.* lygiāgretūsīs jungimas
principal ~ pagrindinė lygiāgretė *NATO*
standard ~ standārtinė lygiāgretė *KEnc, NATO*
paralleling *n komp.* lygiāgretūsīs jungimas
parallel-park *v automob.* statyti lygiāgretėčią su keliū
paralysis *n* paralyžius
flaccid ~ paralyžius paveikus paralyziuojamosiomis NM
paraman *n (pl –men)* karėvis parašiūtininkas
parameter *n* 1 mātās; kritėrijūs 2 *mat., techn.* parāmetras
KEnc 3 *komp.* dydis; parāmetras
military materiel ~s kārō tèchnikos parāmetrai *KEnc*
ballistic ~ balistinis parāmetras
central ballistic ~ pagrindinis balistinis parāmetras
paramilitary *a* sukārintas

parapet *n* brüstveras (*pylimas ar dirbtinė siena apsisaugoti nuo priešo šūvių*) *KEnc*
all-around ~ apliūkinis brüstveras; apliūkinio šaudymo brüstveras
parasaboteur *n* parašiutininkas diversantas
paraskier *n* parašiutininkas slidininkas
parasuit *n* parašiutininko kostiumas
paratrooper *n* parašiutininkas desantininkas
parcel *n* pakėtas
parity *n* 1 paritėtas *KEnc* 2 *fiz.* lyginūmas
nuclear ~ branduolinis paritėtas *KEnc*
park *n* 1 (*mašinu*) pėrkas *KEnc* 2 *automob.* stovėjimo vietà
ammunition ~ šaudmenų sàndėlis *Art, KEnc*
automobile ~ automobilų pėrkas
bridge / bridging ~ ūltų pėrkas
gun ~ pabūklų stovėjimo vietà
heavy pontoon ~ sunkūsis pontoninis pėrkas
lorry / truck ~ krovininių automobilų pėrkas
motor ~ transporto mašinų pėrkas
pontoon-bridge ~ pontoninis ūltų pėrkas
returned vehicle ~ evakuojamųjų mašinų pėrkas
service ~ priežiūros pėrkas
tank ~ tankodrėmas; tankų pėrkas; tankų bázė
tractor ~ vilkikų pėrkas
parking *n* automobilų (pa)stàtymas; automobilų stovėjimo vietà
parking-lot *n* *amer. automob.* stovėjimo aikštėlė
part *n* 1 dalis *NATO* 2 (*mašinos ir pan.*) detālė, (atsarginė) dalis
component ~ sudedamoji dalis
critical ~ deficitinė detālė
effective ~ of a mine mīnos pavara
essential ~ svarbioji detālė
folding ~ (*pabūklo skydo*) atverčiamoji dalis
gun rotating ~ sukamoji pabūklo dalis *Art, KEnc*
gun tipping ~, **tipping** ~ sūpuoklinė pabūklo dalis *Art, KEnc*
high-usage spare ~s plataus vartojimo atsarginės dālys
major ~ didžioji dalis
mating ~ porinė detālė
mounting ~ montavimo detālė
moving / working ~s (*automatikos, mechanizmo*) jūdrisios dālys
muzzle ~ laibgalys
on-vehicle spare ~s vežiojamosios atsarginės dālys
optical ~ optinė dalis
organization spare ~s kariuomenės atsarginių dalių komplėktas
recoiling ~s (*pabūklo*) atšliaužiančiosios dālys
replacement ~ sukeičiamoji detālė
spare / replacement / repair ~ atsarginė dalis *KEnc, NATO*;
pl atsarginiai instrumentai ir reikmenys
tank ~ tanko detālė
a thousandth ~ prėmilė
vital ~ svarbioji detālė
worn-out ~ sudilusi detālė
particle *n* *fiz.* dalėlė
alpha ~ alfa dalėlė *Aps, KEnc*
beta ~ beta dalėlė *KEnc*
dispersed ~s dispersinės dalėlės
emerging ~ išlekiančioji dalėlė
emitted ~ išspinduliuotoji dalėlė
energetic / high-energy / high-speed / high-velocity ~ didelės, aukštėsios enėrgijos dalėlė
energetic / fast-moving ~ greitioji dalėlė
hot ~ karštoji dalėlė *Aps*
incident / bombarding / impinging / projectile ~ atsimušanti (*į kliūtį*) dalėlė

incoming ~ ūlekiančioji dalėlė
initial / initiating ~ sužadinamoji dalėlė
radioactive ~ radioaktyvioji dalėlė *Aps, KEnc*
recoil ~ atšrankos dalėlė
particularity *n* ypatūmas
particulates *n* *pl* žalingos sveikātai dalėlės (*ore*)
parting *n* *techn.* atpjovimas, nupjovimas
partition *n* pėrtvara
retainer ~ *šaul.* g. stābdymo pėrtvara; fiksavimo pėrtvara
party *n* 1 būrỹs *KEnc*; grupė *KEnc*; pārtija; komānda *KEnc* 2 *ryš.* aboneitas
ADM firing ~ branduolinio ūztaiso sprogdinimo komānda
advance ~ (*išminavimo būrio*) priesakinė grupė
area damage control ~ branduolinio puolimo padarinių likvidavimo komānda
atomic demolition mine (ADM) emplacing ~ branduolinio ūztaiso SM ūtaisyimo, sprogdinimo grupė
blocking ~ ūztvarų (*keliuose*) ĩrengimo grupė
bridge maintenance ~ ūltinė komānda
carriageway mine clearing ~ (*kelio*) važiūojamosios daliės išminavimo grupė
decontamination ~ degazavimo komānda
demolition firing ~ griovimo komānda *KEnc, NATO*
detector ~ mīnų paieškės mīnų ieškikliais grupė
engineer demolition ~ pioniėrių sprogdintojų komānda
fire-fighting ~ priesgaisrinė komānda
gapping ~ pėrėjų ĩrengimo komānda
gas reconnaissance ~ cheminis žvalgybos patrūlis
mine clearing ~ išminavimo grupė
mine detecting ~ mīnų žvalgybos grupė
mine detecting and clearing ~ mīnų žvalgybos ir išminavimo grupė
mine laying ~ minavimo grupė
mine laying and burying ~ mīnų dėjimo ir maskavimo grupė
mine recovery ~ mīnų nuėmimo (*siekiant jas pakartotinai panaudoti*) grupė
minefield breaching ~ pėrėjų mīnų laukė ĩrengimo grupė
minefield reconnaissance ~ mīnų laūko žvalgybos grupė, mīnų laūko ĩrengimo vietos rekognoskuotės grupė
path clearing ~ pagalbinių pėrėjų mīnų laukė ĩrengimo grupė
pioneer ~ pioniėrių komānda
probing ~ mīnų paieškės strėpais grupė
range ~ taikinių komānda
recording ~ mīnų laūko fiksavimo ir atskaitinės dokumentacijos tvārkymo grupė
road-mine-clearing ~ kėlio išminavimo grupė; maršruto išminavimo grupė
search ~ paieškės grupė
sound-ranging ~ *art.* garsāgaujio pėsto komānda
tank hunter ~ tankų naikinimo grupė
pascal *n* *fiz.* paskālis (*SI slėgio ir mechaninio ĩtempio matavimo vienetas*)
pass *n* 1 laivākelis, farvāteris; (*tinkama laivybai*) ūpės vagà 2 *top.* (*kalnų*) pėrėja
mountain ~ kalnų pėrėja
navigation ~ laivybai tiūkama ūpės vagà
passability *n* praeinamūmas; (*kelio*) važiūmas
passable *a* praeinamas; išvažiūojamas
underground ~ požeminė pėrėja
passage *n* 1 kėlias *KEnc*; pėrėja *KEnc*; ĩėjimas; išėjimas; **clear a** ~ ĩrengti pėrejas 2 praejimas; pravažiūvimas; pėrėjimas, pėrvažiūvimas 3 reisas, kelionė (*laivu, lėktuvu*) 4 atsitikimas, įvykis, epizodas 5 (*įvykių*) eigà; (*laiko*) tėkmė, ĩjimas, slinkimas 6 pėrėjimas (*iš vieno būvio į kitą*) 7 ĩveikimas *KEnc* 8 *techn., automob.* kanālas

- ~ of **anti-amphibious obstacles** priešdesántinių užtvarų įveikimas *KEnc*
- ~ of **antimissile defence** priešrakétinės gynybos įveikimas *KEnc*
- ~ of **barriers and obstacles** užtvarų ir kliúčių įveikimas *KEnc*
- ~ of **contaminated zones** taršos zonų įveikimas *KEnc*
- ~ of **demolition area** griuvésių rajono įveikimas
- ~ of **lines** pozicijų kirtimas
- ~ of **obstacles** kliúčių įveikimas; užtvarų įveikimas
- ~ of **the cover zone** dengimo zonos įveikimas *KEnc*
- ~ of **the covering zone** aprûpinimo juostos įveikimas *KEnc*
- ~ of **the demolition area** griuvésių rajono įveikimas *KEnc*
- ~ of **the mined area** minų lauko įveikimas *KEnc*
- blind** ~ 1 aklágtavis 2 *prk.* aklávietė
- constricted** ~ susiaúrintoji péréja
- gas** ~ dūjų išleidimo kanálas
- grease** ~ tepimo kanálas
- oil** ~ alývos kanálas
- return / transfer** ~ praleidimo kanálas
- tank** ~ tankų péréja
- track** ~ vėžių péréja
- underground** ~ požeminė péréja
- passageway** *n* pravažiávimas
- passing** *n* 1 praėjimas; péréjimas 2 pėrkėla; brastá 3 aplenkimas, prasilenkimas
- ~ of **mined areas** užminuotųjų rúožų įveikimas
- controlled** ~ kontroliuojamasis prasilenkimas *KEnc, NATO*
- free** ~ leidžiamasis aplenkimas
- left-side** ~ kairýsis aplenkimas
- mutual** ~ dvigubasis aplenkimas
- non-stop** ~ nesustojamasis pravažiávimas
- off-side** ~ dešinýsis aplenkimas
- a* pėreinanasis
- passivant** *n* pasyviklis
- passivation** *n* pasyvávimas
- passive** *n* neveiklus; pasyvus *NATO*
- passkey** *n* visraktis
- password** *n* slaptážodis (*t. p. komp.*) *KEnc, NATO*
- paste** *n* glaistas
- paste** *n* pastá; mastiká
- abrasive / grinding** ~ pritrynimo pastá
- emery** ~ švitrinė pastá
- sealing** ~ sandárinimo glaistas
- vulcanizing** ~ vulkanizáavimo glaistas
- paster** *n.* **aiming** ~ klajúojamas ant taikinio ratėlis
- patch** *n* 1 lópas, lopinýs 2 *komp.* kódas prográmai ištaisýti
- blow-out** ~ (*kameros*) lópas pradūrimo viétoje
- contact** ~ (*padangos su kelio dangá*) kontaktó pėdsakas
- rubber repair** ~ guminis (*kameros*) remónto lópas
- path** *n* 1 tákas, takėlis 2 trajektórija *KEnc*; maršrútas *KEnc*; kėlias *KEnc* 3 *komp.* kėlias; maršrútas
- ~ of **projectile** svėdinio trajektórija
- bridle** ~ nešulinis kėlias
- decontaminated** ~ péréja per užterštáji rúožá
- driving** ~ gátvės eismo juosta
- flight** ~ (órlaivio) skrydžio trajektórija *NATO*; (rakėtos) skriejimo trajektórija *NATO*
- flight** ~ skrydžio trajektórija
- free** ~ laisvoji eiga
- free-flight** ~ laisvojo skriejimo, lėkimo trajektórija
- glide** ~ leidimosi trajektórija *KEnc*
- horizontal target** ~ (*taikinio*) horizontalusis kúrsas
- minefield** ~ siauroji minų lauko péréja (*judėjimui vora po vieną*)
- shell** ~ svėdinio trajektórija
- slowing-down** ~ išbėgimo kėlias
- speeding-up** ~ (*automobilio*) įsibėgėjimo kėlias
- seepage** ~ nuotėkio kėlias
- swept** ~ išvalýtasis rúožas *KEnc, NATO*
- traffic** ~ eismo juosta
- train** ~ traukinių maršrúto dėrinimas *NATO*
- pathfinder** *n* 1 vedlýs 2 *radiotech.* kúrsó rodýklė (*radiolokacijoje*) 3 *av.* lėktúvas vedlýs (*nustatantis bombardavimo taikinius*)
- pathway** *n* trajektórija
- patrol** *n* patrúlis
- anti-paratroop** ~ priešdesántinis patrúlis (*parašutinių desantu išmetimui aptikti*)
- minefield reconnaissance** ~ minų lauko žvalgybos grupė
- pipeline** ~ vamzdýno apsaugá
- traffic (roving)** ~ judrusis eismo reguliáavimo póstas
- pattern** *n* 1 módelis *KEnc*; makėtas; šablónas; pavyzdýs 2 (*ginklo, gaminio ir pan.*) būdas; struktúrá; schemá *KEnc* 3 sklaidós plótas *KEnc*; pataikymų pasiskirstymas 4 *komp.* kombinácija; pavyzdýs; piešinýs; šablónas; trafarėtas; vaizdas
- ~ **laying** šablóninis minávimas *KEnc, NATO*
- ~ of **dispersion** *art.* sklaidós kóntúras ar èlipsis
- ~ of **fire** ugniės schemá *KEnc*
- ~ of **hits** pataikymų glaustumas
- ~ of **proof shooting** pataikymų išáudant giñklus pasiskirstymas
- anti-personnel minefield** ~ priešpėstinio minų lauko įrengimo schemá
- anti-tank minefield** ~ prieštankinio minų lauko įrengimo schemá
- basic / basic minefield** ~ standártinė minų lauko įrengimo schemá
- battery ground** ~ pabūklų išdėstymas ugniės pozicijoje *Art, KEnc*
- circuit** ~ schemá
- close** ~ of **shooting** šáudymo glaustumas
- directional tread** ~ kryptingasis protėktoriaus ráštas
- dispersion** ~ in **deflection** sklaidós pagal kryptį tiñklas
- dispersion** ~ in **range** sklaidós pagal tólių tiñklas
- dispersion** ~ **scaled to one mean error** sklaidós tiñklas viėno vidutinio nuokrypio masteliu
- dispersion** ~ sklaidós èlipsis *Art, KEnc, NATO*
- disruptive** ~ maskuotės ráštas *KEnc, NATO*
- fallout** ~ radioaktyviųjų dūlių pasiskirstymas *Aps, KEnc, NATO*
- fire** ~ sklaidá šáudant; sklaidós èlipsis
- fragmentation** ~ skeveldrų sklaidá
- fuse range** ~ órinių sprogimų grupės sklaidá
- idealized fallout** ~ tipinė branduolinio sprogimo radioaktyviųjų kritulių iškritimo zonos schemá
- improvised minefield** ~ nestandártinė minų lauko įrengimo schemá
- minefield** ~ minų lauko schemá; minų išdėstymo minų laukė schemá
- multipurpose tread** ~ mišrusis protėktoriaus ráštas
- non-standard minefield** ~ nestandártinė mináavimo schemá
- petroleum supply** ~ degalų tiekimo organizávimas
- regular minefield** ~ normalioji mináavimo schemá
- road-block** ~ minų dėjimo kėlio užtvaroje schemá
- salvo** ~ sálvės svėdinių sklaidá
- scattered** ~ of **hits** netolygusis pataikymų pasiskirstymas
- shift** ~ pavarų pėrjungimo schemá
- shot** ~ pataikymų pasiskirstymas, pradaužų pasiskirstymas; šūvių sklaidá
- spray** ~ of **the fragments** skeveldrų išsiskláidymo schemá
- staggered** ~ minų išdėstymo šachmátų tvarká schemá
- standard** ~ standártinė schemá *NATO*
- standard minefield** ~ standártinė mináavimo schemá

strip ~ minų juostos įrengimo schema
tie down point ~ tvirtinimo viėtos schema NATO
traffic ~ judėjimo tvarka
tread ~ (*padangos*) protėktoriaus rąštas
pause *n* pertrauka
pave *v* deŕgti; tiėsti
pavement *n* amer. kėlio dangà *KEnc*
campos ~ kėlio padengimas karo tikslams
paver *n* klotuvas
concrete ~ betėnklojis
travelling-form ~ savaeiĝis betėnklojis su judriuėju klėjiniu
pawl *n* 1 strėktė; skląštis; saugiklis 2 dantis, krumplėys
~ **of firing lever** *šaul. g.* paleidžiamėsis svirties fiksatorius
belt-feed ~ *šaul. g.* viršutinis imtūvo pėrštas
belt-holding ~ *šaul. g.* apatinis imtūvo pėrštas
extractor ~ *šaul. g.* išmetiklio užkirtiklis
feed ~ 1 padaviklio atramà 2 *šaul. g.* padaviklio kumštėlis
lock ~ uždaramėsis skląštis
magazine ~ dėtuvėš fiksatoriaus pėrštas
ratchet ~ rekėto užkirtiklis; rekėto kumštėlis
rebound ~ *šaul. g.* atšvaitinė iškyša
release ~ skiriamėsis skląštis
retaining ~ fiksavimo užkirtiklis
sear ~ griebtuvo pėrštas
shield ~ revėlverio durėlių skląštis
trip ~ *šaul. g.* sulaikomėsis kumštėlis
payload *n* 1 naudingoji apkrovà; (*orlaivio*) bėmbų krėvis 2
rak. kovinis rakėtos ūžtaisas NATO; kovinė dalis 3 krėvinio
māsė NATO 4 palydėvas NATO
blasting / explosive ~ SM ūžtaisas
payout *n* išvyniojimas
payphone *n* telefonas automātas
peak *n* 1 viršūnė; topogrāfinė viršūnė (*topografijos elementai*)
KEnc 2 *radiotech.* smailė, pikas
mountain ~ kalno viršūnė
pecker *n* inž. kirtiklis, kirstuvas
pedal <*n, a, v*> *n* *automob.* pedālas, paminà; pakėja; kėjine
svirtis; **depress the** ~ nuspausti pedālą; **release the** ~ atleisti
pedālą
accelerator ~ akseleratoriaus pedālas
additional brake ~ pagālbino stābdžio pedālas
brake ~ stabdžiu pedālas
clutch / clutch foot ~ sėnkabos pedālas
control ~ pavarų įjungimo pedālas; pavarų valdymo pedālas
cut-out ~ išjungimo pedālas
engine clutch ~ pagrindinė sėnkabos pedālas
fuel-feed ~ degalų padavimo pedālas
service / foot brake ~ darbinio stābdžio pedālas; kėjinio
stābdžio pedālas
shift ~ pavarų pėrjungimo pedālas
single clutch ~ bendrās sėnkabų pedālas
spongy ~ įkrentantėsis pedālas
spongy brake ~ įkrentantėsis stabdžiu pedālas
starter ~ starterio pedālas
trigger ~ paleidžiamėsis pedālas
a pedālo, pedālinis
v spāusti pedālą; dirbti pedalū
pedestal *n* 1 pjedestālas; papėdė; pākolonis, cėkolis 2
pāgrindas; pāmatas; bāzė 3 stėvas; ramėstis
pedometer *n* žingsniāmatis
peep *n* plyšėys, skylė
two-position folding ~ taikiklio diėptas dviem atstūmams
peephole *n* stebėjimo angà, plyšėlis, skylūtė
peg *n* smaigtas; kaištis, ūžkaištis; gairė; kuolėlis
grounding ~ įžėminimo įkaišas
marking ~ pikėtinis stulpėlis (*vamzdyno trasoje*)

pellet *n* 1 šrātas; kulkėlė 2 (*kapsulėš*) smūginis mišinėys 3
brikėtas; tablėtė
~ **of powder** pārako gumulėlis
delay ~ parakinis lėtiklis
detonator ~ sprogėiklio skiltuvas su kāpsule; tārpinio ūžtai-
so trinkėlė
graze ~ (*sprogėiklio*) inėrtinis skiltuvas
igniter ~ (*sprogstamojo detonatoriaus*) padegamėji kāpsulė
lighting ~ nuotolinis sprogėiklio skiltuvas
needle ~ sprogėiklio skiltuvas su smaigaliu
powder ~ petārda *KEnc*
short delay ~ trumpėjo lėtinanėiojo veikimo tablėtė
pelt *v* 1 (ap)mėtyti, (ap)svāidyti (*granatomis ir pan.*) 2 ap-
šaudyti
pen in *v* apsūpti ugnimė
pencil *n* 1 pieštukas 2 *opt.* spindulių plūoštas
chinagraph ~ = **chinagraph**
pendulous *a spec.* švytuėklinis
pendulum *n* švytuėklė, svyrėklė
gun ~ balistinė švytuėklė
penetrability *n* skvarbūmas; (pra)laidūmas
communications system ~ ryšiu sistemė pralaidūmas *KEnc*
gas ~ dūjų laidūmas
penetrable *a* 1 prasiskvėbiamas; pasėiekiamas 2 mātomas
penetrate *v* skvėrbtis; prasiskvėrbti
penetrating *a* prasiskvėrbiantis; skvarbū
penetration *n* 1 prasiskvėbimas *KEnc* 2 pramušimas; pramu-
šamėji galià 3 skvarbūmas
~ **of armour** šarvo pramušimas
~ **of greases** plāstinių tepalų įsiskvėbimas
armour ~ šarvo pramušimas
armour plate ~ šarvų lākšto pramušimas
bomb ~ bėmbos įsiskvėbimas
shallow ~ negilūs kulkos įsiskvėbimas
penetrometer *n* fiz., techn. penetromėtras
penstock *n* 1 hidr. šliūzas; šliūzo ūždoris 2 techn. slėgimo
vamzdėnas; vandėntakis
pentaprism *n* 1 pentaprizmė 2 (*tolimaėio*) galinis atšvaitas
penthrite *n* chem. pentritas (*SM*); tėnas (*brizantinė SM*)
pentode *n* pentėdas
pentrit *n* chem. pentrinėtas (*SM*)
pentrinol *n* chem. pentritėlas (*SM*)
pentryl *n* chem. pentrilas (*SM*)
peptizer *n* minkštėiklis, plastifikātorius
percentage *n* procentinis dėdis, sėntykis, skāičius; prėcentas
~ **of hits** pataikymų prėcentas
~ **of modulation** moduliāvimo gėylis
~ **of moisture** drėgnūmo prėcentas
clearance ~ pašālintų minų prėcentas *KEnc*
perchloron *n* chem. kalcio hipochlorėtas *Aps, KEnc*
percolation *n* 1 sunkimasis 2 filtrāvimas
percussion *n* 1 smūgis; (*dvieju kūnu*) susidūrimas, susitren-
kimas 2 smūginis poveikis, veikimas 3 plaktukas
perforate *v* pragrėžti, pradūrti, pramušti (*skylė*); pramušti
skylūčiu eilė; perforuoti
perforation *n* 1 (*skyliu, skylėš*) pragrėžimas, pramušimas;
perforāvimas 2 skylė, skylūtė
perforator *n* perforātorius *KEnc*; grāžtas
perform *v* dirbti; atlikti
performance *n* 1 (*mašinos darbo*) charakteristika, api-
būdinimas; eksploācinė savėbė 2 našumas; produktyvū-
mas; režimas; darbo režimas 3 (i)vėkdymas; atlikimas 4
inėksas; rodiklis
~ **of ammunition** šaudmenų charakteristikos
~ **of earthworks** žėmėš darbų vėkdymas

~ of **gun** taktiniai techniniai pabūklo duomenys
aerodynamic ~ aerodinaminės charakteristikos *Art, KEnc*
ballistic ~ balistinės charakteristikos *Art, KEnc*
battle ~ taktinės galimybės; taktiniai duomenys
clearing ~ išmināvimas
cross-country ~ raižytosios vietovės važumo charakteristika
gun's maximum ~ optimaliosios pabūklo charakteristikos
life ~ ilgaamžiškumo charakteristika
locomotive ~ lokomotyvo charakteristika
manoeuvring ~ manevringumo charakteristika
operating ~ eksploatacinė charakteristika
operational ~ operaciniai duomenys
over-water ~ (*amfibijos*) eksploatacinės judėjimo ant vandens savybės
pass ~ leidimo režimas *KEnc*
range table ~ standartiniai balistiniai pabūklo duomenys
towing ~ traukimo charakteristika, vilkimo charakteristika; traukiamoji geba
trafficability ~ ryšių tinklo pralaidà; telefoninė pralaidà
pericentre *n astr.* periceitras
perigee *n astr.* perigėjus *KEnc*
perihelion *n astr.* perihelis
perilune *n astr.* periselėnis
perimeter *n 1* perimetras **2** (*aerodromo, stovyklos ir pan.*) išorinė ribà; aptvarà
period *n* laikas; laiko tarpas, laikotarpis (*t. p. komp.*) *KEnc*; periòdas (*t. p. komp.*) *KEnc*; teřminas; trukmė
 ~ of **accelerated wear** spartėsnio dilimo periòdas
 ~ of **construction** statybos trukmė
 ~ of **engagement** įjungimo proceso trukmė
 ~ of **service** darbo trukmė
accelerating ~ įgreitinimo trukmė
after-effect ~ pòveiksmio laikotarpis *KEnc*
braking ~ stàbdymo trukmė
chemical latent ~ slaptàsis apsinuodijimo laikotarpis *Aps, KEnc*
combustion ~ sudegimo trukmė
cooling-off ~ aušinimo trukmė
decay ~ skilimo trukmė
distance run during accelerating ~ nuvažiuotasis kėlias per greitėjimo laikà
distance run during braking ~ nuvažiuotasis kėlias per stàbdymo laikà
distance run during free-running (coasting) ~ nubėgtasis (*nuvažiuotasis*) kėlias per bėgimo (*važiavimo*) laikà
duration of accelerating ~ įgreitinimo trukmė
duration of braking ~ stàbdymo trukmė
duration of free-running ~ įsibėgėjimo trukmė
flash ~ blyksnio trukmė
free-running ~ įsibėgėjimo trukmė
half-life ~ pusėjimo trukmė
incubation ~ inkubacinis laikotarpis *Aps, KEnc*
insidious ~ slàptojo NM veikimo laikotarpis
intercount dormant ~ neveikimo tarp skaičiàvimų laikotarpis *NATO*
inter-look dormant ~ mìnios neįautrumo tarpsnis *NATO*
long-term storage ~ ilgalaikio laikymo trukmė
maintenance ~ techninės priežiūros periodiškumas
oil-change ~ tepalų keitimo laikas
pulse-repetition ~ impulsų kartojimosi periòdas
radioactive-decay ~ radioaktyviojo skilimo trukmė
radiological latent ~ slaptàsis spindulinės ligòs laikotarpis *Aps, KEnc*
reserve maintenance ~ tarpromontinis laikas
running-in ~ pravažinėjimo periòdas
scan ~ skleidimo, skenàvimo periòdas
scanning ~ apžvalgòs trukmė
short-term storage ~ trumpalaikio laikymo trukmė

slowing-down ~ judėjimo pagal inerciją trukmė
storage ~ laikymo trukmė
test ~ baĩdymų teřminas
warming-up ~ pašildymo trukmė
warranty ~ garantinis laikas
warranty ~ of **military materiel** garantinis kàro technikos teřminas *KEnc*
periodicity *n* periodiškumas
peripherals *n komp.* išorinė įranga
periscope *n* periskòpas *KEnc*; **sight the** ~ on nukreĩpti periskòpà į (*pvz., taikinį*)
commander's ~ periskòpinis vado stebėjimo prietaisas
driver's ~ vairuotojo meħaniko mātymo prietaisas
gunner's ~ taikytojo stebėjimo prietaisas; periskòpinis taikytojo stebėjimo prietaisas
gunner's telescopic ~ teleskòpinis taikytojo stebėjimo prietaisas
infrared (IR) ~ infraraudonàsis periskòpas
infrared aiming ~ infraraudonàsis periskòpinis taikiklis
prism ~ laũko periskòpas
retractable ~ įtraukiamàsis periskòpas
rotary ~ sukiojamasis periskòpas
tank ~ tanko periskòpas
trench ~ tranšėjinis periskòpas
turret gunner ~ bokšto šaulio periskòpas
permanent *a* nuolatinis; pastovus; ilgalaikis
permeability *n 1* (pra)laidumas **2** skvarbà
 ~ of **heat** šilumòs skvarbumas
gas ~ dũjų laidumas
water ~ vandėnis laidumas
permeable *a* pralaidus (*vandeniui*)
permeance *n el.* magnėtinis laidumas
permeate *v* prasiskverbtĩ
permeation *n* prasisunkimas, prasiskverbimas
permissible *a* leidžiamas, leistinas
permission *n* leidimas *KEnc*
nuclear release ~ leidimas naudòti branduolinį gĩnklą
permissive *a* leidžiantis; leidžiamas
permit *n 1* leidimas (*dokumentas*) *KEnc*; pažymėjimas **2** *amer.* vairuotojo teisės
v leisti; duòti leidimà
permittivity *n el.* (dielėktrinė) skvarbà
peroxide *n chem.* peroksidas
hydrogen ~ vandenilio peroksidas
nitrogen ~ azòto peroksidas
persiennes *n pl* žaliužės
persistence *n* patvarumas (*pvz., NM*) *Aps, KEnc, NATO*
persistent *a* patvarus (*pvz., apie NM*)
personal *a* asmeninis, personàlinis
personnel *n 1* personàlas; darbuotojai **2** *kar.* asmeninė sudėtis
breaching ~ išmināvimo grupės personàlas
demolition ~ sprogđinimo komandos, pàdalinio personàlas
detector ~ žvalgybos su mĩnų ieškikliais grupės personàlas
mine-laying ~ minuotojai, mĩnų klojikai
perspective *a* perspektyvūs
perspex *n* orgàninis stiklas
pesticide *n* pesticidas *Aps, KEnc*
pestle *n* grũstũvas
petabyte (PB) *n komp.* petabàitas ($1PB = 2^{50}$ baitų)
petrol *n* benzinas *KEnc*; lengviejĩ degalĩ
antiknock ~ nedetonuojantysis benzinas
aviation ~ aviacinis benzinas *KEnc*
balanced ~ subalansuotosios sudėties benzinas
cracked ~ krėkingo benzinas
ethylated / leaded ~ etiliuotasis benzinas *KEnc*
extraction ~ ekstràkcinis benzinas

forward ~ degalų atsargos priekinėje tiekimo sistemos grandyje
heavy ~ sunkusis benzinas
high-octane / **antiknock** ~ aukštojo oktāninio skaičiaus benzinas
jellied ~ napalmas (PM)
light ~ lengvasis benzinas
motor (car) ~ automobilinis benzinas
natural ~ dūjinis benzinas, gamtinis benzinas
non-leaded / **unleaded** / **non-ethy-lated** ~ neetiliuotasis benzinas
normal ~ normalusis benzinas
off-colour ~ pageltes benzinas
polymer ~ polimèrinis benzinas
premium ~ aukštòsios kokybės benzinas
purified ~ išgrýnintasis benzinas
regular ~ reguliarusis benzinas
solidified ~ sukietintasis benzinas
stabilized / **stripped** ~ stabilizuotasis benzinas
starting ~ (pa)leidimo benzinas
straight-run ~ tiesioginio vārymo benzinas
summer-grade ~ vasarinis benzinas
synthetic ~ sintètinis benzinas
winter-grade ~ žieminis benzinas
petrolatum *n amer.* vazelinas
petrol-bomb *v* mèsti bûteli su padegamuoju skysčiu
petroleum *n* naftà
 ~, **oils, and lubricants** nāftos produktai *KEnc, NATO*
petrol-proof, petrol-resistant *a* atsparus benziniui
phase *n (t. p. komp.)* fazè *KEnc*; etāpas *KEnc*; taìpsnis
accident ~ branduolinės elektrinės avārijos fazè *KEnc*
carrier ~ nēšančioji fazè
control ~ valdymo fazè
early accident ~ ankstyvòji branduolinės elektrinės avārijos fazè *KEnc*
initial ~ pradinė fazè
instantaneous ~ staigioji fazè
late accident ~ vėlyvòji branduolinės elektrinės avārijos fazè *KEnc*
liquid ~ skystòji fazè
nuclear ~ branduolinio giñklo naudojimo fazè
opposite ~ priešingoji fazè
oscillation ~ virpesio fazè
positive ~ of **blast wave** slėgio didėjimo fazè smūgio bangòs frònte
pre-eruption of radiation accident ~ branduolinės elektrinės avārijos fazè iki radionuklidų išsiveržimo *Aps, KEnc*
reference ~ etaloninė fazè; atraminė fazè
retarding ~ vėluojančioji fazè
solid ~ kietòji fazè
synchronous ~ sinchròninė fazè
time ~ laiko fazè
wave ~ bangòs fazè
phasic *a* fāzinis
phasing *n* fazāvimas
external ~ išorinis fazāvimas
intrinsic ~ vidinis fazāvimas
phasometer, phasemeter *n* fazomètras
phenomenon *n* 1 reiškinys 2 nepaprastasis reiškinys; fenomenas
catastrophical natural ~ katastrofinis gaivalinis reiškinys *Aps, KEnc*
hydrological natural ~ hidrològinis gaivalinis reiškinys *Aps, KEnc*
local natural ~ vietinis gaivalinis reiškinys *Aps, KEnc*
meteorological natural ~ meteorològinis gaivalinis reiškinys *Aps, KEnc*

natural ~ gaivalinis reiškinys *Aps, KEnc*
tectonic natural ~ tektòninis gaivalinis reiškinys *Aps, KEnc*
phial *n* 1 burbuliuokas 2 buteliukas
phone *šnek.* telefonas
cordless ~ bevičlis, belaidis telefonas
tank-infantry ~ išorinis tanko pasikalbėjimo įtaisas
phone-tapping *n* slaptasis telefoninių pòkalbių klausymasis
phosgene (CG) *n chem.* fosgènas (CG) (*dušinamoji NM*) *Aps, KEnc*
phosphoresce *v* fosforescuoti
phosphorescence *n* fosforescèncija
phosphorus *n chem.* fòšforas *Aps, KEnc*
plasticized ~ plastifikuotasis fòšforas
white ~ baltasis fòšforas *Aps, KEnc*
photo *n (pl ~s)* fotografija, nuotrauka
v fotografuoti
photocamera *n* fotografijos aparātas *KEnc*
ballistic ~ balistinis fotografijos aparātas *Art, KEnc*
photocathode *n* fotokatòdas
photocell *n komp.* fotolemeñtas, fotoelektrinis elemeñtas
photodetector *n* fotoieskiklis; fotolemeñtas
photodiode *n komp.* fotodiòdas
germanium ~ germānio diòdas
silicon ~ silicio diòdas
photodocument *n* fotografinis dokumeñtas *KEnc*
photoeffect *n* fotoelektrinis efektas, fotoefektas
photoflash *n fot.* blyksnio lèmpa, impulsinė lèmpa
photogrammetry *n* fotogramètrija *Art, KEnc, NATO*
aerial ~ aerofotogramètrija *KEnc*
photograph *n* fotonuotrauka *KEnc*; nuotrauka *KEnc*
air ~ aeronuotrauka *KEnc*
air cartographic ~ kartografinė aeronuotrauka *KEnc*
airspace ~ aerokòsminė fotonuotrauka *KEnc*
high oblique air ~ aukštòji perspektyvinė aeronuotrauka (su dangaus vaizdu)
low oblique air ~ žemòji perspektyvinė aeronuotrauka (be dangaus vaizdo)
oblique air ~ įzambiòji aeronuotrauka *NATO*; perspektyvinė aeronuotrauka
peripheral ~ apliñkinė panorāminė fotonuotrauka
pin point ~ tiksliai nustatyto tāsko nuotrauka *NATO*
vertical air ~ vertikalioji aeronuotrauka *KEnc*
wide-angle ~ plačiakanpė fotonuotrauka
photographic *a* fotografijos, fotografinis
photography *n* fotografāvimas
air ~ aerofotografāvimas *KEnc*
air cartographic(al) ~ kartografinis aerofotografāvimas *NATO*
air survey ~ apžvalginis aerofotografāvimas *NATO*
area aerial ~ plòtinis aerofotografāvimas
infrared (IR) ~ infraraudonasis fotografāvimas
mosaic aerial ~ aerofotografāvimas su pèrdengimu
oblique aerial ~ perspektyvinis aerofotografāvimas
single aerial ~ paviènis aerofotografāvimas
space ~ kòsminis fotografāvimas *KEnc*
spectrozoneal ~ spèktrinis fotografāvimas *KEnc, NATO*
strike ~ fotografāvimas añtskrydžio metu *NATO*
strip aerial ~ maršrutinis aerofotografāvimas
vertical aerial ~ vertikalusis aerofotografāvimas
photomap *n* fotožemėlapis *NATO*
photomasking *n* fotomaskāvimas
photometer *n* fotomètras
photomultiplier *n* fotodaugintuvas, fotoelektrinis multiplikātorius
photon *n fiz.* fotonas *Aps, KEnc*
photonutron *n fiz.* fotoneutrònas
photonics *n* fotònika *KEnc*

- photoplane** *n* fotoplānas *KEnc*
photoplotter *n* fotobraižytūvas
photoresistor *n* fotorezistorius
photoscheme *n* fotoschemā *KEnc*
photosensitive *a* jautrūs šviēsa
phototheodolite *n* fototeodolītas
phototopography *n* fototopogrāfija
phototopography *n*: *aerial* ~ aerofotogrāfinē topogrāfija *KEnc*
phototransformer *n* fototransformātorius
phototube *n* fotoelementas
phototypesetter *n* fotospausdintūvas
laser ~ lazerinis fotospausdintūvas
physical *a* 1 fīzins 2 fizikīns
physics *n* fīzika
phytotoxins *n* fitotoksīnai *Aps, KEnc*
pick *n* kirtīklis, kirstūvas; kaplīs (*apkasų įrankiai*) 2 smailiagālis, smailūsis įrankis; krapštūkas, krapštīklis; grūstūvas
wire ~ padegamōsios angōs vālymo grūstūvas
pickaxe(*e*) *n* inž. kirtīklis, kirstūvas
picker *n* 1 kirtīklis, kirstūvas 2 griebtūvas
mine ~ nūimantis minās (*išminuojant*) pioniērius
picket *n* 1 saugōs, sargybos pōstas; patrūlis 2 (*džn. pl*) kuōlas, miētas
aerial / air / airborne ~ radiolokācinis ōro patrūlis
anchor ~ (*vielīnēs tvoros*) sustiprintasis kuolēlis
battery ~ batērijos topogrāfinio susiejimo kuōlas
bearing ~ kryptiēs gairē
fence ~ vielōs tvorōs kuōlas
fire ~ priešgaisrīnis pōstas
radar ~ radiolokācijas pōstas *KEnc, NATO*
riveting ~ (*apkasų sienelių tvirtinimo*) prispaudžiamās kuōlas
scouting ~ stebėjimo pūntas *KEnc*
picking *n* atrankā; atrinkimas
picking-up *n*: *relay* ~ relēs suveikimas
picklock *n* vīsraktis
pickup <*n, v*> *n* 1 griebimo įtaisas; davīklis *KEnc* 2 fiz. (pa)greitīnimas; greičio nustātymo įtaisas 3 *automob.* (*variklio*) dinamiškūmas 4 jautrūmas; jutīklis 5 *radiotech.* gaīso ēmiklis, adāpteris
~ *of the engine* variklio dinamiškūmas
acoustic ~ gaīso ēmiklis
contact ~ kontaktinis jutīklis
contactless vibration ~ bekontaktis vibrācijas davīklis
electronic ~ elektrōninis davīklis
oscillation / vibration ~ vibrācijas davīklis
position ~ padētiēs jutīklis
pressure ~ rak. slēgio jutīklis; slēgio davīklis
sound ~ gaīso ēmiklio, adāpterio galvūtē
v įgreitinti (*apsisukimus*)
picrate *n* chem. pikrīno rūgštis; pikrātas (*brizantinē SM*) *KEnc*; pikrīninis pāraķas
~ *acid melinite* pikrīno rūgštis; trinitrofenōlis (*brizantinē SM*)
ammonium ~ amōnio pikrātas
pictogram *n* komp. piktogramā
picture *n* 1 (at)vaizdāvīmas 2 ātvaizdas; vaizdas, pavēikslas
panorama ~ vietōvēs panoramā *Art, KEnc*
piece *n* 1 (*ypač amer.*) šaunamāsīs giņķlas *KEnc*; pabūķlas *Art, KEnc*; šātuvas *KEnc*; pistolētas *KEnc* 2 atskirāsīs daīķtas; gābalas; daīķis; vīnetas
~ *coupled* prikabīntas prie vilkīko pabūķlas
~ *of ammunition* šaudmuō *Aps, Art, KEnc, NATO*
~ *of armour* šarvūotasis vīnetas
~ *of artillery* artilērijos pabūķlas
~ *of ordnance* pabūķlas; artilērijos pabūķlas
~ *of the charge* ūžtaiso elementas
applied cheek ~ ūždedamāsīs buōžēs šōnas
armoured artillery ~ šarvūotasis artilērijos pabūķlas
artillery ~ artilērijos pabūķlas
base ~ pagrindinis pabūķlas *Art, KEnc*
breech ~ art. drūtgalīs; spynā
cocking ~ šaul. g. gaidūķas; daužiklio barzdēlē
connecting ~ prijungiamāsīs ātvamzdis
cutoff thumb ~ spynōs sulāķymo vėliavėlē
distance ~ žibiņtas
face ~ (*dujokauķēs*) aņtveidis
field ~ laūķo pabūķlas
finger ~ gaidūķo uodegā
foot ~ gulēķsnis
four-way ~ kryžmē
four-way junction ~ (*vamzdyno*) jungimo kryžmē
head ~ aņtgalis; ūžmova
heavy artillery ~ sunkūsīs pabūķlas
indispensable ~ *of equipment* būtinōji įrangos daīķis
inserted cheek ~ pridedamāsīs buōžēs šōnas
milled finger ~ gaidūķas su įķarta
mortar breech ~ minōsvaidžio ūoķsas
nuclear ~ branduolinis pabūķlas *Aps, KEnc*
padded shoulder ~ petiēs atramā su amortizūojančiąja pagalvėlē
pressure ~ spaudžiamāsīs įtaisas
reducing ~ redukcinis nipelis
reference ~ pagrindinis pabūķlas; išāudomasis pabūķlas
rubber face ~ aņtkaktis
shoulder ~ buōžē, petiēs atramā
span ~ rýgelis
test ~ baņdomasis pabūķlas; išāudomasis pabūķlas; (*ginklo, gaminio ir pan.*) pavyzdys
training ~ mōkomasis pabūķlas
transition ~ įmova
tripping ~ 1 gaidūķo atlenķimas 2 ūžkirtīklis; stabdīklis; strēķtē
pier *n* 1 (*tilto*) taūras 2 atramā, ramstis; stūlpas; tarpūsienis 3 mōlas *KEnc*; bangōlaužis; dāmba; bunā *KEnc*; (*uosto*) pýlimas *KEnc*; pakrantē 4 *jūr.* pīrsas; priēplauķa
anchor ~ inkarinis taūras
barrel ~ plūdriōji atramā iš statinių
bascule ~ išskiriamōjo tīlto atramā
bridge ~ tīlto taūras
bridge intermediate ~ tarpinė tīlto atramā
caisson ~ kesōninē (*tilto*) atramā
crib ~ reņtinio pavīdalo atramā
end ~ kraštīnē tīlto atramā
fender ~ atramā su lýtlaūķa
floating ~ plūdriōji atramā; plūdriōji tīlto atramā
floating-bay ~ plūdriōji ūpēs daliēs atramā
foundation ~ fundamentaliōji atramā
intermediate crib ~ tarpinė reņtininė atramā
intermediate landing-bay ~ plūdriōji krantīnio tarpātramio atramā
light pile ~ lengvōji pōlinē atramā
open / tower ~ bōķstinē atramā
open piling ~ pōlinē bōķstinē atramā
pile ~ pōlinē atramā; pōlio taūras
pipeline ~ priēplauķa su vamzdýnu
solid type concrete ~ betōninis taūras; masyviōji tarpinė betōninē atramā
timber ~ medinis taūras
trunnion ~ kakliūķų atramā
pierce *v* pramušti (*skylę*); ~ *the armour* pramušti šarvus
piercer *n* pramuštūvas; kirstūķas; grāžtas
armour ~ šarvāmušīs sviedinys

- semiarmour** ~ pusiaū šarvāmušis sviedinys; pusiaū šarvūota kulkā
- piercing** *n* (*šarvu*) pramušimas
a šarvāmušis
- piezo-crystal** *n* pjezokristālas
- piezoelectric** *a fiz.* pjezoelektrinis
- piezoelectricity** *n* pjezoelektrā
- piezometer** *n fiz.* pjezometras *KEnc*
- pig** *n: guinea* ~ bañdomasis laīvas *NATO*
- pile I** *n* pōlis, stāpas; stūlpas
~ **fender** atmušamasis pōlis
~ **in position** īkaltasis pōlis
anchor ~ inkarinis pōlis
batter / raking ~ šlaitinis pōlis
bearing ~ laikantysis pōlis
blunt ~ bukagālis pōlis
bridge ~ tilto atramōs pōlis
built ~ pakētinis pōlis
bumper / fender ~ atmušamasis pōlis
closing ~ užpakalinis pōlis
concrete ~ betōninis pōlis
driven ~ īkaltasis pōlis
floating ~ kabamasis pōlis
foundation ~ pagrindinis pōlis
guide / king ~ kreipiamasis pōlis
leading ~ priekinis pōlis
master ~ pagrindinis laikantysis pōlis
mooring ~ priēplaukos pōlis
plumb ~ statmenasis pōlis
pointed ~ užāštrintasis pōlis
precast concrete ~ gātavas gelžbetōninis pōlis
raking ~ nuožulnūsis pōlis
refrigerated ~ išāldytasis pōlis
reinforced-concrete ~ gelžbetōninis pōlis
screw ~ sraigtinis pōlis
splice ~ praīlgintasis pōlis
tapered ~ kūginis pōlis
test ~ bañdomasis pōlis
timber ~ medinis pōlis
- pile II** *n 1 el.* batērija **2 fiz.** branduolinis reāktorius
nuclear ~ branduolinis reāktorius
- piledriver** *n* pōliakalē
bell-rope hand ~ raīkinē pōliakalē
floating ~ plaukiojamoji pōliakalē
gunpowder ~ parakinē pōliakalē
swivelling ~ sukamōji pōliakalē
- pile-dwelling** *n* pāstatas ant pōliū
- pileup** *n* (*mašinu*) susidūrimas; susigrūdīmas, sāngrūda
- piling I** *n* pōlio īkalīmas
~ **home** īkalīmas iki gālo
- piling II** *n* rietūviū krovīmas
- pill** *n 1 šnek.* sviedinys; kulkā **2** piliūlē
antiradiation ~ priešradiācinis preparātas
- pillar** *n* pilōnas, ātramas; *stat.* rāfīstis; kolonā; stūlpas
body side ~ šoninēs sienos ātramas
corner ~ kampinis ātramas
doorway ~ dūru rēmas
end ~ galinis ātramas
front ~ *šaul. g.* priekinis stōvas
middle standing ~ (*automobilio*) tārpduriū stōvas
rockfilled ~ priestānkinē medinē ūztvara; priestānkinē akme-
ninē ūztvara
steering ~ vairālazdē
- pillbox** *n* ūzdarāsis ugnīēs īrenginys; ilgalāikis ugnīēs īrengi-
nys *KEnc*; atspariōji ugnīāvietē *NATO*
- field** ~ laūko ugnīēs tāškas *Art, KEnc*; laūko ugnīēs īrenginys
Art, KEnc
- fighting** ~ ilgalāikis ugnīēs īrenginys *Art, KEnc*
- log** ~ laūko ugnīēs īrenginys (*iš medžio ir grunto*) *KEnc*
- pillow** *n 1* pagālvē **2** (atraminis) guōlis; padēklas
- pilot** <*n, v*> *n 1* lakūnas *KEnc*, pilōtas **2** lōcmanas *KEnc*;
laivavedys **3** *techn.* pagālbinis vožtūvas; pagālbinis mecha-
nizmas **4** *attr* bañdomasis, eksperimeñtinis
- automatic** ~ *av., rak.* autopilōtas *KEnc*
- coastal** ~ lōcija *KEnc*
- test** ~ lakūnas bandytojas *KEnc*
- track pin inserting** ~ kreipiamasis vīkšro grandziū pīrštu
īdējimo strypas
v reguliūoti
- pilotage** *n* laīvo vāldymas; lēktūvo vāldymas; pilotāžas *KEnc*
- piloting** *n* pilotāvīmas *KEnc*
- pin** *n 1* segtūkas; smeigtūkas, smeigē **2** sāgē; ženkliukas **3**
(*rakto*) galvūtē, barzdēlē **4** *techn.* pīrštas; smaīgas; varžtas;
šerdis, ašis; kakliukas; vielōkaištis; kojēlē **5** *komp.* kaištūkas;
kontaktas
accelerator ~ spynōs greitīklio ašis
adjusting ~ kontrōlinē īškyša
aligning ~ centruojamoji smeigē
anchor ~ atraminis pīrštas
arming ~ saugōs adatēlē *KEnc, NATO*
automatic-pistol trigger axis ~ automātinio pistolēto kak-
liukas
axle ~ *art.* kovīnēs ašīēs kaištis
axle pivot ~ sukamasis pabūklo atramōs varžtas
back-sight axis ~ taikymo rēmēlio smeigē
barrel link ~ jungiamōsios vāždžio svīrties ašis
bouncing ~ **for motors** detonācijos indikātorius
brake (shoe) anchor ~ stabdziū kaladēlēs atraminis pīrštas
breech-block stop ~ spynōs stabdīklio ašis
breech-lock ~ skleñdziamoji pleišto kaištis
camshaft thrust ~ (*kumštelinio veleno*) atraminis pīrštas
clutch (pressure) operating ~ spaudžiamōsios sankabos
svīrties pīrštas
clutch plate lever ~ sānkabos išjungīmo svīrtēlēs ribotūvas
cocking-lever ~ ūžkabos svīrties ašis
coupling ~ jungiamoji smeigē
crank ~ skriejiko pīrštas
detent ~ stābdomasis kaištis
driving ~ vārantysis kakliukas
drop ~ išsikīšęs kaištis
ejector ~ *šaul. g.* išmetīklio ašis
elevating ~ jūngiantis kēliamājī (*kulkosvaidžio*) mechanizma
su kōrpuso ausēlēmīs pīrštas
extractor ~ *art.* išmetīklio ašis
firing ~ skiltūvas *Art, KEnc*; skeliamasis gaidūkas *Art, KEnc*;
skiltuvo kotas
flare safety ~ saugīklinis signālinēs mīnos sprogdīklio kaištis
floating ~ plaukiojamasis pīrštas
floating piston ~ plaukiojamasis stūmōklio pīrštas
guard assembling ~ paleidimo šakūtēs smeigē
guy ~ atōtamos kuolēlis
hammer ~ gaidūko smeigē; daužīklis; smogtūvas
hinge ~ laīkstinē ašis
housing ~ spynōs delīklis
inertia / floating firing ~ plaukiojamasis skiltūvas
interlocking ~ blokāvimo kaištis
interlocking safety ~ saugīklinis blokāvimo kaištis
joint / knuckle / link / pivot / swivel / yoke ~ laīkstinis
pīrštas
knuckle ~ laīksto ašis; prikabinamojo švaistīklio pīrštas
lanyard loop ~ *art.* paleidžiamōsios virvūtēs žīedo ašis
link ~ laīksto ašis; (*pistoletu*) ašōs ašis
lock / safety / retainer ~ fiksuojamasis kaištis; *art.* sau-
gīklinis strypas

locking safety ~ (*minos sprogdiklio*) saugiklinis fiksavimo kaištis
magazine catch ~ dėtuves spragtuko ašis
metering ~ profiluotoji ādata
mounting ~ tvirtinamasis vařžas
operating lever ~ *art.* spynos raņkenos ašis
output ~ išvado kontaktas
pawl axis ~ revolverio strēktēs ašies smeigē
piston ~ stūmōklio pirštas
pivot ~ (*vikšro*) veřimēlio balansyro ašis; vertikalusis kakliukas
positive safety ~ (*sprogdiklio smogiamojo mechanizmo*) atraminis saugiklinis kaištis
pull ~ (*sprogdiklio*) ištraukiamasis kaištis
receiver lock ~ (*šautuvo*) fiksuojamoji ūokso smeigē
safety / retention / preventer / shear ~ saugos kaištis *NATO*
safety-lock ~ saugiklio ašis; saugiklio smeigē
sear ~ paleidimo svirties ašis
sear-lever axis ~ paleidimo svirties smeigē
sear-spring ~ paleidimo spyruoklēs smeigē; paleidimo svirties ašies smeigē
sear-stop ~ paleidimo svirties ribojimo kaištis
securing ~ tvirtinamasis kaištis
semiautomatic gear cam ~ *art.* pusiāu automātikos kumštēlio ašis
set ~ kontrolinė smeigē
setback ~ inertinis sprogdiklio stabdiklis
shear ~ nukerпамasis kaištis
spring ~ lingēs pirštas; skečiamasis kaištis
spring schackle ~ lingēs ašos pirštas
steering arm ~ vairo stōvo pirštas
stock ~ revolverio raņkenos rēmēlio smeigē
stop ~ fiksavimo pirštas; fiksuojamoji smeigē
striker ~ daužiklis *Art, KEnc*
striker fixing ~ daužiklio tvirtinimo kaištis
suspension lever pivot ~ balansyro svyravimo ašis
swivel axle ~ pāsukamojo kakliūko šerdēsas
track (link) ~ vikšro grandiēs pirštas
track retaining ~ vikšro, vikšro grandiēs piršto kaištis
trail hinge ~ *art.* laņkstinē pabūklo lafēto skečiamosios atramos ašis
trail lock ~ skečiamūjų pabūklo atramū tvirtinimo žygio padētyjē vařžas
trigger ~ gaidūko svirtēlēs smeigē; (*minos smūginio sprogdiklio*) paleidžiamojo mechanizmo kotas
trigger-catch ~ paleidimo strēktēs smeigē
trigger-guard retaining ~ (*kulkosvaiddžio*) paleidimo rēmēlio smeigē
trigger-lever ~ paleidimo svirties smeigē
tubural ~ vamzdžio ašis
universal-joint ~ kardāno pirštas
pincers *n* rēplēs; žnyplēs
pinchcock *n* (*vamzdeliū*) gnybtas
pinch-off *n* atkirtā
pinhole *n techn.* kaiščio skylē; mažoji angā
firing ~ daužiklio angā
hammer ~ gaidūko ašies skylūtē
sear ~ paleidžiamosios svirties ašies skylūtē
track ~ vikšro grandiēs piršto angā
trigger ~ gaidūko svirtēlēs ašies skylūtē
pinion *n automob.* krumpliāratas; vārantysis krumpliāratas; dantratūkas
bevel ~ kūginis vārantysis krumpliāratas
differential drive ~ vārantysis diferencialo krumpliāratas
planet ~ satelitas
planetary ~ planetārinēs pavaros satelitas
rear-sight elevating ~ taikiklio kakliukas
slow-motion ~ tikslaus kreipimo mechanizmo krumpliāratas

speed ~ apytikslio kreipimo mechanizmo krumpliāratas
spur geared ~ cilindrinis vārantysis krumpliāratas
traversing ~ pōsūkio mechanizmo krumpliāratas
pinking *n automob.* (*variklio*) čiaudėjimas; detonacinis degimas, detonācija
pinnacle *n techn.* dantis
pinpoint *<n, a, v>* *n* mažasis taikinys *KEnc*; taškūnis taikinys
Art; taškūnis orientyras; tiksliai nustatytas tāsкас *KEnc*
1 tikslūs; reikalaujantis tikslumo **2** labai mažas
v **1** tiksliai nustatyti; nurodyti (*buvimo vieta, koordinates*) **2** fiksuoti taikinį; tiksliai pataikyti i taikinį; bombarduoti mažąjį taikinį; bombarduoti taškūnį taikinį
pintle *n techn.* ašis; kakliukas; šerdis; vařžas; kaištis
towing ~ vilkimo įtaisas
~ **centre** vertikaliaji pabūklo pōsūkio ašis
cradle ~ sukūčio ašis; sukūčio kaištis
gun ~ sukūčio kaištis
pioneer *n inž.* pioniērius *KEnc*; kāro inžiniērius
assault ~s štuřmo pioniēriai
pip *n (radio, telefono)* signālas; pypitelėjimas, pypsėjimas
pipage *n* **1** tiekimas, pērpumpavimas vamzdžiais **2** (*dujų, vandens*) vamzdynas
pipe *n* **1** vamzdis *KEnc*, vamzdēlis; žarnā; ātvamzdis **2** vamzdynas **3** švilpukas
aftercooler ~s suslęgojo oro šaldiklis
air ~ ortakis
bypass ~ aplenkiamasis vamzdis; pērleidimo vamzdis
bleeding ~ oro išleidimo žarnā
blow ~ suvirinimo degiklis
brake ~ stabdžiū ortakis
branch ~ atsiakojęs vamzdis, ātvamzdis
coiled ~ *techn.* gyvatūkas
collecting ~ surenkamasis vamzdis
connecting ~ jungiamasis vamzdis; (*gražiklio cilindru*) jungiamasis vamzdēlis
connection ~ ātvamzdis
discharge / exhaust ~ išmetamasis vamzdis
drainage / vent ~ drenāžinis vamzdynas
elbow ~ alkūninis vamzdis
female ~ āpimantis vamzdis (*vamzdis su vidiniu sriegiu*)
filling ~ *rak.* pripylimo vamzdynas
flanged ~ vamzdis su flanšu
flexible ~ lankstūsis vamzdis; žarnā; lankstūsis vamzdynas
flexible brake ~ stabdžiū žarnā
fuel jettison ~ avārinis degalū išliejimo vamzdynas
fuel ring ~ žiedinė degalū magistrālē
fuel-feed ~ degalū padavimo vamzdynas
fuel-pump ~ degalū padavimo nuo siurblio vamzdynas
fuel-supply ~ degalū vamzdynas
heating ~ radiātoriaus vamzdis
hinged / articulated ~ alkūninis laņkstinis vamzdis
injector overflow ~ drenāžinis purkštūvo vamzdēlis
installation / carcass ~s vidinis patalpū vamzdynas
intake ~ siurbiamasis vamzdis
junction ~ jungiamasis ātvamzdis
leakage ~ prasisiurbiančio tēpalo surinkimo vamzdynas
light-weight ~ paleņgvintasis vamzdis
lower connecting ~ apatinis jungiamasis vamzdēlis
main ~ magistrālinis vamzdis
main automatic brake ~ orinė magistrālē
main brake ~ pagrindinė stabdžiū magistrālē
main gallery ~ pagrindinis vamzdynas
oil line ~ naftos vamzdyno vamzdis
outlet / discharge ~ ištekejimo vamzdis
overflow ~ gāro išleidimo vamzdēlis; pērliejimo vamzdynas
perforated ~ perforuotasis vamzdis
petrol (feed) ~ benzino vamzdynas
petrol /gasoline ~ benzino vamzdis; benzintiekis

plastic ~ plastikinis vamzdis
pressure / delivery ~ slėgimo vamzdis
processed ~ konservuotasis vamzdis
ram-rod ~ kreipiamoji grūstūvo apkabą
reducing ~ pereinamasis vamzdis
return / runback ~ atbulinis vamzdis
rising / ascending / stand ~ slėgimo vamzdis
seamless / solid-drawn ~ trauktinis vamzdis
service ~ **for a single consumer** individuāliojo vartotojo vamzdynas
spraying ~ purškiamasis vamzdynas
stand ~ vandenį skirstymo kolonėlė
suction ~ įsiurbimo vamzdis
suspension lubrication ~ tėpalo padavimo į pakabas vamzdynas
thin ~ vamzdėlis
throttling ~ išlyginamasis vamzdėlis, jungiantis gražiklio cilindrą ir oro rezervuārą
through brake ~ tiesiogiai veikiančio stabdžio magistrālė
underground ~ požeminis vamzdynas
vapour ~ garų vamzdynas
water ~ vandens vamzdėlis
welded ~ suvirintasis vamzdis
well ~ šulinio vamzdis
pipe-bomb *n* savadarbė bomba
pipe-layer *n* 1 vamzdžių klotūvas 2 vamzdžių klojėjas
pipe-laying *n* vamzdžių klojimas
pipeline *n* 1 naftotiekis *KEnc*; vamzdynas; kanālas *KEnc*, *NATO* 2 *komp.* konvejeris
~ **laid on floats** vamzdynas ant plūdurių
big inch ~ didelio skersmeišis vamzdynas
branched ~ atsišakojimo vamzdynas
bypass ~ praleidžiamasis vamzdynas
charged / live main ~ slėgiamasis vamzdynas
collapsible ~ surenkamasis ir išrenkamasis vamzdynas
cross ~ skersinė vamzdyno linija
cross-connection ~ lygiagretūs vamzdynas, rokadinis vamzdynas
detachable / sectional ~ išrenkamasis vamzdynas
exposed ~ neapsaugotasis vamzdynas
feed ~ maitinamasis vamzdynas
field / military ~ lauko vamzdynas
field depot ~ lauko sándėlių vamzdynas
field depot rubberized-fabric ~ gumotasis lauko sándėlių vamzdynas
field main ~ magistrālė lauko vamzdynas
fuel-feed ~ degalų vamzdynas
gas main ~ dujų magistrālė
gravity ~ savitakis vamzdynas
heated ~ šildomasis vamzdynas
inland ~ vamzdynas iš krašto juostos į karo veiksmų teatro teritorijos gilumą
installation / carcass ~ vidinis patalpų vamzdynas
invasion ~ magistrālė lauko vamzdynas jūrų desanto išlaipinimo rajonė
land ~ antžeminis vamzdynas
liquid oxygen ~ skystojo deguoniės vamzdynas
little inch ~ mažo skersmeišis vamzdynas
main ~ pagrindinė vamzdyno magistrālė, pagrindinis vamzdynas
military ~ karinis vamzdynas
movable / mobile ~ kilnojamas vamzdynas
natural gas ~ dujotiekis
oil / petroleum ~ naftotiekis
overland military ~ antžeminis lauko vamzdynas
oxygen ~ deguoniės sistėmos vamzdynas
petrol / supply ~ benzintiekis
plastic ~ plastikinis vamzdynas

pressure / delivery ~ slėgiamasis vamzdynas
priming ~ pripylimo vamzdynas
rigid ~ standūsiam vamzdynas
rubberized-fabric ~ gumotasis vamzdynas
service ~ nuvedamasis vamzdynas
spilling drain / blow-off ~ išliejamasis vamzdynas
suspended ~ kabamasis vamzdynas
transfer ~ pėrpumpuojamasis vamzdynas
underwater / subwater / submarine ~ povandeninis vamzdynas
wound ~ užvyniojamasis vamzdynas
pipette *n* pipetė, lašiklis
piping *n* vamzdynas; tiekimas vamzdžiais; degalų pėrpumpavimas vamzdyne
gas ~ dujotiekis
high-pressure ~ aukšto slėgio vamzdynas
pistol *n* pistolėtas *KEnc*
cartridge ~ (*iššokančiosios minos*) pagālbūnis uždegiklis
depth-charge ~ giluminės bėmbos sprogdiklis
flare / signal ~ signālinis pistolėtas *Aps*, *KEnc*
hydrostatic ~ (*giluminės bėmbos*) hidrostātinis sprogdiklis
paint-spraying ~ dažų purškimo pistolėtas
peep-sighted ~ pistolėtas su lankinių taikikliu
service ~ kovinis pistolėtas
target ~ tikslinis pistolėtas
turnover-type ~ revėlveris su sukančiais vamzdžiais
pistolry *n* šaudymas iš pistolėto
pistol-whip *v* mušti pistolėto raikena
piston *n* *techn.*, *automob.* stūmėklis
accelerating carburettor ~ karbiuratoriaus siūblio greitiklio stūmėklis
air-cell ~ stūmėklis su oro kāmėra
arched-head / top ~ stūmėklis su kėpolišku dugnė
brake ~ stābdomasis stūmėklis
brake cylinder ~ stābdžio cilindro stūmėklis
concave / dished-head ~ stūmėklis su įgaubtu dugnė
damping / shock-absorber ~ amortizatoriaus stūmėklis
elliptical-skirt ~ stūmėklis su elipsinė kreipiamąja dalimi
engine ~ variklio stūmėklis
flat-head / top ~ stūmėklis su plėksčiu dugnė
floating / free ~ plāukiojamasis stūmėklis
full-skirt ~ stūmėklis su vientisā kreipiamąja dalimi
gas ~ dūjinis stūmėklis
grooved / ribbed ~ latākinis stūmėklis
multiple-stepped ~ daugiapakėpis stūmėklis
oil-cooled ~ alyvā āušinamas stūmėklis
opposing ~ pasitinkamasis stūmėklis
oversize ~ remėntinis stūmėklis
peaked-head ~ stūmėklis su išgaubtu dugnė
pot-type ~ įprastinis stūmėklis
ramming ~ grūstūvo galvūtė
recoil ~ atėšliauzos stābdžio stūmėklis
recuperator / counterrecoil ~ gražiklio stūmėklis
replenisher ~ priesatėšliauzių itaisų kompensatoriaus stūmėklis
rotary ~ sukamasis stūmėklis
split-skirt ~ stūmėklis su kreipiamėsis daliēs prāpjova
standard ~ standartinis stūmėklis
steel-belted ~ stūmėklis su plieniniū žiedu
steel-strut ~ stūmėklis su plieniniū itartaru
step-head ~ stūmėklis su pakėpiniu dugnė
strut-type ~ stūmėklis su išplečiamėju žiedu
variable compression-ratio ~ leidžiantis pakeisti suslėgimo laipsnį stūmėklis
vertical slot ~ stūmėklis su vertikaliąja prāpjova
piston-pump *n* stūmėklinis siurblys
piston-rod *n* stūmėklio kotas; švaistiklis

pit I 1 duobė; įduba *KEnc*; iškasa; griovys *KEnc*; karjėras; įspauda, įlinkis 2 šachtą, šulinys; kasyklą 3 vilkduobė, spąstai 4 liejimo kiaurymė 5 (nu)sodintūvas, zūmpfas
anti-tank ~ prieštankinė duobė; prieštankinės kliūtys; prieštankiniai spąstai
burning ~ atliekų dėginimo duobė
concealed / obtacle ~ 1 vilkduobė 2 *prk.* spąstai
concrete ~ betoninis šulinys
drain ~ nutekamasis šulinys
foundation ~ pamatų duobė
gun ~ pabūklų vanždžių liejimo kiaurymė
percolation ~ nuosėdų rinktuvas
pole ~ atramės duobė
recoil ~ (*pabūklo*) drūtgalio griovėlis
repair / inspection ~ (*automobilio*) apžiūrės ir priežiūros duobė
settling ~ nuosėdų šulinys
settling ~ nusėdamasis rezervuāras
shell ~ sviedinio išrausta duobė
spade / trail ~ *art.* įduba pabūklo ātramsčiaiui
track ~ vėžė; tarpūvėžis
trigger ~ (*paleidimo mechanizmo*) gaidūko kiaurymė
water sump and dry waste ~ vandeis ir sausų atliekų surinkimo duobė

pit II *n* āpkasas *KEnc*; skyrėlis; lizdas; atvirasis įrenginys; dar ↑**trench**
ammunition ~ šaudmenų nišā, griovėlis; šaudmenų priedanga
demolition ~ sprogdintojų priedanga sprogdinant
demolition party ~ sprogdintojų āpkasas; sprogdinimo stoties āpkasas
gun ~ pabūklo priedanga apkasė
individual ~ pavienis šauilio āpkasas
limber ~ *art.* pabūklo pirmagalio āpkasas
machine-gun ~ kulkosvaidžio āpkasas
mortar ~ minosvaidžio āpkasas *KEnc*
rifle ~ šauilio skyrėlis *KEnc*
shallow weapon ~ ne viso profilio ugnies priemonės āpkasas
two-man weapon ~ porinis šaulių āpkasas
weapon ~ ginklo āpkasas

pitch *n* 1 nuolydis, nuolaidūmas, nuožulnūmas; (*stogo*) šlaitas 2 *av., jūr.* pōlinkis *KEnc*, *NATO*, tangāžas 3 (*sraigto, sriegio, krumpliaračių kabinimo*) žiņgnis 4 *jūr.* (*laivo*) išilginis supimas(is)
 ~ **control gyro** girohorizontas *KEnc*
 ~ **of rifling** grāižtvos žiņgnis *KEnc*
 ~ **of the butt** buožės nuosvyrio nuo tāikymo linijos kam̄pas
 ~ **of wheels** priekinių rātų pōkrypis
coarse ~ (*sriegio*) didelis žiņgnis, (*sriegio*) stambūs žiņgnis
front-wheel ~ priekinių rātų pōkrypis
low ~ (*sriegio*) māžas žiņgnis
track ~ vikšrų grandies žiņgnis

pitching *n* 1 kraūto sutvirtinimas 2 tangāžas *KEnc* 3 *jūr.* (*laivo*) išilginis svyrāvimas 4 ūoliāvimas
 ~ **motion of tank** tanko vibrācija jūdant

pitfall *n* 1 vilkduobė *KEnc* 2 *prk.* spąstai
pitted *a* duobėtas (*apie kelia*)

pitting *n* (*kontakto*) nudegimas; ~ **of breaker points** kontaktų apdegimas

pivot *n* 1 sukimosi ceūtras, atsparōs tāškas 2 ašis; ūerdis, strypas; ādata 3 vertikaliōji sukimosi ašis; vertikaliōji atramā
 ~ **of mainspring** kovinės spyruōklės kōtas
balance ~ svirties ašis
clutch shaft ~ sānkabos vėleno aūtgalis
fixed ~ nejudrusis sukimosi ceūtras
gimbal ~ kardāninė ašis; kardāno kaištis
head ~ viršūtinis kakliūkas
hull ~ (*vikšro*) vežimėlio ašis

knuckle ~ laūksto ašis

rocker ~ pėrkėliklis

spring-loaded ~ sukamasis kakliūkas su lūnginiu pakabinimu

pivotal *a* centrinis; ašinis, ašies

pixel *n* *komp.* vaūzdo elementas, taškėlis

place <*n, v*> *n* 1 vietā *KEnc*; patalpā 2 padėtis

~ **of resupply** tiekimo bāzė

~ **of work** tarnyba

crossing ~ pėrkėlos vietā

jumping-off ~ išeitiēs, pradinis tāškas

parachute rigging ~ parašiūtų sudėjimo vietā

tank stowage ~ tankų išdėstymo vietā

working ~ darbo vietā

v 1 (pa)dėti; statyti; (pa)talpinti 2 nustatyti vietā, pādėti, dātā *ir pan.*; įvertinti

placement *n* išdėstymas *KEnc*; išskleidimas

~ **of road signs** kėlio ženklų išdėstymas

artillery ~ artilėrijos išdėstymas

mirror ~ užpakalinio vaūzdo veidrodis vietā

placer *n*: **concrete** ~ betono siurblys; betono klotūvas

placing *n* 1 iš(si)dėstymas; išskleidimas 2 NP siuntimas į tāikiniį *Aps, KEnc*; siuntimas (*į orbitā*)

plafond *n* plafōnas

plafom *n*: **magazine** ~ *techn.* tiekiklis, tiekūvas; maitintūvas

plain *n* *geogr.* lygumā *KEnc*; plokštumā *KEnc*

~ **sand** smėlis

a lygus (*apie vietovę*)

plan *n* 1 plānas *KEnc*; **formulate a** ~ reūgti plānā 2 schemā *KEnc*; diagramā; brėžinys 3 sumānymas; projektas 4 veikimo būdas

~ **of artillery fire** artilėrijos ugnies plānas *KEnc*

~ **of fire** ugnies plānas *KEnc, NATO*

air defence ~ OEG plānas

air fire ~ ugnies paramōs iš ōro plānas

air movement ~ skraidinimo plānas

anti-tank ~ prieštankinės gynybos plānas

area damage control ~ branduolinio puolimo padariniū likvidāvimo plānas

barrier ~ ūžtvarų plānas

camouflage ~ maskāvimo plānas

CBR ~ RChB ginklų naudojimo plānas

CBR disaster control ~ RChB ginklų naudojimo padariniū likvidāvimo plānas

chemical operation ~ cheminio ginklo naudojimo plānas

counter flow ~ priešpriešinis plānas

demolition ~ sprogdinimo darbų plānas; griovimų plānas

denial ~ mināvimo, griovimų ir demontāvimo plānas

emergency response ~ avārijos likvidāvimo plānas *Aps*

engineer operational ~ inžinerinės paramōs plānas

ground tactical landing ~ ōro desanto veiksmų nusilėidus plānas

horizontal / ground ~ horizontaliōji projėkcija

intelligence ~ žvalgybos plānas

mine ~ mināvimo plānas

mine ~ minų išdėstymo minų laukė plānas

minefield ~ minų laūko plānas

nuclear fire ~ branduolinio ginklo naudojimo plānas

nuclear support ~ branduolinės paramōs plānas

overall minefield ~ bendrasis sprogstamūjų minų ūžtvarų plānas

post-attack immunization ~ māsinių imunizāvimo priemoniū po biologinio puolimo plānas

prior to-attack immunization ~ māsinių imunizāvimo priemoniū iki biologinio puolimo plānas

production ~ gamybinis plānas

profile / sheer ~ *jūr.* šōnas

restrictive fire ~ ribōjamasis ugnies plānas *Art, KEnc, NATO*

route mining ~ kėlio mināvimo plānas

tank ~ tankų veiksmų plānas
tentative ~ išankstinis plānas
town ~ miēsto plānas
train loading ~ karinio ešelono pakrovimo plānas
planar *a geom.* plokštūminis
plane I 1 plokštumà *KEnc* 2 projekcija 3 lēktūvas *KEnc* 4 *av.* aerodināminis prōfilis
 ~ **of projection** projekcijas plokštumà
aiming ~ tākymo plokštumà *Art, KEnc*
base ~ bāzēs plokštumà
cargo ~ transpōrto lēktūvas
clinometer ~ kvadranto aikštēlē
datum / reference ~ *top.* atskaitōs lūgis, lygmuō
datum ~ nūlinē plokštumà
departure ~ sviedimo plokštumà *Art, KEnc*
elevation / fire ~ pakilimo plokštumà *Art, KEnc*; šūvio plokštumà *Art*
equatorial ~ pusiājuo plokštumà *KEnc*
horizontal ~ **through the gun** pabūklo horizontas
image ~ vaizdo plokštumà
meridian ~ dienōvidinio plokštumà
normal ~ normaliōji plokštumà
perspective ~ perspektyviōji plokštumà
principal ~ pagrindinē plokštumà *NATO*
reference ~ salyginio lūgio linija
sighting ~ tākymo plokštumà *Art, KEnc*
slant ~ tākinio viētos plokštumà *Art, KEnc*
surveyor's ~ planšētē
tank ~ prieštankinis lēktūvas
topographic ~ topogrāfinis plānas
zero ~ tākinio plokštumà *Art, KEnc*
plane II *n* 1 *techn.* ōblius; leistūvas; drožtūvas 2 *stat.* lygintūvas 3 *komp.* atmintiēs mātīca; mātīca; plōkštē
planetable *n geod.* mēizula *KEnc*; planšētē
planimetry *n* plōtū matāvīmas
planish *v* šlifuoti, poliruoti
plank *n* lentā; leņtjuostē; *geod.* matuōklē
aiming ~ tākymo matuōklē
spring ~ spyruōklinis padēklas
viewing ~ vizāvimo matuōklē
v deņgti, tiēsti
planking *n* 1 klojinūys *KEnc*; paklōtas 2 apkalīmas lentomīs, apkalā 3 *el. (lempos)* anōdas
bottom ~ dūgno apkalīmas
diagonal ~ īstrižainis apkalīmas
double ~ dvīguboji dangā
outer / outside ~ īšorinis apkalīmas
treble ~ trīguboji dangā
plan-making *n* planāvīmas
planning *n* planāvīmas; projektāvīmas
 ~ **of fire** ugniēs planāvīmas *KEnc*
barrier ~ ūztvarū planāvīmas
minefield ~ mīnū laukū planāvīmas
plant *n* 1 gamyklā 2 īranga; mašīnos; agregātai 3 steīdas
ammunition filling / loading ~ šaudmenū užtaīsyimo gamyklā
automobile ~ automobiliū gamyklā
blowing ~ kompresorīnē; oro pūtimo agregātas
drainage pumping ~ drenāžinis pumpāvimo agregātas
handling / servicing ~ ekipāvimo pūnkstas
mobile water distilling / distillation ~ judrūsis vandeīš gēlinimo īrenginūys
nitrogen generating ~ azōto gamīnimo īrenginūys
nuclear energy ~ branduolīnē enērgija
nuclear power ~ (NPP) branduolīnē elektrīnē *Aps, KEnc*
ordnance ~ pabūklū gamyklā
oxygen generating ~ deguōnies gamīnimo īrenginūys
power ~ jēgāinē *KEnc*; elektrīnē

primary / quick gravity filter ~ pirmīnē vandeīš vālymo stotīs
purifying / purification ~ vālymo īrenginūys
rocket / missile power ~ rakētinis varīklis
tank ~ tākū gamyklā
tank-automotive ~ tākū varīkliū gamyklā
test ~ baņdymū steīdas
unit-power ~ varīklis su sākaba ir paravū dēžē
water treatment ~ vandeīš valytūvas
planter *n* 1 (*minū*) klotūvas 2 (*minū*) klojējas
mechanical mine ~ mechāninis mīnū klotūvas
mine ~ mīnū klotūvas
planting *n techn.* dējīmas
anti-tank mine ~ prieštankiniū mīnū dējīmas;
mechanical mine ~ mechāninis mīnāvimo būdas
mine ~ mīnū dējīmas *KEnc*
plasma *n fiz.* plazmā
plastainer *n* plastikinis bākas
plaster *n* tīnkas; glaīstas; gīpsas
plastic *<n, a>* *n* 1 (*džn. pl*) plāstikas *KEnc* 2 (*the* ~) plāstika, plastiškūmas
cellular / foamed / aerated ~ pūtplastis
high-explosive ~ plāstinē brizantinē SM
laminated ~ sluoksniuotasis plāstikas
reinforced ~ 1 *stat.* armuotasis plāstikas 2 sustīprintasis plāstikas
rigid foam ~ standūsis pūtplastis
flexible foam ~ elastingasis pūtplastis, tamprūsis pūtplastis
a plāstinis; plāstiškas
plasticity *n* plastiškūmas
plasticizer *n* minkštīklis, plastifikātorius
plastit *n chem.* plastītas (*SM*)
 ~ **explosive** plastītas
plate I *n* 1 *techn., el., komp.* plōkštē, plokštēlē; (*šarvū*) plōkštē; skūdas, skydēlis 2 (*šarvū*) lākštai 3 apkalīmas, (*laivo*) apšarvāvīmas 4 *el. (lempos)* anōdas 5 fotoplokštēlē 6 *automob.* ženklas
 ~ **above track** antvikšrīnis lākštas
 ~ **lining** plienīnai šarvai
armour ~ šarvuotasis lākštas
armour back ~ užpakalīnis šarvo lākštas
armour hull side ~ šarvuotasis kōrpuso bōrto lākštas
armour shutter ~ šarvuotasis žaliūzēs lākštas
armour side ~ šoninis šarvo lākštas
armour steel cover ~ šarvuotojo plīēno daņgtis
armoured ~ šarvo lākštas
armoured cover ~ šarvuotasis daņgtis
back licence ~ užpakalīnis nūmerio ženklas
base / mounting / support ~ atraminē plōkštē
bimetalic ~ bimetalīnē plokštēlē
bottom ~ apatinis lākštas; kulkosvaidžio āpvalkalo dūgnas; minōsvaidžio kōjos ātramsčio atramā; (*plaukiamosios mašīnos*) dūgno dengīmas
bottom ~ of receiver užpakalīnē ūokso plokštēlē
bottom ~ of tank rezervuāro dūgno lākštas
breast ~ priekiniai šarvai
breech carrier ~ *art.* spyndōs rēmas
buffer ~ *art.* būferio atramā
butt ~ būozēs pādas *KEnc*
cam ~ *art.* kopūras
carriage side ~ pabūklo atramā *Art, KEnc*
centre ~ šerdiēs plōkštē
collapsible ~ atverčiamāsīs stōgo lākštas
corner / gusset ~ kampīnis lākštas
cradle ~ sukūčio pāgrindas
cradle side ~ šonīnē sukūčio plokštēlē
crankcase ~ varīklio kārterio daņgtis

- cut-off** ~ sklāstis, sklendē
deflection ~ *šaul. g.* grandziū gaudīklis
detachable ~ nuimamās lākštas
folding butt ~ atlošiamās buožes pādas
front centre deck ~ vidurinis priekāinis lākštas
front licence ~ priekinis nūmerio žēnklas
glacis ~ priekinis viršutinis nuožulnūsīs šārvo lākštas
guard ~ apsauginē plokštēlē; palēidžiamōsīs ašōs plokštēlē
heavy frontal ~ storēji priekiniai šarvai
hull bottom ~ apatinis kōrpuso lākštas
hull front ~ priekinis kōrpuso lākštas
hull rear ~ galinis kōrpuso lākštas
hull roof ~ viršutinis kōrpuso lākštas
inner base ~ (*aplīnkio šaudymo minosvaidžio*) vidinē atraminēs plōkštēs daļis
inspection ~ stebējimo liūko daņgtis
instruction ~ prietaisū šablōnas
levelling ~ kvadranto aikštēlē
licence number ~ nūmerio žēnklas
lock ~ *šaul. g.* spynōs kōrpusas
lower front ~ apatinis priekāinis lākštas
lower rear ~ apatinis galinis lākštas
lower vertical ~ vertikālūsīs apatinis lākštas
magazine floor ~ dētuvēs, dētuvēs dēžūtēs daņgtis
main azimuth ~ kampāmatis busōlēs žīedas
main trunnion ~ *art.* pagrīndinis kakliūko guōlis
mortar base ~ minōsvaidžio atraminē plōkštē *Art, KEnc*
name ~ gamyklinis žēnklas
non-detachable ~ neņuimamās lākštas
number ~ nūmerio žēnklas
obturator spindle ~ grībo pavīdalo sandarīklio kōto galvūtē
pressure ~ slegiamāsīs skydēlis
rear ~ galinis lākštas
rear licence ~ užpakālinis nūmerio žēnklas
reflective number ~ atspīndintis nūmerio žēnklas
reinforcing ~ stiprinamoji plokštēlē
release ~ (*minos sprogstamojo užtaiso*) iškraunamoji plokštēlē
removable ~ nuimamāsīs stalēlis
replacement ~ atsarginē plōkštē
ribbed butt ~ rantuotas buožēs pādas
sharp-edge orifice meter ~ plonasiēnē diafragmā
shear ~ (*sprogdiķlio*) nupjaunamāsīs plokštēnis saugīklis
side ~ (*kulkosvaidžio kōrpuso*) sienēlē; (*pistoletu rankenos*) šōninē plokštēlē; bōrto šarvai; šōninis daņgtis
skeleton butt ~ karkāsinis buožēs pādas
sloping ~ nuožulnūsīs lākštas
solid floor ~ *šaul. g.* (*dētuvēs dēžūtēs*) neatšķiriamāsīs dūgnas
spade ~ ātramsčio norāgas
spring ~ līngēs lākštas
spring support ~ spyruōķliū komplēkto plōkštē
stationary ~ neatverčiamāsīs lākštas
storage battery negative ~ neigiamoji akumuliatōrius plokštēlē
storage battery positive ~ teigiamoji akumuliatōrius plokštēlē
street ~ (*kelinis*) vīkšro aītēdēklas
striker / pressure ~ slegiamāsīs minos daņgtis
striker ~ spaudžiamoji plokštēlē su skiltuvu
tank ~ tākū šarvāvimo plīēnas
thin-walled orifice ~ plonasiēnē diafragmā
top / roof ~ viršutinis lākštas
top ~ of receiver ūokso daņgtis
track ~ vīkšro grandīēs pāgrīndas
trail ~ *art.* lafēto atramōs rīšys
trigger ~ *šaul. g.* palēidžiamōjo meħanīzmo plokštēlē
under-baffle ~ apatinis pērtvaros lākštas
under-turret ~ pobokštēnis lākštas
upper rear ~ viršutinis galinis lākštas
upper sloping side ~ viršutinis nuožulnūsīs bōrto lākštas
wash ~ *šrv. techn.* bangomušīs skydas
plate II n 1 rātas **2** *automob.* dīskas; mātlinkis **3** *komp.* dīskas
brake ~ stabdžiū dīskas
brake anchor ~ atraminis stabdžiū dīskas
brake backing / brake support / brake-shoe ~ atraminis stabdžiū kaladēliū dīskas
clutch / driven ~ vāromāsīs sānkabos dīskas
clutch ~ sānkabos dīskas; sānkabos movōs dīskas
clutch back ~ atraminis sānkabos dīskas
clutch cover ~ atraminis sānkabos dīskas; atraminis spaudžiamōsīs sānkabos dīsko gaūbtas
clutch driven ~ vāromāsīs sānkabos dīskas
clutch driving ~ vārantysīs sānkabos dīskas
clutch pressure ~ spaudžiamāsīs sānkabos dīskas, vāromāsīs sānkabos dīskas
clutch spring ~ atraminis sānkabos dīskas
driven ~ vāromāsīs dīskas
driving ~ vārantysīs dīskas
friction ~ sānkabos trīnkēlē; stābdomāsīs skriemulys
inner clutch ~ vidinis sānkabos dīskas
magazine top ~ *šaul. g.* viršutinis dētuvēs dīskas
magneto driving ~ pavarinis magnētos dīskas
main azimuth ~ kampāmatis busōlēs mātlinkis
presser ~ (*šōninēs sānkabos*) spaudžiamāsīs dīskas
pressure ~ spaudimo dīskas
ratchet ~ rekēto rāto dīskas
spring ~ (*sānkabos*) stangrūsīs dīskas
vernier ~ alidādinis mātlinkis
plateau n top. plokščiākalnis; plūnaukštē
high ~ *top.* plokščiākalnis
mountainous ~ kalnū plūnaukštē
plated n pādēngtas (*plokštēmis, šarvais*)
plate-mark n prabāvimo spaūdas, prabā
platen n techn. (stakliū) stālas
platform n platfōrma
 ~ **of a bridge** vāziūojamoji ūlto daļis
 ~ **shed** dengtōji platfōrma
airdrop ~ desantāvimo platfōrma *KEnc*; numētimo iš ōro platfōrma *NATO*
bay ~ galutinē platfōrma
brake ~ stābdymo aikštēlē
built-up ~ pakrovimo iškrovimo platfōrma
discharged ~ iškrovimo platfōrma
gunner's ~ tāikytojo platfōrma
gyro-stabilized ~ stabilizūojamoji giroskōpinē platfōrma *KEnc*
landing ~ tūpimo aikštēlē
lifting ~ kēltuvo aikštēlē
load-carrying ~ kroviniū platfōrma
loading ~ pakrovimo aikštēlē
lower ~ (*lafeto*) sukamōji platfōrma
mobile launching ~ judrūsīs rakētēnis (pa)lēidimo īreņinys
raised ~ aukstōji platfōrma
roll-out ~ īstumiamōji platfōrma
scale ~ svērīmo aikštēlē
service ~ tēchninēs priēžiūros aikštēlē
sighting ~ tāikytojo aikštēlē
trailer-launching ~ rakētēnis (pa)lēidimo īreņinys ant automobīlio priēkabos
traverse ~ sukamōji platfōrma
turret ~ pobokštēnē platfōrma
unloading ~ iškrovimo platfōrma; iškrovimo aikštēlē
upper / top ~ *art.* viršutinis lafēto stōvas

platforming *n* horizontalūs aparato su oro pagálve judėjimas ant vandeñs

plating *n* 1 šarvavimas; šarvų ląkštai; šarvų plýtos 2 apkalimas, dengimas metalų; dar ↑**plate**

armour / iron ~ šarvinė apsaugą; šarvinė dangą; šarvavimas

side ~ borto šarvai

steel ~ apkalimas plieniniai ląkštai

platoon *n* búrýs *KEnc*

amphibious ~ plaukiamųjų mašinų búrýs; amfibijų búrýs

artillery ~ artilerijos búrýs

AT ~ prieštąnkinis búrýs

bridge ~ tiltininkų búrýs

cannon ~ pabūklų búrýs *Art, KEnc*

communications ~ ryšių búrýs

decontamination ~ specialiõjo švårinimo búrýs

dog ~ šunų minų ieškotojų búrýs

firing ~ ugniės búrýs *Art, KEnc*

flame ~ liepsnosvaidžių búrýs

gun ~ pabūklų búrýs *Art, KEnc*

heavy weapons ~ sunkiųjų giñklų búrýs

maintenance ~ remõto búrýs

MG ~ kulkosvaidžių búrýs

minefield breaching ~ minų laukų péréjų įrengimo pionierių búrýs

mortar ~ minosvaidžių búrýs *Art, KEnc*

NBC defence ~ ABC búrýs, apsaugõs nuõ naikinimo priemonių búrýs,

pioneer / combat engineer ~ pionierių (*kovinés inžinerijos*) búrýs

service ~ tèchninés priežiūros ir remõto búrýs

signal ~ ryšių búrýs

sound ranging ~ garsągaudés žvalgybos búrýs

supply ~ aprūpinimo búrýs

support ~ paramõs búrýs

weapons ~ giñklų búrýs

workshop ~ remõto búrýs

play <*n, v*> *n* 1 žaidimas 2 veikimas 3 *techn.* laisvumas; tarpas; laisvõji eigą; supavimas(is); svyravimas 4 (*sukamosios detalés*) vibracija

axial ~ ašinis laisvumas; ašinis tarpas

free ~ laisvõji eigą

side ~ šoninis laisvumas; šoninis tarpas

steering wheel ~ vairaračio laisvumas

v 1 turėti laisvumą, laisvai judėti (*apie mechanizmo dalį*); veikti (*apie mašiną ir pan.*) 2 paléisti (*į darbą*) 3 lengvai valdyti

playback *n* atsukimas atgal (*juostoje įrašyto garso ar vaizdo*)

played-out *a* susidévėjęs; pasėnęs

player *n* *komp.* grotùvas

cassette ~ (*kasetinis*) magnetofõnas *KEnc*

plenum *n* *fiz.* slėgis, didėsnis už atmosferos slėgį

plexiglas *n* *amer.* orgáninis stiklas

pliable *a* lankstùs

pliers *n* *techn., automob. pl* žnyplės; plokščiažnyplės

cap crimping ~ kąpsulių apspaudimo žnyplės

combination ~ universáliosios plokščiažnyplės

flat-nosed ~ plokščiosios rėplės

nipping ~ žnyplės

plot <*n, v*> *n* *amer.* plånas *KEnc*; brėžinýs *NATO*; planšetė

fallout wind vector ~ vėjo greičio diagramą radioaktyviõsios taršõs zõnoje *NATO*

ground ~ vietovės plånas

master ~ pirminė schemą

polar ~ pòlinis metodas *KEnc, NATO*

radar ~ radiolokátoriaus planšetė

coordinate ~ koordinátinis braižytùvas, koordinatogråfas

v (pa)žymėti planė; (nu)braižyti, nubrėžti (*ko*) kreivė, gråfiką, diagramą

plotter *n* 1 *spec.* kreivių brėžiklis; braižymo įrenginýs 2 (*t. p. komp.*) braižytùvas; koordinatogråfas 3 planšetė

automatic position ~ automátinis padėtiės žymėklis *KEnc*

course ~ kùrso brėžiklis *KEnc*

navigation course ~ navigácinis kùrso brėžiklis *KEnc*

plotting *n* (*kurso*) brėžimas; *komp.* braižymas

automatic position ~ automátinis kùrso brėžimas

plough *n* 1 plūgas 2 *el.* kontaktas srõvei imti

ditching / mechanical ~ plūginė grioviåkasė *KEnc*

drag ~ prikabinamasis plūgas

mine ~ minų plūgas; pėilinis minų trålas

motor ~ automobilinis plūgas

straight ~ buldõzeris (sniėgo valytùvas) su nėsukamu verstuvù

trench / mechanical ~ plūginė tranšėjinė mašiną

plowshare *n* plūginis verstùvas

plug <*n, v*> *n* 1 kamštis; kaištis, užkaištis 2 *el.* kištukas; jungiklis; *šnek.* kištukinis lízdas; šakutė 3 *art.* stūmòklinė spyną *KEnc* 4 *automob.* žvåkė 5 (ugniagesių) čiaupas, hidrantas

air vent ~ nuórinimo kamštis

answering ~ klausiamasis jungiklis

arming ~ (*minos korpuso*) nustátomasis kamštis

armour ~ šarvinis kamštis

base ~ *art.* dugninė įvorė

battery filler ~ akumuliatorių batėrijos įpylimo angõs kamštis

breech ~ spynõs stūmòklis

bridge ~ (*elektrinio padegamojo vamzdelio*) tiltėlio įvorė

calling ~ ryš. iššaukiamasis jungiklis

core ~ strýpinis kamštis, įstumiamasis strýpinis kamštis

crankcase oil drain ~ tėpalo išpylimo iš karterio angõs kamštis

detonator delay pellet ~ detonátoriaus delsiklio įvorė

double ~ dvigubasis kištukas

drain ~ išpylimo kamštis

draw-off / bleeder ~ išpylimo angõs kamštis

dummy / blind ~ aklasis kamštis

filler ~ įpylimo žiočių kamštis

filler neck ~ įpylimo angõs dangtėlis

fire ~ gaisrinis čiaupas

firing-pin ~ kovinė skiltuvo iškyša

fusible ~ lydùsis kamštis

gas piston ~ dūjų stūmòklio galvutė

gas-cylinder ~ dūjų kåmeros kamštis

glow / heating ~ įkaitinimo žvåkė

hard steel ~ (*subkalibrinio sviedinio*) plieninė šarvåmušė šerdis; vientisasis šarvåmušis sviedinýs

heater ~ kaitinimo žvåkė

interrupted screw breech ~ stūmòklinė sėkcinio įsriegimo spyną

muzzle ~ aĩtvamzdžio įvorė

needle ~ sprogdiklio su daužikliu įvorė

nose ~ *art.* priešakinė įvorė

oil-level ~ tėpalo lýgio matåvimo kamštis

one-pole ~ viėno pòliaus kištukas; viėno laido kištukas

periscope mount ~ periskòpo įståtymo angõs kamštis

quick-action wedge ~ greitai veikianti pleištinė sklendė

recoil-cylinder closing ~ *art.* atõsliauzõs ståbdžio cilindro daĩgtis

recoilspring ~ grįžtamõsios spyruòklės aĩtgalis

salt barrel ~ (*povandeninių sprogimų smūginio detonatoriaus*) drúskinio lėtiklio kamštis

screw / thread ~ sriėginis kamštis

screwed ~ įsukamasis kamštis

screwed ~ (*spynos*) sriėginis stūmòklis

sear ~ paleidimo svirties įvorė

shielded / shrouded spark ~ ekranuotoji uždegimo žvåkė

spare / spark ~ žvākė; uždegimo žvākė
support arm ~ balansyro kamštis
torsion bar spring anchor ~ sukamojo strypo vėleno tvirtinimo kaištis
wedge ~ sklāstis, sklendė
 v užkimšti, užkišti
plugboard n kištūkinis komutatorius
plugging n 1 el. stābdymas varikliū 2 užkimšimas, užkišimas
plug-in a attr įdėtinis, įdedamas, įstatomas; įterpūnis; įjungiamas kištukū
plugman n (pl –men) spūnininkas
plug-screw n: *shell* ~ tuščioji įvorė (*vietoj sprogdiklio*)
plug-switch n el. jungiklis
plumb n 1 svamūbalas, lōtas 2 pāsvaras; grimūzdas
 a vertikalūs, stātmenas
plumbing n vandėntiekis *KEnc*
plumb-line n 1 svamūbalas 2 kritėrijus; mātās
plumbum n chem. švīnas
plunger n 1 plūnzeris (*stūmoklis, kurio ilgis didesnis už skersmenį*); plūnzerinis stūmoklis 2 nusėdančioji sprogdiklio dalis; (*sprogdiklio*) inėrtinis skiltuvas 3 nāras
barrel latch ~ šaul. g. vamūdzio fiksātoriaus mygtūkas
bolt ~ šaul. g. stūmiklis
bolt release ~ spynōs stabdiklio išjungimo šliauūiklis
breech-opening lever ~ spynōs raūkenos fiksātorius
centrifugal ~ išcentrinis stabdiklis
clutch operating ~ sānkabos išspaudimo plūnzeris
cutoff ~ šaul. g. spynōs dėsiklio stūmoklis
detonating ~ sprogdinimo mašinėlės rankenėlė
extractor spring ~ išmetiklio spyruōklės fiksātorius
hammer spring ~ gaidūko spyruōklės stūmoklis
magazine ~ dėtuvės laikiklis
magazine-bottom ~ dėtuvės dangtėlio fiksātorius
safety-lock ~ saugiklio stūmoklis
sight ~ taikiklio stūmoklis
slide-stop ~ spynōs stābdymo stūmoklis
spring ~ spyruōklinis stūmoklis
time ~ nuotolinis skiltuvas
trigger ~ paleidžiamojo mechanizmo stūmoklis
trigger-lever ~ paleidimo svirties stūmoklis
tyre-pump ~ padangū pripumpāvimo siurblio stūmoklis
waveguide ~ bangolaidžio stūmoklis
windage click ~ fiksātorius spragtūkas
plus n art. pėrlėkis
plutonium n chem. plutōnis *Aps, KEnc*
pluviometer n meteor. liėtmatis
ply n 1 (*kartono, faneros ir pan.*) slūoksnis, stōris 2 (*lyno, virvės*) vijā; gijā; plūoštas 3 krypūis, kūrsas
pneumatic a pneumātinis; oro; pripūčiamas
pneumatics n pneumātika
pocket n 1 kišėnė; lūzdas 2 maīšas 3 *komp.* dėtuvė 4 av. ōro duobė 5 (*kelio*) duobė, raguvā 6 dėžė, būnkeris (*anglims*) 7 (*nelaimės ir pan.*) rajōnas, vietā 8 *stat.* išėma; įtarpis 9 *attr* kišėninis
 ~ of fire ugniēs maīšas
ballast ~ balāstinis lovūis
dirt ~ puīvo gaudūklė
door ~ durū kišėnė (*durū apmušale*)
dust ~ dulkiū surinktuvas
filter ~ filtrāvimo kišėnė
magazine ~ dėtuvė; pistolėto apkabū krepšėlis
primer ~ kapsulinės įvorės lūzdas
square-bottom primer ~ plokščiadūgnis kāpsulės lūzdas (*be priekalo*)
water ~ vandeūis kišėnė
pocket-size(d) a kišėninis, māžo formāto

point <n, v> n 1 tāškas *KEnc*; *select the aiming* ~ pariūkti taikymo tāškā 2 pūntas *KEnc*; pōstas *KEnc*; vietā *KEnc* 3 laipsnis; māstas 4 (*laiko*) momėntas; ribā 5 aūtgalis; smaigalūis 6 el. kištūkinis lūzdas 7 *jūr.* rumūbas (*kompaso padala = 1/32 apskritimo*) *KEnc*
 ~ of aim taikymo tāškas
 ~ of arrival atvykimo pūntas
 ~ of bullet kulkos smailė
 ~ of burst sprogimo tāškas *Art, KEnc*
 ~ of contact (*nuosekliai pumpuojamū vamūdyne degalū rūšiu*) kontaktō vietā
 ~ of departure išvykimo pūntas
 ~ of destination paskyrimo pūntas
 ~ of fall kritimo tāškas *Art, KEnc*
 ~ of fire ugniēs tāškas *KEnc*
 ~ of impact nusileidimo tāškas *KEnc, NATO*; patāikymo tāškas *KEnc, NATO*
 ~ of irradiation apšvitōs tāškas
 ~ of origin išlėkimo tāškas *Art, KEnc*
 ~ of prediction (*taikinio*) pasitikimo tāškas
 ~ of shell svėdinio viršūnė
 ~ of smoke origin dūmijimo židinūis *Aps, KEnc*
 ~ of strike patāikymo tāškas *Art, KEnc*
 ~ of striker / firing pin dauūiklio smaigalūis
 ~ of windage taikiklio šoninių pataisū padalā
advanced fuel supply ~ priesākinis degalū tiekimo pūntas
aiming ~ taikymo tāškas *Art, KEnc*
air reference / datum ~ ōrinis žyminūis *Art, KEnc*
altimetric ~ aukšėio žymā
ammunition supply ~ šaudmenū tiekimo pūntas *Art, KEnc*
annealing ~ apdėginimo tāškas
anti-tank strong ~ priesāntankinis atramōs pūntas
army collecting ~ (*sugadintū mašinu*) ārmijos surinkimo pūntas
artillery fire control ~ artilėrijos ugniēs valūdyto pūntas *KEnc*
artillery survey control ~ geodėzinis artilėrijos pūntas *Art, KEnc, NATO*
astronomic(al) ~ astronōminis pūntas
ballistic ~ vidurinis gaubiamōsios grupės sprogimū tāškas
base ~ pagrindinis tāškas
bath ~ prausimosi pūntas
boiling ~ virimo temperatūrā
bomb release ~ bombardāvimo tāškas *NATO*
bulk reduction / can and drum filling / refilling ~ degalū pylimo į tārā pūntas
burning / fire ~ užsidegimo temperatūrā
calibration ~ pabūklū išaudymo žyminūis
cardinal ~s pasaulio šalūis
check ~ kontrolės pōstas
check / datum / reference / trialshot ~ žyminūis
check reference ~ atraminis kontrolinis tāškas
cloud ~ (*akiū, atminties ir pan.*) aptemimo tāškas
collecting ~ (*sugadintū mašinu*) surinkimo pūntas
communications security ~ ryšiū saugūmo kontrolės pūntas *KEnc*
compass ~ rumūbas; kōmpaso rumūbas
contamination control ~ taršōs kontrolės pūntas *Aps, KEnc, NATO*
continuously computed release ~ nuōlat skaičiuojamas paleidimo tāškas *NATO*
control ~ eīsmo reguliāvimo pūntas
crossing ~ pėrkėlos pūntas; prasilenkimas (*vaūiuojant*); taikinio padėtis kūrso parāmetre
datum ~ atskaitōs tāškas *NATO*; pradinis orientūras
debarkation ~ išlaipinimo pūntas
decontamination ~ specialiūjo švārinimo pūntas *Aps, KEnc*
departure ~ išskridimo tāškas *NATO*

design ~ apskaičiuotasis taškas
destination ~ paskyrimo punktas
detonation ~ detonacijos momentas; detonacijos zona
detrucking ~ iškrovimo iš krovininių automobilių vieta
disabled vehicle collecting / unserviceable equipment rally / vehicle-collecting ~ sugadintų mašinų surinkimo punktas *KEnc*
discharge ~ *techn.* (tūtos, pvz. variklio) išeinamoji anga
drop ~ lašų iškritimo temperatūra
dumping ~ savivarčių iškrovimo vieta
emptying ~ iškrovimo vieta
engaging ~ įjungimo momentas
exchange ~ perkrovimo punktas
fictitious reference ~ netikrasis žyminys *Art, KEnc*
field water ~ lauko vandenys tiekimo punktas
filler ~ pildymo mazgo *NATO*
filling ~ degalinė *KEnc*; degalų pripylimo punktas
fire ~ taikymo taškas *Art, KEnc*
fire control ~ ugnies valdymo punktas *Art, KEnc*
firing ~ detonacijos taškas *NATO*; uždegimo momentas; skiltuvo daužiklio smaigalys
flash ~ užsidegimo temperatūra
fortified ~ įtvirtintasis punktas
forward repair ~ priešakinis atkuriamasis remonto punktas
fouling / clearance ~ riboženkliis
freezing ~ užšalimo temperatūra
frontier ~ pasienio punktas
fuel decanting / filling ~ degalų išpylimo punktas
fuel distributing ~ degalų skirstymo punktas
fuel dropping ~ degalų numetimo punktas
fuel pumping ~ degalų perpumpavimo stotis
fuel refilling ~ keičiamasis degalų punktas
geodetic ~ geodėzinis punktas *KEnc*
gravimetric ~ gravimetrinis punktas *KEnc*
ground reference / datum ~ antžeminis žyminys *Art, KEnc*
gun ~ pabūklų stovėjimo taškas *Art*
gun aiming ~ pabūklų taikymo taškas
halting ~ sustojimo punktas
hard ~ apsaugotas nuo branduolinio ginklo poveikio objektas
heat distortion ~ atsparumo šilumai riba
highest ~ of trajectory trajektorijos viršūnė
illuminated reference ~ šviečiamasis orientyras *Art, KEnc*
impact ~ susidūrimo taškas *KEnc*; kritimo taškas *KEnc, NATO*
initial ~ pradinis taškas *NATO*; pradinis judėjimo punktas
initial aiming ~ pagrindinis taikymo taškas
initial pumping ~ pradinė siurblinė
intercept ~ gaudymo taškas *NATO*
joint ~ priglūdusi rodỹklė
junction / limiting ~ sãndūra *KEnc*
landing ~ tūpimo taškas *NATO*
lashing ~ tvirtinimo vieta *NATO*
launching ~ rak. (pa)leidimo taškas
level ~ kritimo taškas *Art, KEnc*
levelling ~ niveliãvimo punktas
live reference ~ tikrasis žyminys *Art, KEnc*
loading ~ krovimo punktas *NATO*
lubrication ~ tepimo taškas
maintenance ~ techninës priežiūros ir remonto punktas *KEnc*
major datum ~ svarbiausiosios datos taškas
mean ~ of burst / mean impact ~ vidurinis patãikymo taškas *Art, KEnc, NATO*
mean ~ vidurinis taškas
meeting / crossing ~ susikirtimo stotis
melting / fusing ~ lydymosi temperatūra; lydymosi taškas
mounting ~ tvirtinimo taškas
orientation ~ orientyras *KEnc*
petrol / fuel ~ degalų tiekimo punktas

pin ~ tiksliai nustatytas taškas
pipeline dispensing ~ degalų įpylimo punktas vamzdyno trasoje; degalinė vamzdyno trasoje
pipeline initial ~ pradinis vamzdyno punktas
pipeline terminal ~ galutinis vamzdyno punktas
polygonometric / polygonal ~ poligonometriniis punktas
populated ~ gyvenamasis punktas, gyvenvietė
pour ~ atausimo temperatūra
power take-off ~ gãlios paėmimo taškas
predicting ~ pasitikimo taškas *Art, KEnc*
pressure refuelling ~ degalų pripylimo slėgiant ãtvamzdis
pumping ~ siurblinė stotis *KEnc*
radio control ~ rãdijo kontrolės punktas *KEnc*
reclotting ~ aprangos keitimo punktas
reference ~ top. orientyras *KEnc, NATO*; pradinis punktas *KEnc*; art. žyminys *Art, KEnc*; atskaitos taškas
referring ~ pagalbinis taikymo taškas; pasižymėjimo taškas
registration ~ žyminys *Art, KEnc*; išãaudymo taškas *NATO*
relay ~ perkrovimo punktas
release ~ (raketų ir pan.) (pa)leidimo vieta *KEnc, NATO*
retail filling ~ degalų pripylimo (į mašinas) punktas
roadside filling ~ automobilių këliao degalinė
self-ignition ~ savãiminio užsiliepsnojimo temperatūra
set-forward ~ (taikinio) pasitikimo taškas
sighting ~ taikymo taškas *Art, KEnc*
single / simple ~ vienguboji rodỹklė
single-point fuelling ~ centralizuotojo degalų pripylimo ãtvamzdis
small-arms ammunition refilling ~ šaulių ginklų šaudmenų tiekimo punktas
solidification ~ kietėjimo temperatūra
sound ~ garsãgãudis pòstas *Art, KEnc*
striker ~ daužiklio galvutė; skiltuvo daužiklio smaigalys; skiltuvo daužiklis
strong ~ atramòs punktas
supply ~ tiekimo punktas
supporting ~ atramòs taškas
tanker discharge ~ degalų perpylimo iš tãnklaivių vieta
tanker unloading ~ tankerių iškrovimo punktas
tapping ~ atsišakojimo taškas
target approach ~ priartėjimo prie taikinio taškas *NATO*
technical check ~ techninës kontrolės punktas
terminal ~ paskyrimo punktas
termination ~ rak. taikymo taškas
tie ~ top. (topografinio) susiejimo taškas
tie down ~ pritvirtinimo vieta *NATO*
traffic / transportation control ~ eismo reguliãvimo pòstas
transit ~ perdavimo punktas
transload / transshipment ~ kroviniių perkrovimo punktas *KEnc, NATO*
triangulation ~ trianguliãcijos punktas
trigonometrical ~ trigonometriniis punktas
visual reference ~ tiesiògiai stėbimas orientyras
vulnerable ~ pažeidžiamoji vieta
water supply ~ vandenys tiekimo punktas *KEnc*
yield ~ tekamumo riba
zero ~ pagrindinës krypties orientyras *Art, KEnc*; nuliniis taškas
zero ~ of sight nuliniė taikiklio nuostata *v art. kreipti*
point-blank a tiesus, horizontalus (*apie šūvį*); *adv* tiesiòginiu taikymu, iš arti
pointed a 1 smailus, smaigãlis 2 nutãikytas (*apie ginklą*)
pointer n 1 taikytojas 2 (*prietaiso*) rodỹklė; strėlė *KEnc* 3 ròdomoji lazdele 4 *komp.* rodỹklė; žymiklis
address ~ ãdreso rodỹklė
backward ~ atgaliniė rodỹklė
course ~ (taikiklio) kùrso rodỹklė

- electrical receiver** ~ elektromechaninio priimančio prietaiso rodỹklė
- firing** ~ taikytojas
- follow-the-pointer** ~ *art.* sudėrinamoji sinchroninės pavarės priimančio prietaiso rodỹklė
- forward** ~ tiesioginė rodỹklė
- gun** ~ pabũklo taikytojas
- laser** ~ lazerinė rodỹklė
- matching** ~ *art.* sekamõji rodỹklė
- mouse** ~ pelėš žymiklis (*ekrane*)
- read** ~ atskaitõs rodỹklė
- sight** ~ taikiklio rodỹklė
- splash** ~ (*sviedinio*) kritimo tãško rodỹklė
- timing** ~ uždegimo momentõ reguliãvimo rodỹklė
- vertical** ~ vertikaliõji rodỹklė
- wind and drift corrector** ~ pataisũ dėl šõninio vėjo ir derivãcijos korėktoriaus rodỹklė
- wind correction** ~ pataisũ dėl šõninio vėjo skãlės rodỹklė
- workspace** ~ darbinės srities rodỹklė
- pointing** *n* **1** (*pabũklo*) taikymas; (*pabũklo*) kreipimas *Art, KEnc*; vizãvimas **2** (nu)rodymas
~ **of array** antenos pridėrinimas
- case I** ~ tiesioginis taikymas; tiesioginis kreipimas
- case II** ~ pusiau tiesioginis taikymas; pusiau tiesioginis kreipimas
- case III** ~ netiesioginis taikymas; netiesioginis kreipimas
- direct** ~ (*pabũklo*) tiesioginis taikymas *Art, KEnc, NATO*
- indirect** ~ (*pabũklo*) netiesioginis taikymas *Art, KEnc*
- semidirect** ~ (*pabũklo*) pusiau tiesioginis taikymas *Art, KEnc*
- pointsman** *n* (*pl* –men) **1** *glžk.* iėšmininkas **2** bũdintis keliũ policininkas, (*eismo*) reguliuotojas
- pointy** *a* smailũs
- poise** *n* **1** pusiausvyra **2** *fiz.* puãžas (*klampumo vienetas*)
v **1** balansuoti **2** išlaikyti pusiausvyrà
- poiser** *n chem.* slopintuvas
- poison** *n* nuodai
a nuodingas
- polar** *a* **1** ašigalio, poliãrinis **2** *fiz.* põliaus, põlinis
- polarity** *n* poliškũmas
- polarization** *n* poliarizãcija; poliarizãcijos vėktorius
- pole I** *n* **1** *geogr., astr.* ašigalis, põlius **2** *el.* põlius
Earth's ~ Žemės ašigalis *KEnc*
celestial ~ *astr.* dangauš ašigalis
geographical ~ geogrãfinis ašigalis
- pole II** *n* **1** stũlpas; stiebas, kãrtis; kuõlas **2** atramã; linijinė atramã **3** slidziũ lazda **4** trauklė; sãnkaba **5** grãžulas; vilkimo jungtis; vilktis
charge-placing ~ kãrtis su pãrištu prie gãlo užtaisu
draft ~ (*priekabos*) grãžulas
low ~ stulpėlis
pull-off / strutted ~ inkarinė atramã
range ~ matuõklė
surveyor's ~ geodezinė matuõklė; geodezinė gãirė
tow ~ vilkimo jungtis; vilkimo grãžulas **towing** ~ standziõji vilkimo jungtis
tubular ~ vamzdinė vilktis
- polemology** *n* polemologija *KEnc*
- policing** *n*: ~ *minefields* mĩnũ laukũ saugojimo ir priežiũros tvarkã
- policy** *n* **1** politika *KEnc* **2** veiklõs kryptis, kursas, strategija
demolition and minefield ~ sprogdinimo darbũ ir minãvimo tvarkã
denial ~ draudžiamũjũ veiksmy vedimo tvarkã
emission control ~ spinduliãvimo kontrõlės doktrina *KEnc, NATO*
military ~ karinė politika *KEnc*
mine ~ kovinio mĩnũ naudojimo principas
- minefield** ~ nustatýtoji mĩnũ ir sprogstamũjũ ūztvarũ naudojimo prãktika
- poling** *n* atramõs montãvimas
- polish** *n* šlifãvimas; polirãvimas
- pollution** *n* **1** užteršimas, taršã **2** *kuop.* teršalai
- polychrome** *a* daugiaspalvis
- polygonal** *a* daugiakampis
- polygonometrics** *n* poligonometrija *KEnc*
- polygraph** *n* mēlo detėktorius, poligrãfas
- polymerization** *n* polimerizãcija
electron beam ~ polimerizãcija elektrõniniu spinduliu
- polyspast** *n* skryšãiai
- polytainer** *n* polietilėninis bãkas
- pommel** *n* (*špagos ar kardo rankenos*) buõžė
- pom-pom** *n* automãtinė zenitinė artilėrija (*ypaã laive*)
- poncho** *n* nepėršlampamasis apsiaũstas su gobtuvũ; palapinsiaustė *KEnc*
- pond** *n* **1** tvenkinỹs (*vietovės elementas*) *KEnc*; vandeĩs telkinỹs; vandeĩs saugyklã; baseinas; nuõsedũ rinktuvã **2** bjėfas
artificial ~ dirbtinis vandeĩs telkinỹs
upper ~ viršutinis bjėfas
- poniard** *n ist.* dũrklas *KEnc*; kinžãlas
- pontoon** *n* pontõnas *KEnc*; pontõninis tiltas *KEnc*
air / pneumatic ~ pripuãiamãsis pontõnas
bow ~ priekinis pontõnas
canvas ~ brezeĩtinis pontõnas
collapsible ~ sudedamãsis pontõnas
outer ~ paskutinis pontõnas (*kelte*)
propulsion ~ motõrinis pontõnas
rectangular steel ~ staãiakampis plieninis pontõnas
reinforcing ~ pastũprinio pontõnas
salvage ~ laivũ kėlimo pontõnas
self-propelled ~ savaeĩgis pontõnas
tripartite ~ pusantrinis pontõnas
vehicle ~ automobilĩ ū šarvuotosios tēchnikos plũkdymo pontõnas
whole ~ paviėnis pontõnas
- pontooning** *n* pontõninė pėrkėla
- pool** *n* **1** parkas **2** *hidr.* bjėfas
amphibious boat ~ jungtinis desãntiniũ priemoniũ parkas; desãntiniũ priemoniũ parkas
boat ~ desãntiniũ pėrkėlos priemoniũ rezervãsas
lorry / truck ~ krovininiũ automobilĩ parkas
motor / motor-vehicle ~ automobilĩ parkas
- pop** *n* (*šũvio*) pýkštelėjimas, pøkštelėjimas
- pop-hole** *n* pagalbinė įkasa
- poppet-valve** *n* lėkštinis vožtuvãsas
- popping** *n* (*duslintuvo, karbiuratoriaus*) pãukštelėjimas
~ **in carburettor** *automob.* karbiurãtoriaus čiaudėjimas
- popping-back** *n* atvirkštinis smũgis
- populating** *n komp.* (*duomenũ*) pradinė įkeltis
- population** *n* ūžpildas
- port I** *n* ūostas *KEnc, NATO*
~ **of entry** priskyrimo ūostas
closed ~ uždãrãsis ūostas *KEnc*
controlled ~ kontroliuojamãsis ūostas *KEnc, NATO*
free ~ atvirãsis ūostas *KEnc*; *log.* laisvãsis ūostas
major ~ didỹsis ūostas *NATO*
minor ~ mažãsis ūostas *KEnc, NATO*
open ~ atvirãsis ūostas *KEnc*
secondary ~ pagãlbinis ūostas *KEnc, NATO*
- port II** *n* **1** *techn., automob.* angã; praėjimas **2** *komp.* jungtis; priėvadas **3** *jũr.* liũkas, bõrto angã
access / admission ~ įeinamoji angã
barrel ~ dũjinė vamzdzio angã

- cylinder** ~ cilindro angà
dump ~ nuleidžiamoji, išpilamoji angà
education / scavenging ~ prapučiamoji angà
ejection ~ iššautį tūtį išmetimo angà
exit ~ išeinamoji angà
filler ~ įleidimo angà
firing ~ šaudymo angà
gas ~ (duju) vamzdžio angà
induction ~ įleidžiamoji angà
injection ~ įpurškimo angà
light ~ šviečiamoji angà
non-shared ~ individualūs prievadas
observation ~ stebėjimo angà
outlet / discharge ~ išleidžiamoji angà, išeinamoji angà
output ~ išvesties prievadas
pistol ~ kovos mašinos šarvo skylė šaudyti iš asmeninio ginklo
printer ~ spausdintuvo prievadas
recovery ~ įeinamoji angà
scavenge ~ prapučiamoji angà
serial ~ nuoseklūs prievadas
supply ~ (aparato ant oro pagalvės) įeinamoji tūta
telescope ~ teleskopinio taikiklio angà šarvė; optinio taikiklio angà skydė
threaded ~ srieginė skylė
transfer ~ perleidžiamoji angà
valve ~ praeinamoji vožtuvo angà
- port III** *n* ginklo padėtis apžiūrai
- portability** *n* kilnojamumas, portatyvumas
- portable** *a* nešiojamas *NATO*; kilnojamas, portatyvus; *air* ~ skraidinamas *KEnc*, *NATO*; *man* ~ nešiojamas *NATO*
- portal** *n* portalinis rėmas
 ~ **of entry** (*NM*, *BM* ir *RM*) patekimo į organizmą vietà
- portfire** *n* degtūvas, padegamoji virvutė
- porthole** *n* kovos mašinos šarvo šaudymo angà, ambrazūra
- porting** *n* (variklio) įleidžiamųjų ir išleidžiamųjų langėlių sistemà
- portion** *n* porcija, davinys
screwed ~ srieginis spyndos stūmoklio sektorius
splined ~ **of shaft** vėleno su išdrožomis dalis
- position** <*n*, >*n* 1 pozicija *KEnc*; **take* up** ~ užimti poziciją 2 vietà; pòstas; pareigos; **hold* a** ~ užimti pareigas 3 padėtis *KEnc*; **change over from travelling to fire** ~ *art.* keisti iš žygio padėties į kovos padėtį
 “**off**“ ~ išjungimo padėtis; nedarbinė padėtis
 “**on**“ ~ įjungimo padėtis
advanced ~ priešakinė pozicija *KEnc*
air ~ padėtis orė *NATO*
alternate firing ~ atsarginė ugnies pozicija *Art*, *KEnc*
angular ~ kampinis išdėstymas
anti-tank ~ prieštankinė pozicija
artillery ~ artilėrijos pozicija *Art*
auxiliary firing ~ pagalbinė ugnies pozicija *Art*, *KEnc*
battery ~ pradinė pabūklø vamzdžio padėtis *Art*, *KEnc*
blocking ~ kertamoji pozicija
braking ~ stabdymo padėtis
bridgehead ~ prietilčio pozicija; placdarmo pozicija
call display ~ komutatorius su viėtiniu laukù
cocked ~ atlaužtojo gaiduko padėtis; kovinės būsenos padėtis
concealed ~ užmaskuoti pozicija
covered / sheltered firing ~ uždaroji ugnies pozicija
covered ~ dengtoji pozicija
dead centre ~ (stūmoklio eigos) mirtiės taško padėtis
decoy / dummy ~ klaidinamoji pozicija
defence ~ gynybinė pozicija
departure ~ pradinė pozicija; pradinė padėtis *KEnc*
deployed ~ neįrengtoji pozicija
- direct** ~ atviroji pozicija
direct fire ~ tièsiøjo šaudymo ugnies pozicija
direct firing / laying ~ atviroji ugnies pozicija *Art*, *KEnc*
dug-in / emplaced ~ inžinèriškai įrengtà pozicija
dummy ~ klaidinamoji pozicija *KEnc*
dummy firing ~ klaidinamoji ugnies pozicija *Art*, *KEnc*
emergency ~ atsarginė pozicija
emergency firing ~ laikinoji ugnies pozicija *Art*, *KEnc*
end ~ galutinė padėtis
engage ~ įjungimo padėtis
entrenched / fortified / organized ~ įtvirtintoji pozicija
equilibrium ~ pusiausvyros padėtis
fire ~ ugniavietė *Art*, *KEnc*
firing ~ ugnies pozicija *KEnc*; *rak.* (pa)leidimo pozicija; kovos padėtis *KEnc*
fixed ~ užfiksuotoji padėtis
flame-throwing ~ liepsnòsvaidžio pozicija *Art*, *KEnc*
free ~ neutralioji padėtis
full-advance ~ (uždegimo) visiškòsios paskubòs padėtis
full-retard ~ (uždegimo) visiškòjo vèlavimo padėtis
gas ~ **of the mask** dujòkaukès kovos padėtis
gas alert ~ **of the mask** dujòkaukès parengtiès padėtis
ground ~ padėtis ant žemės *NATO*
handle ~ rankenėlės padėtis
hasty / hastily organized ~ skubòtai įrengtà pozicija
hillside defence ~ gynybinė pozicija ant aukštumų šlaitų
home ~ *techn.* pradinė padėtis
horizontal ~ horizontalioji padėtis
hull-defilade ~ (žemiau bokšto) tankà deñgianti priedanga
indirect firing / laying ~ uždaroji ugnies pozicija *Art*, *KEnc*
kneeling ~ šaudymo padėtis priklaupus
main ~ pagrindinė pozicija
main firing ~ pagrindinė ugnies pozicija
neutral ~ neutralioji padėtis
normal ~ normalioji padėtis
no-wind ~ padėtis be vėjo *NATO*
open ~ atviroji pozicija
open firing ~ atviroji ugnies pozicija *Art*, *KEnc*
positional ~ **of the submarine** pozicinė povandeninio laivo padėtis *KEnc*
preliminary firing ~ laikinoji ugnies pozicija *Art*, *KEnc*
primary ~ pagrindinė pozicija *KEnc*
primary firing ~ pagrindinė ugnies pozicija *Art*, *KEnc*
rearmost ~ paskutinė, galutinė padėtis
registration ~ išaudomoji, išaudomojo pabūklø ugnies pozicija
release ~ išjungimo padėtis
rest ~ rimtiès padėtis
retracted ~ užtaisytoji padėtis; atitraukiamoji padėtis; užpakalinė atšliaužiamųjų dalių padėtis
reverse slope ~ ugnies pozicija ant atvirkštinio šlaito
rigging ~ reguliavimo padėtis
runout ~ vamzdžio grąžos padėtis
salvo ~ sàlvės pozicija *KEnc*
semicovered ~ pusiau uždara pozicija
semicovered firing ~ pusiau uždara ugnies pozicija *Art*, *KEnc*
set ~ nustatytoji padėtis
starting ~ paleidimo padėtis
supplementary ~ atsarginė pozicija *KEnc*
supplementary firing ~ atsarginė ugnies pozicija
surveyed firing ~ susietoji ugnies pozicija *Art*, *KEnc*
tank ~ tanko pozicija
target ~ taikinio vietà
technical ~ tèchninė pozicija *Art*, *KEnc*
temporary / tentative firing ~ laikinoji ugnies pozicija

- top-centre piston** ~ stūmōklio padētis viršutiniājame mirties taškē
- travelling** ~ žygio padētis *KEnc*
- turret-defilade / -down** ~ tankā (su bōkštu) deņģianti priedanga
- two-man firing** ~ pōrinis šauliū āpkasas
- working / operating** ~ darbīnē padētis
- v 1 dēti, statyti (*ī vieta*) 2 užimti pozicijā 3 nustatyti padētį
- positional** *a* pozicinis
- positioning** *n* 1 padētiēs nustātymas; nustātymas tām tikrojē padētyjē 2 *komp.* pozicionāvimas
- accurate** ~ tikslūs padētiēs nustātymas
- manual ~ of gun** raņkinis pabūklo valdymas
- positive** *a* 1 *mat., fiz.* teigiamas; pozityvūs 2 *fol.* pozitīvinis
- positron** *n* *fiz.* pozitronas
- possess** *v* turėti; ~ *a weapon* turėti ginklą
- possibility** *n* galimybē; galimūmas
- tank ~ies** tanko galimybės
- post** *I n* pōstas *KEnc*; pūnktas *KEnc*; pozicija *KEnc*; ugniēs tāškas *KEnc*
- adjustment of fire** ~ ugniēs koregāvimō pōstas *Art, KEnc*
- air observation** ~ ōro stebėjimo pōstas *KEnc, NATO*
- aircraft direction** ~ aviācijōs nukreipimo pōstas *KEnc*
- alternate command** ~ atsarginē vadāvietē
- alternate observation** ~ atsarginē sekyklā *Art, KEnc*
- armoured observation** ~ stebėjimo pūnktas su šarvuotuoju kūpolu
- artillery group command** ~ artilērijōs grūpēs vadāvietē
- artillery group observation** ~ artilērijōs grūpēs stebėjimo pūnktas
- auxiliary observation** ~ pagālbīnē sekyklā *Art, KEnc*
- command** ~ vadāvietē
- command and observation** ~ stebėjimo vadāvietē *Art*
- control** ~ valdymo pūnktas
- electronic engineering reconnaissance** ~ radiotēchnīnēs žvalgūbos pōstas *KEnc*
- fire control** ~ ugniēs valdymo pūnktas
- flank observation** ~ šōninē sekyklā *Art, KEnc*
- forward observation** ~ priešakinē sekyklā *Art, KEnc*
- ground observation** ~ antžeminis stebėjimo pūnktas
- highway traffic regulation** ~ automobiliū keliū eismo reguliāvimō pōstas
- information** ~ informācinis pōstas
- information reception and display** ~ informācijōs priēmimo ir vaizdāvimō pūnktas *KEnc*
- interception** ~ klaūsymosi pōstas *KEnc*
- mobile command** ~ judriōji vadāvietē
- mobile observation** ~ judriōji sekyklā *Art, KEnc*
- NBC observation** ~ RChB stebėjimo pōstas *Aps, KEnc*
- observation** ~ stebėjimo pōstas *Art, KEnc*; sekyklā *Art, KEnc*
- observation** ~ **tank** stebėjimo pūnktas tanke
- primary observation** ~ pagrindīnē sekyklā *Art, KEnc*
- radar** ~ radiolokācijōs pōstas
- radio interception** ~ rādijo sekimo pōstas
- reporting** ~ pranešimo pōstas
- ship central command** ~ centrīnē laivo vadāvietē *KEnc*
- tactical command** ~ tāktīnē vadāvietē
- tank observation** ~ judrūsis stebėjimo pūnktas tanke
- technical control** ~ tēchnikos kontrolēs pūnktas *KEnc*
- technical observation** ~ tēchninio stebėjimo pūnktas *KEnc*
- traffic control** ~ eismo valdymo pōstas *KEnc*
- vehicle recovery** ~ mašinū surinkimo ir evakuācijōs pūnktas
- water level watch** ~ vandeņs lūgio stebėjimo pōstas *KEnc*
- post** *II n* stulpas; gāirē; pōlis, stātramstis; strypēlis
- aiming** ~ tāikymo kotēlis
- anchor** ~ inkarīnis kuōlas
- binder** ~ gnybtas
- binding** ~ jungiamāsīs (*sprogdinimo mašinēlēs*) gnybtas
- corner** ~ kampīnē atramā
- fence** ~ vielōs tvorōs kuōlas
- front-sight** ~ kryptūko kotēlis
- guide** ~ kēlio rodyklēs stulpas
- kilometer** ~ kilomētrinis stulpas
- magazine** ~ dētuvēs uždējimo stōvas
- marker** ~ gāirē *KEnc*; smaigtis
- piston** ~ dūjū stūmōklio koto atramā
- sight** ~ *šaul.* *g.* kryptūko kotēlis
- sign** ~ kēlio ženkle stulpas
- striker / operating** ~ skiltuvo kōtas
- water** ~ skirstomōji vandeņs kolonēlē
- waveguide** ~ reaktīvinis bangōlaidžio kaištis
- post** *III n* 1 pāštas; pāšto skūrius 2 korespondeņcija 3 pāšto dēžūtē 4 pōpieriaus formātas
- military / field** ~ laūko pāštas
- postal** *n:* *services field* ~ laūko pāštas
- postprocessor** *n* *komp.* baigiamōji dorōklē
- pot** *n* dēžē
- gas** ~ nuodingūjū dūmū dēžē
- smoke** ~ dūmādēžē
- tear gas** ~ dūmādēžē su ašarīnēmis dūjomis
- potable** *a* (*ypač amer.*) tiņkamas gērti; gēriamas
- potential** *n* 1 galimybē; pajēgūmas 2 potenciālas *KEnc*
- defensive ~s of tank** gynybinēs tanko galimybės
- nuclear** ~ branduolīnis potenciālas
- offensive ~s of tank** puolamosios tanko galimybės
- retention** ~ (*filtro*) sulaikomōji gebā
- potentiometer** *n* *el.* potenciomētras
- pouch** *n* krepšēlis; šovīnīnē
- ammunition** ~ šovīnīnē
- primer** ~ kapsulīnē
- sight** ~ ōptinio prietaiso dēklas
- pouring** *n* uzliējimas; pripylimas
- powder** *n* 1 pārakas *Art, KEnc*; dar ↑ **pyropowder** 2 miltēliai: dūlkēs; pudrā
- ballistite** ~ balistitinis pārakas *KEnc*
- black** ~ dūminis pārakas *Art, KEnc*
- blank-fire** ~ bedūmis pārakas *Art, KEnc*
- blaster / blasting** ~ mīninis pārakas; brizāntinis pārakas
- brown** ~ dūminis pārakas, rusvāsīs dūminis pārakas *Art, KEnc*
- brown prismatic gun** ~ rusvāsīs prizminis pārakas
- bull's-eye / flake** ~ plokštēlinis pārakas
- cannon / gun** ~ artilērinis, pabūklinis pārakas
- carbon** ~ angliēs miltēliai
- chopped / grain / corned** ~ grūdētasis pārakas
- chopped multitubular** ~ daugiakanālis grūdētasis pārakas
- cocoa** ~ rusvāsīs pārakas
- cordite** ~ korditinis pārakas *Art, KEnc*
- cube** ~ kūbinis pārakas
- degressive-burning** ~ lētējančiai dēgantīs pārakas *Art, KEnc*
- detonating** ~ detonuojamōji SM
- double-base** ~ dvibāzīs pārakas; nitroglicerīno ir nitroceliuliōzēs pārakas
- dummy** ~ mōkomasis pārakas
- fine-grained** ~ smulkiagrūdīs pārakas
- first-fire** ~ užsiliēpsnojantīs pārakas
- flash** ~ signālinis pārakas
- flashless** ~ beliēpsnis pārakas *Art, KEnc*
- fulminating** ~ detonuojamasis pārakas
- gas detection** ~ indikāciniai miltēliai aptikti NM
- gelatine** ~ dinamitas
- gelatinized** ~ želatinuotasis pārakas
- glazed** ~ poliruotasis pārakas
- green** ~ 1 neišdžiovintas (*gamybos procese*) pārakas 2 pārakas su neišskirtu tirpikliū
- guncotton** ~ piroksiļino pudrā

- shooting / gunnery** ~ mokomasis šaudymas; šaudymo treniruotė
- short-range battle** ~ kovinis šaudymas trumpais nuotoliais
- small-bore** ~ treniruojamasis šaudymas mažo kalibro šoviniams
- subcaliber** ~ mokomasis šaudymas iš įdedamojo vamzdzio
- target** ~ šaudymas į taikinį; (*praktinis*) mokomasis šaudymas
- weapon** ~ (*praktinis*) mokomasis šaudymas iš ginklų
- prang** *n* **1** (sėkmingas) aštyskrydis; bombardavimas **2** susidūrimas
v **1** subombarduoti; sunaikinti **2** sudaužyti (*automobilį, lėktuvą ir pan.*); susidūrti (*su kitu automobiliu / lėktuvu*)
- preadmission** *n* (*garų, degalų*) įleidimo paaikstinimas
- preamplifier** *n* radijo pradinis stiprintuvas
- preassault** *n*: ~ *nuclear fire* branduolinis oro desanto išlaipinimo rengimas
- precaution** *n* **1** atsargumas **2 pl** atsargumo priemonės
frost ~s priemonės nuo apledėjimo
safety ~ **1** atsargumo priemonė **2 pl** saugumo technikos taisyklės; saugumo technika
- precautionary** *a* įspėjamasis, preventinis; atsargumo (*apie priemones*)
- precession** *n* precėsija *Art, KEnc, NATO*
- apparent** ~ matomoji precėsija *NATO*
- induced** ~ sukeltoji precėsija *NATO*
- real** ~ tikroji precėsija *NATO*
- precipitate** *n* nuosėdos
- precipitation** *n* **1** (*spartos*) pagreitėjimas, didinimas **2 chem.** nusėdimas; nusodinimas **3 meteor.** krituliai
- precipitator** *n* nusodintuvas
- precise** *a* tikslūs
- precision** *n* tikslumas
aim ~ taikymo tikslumas
great ~ didelis tikslumas
instrument ~ prietaiso tikslumas
military ~ karinis tikslumas
- precomputation** *n* išankstinis apskaičiavimas
- predetonation / preknock** *n* priešdetonacija
- predict** *v* numatyti; prognozuoti
- predicted** *a*: ~ *fire* šaudymas pagal apskaičiuotus duomenis *NATO*
- prediction** *n* **1** numatymas *KEnc*; prognozavimas, prognozė *KEnc* **2** išankstinis šaudymo duomenų apskaičiavimas; (*judančiojo taikinio*) pasitikimo taško padėties (*koordinaciu*) nustatymas; pasitikimo uždavinio sprendimas
~ **of chemical situation** cheminės situacijos prognozavimas *Aps, KEnc*
~ **of mass destruction weapon effects** masinio naikinimo ginklų naudojimo padarinių prognozavimas *Aps, KEnc*
~ **of radiation situation** radiacinės situacijos prognozavimas *Art, KEnc*
- directional radar** ~ kryptišs nustatymas radiolokatoriumi *NATO*
- failure** ~ gedimų prognozavimas
- fallout** ~ radioaktyviųjų nuosėdų iškritimo prognozė
- fuse** ~ sprogdiklio nuostatos poslinkio nustatymas
- target** ~ taikinio poslinkis *Art*
- predictor** *n* zenitinės artilerijos ugnies valdymo prietaisas
- predominance** *n* vyravimas; pranašumas
- prefabricated** *a* surenkamasis
- prefield** *n* priešlaukis *KEnc*
- prefilter** *n* išankstinis filtras
- prefix** *n* priešdėlis
- preform** *n* ruošinys
- preheater** *n* šildytuvas
gasoline ~ benzininis šildytuvas
- preignition** *n priešlaikinis uždegimas*
- preload** *n* *techn.* išankstinė apkrova
- premature** *a* pirmalaikis, priešlaikinis, per ankstyvas; **bore** ~ sprogimas vamzdyje *Art, KEnc*
- prenuclear** *a* ikibranduolinis (*iki branduolinio ginklo panaudojimo*)
- preparation** *n* **1** (pa)rengimas *KEnc* **2** preparatas
- air** ~ aviacinis (pa)rengimas *Art, KEnc*
- amphibious fire** ~ jūrų desanto išlaipinimo (pa)rengimas ugnimi *KEnc*
- antibacterial** ~ antibakterinis preparatas *Aps, KEnc*
- antiradiation** ~ antiradiacinis preparatas *Aps, KEnc*
- approximate fire** ~ apytikris galutinių šaudymo nuostatų apskaičiavimas *Art, KEnc*
- artillery** ~ artilerinis (pa)rengimas *Art, KEnc, NATO*
- artillery fire** ~ artilerijos šaudymo (pa)rengimas *Art*
- ballistic fire** ~ balistinis šaudymo (pa)rengimas *Art, KEnc*
- deliberate fire** ~ detalūs šaudymo (pa)rengimas *Art, KEnc*
- detailed** ~ **fire** detalūs šaudymo (pa)rengimas *Art, KEnc*; detalūs galutinių šaudymo nuostatų apskaičiavimas *Art, KEnc*
- direct fire** ~ tiesioginis šaudymo (pa)rengimas *Art, KEnc*
- final ammunition** ~ galutinis šaudmenų ruošimas *Art, KEnc*
- final fire** ~ galutinis šaudymo (pa)rengimas *Art, KEnc*
- fire** ~ (pa)rengimas ugnimi *Art, KEnc*
- flight** ~ parengimas skrydžiui *KEnc*
- meteorological fire** ~ meteorologinis šaudymo (pa)rengimas *Art, KEnc*
- nuclear** ~ (*puolimo*) branduolinis (pa)rengimas
- pre-launch** ~ (pa)rengimas iki (pa)leidimo *KEnc*
- preliminary fire** ~ išankstinis šaudymo (pa)rengimas *Art, KEnc*
- rapid fire** ~ dalinis galutinių šaudymo nuostatų apskaičiavimas *Art, KEnc*
- shooting** ~ šaudybos (pa)rengimas *KEnc*
- technical fire** ~ techninis šaudymo (pa)rengimas *Art, KEnc*
- topogeodetic fire** ~ topogeodėzinis šaudymo (pa)rengimas *Art, KEnc*
- prepared** *a* parengtas, paruoštas
- preparedness** *n* kovinė parengtis *KEnc*
state of ~ kovinė parengtis *KEnc*
- preparing** *n* pėrėjimas, padėties pakeitimas (*į kokią nors padėtį*)
~ **for action** pėrėjimas iš žygio padėties į kovos padėtį
~ **to travel** pėrėjimas iš kovos padėties į žygio padėtį
- preponderance** *n* pėrsvara; vyravimas; **offset* muzzle** ~ kompensuoti vamzdzio laibgalio pėrsvarą
muzzle ~ pabūklo vamzdzio laibgalio pėrsvara
- preprocessor** *n* *komp.* parengiamoji dorėklė
- preprogram** *v* suprogramuoti (*vėlesniam programiniam valdymui*)
- presentation** *n* rėdymas; pateikimas; demonstrėvimas; vaizdėvimas; indikėcija
~ **of information** duomenų pateikimas
mirror-image ~ veidrodinis vaizdėvimas
- preservation** *n* (iš)sėuojimas, išlaikymas; konservėcija
- preservative** *n* apsauginė priemonė; konservėntas
- preserve** *v* išsėugoti, išlaikyti
- preserver** *n*: **gas** ~ airtvamzdis
- pre-setting** *n* išankstinis nustėtymas
- press** *n* **1** pėsas; slėgtuvas; spaustuvas **2** spėusdinimas
hand ~ rėnkinis pėsas
lubricating ~ solidėlo slėgtuvas
shell piercing and drawing ~ sviedinių stampėvimo pėsas
v spėusti
- press-button** *n* mygtukas; spėustukas

pressing *n* 1 spaudimas; slėgimas 2 spaustuvas 3 presavimas; presavimo gaminys; štampuoti detalė
primer ~ kapsulės įpresavimas į tūtos lizdą
press-stud *n* spaustukas
pressurant *n* išstumiamosios dujos
pressure *n* 1 *fiz.* slėgimas, slėgis *KEnc* (*t. p. automob.*) 2 *meteor.* oro slėgis 3 *spec.* spūdis 4 įtampa
 ~ **at breech** p̄arako dujų slėgis į spyną
 ~ **of the fuel supply** degalų padavimo slėgis
 ~ **rebound** atspindėtosios smūgio bangos fronto slėgis
absolute ~ absoliutusias slėgis
allowable ~ leidžiamasis slėgis
atmospheric ~ atmosferos slėgis *Aps, KEnc*
back / return / uplift ~ *techn.* priešslėgis; atvirkštinis slėgis
barometer ~ barometrinis slėgis
base ~ slėgis į pagrindą
bearing ~ slėgis į atramą
blast ~ sprogo bangos slėgis
boost ~ įpūtimo slėgis; padidintasis slėgis
bore ~ slėgis vamzdžio kanale
bottom ~ slėgis į dugną; slėgis iš apačios
brake shoe ~ stabdžių kaladėlių slėgis
chamber ~ kameros slėgis
cohesive ~ sankabos slėgis; kohezinis slėgis
collapsing ~ griuamasis darbinis slėgis
combustion ~ dujų slėgis degimo kameroje
compression ~ suslėgimo slėgis, suspaudimo slėgis
constant ~ nuolatinis slėgis
crankcase ~ karterio kompresija
critical ~ kritinis slėgis
critical backing ~ didžiausias išleidimo slėgis
directionless ~ hidrostatinis slėgis
dynamic / velocity ~ dinaminis slėgis *NATO*; oro greičio spūdis
effective ~ darbinis slėgis
engine oil ~ variklio alūvos slėgis
entrance ~ įėjimo slėgis
equilibrator ~ *art.* tēpalo slėgis pusiausvyros mechanizmē
excessive ~ perteklinis slėgis
explosion ~ p̄arako dujų slėgis
face ~ slėgis į paviršių
face-on ~ priekinis smūgio bangos slėgis
fuel injection ~ degalų įpurškimo slėgis
gas ~ dujų slėgis
gauge ~ manometrinis slėgis
ground ~ slėgis į grūntą
gun-barrel ~ slėgis vamzdžio kanale
hazardous chamber ~ pavojingasis kameros slėgis
high ~ aukštasis slėgis
high breech ~ aukštasis užtaiso kameros slėgis
hydraulic ~ hidraulinis slėgis
hydrodynamic ~ hidrodinaminis slėgis
igniter ~ uždegamojo įtaiso slėgis
impact ~ smūginis slėgis *NATO*
indicated ~ indikacinis slėgis
initial ~ pradinis slėgis
injection ~ įpurškimo slėgis
injector discharge ~ degalų įpurškimo slėgis
intake ~ įsiurbimo slėgis
internal ~ vidinis slėgis
low ~ žemasis slėgis
low breech ~ žemasis užtaiso kameros slėgis
maximum ~ didžiausias slėgis
maximum compression ~ didžiausias suslėgimo, suspaudimo slėgis
mean ~ vidutinis slėgis
muzzle gas ~ žiotinis slėgis
negative ~ žemasis slėgis

negative ~ žemėsnis nei atmosferinis slėgis
nozzle exit ~ slėgis išeinamōjoje tūtos angoje
nozzle-throat gas ~ tūtos kritinio skepsjūvio dujų slėgis
operating / operational ~ darbinis slėgis
peak wave ~ didžiausias p̄arako dujų slėgis
positive ~ (*aukštesnis nei atmosferinis*) teigiamasis slėgmačio slėgis
powder ~ p̄arako dujų slėgis
scavenging ~ prapūtimo slėgis
shock ~ (su)tankinimo šūolio slėgis
shock-wave ~ smūgio bangos slėgis
shot-start ~ *art.* greitinimo slėgis *KEnc*
space mean ~ vidutinis slėgis vamzdžio kanale
specific ~ savitasis slėgis; santykinis slėgis *KEnc*
stagnation ~ stabdymo slėgis
standard atmospheric ~ normalusis atmosferinis slėgis
static ~ statinis slėgis
stream ~ čiukslės slėgis
suction ~ įsiurbimo slėgis
suction of intake ~ išrėtinimas įsiurbiant
supercharge ~ įpūtimo slėgis
surplus ~ perteklinis slėgis
top ~ didžiausias slėgis
total ~ visuminis slėgis *Aps, KEnc, NATO*
tyre ~ slėgis padangoje
unit ~ slėgis į paviršiaus vienetą
vacuum-gauge ~ vakuomo slėgis
velocity ~ oro greičio spūdis *Aps, KEnc*
water column ~ vandens stūpo slėgis
wheel ~ r̄ato slėgis į grūntą
wheel tread ~ slėgis ratlankyje
wind ~ vėjo slėgis
working ~ darbinis slėgis
pressure-altitude *n* barometrinis lygis *NATO*
pressure-gauge *n* manometras
pressurization *n* (*degalų baku*) pripūtimas
tank ~ b̄akų pripūtimas
pressurized *a* sandarus, hermėtiškas
pretermitt *v* p̄traukti, nutraukti
preventative *n* saugūmo priemonē; profilaktinė priemonē
accident ~ saugūmo priemonē; *pl* apsauginiai užrašai (*pvz., ant sprogdinimo priemoniū*)
preventer *n:* **rust** ~ korozijos lētiklis; antikorozinē priemonē
prevention *n* (su)trūkdymas; kēlio užkirtimas; preveñcija; iespėjimas; *automob.* apsaugā
 ~ **of mutual interference** tarpusavio trukdžių preveñcija *KEnc, NATO*
accident ~ avarijų preveñcija; saugūmo tēchnika
corrosion / rust ~ apsaugā nuo korozijos *KEnc*
fire ~ priešgaisrinės priemonės
skid ~ (*automobilio*) šoninio slydimo išvengimas
wear ~ išdilimo preveñcija
preventive *n* saugūmo priemonē; profilaktinė priemonē
rust ~ antikorozinē priemonē
a iespėjamas; **regular** ~ planinis iespėjamas
pre-warning *n* išankstinis iespėjimas, pranešimas
prick *n* dūris
pricker *n* duriamasis įrankis (*yla, skylmuša ir pan.*)
primacord *n* detonuojamoji pentrito virvutē
twin-lead ~ dviguboji detonuojamoji virvutē (*su bendru apvalkalu*)
primary *a* pagrindinis

prime <n, a, v> n mat. pirminis skaičius

a 1 pagrindinis, svarbiausias 2 pirmasis, pirmutinis; pirminis; *el. (transformatorius)* pirminė apvijà; *mat.* pirminis skaičius v 1 užtaisyti (*ginklą ir pan.*); ~ a **gun** užtaisyti pabūklą 2 (*iš anksto*) instruktuoti; informuoti 3 pripilti (*degalų, tepalo, vandens*); palėisti į darbą; įdėti kapsulę; įdėti, įstatyti degtuvą

primed n 1 užtaisytas; parengtas 2 pripildytas (*apie degalus, tepalą, vandenį*) 3 instruktuotas; informuotas

primer n detonatorius *Art, KEnc*; degtuvas *Art, KEnc*; kapsulė *Art, KEnc*; padegamoji priemonė *KEnc*; sužadinaimoji priemonė *KEnc*; **pierce / puncture** a ~ pramušti kapsulę ~ of **cartridge** tūtos kapsulė

battery cup ~ (*sprogstamojo detonatoriaus*) padegamoji kapsulė

blasting / detonating ~ detonuojamoji kapsulė *Art, KEnc*; sprogdinimo kapsulė *KEnc*

blown ~ nevisiškai įsukta kapsulė

cartridge ~ tūtos kapsulė

combination case ~ mišrioji kapsulės įvorė

combination case ignition ~ smūginė galvūninė kapsulės įvorė

delay ~ delsūsis degtuvas

dynamite ~ dinamitinis detonatorius; dinamitinis uždegimo patronas

electric ~ elektrinis degtuvas *KEnc*; elektrinis detonatorius *KEnc*; elektrinis sprogdiklis *KEnc*; sprogstamasis šovinys su elektrinių detonatorių

engine ~ degalų įpylimo į variklio cilindrus įtaisas

friction ~ *art.* ištraukiamasis vamzdėlis; trinamasis uždegiklis

gun-cotton ~ piroksilinis degtuvas

igniting ~ detonatorius; tarpinis užtaisas

igniting ~ kovinis detonatorius (*atliekant sprogdinimo darbus*)

insert ~ įpresuotoji detonuojamoji kapsulė

inset ~ įpresuotoji kapsulė

live ~ kovinis degtuvas

lock ~ padegamasis pabūklo vamzdėlis

mercury fulminate ~ užtaisyta sprogiuoju gyvsidabriu kapsulė; detonuojamoji kapsulė

nitrone ~ nitroninis degtuvas; tarpinis detonatorius

non-corrosive ~ antikorozinė kapsulė

non-mercuric ~ kapsulė be sprogiujo gyvsidabrio

offensive grenade percussion ~ padegamoji puolamōsios granatos kapsulė

pentomex ~ pentomėksinis degtuvas

percussion ~ kapsulinė įvorė *Art, KEnc*; padegamoji kapsulė *Art, KEnc*

percussion case ~ smūginis padegamasis vamzdėlis

pierced ~ pramuštoji kapsulė

powder cartridge / charge ~ parakinis degtuvas

practice ~ mokomasis degtuvas

service ~ kovinis degtuvas

setback ~ sprogdiklio skiltuvus su kapsule

simulated ~ imitacinis mokomasis degtuvas

primer-detonator n detonuojamoji kapsulė *Art, KEnc*

priming n 1 grūntas; gruntāvimas 2 pripylimas, įpylimas, užpildymas; užtaisyimas; sprogdiklio įtaisyimas; galutinis minos užtaisyimas 3 degtuvas, degiklis 4 (*padegamosios virvutės*) uždegimas

detonating ~ detonuojamasis užtaisas

mine ~ sprogdiklio dėjimas į miną

principle n 1 principas 2 pirmoji priežastis; pagrindas, pradmuo 3 *chem.* elementas, sudedamoji dalis

guidance ~ *rak.* kreipimo būdas

reaction ~ reaktyvinių judėjimo principas

print n atspaudas; žymė; pėdsakas

target illustration ~ taikinio nuotrauka *Art, KEnc, NATO*

tyre ~ padangos atspaudas (*kelyje*)

printer n *komp.* spausdintuvas *KEnc*; spausdinimo įrenginys

card ~ dešifravimo mašina

gang ~ daugiaegzemplioris spausdintuvas

graphic ~ grafinis spausdintuvas

hardcopy ~ dokumentų spausdintuvas

ink-jet ~ rašalinis spausdintuvas

laser ~ lazerinis spausdintuvas

mosaic ~ matricinis spausdintuvas

stylus ~ adatinis spausdintuvas

tape ~ juostinis spausdintuvas

thermal ~ terminis spausdintuvas

type ~ šriftinis spausdintuvas

type bar ~ strypinis spausdintuvas

unrecognized ~ neatpažintasis spausdintuvas

wheel ~ diskinis spausdintuvas

wire / wire-matrix ~ adatinis spausdintuvas

printer-plotter n *komp.* spausdinantysis braižytuvas

printing n *komp.* spausdinimas

bidirectional ~ dvikryptis spausdinimas

draft ~ juodraštinis spausdinimas

printout n *komp.* spaudinio išvestis; spaudinys; spausdintoji mėdžiaga; spausdinimas

nonselective ~ iššišinis spausdinimas

priority n pirmumas; eiliškumas; prioritetas, pirmenybė

~ies of **fire** ugniės uždavinių vykdymo eiliškumas

movement ~ judėjimo pirmumas *KEnc, NATO*

weapon ~ ginklą naudojimo eiliškumas

prism n *techn., geom.* prizmė

bullet-proof glass ~ stiklinė kulų nepramušama prizmė

collimator ~ kolimatoriaus prizmė

cupola ~ vado bokštėlio stebėjimo prizmė

inverting / reversing / erecting ~ apsuksamoji prizmė

measuring ~ (*tolimačio*) matuojamoji prizmė; (*tolimačio*) matuojamasis kompensatorius

ocular ~ (*tolimačio*) centrinė prizmė

penta adjusting ~ penkiasienė (*tolimačio*) reguliavimo prizmė

penta objective ~ galinė penkiasienė prizmė

pentagonal ~ penkiasienė prizmė

reflecting ~ atspindinčioji prizmė; prizmė atšvaitas

roof ~ (*pabūklo kampamačio*) stogo pavidalo prizmė

viewing ~ stebėjimo prizmė

prismatic a prizminis

privilege n *komp.* privilegija

prize n prizas *KEnc*; užgrobtasis tuftas

probability n *spec.* tikimybė

~ of **damage** nuostolių tikimybė *NATO*

~ of **hitting** pataikymo tikimybė *Art, KEnc*

~ of **no-failure** patikimojo darbo tikimybė

~ of **occurrence of event** įvykio tikimybė

characteristic actuation ~ minų sužadavimo tikimybė *KEnc, NATO*

characteristic detection ~ minų aptikimo tikimybė *KEnc, NATO*

circular error ~ apskritiminės paklaidos tikimybė *NATO*

cumulative hit ~ suminė pataikymo tikimybė

destruction ~ naikinimo tikimybė *Art, KEnc*

detection ~ aptikimo tikimybė

deviation ~ nukrypimo tikimybė *Art*

fuse function ~ sprogdiklio suveikimo tikimybė

high ~ didelė tikimybė

hit ~ pataikymo tikimybė; techniškai leidžiamas taiklumas

kill ~ naikinimo tikimybė *Art, KEnc, NATO*

single-shot ~ pataikymo vienu šūviu tikimybė

probable a 1 galimas 2 tikėtinas; **circular error** ~ galimā apskritimo paklaidā

probe *n* 1 zondas 2 zondāvimas 3 *techn., komp.* liestukas

mine ~ mīnų zondas *KEnc*

hand ~ račkinis zondas

mine ~ mīnų zondas

prober *n* žvalgas minuotojas su zonu

probing *n*: **mine** ~ mīnų žvalgyba račkiniu zonu, liestuku (*metaliniu strypu*)

fire / firing ~ šaudybos pratimas

time-bracket ~ nuotolinis iššaudymas pagal sprogdinimo ženklus

problem *n* 1 uždavinys, užduotis; **solve prediction** ~ spręsti pasitikimo uždavinį 2 *komp.* problema; uždavinys

fire / firing ~ mokomasis ugnies uždavinys

gunnery / prediction ~ *art.* pasitikimo užduotis

target engagement / prediction ~ sviedinio ir taikinio susidūrimo uždavinys

procedure *n* 1 procedūra 2 veikimo būdas; darbo tvarką 3 technologijos procesas; (*bandymo, analizės*) atlikimo metodika 4 *komp.* metodika; procedūra; procesas, vyksmas ~ **for test** tikrinimo tvarka

artillery shooting ~ artilerijos šaudymo tvarka

assembly ~ (*technikos*) surinkimo, montavimo tvarka

clearance ~ patikrinimo procedūra

cold-working ~ *art.* hidraulinis pabūklo vamzdžio išplėtimas

deflection-bracketing ~ kampinis sieksniavimas

demolition ~ sprogdinimo darbų tvarka; griovimo darbų tvarka

disassembly ~ išmontavimo tvarka

explosive ordnance disposal ~ sprogmenų, šaudmenų darymo nekenksmingų tvarką *KEnc, NATO*

minefield recording ~ mīnų lauko formuliaro sudarymo tvarka

observed fire ~ matomųjų taikinių šaudymo būdai *Art, KEnc*; stėbimojo šaudymo būdai *NATO*

operating / operation ~ darbo procesas; darbo tvarką

prejump ~ parašiutininkų veiksmų lėktuvė (prieš šokant iš lėktuvo) tvarka

processing ~ (*technikos*) konservavimo tvarka

radially expanding ~ *art.* pabūklo vamzdžio išplėtimas

recovery ~ pašalinimo procedūra *NATO*

render safe ~s pėrjungimas iš kovos padėties į saugos padėtį *NATO*

salvage ~ (*turto, trofėjų ir pan.*) atgavimo tvarką

standard techniques and ~ ūpinis technologinis procesas

standing operating ~ nuolatinė technikos priežiūros instrukcija, standartinės veiklės procedūros (SVP)

testing ~ baėndymų metodas

voice ~ balsinė procedūra

proceed *v*: ~ *as prescribed speed* judėti nustatytu greičiu

process *n* 1 (*t. p. komp.*) procesas *LST*; vyksmas; eigą, raidą 2 technologijos procesas

~ **under statistical control** statistiškai valdomas procesas

ageing ~ senėjimo procesas

isentropic flow ~ *bal.* izentropinis sraūtas

penetration ~ pramušimo procesas

technological ~ technologinis procesas

wear ~ išdilimas

wringer ~ pāranko atspaudimo procesas

processing *n* apdorėjimas *NATO* (*t. p. automat., komp.*)

~ **for storage** saugojimas; konservavimas

~ **of pipe bore** vidinio vamzdžio paviršiaus konservavimas

~ **of servicing equipment for storage** techninių priemonių saugojimas; techninių priemonių konservavimas

automated ~ automatinis apdorėjimas

automatic data ~ (ADP) automatinis duomenų apdorėjimas *NATO*

data ~ duomenų apdorėjimas *KEnc, LST*

image / picture ~ vaizdų apdorėjimas *LST*

information ~ informacijos apdorėjimas *KEnc, LST*

off-line ~ autonominis apdorėjimas

on-line ~ valdomasis apdorėjimas

remote ~ nuotolinis apdorėjimas

remote data ~ nuotolinis duomenų apdorėjimas

signal ~ signālo apdorėjimas

processor *n* *komp.* procesorius *LST*; dorōklė; (*komandų*) vykėdiklis

back-end ~ galinis procesorius

central ~ centrinis procesorius

communications ~ ryšių procesorius

data ~ duomenų apdorėjimo įrenginys

dual ~ sudvėjintasis procesorius

ease / auxiliary / slave / support ~ pagalbinis procesorius

gateway ~ tinklų sąsajos procesorius *KEnc*

general-purpose ~ universalusis procesorius

graphics ~ grafinis procesorius

host / master ~ pagrindinis procesorius

image ~ vaizdų procesorius

input / output ~ įvesties ir išvesties procesorius

integrated ~ integrinis procesorius

laser ~ lazerinis procesorius

macro ~ makroprocesorius

maintenance ~ techninės priežiūros procesorius

master ~ pagrindinis procesorius

network ~ tīnklo procesorius

optical ~ optinis procesorius

peripheral ~ išorinis procesorius; įvesties ir išvesties procesorius

service ~ tarnybėnė stotis *KEnc*

signal ~ signālo procesorius

support ~ pagalbinis procesorius

target ~ tikslinis procesorius

terminal ~ galinio įrenginio procesorius

vector ~ vektorių procesorius

procure *v* į(si)gyti; ~ **spare parts** įsigyti atsarginių dalių

procurement *n* į(si)gijimas

armaments ~ ginkluotės įsigijimas

arms ~ ginklų įsigijimas

prod *n* 1 liestukas 2 dūris (*durtuvu*)

instrumentation ~ matavimo liestukas

producer *n* (*dujų*) generātorius

gas ~ dujų generātorius

smoke ~ dūmų generātorius; dūmijamasis mišinys

producing *n* produktyvus

product *n* 1 produktas (*t. p. komp.*); *pl* produkcija; *log. pl* produktai; gaminys *KEnc*, fabrikātas 2 rezultātas, padarinys 3 *mat.* sāndauga 4 *chem.* reākcijos produktas

acceptable ~ pākaitalas *NATO*

associated ~ jungtinis produktas *NATO*

bulk petroleum ~ nāftos produktų didmenos *KEnc, NATO*

combustion ~s degimo produktai

concrete ~ betoninis gaminys

defective ~s brokuotieji gaminiai

exhaust ~s išmetami su išmeūimo dūjomis degimo produktai

explosion ~s sprogdimo produktai

fission ~s dalijimosi mēdžiagos *Aps, KEnc, NATO*

gaseous ~s dujiniai produktai

hot ~s pāranko degimo produktai

intermediate ~ ruošinys

metal ~ metalinis gaminys

oil ~s nāftos produktai *KEnc, NATO*

packaged petroleum ~ nāftos produktų māžmenos *KEnc, NATO*

standardized ~ standartinis gaminys *NATO*

production *n* 1 gamyba; gaminimas 2 produkcija

~ **of gas** dujofikācija, (pa)vertimas dūjomis

flow / large-series ~ srovinė gamyba; didelių sėrių gamyba

- nonrocket-assisted** ~ aktyvūsis sviedinys *Art, KEnc*
nuclear ~ branduolinis sviedinys
personnel ~ skeveldrinis sviedinys *Art, KEnc*
proof ~ bañdomasis sviedinys
rifled ~ sviedinys su gatavomis graižtvomis
rocket ~ reaktvūvinis sviedinys *Art, KEnc*
scattering ~ šrapnelinis sviedinys
semiarmour piercing ~ pusiau šarvamušis sviedinys *Art, KEnc*
semiself propelled ~ aktyvūsis reaktvūvinis sviedinys *Art, KEnc*
service ~ kovinis sviedinys *Art, KEnc*; užtaisytasis sviedinys
smoke ~ dūminis sviedinys
spinning ~ sukamasis sviedinys *Art, KEnc*
spinning rocket ~ sukamasis reaktvūvinis sviedinys *Art, KEnc*
square-base ~ sviedinys su cilindrine požiedinė dalimi
studded ~ sviedinys su gatavomis kreipiamosiomis iškyšomis
subcalibre ~ subkalibrinis sviedinys *Art, KEnc*; įdedamojo vamždzio sviedinys
supercalibre ~ superkalibrinis sviedinys *Art, KEnc*
supersonic ~ viršgarsinis sviedinys
tracer ~ trasuojamasis sviedinys *Art, KEnc*
training / target-practice / blind-loaded / non-fragmenting / practice ~ mokomasis sviedinys
trajectory booster ~ aktyvūsis reaktvūvinis sviedinys *Art, KEnc*
unfolding fin hollow charge ~ kumuliacinis sviedinys su išsiskleidžiančiu stabilizatoriumi
unrotative ~ nesukamasis sviedinys
water ~ vandeniū užpildytas bañdomasis sviedinys
- projecting** *n* projektavimas
projection *n* 1 projektavimas *KEnc* 2 projektas; plānas *KEnc* 3 iškyša 4 šaudymas (*sviediniai, šoviniai, kulkomis*) 5 projekcija *KEnc, NATO*
 ~ of a vector vektorias projekcija
ballistic ~ balistinis projektavimas *Art, KEnc*
cartographic / map ~ kartografinė projekcija *KEnc*
central ~ centrinė projekcija
conformal ~ *top.* konforminė projekcija
equal area ~ lygiaplōtė projekcija *NATO*
flame ~ liepsnōs svaidymas
front ~ frontaliōji projekcija
Gaus conformal ~ lygiakampė Gauso projekcija
horizontal ~ horizontaliōji projekcija *KEnc*
isometric ~ izometrinė projekcija
Lambert conformal conic ~ normaliōji kūginė konforminė projekcija
local plane ~ vietinė plokščiōji projekcija
Mercator ~ Merkatoriaus projekcija
plane ~ plokštumōs projekcija
polar ~ pōlinė projekcija
rectangular / orthogonal ~ stačiakampė projekcija
transverse ~ skersōji projekcija
universal transverse Mercator ~ universaliōji skersōji Merkatoriaus projekcija
vertical ~ vertikaliōji projekcija
- projector** *n* 1 granātsvaidis *KEnc*; liepsnōsvaidis *Aps, KEnc*; dujōsvaidis *KEnc* 2 projektorius, projektavimo aparātas 3 prožektorius 4 signālinis pistolētas
chemical ~ dujōsvaidis *KEnc*
mortar ~ daugiavamždzis minōsvaidis *Art*
rocket ~ reaktvūvinis įrenginys
rocket flare ~ šviečiamūjų raketū (pa)leidimo įrenginys
wire rope ~ virvāsvaidis *KEnc*
- proliferation** *n* daugėjimas; didėjimas; didinimas
arms ~ ginkluōtės didinimas
prolonger *n* pabūklo vilkimo (*rankomis*) lūnas
- promoter** *n chem.* aktyvātorius
ignition ~ padegimo aktyvātorius
prompt *n komp.* pradėti naują operaciją rāginantis kreipinys (*kompiuterio ekrane*); rāginimas
prone *a* kniūbsčias; išsitiēšes; **shoot* from the ~ position** šaudyti gulomis
prong *n techn.* (*šakutės ir pan.*) dantis; (*šakiū*) virbalas; pištas; krumplūys
pressure ~ (*iššokančiosios priešpēstinės minos*) spaudžiamasis kotas
proof *n* išmėginimas, išbañdymas; patikrinimas
weathering ~ atsparūmo atmosferai bañdymas
a išmėgintas; nepramušamas (*against*); ~ **against fire** nepažeidžiamas ugnimi
prop *n* 1 rañstis, atramā; pasparā, paspirtis 2 padėklas; (pa)stovas 3 *pl inž.* sutvirtinimai
limber ~ *art.* (*pabūklo*) pūmagalio grāžulo paramēstis
propagation *n* 1 *fiz.* (*garso, šviesos ir pan.*) sklidimas 2 sklaidimas; plātinimas
 ~ of a brake wave stābdymo bangōs sklidimas
pressure-wave ~ slėgio bangū sklidimas
radio waves ~ rādijo bangū sklidimas *KEnc*
tropospheric radio waves ~ troposferinis rādijo bangū sklidimas *KEnc*
- propan** *n* propānas
propel *v* varyti; stūmti į priekį; (iš)judinti
propellant *n* 1 rakētinis kūras *Art, KEnc*; reaktvūviniai degalai *KEnc* 2 svāidomoji SM; kovinis užtaisas *KEnc*; šaunamasis užtaisas *Art, KEnc*; pārakas *Art, KEnc* 3 varomoji jėgā
asphalt-base solid ~ asfaltinis pārakas
autoigniting / hypergolic / self-igniting ~ savāime įsiliepsnojanis rakētinis kūras
chemical ~ cheminis rakētinis kūras
colloidal ~ koloidinis pārakas
composite ~ mišininis rakētinis kūras
cool ~ šaltasis pārakas
cool flashless ~ šaltasis beliēpsnis pārakas
cord ~ vytēlinis pārakas
corrosive ~ aktyvūsis korozinis rakētinis kūras
cryogenic ~ kriogeninis kūras
dense ~ sunkūsis rakētinis kūras
explosive ~ pārako užtaisas; svāidomoji SM
free-radical ~ atomārinis rakētinis kūras
gaseous ~ dujūnis rakētinis kūras
hazardous ~ sprogušis kūras
heterogeneous ~ nevienalūtis kietās rakētinis kūras *Art, KEnc*
high-energy ~ labai kaloringas rakētinis kūras
high-temperature ~ vėrdantys prie aukštōs temperatūros rakētiniai degalai
hybrid ~ mišrūsis rakētinis kūras *Aps, Art, KEnc*
hypergolic ~ savāime įsiliepsnojanis rakētinis kūras
homogeneous ~ vienalūtis kietās rakētinis kūras *Art, KEnc*; vienlūtis pārakas
hot ~ karštasis pārakas
liquid ~ skystās rakētinis kūras *Aps, Art, KEnc*
metastable ~ metastabilūsis kūras
missile ~ reaktvūvinių sviedinių degalai
moderated ~ flegmatizuōtasis pārakas
negative moderation ~ paviršiuje (*palyginus su vidiniais sluoksniais*) greičiau dēgantis pārakas
neutral ~ neutraliōsios formos pārakas
non-spontaneously ignitable / non-self-igniting / non-hypergolic ~ savāime neįsiliepsnojanis rakētinis kūras
nuclear ~ branduolinis rakētinis kūras *Art, KEnc*
residual ~ nesudēges rakētinis kūras
rocket ~ rakētinis kūras *Aps, Art, KEnc*
rocket-engine ~ rakētinū varikliū kūras

- rubber-base** ~ kaučiūkinis rakėtinis kuras
single-base solid ~ vienbāzīs pāraķas; nitroglicerīno pāraķas
single-perforated tube ~ vienakanālis vamzdėlinis pāraķas
synthetic ~ sintėtinis rakėtinis kuras
smokeless ~ bedūmis kovinis uķtaisas
solid ~ kietāsīs rakėtinis kuras *Aps, Art, KEnc*
solvent ~ lāķioķo skiedīķķlo pāraķas
spherically grained ~ sfėrinis pāraķas
strip ~ juostinis pāraķas
typical ~ tīpinis pāraķas
- propelled** *a* vāromas; stūmiamas; svāidomas
propeller *n* 1 ōrsraigtis 2 (*laivo*) vandėnsraigtis; srāigtas; vārytūvas *KEnc*
hydrometric ~ hidromėtrinis sukūtis
tank ~ tāņķo vandėnsraigtis; tāņķo vārytūvas
water ~ vandėnsraigtis
- propelling** *a* 1 vāromasīs, stumiamāsīs 2 išmetamāsīs (*apie uķtaisā*)
propene *n* propilėnas
property *n* 1 (*ppr. pl*) savībė, ypatybė 2 nuosavībė; tuŗtas
ballistic ~ies balistinės charakterīstikas
burning ~ies of powder pāraķo degīmo pōbūdis
carbon-forming ~ nuodeķu atsiradīmo gebā
combat ~ies kovinės savībės
flash-reducing ~ (*parakā*) gesīnančios savībės
heat-insulating ~ies šilumā izolīuojančios savībės
lubricating ~ies tēpamosios savībės
proknock ~ies sudārānčios palankiās detonāķijos sālygas savībės
service ~ies eksploatācinės charakterīstikas
storing ~ saūķojīmo stabilumas
toxic ~ies nuōdījamāsios savībės *Aps, KEnc*
- prophylactic** *n* profilāķtinė priėmonė
iodine ~ jōdo profilāķtika *Aps, KEnc*
prophylaxis *n* profilāķtika
propylene *n* propilėnas
propjet *n* turbosraigtinis varīķķlis; turbosraigtinis lėķtūvas
proportion *n* proporķija, sāntyķis (*t. p. komp.*); koefīcīėntas; proporķingumas
proportional *a* proporķingas; proporķcinis
proportioning *n* dozāvīmas
propping *n* atrėmīmas; (pa)rėmīmas, (pa)ramīstīmas
propulsion *n* 1 vārymas 2 vāromojī jėgā; impūlsas *KEnc*; trauķā *KEnc*
hydrojet ~ vandensvaidinis vārytūvas *KEnc*
jet ~ reaktīvīnė trauķā *Art, KEnc*
reaction / rocket ~ reaktīvīnis judėjīmas
reverse ~ revėrsīnė trauķā *KEnc*
- propulsive** *a* stumiamāsīs; vāromasīs; sukėliantis judėjīmā
propulsor *n* vārytūvas
prospect *n* vaīzdas; panoramā; perspektyvā
protect *v* (ap)sāūķoti; prīdėngti; apsisāūķoti
protected *a* sāūķomas; apsāūķotas; sāūķus
protecting *n* apsāūķinis, (ap)sāūķojantis
protection *n* 1 *īv. reikīm.* (*t. p. komp., automob. ir kt.*) (ap)sāūķojīmas; (ap)sāūķā *KEnc*; prīdangā *KEnc* 2 aptvėrīmas, aptvarā
 ~ **against biological agents** biolōģinė apsāūķā
 ~ **against destruction means** apsāūķā nuo naikīnīmo priėmoniū *Aps, KEnc*
 ~ **against high-precision weapon** apsāūķā nuo ūpač taīķķlāģiķķlo *KEnc*
 ~ **against homing missile (torpedo)** apsāūķā nuo nusitāīkančīūķū raketū ir torpėdū *Art, KEnc*
 ~ **against mass destruction weapon** apsāūķā nuo MNG *Aps, KEnc*
 ~ **against sun rays** apsāūķā nuo sāulės spīndulīū
- ~ **against thermal radiation** apsāūķā nuo šiluminės spīndulīuōtės
active tank ~ aktyvīojī tāņķo apsāūķā *KEnc*
additional ~ papildomojī apsāūķā *KEnc*
additional tank ~ papildomojī tāņķo apsāūķā *KEnc*
adequate armour ~ atitīņķanti nustatītus reikalāvīmus šarvīnė apsāūķā
anti-bullet armour ~ priesūķūķķnis šarvīvīmas
anti-gas ~ chemīnė apsāūķā
anti-tank ~ priesūķāņķinė gynyba
armour ~ šarvīnė apsāūķā; šarvuōtė
blast ~ apsāūķā nuo sproģimo bangōs pōveīķio
cathodic ~ katōdinė apsāūķā
CBRN ~ apsāūķā nuo chemīnio, biolōģinio, radiolōģinio ir branduolīnio ģiņķķlo
chemical ~ chemīnė saūģā *KEnc*
collective nuclear, biological and chemical ~ koleķtīvīnė apsāūķā nuo branduolīnio, biolōģinio ir chemīnio ģiņķķlo *Aps, KEnc, NATO*
corrosion ~ apsāūķā nuo korōzījos
cryogenic thermal ~ kriogėninė šiluminė apsāūķā
current ~ srovės apsāūķā
data ~ duomenū apsāūķā *LST*
dynamic tank ~ dināminė tāņķo apsāūķā *KEnc*
earth-fault ~ apsāūķā nuo ūzemėjīmo
electronic ~ elektrōninė apsāūķā *KEnc*
epidemiological ~ priesėpidėminė apsāūķā
error ~ apsāūķā nuo klaidū
fallout ~ apsāūķā nuo radioaktyvīūķū kritulīū
fire ~ gaisrīnė saūģā *Aps, KEnc*
heavy armoured ~ sunkīojī šarvīnė apsāūķā; storōjī šarvīnė apsāūķā
individual nuclear, biological and chemical ~ individualīojī apsāūķā nuo branduolīnio, biolōģinio ir chemīnio ģiņķķlo *Aps, KEnc, NATO*
labyrinth ring ~ *art.* sandārīnīmas labīrīntīnīu ķīdėdu; obtūrāķija labīrīntīnīu ķīdėdu
lading ~ krōvīnio apsāūķā
light armoured ~ lengvojī šarvīnė apsāūķā; plonōjī šarvīnė apsāūķā
lightning ~ apsāūķā nuo ķāiķo *KEnc*
memory ~ atmintīės apsāūķā
nuclear ~ branduolīnė saūģā *Aps, KEnc*
overload ~ apsāūķā nuo perkrovos
point-of-danger ~ klīūķīū vīėtos aptvėrīmas
radiation ~ radiācinė saūģā *KEnc*
radioelectronic means ~ radioelektrōnīū priėmoniū saūģā *KEnc*
radiological ~ radiolōģinė saūģā *Aps, KEnc*
short-circuit ~ apsāūķā nuo trumpūķū jungīmū
structural ~ statīnīū apsāūķā (*nuo branduolīnio sproģimo*)
thermal ~ šiluminė apsāūķā
thunderstorm ~ apsāūķā nuo ķāiķo
track ~ šarvīnė vīķšro apsāūķā; šarvūotasis vīķšro gaubtūvas; apsāūģinis vīķšro gaubtūvas
work-site ~ darbū vīėtos aptvėrīmas
- protective** *a* apsāūģinis; dengiamāsīs; ~ **installations and constructions** apsāūģiniai ūrenginiai ir statiniai *KEnc*
protector *n* 1 apsāūģōs priėmonė; apsāūģā 2 *techn.* apsāūģinis ūrengīņs; saūģīķķlis 3 *automob.* protėķtorius
cap ~ apsāūģinis detonūojamosios ķāpsulės dangtėlis
muzzle ~ laībgalio aŗtvāķķtis
muzzle ~ ķioķīū gaubtėlis
sight ~ apsāūģiniai taīķīķķlo ragėliai
tank collective ~ tāņķo filtrāvīmo ir ventilāķķijos ūrangā
tube ~ apsāūģinė ķāmeros juosta
protein *n* proteīnas

protocol *n* ryš., *komp.* protokolas *KEnc*

communications ~ ryšių protokolas

internet ~ Interneto Protokolas (IP) *KEnc*; tarptinklinis protokolas

radio communication ~ radijo ryšio protokolas *KEnc*

Transmission Control Protocol (TCP) valdymo perdavimo protokolas

proton *n* fiz. protonas *KEnc*

protractor *n* matlankis; kampamatis

celluloid ~ celiulioidinis artilerijos matlankis

coordinate ~ koordināčių matuoklis

level ~ kampamatis diskas su matlankiu

military ~ karinis matlankis *KEnc*

protrusion *n* iškyša; daužiklio iškyša *Art, KEnc*

proving *n* (iš)baudymas

field ~ tikrinimas eksploatuojant

leak / tightness ~ sandarumo baudymas

provision *n* ap(si)rūpinimas; tiekimas

pry *n* amer. sveičtas; laužtuvas

pseudocode *n* pseudokodas

pseudocommand *n* pseudokomanda

pseudooperation *n* pseudooperacija

psychrometer *n* psichrometras

aspiration ~ aspiracinis psichrometras

puck *n* ritulys *KEnc*

pull *n* 1 traukimas 2 traukà *KEnc*, traukòs jėgà 3 jėgòs įtempimas; pastanga

adjustable trigger ~ šaul. g. reguliuojamasis paleidžiamasis mechanizmas; reguliuojamoji nuspauđimo jėgà

extraction ~ kulkos ištraukimo iš tūtos jėgà; (tūtos) ištraukimo jėgà

heavy trigger ~ šaul. g. standūs nuspauđimas

minimum trigger ~ šaul. g. mažiausioji nuspauđimo jėgà

standard trigger ~ šaul. g. normalioji nuspauđimo jėgà

trigger ~ šaul. g. nuspauđimo jėgà

pull-down *n*: **mouth** ~ (tūtos) kaklėlio sulaikstymas

a 1 nugriauamas 2 atlošiamasis, atverčiamasis (*apie kėdę ir pan.*)

puller *n* *automob.* ir *kt.* nuėmėklis, nuimtūvas

bearing ~ guolių nuimtūvas

hub ~ stebulės nuimtūvas

mine ~ ištraukiantis miną iš grūnto virvė minuotojas

stump ~ kelmų roviklis

track bushing ~ vėkšro movòs nuėmėklis; vėkšro grandies nuėmėklis

wheel ~ rāto nuėmėklis

pulley *n* *techn., automob.* skridinys *KEnc*; skriemulys, suktūvas; blokas

brake ~ stābdomasis skriemulys

crankshaft / driving ~ alkūninio vėleno skriemulys

driven ~ vedamasis skriemulys

driving / drive ~ vėdantysis skriemulys

fan / driven fan ~ ventiliatoriaus skriemulys

solid ~ vientisasis skriemulys

split ~ išařdomasis skriemulys, sudedamasis skriemulys

stepped ~ pakòpinis skriemulys

straining ~ tempiamasis skriemulys

pulley-block *n* *pl* skrėščiai

pulling *n* traukimas; vilktis

mine ~ minų ištraukimas iš grūnto virvė

pull-off *n* fiksātorius; gaidūko svirtėlės nuspauđimas; gaidūko svirtėlės nuspauđimo jėgà

pullthrough *n* kar. valiklis

pull-up *n* (*laidu*) įtempimas

pulsation *n* pulsācija, pulsāvimas

pulse *n* impulsas *KEnc*

blanking ~ blankuojamasis impulsas

blocking ~ uždārymo impulsas

closing ~ įjungimo impulsas

code ~ kòdinis impulsas

command ~ komandinis impulsas

control ~ valdymo impulsas

current ~ srovės impulsas

delay ~ vėlinimo impulsas

disabling ~ uždākinamasis impulsas

driving ~ valdomasis impulsas

enable ~ (pa)leidimo impulsas

gating ~ strobuojantysis impulsas

general ~ bendrasis impulsas

ignition ~ uždegimo impulsas

input ~ įėjimo impulsas

light ~ šviesòs impulsas

line synchronizing ~ eilūčių sinchronizāvimo impulsas

linear ~ ilginis impulsas

load ~ apkrovòs impulsas

main ~ zonuojamasis impulsas

marking ~ žymimasis impulsas

picture synchronizing ~ kādrų sinchronizāvimo impulsas

range ~ nuotolio impulsas

rectangular ~ stačiakampis impulsas

reflected ~ atspindėtasis impulsas

sawtooth ~ pjūklinis impulsas

spacing ~ besròvis siuntimas; minusinis siuntimas

spurious ~ klaidinamasis impulsas

starting ~ paleidimo impulsas

synchronizing / timing ~ sinchronizāvimo impulsas

test ~ tikrinimo impulsas

trapezoidal ~ trapecinis impulsas

triangular ~ trikampis impulsas

triggering ~ leidžiamasis impulsas

tripping ~ išjungimo impulsas

video ~ vaizdo impulsas

voltage ~ įtampos impulsas

pulsejet *n* pulsuojantysis variklis *NATO*

pulser *n* impulsų generātorius

pulsing *n* impulsų siuntimas *NATO*

pulverization *n* purškimas; sutrynimas į miltelius

fuel ~ degalų purškimas

pulverizer *n* purkštūvas, pulverizātorius

pump *n* 1 siurblys (*t. p. automob.*); pòmpa 2 pumpāvimas

accelerator ~ grėitinimo siurblys

air ~ oro siurblys

air-hydraulic ~ hidraulinis oro siurblys

auxiliary fuel ~ pagālbinis degalų siurblys

booster ~ papildomojo pumpāvimo siurblys

borehole / deep-well ~ giluminis siurblys

compressor ~ kompresorius

coolant ~ aušinimo sistėmos siurblys

distributor fuel injection ~ skirstomasis aukšto slėgio degalų siurblys

drainage ~ drenāžo siurblys

dredge ~ žėmsiurbė

duplex fuel ~ sudvėjintasis degalų siurblys

electrically operated fuel ~ elektrinis tiekimo siurblys

fire ~ gaisrinis siurblys

fire power ~ gaisrinis motorinis siurblys

force ~ slėgimo siurblys

fuel ~ degalų siurblys

fuel feed ~ degalų tiekimo siurblys; papildomojo degalų pumpāvimo siurblys

fuel injection ~ didelio slėgio degalų siurblys

fuel power-driven ~ motorinis degalų siurblys

fuel primer ~ pildomojo pumpavimo (lėidziant variklį) siurblys
fuel-injection ~ degalų įpurškimo siurblys
gear-type / toothed-wheel / cog-wheel ~ krumpliaratinis siurblys
hand / manual ~ raškinis siurblys
hand air ~ raškinis oro siurblys
hydraulic ~ hidraulinis siurblys
injection ~ didelio slėgio siurblys; įpurškimo siurblys
main fuel ~ pagrindinis degalų siurblys
manual fuel ~ raškinis degalų siurblys
manual tyre ~ raškinis padangų pripūtimo siurblys
motor / power / power-driven ~ motorinis siurblys
oil ~ alvyvos siurblys
oil motor-driven ~ motorinis alvyvos siurblys
oil priming ~ alvyvos pumpavimo siurblys
oil-filling ~ alvyvos tiekimo kolonėlė
petrol / gasoline / gas ~ benzino siurblys
petroleum-pipeline ~ naftos vamzdžio siurblys
pneumatic / tyre ~ padangų pumpavimo siurblys
power traverse ~ bókšto pasukimo hidraulinės pavarės siurblys
sewage water ~ nuotekų siurblys
shaft-driven ~ siurblys su pāvara nuo vėleno
suspension lubrication ~ alvyvos pėrpumpavimo į pākabas siurblys
transmission oil ~ pavarų dėžės tepalų siurblys
vacuum / suction ~ vakuuminis siurblys
vane-type fuel supply ~ rotacinis tiekimo siurblys
water / water drainage / bilge ~ vandeñs siurblys
pumpage *n* pompāžas *KEnc*
pumpdown *n* išsiurbimas
pumper *n* siurblys
fire ~ gaisrinis automobilio siurblys
pump-handle *n* siurblio raškena
pump-house *n* siurblinė
pumping *n* 1 siurbimas; pumpāvimas; ~ *out* (*vandens*) išsiurbimas; išpumpāvimas 2 kaūpinimas
~ **excitation** (*lazerio, mazerio*) kaūpinimas
chemical ~ cheminis kaūpinimas
electrical ~ elektrinis kaūpinimas
explosive ~ sprogdintinis kaūpinimas
laser ~ lazerinis kaūpinimas
magnetic ~ magnetinis kaūpinimas
neutron ~ neutroninis kaūpinimas
nuclear ~ branduolinis kaūpinimas
optical ~ optinis kaūpinimas
photon ~ fotoninis kaūpinimas
pulse ~ impulsinis kaūpinimas
relay ~ pėrpumpavimas naudojant tarpinę stōtį
thermal ~ šiluminis kaūpinimas
punch *n* 1 kompōsteris 2 skylmušys, prākalas, pramuštūvas; žymėklis; kirstukas 3 *komp.* perforātorius 4 presas
centre ~ prākalas (*instrumentas*)
keyboard ~ klavišinis perforātorius
tape ~ juostinis perforātorius
punchcard *n* perforācinė kortėlė
puncher *n* 1 kompōsteris 2 pramuštūvas, skylmušys; perforātorius *KEnc*; pneumātinis plaktukas
card-producing ~ reprodukcinis perforātorius
punching *n* pramušimas; perforāvimas
~ **of data cards** duomenų perforāvimas
punch-through *n* pradūra
puncture *n* 1 *automob.* (*padangos*) pradūrimas; pradūra 2 išdūrimas; (išdurtā) skylė; (*kulkos, sviedinio ir pan.*) pramuštā skylė 3 *el.* (*izoliacijos*) pramušimas
tyre ~ padangōs pradūrimas

puncture-proof *a* *automob.* suñkiai pradūrimas (*apie padangā*); savāime užsitraukiantis
pupil *n* *opt.* 1 (*akies*) lėliūkė, vyzdys 2 (*optinio prietaiso*) vyzdys
entrance ~ įeinamasis vyzdys
exit ~ išeinamasis vyzdys
purchase *n* 1 krovinių kėlimo ir pėrkėlimo prietaisas (*pvz., skrysciai, svertas, keltuvas ir pan.*) 2 atramōs tāškas
pure *a* grūnas; švarūs
purging *n* 1 (iš)vālymas, (pra)vālymas; nu(si)vālymas 2 *komp.* išvālymas
purification *n* 1 (apsi)vālymas 2 *spec.* grūninimas, rektifikācija
chemical ~ cheminis vālymas
purifier *n* valytūvas
exhaust ~ išmetamųjų dūjų valytūvas
water ~ vandeñs valytūvas
purify *n* 1 (apsi)valyti (*of, from – nuo*); ~ **water** valyti vādenį 2 gryninti
purlin *n* *stat.* grebėstas
purpose *n* tikslas (*t. p. komp.*); paskirtis
purpose-made *a* tikslinis, specialiai padarūtas (*for – kam*)
push *n* 1 stūmimas; pastūmėjimas, stūmtelėjimas 2 spaudimas 3 mygtukas
v (nu)spāusti; ~ **the button** nuspāusti mygtukā
push-boat *n* buksūras-stūmikas
push-button *n* (*skambučio ir pan.*) mygtukas
pushcard *n* perfokortā
pusher *n* stūmiklis; ežektorius
pushing *n* stūmimas
taxi ~ variklio paleidimas vėlkant (*mašina*)
push-off *n* fiksātorius
push-pull *a* *el.* dvitāktis
pushrod *n* stūmiklis; stūmiklio strūpas
put* *v.* ~ **into operation** veiksminti, vėikdinti, pradėti veiksmā ar veikimā
put-put *n* (*benzininio varikliuko*) pupsėjimas
putter *v* pukšėti (*apie variklį*)
putting *n* stūmimas
~ **into operation** įdiegimas į gamybā
putty *n* glaistas
pycnometer *n* piknomėtras
pylon *n* 1 *techn.* atramā; stūlpas (*elektros laidams*); stiebas 2 *stat.* pilonas
pyramidal *a* piramidūškas, piramidinis
pyranometer *n* piranomėtras
pyrgeometer *n* pirgeomėtras
pyrheliometer *n* pirheliomėtras
pyrochemistry *n* pirochemija
pyroelectricity *n* piroelektra
pyrohelium *n* *chem.* pirogėlis (*padegamasis mišinys*) *Aps, KEnc*
pyrolysis *n* pirolizė
pyrometer *n* *techn.* piromėtras
optical ~ optinis piromėtras
pyrometry *n* piromėtrija
pyronaphtha *n* sunkūsis žibalas
pyrophosphate *n* *chem.* pirofosfātas
pyropowder *n* piroksilūninis pārakas *Art, KEnc*
pyrotechnic(al) *n* pirotėchninė mēdžiaga *NATO*
a pirotėchninis
pyrotechnics *n* pirotėchnika *KEnc*;
pyroxylin *n* *chem.* piroksilūnas (*brizantinė SM*) *KEnc*

Q

Q-ship *n* laivas jaūkas *NATO*

quad *n* šnek. vilkikas; (*zenitinis, kulkosvaidinis*) keturšdovis įrenginys *Art, KEnc*; rikiuotės aikštė

quadrant *n* **1** kvadrantas *KEnc* **2** *techn.* gitarà *KEnc* **3** rãto ketvĩrtis

azimuth ~ ãzimuthas kvadrãntas

brake lever ~ (*dantytas*) stãbdãzio svĩrties sėktorius

elevation / range ~ kvadrãntas

gunner's ~ pabũklinis kvadrãntas; pabũklo taikiklis

quadripole *a el.* ketũrpolis

quay *n* krantinė, priėplauka

qualification *n* **1** kvalifikãcija; specialybė **2** parengĩmas; parengimo lỹgis **3** patikslinimas

qualificatory *a* apibũdinantis, kvalifikuojantis

qualified *a* **1** kvalifikuotas; kompetentingas; tĩnkamas; baĩges, -usi (*specialũ-jĩ*) parengĩmã **2** ribotas; sãlyginis

qualifier *n* tũrintis reikalingã kvalifikãcijã žmogũs; įvykdęs kvalifikãcinĩ pratĩmã kvalifikãcijai kėlti

qualify *v* **1** įgỹti kvalifikãcijã; turėti kvalifikãcijã **2** kvalifikuoti; vėrtinti; apibũdinti (*as*)

qualifying *a* kvalifikãcinis

qualitative *a* kokybinis

quality *n* **1** kokybė; rũšis **2** ypatybė, savybė; *pl* charakteristika **3** *fiz.* tembras

ballistic ~ balistinė kokybė

combat / fighting ~ies kovinės savybės; kovinė charakteristika

epidemic ~ (*ligos rũšies*) epidėminis efektyvumas

fighting ~ies kovinė charakteristika

ignition ~ degũmas

lubricating / lubricative ~ tepĩmo kokybė

lubricating ~ies tėpamosios savybės

penetrating ~ (*šarvo*) pramušãmũmas

tactical ~ies of tank tanko tãktiniai tėchniniai duomenys

printing ~ spãusdinimo kokybė

riding ~ies eigõs charakteristika

running ~ies darbinė charakteristika

time ~ laĩko parãmetrũ kokybės rodiklis

voice ~ radiotelefõniniũ pranešĩmũ kokybė

quantify *v* nustatyti kiėkĩ; išmatuoti ir įvėrtinti; išrėikšti skaiėiais

quantimeter *n* dozimetras

quantitative *a* kiekybinis; kiėkinis

quantity *n* **1** kiėkis **2** *mat.* dỹdis; skaiėius **3** *komp.* dỹdis; kiėkis; parãmetras

~ of heat šilumõs kiėkis

fuel ~ degalũ kiėkis

information ~ informãcijos kiėkis *KEnc*

vector ~ vektorĩnis skaiėius

quantity-built *a* serijinės gamybos

quantum *n* **1** kiėkis, sumã **2** dalis **3** *fiz.* kvãntas

quarry *n* karjėras

quartermaster *n* atsãkingas uã logistikã kariniĩkas (*ppr. kapitonas*); intendãntas; kvartirmėisteris

quarters *n*: **living** ~ gyvenamõji patalpã

quartet *n* *komp.* keturbĩtis bãitas

quartz *n* *komp.* kvarcas

quasi-conductor *n* *fiz.* pũslaidininkis *KEnc*

quarter *n* ketvĩrtis; ketvirtãdalis (*of*)

quencher *n* **1** gesintojas **2** gesintũvas

spark ~ kibirkštiės gesintũvas

quenching *n* gesinimas

spark ~ kibirkštiės gesinimas

quenchless *a* neuãgesinamas, negėstamas

quender *n* gesintojas

queue *n* eilė *KEnc*; (*automobiliũ ir pan.*) vorã *KEnc*; vilkstinė; eilės tvarkã

quick *a* **1** greĩtas; spartũs **2** greĩtai reãguojantis

quick-acting *a spec.* greĩtaveikis

quick-burning *a* greĩtai dėgantis (*apie parakã*)

quick-detachable *a* greĩtai nuĩmamas

quickfire / quick-firing *a* greĩtašaũdis

quick-firer *n* greĩtašaũdis giĩnklas

quickly *adv* greĩtai; skubiai

quickness *n* greitũmas, spartũmas; dar ↑ **quick**

quiet *a* betriũkšmis

quill *n* įvorė; tušėiavidũris vėlenas

quintet *n* *komp.* penkiabitis bãitas

quit *n* *komp.* darbo pabaigã; išėjimas

quota *n* **1** kvotã; dalis, kiėkis **2** nũrma; limitas; normatỹvas

quotient *n* **1** koeficiėntas *KEnc* **2** *mat.* dalmuõ; sãntykis

qwerty *a* tũrintis standãrtinĩ raĩdiniũ klavišũ išdėstymã (*apie kompiuterĩ*)

R

rabbet *n techn.* įlaidas, išdroža; užkaitas; užlankas

race *n* 1 smarkioji tėkmė; smarkūs srautas 2 (dirbtinė) upės vagà 3 (*guolio žiedo*) riedėjimo vagutė; (*guolio*) apkabà; atramà

bolt ~ šaul. g. úokso kanàlas

cupola ~ vado bokštėlio atramà

head ~ viršutinis bėjas

rapid ~ greitoji eiga

turret ~ laĩkstinė bokšto atramà

racer *n* pòstũkio mechanizmas *KEnc*; sukamóji platforma

racing *n* (mašinos) įsiriadėjimas; *automob.* (variklio) įsisukimas

~ **the engine** avàrinis variklio įsisukimas

rack *n* 1 lentýna; padėklas; stelàžas 2 stòvas; rémai 3 krumpliástiebis 4 *komp.* spinta; stòvas 5 ožýs (*vielų ir pan. užtvaroms*) 6 (*sviedinio*) lízdas

~ **above track** padėklas virš vikšro

ammunition ~ šaudmenų stelàžas (*savaeigiuose artilerijos pabũkluose*)

cleaning ~ gĩnklių vàlymo stàlas

computer ~ skaičiavimo mašinos stòvas

control ~ kontrolinė matuòklė

elevating ~ kėliamojo mechanizmo sektorius

feed ~ *art.* padavimo mechanizmo krumpliástiebis

firing ~ *art.* spynòs krumpliástiebis

grease ~ tepalų pildymo įranga

hull ~ krumpliutasis apatinės atramòs vainikas

launching ~ (pa)leidimo įrenginio kreipiklis *Art, KEnc*

luggage ~ bagažinė, gròtinė bagažinė (*ant kėbulo stogelio*)

machine-gun magazine ~ kulkosvaidžio dètuvių padėklas

mine ~ (*minų klotuvo*) minų latàkas; (*minų klotuvo*) nuleidžiamasis latàkas

movable ~ judrioji matuòklė; kilnojamas stelàžas

shell ~ kovinė sviedinių dètuvė

translating ~ spynòs krumpliástiebis

two-tier ~ dviaukštis stelàžas

worm ~ sliekinė matuòklė

rack-and-pinion *n* krumpliástiebis

rack-wheel *n* krumpliàratis

rad *n fiz.* rãdas (rd) (*apšvitos dozės vienetas*) *Aps, KEnc*

radar *n* 1 radiolokacijos stotis *Art, KEnc*; lokatorius *Art, KEnc*; radiolokatorius; *šnek.* radãras *Art, KEnc* 2 radiolokacija *KEnc*

~ **navigator** navigacinis radiolokatorius

acquisition / detection ~ aptikimo radiolokatorius

acquisition / target-designation ~ taikinių nuròdymo radiolokatorius

acquisition and tracking ~ aptikimo ir sekimo radiolokatorius

active ~ aktyvusis radiolokatorius

aiming ~ radiolokacinis taikiklis

air search ~ oro taikinių aptikimo radiolokatorius

airborne ~ *av.* borto radiolokatorius

airborne early warning ~ ankstyvojo aptikimo órlaivio radiolokatorius

airborne gun-laying ~ pabũklų nutaikymo órlaivio radiolokatorius

airborne sea-search / air-to-surface-vessel ~ lèktuvinis antvandeninių taikinių aptikimo radiolokatorius

aircraft ~ órlaivio radiolokatorius

aircraft detection ~ oro taikinių aptikimo radiolokatorius

aircraft interception ~ órlaivių pèremimo radiolokatorius

airfield surface movement indication ~ antžeminio judėjimo aerodromè indikacijos radiolokatorius

airport surveillance ~ (ASR) apžvalginis aerodromo radiolokatorius

airport surface detection ~ judėjimo aerodromè kontrolės radiolokatorius

all-round looking ~ aplinkinės apžvalgòs radiolokatorius

anti-aircraft fire control ~ zenitinių pabũklų valdymo radiolokatorius

approach control ~ lèktuvų nukreipimo tũpti radiolokatorius

area defence ~ plòto apsaugòs sistemos radiolokatorius

artillery locating ~ šaudančiosios artilerijos žvalgybos radiolokacijos stotis *Art, KEnc*

automatic / unattended ~ automatinis radiolokatorius

automatic tracking ~ automatinio sekimo radiolokatorius

azimuth scan ~ radiolokatorius su skleidimù pagal àzimutà

battlefield ~ laũko radiolokatorius

bistatic ~ dvipožicis radiolokatorius; radiolokatorius su tolimai atskirtomis priėmimo ir siuntimo antenomis

capture ~ raketos nutaikymo į (*nutaikymo stoties*) spĩndulį radiolokatorius

centimetre-band / super-high-frequency (SHF) ~ centimetrinis radiolokatorius

circular polarized ~ žiedinis spinduliavimo poliarizacijos radiolokatorius

cloud-detection ~ debesų aptikimo radiolokatorius

coast defence ~ kraĩto gynybos radiolokatorius

coastal / shore-based ~ kraĩto radiolokatorius

coherent ~ koherėntinis radiolokatorius

coherent optical ~ optinis koherėntinis radiolokatorius

coherent pulse ~ impulsinis koherėntinis radiolokatorius

coherent-pulse-Doppler ~ impulsinis koherėntinis Dòplerio radiolokatorius

conical scanning / nutating ~ kũginio skleidimo radiolokatorius

continuous-wave (CW) ~ nuolatinės veikòs radiolokatorius

controlling ~ kreipimo valdymo radiolokatorius

correlation ~ radiolokatorius su signàlų koreliacija

discrimination / decoy-discrimination / -sorting ~ taikinių atpažinimo radiolokatorius

distance-measuring ~ tolimatis radiolokatorius

Doppler ~ Dòplerio radiolokacijos stotis *KEnc*

early warning ~ ankstyvojo aptikimo radiolokatorius

fighter ~ naikintuvo radiolokatorius

fighter control ~ naikintuvų kreipimo radiolokatorius

fire control ~ ugniès valdymo radiolokatorius *NATO*

fixed array multielement ~ radiolokatorius su nejudriàja daugiaelementė antena

fixed-target-rejection ~ radiolokatorius su judančiųjų taikinių atskyrimù, selėkcija

forward-looking ~ priešakinės apžvalgòs radiolokatorius

frequency-modulated (FM) ~ radiolokatorius su dažniniu modulėvimu

frequency-scanning / swept-frequency ~ radiolokatorius su dãžnio skleidimù

gap filler ~ nestebimų zonų pėrdangos radiolokatorius

general-purpose ~ universalusis radiolokatorius

ground ~ antžeminis radiolokatorius

ground surveillance ~ antžeminis panoràminės žvalgòs radiolokatorius

ground-controlled approach ~ antžeminis tũpimo valdymo radiolokatorius

ground-target-search ~ antžeminių taikinių aptikimo radiolokatorius
guidance ~ kreipimo radiolokatorius
gunfire guidance ~ pabūklų nutaikymo radiolokatorius
gun-laying ~ pabūklo taikymo stotis *Art, KEnc*; radiolokacinis patrankos taikiklis
hand / hand-held ~ nešiojamas radiolokatorius
harbour / port ~ uosto radiolokatorius
hard-point array ~ radiolokatorius su daugiaelemente antena požeminėms (pa)leidimo pozicijoms
hemispherical scan ~ erdvės apžvalgės viršutinėje hemisferoje radiolokatorius
high-resolution ~ radiolokatorius su labai gera atskiriamąja geba
holographic ~ holografinė radiolokacijos stotis *KEnc*
identification friend or foe (IFF) ~ atpažinimo „savas–svėtimas“ sistemos radiolokatorius
illumination ~ apšvietimo radiolokatorius
infrared (IR) ~ infraraudonasis radiolokatorius
interceptor ~ gaudančiojo naikintuvo radiolokatorius
landing ~ tūpimo valdymo radiolokatorius
laser ~ = **laser radar**
launching ~ rakėtos kreipimo pradiniam trajektorijos ruožo radiolokatorius
linear scanning ~ linijinio skleidimo radiolokatorius
lobing ~ radiolokatorius su spinduliuotės diagramos lapėlių perjungimu
long base-line ~ didelės bazės radiolokatorius
long-range ~ tolimojo veikimo radiolokatorius
long-wave ~ superilgųjų bangų radiolokatorius
marine / shipborne ~ laivo radiolokatorius
meteorological ~ radiolokacinė meteorologijos stotis *Art, KEnc*
missile ~ rakėtos radiolokatorius
missile launch control ~ rakėtos paleidimo valdymo radiolokatorius
missile-borne ~ bortinis rakėtos radiolokatorius
missile-guidance ~ rakėtos kreipimo radiolokatorius
missile-tracking ~ rakėtos sekimo radiolokatorius
mobile ~ judrusis radiolokatorius
monopulse ~ vienaimpulsis radiolokatorius
monopulse optical ~ vienaimpulsis optinis lokatorius
monostatic ~ radiolokatorius su bendrąja priėmimo ir siuntimo antena; vienpozicis radiolokatorius
mortar locating ~ minosvaizdžių aptikimo radiolokatorius
moving-target indication ~ judamųjų taikinių rodymo radiolokatorius
moving-target rejection ~ judamųjų taikinių radiolokatorius
multifunction ~ daugiafunkcis radiolokatorius
multifunction array ~ radiolokatorius su daugiafunkcė antenos gardele
multistatic ~ radiolokatorius su viena siuntimo ir keliomis priėmimo antenomis
navigation ~ navigacinis radiolokatorius
navy ~ karo jūrų laivyno radiolokatorius
nodding / vertical scanning ~ radiolokatorius su vertikalojo skleidimo antena
non-coherent ~ nekoherentinis radiolokatorius
non-rotating ~ radiolokatorius su nejudriąja antena
on-board ~ bortinis radiolokatorius
optical ~ optinis lokatorius *KEnc*
optical doppler ~ optinis santykinio greičio matuoklis
over-the-horizon (OTH) ~ užhorizontinė radiolokacijos stotis *KEnc*
panoramic ~ panoraminis radiolokatorius
passive ~ pasyvusis radiolokatorius
phase-comparison ~ dirbantis pagal fazių palyginimo metoda radiolokatorius
phased-array ~ radiolokatorius su fazine antenos gardele

portable / hand-held ~ nešiojamas radiolokatorius
precision ~ teikiantis tikslias taikinio koordinatės radiolokatorius
primary ~ pirminis radiolokatorius
pseudo-noise-modulated ~ radiolokatorius su pseudogarsinių moduliavimu
pulse ~ impulsinis radiolokatorius
pulse compression ~ radiolokatorius su impulsų sutankinimu
pulsed Doppler ~ impulsinis Doplėrio radiolokatorius
pulse-modulated ~ impulsinio moduliavimo radiolokatorius
range / range-only ~ radiolokacinis tolimatis
rapid-scanning ~ greitojo (*vaizdo*) išskleidimo radiolokatorius
rocket attack warning ~ rakėtu puolimo perspėjimo radiolokatorius
rotating surveillance ~ apžvalginis sukamšios antenos radiolokatorius
scopeless ~ radiolokatorius be indikatoriaus
search ~ paieškės radiolokatorius
search and target designation ~ aptikimo ir taikinių nurodymo radiolokatorius
second-surveillance ~ (SSR) antrinės apžvalgės radiolokatorius
seeker ~ taikinio koordinatoriaus radiolokatorius
sequentially lobed ~ linijinio skleidimo radiolokatorius
ship's ~ laivo radiolokatorius
shore-based ~ krašto radiolokatorius
side-looking ~ av. šoninės apžvalgės radiolokatorius
stagger-repeater ~ radiolokatorius su kintamuoju impulsų kartojimosi dažniu
surveillance ~ apžvalgės radiolokacijos stotis
synthetic aperture ~ radiolokatorius su dirbtinių antenos išskleidimu
synthetic array ~ radiolokatorius su sintezuotąja antenos gardele
tactical ~ taktinis radiolokatorius
target illuminating ~ taikinio apšvietimo radiolokatorius
target tracking ~ taikinio sekimo radiolokatorius
taxi ~ dispečerinis radiolokatorius (*stebėti lėktuvų judėjimą aerodrome*)
thermal ~ šiluminis radiolokatorius *KEnc*; šiluminis lokatorius *KEnc*
three-dimensional ~ trimatis radiolokatorius, trikoordinatis radiolokatorius
tracking ~ sekimo radiolokatorius
true-motion ~ tikrėsios taikinio judėjimo indikacijos radiolokatorius
unattended ~ veikiantis be operatoriaus radiolokatorius
unjamable / jam-proof ~ trukdžiams atsparus radiolokatorius
radar-homer *n* radiolokatoriaus nusiaikymo galvutė
raddle *n* kartis
radiac *n* dozimetrinis prietaisas *Aps, KEnc*
a dozimetrinis *NATO*
radial *a* spindulinis
radian *n geom.* radiānas
radiate *v* spinduliuoti
radiation *n* 1 spinduliavimas *Aps, KEnc*; spinduliuotė *KEnc* 2 spindėjimas 3 *attr* spindulinis; radiacinis
~ **background** fono spinduliavimas
~ **of heat** šiluminis spinduliavimas
~ **return** atspindėtasis spinduliavimas
alpha ~ alfa spinduliuotė *Aps*
background ~ jonizuojančiosios spinduliuotės fonas *KEnc, NATO*; natūralioji radioaktyvioji spinduliuotė
beta ~ beta spinduliuotė *KEnc*
black-body / cavity ~ visiškai juodo kūno spinduliavimas
calorific ~ šiluminis spinduliavimas

- characteristic** ~ charakteringas spinduliavimas
direct ionizing ~ tiesiogiai jonizuojantis spinduliavimas
directional ~ nukreiptasis spinduliavimas
electromagnetic ~ elektromagnetinė spinduliuotė *Aps, KEnc*;
 elektromagnetinis spinduliavimas (EMS) *Aps, KEnc*
energy ~ energijos spinduliavimas
external ~ išorinis apšvitinimas; išorinis spinduliavimas
fluorescent ~ fluoresceitinis spinduliavimas
gamma ~ gama spinduliuotė *Aps, KEnc*
heat / thermal ~ šiluminis spinduliavimas
highly-penetrating ~ labai skvarbus spinduliavimas
impulse ~ impulsinis spinduliavimas *Art, KEnc*
indirect ionizing ~ netiesiogiai jonizuojantis spinduliavimas
induced ~ sukeltasis radioaktyvumas *Aps, KEnc, NATO*
infrared (IR) ~ infraraudonoji spinduliuotė *Art, NATO*
initial ~ pirminė radioaktyvioji spinduliuotė *Aps, KEnc*
internal ~ vidinis apšvitinimas
ionizing ~ jonizuojantysis spinduliavimas *Aps, KEnc*; jonizuojančioji spinduliuotė *Aps, KEnc*
light ~ šviesos spinduliuotė *Aps, KEnc*
low-wave roentgen ~ ilgabažgis reitgeno spinduliavimas
luminous ~ šviesos spinduliavimas
man-made ionizing ~ technogeninė jonizuojančioji spinduliuotė *Aps, KEnc*
mixed ~ mišrusis spinduliavimas
monoenergetic ~ monoenergetinis spinduliavimas
natural ionizing ~ gamtinė jonizuojančioji spinduliuotė *Aps, KEnc*
nonmonoenergetic ~ ne vienės energijos spinduliavimas
nuclear ~ branduolinė radioaktyvioji spinduliuotė *Aps, KEnc, NATO*
nuclear burst ~ branduolinio sprogdimo radioaktyvioji spinduliuotė *Aps*
optical ~ optinis spinduliavimas *KEnc*
photon ~ fotoninis spinduliavimas *KEnc*
primary ~ pirminis spinduliavimas
radioactive ~ radioaktyvioji spinduliuotė *Aps, KEnc*
residual ~ liekamoji radioaktyvioji spinduliuotė *Aps, KEnc, NATO*
roentgen ~ reitgeno spinduliavimas
scattered ~ išsklaidytasis spinduliavimas
secondary ~ antrinis spinduliavimas
short-wave roentgen ~ trumpabažgis reitgeno spinduliavimas
spontaneous ~ savaiminis, spontaniškasis spinduliavimas
thermal ~ šiluminė spinduliuotė *Aps, KEnc, NATO*
ultraviolet (UV) ~ ultravioletinis spinduliavimas
visible ~ regimasis spinduliavimas
- radiative** *a* spinduliuojantis
radiator *n* **1** *automob.* radiatorius **2** spinduliuotuvas **3** *fiz.* spinduolis
annular ~ žiedinis radiatorius
bonneted ~ įmontuotas po variklio dangčių radiatorius
cellular / core-type / honeycomb ~ akytasis radiatorius
coiled ~ gyvatukinis radiatorius
fin-and-tube ~ briaunuotasis vamzdėlinis radiatorius
finned ~ briaunuotasis radiatorius
flanged tube ~ vamzdėlinis radiatorius su plokštėlėmis
flat tubular ~ plokščių vamzdėlių radiatorius
heat ~ šiluminis spinduliuotuvas
infrared ~ infraraudonojo spinduliavimo šaltinis
oil cooling ~ alvyvos radiatorius
side ~ šoninis radiatorius
tube / tubular ~ vamzdėlinis radiatorius
water ~ vandeninis radiatorius
- radical** *n chem.* radikālas
radio communication *n* radijo ryšys *KEnc*
duplex ~ dupleksinis radijo ryšys
ionospheric ~ jonosferinis radijo ryšys *KEnc*
long-wave ~ ilgabažgis radijo ryšys *KEnc*
medium-wave ~ vidutinių bangų radijo ryšys *KEnc*
meteor-track ~ meteorinis radijo ryšys
mobile ~ judrusis radijo ryšys
multichannel ~ daugiakanālis radijo ryšys *KEnc*
one-way ~ vienpusis radijo ryšys
radio amateurs ~ radijo mėgėjų ryšys *KEnc*
short-wave ~ trumpabažgis radijo ryšys *KEnc*
simplex ~ simpleksinis radijo ryšys
superlong-wave ~ superilgabažgis radijo ryšys *KEnc*
tropospheric ~ troposferinis radijo ryšys *KEnc*
two-way ~ dvipusis radijo ryšys
ultrashort-wave ~ ultratrumpabažgis radijo ryšys *KEnc*
- radio** *n* **1** radijas *KEnc* **2** radijo imtuvas; radijo stotis
 ~ **car / truck** automobilinė radijo stotis
 ~ **detection and ranging** radiolokācija
car ~ automobilio radijas
combat ~ karinė radijo stotis
communications ~ rėšinė radijo stotis
dead ~ neveikiantis, sugėdęs radijas
hand-held / portable ~ nešiojamoji radijo stotis
helmet ~ šalminė radijo stotis
line ~ laidinis radijo ryšys
miniature ~ miniatiūrinė radijo stotis
single-package ~ radijo stotis vienojė pakuotėje
tank ~ tanko radijo stotis
transistorized ~ tranzistorinis imtuvas
two-way ~ priėmimo ir siuntimo radijo stotis
- radioactive** *a* radioaktyvus
radioactivity *n* radioaktyvumas *Aps, KEnc*
artificial ~ dirbtinis radioaktyvumas *Aps, KEnc*
atmospheric ~ atmosferos radioaktyvumas *Aps, KEnc*
induced ~ sukeltasis radioaktyvumas *Aps, KEnc, NATO*
natural ~ natūralusis radioaktyvumas *KEnc*
- radioatmosphere** *n* radioatmosfera
radiobroadcasting *n* radiofonija *KEnc*
radiocamouflage *n* radijo maskavimas
radiocommunication *n* radijo ryšys; antžeminis radijo ryšys
directional ~ kryptinis radijo ryšys
radio-controlled *a* radijo valdomas
radiodetermination *n* radijo nustatymas
radioelectronics *n* radioelektronika *KEnc*
radioelement *n chem.* radioaktyvusis elementas
radio-equipped *a* radiofikuotas
radiogoniometry *n* radiopelengāvimas
radiogram *n* radiogramā *KEnc*
radioisotope *n fiz.* radioaktyvusis izotopas *KEnc*
radiolink *n* radijo linija
radiolocation *n* radiolokācija *KEnc*
active ~ aktyvioji radiolokācija
Doppler ~ Doplerio radiolokācija
monopulse ~ vienaimpulšė radiolokācija
passive ~ pasyvioji radiolokācija
thermal ~ šiluminė radiolokācija *KEnc*
- radiological** *a* **1** radiologinis; rentgenologinis **2** radioaktyvusis
radiology *n* radiologija *KEnc*
radioman *n (pl -men)* radiooperātorius; radistas; radiotėchnikas
radiometeorograph *n* radiometeorografas
radiometer *n fiz.* radiometras *Aps, KEnc*
correlation ~ koreliācinis radiometras
crystal video ~ detektorinis radiometras
digital ~ skaitmeninis radiometras
laser ~ lazerinis radiometras
noiseless ~ mažatriukšmis radiometras

- superheterodyne** ~ superheterodinis radiomėtras
switched ~ moduliacinis radiomėtras
total power ~ suminės galios radiomėtras
radionavigation *n* radionavigacija
radionics *n* radioelektronika
radionuclide *n fiz.* radionuklidai *Aps, KEnc*
radiopacity *n* radijo bangų nepraleidžiamumas
radiophone *n* radiotelefonas
radiophysics *n* radiofizika *KEnc*
radioprotector *n med.* radioprotėktorius (*antiradiacinis preparatas*) *KEnc*
radiorelay *a* radiorelinis
radio set *n* radijo imtuvas *KEnc*; radijo stotis
radiosonde *n meteor.* radiozondas *KEnc*
radio station *n* radijo stotis *KEnc*
radiotechnical *a* radiotechninis
radiotelecontrol *n* nuotolinis radijo valdymas *KEnc*
radiotelegram *n* radiotelegrama
radiotelegraph *n* radiotelegrāfas *KEnc*
radiotelegraphy *n* radiotelegrāfija *NATO*
radiotelemetry *n* radiotelemėtrija
radiotelephone *n* radiotelefonas *KEnc*
radiotelephony *n* radiotelefonija *NATO*
radiotelescope *n* radioteleskopas
radiotheodolite *n* radioteodolitas
radius *n 1 geom.* spindulys *KEnc 2* plėtas; rėbos **3** (*rato*) stėpinas **4** limbas
 ~ **of action** veikimo spindulys *Art, KEnc, NATO*; eigėds atsargā, eigā
 ~ **of curvature** (*vamzdžio*) sulenkimo spindulys
 ~ **of destruction** griovimo spindulys, griovimų zėnos spindulys
 ~ **of effects** naikinimo spindulys; kovimo spindulys
 ~ **of ogive in calibres** (*sviedinio*) kėginės, skliautinės daliės spindulys kalibrais
 ~ **of ogive** (*sviedinio*) kėginės, skliautinės daliės spindulys
 ~ **of operation of crane** krāno strėlė
 ~ **of safety** saugėds spindulys *Aps, Art, KEnc, NATO*
 ~ **of turn** posėkio spindulys
bending ~ suapvalėjimo spindulys
blast damage ~ sprogimo smėgio bangėds naikinamojo pėveikio spindulys
bursting ~ naikinimo spindulys *Aps, KEnc*
casualty ~ visiėskojo naikinimo spindulys
countermining ~ mažiausias atstumas tarp minų (*kai sprogus vienai minai, negali sprogti kitos*)
curve ~ kreivės spindulys
damage ~ naikinimo spindulys *KEnc*; pažeidimo spindulys *NATO*
destruction / kill / bursting ~ sunaikinimo spindulys *NATO*; sugriovimų spindulys *KEnc*
destruction zone ~ sugriovimų zėnos spindulys *Aps*
effect / nuclear effect ~ branduolinio sprogimo naikinimo spindulys *Aps, KEnc*
effective bursting ~ veiksmėngasis pažeidimo (*skeveldromis*) spindulys
effective casualty ~ tikrasis kaunamojo pėveikio spindulys
effective destruction / kill ~ tikrojo naikinimo spindulys
effects ~ branduolinio sprogimo naikinamojo pėveikio spindulys
instantaneous ~ **of trajectory** einamasis trajektėrijos kreivimo spindulys
lethal ~ visiėskojo naikinimo zona
nuclear effect ~ branduolinio sprogimo naikinimo spindulys
operational ~ **of action** operacinis veikimo spindulys
restricted ~ **of action** ribotasis veikimo spindulys
sighting ~ taikymo linijos ilgis
splinter ~ skeveldrų išlekiėjimo spindulys
tactical ~ **of action** taktinis veikimo spindulys
total destruction / kill ~ visiėskojo naikinimo spindulys *Art, KEnc*
wheel ~ rāto spindulys
radome *n* antėnos āptakas
radon *n chem.* radėnas *Aps, KEnc*
radwaste *n amer.* radioaktėviosios ātliekos
rafale *n* uragāninis, labai smarkus šaudymas
raft *n 1* keltas **2** pripuėiamoji gėlbėjimo vāltis **3** plāustas, plāukiamoji platforma
 ~ **section / unit** tiltinis keltas
air ~ pripuėiamasis plāustas
assault-boat ~ keltas ant štuirmo vālėių
barrel ~ plāustas iš staėinių
expedient boat ~ keltas iš viėtinių vālėių
infantry support ~ pėstininkų paramėds keltas
inflatable life ~ pripuėiamasis gėlbėjimo plāustas
landing ~ vėžiojamasis keltas
landing bay ~ tiltinis kraėto daliės keltas
life ~ gėlbėjimo keltas
log ~ rāstų plāustas
multiple-boat ~ keltas iš kelių vālėių
pneumatic ~ plāustas ant pripuėiamėjų plūdėrų
pontoon ~ pontėninis keltas
reinforced ~ sustiprintasis keltas
rigid life ~ standėsis gėlbėjimo plāustas
special ~ specialusis keltas
tactical ~ kovėds rikiuėtės palydėds keltas
tracked ~ vėžių keltas
rafter *n* kėltininkas
rafting *n* plāustinė pėrkėla
rag *n* skėduras, skaėmalas
wiping ~ giėnklių vālymo skėduras
rag-bolt *n* šerpetotasis vāžtas
ragtop *n amer. šnek.* nuimamasis automobilio viršus; atlošiamasis automobilio viršus
rag-wheel *n* grandėninis rātas
raid *n* aėtpuolis *KEnc*; aėtskrydis *KEnc*
air ~ aėtskrydis *KEnc*
artillery ~ artilėrinis aėtpuolis *Art, KEnc*
raider *n 1 av.* vienas iš aėtskrydžio ōrlaivių **2 jūr.** reideris *KEnc*
rail *n 1* (*geleėinkelio*) bėgis **2** geleėinkelio linija **3** metalinis strėpas; kėtas **4** kreipiklis
bean guard ~ s kėlio aptvėrimas
breast ~ turėklai
curb ~ rātų ātmušo tāėas
gear shift ~ pavarų pėrjungimo kėtas
guard ~ aptvėrimas, aptvara
guide ~ *rak.* bėginis kreipiklis
hand ~ **for tankborne party** desāntininkų turėklai (*ant tanko*)
launching ~ *rak.* (pa)leidimo įrenginio kreipiklis *Art, KEnc*
recoil slide ~ *art.* lėpėio šliauėiklis; atėšliauėos kreipiklis
slide ~ (*pabūklo*) kreipiamoji apkabā
railcar *n glėk.* drezinā, automotrīsā
railhead *n 1* galinis geleėinkelio pūntas; geleėinkelio terminālas **2** geleėinkelio iėkrovimo stotis *NATO*; geleėinkelio degalų iėkrovimo pūntas
railway *n 1* geleėinkelis; geleėinkelio linija **2 amer.** bėgių kėlias **3** siaurėji vėžė, siaurakelis
access ~ poėemėnis geleėinkelis
aerial ~ kabamasis lynų kėlias
belt-line / circuit / circular ~ aplėinkinis geleėinkelis
dieselized ~ geleėinkelis su šiluminė traukā (*motorveėiais*)

double-line / -track ~ dvikėlis geležinkelis
electrified ~ geležinkelis su elektros trauka (*elektrovežias*)
elevated ~ viršžeminis geležinkelis
field / light ~ laikinasis geležinkelis
local ~ vietinės reikšmės geležinkelis
main-line / trunk-line ~ magistralinis geležinkelis
rope ~ lynų bėgių kėlias
secondary ~ vietinės reikšmės geležinkelis
single-line / -track ~ vienkėlis geležinkelis
steam ~ geležinkelis su gāro trauka (*garvežias*)
surface ~ antžeminis geležinkelis
railwayman (*pl* –men) / **railroad / railroader** *n* geležinkelininkas
rain *n* lietus
freezing ~ plikledis
radioactive ~ radioaktyvusis lietus *Aps*, *KEnc*
rainfall *n* krituliai
rainout *n* radioaktyviosios nūsėdos *Aps*, *KEnc*, *NATO*
rainproof *a* nepēršlampamas, nepralėdžiantis lietaus
raised *a* pakėltas, pakilęs, iškilęs (*apie vietovę*)
raiser *n* kėliklis; kėltuvas
raising *n*: ~ **the blockade** deblokāvimas *KEnc*
rake *n* 1 *spec.* nuolydis; nukrypimas; pōlinkis (*nuo statmens*) 2 nuolydžio kam̄pas 3 grėbl̄ys 4 žarstėklis
range ~ *art.* nuotolinis sėksnis
v apšaudyti išilginė ugnimi
ram *n* 1 (*poliakalės*) tvoklė; tarānas; šliaužiklis, plūnzeris 2 cilindras
dump ~ kėbulo apvertimo mechanizmo cilindras
hydraulic ~ hidraulinis jėgōs cilindras
ramification *n* šakojimasis; išsišakojimas
pipeline ~ vamzdyno išsišakojimas
ramjet *n* tiesiasrōvis reaktyviniis variklis *NATO*
rammer *n* 1 pabūklo stūmōklis *Art*, *KEnc*; *šaul.* g. grūstūvas *KEnc* 2 pōliakalės tvoklė 3 *techn.* plūktūvas
~ **and sponge** grūstūvas su šepėčiu
chain ~ grandininis stūmōklis
electrical ~ elektrinis pabūklo stūmōklis *Art*, *KEnc*
loading ~ grūstūvas užtaisiklis
portable ~ raikinis plūktūvas
power ~ mechāninis pabūklo stūmōklis *Art*, *KEnc*
spring / pneumatic ~ pneumatinis pabūklo stūmōklis *Art*, *KEnc*
unloading ~ *art.* ištaisymo grūstūvas
ramming *n* 1 (i)kalimas 2 *art.* įstūmimas
~ **home** svėdinio įstūmimas
hand ~ įstūmimas raikomis
ramp *n* 1 nuožulnūmas; nuožulnioji plokštumà; taikiklio trinkėlės plokštumà 2 (*paviršiaus*) nevienodas aukštis, lėgdis (*taisant kelią*) 3 glėk. rāmpa; aparėlė *KEnc*; pakrovimo vietà 4 trāpas
~ **approach** aparėlinis įvažiāvimas (*ant tilto*)
access ~ aparėlė *KEnc*
back-sight ~ taikiklio pagrindo plokštumà
cartridge ~ kulkos įeinamoji angà
fixed ~ *stat.* pāndusas, nuožulnumà (*važiuoti, eiti*)
military ~ karinė platforma
raft ~ keltinis įvažiāvimas
railway loading ~ geležinkelio krovimo rāmpa *KEnc*, *NATO*
sear-spring ~ paleidimo spyruōklės nuopjova
sight-leaf ~ *šaul.* g. taikiklio plokštėlės sektorius
zero-length ~ *rak.* nulinio ilgio kreipiklis
ramping *n* šlaito velėnāvimas
ramrod *n* pabūklo stūmōklis *Art*, *KEnc*; grūstūvas *KEnc*
random *a* atsitiktinis; **at** ~ nesirenkant, kaip papūola

random-access *n*: ~ **memory** *komp.* operatyvioji atmintinė, laisvōsios priėigos atmintis
range <*n*, *v*> *n* 1 spindulys *KEnc*; rībos; atstūmas *KEnc*, *NATO*; veikimo nuotolis *KEnc*, *NATO*; šaudymo nuotolis *KEnc*; siėkis; **get*** *within the effective* ~ priartėti veikmingos ugnies nuotoliu; *art. increase the* ~ padidinti nuotolį; *art. lay* for* ~ kreipti pagal nuotolį; *art. reduce / decrease the* ~ sumāžinti nuotolį; **within close** ~ artimu nuotoliu; **within the** ~ pasiekiamumo ribosė 2 *art.* išišaudymas; išaudymas 3 toliāšauda *KEnc* 4 *spec.* diapazōnas; atkarpà 5 *komp.* diapazōnas; ruožas 6 grupė; kategorija 7 *fiz.* amplitudė 8 šaudyklà *KEnc*, *NATO*; poligōnas *KEnc*; tīras *KEnc*
~ **by shooting** *art.* iššaudytasis nuotolis (iki žyminio)
~ **for elevation** nuotolio išaudymas
~ **for line** kryptiēs išaudymas
~ **of action** veikimo nuotolis *KEnc*
~ **of burst** sprogiimo nuotolis *KEnc*
~ **of engagement** nuožulnūsis gaudymo nuotolis
~ **of fire** šaudymo nuotolis *Art*, *KEnc*
~ **of flight** skrydžio nuotolis *KEnc*
~ **of operation** veikimo spindulys
~ **of response / sensibility** jautrumo diapazōnas
~ **of target** nuotolis iki taikinio *KEnc*; šaudyklà *KEnc*, *NATO*; poligōnas *KEnc*
~ **of trace** trasuojamojo mišinio degimo nuotolis
~ **of visibility** matomūmo nuotolis
~ **of vision** regėjimo laūkas; apžvelgimas; matomūmas
~ **to aiming point** *art.* nuotolis iki taikymo tākšo
absolute ~ absoliutūsis trajektōrijos nuotolis *Art*, *KEnc*
acquisition ~ aptikimo nuotolis
action ~ veikimo siėkis
adjusted ~ iššaudytasis nuotolis *Art*, *KEnc*
air-to-ground ~ aviācijos poligōnas *KEnc*
altitude ~ pasiekiamūmas pagal aukštį
amplitude ~ amplitudžių diapazōnas
artillery ~ artilėrijos poligōnas *KEnc*
audio-frequency ~ garšo dāžnių diapazōnas
azimuth ~ āzimuto diapazōnas
ballistic ~ balistinis nuotolis
battle ~ tiėsiojo šūvio nuotolis *Art*, *KEnc*; *art.* veikmingosios ugnies nuotolis
boiling ~ išgarāvimo laikas
burst ~ sprogiimo nuotolis *Art*, *KEnc*
calculated ~ *art.* apskaičiuotasis nuotolis
check ~ *art.* nuotolis iki žyminio
check map ~ *art.* topogrāfinis nuotolis iki žyminio
clamping ~ taikinio gaudymo nuotolis
classification ~ *art.* įskaitinio šaudymo nuotolis
close ~ artimasis nuotolis
combat ~ kovinio naudōjimo nuotolis
complete ground ~ **of fire** absoliutūsis horizontalūsis šaudymo nuotolis *Art*, *KEnc*
computed ~ *art.* apskaičiuotasis nuotolis
computed ~ **of fire** galutinis šaudymo nuotolis *Art*, *KEnc*
corresponding ~ saugūsis nuotolis
cross-country ~ veikimo nuotolis raižytoje vietovėje
cruising ~ eigōs atsargà, eigà
day visibility ~ (*šviesoforo*) matomūmo ribà diėnà
demolition ~ sprogdinimo darbū poligōnas
detection ~ aptikimo nuotolis *KEnc*
direct ~ tiesūsis nuotolis
dynamic ~ *radijo* dināminis diapazōnas
effective ~ veikmingojo šaudymo nuotolis *Art*, *KEnc*; kovimo nuotolis *Art*, *KEnc*
electronic tuning ~ elektrōninio reguliāvimo diapazōnas
elevation ~ vertikāliojo šaudymo kam̄pas *Art*, *KEnc*
extreme ~ didžiausiasis nuotolis
false ~ *radijo* klaidinamasis nuotolis
field firing ~ kovinė šaudyklà

firing ~ šaudymo nuotolis *Art, KEnc*; šaudyklà *KEnc, NATO*; poligonas *KEnc*
flight ~ skrydžio nuotolis *KEnc*
fuel-tank ~ eigòs atsargà su pilnu baku degalù
full ground ~ **of fire** absoliutusis horizontalusis šaudymo nuotolis *Art, KEnc*
fuse ~ nuotolinio sprogdiklio nuostata *Art*; sprogdiklio nuostata
gallery ~ šaudyklà *KEnc, NATO*; tìras *KEnc*
garrison firing ~ ìgulos šaudyklà
geodetic ~ **of fire** geodèzinis šaudymo nuotolis (N_g) *Art, KEnc*
greatest possible ~ didžiausiasis nuotolis
ground ~ antžeminis nuotolis; horizontalusis nuotolis
ground ~ **of fire** horizontalusis šaudymo nuotolis *Art, KEnc*
ground gunnery ~ šaudymo ì antžeminius taikinius poligonas
guidance ~ kreipimo sistemos veikimo nuotolis; taikymo sistemos veikimo nuotolis
gun ~ pabùklo šaudymo nuotolis
heat ~ **of spark plugs** šiluminè uždegimo žvakių charakteristika
hitting ~ toliàšauda *Art, KEnc*
homing ~ nusitaikymo sistemos veikimo nuotolis
homing head ~ nusitaikančiosios galvutės sièkis
horizontal ~ **at present position** horizontalusis nuotolis šùvio metu
horizontal ~ horizontalusis nuotolis
idling speed control ~ tuščiòsios eigòs reguliavimo ribà
ignition advance ~ uždegimo ankstinimo diapazonas
impact ~ *art.* lèkimo nuotolis iki taikinio
indoor ~ dengtas tìras
killing ~ naikinimo nuotolis; visiškojo naikinimo spindulys
known-distance ~ šaudyklà šaudyti žinomais nuotoliais (*mo-komojo šaudymo metu*)
lethal blast ~ (*branduolinio sprogdimo*) smùgio bangòs mirtinojo pažeidimo spindulys
line-of-sight ~ tiesioginio matomumo nuotolis
live firing ~ šaudyklà šaudyti koviniais šoviniais
lock-on ~ taikinio gaudymo nuotolis
maximum ~ (*šaudymo*) didžiausiasis nuotolis *Art, KEnc, NATO*; didžiausiasis sièkis
maximum accuracy ~ *art.* didžiausiasis taiklusis nuotolis
maximum effective ~ (*šaudymo*) didžiausiasis veiksmingasis nuotolis *Art, KEnc, NATO*
maximum firing ~ didžiausiasis šaudymo nuotolis
maximum observed ~ didžiausiasis stebėjimo nuotolis
maximum operating ~ didžiausiasis veikimo nuotolis, sièkis
maximum speed limitation ~ didžiausio sukimosi greičio ribojimas
mean observed ~ *art.* vidutinis stebėjimo nuotolis
medium ~ vidutinis nuotolis
mid effective ~ vidutinis veiksmingosios ugnies nuotolis
military firing ~ karinè šaudyklà *KEnc*
miniature ~ miniatiùrinis poligonas
minimum ~ mažiausiasis šaudymo nuotolis *Art, KEnc*; mažiausiasis taikiklis
minimum safety ~ *art.* mažiausiasis saugusis nuotolis
missile ~ rakètos skriejimo nuotolis *Art, KEnc*
motor ~ automobilių poligonas *KEnc*
naval ~ jùrų poligonas *KEnc*
observation ~ sekimo nuotolis (N_s) *Art, KEnc*
open / rifle / musketry / shooting / small-arms ~ šaudyklà
opening ~ *art.* pradinis nuotolis
operating / operational ~ veikimo nuotolis *KEnc*; darbo zona
operative ~ veiksmų zona
optical ~ tiesioginio matomumo nuotolis
peak ~ didžiausiasis nuotolis

pellet / puff target ~ miniatiùrinis, žymintis sprogimùs, poligonas
piece-to-mask ~ atstumas nuo pabùklo iki priedangos kèteros
plan ~ horizontalusis nuotolis *NATO*
plastic ~ elastingumo ribos *NATO*
point-blank ~ tièsiojo šùvio nuotolis *Art, KEnc*
radar ~ radiolokatoriaus veikimo nuotolis
radar acquisition / detection ~ radiolokacinio aptikimo nuotolis
radiation dose ~ apšvitòs dòzès ribà *Aps, KEnc*
radio communication ~ rãdijo rýšio nuotolis *KEnc*
record ~ *art.* išaudytasis nuotolis (iki žyminio)
reduced scale ~ šaudyklà su sutrumpintais nuotoliais iki taikiniù
rifle simulation ~ šautuvìnis imitacinis poligonas *Art, KEnc*
rocket ~ rakètų poligonas *KEnc*
rocket test ~ bañdomasis rakètų poligonas
safe / safety ~ saugusis, saugumo nuotolis
search ~ paieškòs nuotolis
shooting ~ šaudyklà *KEnc, NATO*; tìras *KEnc*; poligonas *KEnc*
short ~ mažasis nuotolis
sighting ~ taikymo nuotolis *Art, KEnc*
simulation ~ imitacinis poligonas *Art, KEnc*
slant ~ ìžambùsis nuotolis *NATO*
slant ~ **of fire** ìžambùsis šaudymo nuotolis *Art, KEnc*
speed ~ greičiù diapazonas
sport firing ~ spòrtinè šaudyklà
stability ~ stabilumo ribà; tvirtumo ribà
tactical ~ tãktinis šaudymo laùkas *KEnc*; tãktinè šaudyklà *KEnc, NATO*
tank ~ tãnkų poligonas
target ~ nuotolis iki taikinio *Art, KEnc*; šaudyklà *NATO*
temperature ~ temperatùrų skirtumas
throttling ~ vožtuvo eiga
time ~ atstumo laikè pakitimas
tonal ~ garšo dãžniù diapazonas
topographic ~ **of fire** topogrãfinis šaudymo nuotolis (N_t) *Art*
topographic ~ topogrãfinis nuotolis (N_t) *Art*
transmission ~ *ryš.* siuntimo nuotolis
transportation ~ transportavimo nuotolis
traversing ~ horizontalusis apšaudymas; horizontãliojo šaudymo kamþas
trial ~ *art.* atitiñkantis siaùrojo sièksnio (90 arba 100 m) viduriù nuotolis
true ~ tikrasis nuotolis
velocity ~ greičiù diapazonas
viewing / visibility ~ matomumo, tiesioginio matomumo nuotolis
volume ~ garsumo diapazonas
vulnerable ~ tikrojo naikinimo nuotolis
wavelength ~ bangòs ìlgio diapazonas
v šaudyti nustatytu nuotoliu; ~ **down** sumãžinti taikiklì; ~ **on** ìsišaudyti; ìšaudyti; ~ **up** padidinti taikiklì; **open the** ~ padidinti taikiklì; **shorten / reduce / close the** ~ sumãžinti taikiklì
range-finder *n 1* tolimatis *Art, KEnc* *2 fot.* eksponometrás
acoustics ~ akùstinis tolimatis *Art, KEnc*
antiaircraft ~ zenitinis tolimatis
artillery ~ artilèrinis tolimatis
battlefield laser ~ lazerinis laùko tolimatis
coincidence ~ dvigubo vaizdo tolimatis
high-definition ~ didelès skiriamòsios gebòs tolimatis
laser ~ lazerinis tolimatis *Aps, Art, KEnc, NATO*
optical ~ òptinis tolimatis *Art, KEnc*
passive infrared (IR) ~ pasyvùsis infraraudonàsis tolimatis
radar ~ radiolokacinis tolimatis
radio ~ rãdijo tolimatis *Art, KEnc*

range roller-type ~ tolimatis su nuotoliniu matavimo velenėliu
ruby laser ~ rubino lazerio tolimatis
self-contained ~ vidinės bazės tolimatis
sound ~ akustinis tolimatis
stereoscopic ~ stereoskopinis tolimatis *Art, KEnc*
telescopic ~ optinis tolimatis
two-station ~ vietovės bazės tolimatis (*su dviem postais*)
range-pole *n geod.* tolimatinė matuoklė; vizuojamoji gairė
ranger *n:* **sound** ~ garsągaidis operatorius, garsągaidis
ranging *n* nuotolio matavimas *NATO*; nuotolio išaudymas *Art, KEnc; art.* išišaudymas; išaudymas; lokacija *KEnc*
 ~ **by battery salvoes** išišaudymas baterijos papliūpomis, salvėmis
 ~ **by one-round battery fire** išišaudymas viena baterijos papliūpa
aerial sound ~ orlaivio aptikimas pagal garšą
collective ~ vienalaikis išišaudymas baterijomis
flash ~ optinė žvalgyba; šviesometrija
high burst ~ išišaudymas aukštaisiais sprogimais
salvo ~ išišaudymas salvėmis
section ~ išišaudymas būriais
sound ~ garsągaida *Art, KEnc*; ugniės priemonių aptikimas pagal šūvių garšą
sound and flash ~ garsągaidė ir optinė žvalgyba
terrain ~ atstūmų matavimas vietovėje *KEnc*
time-shrapnel ~ išišaudymas šrapneliais
rank *n* rėngas
rapid *a* greitas; spartus
rapid-fire *a* 1 greitašaudis 2 greitas
rapidity *n* spartà *KEnc*
 ~ **of fire** greitašauda
rarefaction *n* 1 (*oro*) retumas 2 prarėtinimas, išrėtinimas; išrėtėjimas
rarefied *a* išrėtintas
rarefy *v* prarėtinti, išrėtinti
rarefying *n* prarėtinimas, išrėtinimas; išrėtėjimas
rasp *n* 1 dildė, brūžiklis 2 gečgždziantis garšas
raster *n komp.* rāstras
ratchet *n automob.* rekėto mechanizmas; rekėtas
brake ~ rekėtinis stabdžių mechanizmas, stabdžių svirties mechanizmas
cranking / crank-shaft ~ alkūninio vėleno rekėtas
starting-crank ~ paleidžiamosios raikėnos rekėtas
ratchet-and-pawl *n* rekėtas su strektė
ratchet-drill *n* terkšlė
ratchet-wheel *n* rekėtas
rate *n* 1 spartà *KEnc*; tempas *KEnc*; greitis *KEnc*; dažnis *KEnc* 2 koeficientas *KEnc*; rodiklis; proporcija; lāipsnis 3 klāsė; kategorija 4 (*laikrodžio*) tikslumas 5 *komp.* dažnis; greitis; intensyvumas; spartà 6 (*vandens*) debitas 7 *log.* norma
 ~ **of automatic fire** teorinė greitašauda
 ~ **of burning / combustion** degimo greitis
 ~ **of charging** užtaisyimo greitis
 ~ **of climb** aukštėjimo spartà *KEnc*, kilimo greitis
 ~ **of elevation** vertikāliojo krepimo greitis
 ~ **of feeding** padavimo greitis
 ~ **of fire = rate of fire**
 ~ **of flow** pratekantis kiėkis
 ~ **of gas discharge** dujų ištekejimo greitis
 ~ **of heat exchange** šilumės pėrdavimo greitis
 ~ **of march** žygio spartà *KEnc, NATO*
 ~ **of revolution** sukimosi greitis
 ~ **of role** pėsvyrio dūdis
 ~ **of target travel** taikinio judėjimo greitis
 ~ **of traverse** horizontāliojo krepimo greitis; horizontalusis apšaudymas

accident / breakdown / damage / failure / fault ~ avarin-gumas
ascensional ~ *av.* (pa)kilimo greitis
attrition ~ nūostoliai *KEnc*; (*kovos technikos ir ekipuotės*) dilimo norma
available supply ~ turimoji tiekimo norma
burning ~ degimo greitis
charging ~ (*akumuliatorių baterijos*) įkrovimo srovė
clearance ~ išminavimo greitis *KEnc, NATO*
consumption / expenditure sąnaudų norma *NATO*
dose ~ dozės galià *Aps, NATO*
dynamic spring ~ lėngės standumas ėsant dināminei āp-krovai
expansion ~ plėtimosi koeficientas
failure ~ gedimų dažnumas
fire / firing ~ greitāšauda
instantaneous ~ **of flow** staigiosios sąnaudos
leakage ~ nutekėjimo rodiklis, nutekėjimo koeficientas
maintenance ~ tēchninės priežiūros periodiskumas
mass flow ~ sekundinės māsės sąnaudos
maximum permissible dose ~ didžiausioji leidžiamoji dozės galià *KEnc*
mine laying ~ minavimo tempas
normal cyclic ~ normalusis šaudymo tempas
nozzle heat transfer ~ santykinis šiluminis srautas (*variklio*) tūtoje
radiation dose ~ apšvitės dozės galià *Aps, KEnc, NATO*
radioactive decay ~ radioaktyviojo skilimo spartà *Aps, KEnc, NATO*
range ~ nuotolio keitimo greitis
rear roll ~ užpakalinės pakabės standumas
required supply ~ reikiamoji tiekimo norma
repair ~ remonto dažnis
rotation ~ sukimosi greitis
secondary-emission ~ antrinės emisijos koeficientas
slow ~ **of burning** (*parako*) lėto degimo greitis
slow ~ sulėtintasis tempas
slow cyclic ~ mažasis šaudymo tempas
static spring ~ lėngės standumas ėsant stāatinei āpkrovai
static tyre ~ padangės standumas ėsant stāatinei āpkrovai
supply ~ tiekimo norma
suspension ~ pakabės standumas
total ~ **of flow** visiškiosios sąnaudos
transportation ~ transportavimo spartà *KEnc*
turret slewing ~ (*tanko ir pan.*) bokšto sukimo greitis
wear ~ susidėvėjimo, dilimo greitis
rate of fire *n* greitāšauda *Art, KEnc, NATO*; šaudymo režimas *Art, KEnc*; šaudymo tempas
cyclic ~ tēchninė greitāšauda *Art, KEnc*
high ~ didelė greitāšauda
low / slow cyclic ~ mažā greitāšauda
maximum ~ didžiausioji greitāšauda *Art*; didžiausiasis ugniės režimas
mean ~ vidutinė greitāšauda
practicable ~ kovinė greitāšauda *Art, KEnc*
rapid / high ~ didelis šaudymo tempas
sustained ~ normali šaudymo spartà *NATO*
usable ~ prāktinė greitāšauda
rated *a* nominalus
rating *n* 1 įvertinimas; *log.* reitingas 2 klāsė; kategorija; rėngas 3 *pl* skaičių duomenys, skaičiai 4 normavimas 5 (nominalusis) pajėgumas; našumas
ability ~ (*automobilio*) dināminių savybių charakteristika
crane ~ keliamoji krano galià
duty-cycle ~ kiekėbinė darbinio ciklo charakteristika
gasoline octane ~ oktāninis benzino skaičius
knock ~ detonācijas lėgio matavimas
knock ~ **of fuel** (*degalu*) antideonacinis stabilumas

- reduced tonnage** ~ (*traukinio*) svorio, mėsės norma
rich-mixture knock ~ rūšingumas (*benzino riebaus mišinio atsparumas detonacijai*)
- ratio** *n* 1 sántykis; proporcija, koeficientas *KEnc*; láipsnis 2 *techn.* pėrdavimo skaičius 3 *komp.* koeficientas; pėrdavimo skaičius; proporcija; sántykis
 ~ **of gearbox speed** (pavarės) pėrdavimo skaičius
 ~ **of mixture** degalų ir oro mišinio sántykis; mišinio sudėtis
 ~ **of oil to gasoline** tėpalo ir benzino suvartojimo sántykis
aperture ~ *fiz.* šviesingumas
aspect ~ rākursas
axle ~ vėdančiojo tilto pėrdavimo skaičius
beam deviation ~ spindulio nukrypimo koeficientas
CO to CO₂ ~ **in combustion** degimo inėdeksas
combat ~ taktinis pajėgų tańkis
compression ~ suspaudimo láipsnis; suslėgimo koeficientas
degeneration ~ neigiamojo grįžtamojo rýšio koeficientas
delivery / charge ~ užpildymo koeficientas
detection ~ aptikimo koeficientas
effective fuel delivery ~ degalų tiekimo koeficientas
elastic ~ tekamumo riba
failure ~ gedimų dažnumas
feedback ~ grįžtamojo rýšio koeficientas
fission to yield ~ dalijimosi sántykis *Aps, KEnc, NATO*
forward gear ~ priekinės eĩgės pėrdavimo skaičius
fuel-air ~ degalų ir oro sántykis
fuel-to-oxidizer ~ degalų ir oksidatoriaus sántykis
gear ~ pėrdavimo skaičius
gross-to-net ~ visės mėsės ir naudingojo krūvio sántykis
high-speed ~ didžiausio judėjimo greičio pėrdavimo skaičius
kill ~ naikinimo láipsnis *Art, KEnc*
mass-to-power ~ (*variklio*) sántykinė mėsė
mixture ~ mišinio sudėtis
operating ~ panaudojimo koeficientas
power-to-weight ~ sántykinė galià *KEnc*
propagation / gear ~ pėrdavimo koeficientas
propellant loading ~ (*raketos*) užpildymo koeficientas
rear-axle gear ~ užpakalinio tilto pėrdavimo skaičius
standing-wave ~ stovinčiosios bangės koeficientas
steering gear ~ vairo pavarės pėrdavimo skaičius
strength ~ pajėgų ir priemonių sántykis
subsidence ~ slopimo koeficientas
target aspect ~ taikinio rākursas
trail ~ *bal.* atsilikimo sántykis
transmission ~ pavarų dėžės pėrdavimo skaičius
travelling-wave ~ bėgančiosios bangės koeficientas
weight ~ mėsės númeris; mėsės ženklas
- ration** *n log.* 1 davinýs, norma; maisto produktų parės davinýs 2 *pl* maistas, maisto produktai; maisto produktų tiekimas
additional / complementary ~ papildomasis davinýs
autonomous ~ autonėminis davinýs
carrying ~ vežiojamasis davinýs
combat ~ kovinis davinýs
combat-reserve ~ kovinis neliečiamasis davinýs
daily / day ~ parės davinýs
field ~ laũko davinýs
iron ~ *s* neliečiamosios atsargos
petrol / fuel ~ degalų naudojimo norma
train ~ karinio ešelėno aprūpinimas kelyje
- rationalization** *n* racionalizacija
rationalizer *n* racionalizatorius
rationing *n*: **fuel** ~ degalų vartojimo ribėjimas
rattle *n* 1 barškėjimas 2 terkšlė
ravine *n top.* siauras tarpėklis; siaurėkalnė; griovà, siaurà dauba
raw *a* neapdorėtas, neapdirbtas
- ray** *n* spindulýs; linija
 ~ **from station** vizavimo iš stovėjimo taškų linija
infrared ~ *s* infraraudėnėji spinduliai
light ~ šviesės spindulýs
Roentgen ~ *s* reitgeno spinduliai
ultraviolet ~ *s* ultravioletiniai spinduliai
- raze** *v ret.* (nu)slýsti paviršiumi (*apie kulqà ir pan.*); lengvai paliėsti, užkliudyti
- reach** *n* 1 pasiekiamumas; įveikiamas nuėtolis; **within the** ~ pasiekiamumo ribosė 2 akiratis; sritis, sferà 3 *jūr.* halsas 4 *hidr.* bjęfas 5 (*krano strėlės*) siėkis
- reactance** *n el.* reaktyvioji varža
reactant *n* reaktývas
reacting *n* reagavimas
- reaction** <*n, a*> *n* 1 reākcija (*t. p. komp.*) *Aps, KEnc*; **initiate a chain** ~ sukelti grandininę reākciją 2 reagavimas 3 sàveika, tarpusavio veikimas 4 atėveikis, atėveiksmis
 ~ **with the air** oro pėveikis kūnui skreĩdant, skreĩjant, lėkiant
biochemical ~ biocheminė reākcija
chain ~ grandininė reākcija
chain ~ **of fission** grandininė dalijimosi reākcija *Aps, KEnc*
chemical ~ cheminė reākcija
controlled / governed fission chain ~ valdomoji grandininė branduolinė dalijimosi reākcija
explosive ~ sprogdinimo reākcija
firing ~ atėšliauža
fission ~ dalijimosi reākcija *Aps, KEnc*
high-temperature nuclear ~ branduolinė aukštės temperatūros reākcija
immediate ~ greitėji reākcija
instantaneous ~ staigėji reākcija
nuclear / fission chain ~ grandininė branduolinė dalijimosi reākcija
nuclear ~ branduolinė reākcija *Aps, KEnc*
radiation / radiative ~ spinduliavimo reākcija
rapid ~ greitasis reagavimas
thermonuclear ~ termobranduolinė reākcija *Aps, KEnc*
a reaktývinis
- reactive** *a* reagėojantis; reaktývinis
reactivity *n* reaktývumas
- reactor** *n* 1 *fiz., techn.* reāktorius; branduolinis reāktorius *Aps, KEnc* 2 *el.* stabilizėtorius
nuclear ~ branduolinis reāktorius *Aps, KEnc*
thermonuclear / fission ~ termobranduolinis reāktorius
- read*** *v komp.* (nu)skaitýti (*informacija*); ~ **off** nuskaitýti (*prietaisų parėdymus*)
- reader** *n* 1 skaitytúvas 2 korėktorius 3 *komp.* įvestiės programa; skaitymo įrenginýs; skaitytúvas; skaitlys
beam ~ spinduliu valdoma raketa
character ~ skaitomasis automėtas
dosimeter ~ dėzių skaitytúvas *Aps, KEnc*
photoelectric ~ fotoelektrinis skaitytúvas
zero ~ nulio rodýklė
- reader-printer** *n* skaitymo ir kopijavimo aparėtas
- readiness** *n* parengtis *KEnc*
combat ~ kovinė parengtis *KEnc*
combat ~ **of military materiel** kovinė tėchnikos parengtis *KEnc*
flight ~ **firing** rakėtos rengėimas (pa)lėisti *Art, KEnc, NATO*
road ~ parengtis eksplėtuoti keliuose
- reading** *n* (*termometro, barometro ir pan.*) parėdymas; rodmuė; skaitymas; (*skalės*) atskaità
azimuth ~ āzimuto atskaità
digital ~ *s* skaitmeniniai rėdmenys
extreme ~ galutinė atskaità
gauge ~ *s* matuėklio rėdmenys
map ~ žemėlapio skaitymas

photographic ~ objektų atpažinimas iš nuotraukų *NATO*
radiation ~ dozės galios parodymas
zero ~ nulinė atskaita
reading-glass *n* (pa)didinamasis stiklas
reading-lamp *n* stalinė lėmpa
readjust *v* 1 pataisyti; pėrtvarkyti; pėrderinti 2 pareguliuoti
readjustment *n* pėrderinimas
mixture ~ mišinio reguliavimas
read-only *a*: ~ **memory** *komp.* pastovioji atmintis
read-out *n* (*prietaiso, kompiuterio*) parodymas; rodmuo
readout *n* išvestis
ready *a* gėtavas; pėrengtas
ready-made *a* gėtavas
reagent *n* reageėntas; reaktėvas
realignment *n* 1 pėrgrupavimas (*ypaė pajėgu*) 2 tėikymo atkėrimas
reality *n*: **communications** ~ ryėiė tikrėmas *KEnc*
reallocation *n* pėrkėlimas; pėrskirstymas
realotment *n* pėrskirstymas; vėldymo pėrdavimas
real-time *a* (*ypaė komp.*) tikralaikis (-ė)
reamer *n* plėstėvas
rear *n* uėzpakalinė dalis, pėsė; uėzpakalis
reardozer *n* buldozeris su uėzpakaliniė verstuvė
rear-drive *n* uėzpakaliniai vėrantieji rėtai
rear-end *v* *amer. šnek.* įsireėži i kėto automobilio uėzpakalė
rearm *v* pėr(si)ginkluoti
rearmament *n* pėr(si)ginklavimas *KEnc*
rear-mounted *a* įtaisėtas uėzpakalyė
rearrangement *n* pėrtvarka
rear-view *n*: ~ **mirror** *automob.* uėzpakalinio vėizdo vėidrodis
reassemble *v* vėl suriėkti; sumontuoti iš nauėio
reassembly *n* pėrrinkimas; (iė)rėiėėavimas
reballasting *n* balėsto pakeitėmas
rebarreling *n* vėmėzdžio pakeitėmas
re-booking *n* pėradresavimas
reboot *n* *komp.* pakartotinas operacinės sistėmos įkėlimas
rebore *v* išgrėžti (*vamėzdžio kanala*)
rebound *n* atėokėimas; rikoėetas
v atėokti; rikoėetuoti
rebuild* *v* 1 atstatyti 2 rekonstruoti; atkėrti
builder *n*: **clutch** ~ sėnkabos patėkrė, surinkėmo ir reguliavimo stėidas
rebuilding *n* pėrstatymas; rekonstrėvimas
recalibration *n* pakartotinis kalibrėvimas
recall *n* *komp., kar.* signėlas grėžti
recap *v* *amer. šnek.* atnaūjinti protėktorių
recast *n* pėrdėrbimas; pėrtaisymas; nauėos fėrmos suteikėmas
rece *n* *sutr. šnek.* = **reconnaissance**
receipt *n* 1 (*gavimo*) patvėrtinimas, pakvėtavimas; kvėtas 2 čekėis
bulk ~ gautėji piltėnio krėvinio pėrtija
receive *v* 1 gėuti 2 *radiotech.* priimti (*garsa, vaizda*)
receiver *n* 1 (*radijo ir pan.*) imtėvas; televizorius 2 telefėno ragėlis 3 (*ėautuvo*) uėksas 4 surinkėmo rezervuėras; reėiveris 5 *komp.* imtėvas; priėmimo įrenginė
automatic pistol ~ automėtinio pistoletė rėmėlis
car / car radio ~ automobilio rėdijo imtėvas
command ~ komėndų imtėvas, vėldomų signėlų imtėvas
direction-finding ~ pelengėvimo imtėvas
fuse range ~ priimamasis sprogėdiklio nustėtymo priėtasis
guidance ~ tėikymo sistėmos imtėvas
head ~ *radijo* ausinė
homing ~ nusitėikymo sistėmos imtėvas
intercept ~ pėrėmimo imtėvas

optical ~ optinio diapazėno imtėvas
panoramic ~ panorėminis rėdijo imtėvas
phase-lock (loop) ~ imtėvas su automėtinio fėziniu dėrinimu
radar ~ radiolokėtoriaus imtėvas
radio ~ rėdijo imtėvas *KEnc*
radio fuse ~ rėdijo sprogėdiklio imtėvas
starting ~ *automob.* paleidžiamasis suslėgto oėo balėonas
superheterodyne ~ superheterodėnis rėdijo imtėvas
valve ~ lėmpinis imtėvas
wideband ~ plaėiajuėstis imtėvas
receptacle *n* 1 talpykla, saugykla 2 lėzdas; *el.* lėzdas; šakutė lėzdas 3 rinktėvas, kolėktorius
~ **in stock** bėoėes (*valymo ir tepimo priemoniu*) lėzdas
reception *n* priėmimas (*t. p. ryė., komp.*)
radio ~ rėdijo priėmimas
receptive *a* imlus
receptivity *n* imlumė *NATO*; (su)gebėjimas priimti
receptor *n* imtėvas; *komp.* emėklis
recess *n* 1 niėa *KEnc* 2 įpjova; išėma; įduba; įrėzis; griovėlis; lėzdas 3 ertmė; duobė
~ **for safety latch** *art.* saugėklio spragtuko išėma
ammunition ~ šaudmenų niėa
breech ~ spynė pleiėto lėzdas; stėmėklinis drėtgėlio lėzdas
camming ~ *šaul. g.* koto išpjova
gun ~ pabėklo āpkasas; pabėklo niėa
sear ~ paleidžiamojo spragtuko išėma
water storage ~ vandėnis tėikymo niėa
rechamber *v* išgrėžti šėvinio lėzda
recharge / recharging *n* *el.* pėrelektėrinimas; kartėtinė įkrova
battery ~ akumuliėtoriaus kartėtinė įkrova
v 1 pakartėtinai įkrauti (*baterija*) 2 pakartėtinai uėztaisyti (*ginkla*)
recipience, reciprocity *n* 1 gavėmas 2 imlumė; (su)gebėjimas priimti
recipient *n* gavėjas
reciprocate *v* judėti; slėnkioi pirmėn ir atgal
reciprocating *a* slėnkiojamasis (*apie judėjima*)
reciprocation *n* 1 atėveikis 2 slėnkiojamasis judėjimas
recirculation *n* recirkuliėcija
reckoning *n* (ap)skaiėiėvimas
reclaim *v* panaudėti, utilizuoti (*apie atliekas*)
reclaiming *n* regenerėcija
oil ~ tepalų regenerėcija
reclamation *n* 1 *log.* reklamėcija *KEnc* (*dėl kovos technikos gedimų ir pan.*) 2 regenerėcija
reclining *n* atlėšiamas (*apie sėdyne*)
recognition *n* atpažėnimas (*t. p. automat.*) *KEnc, NATO*; identifikėvimas
automatic ~ automėtinis atpažėnimas
automatic target ~ automėtinis taikinių atpažėnimas
electronic ~ elektrėninis atpažėnimas *KEnc*
image ~ vaizdų atpažėnimas
radio ~ radioelektrėninis atpažėnimas *NATO*
signal ~ signėlo atpažėnimas
situation ~ padėties atpažėnimas
target ~ taikinių atpažėnimas *Art, KEnc*
target pattern ~ taikinių pėbūdžio atpažėnimas
recognize *v* atpažinti; identifikuoti
recognizer *n* *komp.* atpažėniklis (*atpažėnimo įtaisas*)
recoil *<n, v>* *n* atėtranka *Art, KEnc*; (*pabėklo*) atėėliauėa *Art, KEnc*
~ **of spring** atbulėnė lėngė eiga
barrel ~ vėmėzdžio atėėliauėa
double ~ dvėguboji atėėliauėa
free ~ laisvėji atėėliauėa
gun ~ pabėklo atėėliauėa *Art*

insufficient ~ nevisiškoji atošliauža
long ~ ilgóji atošliauža
normal ~ normalióji atošliauža
short ~ trumpóji atošliauža; atošliauža su trumpà varždzio eiga
sliding ~ slystamóji atošliauža
variable / controlled ~ kintamóji atošliauža
zero ~ veikimas be jokių gedimų, sutrikimų; visiškasis patikimumas
 v atšliaužti
recoiless *a* beatátrankis; beatóšliaužis
recoillessness *n* veikimas be gedimų, sutrikimų; patikimumas
reconditioning *v* (su)remontuoti
reconditioning *n* 1 *automob.* atnaūjinimas 2 regeneracija
 ~ **of ammunition** šaudmenų apžiūra ir remontas
fuel ~ degalų regeneracija
reconnaissance *n* žvalgyba *KEnc, NATO*; rekognoskuotė *KEnc*
 ~ **by fire** žvalgyba ugnimi *KEnc, NATO*
 ~ **in force** žvalgyba mūšiu *KEnc, NATO*
aerial / air ~ žvalgyba iš oro *NATO*
air photographic ~ aerofotožvalgyba *NATO*
airspace ~ oro erdvės žvalgyba *KEnc*
amphibious ~ jūrų desanto žvalgyba *KEnc, NATO*
armed ~ ginkluotoji žvalgyba *NATO*
artillery ~ artilerinė žvalgyba
biological ~ biologinė žvalgyba *Aps, KEnc*
bomb ~ nespragusių bombų žvalgyba
bridge ~ tilto žvalgyba
chemical ~ cheminė žvalgyba
clandestine ~ agentūrinė žvalgyba *KEnc*
close (-range) ~ artimóji žvalgyba *KEnc*
combat ~ bendrųjų pajėgų žvalgyba *KEnc*
combat engineer ~ inžinerinė pajėgų žvalgyba
communication ~ radijo ryšio priemonių žvalgyba
control ~ kontrolinė žvalgyba *KEnc*
electronic ~ elektroninė žvalgyba *KEnc*
electronic engineering ~ radiotėchninė žvalgyba *KEnc*
engineer ~ inžinerinė žvalgyba *KEnc*
engineering terrain ~ inžinerinė vietovės žvalgyba *KEnc*
explosive ordnance ~ sprogstamųjų šaudmenų žvalgyba *NATO*
flash ~ optinė žvalgyba *Art, KEnc*
gas ~ cheminė pajėgų žvalgyba
ground ~ antžeminė žvalgyba *KEnc*
hydroacoustic ~ hidroakustinė žvalgyba *KEnc*
hydrographic ~ hidrogrāfinė žvalgyba *KEnc*
hydrometeorological ~ hidrometeorologinė žvalgyba *KEnc*
ice ~ ledų žvalgyba *KEnc*
infrared (IR) ~ infraraudonóji žvalgyba *Art*
laser ~ lazerinė žvalgyba *Aps, Art, KEnc*
magnetometric ~ magnetometrė žvalgyba *KEnc*
medical ~ medicininė žvalgyba *KEnc*
meteorological ~ meteorologinė žvalgyba *KEnc*
microwave ~ mikrobañgė žvalgyba
minefield ~ mìnų laukų žvalgyba; mìnų lauko išdėstymo vietos rekognoskuotė
naval ~ jūrų žvalgyba *KEnc*
NBC ~ RChB žvalgyba *Aps, KEnc*
nonspecific biology ~ paprastóji biologinė žvalgyba *Aps, KEnc*
nuclear charge obstruction ~ branduolinių mìnų užtvartų žvalgyba *KEnc*
photogrammetric ~ fotogrammėtrinė žvalgyba *KEnc*
photographic ~ fotogrāfinė žvalgyba *KEnc*
pipeline ~ vamzdyno trāsos rekognoskuotė
radar ~ radiolokacinė žvalgyba *Art, KEnc*
radioheat ~ šiluminė radijo žvalgyba *KEnc*
radiological ~ radiācinė žvalgyba *Aps, KEnc, NATO*

radiological and chemical ~ radiācinė ir cheminė žvalgyba *Aps*
radiometric ~ radiometrė žvalgyba *KEnc*
road ~ kelių žvalgyba
route ~ maršruto žvalgyba *KEnc, NATO*
space ~ kosminė žvalgyba *KEnc*
special ~ specialióji žvalgyba *KEnc*
supplemental ~ papildomóji žvalgyba
tank ~ tankų žvalgyba
target ~ taikinių žvalgyba
technical ~ tėchninė žvalgyba *KEnc*
television ~ televizinė žvalgyba
terrain ~ vietovės žvalgyba *KEnc*
thermal ~ šiluminė žvalgyba *KEnc*
topographical terrain ~ topogrāfinė vietovės žvalgyba *KEnc*
unexploded (explosive) ordnance ~ nespragusių sprogmenų žvalgyba *KEnc*
visual ~ regimóji (*be prietaisų*) žvalgyba
water obstacle ~ vandeis kliūtis žvalgyba *KEnc*
water-point ~ vandeis šaltinių žvalgyba
reconsigning *n* pėradresavimas
reconstruct *v* rekonstruoti
reconstruction *n* 1 tėchniškas pėrtvarkymas, rekonstrāvimas 2 atstātymas 3 atkūrėmas (*to, kas buvo nustojęs veikti*)
recontamination *n* pakartótinis užteršėmas
record <*n, v*> *n* 1 įrašas (*t. p. komp.*); aprāšymas; registrāvėmas 2 (*oficialus*) dokumentas; protokolas 3 charakteristėka 4 plokštėlė, diskas; įrašas (*plokštėlėje, juostelėje, diske*)
 ~ **of ammunition** šaudmenų sunaudójimo žiniaraštis
 ~ **of changes** (*konstrukcijos*) pakėtimų registrāvėmo lāpas
 ~ **of faults** defektų sąrašas
 ~ **of service** formulėaras
equipment ~ kovos tėchnikos formulėaras
inspection and repair / maintenance ~ tėchninės priežiūros ir remonto žiniaraštis
minefield ~ mìnų lauko formulėaras *KEnc, NATO*
operation ~ darbo apskaitos žurnālas
radiation exposure (status) ~ (*karių*) radioaktyvišios apšvitos dózių apskaitos kortėlė
repair ~ remonto dokumentācija
weapon firing ~ šaudymo (*iš ginklų*) apskaitos formulėaras *v* registruoti
recorded *a* įrašėta *NATO*
recorder *n* 1 grotūvas, magnetofonas *KEnc* 2 savėrašė prietaisas; rekorderis; gařso įrašėmo aparātas 3 *komp.* įrašėmo įrenginėys; registrāvėmo programa; registruotėvas; savėrašė; *automat.* rařytėvas
cassette ~ magnetofonas *KEnc*
course ~ kūrso brėžėklis *KEnc*
data ~ duomenų įrašėmo įrenginėys
double-track / dual-track ~ dvijuostėtis grotūvas, magnetofonas
flow ~ sānaudų matuoklis
magnetic ~ magnetėnio įrašėmo įrenginėys
multichannel ~ daugiakanālis grotūvas, magnetofonas
navigation course ~ navigācinėis kūrso brėžėklis
sunshine ~ heliogrāfas
tape ~ magnetofonas *KEnc*, juostėnis įrašėmo prietaisas
temperature ~ temperatūros registrātorius
video ~ vaizdo magnetofonas *KEnc*
recording *n* 1 įrašėmas; įrašas 2 registrācija; pasižymėjėmas *Art, KEnc* 3 *komp.* įrašėmas; registrāvėmas
data ~ informācijos registrāvėmas
imagery data ~ (*oro ir kosminėjų*) vaizdų duomenų įrašėmas
minefield ~ mìnų lauko žymėjėmas *KEnc*; mìnų lauko formulėaro sudārymas
sound ~ gařso įrašėmas

- zero lines** ~ pasižymėjimas nukreipus (pvz., *pabūklą*) į pagrindinę krūptį
- record-player** *n* grotuvas
- recover** *v* 1 atgauti; atsigauti 2 kompensuoti, susigrąžinti (*sugaištą laiką, nuostolius*) 3 regeneruoti; utilizuoti (*atliekas*)
- recovered** *a* regeneruotas
- recovery** *n* 1 kompensavimas 2 (*branduolinio puolimo*) padarinių likvidavimas; dezaktyvacija *Aps, KEnc* 3 (*ginklo judamųjų dalių*) grąžinimas (*po šūvio*) 4 regeneravimas; (*atlieku*) utilizavimas 5 *komp.* atkūrimas; ištaisymas
- battle casualties** ~ kovinių nuostolių likvidavimas *KEnc*
- bomb damage** ~ atkuriamieji darbai po bombų smūgio
- CBRN** ~ atkuriamieji darbai po cheminio, biologinio, radioliginio, branduolinio (ChBRBr) puolimo
- heat** ~ šilumos regeneracija, rekuperacija
- information** ~ informacijos atkūrimas
- tank** ~ tankų evakavimas ir remontas
- rectangle** *n* stačiakampis
- ~ **of dispersion** sklaidos stačiakampis
- one hundred per cent** ~ 100 procentų pataikymų stačiakampis
- twenty-five per cent** ~ 25 procentų pataikymų stačiakampis
- rectangular** *n* stačiakampis
- a* stačiakampis; stačiakampio formos
- rectificate** *n* rektifikatas
- rectification** *n* 1 rektifikacija *KEnc* 2 *el. (srovės)* lyginimas
- rectifier** *n* 1 *el.* lygintuvas *NATO*; transformatorius 2 *rys., radioakt.* detektorius *KEnc* 3 *chem.* rektifikatorius 4 foto-transformatorius
- charging** ~ įkrovimo lygintuvas
- dry** ~ sausasis lygintuvas
- electronic / thermionic / vacuum-tube** ~ kenotroninis lygintuvas; elektroninis lygintuvas
- fullwave** ~ dviejų pusperiodžių lygintuvas
- germanium** ~ germanio lygintuvas
- half-wave** ~ vieno pusperiodžio lygintuvas
- mercuric** ~ gyvsidabrio lygintuvas
- plate / anode (-supply)** ~ anodinis lygintuvas
- selenium** ~ seleno lygintuvas
- silicon** ~ silikono lygintuvas
- valve / barrier layer** ~ vožtuvinis lygintuvas; ventiliinis lygintuvas
- valve** ~ lempinis lygintuvas
- rectify** *v* 1 koreguoti 2 *el.* lyginti (*srovę*) 3 *radioakt.* detektuoti
- rectilinear, rectilinear** *n* tiesūsis riuožas, fāsas
- recuperation** *n* 1 jėgų atgavimas, atsigavimas; pasveikimas 2 rekuperacija
- recuperator** *n* *art.* rekuperatorius
- pneumatic** ~ pneumatinis gražiklis
- power traverse** ~ (*bokšto*) pūsūkio mechanizmo rekuperatorius
- recursion** *n* *komp.* rekursija
- recursive** *a* 1 grįžtamasis 2 galimas pakartotinai panaudoti
- recycle** *v* pakartotinai panaudoti
- redaction** *n* *komp.* redakcija
- redial** *v* surinkti iš naujo (*apie telefono numerį*), pėrskambinti
- redirect** *v* vėl nukreipti; nukreipti kitą kryptimi (*į kitą taikinį ir pan.*)
- redistillation** *n* rektifikacija
- redistribution** *n* pėrskirstymas
- reduce** *v* sumāžinti; sulētinti; redukuoti;
- reducer** *n* reduktorius; redukcinis vožtuvas
- blast** ~ liepsnės gesiklis *Art, KEnc*
- rate** ~ šaudymo spartos lētintuvas
- reduction** *n* 1 (su)māžinimas; susilpnėjimas; sumažėjimas 2 *chem.* redukcija, dezoksidacija 3 *komp.* māžinimas; redukavimas; redukcija; suprāstinimas 4 apspaudimas
- ~ **of armaments** ginkluotės sumāžinimas
- ~ **of stoppages** trukdžių (*šaudant*) pašalinimas
- redundancy** *n* (*mechanizmo, komponento*) dubliavimas; rezervavimas
- redundant** *a* dubliuojamasis, atsarginis (*apie sistemą, elementą*)
- reed** *n* padegamoji virvutė
- reefer** *n* *šnek.* refrizeratorius
- reel** *n* 1 ritė; lenktuvas 2 būgnas; suktuvas 3 *komp.* ritė; ritinys
- hose** ~ rankovės ritė
- take-up** ~ priimamoji ritė
- tape feed mechanism** ~ juostos tempimo mechanizmo ritė
- reeling-up** *n* suvyniojimas
- ~ **of pipeline** vamzdyno nuėmimas
- re-engage** *v* vėl įjungti
- re-engine** *v* pakeisti variklį
- reentry** *n* *komp.* pakartotinė įeitis
- re-equip** *v* ap(si)rūpinti nauja įranga
- reequipment** *n* rekonstravimas
- re-erect** *v* 1 atkurti (*sistemą ir pan.*) 2 (su)montuoti iš naujo
- reestablishment** *n* atkūrimas; atstātymas
- refer** *v* pasižymėti (*į taikymo tašką*)
- reference** *n* 1 nuoroda 2 informacija *KEnc* 3 charakteristika *KEnc* 4 standartas *KEnc* 5 atskaita 6 *komp.* aprāšymas; nuoroda
- backward** ~ atgalinė nuoroda
- cross** ~ kryžminė nuoroda
- forward** ~ nuoroda pirmyn
- grid** ~ tīnklo nuoroda
- indirect** ~ netiesioginė nuoroda
- map** ~ žemėlapis nuoroda *KEnc, NATO*
- technical** ~ techninis aprāšymas
- referencing** *n* susiejimas; pridėrinimas
- ~ **of minefields** minų laukų susiejimas
- refill** *v* pėrtaisyti (*šaudmenis*)
- refilling** *n* pakartotinis pripildymas
- refire** *v* atnaujinti ūgnį
- refit** *n* remontas; atnaujinimas; modifikacija; pėrkomplektavimas; pėrginklavimas
- reflect** *v* at(si)spindėti; atmušti (*šviesą, garsą*)
- reflectance** *n* atspindėjimo geba
- reflection** *n* atspindys *NATO*; atspindėjimas
- scattered** ~ sklaidūs atspindys
- reflectivity** *n* atspindžio geba *Art, KEnc*
- reflector** *n* 1 atšvaitas *KEnc*, reflektorius 2 veidrodis teleskopas
- acoustic** ~ akustinis atšvaitas *Art, KEnc*
- balloon** ~ baliūninis atšvaitas *NATO*
- barrel** ~ vamzdžio kanālo apžiūrės vėidrodis
- collimating sight** ~ kolimacinio vizyro atšvaitas
- confusion** ~ klaidinamasis atšvaitas *NATO*
- corner** ~ *rdl.* kampinis atšvaitas *NATO*
- end** ~ galinis vėidrodis
- head lamp** ~ (*automobilio*) žibinto atšvaitas
- optical** ~ optinis atšvaitas *Art, KEnc*
- radar** ~ radiolokacinis atšvaitas *Art, KEnc*
- reflux** *n* atgalinis srautas
- refract** *v* *fiz.* laužti (*spindulius*)
- refraction** *n* *fiz.* lūžis, lūžimas, refrakcija
- coastal** ~ krantinė refrakcija *NATO*
- shock-wave** ~ smūgio bangos lūžimas
- refractory** *a* atsparus ūgniai

- refresh** *n komp.* atnaūjinimas
memory ~ atminties atnaūjinimas
- refrigerant** *n* aušinimo, šaldymo medžiaga; šaldiklis
- refrigerating** *a* šaldomas
- refrigeration** *n* aušinimas; šaldymas; užšaldymas
mechanical ~ mecháninis aušinimas
- refrigerator** *n* 1 šaldytūvas, refrižeratorius 2 kondensatorius
mechanical ~ izoterminis vagonas su mechániniu šaldymu
- refrigeratory** *a* šaldomas, aušinamas
- refuel** *v* pa(si)pildyti degalų
- refueller** *n* 1 degalų pilstytuvas *KEnc* 2 benzínvežis
gasoline / petrol ~ benzínvežis; benzínvežis pilstytuvas
- refuelling** *n* degalų papildymas
 ~ **of vehicles** degalų pripylimas į mašiną
air ~ degalų pripylimas skreidant *KEnc*
fuel servicing ~ degalų pripylimas
tank ~ degalų pripylimas į tankus
- refuge** *n* prieglauda; slėptuvė
gas-proof ~ cheminė slėptuvė
internal ~ slėptuvė pastero viduje
- refusal** *n* atsisākymas
- refuse** *n* šiuokšlės; liėkanos
v rūšiuoti; brokuoti; ~ **to accept** rūšiuoti (*pagal kokybę*)
- regap** *v* atkurti pėrėjas (*užtvorose*)
- regassing** *n* degalų pa(si)pildymas
- regenerate** *n* regeneratas
v atkurti
- regeneration** *n* 1 atkūrimas (*t. p. komp.*) *KEnc*, *NATO*; *techn.*, *chem.* regenerācija *KEnc* 2 *komp.* atnaūjinimas; pėrrašymas
battle / combat / tactical efficiency / effectiveness ~ kovės gebės atkūrimas *Aps*, *KEnc*
fuel ~ degalų regenerācija
heat ~ šilumos regenerācija
image ~ vaizdo atkūrimas
oil ~ tepalų regenerācija
- regenerative** *a* atkuriamasis, regenerācinis
- regenerator** *n* *automob.* šilumokaitis; regenerātorius
disc ~ diskinis šilumokaitis
drum ~ būgninis šilumokaitis
pulse ~ impulsų atkurtuvas
- regime** *n* režimas (*t. p. komp.*)
airspace ~ oro erdvės režimas *KEnc*
clearance ~ leidimo režimas *KEnc*
hydrologic ~ hidrolōginis režimas *KEnc*
- region** *n* rajonas *KEnc*; regiōnas *KEnc*; zona; sritis
 ~ **of high pressure** *bal.* aukštojo slėgio sritis
 ~ **of low pressure** *bal.* žemojo slėgio sritis
air defence ~ OEG regiōnas *KEnc*, *NATO*
flight information ~ skrydžių informācijos rajonas *NATO*
fortified ~ įtvirtintasis rajonas
interference ~ ryš. trukdžių dėl interferenēijos zona
- register** <*n*, *v*> **n** 1 žurnālas; registras (*t. p. log.*, *komp.*) *KEnc*; sarašas 2 *kart.* pridėrinimas *NATO* 3 įrašas (*žurnale ir pan.*) 4 skaitiklis; registrātorius; vėdinimo grotėlės 4 *amer.* (*krosnies ir pan.*) sklendė
computer ~ kompiūterio registras
fault ~ defektų sarašas
word ~ žodžio registras
v registruoti; ~ (**on**) **a target** išišaudyti į taikinį; ~ **the fire** išišaudyti; išaudyti
- registering** *n* art. išišaudymas; išaudymas
 ~ **by high bursts** art. išišaudymas aukštaisiais sprogimais
- registration** *n* 1 registrāvimas; įrašymas; įrašas 2 art. į(si)šaudymas *Art*, *KEnc*; išaudymas
military ~ karinė įskaita *KEnc*
silent ~ šaudymo rengimas neįišaudant *Art*, *KEnc*
- registry** *n* įrašų žurnālas; registras
message ~ aparatinis žurnālas
- regarduate** *n spec.* pėrzymėti dālmenis (*skalėje*), pėrgraduoti (*skale*)
- regarduation** *n spec.* (*skalės*) pėrgradavimas
- regression** *n komp.* regresija
- regressive** *a* atgalinis; regresyvūs
- regrouping** *n komp.* pėrgrupavimas
- regular** *a* reguliarūs; nenutrūkstamas
- regulate** *v* (su)reguliuoti (*mechanizmą*)
- regulation** *n* 1 taisyklė; nurodymas *KEnc* 2 *pl* nuostatai *KEnc*; reglamentas; įstatai; statūtas *KEnc*; instrukcija 3 reguliāvimas (*t. p. komp.*); reglamentāvimas, tvarkymas
artillery firing ~s artilėrijos šaudymo taisyklės *Art*
blackout ~s šviesės maskāvimo taisyklės
dim-out ~s šviesės maskāvimo nurodymai
firing ~s šaudymo taisyklės *Art*, *KEnc*
Gas Defence Regulations (GDR) cheminės saugės nuostatai
gunnery ~s šaudymo taisyklės
highway ~s eismo taisyklės magistrālėse
length ~s viso automobilio ilgio, autotraukinio su króvinium nustātymo taisyklės
plating ~s *automob.* numerių išdavimo taisyklės
safety ~s saugumo taisyklės; saugumo technikos taisyklės
traffic ~s eismo taisyklės; kelių eismo taisyklės
traffic control ~s eismo reguliāvimo taisyklės
valve ~ vožtuvų paskirstymas
- regulator** *n* reguliātorius (*t. p. komp.*); stabilizātorius
automatic brake gear ~ automatinis stābdymo pavardės reguliātorius
flow propagation ~ sūnaudų reguliātorius
fuel feed(-control) ~ degalų padāvimo reguliātorius
gas ~ *šaul.* g. dujų reguliātorius
level ~ lėgio reguliātorius
oil-pressure ~ tepalų slėgio reguliātorius
oil-temperature ~ tepalų temperatūros reguliātorius
pressure ~ slėgio reguliātorius
stiff ~ kietasis reguliātorius
- rehabilitation** *n* 1 atkūrimas *KEnc*, *NATO*
combat effectiveness ~ kovės gebės atkūrimas *KEnc*
- rein** *n* raņkena
- reinforcement** *n* 1 sustiprinimas, sutvirtinimas 2 (*ppr. pl*) pastiprinimas, papildymas
bridge ~ ūlto sustiprinimas
minefield ~ mīnų laūko taņkio padidinimas
- reject** *v* rūšiuoti (*pagal kokybę*); brokuoti
- rejecting** *n* išbrokāvimas
- rejection** *n* 1 rūšiāvimas (*pagal kokybę*) 2 atrinkimas; brokāvimas
- relation** *n* sāntykis; ryšys *KEnc*
mil ~ tūkstantjų formulė *KEnc* (*taikinio kampinių ir linijinių matmenų priklausomybė*)
range-elevation ~ nuotolio ir pakilimo kaņpo sāntykis
- relationship** *n* sāntykis; sāršis, savitarpio sāntykiai
- relative** *a* 1 sāntykinis; reliatyvus 2 (tarpusavyje) susijęs
- relaxation** *n* relaksācija
- relay** <*n*, *v*> **n** 1 *el.*, *techn.*, *komp.* relė; pėrjungiklis *KEnc* 2 *ryš.* (re)transliācija
alarm ~ signālinė relė
alternating-current ~ kintamėsios srovės relė
auxiliary ~ tarpinė relė
balance ~ balansinė relė
bimetallic ~ bimetalinė relė
block ~ blokāvimo relė
calling ~ *ryš.* iškviečiamoji relė
capacity ~ talpinė relė
centrifugal ~ išcentrinė relė

contactless ~ bekontakėtelė relė
control / pilot ~ valdymo relė
current ~ srovės relė
cut-off ~ atkirtos relė
delay ~ vėlinimo relė
differential ~ diferecinė relė
direct-current ~ nuolatinės srovės relė
distance ~ nuotolinė relė
electrical ~ elektrinė relė
electromagnetic ~ elektromagnetinė relė
electronic ~ elektroninė relė
final control ~ vykdytojo relė
fire ~ šaudymo relė
frequency ~ dažnio relė
hydraulic ~ hidraulinė relė
induction ~ indukcinė relė
line ~ linijinė relė
magnetolectric ~ magnetoelektrinė relė
measuring ~ matavimo relė
mechanical ~ mechanišinė relė
multiposition ~ daugietais padėčių relė
non-polarized / neutral ~ nepoliarizuotoji relė; neutralioji relė
pneumatic ~ pneumatinė relė
polarized / polar ~ poliarizuotoji relė
power ~ galios relė
primary ~ pirminė relė
protective ~ apsauginė relė
pulse ~ impulsinė relė
receiving ~ priimamoji relė
resonant ~ rezonansinė relė
reverse-current ~ atgalinės srovės relė
reversing ~ reversavimo relė
selector ~ ieškiklio relė
synchronizing ~ sinchronizavimo relė
solenoid ~ solenoidinė relė
speed ~ sukimosi greičio relė
starting ~ paleidimo relė
stepping ~ žingsninė relė
telegraph ~ telegrafo relė
telephone ~ telefoninė relė
temperature ~ šiluminė relė
time-delay ~ laiko relė
transistor ~ tranzistorinė relė
trip / tripping ~ išjungimo relė
vacuum ~ vakuuminė relė
vibrating / oscillating ~ vibracinė relė
voltage ~ įtampos relė
 v atkurti kreipimą ar taikymą; ~ **the aim** „ištaisyti kreipimą ar taikymą!“ (*komanda*)
relaying n transliavimas
release <n, v> n 1 perdavimas, atidavimas naudoti 2 atjungimo mechanizmas; atjungimo automatas; atjungiklis; spragtukas; išjungimas; atjungimas; (*spyruoklės ir pan.*) atpalaidavimas; išlaisvinimas 3 rakėtos (pa)leidimas Art, KEnc; (*bombos*) numetimas 4 fiz. iš(si)skyrimas
brake ~ stabdžių atleidimas
clip ~ šovinių apkabos ištaisiklis
clutch ~ sankabos išjungimo mechanizmas
energy ~ energijos išskyrimas
lever ~ (*minos sprogdiklio*) svirtinis paleidžiamasis mechanizmas
load ~ apkrovos atjungimas
magazine ~ dėtuves laikiklis
nuclear ~ leidimas smogti branduolinį smūgį
pressure ~ (*minos, sprogdiklio*) iškraunamasis veikimas
slow brake ~ lėtas stabdžių atleidimas

v palėisti, išlėisti; išlaisvinti (*from*); ~ **the safety catch** atitraukti (*keitikli*) nuo saugiklio
releaser n el. atjungiklis
releasing n 1 atjungimas, išjungimas; (*spyruoklės ir pan.*) atpalaidavimas 2 perdavimas, atidavimas (*naudoti*) ~ **of brakes** stabdžių atleidimas
 ~ **of separator** separatoriaus išleidimas
route ~ maršruto perdavimas
safety ~ (*sprogdiklio*) keitimas į kovos padėtį
reliability n 1 patikimumas (*t. p. komp.*) Art, KEnc, NATO; (*duomenų ir pan.*) tikrumas 2 tvirtumas; veikimas be gedimų
 ~ **of service** eksploatacinis patikimumas
design ~ projektinis patikimumas
destruction / kill ~ naikinimo patikimumas Art, KEnc
engineering ~ techninis patikimumas
fabrication ~ gamybos patikimumas
fire ~ šaudymo patikimumas Art, KEnc
inherent ~ garantinis patikimumas
mainstage ~ naudojimo patikimumas
military materiel ~ karo technikos patikimumas KEnc
operational / functional / use ~ eksploatacinis patikimumas
reliable a 1 patikimas 2 tvirtas; veikiantis be gedimų
relief n 1 geogr. reljėfas KEnc, NATO 2 ryškumas; kontrastas
shaded ~ šešėliuotasis reljėfas NATO
relieve v subalansuoti (*vožtuvą*)
relieving n (*vožtuvo*) balansavimas
reload v 1 perkrauti, pakrauti iš naujo 2 užtaisyti iš naujo
reloading n pakartotinis užtaisyimas Art, KEnc; perkrovimas Art, KEnc
launcher ~ pakartotinis (pa)leidimo įrenginio užtaisyimas Art, KEnc
relocating n 1 pėr(si)kėlimas; (*vietos*) pakeitimas 2 trāsos pakeitimas
relocation n 1 pėrkėlimas; pėrskirstymas 2 duomenų transformavimas
minefield ~ mĩnų laũko pėrkėlimas į kitą vietovės ruožą
reluctance n el. magnetinė varža
reluctivity n el. specifinė magnetinė varža
remagnization n pėrmagnetinimas
remnant n: **fuel** ~ **in reservoir** degalų likutis rezervuare
remote a nuotolinis
remote-controlled a nuotolinio valdymo
re-motor v pakeisti variklį
remould n restauruoti padangą
removable a 1 pėrkeliamas, kilnojamas; nuimamas 2 pakeičiamas
removal n 1 (pa)šalinimas; (pa)naikinimas 2 *automob.* nuėmimas
 ~ **of engineer explosive items** inžinėrinų šaudmenų, sprogmenų nuėmimas
 ~ **of mines** mĩnų pašalinimas
 ~ **of obstacles** kliučių išařdymas, kliučių pašalinimas
carbon / deposit ~ nuodegų pašalinimas
hand ~ **of mines** išminavimas raĩkomis
mine ~ mĩnų nuėmimas
minefield ~ mĩnų laũko nuėmimas
misfire ~ nesuveikusio užtaiso išėmimas
rope ~ **of mines** mĩnų nuėmimas naudojant virvę
stump ~ kelmų pašalinimas
remove v pašalinti
remover n nuimtuvas, nuėmiklis; šalintuvas
paint ~ dařų šalintuvas
rim ~ rātlankio nuimtuvas
tyre ~ mentėlė padangoms demontuoti
remover-and-replacer n išmontavimo ir montavimo įtaisas
removing n (pa)šalinimas; (pa)naikinimas

~ **an armour desk** viršutinių tanko šarvų nuėmimas
 ~ **from (long-term) storage** iškonservavimas (*apie ginkluotę ir kovos techniką*)
render *v* (su)teikti (*pagalbą ir pan.*); ~ **safe procedures** pėringti į saugią padėtį
rendezvous *n* kariuomenės su(si)telkimas paskirtoje vietoje
paratrooper ~ parašiutininkų surinkimo rajonas po desantavimo
renewal / renovation *n* 1 at(si)naūjimas; atstātymas; atkūrimas; suremontavimas, sutaisymas 2 pakartojimas 3 (*galiojimo laiko*) pratęsimas, prolongacija 4 (*atsargų*) papildymas 5 sudilusių įrengimų (pa)keitimas naujais; atkuriamasis remontas
air ~ oro apykaita
map ~ žemėlapis atnaūjinimas *KEnc*
renovate *v* atstatyti; suremontuoti, sutaisyti
renovation *n* atnaūjinimas
reordering *n* pėrtvarka
reorganization *n* pėrtvarkymas, reorganizavimas; pakeitimas
repair <*n, v*> *n* 1 remontas; taisymas; **place under** ~ statyti remontui 2 *automob.* remontas; einamasis remontas 3 tinkamumas, tvarkingumas; **in good** ~ sutaisytas, suremontuotas; tiškamas naudoti
 ~ **of the fuel supply service servicing equipment** degalų tiekimo tarnybos techninės priemonės remontas
aerodrome damage ~ aerodromo atkūrimas *NATO*
base ~ bazines remontas; remontas bazinėse dirbtuvėse
battle damage ~ (tėchnikos) remontas mūšio sąlygomis *Aps, KEnc, NATO*
big / capital / major ~ kapitālinis remontas
classification ~ didelis remontas
emergency ~ skubusis remontas
field ~ remontas laūko sąlygomis
first-aid ~ techninė pagalba
general ~ bendrasis remontas
heavy ~ sunkusis remontas
major / complete ~ **of military materiel** kapitālinis kāro tėchnikos remontas *KEnc*
medium ~ **of military materiel** vidutinis kāro tėchnikos remontas *KEnc*
medium ~ vidutinis remontas
military materiel ~ kāro tėchnikos remontas *KEnc*
military materiel unit ~ agregātinis kāro tėchnikos remontas *KEnc*
minor / light ~ smulkusis remontas
normal / scheduled ~ planinis remontas
organizational ~ remontas kariuomenės jėgomis
permanent ~ einamasis kāro tėchnikos remontas *KEnc*
unit ~ agregātinis remontas
unscheduled ~ neplaninis remontas
warranty ~ garantinis remontas
v remontuoti
repairability *n* tinkamumas remontuoti *KEnc*; pataisomumas
repairer *n* remontininkas
repairman *n* (*pl* –men) (*tik v.*) = **repairer**
repair-recovery *a* remontinis atkuriamasis
repeat *v* pakartoti *NATO*
repeatability *n* *komp.* atgaminamumas; pakartojamumas
repeated *a* (pa)kartotinis; daugiakārtis; dāžnas
repeater *n* 1 *el., komp.* kartotūvas, retransliātorius *KEnc* 2 dėtuvinis ginklas *KEnc*
repeater-jammer *n* trukdžių retransliātorius *KEnc, NATO*
repellent *n* atėveiksmio priemonė
insect ~ vabzdžius atbaidanti mėdžiaga, repelėntas
nerve agent ~ apsaugōs nuo paralyžiūojamųjų NM priemonė
repeller *n* atšvaitas
repertory *n* *komp.* rinkinys

repetition *n* pakartojimas
replace *v* (pa)keisti; ~ **the firing-pin** pakeisti skiltuvā
replaceable *a* pakeičiamas; keičiamasis
replacement *n* 1 pakeitimas; pākaitalas 2 grāžinimas; papildymas
ammunition ~ šaudmenų papildymas
personnel ~ personalo papildymas
tank ~s tūnkų papildymas
replacer *n* nuėmiklis, nuimtūvas
torsion bar ~ torsiono nuimtūvas
wheel arm spindle oil seal ~ balansyro kakliūko riebowklio nuimtūvas
replacing *n* 1 pakeitimas; pākaitalas 2 grāžinimas; papildymas 3 montažas 4 *komp.* keitimas
replenish *v* vėl pripildyti (*with*); papildyti
replenisher *n* *art.* atōšliaužos, atōšliaužos ūtaisų kompensātorius
replenishment *n* (*materialinių priemonių*) atsargų papildymas; (*degalu*) pripylimas
 ~ **of ammunition** šaudmenų papildymas
 ~ **at sea / underway** ~ papildymas jūroje *NATO*
battlefield ~ kovinio komplekto ir degalų papildymas mūšio sąlygomis
repletion *n* pripildymas
replication *n* pakartojimas
reply *n* atsākymas (*į užklausą ir pan.*)
report *n* 1 atāskaita 2 pranešimas *KEnc*; rāportas *KEnc*; suvestinė *KEnc*; **confirm a** ~ patvirtinti pranešimo gavimā; **submit a** ~ siūsti pranešimā 3 *komp.* atāskaita; pranešimas; teiktis 4 šūvio gašsas *KEnc*; sprogimo gašsas
 ~ **of measurement** matāvimų āktas
accident ~ pranešimas apie ypatingāį ātvejį
administrative ~ administrācinis pranešimas; ūznugario pranešimas
as-required ~ neskubusis pranešimas
atomic post-strike ~ pranešimas apie branduolinio smūgio rezultatus
detailed photographic ~ detalūs fotografinis pranešimas *KEnc, NATO*
discharge ~ šūvio gašsas *KEnc*
examination ~ ekspertizės āktas
gun ~ pabūklo šūvio gašsas *KEnc*
gun tube ~ duomenys apie vamzdžių būklę
inflight ~ pranešimas skrydžio metu *NATO*
inspection ~ techninės apžiūros, techninio tikrinimo āktas
materiel and powder ~ atāskaita apie ginkluotę ir šaudmenis
meteorological / weather ~ meteorolōgijos biuletėnis *KEnc*; meteorolōgijos suvestinė *KEnc*
minefield ~ **of change** pranešimas apie minų laūko padėtiēs kitimā
minefield ~ **of completion of laying** pranešimas apie minų laukų ĩrengimo pābaigā
minefield ~ **of initiation of laying** pranešimas apie minų laukų ĩrengimo prādžiā
minefield ~ **of intention to lay** pranešimas apie priimtā sprendimā dēl minų laukų ĩrengimo
minefield ~ **of removal** pranešimas apie išmināvimā
minefield ~ **of transfer** minų laūko perdavimo āktas
minefield ~ pranešimas apie minų laukus
minefield location ~ minų laūko susiejimo schemā
minefield location ~ pranešimas apie minų laūko ĩrengimā
minefield reconnaissance ~ pranešimas apie parinktā minų laūko viētā; pranešimas apie minų laūko ūvalgybos rezultatus
progress minefield ~ pranešimas apie mināvimo eīgā
reconnaissance ~ ūvalgybos pranešimas *KEnc*; ūvalgybos suvestinė *KEnc*

reconnaissance exploitation ~ žvalgybos atšaka NATO
shelling ~ apšaudymo pranešimas NATO
shot ~ šūvio gaštas *KEnc*
situation ~ pranešimas apie situaciją
test ~ techninio bandymo akta
toxic ~ pranešimas apie NM (pa)naudojimą
unsatisfactory equipment ~ reklamacinis akta
reposition *v*: ~ **the sights** atkurti kreipimą; atkurti taikymą
repository *n komp.* duomenų saugykla
representation *n* **1** *komp.* atvaizdavimas; pateiktis; vaizdavimas **2** atvaizdas; vaizdas
relief ~ reljefo vaizdavimas
reprime *v* pakeisti kapsulę
reprisal *n* atsākomasis veiksmas; atsākomasis smūgis
limited nuclear ~ atsākomasis riboto galingumo branduolinis smūgis
nuclear ~ atsākomasis branduolinis smūgis
reprocessing *n* pėdirbimas; regenerācija; ~ **for storage** pakartotinai užkonservuoti (*apie kovos technikā ar ginkluotę*)
fuel ~ degalų regenerācija
reproduce *v* **1** atgaminti, atkurti **2** atstatyti
reproducer *n komp.* dublikātorius
reproducing *n komp.* atgaminimas; dauginimas
reproduction *n* atgaminimas (*t. p. komp.*)
nuclear fuel ~ branduolinio kuro atgaminimas *KEnc*
reproducer *n* reprodukcinis perforātorius
reprogramming *n* pėrprogramavimas
repulsion *n fiz.* stūma
repulsive *n; fiz.* ~ **force** stūmōs jėgā
request *<n, v>* **n** **1** pėrašymas; (pa)reikalāvimas **2** paraiška **3** *komp.* užklausa
~ **for fire** ugniēs iškviētimas
~ **to modify** *art.* pėrašymas pakeisti NATO
fuel ~ degalų tiekimo paraiška
nuclear ~ branduolinio smūgio paraiška
v pėrašyti, reikalāuti; pateikti; ~ **ammunition** pateikti šaudmenų pėrašykā
requester *n* užklausklis
required *a* reikalingas, būtinas
requirement *n* reikalāvimas (*t. p. komp.*); būtiniji sālyga; pōreikis
~ **for materials** *log.* mēdžiagų pōreikis
airlift ~ skraidinimo pōreikis NATO
fuel facility ~s degalų techninių priemonių pōreikis
information ~ informācijos pōreikis NATO
labour ~s darbo jėgōs pōreikis
military ~ karinis pōreikis *KEnc, NATO*
mine ~s mīnų pōreikis
operating / service ~s eksploatāciniai reikalāvimai
petrol / gasoline ~ degalų pōreikis
pipeline ~s vamzdynų pōreikis
standardization ~ standartizavimo reikalāvimas NATO
technical ~s techniniai reikalāvimai; techninės sālygos; techninė užduotis
requisition *n* **1** oficialusis reikalāvimas, išsākyimas **2** paraiška; paklausa **3** rekvizāvimas, rekvizicija
fuel ~ degalų tiekimo paraiška
rerailling *n* nuējusio nuo bėgių vagōno pakēlimas
re-recording *n* pėrašymas
rerefine *v* regeneruoti (*apie panaudotā alyvā*)
rerifling *n* pakartotinē vamzdžio kanālo grāižtva
rescue *n* **1** (iš)gēlbėjimas; (iš)vadāvimas **2** *komp.* avārinis atkūrimas
mine ~ požeminiāi gēlbėjimo darbai
rescuer *n* (iš)gēlbėtojas
reseating *n* (vožtuvų) pritrinimas

reseau *n* stiklo plokštēlē su kontroliniu tinklū NATO
resect *n* atvirkstinē sānkirta
resemblance *n* panašumas; tapatumas
ballistic ~ balistinis tapatumas *Art, KEnc*
reservation *n komp.* rezervāvimas
reserve *n* **1** *iv. reikšm., t. p. log., komp.* rezervas *KEnc*; atsargā *KEnc* **2** (*ppr pl*) ištekliai, resursai, atsargos
~s **of fuel** degalų atsargos
ammunition ~s šaudmenų atsargos
ammunition in unit rolling ~s vežiojamuosios šaudmenų atsargos *Art, KEnc*
anti-tank ~ priešānkinis rezervas
consumption ~s **of ammunition** naudojamosios šaudmenų atsargos *KEnc*
emergency ~s avārinēs atsargos
individual / man-carried ~s nešiojamuosios atsargos
pedal ~ pedālo eigōs (*nuotolio nuo kēbulo grindų iki apatinēs pedalo plokštumos*) atsargā
rolling ~s vežiojamuosios atsargos
tank ~ tankų rezervas
war ~s karo atsargos *KEnc, NATO*
reservoir *n* **1** rezervuāras *KEnc*; baseinas; tvenkinys *KEnc*; vandeis saugykla; talpykla **2** (*energijos ir pan.*) ištekliai, atsargā, šaltinis **3** *automob. (stabdžių skysčio)* bakēlis, rezervuāras
~ **with flat bottom** plokščiadūgnis rezervuāras
~ **with preheater** rezervuāras su pašildytuvū
~ **with spherical bottom** sferinio dūgno rezervuāras
~ **with tapered bottom** kūginio dūgno rezervuāras
buffer ~ buferinis bākas
high-pressure ~ aukštojo slėgio rezervuāras
horizontal ~ horizontalusis rezervuāras
main ~ pagrindinis rezervuāras
oil ~ alvyvos rezervuāras
small ~ bakēlis
water ~ vandeis saugykla
reset *n komp.* grīžtis
hand ~ raikinė grīžtis
v komp. palēisti iš naujo; atstatyti į pradinę būsenā
resetability *n* grīžtamumas
residence *n komp.* nuolatinē buvimo vieta
resident *a komp.* ēsantis operatyviōjoje atmintinėje
residual *n mat., chem.* liēkana, likūtis
residue *n chem.* **1** likūtis; nuosėdos; āpnašos **2** radikālas
powder ~ pāraکو nuodegos
resilience *n* **1** stangrūmas, tamprūmas **2** tamprioji deformācija; smūginis tūsumas
~ **of ballast** balāsto stangrūmas
air ~ bal. ōro stangrūmas
resilient *a* stangrus, tamprus, elastingas; lankstus
resin *n* dervā (*naftos produktuose*)
resist *n* rezistas
v būti atspariām (*karščiui ir pan.*)
resistance *n* **1** *techn., automob.* atsparumas *KEnc*; pasipriešinimas **2** *el., komp.* atsparumas; varža
~ **to motion** pasipriešinimas judėjimui
abrasive ~ atsparumas dilimui
aerodynamic ~ aerodinaminis pasipriešinimas
air ~ ōro pasipriešinimas
blast / burst / explosion ~ atsparumas sprogimui *KEnc*
bore ~ bal. vamzdžio kanālo pasipriešinimas
buckling ~ atsparumas išilginiam lenkimui
chemical ~ cheminis atsparumas
cutting ~ (*padangos*) pasipriešinimas pėrpjovimui
electric ~ elektrinis atsparumas
engraving ~ (*sviedinio*) igreitnimo pasipriešinimas
etch ~ atsparumas ēsdinimui

- fire** ~ atsparumas ugniai *KEnc*
friction ~ trinties pasipriešinimas
frictional ~ (sviedinio) pasipriešinimas įsriegimui į graižtvas
frost ~ atsparumas šalčiui *KEnc*
fuel knock ~ antidetonacinis degalų stabilumas
grip ~ pasipriešinimas slydimui (*dėl rato sankabos su kelio danga*)
heat ~ atsparumas karščiui *KEnc*; šiluminis atsparumas
hydraulic ~ hidrodinaminis pasipriešinimas
irradiation ~ atsparumas švitinimui
knocking ~ atsparumas detonacijai
moisture ~ atsparumas drėgmei
ohmic ~ *el.* ōminis pasipriešinimas
radiation ~ atsparumas spinduliuotei
road ~ kėlio pasipriešinimas
rolling ~ pasipriešinimas riedėjimui; pasipriešinimas svyravimui
shock ~ atsparumas smūgiui *KEnc*
standard bore ~ *bal.* viėtinis vamzdžio kanalo pasipriešinimas
tear ~ atsparumas plyšimui
tractive ~ pasipriešinimas traukai
water / moisture ~ atsparumas vandeniui
wear ~ atsparumas dilimui *KEnc*
weather ~ orų pastovumas
wind ~ vėjo pasipriešinimas
- resistant** *a* atsparus
resistivity *n el.* savitoji varža
resistor *n el., komp.* varžas, rezistorius
age ~ priemonė nuo senėjimo
ballast ~ balastinis rezistorius
braking ~ stabdomasis rezistorius
control ~ reguliuojamasis rezistorius
earthing ~ žeminamasis rezistorius
fixed ~ nereguliuojamasis rezistorius
load ~ apkraunamasis rezistorius
series ~ papildomasis rezistorius
skid ~ pasipriešinimas nusklendimui (*į šoną*)
starting ~ (pa)leidžiamasis, startinis rezistorius
thermal ~ termorezistorius
variable ~ reguliuojamasis rezistorius
- resolution** *n fiz.* skiriamoji geba *KEnc, NATO*; išskyrimas; (*jėgos, vektoriaus*) skaidymas(is)
 ~ **of vectors** vektorių skaidymas
angular ~ skiriamoji geba pagal kampinės koordinatės
azimuth / bearing ~ skiriamoji geba pagal žizimutą
ballistic wind ~ balistinio vėjo skaidymas
elevation ~ skiriamoji geba pagal viėtos kampą
radar ~ skiriamoji radiolokatoriaus geba
range ~ skiriamoji geba pagal nuotolį *NATO*
range rate ~ skiriamoji geba pagal greitį
time ~ skiriamoji geba pagal laiką
velocity ~ greičių skaidymas
- resolvent** *n chem.* tirpiklis
resolver *n* sprendimo įtaisas
coordinate ~ koordinacių keitiklis
- resonance** *n* rezonansas *KEnc*
paramagnetic ~ paramagnetinis rezonansas
nuclear ~ branduolinis rezonansas
- resonator** *n* rezonatorius
acoustic ~ akustinis rezonatorius
cavity ~ tūrinis rezonatorius
- resource** *n (ppr. pl)* ištekčiai *KEnc*, resursai, atsargos; lėšos
ammunition ~s šaudmenų atsargos *KEnc*
fire ~s ugnies priemonės
fuel and energy ~s kuro ir energėtiniai ištekčiai
natural ~s gamtūs ištekčiai
- non-military** ~s viėtiniai ištekčiai
nuclear ~s branduolinio giėklo atsargos
tank ~s turimė tankai; aprūpinimas tankais
- respiration** *n* 1 kvėpavimas 2 įkvėpimas ir iškvėpimas
artificial ~ *med.* dirbtūnis kvėpavimas
- respirator** *n* respiratorius *Aps, KEnc*; dujųkaukė *Aps, KEnc*
light ~ paleėngvintoji dujųkaukė
- responder, responder** *n ryš.* atsakiklis
- response** *n* 1 atsākymas; atsakas 2 atsiliepimas; reagavimas; reākcija *KEnc* 3 charakteristika
 ~ **of vehicle** automobilio valdomumas
amplitude ~ amplitudinė charakteristika
band-pass ~ dažninė praleidimo juostos charakteristika
colour ~ spėktro charakteristika
dynamic ~ dināminė charakteristika
emergency ~ avārijos likvidāvimas
engine ~ variklio imlumas
frequency ~ dažninė charakteristika *KEnc*
linear ~ linijinė charakteristika
nuclear target ~s branduolinio sprogimo naikinamieji veiksniai *Aps, KEnc, NATO*
phase ~ fāzinė charakteristika
pulse ~ impulsinė charakteristika
spectral ~ spėktrinė charakteristika; spėktrinis jautrumas
steering ~ valdomumas
target ~ naikinamųjų veiksmių poveikio taikiniui pōbūdis
throttle ~ jautrumas droselinės sklendės padėties pakeitimui
- responsibility** *n: mine -ies* mināvimo ir išmināvimo pāreigos
- responsor** *n* atsakiklis *KEnc, NATO*
automatic ~ automātinis atsakiklis *KEnc*
- respray** *v* perdažyti (*automobilį; pulverizatoriumi*)
- rest** *n* 1 atramā *KEnc*; stōvas 2 suportas
adjustable head ~ (*sėdynės*) reguliuojamasis ātlošas galvai
aiming ~ taikymo stōvas
arm / elbow ~ (*sėdynės*) paraėkė; alkūnramstis
central arm ~ centrinė paraėkė (*tarp sėdynių*)
clinometer ~ kvadranto stōvas
disappearing / folding / hinged arm ~ atlošiamoji paraėkė
elbow ~ alkūnės atrama
foot ~ pakōja
head ~ (*sėdynės*) ātlošas galvai
lock ~ petiės ātrama
machine ~ išaudymo stōvas
muzzle ~ *art.* priešākinė atrama
palm ~ (*taikliojo šautuvo*) raėkos atrama
stock ~ *šaul. g.* buožės stōvas
- restart** *v* vėl palėisti (*variklį*)
- restorability** *n komp.* atkuriamumas
- restoration** *n* 1 atkuriamumas *KEnc* 2 *komp.* atkūrimas; rekonstrukcija 3 (*turto, teritorijos*) gražinimas
 ~ **of fire** šaudymo atnaūjinimas *KEnc*
- restrict** *v* (ap)ribōti; (su)varžyti; ~ **access to information** apribōti leidimą naudotis informācija
- restricted** *a* (ap)ribōtas; riboto naudojimo; ~ **to members of the Armed Forces** leidžiama naudotis tik GP nariams
- restricting** *n: information* ~ informācijos išlāptinimas *KEnc*
- restriction** *n* (ap)ribōjimas; (su)varžymas; **without** ~ neribōtai; **lift speed** ~s panaikinti greičio apribōjimus
blasting ~ ribōjamosios sprogdinimo darbų sąlygos
 ~s **in time and space** laėko ir erdvės apribōjimai
airspace ~s ōro erdvės ribōjimai *KEnc, NATO*
movement ~ judėjimo apribōjimas *KEnc, NATO*
parking ~ (*automobilių*) stovėjimo ribōjimas
speed ~ greičio ribōjimas
- result** *n* 1 rezultātas, padarinys; pasekmė 2 *komp.* baigtis; pasekmė; rezultātas
 ~ **of analysis / analytical** ~ analizės rezultātas

test ~s kontrolinių bandymų duomenys
resupply *n log.* (materialinių priemonių) atsargų papildymas *KEnc, NATO*; (degalų) papildymas; (materialinių priemonių) tiekimas
early ~ išankstinis atsargų papildymas *KEnc, NATO*
heavy drop ~ sunkiųjų krovininių atskraidinimas oro transportu nenūtipliant (*išmetant su parašiutais*)
initial early ~ pradinis išankstinis atsargų papildymas *NATO*
planned ~ planinis atsargų papildymas *KEnc, NATO*
tactical ~ materialinių priemonių atgabėjimas kovos sąlygomis
resurfacing *n:* ~ of the submarine povandeninio laivo išnėrimas *KEnc*
retain *v* 1 sulaikyti 2 išlaikyti, išsaugoti
retainer *n* 1 (guolio) skyriklis, separatorius, 2 ribotūvas; stabdiklis, fiksatorius; laikiklis
arm ~ balansyro eigos ribotūvas
automatic pistol ~ automatinio pistoleto stabdiklis
cylinder ~ (revolverio) būgno užsikirtimas
firing ~ kovinės spyruoklės ribotūvas
firing pin ~ art. skiltuvo dangtelis
fuse ~ degiklio tvirtinimo (*prie padegamosios virvutės*) nipelis
housing pin ~ (pistoletu) spynos dėsiklio galvutė
load ~ krovinio tvirtinimo įtaisas
oil ~ kreipiamasis aljvos latākas
road wheel arm ~ atraminio ritinēlio balansyro laikiklis
torsion bar ~ sukamōjo strypo laikiklis; sukamōjo strypo ribotūvas
torsion bar front ~ priekinis sukamōjo strypo fiksatorius
torsion bar rear ~ užpakalinis sukamōjo strypo fiksatorius
valve-spring ~ vožtuvu spyruoklės galvutė
retaliation *n* atsākomiēji veiksmai
gas ~ atsākomasis cheminis puolimas
limited nuclear ~ atsākomasis riboto galingūmo branduolinis smūgis
nuclear ~ atsākomasis branduolinis smūgis
retard *v* 1 (su)lētinti, (su)trukdyti, sustabdyti; (už)delsti 2 vėluoti, vėlintis
retardant *n* lētiklis
retardation *n* 1 (už)delšimas; lētėjimas; vėlavimas 2 *komp.* delsa; vėlinimas
~ of projectile sviedinio lēkimo lētėjimas
retarded *a* ūzdelstas
retarder *n* 1 kliūtis 2 *chem.* lētiklis; stabdiklis; (*parako degimo*) lētiklis; flegmatizatorius 3 lētintūvas
arming mine ~ užtaisytos minos dėsiklis *KEnc, NATO*
automatic ~ automatinis lētintūvas
automatic pistol ~ automatinio pistoleto lētintūvas
chemical ~ cheminis lētiklis
clock ~ laikrodis dėsiklis
pyrotechnic ~ pirotechninis lētiklis
reticle *n* matavimo žymē *NATO*; (*optinio prietaiso*) skālē; optinio prietaiso tinklēlis; optinio taikiklio taikymo siūlēliai
aiming ~ taikiklio tinklēlis; taikiklio žymē
fixed ~ nejudrusis taikiklio tinklēlis
moving ~ judrusis taikiklio tinklēlis
optical ~ optinis tinklēlis *KEnc*
revolvable ~ (*optinio prietaiso*) sukamasis kampamatis tinklēlis
retort *n* konvērteris
retract *v* i(si)trāukti; atitraukti; atsitraukti
retractable, retractive *a* iтраukiamas
retraction *n* šaul. g. (*spynos*) atitraukimas atgal; dirbtinōji atōšliauža
retraining *n* pakartotinis kreipimas

retransmission *n* retransliācija *KEnc*
retransmitter *n* retransmīteris
retread *n* 1 *automob.* naujas protektorius, padangā su nauju protektoriumi 2 *amer.* pėrkvalifikuotas asmuo
retreading *n* protektoriaus atkūrimas
retreatment *n* pėrdirbimas
retrench *v* apsikasti
retrenchment *n* apsikāsimas
retrieval *n komp.* (*informacijos*) paieška, išrinkimas
information ~ informācijos paieška *LST*
retrieve *v komp.* išrinkti (*duomenis*)
retriever *n* evakavimo mašina; evakuācinis vilkikas
tank ~ tankų vilkikas
retroaction *n* atvirkštinis vėksmas
retroengine *n* rakėtinis stābdymo variklis
retrofit *v* modifikuoti, iреngti iš naujo (*jau pagamintā technika*)
retrograde *a* nukreiptas atgal; atbuleigis
retrogression *n* atbulinis judėjimas
retry *n* pakartojimas
retubing *n* lėmpų pakeitimas
retune *v* 1 *radiotech.* pėrjungti (*stotį, kanalą*) 2 *automob.* pėrreguluoti (*variklį*)
return *n t. p. komp.* sugrūžimas; grāžinimas; grūžtis
ammunition ~s duomenys apie turimā šaudmenų skaičių
carriage ~ atgalinė vežimēlio eiga
common ~ bendrasis atgalinis laidas; bendrasis grūžtamasis laidas
ground ~ Žēmės atspindys *NATO*
radar ~ radiolokācinis atspindys *NATO*
reusable *a* vėl tiņkamas naudoti
reuse *v* pakartotinai panaudoti (*medžiagas ir pan.*)
rev *n šnek.* (*variklio*) apsisukimas, sūkis; apsisukimū, sūkių skaičius (*per minutę*)
revolving *n* vožtuvų pakeitimas
revcounter *n* apsisukimū skaitiklis
reverberation *n* 1 aidas 2 griaudimas, dundėjimas 3 *fiz.* at(si)mušimas, at(si)spindėjimas; aidėjimas, reverberācija
reversal *n* 1 (visiškasis) pa(si)keitimas; ap(si)vertimas 2 *techn.* apgrāža, inversija, reversas; reversāvimas; reversinis mechanizmas; eigos (pa)keitimo mechanizmas
a atgalinis, reversinis, grūžtamasis; atbulinis
reverse *n* 1 *automob.* atbulinė eiga 2 reversāvimas; reversinis mechanizmas; eigos (pa)keitimo mechanizmas
v 1 keisti kryptį 2 važiuoti atbulinė eiga
reverser *n* 1 apgrūžiklis, reversorius 2 pėrjungiklis
reversible *a* 1 grūžtamasis 2 reversinis
reversing *n* keitimas į priešingā pādėtį; reversas; reversāvimas
~ movement judėjimo kryptiēs pakeitimas
reversion *n* apgrāža, reversija; reversāvimas
revet *v* sutvirtinti (*apkasos sienes*); ~ the trenches sutvirtinti āpkasus
revetment *n* 1 (*apkasos sienelių, šlaito, brustvero*) sutvirtinimas 2 āpmušalas, aptaisymas, āpdaras
brush ~ sutvirtinimas žagarais
cut timber ~ sutvirtinimas lentomis
expedient ~ sutvirtinimas parankinēmis mēdžiagomis
facing ~ laikantysis sutvirtinimas
fascine ~ sutvirtinimas žabiniāis
full ~ vientisinis sutvirtinimas
ice-block ~ sutvirtinimas sniego blokais
log ~ sutvirtinimas rāstais
post ~ sutvirtinimas kuolais
sandbag ~ sutvirtinimas žemių maišais
scarp ~ eskāro sutvirtinimas

sod ~ sutvirtinimas velėnomis
surface ~ paviršinis sutvirtinimas
review *n* apžiūra; *komp.* pėržiūra; pėržvalga; patikrinimas
revindicator, revmeter *n* apsisukimų skaičiaus rodiklis
revolution *n* 1 sukimasis; apsisukimas; sukimasis ratu 2 (*mašinos ir pan.*) pilnasis apsisukimas, sūkis; 3 *automob.* apsisukimų skaičius
 ~s per minute apsisukimų skaičius per minutę (aps/min)
idle ~s per minute tuščiosios eigōs apsisukimų skaičius per minutę
peak ~s per minute didžiausias apsisukimų skaičius per minutę
rated ~s per minute nominalusis apsisukimų skaičius per minutę
revolve *v* sukstis (*aplink ašį*)
revolver *n* revolveris *KEnc*
 ~ projector signālinis revolveris
automatic ~ automatinis revolveris *KEnc*
double-trigger ~ revolveris su dviem gaidūkais
hinge-action / hinged frame-type ~ revolveris su atsidarančiuoju vamzdžiu
military ~ kovinis revolveris
self-cocking ~ savāime užsitašantis revolveris
single-action ~ savāime neužsitašantis revolveris
revolving *a* apsisukantis; (pa)sukamasis
revving-up *n av.* variklio parengimas (*trumpam paleidžiant*) prieš paleidimą
rewind *v* atsukti atgal; atsisukti atgal (*apie magnetinę juostelę*)
rewinding *n* pėrvyniojimas; atgalinis pėrvyniojimas
fast forward ~ spartusis tiesioginis pėrvyniojimas
rewire *v* pakeisti elektros instaliaciją; nutiesti naujus elektros laidus
rewrite *n komp.* pėrašymas
rheostat *n el.* reostatas
field ~ žādinamasis reostatas
sight dimmer ~ taikiklio apšvietimo reostatas
starting ~ leidžiamasis reostatas
starting and speed control ~ leidžiamasis reguliuojamasis reostatas
rhomb *n geom.* rombas
rhombic *a geom.* rombinis, rombo
rhumb *n* rumbas
rhythmic(al) *a* 1 ritmingas, ritmiškas 2 ciklinis, cikliškas, periodinis
rib *n* 1 briauna; kraštėlis 2 stulpėlis; rumbėlis 3 (*vamzdžio kanalo*) grāižtvos laūkas 4 *jūr.* špantas
bottom ~ didžioji spynōs briauna
ejector slant ~ nuožulnioji atšvaito briauna
fit ~ (*kulkosvaidžio spynos*) grūstūvas
safety ~ saugiklio briauna
solid ~ vientisoji taikiklio plokštėlė
trigger ~ gaiduko briauna; paleidiklio iškyša
upper ~ (*taikiklio apkabėlės*) briauna
ribbed *a* briaunōtas; rantūtas
ribbon *n radiotech.* juosta
black-white ~ juoda baltā juosta
rickettsia *n* riketsija
ricochet *n* rikošetās *Art, KEnc*
grazing ~ žemasis rikošetās
plunging ~ rikošetās dideliu kampu
v rikošetuoti
ride *n* keliāvimas, keliōnė
ride* *v* 1 važiuoti 2 plaūkti 3 stovėti išmėtus iūkarą (*apie laivą*)

ridge *n* 1 *top.* (*kalno, aukštumos ir pan.*) keterā, gūbrys; kalvāgūbris; kalno viršūnė; kalnū vūrtinė; takōskyra 2 krāštas, briauna; rumbas, rumbėlis
dirt ~ žėmės pylimas
groundwater ~ gružtinio vandeis kūpolas
mountain ~ kalnāgūbris
sealing ~ sandārinimo iškyša
tactical ~ kovinė keterā
riding *n:* **crown** ~ važiāvimas vidinė eismo juosta
rifle <*n, a, v*> *n* šātuvas *KEnc*; grāižtvinis giūnklas; beatošliaužis pabūklas *KEnc*
aiming ~ mōkomasis vamždis
air ~ orinis šātuvas
anti-tank ~ prieštānkinis šātuvas *KEnc*
assault ~ štuřmo šātuvas; automātas *KEnc*
automatic ~ automātas *KEnc*; automātinis šātuvas *KEnc*; raūkinis kulkōsvaidis
bolt-action ~ šātuvas su šliaužiamāja spynā
double-barreled ~ dvivamždis šātuvas *KEnc*
high-power ~ šātuvas šādyti sustiprintaisiais šoviniāis
improved military ~ patōbulintasis kovinis šātuvas
laser (-beam) ~ lazerinis šātuvas
level-action ~ šātuvas su alkūnine spynā
magazine / repeating ~ dėtuvinis šātuvas
magnum ~ didelio kalibro šātuvas
match / sporting ~ sportinis šātuvas; štućeris (*grāižtvinis šātuvas*)
military ~ karinis šātuvas
multicharge ~ daugiašōvis šātuvas *KEnc*
needle-shaped ~ adatinis šātuvas *KEnc*
precision ~ taiklusis šātuvas
recoilless ~ dināminis reaktūvinis pabūklas
recoilless anti-tank ~ beatošliaužis prieštānkinis pabūklas
rifled-bore ~ grāižtvinis šātuvas *KEnc*
semiautomatic / self-loading ~ pusiāu automātinis šātuvas *KEnc*
service ~ kovinis šātuvas
short ~ trumpasis šātuvas
small-bore ~ mažakalibris šātuvas
smoothbore ~ lygiavamždis šātuvas
sniper ~ snāiperio šātuvas *KEnc*
spotting ~ išaudomasis šātuvas
straight-pull ~ šātuvas su tiesioginės eigōs spynā
supervelocity ~ šātuvas šādyti labai didelio pradinio greičio šoviniāis
telescope-sighted ~ šātuvas su optiniu taikikliu
unregistered ~ neregistruotas šātuvas
a giūnklinis
v 1 šādyti (*iš šātuvo*) 2 (i)srēgti (*ginklo vamzdį*)
rifled *a* grāižtvinis
rifleman *n* (*pl* –men) šaulys
anti-tank ~ tūnkū naikintojas, prieštānkinis šaulys, granātsvaidininkas
automatic ~ raūkinio kulkōsvaidžio kulkōsvaidininkas
rifle-range *n* 1 šādyklā 2 šātuvo šūvio nuotolis
rifle-shot *n* 1 šātuvo šūvis 2 = **rifle-range**
rifling *n* (*ginklo vamzdžio*) grāižtva *KEnc*; (*vamzdžio*) kanālo sriegimo sistemā
central ~ grāižtvos suapvālintais kraštais
left-handed ~ kairioji grāižtva
ribbed ~ lygiū pagal plōtū laukū grāižtvos
right-handed ~ dešinioji grāižtva
shunt ~ kiūntamojo gūlio grāižtva
rig *n* 1 įrenginiai, įranga 2 *komp.* steūdas 3 *amer. šnek.* suūkvežimis
fatigue test ~ nuovargio nustātymo steūdas
pile-driving ~ pōliū kalimo įranga
test ~ baūdomoji įranga; baūdymū steūdas

rigger *n* 1 mechānikas 2 *jūr.* takelāžininkas 3 *amer.* lēktuvu surinkējas
parachute ~ parašūtų surinkējas
rigging *n* 1 ģranga; reikmenys 2 ģrengimas; montažas 3 svirtinē pavara 4 *jūr.* takelāžas, laivāvirvēs
brake ~ stābdymo ģranga; svirtinē stabdžiu pavara
right *n* 1 teisē 2 dešinē
 ~ of way (*transporto priemonēs*) pravažiāvimu teisē
right-angled *a* stačiakāņpis; status
right-of-way *n* (*eismo*) pirmumu teisē; nukreipimu juosta
rigidity *n* kietumas, standumas; tvirtumas
 flexural ~ standumas lenkimui; standumas leikiant (*strypā*)
rigor *n* *amer.* = **rigour**
rigorous *a* tikslūs
rigour *n* tikslūmas
rim *n* 1 āpvadas, krāštas; briaunā 2 grāiztas 3 (*akiniu*) rēmēliai 4 *automob.* laņkas; rātlankis; bandāžas 5 *techn.* žiedas; apgauba; aņtbriaunis 6 *jūr.* vandeņs paviršius
 ~ of pipe collar vamzdžio ātvarto vainikēlis
cartridge ~ tūtos briaunā
curved ~ sulenktas rātlankis
reinforcing / stiffening / strengthening ~ standūmu briaunā
toothed ~ dantytasis āpvadas
wheel ~ rātlankis
ring *n* 1 *automob.* žiedas 2 rātas, apskritūmas 3 flānšas, apkabā 4 (*telefono ir pan.*) skambutis
 ~ marker žymimasis žiedas
 ~ oiler alvōs žiedas
adapter ~ (*tanko*) vēdančiojo ritinēlio kōrpusas
adjustable ~ nustatomasis sprogdiklio žiedas
adjusting ~ (*sprogdiklio nustatytojo*) reguliuojamasis žiedas
advance ~ uždēgimo paskubōs nustātymo žiedas
base fuse spliced ~ perpjautasis dugninio sprogdiklio žiedas
base plate ~ (*minosvaidžio*) atraminēs plōkštēs žiedas
bed lock ~ padangōs borto użrako žiedas
bigger ~ (*kolimatoriaus tinklelio*) didysis žiedas
breech ~ *art.* drūtgalys *Art, KEnc*
burning ~ (*sprogdiklio*) nustatomasis žiedas
calibration ~ kalibrāvimo žiedas
carbon seal ~ sandarinamasis grafitinis žiedas
centring ~ centruojamasis žiedas
check ~ *šaul. g.* fiksuojamasis žiedas
circumferentially compressible piston ~ spūdziantis visu apskritimū stūmōklio žiedas
clamping ~ spaudžiamasis žiedas
clutch adjusting ~ reguliuojamasis sānkabos žiedas
clutch spring ~ sānkabos spyruōklēs žiedas
collar ~ sandarinamasis žiedas
compression ~ kompresinis žiedas
compression piston ~ kompresinis stūmōklio žiedas
contact ~ kontaktinis žiedas
cylinder sleeve ~ sandarinamasis cilindro tūtos žiedas
decoppering ~ apsaugōs dirželis nuo (*vamzdžio*) użtersimo variu
defensive grenade safety-pin ~ gynybinēs granātos apsauginio smeigto žiedas
dioptr ~ dioptrinis žiedas
distance ~ plečiamasis žiedas
driven friction ~ vāromasis sānkabos diskas
driving friction ~ vārantysis sānkabos diskas
eccentric ~ eksceņtrinis žiedas
elevating mechanism middle band ~ tarpinis kēliamojo mechanizmo žiedas
expansion ~ (*vamzdyno*) temperatūros kompensātorius
fastening ~ tvirtinamasis žiedas
feed-through ~ praeinamoji įvorē
fixed ~ nejudrusis žiedas

flywheel gear ~ dantytasis smāgračio vainikas
front split ~ (*sandariklio*) perpjautasis priekinis žiedas
fuse-setting ~ nustatomasis nuotolinio vamzdēlio žiedas
gas ~ sandariklio žiedas
gas regulating ~ *šaul. g.* dujų reguliātoriaus žiedas
gasket ~ sandarinamasis žiedas
gland-shaped ~ sandarinamasis riebōkšlio žiedas
guide ~ kreipiamasis žiedas; vamzdžio apkabā
gummed-up piston ~ pridēgęs stūmōklio žiedas
gun ~ turēlē
indicator ~ žiedas su nurōdomaja žymā
inner packing ~ poapykaklinis riebōkšlio žiedas
inner split ~ vidinis perpjautasis žiedas
intermediate ~ tarpinis žiedas
kingbolt ~ kakliuko žiedas
lanyard ~ (*revolverio*) diržo žiedas
limiting ~ ribojamasis žiedas
liner retaining ~ fiksuojamasis laisvojo leinerio žiedas
locking ~ apsauginis žiedas; atraminis žiedas; *šaul. g.* fiksuojamasis žiedas
loose oil ~ laisvasis tepimo žiedas
lower piston ~ apatinis stūmōklio žiedas
lubricating ~ tepimo žiedas
measuring ~ matuojamasis žiedas
muzzle ~ *art.* laibgalio movā; laibgalio žiedas
muzzle stop ~ *art.* priekinis tvirtinamasis žiedas; tvirtinamasis laibgalio žiedas
nipple joint ~ įvorēs tarpiklis
nozzle ~ laibgalio žiedas; (*beatošliaužio pabūklo*) užlaibgalinis žiedas
obliquely cut piston ~ stūmōklio žiedas su įžambiāja spynā
obturator ~ sandariklio žiedas
oil scraper ~ tepalinis žiedas
oil thrower ~ atspindintis tepalinis žiedas
oil-seal ~ sandarinamasis tepalinis žiedas
outer base plate ~ (*minosvaidžio*) išorinis atraminēs plōkštēs žiedas
outer packing ~ viršapykaklinis riebōkšlio žiedas
packing ~ sandarinamasis žiedas; riebōkšlio žiedas; užkalamasis laņkas
pedestal-base support ~ atraminis papėdinio lafeto pagrindo žiedas
piston ~ stūmōklio žiedas
powder ~ (*minosvaidžio minos*) žiedinis użtaisas; (*użtaiso*) žiedinis maišēlis
pull ~ ištraukiamasis žiedas
pull-off support ~ spaudžiamasis atraminis žiedas
rear split ~ (*sandariklio*) užpakalinis perpjautasis žiedas
release-pin ~ (*minos sprogdiklio*) ištraukiamojo apsauginio smaigo žiedas; tempiamasis išlaisvinamo koto žiedas (*sprogdiklyje*)
resistance ~ apsauginis žiedas (*šaudmenyse*)
retaining ~ palaikomasis žiedas; *šaul. g.* fiksuojamasis žiedas
reticle adjusting ~ nustatomasis optinio taikiklio tinklėlio žiedas
reticle rotating ~ sukamojo kampāmačio tinklėlio žiedas
rim lock ~ fiksavimo žiedas
rip-cord ~ ištraukiamasis žiedas
rotary collector ~ kontaktinis sukamasis įtaisas
rotary turret collector ~ kontaktinis sukamasis bōkšto įtaisas
rubber ~ guminis žiedas
safety ~ apsauginis žiedas
sealing ~ sandarinamasis žiedas
setting ~ nustatomasis žiedas
slip ~ kontaktinis žiedas; šliaužiamasis žiedas

smaller ~ (kolimatoriaus tinklelio) mažasis žiedas
snap / spring ~ spyruoklinis žiedas
socket ~ žiedinė apkaba
space ~ plečiamasis žiedas
split ~ perpjautasis žiedas
steering clutch release ~ išjungiamoji borto frikinės pavaros apkaba
sticky piston ~ pridėgęs stūmoklio žiedas; užsikietęs stūmoklio žiedas
straight-face piston ~ stūmoklio žiedas su cilindrinu išoriniu paviršiumi
time-setting ~ (sprogdiklio) judrusis nuotolinis žiedas
toothed ~ dantytasis vainikėlis
top piston ~ viršutinis stūmoklio žiedas
tow ~ vilkimo jungė
track guide ~ kreipiamasis vėdančiojo vikšro ritinėlio, vikšro grandinės flanšas
trigger pull ~ ištraukiamasis gaiduko žiedas
trunnion ~ kakliuko žiedas
turret ~ laikstinė bokšto atrama
turret-hatch ~ bokšto liuko turėlė
upper race ~ viršutinis bokšto riedėjimo vagutės žiedas
wire locking ~ vielinis fiksavimo žiedas

ringbolt *n* ašinis varžtas

ringer *n* (elektrinis, telefono) skambutis

ringing *n* iškvietimas

selective ~ atrankinis iškvietimas

ringing-up *n* telefoninis iškvietimas

ring-off *n* ryš. baigimas kalbėti

ring-shaped *a* žiedinis; žiediškasis

rinse / rinsing *n* skalavimas, plovimas

rinses *n* ploviklis

rip *n* plyšys; prapjovą, įpjovą

ripcord *n* (parašiuto, aerostato) ištraukimo virvė

ripe *a* užtaisyta NATO

ripple *n* pulsacija

ripsaw *n* išilginis pjūklas

rise *n* 1 kilimas; iškilimas, pakilimas 2 pradžia 3 (upės) ištaka, pradžia 4 *techn., stat. (arkos)* pakyla; nusvirimas; įlinkis, nuosvyra 5 stiprėjimas

muzzle ~ varždžio pakilimas (*šūvio metu*)

temperature ~ (i)kaitinimas; (i)šildymas

riser *n* vertikalusis varždis, stūtvamzdis

risk *n* rizika *KEnc*; pavojus *KEnc*; **take* a** ~ rizikuoti

emergency nuclear ~ kritinė branduolinė rizika *Aps, KEnc, NATO*

explosion ~ sprogdimo pavojus

fire ~ gaisro pavojus, pavojingumas

fuel-spillage ~ degalų nutekėjimo pavojus

moderate nuclear ~ vidutinė branduolinė rizika *Aps, KEnc, NATO*

negligible nuclear ~ nereikšmingoji branduolinė rizika *Aps, KEnc, NATO*

nuclear ~ branduolinė rizika *KEnc*

risky *a* rizikingas; pavojingas

river *n* upė; **jump the** ~ persikelti per upę káunantis

rivet *n* kniedė

mainspring ~ šaul. g. kovinės spyruoklės kniedė

riveter *n* kniedytūvas

riveting *n* kniėdijimas

explosion ~ kniėdijimas sprogimu

road *n* 1 kėlias *KEnc*; **clog / congest a** ~ sudaryti spūstį kelyje; **condition / rehabilitate a** ~ taisyti kėlią; **construct / lay* a** ~ tiesti kėlią; **obstruct a** ~ irengti užtvaras kelyje; **operate a** ~ eksploatuoti kėlią; **seal a** ~ uždaryti kėlią 2 (*ppr. pl*) jūr. reidas

~ **of bridge** važiuojamoji tilto dalis

access ~ privažiavimo kėlias

all-weather ~ tiškamas naudoti bet kokiais orais kėlias, visoris kėlias

approach ~ prievaža, privažiavimas; privažiujamasis kėlias

arterial / backbone / primary ~ magistralinis kėlias

asphalt / bituminous ~ asfaltkelis

axial ~ ašinis kėlias *KEnc*; statmenasis kėlias *NATO*

ballast ~ skaldės kėlias

barred ~ užblokuotasis kėlias

bel ~ žiedinis kėlias

belt / lateral ~ rokadà *NATO*, lygiagretusis kėlias

blind ~ blūgo matomumo kėlias

bottleneck ~ kėlias su sukinančiais judėjimą ruožais

bridge ~ važiuojamoji tilto dalis; tilto sankasa

bridle ~ nešulinis kėlias

broken-stone ~ skaldės kėlias

brushwood ~ išklotas žabais kėlias

carriage / cart / horse ~ kiškomojo, arklių transporto kėlias

cement-bound ~ cemeinto ir skaldės dangos kėlias

circuit / circular ~ žiedinis kėlias

concrete ~ betonkelis, cemeinto ir betono dangos kėlias

condemned ~ aplėistas kėlias; netėkęs reikšmės kėlias

congested ~ perpildytasis kėlias

corduroy ~ kėlias per pėlkes *KEnc*

country ~ lauko kėlias *KEnc*

decoy ~ klaidinamasis kėlias

defiladed ~ paslėptasis kėlias

delivery ~ tiekimo kėlias

depressed ~ kėlias išėmoje

detour ~ aplinkkelis

diagonal ~ skersinis kėlias

dirt / earth / natural ~ kėlias be tvirtos dangos *KEnc*

district / local / regional ~ vietinės reikšmės kėlias

dual ~ dvijuostis kėlias

egress ~ kėlias iš placdarmo

elevated ~ viršžeminis kėlias

emergency ~ atsarginis kėlias

expedient ~ laikinasis kėlias

exposed ~ atvirasis kėlias (*atvira vietoje*)

fair-weather ~ tiškamas naudoti tik sausais orais kėlias

field ~ lauko kėlias

four-lane ~ keturjuostis kėlias

frontal ~ frontalusis kėlias *KEnc*

fuel supply ~ degalų tiekimo kėlias

graded earth ~ profiliuotasis grūntkelis

gravel ~ žvyrkelis

greasy ~ slidusis kėlias

hard ~ tvirtos dangos kėlias

hasty ~ laikinasis kėlias

hasty expedient ~ laikinasis kėlias su parankinių mēdžiagu danga

haul ~ mēdžiagu tiekimo kėlias

hay ~ vietinis kėlias

heavy ~ nelabai važus kėlias

heavy expedient ~ laikinasis sustiprintos dangos kėlias

heavy traffic ~ didelio kroviniių vežimo intensyvumo kėlias

high-flying ~ kėlias viaduku

hillside ~ kėlias nuokalne, šlaitu

ice ~ lēdo kėlias, žiemos (lēdo) kėlias

impassable ~ nevažusis kėlias

improved ~ pagērintasis kėlias

improved dirt / earth ~ pagērintasis grūntkelis

intersecting ~ pėkertamasis kėlias

lack of ~s bekelē
levee ~ kēlias pýlimu, damba; kēlias klampynē
limited access ~ kēlias su ribotu įvažiavimų skaičiumi
log-tread ~ gulēkšnių vėžių kēlias
macadam ~ plēntas; deņgtas skaldā kēlias
main ~ magistrālē
main supply ~ pagrindinis tiekimo kēlias
metal-track ~ metalinės dangōs kēlias
military ~ karinis kēlias
military trunk ~ pagrindinis karinis kēlias
motor ~ automobilių kēlias; autostradā
motor main ~ automobilių magistrālē
mountain ~ kalnų kēlias
multilane ~ daugiajuōstis kēlias
off the ~ bekelē
oiled gravel ~ žvýro ir bitumo dangōs kēlias
one-track / one-way ~ vienkrypčio eismo kēlias
operational ~ operacinis kēlias
overhead ~ estakadā *KEnc*; viadukas
plank-tread ~ lentų vėžių kēlias
poor ~ blogasis kēlias
primitive ~ nepagērintasis grūntkelis
reserved ~ atsarginis kēlias; specialusis kēlias
restricted ~ reguliuojamo eismo kēlias
sand-gravel ~ smėlio ir žvýro kēlias
service ~ laikinasis kēlias
single-track ~ vienjuōstis kēlias
slick ~ lygūsis kēlias
snow ~ sniego kēlias
soil-bituminous ~ asfaltuotasis grūntkelis
soil-cement ~ cementinis grūntkelis
stabilized dirt / earth ~ pagērintasis grūntkelis
standard ~ ūpinis kēlias
strategic ~ strateginis kēlias *KEnc*
streuous ~ intensyvaūs eismo kēlias
surfaced ~ dirbtinės dangōs kēlias, tvirtōs dangōs kēlias
tactical ~ taktinis kēlias *KEnc*
tangled ~ labai pērpildytas kēlias
tar-sprayed ~ gudronuotasis kēlias
temporary ~ laikinasis kēlias
three-lane ~ trijuōstis kēlias
tortuous ~ vingiuotasis kēlias
tough ~ suņkiai pravažiuojamas kēlias
traffic ~ pravažusis kēlias
traffic-bound / -compacted ~ suplūktas važinėjant kēlias
trail / hasty expedient / pioneer ~ vorų kēlias
tread ~ vėžių kēlias
trucking ~ krovininio transporto kēlias
trunk ~ magistrālē
two-lane / two-way ~ dvijuōstis kēlias; dvipusio eismo kēlias
unimproved ~ nepagērintasis kēlias
unsurfaced / natural soil ~ grūntkelis *KEnc*
washboard ~ kēlias su išgraužomis
winter ~ žiemōs kēlias
wood ~ miško kēlias
roadability *n* *automob.* judėjimo stabilumas
roadbed *n* kēlio sánkasa
earth ~ žemēs kēlio sánkasa
roadblock *n* 1 (*kēlio*) ūztvara *KEnc* 2 *amer.* kliūtis *KEnc*
log-post ~ medinių stulpų kēlio ūztvara
mine ~ sprogstamoji minų ūztvara kelyjē
security ~ apsauginē kēlio ūztvara
unmanned ~ neginamoji kēlio ūztvara
roader *n* kēltiesē; bēgių klotūvas
roadholding *n* *automob.* eismo stabilumas
roadless *a* be kelių, bekelē

road sign *n* kēlio ženklas *KEnc*

~ „**advance direction sign**“ kēlio ženklas „išankstinē kryptių rodýklē“
 ~ „**axle load limit**“ kēlio ženklas „ribóta asiēs apkrovā“
 ~ „**breakdown service**“ kēlio ženklas „dirbtuvēs“
 ~ „**built-up area**“ kēlio ženklas „gyvėvietē“
 ~ „**camping site**“ kēlio ženklas „keliautojų stovyklā“
 ~ „**carriage-way narrows**“ (*both sides, right side, left side*) kēlio ženklas „susiaurėjimas“, „susiaurėjimas iš dešinēs“, „susiaurėjimas iš kairēs“
 ~ „**category of vehicle**“ kēlio ženklas „transporto priemonēs rūšis“
 ~ „**cattle or other animals crossing**“ kēlio ženklas „gyvulių pergina“
 ~ „**children**“ kēlio ženklas „vaikai“
 ~ „**clearance height limit**“ kēlio ženklas „ribótas aukštis“
 ~ „**clearance width limit**“ kēlio ženklas „ribótas plótis“
 ~ „**closed to all vehicles in all directions**“ kēlio ženklas „eismas draudžiamas“
 ~ „**compulsory cycle track**“ kēlio ženklas „dviračių tåkas“
 ~ „**compulsory footpath**“ kēlio ženklas „pėsčiųjų tåkas“
 ~ „**compulsory minimum speed**“ kēlio ženklas „ribótas minimalus greitis“
 ~ „**compulsory motor vehicles**“ kēlio ženklas „lengvieji automobiliai“
 ~ „**compulsory roundabout**“ kēlio ženklas „eismas ratų“
 ~ „**crossing**“ kēlio ženklas „sankryža“
 ~ „**cross-wind**“ kēlio ženklas „šoninis vėjās“
 ~ „**dangerous bend**“ (*to the right, to the left*) kēlio ženklas „vingis į dešinē“, „vingis į kairē“
 ~ „**direct on circuit**“ kēlio ženklas „apvažiavimo kryptis“
 ~ „**direction of effectiveness of the sign**“ kēlio ženklas „ženklo galiójimo kryptis“
 ~ „**direction of main road**“ kēlio ženklas „pagrindinio kēlio kryptis“
 ~ „**direction of turn**“ kēlio ženklas „pósūkio kryptis“
 ~ „**direction sign at intersection**“ kēlio ženklas „eismo kryptis sankryžoje“
 ~ „**direction to be followed**“ kēlio ženklas „eismo kryptys juostose“
 ~ „**distance to an object**“ kēlio ženklas „atstumas iki objekto“
 ~ „**distance**“ kēlio ženklas „atstumas“
 ~ „**end of all prohibitions and restrictions**“ kēlio ženklas „apribojimų pabaigā“
 ~ „**end of built-up area**“ kēlio ženklas „gyvėvietēs pabaigā“
 ~ „**end of compulsory minimum speed**“ kēlio ženklas „minimalaus greičio apribojimo pabaigā“
 ~ „**end of main road**“ kēlio ženklas „pagrindinio kēlio pabaigā“
 ~ „**end of motorway**“ kēlio ženklas „automagistrālēs pabaigā“
 ~ „**end of prohibition of overtaking**“ kēlio ženklas „lenkimo draudimo pabaigā“
 ~ „**end of speed limit**“ kēlio ženklas „greičio ribojimo pabaigā“
 ~ „**falling rocks**“ kēlio ženklas „kriūtantys åkmenys“
 ~ „**filling station**“ kēlio ženklas „degalinė“
 ~ „**first-aid station**“ kēlio ženklas „medicinos pagålba“
 ~ „**footpath**“, „**pedestrian crossing**“ kēlio ženklas „pėsčiųjų perėja“
 ~ „**hotel or motel**“ kēlio ženklas „viēšbutis“
 ~ „**intersection with secondary road**“ kēlio ženklas „sankryža su šalutiniu keliu“
 ~ „**intersection with tramway**“ kēlio ženklas „sankryža su tramvåjaus linija“
 ~ „**km sign**“ kēlio ženklas „kilometrų ženklas“
 ~ „**light signals**“ kēlio ženklas „šviesoforas“

~ „load limit“ kėlio žėnklas „ribota masė“
 ~ „loose gravel“ kėlio žėnklas „žvyras“
 ~ „main road“ kėlio žėnklas „pagrindinis kėlias“
 ~ „motorway“ kėlio žėnklas „automagistrėlė“
 ~ „nature of crossing“ kėlio žėnklas „sėnkryža“
 ~ „no entry for animal-drawn vehicles“ kėlio žėnklas „vežimų eismas draudžiamas“
 ~ „no entry for any power-driven vehicle“ kėlio žėnklas „motorinio transporto eismas draudžiamas“
 ~ „no entry for any power-driven vehicles drawing a trailer“ kėlio žėnklas „važiuoti su priekabomis draudžiamas“
 ~ „no entry for cycles“ kėlio žėnklas „dviračių eismas draudžiamas“
 ~ „no entry for goods vehicles“ kėlio žėnklas „krovinių automobilių eismas draudžiamas“
 ~ „no entry for motor cycles“ kėlio žėnklas „motociklų eismas draudžiamas“
 ~ „no entry for pedestrians“ kėlio žėnklas „ėiti draudžiama“
 ~ „no entry for power-driven agricultural vehicles“ kėlio žėnklas „trėktorių eismas draudžiamas“
 ~ „no entry“ kėlio žėnklas „įvažiuoti draudžiama“
 ~ „no left turn and U-turn“ kėlio žėnklas „sukti į kairę ir apsisukti draudžiama“
 ~ „no right turn“ kėlio žėnklas „sukti į dėšinę draudžiama“
 ~ „no through road“ kėlio žėnklas „aklakelis“
 ~ „no U-turn“ kėlio žėnklas „apsisukti draudžiama“
 ~ „one-way traffic“ kėlio žėnklas „vienpusis eismas“
 ~ „other dangers“ kėlio žėnklas „kiti pavojai“
 ~ „overtaking by goods vehicles prohibited“ kėlio žėnklas „kroviniiais automobiliais lenkti draudžiama“
 ~ „overtaking prohibited“ kėlio žėnklas „lenkti draudžiama“
 ~ „parking prohibited / forbidden“, „no parking“ kėlio žėnklas „stovėti draudžiama“
 ~ „parking“ kėlio žėnklas „stovėjimo vieta“
 ~ „pass this side“ kėlio žėnklas „kliūtis apvažiavimo kryptis“
 ~ „passing without stopping prohibited“ kėlio žėnklas „važiuoti nesustojus draudžiama“
 ~ „placename“ kėlio žėnklas „objekto pavadinimas“
 ~ „priority for oncoming traffic“ kėlio žėnklas „priešpriešinio eismo pirmenybė“
 ~ „priority over oncoming traffic“ kėlio žėnklas „pirmenybė priešpriešinio eismo atžvilgiu“
 ~ „prohibited to traffic“ kėlio žėnklas „eismas draudžiamas“
 ~ „railroad crossing with gates“ kėlio žėnklas „pėrvaža su uztvaru“
 ~ „railroad crossing“ kėlio žėnklas „geležinkelio pėrvaža“
 ~ „railway crossing without gates“ kėlio žėnklas „pėrvaža be uztvaro“
 ~ „refreshments or cafeteria“ kėlio žėnklas „valgykla“, „kavinė“
 ~ „road leads on to quay or river bank“ kėlio žėnklas „krantinė“
 ~ „road number“ kėlio žėnklas „kėlio numeris“
 ~ „roadworks“ kėlio žėnklas „darbai“
 ~ „slipping road“ kėlio žėnklas „slidus kėlias“
 ~ „speed limit“ kėlio žėnklas „ribotas greitis“
 ~ „standing and parking prohibited“ kėlio žėnklas „sustoti draudžiama“
 ~ „steep ascent“ kėlio žėnklas „stači kalnė“
 ~ „steep descent“ kėlio žėnklas „stači nuokalnė“
 ~ „stop“ kėlio žėnklas „stop“
 ~ „swing-bridge“ kėlio žėnklas „praskiriamasis tiltas“
 ~ „telephone“ kėlio žėnklas „telefonas“
 ~ „time limit of the sign“ kėlio žėnklas „žėnklo galiojimo laikas“

~ „traffic lane“ kėlio žėnklas „ėismo juosta“
 ~ „two-way traffic“ kėlio žėnklas „dvipusis eismas“
 ~ „uneven road“ kėlio žėnklas „nelėgus kėlias“
 ~ „use of audible warning devices prohibited“ kėlio žėnklas „naudoti garso signalą draudžiama“
 ~ „U-turn“ kėlio žėnklas „apsisukimo vieta“
 ~ „winding road“ kėlio žėnklas „vingiai“
 ~ „zone to which the regulation applies“ kėlio žėnklas „žėnklo galiojimo zona“
 guide / mandatory ~ nukreipiamasis kėlio žėnklas
 informative ~ nurodomasis kėlio žėnklas
 prohibitory ~ draudžiamasis kėlio žėnklas
 safety / warning ~ iespėjamasis kėlio žėnklas
road-test v išbandyti automobilį natūraliomis sąlygomis
roadway n 1 važiuojamoji kėlio dalis; grindinys, kėlias; ~ swept for mines „Kėlias patikrintas, minų nėra!“ (pranešimas) 2 važiuojamoji tilto dalis
 elevated ~ viržeminis kėlias
 plank / slab ~ skėdinis kėlias
roadworks n pl kėlio darbai
roamer n koordinatinis tiėklas KEnc, NATO
roar n 1 kaūksmas 2 (variklio) ūžimas 3 gaudesys, dundesys, griaudimas
roaster n degimo krėsnis
 rotary ~ džiovinimo bėgnas
robot n automat., komp. rėbotas
 combat ~ kovinis rėbotas KEnc
robotics n komp. robototėchnika LST
robustness n patvarumas
rocker n 1 balansyras, svirtis; kulisė, švaisėtklis 2 šaul. g. keiūtklio svirties aša 3 (lafeto su nepriklausoma taikymo linija) sūpuoklinė dalis
rocket n 1 (nevaldomoji) raketė Aps, Art, KEnc, NATO 2 rakėtinis variklis KEnc 3 reaktėvinis sviedinys KEnc 4 granatė 5 attr rakėtos, rakėtinis
 anti-tank ~ reaktėvinė priešėtankinė granatė
 artillery ~ artilerinė raketė; laiko reaktėvinės artilėrijos raketė
 barrage ~ uztveriamoji raketė
 carrier / booster ~ nėšanėioji raketė Aps, Art, KEnc
 conventional ~ parakinis reaktėvinis sviedinys
 free ~ nevaldomoji raketė Aps, Art, KEnc, NATO
 high-explosive anti-tank ~ reaktėvinė kumuliacinė priešėtankinė granatė
 howitzer-launched ~ iššėunama iš haubicos raketė
 launching ~ (pa)leidimo raketė Art, KEnc
 meteorological ~ meteorologinė raketė KEnc
 military ~ kovinė raketė; kovinis reaktėvinis sviedinys
 powder ~ parakinė raketė
 signal ~ signėlinė raketė KEnc
 sound ~ garsinė signėlinė raketė
 tank-killer ~ priešėtankinis reaktėvinis sviedinys
 three-stage ~ trijų pakėpų raketė
 toxic ~ raketė su chemine kovine dalimi
 unguided ~ nevaldomoji raketė
 vernier ~ (erdvėlaivio) pagėlbinis variklis, koreguojamasis variklis
rocket-launcher n 1 granėtsvaidis; reaktėvinis priešėtankinis šėautuvas 2 reaktėvinis irenginys
 anti-tank ~ priešėtankinis granėtsvaidis
 heavy ~ sunkusis granėtsvaidis
 semiautomatic ~ pusiau automėtinis granėtsvaidis
rocket (-powered) a rakėtinis
rocket-propelled a rakėtinis; (su) reaktėviniu varikliu
rocketry n rakėtinė tėchnika
rocking n supimas, sūpėvimas; svyrėvimas

rod I n 1 *techn., automob.* trauklē; strīpas; kotas; matuōklē 2 *automob.* švaisstiklis 3 *amer. šnek.* revolveris
accelerator ~ akceleratoriaus trauklē
adjustable / controllable ~ reguliujamoji trauklē
adjusting ~ svirtinēs pavarōs reguliātoriaus trauklē
alignment ~ stabdžiu kaladēlēs reguliātoriaus plokštēlē
blast driven earth / earth ~ sprogstamāsis ītaisas īkasoms daryti gruntē
brake ~ stābdžio trauklē
brake pedal control ~ stābdžio pedālo trauklē
brake push ~ stabdžiu kotas
clutch control ~ sankabos valdymo trauklē
clutch operating ~ sankabos pavarōs trauklē
clutch pedal ~ sankabos pedālo trauklē
connecting / piston ~ švaisstiklis; *art.* kintamōsios atōšliaužos mechanizmo svirtis
connecting ~ *eye* švaisstiklio galvūtēs skylē
control ~ reguliūojantysis strīpas
control linkage ~ pavarōs trauklē
counterpoise / counterbalance ~ pusīausvyros mechanizmo svirtis
counterrecoil / recuperator piston ~ (*atošliaužos ītaistu*) gražiklio kotas, gražiklio stūmōklio kotas
cross ~ šliaužiklio strīpas
diagonal reaction ~ skersinē reaktīvinē trauklē
drag ~ išilginē vairo trauklē
exploring ~ miņu iešiklio strīpas
firing gear connecting ~ (*sprogdiklio*) jungiamāsis skēliamojo mechanizmo strīpas
firing-pin ~ skiltuvo kotas
follower ~ *šaul. g.* padaviklio strīpas
front reaction ~ priekinē išilginē reaktīvinē trauklē
gas-piston ~ *šaul. g.* dujų stūmōklio kotas
gearshift control ~ pavarū perjungimo trauklē
guide ~ vėdantysis strīpas
level ~ niveliāvimo matuōklē
link ~ išilginis vairo strīpas
measuring / sounding ~ matuōklis
oil / oil measuring ~ alīvyos matuōklē; alīvyos liestukas
oil index ~ gražiklio skysčio matuōklē
operating ~ *šaul. g.* dujų stūmōklio kotas; sklaņdzio pīrštas
parking / hand brake ~ stovėjimo, trauklē; raņkinio stābdžio trauklē
pedal ~ pedālo trauklē
pendulum ~ svyrūōklinē pakabā
piston ~ stūmōklio kotas; sklendēs kotas
pull ~ trauklē; raņkinio stābdžio trauklē
radius ~ išilginē trauklē
rear reaction ~ užpakalinē išilginē reaktīvinē trauklē
recoil piston ~ atōšliaužos stābdžio kotas
regulating ~ pėvedamoji trauklē
safety-lever ~ *šaul. g.* saugiklio svirtēlēs velenēlis
service / foot brake ~ darbīnio stābdžio trauklē, kōjinio stābdžio trauklē
shift ~ perjungimo trauklē
side ~ išilginē vairo trauklē
sounding ~ lōtas; matuōklē
steering ~ vairo trauklē
steering cross ~ skersinē vairo trauklē
steering side ~ išilginē vairo trauklē
striker ~ skiltuvo kotas; skiltuvo uodegā
suspension ~ pakabōs trauklē
tell-tale ~ (*atošliaužos*) matuōklēs strīpas
throttling ~ atōšliaužos stābdžio gražiklis
tilt ~ (*dugninēs prieštankinēs minos sprogdiklio*) kontāktinē sukamōji svirtis, trauklē
topographic ~ topogrāfinē matuōklē
track ~ skersinē vairo trauklē

track idler adjusting ~ vikšro ītempimo reguliāvimo strīpas
valve push ~ vožtuvo stūmōklio kotas
variable recoil control ~ *art.* atōšliaužos stābdžio vėrpstē
rod II n grūstūvas *KEnc*
cleaning ~ grūstūvas *KEnc*; pabūklo grūstūvas *Art, KEnc*
cylinder cleaning ~ *šaul. g.* dujų kāmeros vālymo grūstūvas
jointed cleaning ~ sudedamāsis grūstūvas
wiping ~ grūstūvas *KEnc*
rodding *n* svirtinē pavarā
roentgen (r) *n fiz. psn.* reītgenas (R) (*apšvitos dozēs vienetas*) *Aps, KEnc, NATO*
roentgenometer *n fiz. psn.* rentgenomētras *Aps*
roiling *n* drumstūmas
roll n 1 vėlenas, velenēlis; būgnas, cilīndras, ritinēlis, vōlas 2 *komp.* ritinys 3 (*laivo, lėktuvo*) šoninis, bortinis supimas 4 pōsvyris *KEnc, NATO 5* krypāvimas
 ~ **of car** automobilio pōsvyris, automobilio krenas
hammer ~ gaiduko ritinēlis
measuring ~ (*tolimačio*) matāvimo velenēlis
roll-bar *n automob.* apsauginis laīkas
roller n 1 vōlas, volēlis; ristūvas 2 vėlenas, velenēlis; sukamāsis cilīndras; ritinēlis 3 *komp.* velenēlis 4 (*keliu tiesybos*) vōlo būgnas
 ~ **of a mine sweeper** miņu trālo vōlas
block rotating ~ spynōs atvamzdžio ritinēlis
bogie ~ atraminis vėžimēlio ritinēlis
carrier / idler ~ (*vikšro*) palaīkomasis ritinēlis
carrier ~ palaīkomasis ritinēlis
clutch ~ **pin** išspaudžiamāsis sankabos spaudžiamojo disko ritinēlis
crankshaft ~ *art.* spynōs ašīēs ritinēlis
drawing-off ~ išleidimo velenēlis
exploder ~ vōlinis miņu trālas
feed ~ padāvimo ritinēlis; dėtuvēs galinē atkirtā
guide / running ~ kreipiamāsis ritinēlis
idler / carrying ~ laīkantysis ritinēlis
jockey ~ tempiamāsis ritinēlis
liner ~ support *art.* atraminis laīsvojo īvamzdžio (*art. išardomojo vamzdžio vidinio vamzdžio*) išēmimo ritinēlis
lock release ~ pavarinis užrakīnomojo mechanizmo ritinēlis
mainspring ~ *šaul. g.* kovinės spyruōklēs ritinēlis
mine sweeping ~ (*miņu*) tralāvimo vōlas
mine-clearing / -exploding ~ vōlinis miņu trālas
motor ~ savaēgis vōlas
mount traversing ~ (*lafeto*) viršutinio stōvo, sukamōsios platformos ritinēlis
pair of ~s pōrinis ritinēlis
pinch ~ prispaudimo velenēlis
recoil ~ *art.* lōpšio ritinēlis
running / travelling ~ 1 vōlas, volēlis, judamāsis vōlas; rātas 2 bėgūnas; bėgūno ritinēlis
support ~ palaīkomasis ritinēlis
tank-mine exploding ~ vōlinis tānko miņu trālas
tank-propelled mine-clearing ~ tānkas su vōliniu tralu
tensioning ~ tempiamāsis ritinēlis
top ~ palaīkomasis ritinēlis, viršutinis ritinēlis
track ~ palaīkomasis ritinēlis, atraminis ritinēlis
track support / truck ~ palaīkomasis, viršutinis vikšro ritinēlis
track tensioning ~ tempiamāsis vikšro ritinēlis
translating ~ spynōs išstumiamo mechanizmo sraīgtas
traversing ~ sukamojo rėmo ritinēlis
vibrating ~ vibrācijos vėlenas
roller-blind *n* nuleidžiamōji aklinoji užuolaida
roll-in *n komp.* (*informacijos, programos, teksto*) īkeltis

rolling *n* 1 pósvyris *KEnc*, *NATO* 2 (*laivo*) šóninis supimas 3 valcavimas
 ~ **of tank** (*minkšto*) rezervuaro suskleidimas
cold ~ šaltasis valcavimas
hot ~ karštasis valcavimas
roll-out *n* *komp.* (*informacijos, programos, teksto*) išskeltis
romer *n* koordinatinė liniuotė
roof *n* stogas; daūgtis
altimetric ~ *zen.* aukščio matuoklio daūgtis
breather ~ **of a tank** kvėpuojantysis rezervuaro daūgtis
conical ~ **of a tank** kūginis rezervuaro daūgtis
flat ~ **of a tank** plokščiasis rezervuaro daūgtis
floating ~ **of a tank** plaukiojantysis rezervuaro daūgtis
high-pitch cone ~ **of a tank** stačiakūgis rezervuaro daūgtis
opening ~ atsidarantysis daūgtis
sliding ~ skečiamasis stogas
turret ~ bokšto daūgtis
roofing *n*: **platform** ~ platformos priedanga
roofrack *n* bagažinė (*metaliniai rėmai ant automobilio stogo*)
room *n* 1 patalpā; skýrius (*patalpa*) *KEnc*; kāmera *KEnc* 2 vietā *KEnc*
decontamination ~ dezinfekavimo kāmera
engine ~ mašinų patalpā
leg / foot ~ vietā kojoms (*keleiviams ar vairuotojui automobilyje*)
operating / operator's ~ aparatinė
pump ~ siurblinė
ready service ~ būdinčiųjų pabūtklo skýrių patalpā
screened ~ ekranuotoji patalpā
shell ~ dengtoji sviedinių laikymo vietā
shower ~ dušinė, dušų patalpā
storage ~ saugyklā, sandėlių patalpā
utility ~ pagālbinė patalpā
velocity ~ *bal.* didelio greičio reakcijų baūdyimo kāmera
weapon storage and cleaning ~ ginklų saūgojimo ir vālymo kambarýs; ginklų saugyklā ir vietā ginklamas valyti
root *n* (*turbinos lopetėlės*) uodegā
coordinate ~ koordināčių pradžia
rope *n* 1 virvė; lýnas 2 trukdžių juostėlė *NATO* 3 *pl jūr.* takelāžas, laivāvrvės
elevator / lifting ~ keliamasis lýnas
hoisting ~ krovinių kėlimo lýnas
measuring ~ matavimo virvė *KEnc*
towing ~ vilktis, vilkimo lýnas
traction ~ (*lynų kelio*) vėdantysis lýnas
wire ~ lýnas *KEnc*
rope-chaff *n* virvinės antiradiolokacinės juostėlės *NATO*
rope-drive *n* lyninė pavarā
rope-ladder *n* virvinės kópėčios
ropeway *n* lynų kėlias *KEnc*
aerial ~ kabamasis lynų kėlias
rose *n*: **compass** ~ kómpaso ciferblātas *NATO*
rosette *n* *el.* šakutės lizdas
rosin *n* kanifolija
roster *n*: **duty** ~ tarnýbos lāpas
rotameter *n* plūdinis sūnaudų matuoklis
rotary, rotatable, rotating *a* apsisukantis; (*pa*)sukamasis
rotate *v* sukėti(s)
rotation *n* 1 sukimasis *Art*, *KEnc*; apsisukimas 2 kaūtaliojimas(is); periodinis pasikartojimas 3 rotācija
anticyclonic ~ anticikloninis sukimasis
azimuthal ~ azimutinis sukimasis
clockwise ~ sukimasis pagal laikrodžio rodyklę
counterclockwise ~ sukimasis prieš laikrodžio rodyklę
cyclonic ~ cikloninis sukimasis
jerky ~ trukčiojiamasis sukimasis
loose ~ laisvasis sukimasis

manual ~ prasukimas raūkomis
reverse ~ atvirkštinis sukimasis
turret ~ (*tanko ir pan.*) bokšto sukimasis
tyre ~ ratų sukeūtimas; padangų keūtimas (*po tam tikros ridos*)
rotational *a* *spec.* sukamasis; rotācinis
rotator *n* 1 (*pa*)sukamasis, sukimo įrenginýs 2 (*aplinkinio šaudymo minosvaidžio*) sukamoji atraminės plōkštės dalis
rotor *n* 1 rotorius 2 *šaul.* g. dėtuvės žvaigždutė
blower ~ ōrpūtės rotorius, kompresoriaus rotorius, prāpučiamojo siurblio rotorius
traversing ~ sukamojo mechanizmo rotorius
rough *a* neapdorotas, neapdirbtas
round *n* 1 rātas, ciklas 2 skritulýs; apskritimas; rutulýs; kontūras 3 kópėčių laiptėlis 4 šovinýs *KEnc*; šūvis *KEnc*; sālve *KEnc*; **chamber a** ~ įstumti šovinį į šovinio lizdā 5 rakėtinis sviedinýs
 ~ **of ammunition** artilėrijos šaudmuō *Art*, *KEnc*; šaudmuō *KEnc*
 ~ **set-up** šaudmeūns komplektiškumas
 ~ **short of target** nepriėlėkis
 ~s **per gun** pabūtklo šūvių skaičius
 ~s **per gun per minute** pabūtklo šūvių skaičius per minutę
 ~s **per tank** tanko šaudmenų, sviedinių skaičius
abortive ~ nepataikęs į taūkinį sviedinýs
artillery ~ artilėrijos šovinýs *Art*, *KEnc*
blank ~ tuščiasis šovinýs; mōkomasis šovinýs
chambered ~ įstumtasis šovinýs
complete ~ vientisinis artilėrijos šaudmuō *Art*, *KEnc*; vientisinis šovinýs *KEnc*; gātavas šaudmuō *NATO*
conditioning / warming ~ išildomasis šūvis
dummy ~ mōkomasis šaudmuō
frangible ~ plonasiėnis sviedinýs
full-charge ~ didžiausio užtaiso šaudmuō
live ~ kovinis šovinýs
loose ~ šovinýs su silpnaū įsodinta kulkā
minus / short ~ nepriėlėkis
mortar ~ minosvaidžio šaudmuō *Art*, *KEnc*
quick-firing ~ vientisinis šaudmuō
separate-loading / semifixed ~ ātskirojo užtaiso šaudmuō *service* ~ kovinis šaudmuō
spare ~s atsarginiai šoviniai
stray ~ kulkā paklydėlė
stuck ~ įstrigęs (*vamzdyje*) sviedinýs
top ~ viršutinis patrōnas
unfired ~ nešāudytasis sviedinýs
round-shot *n* patrankos sviedinýs
round-the-clock *a* trijų pamainų
route *n* 1 trasā; kėlias *KEnc*; maršrūtas *KEnc*, *NATO*; **cut* off the enemy's escape** ~ atkiūsti priešo atsitraukimo kėliā 2 kūrsas *KEnc* 3 *komp.* kėlias; maršrūtas
 ~ **of communication** susisiekimo kėlias
 ~ **of fuel supply** degalų tiekimo kėlias
 ~ **of minefield** mūnų laūko kryptis
access ~ privažiavimo kėlias
air ~ ōro kėlias *NATO*
alternate / alternative / optional ~ antraėilis maršrūtas
approach ~ priėjimo kėlias *NATO*
axial ~ frontalusis kėlias
bypass ~ 1 apėjimo kėlias 2 apliūkkelis, apliūkinis kėlias (*ypač aplink miestą*)
circuitous ~ žiedinis kėlias
closed ~ uždarasis maršrūtas
completed / lined ~ nustatytasis maršrūtas
conflicting ~ priešiškas maršrūtas
connecting ~ jungiamasis kėlias *KEnc*, *NATO*
controlled ~ ribojamasis maršrūtas *KEnc*, *NATO*
convoy ~ konvōjaus maršrūtas *NATO*

country ~ laūkkelis, vietinės reikšmės kėlias
criss-crossing ~s persikertantys keliai
defiladed ~ pàslėptas (*už gamtinės dangos*) kėlias
detour ~ apliñkinis maršrutas
dirt ~ laūkkelis
dispatch ~ ypatingasis maršrutas *KEnc, NATO*
district ~ vietinės reikšmės kėlias
double flow ~ dviejų jūostų kėlias *KEnc, NATO*
emergency ~ atsarginis kėlias; apvažiāvimas
entrance / incoming ~ priėmimo maršrutas
escape ~ atsitraukimo kėlias
exit ~ išsiuntimo maršrutas
flight ~ skrūdžio maršrutas *KEnc*
frontal ~ frontalūs kėlias *KEnc*
great circle ~ didžiojo apskritimo maršrutas *NATO*
group ~ grupinis maršrutas
heavy / punishing ~ sunkioji trasa
helicopter approach ~ sraigatšparnių artėjimo tūpti maršrutas *NATO*
helicopter retirement ~ sraigatšparnių atsitraukimo maršrutas *NATO*
indirect / roundabout ~ apliñkkelis, apliñkinis kėlias, lañkostas
interior ~ rajoninis maršrutas
lateral ~ rokadà *NATO*, lygiagretūs kėlias
limited access ~ riboto naudojimo maršrutas *NATO*
local ~ vietinės reikšmės kėlias
locked ~ uždarasis maršrutas
loop / circular ~ žiedinis kėlias; žiedinis maršrutas
main ~ pagrindinis maršrutas *KEnc*
main supply ~ pagrindinis tiekimo maršrutas *KEnc, NATO*
main through ~ tiesioginis pagrindinio kėlio maršrutas
main-line ~ pagrindinio kėlio maršrutas
manoeuvring, supply and evacuation ~s manevravimo, tiekimo ir evakuācijas keliai *KEnc*
non-conflicting ~ sudėrinamasis maršrutas
open ~ laisvasis maršrutas *KEnc, NATO*
operational ~ operacinis maršrutas *NATO*
preferred ~ tinkamėsnis maršrutas
provisional ~ laikinasis maršrutas *KEnc, NATO*
regional ~ vietinės reikšmės kėlias
reserved ~ atsarginis maršrutas *KEnc, NATO*
road traffic ~ automobilių kėlias
single flow ~ vienpusio sraūto kėlias *NATO*
standard ~ standartinis maršrutas *NATO*
supervised ~ kontroliuojamasis kėlias *NATO*
supply ~ tiekimo kėlias
testing ~ bañdomoji trasa *KEnc*
through ~ tiesioginis maršrutas
traffic ~ judėjimo, eismo kėlias
transit ~ pėrėjimo kėlias *NATO*
trucking ~ automobilinis maršrutas
trunk air ~ pagrindinis oro maršrutas *NATO*
winding ~ 1 išsišakojęs maršrutas 2 vingiuotoji trasa
router *n komp.* maršruto parinktūvas *KEnc*
routine *n* 1 nusistovėjusi tvarkà 2 *komp.* programà
airspace ~ oro erdvės režimas *KEnc*
main ~ pagrindinė programà
row I *n* eilė (*greta vienas kito*) *KEnc*
 ~ of a minefield mìnų laūko eilė
back / inner ~ of a mine strip užpakalinė mìnų eilė mìnų juostoje
front / outer ~ of a mine strip priėkinė mìnų eilė mìnų juostoje
mine ~ mìnų eilė *KEnc, NATO*
row II *v* irkluoti
rowing *n* irklāvimas

rubber *n* gumà; kaučiūkas *KEnc*
cellular ~ kempinė
foam ~ putojančioji gumà (putplastis, porolonas)
kerosene-resistant ~ žibalui atspari gumà
oil-resistant ~ tepalams atspari gumà
path ~ guminis atraminio ristuvo bandāžas
petrol-resistant ~ benziniui atspari gumà
processed / vulcanized ~ gumà
resin-cured ~ derva vulkanizuota gumà
roadwheel path ~ guminis atraminio rāto bandāžas
tyre ~ padangų gumà
uncured ~ neapdirbtoji gumà
rubber-stamp *n* spaūdas; štampas
rubble *n kuop.* (*sugriuvusio namo*) nuolaužas; griuvėšiai (*po bombardavimo, katastrofos ir pan.*)
ruby *n* rubinas
rudder *n* (*plaukiamosios mašinos*) vairas
rudiment *n pl* prādmenys; elementāriosios žinios
 ~s of tank gunnery paprasčiausios šaudymo iš tånko taisyklės
rugged *a* 1 tvirtas; stiprus; masyvūs (*apie automobilį ir pan.*)
 2 kompaktiškas
rugosimeter *n* nelygumų matuoklis
ruin *n* (*džn. pl*) griuvėšiai
rule *n* 1 taisyklė (*t. p. komp.*) 2 (*mastelinė*) liniuotė; kampainis
 ~s for overhead fire šaudymo virš savųjų pajėgų taisyklės
 ~s for technical maintenance techninės eksploatacijos taisyklės
 ~s of engagement veiksmų pradžiōs taisyklės
accident-prevention ~s saugumo technikos taisyklės
aiming ~ alidādė; vizāvimo liniuotė
artillery firing ~s artilėrijos šaudymo taisyklės *Art*
blackout ~s užtėdymo taisyklės
cardinal ~s pagrindinės taisyklės
fire prevention ~s priešgaisrinės saugos taisyklės *Aps, KEnc*
firing ~s šaudymo taisyklės *Art, KEnc*
graduated ~ matuoklė su padalomis
gunner's ~ for overhead fire mažiausiojo taikiklio šaudant virš savųjų pajėgų nustatymas
hail ~ kampamatė liniuotė
manual ~s instrukcija
measuring ~ matavimo liniuotė
operating / maintenance ~s techninės eksploatacijos taisyklės
radiac / radiation slide ~ dozimetrinė liniuotė *Aps, KEnc*
range ~ taikiklių (*nustatant taikiklį pagal atitinkamą nuotolį ir užtaisą*) liniuotė
range correction ~ matavimo liniuotė
safety ~s saugumo instrukcija
set-forward ~ (*taikinio*) pasitikimo taško nustatymo liniuotė
shooting ~ šaudymo liniuotė *KEnc*
sighting ~ vādo liniuotė
signal ~s signalizācijas instrukcija
slide ~ skaičiāvimo liniuotė; skaičiuoklis
standing ~s nuolat galiōjančiosios taisyklės
train movement / traffic ~s traukinių eismo taisyklės
wind-gauge ~s pataisos dēl šoninio vėjo nustatymo taisyklės
ruler *n* liniuotė
rumbling *n* *automob.* triukšmas pavarojė
run <*n, v*> *n* 1 trasa; maršrutas *KEnc*; maršruto ruožas *NATO*
 2 (*nubėgtas, nueitas, nuvažiuotas*) kėlias, nuotolis 3 (*mašinos, motoro*) veikimas 4 eigà (*t. p. komp.*); vėksmas; procesas
 5 kryptis *KEnc* 6 *glžk.*, *av.* riedėjimas 7 *glžk.*, *av.*, *automob.* ridà 8 *jūr.* nuplaukimas *NATO* 9 lovys, latākas, vañzdis 10 (*laido*) ilgis
bombing ~ bombardāvimo tākas *NATO*
daily ~ parōs nuvažiāvimas, ridà
deep penetrating ~ ilgasis bėgimas; ilgasis važiāvimas

demonstration ~ parodomasis važiavimas
dummy ~ klaidinamasis manėvas
economy ~ ekonomiškas darbo režimas
empty ~ reisas be króvinio
engine test ~ variklio įdirbimas
extended diagram ~ prailgintasis nuvažiavimas
hard ~ važiavimas sunkiomis sąlygomis
homeward / return ~ grįžtamasis reisas
idle ~ tuščioji eiga
landing ~ / **roll** riedėjimas nutūpus *KEnc, NATO*
non-stop ~ nesustojamasis bėgimas
take-off ~ įsiriđėjimas kylant *KEnc*
test ~ bañdomasis bėgimas; bañdomasis važiavimas
tyre ~ padangòs eksploatavimas (*iki išdilio*)
top ~ (*vikšro*) viršutinė atšaka
vehicle test ~ mašinos įvažinėjimas
run* v bėgti; dirbti; valdyti; ~ **out a telephone line** tempti telefono liniją
runaway n sliñkis, dreifas
rundown a išėjęs, sustojęs (*apie neprisuktą laikrodį*)
run-flat n nuleista padanga
rung n 1 (*kopėčių*) laiptėlis; skersinis 2 stėpinas
run-in n (*variklio*) įdirbimas; (*automob.*) įvažinėjimas a įdirbtas (*variklis*); įvažinėtas (*automobilis*)
runner n 1 (*rogių ir pan.*) pavaža 2 griovėlis; bėgūnas; (*turbinos*) darbo ratas; rotorius 3 kreipiklis 4 pasiuntinys
sledge ~s pavažos
running n 1 judėjimas 2 veiksmas 3 (*automobilio, variklio*) eiga, darbas, veikimas; eksploatavimas; ilgalaikio darbo režimas 4 vadovavimas; (*reikalų ir pan.*) tvarkymas
~ **against the current of traffic** judėjimas ne ta juosta, priešpriešinė kėlio juosta; neteisėngas judėjimas
~ **hot / warm** (i)kaitinimas, (i)šildymas
ahead ~ judėjimas pirmyn
astern / backward ~ atbulinė eiga
balanced ~ tolyginė eiga
bumpy ~ netolyginė eiga
cold ~ neišildyto variklio veikimas
continuous ~ ilgalaikis darbas; nenutrūkstamasis darbas
day-to-day ~ kasdienė eksploatacija
double-direction ~ dvikryptis judėjimas
duration ~ ilgai trunkantis bėgimas, važiavimas
easy / smooth ~ sklandžioji eiga
flat-tyre ~ važiavimas su nulėista pādanga
forward ~ tiesioginė eiga
free ~ laisvoji eiga

full-speed / high-speed ~ variklio veikimas didžiausiu apsisukimų skaičiumi
high-speed ~ greitasis judėjimas
idle ~ tuščioji eiga
light ~ nuvažiuotasis be króvinio atstumas
low-load ~ maža apkrauto variklio darbas
normal ~ normalioji eksploatacija
reverse ~ priešpriešinis judėjimas, neteisėngas judėjimas
rich ~ variklio darbas naudojant riebią mišinį
road ~ judėjimas keliu; nuvažiuotasis atstumas keliu, ridà
silent ~ begašė eiga
single direction ~ vienpusis judėjimas
slow ~ variklio veikimas mažu apsisukimų skaičiumi
smooth ~ lėtoji eiga
stable ~ nusistovėjęs darbo režimas, stabilusis darbo režimas
trouble-free ~ nenutrūkstamasis darbas
weak ~ variklio darbas naudojant liesą mišinį
wrong-direction / wrong-line ~ priešpriešinis judėjimas; neteisėngas judėjimas
running-board n (*automobilio ir pan.*) laiptėlis, paminà
running-in n *automob.* įvažinėjimas *KEnc*; (*mašinos, variklio*) įdirbimas
run-off n (*vandens*) nuotėkis
run-out n (*sukamosios detalės*) mušimas
wheel ~ rāto mušimas
run-put n 1 susidėvėjimas, išdėlimas 2 išėiga 3 judėjimas iš inercijos 4 av. išibėgėjimas, išilėkimas 5 *techn.* difuzorius
runs to n el. ādresas
run-up n pasirengimas
~ **of engine** variklio paleidimas
runway n 1 av. kilimo ir tūpimo tākas *KEnc, NATO* 2 krāno bėgiai; *glžk.* privažiavimo kėlias
rupture n 1 (pra)trūkimas, lūžimas, lūžis; pralauža 2 (*ryšių*) nutraukimas; nutrūkimas; trūkis 3 el. (*izoliacijos*) pramušimas
rust n 1 *automob.* rūdys 2 korozija; rūdijimas; oksidavimasis v rūdyti; oksiduoti
rustless a nesurūdijęs, neaprūdijęs; nerūdijantis
rust-preventive a saugantis nuo rūdijimo
rustproof a nerūdijantis, atsparus korozijai
rusty, rusted a surūdijęs; rūdijantis
rut n 1 vėžė; pròvėža 2 latākas; išėma
track ~ vikšro vėžė
tracking ~ vėžė; tarpuvėžis
rutty n išraižytas vėžių (*apie kelį*)

S

sabot *n* **1** (*subkalibrinio sviedinio*) pódugnis; (*subkalibrinis*) sviedinys su pódugniu; tárpinis įtaisas (*šaudyti iš įvairaus kalibro pabūklų*); rakėtos išmetimo iš (pa)leidimo šachtos konteineris **2** laikiklis *NATO*

discarding ~ atskiriamasis pódugnis

armour-piercing discarding ~ šarvamušis subkalibrinis sviedinys su atsiskiriančiu dugnu

sabre *n* (*lenktas*) kárdas

sabre-rattling *n* žvanginimas giřklais

sack *n*: *brake* ~ stábdžio diafragma

sacking *n* pakávimas maišuose

saddle *n* **1** bálnas **2** (*kabančio tilto ir pan.*) (atraminis) padėklas; sūportas **3** *geogr.* balnákalis (*ketera, jungianti dviejų kalnų viršūnes*)

safe *a* **1** saugūs (*veikimas*); „saugūs“ (*užrašas ant minos sprogdiklio nustatomojo disko*); ~ *of hazardous commodities* saugumo technika prižiūrint pavojingus króvinius; ~ *running* judėjimo saugumas; *off* ~ (*position*) su išjungtu, nulėistu saugikliu; *on* ~ (*position*) su įjungtu, pakėltu saugikliu; *put* on* ~, *set* at* ~ įjungti, pakėlti saugiklį; *render* ~ daryti nekenksmingą; *rendering* ~ darymas nekenksmingo, neutralizavimas **2** nepavojingas **3** léistinas, léidžiamas **4** *komp.* apsaugotas; nepavojingas; saugūs

safeguard *n* **1** apsaugà *Aps, KEnc* **2** apsaugós priemonė *Aps, KEnc* **3** apsaugós įrenginys; saugiklis

~ **against accidents** apsaugà nuo nelaimingų atsitikimų

safeguarding *n* saugumo technika

safekeeping *n* saugojimas; apsaugà

safe-on *a* *šaul. g.* saugiojė padėtyjė

safety <*n, a*> *n* *įv. reikšm., t. p. komp.* saugumas *KEnc*; saugà *KEnc*; patikimumas; *release* ~ išjungti saugiklį

~ **in operation** ~ darbo saugumas

~ **of movement** judėjimo saugumas

anti-tank ~ prieštankinė gynyba

electrical ~ apsaugà nuo elektros

fire ~ gaisrinė saugà

grip ~ svirtinis saugiklis

radiation ~ radiacinis saugumas *Aps, KEnc*

range ~ saugumas poligone

side-lever ~ šoninis svirtinis saugiklis

side-lock ~ (*pistoletu*) spygnos saugiklis

thumb ~ *šaul. g.* saugiklio šliaužiklis

a saugiklinis

safety-belt *n* **1** gėlbėjimo diržas **2** *av., automob.* saugós diržas

safety-catch *n* (*šautuvo ir pan.*) saugiklis

safety-chain *n* (*duru*) apsauginė grandinė

safety-glass *n* tripleksas; beskevełdris stiklas

safety-net *n* apsaugós priemonės; apsaugà

safety-nut *n* apsauginė veržlė

safety-valve *n* apsauginis vožtuvas

sag *n* **1** (*sukamosios detalės*) vibrácija **2** įlinkis; įsvyra, nuosvyris **3** *jūr.* nukrypimas nuo kurso

~ **in contact wire** kontaktnio laido nuosvyra

spring ~ lingės įlinkimas

sailing *n*: *forced* ~ priverstinis įplaukimas *KEnc*

sailplane *n* sklandytūvas *KEnc*

saloon *n* **1** sálė; salónas **2** sedánas, dengtasis automobilis

salt *n* druska

salute *n* saliuotas

cannon ~ pabūklų saliuotas

salvage *n* **1** (*turto, trofėjų ir pan.*) atkūrimas *NATO*; išsaugojimas *NATO* **2** (*turto, laivo*) (iš)gėlbėjimas (*nuo gaisro, paskendimo, pagrobimo*) **3** išgėlbėtas tuftas **4** trofėjai; trofėjų surinkimas; sūrinktas (*mūšio lauke*) tuftas

salvo *n* sálvė *Art, KEnc*; papliūpa *Art, KEnc*

artillery ~ artilėrijos sálvė

battery ~ batėrijos sálvė, papliūpa *Art, KEnc*

bomb ~ bómby sálvė *KEnc*

bracketing / mixed ~ *art.* gaubiamoji grúpė *Art, KEnc*

launching ~ reaktyvinių sviedinių sálvė *KEnc*

mine ~ minų nuėmimas (*pakartotinai jas panaudoti*)

mixed ~ gaubiamoji sálvė, papliūpa

ranging ~ kontrolinė sálvė, papliūpa; išaudomoji sálvė, papliūpa

torpedo ~ torpėdų sálvė *KEnc*

sample *n* **1** išrinkimas, atrinkimas **2** bandinys, mėginys; (*ginklo, gaminio ir pan.*) pavyzdys; standártas **3** šablónas, modelis ~ **for analysis** bañdomasis pavyzdys

continuous ~ nuolatinės atrankós pavyzdys

list ~ atrinkimas iš sąrašo

smelling ~s *NM* kvapų rinkinys

standard ~ etalóninis pavyzdys

test ~ bañdomasis pavyzdys

weapon ~ giřklo pavyzdys *Art, KEnc*

sampler *n* **1** modelis, šablónas **2** rinktuvas, kolektorius; bandinių ėmiklis **3** *komp.* dýdžių keitiklis; signalų pralaidós įrenginys

air ~ oro mėginių ėmimo prietaisas

general purpose ~ universalusis bandinių ėmiklis

sampling *n* **1** išrinkimas; pavyzdžių atrinkimas **2** bandinių ėmimas **3** *el., radiotech.* atranka

air ~ **for microorganisms** oro bandinių ėmimas siekiant aptikti mikroorganizmus

dipper ~ bandinių ėmimas káušu

double ~ dvipakopė kontrolė

sequential ~ nuoseklióji kontrolė

soil ~ dirvos bandinių ėmimas

water ~ vandėnis bandinių ėmimas

sanction *n* *log.* sankcija

sand *n* smėlis

bank ~ upės smėlis

bank run ~ karjėro smėlis

barkhan ~ žemėninės kōpos smėlis

fixed ~ sutvirtintasis smėlis

heaving ~ slankusis smėlis

hummocky ~ kauburiuotasis smėlis

ridgy ~ kalvágūbrio smėlis

sandbag *n* smėlio maišas (*apsaugai, įtvirtinimams ir pan.*)

sandbath *n* smėlio vonia

sand-blast *v* šlifuoti, nulýginti, valyti smėliasroviu

sandblaster *n* smėliasrovis

sandblasting *n*: ~ *of pipes* vamzdžių valymas smėlio srove

sandbox *n* smėlio dėžė (*pratyboms*)

sander *n* **1** šlifluotūvas **2** smėliasrautis aparátas

sandglass *n* smėlio laikrodis

sandpaper *n* švitrinis popierius, švitra

sandwich *n* sluoksniuotoji konstrukcija

sanitation *n* sanitárja

field ~ lauko sanitárja

sanitation *n* sanitárinės profiláktikos priemonės

sap *n* dengtà tranšėja, prákasas

sapper *n kar.* pioniērius *KEnc*; pioniērius išminuotojas
experienced ~ patyręs pioniērius
satellite *n* palydovas
active ~ aktyvusis palydovas
active communications ~ aktyvusis ryšių palydovas *KEnc*
communications ~ ryšių palydovas *KEnc, NATO*
data collection ~ duomenų rinkimo palydovas
data relay ~ duomenų perdavimo palydovas
early warning ~ ankstyvojo aptikimo palydovas
geostationary ~ nuostovusis, geostacionarusis Žemės palydovas
missile early-warning ~ ankstyvojo raketų aptikimo palydovas
missile launching warning ~ raketų paleidimo aptikimo palydovas
navigational ~ navigacijos palydovas
passive communications ~ pasyvusis ryšių palydovas *KEnc*
reconnaissance ~ žvalgybos palydovas
remote observation ~ tolimojo stebėjimo palydovas
stationary ~ stacionarusis palydovas
station-keeping ~ valdomosios padėties palydovas
television distribution ~ televizijos retransliavimo palydovas
saturation *n* 1 prisotinimas; pririškymas 2 *spec.* sotinimas, saturacija; sotis; išotinimas
saucer *n: flying* ~ skraidančioji lėkštė
save *v* 1 (su)taupyti; (su)kaupyti; ~ **ammunition** taupyti šaudmenis 2 *komp.* įrašyti (*informaciją*)
save-all *n* gaudyklis, gaudyklė
saving *n komp.* (*informacijos*) įrašymas
saw *n* pjūklas; motörinis pjūklas
band ~ juostinis pjūklas
chain ~ grandininis pjūklas
circular / disk ~ apvalusis pjūklas
portable ~ raškinis pjūklas
portable chain ~ grandininis raškinis pjūklas
portable circular ~ diskinis raškinis pjūklas
portable sabre ~ raškinis pjūklas
saw-blade *n* pjūklo gelėžtė
saw-frame, saw-gate *n* gateris
scabbard *n* (*kardo ir pan.*) makštis
scabbing *n: armour* ~ šarvo atskilimas
scalable *a komp.* keičiamo dydžio, mastelio (*apie šriftą ir pan.*)
scale **I** <*n, a*> *n* 1 pakopa, lygis; padėtis 2 mastas; mastėlis *NATO* 3 skālė 4 *komp.* mastėlis; skālė; skaičių sistema 5 mastėlinė liniuotė *NATO* 6 *mat.* skaičiavimo sistema *KEnc*
 ~ **of meter** matavimo prietaiso skālė
 ~ **of slopes** *top.* horizontalių projekcijos skālė; reljefo laiptų mastėlis
abac ~ abako skālė *KEnc, NATO*
aerial photograph ~ aerofotografinės nuotraukos mastėlis
azimuth difference ~ *art.* paralaksio diskas
bar ~ linijinis mastėlis *NATO*; mastėlinė liniuotė *NATO*
basic ~ bazinis mastėlis
Boffort ~ Bòforto skālė *KEnc*
calibration ~ pradinių greičių, atitiňkančių įvairius užtaisus, lentelė
Celsius ~ Celsijaus skālė
coarse azimuth ~ azimuto grubios atskaitos skālė
conversion ~ vertimo mastėlis *NATO*
coordinate ~ koordinacių matuoklis
correction wedge ~ (*stereoskopinio tolimačio*) reguliavimo pleišto skālė
diagonal / transversal ~ skersinis mastėlis
dioptr ~ dioptrių skālė *Art, KEnc*
dispersion ~ sklaidos skālė *Art, KEnc*
eye distance ~ akių bázės skālė
graduated ~ graduotoji skālė

graphic ~ grafinė skālė *NATO*
initial ~ (*zenitinės artilerijos ugnies valdymo prietaiso*) įeinamųjų dydžių skālė
large ~ stambusis mastėlis
linear ~ linijinis mastėlis *NATO*
logarithmic range ~ logaritminė nuotolinė skālė
map ~ žemėlapiu mastėlis *KEnc*
medium ~ vidutinis mastėlis
metric ~ metrinis mastėlis
mil ~ tūkstantųjų skālė
mile ~ mastėlis myliomis
natural map ~ skaitmeninis žemėlapiu mastėlis *KEnc*
nominal ~ nominalusis mastėlis *NATO*
non-uniform ~ kintamasis mastėlis
numerical ~ skaitmeninis mastėlis *NATO*
photographic (map) ~ fotogrāfinis (*žemėlapiu*) mastėlis *KEnc, NATO*
plotting / coordinate ~ koordinatinė liniuotė
plotting ~ brėžinio mastėlis
principal ~ pagrindinis mastėlis *NATO*
proportional ~ proporcinis mastėlis
range ~ nuotolio mastėlis, nuotolių skālė
range-range relation ~ lyginamoji nuotolinė skālė (*įvairiems užtaisams ir sviediniams*)
reading ~ grafinis mastėlis
reading map ~ grafinis žemėlapiu mastėlis *KEnc*
rear-sight windage ~ *šaul.* g. šoninių taikiklio pataisų skālė
set forward ~ (*taikinio*) pasitikimo nuostatų skālė
sight ~ taikiklio skālė
site ~ taikinio vietos kamūpo skālė
small ~ smulkusis mastėlis
temperature ~ temperatūros skālė
three-edged ~ tribriaunė mastėlinė vizavimo liniuotė
time of flight ~ skrydžio laiko skālė
traversing micrometer ~ tikslaus horizontāliojo kreipimo mechanizmo skālė
uniform ~ nuolatinis mastėlis, nekintamasis mastėlis
verbal map ~ žodinis žemėlapiu mastėlis *KEnc*
wind speed ~ vėjo greičio skālė *KEnc*
working ~ darbinis mastėlis
v nustatyti mastėli; matuoti pagal mastėli; ~ **a map** nustatyti nuotoli pagal žemėlapi
scale **II** *n pl* svarstykklės
batching ~ dozavimo svarstykklės
scale **III** *n* nuoviros, nuodegos
X-ration ~ produktų paros norma
scaling *n: valve* ~ vožtuvo apdegimas
scan *n* 1 nuskaitymas *KEnc*; atidūs peržiūrėjimas 2 *rdl.* skleistinė *NATO* 3 *rdl.* (*vaizdo*) skleidimas; paieška; peržvalga
circular ~ apliňkinė skleistinė
radar ~ (*vaizdo*) radiolokacinis skleidimas
sector ~ sėktoriaus skleistinė *NATO*
scanner *n* 1 vaizdo skaitytuvas *KEnc*; skleistuvas 2 žvalgòs įrenginys, žvalgytuvas
output ~ išėjimo skleistuvas
scanning *n* 1 *radiotech.* (*vaizdo*) skleidimas; skleistinė; vaizdo skaitymas (*skaitliu*) 2 *komp.* paieška; peržvalga; skleistis
conical ~ kūginis skleidimas
electronic ~ elektroninis skleidimas
fast ~ greitas skleidimas
flying-spot / light-spot / indirect ~ skleidimas bėgančiuoju spinduliu
frame / vertical ~ kadrinis skleidimas
helical ~ srāigtinė skleistinė
horizontal ~ horizontalusis skleidimas
line ~ skleidimas eilutėmis
linear ~ linijinė skleistinė
line-sequential ~ nuoseklusis skleidimas

- progressive / line-by-line** ~ progresyvinis skleidimas
radial-circular ~ spindulinis žiedinis skleidimas
raster ~ taškūnis skleidimas; rastrinis skleidimas
spiral ~ spiralinis skleidimas; spiralinė skleistinė
staggered / interlaced ~ skleidimas tarp eilučių
step ~ pakopinis skleidimas; pakopinė skleistinė
television ~ televizinis skleidimas
three-dimensional ~ trimatis skleidimas
vertical ~ vertikalūs skleidimas
- scanning-disk** *n* *radiotech.* skleidimo diskas
scar *n* 1 įspauda, įduba, įlinkis 2 randas, rūmbas
bullet ~s kulku randai
scarf *n* įstrižasis pjūvis
scarp *n* 1 statūs šlaitas 2 eskarpas *KEnc*
scatter *n* fiz. sklaidą *KEnc*, sklaidymas
ionosphere ~ jonosferinė sklaidą
radiation ~ spinduliuotės sklaidą
round-to-round ~ atskirtųjų sviedinių sklaidą
scattered *a* išsisklaidęs
scatter-gun *n* šrautinis šautuvas
scattering *n* 1 iš(si)sklaidymas 2 fiz. sklaidą *KEnc*, sklaidymas
 ~ **of impact points** pataikymo taškų sklaidą
ionosphere ~ jonosferinė sklaidą *KEnc*
nuclear ~ branduolinis išsisklaidymas
radiation ~ spinduliuotės sklaidą *KEnc*
Raman ~ radijo mišrusis išsisklaidymas
spontaneous Raman ~ radijo atsitiktinis mišrusis išsisklaidymas
stimulated Raman ~ radijo priverstinis mišrusis išsisklaidymas
troposphere ~ troposferinė sklaidą *NATO*
scattershot *a* šrautinio šautuvo (*apie šovini*)
scavenge *n* (*pabūklo vamzdžio, cilindro*) prapūtimas
v prapūsti (*pabūklo vamzdį, cilindrą*)
scavenging *n* *techn.* prapūtimas
scene *n*: *crash* ~ avarijos vieta
scented *a* kvapus
scentless *a* bekvapis
schedule <*n, a*> *n* 1 *t. p. komp.* tvarkaraštis; grafikas; (*kalendarinis*) planas *KEnc* 2 katalogas; sąrašas; aprašas; specifikacija 3 režimas; programa; tabelis; lentelė; **be* on** ~ eiti pagal planą; vyksti pagal planą
 ~ **for pipeline laying** vamzdyno tiesimo planas grafikas
 ~ **of communication** ryšio lentelė *KEnc*
 ~ **of fire** planinė ugniės lentelė *KEnc*
 ~ **of targets** planinių taikinių šaudymo lentelė *Art, KEnc, NATO*
 ~ **of works** darbų sąrašas
daily ~ dienotvarkė
heating ~ šildymo režimas
movement ~ transportavimo grafikas
a planuotas, planinis
scheduling *n* 1 (su)planavimas, numatymas; koordinacija, koordinavimas 2 (*aprašo, tvarkaraščio ir pan.*) sudarymas; įtraukimas (*i grafiką ir pan.*) 3 grafiko sudarymas
scheme *n* 1 planas *KEnc*; projektas; programa 2 schemą *KEnc*; brėžinys; diagramą 3 struktūrą; sistemą 4 *komp.* brėžinys; planas; projektas; schema
 ~ **of fire** ugniės schemą *Art, KEnc*
energy / band ~ energetinė schema
mining ~ minavimo planas
school-ship *n* jūr. mokomasis laivas
schooner *n* jūr. škuną *KEnc*
science *n* *komp.* mokslas
computer ~ informatika *LST*, kompiuterija
scintilla *n* kibirkštis, žiežirba
scintillation *n* 1 kibirkščiavimas 2 blykstelėjimas, scintiliacija
scintillator *n* scintiliatorius
scissoring *n* *komp.* (*vaizdo dalies*) iškirpimas
scissors *n* *komp. pl* žirkklės
sconce *n* *psn.* 1 slėptuvė, priedanga 2 apkasas, redutas
scoop *n* 1 semtuvas; ekskavatorius 2 (*ekskavatoriaus ir pan.*) kaušas 3 oro ėmiklis
dozer-mounted ~ buldozerio kaušas (*minų duobelėms kasti*)
mine ~ minų kaušas
scope *n* 1 apimtis 2 *komp.* galiavimo sritis
 ~ **of testing** baitymų apimtis
 ~ **with internal zeroing** optinis taikiklis su judamuoju tinkleliu
high-power ~ optinis didelio didinimo taikiklis
scorching *n* apdegimas, pridegimas
valve ~ vožtuvo apdegimas
score *n* įranta, įrėžis, brūkšnys; žymėlė, lentelė (*prie maišų, dėžių*)
fire ~ šaudymo rezultatas *Art, KEnc*
scorer *n* pataikymų (*šaudant*) žymėtojas; šaudymo rezultātų apskaitininkas
scoring *n* taškų skaičiavimas (*šaudant*)
gun tube ~ pabūklo vamzdžio išdilimas *Art, KEnc*
scotch *n* trinkėlė; šliužė (*stabdanti judėjimą*)
scour *n* valiklis; šveitiklis
scourer *n* šaul. g. (*šautuvo, pistoleto ir pan. vamzdžio*) valiklis; šveistukas
scouring-out *n*: ~ **of radiator** radiatoriaus valymas nuo nuovirų
scout *n* žvalgas; žvalgybos laivas; žvalgybos lėktuvas
scouting *n* žvalgyba
scramble I, scrambling *n* skubūsis pakilimas *NATO*
aircraft ~ skubūsis orlaivių pakilimas *NATO*
scramble II *v* užšifruoti pranešimą (*sukeičiant kodo signalus*)
scrambler *n* 1 kodavimo įrenginys, išlaptinimo aparatūra; šifruotojas 2 *komp.* maišytuvas
scrap *n* 1 inž. laužtuvas 2 niėkalas, brokas
scraper *n* 1 grandiklis; skutiklis 2 gremžtukas 3 stūmōklio žiedas su prapjova
elevating ~ skreperis elevatorius
pipeline ~ vamzdžių gremžtukas
track-chain ~ vikšro vālymo nuo purvo gremžtukas
scratch *n* 1 žymė 2 ženklas *KEnc* 3 (i)drėskimas; (i)brėžimas; brėžis
scratcher *n* (*trinamojo degtuvo*) trintuvas
scratchpad *n* *komp.* elektroninis bloknotas
scream *v* kaukti (*apie sireną ir pan.*)
screech *v* spiėgti, čirkšti; žviėgti; **the brakes ~ed and the car suddenly stopped** stabdžiai suspiegė ir mašina staigiai sustojo
screen *n* 1 užtvara *KEnc*; uždanga *KEnc*; dengimas *KEnc*; **lay* / place / set* a smoke** ~ daryti dūmų uždangą 2 ekrānas; skýdas 3 priedanga *KEnc*; maskuotė *KEnc*; denginys *NATO* 4 *automob.* priekinis stiklas 5 *bal.* rėmas taikinys
aerosol ~ aerozolinė uždanga *KEnc*
afterglow ~ ekrānas su pošvyčiu
anticumulation ~ antikumuliacinis ekrānas *KEnc*
antidazzling ~ filtras nuo apakimo
anti-tank ~ prieštankinė užkarda
blast ~ skýdas nuo laibgālio liepsnōs
boresighting ~ šāltojo iššaudymo skýdas
chemical ~ dūmų uždanga
collective ~ grupinė maskuotė
disruptive ~ deformuojamoji maskuotė
dome-shaped slope ~ palapinės, kūpolo pavidalo maskuotė
dummy smoke ~ apgaulingoji dūmų uždanga
echelon / cross ~ kėlio maskuotė (*virš kelio*)

electromagnetic ~ elektromagnetinis ekrānas
explosion-proof ~ tiņklas nuo sprogiū
fast ~ ekrānas su trumpu pošvyčiu
fluorescent ~ fluorescefininis ekrānas
foil ~ ekrānas iš folijos (*sviedinio pradiniū greičiui nustatyti*)
fuel ~ degalų tinklėlis
fuel pump ~ degalų siurblio tinklėlis
inclined ~ nuožulnioji maskuotė
lateral ~ pakelės maskuotė
long-persistence / phosphorescent ~ liuminescefininis ekrānas su ilgu pošvyčiu
luminescent ~ šviečiamasis ekrānas
magnetic ~ magnetinis ekrānas
mosaic ~ (*elektroninio vamzdžio*) mozaiķinis ekrānas
moulded ~ išgaubtoji maskuotė
natural ~ gamtinė maskuotė *KEnc*
oil ~ alývos tinklėlis
oil filter ~ alývos filtro tinklėlis
oil pump ~ alývos siurblio tinklėlis
organic ~ etatinė, tabelinė maskuotė
overhead ~ horizontalioji maskuotė; maskuotė nuo stebėjimo iš oro
projection / viewing ~ projėkcinis ekrānas
protective smoke ~ maskuojamoji dūmų uždanga
radar ~ radiolokatoriaus ekrānas
road ~ kėlio maskuotė
roll-up ~ vertikaliūji užtempiamà užuolaida
smoke ~ dūmų uždanga *Aps, KEnc, NATO*
storage ~ kaupiamasis ekrānas
television ~ televizinis ekrānas
touch ~ jutiklinis ekrānas
trench ~ tranšėjų maskuotė
velocity / wired ~ sviedinio greičio nustatymo rėmas taikinýs
vertical ~ vertikaliūji maskuotė
vertical road ~ vertikaliūji kėlio maskuotė
vertical trench ~ vertikaliūji tranšėjų maskuotė
view ~ stebėjimo ekrānas
screened *a* apsaugotas; saugús; ekranuotasis
screening *n* 1 ekranavimas *KEnc* 2 dengimas *KEnc*; apsaugà *KEnc*; užtvara *KEnc*; maskuotė *KEnc*; dūmijimas *KEnc* 3 filtravimas 4 brokavimas
echelon / lateral road ~ maskavimas pakelės maskuotėmis
smoke ~ dūmijimas *Aps, KEnc*; dūmų maskuotė *Aps, KEnc*
screenplane *n* ekranoplānas *KEnc*
screen-saver *n* komp. ekrāno saugõs (*tausos*) programà; užsklanda
screen-wiper *n* *automob.* stiklo valytuvās
screw <*n, v*> *n* 1 sraigtas, varžtas; veržlė 2 (*varžto*) sukimas, veržimas 3 *techn.* slėikas 4 *jūr., av.* sraigtas; laivásraigtis 5 pakėlis; paketėlis 6 *attr* sraigtinis ~ *driver* atsuktuvās, suktukas
abutment / backing-up ~ atraminis sraigtas
adjusting ~ reguliavimo sraigtas, varžtas
azimuth clamp ~ (*busolės, pabūklo kampamačio*) sparnuotoji vediklio veržlė
barrel-catch ~ *šaul.* g. vamždzio fiksatoriaus sraigtas
binding ~ fiksavimo sraigtas
bolt ~ užpakalinis guolinis sraigtas
bottle ~ sraigtinis domkrātas
brake adjustment ~ stabdzių kaladėlių reguliavimo varžtas
breech ~ spynõs stūmõklis
button- / cup- / round- / head ~ sraigtas su pusiáu apvalià galvutė
butt-tang ~ buožės plokštėlės varžtas
cap ~ sraigtas su galvutė (*raktui*)
cared / thumb / winged ~ sparnuotoji veržlė
coned ~ kūginis stūmõklis
countersunk-head ~ sraigtas su paslėpta galvutė

elevating ~ *art.* kėliamojo mechanizmo slėikas
elevation ~ *šaul.* g. taikymo kampų būgnėlis
endless ~ *techn.* slėikas
fillister-head ~ sraigtas su cilindrine galvutė
flat-head ~ sraigtas su plokščia galvutė; sraigtas su paslėpta galvutė
forcing ~ spaudžiamasis sraigtas
grub / headless ~ sraigtas su paslėpta galvutė
hexagonal ~ šešiabriaunis sraigtas
housing clamping ~ pabūklo kampamačio krepšėlio fiksavimo varžtas
idle adjustment ~ laisvõsios eigõs (*karbiuratoriuje*) reguliavimo sraigtas
interrupted / slotted breech ~ spynõs su sriėginiais ir lýgiais sektoriais stūmõklis
left-hand ~ kairiūjų sriėgių sraigtas
levelling ~ horizontavimo mechanizmo sraigtas
longitudinal levelling ~ šoninio gulsčiuo slėikas
lower elevating ~ (*kulkosvaidžio stovo*) kėliamojo mechanizmo sraigtas
micrometer ~ (*taikiklio*) mikrometrinis reguliātorius
parallel ~ išstumiamà pagal vamždzio kanālo āšį stūmõklinė spyna
pivot-bolt ~ *art.* sukučio rekėto āšies fiksavimo sraigtas
power ~ (*kėliklio, domkrato*) pastangų perdavimo sraigtas
raising ~ keliamasis sraigtas
rear-sight windage ~ nustatomasis šoninių taikiklio pataisų sraigtas; horizontāliojo taikiklio reguliavimo sraigtas
recessed ~ įgilintasis sraigtas
right-hand ~ dešiniūjų sriėgių sraigtas
safety ~ saugiklinis sraigtas
securing ~ tvirtinamasis sraigtas
set / binder ~ nustatomasis sraigtas, varžtas; fiksavimo sraigtas, varžtas
sight adjustment ~ taikiklio reguliavimo sraigtas
slide binding ~ *šaul.* g. spaudžiamasis taikiklio apkabõs sraigtas
square head ~ sraigtas su kvadrātine galvutė
stock ~ buožės tvirtinimo varžtas; pistoleto raikenos varžtas
stop / set / check / lock / anchoring / fixing / binding ~ ribojamasis sraigtas; fiksavimo sraigtas
striker keeper ~ skiltuvo tvirtinimo varžtas
sunk ~ sraigtas su paslėpta galvutė
swivel / tightening-up / coupling ~ veržiamasis sraigtas
tang / guard ~ *šaul.* g. uodeginis sraigtas, galinis sraigtas
tangent / micrometer ~ mikrometrinis sraigtas
tappet ~ vožtuvo stūmõklio reguliavimo sraigtas
tension spring ~ spyruõklės įtempimo sraigtas
throttle gate / stop ~ droselinės sklendės ribojamasis varžtas
tightening ~ spaudžiamasis sraigtas
traversing actuating ~ *art.* põsūkio mechanizmo eigõs sraigtas
traversing-slide stop ~ ribojamasis põsūkio mechanizmo slankiklio varžtas
trigger adjustment ~ paleidžiamojo mechanizmo reguliavimo sraigtas
trigger-guard ~ paleidiklio apkabõs varžtas
trigger-guard rear ~ užpakalinis paleidiklio apkabõs varžtas
trigger-stop ~ paleidiklio eigõs ribojimo sraigtas
valve-rocker adjusting ~ vožtuvo balansyro reguliavimo sraigtas
wood ~ sraigtas, mėdsraigtis
worm / endless ~ *techn.* slėikas
v (už)sukti, įsukti, prisukti (*sraigta, varžta*); privežti (*veržlė*); ~ *home* užsukti iki galo; ~ *off* atsukti (*varžta, veržlė ir pan.*); ~ *on* prisukti (*to – prie*); ~ *out* išsukti
screw-bolt *n* sriėgiuotas varžtas
screw-coupling *n* sraigtinė sąvarža

- screw-die** *n* sriegimo galvutė; sriegtuvas
screw-down *a* su užsukamu dangčiu (*apie liuką ir pan.*)
screwdriver *n* *automob.* atsuktūvas
ratchet ~ atsuktūvas su terkšlė
screw-gear *n* sraigtinė pavarą; sliekinė pavarą
screw-jack *n* sraigtinis domkratas
screwnail *n* mėsraigtis
screw-nut *n* veržlė
screw-plate *n* (*metal*) sraigtinė plėkštė
screw-stock *n* sriegtuvas
screw-tap *n* sriegiklis
screw-thread *n* sraigtinis sriegis
screw-wheel *n* sraigtinis ratas
screw-wrench *n* skečiamasis veržliaraktis
scribe *n* irėža
scriber *n* rėžiklis; brėžiklis
scroll *n* *komp.* paslinkimas, póliskis važdo ekrane
scrub *n* vālymas
scrubber *n* 1 *šaul. g.* dujų vėdintūvas 2 dujų plautūvas 3 kietasis šepetys; grandyklė
scuba *n* akvalangas
scuba-diving *n* nardymas su akvalangu
scuffing *n* nu(si)trynimas
 ~ **of tyre** padangos paviršiaus nusitrynimas
scum *n* nuoviros
scutcheon *n* užrakto skylės dangtelis
scuttle *n* anga; liukas
sediment *n* nuosėdos
seaborne *a* 1 plūkdomas jūra; jūros, jūrų 2 jūrų desántinis
seal *<n, v>* *n* 1 izoliacinis slūoksnis, izoliacija; tarpiklis; sandarinimas *Art, KEnc* 2 užkimšimas; užkišimas 3 aňtpaudas; spaūdas; štampas; plomba; (*gamyklos*) ženklas 4 *art.* sandarėklis, obtiurátorius; riebókšlis; siulė 5 *hidr.* uždoris, užtvara
air ~ nepralėdžiantis órą sandarinimas
axle-shaft oil ~ pusašės riebókšlis
carbon face ~ skersgalinis grafitinis sandarinimas
crankcase oil ~ kárterio tepalų sandarinimo žiedas
dry ~ sausasis sandarinimas
felt ~ veltininis sandarinimas
flanged ~ riebókšlis su užsispaudžiančiu flánšu
hermetic ~ sandarióji siulė
hydraulic ~ ne(*pra*)laidūmas vādeniui, hidroizoliacija; hidraulinė spyna
oil ~ **of crankcase** kárterio tepalų sandarinimo žiedas; riebókšlis; tepalinė spyna
O-ring ~ sandarinimo žiedas
pressure-tight ~ 1 hermetiškasis sandarinimas 2 sandarūs riebókšlis
sliding ~ slystamasis sandarinimas
stuffing-box ~ riebókšlinis sandarinimas
welded ~ suvirintoji siulė
v sandarinti, obtiuruoti
sealant *n* sandarėklis, sandarinamoji mēdžiaga
sealed *a* 1 sandarūs, hermetiškas 2 užantspauduotas
sealed-beam *n* *automob.* žibiūtas
sealer *n* sandarintūvas; sandarūs apsauginis slūoksnis
sealing *n* 1 sandarinimas *Art, KEnc*, obtiuracija, hermetizacija; tánkinimas 2 tarpiklis, sandarėklis 3 antspaudavimas
air ~ nelaidūs órui sandarėklis
hermetic ~ sandarinimas, hermetizacija
rubber ~ guminis tarpiklis; guminis manžetas
seam *n* 1 siulė; (*sulituotoji*) siulė; užlankas 2 klódas
circular ~ apskritiminė siulė
riveted ~ kniedinė siulė
welded ~ suvirintoji siulė
seance *n*: **communication** ~ rýšio seansas *KEnc*
seaplane *n* vandeňs lėktūvas *KEnc*, hidroplānas; jūrų aviācijas lėktūvas
seaquake *n* povandeninis žemės drebėjimas, jūros drebėjimas
sear *n* 1 griebtūvas *KEnc*; paleidimo svirtis; spragtukas 2 paleidimas
electric ~ elektrinė paleidimo svirtis
intermediate ~ tarpinė paleidimo svirtis
safety ~ *šaul. g.* saugūs paleidimas
second ~ automatinis paleidimas
trigger ~ paleidimo svirtis
search *<n, v>* *n* 1 ieškójimas 2 paieška (*t. p. komp.*) *KEnc*
 ~ **and rescue** paieška ir gėlbėjimas *KEnc, NATO*
 ~ **for mines** minų paieška
area ~ vietovės išžvalgymas
automatic ~ automatinė paieška
cover ~ priedangos paieška *NATO*
failure ~ gedimų paieška
hydroacoustic ~ hidroakustinė paieška *KEnc*
intercepting ~ gaudymo paieška *NATO*
interfile ~ rinkmenų paieška
line ~ linijos stebėjimas *NATO*
manual ~ raškinė paieška
radar ~ radiolokacinė paieška
radio ~ rādijo ieška *KEnc*
serial ~ nuoseklíoji paieška
tactical ~ (*taikinių*) taktinė paieška
target ~ taikinių paieška
visual ~ regimóji, vizualióji paieška
v 1 *komp.* ieškóti 2 šaudyti keliomis taikiklio nuostatomis
searcher *n* *komp.* ieškėklis
searching *n* *komp.* paieška
searchlight *n* prožektorius *KEnc*
cloud ~ prožektorinis žemutinio debesų slūoksnio ribos matavimo įrenginys
infrared (IR) ~ infraraudonasis prožektorius
sear-spring ~ paleidimo svirties spyruoklės lizdas
tank-mounted ~ tanko prožektorius
white light ~ paprastasis (*kitaip nei infraraudonasis*) prožektorius
xenon ~ ksenoninis prožektorius
season *n* 1 mētų laikas 2 laikas, mētas, laikótarpis 3 sezónas
regular ~ kovinio šaudymo laikas
seasonal *a* sezóninis
seat *<n, v>* *n* 1 balnas; sėdynė 2 vieta; būstinė; ceňtras; židinys 3 *techn.* (*vožtuvo*) lizdas 4 *techn.* atraminis paviršius; *automob.* atrama
 ~ **of projectile** sviedinio kámeros kúgis; (*pabūklo kameros*) sviedinio kúgis
adjustable / **controllable** ~ reguliuojamoji sėdynė
back ~ užpakalinė sėdynė
band ~ (*sviedinio*) kreipiamojo žiedėlio griovėlis
bank ~ (*tilto*) krantinė atrama
box ~ pėrtvara atskirta vairuotojo sėdynė
bridge ~ (*tilto*) kraňto gulėkšnis
collapsible / **tip-up** / **tumbler** ~ atverčiamoji sėdynė
commander's ~ vado sėdynė
dicky ~ atlošiamoji užpakalinė sėdynė
driver's ~ vairuotojo, mechániko vairuotojo sėdynė
dual ~ dvivietė sėdynė
ejector ~ *šaul. g.* išmetiklio lizdas
emergency ~ atsarginė sėdynė
firing spring ~ kovinės spyruoklės lizdas
fixed ~ nejudrioji sėdynė
fixed ~ nereguliuojamoji sėdynė
forward ~ priešakinė sėdynė

- gas check** ~ sandariklio lizdas
gunner's ~ taikytojo sėdynė
hammock ~ pakabinamoji sėdynė
height-adjustable ~ reguliuojama pagal aukštį sėdynė
leaf spring ~ lingės atrama
lie-back ~ atverčiamoji miegamoji sėdynė
panoramic telescope ~ pabūklo kampamačio lizdas; pabūklo kampamačio krepšelis
pillion ~ užpakalinė motociklo sėdynė
primer ~ kapsulės lizdas, kapsulinės įvorės lizdas
pull-out ~ išstumiamoji sėdynė
reclining ~ atlošiamoji sėdynė
reclining ~ sėdynė su atverčiama nugarėle
revolving ~ sukamoji sėdynė
roller ~ stumdomoji sėdynė
safety belt ~ sėdynė su saugos diržais
safety-lock ~ saugiklio lizdas
sear-spring ~ paleidimo svirties spyruoklės lizdas
sight ~ šaul. g. taikiklio lizdas
thumb ~ šaul. g. išėma nykščiu
trunnion ~ kaklėlių lizdas
v 1 sutalpinti; susodinti 2 į(si)statyti
- seat-belt** *n* *automob., av.* saugos diržas
seating *n* art. įstūmimas; *automob.* pritrynimas
 ~ **of bullet** kulkos įstūmimas į tūtelę
shot ~ kulkos įėjimas
valve ~ vožtuvų pritrynimas
- second** *n* 1 sekundė 2 *automob.* antroji pavarą
secondary *a* 1 antrinis 2 tarnybinis
- secrecy** *n* slaptumas; paslaptis
 ~ **of artillery fire control** artilerijos ugniės valdymo slaptumas
secret *n* paslaptis *KEnc*; slapukas; *in* ~ sląpta; *top* ~ visiškai slaptai
- section** *n* 1 skėrius (*patalpa*) *KEnc, NATO* grandis *KEnc*; skėrius (*organizacinis vienetas*) *KEnc, NATO* 3 sekcija *KEnc*; dalis 4 atkarpa; atpjovą, nuopjovą; segmenas 5 pjūvis; profilis
 ~ **of pipeline** vamzdžio ruožas
ammunition ~ šaudmenų tiekimo skėrius
ballast ~ balastinė prižmė
battery maintenance ~ baterijos remonto skėrius
block(ing) ~ glžk. blokavimo ruožas
bulk petrol storage ~ degalų saugojimo sándėlio skėrius
cast armour steel rear ~ užpakalinė šarvinio plieno korpuso dalis
cross ~ **of rail** bėgio profilis
cross ~ skešpjūvis
end ~ (*plūdrijo tilto*) krašto grandis
gradient-free ~ lengvasis profilis
hull front ~ priešakinė korpuso dalis
instrumentation ~ *rak.* instrumentų sekcija
lateral ~ šoninis pjūvis
launching ~ (pa)leidimo komanda *Art, KEnc*
level ~ **of track** horizontalusis ruožas
line ~ linijos atkarpa
longitudinal ~ išilginis pjūvis
mine ~ minų laūko ruožas
mounted grenade launcher ~ sunkiųjų granatšvaizčių skėrius
nose ~ *rak.* priešakinė sekcija
ogive ~ (*sviedinio*) kūginė, skliaūtinė dalis
overlapping ~ perdengiantysis ruožas
pipe ~ vamzdžio atpjovą
pontoon ~ pontono sekcija
portable wire ~ nešiojamosios vielų užtvaros grandis
quarter ~ žemėlapiu koordinatinio tinkle kvadratas
relief / topographic ~ vietovės profilis
- steeply graded** ~ ruožas su stacionėmis įkalnėmis
strip ~ minų juostos (*minų lauke*) sekcija
test ~ bañdomasis ruožas
threaded ~ (*spynos stūmoklio*) srieginis sektorius
tyre ~ padangos profilis
track ~ glžk. kėlio ruožas
trajectory ~ trajektorijos ruožas
warhead ~ kovinės galvutės dalis *Aps, KEnc, NATO*
- sectionalization** *n* (*kontaktinio tinklo*) sekcionavimas
sector *n* 1 sektorius (*t. p. komp.*) *KEnc, NATO* 2 dalis; plotas; ruožas 3 *techn.* kulisė
 ~ **of control linkage** *automob.* pavaros sektorius
 ~ **of explosion** art. laibgalio kūgis
 ~ **of fire** šaudymo sektorius *Art, KEnc*; ugniės sektorius *Art, NATO*
 ~ **of pipeline** vamzdžio ruožas
 ~ **of the terrain** vietovės ruožas
 ~ **without fire** nenaikinamoji erdvė *Art, KEnc*; neapšaudomasis sektorius
air defence ~ oro erdvės gynybos sektorius
azimuth ~ pabūklinio kampo sektorius
barage fire ~ užtveriamosios ugniės ruožas
breach-block threaded ~ srieginis spynos sektorius
cradle toothed ~ art. dantytasis lopšio sektorius
emergency ~ **of fire** papildomasis šaudymo sektorius
expected fire ~ galimasis šaudymo sektorius
fire ~ šaudymo sektorius
gear ~ **of cam** (*kintamosios atošliaužos mechanizmo*) dantytasis kumštėlio sektorius
gear ~ **on variable recoil control rod** dantytasis atošliaužos stabdžio koto sektorius
observation / observing ~ stebėjimo sektorius
plain / flat ~ (*spynos stūmoklio arba stūmoklio lizdo*) lygūs sektorius
primary fire ~ pagrindinis šaudymo sektorius
searching ~ paieškos sektorius
secondary fire ~ papildomasis šaudymo sektorius *KEnc*
- secure** *v* uždaryti; pritvirtinti; užverti, užblokuoti (*įėjimą ir pan.*); ~ **the hatch** uždaryti liūką; ~ **with ropes** pritvirtinti virvėmis
securing *n* (pri)tvirtinimas *KEnc, NATO*
 ~ **goods** krovinio tvirtinimas
 ~ **pipeline at the bottom** vamzdžio pritvirtinimas dugnė
- security** *n* 1 saugumas *KEnc, NATO*; patikimumas; užtikrinimas, garantija 2 apsaugą *Aps, KEnc*; saugą *Aps, KEnc*; kovinė parama *KEnc* 3 *komp.* apsaugą; saugumas 4 paslapties išsaugojimas
 ~ **against mechanized forces** prieštankinė gynyba
 ~ **in handling** saugumas (*naudojantis ginklu*)
anti-tank ~ prieštankinė gynyba
close-in ~ tiesioginė saugą *KEnc*; tiesioginė saugą ir savigyna *Art, KEnc*
command ~ valdymo uždavimas
communications ~ ryšių saugumas *KEnc, NATO*
local ~ tiesioginė saugą *KEnc*
memory ~ atminties apsaugą
nuclear ~ branduolinis saugumas *KEnc*
- sediment** *n* *automob.* nuosėdos; nuoviros
seek* *v* ieškoti
- seeker I** *n* ieškiklis *KEnc*
laser ~ lazerinis ieškiklis *Aps, Art, KEnc, NATO*
optical ~ optinis taikinio koordinatorius
radar ~ radiolokacinis taikinio koordinatorius
target ~ taikinio koordinatorius
seeker II *n* nusitaikančioji galvutė
active ~ aktyvioji nusitaikančioji galvutė
combined ~ mišrioji nusitaikančioji galvutė
heat ~ šiluminė nusitaikančioji galvutė

- infrared** (IR) ~ infraraudonóji nusitaikančioji galvutė
optical ~ optinė nusitaikančioji galvutė
passive ~ pasyvioji nusitaikančioji galvutė
radar ~ radiolokacinė nusitaikančioji galvutė
semiaactive ~ pusiau aktyvi nusitaikančioji galvutė
target ~ nusitaikančioji galvutė
seepage *n* 1 sunkimasis; nutekėjimas; protėkis 2 infiltracija
segment *n* 1 segmeitas; sektorius; tiesioji atkarpa 2 *el.* plokštėlė, kolektoriaus plokštėlė
elevating ~ kėliamojo mechanizmo sektorius
trajectory ~ trajektorijos ruožas
seismograph *n* seismografas
seize *v* 1 (pa)griebti 2 užgrobti; užimti 3 užsikirsti; ~ *up* užsikirsti (*apie variklį*); įstrigti
seizing *n* užsikirtimas; (i)strigimas
 ~ **of piston rings** stūmoklio žiedų pridegimas; stūmoklio žiedų užsikirtimas
select *v* atrinkti (*taikinius, šaudmenis ir pan.*)
selectance *n* atrankumo koeficientas
selection *n* *automat., el., radiotech., komp.* atrankà; atrinkimas; pasirinkimas
 ~ **of samples** bandinių paėmimas
aiming point ~ taikymo taško išrinkimas
automatic target ~ automatinis taikinio išrinkimas
target ~ taikinio išrinkimas
selective *a* *radiotech.* atrankūs, selektyvūs
selectivity *n* *iv. reikšm. (t. p. automat., komp.)* atrankumas
KEnc, selektyvumas
adjacent-channel ~ atrankumas pagal grėtimą kanalą
amplitude ~ amplitudinis atrankumas
catalyst ~ katalizatoriaus atrankumas
directional ~ atrankumas pagal krūptį; erdvinis atrankumas
filter ~ filtro atrankumas
frequency ~ atrankumas pagal dažnį; dažnio atrankumas
radio reception ~ radijo priėmimo atrankumas
receiver ~ imtuvo atrankumas *KEnc*
spectral ~ spektrinis atrankumas
selector *n* *techn., automat., ryš., komp.* 1 rinkiklis; atrinktūvas, selektorius; fiksatorius 2 ieškiklis *KEnc*
 ~ **switch button** greičio selektorius
access ~ paeilinio įjungimo selektorius
assignment ~ iškvietimo selektorius
auxiliary ~ pagalbinis selektorius
cable ~ kabelio ieškiklis *KEnc*
code ~ kodinis selektorius
combined local and trunk ~ (*artimojo ir tolimojo ryšio*) universalūs selektorius
digit ~ (su)rinkimo diskas; numerių rinkiklio diskas
dual-purpose ~ dvigubasis selektorius
final ~ linijinis selektorius
group ~ grupinis selektorius
outgoing ~ išeinamasis grupinis selektorius
panel ~ panelinis selektorius
programme ~ greičio fiksatorius
rotary plunger ~ rotorinis plunžerinis selektorius
steering column ~ įtaisytas ant vairo kolonėlės pavaros pėringimo atrinkiklis
step-by-step decimal ~ dekadinis žiūgninis selektorius
tandem ~ grupinis tranzitinio ryšio selektorius
zone ~ zonos selektorius
self-absorption *n* susigėrimas
self-acting *a* automatinis, savaiminio veikimo
self-action *n* 1 automatinis, savaiminis veikimas; *fiz.* saviveika 2 *komp.* automatinis veikimas
self-adjusting *a* automatinio reguliavimo (*apie prietaisą*); savaiame susireguliuojantis, automatiškai nusistatantis
self-balanced *a* automatiškai išlyginantis pusiausvyra
self-braking *n* automatinis stabdymas
self-closing *a* automatiškai užsidarantis
self-cocker *n* automatiškai užsitašantis pistoletas
self-cocking *a* automatiškai užsitašantis
self-contained *a* autonominis (*apie prietaisą*); savaiminis
self-control *n* savikontrolė
self-cooling *a* orinio aušinimo, aušinamas oru
self-defence *n* savigyna; savisauga; *teis.* būtinoji gintis
self-destruct, self-destructive *a* susinaikinantis (*apie šaudmenį, mechanizmą ir pan.*)
self-destruction *n* susinaikinimas *Art*
self-destructor *n* susinaikinimo mechanizmas
self-diagnostics *n* savityra
self-discharge *n* išsielektrinimas; išsikrovimas
self-dumping *a* savivartis; savikrovis
self-ejecting *n* automatinis iššautos tūtos išmetimas
self-entrenching *n* apsikimas *KEnc*
self-excitation *n* susižadinimas
self-feeder *n* automatinis tiekūvas, maitintūvas
self-firer *n* automatinis giūklas
self-guidance *n* (*savaiminis*) nusitaikymas
self-guided *a* (*savaimingai*) nusitaikantis
self-igniting *a* savaiame užsidegantis, įsiliepsnojantis
self-ignition *n* *automob.* savaiminis uždegimas, užsidegimas, įsiliepsnojimas
self-inductance *n* induktyvumas
self-induction *n* *el.* saviindukcija
self-inflammable / self-lighting *a* savaiame užsidegantis, įsiliepsnojantis
self-loader *n* pusiau automatinis giūklas
self-loading *a* automatiškai užsitašantis; savikrovis
self-locking *n* automatinė blokuotė
self-lubricating *a* automatiškai pašitepantis, savitepis
self-lubrication *n* automatinis tepimas
self-luminous *a* savaiame ap(si)švičiantis
self-modulate *v* *fiz., tech.* automoduliuoti
self-modulation *n* *fiz., tech.* automoduliacija
self-moving *a* savaeigis; savijudis
self-oiling *n* automatinis tepimas
a automatiškai pašitepantis, savitepis
self-packing *n* savaiminis sandarinimas
self-priming *a* savisiurbis, savaiame išsiurbiantis
self-propelled, self-propelling *a* savaeigis
self-protection *n* savigyna
self-recording *a* savirašis, automatiškai užrašantis, registruojantis
self-regulating *a* susireguliuojantis
self-regulation *n* susireguliuojimas
self-sealing *n* savaiminis sandarinimas
self-starter *n* automatinis starteris
self-testing *n* savityra
self-thickening *a* savitirštis, savaiminio tirštėjimo
self-verification *n* *komp.* savikontrolė
self-winch *n* savitrauka su gėrve
selsyn *n* selsinas
semaphore *n* semaforas
semiautomatic *n* pusiau automatinis giūklas
a pusiau automatinis, pusiau automatiškai užsitašantis
semiautomatic loading *n* pusiau automatinis užtašymas
semiaxle *n* pusašis
major ~ didysis pusašis
minor ~ mažasis pusašis
semiconductor *n* *fiz., komp.* pūsleidininkis *KEnc*

semifinished *a* pusiau švarus
semifixed *a* pusiau vientisas; pastovus
semiperiod *n* pusperiodis
semiproduct *n* pusproduktis
semitracked *a* pusiau vikšrinis
semitrailer *n* *automob.* puspriekabė *KEnc*
 ~ **pole carriage** išskiriamoji puspriekabė (*ilgiems kroviniams vežti*)
 ~ **with detachable rear axle** puspriekabė su nuimama užpakalinė ašimi
drop-frame / low-bed ~ žemarėmė puspriekabė
fuel-servicing ~ degalų pilstytuvas ant puspriekabės
quick-detachable ~ greitai atkabinama nuo vilkiko puspriekabė
step-frame ~ puspriekabė su laiptiniu rėmu
straight-frame ~ tiesiarėmė puspriekabė
tandem ~ puspriekabė su dviaše užpakalinė važiuoklė
tanker ~ puspriekabė cisterna
truck-tractor ~ vilkikas su puspriekabe
sender *n* **1** *komp.* siuntėjas **2** *rys.* siųstuvas
key ~ spynos daviklis
sending *n* *rys., komp.* perdavimas; persiuntimas; siunta
sense *n* **1** jautimas; pojūtis **2** *art.* sprogo žėnklas **3** *art.* sprogo žėnklų įvertinimas pagal nuotolį ir krėptį **4** *komp.* prasmė; skaitymas
 ~ **of the rounds with reference to the target** *art.* sprogo žėnklų nustatymas
correction ~ pataisos žėnklas
mine ~ priešo minavimo priemonių žinėjimas ir kovos su jomis būdų nustatymas
sensibilization *n* jautrinimas
sensibility *n* jautrumas; jautris *KEnc*
sensing *n* **1** sprogo žėnklas *Art, KEnc* **2** *art.* sprogo žėnklų įvertinimas pagal nuotolį ir krėptį
 ~ **by rule** šoninių nuokrypių sprogo žėnklų nustatymas
 ~ **of range over** perlėkių nustatymas
 ~ **of range short** neprielėkių nustatymas
 ~ **of range** sprogo žėnklų nustatymas pagal nuotolį
deflection ~ nuokrypio krypties nustatymas
forced ~ *art.* sprogo žėnklų įvertinimas (*pagal nuotolį ir kryptį*)
 šaudant su dideliu poslinkiu
infrared radiation ~ infraraudonėsios spinduliuotės aptikimas
range ~ *art.* sprogo žėnklų nustatymas
sensitive *a* **1** jautrus **2** išlaptintas, slaptas (*apie dokumentus ir pan.*) **3** preciziškai jautrus, tikslus; ~ **to light** jautrus šviėvai
sensitiveness *n* jautrumas; jautris
sensitivity *n* jautrumas (*t. p. komp.*); jautris *KEnc*
 ~ **of explosives** SM jautrumas *KEnc*
 ~ **of instrument** instrumeėto jautrumas
colour / spectral ~ spėktrinis jautrumas
current ~ jautrumas elektros srėvei
detection ~ aptikimo jautrumas
illuminance / light / luminous ~ jautrumas šviėvai
radiation ~ jautrumas jonizuojanėiajai spinduliuotei
receiver ~ imtuvo jautrumas
recorder ~ registravimo įtaiso jautrumas
temperature ~ jautrumas šilumai
threshold ~ slėnksstinis jautrumas
sensitizer *n* sensibilizatorius
sensor *n* **1** daviklis (*t. p. automob.*) *KEnc*; jutiklis (*t. p. komp.*)
NATO **2** aptikimo priemonė; signėlų imtuvas; žvalgybos signėlinis daviklis; dar ↑ **detector**
active ~ aktyvusis jutiklis
angular-rate ~ kampinio greičio daviklis
cooling liquid temperature ~ aušinimo skysėio temperatūra daviklis

detonator ~ sprogdiklio daviklis *Art, KEnc*
electronic ~ elektroninis daviklis
fuel level ~ degalų lėgio daviklis
heat ~ šiluminis daviklis
infrared (IR) ~ infraraudonėsios daviklis
input speed ~ pradėnio greičio daviklis
intake air temperature ~ įsiurbiamo oro temperatūros daviklis
intake pressure ~ įsiurbiamo oro slėgio daviklis
laser ~ lazerinis daviklis
level ~ lėgio daviklis
oil pressure ~ alyvos slėgio daviklis
optical ~ optinis daviklis
output speed ~ antrinio greičio daviklis
passive ~ pasyvusis jutiklis
photoelectric ~ fotoelektrinis daviklis
television (TV) ~ televizijos daviklis
temperature ~ temperatūros daviklis
sensory *a* jautimo, juntamasis, sensorinis
separate *v* skirti; at(si)skirti (*from*); ~ **from the launcher** atsiskirti nuo (pa)leidimo įrenginio
separate-loading *n* atskirasis užtaisymas
separation *n* **1** at(si)skyrimas, pėr(si)skyrimas **2** suskaidymas; išskirstymas; separacija
 ~ **of tracks** kelių išskirstymas
gas mixture ~ dujų mišinio išskirstymas
petrol ~ benzino gaudyklė
phase ~ skilimas sluoksniais; iš(si)sluoksniavimas
tread ~ protėktoriaus atsiskyrimas (*nuo padangos karkaso*)
tyre ply ~ padangos karkaso išsisluoksniavimas
separator *n* **1** skirtuvas, separatorius **2** tarpiklis, skirtukas (*t. p. komp.*); pėverzlė
dust ~ dulkių siurblys; dulkėgaudis
entrainment ~ spėstai
moisture / water ~ drėgmės separatorius
oil ~ drėgmės ir tepalų separatorius; tepalų skyriklis
release mechanism ~ *automob.* išjungimo mechanizmo separatorius
shell ~ sviedinio išėmimo iš tūtos žnyplės
spring ~ skirianti spyruoklės pėverzlė
sequence *n* sekė; eiliškumas; nuoseklumas
 ~ **of supplies delivery** materiėlinių priemonių tiekimo eiliškumas
nuclear stockpile-to-target ~ branduolinio giėnklų judėjimo tvarka nuo kaupimo, saugojimo vietos iki jė siuntimo į taikinį
organization of the entrenchment / ground ~ inžinėrinio vietėvės įrengimo eiliškumas *KEnc*
stockpile-to-target ~ veiksmų sekė siuėčiant branduolinį giėnklą nuo sėndėlio iki taikinio
tightening ~ (*varžtų grupės*) suveržimo nuoseklumas
sequential *a* nuoseklus
serial *n* eilės numeris *KEnc, NATO*
 ~ **number** eilės numeris
minefield ~ minų lauko eilės numeris
series *n* (*pl* ~) **1** sėrija **2** eilė *KEnc*
 ~ **of explosions** sprogo žėnklų sėrija
 ~ **of fires** ugniės sutelkimų sėrija
 ~ **of targets** taikinių grupė *Art, KEnc, NATO*
 ~ **of volleys** tankiėsios ugniės sėrija *Art, KEnc*
map ~ žemėlapių sėrija *KEnc*
serum *n* med. sėrumas
anti-tetanic ~ sėrumas nuo stėbligės
serve *v* **1** tiekti; aprėpinti (*with*) **2** valdyti (*mašiną ir pan.*)
server *n* *komp.* pagrindinis tiėklo kompiuteris; paslaugų kompiuteris, sėrveris *KEnc*; tarnybiniis procesorius; tarnybiniė stotis
file ~ tarnybiniis rinkmenų procesorius

network ~ tarnybinė tinklo stotis
proxy ~ įgaliotasis serveris
telex ~ teletekstinio ryšio stotis
Web ~ žiniatinklio tarnybinė stotis
service *n* 1 tarnyba *KEnc* 2 *log.* priežiūra (*t. p. automob.*); aptarnavimas; paslaugų teikimas; eksploatacija; techninė eksploatacija; **enter** ~ priimti į ginkluotę 3 paslauga
 ~ **of ammunition** šaudmenų priežiūra
 ~ **of the piece** pabūklų skyriaus veiksmas (*prie pabūklų*)
 ~ **of the piece** ugnies tarnyba
after-operation ~ techninė transporto mašinų priežiūra grįžus į bazę
aircraft warning ~ oro stebėjimo, išpėjimo ir ryšių tarnyba
alerting ~ išpėjimo tarnyba
anti-tank warning ~ prieštankinio išpėjimo tarnyba
armament ~ ginkluotės tarnyba
artillery / ordnance supply ~ artilerijos tiekimo tarnyba
break-down ~ avarinė remonto tarnyba
car ~ techninė automobilių priežiūra
cold weather ~ sezoninė žiemės priežiūra
daily ~ kasdieninė priežiūra
during-operation / field ~ techninė priežiūra eksploatuojant
field ~ techninė priežiūra lauko sąlygomis; eksploatacija lauko sąlygomis
fire ~ gaisrinė sauga
flight information ~ skrydžių informacijos tarnyba *NATO*
fuel supply ~ degalų tiekimo tarnyba
gas detection ~ cheminio puolimo aptikimo tarnyba
hot weather ~ sezoninė vasaros priežiūra
intercommunications ~ ryšių tarnyba
intermittent ~ judėjimas su pertrūkiais
line ~ linijinė tarnyba
map ~ kartografinė tarnyba
meteorological ~ meteorologijos tarnyba *KEnc*
military medical ~ karo medicinos tarnyba
military topographic ~ karo topografinės tarnyba *KEnc*
mine planter / planting ~ minų užtvarų tarnyba
motor transport ~ autotransporto tarnyba *KEnc*
NBC protection ~ RChB saugos tarnyba *KEnc*
nuclear strike warning ~ išpėjimo apie branduolinį puolimą tarnyba
periodical / scheduled ~ periodinė priežiūra
personnel ~ karių aprūpinimas
pipeline ~ vamzdynų transporto tarnyba
protection ~ apsauginė priežiūra
radiological monitoring ~ dozimetrinės kontrolės tarnyba
railway communication ~ geležinkelinis ryšys
reliable ~ patikimas darbas
running-in ~ priežiūra įvažinėjimo metu
search and rescue ~ paieškų ir gelbėjimo tarnyba *KEnc*
seasonal ~ sezoninė priežiūra
secret ~ slaptoji tarnyba
severe / hard ~ eksploatacija sunkiomis sąlygomis
technical ~ techninė tarnyba; techninė priežiūra
temporary ~ laikinoji eksploatacija
transfer ~ perdavimo darbas
transport ~ eismo tarnyba; transporto aprūpinimas *KEnc*
weekly ~ savaitinė priežiūra
a tarnybinis; pagalbinis
serviceability *n* 1 eksploatacinis patikimumas 2 tvarkingumas; gera būklė, tinkamumas
serviceable *a* 1 naudingas; praktiškas; tinkamas (*vartoti*) 2 patvarus, tvirtas
serviceman *n* (*pl* –men) karỹs
servicing *n* techninė priežiūra *KEnc*, *NATO*
spark-plug ~ uždegimo žvakių priežiūra
technical ~ techninė priežiūra

servo *sutr.* 1 *automob.* stiprintuvas 2 = **servo-mechanism** 3 = **servo-motor**
fuse ~ sprogdiklio nustatytojo valdymo mechanizmas
vacuum-hydraulic master ~ vakuuminis stabdžių stiprintuvas
servo-amplifier *n* valdomasis stiprintuvas, servostiprintuvas
servo-brake *n* stabdžio stiprintuvas; servostabdỹs
servo-drive *n* *techn.* vykdomoji pavarà *KEnc*; valdomoji pavarà, servopavarà
servo-lubrication *n* centralizuotasis tepimas
servo-manipulator *n* servomanipuliatorius
servo-mechanism *n* stiprintuvas *KEnc*; vykdomoji pavarà *Kenc*; valdomasis mechanizmas, servomechanizmas
servo-motor *n* vykdomoji pavarà *KEnc*; valdomasis variklis, servovariklis
servo-valve *n* valdomasis vožtuvas, servovožtuvas
session *n* *komp.* seansas; sėsijs
set <*n*, *v*> *n* 1 komplektas *KEnc*; rinkinỹs 2 *spec.* aparatas; prietaisas *KEnc*; įrenginỹs; agregatas 3 rądijo imtuvas *KEnc*; televizorius *KEnc* 4 eilė *KEnc*; sėrijs 5 *komp.* aibė; įrenginỹs; komplektas; rinkinỹs; sistema; visumà 6 liekamoji deformacija 7 apspaudas, laikiklis
 ~ **of a mine detector** minų ieškiklio komplektas
 ~ **of gears** krumpliaračių rinkinỹs
 ~ **of mine** minos komplektas
 ~ **of tools** įrankių rinkinỹs
automatic transistor test ~ automatinio tranzistorių tikrinimo prietaisas
basic bridge ~ tabelinis ūlto įrangos komplektas
bridge ~ ūltinis parkas; ūlto įrangos komplektas
camber correction tool ~ instrumėntų komplektas priešakinių rątų išvirtimui nustatyti
charging ~ įkrovimo agregatas
combat radio ~ karinė rądijo stotis
command ~ vadovavimo prietaisas; valdymo rýšio stotis
communications radio ~ ryšinė rądijo stotis
complete ~ visas komplektas
concealment ~ maskuotės komplektas
converter ~ keitiklių agregatas
coordinate data ~ taikinių koordinacių siųstuvas
decontamination ~ individualūs is specialiojo švėrinimo rinkinỹs *Aps*, *KEnc*
defensive grenade igniter ~ gynybinės raikinės granatos degtuvas
demining ~ išminavimo komplektas
demolition ~ sprogdinimo įtaisas *KEnc*; sprogdinimo komplektas
diesel-electric ~ dyzelinio generatoriaus įrenginỹs
direct data ~ tiesioginis duomenų rinkinỹs
drape-net ~ maskuotės komplektas
field impregnation ~ aprangos impregnavimo lauko komplektas
gas identification ~ kovinių NM atpažinimo rinkinỹs
gear ~ krumpliaračių komplektas
generating ~ generatorius
gun-laying ~ pabūklų taikymo stotis
igniter ~ degtuvas; uždegiklis
illumination / lighting ~ apšvietimo sistema
individual ~ individualūs is komplektas
infantry entrenchment ~ pėstininkų apkasų įrankių komplektas
intercommunication ~ vidinis pasikalbėjimo įtaisas
mine-detecting ~ minų ieškiklis
miniature radio ~ miniatiūrinė rądijo stotis
nuclear demolition ~ sprogdinimo darbų (naudojant branduolinius užtaisus) įrenginỹs

- pack meteorological** ~ nešiojamasis meteorologinis komplėktas *Art, KEnc*
- pipe fitting** ~ sekcijų surinkimo iš paviėnių vamždzių įrangos komplėktas
- power-supply** ~ jėgainė; maitinimo agregatas
- radar** ~ radiolokatorius, radiolokacijos stotis
- radio** ~ = **radio set**
- radio relay** ~ radiorelinio ryšio radijo stotis
- receiving** ~ radijo imtuvas
- rectifier** ~ *el. (srovės)* lygintuvas
- sending** ~ siųstuvas
- sight** ~ taikiklio komplėktas
- sniffing** ~ mókomųjų NM rinkinys
- spring** ~ lingių komplėktas
- stand-by** ~ atsarginis agregatas
- telephone** ~ = **telephone set**
- television** ~ televizorius *KEnc*
- toxic gas** ~ NM pavyzdžių nustatymo rinkinys
- tuning** ~ reguliavimo agregatas
- vehicular radio** ~ automobilinė radijo stotis
- water sterilizing / purification** ~ vandens valymo įrenginys
- welding** ~ suvirinimo agregatas
- wind measuring** ~ vėjo charakteristikų nustatymo prietaisas
- set*** *v* **1** sukėlti tam tikrą būseną, veiksmą; ~ **at ready** parengti; keisti į kovos padėtį; ~ **fire to / on fire** uždegti, padėgti; ~ **up a belt of fire** daryti ugnies užtvarą **2** nustatyti, paskirti, įjungti; ~ **at safe šaul.** g. perjungti (*saugikli*) į saugos padėtį; ~ **the controls to a mode** nustatyti valdymo rankenėlės (*kokiu nors režimu*) **3** įtaisyti, įdėti (*into*); prirtinti, pritaisyti **4** galąsti (*peilį ir pan.*); klaiptyti (*pjūklą*) **5** pastatyti, įkurti (*up*); ~ **up a camp** įkurti stovyklą; ~ **up barricades** pastatyti užtvaras **6** užduoti (*užduotį ir pan.*) **7** jūr. pelenguoti **8** jūr. traukti (*takelažą*)
- setback** *n* **1** (su)trukdymas; kliūtis **2** inercinės sprogdiklio daliės nusėdimas keičiant į kovos padėtį
~ **of primer** kapsulės išsikūlimas iš tūtos
- setscrew** *n* nustatymo sraigtas
- setsquare** *n* kampainis
- setter** *n* **1** nustatytuvas; nustatymo prietaisas **2** nusodintuvas; separatorius
- automatic fuse** ~ automatinis sprogdiklių nustatytuvas
- bracket fuse** ~ įtaisytas lafetė sprogdiklių nustatytuvas
- fuse** ~ sprogdiklio nustatymo prietaisas; sprogdiklio nustatymo raktas; sprogdiklių nustatytojas
- fuse dead time** ~ *zen.* sprogdiklio pataisos dėl pabūklų užtaisymo laiko mechanizmas
- machine fuse** ~ mechāninis sprogdiklių nustatytuvas
- manual fuse** ~ rañkinis sprogdiklių nustatytojas
- parallax correction** ~ paralakso pataisų nustatytojas
- range** ~ nuotolio nustatytojas
- sight / range / elevation** ~ taikiklio nustatytojas
- setter-rammer** *n.* **fuse** ~ *zen.* automatinio sprogdiklio nustatymo ir pabūklų užtaisymo mechanizmas
- setting** **I** *n* **1** aplinkā; situācija *KEnc*; padėtis *KEnc*; fōnas **2** (*įrangos darbo režimo*) nustatymas; reguliavimas; (*optinio prietaiso*) kreipimas **3** žymėjimas, markiravimas; trasavimas **4** (su)kietėjimas, (su)stingimas; (su)tirštėjimas; *stat. pl* (*paramatų*) nusėdimas **5** aptaisas, įtvaras; rémai
~ **in(to) motion** pajudėjimas iš vietos; judėjimo pradžia
~ **out** (*vagono*) atkabimas
~ **up of pumping point** siurblinės stoties išskleidimas
- coarse** ~ (*skalės*) apytikslis nustatymas
- coordinates** ~ koordināčių nustatymas
- exercise / training** ~ mókomoji situācija
- fuse** ~ **of the moment** dabartinė sprogdiklio padėtis
- fuse** ~ sprogdiklio įstatymas
- initial** ~ pradinis nustatymas
- injector** ~ purkštūvo reguliavimas
- power** ~ variklio darbo režimas
- pressure** ~ (*slegiamojo veikimo sprogdiklio*) nustatymas tam tikrai āpkravai
- range** ~ taikiklis *Art, KEnc*
- rate** ~ techninis normavimas
- spark** ~ uždegimo nustatymas
- stroke** ~ (*stūmoklio*) eigos reguliavimas
- valve** ~ vožtuvo tarpo reguliavimas
- zero** ~ nulio nustatymas
- setting** **II** *n* (*prietaiso ir pan.*) nuostata
- calculated** ~ apskaičiuotoji nuostata
- corrector** ~ *zen.* (*taikiklio*) korėktoriaus nuostata
- fine** ~ tikslioji nuostata
- fire-mission** ~ *s* káunamosios nuostatos *Art, KEnc*
- fuse** ~ sprogdiklio nuostata *Art, KEnc*
- range** ~ taikiklio nuostata *Art*
- range corrector** ~ *zen.* nuotolio korėktoriaus nuostata
- registered elevation** ~ išaudytoji taikiklio nuostata
- sight** ~ taikiklio nuostata
- trial elevation** ~ kaunamoji taikiklio nuostata
- zero** ~ (*sprogdiklio arba skalės*) nulinė nuostata *Art, KEnc*
- zero** ~ *s* of **sight** taikiklio nulinės nuostatos *Art*
- zero** ~ *s* of **sighting line** taikymo linijos nulinės nuostatos *Art*
- setting-up** *n* reguliavimas
- settlement** *n* (su)reguliavimas
- settler** *n* nusodintuvas; separatorius
- dust** ~ dulkių siurblys; dulkgaudis
- settler-storer** *n* *techn.* nusodintuvas; separatorius; nuosėdų rinktuvas
- settling** *n* āpnašos
- set-up** **1** makėtas **2** *komp.* montavimas; sudėrinimas; surinkimas
- set*-up** *v* (pri)dėrinti; (pa)koreguoti; (su)reguliuoti
- seven-shooter** *n* septynšōvis šautuvas
- sewage** *n* nešvarus nutekamasis vanduo
- crude** ~ nevalytasis nuotekų skystis
- sewer** *n* (*kanalizacijos*) kolėktorius, rinktuvas
- sewerage** *n* kanalizācija; kanalizācijos sistema
- sextant** *n* *techn.* sekstāntas *KEnc*
- shackle** *n* **1** apkabėlė, apkabā; jungė; lankėlis **2** *automob.* āšā
- hook** ~ kāblio āšā
- spring** ~ lingės āšā
- suspension** ~ pakabōs āšā
- towing** ~ vilkimo jungė
- track idler** ~ vikšro kreipiamojo, teñpiamojo ritinėlio āšā
- shade** *n* **1** gaubtas; ekrānas, skýdas **2** (*optinio prietaiso*) gaubtėlis, apsauginis stiklas; *opt.* diafragma; blendė
- sun** ~ *automob.* saulės skydėlis
- temporary** ~ **for sight** nuimamasis taikiklio gaubtėlis
- shading** *n* užtėmdymas **2** *kart.* šešėliavimas; tonavimas
- hill** ~ kalvų tonavimas *NATO*
- shadow** *n* šešėlis (*t. p. komp.*); sėkantysis *NATO*
- thermal** ~ tėrminis šešėlis *NATO*
- shadowing** *n* užtėmdymas
- shaft** *n* **1** (*ieties, strėlės, kirvio ir pan.*) kotas **2** strėlė **3** (*šviėsos*) spindulys; (*žaibo*) tvykstelėjimas **4** (*medžio*) stiebas, kamienas **5** *stat.* kolona; stulpas **6** (*bokšto*) strėlė **7** (*vežimo*) grāžūlas, rodiklis **8** *automob.* vėlenas; āšis **9** šachta, šachtos vamždis; šulinys **10** dūmtraukis
- articulated** ~ lañkstinis vėlenas
- axle / live axle** ~ pusašis
- axle steering clutch release crank** ~ alkūninis šōninės sánkabos išjungimo velenėlis
- balance** ~ (*variklio*) balansyrinis vėlenas
- bogie frame** ~ vežimėlio rėmo vėlenas
- brake** ~ stabdzių kumščio vėlenas

- brake pedal** ~ stabdžiūtį pedalo vėlenas
cardan ~ kardanas
carrier roller ~ (*vikšro*) palaikančiojo ritinėlio ašis
castellated / splined ~ dantytasis vėlenas
clutch ~ sankabos vėlenas; pirminis vėlenas
clutch control idler ~ tarpinis sankabos įjungimo vėlenas
clutch operating / withdrawal ~ sankabos išjungimo šakutės vėlenas; sankabos išjungimo vediklio vėlenas
clutch pedal ~ sankabos pedalo vėlenas
clutch release ~ trauklių vėlenas
clutch release fork ~ sankabos išjungimo šakutės velenėlis
constant pinion ~ pirminis vėlenas
correction wedge ~ (*tolimačio*) patikrės pleišto velenėlis
demolition ~ minų (*sprogdinimo užtaiso*) šulinys
differential ~ diferencijalo vėlenas
differential drive ~ varomasis diferencijalo vėlenas
differential pinion ~ diferencijalo satelito ašis
distributing ~ skirstomasis vėlenas
drive / propeller ~ kardano vėlenas
driven ~ varomasis vėlenas
driving ~ vārantysis vėlenas; pavaros vėlenas
drop arm ~ vairo svirties vėlenas
engine ~ variklio vėlenas
final drive ~ pagrindinės pavaros vėlenas
flexible ~ lankstusis vėlenas
front propeller ~ priekinis kardano vėlenas
front roller ~ priekinio atraminio ritinėlio ašis; priekinio ritinėlio ašis
gear-box drive / primary / input ~ pirminis pavarų dėžės vėlenas; vėdantysis pavarų dėžės vėlenas
gear-box main / second / output ~ antrinis pavarų dėžės vėlenas; pagrindinis pavarų dėžės vėlenas
gearbox output ~ pavarų dėžės išėjimo vėlenas
hollow ~ tuščiaaviduris vėlenas
hub ~ stebulės vėlenas
idler clutch ~ tarpinis sankabų valdymo velenėlis
input ~ pirminis vėlenas
intermediate ~ tarpinis vėlenas
jaw clutch selector ~ pavarų pėrjungimo vėlenas
main ~ pagrindinis vėlenas
main propeller ~ pagrindinis kardano vėlenas
oil-pump ~ alūvos siurblio pavaros vėlenas
output ~ vārantysis vėlenas; antrinis vėlenas
power / drive / transmission ~ pavaros vėlenas
power take-off ~ galingumo ėmimo vėlenas
propeller / cardan / universal joint ~ kardano vėlenas
rear propeller ~ užpakalinis kardano vėlenas
rear roller ~ užpakalinio atraminio ritinėlio ašis; užpakalinio ritinėlio ašis
reduction gear output ~ reduktoriaus išėjimo vėlenas
reverse / reversing ~ atbulinės eigos vėlenas
sear ~ paleidimo svirties ašis
solid ~ masyvūs is vėlenas; vientisinis vėlenas
speedometer drive ~ spidometro pavaros vėlenas
speedometer flexible ~ lankstusis spidometro velenėlis
spindle clutch ~ sankabos vėlenas
steering ~ vairo vėlenas
steering arm / finger / lever ~ vairo stovo vėlenas
steering clutch ~ šoninės sankabos vėlenas
steering gear ~ vairo vėlenas
steering wheel ~ vairaračio vėlenas
support roller ~ palaikančioji rato ašis
tapet ~ kumštėlinis vėlenas
throttle valve ~ droselinės sklendės velenėlis
through ~ kiaurasis vėlenas
torsion ~ sukamąjo strypo vėlenas
track frame pivot ~ vikšro rėmo ašis
track sprocket ~ vėdančiojo vikšro ritinėlio vėlenas
training-handwheel ~ horizontāliojo kreipimo smāgracio vėlenas
transmission / line ~ transmisinis vėlenas
trigger ~ *šaul.* g. pėrduodamasis strypas
tubular ~ vamzdinis vėlenas
vertical pointing handwheel ~ vertikāliojo kreipimo smāgracio vėlenas
water propeller ~ vandėnsraigčio pavaros kardano vėlenas
wheel drive ~ rāto kardano pavarā
wheel hub ~ rāto stebulės vėlenas
worm ~ sliekinis vėlenas
shafting *n* transmisija; transmisinis pėrdavimas
shake *n* sukretimas
shaker *n* vibrātorius; vibrācinis steidas
shaking / shake-up *n* krātymas; vibrācija
shank *n* kotas, strypas; stiebas; vamzdėlis; (*koto*) jungiamasis gālas
change lever ~ *šaul.* g. keitiklio dantis
panoramic-telescope ~ pabūklinio kampāmačio stiebas
sight ~ *šaul.* g. taikiklio stovas; *art.* taikiklio stiebas
shape *n* 1 fōrma 2 kontūrai; figurā 3 mōdelis, pavyzdys 4 *komp.* fōrma
aerodynamic ~ aerodināminė fōrma
charge ~ užtaiso fōrma
hull ~ (*tanko*) kōrpuso fōrma
nozzle ~ tūtos profilis
turret ~ bōkšto fōrma
sharp *a* 1 aštrūs 2 ryškūs (*apie skirtumą, kontūrus ir pan.*) 3 staigus (*apie posūkį ir pan.*); status (*apie šlaitą ir pan.*) 4 smarkūs (*apie garsą, skausmą ir pan.*); didelis (*apie šaltį ir pan.*) 5 grėtas
sharpen *v* āštrinti; drožti; smāilinti; galāsti
sharpener *n* galāstuvas; drožtuvas
sharpening *n* āštrinimas; galādinimas, smāilinimas
sharpness *n* (*vaizdo*) ryškumas
image ~ vaizdo ryškumas
sharpshooter *n* snāiperis; taiklusis šaulys
shave *n* skutiklis, grandiklis
sheaf *n* *art.* (*pl sheaves*) vėduōklė *KEnc*; **close the** ~ sutelkti vėduōklė; **lay* out parallel** ~ *lines* skleisti lygiagrečiai vėduōklė; **open the** ~ išskirstyti ūgnį
~ **of fire** trajektorijū kūgis
~ **on target length** vėduōklė pagal tāikinio plōtį *Art, KEnc*
closed / converged ~ sutelktōji vėduōklė *Art, KEnc*
crossed ~ kryžminė vėduōklė
luminous ~ šviečiamōji vėduōklė
narrow ~ siaurōji vėduōklė
open / wide ~ išskleistōji vėduōklė *Art, KEnc*
parallel ~ lygiagrečioji vėduōklė *Art, KEnc*
shear *n* nuōpjova; šlytis
shearing-off *n* nuōpjova
sheath *n* 1 makštis (*kardo ir pan.*) *KEnc* 2 dėklas, ėmova; futliāras 3 apdangā, āpvalkalas
cable ~ kābelio āpvalkalas
sheathing *n* (*pastato, laivo ir pan.*) apkalā, apdangā; apvijā
fibreglass ~ apdangā stiklo plūoštu
wood ~ apkalā lentomis
sheave *n* 1 skriemulys, skridinys, ritinėlis 2 ritė
block ~ blōko skriemulys
disk ~ vientisasis skriemulys
rope ~ lyno blōkas
sheet *n* 1 (*popieriaus ir pan.*) lāpas; lākštas 2 žiniāraštis; lentėlė 3 plōkštė, plōkštėlė; *el.* kolėktoriaus plōkštėlė 4 *attr* lākštinis
~ **of armour** šārvo lākštas
adjoining ~s gretimieji žemėlāpio lāpai *KEnc*
condition inspection ~ defektāvimo žiniāraštis

- equipment record** ~ inventūrinis žiniaraštis
girth ~ of tank juostinis rezervuaro lankštas
gusset ~ kampinis lankštas
inspection ~ kontrolinis žiniaraštis
key ~ pagrindinis surinkimo brėžinys
loading ~ paskyra, važtaraštis
map ~ žemėlapis lėpas *KEnc, NATO*
route ~ keliālapis
target information ~ taikinio duomenų lėpas
train ~ pasibaigusio judėjimo grafikas
weapons recommendation ~ rekomenduojamųjų ginklų lentelė *NATO*
weight and balance ~ centruotės schema *NATO*
- sheeting** *n* 1 lankštinė dangą; lankštinė apkalà 2 šarvavimas
shelf *n* lentyna, stelažas
arm (balance) ~ balansyrų stelažas
shelf-life *n* (*daikto, produkto ir pan.*) galiājimo laikas; laikymo tēminas *KEnc, NATO*
- shell** <*n, v*> *n* 1 sviedinys *Art, KEnc, NATO*; artilerijos sviedinys 2 tūtà *KEnc*; (*raketos*) vamzdis *KEnc* 3 karkasas; kėvalas (*t. p. komp.*) 4 apvalkalas (*t. p. komp.*); apkalà; (*mašinos*) gaubtas; (*guolio*) idėklas 5 fiz. slūoksnis
 ~ with adapter sviedinys su pereinamąja galvutė
air-burst ~ sviedinys su nuotoliniu sprogdikliu
antiaircraft ~ zenitinis sviedinys
anti-tank ~ prieštankinis sviedinys
armour-piercing ~ šarvamušis sviedinys *Art, KEnc*
armour-piercing incendiary ~ šarvamušis padegamasis sviedinys
armour-piercing tracer ~ trasuojamasis šarvamušis sviedinys
artillery ~ artilerijos sviedinys
ballistic ~ balistinis sviedinys *Art, KEnc*
base ejection ~ šaudmuo su išmušamu dugnū *NATO*
blind ~ (*sviedinys*) nesprėges *Art, KEnc*; neužtaisytas sviedinys
boat-tailed ~ sviedinys su kūgine požiedinė dalimi
capped ~ sviedinys su balistiniu antgaliu
carriage testing ~ lafėtų baūdymo sviedinys
chemical ~ cheminis sviedinys *Aps*
common ~ skeveldrinis ařdomasis sviedinys *Art, KEnc*
common pointed ~ sviedinys su paprasta skliaūtine dalimi
common pointed capped ~ sviedinys su paprasta skliaūtine dalimi ir šarvamušiu antgaliu
concrete-piercing ~ betonmušis sviedinys *Art, KEnc*
diaphragm ~ sviedinys su diafragma
dud ~ nesprėges sviedinys
dummy / blank / drill / training / practice ~ mókomas sviedinys
effective ~ taikinio naikinimà užtikrinantis sviedinys
explosive ~ sprogstamasis sviedinys
false cap ~ sviedinys su balistiniu antgaliu
fin-stabilized ~ stabilizuotasis sviedinys *Art, KEnc*
flanged ~ dvikalibris sviedinys; sviedinys su iškyšuliais
flat-headed / blunt-nosed ~ bukagālis sviedinys
fragmentation ~ skeveldrinis sviedinys *Art, KEnc*
fragmentation ~ with adapter skeveldrinis sviedinys su pereinamąja galvutė
fragmentation integral steel ~ skeveldrinis vientišinis plieninis sviedinys
fragmentation time-fused ~ skeveldrinis nuotolinis sviedinys
fragmentation-incendiary tracer ~ trasuojantysis skeveldrinis padegamasis sviedinys
fused / live ~ užtaisytas sviedinys, sviedinys su įsuktu sprogdikliu
gas high-explosive ~ ařdomasis cheminis sviedinys
greased ~ suteptasis sviedinys, sviedinys su išoriniu tepimu
hard-core ~ subkalibrinis sviedinys
hard-core ~ with tracer trasuojantysis subkalibrinis sviedinys
high-explosive ~ ařdomasis sviedinys
high-explosive anti-tank ~ kumuliacinis prieštankinis sviedinys
high-explosive armour-piercing ~ šarvamušis sviedinys su sprogstamuoju užtaisu
high-explosive delayed-action ~ ařdomasis sviedinys su sulėtinto veikimo sprogdikliu
high-explosive heavy ~ sunkusis ařdomasis sviedinys
high-explosive immediate-action ~ skeveldrinis ařdomasis sviedinys su staigaus veikimo sprogdikliu
high-explosive incendiary ~ ařdomasis padegamasis sviedinys
high-explosive incendiary tracing ~ trasuojantysis ařdomasis padegamasis sviedinys
high-explosive smoke ~ skeveldrinis dūminis sviedinys
illuminating / star ~ šviečiamasis sviedinys *Art, KEnc*
incendiary ~ padegamasis sviedinys *Aps, Art, KEnc*
incendiary mortar ~ padegamąji minosvaidžio minà *Aps*
inert-loaded ~ inertinis sviedinys
lachrymatory ~ ašarinėmis dujomis užtaisytas cheminis sviedinys
leaking ~ pralėdžiantis NM cheminis sviedinys
liquid filled ~ skystosiomis NM užtaisytas cheminis sviedinys
live ~ užtaisytas sviedinys *Art, KEnc*
long-shouldered ~ sviedinys su prailginta skliaūtine dalimi
magazine ~ dėtuvės dėžutė
message ~ ryšių minà
mortar ~ minosvaidžio minà *Aps, Art, KEnc*
muffler ~ duslintuvo korpusas
nose-fused ~ sviedinys su priešakiniiu sprogdikliu
nuclear ~ branduolinis sviedinys *Aps, KEnc*
ogival-headed ~ sviedinys su skliaūtine priešakinė dalimi
oil seal ~ riebowkšlio korpusas
painted ~ dažytasis sviedinys
parachute-type star ~ šviečiamasis sviedinys su parašutiniu įtaisu
percussion ~ smūginio veikimo sviedinys
personnel ~ skeveldrinis sviedinys *Art, KEnc*
phosphorus ~ fosforinis padegamasis sviedinys
phosphorus smoke ~ fosforinis dūminis sviedinys
plugged ~ sviedinys su tuščiaja ivore
point-headed /-nosed ~ aštriagālis sviedinys
practice / training ~ (*mokomoji minosvaidžio*) prāktinė minà
propaganda ~ agitacinis sviedinys *Art, KEnc*
proximity-fused ~ sviedinys su nekontaktiniu sprogdikliu
radio-fused / variable time ~ sviedinys su radijo sprogdikliu
rifle ~ sprogstamąji kulka
rocket ~ reaktyviniis sviedinys *Art, KEnc*
segment ~ segmeftinis sviedinys
self-destroying ~ sviedinys su susinaikinimo įtaisu
semi-armour piercing ~ pusiau šarvamušis sviedinys
semi-steel ~ plieno ir ketaus sviedinys
shot ~ vientisasis sviedinys
shrapnel ~ šrapnelis *Art, KEnc*
smoke ~ dūminis sviedinys *Aps, Art, KEnc*
smoke base-ejection ~ dūminis sviedinys su išmušamu dugnū
solid armour-piercing ~ vientisasis šarvamušis sviedinys
solid-headed ~ sviedinys su šarvamušiu antgaliu
special ~ specialusis sviedinys *Aps, Art, KEnc*
square-base ~ sviedinys su neaptakia požiedinė dalimi
quib ~ elektrinio degiklio tūta
stray ~ nukrypęs sviedinys; atsitiktinis sviedinys (*nukritęs už sklaidos elipsės ribū*)
tank ~ tanko korpusas; bāko korpusas
taper-based ~ sviedinys su kūgine požiedinė dalimi

target indication ~ taikinio nurodymo sviedinys
thick-walled ~ storasiėnis sviedinys
thin-walled ~ plonasiėnis sviedinys
time-fused ~ nuotolinis sviedinys
tracer ~ trasuojantysis sviedinys
unfused ~ negalutinai uţtaisytas sviedinys
unlubricated ~ nesuteptasis sviedinys
unpainted ~ nedaţytasis sviedinys
yellow ~ padegamasis sviedinys *Aps, Art, KEnc*
 v leisti artilėrijos ugnį; **put* out** ~s leisti artilėrijos ugnį
shell-body *n* sviedinio kėrpusas
shellburst *n* sviedinio sproţimas
shellcrater *n* sviedinio iŗrausta duobė
shell-filler *n* sviedinio uţtaisymas
shellfire *n* artilėrijos ugnis *Art, KEnc*; artilėrijos ŗaudymas *Art, KEnc*
shell-gun *n* automatinė maţo kalibro patranka
shell-hit *n* sviedinio pataikymas
shell-hole *n* sviedinio pramuŗta skylė; sviedinio iŗrausta duobė
shelling *n* artilėrijos ugnis *Art, KEnc*; artilėrijos ŗaudymas *Art, KEnc*; apŗaudymas; **subject to** ~ apŗaudyti; dar ↑ **firing sporadic** ~ padrikoji ugnis
shell-pit *n* = **shellcrater**
shellproof *a* apŗaugotas nuo artilėrijos ugniė; ŗarvuotas
shelter *n* 1 priedanga *Aps, KEnc* 2 slėptuvė *Aps, KEnc* 3 ėpkasas ŗaudyti gulomis
ammunition ~ ŗaudmenų priedanga *Art, KEnc*
anti-gas / gas-proof ~ cheminė slėptuvė
antiradiation ~ radiacinė slėptuvė *Aps, KEnc*
arched steel ~ skliautinė pliėno sėkcijų slėptuvė
bomb ~ slėptuvė nuo bėmbų *KEnc*
cannon-proof ~ priedanga nuo sviedinių; slėptuvė nuo sviedinių
chemical ~ cheminė slėptuvė *Aps, KEnc*
crew recessed ~ pabūklo skýriaus niŗa
earth ~ ţemės priedanga
earth-timber / log-and-dirt ~ mėdţio ir ţemės priedanga
emergency ~ laikinoji priedanga
fallout / radiation-proof ~ antiradiacinė slėptuvė
gun ~ pabūklo priedanga
heavy ~ sunkioji slėptuvė
improvised ~ laikinoji priedanga, improvizuoti priedanga
individual ~ individualioji priedanga; pavienio kario niŗa
individual prone ~ pavienis ėpkasas ŗaudyti gulomis
indoor ~ slėptuvė pastato vidujė
log ~ rĀstų slėptuvė
log-and-dirt / earth-timber ~ mėdţio ir ţemės slėptuvė
multistory ~ daugiaaukŗtė slėptuvė
nuclear / nuclear-proof ~ branduolinė slėptuvė
open pit type ammunition ~ atvirasis ŗaudmenų griovėlis
permanent ~ ilgalaikė slėptuvė
personnel / troop ~ karių priedanga; karių slėptuvė
personnel recessed ~ personalo niŗa
protective ~ **with filter-ventilator unit** slėptuvė su filtravimo ir ventilacijos įranga
radiation-proof / radiation fallout ~ antiradiacinė priedanga
recessed ~ blindāţas
sealed ~ sandarioji slėptuvė
shell-proof ~ priedanga nuo artilėrijos ugniė
snow ~ snieŗo priedanga; apŗaugė nuo snieŗo lavinos galėrija
splinter-proof ~ priesŗkevdėdrinė priedanga
standard ~ ŗipinė slėptuvė
surface ~ antţeminė slėptuvė
tank ~ tanko priedanga
trench ~ blindāţas po brustveru
underground / buried ~ poţeminė slėptuvė, ţeminė

shelter-half *n* palapinsiaustė *KEnc*
shelving *n* stelāţas
shield *n* 1 skýdas *KEnc* 2 apŗaugā (*nuo*) *KEnc* 3 ekrānas (*t. p. radiotech., komp.*); skýdas *KEnc*; apŗauginis gaūbtas, aŗtdėklas
apron ~ pabūklo skýdas
armour ~ ŗarvuotasis skýdas
barbette ~ *art.* pabūklo aikŗtelės skýdas
face ~ veido apŗaugė skydėlis
frost ~ *automob.* stiklo ŗildytūvas
gas ~ (*kulkosvaiddţio*) dūjinis skydėlis
glare ~ *automob.* saulės skydėlis (*ant priekinio stiklo*)
gun ~ pabūklo skýdas
gun layer's ~ taikytoją deŗgiantis skýdas
gun mount ~ patrankos ŗarvuotė
recoil ~ *art.* kovinė plytelė
reversible / folding / hinged ~ *art.* atverčiamasis skýdas
safety ~ apŗauginis skýdas
top ~ virŗutinis skydėlis
track ~ ŗarvinė vėkŗro apŗaugā; ŗarvuotasis vėkŗro gaūbtuvas; apŗauginis vėkŗro gaūbtuvas
tube ~ lempinis ekrānas
shielding *n* apŗauginis ekrānas *Aps, KEnc, NATO*; ekrānāvimas; maskāvimas
shift <*n, v*> *n* 1 pakeitimas; pėkytis; pėrkėlimas; pėrėjimas (*from... to – nuo... prie*) 2 *fiz.* pėslinkis *KEnc*; pėstūmis ~ **of fire** ugniė pėrkėlimas *Art, KEnc*
azimuth ~ azimutinis pėslinkis
deflection ~ pėsūkis *Art, KEnc*; *art.* pėsūkio kamŗpas
gear ~ pavarų pėrjungimo mechanizmas
initial ~ *art.* pėsūkis nuo pagrindinės krypties *v pėrjungti (rodyklė)*
shifted *a* pasisliŗkes
shifter *n* iŗjungimo svirtis
clutch ~ sėnkabos iŗjungimo svirtis
phase ~ fāzės sukėklis
shifting *n* 1 pėslinkis 2 (*rodyklės*) pėrjungimas
shift-key *n* (*spausdintuvo ir pan.*) klaviŗas registrai keiŗti
shim *n* pleiŗtas, tarpėklis
adjusting ~ reguliavimo tarpėklis
shimmy *n* *automob. (priekinių ratų)* vibrāvimas
shine *n* spindesýs, spindėjimas; blizgesýs
ship <*n, v*> *n* 1 laivas *KEnc* 2 lėktūvas *KEnc*; erdvėlaivis *KEnc*
 ~ **in distress** skėstantysis laivas
air defence ~ OEG laivas *KEnc, NATO*
air raid reporting control ~ iŗspėjimo apie oro aŗt puolį laivas *NATO*
air-capable ~ lėktūvneŗis *KEnc*
air-cushion ~ laivas su oro pagalve *KEnc*
amphibious / landing ~ desāntinis laivas *KEnc*
amphibious command ~ jūrų desāno operācijų vadovavimo laivas *NATO*
antisubmarine ~ prieslaivinis laivas *KEnc*
armoured ~ ŗarvuėtis *KEnc*
artillery ~ artilėrinis laivas *KEnc*
aviation-capable ~ lėktūvneŗis *KEnc*
civil ~ civilinis laivas *KEnc, NATO*
decoy ~ laivas jauŗkas *NATO*
escort ~ eskėrtinis laivas *KEnc*
evacuation control ~ evakuācijos vāldymo laivas *NATO*
helicopter-capable ~ sraigťasparneŗis *KEnc*
hydrofoil ~ laivas su povandeniniais sparnais *KEnc*
landing ~ desāntinis laivas *KEnc, NATO*
large ~ didýsis laivas *NATO*
lead ~ vėdantysis laivas *KEnc*
marker ~ ŗymintysis laivas *NATO*

medical ~s and water vessels sanitariniai laivai ir plaukiojamosios priemonės *KEnc*
merchant ~ prėkinis laivas *NATO*
military ~ karo laivas *KEnc*
minehunting ~ minų medžiotūvas *KEnc*
missile ~ rakėtinis laivas *KEnc*
missile carrier ~ laivas rakėtnėšis *KEnc*
monitoring ~ žvalgybos laivas *KEnc*
naval ~ karo laivas *KEnc*
offshore patrol ~ pašienio laivas *KEnc*
patrol ~ patrūlinis laivas *KEnc*
radar guard ~ būdintis radiolokacinis laivas *NATO*
rescue ~ gėlbėjimo laivas *NATO*
scout / surveillance ~ žvalgybos laivas *KEnc*
small ~ mažasis laivas *NATO*
special ~ specialūs laivas *KEnc*
supplying ~ tiekimo laivas *NATO*
surface ~ antvandeninis laivas *KEnc*
very deep draught ~ labai didelės grimzlės laivas *NATO*
v pervežti
ship-hospital *n* laivas ligoninė *KEnc*
military ~ (karo) laivas ligoninė *KEnc*
shipment *n* *log.* 1 kroviny; apkrova 2 iškrovimas; (*krovinių*) išsiuntimas 3 pėrvežimas
 ~ **of tanks** pakrautų tãnkų pãrtija
aggregate ~ surinktas išsiuntimas
shipping *n* 1 laivai *KEnc* 2 *log.* (*krovinių*) pakrovimas; plũkdyimas; išsiuntimas (*krovinių*) 3 laivininkystė
assault ~ atãkos laivai *NATO*
crisis response ~ naudójamas krizės ãtveju laivynas *NATO*
fuel ~ degalų pėrvežimas
retrograde ~ atsitraukimo transpõrtas *NATO*
ship-to-shore *a* iš laivo į kraĩtã (*apie radijo / telefono ryšĩ*)
shirt *n* palaidinė
 ~ **with hood** palaidinė su gobtuvu
shiver *n* nuoskala
shock *n* 1 smũgis 2 sukrėtimas
 ~ **of discharge** atãtranka
air ~ oro prasiskverbimas
automobile ~ automobilio amortizãtorius
mechanical ~ mechãninis smũgis
shock-absorber *n* amortizãtorius *KEnc*, dempferis
automobile ~ automobilio amortizãtorius *KEnc*
shockless *a* besmũgis
shockproof *a* atsparus sutrenkimams, amortizuotasis
shoe *n* 1 pavažã 2 (*stabdžių ir pan.*) trinkėlė; aĩngalis; šliũžė 3 bãtas
abutment ~ kraĩto atramõs pãdas
bending ~ lanksčioji šliũžė
bipod ~ *šaul.* g. atramõs trinkėlė
brake ~ stabdžių trinkėlė
electromagnetic brake ~ elektromagnetinių stabdžių trinkėlė
grouser ~ vikšro šliũžė
gunner's quadrant ~ pabũklo kvadrãnto trinkėlė
leading / front / primary ~ vėdančioji trinkėlė; priekinė trinkėlė; pirminė trinkėlė
low ~s pusbačiai
safety ~s saugieji bãtai
spark-proof / safety / powder ~s saugieji bãtai su velĩniais pãdais (*darbui šaudmenų ir SM sandėliuose*)
track ~ vikšro grandies šliũžė
trailing / rear / secondary ~ vėdamoji trinkėlė; užpakalinė trinkėlė; antrinė trinkėlė

shoot <*n, v*> *n* 1 šãudymas *Art, KEnc* 2 (*raketos ir pan.*) (pa)leidimas; dar ↑ **shooting; fire; firing**
air ~ šãudymas į oro taikinius, zenitinis šãudymas, šãudymas su dideliais pakilimo kampais
area ~ šãudymas į plõtã, plõtus
mixed ~ (*skirtingų pagal tipus ir kalibrã*) baterijų šãudymas
neutralizing ~ slopinamasis šãudymas
predicted ~ šãudymas reĩngiant šãudymo nuostatas iš aĩnksto
programme ~ planinis šãudymas
technical ~ techėninis šãudymas (*išiřãudymas, pabũklų išãudymas, pabũklų pradinio greičio nuokrypių nustatymas*)
shoot* *v* 1 šãuti; šãudyti; nušãuti; lėisti ugnĩ; ~ **a gun** šãudyti iš pabũklų; ~ **away** iššãudyti (*šovinius ir pan.*); ~ **back** atsakyti į ugnĩ; ~ **down** nušãuti, sušãudyti; ~ **forth** sprõgti; ~ **in** išiřãudyti; prisiřãudyti; ~ **off** šãudyti į ora; ~ **up** sušãudyti; ~ **a rifle** šãudyti iš šãutuvo; ~ **dead** nušãuti; ~ **on sight** šãuti iš kaĩto, neprisiãaikius; ~ **up** išsklaidyti ugnimi 2 (pa)lėisti (*raketã ir pan.*) 3 numuřti; ~ **down** numuřti (*lėktuvã*)
shooter *n* 1 šaulys 2 šnek. šãunamãsis giĩnklas (*ypãč revolveris*) *Art, KEnc*; ugninis šãunamãsis giĩnklas *KEnc*; *pl* šauliũ giĩnklaĩ *KEnc*; pistolėtas *KEnc*
sharp ~ snaiperis; taĩklũsis šaulys
shooting *n* 1 šãudymas *Art, KEnc*; ugnis *Art, KEnc* 2 sprogdinimas, sprogdinimo darbaĩ; dar ↑ **shoot; fire; firing**
 ~ **in for line** kryptiės išãudymas
 ~ **in for range** nuotolio išãudymas
adobe ~ sprogdinimas išoriniũ užtaisũ užpilant, priplakant gruntũ ar žeme
aerial ~ šãudymas į oro taikinĩ
antiaircraft artillery ~ zenitinės artilėrijos šãudymas *Art, KEnc*
bank ~ sprogdinimo darbaĩ nuokalėje
battle ~ kovinis šãudymas *KEnc*
coastal artillery ~ kraĩto artilėrijos šãudymas *KEnc*
deflection ~ šãudymas į judantį taikinĩ
direction ~ kryptiės išãudymas *Art, KEnc*
dry ~ imitãcinis šãudymas
eye ~ šãudymas apytikriai nustãtant galutinės šãudymo nuostatas
gas ~ šãudymas cheminiais sviediniais
high ~ aukštãsis šãudymas (*pataikymo tařkai aukřčiau taikymo tařko*)
impromptu ~ šãudymas nepasireĩngus
indoor ~ šãudymas tirė
long-range ~ tolimasis šãudymas
low ~ žemãsis šãudymas (*pataikymo tařkai žemiau taikymo tařko*)
match ~ šãudymo varžybos
military ~ kovinis šãudymas
observed ~ šãudymas stėbint
ordinary ~ pavienė ugnis
practice ~ mõkomasis šãudymas *Art, KEnc*
range ~ nuotolio išãudymas *Art, KEnc*
rest ~ šãudymas nuo stõvo
rifle ~ šãudymas iš šãutuvo
semi-indirect ~ šãudymas iš pusiaũ uždãrũ ugniės pozicijũ
ship artillery ~ laivũ artilėrijos šãudymas *Art, KEnc*
slow ~ lėtas šãudymas, šãudymas neribõtu laiku
small-arms and grenade launcher ~ šãudymas iš šauliũ giĩnklių ir granãtsvaĩdžių *KEnc*
small-bore ~ treniruojamasis šãudymas mãžo kalibro šoviniai
smoke ~ šãudymas dũminiais sviediniais
snap ~ greitãsis šãudymas; šãudymas neprisiãaikius
sporadic ~ pavienis šãudymas
tank ~ šãudymas iš tãnkũ *KEnc*
target ~ šãudymas į taikinius
uphill ~ šãudymas su dideliũ teĩgiamũ taikinio viėtos kampũ

- visual** ~ šaudymas į matomąjį taikinį **well** ~ sprogdinimas įkasoje
- shooting-iron** *n amer. šnek.* šaunamasis ginklas
- shooting-match** *n* šaudymo varžybos
- shooting-range** *n* šaudyklą, tūras
- shop** *n log.* gamyklą; dirbtuvė; taisyklą; cėchas
~ **truck** judrioji automobilinė dirbtuvė
- armourer** ~ ginklų dirbtuvės
- autorepair** ~ automobilių remonto dirbtuvė
- depot maintenance** ~ remonto gamyklą
- field maintenance / repair** ~ lauko remonto dirbtuvė
- machine** ~ mechāninė dirbtuvė; mechāninis cėchas
- maintenance / rehabilitation** ~ remonto cėchas
- maintenance / service** ~ techninės priežiūros ir remonto stošis
- mobile repair** ~ judrioji remonto dirbtuvė; remonto automašina
- motor vehicle repair** ~ automobilių remonto dirbtuvė
- ordnance machine** ~ mechāninė artilerijos dirbtuvė
- ordnance repair** ~ techninė artilerijos dirbtuvė
- rehabilitation** ~ atkuriamoji remonto dirbtuvė
- repair / salvage** ~ remonto dirbtuvė
- small arms** ~ šaulių ginklų dirbtuvė
- tool** ~ instrumeitinis cėchas
- shore I** *n (jūros)* kraštas
- shore II** *n* ramstis, atramą; sutvirtinimas
- shoring** *n* atotampinis tranšėjų sienėlių tvirtinimas
- short-barreled / stub-barreled** *a* trumpavaizdis
- short** *n 1* neprielėkis *Art, KEnc, NATO 2 komp.* jungė; trumpasis sujungimas; trumpiklis
way ~ didelis neprielėkis
a trumpas
- shortage** *n 1* stoka, trūkumas **2** nekomplektas
- short-circuit** *n* trumpasis jungimas
v el. padaryti trumpąjį jungimą
- shortcut** *n* trumpasis šaukinys
- shortness** *n* trapumas; lūžumas; daužumas
- short-range** *a* artimasis; mažo veikimo spindulio, siėchio
- shortage** *n* nekomplektas
- short-wave** *a* radijo trumpabaņgis
- shot** *n 1* šūvis *Art, KEnc 2* smūgis *KEnc 3 (raketos)* (pa)leidimas *Art, KEnc 4 (pl ~)* šratai *KEnc*; kuiklos *KEnc 5* užtaisas *KEnc*; sprogimas *KEnc 6* vientisasis sviedinys **7** šaulys
- abnormal** ~ nenormalusis šūvis; nukrypęs už normaliosios sklaidės ribų sviedinys
- accidental** ~ atsitiktinis šūvis *Art, KEnc*
- artillery** ~ artilerijos šaudmuo *Art, KEnc*
- blank** ~ tuščiasis šaudmuo *Art, KEnc*
- bound** ~ rikošetas
- case** ~ kartėcė *Art, KEnc*
- conditioning / warming** ~ išildomasis šūvis
- direct** ~ tiesioginis pataikymas *Art, KEnc*
- fast** ~ nesprogęs užtaisas
- first-class** ~ labai taiklus šaulys
- flat-headed / blunt-nosed** ~ bukaņgalis sviedinys
- flying** ~ šūvis į judantį taikinį
- fouling** ~ vālomasis (*vamzdžio*) šūvis
- grazing** ~ lėkštasis šūvis
- high / curved-trajectory** ~ iškilusis šūvis
- hung** ~ delsusis sprogimas
- line** ~ sprogimas stebėjimo linijoje
- mortar** ~ minosvaizdio šaudmuo *Art, KEnc*
- normal** ~ *bal.* standartinis sviedinys
- paper** ~ pagamintas iš popieriaus māsės sviedinys (*aerodinaminiam bandymams*)
- plaster** ~ uždėdamasis užtaisas; išorinis užtaisas; gruntu priplukiamas užtaisas
- point-blank** ~ tiesūs šūvis *Art, KEnc*
- poor** ~ netaiklusis šaulys
- pot / random** ~ netaiklus šūvis *Art, KEnc*
- practice** ~ praktinis šaudmuo
- premature** ~ per ankstūvas šūvis *Art, KEnc*; priešlaikinis šūvis
- proof** ~ bāndomasis šūvis *Art, KEnc*; bāndomasis sviedinys
- random** ~ netaiklus šūvis *Art, KEnc*
- ranging-in / trial** ~ išaudomasis šūvis
- rebounding** ~ rikošetinis šūvis
- rifle** ~ šautuvo šūvis
- salute** ~ saliuotinis šūvis
- settling** ~ *art.* pirmasis išodinamasis šūvis *Art, KEnc*
- sighting** ~ kontrolinis šūvis, išaudomasis šūvis
- signalling** ~ signalinis šūvis
- single** ~ *s* pavieniai šūviai *Art, KEnc*
- small** ~ šratai *KEnc*
- solid anti-tank** ~ vientisasis šarvāmušis sviedinys
- test** ~ bāndomasis įkaso sprogimas
- weak** ~ nevīsiskai sudėgusio pārako šūvis
- wild** ~ nukrypęs šūvis; sviedinio sprogimas už sklaidės elipsės ribų
- windy** ~ nesprogusi įkasa
- zero** ~ taikymo linijos kontrolės šūvis
- shotgun** *n* šratinis šautuvas
- sawn-off** ~ nupjautavaizdis šautuvas
- shoulder** *n 1* briauna, kraštas **2** *amer.* kėlkraštis **3** briaunėlė; juostelė **4** *techn.* petys
~ **for lower band** *šaul.* *g.* apatinio āpsodo žiedo briaunėlė
~ **of chamber** šovinio lūzdo briaunėlė (*tūtai iširemti*)
~ **of hammer spring housing** ~ gaiduko spyruoklės movės dantis
- barrel** ~ atraminė vaizdzio briauna
- case** ~ tūtos nuožulna
- recoil** ~ *art.* spynos petys
- road / track** ~ kėlkraštis
- road-bed** ~ žemės pylimo kraštas
- stop** ~ atraminis petys
- shoulder-strap** *n* *automob.* juosta
- shovel** *n inž.* kastūvas; (*semtuvinis*) kastūvas; semtūvas; ekskavatorius
- electric-powered** ~ elektrinis vienakaūšis ekskavatorius
- entrenching** ~ pioniėrių kastūvas; apkasų kastūvas
- individual entrenching** ~ nešiojamasis pėstininko kastuvėlis
- mechanic / scoop** ~ žėmkasė *KEnc*; kāušinis ekskavatorius
- mechanical / power** ~ mechāninis kastūvas
- multipurpose mechanical** ~ universalusis vienakaūšis ekskavatorius
- snow** ~ sniego kastūvas
- steam** ~ mechāninis gāro kastūvas
- show** *n komp.* demonstrāvimas
- shower** *n* dušas
- showerproof** *a* nepėršlampamas (*per trumpą lietu*)
- shrapnel** *n* šrapnelis *Art, KEnc*
- high-explosive** ~ skeveldrinė šrapnelinė granatā; sprogstamasis šrapnelis
- percussion** ~ smogiamasis šrapnelis
- shredder** *n* trupintuvas
- shrinkage** *n* susitraukimas
- shroud** *n* gaubtas
- shunt** *n el.* grėtvaržė, šuntas
- built-in** ~ įmontuotasis šuntas
- instrument** ~ matāvimo prietaiso šuntas
- universal** ~ universalusis šuntas
- shunting** *n el.* šuntāvimas

shutdown *n* 1 (*gamyklos*) uždarymas 2 (*reaktoriaus*) sustabdymas 3 (*variklio; t. p. raketos*) iš(si)jungimas; sutrikimas 4 *komp.* sustojimas; stabdà, išjungimas
engine ~ variklio iš(si)jungimas
fuel ~ degalų tiekimo išjungimas
gasoline ~ benzino tiekimo išjungimas
safe ~ saugioji stabdà (*saugus kompiuterio išjungimas*)
shute *n* griovėlis
drainage / over-flow ~ drenàžo griovėlis
shut-off *n*: ~ **valve** automatinio stabdymo įrenginys, mechanizmas
shutter *n* 1 užraktas 2 sklendė 3 moduliatorius 4 langinė; (*lango*) užuolaida
air control ~ teikiamo oro reguliavimo sklendė
electrooptic ~ elektrooptinė spyna
inlet ~ s įeinamosios žaliužės
objective ~ objektųvo dangtelis
radiator ~ *automob.* pasukamosios radiatoriaus žaliužės
safety ~ (*sprogdiklio*) apsauginis gaubtas
telescope ~ optinio taikiklio langėlio skydėlis
shutting-down, shutting-off *n* uždarymas
shuttle *n* 1 grįžtamasis slenkamasis (*pirmyn – atgal*) judėjimas 2 maršrutinis autobusas; maršrutinis traukinys; maršrutinis lėktūvas 3 daugkartinis erdvėlaivis 4 šaudyklė 5 (*šliuzo*) uždoris
sickness *n* ligà
acute radiation ~ ūminė spindulinė ligà *Aps, KEnc*
aerial ~ skridimo (*lėktuvu*) ligà
chronic radiation ~ lėtinė spindulinė ligà *Aps, KEnc*
decompression ~ kesoninė ligà *KEnc*
high altitude ~ aukštýbinė ligà *KEnc*
radiation ~ spindulinė ligà *Aps, KEnc, NATO*
side *n* 1 pusė 2 šonas, kraštas 3 (*kalno*) šlaitas 4 *jūr.* bortas 5 *matem.* šoninė, kraštinė 6 *komp.* pusė
 ~ **of the road** kėlkraštis
bank ~ keltinės perkėlos priėplauka
driven ~ tuščióji graižtvos briauna
exhaust ~ (*duju*) išleidimo pusė
fixed ~ tvirtai pritvirtintas bortas
friendly ~ **of a minefield** užpakalinė minų laūko ribà
fuel delivery ~ degalų padavimo pusė
hostile ~ **of a minefield** priešakinė minų laūko ribà
hull ~ (*tanko*) bortas
leeward ~ pavėjinė pusė *Aps, KEnc*
left ~ **of a vehicle** kairioji mašinos pusė
loading ~ tuščióji graižtvos briauna
overlap ~ šoninė sànklotà
port ~ kairýsis bortas
pressure ~ padidinto slėgio pusė
right ~ **of a vehicle** dešinioji mašinos pusė
starboard ~ dešinýsis bortas
suction ~ įleidimo pusė, išsiurbimo pusė; sumàžinto slėgio pusė
windward ~ priešvėjinė pusė *Aps, KEnc*
sidearms *n pl* nešiojami prie peřpetės diřžo ginklai (*kardas, kalavijas, revolveris, pistoletas ir pan.*)
sidecar *n* motociklo priėkaba
sidelight *n* *automob.* šoninis žibiřtas; šoninė šviesa
sidepiece *n* (*pistoletu rankenos*) šoninė plokštėlė
carriage ~ pabūklo atramà *Art, KEnc*
guard ~ (*kulkosvaidžio*) galinė plokštėlė
sideslip *n* *automob., av.* šoninis slydimas
side-thrust *n* šoninė atramà
sideway *n* šalitakis, šaluūinis kėlias; ~ **wheel** šoninis rãto mušimas
siding *n* atšaka; atsarginis kėlias, šoninis kėlias
adjacent ~ gretimasis kėlias

industrial ~ gamýklos atšaka
passing ~ aplenkimo kėlias
port ~ uosto atšaka
quay ~ kėlias į priėplaukà
siemens *n* simensas (*SI elektrinio laidžio vienetas*)
sieve, sifter *n* (tinklinis) fíltras
sifting *n* filtrãvimas
sight *n* 1 taikiklis *Art, KEnc*; **set* the** ~ nustatýti taikiklį; vizýras *Art, KEnc* 2 regėjimo laūkas; matomumas 3 atskaità *KEnc* 4 reginýs, vaizdas
 ~ **defilade** priedangos aukštis
 ~s taikiklis ir kryptukas
adjustable ~ kilnojamas taikiklis
alignment ~ nivelýras *KEnc*
annular / ring ~ žiedinis kryptukas
antiaircraft ~ zenitinis taikiklis
arc ~ lankinis taikiklis
automatic ~ automatinis taikiklis
aviation ~ aviãcijos taikiklis *Art, KEnc*
back ~ taikiklis *Art, KEnc*; atvirkštinis vizãvimas
bar ~ išstumiamasis taikiklis
battle ~ nuolatinis taikiklis *Art, KEnc*
bubble ~ taikiklis su gulsčiu
coarse ~ stambusis kryptukas
computing ~ kompiuterinis taikiklis; taikymo ir skaičiãvimo įtaisas
course ~ kúrsu taikiklis
course-setting ~ navigãcinis taikiklis
curve-slide ~ sektorinis taikiklis
daylight ~ dieninis taikiklis
dioptr / peep / aperture ~ dioptrinis taikiklis
direct-fire ~ tiesioginio taikymo taikiklis
extension rear ~ taikiklis ant pernešamos plokštėlės
fine ~ smulkusis kryptukas
fixed ~ nuolatinis taikiklis *Art, KEnc*
folding ~ atverčiamasis taikiklis
fore / front / muzzle ~ kryptukas *KEnc*
forward / minus ~ tiesioginis vizãvimas
front ~ = **front sight**
full / normal ~ lygusis kryptukas
goniometric ~ taikiklis goniometras
gyro gun ~ gioskopinis taikiklis
globe ~ sfėrinis kryptukas
ground target ~ antžeminis taikiklis
gun ~ pabūklo taikiklis *Art, KEnc*
illuminated ~ taikiklis su šviečiamuoju įtaisu, taikiklis su apšvietimu
infrared (IR) ~ infraraudonasis taikiklis
laser ~ lazerinis taikiklis *Art, KEnc*
lead-computing ~ kompiuterinis taikiklis
leaf ~ atverčiamasis rėminis taikiklis
luminous ~ šviečiamasis taikiklis
machine-gun ~ kulkosvaidžio taikiklis
master service ~ kontrolinis taikiklis
mirror reflex ~ veidroðinis atspindintis taikiklis
monocular ~ monokuliãrinis (optinis) taikiklis
mortar ~ minosvaidžio taikiklis *Art, KEnc*
muzzle ~ kryptukas
night ~ naktinis taikiklis *Art, KEnc*
non-adjustable ~ taikiklis su nuolatine nuostata
optical ~ optinis taikiklis *Art, KEnc*
optical-electronic ~ optinis elektroninis taikiklis
panorama ~ pabūklo kampãmatis *Art, KEnc*
peep rear ~ sudedamasis žiedinis taikiklis
pendulum / oscillating ~ švytuoklinis taikiklis
periscope optical ~ periskopinis optinis taikiklis
periscopic ~ periskopinis taikiklis

plus / back ~ atvirkštinis vizūvimas
quadrant ~ taikiklis kvadrantas
radar ~ radiolokacinis taikiklis *Art, KEnc*
ram-type ~ sektorinis taikiklis; taikiklis su lančiniu kótu
rear ~ taikiklis *Art, KEnc*; užpakalinis vizūras
receiver rear ~ taikiklis ant uokso
reflector / collimating ~ kolimacinis taikiklis
reflex ~ veidrodinis taikiklis *NATO*
regular ~ normalusis taikiklis
rifle ~ šautuvinis taikiklis
ring / annular ~ žiedinis taikiklis
rocking bar ~ taikiklis su švytuokliniu kótu
short-range leaf ~ skūdinis mažū nuotoliū taikiklis
small arms ~ šauliū gūnkliū taikiklis *KEnc*
square rear ~ taikiklis su kvadratine prāpjova
straight ~ tiesiogiinio taikymo taikiklis
tachometric or synchronous ~s tachometriniiai ar sinchrōniniiai taikikliiai *NATO*
tangent ~ tiesūsis taikiklis; stačiakampis taikiklis
tank ~ tānko taikiklis *KEnc*
tank direct fire ~ tiesiogiinio taikymo tānko taikiklis
telescopic ~ of high power teleskōpinis didelio didinimo taikiklis
telescopic ~ teleskōpinis taikiklis
temporary ~ pagālbinis taikiklis
three-leaf folding ~ taikiklis su trimis sudedamaisiais kryptūkais
trainer ~ mōkomasis taikiklis
trunnion ~ taikiklis su kakliuku
tubeless telescope ~ atvirāsis ōptinis taikiklis
vector ~ vektorinis taikiklis *NATO*
wind gauge rear ~ vėjo pātaisais iškaiitantis taikiklis
sighted a išāudytas
signing n taikytojas; kontrolinis šūvis, išāudomasis šūvis
signing n pabūklo taikymas *Art, KEnc*; vizūvimas *Art, KEnc*;
(optinio prietaiso) kreipimas
 ~ of telescope ōptinio taikiklio nustātymo tikslūmo tikrinimas
bore ~ taikymas per vamzdžio kanālā
direct ~ tiesiogiinē sankirta
single-barrel a vienavaizdis
sign n 1 žēnklas *KEnc*; simbolis 2 žymē; pōžymis 3 žymėjimas
 4 rodūklē
ammunition identification / marking ~ šaudmenū skiriamāsis žēnklas *KEnc*
augural ~ nelāimēs žēnklas
bridge ~ tilto keliamōsios gālios žēnklas
call ~ = call-sign
conventional ~ sutartinis žēnklas
correction ~ pataisōs žēnklas
danger ~ iespėjamas (užminuoto arba užteršto ruožo) žēnklas
deviation ~ art. nuokrypio žēnklas
directional turn ~ pōsūtkio kryptiēs rodūklē
direction-indicating ~ kryptiēs rodūklē
diverging junction ~ maršrutinē rodūklē
equipment mine ~ standārtinis iespėjamas (patikrintū, ar nēra minu, vietovēs ruožū) žēnklas
guide ~s informācijōs rodikliiai apie eismā ir vietovę *NATO*
meteorological conventional ~ sutartinis meteorolōgijos žēnklas *Art, KEnc*
minefield marking ~ užminūoto ruožo žymėjimo žēnklas
minefield-lane marking ~ minu lauko perėjōs žēnklas
mine-marking ~ minos rodūklē
mine-warning ~ iespėjamas (užminuoto arba užteršto ruožo) žēnklas
regulatory ~ reguliāvimo žēnklas *KEnc, NATO*

road ~ = road sign
road hazard ~ iespėjamas kēlio žēnklas *NATO*
scale conventional ~ mastēlinis sutartinis žēnklas
topographic conventional ~ topogrāfinis sutartinis žēnklas
traffic ~ kēlio žēnklas *KEnc*
warning ~ for the marking of contaminated and dangerous land areas taršōs ir pavōjaus zōnos ribōjimo žēnklas
Aps, KEnc
signal n 1 signālas *Aps, KEnc, NATO, LST*; žēnklas *KEnc* 2 pl
 ryšiai *KEnc* 3 el., radiotech. (gaunamas, siunčiamas) impulsas *KEnc*
 ~ „Atom“ signālas „Atomas“
 ~ at clear atvirāsis signālas
 ~ at danger uždārsis signālas
 ~ of the presence of contamination pranešimo signālas apie radioaktyvūjū užterštūmā
acknowledgement ~ patvirtinimo signālas
air ~ ōro signālas
alarm / emergency / breakdown ~ aliārmo signālas; avārinis signālas
all ready ~ parengtiēs signālas
amplitude-modulated ~ moduliūotosios amplitudēs signālas
analogue ~ analoginis signālas
arm ~ semaforas
arm-and-hand ~ signālas rankā
audible ~ akūstinis signālas
audio ~ toninis signālas
audio target ~ garsinis tāikinio aptikimo signālas
background ~ fōno signālas
battle ~ valdymo mūšyje signālas
busy ~ signālas „užimta“
call ~ šaukinys (*signalas*)
co-acting ~ pakartotinis signālas
code ~ kodinis, sąlyginis signālas
combat ~ (sutartinis) mūšio valdymo signālas
command ~ valdomasis signālas
command destruct ~ valdomasis sunaikinimo signālas *Art, KEnc, NATO*
continuous / analogue ~ nenutrūkstamasis signālas
control ~ kontrolinis signālas *KEnc*; valdomasis signālas *KEnc*
cooperation ~ sāvėikos signālas
day ~ dienōs signālas
dark ~ užgesintasis signālas
desired ~ radijo naudingasis signālas
detonating ~ signālas petarda
discrete ~ diskretinis signālas
distant / warning ~ iespėjamas signālas
distinctive ~ skiriamasis signālas
distress ~ nelāimēs signālas
echoed ~ atspindētasis impulsas
electrical ~ elektrinis signālas
emergency ~ signālas apie nepāprastāją pādētj; aliārmo signālas
error ~ paklaidōs signālas; išsidērinimo signālas
exact time radio ~ tiksliūs laiko rādijo signālas *KEnc*
executive ~ vūkdomasis signālas
explosive ~ signālas sprogimū
false ~ neteisingasis, klaidingasis signālas
fault ~ gedimo signālas
firing ~ ugniēs (pa)leidimo signālas *Art*
firing ~ ugniēs paleidimo signālas
fixed ~ nuolatinis signālas
flag ~ signālas vėliavēlėmis
flashing / flicker ~ žūbsintysis signālas
flash-light ~ signālas rankiniu elektriniu žibintuvēliū
flashlight ~ signālas žibintuvēliū
frequency-modulated ~ moduliūotojo dažnio signālas
green light ~ atvirāsis signālas

ground ~ antžeminis signālas
hand ~ signālas ranka
highway crossing ~ pervažos signālas
home ~ įeinamasis signālas
homing ~ nušitākymo signālas
horn ~ sirena
identification ~ atpažinimo signālas
image ~ vaizdo signālas, videosignālas
input ~ ryš. įeinamasis signālas
intermittent ~ blyksnio signālas
interrogation ~ užklausimo signālas
jamming ~ trukdžių signālas
lens-type ~ lęšinis signālas
light ~ = **light signal**
line clear ~ žaliasis signālas
Mayday ~ nelaimės signālai jūroje *KEnc*
minimum detectable ~ mažiausiai aptinkamas signālas
mirror ~ signālas veidrodėliu
modulated ~ moduluotasis signālas
multiple colour light ~ šviesoforinė signalizacija
night ~ naktinis signālas
noise ~ triukšmo signālas
obscured ~ neaiškūs signālas
optical / visual ~ optinis signālas, regimasis signālas
output ~ ryš. išeinamasis signālas
output firing ~ išeinamasis radijo sprogdiklio impulsas
panel ~ signālas (aviasignāliniu) audeklu
permissive ~ sąlyginai leidžiamas signālas
phase-modulated ~ moduluotosios fāzės signālas
pyrotechnic ~ pirotechninis signālas, signālas pirotechninėmis priemonėmis
position ~ pozicinis signālas
prearranged ~ sutartinis signālas
prescribed ~ nustatytasis signālas
proceed ~ signālas „kėlias laisvas“
protecting / protection ~ užtvaros signālas
pulse ~ impulsinis signālas
radiated ~ spinduliuojamasis signālas
radio ~ radijo signālas *KEnc*
ready ~ parengties signālas; signālas „Pasirengęs“
recognition ~ atpažinimo signālas *KEnc*
reference ~ atraminis signālas
restrictive ~ ribojamųjų parodymų signālas
safety ~ saugumo signālas (*žvalgybos agentui*)
sea ~ jūrų signālas
selected ~ atrenkamasis signālas
selective call ~ atrankinis iškviėtimas
sentry ~ būtinio vairuotojo dėmesio padidinimo signālas
silence ~ radijo tylės signālas
silent ~ nekartojamas balsu signālas; regimasis signālas
synchronizing / locking / timing ~ sinchronizavimo signālas
smoke ~ dūminis signālas *Aps, KEnc*
sonic / sound / audible ~ garsinis signālas *Aps, KEnc*
speed-slackening ~ stabdymo signālas
starting / departure advance ~ išeinamasis signālas
steering ~ *rdl.* valdymo signālas
stop ~ stabdymo signālas
strike ~ smūgio pradžiūs signālas
switch(stand) ~ rodėklinis signālas
target designation / indication ~ taikinių nurėdymo signālas *KEnc*
target return ~ atspindėjimo nuo taikinio signālas
three-aspect ~ trireikšmis signālas
three-unit ~ trijų šviesoforo galvučių signālas
time-of-day ~ parės laiko signālas
tone / buzzer ~ zumerinis signālas
touch ~ išākymo pėdavimas smūgiais į tanką
train tail ~ galinis signālas
turn ~ pėsūkio signālas

two-head ~ dvigālvis signālas
urgent ~ skubusis signālas; nedėliamojo vėkdymo signālas
video ~ vaizdo signālas
visible / visual ~ regimasis signālas *Aps, KEnc*
visual control ~ regimasis valdymo signālas; rėgimojo signalizavimo ženklas
warning ~ įspėjamasis signālas *Aps, KEnc*
warning call ~ išankstėnis įspėjamasis signālas *Aps, KEnc*
whistle / whistle post ~ signālas švilpukū
signal-book *n* kėdas; signālų rinkinys
signaller, signalman (*pl* –men) *n* 1 rėšininkas *KEnc* 2 signālininkas *KEnc*
signalling *n* signalizacija; signalizavimas; blokuėtė
automatic ~ automatinė signalizacija
block ~ blokuėtė
light ~ šviesės signalizacija *KEnc*
multiple-aspect ~ daugiareikšmė signalizacija
route ~ maršrutinė signalizacija
single-direction automatic block ~ automatinė vienpūsė blokuėtė
speed ~ greičio signalizacija
signature *n* 1 žymė; signatūra 2 (*pl* ~) (*demaskuojamieji, atpažinimo, būdingi*) požymiai; skiriamasis pobūdis, skiriamoji charakteristika; savybės; kontrastiškumas
direct ~ tiesioginiai demaskuojamieji požymiai
indirect ~ netiesioginiai demaskuojamieji požymiai
tell-tale ~ rėškūs demaskuojamieji požymiai
signpost *n* kėlrodis; kėlio žėnklo stūlpas
silence *n* tylā; tylėjimas; **observe radio** ~ laikytis radijo tylėjimo
dead ~ mirtinoji tylā
radar ~ radiolokacinė tylā *NATO*
radio ~ radijo tylā *KEnc, NATO*
total ~ visiškioji tylā
silencer *n* *automob.* slopintūvas; duslintūvas *KEnc*
exhaust ~ išmėtimo duslintūvas
front ~ priekinis duslintūvas
rear ~ užpakalinis duslintūvas
silencing *n* *automob.* triukšmo slopinimas
silent *a* betriukšmis
silhouette *n* siluėtas; mėkomasis taikinys
head ~ mėkomasis galvės pavėdalo taikinys
breast ~ mėkomasis krūtėninis taikinys
high ~ aukštās siluėtas
low ~ žemās siluėtas
silicone *n* silikonas
sill 1 n sleikstis 2 gulėkšnis 3 *automob.* kėbulo apačia ~ **cross-bar** apatinė skersinė (*kėbulo*) sijā
bank / abutment ~ (*tilto*) kraėto gulėkšnis
floating ~ pakabinamasis gulėkšnis
foundation ~ pagrindo gulėkšnis
ramp ~ atraminis aparėlės gulėkšnis
saddle ~ plūdriėsios atramės gulėkšnis
simple plank abutment ~ kraėto gulėkšnis su paklėtais
silo *n* *rak.* (*raketu*) šachtā
silo-launched *a* lėidžiamas iš šāchtinio (pa)lėidimo įrenginio
silver *n* sidābras
fulminating ~ sproguėsis sidābras
simple *a* 1 paprastas 2 viėntisas
simplex *n* simpleksinis ryėšys
simplicity *n* paprastumas
 ~ **of operation** eksploatacijos paprastumas
simulant *n* imitacinė priemonė *Aps, KEnc*
training ~s imitacinės trenirāvimosi priemonės *Aps, KEnc*
simulated *a* netikras, dirbtėnis; imituojantis

simulation *n* imitavimas *LST*; imitacija *Aps, KEnc*; *komp.* modeliavimas
 ~ **of gun / artillery piece** pabūklų maketas
 ~ **of nuclear explosion** branduolinio sprogimo imitavimas
noise ~ garsas maskuotė imituojant triukšmą
target ~ taikinio modeliavimas
trajectory ~ sviedinio trajektorijos modeliavimas
simulator *n* treniruoklis *Art, KEnc*; imituoklis, imitatorius; mokomasis įrenginys
anti-tank mine ~ mokomasis prieštankinės minos veikimo imitavimo įtaisas
blast ~ sprogimo bangos smūginio poveikio imitavimo įrenginys
flash ~ šūvių liepsnės imitatorius
illuminating booby-trap ~ mokomoji šviečiamoji apgaulingoji mina
mine ~ mokomoji imitacinė mina
nuclear explosion ~ branduolinio sprogimo imituoklis
radiation ~ radioaktyviosios taršos imituoklis
tactical ~ taktinis treniruoklis *KEnc*
tank gun ~ tanko pabūklų ugnių imituoklis
sing* *v* švilpti, kaukti (*apie vėją, kulką ir pan.*)
singing *n* (*vėjo ir pan.*) kaukimas, švilpimas, ūžimas
single a 1 vienas, vienintelis; paviėnis **2** bendras
single-action a vien(a)pusio veikimo
single-barrel a vienavamzdis
single-engined a vieno variklio
single-gauge a glėk. vienkėlis
single-handed a 1 vienaarankis (*apie įrankį ir pan.*) **2** atliėkamas, atliktas be pašalinės pagalbos
single-line a vienkėlis
single-loader n vienašūvis ginklas
single-loading n užtaisymas paviėniais šoviniiais
single-phase a vienfāzis
single-seater n vienvietis automobilis; vienvietis lėktuvas
single-shot a vieno užtaiso, vienašūvis
single-stage a vienpakōpis
single-track a vienkėlis
sink n nuleidimas
sink* *v* (pa)skandinti (*laivą*); panardinti
sinkage n: wheel ~ rāto nusėdimas (*į gruntą*)
sinker n gramzdiklis *NATO*
delay release ~ ūždelstojo veikimo gramzdiklis *NATO*
influence release ~ nekontaktinės minos paleidimo gramzdiklis *NATO*
sinter n nuoviros; nuodegos, šlākas
siphon n sifonas
siren n sirenā; pavōjāus signālas
emergency ~ avārinė sirenā
site n 1 vietā; bāras; aikštėlė **2** pozicija *KEnc*; objektas *KEnc*; (pa)leidimo pozicijų rajonas **3** taikinio vietos kamėpas *Art, KEnc*; taikinio vietos kamėpo nuostata *Art 4 komp.* punktas
accident ~ avārijos vietā
battery ~ baterijos pozicija
blasting ~ sprogimo, sprogdinimo darbų vietā
breaching ~ perėjos (*užtvaroje*) vietā
breaching ~ prasilaužimo ruožas
bridge ~ tiltinės perkėlos vietā
bridge assembly ~ tilto surinkimo vietā
bridging ~ tilto statybos vietā
construction / building ~ statybos aikštėlė
crossing ~ perkėlos vietā
demolition ~ griovimo objektas *KEnc, NATO*
ferry / rafting ~ keltinės perkėlos punktas
fuel storage system ~ degalų laikymo vietā
hardened ~ įtvirtintoji pozicija *KEnc, NATO*

helicopter landing ~ desāto išlaipinimo iš sraigtāsparnių aikštėlė
landing ~ tūpimo vietā *NATO*
launching ~ **1** (pa)leidimo pozicija *Aps, Art, KEnc, NATO 2* (*tilto*) statybos vietā
loading ~ krovimo vietā *KEnc, NATO*
nuclear stockpile ~ branduolinio ginklo atsargų kaupimo vietā
petrol ~ degalų laikymo ir pilstymo vietā
pontoon-launching ~ pontonų nuleidimo (*ant vandens*) vietā
protected ~ apsaugotoji vietā
raft-assembly / -construction ~ kėlto surinkimo vietā
testing ~ bāndymų vietā
Web ~ žiniātinklio punktas
sitting n nustātymas; trasāvimas
 ~ **of a minefield** minų laūko trasāvimas
minefield ~ minų laūko vietos nustātymas
situation n situācija *Aps, KEnc*
air ~ ōro situācija *KEnc*
biological ~ biologinė situācija *Aps, KEnc*; biologinė aplinkā *NATO*
chemical ~ chėminė situācija *Aps, KEnc, NATO*
combat ~ kovinė situācija
emergency ~ avārinė situācija *Aps, KEnc*
engineer ~ inžinerinė situācija *KEnc*
ground ~ antžeminė situācija *KEnc*
high-speed target ~ šaudymo į greitaeigį taikinį sālygos
hydrometeorological ~ hidrometeorologinė situācija *KEnc*
logistic ~ logistinė situācija *KEnc*
medical ~ medicininė situācija
meteorological ~ meteorologinė situācija
mine ~ minų situācija *KEnc*
naval / maritime / sea ~ jūrų situācija *KEnc*
navigation ~ navigacinė situācija *KEnc*
nuclear ~ branduolinė situācija *Aps, KEnc*
radiation ~ radiacinė situācija *KEnc*
space ~ kosminė situācija *KEnc*
technical ~ techninė situācija *KEnc*
sivert n fiz. šivertas (Sv) (*SI apšvitos dozės vienetas*) *Aps, KEnc*
six-shooter n šešiašūvis ginklas; šešiašūvis revolveris
size n 1 dydis; apimtis; tūris **2** formātas; (*ginklo*) kalibras *KEnc 3 komp.* dydis; ilgis; matmuō
anticipated ~ **of target** tikimasis taikinio dydis
capacity ~ tūris
increment ~ bāndinio tūris
initial web ~ pradinis pārako grūdo stōris
lot ~ produkcijos partijos apimtis
mesh ~ rėčio skylutės dydis
nominal ~ nominālinis dydis
optimum fragment ~ optimalusis skevėldros dydis
overall ~ visuminis dydis; visuminė apimtis
powder grain ~ pārako grūdėtumas
printing ~ **of the map or chart** žemėlāpio formātas *NATO*
repair ~ remontinis dydis
spot ~ tāško dydis *NATO*
standard ~ standārtinis dydis
target ~ **s** taikinio mātmenys *Art, KEnc*
trim ~ darbinis formātas *NATO*
tyre ~ padangōs dydis
web ~ pārako grūdo stōris
wheel ~ rāto dydis
sizer n klasifikatorius
sizing n 1 matāvimas **2** kalibrāvimas **3** baigiamasis apdorojimas
neck ~ tūtos kaklėlio kalibrāvimas
skeleton n karkāsas
track ~ kėlio karkāsas

sketch *n* eskizas; škičas; brėžinys; ābrisas *KEnc*; apmatai; schemā *KEnc*
 ~ **map** žemėlapiu eskizas
area ~ vietovės schemā *KEnc*; vietovės plānas
landscape ~ artilerinė vietovės panorama
panoramic ~ panorāminė schemā
reference point ~ orientyrų schemā *KEnc*
road ~ kėlio eskizas
topographic ~ vietovės eskizas; vietovės ābrisas
sketching *n* eskizų piešimas
field ~ apytikris topografinis kartografavimas *KEnc*
route ~ topografinis maršruto kartografavimas
skewness *n* iškrypimas
skid *n* 1 (*ratu*) šliaužimas, slydimas, buksavimas 2 *pl* pavažos
track ~ vikšro kreipiklis
 v slýsti
skidding *n* 1 (*stabdžio*) trinkėlė 2 *automob.* (*ratu*) šliaužimas, slydimas, buksavimas 3 (*automobilio*) šoninis slydimas
skidproof *n* *automob.* neslystamas, nebuksuojamas
skill *n* 1 meistriškumas, mėnas; sugebėjimas 2 mokėjimas; ėgūdis, ėgūdimas 3 kvalifikacija
skilled *a* kvalifikuotas; ėgūdes, prityres
skimmer *n* separatorius
sea ~ valdomoji žemai skriejanti raketa
skimming *n* viršutinio sluoksnio nuėmimas
skin *n* (*laivo ir pan.*) apkalā, āpvalkalas
skinning *n* (ap)vālymas, (iš)vālymas
skirmish *n* susišaudymas
skirt *n* apsauginis gaubtas; kūpolo krāštas; (*stūmoklio*) kreipiamoji dalis
skirting *n* apsauginis gaubtas
hull ~ šarvuotasis varytuvo skydas
skirting-board *n* grindjuostė
sky-diver *n* uždeltų šuolių parašiutininkas
skylight *n* 1 *stat.* viršutinė šviesa; stoglangis, stiklinis stogas 2 *jūr.* liukas, šviesos anga
skyline *n* horizonto linija
skyrocket *n* raketa (*pirotechnikoje*)
slab *n* plōkštė; plōkštėlė
 ~ **of gun-cotton** piroksilininė plōkštė
concrete ~ betono plōkštė
demolition / detonating ~ sprōgalas
gun-cotton ~ piroksilininė plōkštė
plastic high-explosive ~ plōkštinis plāstinis SM sprōgalas
pressed ~ presuoti trinkėlė
reinforced-concrete ~ gelžbetoninė plōkštė
wooden pavement ~ medinis grindinys
slack *n* (*diržo ir pan.*) laisvumas; atsileidusi, (*virvės ir pan.*) neįtempta dalis
brake ~ suminis stabdžių sistemos tarpas
slacking *n* (*sujungimo*) atsileidimas; laido nulinkimas
slackness *n* laido nulinkimas
slant *n* nuožulnumas; šlaitas, nuokalnė
slap *n* *automob.* (*variklio*) stuksėjimas, trinksėjimas; bildesys
piston ~ stūmoklio bildesys
slashing *n* 1 degalų pleškėjimas (*bakuose*) 2 miško užvarta
slat *n* 1 nuožulnumas; šlaitas, nuokalnė 2 skersinis; skersinė sija
slate *n*: **POL** (**petrol and lubricant**) ~ degalų ir tepalų atškaita paraiška
sled *amer.* = **sledge**
sledge *n* *pl* rōgės
armoured ~ pavažinė šarvuotoji priekaba (*tankui transportuoti SM užtaisus, minas ir pan.*)
boat-type ~ velkamoji valtis

machine-gun ~ kulkosvaidžio pavažos
motor ~ autorōgės
propeller-driven ~ *sl.* aerorōgės *KEnc*
target ~ taikinių pavažos
sledge-car *n* motorinės rōgės
sleeper *n* atraminis gulėkšnis; skersinis gulėkšnis
sleeve *n* 1 įvorė, mova; įmova; tuščiaviduris vėlenas; tūta; rankovė; ātvamzdis 2 (*kabelio*) pirštinė 3 *šaul.* g. spynos kotas 4 stabdžių sraigto gaubtas
antenna lead-in ~ antėnos įvado įvorė
arming ~ saugiklinė (*minos sprogdiklio*) mova; saugiklinė (*sprogdiklio ar degtuvo*) svirtis
barrel carrying ~ **with handle** vamzdžio apkabā su raņkena
bipod ~ dvikōjo veržiklis
bolt ~ spynos mova
cable ~ kabelio mova
carrying handle ~ (*ginklo*) nešiojimo raņkenos mova
cylinder ~ cilindro tūta
closing mechanism thrust ~ *art.* atraminė įvorė
clutch release ~ sankedos išjungimo mova
conical ~ kūginė mova
focusing ~ okuliaro mova
fuse setting ~ nustatomasis sprogdiklio pėrjungiklis
operating-lever spindle ~ spynos raņkenos mova
pressure ~ *art.* slegiamoji įvorė
primer ~ kāpsulės įvorė
recoil ~ *art.* atšliaužos amortizatoriaus mova
release ~ išjungimo mova
shift ~ įjungimo mova
stock retaining ~ *šaul.* g. buožės tvirtinimo mova
track rod adjusting ~ vairo traūklys reguliavimo mova
sleeveless *a* berankovis
sleeve-nut *n* sraigtinė mova
sleigh *n* *pl* rōgės
bottom / top ~ vamzdžio šliaužikliai
slew *n* pōsūkis (*kelio, maršruto*) *Art.*, *KEnc*
slice *n* plōkštė; plōkštėlė
master ~ standartinė plōkštė su nesujungtais mikrokomponentais
master active ~ standartinė plōkštė su aktyviaisiais nesujungtais mikrokomponentais
silicon ~ silicio plōkštė
transistor ~ tranzistorinė plōkštė
slide <*n*, *v*> *n* 1 (*kulkosvaidžio ir pan.*) spynos rėmas; (*pistoleto ir pan.*) spynā *KEnc*; (*pistoleto*) apkabā 2 šliaužiklis; slankiojamoji mechanizmo dalis; *pl* pavažos 4 diapozityvas, *komp.* skaidrė *KEnc* 5 sklaidis 6 slydimas; čiuožimas 7 lavina
 ~ **way** kreipiklis
belt feed ~ imtuvo slankiklis
brake regulator ~ svirtinės pavaros reguliatoriaus skriejikas; svirtinės pavaros reguliatoriaus kulisė
elevating / rear sight / back sight / leaf ~ taikiklio apkabā
free ~ (*pistoleto*) laisvoji spyna
gun ~ vamzdžio šliaužikliai
range ~ nuotolinis vežimėlis
range arm ~ *šaul.* g. nuotolinės liniuotės šliaužiklis
recoil ~ atātrankos amortizatoriaus šliaužiklis
retracting ~ užtaisymo šliaužiklis; spynos šliaužiklis
snow ~ sniego lavina
traversing ~ pōsūkio mechanizmo vežimėlis
traversing bracket ~ sukamojo mechanizmo šliaužiklis
trigger ~ gaiduko svirtėlės apkabā
windage ~ stumdomasis taikiklio horizontaliojo reguliavimo mechanizmo šliaužiklis
slide* v slýsti
slide-block *n* šliaužiklis; slankiklis

slider *n* 1 mažasis variklis, motoriukas 2 *šaul. g., komp.* šliaužiklis
feed block ~ (*sunkiojo kulkosvaidžio*) imtuvo šliaužiklis
fuse ~ sprogdiklio šliaužiklis
magazine-cover ~ dėtuves dangtelio šliaužiklis
rebound ~ grįžtamasis šliaužiklis
sear ~ *šaul. g.* paleidimo svirties šliaužiklis
slide-rule *n* logaritminė liniuotė
slide-valve *n* sklendė
circular ~ sukamoji sklendė
slideway *n* skriejikas; kulisė
sliding *n* slydimas; čiuožimas
 ~ **of tank** tanko buksavimas
 ~ **of wheels** rātų užsikirtimas
a slankūs; slystamas
sliding-sleeve *n* judrioji apkabà
slime *n* dumblas; (*lipnus*) puřvas
slimy *a* puřvinas; dumblinas
sling *n* 1 laidynė, svaidyklė, mėtỹklė; kobinỹs 2 metimas; sviedimas 3 *pl* diržai, virvės; (*ginklo*) diržas 4 peřpetės raištis 5 *jūr.* strėpas
cargo ~ krovinių diržas *KEnc, NATO*
carrying ~ giřklo diržas
gun ~ pabũklinis kobinỹs (*pabũklui pakelti*)
gunner's ~ pakabinamoji taikytojo sėdynė
neck ~ (*žiũronų*) kãklo dirželis
rifle ~ šautuvo diržas
slingshot *n* *amer.* ūmpa, laidynė
slip <*n, v*> *n* 1 pòslinkis 2 užvalkalas, ãpmautas 3 apsisukimũ skaičiaus (su)mažėjimas; (*ratų, sraigto*) slydimas, buksavimas 4 lavina 5 *jūr.* slypas, elingas; stãpelis
belt ~ diržo slydimas
cartridge ~ šovinių apkabà *KEnc*
clutch ~ sãnkabos buksavimas
snow ~ sniėgo lavina
wheel ~ rãto buksavimas
v slysti
slippage *n* 1 *automob. (ratų)* slydimas, buksavimas 2 enėrgijos nuostoliai
clutch ~ sãnkabos buksavimas
slipper *n* 1 šliaužiklis; slankiklis; kryžgalvė 2 stãbdžio trinkelė; stãbdỹs
slipping *n* apsisukimũ skaičiaus (su)mažėjimas; *automob.* slydimas; buksavimas
belt ~ diržo slydimas
wheel ~ rãto buksavimas
slit *n* 1 prapjovà 2 plyšỹs *KEnc*
collimating ~ kolimatoriaus angà
driver's ~ mechãniko vairuotojo stebėjimo angà
firing ~ ambrazũra
gun ~ pabũklo ambrazũra
gunner's ~ taikytojo stebėjimo angà
view / observation / vision ~ stebėjimo angà
weapon ~ ugnies priemonės priedanga
slitter *n: cordeau* ~ sprogdintojo peilis
sliver *n* nuòskala; (*stiklo*) šukė
sloop *n* *jūr.* šliũpas *KEnc*
slope *n* 1 šlaitas *KEnc*; atšlaitė; nuòkalnė (*reljefo elementai*) 2 nuòžulnũmas, nuotakumas, nuolaidũmas, nuolydis, pòlinkis 3 statũmas 4 padėtis su šautuvu ant petiės
 ~ **of fall** trajektorijos nuòlydis kritimo taškė
 ~ **of repose** gamtinis šlaitas
 ~ **of the bottom** (*upės ir pan.*) dugno nuòlydis
bank ~ atkrãntė; (*kelio*) skersinis virãžo nuolydis
banket ~ šauilių skyrėlio sienėlė
bed ~ (*upės ir pan.*) dugno nuòlydis
centering ~ *art.* atraminis kãmeros kũgis

compression ~ kulkos įeiga; priekinė kũginė kãmeros nuòžulna
concave ~ įgaubtasis šlaitas *KEnc*
convex ~ išgaubtasis šlaitas *KEnc*
exterior ~ (*apkaso*) išorinė sienėlė
forcing ~ sviedinio kãmeros kũgis
forward ~ nuòkalnė *KEnc, NATO*; priesakinis šlaitas *KEnc*
front ~ priesakinis šlaitas *KEnc*; (*apkaso*) priesakinė sienėlė
gentle ~ lėkštasis šlaitas
parade ~ vidinė brũstvero sienėlė
pulse front ~ *rđl.* impulso fronto statũmas
railbed ~ pylimo šlaitas
rear ~ (*apkaso*) užpakalinė sienėlė
reverse ~ atvirkštinis šlaitas *KEnc*; priesšlaitis *NATO*
reveted ~ (*apkaso*) sutvirtintoji sienėlė
steep ~ statusis šlaitas
stepped ~ pakòpinis šlaitas *KEnc*
uniform ~ lygũsis šlaitas *KEnc*
unsheeted ~ (*apkaso*) nesutvirtintoji sienėlė
wavy ~ bangũotasis šlaitas *KEnc*
slot *n* 1 plyšỹs (*apkasas*) *KEnc*; skylė; angà; prapjovà; lizdas 2 (*kovos mašinòs*) stebėjimo angà 3 griovėlis; išdroža; lata-kėlis; (*sklandžio*) angà
 ~ **in the bridge** uòkso jungėš išpjova
armature ~ *el.* inkarinis griovėlis
clip ~ apkabòs išdroža (*vamzdžio dėžutėje*)
cocking-handle operating ~ *šaul. g.* užkabos rankenėlės išpjova
cradle ~ suktuko lizdas
ejection ~ iššautũ tũtũ išmetimo angà
guide ~ krepiamoji išdroža
safety ~ saugiklio išpjova
screwdriver ~ atsuktuvo prapjovà
sear-nose ~ paleidimo svirties dantiės išpjova
sight ~ (*pabũklo*) taikomoji skỹdo kiaurymė
trigger ~ *šaul. g.* paleidimo svirties prapjovà
vision ~ stebėjimo angà
wedge ~ spynòs pleišto lizdas
slow-match *n* padegamoji virvutė
slowup *n* (*proceso ir pan.*) sulėtėjimas; sulėtinimas
sludge *n* 1 puřvas 2 nuòsėdos
sludgy *a* puřvinas; dumblinas
slug *n* 1 *amer. šnek.* kulka 2 *fiz.* blòkas
bullet ~ kulkos šerdis
lead ~ (*kulkos*) švininė šerdis
uranium ~ urãno blòkas
sluice *n* 1 šliũzas *KEnc*; šliũzo uždoris 2 vandėntakis; pralaidà
discharge ~ vandeis nuleidimo šliũzas
sluice-gate *n* šliũzo uždoris; šliũzo vartai
sluiceway *n* 1 šliũzo kanãlas 2 vandėntakis; pralaidà
slush *n* antikoròzinis tėpalas
frozen ~ plĩkledis
slushing *n* išalyvãvimas, ištepãlvãvimas
slushing *n* (*karo technikos*) konservãvimas *KEnc*
small *a* 1 mãžas 2 plònas 3 silpnas 4 neilgas
small arms *n pl* šauiliũ giřklai *KEnc*; rãnkiniai giřklai; mažakalibris šauiliũ giřklas *KEnc*
small T *n* *art.* mažasis pòslinkis
small-bore, small-gauge *a* mãžo kalibro, mažakalibris
small-scale *a* smulkaũs mastėlio
smallsword *n* rapyrà, špagà
small weapons *n pl* šauiliũ giřklai
smash *n* 1 sudaũzymas; sudužimas 2 susidũrimas (*kelyje*); katastrofã
smell *n* kvãpas

smoke *n* dūmai *Aps, KEnc*; ~ **with smoke** dūmyti
coloured ~ spalvotieji dūmai
diesel ~ dyzelinio variklio dūmijimas
irritant ~ dirginamieji dūmai
neutral / nontoxic ~ nenuodingieji dūmai
obscuring ~ dūmų uždanga; maskuojamieji dūmai
screening ~ maskuojamieji dūmai
signalling ~ signaliniai dūmai
toxic ~ nuodingieji dūmai
smoke-ball *n* dūminis sviedinys; dūminė bomba
smoke-bomb *n* dūminė bomba
smokeless *a* bedūmis
smoke-screening *n* dūmų užtvaros statymas
smoke-tube *n* dūmavarnždis
smoking *n* dūmijimas
 ~ **of the exhaust (duju)** išmetimo dūmai
smooth *a* lygus
smoothbore *n* lygiavarnždis šautuvas
smoothing *n* suvienodinimas; sulyginimas
data ~ duomenų suvienodinimas
snake *n* *prk.* gyvatė
antipersonnel-mine-clearing / demolition / engineer / mine-clearing ~ ilgasis sprogstamasis užtaisas „gyvatė“
 (*perėjoms priešpėstinuose minų laukuose daryti*)
snap *n* **1** trakstelėjimas, spragtelėjimas **2** *amer.* spragtukas, spaustukas, spraustukas **3** staigus oro atšalimas **4** apspaudas
v nuleisti gaiduką be šūvio; spragsėti (*gaiduko svirtelė*)
snap-hook *n* karabininis kablys
snap-lock *n* spygną su spragtuku
snap-pawl *n* strėktė
snapping *n* *šaul.* g. skiltuvo nuleidimas be šūvio
snare *n* *pl* spąstai
wire-loop ~ žemų kuolų vielų tinklas; laisvai išmėtytos vielos spąstai
snarl *n* kėlio spūstis
snifting-valve *n* įsiurbimo vožtuvas; išmetimo vožtuvas
snipe *n* šūvis iš už priedangos
v šaudyti iš pasaltų (*į pavienius taikinius*)
sniper *n* snaiperis *KEnc*
sniperscope *n* periskopinis šautuvinis taikiklis
sniping *n* šaudymas į pavienius gyvų taikinius
snips *n* *pl* vielos kařpymo žirkklės
snout *n* tūta; aňtgalis
snowmobile *n* sniegaeigis; *pl* propelerinės rōgės
snowplough *n* plūginis sniego valytuvas
snow-tire *n* *automob.* žieminė padanga
snubber *n* vibracijos slopintuvas, antivibratorius
engine ~ variklio dempferis
soak *v* (iš)mirkyti
soaking *n* (pa)merkimas; (iš)miřkymas; pėrmerkimas
sock *n*: **wind** ~ vėjarodis kūgis
socket *n* **1** įduba, įdubimas **2** *el.* patronas; lizdas; šakutės lizdas
3 mova, prievamždis; ātvamždis; *pl* žiotys **4** laňkostas **5** tūta **6** trinkėlė
 ~ **of pipe** vamždzio mova
antenna ~ antėnos lizdas
antiaircraft mounting ~ zenitinio įrenginio suktuko lizdas
antivibration tube ~ antivibracinis lėmpinis skýdas
ball ~ rutulinis laňkostas
contact ~ kontaktinis lizdas
detonating cable ~ detonuojamosios virvutės lizdas
detonator ~ detonatoriaus lizdas; detonuojamosios kãpsulės lizdas; sprogdiklio lizdas
fuse ~ nuotolinio vamždzėlio lizdas
packing case ~ pakãvimo dėžės lizdas

panoramic telescope ~ pabūklo kampãmačio lizdas; pabūklo kampãmačio krepšėlis
pintle ~ suktuko kaklėlio lizdas
plug ~ kištukinis lizdas
threaded ~ skylė su sriėgiais
tripod ~ trikojo galvutės lizdas
socle *n* *šaul.* g. cokolis
soft *a* kalus; plãstiřkas
soften *v* (su)minkštinti
softener *n* minkštiklis, plastifikãtorius
water ~ vandėns minkštiklis
softening *n* (su)minkštinimas; (su)minkštėjimas
water ~ vandėns minkštinimas
soft-skinned *a* neapsãugotas šarvais
soft-top *n* *automob.* nemetalinis sulãnkstomas viršus
software *n* *komp.* programinė įranga *KEnc, LST*
basic ~ bazinė programinė įranga
common ~ standartinė programinė įranga
computer ~ kompiuterio programinė įranga
heavy duty ~ universalioji programinė įranga
operational ~ sisteminė programinė įranga
resident ~ rezidentinė programinė įranga
standard ~ standartinė programinė įranga
system ~ sisteminė programinė įranga
transportable ~ nešiojamoji programinė įranga
user ~ programinė vartotojo įranga
word processing ~ programinė tekstų apdorojimo įranga
soil *n* dirva, dirvõžemis, grūntas, žemė
alluvial ~ aliuvinis, samplovinis, sãnařinis grūntas
cohesionless ~ birusis grūntas
cohesive ~ riřlusis grūntas
loamy ~ priemolinis grūntas
loessial ~ liosinis grūntas
powdery / silt ~ dulketasis grūntas
sandy-loam ~ priesmėlinis grūntas
solonchak ~ druskožemis
stiff ~ kietasis grūntas
stony ~ akmenuotasis grūntas
vegetable ~ augalinis grūntas
soil-concrete *n* grūnto betonas
soilpipe *n* kanalizãcijos vamždzis
solarimeter *n* piranomėtras
solder *n* lydmetalas
v lituoti
solderer *n* lituõklis
electric ~ elektrinis lituõklis
soldering *n* litãvimas (*žemesnėje nei 427 °C temperatūroje*)
soldering-iron *n* lituõklis
soldier *n* **1** karėvis; eilinis **2** kariřkis; karys, kovotojas
foot ~ pėstininkas
solebar *n* skersinė sija
solenoid *n* *el.* solenoidas
solenoid-and-plunger *n* solenoidas su įtraukiama šerdimi
solid *n* **1** *fiz.* kietasis kūnas **2** *automob.* bekãmerė padanga
 ~ **s and liquids** kietieji ir skystieji kūnai
a **1** kietas (*neskystas, nedujinis*) **2** tvirtas; stangrus, standus
solidification *n* **1** kietinimas; (su)kietėjimas; (su)tirřtinimas; tirřtėjimas; stingimas **2** (i)tvirtinimas
solidify *v* **1** kietinti; (su)kietėti; (su)tirřtinti; tirřtėti; stingti **2** (i)tvirtinti
solubility *n* *chem.* tirpumas
solute *n* iřtirpytoji medžiaga, tirpinys
solution *n* *chem.* tirpalas; skiedinys
alcoholic ~ spiritinis tirpalas
alkaline ~ šarminis tirpalas
anti-freezing / non-freezing ~ neužšãlantysis tirpalas

- aqueous** ~ vandeņš tirpalas
doctor ~ chem. medicīniskais tirpalas
fuel ~ degalū tirpalas
metal-fouling ~ šauliņu giņklu vāļmo šārmās
sponging ~ pabūklo varņdzio vāļmo tirpalas
swabbing ~ (ginklu) vāļmo tirpalas
water- / aqueous- alcohol ~ vandeņš spiritiskais tirpalas
- solvent** *n chem.* tirpiklis
commercial ~ tehniskais tirpiklis
non-volatile ~ nelakūsis tirpiklis
powder ~ pāraکو nūodēgiū tirpiklis
selective ~ pasirenkamais tirpiklis
volatile ~ lakūsis tirpiklis
- sonar** *n jūr.* sonāras; hidrolokātorius
sonic *a* garšinis; gařso
sonics *n* akūstika
sonobuoy *n* hidroakūstiskais plūduras NATO
radio ~ hidroakūstiskais plūduras NATO
sonometer *n* sonometras (*prietaisais garšo energijai matuoti*)
soot *n pl* sūodžiai
fuel ~ kuro degimo sūodžiai
sooting *n:* ~ **of the spark plug** uždēgimo žvākēs nūodegu susidarymas
sophisticated *a* sudētingas (*apie įrangą*)
sorbent *n chem.* gēriklis, sorbeņtas
sorption *n chem.* sugērimas, sorbeņija
sort *n* 1 rūšis; klāsē; ūipas 2 rūšiāvimas 3 *komp.* duomenū rikiāvimas
sorter *n* rūšiuotūvas
sortie *n* 1 *av.* išskridimas (*atakuoti, į ataką*) *KEnc*; kovinis išskridimas *KEnc*; ōrlaivio skrūdis NATO 2 (*laivo*) išplaukimas į jūrą
imagery / photographic ~ fotografāvimo skrūdis NATO; žvalgomasis fotografāvimo skrūdis
mission ~ kovinis išskridimas *KEnc*
sorting *n* rūšiāvimas; atrinkimas; išbrokāvimas; klasifikāvimas ~ **of deflective cartridges** netiņkamū šoviniū brokāvimas
ammunition ~ šaudmenū rūšiāvimas *Art, KEnc*
SOS *n* SOS, nelāimēs signālas
sound I *n* gařsas *Aps, KEnc*
anacampic ~ atspindētais gařsas
audible ~ girdimais gařsas
diffused ~ išsklaidūtais gařsas
high-pitched ~ aukštās gařsas
low ~ žemās gařsas
pure ~ švarūsis gařsas
sound II *n* zondas
radio ~ rādijo zondas *KEnc*
sound-absorbent *a* slopinantis gařsą
sounder *n* klōpferis (*telegrafo aparatas Morzēs abēcēlēs signalams priimti*)
echo ~ aidāmais
sounding I *n* signālas
sounding II *n* zondāvimas
ionosphere ~ jonosfēros zondāvimas *KEnc*
sounding-balloon *n meteor.* balioninis zondas
soundless *a* begařsis
sound-locator *n* garsāgaudis; gařso, triukšmo pelengātorius
soundman *n (pl –men)* akūstikas
soundproof *a* nepralaidūsis gařsui, nepralēidziantis gařso
sound-proofing *n* gařso izoliācija
sound-ranging *n* garsāgaudis
soundwave *n fiz.* gařso bangā
souped-up *a* *automob.* padidinto galingūmo (*su galingesniu varikliu*)
- source** *n* šaltinis (*t. p. komp.*) *KEnc, NATO*; versmē
~ **of energy** enērgijos šaltinis
~ **of heat** šilumōs šaltinis
~ **of supply** tiekimo šaltinis
artificial ionizing radiation ~ dirbtinis jonizūojančiosios spinduliūdētēs šaltinis *Aps, KEnc*
built-in power ~ įmontuotasis maitinimo šaltinis
chemical ~ **of electrical energy** cheminis elēktros enērgijos šaltinis *KEnc*
closed ionizing radiation ~ uždarās jonizūojančiosios spinduliūdētēs šaltinis *Aps, KEnc*
current ~ srovēs šaltinis
developed water ~ įrengtās vandeņš šaltinis
electrical energy ~ elēktros enērgijos šaltinis *KEnc*
external power ~ išorinis maitinimo šaltinis
glacier water ~ ledyno vandeņš šaltinis
ionizing radiation ~ jonizūojančiosios spinduliūdētēs šaltinis *Aps, KEnc*
luminous ~ šviesōs šaltinis
natural ionizing radiation ~ gamtinis jonizūojančiosios spinduliūdētēs šaltinis *Aps, KEnc*
neutron ~ neutrōnū šaltinis *Aps, KEnc*
open ionizing radiation ~ atvirās jonizūojančiosios spinduliūdētēs šaltinis *Aps, KEnc*
physical ~ **of electrical energy** fizinis elēktros enērgijos šaltinis *KEnc*
power ~ enērgijos, srovēs šaltinis
radiation ~ spinduolis
radioactive ~ radioaktyviōsios spinduliūdētēs šaltinis *Aps*
reliable ~ **of information** patikimas informācijas šaltinis
surface water ~ paviršinis vandeņš šaltinis
target-locating ~ taikiniū koordināciū nustātymo priemonē *Art, KEnc*
technical ~ tehniskais šaltinis *KEnc*
undeveloped water ~ neįrengtās vandeņš šaltinis
water ~ vandeņš šaltinis
- space** *n* 1 erdvē *KEnc* 2 vietā *KEnc*; plōtas 3 nūotolis *KEnc*; atstūmas *KEnc*; tārpas *KEnc*; intervālas 4 (*laiko*) tārpas *KEnc* 5 *komp.* erdvē; laisvōji vieta; sritis; tārpas; tārpo ženklas 6 kōsminė erdvē *KEnc*
air ~ = **air space**
ammunition and toxic material open ~ šaudmenū ir nuodingūjū mēdžiagū ātvirojo sandēliāvimo vietā *NATO*
ballistic ~ balistikinė erdvē
bearing ~ guōlio tārpas
boat ~ desantinēs priemonēs talpūmas
controlled air ~ kontroliūojamoji ōro erdvē *KEnc, NATO*
danger / beaten ground ~ naikinamoji erdvē
dead ~ nekaunamoji erdvē *NATO*; tylōs zonā *NATO*
flight ~ lēkimo erdvē *KEnc*
fuelling ~ (*degalū*) pripūlimo vietā
head ~ daužiklio iškyšos dūdis; tārpas tarp spynōs priekākinēs nūopjovos ir tūtos dūgno
initial free ~ **behind the shot** pradinis laisvās uzsvedinēs erdvēs tūris
radio silence ~ rādijo tylōs zonā *KEnc*
swept ~ apšaudomoji erdvē
tank storage ~ atsargū (*išskyrus degalus*) laikymo vietā tanke
unassigned memory ~ atmintiēs atsargā
void ~ laisvās tūris
- space-bar** *n komp.* tārpo klavišas
spacecraft *n (pl ~)* = **spaceship**
space-heater *n* elektriskis šildytūvas
spacer *n* 1 tarpiklis, pōveržlē; skētiklis 2 tarpiklinis žiedas
mica ~ žērutinis tarpiklis
spark ~ uždēgimo skirstytūvas

support roller inner ~ skečiamoji palaikomojo ritinėlio įvorė
torsion bar ~ ribojamoji torsiono įvorė
trigger ~ šaul. g. paleidžiamosios svirties poveržlė
spaceship *n* erdvėlaivis *KEnc*
shuttle ~ daugkartinis erdvėlaivis *KEnc*
unmanned ~ bepilotis erdvėlaivis
spacing *n* 1 intervalas, tarpas 2 išdėstymas tarpais
 ~ of mines minavimo, minų dėjimo žiūgnis; minų tarpas
bore ~ atstumas tarp cilindro ceftro (*variklio*) bloke
cluster ~ minų grupių tarpusavis išdėstymas minų juostoje
dropper ~ atstumas tarp (*kontaktinio laido*) stygų
mine ~ minavimo, minų dėjimo žiūgnis
tank ~ rezervuarų išsklaidymas
wheel ~ vėžė; tarpūvėžis
spade *n* inž. kastuvas
folding trail ~ atverčiamasis pabūklo atramstis
pedestal ~ cokolinio lafeto atramstis
sample ~ mėginių kastuvėlis
square ~ stačiakampis kastuvas
trail ~ pabūklo atramstis *Art, KEnc*
triangular ~ trikampis kastuvas
spall *n* skeveldra; šarvo atskilimas (*pataikius sviediniui*)
span *n* 1 (*tilto, arkos ir pan.*) tarpatramis 2 (*upės ir pan.*) plötis; atstumas nuo vieno galo iki kito; (*tilto, arkos ir pan.*) ilgis; kontaktinio laido tarpatraminis ilgis 3 *techn.* skėtra 4 *stat.* perdanga 5 *komp.* diapazonas 6 *av.* mōjis (*lėktuvo sparnų plotis*)
abutment ~ (*tilto*) kranūnis tarpatramis
anchor ~ inkarūnis tarpatramis
approach ~ (*plūdriojo pontoninio tilto*) kranūnis tarpatramis
bascule / pivot ~ (*tilto*) praskiriamasis tarpatramis
beam ~ sijūnis tarpatramis
bridge ~ tilto tarpatramis
decking ~ (*tilto*) viršūninio statinio tarpatramio grandis
effective ~ (*tilto*) tarpatramio ilgis (*tarp atramų centru*)
length of ~ tarpatraminis kontaktinio laido ilgis
navigation ~ tinkama laivybai (*upės*) vagā
river ~ upės plötis
trestle ~ ožūnis tarpatramis
spanner *n* 1 *automob.* rāktas 2 veržliāraktis
adjustable ~ skečiamasis veržliāraktis
bent / cranked / S-type ~ išlenktasis veržliāraktis
box ~ galūnis rāktas
double-ended ~ dvigālis rāktas
gap ~ skraūdomasis štuūmo tiltas
hook ~ užriestasis veržliāraktis
ring ~ žiedūnis rāktas
shifting ~ prancūziškasis veržliāraktis
spark plug box ~ žvākių rāktas
straight ~ tiesūsis veržliāraktis
spanning *n* 1 (*tilto ir pan.*) tarpatramis 2 *techn.* skėtra 3 *stat.* perdanga 4 *av.* mōjis (*lėktuvo sparnų plotis*)
spar *n* 1 skersūnis; sija 2 *jūr.* rangautas 3 *av.* lanžeronas *KEnc*
spare *n* 1 (*mašinos*) atsarginė dalis *KEnc, NATO* 2 atsargā *KEnc*; rezervas *KEnc* 3 atsarginė padangā
 ~ **parts** pagālbūnių reikmenų ir ūrankiū sārāšas
 ~ **parts, tools and accessories** atsarginė ir priežiūros ūranga *Art, KEnc*
sparging *n* šlākstymas, barbotāžas
spark *n* 1 kibirkštis 2 (*žaibo*) išlydis 3 blykstelėjimas
electric ~ elektros kibirkštis
heavy ~ stipriōji kibirkštis
ignition / trigger ~ uždėgimo kibirkštis
late / retarded ~ vėlyvōji kibirkštis
weak ~ silpnōji kibirkštis
spark-arrester *n* kibirkščiū gesintuvas

spark-coil *n* *el.* indukcijos ritė
spark-extinguishing *a* gesinantis kibirkštį
spark-gap *n* *el.* 1 kibirkštūnis tarpas 2 kibirkštūklis
sparkling *n* kibirkščiāvimas; už(si)degimas
advanced ~ ankstyvūsis uždėgimas
commutator ~ kolektoriaus kibirkščiāvimas
delayed / late ~ vėlyvūsis uždėgimas
heavy ~ stiprūsis kibirkščiāvimas
imperfect ~ netinkamūsis uždėgimas
sparkling-plug *n* *automob.* uždėgimo žvākė
sparkling *a* kibirkščiūojantis
sparkproof *a* apsaugotas nuo kibirkštiū
speaking-trumpet *n* rūporas, megafōnas
special *a* specialūs
specialist *n* specialistas
demolition ~ sprogūdinimo darbū specialistas
mine ~ mināvimo specialistas
radio repair ~ radiomechānikas
specialization *n* specializācija
specialized *a* specialūs
specific *a* 1 ypatingas 2 *fiz.* sāvitas
specification *n* (*ppr. pl*) specifikācija (*t. p. log., komp.*) *KEnc*;
 instrukcija *KEnc*; tēchninēs sāvlygos
 ~ **s for condition inspection** tēchniniai defektāvimo reikalāvimai
basic ~ **s** pagrindūniai tēchniniai duomenys
fuel ~ degalū mārķė
guide ~ reikalāvimū pavyzdys *NATO*
lubricating oil ~ tepalū specifikācija
tank ~ **s** taktūniai tēchniniai tanko duomenys; taktūniai tēchniniai tanko reikalāvimai
technical ~ tēchninė specifikācija *NATO*
technical ~ **s** tēchninēs sāvlygos, tēchniniai reikalāvimai
specimen *n* bandūnys, mėginys; (*ginklo, gamūnio ir pan.*) pavyzdys
spectacles *n* *pl* akiniai
protective ~ apsauginiai akiniai
spectral *a* *fiz.* spėktro, spėktrūnis
spectrometer *n* spėktromėtras
spectroscope *n* spėktroskopas
spectroscopy *n* spėktroskopija
spectrum *n* *fiz.* spėktras *KEnc*
nuclear ~ branduolūnis spėktras
speed *n* 1 greūtis *KEnc, NATO*; spartā *KEnc* 2 apsisukimū skaičius; pavara 3 *komp.* greūtis; spartā
 ~ **limit** ribūnis greūtis
 ~ **of advance** plaukūmo į priekį greūtis *NATO*
 ~ **of response** suveikūmo greūtis
 ~ **of rotation** = **speed of rotation**
 ~ **of sound** garso greūtis *Aps, KEnc, NATO*
 ~ **of target** tūikūnio greūtis *Art, KEnc*
aiming ~ *art.* kreipūmo greūtis
allowable ~ leidžiamūsis greūtis
angular ~ kampūnis greūtis
apparent ~ (*nustatytas iš akies ar pagal garsā*) apytūkris greūtis
ascending ~ judėjūmo greūtis į ūkalnē
authorized ~ leidžiamūsis greūtis
average ~ vidūtinis greūtis *KEnc, NATO*
ballistic ~ balistūnis greūtis
breakdown ~ krūtinis greūtis
climbing ~ *av.* kilūmo (*kabruojant*) greūtis
closing ~ ūjungūmo greūtis
combat ~ kovūnis greūtis
constant ~ pastovūsis greūtis
critical ~ krūtinis greūtis *NATO*

cross-country ~ judėjimo raižyta vietove greitis, bekėlis judėjimo greitis
cruising ~ vidutinis eksploatacinis greitis
cruising flight ~ kreiserinis skrydžio greitis *KEnc*
day ~ dieninis greitis
design ~ apskaičiuotasis greitis
design ~ konstrukcinis greitis
diving ~ av. smigimo greitis, pikirovimo greitis
elevation aiming ~ kreipimo pagal pakilimo kampa greitis
endurance ~ patvaros greitis *NATO*
engine ~ variklio sukimosi greitis (aps/min)
first ~ pirmasis greitis; pirmoji pavarà
first space ~ pirmasis kosminis greitis *KEnc*
flight ~ skrydžio greitis *KEnc*
fourth ~ ketvirtasis greitis; ketvirtoji pavarà
ground ~ antžeminis greitis *NATO*
high ~ didelis greitis
horizontal / level ~ horizontalusis greitis
hypersonic ~ ultragarinis greitis
hypersonic flight ~ hipergarinis skrydžio greitis *KEnc*
idling ~ tuščiosios eigos sukimosi greitis
jump ~ iššokimo greitis *KEnc*, *NATO*, lėktuvo greitis parašiutininkų išmetimo metu
low / slow ~ mažasis greitis
maximum ~ didžiausias greitis
maximum ~ **on cross-country terrain** didžiausias judėjimo greitis raižyta vietove
maximum sustained ~ didžiausias greitis *KEnc*, *NATO*
maximum towed ~ didžiausias vilkimo greitis
mean piston ~ vidutinis stūmoklio greitis
memory ~ atminties sparta
minimum ~ mažiausias greitis
normal engine ~ normalusis variklio sukimosi greitis (aps/min)
operational ~ praktinis greitis
overwater ~ judėjimo ant vandens greitis
prescribed ~ nurodytasis greitis
printing ~ spausdinimo sparta
processing ~ apdorojimo sparta
rated engine ~ nominalusis variklio sukimosi greitis (aps/min)
recording ~ rašymo sparta
reduced ~ sumažintasis greitis
representative downwind ~ vėraujantis pavėjui greitis *NATO*
restricted ~ ribotasis greitis
reverse ~ atbulinės eigos greitis
road ~ eksploatacinis greitis; judėjimo keliais greitis
rotational ~ sukimosi dažnis
route / running / start-to-stop ~ techninis, eksploatacinis greitis
running ~ **1** važiavimo greitis; sparta **2** darbo sparta
safe ~ (plaukimo) saugusis greitis *KEnc*, *NATO*; saugusis greitis
schedule ~ judėjimo pagal grafikà greitis
second ~ antrasis greitis; antroji pavarà
second space ~ antrasis kosminis greitis *KEnc*
sonic ~ garso greitis
space ~ kosminis greitis *KEnc*
subsonic ~ ikigarsinis greitis
supersonic ~ viršgarsinis greitis *Aps*
supersonic flight ~ viršgarsinis skrydžio greitis *KEnc*
sustained vehicle ~ ilgai palaikomas mašinos judėjimo greitis
target ~ taikinio greitis *Art*, *KEnc*
third ~ trečiasis greitis; trečioji pavarà
third space ~ trečiasis kosminis greitis *KEnc*
top ~ ribinis greitis
train ~ traukinio greitis

transonic ~ artimas garso greičiui greitis
transonic flight ~ transgarsinis skrydžio greitis *KEnc*
traverse aiming ~ kreipimo pagal azimutà greitis
trial ~ bañdomasis greitis
true ~ tikrasis greitis
undersonic flight ~ ikigarsinis skrydžio greitis *KEnc*
variable ~ kintamasis greitis
wind ~ vėjo greitis (*dydis*)
speed of rotation *n* sukimosi greitis
adjustable ~ reguliuojamasis sukimosi greitis
constant ~ pastovusis sukimosi greitis
critical ~ kritinis sukimosi greitis
motor ~ variklio sukimosi greitis
no-load ~ tuščiosios veikos sukimosi greitis
operating ~ darbinis sukimosi greitis
speedboat *n* greitaeigis kàteris
speeder *n* greičio reguliàtorius
speeding *n* *automob.* greičio viřšijimas; važiàvimas dideliu greičiu
speed-limit *n* leidžiamasis greitis (*važiuojant*)
speedometer *n* *automob.* greitmatis, spidometras
speed-reducer *n* (*greičio*) reduktorius
speedway *n* *amer.* greitkelis, autostradà
speedy *a* greitas
spell-checker *n* *komp.* rašybos tikrintuvė
spend *n* **1** leidimas, (*pinigu*) eikvojimas **2** išlaidos
spent *a* (iš)lėistas, (iš)eikvotas, (su)naudotas
sper *n* lonžeronas *KEnc*
spherical *a* **1** sferinis; rutulinis **2** simetriškas
sphere *n* sferà; rutulys; zonà
shock ~ (*sprogimo*) smūgio bangos plitimo zonà
sphericity *n* sferiškumas, rutuliškumas
spherics *n* *pl* radijo atmosferiniai trukdžiai
spheroid *n* *geom.* sferoidas *KEnc*
terrestrial ~ Žemės sferoidas *KEnc*
spider *n* **1** (*rato*) stebulė su stipinais **2** (*kolektorius*) žvaigždė; (*automobilio*, *inkaro*) kryžmė **3** gėmbė, kronšteinas **4** lafeto kryžmė
brake ~ stabdžių kronšteinas
spider-line *n* *opt.* voratinklio siūlas
spigot *n* **1** kaištis *NATO*; volė **2** (*čiaupo*) kamštis **3** čiaupas
spike *n* **1** àdata; smaigalys **2** smaigtis; vinis **3** *el.* smailė **4** *art.* pabūklo àtramstis
spile *n* **1** kaištis; volė **2** pòlis; kuòlas
spillway *n* *hidr.* (*užtvankos*) sleikstis
spin *n* **1** greitas sukimas(is), ap(si)sukimas; centrifugàvimas **2** *fiz.* sukinys, spinas **3** *automob.* (*rato*) slydimas, buksàvimas **4** *av.* suktukas *KEnc*
~ of projectile sviedinio sukimas
~ning of an engine variklio alkūninio vėleno prasukimas
vehicle ~ šoninis slydimas
wheel ~ ràto buksàvimas
spindle *n* **1** suklęs; stūmiklis; ašis; vėlenas; vėrpstė **2** àdata **3** kakliukas
accelerator pedal ~ akseleràtoriaus pedàlo velenėlis
brake ~ stabdžių vėlenas
brake operating / toggle ~ stabdžių kumščio vėlenas
clutch pedal ~ sankabos pedàlo velenėlis
cut-off ~ šaul. *g.* spynos uždelsiklio ašis; (*kuro padavimo*) išjungiklio ašis
distributor ~ skirstytuvo velenėlis
firing lever ~ (*sprogdiklio skeliamojo mechanizmo*) paleidžiamosios svirtelės ašis
gear operating ~ pavarų pėrjungimo velenėlis
idler wheel ~ tuščiaieigio skriemulio ašis; vikšro kreipiamojo, tenpiamojo ritinėlės ašis

operating lever ~ pėrtaisymo, užtaisymo iš naujo raikėnos ašis
operating lever ~ spynos raikėnos kotas
ramming roll drive ~ *art.* pagrindinis stūmėklio pavaros velenėlis
road wheel arm ~ atraminio ritinėlio balansyro ašis
road wheel hub ~ (*vikšro*) atraminio ritinėlio stebulės ašis
safety-lock ~ saugiklio ašis
throttle ~ droselinės sklendės ašis
timer / timing ~ uždegimo skirstytuvo velenėlis
track wheel arm ~ atraminio ritinėlio balansyro kakliukas
trigger ~ gaiduko svirtėlės ašis
tripod ~ trikojo suklys
valve ~ sklendės suklys; purkštovo raikėna; vožtuvo ašis
wheel ~ rato sukimosi ašis
worm ~ slėiko ašis
spinner *n av.* oro sraigto aptakas
spinning *n.* **wheel** ~ rato buksavimas
spiral *n* 1 spiralė; įvija 2 *av.* žemėjimas įvija, spiralė
Bruno ~ Bruno spiralė
spire *n* 1 (*bokšto*) smailė, špilis 2 smaigalys 3 spiralė 4 vija
spirit *n* 1 (*ppr. pl*) spirtas; alkoholis 2 *ret.* benzinas
 ~s of turpentine skipidaras
aviation ~ aviacinis benzinas
motor (car) ~ automobilių benzinas
rectified ~ rektifikatas
special boiling point (SBP) ~ techninis benzinas
white ~ *chem.* vaitspiritas
spirit-level *n* gulsčiukas
spitzer *n* aštriagalė kulka
splash *n* 1 (*orinis*) sunaikintasis taikinys NATO 2 (*sviedinio sprogimo*) pókštelėjimas
bullet ~ švino pušlai (*kulkai smogiant į šarvus*)
road ~ tiškai važiuojant šlapiu keliu
splash-board *n* (*automobilio*) spašnas; apsauginis skydėlis (*nuo aptaškymo*)
splashing *n* purškimas
splice / splicing *n* (*laidų galų ir pan.*) sudūrimas, sumezgimas; surezgimas
cable ~ laidų sudūrimas
splint *n* 1 kaištis, vielokaištis 2 skevėdra
splinter *n* skevėdra
shell ~ sviedinio skevėdra
a skevėdrinis (*apie bombą, sviedinį, miną*)
splinter-proof *a* 1 beskevėdris (*apie stiklą*) 2 nepramušamas skevėdromis; priešskevėdrinis
split *n* 1 plyšys KEnc 2 *el.* šakojimas
 ~ in edge of case tūtos kakliuko krašto įtrūkimas
 ~ neck tūtos kakliuko įtrūkimas
split-screen *n komp.* vienalaikis dviejų programų pateikimas ekrane
splitter *n* skirstomoji dėžė KEnc
splitting *n* suskilimas; (su)skaldymas
split-up *n* išsiskaidymas NATO
spoil *n* iškastoji žemė (*atliekant kasimo darbus*)
spoiler *n* 1 (su)gadintojas 2 *automob., av.* spòileris
spoke, wheel spoke *n* (*rato*) stipinas
sponge *n* 1 kempinė 2 *art.* grūstovo galvutė
metal ~ metalinis pabūklo grūstovo stūmėklis
v art. valyti (*pabūklo vamzdį*)
spongy *a* sūgeriantis, absorbuojantis
spool *n* 1 *el.* ritė 2 *komp.* kaūpas, buferinė rinkmena; ritė
take-up ~ priimamoji ritė
telegraph-cable ~ telegrāfo kābelio ritė
telephone-cable ~ telefono kābelio ritė

spooler *n komp.* buferinė sistema; pėrvyniojimo įtaisas
spotter *n* spòrtinis karabinas
spot <*n, v*> *n* 1 dėmė; taškėlis; šlākas 2 vieta
 ~ height aukšėčio žyma
blind ~ nestebimoji teritorija; ne rýšio zona; silpnoji vieta
detonating fuse ~ sprogėdiklio lizdas; degtuvo lizdas
fuse ~ sprogėdiklio lizdas
hard ~ (*kontaktinio tinklo*) standusis taškās
hot ~ karštoji dėmė *Aps, KEnc, NATO*
rust ~ išrūdiėjusi tuštuma (*vamzdžio kanale*)
v aptikti
spotlight *n* nešiojamasis žibiūtas; pòsūchio žibiūtas
spotter *n* 1 koreguotojas; šaudymo sekėjas *Art, KEnc*; artilėrijos stebėtojas 2 *šaul. g.* mokomųjų taikinių rodýklė
gunnery ~ lėktuvas koreguotuvās
range ~ nustātantis nuotolį iki taikinio karýs
spotting *n* šaudymo stebėjimas NATO; šaudymo koregāvimas
aircraft / aerial ~ artilėrijos ugnies koregāvimas iš orlaivio
artillery ~ artilėrijos ugnies koregāvimas; sprogimų įvertinimas
bilateral ~ sekýklų bāzės sánkirta; sánkirta iš dviejų sekýklų
flash ~ optinė žvalgyba
helicopter ~ artilėrijos ugnies koregāvimas iš sraigtāsparnio *Art, KEnc*
mine ~ minų pastebėjimas NATO
range ~ *art.* sprogimo ženkle nustātymas; sprogimų nuokrypių stebėjimas
range finder ~ artilėrijos ugnies koregāvimas tolimačiu *Art, KEnc*
single-station ~ šaudymo koregāvimas iš vienos sekýklos
sound ~ garsagauda
spot-welding *n* taškėnis suvirinimas
spout *n* 1 srovė; (*vandens ir pan.*) stuļpas 2 latakas, lovýs
sprag *n* kaištis NATO
spray *n* 1 puškalas, puškamasis skýstis 2 purkštūvas, pulverizatorius 3 (*sviedinio*) skevėdrų išlekiójimas; skevėdrų išsiskaidymo pluoštas
 ~ attack NM laistymas
base ~ dugnėnis skevėdrų pluoštas
blister gas ~ patviriųjų pūliuojamųjų NM laistymas
chemical pressure ~ NM laistymas iš cheminių kovos mašinių
fuel ~ degalų sraūtas, čiurkšlė
injected fuel ~ išsvirkšėiamų degalų čiurkšlė
nose ~ *art.* priešakinis skevėdrų pluoštas
side ~ *art.* šoninis skevėdrų pluoštas
sprayer *n* purkštūvas KEnc, pulverizatorius
hand-operated ~ raūkinis purkštūvas
spray-gun *n* pistoletinis dažų purkštūvas
spraying *n* purškimas
fuel ~ degalų išpurškimas; degalų įpurškimas
spread <*n, v*> *n* 1 erdvė, plėtis, apimtis 2 skleidimas; sklaida
 3 *av.* sparnų plėtis; sparnų apimtis
 ~ of fuel degalų išpilstymas
 ~ of group sprogimų grupės sklaida
full beam ~ plataūs spindulio apšvietimas NATO
v skleisti; ~ the guns skleisti vėduoklę pagal taikinio plėtį; skleisti išskleistąją vėduoklę
spreader *n* skėtiklis, skirstytūvas
tyre ~ padangos bortų skėtiklis
spreading *n* (pa)plitimas; (pa)skleidimas; paskirstymas
beam ~ (*žibinto*) šviesos sraūto sklaida
spreadsheet *n komp.* (*elektroninė lentelinė*) skaičiuoklė

spring <n, v> **n 1** spyruoklė; **compress a** ~ apkrauti spyruoklę (*suspaudžiant*); **release a** ~ atleisti spyruoklę; **stretch a** ~ apkrauti spyruoklę (*tempiant*); **tighten (up) a** ~ įtempti spyruoklę **2** lingė **3** šaltinis *KEnc 4* raktas
air / pneumatic ~ pneumatinė lingė
antagonistic ~ atoveiksminė spyruoklė
anti-backlash ~ tuščiosios eigos šalinimo spyruoklė
back-moving / back ward ~ gražinimo spyruoklė
balance ~ balansuoti spyruoklė
balancing ~ pusiausvyros mechanizmo spyruoklė
band ~ buožės žiedo spyruoklė
barrel ~ vamzdžio spyruoklė
barrel-catch ~ vamzdžio fiksatoriaus spyruoklė
barrel-locking ~ vamzdžio spyruoklė fiksatorius
bearing ~ atraminė lingė
body ~ kūbulo lingė
bogie ~ vežimėlio spyruoklė; vežimėlio lingė
bolt (driving) ~ šaul. g. spygnos spyruoklė
bolt-stop ~ šaul. g. spygnos stabdymo spyruoklė
brake ~ stabdžio spyruoklė
brake release ~ stabdžio išjungimo spyruoklė
brake shoe return ~ trinkelį sutraukimo spyruoklė
breech closing ~ užrakinamojo mechanizmo spyruoklė
breech-block operating ~ spygnos rankenėlės spyruoklė
buffer ~ buferio spyruoklė; buferio lingė
clutch ~ sankabos spyruoklė
clutch diaphragm ~ diafragminė sankabos spyruoklė
clutch disengaging ~ spaudžiamoji sankabos spyruoklė
clutch pedal return ~ sankabos pedalo gražinimo spyruoklė
clutch return ~ atitraukiamoji sankabos spyruoklė
clutch stop pull-off ~ grįžtamoji sankabos stabdžio trinkelės spyruoklė; tempiamoji sankabos stabdžio trinkelės spyruoklė
coil ~ spyruoklinė lingė; spiralinė lingė; suktoji lingė
compensating / relief ~ balansuojamoji spyruoklė
compounded plate ~ sudėtinė ląkštinė lingė
contact ~ kontakto spyruoklė
creep ~ (*sprogdiklio*) saugiklinė spyruoklė
cup ~ diskinė spyruoklė
cutoff ~ atkertamoji spyruoklė
disconnecting ~ išjungimo spyruoklė
dual-rate ~ papildomoji lingė
elliptic ~ elipsinė lingė
expansion ~ skečiamoji spyruoklė
firing ~ kovinė spyruoklė *Art, KEnc*; skeliamoji spyruoklė *Art, KEnc*
firing pin ~ (*sprogdiklio*) kovinė skeliamojo mechanizmo spyruoklė
flat tape ~ plokščioji juostinė spyruoklė
front ~ priekinė lingė
front-band locking ~ spyruoklinis viršutinio buožės žiedo laikiklis
hammer ~ gaiduko spyruoklė
hand ~ (*revolverio būgno*) svirties spyruoklė
hand-lever ~ šaul. g. slankiklio svirties spyruoklė
helical / coil ~ sraigtinė spyruoklė
hydropneumatic ~ hidropneumatinė lingė
idler ~ tuščiaieigio skriemulio lingė; vikšro kreipiamojo, tempiamojo ritinėlio lingė
idling ~ tuščiosios eigos spyruoklė
laminated / leaf / suspension / rod leaf ~ ląkštinė lingė
leaf ~ plokštėlinė spyruoklė
lifting ~ padaviklio spyruoklė
liquid ~ hidraulinė lingė
locking bolt ~ (*revolverio*) grūstūvo laikiklio spyruoklė
magazine ~ šaul. g. padaviklio spyruoklė
magazine-plunger / -catch ~ dėtuovės spragtuko spyruoklė
main / lock ~ kovinė spyruoklė *Art, KEnc*
maximum speed ~ didžiausiojo sukimosi greičio spyruoklė

operating-rod ~ dujinio stūmoklio koto spyruoklė
plate / disc ~ lėkštinė spyruoklė
pressure ~ (*kotinio sprogdiklio*) slegiamoji spyruoklė
pressure plate ~ (*minos*) slėgiamojo dangtelio spyruoklė
rear ~ užpakalinė lingė
recoil / return / recuperator / back-moving ~ grįžtamoji spyruoklė; atošliaužos stabdžio spyruoklė
rectangular coil ~ šaul. g. stačiakampė spiralinė spyruoklė
recuperator / case / running-out ~ gražiklio spyruoklė
release / retracting / return ~ atitraukiamoji spyruoklė
restraining ~ spyruoklinis saugiklis
retaining ~ laikiklio spyruoklė; fiksuojamoji, fiksatoriaus spyruoklė
retard ~ šaul. g. lėtiklio spyruoklė
retracting ~ atmetamoji spyruoklė
ring ~ žiedinė spyruoklė
rod ~ grūstūvo spyruoklė
rod coil ~ sraigtinė lingė
rotor ~ (*diskinio mechanizmo*) paduodamoji spyruoklė
running-fire ~ automatinio paleidimo spyruoklė
seal ~ sandariklio spyruoklė
sear ~ paleidimo svirties spyruoklė
secondary ~ pagalbinė spyruoklė
shock-absorber ~ amortizatoriaus spyruoklė
sight ~ taikymo plokštėlės spyruoklė
single-leaf ~ vienaląkštė lingė
slide ~ (*pistoletu*) grįžtamoji spygnos spyruoklė
slider ~ šliaužiklio spyruoklė
slider-locking pin ~ šaul. g. fiksuojamoji šliaužiklio spyruoklė
soft ~ minkštoji lingė
spiral / helical ~ spiralinė spyruoklė
steering clutch ~ šoninės sankabos spyruoklė
stiff ~ standžioji lingė
striker ~ skiltuvo spyruoklė
support ~ atraminė spyruoklė
suspended / underhung ~ pakabinamoji lingė
suspension ~ pakabos spyruoklė; pakabos lingė; sraigtinė lingė
torsion ~ sukamojo strypo spyruoklė
track idler recoil ~ tempiamoji kreipiamojo, tempiamojo vikšro ritinėlio spyruoklė
trigger ~ gaiduko svirtėlės spyruoklė
variable-rate ~ kiñtamojo standumo lingė
weak ~ nusėdusioji lingė
windage click ~ (*taikiklio*) horizontálníhoo reguliavimo fiksatoriaus spyruoklė
spring* v spyruokliuoti; lingiuoti; pakabinti (*ant lingiu*)
spring-actuated a *automob.* su lingėmis
spring-controlled, spring-loaded a spyruoklinis, su spyruoklėmis
springing n 1 spyruokliavimas **2** *automob.* lingiavimas *KEnc*; pakabinimas; linginis pakabinimas **3** spyruoklė; lingė; atatranka **4** stangrumas, tamprumas, lankstumas
wheel ~ ratų lingiavimas
a tamprus, elastingas, lankstus
spring-loaded a spyruoklinis
sprinkler n purkštuvas
sprinkling n purškimas
sprinkling-machine n laistymo mašina
sprocket n 1 krumpliāratis *NATO 2* žvaigždutė
drive / driving / track drive ~ vedančioji žvaigždutė; vedantysis vikšro ritinėlis
final drive ~ vedančioji vikšro žvaigždutė
idler ~ parazitinė žvaigždutė
tensorer ~ tempiamojo įtaiso žvaigždutė
track ~ vikšro žvaigždutė
track idler ~ kreipiamasis, tempiamasis vikšro ritinėlis

sprocket-wheel *n* = **sprocket** 1

spud *n* prispaudimo plokštėlė

spur *n* (*kalnyno, kalno*) atšaka

hammer ~ gaiduko dantis

spur-gear *n* krumpliastiebė pavarą; cilindrinis krumpliāratis

spurting *n* purškimas

spur-wheel *n* = **spur-gear**

squab *n* *automob.* sėdynės atlošas, atramà

squad *n* skýrius *KEnc*; grupė *KEnc*; komanda *KEnc*

bomb disposal ~ nesprogusių bombų ištaisymo skýrius

carrier ~ šarvuočio skýrius

decontamination ~ degazavimo komanda *Aps, KEnc*

demolition ~ sprogdinamoji partija; sprogdintojų skýrius

disinfection ~ dezinfekavimo komanda *Aps, KEnc*

gas detecting ~ cheminės žvalgybos skýrius; cheminės žvalgybos patrulis

gun ~ pabūklo skýrius *Art, KEnc*

mine removal ~ išminavimo komanda

missile ~ rakėtų skýrius

mortar ~ minósvaidžio skýrius *Art, KEnc*

weapons ~ ginklų skýrius

squadron *n* 1 eskadrónas *KEnc*; diviziónas *KEnc*; kuopa 2 *av.* eskadrilė *KEnc* 3 *jūr.* eskadrà *KEnc*

air ~ eskadrilė *KEnc*

amphibious ~ jūrų desánto eskadrà *NATO*

bomb disposal ~ nesprogusių bombų kenksmingumo šalinimo kuopa

flying ~ *av.* eskadrilė *KEnc*

squall *n* 1 škválas, vėsusulas 2 drėbinantis sprogdinimas (*atliekant grėžimo sprogdinimo darbus*)

square *n* kvadratas

map / grid ~ žemėlapijo koordinatinio tinkle, tinklėlio kvadratas

optical ~ óptinis kvadratas

square-wave *n* stačiakampis impulsas

squeak *n* 1 cypimas 2 (*kėbulo, lingės*) girgždesys, girgždėjimas

body ~ kėbulo girgždesys

brake ~ stabdžių cypimas

spring ~ lingės girgždesys

tyre ~ padangos garšas važiuojant

squeeze *n* (nu)spaudimas

trigger ~ (*tolygus*) leigvas gaiduko (*svirtelės*) nuspaudimas *v* nuspausti; ~ **the trigger** nuspausti gaiduko svirtelę

squeezing *n* 1 (su)spaudimas; (su)slėgimas 2 spausuvas

squib *n* 1 piropatrónas *Art*; petárda (*pirotechninis užtaisas*) *KEnc* 2 degtuvas *Art, KEnc*; dągtis

closed-end electric ~ elektrinis degtuvas su uždaru galu

electric ~ elektrinis degtuvas

firing ~ uždegiklis

flash-vented electric ~ elektrinis degtuvas su skylutėmis liėpsnai (*dūminiuose šaudmenyse*)

igniter ~ padegamóji žvákė

instantaneous ~ staigusis detonatorius

squibbing *n* įkaso dugno platinimas (*sudarant kamuflėtine tuštumą*)

stab *n* smūgis (*aštrių ginklu*); dūris

stability *n* 1 stabilumas, pastovumas 2 patvarumas; atsparumas; tvirtumas 3 *jūr.* stovumas

~ **in firing** šaunamojo ginklo stabilumas; ginklo stabilumas šaudant

~ **of artillery fire control** artilėrijos ugniės valdymo patvarumas

aerodynamic ~ aerodinaminis stabilumas

ballistic ~ (*parako*) balistinis stabilumas

corrosion ~ atsparumas korozijai

course ~ stabilumas pagal kursą

high-speed ~ stabilumas (*esant dideliam greičiui*)

lateral ~ skersinis stabilumas

longitudinal ~ išilginis stabilumas

military materiel ~ karo tėchnikos atsparumas *KEnc*

noise ~ atsparumas trukdžiams *KEnc*

oxidative ~ atsparumas oksidavimuisi

permanent ~ nuolatinis, permanėntinis stabilumas

pitch ~ stabilumas pagal tangąžą

riding ~ šóninis stabilumas

road ~ (*kelio; kelio būklės, dangos ar pan.*) stabilumas

storage ~ saugojimo stabilumas

thermal / heat ~ terminis stabilumas

vibration ~ atsparumas vibracijai *KEnc*

stabilization *n* (*t. p. komp.*) stabilizavimas, pastóvinimas; gulsčiavimas

~ **across trunnions** *art.* kablėlių ašies gulsčiavimas

ball powder ~ sfėrinio pàrako stabilizavimas

gyroscopic ~ giroskopinis stabilizavimas

horizontal ~ stabilizavimas horizontaliojė plokštumojė

horizontal and vertical ~ stabilizavimas dviejuose plokštumosė

reticle ~ taikiklio tinklėlio stabilizavimas

rocket / missile ~ rakėtos stabilizavimas

vertical ~ stabilizavimas vertikaliójė plokštumojė

stabilizer *n* 1 pastovintuvas, stabilizatorius *KEnc*; stabilizavimo priemonė 2 kreipiamasis vikšrinės eigos mechanizmas

explosive ~ SM stabilizatorius

gyroscopic ~ (*tanko patrankos*) giroskopinis stabilizatorius

lateral ~ šóninių, skersinių svyravimų stabilizatorius

movable ~ rak. judrusis stabilizatorius

roll ~ girovertikalė *KEnc*

side ~ (*automobilio*) šóninio stabilumo stabilizatorius

torsion rod ~ sukamasis stabilizatorius

stable *a* 1 (pa)stovus, stabilus 2 (pa)tvarus

stack *n* 1 rietuvė 2 sustatyti į gubas po tris šautuvai; piramidė 3 *komp.* dėklas; dėklinė atmintis; rietuvė; laikinoji informacijos saugyklà 4 aušinimo bokštas

jet ~ garų vamzdynas

rifle ~ ginklų piramidė

stacker *n* 1 krautuvas 2 *komp.* dėtuvė

stacking *n* rietuvių krovimas

hand ~ raikinis rietuvių krovimas

stadia *n* tolimatis su okuliaro tinkleliu

staff *n* 1 kotas; stiebas 2 stulpas, atramà 3 *geol.* (*niveliavimo*) matuoklė 4 personàlas

level ~ niveliavimo matuoklė

maintenance ~ tėchninės priežiūros personàlas

operating ~ tėchninis personàlas

rammer ~ *art.* grūstuvo kotas

staffing *n* komplektavimas

stage *n* 1 (*iv. reikšm., t. p. komp.*) fázė; etápas; pakópa; laiptėlis 2 platforma; pastóliai; paklótas 3 rakėtos pakópa *KEnc, NATO* 4 (*skrydžio*) taėpsnis 5 *automob.* kàmera 6 veiksmo vieta 7 stotis; tarpustotė

blueprint / design ~ projektavimo periodas

floating landing ~ plaukiamóji prieplauka

initial braking ~ pirmóji stabdymo pakópa

landing ~ prieplauka; kėltinės perkėlos prieplauka; debar-kàderis

main burning ~ *bal.* pagrindinio degimo fázė

missile / rocket ~ rakėtos pakópa *Aps, Art, KEnc*

preliminary burning ~ *bal.* išankstinio degimo fázė

retention ~ išlaikymo fázė

stagger *n* 1 svyravimas 2 išdėstymas, išskirstymas

stain *n* dėmė

oil ~ tepaluotoji dėmė

staining *n* 1 (nu)dažymas 2 atspalvis, spalvà

- stainless** *a* nerūdijantis
- stair** / **staircase** *n pl* kopėčios
- tank** ~s rezervuaro kopėčios
- stake** *n 1* gairė *KEnc*; gairė rodyklė **2** stulpas; kuolas **3** stovas
- aiming** ~ taikymo gairė
- lighted aiming** ~ taikymo gairė su žibintu
- limiting** ~ (*horizontaliojo taikymo; horizontaliojo kreipimo*) ribojimo kuolėlis
- marker** / **reference** ~ orientavimo gairė
- mine** ~ (*užminuoto arba užteršto ruožo*) įspėjamasis ženklas; užminuoto ruožo gairė rodyklė
- outrigger** ~ pabūklo atramės tvirtinimo atramstis grunte
- ranging** ~ vedlinės gairė
- zero** ~ pagrindinės krypties žymėjimo gairė
- stall** *n 1* (*variklio*) užgesimas **2** *automob.* stovėjimo vieta (*aikštėlėje*) **3** *av.* srauto atskyrimas; greičio mažėjimas, netekimas
- v 1* užgėsti; užgesinti (*variklį*) **2** *av.* netekti greičio
- stamp** *n 1* ašpspaudas **2** įspaudas **3** spaūdas; plomba; štampas **4** pašto ženklas; žymis ženklas **5** žymė, būdingas bruožas **6** rūšis
- v 1* antspauduoti **2** (i)spauduoti; įspausti
- stamper** *n* plūktuvas
- stamping** *n* ženklinimas; markiravimas; įspaudavimas
- ammunition** ~ šaudmenis įspaudavimas *Art, KEnc*
- stand** *n 1* stendas *KEnc* **2** pultas **3** stovas; atrama **4** (*autobusu ir pan.*) sustojimo vieta
- ~ **of ammunition** *art.* vientisinis artilerijos šaudmuo; vientisinis šovinys
- aiming** ~ taikymo stovas
- armour (plating)** ~ šarvo atrama
- engine repair** ~ variklių remonto stendas
- proving** ~ *rak.* bañdomasis stendas
- road wheel mounting** ~ atraminių rąų montavimo stendas
- tilting** ~ sukamasis remontinis stendas
- stand-alone** *a komp.* autonominis, savarakiškas; atskiras
- standard** *n 1* lygis; norma; standartas *KEnc*; normatyvas *KEnc*; etalonas **2** (pa)stovas
- military** ~ karinis etalonas *KEnc*
- NATO** ~s NATO standartai *KEnc*
- Standards of Radiation Safety** radiacinės saugos normos *KEnc*
- state** ~ valstybinis standartas *KEnc*
- training** ~ išmokimas
- a* standartinis; įprastinis
- standard-issue** *a* standartinio pavyzdžio
- standardization** *n* standartizacija *KEnc*, standartizavimas; (su)norminimas; tipizacija; unifikacija
- standardize** *v* standartizuoti; (su)norminti
- standardized** *a* standartinis
- standby** *n komp.* parengtis; rezervas; rezervinė įranga
- a* atsarginis, rezervinis
- standing** *a 1* nėjdamas, stacionarus **2** neveikiantis (*apie mašiną, variklį ir pan.*) **3** (*veiksmas*) atliekamas stovint, stacionariomis; ~ **shot** šaudymas stacionariomis **4** stovintis, netekantis (*apie vandenį*)
- standpipe** *n* (*vandens*) slėgimo vamzdis, slėgimo bokštas
- fire** ~ gaisrinė kolonėlė
- stand-rack** *n* stendas stelžas
- transmission** ~ pavarų dėžės stendas
- stand-to** *n* parengtis *KEnc*
- staple** *n* (*ypač techn.*) kablīs; sánkaba; sávara, įkaba, kábė, aša; alkūnė
- star** *n 1* žvaigždė; (*dangaus*) šviesulys **2** (*šviečiamojo šovinio*) žvaigždutė
- North Star** šiaurinė žvaigždė *KEnc*
- signal** ~ signalinė raketė *KEnc*
- start** *<n, v> n 1* (*variklio ir pan.*) paleidimas **2** (rakėtos) (pa)leidimas *Aps, Art, KEnc* **3** *av.* kilimas *KEnc*
- ~ **of a separator** skirstiklio paleidimas
- across-the-line** ~ **of engine** tiesioginis variklio paleidimas
- nozzle** ~ (*beatošliaužio pabūklo*) tūtos atidarymo momentas
- shot** ~ sviedinio judėjimo pradžia
- v 1* palėisti, užvesti (*automobilį ir pan.*); ~ **the engine** įjungti variklį **2** *rak.* (pa)lėisti (*raketą*) **3** *av.* pakilti
- starter** *n* *automob.* starteris *KEnc*, paleidiklis
- automatic** ~ automatinis starteris
- compressed air** ~ pneumatinis starteris
- direct-cranking** ~ tiesiogiai susiėtas su alkūniniu vėlenu starteris
- electric** ~ elektrinis starteris
- inertia** ~ išcentrinis starteris
- kick** ~ (*motociklo*) starteris
- kick foot** ~ kójinis, pedalinis starteris
- magnetic** ~ magnetinis starteris
- starter-generator** *n* *automob.* starteris generatorium
- starting** *<n, a> n* (*variklio ir pan.*) paleidimas; rakėtos (pa)leidimas *Aps, Art, KEnc*; pajudėjimas (*iš vietos*)
- electric** ~ paleidimas elektriniu starteriu
- tow** ~ variklio paleidimas vėlkant (*mašina*)
- a* (pa)leidžiamasis
- starting-handle** *n* *automob.* paleidimo raikena
- starting-lever** *n* paleidimo svirtis
- start-up** *n* (*mašinos ir pan.*) paleidimas; *komp.* paleistis
- state** *n 1* būklė; padėtis *KEnc*; būseną **2** struktūrą; sándara **3** *fiz.* būseną
- ~ **of readiness** – ~ **1** – **safe** pirmoji (saugioji) parengtiė būklė *NATO*
- ~ **of readiness** – ~ **2** – **armed** antrioji parengtiė būklė (kovinė padėtis) *NATO*
- ~ **of readiness** parengtiė padėtis
- ~ **of security** aprūpinimas
- ammunition** ~ dālinio šaudmenų kiekis
- device** ~ įrenginio būseną
- enabled** ~ (pa)leidimo būseną
- excited / excitation** ~ sužadintoji būseną
- failed** ~ gedimo būseną
- fluid / liquid** ~ skystoji būseną
- gaseous** ~ dujinė būseną
- initial** ~ pradinė būseną
- neutral** ~ neutralioji būseną
- non-equilibrium** ~ išvestą iš pusiausvyros padėtis
- nonstationary** ~ nestacionarioji būseną
- normal / standard** ~ normalioji būseną
- nuclear weapons** ~ branduolinė valstybė *NATO*
- off** ~ išjungtoji būseną
- on** ~ įjungtoji būseną
- operating** ~ darbo būseną
- radiation exposure** ~ radioaktyviuosios apšvitės lygis *Aps, KEnc, NATO*
- ready** ~ parengtiė būseną
- stable** ~ stabilioji būseną
- steady / stationary** ~ stacionarioji būseną
- unstable** ~ nestabilioji būseną
- up** ~ darbigoji būseną
- wait** ~ laukimo būseną
- statement** *n 1* oficialioji atėskaita; biuletėnis; žiniaraštis; āktas **2** *komp.* sakiniys
- acceptance** ~ priėmimo ir pėrdavimo āktas
- bilateral** ~ abipusis āktas
- damage** ~ reklamācinis āktas
- static** *n 1* *radiotech.* atmosferiniai trukdžiai **2** stātinė elektrā
- statics** *n* *fiz.* stātika

station *n* 1 stotis *KEnc*; punktas *KEnc* 2 geležinkelio stotis 3 vieta; padėtis *KEnc*; postas *KEnc* 4 *komp.* įrenginys; punktas; stotis 5 karinė jūrų bazė *KEnc*; aviacijos bazė *KEnc* 6 *geod.* vizavimo punktas
acquisition and guidance ~ taikinių žvalgybos ir nutaikymo stotis *KEnc*
acquisition and target designation ~ žvalgybos ir taikinių nurodymo stotis *Art, KEnc*
air ~ padėtis orė *NATO*; aviacijos bazė *KEnc*
artillery ballistics ~ balistinė artilėrijos stotis *Art, KEnc*
artillery meteorological ~ (AMS) artilėrinė meteorologijos stotis
bath ~ prausimosi punktas
battery-charging ~ akumuliatorių įkrovimo stotis
block ~ blokavimo postas
booster ~ startinio greitintuvo stotis
bus ~ autobusų stotis
check ~ techninės apžiūros punktas
checkout ~ kontrolinė stotis
cleansing ~ specialiojo švarinimo stotis *Aps, KEnc, NATO*
clearing ~ evakavimo punktas; skirstymo punktas
compressor ~ kompresorinė *KEnc*
control / controlling / clearing / transfer ~ valdymo stotis
crew ~ įgulos narių išdėstymo vieta
decontamination / decontamination or cleansing ~ specialiojo švarinimo stotis *Aps, KEnc, NATO*; degazavimo punktas *Aps, KEnc*
decontamination shower ~ sanitarinio švarinimo punktas *Aps, KEnc*
direction-finding ~ pelengavimo stotis
direction-finding radio ~ pelengavimo radijo stotis
electric power ~ elektrinė *KEnc*
electronic engineering reconnaissance ~ radiotėchninės žvalgybos stotis *KEnc*
electronic jamming ~ radioelektronių trukdžių stotis *KEnc*
emergency ~ avarinė stotis
emergency filling ~ laikinasis degalų įpylimo punktas; laikinoji degalinė
engineering reconnaissance ~ radiotėchninės žvalgybos stotis
fire control ~ ugniės valdymo punktas
firing ~ minų stotis
firing control ~ sprogdinimo stotis
fuel / filling / fuelling ~ degalų pripylimo punktas; degalinė
fuel-transfer ~ degalų perpumpavimo stotis
generating ~ jėgainė
goods / freight ~ krovinių stotis
greasing ~ tepalų pripylimo punktas
ground artillery survey ~ antžeminės artilėrinės žvalgybos stotis *Art, KEnc*
ground-based radio ~ antžeminė radijo stotis
guidance ~ valdymo stotis; kreipimo stotis
gunner's ~ taikytojo vieta
hydroacoustic ~ hidroakustinė stotis *KEnc*
hydrolocation ~ hidrolokacijos stotis *KEnc*
interception / listening ~ pasiklausymo stotis *KEnc*
junction ~ mazgo stotis
looking / lookout / spotting ~ stebėjimo punktas
medical aid ~ medicinos punktas
medical decontamination / sanitary inspection ~ praleidžiamasis sanitarinis punktas
meteorological ~ meteorologijos stotis *KEnc*
minefield control ~ valdomojo minavimo stotis; minų laukų nuotolinio valdymo postas
missile guidance ~ rakėtų nutaikymo stotis *Art, KEnc*
mobile service ~ judrioji techninės priežiūros stotis
naval ~ karinė jūrų bazė *KEnc*
net control ~ tinklo kontrolės stotis *KEnc*

nuclear power ~ branduolinė jėgainė *Art, KEnc*
on-the-line-pump ~ vamzdyno siurblinė
orbiting ~ orbitinė stotis *KEnc*
petrol filling ~ degalinė; degalų pilstymo kolonėlė
power ~ jėgainė *KEnc*
programmer-test ~ *rak.* parengimo prieš (pa)leidimą ir (pa)leidimo valdymo stotis
pump / pumping ~ siurblinė
radar ~ radiolokacijos stotis *Art, KEnc*; radiolokatorius
radar netting ~ radiolokacinio tinklo ceifras *NATO*
radio ~ = **radio station**
radio range ~ radiotelemetrijos stotis *NATO*
radio-relay ~ radiorelinė stotis
radio-telemetering ~ radiotelemetrinė stotis
railway ~ geležinkelio stotis
receiving ~ imtuvas
recovery ~ atkuriamasis remonto punktas
reforwarding ~ persiuntimo stotis
regulation ~ praleidžiamasis kontrolinis punktas
relay / relaying ~ radijo transliacijos stotis
rescue ~ avarinis punktas
road service ~ autobusų stotis
service ~ techninės priežiūros stotis
sound bearing ~ garsągaudė stotis
sound locating ~ triukšmo pelengavimo stotis
sound-ranging ~ garsągaudė stotis *Art, KEnc*
space-based battle ~ kovinė kosminė stotis *KEnc*
split-pump ~ daugiarūšė degalų įpylimo stotis
spotting ~ radiolokacinė pabūklų taikymo stotis
supply ~ tiekimo stotis
tank corps experimental ~ bañdomasis tankų poligonas
telegraph ~ telegrafo stotis *KEnc*
telemetering ~ telemetrinė stotis
telephone ~ telefono stotis *KEnc*
test ~ bañdymų stotis
transmitting ~ siuntimo stotis
triangulation ~ trianguliacijos punktas *NATO*
tropospheric radio relay ~ troposferinio radijo rėšio stotis
weather ~ meteorologijos stotis; radiolokacinė meteorologijos stotis *Art, KEnc*; meteorologijos postas
stationarity *n* stacionarumas
stationary *a* nejudrus, stacionarusis
statistics *n* 1 statistika 2 *pl* statistikos duomenys
stator *n* statorius
status *n* (*reikalų ir pan.*) būseną (*t. p. komp.*), padėtis; ~ *bar komp.* būsenos eilutė
ammunition ~ aprūpinimas šaudmenimis
equipment ~ (*techninis*) aprūpintumas
incomplete ~ nekomplektiškumas
material ~ techninis aprūpintumas
radiation dosage / dose ~ apšvitės (*kurią gavo kariai*) dozė
stay *n* 1 *stat.* atotampa 2 stovas; liunetas 3 padėklas, (pa)stovas
cross ~ atotampa
radiator ~ radiatoriaus atrama
stay-bolt *n* inkarinis važžtas; skečiamasis važžtas
steadiness *n* 1 stabilumas, pastovumas 2 tvirtumas, patvarumas
steady *a* 1 nuolatinis, pastovus; nenukrėpstamas 2 lygus, stabilus 3 tvirtas; patvarus
stealth *n* slaptasis veiksmas; slaptumas (*žvalgyboje ir pan.*)
stealthy *a* slaptas
steam *n* 1 garas, garai 2 *radiotech.* sąrūtas
exhaust ~ minkštieji garai; išmetamieji garai
high-pressure ~ aukšto slėgio garai
process / engineering ~ technologiniai garai
steam-boiler *n* garo katilas
steam-dome *n* garo rezervuaras

steam-driven *a* vāromas garū
steam-gauge *n* garómatis
steam-heat *n* 1 šildīmas garāis 2 *fiž.* kondensācijas šiluma
steaming *n* 1 *fiž.* garāvimas 2 (iš)gārinimas
steam-jacket *n* gāro ermtē
steam-power *n* vāromoji gāro jēgā
steamshop *n* katilīnē
steel *n* plēnas
alloy ~ legirūotasis plēnas
anti-corrosive barrel ~ nerūdījantis varīzdinis plēnas
barrel ~ varīzdinis plēnas
carbon gun ~ pabūklinis angliēs plēnas
cast armour ~ lietasis šarvīnis plēnas
Damask ~ Damāsko plēnas *KEnc*, bulātas
gun ~ pabūklinis, patrankinis plēnas
low-alloy high-tensile ~ mažiā legirūotas labāi tvirtas plēnas
open-hearth (OH) ~ martēnīnis plēnas
rail ~ bēginis plēnas
stainless ~ nerūdījantis plēnas
structural ~ konstrukcinis plēnas
tyre ~ ratlankinis plēnas
wheel ~ rātinis plēnas
steel-armoured, steel-clad, steel-plated *a* šarvūotas
steep *a* statūs (*apie slaitā*); staigūs
steep-grade *a* stačiā kreitantis
steeping *n* mīrkymas
steepness *n* statumas
bank ~ kraņto statumas
steer *n* 1 vāras 2 valdīmas *KEnc*; *rak.* kreipīmas *Art*, *KEnc*
v valdyti; vairuoti
steerable *a* valdomas; vairūojamas
steering *n* 1 vairāvimas *KEnc*; valdīmas *KEnc* 2 vairūmas;
valdūmas *KEnc*
left (-hand) ~ kairiāšonis valdīmas
manual ~ raņkinis vāras
power (-assisted) ~ vāras su stiprintuvū
right (-hand) ~ dešiniāšonis valdīmas
steering-column *n* vairo kolonēlē
steering-gear *n* vairo mehānizmas; vairo pavārā
steering-lever *n* vairo svērtis
steering-shaft *n* vairo vēlenas
steering-wheel *n* *av.*, *jūr.* vairāratīs
steersman *n* (*pl* –men) 1 vairinīfīkas; šturmanas 2 vairūotojas
stem *n* 1 (*īrankio*) kotas, raņkena 2 *spec.* galvūtē 3 *jūr.*
foršēvenis
~ **of dirt** dūlkiū stuļpas
fill ~ vāzdīno iššiākojīmas individualiām (*degalu*) pripy-
līmui
mushroom ~ (*branduolinio sprogimo*) debesīs kojēlē
mushroom-shaped ~ *art.* grībo pavīdalo (*obtiuratoriaus*)
kotas
steam cork ~ (*kulkosvaidžio gaubto*) gāro išleidīmo angōs
kamštīs
stemming *n* (*īkaso*) užkalīmas
stencil *n* šablōnas, trafarētas
step *n* 1 žiņgnis (*t. p. komp.*) 2 (*skalēs*) padalā 3 lāiptas,
lāiptēlis; sleņkstīs; pamīna, pakōja, pakōpa, skersīnis 4 *jūr.*
(*stiebo*) līzdas, stēpsas 5 eīgā
brake ~ stābdīmo pakōpa
carriage ~ kēbulo pakōpēlē
fire ~ šaūlio pakōpa (*apkase*)
folding ~ atmetamā pamīna, pakōja
time ~ tāktas
stepless *a* bepakōpis; belāipnis
stepped *a* pakōpinis
steps-teller *n* žingsnīamātas

steradian *n* *geom.* steradiānas
stereogram *n* stereogramā *NATO*
stereophotography *n* stereofotogrāfija *KEnc*
stereoscope *n* stereoskōpas *KEnc*
stereoscopic *a* stereoskōpinis
stereotelescope *n* stereoskōpinis priētais
sterilization *n* kenksmingūmo šālinīmas *KEnc*, *NATO*;
sterilizāvimas
sterilize *v* išvalyti
sterilizer *n* kenksmingūmo šālinīmo ītais *KEnc*; sterilizā-
torius; neveiktiēs ītais *NATO*
mine ~ mīnos susīnaikīnīmo mehānizmas
stick *n* 1 lazda, lazdēlē; strīpas 2 pāilgas gābalas, plytēlē 3
pagalīs, pagaliukas, šaka (*ppr. sausa*) 4 *techn.* raņkena 5
svērtīs 6 *av.* parašiutinīku grupēlē (*atliekant šuolī*) 7 bōmbū
sērija
~ **of dynamite** dinamīto patrōnas
~ **of propellant** pāraکو užtaiso pakētas
~ **propellant** pāraکو užtaiso pakētas
dip ~ liestūkas; tepalū līgio matāvimō liniuōtē
extruded propellant ~ presuotoji pāraکو trīnkēlē
face paint ~ maskuojamāsī vēido pieštūkas
oil ~ alīvos matuōklē; alīvos liestūkas
oil dip ~ alīvos līgio matāvimō liniuōtē
propellant ~ pāraکو trīnkēlē
stickiness *n* lipnumas
sticking *n* pridegīmas; užsikirtīmas; prilipīmas
~ **of brakes / brake** ~ stabdžiū užsikirtīmas
~ **of piston rings** stūmōklio žiedū pridegīmas
~ **of the valve** vožtuvō apdegīmas
ring ~ stūmōklio žiedū pridegīmas
stiffener *n* 1 kietāsīs īdēklas, īklōtas; standūmo briāunā 2
tirštīklīs
stiffness *n* kietūmas, standūmas; tvirtūmas
~ **of a spring** spyruōklēs standūmas
flexural ~ standūmas lenkīmui
lateral ~ skersīnis standūmas
span lateral ~ horizontālūsīs tārpātramsčio standūmas
spring ~ līngēs standūmas
stifle *v* 1 dūsinti 2 gesinti (*ugni*)
stifler *n* kamuflētas
stilling *n* *chem.* distilīāvimas
stimulator *n* stimulīātorius
stimulus *n* jaudīklīs, dirgīklīs
outer ~ išorīnis stūmtelējīmas, smūgis
stink-bomb *n* dvokioji bomba
stir *n* kilīmas
~ **of muzzle** varīzdžio pakilīmas (*automatinio šaudymo me-
tu*)
stirring *n* mīšīmas; plakīmas; ~ **up** drumstīmas
stirrup *n* 1 ašēlē; apkabā, sāvāra; pāvālkas 2 *jūr.* būgelīs
stock *n* 1 *pl* *log.* ātsargos *KEnc*; sādēlis; dar ↑ **balance**;
stockage; stockpile 2 (*šautuvo*) būožē *KEnc*; āpsodas
KEnc 3 (*īrankio ir pan.*) atramā *KEnc*; pāgrīndas 4 (*rato*)
stebulē 5 ruošīnīs
~ **attachment** pristātomoji būožē
active ~s naudōjamāsīs ātsargos *KEnc*
ammunition ~s šaudmenū ātsargos
basic ~s pagrīndīnēs ātsargos *KEnc*, *NATO*
bench ~s remōntō mēdziagu ātsargos
bright ~ brāitštōkas (*tepalas*)
command controlled ~s vadovībēs kontrolīuojamos ātsar-
gos *NATO*
decremented ~s naudōjamāsīs ātsargos *KEnc*
empty ~ tuščīāsīs transpōrtas, nepakrautāsīs transpōrtas
folding / fold-away ~ atlošīamoji būožē

fuel ~s degalų atsargos
fuse ~ sprogdiklio korpusas
holster ~ (*pistoletu*) dėklas; (*pistoletu*) būožė
individual / man-carried ~s nešiojamosios atsargos
movable ~ nuimamąji būožė
non-expendable ~s neliečiamosios atsargos *KEnc*
operational ~s būtinos operacijai atsargos *NATO*
packaged ~s of fuel degalų atsargos taroje
pistol ~ (*pistoletu rankenos*) šoninė plokštelė
repair parts ~ atsarginių dalių sandėlis
rifle ~ šautuvo būožė
rifle butt ~ šautuvinė kulkosvaidžio būožė
shoulder ~ būožė; peties atrama
small of the ~ šaul. g. (*šautuvo*) būožės kaklėlis *KEnc*
strategic ~s strateginės atsargos *KEnc*
sustaining ~s palaikomosios atsargos *KEnc, NATO*
tactical ~s taktinės atsargos *KEnc*
telescopic ~ teleskopinė, išstumiamoji būožė
the small of ~ būožės kaklėlis *KEnc*
theatre operational ~s karo veiksmų teatro operacinės atsargos *NATO*
stockage *n*: **prescribed nuclear** ~ nustatytosios branduolinių ginklų atsargos *Aps, NATO*
stocking *n*: ~ **up arrangements** (*šautuvo*) lovėlio ir būožės pridėrinimas
stockpile *n* (*džn. pl*) (*sukaupta*) atsargà *KEnc*; rezervas *KEnc*
 ~ **to target sequence** eigà nuo sandėlio iki taikinio *NATO*
nuclear ~s branduolinio ginklo atsargos
stockpiling *n* atsargos fòndo sudarymas; sandėliavimas; sànkaupos
stocktaking *n* log. apskaità
stocktrail *n* lafeto atrama
stone *n* 1 akmuo 2 galastuvas, tẽkelas
broken / crushed ~ skaldà
foot ~ gulẽkšnis
stonebreaker *n* 1 akmenskaldys 2 akmenskaldẽ (*mašina*)
stop *n* 1 sustojimas; (su)stãbdymas; stabdà; sulãikymas 2 pẽrtrauka 3 sustojimo vieta; stotẽlẽ (*autobusų ir pan.*) 4 sustojimo ženklas 5 užkimšimas, užkĩšimas; užtašymas 6 stabdiklis, ribotuvas, užkirtiklis; atmušas; fiksatorius 7 fot. diafragma
accelerator ~ atraminis spynõs greitintuvo dantis
adjustable ~ reguliuojamasis ribotuvas
automatic ~ automatinis atmušas
bolt ~ šaul. g. spynõs ribotuvas; spynõs dẽlsiklis
breech-block ~ art. spynõs, spynõs pleišto ribotuvas
buffer ~ art. buferio atrama
butting ~ buferinis aklãkelis
cartridge ~ šaul. g. šovinių ribotuvas
cylinder ~ (*revolverio*) bũgno durẽlių krumplyš
closing mechanism ~ art. skleĩdžiamojo mechanizmo fiksatorius
clutch ~ sãnkabos iřjungimo eigõs ribotuvas
clutch pedal ~ sãnkabos pedãlo eigõs ribotuvas
crank pin ~ art. skriejiko ašies fiksatorius
drop ~ vertikalusis ribotuvas
ejector ~ šaul. g. atřvaito ribotuvas
elevation ~ vertikãliojo kreipimo ribotuvas; pakilimo kampe ribotuvas
emergency ~ of fuel transfer priverstinis degalų pum-pavimo nutraukimas
firing-pin ~ (*sprogdiklio*) skiltuvo ribotuvas
firing-spring ~ art. kovinẽs spyruoklẽs ribotuvas
forced / involuntary ~ priverstinis sustojimas
hammer ~ gaiduko užkirtiklis
hard brake ~ sustojimas staigiai stãbdant
linkage ~ svirtinẽs sistẽmos eigõs ribotuvas
normal / brake ~ sustojimas tolygiai stãbdant

packing ~ (*sprogdiklio*) saugiklinio gaubtẽlio kaiřtis
petrol / fuel ~ sustojimas degalams užsipildyti
ramrod ~ grũstovo ribotuvas
rear-sight slide ~ pin taikiklio šliaužiklio ribotuvas
recoil / spring ~ (*lingẽs arba spyruoklẽs*) iřlinkimo ribotuvas
recoil slide ~ šaul. g. atãtrankos amortizatoriaus šliaužiklio ribotuvas
regular / scheduled ~ sustojimas pagal tvarkãrařtį
retracting ~ vamždzio atitempimo (*i žygio padẽtį*) ribotuvas
road wheel arm ~ / **rubber** ~ of road wheel arm balansyro ribotuvas
safety ~ saugiklis *Art, KEnc*; saugiklio ribotuvas
sear ~ paleidimo svirties ribotuvas
sear bolt ~ šaul. g. paleidimo svirties ašies fiksatorius
slide ~ (*pistoletu*) spynõs dẽlsiklis
spike ~ sustojimas labai staigiai stãbdant
steering ~ valdomųjų ratų posũkio kampe ribotuvas
throttle valve ~ droselinẽs sklendẽs posũkio ribotuvas
throw-out ~ iřstumiamasis pirřtas
traversing-slide ~ sukamojo mechanizmo vežimẽlio ribotuvas
trigger ~ gaiduko svirtelẽs eigõs ribotuvas
turret ~ bokšto posũkio ribotuvas
upper ~ šaul. g. virřutinis atmušas
wayside ~ sustojamoji platforma
wheel mount position ~ (*kulkosvaidžio*) rãtinio stovo stabdiklis
stop-cock *n* čiãupas; uždaramasis čiãupas
stoplight *n* *automob.* stãbdymo signãlas
stoppage *n* 1 sustojimas; sustãbdymas; sulãikymas; uždẽl-simas, gedimas (*šaudant*); **reduce a** ~ likviduoti sutrikimã 2 užsikimřimas, užsikĩšimas, užakimas 3 sangrũda 5 šaudymo nutraukimas (*dẽl gedimo*) 6 (*darbo, gamybos*) nutraukimas; prastovà
 ~ of a firearm šãunamojo ginklo gedimas *KEnc*
prolonged ~ sutrikimas, kuriam pašãlinti reikia daũg laiko
stopper *n* 1 kamřtis, kaiřtis 2 stabdiklis, užkirtiklis
screw ~ įsukamasis kamřtis
stopping *n* *automob.* sustojimas, stãbdymas; stabdà *ir kt.*; dar
 ↑ **stop**
rill (stop) ~ iřẽma nuožulniais sluoksniais
stopping-down *n* stãbdymas iki sustojimo
stopwatch *n* laikmatis, chronometras
stopway *n* stãbdymo nuotolis
storage *n* 1 log. laikymas; sandėliavimas 2 log. sandėlis *KEnc*; saugyklà; nuosẽdų rinktuvẽ 3 (*energijos*) (su)kaupimas, akumulãivimas; akumulãiacija 4 *komp.* atmintis *KEnc*; atminties įrenginys *LST*; atmintinẽ; kaupimas; kaupiklis; dar ↑ **store**
 ~ of engineer explosive items inžinerinių šaudmenų saugojimas
 ~ of materiel įrangos ir materiãlinių priemonių sandėliãvimas; kãro tẽchnikos laikymas *Art, KEnc*
 ~ of tank tãnkų saugojimas
accumulator ~ akumulãiatorių batẽrija *KEnc*
ammunition ~ šaudmenų saugojimas
ammunition and explosives ~ šaudmenų ir sprogmẽnų laikymas *Art, KEnc*
barrel ~ laikymas statinẽse
bulk ~ betãris laikymas
buried ~ požeminis saugojimas
container ~ laikymas kontẽneriuose
dead ~ neliečiamosios atsargos
disk ~ diskinė atmintis; diskinis kaupiklis
erasable ~ triniõji atmintinẽ
fuel ~ degalų saugyklà; degalų bãkas; degalų laikymas *KEnc*
gas ~ dujų talpykla
indoor ~ dengtoji saugyklà

- information** ~ informacijos atmintis
interim ~ laikinoji saugykla
laser ~ lazerinė atmintinė
long / prolonged ~ ilgalaikis saugojimas
magnetic ~ magnetinė atmintinė
magnetic drum ~ magnetinio būgno atmintis
main ~ pagrindinė atmintis; operatyvioji atmintis
nonerasable ~ netrinioji atmintinė
outdoor ~ atvirasis laikymas
peripheral ~ išorinė atmintis
permanent ~ pastovioji atmintinė
petrol ~ degalų saugykla
petroleum / oil ~ naftos saugykla
photoelectric ~ fotoelektrinė atmintinė
primary ~ operatyvioji atmintis
push-up ~ atvirkštinė dėklinė atmintis
random-access ~ laisvėsios kreipties atmintis
read-only ~ pastovioji atmintinė
reloadable control ~ valdančioji daugkartinės įkelties atmintis
removable disk ~ keičiamųjų diskų kaupiklis
runtime ~ dinaminė programos atmintis
safe ~ saugusis laikymas
short-term ~ trumpalaikis saugojimas
standby ~ of tank tanko saugojimas; tanko konservavimas
standby ~ saugojimas; konservavimas
subsidiary / supplementary ~ pagalbini atmintis
subterranean ~ požeminė saugykla
subterranean fuel ~ požeminis degalų sandėlis
temporary ~ laikinasis saugojimas; laikinoji atmintis
store <n, v> **n 1** log. atsargà *KEnc*; *pl* atsargos *KEnc 2* log. sandėlis *KEnc*; saugykla **3** *komp.* atmintis; atminties įrenginys, įtaisas; saugykla; kaupiklis **4** naikinimo priemonės *KEnc 5* išorinė (*orlaivio*) pakabà *KEnc*, *NATO*
aircraft ~ orlaivio pakabà *KEnc*, *NATO*
ammunition ~ šaudmenų sandėlis *Art*, *KEnc*
cartridge ~ šovinių sandėlis
emergency ~s neličiamosios atsargos
file ~ rinkmenų saugykla
magnetic card ~ magnetinis kortelių kaupiklis
magnetic core ~ magnetinis šerdėlių kaupiklis
magnetic disk ~ diskinis magnetinis kaupiklis
magnetic drum ~ būgninis magnetinis kaupiklis
magnetic tape ~ juostinis magnetinis kaupiklis
tyre ~ padangų sandėlis
v laikyti, saugoti
storehouse, storeroom *n* log. sandėlis; saugykla
storekeeper *n* log. sandėlininkas
storm *n 1* *meteor.* audrà *Aps*, *KEnc*
fiery ~ ugniš audrà *Aps*, *KEnc*
stove *n* krosnis
stow *v 1* sudėti; (su)krauti (*krovini*); ~ **the equipment** sukrauti įrangà **2** (pa)talpinti **3** pripildyti, prikrauti (*with*)
stowage *n 1* (su)dėjimas, (su)krovimas **2** sukrovimo vieta; sànkrova **3** dëtuvė
ammunition ~ kovinė šaudmenų dëtuvė; šaudmenų sudėjimas
tactical ~ sudėjimas kôvai
straddle *n 1* dvišakis švaistiklis **2** *art.* gaubiamoji grupė *Aps*, *KEnc*; gaubiamasis siëksnis; gaubimas *Art*, *KEnc*
v padengti ugnimi
straight-edge *n* linuotė
straight-eight *a* *automob.* aštuonių cilindrų (*apie variklį*)
straightener *n* (*metalinių paviršių ir detalių*) lÿginimo įtaisas
chassis ~ šasi detalių tiësinimo įtaisas
door ~ (*këbulo*) durų tiësinimo įtaisas
shaft ~ velenų tiësinimo įtaisas
straightening *n* (iš)tiësinimas; (iš)lÿginimas
straightness *n* tiesumas
strain *n 1* įtampa **2** apkrovà *KEnc*; krūvis **3** *techn.*, *fiz.* deformacija; įtempimas
compressive ~ slëgimo, suspaudimo deformacija
hoop ~ žiedinė vamzdžio deformacija
longitudinal ~ išilginė vamzdžio deformacija
short-lived ~ trumpalaikė vamzdžio deformacija
tensile ~ tempimo deformacija
strainer *n 1* koštuvas, filtras **2** tempiklis; sąvarža
air inlet / suction ~ išsiurbiamo oro įėjimo filtras
filling ~ užliejamasis filtras
filtering ~ filtravimo tinklėlis
fuel ~ degalų filtras
gauze fuel ~ tinklinis degalų filtras
oil ~ alÿvos filtras
straining *n 1* *fiz.* deformacija; įtempimas; pėrkrova **2** filtravimas
stranding *n* susukimas
strap *n 1* diržas **2** juosta *KEnc 3* sąvarža; antdėklas; apkabà; aša; jungė **4** *jūr.*, *av.* strėpas
butt ~ peties atramòs antdėklas
carrying ~ ginklo diržas
covering ~ sandūros plokštėlė
hold-down ~ prispaudžiamoji plokštėlė
microphone switch box and neck ~ kàklo diržėlis su mikrofono pėrjungikliu
parachute ~ parašiuto diržas
pistol carrying ~ pistoleto diržas
protective ~ apsauginė juosta
shoulder ~ pėrpetės diržas
strap-drive *n* pavaròs juosta
strapping *n*: **multipurpose** ~ universalusis tvirtinimas
strategy *n* strategija
nuclear ~ branduolinė strategija
stratification *n* sluoksniavimas(is)
stratosphere *n* stratosferà
stratum *n* slūoksnis, klòdas
stray *n* *pl radiotech.* trukdžiai; trikdžiai
streak *n* ruožėlis, dryžėlis; tařpsluoksnis, sluoksnėlis
tracer ~ trasuojančiojo sviedinio pėdsakas
stream *n 1* srovė, tėkmė **2** srautas
cross--s of traffic pėsikertantieji transporto srautai
jet ~ **back-flash** reaktÿvinė srovė
material ~ materialusis srautas
supersonic air ~ viršgarsinis oro srautas
traffic ~ judėjimo srautas
stream lined *a* aptakus
strength *n 1* jėgà; potencialas **2** tvirtumas; stiprumas; stipris **3** (*garso, kvapo, spalvos ir pan.*) intensyvumas; (*skiedinio*) koncentracija **4** atsparumas *KEnc*
~ of a solution skiëdinio koncentracija
~ of mainspring šaul. g. kovinės spyruòklės jėgà
~ of the armour šarvų tvirtumas
bond / adhesion ~ sànkabos stiprumas
breakdown / disruptive ~ pramušamoji jėgà
breaking ~ atsparumas lūžiiui
buckling / cross breaking ~ atsparumas išilginiam lenkimui
coating ~ dangòs tvirtumas
compression / compressive ~ atsparumas slëgimui
cord tensile ~ (*padangos*) kòdo atsparumas sprògstant
creep rupture ~ ilgalaikio atsparumo ribà
dielectric ~ dielektrinis atsparumas
electric ~ elektrinis atsparumas
endurance ~ atsparumo ribà
fighting ~ kovinė galia
flexural ~ atsparumo lenkimui ribà

fracture ~ atsparumas laužimui
impact ~ smūginė jėga
insulation ~ izoliacijos atsparumas
maximum tolerable tensile ~ tekamumo riba
mechanical ~ mechaninis atsparumas
offset yield ~ sąlyginė tekamumo riba
one-time ~ atsparumas vienkartiniam krūviui
shearing ~ atsparumas pastūmėjimui, atsparumas paslinkimui
tank ~ tanko galia; tanko smūgio galia
tensile ~ atsparumas tempimui
torsion ~ pasipriešinimas sąsūkai
transverse ~ atsparumo lenkimui riba
strengthen *v* įtvirtinti
strengthened *a* įtvirtintas
strengthening *n* (su)stiprinimas; (su)tvirtinimas, įtvirtinimas
stress *n* 1 spaudimas, slėgimas 2 įtempimas; įtampa; įraža 3 apkrova
 ~ **concentration** mazgo įtampa
blow ~ smūginės apkrovos (*nuo sproginimo bangos*) įtampa
breaking ~ nutraukiamoji jėga
maximum surface ~ **in bend** atsparumo lenkimui riba
temperature ~ temperatūros įtampa
thermal ~ šilumos įtampa
working ~ leidžiamoji įtampa
stretch *n* 1 laiko tarpas 2 (*kelio, upės ir pan.*) ruožas
 level ~ horizontalusis ruožas
 test ~ bañdomasis ruožas
stretcher *n* 1 *pl* neštuvai 2 tempiklis
stretcher-bearer / **stretcherman** *n* (*pl* –men) sanitaras (*nešantis sužeistuosius ar ligonius*)
strike* *v* smogti
striker *n* 1 blakštas *KEnc*; skiltuvas *KEnc*; daužiklis *KEnc*; smogtuvas *KEnc*; skeliamasis gaidukas *KEnc* 2 (*diferencialo*) blokavimo mechanizmas
 ~ **of a fuse** sprogðiklio skiltuvas
diaphragm-type-spring-loaded ~ spyruokliuojançios diafragmos veikdinamas skiltuvas
door ~ durų atrama
door lock ~ (*automobilio*) durų spynėlės liežuvelis
double-point ~ skiltuvas su dviem daužikliais
firing pin ~ skiltuvo daužiklis
hung ~ (*sprogðiklio*) nesuveikęs skeliamasis mechanizmas
nose percussion fuse ~ priešakinio smūginio sprogðiklio skiltuvas
spring-loaded ~ skiltuvas su kovinė spyruokle
striking *n* degtuvo sprogðinimas
string *n* 1 (*plona*) virvė 2 (*mašinu, pavyzdžiū ir pan.*) vėrtinė; sėrija 3 juosta 4 (*izolatoriū*) grandinė 5 *komp.* eilutė, (*simboliū, duomenū, įrašū*) seka
 ~ **of mines** mìnų vėrtinė
sighting ~ taikymo siūlas
stringer *n* 1 *stat.* laiptāsijė; templė; išilginė sijà, ilgėnis 2 *jūr., av.* stringeris
stringing *n* laido pakabinimas; vamzdyno klojimas
 ~ **wires** laidų tempimas
strip <*n, v*> *n* 1 (*ilgas siauras*) ruožas *KEnc*; juosta *KEnc*; *komp.* juostėlė 2 *av.* kilimo ir tūpimo tãkas *KEnc*; kilimo ir nusileidimo aikštėlė
air ~ laūko aerodrõmas *KEnc, NATO*
butt ~ sãndũros plokštėlė
concrete ~ (*kelio*) betonuootoji juosta
front ~ **of a minefield** priekinė mìnų laūko mìnų juosta
mine ~ mìnų juosta *KEnc, NATO*
minimum operating ~ trumpiausiasis kilimo ir tūpimo tãkas *NATO*
mounting ~ montãvimo juosta

photographic ~ nuotraukų juosta *NATO*
safety ~ saugumo zonã
separating ~ (*kelio dangos*) skiriamoji juosta
steel ~ plieninė juosta
traffic ~ eismo juosta; (*kelio dangos*) skiriamoji juosta
v išardyti (*ginklą ar mechanizmą*)
stripe *n* juostėlė
strip-fed *a* apkabõs užtaisyimo
stripper *n* šalintuvas
stripping *n* 1 nuvãlymas; šãlinimas 2 išãrdymas, išmontãvimas 3 benzino atskyrimas
 ~ **of the weapon** ginklo ařdymas *KEnc*
field ~ išãrdymas laūko sąlygomis
isolation ~ izoliacijõs šãlinimas
wire ~ laido nuvãlymas
strobing *n* strobãvimas
stroboscope *n opt.* stroboskopas
tank ~ tanko stroboskopas
stroke *n* 1 smūgis 2 *techn., automob.* tãktas; (*variklio, stūmoklio*) eigã
ascending ~ (*stūmoklio*) eigã aukštyn
charging / injection / inlet / intake / suction ~ (*stūmoklio*) ileidimo eigã, (*stūmoklio*) isiurbimo eigã
compression / pressure ~ (*stūmoklio*) suspaudimo eigã
descending ~ (*stūmoklio*) eigã žemyn
double ~ (*stūmoklio*) dviguboji eigã
ejection / exhaust ~ (*stūmoklio*) išleidimo eigã, (*stūmoklio*) išmetimo eigã
piston ~ stūmoklio eigã
power / expansion ~ darbo eigã
return of ~ (*stūmoklio*) atbulinė eigã
valve ~ vožtuvo eigã
strong *a* 1 stiprus 2 garsus (*apie balsą*)
stronghold *n* 1 tvirtovė *KEnc*; citadėlė *KEnc* 2 atramõs punktas; fõrtas *KEnc*
beach ~ pakrantės atramõs punktas
strontium *n chem.* strõncis *Aps, KEnc*
strop *n* 1 diržas 2 *jūr.* strõpas
rescue ~ gėlbėjimo diržas *NATO*
suspension ~ pakabinimo diržas *NATO*
structure *n* 1 struktũrà; sãndara 2 statinỹs; pãstatas; konstrukcija 3 *komp.* konfigurãcija; sãndara; struktũrà
anti-tank ~ prieštankinė užtvara
blast ~ apsaugotas nuo sproginimo smūgio bangõs įreiginỹs
body ~ kėbulo karkãsas
close- / fine-grained ~ smulkiagrūdė struktũrà
coarse-grained ~ stambiagrūdė struktũrà
elevated ~ estakadã *KEnc*, viršžemėnis įreiginỹs
fortification ~s fortifikãcinės konstrukcijos *KEnc*
gas protected ~ apsaugotas nuo cheminio ginklo įreiginỹs
man-made ~ dirbtinis statinỹs
nuclear ~ atomo brãnduolio struktũrà
prefabricated ~ gatavų elementų įreiginỹs
protective ~s apsauginės konstrukcijos *KEnc*
rigid ~ standžioji konstrukcija
self-supporting / load-carrying ~ laikãnçioji konstrukcija
track ~ viršutinis kėlio statinỹs
wind ~ vėjo struktũrà
strut *n stat.* 1 spyrys, stãtramstis, pãramstis 2 padėklas, (pa)stõvas
hammer ~ gaidũko stūmiklis; gaidũko trauka
stub *n el.* šleifas; kãlpa
capacitive ~ talpinis šleifas
shorting ~ trumpinamasis šleifas
waveguide ~ reaktỹvinis bangolaidžio šleifas

stud *n* 1 vinis (su didele galvute) 2 kaištis; važtas; smeigė, smeigtukas; kakliukas; dantis, krumplys; *automob.* spyglỹs
adjusting ~ reguliuojamoji smeigė
bayonet ~ durklo ribotuvas; durtuvo dỹgis
clutch yoke ball ~ sankabos smeigė su rutulinė galvute
cradle trunnion ~ *art.* lópezio kakliuko iškyša
cylinder ~ (*revolverio*) būgno durėlių krumplys
cylinder head ~ cilindro galvutės tvirtinimo smeigė
cylinder-head cover ~ cilindro galvutės smeigė
feed arm actuating ~ vėdantysis paduodančios svirties dantis
feed operating ~ vėdantysis padaviklio dantis
fore-sight ~ kryptuko pagrindas
front-sight movable ~ jūdrūsis kryptuko pagrindas
hammer ~ kovinė gaiduko iškyša
metal tyre ~ metalinis padangos protektoriaus spyglỹs
nozzle ~ puškšto smeigė
set / fixing ~ nustatomoji smeigė
threaded ~ smeigė su sriėgiais
trigger ~ figūrinė paleidiklio iškyša
tyre ~ padangos spyglỹs
wheel ~ rāto tvirtinimo smeigė
study *n* nagrinėjimas; studijāvimas
map ~ žemėlāpio nagrinėjimas
terrain ~ vietovės nagrinėjimas
stuff *n* kamšalas, užpildas
dye ~ dažiklis
stuffing-box *n* riebowkšlis
style *n*: **body** ~ kėbulo forma
styphnate *n chem.* stiftnātas
lead ~ *chem.* švino stiftnātas (*žadinamoji SM*)
stythe *n pl* sprogimo produktai
sub-assembly *n* mazgūnis surinkimas; pagālbūnis māzgas; komplektuojamoji dalis; māzgo dalis *NATO*
subband *n* pōjuostis
subcaliber *a* subkalibrinis
subcarrier *n* pōnešlis; pagālbūnis nēšlio dāžnis
subcatalog *n komp.* subkatalogas
subchamber *n* įdedamasis mažesnio kalibro šovinio lizdas
subcompact *n automob.* mažagabaritis dvejū durų automobilis
subdirectory *n komp.* pākatalogis
subfield *n* polaukis
subframe *n* 1 *automob.* pōrėmis, povarūklinis rēmas 2 varūklio kōrpusas
cab ~ kabinos pōrėmis
subgroup *n* pōgrupis
artillery ~ artilerijos pōgrupis
subigniter *n* pagālbūnis uždėgiklis
sublevel *n* pōlygmenis
submachine-gun *n* automātas (*ginklas*) *KEnc*; pistolētas kulkōsvaidis *KEnc*
practice ~ mōkomasis automātas
service ~ kovūnis automātas
submarine *n* povandenūnis laūvas *KEnc*
atomic / nuclear ~ atōminis povandenūnis laūvas *KEnc*
diesel ~ dyzelinis povandenūnis laūvas *KEnc*
missile ~ rakētinis povandenūnis laūvas *KEnc*
missile-torpedo ~ rakētinis torpēdinis povandenūnis laūvas *KEnc*
torpedo ~ torpēdinis povandenūnis laūvas *KEnc*
submerge *v* uztvūndyti
submergence *n* 1 panardūnimas, nugramzūnimas 2 apšēmimas, uztvūndymas
submersion *n* = **submergence**
submunition *n* antrūnis šaudmuō *Art, KEnc, NATO*

subprogram, subroutine *n komp.* pāprogramis
computer ~ pāprogramis
subrange *n* pādiapazonis 2 šaudūklos ruōžas
subscale *n* pagālbūnė skālė
subscriber *n ryš.* aboneūtas *KEnc*
called ~ kviečiamasis aboneūtas
calling ~ kviečiantỹsis aboneūtas
extension ~ aboneūtas su papūldomuoju aparātu
telephone ~ telefonū tiūklo aboneūtas
subsector *n* pārajonis; posēktorius
subsidiary *a* pagālbūnis; papūldomas
subsonic *a* ikigarsūnis (*apie skridūmo greitū*)
substance *n* mēdžiaga *KEnc*
anti-detonation / -knock ~ antidetūnācinė mēdžiaga; antidetūnāntas
chemical ~ nuodūngoji mēdžiaga (NM)
combustion ~ degalāi
deleterious ~ kenksmingoji mēdžiaga
fire-proof ~ ūgniai atsparū mēdžiaga
gaseous ~ dujūnė mēdžiaga
ignition ~ padegamoji mēdžiaga
nuclear ~ branduolūnė mēdžiaga *Aps, KEnc*
radioactive ~ radioaktyvioji mēdžiaga (RM)
solid ~ kietūsis kūnas
volatile ~ lakioji mēdžiaga
substandard *a* nestandārtinis
substation *n el.* pāstotė
a.c. ~ kintamōsios srovės pāstotė
automatic ~ automātinė pāstotė
converter ~ keitūklinė pāstotė
mobile ~ judrioji pāstotė
open-air ~ atviroji pāstotė
rectifier ~ lyginamoji pāstotė
step-down ~ žēminimo pāstotė
traction ~ traukōs pāstotė
substitute *n* pākaitalas, pākaitas; surogātas
~ of standard mine standārtinės mūnos pākaitalas
emergency ~ pākaitalas nepaprastōsios padētiēs sālygomis *NATO*
field ~s parankūnės priemonės
fuel ~ degalū pākaitalas
substitution *n* pākaitalas
substratum *n* 1 pāsluoksnis 2 pagrūndas, pāmatas 3 (*dažū*) grūntas
substructure *n* pōstruktūris
subsystem *n* pōsistemis
tracking ~ *zen.* taūkinio sekūmo mechanūzmas
subtension *n*: ~ **of troop at target** baterūjos sprogūmū vėduōklēs plōtis
subunit *n* padalinỹs
subversion *n* aūdomoji veiklā *KEnc, NATO*
success *n* sėkmė
succession *n* eilė; nuoseklūmas
~ of short sounds signālas „trumpūjū eilė“
sucker *n* siurblio stūmōklis 2 siurbiamasis ātvamzdis
suction, sucking *n automob.* įsiurbūmas
suction-pump *n* įsiurbūmo siurblyš
sufficient *n* pākānkamas; reikiamas
suit *n* 1 kostiūmas *KEnc* 2 komplēktas *KEnc*
camouflage ~ maskūojamasis kostiūmas *KEnc*
camouflage ~ **with a standard arrangement of disruptive patterns** nudažūtas dēmēmū maskūojamasis kostiūmas
flight ~ skraidūmo kostiūmas *KEnc*
high altitude compensating ~ aukštūybinis kompensācinis kostiūmas *KEnc*
jump ~ parašiutininkū aprangā
light protective ~ lengvasis apsaugūnis kostiūmas

pressure ~ slėgio kostiumas *NATO*
protective ~ skafąndras *KEnc*
special ~ specialūs kostiumas *KEnc*
swimming ~ plaukimo kostiumas
thermoregulated ~ reguliuojantis šilumą kostiumas *KEnc*
union ~ kombinezonas
winter / snow camouflage ~ žieminis maskuojamasis kostiumas
suitability *n*: **combat vehicle** ~ **for the crew** kovos mašinos tinkamumas įgulai *KEnc*
sulphur *n chem.* sierą
summary *n* **1** suvestinė *KEnc* **2** sąntrauka
international signals ~ tarptautinė signalų suvestinė (TSS) *KEnc*
signals ~ signalų suvestinė *KEnc*
a suvestinis
summator *n* sudėtuvas, sumatorių
summit *n* **1** viršūnė **2** aukščiausias taškas, apogėjus; aukščiausias laipsnis
 ~ **of trajectory** trajektorijos viršūnė
sump *n* **1** alvyvos rinktuvas; puirvo rinktuvas; kárterio dugninė; šulinys **2** (nu)sodintuvas, žumpfas **3** surenkamasis šulinys, atmatų duobė
drainage ~ sausinimo šulinys
mud ~ puirvo rinktuvas
oil ~ alvyvos rinktuvas
sump-bag *n*: **water** ~ rezervuąras nusodintuvas
sun-and-planet *n*: ~ **gear** planetinis mechanizmas
sunroof *n* (*automobilio*) atidąromasis stogas
sunshade *n* **1** (*optinio prietaiso*) saulės blendė **2** teñtas
sunshield *n* *automob.* skydėlis nuo saulės
supercharge, supercharging *n* **1** pripūtimas *KEnc* **2** stiprusis šaunamasis užtaisas *Art, KEnc*
supercharger *n* pūstuvąs *KEnc*; pripūtimo kompresorius; *av.* slėgtuvas
centrifugal ~ išcentrinis pūstuvąs
supercharging *n* *automob.* pripūtimas
diesel ~ dyzelinio kuro pripūtimas
supercompression *n* pėrspaudimas
supercomputer *n* superkompiuteris *LST*
superconductivity *n* superlaidumas
superconductor *n* *fiz.* superlaidininkas
superelevation *n* *art.* ūkrojo ir pasitikimo viėtos kampų skirtumas
superfluidity *fiz.* supertakumas
supergun *n* ypaė didelio šaudymo nuotolio pabūklas
superheating *n* **1** perkaitinimas **2** perkaitimas
superheavy *a* *fiz.* supersuñkis
superhighway *n* *amer.* aukščiausiasios klāsės autostrada
superiority *n* pranašumas *KEnc*; pėrsvara; vėravimas
 ~ **of fire** ugniės pranašumas
air ~ pranašumas orė *KEnc, NATO*
fire ~ ugniės pranašumas *Art, KEnc*
nuclear ~ branduolinis pranašumas
tank ~ tankų pėrsvara
superpalite *n* *chem.* difosgenas (*dusinamoji NM*)
superpower *n* neprilygstamoji jėgą
superpressure *n* viršslėgis
supersaturation *n* pėr(si)sotinimas
superserver *n* galingas, valdantis kitus kompiuterius, kompiuteris
supersonic *a* viršgarsinis; *fiz.* ultragaršinis
superstructure *n* viršūtinis statinys
bridge ~ viršūtinis tilto statinys

supervision *n* priežiūra; stebėjimas *KEnc*; vadovąvimas *KEnc*
technical ~ techninė priežiūra
supervisor *n* *komp.* **1** sisteminė valdymo programa; *super-* vizorius **2** kontroliuojantysis specialistas
impregnation technical ~ techninis impregnavimo specialistas
superweapon *n* superginklas
supplement *n* priedas; papildinys *NATO*
supplementary *a* papildomas, pridėtinis
supplier *n* tiekėjas
supply *n* *log.* **1** (*techninis*) aprūpinimas *KEnc*; tiekimas; pristatymas; *pl* tiekimo reikmenys **2** atsargą *KEnc*; kiėkis; (*ppr. pl* ~ies) materiálinės priemonės; įranga **3** (*ppr. pl* ~ies) (*maisto, ginklu, medikamentų ir pan.*) ištekliai *KEnc*, resursai; reikmenys *NATO* **4** *komp.* maitinimas; tiekimas
 ~ies **of ammunition** šaudmenų atsargos
adequate ~ aprūpinimas
aerial fuel ~ degalų atskraidinimas
air ~ **1** tiekimas oru **2** oro padavimas
air-landed ~ aprūpinimo priemonių tiekimas (*orlaivii*) nutūpus
ammunition ~ šaudmenų tiekimas *Art, KEnc*
artillery ammunition ~ aprūpinimas artilėrijos šaudmenimis *Art, KEnc*
available ~ies tūrimosios atsargos
builders' ~ies statybinės mėdžiagos
chemical weapons first-aid ~ies pirmosios pagalbos priemonės nukentėjus nuo cheminio ginklo
combat ~ tiekimas mūšio sąlygomis
combat day of ~ (CDOS) kovinio aprūpinimo dienės norma (*KADN*) *NATO*
combat fuel ~ degalų tiekimas laūko sąlygomis
continuity of fuel ~ nenutrūkstamasis degalų tiekimas
critical ~ies **and materials** būtinosios atsargos ir materiálinės priemonės *NATO*
critical ~ies būtinosios atsargos
current fuel ~ einamasis degalų tiekimas
day of fuel ~ies paros degalų atsargos
demolition ~ies sprogdinimo priemonės
depot fuel ~ degalų tiekimas iš sándėlio
electric power ~ elėktros tiekimas
emergency ~ avarinis tiekimas
emergency ~ies neliėčiamosios atsargos
emergency ~ies **of ammunition** neliėčiamosios šaudmenų atsargos
essential ~ies būtiniėji ištekliai *KEnc*; būtinosios atsargos *NATO*
expendable ~ies **and materials** sunaudojamosios mėdžiagos *NATO*; sunaudojamosios materiálinės priemonės *KEnc*
expendable ~ies naudojantieji tiekimo reikmenys
external power ~ maitinimas iš išorinio energijos šaltinio
field water / military water ~ vandeñs tiekimas kariuomėnei *KEnc*
flammable ~ies lengvai užsidegantis tiekimo reikmenys
forced air ~ priverstinė ventiliacija
fuel ~ degalų tiekimas
fuel and lubricant ~ degalų ir tepalų tiekimas
ground ~ **of fuel** ~ degalų atvežimas antžeminio transporto priemonėmis
heat ~ šilumės padavimas
heavy drop ~ies skraidinantieji (*išmetami iš orlaivio*) sunkiasvoriai kroviniai
independent / autonomous ~ autonominis tiekimas
iron ~ies neliėčiamosios atsargos
mains ~ maitinimas iš tūnklo
NBC warfare ~ aprūpinimas RChB ekipotė *Aps, KEnc*

- non-expendable** ~ies and **materials** ilgalaikės materiālinės priemonės *NATO*
- one day's** ~ dienos aprūpinimo norma (DAN) *NATO*
- ordnance / artillery** ~ artilerijos techninis tiekimas
- parachute** ~ies parašiūtais numetami tiekimo reikmenys
- pipeline** ~ degalų tiekimas vamzdynais
- power** ~ 1 maitinimas; maitinimo blokas 2 elektros, energijos tiekimas
- railway water** ~ geležinkelinis vandeis tiekimas
- standard day of** ~ (SDOS) standartinė dienės aprūpinimo norma *NATO*
- sufficient** ~ies pakaikamosios atsargos
- three-phase** ~ trifazis maitinimas
- waggon** ~ies vežiojamųjų šaudmenų užtaisų atsargos dėžėsė
- water** ~ 1 vandeis tiekimas 2 vandentiekis
- supplying** *n* 1 log. pristatymas 2 (techninis) aprūpinimas 3 įranga
- support** *n* 1 paramą *KEnc*, *NATO*; aprūpinimas *KEnc* 2 komp. paramą; rėmimas 3 stovas; (pa)raūstis, atraminė gėmbė, kronšteinas, atramà *KEnc*; suportas; padėklas, (pa)stovas; svirtis 4 laikiklis
- ~ **for brake changeover** ~ stabdymo režimo reguliatoriaus atramà
- ~ **for counterattack** kontratakos paramà
- air** ~ aviacinė paramà *Art*, *KEnc*, *NATO*; aviacinis aprūpinimas *KEnc*; paramà iš oro
- air-landed logistic** ~ materiālinių techninių priemonių tiekimas orlaiviu (*nutūpus*)
- ammunition box** ~ šovinių juostos dėžės kronšteinas
- amphibious fire** ~ jūrų desanto paramà ugnimi *KEnc*
- armoured** ~ tankų paramà
- artillery** ~ artilerinė paramà *Art*, *KEnc*
- associated** ~ bendrąji paramà *NATO*
- autotechnical** ~ autotėchninė paramà *KEnc*
- bolt** ~ šaul. g. spynos rėmas
- brake** ~ stabdžio pakabà
- brake beam safety** ~ stabdžių pakabos kaištis
- bridge intermediate** ~ tarpinė tilto atramà
- cantilever** ~ konsolinė pakabà
- close** ~ artimoji (kovinė) paramà *KEnc*, *NATO*
- close air** ~ artimoji aviacinė paramà *KEnc*, *NATO*
- clothing** ~ karių aprūpinimas àpranga *KEnc*
- combat** ~ kovinė paramà *Aps*, *KEnc*, *NATO*; kovinis aprūpinimas *KEnc*
- combat action** ~ kovos veiksmų aprūpinimas *KEnc*
- combat service** ~ užnugario paramà *KEnc*, *NATO*
- combined logistic** ~ daugiataūtė logistinė paramà *NATO*
- direct** ~ tiesioginė (kovinė) paramà *KEnc*, *NATO*
- direct engineer** ~ tiesioginė inžinerinė paramà
- door** ~ durų rėmo įstrižainė
- electronic engineering** ~ radiotėchninis aprūpinimas
- end** ~ užpakalinė atramà
- engine** ~ variklio atramà
- engineer** ~ inžinerinė paramà *KEnc*
- fire** ~ paramà ugnimi *Art*, *KEnc*, *NATO*
- fixed / rigid** ~ standžioji atramà; nejudrioji, stacionarioji atramà
- flying** ~ skrydžių aprūpinimas *KEnc*
- floating** ~ plūdrioji tilto atramà
- front** ~ priekinė atramà; (*prieštankinio šautuvo*) stovas
- front turret ring** ~ priekinė bokšto flāšo atramà
- general** ~ bendrąji (kovinė) paramà *KEnc*, *NATO*
- grip** ~ (*kulkosvaidžio*) pado raūkenos kronšteinas
- gun barrel** ~ patrankos vamzdzio atramà
- high tower** ~ aukštuminė atramà
- hydrometeorological** ~ hidrometeorologinė paramà *KEnc*
- host nation** ~ priimančiosios valstybės paramà *NATO*
- immediate** ~ skubióji paramà
- immediate air** ~ skubióji aviacinė paramà *KEnc*, *NATO*; neplaninė aviacinė paramà *KEnc*
- indirect air** ~ netiesioginė aviacinė paramà *KEnc*, *NATO*
- integrated logistic** ~ integruotoji logistinė paramà *NATO*
- intermediate** ~ tarpinė atramà
- knife-edge** ~ prizminė atramà; peilinė atramà
- licence-plate** ~ *automob.* numerio žėnklo kronšteinas
- logistic** ~ logistinė paramà *KEnc*
- main pipe** ~ pakabos sànkaba
- maintenance** ~ tėchninė paramà *KEnc*
- material** ~ materiālinė paramà *KEnc*
- meteorological** ~ meteorologinė paramà
- metrological** ~ metrológinė paramà *KEnc*
- monopode** ~ atraminis stovas, atraminė kója
- movable** ~ judrioji atramà
- mutual** ~ savitarpio (kovinė) paramà *KEnc*, *NATO*
- mutual fire** ~ savitarpio paramà ugnimi
- naval fire** ~ laivyno paramà ugnimi *KEnc*, *NATO*
- navigation** ~ navigacinis aprūpinimas *KEnc*
- NBC corps** ~ RChB paramà *Aps*, *KEnc*
- nuclear** ~ branduolinė paramà
- pedal** ~ pedalo atramà; pedalo kronšteinas
- petroleum logistics** ~ aprūpinimas naūtos produktais
- pivoting** ~ sukamoji atramà
- preplanned air** ~ planinė aviacinė paramà *KEnc*, *NATO*
- radar** ~ radiolokacinis aprūpinimas *KEnc*
- radiator** ~ radiatoriaus atramà
- reservoir** ~ rezervuaro pakabà
- road wheel arm** ~ atraminio ritinėlio balansyro kronšteinas
- roller** ~ rātinė atramà
- seat / spinal** ~ sėdynės atramà
- signals** ~ ryšių paramà *KEnc*, *NATO*
- steam tube** ~ (*kulkosvaidžio gaubto*) nukreipiamojo garų vamzdzio atvamzdis
- suspension** ~ pakabos atramà
- swing** ~ laikstinė atramà
- tactical air** ~ taktinė aviacinė paramà *KEnc*, *NATO*
- tank / armoured** ~ tankų paramà
- technical** ~ tėchninė paramà *KEnc*
- topogeodetic** ~ topogeodėzinė paramà *KEnc*
- track adjuster** ~ krepiamasis ritinėlis su vikšro tempiamuoju mechanizmu
- trail** ~ atramsčio atramà
- trunnion** ~ kakliuko pakabà
- tube** ~ *art.* priekinis lópšio laikiklis
- turret** ~ bokšto atramà
- water-tank** ~ vandeis bāko aikštėlė
- supporting** *n* paramà
- ~ **fire** paramà ugnimi
- a* rėmiantysis *Art*, *KEnc*
- suppressant** *n* lėtiklis, inhibitorius
- detonation** ~ antide-tonatorius
- smoke** ~ māžinanti kenksmingus komponentus (*išmetamosiose dujose*) priemaiša
- suppressing** *n* gaūstro gesinimas
- fire** ~ gaūstro gesinimas *KEnc*
- suppression** *n* (nu)slopinimas; malšinimas; gesinimas; virpesių gesinimas
- ~ **of enemy air defences** priešo OEG slopinimas *KEnc*, *NATO*
- background** ~ fono malšinimas
- carrier** ~ nešančiojo dažnio slopinimas
- clutter / noise** ~ radijo trukdžių slopinimas
- echo** ~ áido malšinimas
- electronic** ~ elektrōninis slopinimas *KEnc*
- interference** ~ trukdžių malšinimas
- jamming** ~ trukdžių slopinimas *KEnc*
- noise** ~ triukšmo malšinimas

optical electronic ~ optinis elektrinis slopinimas *KEnc*
radio ~ radijo slopinimas *KEnc*
radio-frequency-interference / RFI ~ radijo dažnio trukdžių slopinimas
spark ~ kibirkščių gesinimas
suppressor *n* duslintūvas *KEnc*; slopintūvas; malšintūvas; gesintūvas
flash ~ ugniės slopintūvas *NATO*
noise ~ duslintūvas *KEnc*; triukšmo slopintūvas, trukdžių slopintūvas
recoil ~ atšrankos slopintūvas *KEnc*
supremacy *n* vyravimas; pranašumas (*over, in*)
nuclear ~ branduolinis pranašumas
surface *n* 1 paviršius; plokštumą 2 išorė
 ~ **of evaporation** garavimo paviršius
 ~ **of powder** pūko grūdėlių paviršius
 ~ **of projection** projekcijos plokštumą
 ~ **of rupture** sugriovimo paviršius
aerodynamic control ~ aerodinaminis važras
bearing / support ~ atraminis paviršius
bearing ~ **for breech-block** atraminis spynos stūmoklio paviršius
bearing ~ **for driver** atraminis spynos štampos paviršius
bevelled / inclined ~ nuožulnioji briauna
bituminous concrete ~ asfaltbetonio danga
bore ~ vamzdžio kanalo sienelė
boundary ~ ribinis paviršius
butt-end ~ galinis paviršius
contact ~ ribojimosi paviršius
control ~ *rak.* važras; valdymo paviršius; valdymo plokštumą
effective dispersion / reflection ~ veiksmingasis sklaidos paviršius *Art, KEnc*
hard ~ kietasis paviršius
inclined ~ nuliņkes paviršius
isodose ~ vienodos dozės gėlis paviršius
level ~ apibeđrintasis Žemės paviršius *KEnc*
machined ~ apdorotasis paviršius
oiled gravel ~ bitumo žvyro danga
operating / working ~ darbinis paviršius
reference / zero ~ *top.* atskaitos lęgis, lygmuo
road ~ kėlio dangà *KEnc*
rubbing / slipping ~ slydimo paviršius; trinties paviršius
sliding ~ *meteor.* slydimo paviršius
sloping ~ nuožulnusi paviršius
stone ~ kėlio akmeņs dangà
tail ~ *s (lėktuvo)* uodegòs plòkštumos; (*sviedinio, minos*) stabilizatorius
unfinished ~ neapdorotasis paviršius
wearing ~ sandarinimo paviršius
surface-to surface *n* „žemė–žemė“ (*apie raketą*)
surface-to-air *n* „žemė–oras“ (*apie raketą*)
surfacing *n* (*kėlio, žemės ir pan. paviršiaus*) (pa) dengimas; apdailinimas
surge *n* 1 didelė bangà; vòlas; bangavimas, baņgos 2 *el.* virš-
 itampis
base ~ bėzinė bangà *Aps, KEnc, NATO*
valve ~ stūmoklio vožtuvo nutrūkimas dėl spyruoklės vibracijos
surplus *n* užlaida
surprise *n* netikėtumas *KEnc*, staigmena, siurprizas
 ~ **artillery fire** artilėrijos ugniės netikėtumas *KEnc*
surveillance *n* sekimas, stebėjimas *KEnc, NATO*
 ~ **of fire** ugniės stebėjimas
air ~ oro erdvės stebėjimas *KEnc, NATO*
battlefield ~ mūšio lauko stebėjimas
biological ~ biologinė žvalgýba *Aps, KEnc*
chemical ~ cheminė žvalgýba *Aps, KEnc, NATO*
ground ~ antžeminis stebėjimas

quality ~ kokybės kontrolė
radar ~ radiolokacinis stebėjimas
radiation / radiological ~ radiacinė žvalgýba *Aps, KEnc, NATO*; dozimetriinė kontrolė *Aps, KEnc*
survey <*n, v*> **n** 1 žvalgýba *KEnc, NATO* 2 apžiūra; apžvalga
3 apklausa, (iš)tyrimas **4** patikrinimas, inspektavimas; kontrolė; (pa)tikrinimo ataskaita **5** (*vietovės*) nuotrauka *KEnc*; topografinis (*žemės*) kartografavimas *KEnc* **6** topografijos tarnýba
7 išmatuoto ploto pėlanas **8** susiejimas; pridėrinimas
aerial ~ fotografavimas iš lėktuvo
aerial radiological ~ radiacinė oro žvalgýba
aerophotographic ~ aerofotografinis topografinis kartografavimas *KEnc*
artillery ~ artilėrinė žvalgýba *Art, KEnc*
chemical ~ cheminė žvalgýba *Aps, KEnc, NATO*
eye ~ apytikris (*iš akies*) topografinis matavimas
gravity ~ gravimetrinis matavimas
greet-sheet ~ susiejimas pagal žemėlapi
hydrometeorological ~ hidrometeorologinė žvalgýba *KEnc*
meteorological ~ meteorologinė žvalgýba *KEnc*
NBC ~ RChB žvalgýba *Aps, KEnc*
phototheodolite ~ fototeodolitinė nuotrauka; fototeodolitiniai matavimai
plane-table ~ menzulinė nuotrauka; menzuliniai matavimai
radiological ~ radiacinė žvalgýba *Aps, KEnc, NATO*
sanitation epidemic ~ sanitarinė epideminė žvalgýba
sound ~ garsagaudė žvalgýba *Art, KEnc*
tacheometric ~ tacheometrinė nuotrauka; tacheometriniai matavimai
theodolite ~ teodolitinė nuotrauka; teodolitiniai matavimai
topogeodetic ~ topogeodezinė nuotrauka; topogeodeziniai matavimai
topographic ~ topografinė nuotrauka; topografiniai matavimai
topographical ~ topografiniai matavimai
v **1** apžvelgti **2** apklausti, (iš)irti; ~ **the situation** iširti situacijà **3** tikrinti, inspektuoti **4** *geod.* matuoti vietovę; darýti vietovės nuotraukas; kartografuoti **5** *top.* susieti
surveying *n* matavimas *KEnc*; topografinis susiejimas
angular ~ kampų matavimas
geodetic ~ geodeziniai matavimai
land ~ topografinis matavimas
surveyor *n* 1 topografas, -ė; geodezininkas, -ė 2 topografinės sąsajos mašinà *KEnc*
survivability *n* veiksnumas *KEnc*
 ~ **of control system** valdymo sistėmos veiksnumas; išgyvenamumas *KEnc*
 ~ **of crossing** pėrkėlos veiksnumas *KEnc*
weapons and combat materiel ~ ginklų ir kovos tėchnikos veiksnumas *KEnc*
susceptibility *n* imlumumas; jutà
lead ~ **of petrol** benzino tetraetilšvino imlumumas
suspend *v* pakabinti
suspending *n* pristabdymas
suspension *n* 1 sustabdymas, sulaiķymas; (*laikinas*) nutraukimas 2 *techn.* pakabà *KEnc*; pakabinimas 3 *chem.* suspešija
4 attr pakabòs, pakabinis
 ~ **by guides and springs** pakabà su kreipikliais ir lėngėmis
 ~ **by parallel guides** pakabà su lygiagrečiaisiais kreipikliais
 ~ **by swinging arms** pakabà su sūpuoklinėmis svirtimis
 ~ **by vertical guides** pakabà su vertikaliaisiais kreipikliais
 ~ **of bombs** bòmbų pakabinimas *KEnc*
air spring ~ pakabà ant pneumatinių lėngių
airoil ~ pneumohidraulinė pakabà
anti-rolling ~ amortizuojanti šoninį supavimą pakabà
anti-rolling ~ pakabà su torsioniniais stabilizatoriais
articulated ~ laĩkstinė pakabà
ball joint ~ laĩkstinė pakabà; pakabà su rutuliniais laĩkstais

bogie ~ vežimėlio pakabà
bolster ~ centrinis pakabinimas
catenary ~ grandininė pakabà
conventional / rigid-axle type ~ standžioji pakabà; priklausomoji pakabà
cushioned ~ amortizuotoji pakabà
easy pull ~ pakabà su mažu pasipriešinimu traukai
elastic ~ elastingoji pakabà
engine ~ variklio pakabà
flexible ~ tamprioji pakabà, lanksčioji pakabà
floating ~ plaukiojamoji pakabà
fully-articulated ~ balansuojamoji pakabà
gear-box ~ pavarų dėžės pakabà
gear-case ~ pavarų dėžės karterio pakabà
half-track ~ pusiau vikšrinė pakabà
hydropneumatic ~ hidropneumatinė pakabà
independent ~ nepriklausomoji pakabà
independent rear wheels ~ nepriklausomoji užpakalinių rātų pakabà
low-rate ~ minkštoji pakabà
lug / nose ~ priekinė pakabà
parallel-arm ~ nepriklausomoji pakabà ant lygiagrečių svirčių
pendulum ~ svyruoklinis pakabinimas
primary ~ pirminis pakabinimas
rigid ~ standžioji pakabà
secondary ~ antrinis pakabinimas
spring ~ spyruoklinė pakabà; lūginė pakabà
tank ~ balansyrinė tanko pakabà
torquerod ~ pakabà su reaktyviųjų strypų
torsional (bar) ~ strypinė pakabà
wheels independent front ~ nepriklausomoji priekinių rātų pakabà
wishbone / lever ~ svirtinė pakabà
wishbone type independent ~ nepriklausomoji svirtinė pakabà
sustained a ilgalaikis; ilgas
sustainer n rakėtinis skriejimo variklis *Art, KEnc*
swab n kar. šepetys; pabūkle (*vamzdžio*) valiklis
fire ~ art. grūstuvas
v šluostyti (*vamzdžio kanala*); art. valyti (*pabūkle vamzdį*)
swamp n pelkė
swap, swapping n sukeitimas
swashplate n svyruojantysis diskas
sway-beam n balansyras
sweating n aprasojimas
sweep <n, v> n 1 smūgis 2 tralāvimas; trālas 3 vālymas 4 *rdl.* žvalgyba 5 apimtis, ribos; akiratis 6 *techn.* lekālas; šablōnas 7 *fiz., radiotech., komp.* skleidimas; skleistinė
bottom ~ dugninis trālas
chain ~ grandininis trālas
circular ~ žiedinis skleidimas
contact ~ kontaktinis trālas
cutting ~ kertamasis trālas
driven / slave / gated ~ laukiamasis skleidimas
explosive ~ sprogdinamasis trālas
fighter ~ erdvės išvālymas
influence ~ nekontaktinis trālas
linear ~ tiesusis skleidimas
magnetic ~ elektromagnetinis trālas
mechanical ~ mechāninis trālas
net ~ tinklinis trālas
single (contact) ~ vienpusis (kontaktinis) trālas
sweep* v 1 prk. nušluoti, sunaikinti 2 apimti 3 apšaudyti 4 *jūr.* traluoti
sweeper n (mūnų) trālas *KEnc*
aerial mine ~ aviācinis mūnų trālas *KEnc*

armed ~ mechāninis mūnų trālas *KEnc, NATO*
influence ~ nekontaktinis mūnų trālas *KEnc, NATO*
mine ~ mūnų trālas *KEnc*; mūnų ieškiklis
ship mine ~ laivinis mūnų trālas *KEnc*
solenoid ~ solenoidinis mūnų trālas
tank mine ~ tanko mūnų trālas *KEnc*
sweeping n 1 (mūnų) tralāvimas *KEnc*; (mūnų) trālas *KEnc 2* reidas *KEnc*; aūtpuois *KEnc*; (*orlaivio*) praskridimas 3 *rdl.* žvalgyba *KEnc 4 fiz.* skleidimas; skleistinė *NATO*
asymmetrical ~ asimetrinis trālas *NATO*
attrition ~ sėkinamasis (mūnų) tralāvimas *KEnc, NATO*
bottom ~ dugninis (mūnų) tralāvimas *KEnc, NATO*
check ~ patikrinamasis (mūnų) tralāvimas *KEnc, NATO*
contact ~ kontaktinis (mūnų) tralāvimas *KEnc*
electrode ~ elektrodinis trālas *NATO*
fighter ~ erdvės išvālymas *KEnc, NATO*
influence ~ nekontaktinis (mūnų) trālas *KEnc, NATO*
initial path ~ pirminis (mūnų) tralāvimas *KEnc, NATO*
mechanical ~ mechāninis (mūnų) tralāvimas *KEnc, NATO*
mine ~ mūnų tralāvimas *KEnc*; išmināvimas *KEnc*
mixed ~ mišrusis (mūnų) tralāvimas *KEnc*
net ~ tralāvimas tinklais *NATO*
non-contact ~ nekontaktinis (mūnų) tralāvimas *KEnc*
oroposa ~ mūnų tralāvimas traukimo būdū *NATO*
precursor ~ išankstinis (mūnų) tralāvimas *KEnc, NATO*
search ~ ieškomasis (mūnų) tralāvimas *KEnc, NATO*
skim ~ paviršinis (mūnų) tralāvimas *NATO*
solenoid ~ solenoidinis (mūnų) trālas *KEnc, NATO*
swell n išsipūtimas
muzzle ~ vamzdžio laibgalio išsipūtimas
swelling n išsipūtimas; padidėjimas
soil ~ gruūto išsipūtimas
swept a (*užrašas ant rodyklės*) „patikrinta, mūnų nėra“
swimmer n 1 plaukikas 2 plaukmuū
fighting underwater ~s koviniai plaukikai
swing n 1 supimas(is); svyrāvimas 2 sūpuōklės 3 mōjis 4 pasukimas 5 *fiz.* svyrāvimo amplitudė 6 didžiausiasis (*prie-taiso*) rodyklės nukrypimas
signal ~ signālo mōjis
swing-caliper n svyruojančioji apkabà
swing-door n dvivėrės dūrys; sukamosios dūrys
corridor ~ švytuōklinės koridoriaus dūrys
swinging n 1 supimas(is); svyrāvimas; (*laivo*) supimas, sūpavimas 2 mojavimas 3 *jūr.* posūkis (*ant inkaro*)
switch <n, v> n 1 pėrėjimas 2 *el., ryš., komp.* komutatorius; jungiklis *KEnc*; pėrjungiklis; skirstiklis *KEnc 3* rāktas 4 moduliātorius 5 *komp.* modifikātorius; jungtukas
~ **from zero line** art. posūkis nuo pagrindinės krypties
~ **from zero line** posūkie nuo pagrindinės krypties kamūpas
antidazzle / dimmer / dip ~ *automob.* artimūjų šviesū pėrjungiklis
assignment ~ iškvietimo ieškiklis
automatic ~ automātinis jungiklis; automātinis pėrjungiklis
auxiliary ~ pagālbinis jungiklis; pagālbinis pėrjungiklis; pagālbinis ieškiklis
battery ~ baterijos pėrjungiklis; akumuliātoriaus pėrjungiklis
blackout / blackout light ~ maskāvimo šviesōs, apšvietimo pėrjungiklis
bladed-type ~ kōjinis jungiklis
blasting ~ paleidžiamasis sprogdinimo mašinėlės mecha-nizmas
brake ~ stabdžiū pėrjungiklis
changeover / throwover ~ *el.* pėrjungiklis
channel selector ~ rýšio kanālių pėrjungiklis
commutation ~ komutācinis pėrjungiklis
control ~ vāldymo jungiklis
cross-bar ~ koordinatorinis ieškiklis

cryogenic inductive ~ kriogeninis indukcinis jungiklis
cut-out ~ jungiklis
delay ~ delsysis jungiklis; (*delsiojo sprogdiklio*) paleidžiamasis mechanizmas
dip ~ mikropérjungiklis
direction indicator ~ posūkių rodiklio jungiklis
disconnecting / isolating ~ skyriklis
double-pole / -contact ~ dvipõlis pérjungiklis
earthing ~ žžeminimo jungiklis
electromagnetic ~ elektromagnetinis pérjungiklis
electronic ~ elektroninis jungiklis
emergency / emergency-pull ~ avarinis jungiklis; avarinis pérjungiklis
enclosed ~ uždarasis jungiklis
ferrite ~ feritinis jungiklis
finder ~ iškvietimo iešiklis
firing ~ (*minos*) sprogdiklio jungiklis
foot-operated dip ~ *automob.* kojinis artimųjų šviesų pérjungiklis
four-layer / p-n-p-n ~ keturių sluoksnių pérjungiklis
gang ~ pérjungiklių blokas
group / cluster ~ grupinis pérjungiklis
hand-operated dip ~ *automob.* raikinis artimųjų šviesų pérjungiklis
head-lamp ~ *automob.* žibintų šviesõs pérjungiklis
heater ~ šildytuvo pérjungiklis
high-speed ~ greitasis pérjungiklis
high-voltage ~ aukštosios įtampos pérjungiklis
hook ~ svirtinis jungiklis
ignition ~ uždegimo jungiklis
interlocking ~ blokavimo pérjungiklis
knife / closing ~ *el.* kirtiklis
knife changeover ~ kertamasis jungiklis
lever ~ svirtinis jungiklis
lift-off ~ *rak.* pakėlimo kontaktas
light-activated ~ spinduliuotės įjūngiamas jungiklis; šviesà sužadinas jungiklis
limit / pilot ~ galinis jungiklis
liquid-level / float ~ plūdinis jungiklis; plūdinė relė
low speed ~ mažõ greičio jungiklis
main ~ pagrindinis jungiklis; tinklo jungiklis
main supply ~ maitinimo pérjungiklis
master ~ pagrindinis pérjungiklis; masės pérjungiklis; baterijų pérjungiklis
mercury ~ gyvsidabrinis pérjungiklis
microenergy ~ mikrogalios jungiklis
multicontact ~ daugiakontaktinis jungiklis
multiposition ~ daugiapõzicinis pérjungiklis
on-off / off-on ~ dvipõzicinis pérjungiklis
optical ~ optinis jungiklis
optoelectronic / photon-activated ~ optoelektroninis pérjungiklis
plug ~ kištukinis jungiklis
polarization ~ poliarizacijos pérjungiklis
position ~ padėties jungiklis
power ~ galios jungiklis
press-button ~ mygtukinis jungiklis
pressure ~ (*slegiamojo veikimo sprogdiklio*) paleidžiamasis mechanizmas
pressure-release ~ paleidžiamasis iškraunamojo põveikio mechanizmas
push-button ~ mygtukinis jungiklis
range ~ nuotolio jungiklis
relay ~ relinis jungiklis
remote / remote control ~ nuotolinis jungiklis
removable drum programming ~ programuojamasis pérjungiklis su keičiamuoju būgnu
reverse ~ reversinis pérjungiklis

rotary / packet ~ pakėtinis jungiklis; sukamasis pérjungiklis
safety ~ apsauginis jungiklis
sectionalizing ~ sekcinis jungiklis
selector ~ *el.* jungiklis; pérjungiklis; *radijo* pozicinis pérjungiklis
self-destruction ~ *rak.* susinaikinimo kontaktorius
sensitivity ~ jautrumo pérjungiklis
sequence ~ srovės skirstytuvas
single-pole ~ vienapõlis pérjungiklis
solenoid ~ solenoidinis jungiklis
solid-state ~ kietakūnis jungiklis
starting ~ paleidimo jungiklis
tail lamp ~ užpakalinio šviestuvo pérjungiklis
target speed ~ taikinio greičio įvedimo į taikiklį raikena
telegraph ~ telegrãfo pérjungiklis; telegrãfo komutatorius
telephone ~ telefono pérjungiklis
throttle valve ~ droselinės sklendės padėties jungiklis
throwover / toggle ~ pėrmetamasis pérjungiklis
time ~ laikrodinis jungiklis
trafficator ~ posūkio rodytuvo pérjungiklis
transistor ~ tranzistorinis jungiklis
transmit-recvie / aerial ~ antenos pérjungiklis; pérjungiklis „pėrdavimas-priėmimas“
triplepole ~ tripõlis pérjungiklis
tumbler ~ trigerinis pérjungiklis
tuning ~ *radijo* sudėrinimo pérjungiklis
turn ~ pasukamasis jungiklis
turret ~ bokšto pérjungiklis
turret master ~ **box** pagrindinis bokšto pérjungiklis
turret traversing motor ~ bokšto posūkio variklio pérjungiklis
two-level ~ dvipakõpis jungiklis
unrecognized ~ neatpažintasis raktas
vacuum ~ vakuuminis jungiklis
waveguide ~ bangõlaidis pérjungiklis
wave-range ~ diapazonų pérjungiklis
windshield wiper ~ stiklo valiklio pérjungiklis
v pérjungti; ~ **off / out** išjūngti (*t. p. komp.*); ~ **on / in** įjūngti (*t. p. komp.*)
switchboard *n* **1** *el.* komutatorius **2** skirstomasis skýdas; skirstomoji lentà
central ~ telefono komutatorius
key ~ bevielis komutatorius; mygtukinis komutatorius
multiple ~ komutatorius su daugkartiniū laukū
telephone ~ telefono komutatorius
switch-box *n* skirstomoji dėžė
switchgear *n* *automob.* pérjungiklis; *el.* skirstomasis įrenginys
pneumatic ~ pneumatinis pérjungiklis
switching *n* pérjungimas; komutacija *KEnc*; moduliacija; ~-**in** / -**on** įjūngimas; ~-**off** / -**out** išjūngimas
arcless / non-contact ~ bekontaktė komutacija
beam ~ spindulio komutacija
channel ~ kanàlų komutacija
colour ~ spalvų komutacija
gear ~ pavarų pérjungimas
switchover *n* **1** sukeitimas **2** ryš. pérjungimas
v **1** sukeisti **2** ryš. pérjungti
switch-plug *n* *el.* kištukas
swivel *n* sukūtis, lankstinis sujūngimas; sukimosi ceiftras
large-calibre machine-gun ~ suikiojo kulkõsvaidžio sukūtis
swivel-chair *n* sukamõji kėdė
sword *n* kalavijas *KEnc*; kàrdas *KEnc*
 ~ **of honour** garbės kàrdas
court ~ špagà *KEnc*
sword-belt *n* kardàsaitis; peřpetė *KEnc*
sword-blade *n* kàrdo gelėžtė; kàrdo àšmenys
sword-hilt *n* kàrdo raikena

symbol *n* *iv. reikšm., t. p. komp.* simbolis *LST*; ženklas *KEnc*; žymėjimas
area ~ *top.* mastėlinis sutartinis ženklas
base ~ bazines sutartinis ženklas *NATO*
base map ~ sutartinis bazinio žemėlapiu ženklas *NATO*
chemical warfare ~ karinis cheminis simbolis *Aps, KEnc*
illegal ~ *komp.* neleistinasis simbolis
key ~ svarbiausiasis simbolis *NATO*
map ~ sutartinis topografinis ženklas
measuring ~ (*tolimačio*) matavimo žymė
military ~ karinis simbolis *KEnc, NATO*; sutartinis topografinis ženklas; sutartinis taktinis ženklas
point ~ *top.* nemastėlinis sutartinis ženklas
tracking ~ žymiklio ženklas
symbolization *n*: *pictorial* ~ simbòlinis vaizdavimas *NATO*
symmetric(al) *a* simėtrinis, simėtriškas
symmetrization *n* simėtrinimas
symmetry *n* simėtrijs
symptom *n* požymis
failure / defect ~ gedimo požymis
warning ~s pakenkimo NM požymiai
synchrocyclotron *n* sinchrociklotronas
synchromesh *n* sinchronizavimo įrenginys; *automob.* sinchronizatorius
synchronism *n* sinchronizmas
synchronization *n komp.* sinchronizacija; sinchronizavimas
synchronize *v* sudėrinti, sinchronizuoti
synchronizer *n* sinchronizatorius *KEnc*
synchronous *a* sinchroninis *LST*, vienalaikis
synchro-transformer *n* sinchroninio rėšio transformatorius
syndrome *n* sindromas
acute radiation ~ ūminis spindulinis sindromas
radiation ~ spindulinis sindromas
synthesis *n* (*pl* –ses) siūtezė *KEnc*
synthesizer *n komp.* sintezatorius
synthetic *a* sintėtinis
syntonization *n radijo* (*tono, bangų*) dėrinimas
syphon *n* sifonas; sifono vamzdėlis
syren *n* sirena
syringe *n* šviškėtas
battery ~ elektrolito bandinių pipetė
syringe-tube *n* tūbelinis šviškėtas *Aps, KEnc*
atropine ~ tūbelinis šviškėtas su atropinu
system 1 sistema *KEnc*; kompleksas *KEnc*; priemonė *KEnc 2*
būdas; metodas **3** (*kelių ir pan.*) tiñklas *KEnc*
~ „man-machine“ / **man-machine** ~ žmogaūs ir mašinos sistema
~ of units vienetų sistema *KEnc*
acoustic ~ akustinė sistema
acquisition / detection ~ aptikimo sistema
active homing ~ aktyvioji nusitaikymo sistema
actuating ~ pavaros sistema
aerial ~ anteninė sistema; rądijo tiñklas
air brake ~ pneuminė stabdymo sistema
air defence ~ oro erdvės gynybos sistema
air defence missile ~ zenitinių rakėtų kompleksas
airborne mining ~ aviacinė minavimo sistema *KEnc*
Airborne Warning and Control System (AWACS)
aviacinė įspėjimo ir valdymo sistema *KEnc*
air-conditioning ~ oro kondicionavimo sistema
aircraft missile ~ aviacinis rakėtų kompleksas *Art, KEnc*
air-ground operations ~ operacijų „oras–žemė“ sistema
airspace control ~ oro erdvės kontrolės sistema *KEnc, NATO*
all-digital communication-and-switching ~ rėšio ir diskretnio veikimo komutacijos sistema

all-relay code ~ relinė kodinė sistema
all-weather ~ visorė sistema
alternating current (AC) ~ kintamosios srovės sistema
ammunition feeding ~ šovinių padavimo sistema
angle tracking ~ kampinio sekimo sistema
antiaircraft ~ zenitinis kompleksas
antiaircraft artillery ~ zenitinės artilėrijos kompleksas *Art, KEnc*
antiaircraft means fire ~ zenitinių priemonių ugniės sistema *KEnc*
antiaircraft missile ~ zenitinis rakėtų kompleksas *Art, KEnc*
antiaircraft self-propelled gun and rocket ~ savaeigis zenitinės artilėrijos ir rakėtų kompleksas *Art, KEnc*
antimissile ~ priešrakėtinis kompleksas *KEnc*
antismog control ~ panaudotų dujų valymo sistema
antisubmarine missile ~ priešlaivinis rakėtų kompleksas *KEnc*
anti-tank fire ~ prieštankinės ugniės sistema
anti-tank missile ~ prieštankinis rakėtų kompleksas (*PTRK*) *Art, KEnc*
anti-tank warning ~ prieštankinio įspėjimo sistema
artillery ~ artilėrijos sistema
artillery meteorological ~ artilėrinė meteorologijos sistema
automated communications ~ automatizuotoji ryšių sistema *KEnc*
automated control ~ automatizuotoji valdymo sistema (*AVS*) *KEnc*
automated fire control ~ automatizuotoji ugniės valdymo sistema *Art, KEnc*
automated troops control ~ automatizuotoji pajėgų valdymo sistema *Art, KEnc*
automated weapons control ~ automatizuotoji naikinimo priemonių valdymo sistema *Art, KEnc*
automatic ~ automatinė sistema *Art, KEnc*
automatic air defence ~ automatizuotoji OEG priemonių valdymo sistema
automatic control ~ automatinio valdymo sistema *KEnc*
automatic data communication ~ automatinio duomenų perdavimo sistema
automatic data processing ~ automatinio duomenų apdorojimo sistema
automatic digital ~ automatinė skaitmeninė sistema
automatic flight control ~ autopilotas *KEnc*; automatinė skrydžio valdymo sistema *NATO*
automatic regulation ~ automatinio reguliavimo sistema *KEnc*
automatic search ~ automatinė paieškos sistema
automatic switching ~ sistema su automatinė komutacija
automatic telephone ~ automatinė telefono sistema
automatics ~ automatikos sistema *KEnc*
avoidance ~ išvengimo sistema
balance ~ (*aerodinaminio vamzdžio*) balansavimo sistema
ballistic ~ balistinė sistema
barrier ~ užtvarų sistema
battlefield support missile ~ lauko rakėtų kompleksas
beam ~ sijinė konstrukcija
beam-rider guidance ~ kreipimo pagal rądijo spindulį sistema
binary ~ dvejetainė sistema *KEnc*
biological (warfare) delivery ~ biologinio giñklo siuntimo į taikinį sistema
biological weapon ~ biologinio giñklo sistema
bomb sighting ~ bõmbų taikymo sistema *KEnc, NATO*
brake ~ stabdymo sistema; stabdymo įtaisas
brake fluid ~ hidraulinė stabdymo sistema
braking ~ stabdžių sistema
breakerless ignition ~ nekontakcinė uždegimo sistema
bridge classification ~ tiltų klasifikacijos sistema
built-in ~ įmontuotoji sistema

button control ~ mygtukinio valdymo sistema
carrier telegraph ~ dažninio telegrafavimo sistema
central ~ of lubrication centrinė tepimo sistema
centralized chassis lubrication ~ centralizuotoji važiuoklės tepimo sistema
centralized interlocking ~ centralizuotasis rodėklių ir signalų valdymas
charging ~ užtašymo (*dujomis*) sistema
circulating lubrication / oil ~ cirkuliacinė tepimo sistema
closed-loop cooling ~ uždaroji aušinimo sistema
collective protection ~ kolektyvinės apsaugos sistema *Aps, KEnc*
combat railway missile ~ kovinis geležinkelinis rakėtų kompleksas *Art, KEnc*
combination dual firing ~ dubliuotasis sprogdinimo tiūnklas
combustion ~ (*degamojo mišinio*) degimo sistema
command ~ komandinė sistema
command and control ~ vadovavimo ir valdymo sistema
command guidance ~ komandinė kreipimo sistema
command, control and information ~ vadovavimo, valdymo ir informacijos sistema *NATO*
communications ~ ryšių sistema
communications and information ~ ryšių ir informacinė sistema *NATO*
computer ~ skaičiavimo sistema *KEnc*
conductor-rail ~ sistema su kontaktiniu bėgiu
control ~ valdymo sistema *KEnc*
control and guidance ~ valdymo ir kreipimo sistema
control and reporting ~ valdymo ir pranešimų sistema *KEnc, NATO*
control and test ~ rak. kontrolinis bandomasis kompleksas
coolant / cooling ~ aušinimo sistema
coolant supply ~ aušinamojo skysčio įpylimo sistema
coordinates ~ koordinacinių sistema *KEnc*
data processing ~ duomenų apdorojimo sistema *LST*
data transmission ~ duomenų perdavimo (*pabūklui*) sistema
data-storage ~ duomenų kaupimo sistema
defensive ~ gynybos sistema
delay ~ (*sprogdiklio*) lėtinimo sistema; lėtinamoji sistema
destruct ~ sprogdinimo sistema
detection and tactical control ~ aptikimo ir taktinio valdymo sistema *NATO*
detection electronic countermeasures ~ imitacinių radijo trukdžių sistema
detonating ~ detonavimo sistema
differential duplex ~ diferecinė duplėsinė sistema
digital communication ~ skaitmeninė ryšių sistema *KEnc*
direct current (DC) ~ nuolatinės srovės sistema
director ~ zenitinės artilėrijos ugniės valdymo sistema
discrimination call ~ sistema su pasirinktinių iškvietimų
display / indicating ~ indikacijos sistema
distributing ~ skirstymo sistema
disturbed reticle ~ optinis šaulių taikiklis su judamuoju tinkleliu
dose rate monitoring ~ radiacijos lygio stebėjimo sistema (*RLSS*) *Aps, KEnc*
drainage ~ hidrografinis tiūnklas *NATO*
dry-sump lubrication ~ tepimo sistema su sausa karterio dugnine
ejection ~ katapultavimo sistema *KEnc, NATO*
electro-hydraulic ~ elektrinė hidraulinė sistema
electronic ~ elektroninė sistema
electronic countermeasures (ECM) ~ radijo atoveiksmio sistema
electronic engineering ~ radiotechninė sistema *KEnc*
electronic ignition ~ elektroninė uždegimo sistema
electron-optical ~ elektroninė optinė sistema
emergency ~ avarinė sistema
engine control ~ variklio veikimo reguliavimo sistema

European Terrestrial Reference System 1989, ETRS 89
 Europos Žemės atramės sistema 1989, ETRS 89 *KEnc*
execute ~ programų vykdymo sistema; operacinė sistema
exhaust control ~ išmetamųjų dujų valymo sistema
exploder ~ sprogdiklio sistema
fail-safe ~ įsijūngiančioji (*gedimo atveju*) sistema
feed / supply ~ maitinimo sistema
feeding ~ padavimo sistema
field artillery ~ lauko artilėrijos sistema
filling / loading ~ užtašymo (*skysčiu*) sistema
fire ~ ugniės sistema *KEnc*
fire control ~ ugniės valdymo sistema *NATO*
fire-alarm ~ gaisrinės signalizacijos sistema
firepower coordination ~ ugniės koordinavimo sistema
firing ~ detonavimo sistema *KEnc, NATO*; sprogdinimo priemonės
fixed weapon fire control ~ nejudriojo giūklo ugniės valdymo sistema
fixer ~ padėtiės nustatymo sistema *NATO*
follow-up ~ sekimo sistema; sekimo įtaisas
fortification ~ vietovės įtvirtinimo sistema
frequency-modulation ~ moduliavimo pagal dažnį sistema
fresh-oil ~ tepimo šviežių tepalu sistema
fuel (contents) gauging ~ degalų matavimo sistema
fuel ~ degalų sistema
fuel feeding ~ degalų tiekimo sistema
fuel group-distribution ~ grupinio degalų kaupimo sistema
fuel plumbing ~ degalų (*padavimo*) vamzdėlių sistema
fuel tanks ~ degalų bakų sistema
fuel-feed / -supply ~ degalų tiekimo sistema
fuelling / fuel loading ~ degalų įpylimo sistema
fuel-metering / -control ~ degalų dozavimo sistema
fuel-transfer ~ degalų perpumpavimo sistema
fully automatic ~ visiškai automatizuota sistema
geodetic airspace ~ geodėzinis kosminis kompleksas *KEnc*
Geodetic Reference System, GRS 80 geodėzinė atramės sistema, GRS 80 *KEnc*
Global Positioning System (GPS) globalinė padėties nustatymo sistema (GPS) *KEnc*
global range delivery ~ branduolinio giūklo siuntimo į bet kurį žemės rutulio tašką sistema
gravity fuel ~ degalų įpylimo savitaka sistema
grid coordinates ~ koordinacinio tiūklo sistema *NATO*
ground missile ~ antžeminis rakėtų kompleksas *Aps, Art, KEnc*
ground proximity cargo delivery ~ neparašutinė krovinių išmetimo iš mažo aukščio sistema
guidance ~ rak. kreipimo sistema
gun purging ~ patrankos ventiliacijos sistema
gun stabilization ~ (*tanko*) patrankos stabilizavimo sistema
gun-firing control ~ patrankos ugniės valdymo sistema
gyroscopic control ~ girokopinė valdymo sistema
harness ~ pakabinamoji sistema
heat insulating ~ šilumos izoliavimo sistema
heating ~ šildymo sistema
high-resolution ~ labai aukštės skiriamosios gebos sistema
high-speed coding ~ didelio greičio kodavimo sistema
homing (guidance) ~ nusitaikymo sistema
hybrid ~ mišrioji sistema
hydroacoustic ~ hidroakustinis kompleksas *KEnc*
hydrospring recoil ~ atošliaužos įtaisai su hidraulinio atošliaužos stabdžiu ir spyruokliniu gražikliu
identification ~ atpažinimo sistema *KEnc*
ignition ~ uždegimo sistema
impulse guidance ~ impulsinė valdymo sistema *KEnc*
increasing ~ of rifling didėjančiojo statumo graižtva
independent recoil ~ atošliaužos įtaisai su nepriklausomu atošliaužos stabdžiu ir gražikliu
inertial guidance ~ inertišinė valdymo sistema *KEnc*

inertial navigation ~ inertišė navigacijos sistema *NATO*
inertial-celestial guidance ~ astronominė inertišė valdymo sistema
infectious disease incidence reporting ~ informacijos apie infekcinius susirgimus sistema
information ~ informacijos sistema *KEnc, LST*
information processing ~ informacijos apdorojimo sistema *LST*
infrared (IR) ~ infraraudonoji sistema
infrared (IR) fire control ~ infraraudonoji ugniės valdymo sistema
infrared (IR) / heat-seeking guidance ~ infraraudonoji kreipimo sistema
infrared (IR) homing ~ infraraudonoji nusitaikymo sistema
instrument landing ~ tūpimo pagal prietaisus sistema *KEnc, NATO*
integrated electronic ~ integruota elektroninė sistema
intercommunication ~ vidinio ryšio sistema; vidinis pasikalbėjimo įtaisas
intercommunication loudspeaker ~ garsiakalbis pasikalbėjimo įtaisas
internal (missile) guidance ~ vidinė (rakėtos) taikymo sistema *Art, KEnc*
International System of Units Tarptautinė vienetų sistema *KEnc*
jacketed tube ~ vamzdzio sutvirtinimo gaubtu sistema
jettisoning / disposal ~ avarinio degalų išpylimo sistema
keyed ~ impulsu valdoma sistema; manipuliavimo sistema
landbased missile ~ antžeminis rakėtų kompleksas
landing ~ nusileidimo sistema *KEnc*
laser ~ lazerinė sistema
laser target designating / marking ~ taikinio žymėjimo lazeriu sistema *Aps, Art, KEnc, NATO*
laser weapon control ~ lazerinė ginklų valdymo sistema *Art, KEnc*
leak detection ~ nutekėjimo aptikimo sistema
Lithuanian coordinates ~ 1994 (LKS 94) Lietuvos koordinatinių sistemą 1994, LKS 94 *KEnc*
logistic ~ log. logistinė sistema
lubrication / lubricating ~ tepimo sistema
macro ~ makrosistema
magneto ignition ~ uždegimo nuo magnetos sistema
major pipeline ~ pagrindinė vamzdžio sistema
management information ~ (MIS) informacinė valdymo sistema *KEnc*
meteor-burst (communication) ~ meteorinio radijo ryšio sistema
metric ~ metrinė sistema *KEnc*
microelectronic ~ mikroelektroninė sistema
military grid ~ plokščiųjų stačiakampių koordinatinių sistemą
military grid reference ~ (MGRS) karinio koordinatinio tinklo atramos sistema *KEnc, NATO*
military information communications ~ karinė informacinė ryšių sistema (KIRS) *KEnc*
mine defence ~ minų ir kitų sprogstamųjų užtvarų sistema
missile ~ rakėtų kompleksas *Aps, Art, KEnc*
missile control ~ rakėtos (skriejimo) valdymo sistema *Art, KEnc, NATO*
missile destruct ~ rakėtos sunaikinimo sistema *Art, KEnc, NATO*
missile guidance ~ rakėtų valdymo sistema *Art, KEnc*
missile sighting ~ rakėtų taikymo sistema *KEnc*
mobile ground missile ~ judrusis gružtinis rakėtų kompleksas *Art, KEnc*
mobile missile ~ judrusis rakėtų kompleksas
mobile radio communications ~ judriojo radijo ryšio sistema *KEnc*
monitoring ~ kontrolės sistema; stebėjimo sistema; *pl* monitoringo sistemos

multi-channel ~ daugiakanalė sistema
multi-component ~ daugiakomponentė sistema
multi-computer ~ daugiakompiuterė sistema
Multiple Launch Rocket System reaktyvinė sėlvinės ugniės sistema (RSUS) *Art, KEnc*
national defence ~ krąšto apsaugos sistema (KAS) *KEnc*
national security ~ nacionalinio saugumo sistema *KEnc*
NATO Joint Air Defence System jungtinė NATO OEG sistema *KEnc*
navigation ~ navigacijos sistema *KEnc*
Navstar Global Positioning System (GPS) Navstar globalinė padėčių nustatymo sistema
noise jamming / electronic countermeasures ~ maskuojamųjų triukšminių radijo trukdžių sistema
nuclear delivery / nuclear capable delivery ~ branduolinio giŅklo siuntimo į taikinių sistema
nuclear detection ~ branduolinių sprogimų aptikimo sistema
nuclear detonation, detection and reporting ~ branduolinių sprogimų aptikimo ir išpėjimo sistema *Aps, KEnc, NATO*
nuclear missile strike warning ~ išpėjimo apie rakėtinį branduolinį smūgį sistema *KEnc*
nuclear weapons ~ branduolinio giŅklo kompleksas *Aps, KEnc*
number ~ skaičiavimo sistema
observation / surveillance ~ stebėjimo sistema
obstacle ~ užtvarų sistema *KEnc*
octal ~ (*skaičių*) aštuonetainė sistema
one-component ~ viena komponentė sistema
one-shot lubrication ~ centralizuotojo tepimo sistema
one-way ~ of travel / traffic vienpusio judėjimo sistema
one-wire ~ vienalaidė sistema
operating ~ operacinė sistema *KEnc, LST*
optical ~ optinė sistema
optical communication ~ optinio ryšio sistema
optical inversion ~ apverčiamoji optinė sistema
optical sighting ~ optinė vizavimo sistema
optoelectronic ~ optinės elektronikos sistema
packaged fuel distribution ~ naftos produktų tiekimo su tara sistema
parachute recovery ~ parašiutinė gėlbėjimo sistema
parachutes ~ parašiutų sistema *KEnc*
passive homing ~ pasyvioji nusitaikymo sistema
pay ~ mokomoji sistema
petrol bulk supply ~ degalų tiekimo be taros sistema
petrol containers supply ~ degalų tiekimo su tara sistema
phase shift keying ~ telegrafo ryšio su fazės moduliavimu sistema
pipeline ~ vamzdinių tinklas
pipeline distribution ~ transportinė vamzdžio sistema
pneumatic cocking ~ pneumatinė giŅklo pertaisymo sistema
preheating ~ šildymo sistema *KEnc*
pressure fuelling ~ slėgiamoji degalų išpylimo sistema
pressure lubricating ~ priverstinė tepimo sistema; slėgiamoji tepimo sistema
primary ~ of fire control (*synchroniškai perduodanti duomenis*) ugniės valdymo sistema
primary highway ~ magistralinis automobilių kelių tinklas
printing ~ spausdinimo sistema
priority ~ prioritetų sistema
prism ~ (*optinio prietaiso*) prizminė sistema
purging ~ prapūtimo sistema
purification ~ vandenų valymo sistema
quick-firing ~ tūtinio užtaisymo sistema
radar ~ radiolokacinė sistema; radiolokacinis kompleksas *KEnc*
radio-command guidance ~ rak. radiokomandinė valdymo sistema
radioactive waste disposal ~ radioaktyviųjų atliekų šalinimo sistema

- radio-command** ~ valdoma radiju sistema
radiological defence warning ~ įspėjimo apie radiologinio ginklo panaudojimą sistema
radio-relay ~ radiorelinė sistema
railway ~ geležinkelų tinklas
range-finder ~ tolimatė sistema *KEnc*
real-time ~ tikrąjį laiką veikianti sistema
recognition ~ atpažinimo sistema
recoil ~ *art.* atšliaužos įtaisas; atšrankos amortizatorius; *šaul.* g. atšrankos slopinimo mechanizmas
reconnaissance-fire ~ žvalgybos ir ugniės kompleksas *KEnc*
reconnaissance-strike ~ žvalgybos ir smūgio kompleksas *KEnc*
reelevating ~ vertikalojo kreipimo atkūrimo mechanizmas
remote area monitoring ~ nuotolinės dozimetrijos prietaisas
repair parts supply ~ atsarginių dalių tiekimo sistema
replacement ~ (*detaliu*) keitimo sistema
retrieval ~ paieškos sistema
return-type lubrication ~ cirkuliacinė tepimo sistema
route control ~ maršrutinė valdymo sistema
scrambled speech ~ šifruotojo kalbės siuntimo sistema
sea surveillance ~ jūros stebėjimo sistema *NATO*
search-and-tracking ~ taikinių paieškos ir sekimo sistema
secrecy ~ išlaptinimo aparatūra
self-adjusting ~ savaime susireguliuojanti sistema
self-check ~ savikontrolės sistema
self-delay-activating ~ (*minos*) automatinio nustatymo į ne-nuimamąją padėtį sistema
self-propelled ~ savaeigis kompleksas
semiautomatic homing ~ pusiau aktyvi nusišaukimo sistema
semiautomatic ~ pusiau automatika
semiautomatic fire control ~ pusiau automatinė ugniės valdymo sistema
service brake ~ veikiančioji stabdymo sistema
ship missile ~ laivinis rakėtų kompleksas *KEnc*
shock-isolation ~ smūgių amortizavimo sistema
terrain avoidance / clearance ~ vietovės kliūčių išvengimo sistema *NATO*
terrain following ~ vietovės reljefo sekimo sistema *NATO*
three-colour ~ trispalvė signalizacijos sistema
thrust vector control ~ traukės vektoriaus valdymo sistema
touch-and-go cargo delivery ~ krovinių išmetimo (*iš lėktuvo labai mažame aukštyje*) nenuitūpus sistema
track suspension ~ vikšro pakabos sistema
training ~ mokomoji sistema *KEnc*
turret control ~ bokšto posūkio valdymo sistema; tankų ginkluotės kreipimo sistema
turret traversing ~ bokšto posūkio sistema
two-aspect ~ dviženklė signalizacijos sistema
unit ~ vienetų sistema
Universal Transverse Mercator (UTM) grid reference ~ universalojo skersinio Merkatoriaus tinklo nurodų sistema *KEnc*
ventilation ~ ventiliacijos sistema *Aps, KEnc*
verbal ~ pasikalbėjimo įtaisas
shoulder-launched ~ raškinė (pa)leidimo sistema
sighting ~ taikymo sistema; vizavimo sistema; taikymo įtaisas
signalling ~ signalinė sistema
single line pipeline ~ vienos linijos vamzdžio sistema
small-arms ~ šaulių ginklų kompleksas
sound-attenuating ~ triukšmo slopinimo sistema
space ~ kosminė sistema *KEnc*
space navigation ~ kosminė navigacijos sistema *KEnc*
space missile ~ kosminis rakėtų kompleksas *KEnc*
splash lubrication ~ purškiamoji tepimo sistema
split-trail ~ (*pabūklo*) artilerinė dvikėjo lafeto sistema
stand-by ~ rezervinė sistema
starting fuel ~ (pa)leidimo degalų sistema
steering ~ vairo valdymo sistema
steering repeater ~ dubliuotojo valdymo sistema
suspension ~ pakabos sistema
sweeping ~ žvalgybos sistema
System International (SI) tarptautinė vienetų sistema
tactical air control ~ taktinių skrydžių valdymo sistema *KEnc, NATO*
tank engine cooling ~ tanko variklio aušinimo sistema
tank hydraulic ~ hidraulinė tanko sistema
tank intercommunication / interphone ~ vidinis tanko pasikalbėjimo įtaisas
tank intercommunication ~ tanko vidinio ryšio sistema
tank lubrication ~ tanko tepimo sistema
tank suspension ~ tanko pakabos sistema
tank suspension ~ tanko varytuvas
target ~ taikinių sistema *Art, KEnc, NATO*
target designating ~ taikinių nurodymo sistema
target tracking ~ taikinių sekimo sistema
telecontrol / remote-control ~ nuotolinė valdymo sistema
telemetry ~ telemetrinė sistema
telescopic ~ teleskopinė sistema
ternary ~ (*skaičių*) trejetainė sistema
verbal communications ~ skaitmeninė ryšių sistema
warning ~ įspėjimo sistema *Aps, KEnc*
washdown ~ purškimo sistema *Aps, KEnc*
water jet propulsion ~ vandensvaidinis varytuvas *KEnc*
weapon-control ~ ginklų valdymo sistema
weapons ~ ginklų sistema *NATO*; kovos kompleksas; kovinė sistema
wet-sump lubrication ~ tepimo su drėgną karterio dugninė sistema
wick lubrication ~ dagtinio tepimo sistema
window cleaning ~ (*automobilio*) stiklo valymo sistema
wiring / supply ~ laidai; tinklas; instaliacija
World Geodetic System (WGS) pasaulinė geodėzijos sistema *KEnc*
World Geographic Reference System (GEOREF) pasaulinė geografinės atramos sistema *KEnc*
systematic *n* sistemingas; metodiškas; sisteminis
systematize *v* (su)sisteminti, sistemizuoti

T

Tab *n komp.* tabuliācijas klavišas

tab *n* pakabā, kilpēlē, ašēlē

bonding ~ metālis tiltēlis

table *n 1 techn.* stālas **2** (*mašinos*) stālas; tēkinimo skýdas; ritinānis konvejeris **3** lentēlē **4** plōkštē **5** sārāšas; tābēlis **6** plokštumā *KEnc*

~ **of elevation** tāikymo kampū lentēlē

~ **of equipment** ginkluōtēs ir ekipuōtēs tābēlis

~ **of fire** ugnīēs lentēlē *Art, KEnc*

accuracy ~ pataikymū tikimýbēs lentēlē

air movement ~ skraidinimo lentēlē *KEnc, NATO*

aircraft loading ~ ōrlaiviū pakrovimo lentēlē *KEnc, NATO*

altitude conversion ~ aukšācio keitimo planšētē

artillery fire ~ artilērijos ugnīēs plānas *Art, KEnc, NATO; pl* artilērijos šāudymo lentēlēs *Art, KEnc*

artillery range ~ *art.* šāudymo lentēlē

ballistic range ~ balistīnē nuotoliū lentēlē

bench test summary ~ štefīniū bañdymū rezultātū lentēlē

boat assignment ~ desāntīniū pērkēlos priēmoniū skirstymo lentēlē

boat availability ~ turimūjū desāntīniū pērkēlos priēmoniū lentēlē

calibration ~ pataisū lentēlē

call-sign ~ šaukiniū lentēlē *KEnc*

checking ~ bañdomāsis štefīdas

cluster composition ~ miņū grupiū sudētiēs lentēlē

convergence ~ pabūklinio kamīpo nūostatū ugnīēs sutelkīmiū lentēlē

coordinate ~ koordinātinis stālas

deflection correction ~ šonīniū pataisū lentēlē

deviation ~ (*kompaso*) deviācijas lentēlē

elevation ~ tāikymo kampū lentēlē

extending ~ īstumiamāsis stālas

fire task ~ planīnē ugnīēs lentēlē

firing ~s šāudymo lentēlēs *Art, KEnc*

free-lift ~ ōrpūslēs vertikālijo greičio nūstātymo lentēlē

fuse correction ~ sprogdīklio pataisū lentēlē

fusing ~ miņū užtaisymo stālas

graphical firing ~ grāfinē šāudymo lentēlē

launching ~ *rak.* (pa)leidimo stālas

lead ~ tāikymo ī taikīniū pasitikīmo tāškā lentēlē

movement ~ judējimo grāfīkas

nuclear weapon selection ~ branduoliniū puolimo priēmoniū īšrinkīmo lentēlē

obliquity ~ *art.* pataisū dēl pōslīnkio lentēlē

parallax ~ paralāksū lentēlē

percussion ~ vibrācijas stālas

plane / surveyor's ~ *top.* meñzula; meñzulos planšētē

probability ~ tikimýbiū lentēlē

projectile ~ sviedīniū padāvimo stālas

projectile parking ~ sviedīniū īsdēliojimo prie pabūklo stālas

pull-out ~ atverčiamāsis stalēlis

range ~ nuotoliū lentēlē

range correction ~ nuotolio pataisū lentēlē

sand ~ smēlio dēžē (*pratyboms*)

single-charge range ~ viēno užtaiso nuotoliū lentēlē

strip ~ miņū jūostū sārāšas (*miņū lauko formuliare*)

surveyor's ~ topogrāfinio susiejimo planšētē

tabular range ~ skaitmenīnē šāudymo lentēlē

war equipment ~s kāro mēto ginkluōtēs ir ekipuōtēs tābēlis

wind ~ pataisū dēl vējo lentēlē

wind component ~ balistīnio vējo skirstymo ī sudedamāšias lentēlē

tablet *n 1* tablētē **2 komp.** planšētē

fuel ~ kīetojo kuro tablētē

salt delay / time-delay salt ~ lētīnanācioji drūskos tablētē, drūskos tablētē lētīklis (*povandeniniamis sprogimams*)

time-delay ~ lētīnanācioji tablētē, tablētē lētīklis

water purification ~ vandeñs dārymo nekenksmīngo tablētē

tabular-display *n* raīdinis skaitmenīnis īndikātorius

tabulation *n komp.* lentēliū suformāvīmas; tabuliāvīmas

tabulator *n komp.* tabuliātorius

tabun (GA) *n chem.* tabūnas (GA) (*paralyziuojamoji NM*) *KEnc*

tacheometer *n = tachymeter*

tacheometry *n geod.* tacheomētrija *KEnc*

tachograph *n* tachogrāfas (*savirašis tachometras*)

tachometer *n* tachomētras *KEnc*, apsisukīmiū skaičiaus rodīklis

friction ~ frīkcinis tachomētras

inertia ~ inērtinis tachomētras

integrating ~ integruotāsis tachomētras

magneto-electric ~ magnētīnis elektrīnis tachomētras

recording ~ tachogrāfas, savāime īrāšantis tachomētras

remote-reading ~ nuotolīnis tachomētras

tachymeter *n geod.* tacheomētras *KEnc*; tolīmatīis *KEnc*

double-image ~ dvīgubojo vaīzdo tolīmatīis

tangent-reading ~ tangentīnis tolīmatīis

tackiness *n* lipnūmas

tackle *n 1 pl* skrýšāciā **2 jūr.** takelāžas, *pl* laivāvīrvēs; tālē

gin ~ skrýšāciā *KEnc*

gun ~ patrankos tālē

hand ~ rañkinīāi skrýšāciāi

handy ~ rañkinēs tālēs

lifting / gin ~ tālēs

loading ~ krovinīnēs tālēs; takelāžas

pulley / eave ~ blōkas

tact *n* tāktas

tactics *n* tāktika

~ **of fire** ugnīēs priēmoniū naudōjimo tāktika

barrier ~ užtvarū naudōjimo tāktika

mine ~ mināvimo tāktika

mine ~s miņū ir kitū sprogstamūjū užtvarū naudōjimo princīpai ir būdāi

nuclear battlefield ~ kovōs veīksmū branduoliniū giñklo naudōjimo sārlygomis tāktika

tank ~ tānkū tāktika

T-aerial *n* T raīdēs pavīdalo antena

tag *n 1* etikētē; žymīnē lentēlē; kortēlē (*su užrašu*) **2** kilpēlē; pakabā **3** aņtgālis **4 komp.** etikētē; žymē; žymuō

identification ~ kontrolīnē etikētē

powder ~ pārako etikētē

tagging *n* žymēkliū tvirtīnīmas

tail *n 1* uodegā **2** gālas; užpakalīnē daļīs; krāštas **3** vorā, vīrtīnē, eilē **4 av.** (*lėktuvo*) uodegā

~ **of the tank** užpakalīnē tānko daļīs

split ~ (*tempīamojo veīkimo sprogdīklio skiltuvo koto*) perpjautoji uodegēlē

tailboard *n automob.* užpakalīnis bōrtas

tailgate *n 1 hidr.* īšleidžiamāsis šliuzas, žemuīnīāi vaītai **2 automob.** užpakalīnis bōrtas; užpakalīnēs (*kėbulu*) durīs

taillight *n* *automob.* užpakalinis žibiņtas
tailpipe *n* **1** *automob., av.* išmetimo vamzdis **2** (*siurblio*) (i)siurbimo vamzdis
tailshaft *n* išėjimo vėlenas
take* *v* **1** (pa)imti; palėisti ūgnį; ~ *on a* *av., jūr.* pajimti (*kuro, keleivius ir pan.*); **b**) palėisti ūgnį **2** gaudyti; sugauti; ~ *aim* taikytis **3** įveikti (*kliūtį ir pan.*); ~ *off av.* pakilti; ~ *apart* išardyti; ~ *shelter / cover* pasislėpti (*nuo*) **4** fotografuoti **5** (iš)matuoti
takedown *n* išardymas, demontavimas
take-in *n* *komp.* įkeltis; įvestis
take-off *n* **1** *av.* (pa)kilimas *KEnc*; (pa)kilimo laikas **2** atranką; atrinkimas
formation ~ grupinis kilimas *KEnc*
jet-assisted ~ kilimas naudojant reaktyviniį (pa)leidimo variklį
power ~ galingumo pėrdavimas
short ~ **and landing** trumpasis kilimas ir tūpimas *KEnc, NATO*
stream ~ kilimas rikiuotė *NATO*
vertical ~ **and landing** vertikalusis kilimas ir tūpimas *KEnc, NATO*
zero-length ~ paleidimas be kreipiklių
taker *n* ėmėjas; ėmiklis
bottom hole sample ~ dugninis bandinių ėmiklis
take-up *n* **1** įtempimo įtaisas **2** eiga
long ~ ilgoji gaiduko svirtėlės eiga
taking *n* užėmimas
~ **of the gun position** ugniės pozicijos užėmimas *Art, KEnc*
talcum *n* talkas
talk *n* pokalbis
tally-in *n* gautųjų tiekimo daiktų sąrašas
tally-out *n* išduotųjų tiekimo daiktų sąrašas
tamper *n* plūktuvas
tamping *n* (*sprogstamojo užtaiso*) prikimšimas
tampion *n* (*vamzdžio*) kamštis, užkamštis
muzzle ~ (*vamzdžio*) laibgalio kamštis
tampon *n* *med.* tamponas
cotton wool ~ vatės tamponas
tang *n* **1** (*peilio, dildės ir pan.*) įtvirtinama į kriaunės dalis **2** *techn.* uodegà
~ **of firing pin** skiltuvo uodegà
but ~ buožės plokštėlė
guard ~ gaiduko svirtėlės skliautėlio plokštėlės uodegà
positioning ~ nustatomasis dantis
receiver ~ (*šautuvo*) ūokso uodegà
tangent *n* *geom.* liestinė
~ **tilt** trajektorijos liestinės svėrio kamėpas
tank **I** *n* tankas *KEnc*
~ **armed with cannon and machine-gun** ginkluotas patranka ir kulkosvaidžiu tankas
~ **casualty** pamuštas, sugadintas tankas
~ **dozer** tankas buldozeris, tankas su buldozerio įranga
~ **hunter** tankas medžiotuvas
~ **in direct support of infantry** tiesioginės pėstininkų paramos tankas
~ **killer / chaser** tankų naikinimo tankas
~ **mine sweeper** tralavimo tankas
~ **of distance control** rādiju valdomas tankas
accompanying ~ pėstininkų palydės tankas
airborne ~ oro desantinis tankas
amphibious ~ plaukiamasis tankas *KEnc*
antiaircraft ~ zenitinis tankas; zenitinėmis priemonėmis ginkluotas tankas
assault ~ štuřmo tankas
assault engineer ~ inžinėrinis štuřmo tankas

attacker / charging ~ atakuojantysis tankas
base ~ kreipiamasis tankas
battle ~ kovinis tankas
battle-worthy ~ paruoštas kovai tankas; turintis geras kovinės charakteristikas tankas
better-gunned ~ tankas su pagėrinta patrankine ginkluotė
burnt-out ~ sudėgęs tankas
buttoned-up ~ tankas su uždarytais liukais
charging ~ veikiantysis tankas
close support ~ tiesioginės paramos tankas *KEnc*
combat-loaded ~ kovinės parengties tankas
combat-weary ~ daūg kařtų mūšiuose naudotas tankas
command / leader's ~ vado tankas; priesakinis, vėdantysis tankas
conventional ~ **design** bendrai priimtės konstrukcijos tankas
convertible / wheeled caterpillar ~ vikšraratis tankas
demolition ~ fortifikacinių įrenginių griovimo tankas
destroying / assault ~ *psn.* prasiveržimo tankas
distance- / remote- / controlled / drone ~ nuotolinio valdymo tankas
distant action ~ didelės eigės atsargos tankas
distant support ~ tolimosios paramos tankas *KEnc*
domestic ~ savos šalies gamybos tankas
double-driving control ~ dvigubojų valdymo tankas
dug-in ~ įraustasis tankas
dummy / inflatable rubber ~ klaidinamasis tankas
emplaced ~ tankas kovos pozicijoje
engineer ~ inžinėrinis tankas *KEnc*
exposed ~ neapsaugotasis tankas
female ~ *psn.* kulkosvaidinis tankas
flame-thrower ~ liepsnėsvaidis tankas *Aps, KEnc*
guard ~ saugos tankas
guided-missile ~ ginkluotas rakėtomis tankas
gunned ~ ginkluotas patranka tankas
heavy ~ *psn.* sunkusis tankas *KEnc*
highly mobile ~ judrusis tankas
hostile ~ prieso tankas
infantry ~ pėstininkų paramos tankas
knocked-out ~ išvestas iš rikiuotės tankas
lead ~ priesakinis tankas
light ~ lengvasis tankas *KEnc*
light gun ~ tankas su lengvąja patranka
main battle ~ pagrindinis kovinis tankas *KEnc*
male ~ *psn.* patrankinis tankas
man ~ žmogaus valdomas tankas
medium ~ *psn.* vidutinis tankas *KEnc*
medium gun ~ tankas su vidutinio kalibro patranka
mine-clearing ~ išminavimo tankas
mine-sweeping ~ minų tralavimo tankas
mired ~ įstrigęs purvė, pėlkėje tankas
motionless ~ įraustas į žemė tankas; nejudrusis tankas
one-man ~ vienvietis tankas
organic ~ etatinis tankas
out dated ~ pasėnusios konstrukcijos tankas
patrol ~ patrulinis tankas
petard-mounted ~ tankas su kumuliacinių užtaisų mėtymo įranga
present-day ~ šiuolaikinis tankas
prewar ~ prieskarinis tankas
radio / drone / remote-controlled ~ rādiju valdomas tankas
reconnaissance / scouting ~ žvalgybinis tankas
replacement ~ rezervinis tankas
screening ~ tankas su dūmijimo prietaisu
self-entrenching ~ savaiame užsikasantis tankas
signal ~ ryšių tankas
slow ~ lėtaėgis tankas
smoking ~ dėgantysis tankas
standard ~ standartinis tankas

superheavy / ultraheavy ~ labai sunkūs tankas
swimming / aquatic / amphibious ~ plaukiamasis tankas
towed ~ velkamasis tankas
training ~ mokomasis tankas
turretless ~ bebėkštis tankas *KEnc*
typical ~ tipinis tankas
unidentified ~ neatpažintasis tankas
unmanned ~ tankas be įgulos
upgraded ~ modernizuotasis tankas
wandering ~ klajojantysis tankas
wheel-caterpillar ~ vikšrataris tankas
whippet / baby ~ tankėtė
tank II n 1 bąkas; cisterna *KEnc*; rezervuąras *KEnc*; balionas **2**
radio virpesių kontūras **3** *automob.* bąkas, bakėlis
 ~ **mounted in truck** sumontuotas ant automobilio rezervuąras
above-ground (storage) ~ antžeminis rezervuąras
accumulator ~ bąkas kolėktorius
additional ~ papildomasis bąkas
additional fuel ~ papildomasis degalų bąkas
aircraft spray ~ aviacinis laistytūvas *Aps, KEnc*
annular ~ žiedinis rezervuąras
armoured / steel ~ šarvuotasis bąkas
auxiliary ~ pagalbinis bąkas, papildomasis bąkas
bag-type ~ lankstusis bąkas
balance ~ palaikantis pusiausvyrą rezervuąras
ballast ~ balastinė cisterna
balloon-roof ~ rezervuąras su juđančiu dangčiu
bolted ~ surenkamasis išrenkamasis rezervuąras
brake fluid ~ stabdžių skýsčio bąkas
bridge-laying ~ tiltinis bąkas, tilto atramós bąkas
bullet-proof / armoured steel fuel ~ šarvuotasis degalų bąkas; kulšoms atsparus bąkas
buried / underground storage ~ požeminis rezervuąras
canvas ~s brezeñtinė tara
cell-type ~ lankstusis bąkas
cylindrical ~ cilindrinis rezervuąras
coil type ~ gyvatuko pavídalo rezervuąras
collecting ~ surenkamasis rezervuąras
collector ~ sunaudojimo bąkas
compensating / surge ~ lýginamasis rezervuąras, kompensuojamasis rezervuąras
coolant (-liquid) ~ aušinamojo skýsčio bąkas
cryogenic ~ kriogėninis rezervuąras
daily supply ~ eikvojamoji cisterna
day-storage ~ tarnybiniš rezervuąras
degassing ~ degazavimo bąkas
de-icer / de-icing fluid ~ skýsčio nuo apledėjimo bąkas
detachable ~ nuimamasis bąkas
diesel storage ~ dyzelinio kuro rezervuąras
dished / curved ~ rezervuąras su išgaubtu dugniu
distribution ~ skirstomasis rezervuąras
drinking ~ gėriamojo vandeñš cisterna
dry ~ rezervuąras be vandeñš pagalvės
drop ~ numetamasis bąkas
elevated / surge ~ slegiamasis rezervuąras
emergency ~ atsarginiš bąkas
emergency fuel ~ avarinis degalų bąkas
engine oil ~ variklio alývos bąkas
expansion ~ išsiplėtimo bakėlis
expendable ~ numetamasis bąkas
external / outboard ~ išoriniš bąkas
extra ~ papildomasis bąkas
fabric fuel ~ minkštóji degalų tara
feed ~ sunaudojimo bąkas; tiekimo bąkas
filter ~ filtravimo baseinas
fixed ~ nenuimamasis bąkas
flexible ~ lankstusis bąkas
floating-roof ~ rezervuąras su plaukiamóju dangčiu

fuel / propellant ~ degalų bąkas, degalų pildytūvas
fuel gravity-feed / gravity fuel ~ degalų padavimo savitaka bąkas
fuel servicing ~ benzínvežis
fuel supply ~ degalų padavimo bąkas
gas ~ dujų talpykla
head ~ slėginis bąkas
heat / thermal insulated ~ bąkas su šiluminė izoliacija
high-pressure ~ aukštojo slėgio rezervuąras; didelio slėgio bąkas
hydraulic ~ hidraulinio skýsčio bąkas, bakėlis
inflatable rubber ~ pripučiámasis guminiš rezervuąras
long-range ~ papildomasis bąkas
main ~ pagrindiniš bąkas
main fuel ~ pagrindiniš degalų bąkas
main storage ~s pagrindiniš rezervuąrų pąkas
mobile metallic ~ judrusis metaliniš rezervuąras
oil ~ alývos bąkas; alývos rezervuąras
oil storage ~ náftos rezervuąras
oxidant / oxidizer ~ *rak.* oksidatoriaus bąkas
petrol / fuel storage ~ benzino bąkas; degalų rezervuąras
petrol storage ~ benzino saugojimo rezervuąras
plastic ~ plastikiniš bąkas
powder ~ užtaisų dėžė
precipitation ~ nuosėdų rinktuvas
quick-detachable ~ greitai nuimamas bąkas
radiator ~ radiatoriaus bąkas
radiator bottom / lower ~ apatinis radiatoriaus bakėlis
radiator top ~ viršutiniš radiatoriaus bakėlis
receiving ~ surinkimo rezervuąras
reserve / spare ~ atsarginiš bąkas; atsarginiš rezervuąras
reserve fuel ~ atsarginiš degalų bąkas
rigid ~ standusis bąkas
rubber (bag) ~ guminiš bąkas
rubberized-fabric ~ guminiš medžiaginiš rezervuąras
saddle ~ balno pavídalo bąkas
sediment ~ puřvo rinktuvas
self-sealing ~ saváime užsitraukiantis bąkas
semirigid ~ pusiau standus bąkas
service ~ eikvojamoji cisterna; sunaudojimo bąkas
settling / decantation ~ nusėdamasis rezervuąras; nuosėdų cisterna
slip ~ numetamasis bąkas
slip fuel ~ numetamasis degalų bąkas
small ~ bakėlis
spherical ~ sferiniš rezervuąras
spheroidal ~ sferoidiniš rezervuąras, rutulio pavídalo rezervuąras
spray ~ aviacinis išliejimo prietaisas
starting ~ (pa)leidimo bakėlis
starting fuel ~ (pa)leidimo (degalų) bąkas
storage / stock ~ sandėliavimo rezervuąras
sump / supply ~ sunaudojimo bąkas
supplementary ~ papildomasis bąkas
supply fuel ~ degalų sunaudojimo bąkas
surge ~ buferiniš bąkas
suspension lubrication ~ pakabós tepalų bąkas
terminal ~ perkrovimo punkto rezervuąras
trailerized ~ priekabinė autocisterna
transportation ~ autocisterna
undergrounded / grounded / dug-in ~ požeminis, įgiltinasis rezervuąras
uninsulated / bare ~ bąkas be šiluminės izoliacijos
water ~ vandeñš cisterna
welded ~ suvirintosios konstrukcijos rezervuąras
working ~ darbinis rezervuąras
tankage n degalų bąkų sistema
tank-driving n tankų vairavimas

tanker *n* 1 tánklaivis *KEnc* 2 cisterna; autocisterna 3 av. degalų lėktuvas
decontamination watering ~ automobilinė degazavimo cisterna
flying ~ lėktuvas pilstytuvas
road ~ autocisterna
tanker-aircraft *n* lėktuvas pilstytuvas
tankette *n* tankėtė *KEnc*
tanking *n*: ~ *of fuel* degalų atvežimas pilūnėmis transporto priemonėmis
tankman *n* (*pl* –men) tankistas
tankodrome *n* tankodromas *KEnc*
tank-proof *a* tánkų neįveikiamà (*vietovė*)
tank-sick *a* bijantis tánkų
tank-sickness *n* tánkų baimė
tank-torpedo *n* prieštankinis sprogdinimo vežimėlis
transporter-loader *n* rak. transporto ir užtašymo mašina
tap *n* 1 (*vandentiekio, dujotiekio ir pan.*) čiaupas 2 kaištis, volė 3 sriegiklis 4 *el.* atšaka, išvadas
fuel ~ degalų čiaupas
mixing ~ maišytuvo čiaupas
tape *n* 1 kasėtė *KEnc*; magnetofono juosta 2 magnetofono įrašas 3 telegrafo juosta 4 *komp.* juosta; juostėlė 5 rulėtė, matavimo juosta
~ **fuse** padegamoji juosta
adhesive / gummed / water-activated ~ lipnioji juosta
base ~ bazinė juosta (*minų lauko perėjos pločiui žymėti*)
geodetic surveying ~ geodezinė matavimo juosta
identification ~ (*laido*) spalvotoji apvijà
insulating ~ izoliacinė juosta
magnetic ~ magnetinė juosta
measuring ~ rulėtė; matavimo juosta
perforated / punched ~ perforacinė juosta *KEnc*
safety line ~ saugumo linijos žymėjimo juosta
surveying ~ *geod.* matavimo juosta
telegraph ~ telegrafo juosta
tape-machine *n* rašiklių spausdinimo telegrafo aparatas
tape-measure *n* rulėtė; matavimo juosta; centimetrinė matuoklė
taper <*n, a*> *n* 1 kūgiškumas; nūožulna; smailėjimas; kūgio forma 2 pleištas
base ~ aptakišiosios požiūdinės sviedinio dalies forma
curved ~ (*sviedinio*) kūginė dalis, skliautinė dalis
gradual ~ tolydžioji nūožulna
a kūgiškas, kūginis, kūgio formos, pavidalo
tape-recorder *n* grotuvas; magnetofonas
tapered *a* smailus, nusmailėjęs
taping *n* 1 matavimas 2 apvijà
base ~ bazės ilgio matavimas
catenary ~ matavimas matavimo juosta (*nesiliečiant žemės*)
surface ~ matavimas matavimo juosta (*liečiant žemę*)
tapper *n* 1 telegrafo raktas 2 sriegiklis
tappet *n* *automob.* (*vožtuvo*) stūmėklis; kumštėlis
fuel-pump ~ degalų siurblio stūmėklis
mushroom (-type) ~ grybo pavidalo stūmėklis
plunger ~ plūžerinis stūmėklis
self-adjusting ~ stūmėklis su automatiiniu tarpo reguliavimu
shoe ~ trinkėlės stūmėklis
valve ~ vožtuvo stūmėklis
tapping *n* *el.* išvedimas
tar *n* degutas; dervà; gudronas
oil / petroleum ~ gudronas
tare *n* tara; tãros, pakuotės svõris

target I *n* 1 taikinys *Art, KEnc, NATO*; ~ *does not develop* „Taikinys nepasirodo“ (*pranešimas*); ~ *identified* „Taikinys atpažintas“ (*pranešimas*); ~ *seen* „Taikinys aptiktas“ (*pranešimas*); *accept the* ~ prisiimti taikinio naikinimą; *acquire / lock onto a* ~ *rđl.* pagauti taikinį; *aim / point at a* ~ taikyti į taikinį; kreipti į taikinį *allocate -s* paskirstyti taikinius; *close in on the* ~ suartėti su taikiniu; *come* on aim* ~ išišaudyti į taikinį; *deal* with a* ~ paveikti taikinį; *designate / assign a* ~ nurodyti taikinį; *destroy / eliminate / kill / hit* a* ~ sunaikinti taikinį; *detect / acquire / develop / seek* out a* ~ aptikti taikinį; *engage the* ~ palėisti ugnį į taikinį; *evaluate the* ~ įvertinti taikinį; *fire / engage / shoot* up a* ~ apšaudyti taikinį; *get* on to a* ~ prisiimti taikinio naikinimą; *hit* the* ~ pataikyti į taikinį; *identify a* ~ atpažinti taikinį; *illuminate a* ~ *rđl.* apšviesti taikinį; *inclose a* ~ *in bracket* apgaubti taikinį sėksniu; *intercept a* ~ pėrimti taikinį; *keep* the* ~ *under observation* nuolat stebėti taikinį; *make* clear a* ~ atrasti taikinį; *obliterate a* ~ visiškai sunaikinti taikinį; *off the* ~ į šalį nuo taikinio; *place fire on a* ~ apgaubti taikinį (*ugnimi*); *present a* ~ būti taikiniu; *shift the* ~ pakeisti taikinį; *single out a* ~ pasiriškti taikinį; *spot / locate a* ~ fiksuoti taikinį; *steer to a* ~ taikyti į taikinį; kreipti į taikinį; *straddle / cross a* ~ apgaubti taikinį sėksniu; *swing* with the* ~ sėkti taikinį; taikyti į taikinį; kreipti į taikinį; *take* the* ~ *under fire* palėisti ugnį į taikinį; *track / follow the* ~ sėkti taikinį; *track the* ~ *in elevation* sėkti taikinį pagal vietos kamþpà 2 uždavinys, užduotis 3 *komp.* (duomenų, atminties) adresatas
~ **critical to the operation** operacinės reikšmės taikinys
~ **in range** pasiekiamas ugnimi taikinys
~ **indistinguishable from the background** nekontrastinis taikinys
~ **of interest** svarbusis taikinys
~ **of opportunity** atsitiktinis taikinys *Art, KEnc, NATO*; neplaninis taikinys *Art, KEnc*
~ **out of range** nepasiekiamas ugnimi taikinys
~ **under attack** atakuojamasis taikinys
acoustic ~ akustinis taikinys
airborne / aerial / air ~ oro taikinys *Art, KEnc*
alternate / supplementary ~ papildomasis taikinys
alternate ~ atsarginis taikinys *Art, KEnc*
approaching ~ artėjantis taikinys
area ~ plòtinis taikinys *Art, KEnc*
armoured ~ šarvuotasis taikinys
audible ~ girdimasis taikinys, išiklausomasis taikinys
auxiliary ~ žyminys
ballistic ~ bañdomasis balistinis taikinys *KEnc*
bow-on ~ siaurasis taikinys *KEnc*
camouflaged / masked ~ užmaskuotasis taikinys
charged demolition ~ sprogdinimo objektas *KEnc, NATO*
climbing ~ kabruojamasis taikinys
close ~ artimasis taikinys
complex ~ sudėtinis taikinys *Art, KEnc*
crested ~ uždengtasis taikinys
crossing ~ judantis kampū į šaudymo plòkštumą taikinys
defiladed ~ uždarasis taikinys
demolition ~ griovimo objektas *KEnc, NATO*
description ~ tikrasis taikinys *Art, KEnc*
destruction ~ naikinamasis taikinys
discrete ~ pavienis taikinys *NATO*
distant ~ tolimasis taikinys
extended ~ erdvinis taikinys
false / decoy ~ klaidinamasis taikinys
finite ~ galutinių matmenų taikinys
fixed line ~ tiksliai užfiksuotas taikinys
floating / waterborne ~ plaukiamasis taikinys
fluctuating ~ kintamasis taikinys
genuine / true / actual ~ realusis taikinys, tikrasis taikinys
ground ~ antžeminis taikinys *Art, KEnc*
gun ~ artilėrijos taikinys *Art, KEnc*

hard ~ gerai apsaugotas taikinys; apsaugotas nuo branduolinio giūklo taikinys
hard-to-hit ~ suikiai pažeidžiamas taikinys
high-priority ~ pirmajai svarbės taikinys
high-speed ~ greitai taikinys
high-value ~ reikšmingasis taikinys
horizontal ~ horizontalusis taikinys *Art, KEnc*
human ~ gyvūnis taikinys *Art, KEnc*
hypothetical ~ sąlyginis taikinys
intended ~ numatytasis taikinys
isotropic ~ izotropinis taikinys
large ~ didelis taikinys *Art, KEnc*
large area ~ plotinis taikinys
last resort ~ paskutinės eilės taikinys
linear ~ linijinis taikinys *Art, KEnc*
live ~ tikrasis taikinys *Art, KEnc*
low-altitude ~ žemai skreidantis oro taikinys
low-speed ~ lėtaeigis taikinys
manoeuvring / moving ~ judrusis taikinys *Art, KEnc*
material ~ negyvūnis taikinys
multiple ~ grupinis taikinys *Art, KEnc*
nuclear ~ branduolinio smūgio taikinys
nuclear ~ of opportunity neplaninis branduolinio smūgio taikinys
observed ~ matomas taikinys *Art, KEnc*
on-call ~ taikinys pagal pareikalavimą *Art, KEnc, NATO*
opportunity ~ atsitiktinis taikinys *NATO*
personnel ~ gyvūnis taikinys *Art, KEnc*
phantom ~ klaidinamasis taikinys *Art, KEnc*
pinpoint ~ mažasis taikinys *Art, KEnc*; taškūnis taikinys *NATO*
planned ~ planinis taikinys *Art, KEnc, NATO*
point ~ taškūnis taikinys *KEnc*; pavienis taikinys *NATO*
polarizing ~ poliarizuojamasis taikinys
predetermined ~ duotasis taikinys
preliminary demolition ~ (*griovimo*) išankstinis taikinys *Art, NATO*
preplanned ~ planinis taikinys
primary ~ pagrindinis taikinys *Art, KEnc*
profitable ~ naudingasis taikinys
radar ~ radiolokacinis taikinys *Art, KEnc*
receding ~ tolstantis taikinys
registration ~ išaudomasis taikinys; žyminys
reserved demolition ~ numatytasis griauti objektas *NATO*
rocket ~ raketa taikinys
round beyond ~ *art.* perlėkis
scheduled ~ numatytasis taikinys *Art, KEnc, NATO*
sea ~ jūrų taikinys *Art, KEnc*
searchlight ~ apšviečiamasis taikinys
secondary ~ antraeilis taikinys
shallow ~ negilūs taikinys *Art, KEnc*
short-range ~ artimasis taikinys *Art, KEnc*
simple ~ paprastasis taikinys
simulated ~ imituojamasis taikinys
single ~ pavienis taikinys *Art, KEnc, NATO*
small ~ mažasis taikinys
snap ~ pasirodantis taikinys *Art, KEnc*
sound-producing ~ garsinis taikinys *Art, KEnc*
sport ~ sportinis taikinys *KEnc*
stationary ~ nejudrusis taikinys *Art, KEnc*
stationary point ~ nejudrusis taškūnis taikinys *Art, KEnc*
subsonic ~ ikigarsinis taikinys
supersonic ~ viršgarsinis taikinys
supplementary ~ neplaninis taikinys
surface ~ antvandeninis taikinys
surprise ~ netikėtai pasirodęs taikinys *Art, KEnc*
suspected ~ tikėtinas taikinys *Art, KEnc*
tactical ~ taktinis taikinys *Art, KEnc*
testing ~ patikrūs skūdas; taikymo įtaisū tikrinimo skūdas

transient ~ laikinasis taikinys
transitory ~ greitai išnykstantis taikinys *Art, KEnc*, pasirodantis taikinys
uncharged demolition ~ numatytas griauti objektas *NATO*
underground ~ antžeminis taikinys *KEnc*
underwater / undersea ~ povandeninis taikinys
unidentified ~ neatpažintasis taikinys
unobserved ~ nematomasis taikinys *Art, KEnc*
unprofitable ~ nevertingasis taikinys
unsound ~ negarsinis taikinys
valid / vital ~ svarbusis taikinys *Art, KEnc*
vertical ~ vertikalūs taikinys *Art, KEnc*
war ~ kovinis taikinys
water-borne ~ jūrų taikinys
witness ~ kontrolinis žyminys
worthwhile nuclear ~ naudingasis branduolinio smūgio taikinys
target II *n* mōkomasis taikinys; *get* onto a* ~ išisāudyti į taikinį; *trail a* ~ tēpti mōkomajį taikinį
aerial / aerial training ~ mōkomasis ōro taikinys *KEnc*
bobbing / flip-up ~ pasirodantis mōkomasis taikinys
classification ~ mōkomasis kontrolinio šāudymo taikinys
collapsible ~ pakūlantīs ir kriūtantīs taikinys, pasirodantis mōkomasis taikinys
controlled ~ valdomasis mōkomasis taikinys
disappearing / vanishing ~ pasislepiantūsis mōkomasis taikinys
fast moving ~ greitai taikinys
figure ~ figūrinis mōkomasis taikinys
fixed / sitting / stationary ~ nejudrusis mōkomasis taikinys
flag ~ vėliavinis mōkomasis taikinys
full-height figure ~ visaūgis mōkomasis taikinys
gunnery ~ mōkomasis šāuliū taikinys
manoeuvring / moving ~ judrusis mōkomasis taikinys
model ~ sumāžintasis mōkomasis taikinys
overhead ~ imituojantis taikinio skridimā virš galvōs zenitis taikinys
parachute ~ taikinys parašiutas
prone silhouette ~ gulintis figūrinis mōkomasis taikinys
quick-fire ~ greitōjo šāudymo mōkomasis taikinys
radiocontrolled ~ radijū valdomas mōkomasis taikinys
realistic ~ tiksliai imituojantis tikrājį taikinį mōkomasis taikinys
rectangular ~ stačiakampīs mōkomasis taikinys
reference ~ kontrolinis mōkomasis taikinys
reflection ~ atspindintūsis mōkomasis taikinys
representative tank ~ tanko maketas (*mōkomasis taikinys*)
revolving ~ sukamasis mōkomasis taikinys
ringed bull's eye ~ mōkomasis taikinys su apskritimais
round / school ~ apskritasis mōkomasis taikinys
scope sight ~ mōkomasis šāudymo su ōptiniu taikikliū taikinys
sea training ~ mōkomasis jūrų taikinys *KEnc*
service ~ kovinis taikinys
short-range ~ artimasis mōkomasis taikinys
sledge ~ judantis ant rōgiū mōkomasis taikinys
sleeve ~ *zen.* taikinys kūgis
surprise ~ netikėtai pasirodantis mōkomasis taikinys
tank ~ mōkomasis tankū taikinys
testing ~ mōkomasis kontrolinis, taikikliū tikrinimo taikinys
towed ~ tempiamasis, velkamasis mōkomasis taikinys
training ~ mōkomasis taikinys *Art, KEnc*
underground training ~ antžeminis mōkomasis taikinys *KEnc*
vertical ~ vertikalūs taikinys
waist-figure ~ juosmeninis mōkomasis taikinys
waterborne ~ plaukiamasis mōkomasis taikinys
targeting *n* taikinijū atrankā
target-observer-gun *n* trikampis „taikinys–vādas–pabūklas“

- tariff** *n* log. tarifas
- taring** *n* tarāvimas
- tarmac** *n* gudronuotasis plėntas
- tarpaulin** *n* brežeftas
- task** *n* (*t. p. komp.*) užduotis *KEnc*; uždavinys *KEnc*
back geodetic ~ atvirkštinis geodėzinis uždavinys *KEnc*
forward geodetic ~ tiesioginis geodėzinis uždavinys *KEnc*
geodetic ~ geodėzinis uždavinys *KEnc*
impromptu fire ~ neplaninis ugniės uždavinys
opportunity ~ neplaninis uždavinys
opportunity artillery ~ neplaninis artilėrijos ugniės uždavinys *Art, KEnc*
planned artillery ~ planinis artilėrijos ugniės uždavinys *Art, KEnc*
- tax** *n* log. mokeskis
- taxiway** *n* riedėjimo tãkas *NATO*
- T-bar, T-beam, T-girder** *n* *techn.* T pavidalo sijà; tėjine sijà
- teaching** *n* *komp.* mokymas; (*operatoriaus*) mokymas
- teachware** *n* *komp.* programinė mokymo įranga
- team** *n* brigadà *KEnc*; grupė *KEnc*; komanda *KEnc*
airborne battle / combat ~ tãktinė oro desãnto grupė
airborne demolition ~ oro desãnto sprogðinimo komanda
assault ~ šturmo būrỹs, grupė
assault demolition ~ (*šturmo grupės*) sprogðinimo komanda
fire ~ ugniės grupė
fire control ~ ugniės valdymo grupė *Art, KEnc*
fire-fighting ~ gaisrinė komanda
flame ~ liepsnosvaidžio komanda
gapping ~ perėjų įrengimo būrỹs
gun ~ pabūklo skỹrius *Art, KEnc*
helicopter mine-laying ~ minãvimo iš sraigtãsparnių komanda
machine-gun ~ kulkosvaidžių padalinỹs
marking / pathfinder ~ žymėjimo komanda *KEnc, NATO*
minefield breaching ~ perėjų dãrymo minų laukė grupė
mine-laying ~ minãvimo grupė
radiation detection ~ radiacinės žvalgybos grupė
rescue ~ gėlbėjimo grupė
spray ~ dezinfekãvimo komanda
tank hunter ~ tãnkų naikinimo grupė
water purification ~ vandeis valymo įrenginio valdymo, priežiūros komanda
- tear** *n* 1 iplėša, iplėšimas, iplyšimas; skylė, plyšỹs 2 (*veržlus, smarkus*) lėkimas; skubėjimas
- tear-gas** *n* *chem.* ašarinės dujos
- tearing** *a* sprogstamasis
- tearing-away** *n* atsiskyrimas; išsiskyrimas
- tear-proof** *a* atsparus dilimui
- tear-shell** *n* sviedinỹs su ašarinėmis dũjomis
- technical** *a* tėchninis, tėchnikos; tėchniškas; ~ *and economic / engineering* tėchninis-ekonominis
- technician** *n* 1 tėchnikas 2 specialistas 3 laborãntas
bomb disposal ~ nesprogusių bõmbų ištãisymo tėchnikas
senior ~ vyresnỹsis tėchnikas
- technique** *n* 1 tėchnika *KEnc*; meistriškũmas 2 (*specialus*) bũdas; metodas; metodika 3 *komp.* metodika; tėchnika
~ **of fire** šãudymo tėchnika
black out driving ~ vairãvimo uztėmdymo sãlygomis tėchnika
boreholing ~ grėžinių grėžimo tėchnika
breaching ~s 1 perėjų įrengimo bũdai 2 uztvarų aĩdymo bũdai
combat engineer ~ kãro pioniėrija; pioniėrinė tėchnika
demolition ~s sprogðinimo darbai *KEnc*; griovimo tėchnika
driving ~ (*automobilio ir pan.*) vairãvimo tėchnika
engineering ~ tėchnika
fire / gunnery ~s šãudymo bũdai
- fire direction** ~ ugniės valdymo bũdai
firing ~ šãudymo tėchnika
invisible targets firing ~s nemãtomųjų taikinių šãudymo bũdai *Art, KEnc*
measuring ~ matãvimo tėchnika
mine / mine-warfare ~s minãvimo ir išminãvimo bũdai
shoot-and-scoot ~ klajojančiųjų pabũklų tãktika
- technological** *a* tėchninis
- technology** *n* 1 tėchnika *KEnc* (*t. p. komp.*) 2 technologija (*t. p. komp.*)
advanced ~ pažangiõji tėchnika
computer ~ kompiutėrija *KEnc*
computing ~ skaičiãvimo tėchnika *KEnc*
cryogenic ~ kriotėchnika *KEnc*
light ~ šviesõs tėchnika *KEnc*
super-high frequency ~ labai aukšto dãžnio tėchnika *KEnc*
- tee** *n* 1 T formos dãiktas 2 trĩšakis
- tee-joint** *n* *el., techn.* trĩšakis
- teeth** *n:* **dragon** ~ gėlžbetonio piramidės
- teletype** *n* tiesioginis telefonõ ryšỹs *NATO*
- telecommand** *n* nuotoLinė komanda, telekomanda
- telecommunications** *n* *pl* telekomunikãcijos *KEnc, NATO*; ryšiai *KEnc*; tolimasis ryšỹs *KEnc*; elektrinis ryšỹs *KEnc*
- telecontrol** *n* nuotoLinis valdymas (*t. p. komp.*) *KEnc*, televaldymas, distãncinis valdymas
- teledish** *n* palydõvinė antena
- telex** *n* telefãksas *KEnc*
- telegram** *n* telegramà *KEnc*
- telegraph** *n* telegrãfas
- telegrapher** *n* telegrãfininkas
- telegraphy** *n* telegrãfija; telegrãfãvimas
duplex ~ dupleksinis telegrãfãvimas
multichannel ~ daugiakanãlis telegrãfãvimas *KEnc*
radio / wireless ~ radiotelegrãfija
simplex ~ simpleksinis telegrãfãvimas
superaudio ~ virštoninis telegrãfãvimas
visual ~ šviesõs signalizãcija
voice-frequency ~ toninis telegrãfãvimas
- telemechanics** *n* telemechãnika *KEnc*
- telemeter** *n* telemėtrinis prietaisas
- telemetering** *n* telemėtrija
- telemetric** *a* telemėtrinis
- telemetry** *n* nuotoLinis matãvimas *KEnc*, telemėtrija (*t. p. komp.*)
- telemonitoring** *n* nuotoLinė priežiūra
- telephone** *n* telefonas; telefonõ aparãtas *KEnc*
call-back ~ telefonas su põkalbių mygtuku
dial ~ telefonas su numerių rinktuvu
extension ~ papildomasis telefonas
handset ~ mikrotefonas
intertank / tank intercommunication ~ tãnko pasikalbėjimo įtaisas
wireless ~ radiotefonas
- telephone set** *n* telefonõ aparãtas
automatic ~ / **dial** ~ *amer.* automãtinis telefonõ aparãtas
extension ~ papildomasis telefonõ aparãtas
loudspeaker ~ garsiakãlbis telefonõ aparãtas
- telephonogram** *n* telefonogramà *KEnc*
- telephony** *n* telefonija; telefonãvimas
carrier ~ aukštojo dãžnio telefonãvimas
radio ~ radiotelefonija
wireless ~ radiotelefoninis ryšỹs
- teleprinter** *n* teletãipas; klavišinis telefonas
- teleprocessing** *n* *automat., komp.* nuotoLinis apdorõjimas
- telescope** *n* 1 teleskõpas 2 jũrinis žiũronas
autocollimating ~ autokolimãcinis teleskõpas

- azimuth tracking** ~ taikiklis pagal žizimutą
battery commander's / binocular / stereoscopic ~ artilėrinis stereoskopinis prietaisas *Art, KEnc*
binocular ~ binokuliarinis teleskopas
bore inspection ~ optinis vamzdžio kanalo apžiūrės prietaisas
panorama ~ pabūklis kampamatis *Art, KEnc*
pointer's ~ optinis vertikalojo taikytojo vamzdis
rifle ~ optinis šautuvinis taikiklis; optinis snaiperinis taikiklis
right-angle ~ alkūninis periskopinis vamzdis
side-mounting ~ šoninis teleskopinis taikiklis
sighting ~ optinis taikiklis; teleskopinis taikiklis
stereoscopic / binocular ~ stereoskopinis prietaisas
straight ~ optinis tiėšiojo taikymo taikiklis
tower ~ bokšto teleskopas
tracker's ~ taikytojo vizyras; *art.* paieškės vamzdis
tracking ~ optinio sekimo teleskopas; optinis judančiojo taikinio stebėjimo vamzdis
vertical tracking ~ *art.* vado vamzdis
zenith ~ zenitinis teleskopas *KEnc*
- telescopic** *a* teleskopinis
telescoping *a* išstumiamas
telesignalling *n* nuotolinė signalizacija *KEnc*, telesignalizacija
teleswitch *n* nuotolinis pėrjungiklis
teleswitching *n el.* nuotolinis atjungimas
teletachometer *n* nuotolinis tachometrąs
teletermometer *n* nuotolinis termometrąs
teletext *n komp.* teletėkstas
teletype *n* teletaipas (*t. p. komp.*) *KEnc*
television *n* televizija (*karyboje*) *KEnc*
televisor *n* televizorius
telex *n* aboneitinis telegrąfas, tėlėksas
telltale *n 1* signālinis, kontrolinis įtaisas; registravimo įtaisas; automātinis skaitiklis **2** signālinė lempa, lemputė
direction indicator ~ posūkių rodiklis signālas
flashing hand brake ~ raikinio stābdžio įjungimo signālas su blykščiojančia šviesa
hand brake ~ raikinio stābdžio įjungimo signālas; signālinė raikinio stābdžio lemputė
main beam ~ (*žibintu*) tolimosios šviesos įjungimo signālas
- telpher** *n 1* elektrinė tėlė, tėlferis **2** kabamasis kėlias
- temperature** *n įv. reikšm., t. p. komp.* temperatūra
 ~ **of initial combustion** pradinė degimo temperatūra
 ~ **of the surrounding, ambient** ~ aplinkos oro temperatūra
bake-out / baking ~ išilimo temperatūra
boiling ~ virimo temperatūra
chamber ~ *art.* kāmeros temperatūra
charge ~ užtaiso temperatūra *Art*
combustion ~ degimo temperatūra
cryogenic ~ kriogeninė temperatūra
exhaust ~ išleidimo temperatūra
exhaust-gas ~ išleidžiamųjų dujų temperatūra
fire / ignition / flash ~ užsidegimo temperatūra
idling ~ (*tuščiosios eigos*) variklio temperatūra
inflammation ~ pliūpsnio temperatūra
initial propellant ~ pradinė pārako temperatūra
inlet / intake ~ įleidimo temperatūra
jacket ~ (*aušinimo skysčio*) gaubto temperatūra
melting / fusing ~ lydymosi temperatūra
mixture ~ mišinio temperatūra (*variklyje*)
nose-cone ~ (*raketos*) priekinės dalies temperatūra
self-ignition / spontaneous ignition ~ savaiminio užsiliepsnojimo temperatūra
static ~ stātinė temperatūra
static air ~ stātinė oro temperatūra *NATO*
steady ~ pastovioji temperatūra
total / impact / stagnation ~ stābdymo temperatūra
- touch-off** ~ (*parako*) užsiliepsnojimo temperatūra
temperature-indicating *a fiz., techn.* terminis
temperature-resistant *a* atsparus šilumai
template *n = templet*
temple *n* prispaudžiamoji plokštėlė
templet *n (t. p. komp.)* šablōnas; mōdelis *KEnc*; lekālas
officer's ~ (*of tactical symbols*) vado liniuotė
supply ~ tinklinis grąfikas *KEnc*
- tempo** *n* tempas; spartā
- ten** *n chem.* tēnas (*brizantinė SM*) *KEnc*
- tenacity** *n 1* kibūmas, tvirtūmas **2** klampūmas, lipnūmas
- tendency** *n 1* tendencija; pōlinkis **2** kryptis *KEnc*
ageing ~ didesnė senėjimo tendencija
knocking ~ didesnė detonācijas tendencija
oversteering ~ **of car** automobilio tendencija per dideliām pasisukimui
sooting ~ nuodegų atsiradimo gebā
understeering ~ **of car** automobilio tendencija nepakaikamam pasisukimui
- tender** *n 1* mechānikas **2 jūr.** plāukiojamoji bāzė
signal ~ signālininkas *KEnc*
- tenon** *n 1 stat.* dūgis **2 techn.** smeigė; liežuvėlis, mentėlė; pėdā
- tensile** *a* tampūs; tąsus
- tensility** *n* tampūmas; tąsūmas
- tensimeter** *n* tenzimetras
- tension** *n 1* apkrovā **2 el.** įtampa; *fiz., techn. automob.* įtempimas; įtempis **3** tamprūmas **4** temptūvas; įtempiklis
belt ~ diržo įtempimas
piston-ring ~ stūmōklio žiedo tamprūmas
spring ~ spyruōklės standūmas
strap ~ juostinio stābdžio įtempimas
torsion bar spring ~ sukamōjo strėpo užsukimas
track ~ vikšro įtempimas
- tensioner** *n = tension 4*
- tensioning** *n* tempimas
- tensometer** *n* įtempio matuōklis, tenzometrąs
- tent** *n* palapinė; **pitch a** ~ pastatyti palapinę; **strike* a** ~ nuimti palapinę
- tentage** *n pl* palapinių reikmenys; *kuop.* palapinės
- tentative** *n* projektas
 ~ **minefield location** minų laūko išdėstymo projektas
a 1 baūdomasis, eksperimentinis **2** parengtinis, negalūtinis, preliminarus
- terabyte** (TB) *n komp.* terabaitas ($1 TB = 2^{40}$ baitų)
- term** *n 1* nustatytasis laikas, trukmė **2** nustatytoji datā, tėrminas
3 mat. narys **4 radiotech.** termas
 ~ **of progression** progresijos narys
 ~ **of proportion** proporcijos narys
additional ~ papildomasis narys
expansion ~ skaidymo narys
free / absolute ~ laisvasis narys
maintenance operation ~ priežiūros laikas
- terminal** *n 1* galinė stotis; mązgas *KEnc*; galinė ribā; gālas **2** pėrkrovimo pūntkas *KEnc*; iškrovimo stotis; galinis telekomunikācijų įrenginys *KEnc 3 log.* terminālas **4 komp.** galinis įrenginys; išvadas; terminālas *LST 5 el.* gnybtas; išvadas, įvadas; **across the ~s** lygiagrečiai gnybtams
air ~ oro ūostas *KEnc, NATO*
axial-tab ~ ašinis aūtgālis
battery ~ batėrijos gnybtas
battery negative ~ neigiamasis batėrijos gnybtas
battery positive ~ teigiamasis batėrijos gnybtas
beachhead pipeline ~ galinė kraūto placdarmo vamzdyno stotis
cable ~ kābelio įvadas
cell ~ elemento gnybtas

- cell negative** ~ neigiamasis akumuliatoriaus išvadas
cell positive ~ teigiamasis akumuliatoriaus išvadas
coil ~ (*uždegimo*) ritės gnybtas
communications ~ galinis telekomunikacijų įrenginys *KEnc*
current ~ srovės gnybtas
earth ~ įžeminimo gnybtas
fuel ~ degalų bázė
ignition ~ uždegimo grandinės gnybtas
master ~ pagrindinis terminālas
negative ~ neigiamasis gnybtas
network ~ tīnklo terminālas
neutral ~ nulio gnybtas
petroleum discharge ~ degalų pėrkrovimo pūntas
pipeline ~ galinė vamzdyno stotis
pole ~ (akumuliatorių) baterijos gnybtas
positive ~ teigiamasis gnybtas
programmable ~ programuojamasis terminālas
railway ~ geležinkelio stotis
receive-only ~ priėmimo terminālas
remote ~ nuotolinis terminālas
slip-ring ~ kontaktinis sukamojo kontaktinio įtaiso žiedas
supply ~ maitinimo gnybtas
typing ~ spausdinimo terminālas
video display ~ vaizdo terminālas; vaizduoklis
voltage ~ įtampos gnybtas
water ~ = **water terminal**
terminator *n komp.* terminātorius
terminology *n komp.* terminija
terminus *n* galinė stotis
terrace *n* terasā *KEnc*; pakōpa; žėmės pėylimas (*vietovės elementai*)
terrain *n* vietovė *KEnc*; **organize the** ~ inžinėriškai įrengti vietovę
adverse / difficult / heavy ~ nelabai važi vietovė *KEnc*
anti-tank ~ tūnkų nepraeinamā vietovė
flat / even ~ lygioji vietovė
impassable ~ nevaži vietovė *KEnc*
important ~ svarbiōji vietovė *KEnc*
key ~ svarbiāusioji vietovė *NATO*
moderate ~ mažaī raižyta vietovė
passable ~ važi vietovė *KEnc*
rugged ~ raižytoji vietovė
tank-negotiable / traversible ~ tūnkų praeinamā vietovė
wooded ~ miškingoji vietovė *KEnc*
terrestrial *a* antžeminis
territory *n* teritorija; žėmė; plōtas
test <*n, a*> **1** bāndymas **2** tikrinimas; patikrā **3** mātās; kritėrius **4** tėstās; egzāminas; **administer the** ~ tėstuoti, bāndyti; **pass the** ~ laikyti egzāminā; **take* an** ~ išlaikyti egzāminā **5** *spec.* tyrimas; anālizė *NATO*; nustātymas **6** *komp.* bāndymas; kritėrijus; tėstās; tikrinimas **7** *chem.* reageitas **8** *attr* bāndomasis, bāndymo; patikrinamasis
~ **at the rig** stėfдинinis bāndymas
~ **bed firing** stėfдинinis ugnies bāndymas
~ **data** bāndymo rezultātās
~ **firing** šāudymo bāndymas
~ **in the field** bāndymas eksploatāvimo sālųgomis
~ **on the road** kelinis bāndymas
acceptance ~ priėmimo bāndymas; priėmimo kontrolė
acceptance-delivery ~ priėmimo ir pėrdavimo kontrolė
acid ~ rūgštingūmo bāndymas
ageing ~ senėjimo bāndymas
bench ~ stėfдинinis bāndymas
block ~ stėfдинinis variklio bāndymas
blow ~ smūginės apkrovės bāndymas
brake ~ stabdžiū bāndymas
bridge ~ tilto bāndymas
burn-in ~ priverstinio gedimo bāndymas
carbonization ~ nuodegų atsiradimo (*vamzdyje*) bāndymas
chassis ~ važiuōklės bāndymas
check ~ kontrolinis bāndymas
climatic ~ klimatinis bāndymas
cold performance ~ stabdžiū veiksmingūmo bāndymas (*esant žemai temperatūrai*)
cold start ~ šalto variklio paleidimo bāndymas
computer-aided ~ kompiuterinis bāndymas
consistency ~ tankūmo, tirštūmo, konsisteicijos nustātymas
continuity ~ elektrinės grandinės vientisūmo tikrinimas
control ~ kontrolinis bāndymas
corrosion ~ korozijos bāndymas
draft / drag ~ traukōs bāndymas
endurance ~ ilgalaikis bāndymas; eksploatāvimo laiko bāndymas
engine ~ variklio bāndymas
exposure ~ atsparūmo atmosferos pōveikiui bāndymas
fatigue ~ ilgalaikis bāndymas
field ~ eksploatācinis bāndymas; laūko bāndymas
field service ~ bāndymas eksploatāvimo sālųgomis
firing ~ (*variklio*) ugninis bāndymas
flash ~ blyksnio temperatūros nustātymas
flight ~s (ōrlaivio) skrydžio bāndymai *NATO*; (rakėtos) skriejimo bāndymai *NATO*
forced-failure ~ priverstinio gedimo bāndymas
fuel consumption ~ degalū ekonomiskūmo bāndymas
ground ~ antžeminis bāndymas
hardness ~ kietūmo bāndymas
hold down captive ~ stėfдинinis ugniēs bāndymas
homogeneity ~ vienalytiškūmo bāndymas
hot-desert ~ bāndymas karštōs dykumōs sālųgomis
hydrostatic pressure ~ bāndymas hidraulinii slėgiū
insulation ~ izoliācijos bāndymas
laboratory ~ laboratorinis bāndymas
leak ~ing sandarūmo bāndymas
lens ~ objektīvo tikrinimas
life / life service ~ eksploatāvimo laiko bāndymas; ilgaamžiškūmo bāndymas
line ~ eksploatācinis bāndymas
long duration / long-time ~ ilgalaikis bāndymas
monitoring ~ kontrolinis bāndymas
motor ~ variklio bāndymas
mustard ~ iprito tyrimo reākcija
nuclear weapon ~s branduolinio giūnklo bāndymai *Aps, KEnc*
official ~ priėmimo bāndymas
of-the-road ~ bāndymas bekelėje
on-the-road ~ kėlio bāndymas
percent ~ atrankinis bāndymas
performance ~ eigōs bāndymas; eksploatācinis bāndymas; bāndymas tinkamūmo eksploatāvimui
performance ~ veikimo bāndymas
periodical ~ periodinis bāndymas
physical combat proficiency ~ fizinio pasirengimo mūšiiui tikrinimas
post-storage ~ bāndymas po (*ilgalaikio*) laikymo
product-proof ~ atrankinis bāndymas
puncture ~ (*padangos*) pradūrimo bāndymas, priverstinio gedimo bāndymas
qualification ~ kvalifikācinis bāndymas
quick ~ pagreitintasis bāndymas
random ~ atrankinis bāndymas
reliability ~ patikumūmo bāndymas
repair ~ bāndymas po remonto
rifle ~ (šautuvo) šāudymo tikslūmo tikrinimas
road ~ kėlio bāndymas
roll-over ~ apsivertimo bāndymas
routine ~ tipinis bāndymas
running ~ eigōs bāndymas
safety ~ laikymo bāndymas

- service** ~ eksploatacinis bandymas; bandymas kariuomenės vienetuose
- shop** ~ gamyklinis bandymas
- short-circuit** ~ trumpojo sujungimo nebuvimo tikrinimas
- short-time** ~ trumpalaikis bandymas
- simulation** ~ bandymas modeliuojant
- sniffing** ~ NM nustatymas pagal kvapą
- stability** ~ stabilumo bandymas
- stand** ~ steidinis bandymas
- static** ~ statinis bandymas
- static firing** ~ statinis ugnies bandymas
- structural** ~ stiprumo bandymas, atsparumo bandymas
- tactical effectiveness** ~ (*technikos*) taktinio efektyvumo tikrinimas
- tank** ~ tanko bandymas
- towing** ~ vilkimo bandymas
- trajectory** ~ trajektorijos elementų su tikrinimas šaudant
- trial** ~ bandomasis reisas
- troop** ~ bandymas kariuomenėje
- tune-up** ~ reguliavimo tikrinimas
- wind-tunnel** ~ bandymas aerodinaminiam varždyje
a bandomasis
- tester** n 1 bandytojas, tyrinėtojas; laborantas 2 *automat., radiotech., komp.* testeris, bandiklis 3 pabūklo užtaiso kame-ros ilgio matavimo prietaisas *Art*
- automatic cable** ~ automatinio laidų ir kabelių tikrinimo prietaisas
- automatic transistor test** ~ automatinio tranzistorių tikrinimo prietaisas
- beta transistor** ~ beta tranzistorių koeficiento matavimo prietaisas
- coating / line** ~ izoliacijos pažeidimo ieškiklis
- diode** ~ diodų patikrės prietaisas
- earth** ~ įžeminimo tikrinimo prietaisas
- emission-type tube** ~ elektroninių lempų tikrinimo prietaisas
- flash point** ~ blyksnio temperatūros nustatymo prietaisas
- fuel** ~ degalų kokybės nustatymo prietaisas
- gas** ~ dujų analizatorius
- head-lamp** ~ (*automobilio*) žibintų tikrinimo prietaisas
- in-circuit transistor** ~ tranzistorių tikrinimo schemoje prietaisas
- octane** ~ oktano skaičiaus nustatymo įranga
- oil** ~ alvyvos bandymo aparatas
- relay** ~ relės tikrinimo prietaisas
- spark-plug** ~ uždegimo žvakių tikrinimo prietaisas
- transistor** ~ tranzistorių tikrinimo prietaisas
- trigger** ~ *šaul. g.* nuleidimo, nuspaudimo jėgės matavimo dinamometras
- wheel alignment** ~ valdomųjų rātų nustatymo kampų tikri-
nimo prietaisas
- wheel-camber-and-caster** ~ priekinių rātų išvirthimo tikri-
nimo prietaisas
- testing** n 1 (iš)bandymas 2 *komp.* bandymas; kriterijus; testas; tikrinimas 3 *chem., med.* tyrimas 4 *pl psych.* tėsiai
- fuel** ~ degalų kokybės bandymas
- impact strength** ~ smūgio bandymas leikiant
- military materiel** ~ karo technikos bandymas *KEnc*
- petrol** ~ benzino kokybės bandymas
- qualification** ~ kokybės bandymas
- storage** ~ sandėliavimo bandymas
- tightness** ~ sandarumo bandymas
- testing-bench** n bandymo stendas
- test-tube** n mėgintuvėlis
- tetrad** n *komp.* tetradà
- tetrahedron** n prieštankinė plieninė keturbriaunė piramidė
- tetranitrate** n: *pentaerythrite* ~ *chem.* tėnas (*brizantinė SM*)
- tetrazene** n *chem.* tetrazėnas (*sužadnamoji SM*) *KEnc*
- tetrode** n tetròdas
- tetryl** n *chem.* tetrilas (*brizantinė SM*) *KEnc*
- text** n tėkstas (*t. p. komp.*) *LST*
- body** ~ pagrindinis tėkstas
- clear** ~ atvirasis tėkstas
- formatted message** ~ nustatytosios fòrmos pranešimo tėkstas *NATO*
- free-form message** ~ laisvòsios fòrmos pranešimo tėkstas *NATO*
- plain** ~ paprastasis tėkstas; beformatis tėkstas; atvirasis tėkstas
- structured message** ~ struktūrizuotasis pranešimo tėkstas *NATO*
- textbook** n (*mokymo*) priemonė; vadovėlis
- texture** n tėkstūra, sandarà, struktūra
- fibre** ~ pluoštinė tėkstūra
- thalgweg** n vandėntaka *KEnc*
- theatre** n 1 šaudyklà *KEnc*, *NATO* 2 teatras ~ of operations / war kàro veiksmų teatras
- theodolite** <n, a> n *geod.* teodolitas *KEnc*
- aerological** ~ aerologinis teodolitas
- direction** ~ kryptių teodolitas
- double-centre / repeater** ~ kartotinis teodolitas
- geodetic** ~ geodėzinis teodolitas
- micrometer / optical** ~ teodolitas su skalių mikromėtrais
- pilot-balloon** ~ òrpūslės teodolitas
- precision** ~ precizinis teodolitas
a teodolitinis
- theory** n teòrija (*t. p. komp.*)
- ~ of games lošimų teòrija *KEnc*
- ~ of shooting šaudymo teòrija *KEnc*
- gun** ~ pabūklo teòrija
- information** ~ informacijos teòrija *KEnc*
- probability** ~ tikimybų teòrija *KEnc*
- radiation** ~ spinduliavimo teòrija
- rocket** ~ reaktyvino judėjimo teòrija
- surface** ~ *bal.* paviršinio degimo teòrija
- thermal** a *fiz., techn.* šiluminis, šilumòs, tėrminis; ~ *X-rays* šiluminiai reitgeno spinduliai
- thermic** a *fiz., techn.* šiluminis, šilumòs, tėrminis
- thermister** n *el., automob.* šiluminis varžas, termistorius; termorezistorius
- thermit** n *chem.* termitas (*padegamasis mišinys*) *Aps, KEnc*
- thermite** a termitinis
- thermobarometer** n termobarometras
- thermodynamics** n *fiz.* termodinàmika
- thermoelectricity** n šiluminė elektrà, termoelektrà
- thermograph** n termogràfas
- thermoluminescence** n *fiz.* šiluminė liuminesceñcija, termoluminesceñcija
- thermometer** n termometras
- alcohol / spirit** ~ spiritinis termometras
- battery** ~ batėrijos termometras *Art*
- bimetallic** ~ bimetalinis termometras
- liquid expansion** ~ skystasis termometras
- meteorological** ~ meteorologinis termogràfas
- recording** ~ termogràfas
- resistance** ~ pasipriešinimo termometras
- thermonuclear** a termobrاندuošinis, -ė *Aps, KEnc, NATO*
- thermonucleonics** n termobrاندuošinė tėchnika
- thermopile** n termobaterija
- thermos** n termosas
- thermosiphon** n termosifonas
- thermostable** a atsparus šilumai
- thermostat** n termostatas (*t. p. automob.*)
- thermoswitch** n termojungiklis

thermovision *n* šiluminis vaizdų perdavimas *KEnc*
thermovisor *n* šiluminis imtuvas *KEnc*
thick *a* 1 storas 2 riebus 3 tankus 4 tirštas 5 pilnas; pripildytas 6 apsiniaukęs (*apie dangų, orą ir pan.*)
thicken *v* 1 tirštinti, tirštėti 2 taikinti, tankėti 3 augti, didėti, gausėti
thickened *a* 1 storas 2 tirštas 3 tankus
thickener *n* *techn.* tirštintuvas; tirštiklis; sandariklis; nuosėdų rinktuvas
thickening *n* 1 storėjimas; tirštėjimas 2 storumą, storumę 3 tirštiklis
 ~ **of oil** tepalų tirštėjimas
thickness *n* 1 storumas, storis 2 sluoksnis 3 tirštumas
 ~ **of pipe wall** vamzdžio sienelės storis
armour ~ šarvo storis
armour plate ~ šarvo plėkštės storis
cylinder wall ~ cilindro sienelės storis; radialūsiai stūmoklio žiedo storis
half ~ pusinio slopimo sluoksnis *KEnc*; pusinis storis *NATO*
half-value ~ (*spinduliuotės*) pusinio slopimo sluoksnis
tread ~ (*padangos*) protektoriaus storis
web ~ parako grūdo storis
thimble *n* grūstuvo įvorė; *automob.* aštgalis; mova, įvorė
cable ~ laido aštgalis
thin *a* 1 plonas 2 skystas; suskystintas (*apie dujas*)
thinner *n* skiediklis
thinning *a* skystas; suskystintas (*apie dujas*)
thin-walled *a* plonasiėnis
thong *n* 1 (*odinis, plastikinis*) diržas, dirželis 2 (*šautuvo, pistoleto ir pan. vamzdžio*) valiklis
thoroughfare *n* magistralinis kėlias; pravažiavimas
thrashing *n* *komp.* perkrova; sistemos perkrova
thread *n* 1 graižtva 2 vėkšras 3 sriegis; (*sraigto*) žiņgnis 4 *el.* (*laido*) gysla 5 *komp.* gijà
interrupted ~ sektorinė graižtva
screw ~ sraigtinė graižtva
single ~ vienetinė graižtva
threaded *a* sriegiuotas; įsriegtas
threat *n* grėsmė *KEnc*
accident ~ avarinė situacija
armoured ~ šarvuotųjų ir tankų pajėgų puolimo pavojus
tank ~ tankų pavojus
three-dimensional *a* trimatis
three-phase *a* *el.* trifazis; trijų fazių
three-place *a* trireikšmis
three-rowed *a* trieilė
three-shift *a* trijų pamainų
three-stage *a* trijų pakopų (*apie raketą*)
three-track *a* trikelis
three-way *a* triegis; trišakis
three-wheeler *n* 1 triratis automobilis 2 motociklas su priekaba
threshold *n* 1 *techn., radiotech.* slėkštis 2 riba, siena
sound ~ garso slėkštis *KEnc*
throat *n* 1 *pl* žiotys; anga; atvamzdis 2 (*upės ir pan.*) susiaurėjimas, siauruma
 ~ **of receiver** kreipiamasis uokso latakas
discharge ~ išleidžiamasis atvamzdis
nozzle ~ kritinis tūtos pjūvis
throttle *n* drošelis, drošelinė sklendė
 ~ **valve** drošelinė sklendė
air ~ orinis drošelis; oro sklendė
full-open ~ visai atidarytas drošelis
throttle-valve *n* drošelinė sklendė, drošelinis vožtuvas

throughput *n* 1 pralaidumas; (*irenginio*) našumas 2 tiesioginis tiekimas
throw *n* 1 (*granatos ir pan.*) metimas; mėtymas; svaidymas 2 (*metimo*) nuotolis *KEnc*; atstumas *KEnc* 3 rizikingas žiņgnis, rizika 4 (*stūmoklio, švaistiklio*) eiga; ekscentricitetas
 ~ **of lever** svirties eiga
oil ~ aljvos purškimas
thrower *n.* **bomb** ~ granatsvaidis; **mine** ~ minosvaidis; **oil** ~ aljvos purkštuvai
throwing *n* mėtymas; svaidymas
flame ~ liepsnos svaidymas
throw-over *n* perjungimas
thrust *n* 1 (*varomoji*) jėga 2 atramà *KEnc* 3 ašinė apkrovà; traukà *KEnc* 4 slėgimas, slėgis 5 stūmimas; smūgis
armoured / tank ~ tankų smūgis
armoured ~ šarvuotųjų pajėgų ir tankų smūgis
automobile ~ automobilio traukà *KEnc*
axial ~ ašinis slėgis
boost ~ leidžiamojo reaktyvinio variklio traukà
corrected ~ koreguojamoji traukà
counterrecoil ~ (*pabūklo atšliaužiamųjų dalių*) grąžinimo traukà
jet ~ reaktyvinė traukà *Art, KEnc*
muzzle brake ~ laibgalių stabdžio veiksmingumas
recoil ~ atošliaužos jėga
specific ~ santykinė traukà *KEnc*
static ~ statinė traukà
theoretical ~ teorinė traukà
zero net ~ *rak.* nulinė suminė traukà
thruster *n* varytuvas; važiuoklė 2 domkratas
thumbpiece *n* mažasis variklis
 ~ **of hammer** gaiduko adatėlė
safety-lock ~ *šaul.* g. saugiklio šliaužiklis
thumbscrew *n* sparnuotoji veržlė
thunderflash *n* sprogstamasis pakėtas *KEnc*
thyatron *n* tiratronas
tick *n* brūkšnėlis
graticule ~ *s* geografinio koordinatinio tinkle, tinklėlio brūkšnėliai *NATO*
grid ~ *s* koordinatinio tinkle, tinklėlio brūkšnėliai
ticker *n* 1 telegrafo aparatas, teleksas 2 *el.* zirkėlis, žumeris
tide *n* *jūr., hidr.* potvynis ir atoslūgis
high ~ aukščiausiasis vandenį lūgis potvynio metu
tie *n* 1 virvė; raštis; mazgo *KEnc* 2 *pl* *prk.* ryšys (*t. p. komp.*) *KEnc* 3 *techn.* sujungimas; susiejimas; pridėrinimas
 ~ **down** tvirtinimas *NATO*
geodetic ~ geodėzinis susiejimas
tie-beam *n* inkarinė sijà
tiedown *n* pritvirtinimas
tie-plate *n* pamatų plėkštė; inkarinė plėkštė
tier *n* aukštas
tie-up *n* 1 ryšys, ryšiai (*between*) 2 *amer.* (*eismo, gamybos ir pan.*) sustabdymas, sustojimas (*dėl avarijos ir pan.*)
traffic ~ transporto eismo stabdymas
tight *n.* **weapons** ~ ginklų naudojimo apribojimas *KEnc*; „apribóju ginklų naudojimą“ (*isakymas*) *NATO*
a 1 kompaktiškas 2 sandarus, nepralaidus
tighten *v* 1 su(si)spausti; su(si)vežti; užvežti; ~ **up** užsukti iki galo 2 sugriežtinti; (su)griežtėti 3 į(si)tempti; ap(si)tempti 4 įtvirtinti, pritvirtinti 5 sandarinti
tightener *n.* **track** ~ vikšro tempimo mechanizmas
tightening *n* 1 su(si)spaudimas; su(si)veržimas; užveržimas 2 į(si)tempimas; ap(si)tempimas 3 uždelsimas, užtesimas; užvilkinimas 4 (į)tvirtinimas, pritvirtinimas 5 sandarinimas, hermetizacija 6 tankinimas

tightness *n* 1 sandarumas 2 įtampa 3 įvarža
specific gravity ~ taškis
tile *n* 1 plytelė 2 *komp.* išsklotinė
tiller *n* raikena
tilt *n* 1 nuolydis 2 pakrypimas, pokrypis, pósvyris; pakreipimas; pólínkis 3 dūris, smūgis (*ietimi ir pan.*)
 ~ **of trunnion axis** kakliukų ašies nuosvyris
antenna ~ antenos nuosvyris
body ~ kėbulo pokrypis
lateral ~ šoninis pokrypis
tilter *n* apvertimo mechanizmas
tilt-hammer *n* svirtinis kùjis
tilting *n* svyravimas
steering wheel ~ vairaračio svyravimas
timber *n* mediena; tãšas
 ~ **piling** pólíu mediena
construction / structural ~ statybinė mediena
felled ~ mediena
mining ~ tvirtinimo mēdziaga (*mediena*)
round ~ apvalioji mediena
shaped / sawn ~ pjautinė mediena
timbre *n* tembras
time *n* 1 laikas *KEnc*; tikslusis laikas; **provide** ~ skirti laiką;
reduce reaction ~ trumpinti darbo laiką; **take*** ~ užimti laiką
 2 laikas, mētas; laiko tarpas 3 laikotarpis 4 *fiz.* trukmė 5
komp. laikas; laiko momentas; periodas; trukmė
 ~ **between repairs** tarpremontinis (*pagal laiką*) nuvažiūotasis kēlias
 ~ **for closing down** su(s)iskleidimo laikas
 ~ **for unreeling of (the) pipeline** (*lanksčiojo*) vamzdyno išskleidimo laikas
 ~ **lag** vėlavimo laikas
 ~ **of emptying a reservoir** rezervuaro ištuštinimo trukmė
 ~ **of flash to bang** laikotarpis tarp sprogo blyksnio ir garsa
 ~ **of flight** (*sviedinio*) lēkimo laikas *KEnc, NATO*
 ~ **of flight to a target** lēkimo, skrydžio, skriejimo iki taikinio laikas
 ~ **of free-running** ridos pagal automatinę charakteristiką laikas
 ~ **of recovery** (*imtuvo*) jautrio atkūrimo laikas
 ~ **on target** ugnies atpuolio laikas
 ~ **to emplace** (*kovos technikos*) išskleidimo laikas
 ~ **to target** suartėjimo su taikiniu laikas
absolute ~ absoliutusias laikas
acceleration ~ greitinimo trukmė
access / read-out ~ *komp.* informacijos pateikimo laikas; duomenų atrinkimo laikas
acquisition ~ aptikimo laikas
allowable stay ~ leidžiamasis buvimo užterštamė rajonė laikas *Aps, KEnc*
apparent local ~ tikrasis vietinis laikas
apparent solar ~ tikrasis Saulės laikas
arm ~ (*sprogdiklio*) užtaisymo laikas
arrival / arriving ~ atvykimo laikas
assembly ~ (*mašinos, variklio ir pan.*) surinkimo trukmė
beam dead ~ atvirkštinės eigos (*skenuojant*) laikas
block ~ visas skrydžio laikas *KEnc, NATO*
braking ~ stabdymo laikas
build-up ~ ryš. kontūrų išsiūbavimo laikas
burning ~ degimo laikas
charging ~ (*akumuliatorių baterijos*) įkrovimo trukmė
closing down ~ su(s)iskleidimo laikas
command and loading ~ darbo laikas
counterrecoil ~ *art.* gražinimo laikas
daylight ~ dienės laikas
dead ~ neveikš trukmė; vėlavimo laikas
decay ~ *fiz., ryš.* pošvytis

decrete / daylight-saving ~ dekrétinis laikas
delay ~ vėlinimo trukmė; (uždelsimo) laikas
departure ~ išvykimo laikas
detection ~ aptikimo trukmė
discharge ~ išlydžio trukmė
driver reaction ~ vairuotojo reākcijos laikas
effective ~ **of contamination** vietovės veiksmingo užteršimo trukmė
engine idling ~ variklio tuščiosios eigos trukmė
error-free running ~ neklaidingo darbo laikas
estimated ~ **of arrival** apskaičiuotasis atvykimo laikas
excitation ~ sužadavimo trukmė
expected ~ **of arrival** laukiamasis atvykimo laikas
exposure ~ ekspozicijos trukmė
fall ~ kritimo trukmė
filling ~ (*degalu*) ipylimo trukmė
firing ~ šaudymo trukmė *Art, KEnc*
firing cycle ~ šaudymo ciklo laikas
flash-to-bang ~ tarpas tarp branduolinio sprogo blyksnio ir garso *Aps, KEnc, NATO*; tarpas tarp sprogo blyksnio ir garso
flying ~ atskridimo laikas *KEnc*
fuse ~ padegamojo vamzdžio degimo laikas
fuse dead ~ sprogdiklio delsimas
fuse running ~ sprogdiklio suveikimo laikas
Greenwich Mean Time vidutinis Grinvičo laikas *KEnc*
half-residence ~ nusėdimo pusėjimo trukmė *NATO*
heating-up ~ išilimo trukmė
idle ~ prastova
inservice ~ (*mašinos*) eksploatavimo trukmė
interaction ~ sąveikos trukmė
irradiation ~ švitinimo trukmė
journey ~ keliūnės laikas
jump ~ parašiutininkų numetimo laikas
lag ~ delsos, vėlinimo trukmė
life ~ gyvavimo trukmė
loading ~ užtaisymo laikas *Art*
local ~ vietinis laikas
machine ~ kompiuterinio skaičiavimo trukmė
machine ~ kompiuterio laikas
mean ~ **between failures** vidutinė trukmė tarp gedimų
mean ~ **to first failure** vidutinis įdirbio iki pirmojo gedimo laikas
mean ~ **to restoration** vidutinė atskūrimo trukmė
median lethal ~ vidutinis radioaktyviosios apšvitos mirtinojo pažeidimo laikas
minimum nuclear warning ~ mažiausiasis išpėjimo apie branduolinį pavojų laikas *Aps, KEnc, NATO*
missile flight ~ rakėtos skriejimo laikas *Art, KEnc*
non-failure operation ~ išdirbis *KEnc*
nuclear ~ branduolinis laikas
nuclear weapon employment ~ branduolinio ginklo naudojimo laikas *Aps, KEnc, NATO*
off-duty ~ netarnybinis laikas
on-duty ~ tarnybinis laikas
operating / mission ~ nustatytasis išdirbio laikas
operating ~ darbo laikas
operation ~ operacijos trukmė
operation mean ~ **to failure** vidutinė veikimo iki gedimo trukmė
operation of military materiel ~ karo tēchnikos eksploatavimo trukmė *KEnc*
outage / standing ~ prastovos laikas; rýšio nutrūkimo laikas
peak ~ intensyviausio eismo laikas
perception reaction (*vairuotojo*) reākcijos greitis
prediction ~ pasitikimo laikas *Art, KEnc*
preparedness ~ parengties laikas *KEnc*
projectile flight ~ sviedinio lēkimo laikas *Art, KEnc*

propagation ~ (*signalo*) sklaidimo laikas
pulse ~ impulso periodas; impulso trukmė
pulse rise ~ impulso didėjimo laikas
recoil ~ *art.* atitrūmo laikas
recovery ~ (*režimo*) atsikūrimo trukmė
relative ~ santykinis laikas
release ~ atjungimo trukmė
reloading ~ pakartotinio užtaisyimo laikas *Art, KEnc*
repair ~ remonto trukmė
response ~ atsako trukmė; suveikimo laikas
retrieval ~ paieškos trukmė
return-to-troops ~ (*technikos*) buvimo taisykloje iki grįžimo į dalinį laikas, grįžimo į savo dalinį (*po remonto*) laikas
scanning ~ apžvalgios trukmė
service of military materiel ~ karo technikos eksploatavimo trukmė *KEnc*
short-circuit clearing ~ trumpojo jungimo grandinės atjungimo trukmė
standard / zone ~ juostinis laikas
starting ~ paleidimo trukmė
station ~ pasirengimo skristi laikas *NATO*
stay ~ buvimo užterštamė rajonė laikas *Aps, KEnc*
storage ~ sandėliavimo, laikymo laikas
survival ~ ryš. veikimo trukmė
switching ~ pėrjungimo trukmė
target ~ sviedinio lėkimo laikas
total operating ~ (*agregato*) bendrasis darbo laikas
track ~ keliūnės laikas
triggering / reaction ~ suveikimo trukmė
true ~ tikrasis laikas
turn-around ~ apsisukimo laikas; apyvartos laikas
turn-off ~ išjungimo trukmė
turn-on ~ įjungimo trukmė
universal ~ pasaulinis laikas
waiting ~ laukimo trukmė
warm-up ~ iššildymo trukmė
weapon employment ~ ginklų panaudojimo laikas
time-board *n* tãbelis
time-bomb *n* delstūnė bõmba
time-card *n* tãbelis
time-fuse *n* delstinis sprogdiklis
time-keeper *n* chronometrĩninkas
time-on-aim *n* šūvio vėlavimas, šūvio vėlavimo laikas
time-on-target *n* ugnies aĩtpuolio trukmė
timer *n* 1 chronometruõtojas; laikĩninkas 2 nustatýtojas 3 laikrodis, chronometras 4 *techn.* laĩko žymėklis 5 *komp.* laikmatis; laĩko davĩklis; sinchronizavimo įtaisas; ritmiklis
electronic ~ elektroninis laĩko davĩklis
fuse ~ nuõtolio nustatýtojas
time-switch *n* automãtinis jungĩklis (*suveikiantis nustatytu laĩku*)
time-table *n* 1 grãfikas; tvarkãraštis 2 rodýklė
timing *n* 1 laĩko pasirinkimas; laĩko apskaičiãvimas 2 chronometrãvimas 3 koordinãcija, koordinãvimas 4 *automob.* uždėgimo laĩko reguliãvimas
 ~ **of fire** šãudymo laĩko planãvimas
advanced ignition ~ uždėgimo paskubõs reguliãvimas
automatic ~ automãtinis skirstymo fãzių reguliãvimas
early ~ uždėgimo su didele pãskuba nustãtymas
fuel pump ~ degalų siurblio reguliãvimas
ignition / spark ~ uždėgimo momentõ reguliãvimas; uždėgimo paskubõs nustãtymas
injection ~ (*degalų*) ĩpurškimo reguliãvimas
valve ~ dujų paskirstymo fãzės
tin *n* dẽžutė (*t. p. komp.*)
tinned *a* konservuõtas

tint *n.* **elevation** ~ aukšcio atspalvis *NATO*; **layer** ~ reljėfo slũoksnių spalvinimas *NATO*
tinting *n* nuspalvinimas
altitude / layer ~ hipsometrinis reljėfo vaizdãvimas
hypometric ~ hipsometrinis spalvinimas *NATO*
tintometer *n* kolorimetras
tip *n* 1 gãlas, galiukas 2 aĩtgalis, smaigalys 3 (*kalno ir pan.*) viršūnė
 ~ **of comb** buõžės viršus
 ~ **of front sight** kryptuko viršus
injector spray ~ purkštuvo aĩtgalis
pole ~ põliaus aĩtgalis
tipper *n* savĩvartis; verstũvas; dar ↑ **truck, dumper**
bottom-dump ~ dugnĩnio ĩskrovimo savĩvartis
double-way dump ~ dvipusio ĩskrovimo savĩvartis
end-dump ~ užpakalinio ĩskrovimo savĩvartis
front-dump ~ priekinio ĩskrovimo savĩvartis
hydraulic dump ~ savĩvartis su hidrauliniu kėltuvu
side-dump ~ šoninio ĩskrovimo savĩvartis
title *n* pavadinimas
titration *n chem.* titrãvimas
titre *n chem.* tĩtras
T-junction *n* (*bangolaidzių*) T pavidalo sujungimas
TL-aerial *n* fiderinė antena
toe *n techn.* pėdã; kulnas
 ~ **of butt** šãul. g. buõžės kulnas
 ~ **of extractor** ĩšmetiklio letenėlė
 ~ **of frog** krýžmės pėdã
toe-in *n automob.* teigiamãsis rãtų suvedimas
toe-out *n automob.* neigiamãsis rãtų suvedimas
toggle *n el., komp.* pėrjungĩklis
 ~ **of butt** šãul. g. buõžės kulnas
 ~ **of extractor** ĩšmetiklio letenėlė
token *n* 1 žetõnas; talõnas 2 ženklas; simbolis 3 žymė, požymis; atpažĩnimo ženklas
 ~ **barrage** uztveriamõsios ugnies ĩmitãvimas
tolerance *n* 1 leidimas 2 leidžiamãsis nuõkrypis 3 atsparumas 4 *komp.* tolerãcija
 ~ **close** ~ griežtãsis leidimas
 ~ **fault** ~ atsparumas gedĩmui
toluene *n chem.* toluõlas (*brizantinė SM*)
tommy-bar *n* sukĩklis
tommy-gun *n* šnek. automãtas
ton *n* (*pl* ~, ~s) tonã
freight ~ *jũr.* frãchto tonã (= 1,12 m³)
long / gross ~ didžiõji tonã (= 1016 kg)
metric ~ mėtrĩnė tonã (= 1000 kg)
register ~ *jũr.* registrĩnė tonã (= 2,83 m³)
short / net ~ mažõji tonã (= 907,2 kg)
tone *n* tõnas *NATO*; tembras
 ~ nudažýti reikiama spalva (*maskavimo tikslais*)
tone-arm *n* gaĩšo ĩmiklis, adapteris
tonedown *n* tõno susĩlpinimas *NATO*
tonepad *n* rýšio su kompiũteriu priemonė (*naudojantis telefon linija*)
tongs *n pl* žnyplės, rėplės
shell ~ sviedinio griebtũvas
tongue *n* 1 (*vežimo*) rodĩklis, grãžulas 2 *techn.* ĩlaidas; (*mašinos*) keterã
 ~ **of spring** plokštĩnės spyruõklės plũksna
controller ~ kontrolerio jungtĩs
toning *n* tonãvimas
line-and half ~ reljėfo vaizdãvimas horizontãlėmis ir tonãvimu
tonne *n* (*pl* ~s, ~) mėtrĩnė tonã (= 1000 kg)

tool *n* 1 (*t. p. prk.*) įrankis; priemonė *KEnc* 2 *komp.* instrumėntas; įrankis; *pl* programinės (*instrumentinės*) priemonės; kompletas
basic hand ~s pagrindinis vairuotojo raikinių įrankių kompletas
chamber cleaning ~s šovinio lizdo valymo reikmenys
cylinder-sleeve service ~ įtaisas cilindrinėms tūtomis montuoti
drawing ~s piešimo įrankiai, braižymo įrankiai
earthing ~ *el.* žemėklis
entrenching ~s apkasų įrankiai *KEnc*
hand ~s raikiniai įrankiai
mobile / on-vehicle ~s vežiojamieji įrankiai
park entrenching ~s vežiojamieji apkasų įrankiai
pioneer ~s pioniėrių įrankiai
portable entrenching ~s nešiojamieji apkasų įrankiai
replacement ~s montavimo įrankiai
replacer ~ nuėmiklis; nuimtuvas
rifle ~s šautuvo išardymo ir surinkimo reikmenys
service ~s techninės priežiūros ir remonto įrankiai
shell resizing ~ pakartotino tūtu apspaudimo prietaisas
small ~s smulkūs įrankiai
software ~s programinės priemonės
track maintenance ~s kelių priežiūros įrankiai
toolbar *n komp.* įrankių juosta
toolbox *n komp.* įrankių dėžutė
toolframe *n:* *self-propelled, self-powered* ~ savaeigė važiuoklė
toolkit *n* įrankių kompletas
tooth *n* 1 krumplys; *el.* dantis 2 veiksmingumas; galià ~ **of sear** kovinė paleidimo svirties iškyša; paleidimo svirties dantis
armature ~ iškaro dantis
dragon ~ prieštankinė piramidinių gelžbetoninių stulpų užtvara
rotor ~ rotorius dantis
stator ~ statorius dantis
toothing *n* 1 (už)kabėnimas, įkabėnimas; užkliudymas 2 krumplių įpjovimas; krumpliaračių kabėnimas
toothwheel *n* krumpliàratas
top *n* 1 viršūnė; viršus 2 (*stalo, vandens ir pan.*) paviršius 3 aukščiausiasis laipsnis; zenitas 4 (*bokšto*) smailė, kùpolas 5 galvutė 6 sukutis, vilkutis 7 *automob. šnek.* aukščiausioji pavara
~ **of hammer** gaiduko galvutė
~ **of land** gràiztvos laukas *KEnc*
~ **of pawl** šaul. g. strėktės noselė
canvas / tarpaulin ~ brezentinis kėbulo viršus
collapsible / convertible ~ atverčiamasis viršus
convertible ~ **of automobile** atverčiamasis automobilio viršus
tank ~ (*tanko*) viršus; viršutiniai tãno šarvai
turret ~ (*tanko*) bokšto viršus
topographer *n* topografas
topographic *a* topografinis
topography *n* topografija *KEnc*
military ~ kãro topografija *KEnc*
topology *n komp.* topologija
topping *n* dengimas; dangos paviršius
~ **of road** kelio dangos klojimas
topping-up *n* degalų, kuro pa(si)pildymas
~ **of vehicles** mašinų degalų papildymas
top-priority *a* pirmaeilis
top-wall *n* stogas, daigtis
topwater *n* viršutinio bjėfo vanduo

torch *n* 1 dēglas, fãkelas 2 žibiñtas; žibintuvėlis 3 degiklis 4 *prk.* švyturys *KEnc*
brazing / heating / blow ~ litavimo lėmpa
tornado *n meteor.* vėsusulas *Aps, KEnc*; uragãnas *Aps, KEnc*; ugnies audrà *Aps, KEnc*
torpedo *n* torpedãvimas *KEnc*
torpedo *n* torpedã *KEnc*
acoustic ~ akustinė torpedã *KEnc*
aircraft ~ aviãcinė torpedã *KEnc*
antiship ~ priešlaivinė torpedã *KEnc*
anti-tank ~ prieštankinė torpedã
electric ~ elektrinė torpedã *KEnc*
gas-steam ~ gãro ir dūjų torpedã *KEnc*
rocket ~ reaktyvėnė torpedã *KEnc*
ship ~ laivinė torpedã *KEnc*
track-laying land ~ vikšrinė torpedã
torpedo-apparatus *n* torpedėinis aparãtas
torpedo-tube *n* torpedėinis vamzdis
torque *n automob.* sukimo momentas
braking ~ stabdymo momentas
driving ~ vėdamojo vėleno sukimo momentas
engine ~ variklio sukimo momentas
first-gear ~ pirmosios pavaros sukimo momentas
idling ~ tuščiosios eigos sukimo momentas
mid-range ~ (*vidutinio apsisukimų skaičiaus*) sukimo momentas
roll ~ sukimo momentas
starting ~ paleidimo momentas
starting motor ~ stãrterio sukimo momentas
torsion *n* 1 sukimas, su(si)sukimas 2 sukimosi deformãcija 3 *fiz.* sãsũka 4 sukamasis strėypas *KEnc*
~ **bar** sukamasis strėypas
torsional *a* sukamasis
toss *n* metimas; mėtymas
automatic ~ automãtinis bombardãvimas *NATO*
total *n komp.* sumã; bendrõji suma
totalizer *n* sumãvimo įrenginys, sumãtorius
tote *v* pėrvežti
touchdown *n av.* tūpimas *KEnc, NATO*
touch-tone *n:* ~ **phone** mygtukinis telefono aparãtas
touchup *n* padãžymas (*truputį, šiek tiek*)
toughness *n* kietumas
tour *n* keliãvimas, keliõnė
tourelle *n* turėlė
tow *n* 1 vilkimas, tempimas 2 vilkikas 3 buksyras, vilktis
suspended ~ avãrinės, sugadintos mašinos transportãvimas
v vilkti; trãukti, tempti; ~ **a vehicle** vilkti transporto priemone
towage *n* vilkimas, tempimas
tow-bar *n automob.* (*vilkiko*) grãžulas
towboat *n* vilkikas (*laivas*) *KEnc*; buksyras
tower *n* bokštas *KEnc*
anchor ~ inkarinė atramã
bridge ~ kãbamojo tilto atramã
drying ~ džiovinimo bokštas
ejection test ~ katapultãvimo treniruoklis
launching / firing ~ (pa)leidimo bokštas
observation ~ stebėjimo bokštas
parachute ~ parašiotinis bokštas
range-finder ~ tolimãčio bokštas
service ~ *rak.* aptarnãvimo bokštas
“snorkel” ~ (*povandeninio tanko vairavimo*) oro tiekimo vamzdis
suspension ~ šrv. *techn.* pakabos stovas
traffic control ~ dispėcherio bokštas
triangulation ~ trianguliãcijos ženklas
umbilical ~ *rak.* kuro uždãpildymo kãbelio bokštas

- wash** ~ plovimo bókštas
water ~ vandentiekio bókštas *KEnc*
towing *n* automob. vilkimas *KEnc*
towline *n* vilkimo trąsas
towline *n* vilktis, vilkimo línas
towtruck *n* amer. avariné mašina; suñkvežimis vilkikas
toxic *a* nuodingas, toksinis
toxicity *n* nuodingumas *Aps, KEnc*, toksiskumas
toxin *n* (*papr. pl*) gamtinis nuodas *Aps, KEnc*, toksinas
trace *n* 1 pėdsakas *NATO*; žymė; ženklas *KEnc* 2 *spec.* trasà *KEnc, NATO*; trasavimas 3 *komp.* pėdsakas; registruotuvo kreivė; programos eigos protokolas
 ~ **of a trench** tranšėjos vaizdas (*iš viršaus*)
curved / **winding** ~ kreivinis (*tranšėjos*) profilis
daylight ~ dūminis (*trasuojančiojo sviedinio arba trasuojančiosios kulkos*) pėdsakas
minefield ~ minų lauko fronto profilis
strip ~ minų juostos (*minų lauke*) kryptis
zigzag ~ laužytasis (*tranšėjos*) profilis
tracer *n* 1 trąseris *KEnc*; trasuojantysis sviedinys *KEnc*; trasuojančioji kulka 2 gedimų ieškiklis
automatic position ~ automatinis padėtiės žymėklis *KEnc*; automatinis kurso brėžiklis
high-explosive ~ trasuojantysis skeveldrinis ařdomasis sviedinys
laser ~ lazerinis sekiklis *Aps, Art, KEnc, NATO*
night ~ trasuojantysis sviedinys
radio-active ~ radioaktyvusis indikatoriumas
shell ~ trasuojantysis sviedinio mišinys
shell-destroying ~ trasuojantysis sviedinys su susinaikinojimo įtaisais
tracing *n* 1 (su)sekimas 2 kopijavimas, žymėjimas, brėžimas 3 (*aparato*) užrašas 4 *komp.* paieška
automatic position ~ automatinis kurso brėžimas
fault ~ gedimų paieška
track *<n, v>* *n* 1 kėlias *KEnc, NATO* 2 (*raketos ir pan.*) trasà *KEnc, NATO*; maršrutas *KEnc, NATO* 3 pėdsakas *NATO*; (*ratt, slidžių ir pan.*) vėžė 4 glžk. bėgių kėlias 5 (*tanko, traktoriaus*) vikšras *KEnc, NATO* 6 kreipiamasis bėgis *NATO* 7 *automob.* atstumas tarp rātų, tarpvėžė 8 (*magnetinės juostos*) takėlis; (*plokštelės*) griovėlis; fonograma, įrašas
 ~ **front** priekinių rātų tarpvėžė
 ~ **rear** užpakalinių rātų tarpvėžė
adjacent ~ gretimas, gretutinis kėlias
all-steel ~ metalinis vikšras
automobile ~ autodromas *KEnc*
ballistic ~ balistinė trasà *Art, KEnc*
carriage / **horse** ~ kiñkomojo, arklų transporto kėlias
caterpillar ~ gumos ir metalo vikšras
chain ~ vikšrinė važiuoklė *KEnc*
concentration ~ sutelktosios ugnies ruožų schema
cross-country ~ vorų kėlias *KEnc*
dead level ~ horizontalusis ruožas
dead-end ~ aklakelis
fallout ~ radioaktyviojo debesies pėdsakas *Aps, KEnc*
firing ~ (*tanko*) kovinis kursas
hostile ~ grėsmingoji trasà *NATO*
house ~ sandėlių kėlias
hunter ~ trąlo trasà *NATO*
interchange ~ pėdavimo kėlias
lap ~ juostos centras *NATO*
left ~ kairysis vikšras
level tangent ~ tiesusis ir horizontalusis kėlio ruožas
loose ~ laisvasis vikšras
main ~ pagrindinis kėlias
mine hunter ~ minų trąlo trasà *KEnc*
obtained by condensation ~ kondensacinis pėdsakas
part ~ vikšraratė važiuoklė
processing ~ transportavimo juosta
railway ~ geležinkelis
right / **of-side** ~ dešinysis vikšras
rubber block ~ gumos ir metalo vikšras
spiral ~ spiralinis kanālas (*šaulių ginklo dėtuveje*)
spring ~ linguotasis vikšras
spur ~ privažiavimo kėlias
sweeper ~ trālerio ruožas *NATO*
true ~ tikroji kryptis
water ~ vandėnkėlis *KEnc*
wear ~ dilimo pėdsakas
widened ~ praplātintoji vėžė
v 1 stebėti, sekti (*radiolokatoriumi*) 2 praskinti kėlią; nužymėti trāsą; nužymėti maršrutą
trackball *n* *komp.* rutulinis manipuliatoriumas
track-destroyer *n* geležinkelio ardytuvas *KEnc*
tracked *a* vikšrinis
tracker *n* 1 sekiklis 2 vilkikas *KEnc*, buksyras
automatic position ~ automatinis padėtiės žymėklis *KEnc*
infrared ~ infraraudonasis sekimo įtaisas
laser ~ lazerinis sekiklis *Aps, Art, KEnc, NATO*
tracking *n* sekimas *KEnc, NATO*
 ~ **of a target** taikinio sekimas
air target ~ oro taikinio palydà *KEnc*
angle ~ kampinis sekimas, sekimas pagal kampinés koordinatės
automatic ~ automatinis sekimas
director ~ sekimas naudojant zenitinés artilerijos ugnies valdymo prietaisą
electronic ~ elektroninis sekimas
laser ~ lazerinis sekimas
manual ~ rañkinis sekimas
missile ~ raketos sekimas
optical ~ (*taikinio*) optinis sekimas
radar ~ radiolokacinis sekimas
range ~ sekimas pagal nuotolį
range rate ~ sekimas pagal nuotolio pokyčio greitį
rate aided ~ sekimas pagal greitį
satellite ~ palydovo sekimas
semiautomatic / **aided** ~ pusiau automatinis sekimas
space ~ kosminio objekto sekimas
target ~ taikinio sekimas
tracklayer *n* keltiesė *KEnc*; bėgių klotuvas
track-laying *a* vikšrinis
trackway *n* 1 bėgių kėlias; kėlias per pėlkes *KEnc*; vėžių kėlias 2 važiuojamoji tilto dalis
traction *n* 1 vilkimas 2 traukà *KEnc* 3 sukibimas su gruntu; sukibimo jėga
automobile ~ automobilio traukà *KEnc*
braking tyre ~ padangos sukibimo su kėlio paviršiumi (*stabdant*) jėga
cable ~ lyno trauka
caterpillar / **crawling** ~ vikšrų traukà
diesel ~ motorvežio trauka
electric ~ elektrinė trauka
railless ~ bebėgis transportas
steam ~ gāro trauka
tyre ~ padangos sukibimo su kėlio paviršiumi jėga
wet-tyre ~ padangos sukibimo su šlapiu kėlio paviršiumi jėga
traction-engine *n* 1 vilkikas (*traktorius*) 2 traukōs variklis
tractor *n* 1 trāktorius; vilkikas *KEnc* 2 *av.* lėktuvas su traukiamuoju oro srāigtu
 ~ **dozer** trāktorius-buldozeris
amphibious / **amphibian** ~ plaukiamasis trāktorius
artillery ~ artilerijos vilkikas *Art, KEnc*

beach ~ desantinių jūros operacijų vilkikas
breakdown ~ avarinis vilkikas
caterpillar / track-laying ~ vikšrinis traktorius
diesel ~ dyzelinis traktorius
industrial ~ vilkikas, buksyras; savaeigis vežimėlis
industrial electrical ~ elektrinis vilktuvas
multipurpose ~ universalusis traktorius
recovery ~ evakavimo vilkikas
roller ~ rätinis traktorius
tactical truck ~ karinis vilkikas
towing ~ velkamasis traktorius, vilkikas
tracked ~ vikšrinis traktorius
wheel ~ rätinis vilkikas
trademark *n* 1 firmos ženklas; gamyklinis ženklas, gamyklinė
 markė 2 skiriamasis ženklas
traffic *n* 1 eismas *KEnc*; judėjimas; **arrange** ~ organizuoti
 transporto judėjimą; **divert** ~ kreipti transporto judėjimą kitu
 maršrutu; **keep*** ~ **moving** užtikrinti nepertaukiamą trans-
 porto judėjimą; **maneuver** ~ **laterally** kreipti transporto ju-
 dėjimą kitomis kryptimis 2 transportas *KEnc* 3 transpor-
 tavimo; vežtų (*per tam tikrą laiką*) keleivių skaičius; krovini-
 ų apyvarta 4 *komp.* srautas
 ~ **flow** transporto judėjimas
aerodrome ~ aerodromo eismas *NATO*
air ~ oro eismas
arterial ~ magistralinis transporto judėjimas
both-ways ~ dvipusis judėjimas
container ~ vežimas konteineriuose *KEnc*
dense ~ intensyvusis judėjimas
flank ~ judėjimas kelkraščiu
free ~ neribotasis judėjimas
freight ~ krovinių apyvarta, krovinių judėjimas
heavy ~ intensyvusis eismas
high-speed ~ greitasis judėjimas
intersecting ~ kryžminis judėjimas
left-hand ~ kairiapusis judėjimas
light ~ neintensyvusis judėjimas
long-distance / -haul ~ tolimieji pervežimai
military ~ kariniai pervežimai
military ~ karinio transporto judėjimas
mixed ~ mišrusis judėjimas
one-lane / one-way ~ vienkryptis judėjimas; vienpusis judė-
 jimas
passenger ~ keleivių pervežimai
radio ~ pasikeitimas radijo informacija
return ~ evakuacinis transportavimas *KEnc*
right-hand ~ dešinpusis judėjimas
road ~ automobilių transporto judėjimas
safety ~ saugusis judėjimas; saugusis eismas
service ~ gaminio judėjimas (*eksploatuojant*)
short-distance / -haul ~ trumpieji pervežimai
street ~ gatvių judėjimas
tactical ~ taktiniai pervežimai
through ~ tiesioginis susisiekimas
two-way ~ dvipusis judėjimas
uncoming ~ pasitinkamasis judėjimas
vehicular ~ bebėgio transporto judėjimas; bebėgio transporto
 eismas
trafficability *n* 1 (*transporto priemonės, vietovės*) važumas
KEnc 2 judėjimo, pravažiavimo galimybė; eismo galimumas,
 praleidžiamumas 3 keliamoji galia, krovumas
 ~ **throughput** praleidžiamumas
terrain ~ vietovės važumas *KEnc*
trafficator *n* *automob.* pūsukio rodyklė
traffic-light *n* (*ppr. pl*) šviesoforas

trail *n* 1 takas; kėlias *KEnc* 2 pėdsakas *NATO* 3 (*dulkių ir pan.*)
 juosta (*nusidriekusi pravažiavus mašinai ir pan.*) *KEnc* 4
 priekaba 5 bombų takas *NATO* 6 lafeto atramą; pabūklo
 atramą *KEnc*; **close** ~s suglausti (pabūklo) atramas; **spread***
 ~s išskėsti (pabūklo) atramas
 ~ **of smoke / smoke** ~ dūmų debesys *Aps, KEnc*
access ~ vorų privažiavimo kėlias
block ~ vieno bloko lafeto atramą
box ~ dėžės formos atramą
bracket ~ dvikūjo lafeto su skersiniais ryšiais atramą
condensation ~ kondensacinis pėdsakas *KEnc*
correct ~ tikrasis pėdsakas
cross ~ *bal.* šoninis nukrypimas; šoninis pėdsakas
divided-type / split ~ išskėciamoji lafeto atramą
front ~ priešakinė atramą
incorrect ~ netikrasis pėdsakas
left ~ kairioji atramą
pioneer ~ vorų kėlias
radioactive cloud ~ radioaktyviojo debesies pėdsakas
rear ~ užpakalinė atramą; užpakalinė trikojo koja
right ~ dešinioji atramą
tubular ~ (*lafeto*) vamzdinė atramą
trail-bilder *n* kėlio buldozeris; universalusis buldozeris
trailer *n* priekaba *KEnc*; sunkiasvėrė priekaba *KEnc*; treileris
ammunition ~ priekaba šaudmenims vežti
amphibious ~ plaukiamoji priekaba
armoured ~ šarvuotoji priekaba
bath-unit ~ priekaba pirtis
bolster-type ~ balninė priekaba
bomb ~ priekaba bomboms vežti
cargo ~ bortinė priekaba
central / centre dump ~ priekaba su dugniniu iškrovimu
closed-top ~ uždaroji priekaba
crawler / track-laying ~ vikšrinė priekaba
dump ~ savivartė priekaba
fire ~ gaisrinė priekaba
fire-escape ~ priekaba su gaisrinėmis kopėčiomis
fire-pump ~ priekaba su gaisrinių siurblių
frameless ~ berėmė priekaba
fuel ~ degalų pripylimo priekaba
gasoline ~ benzinas pilstytuvas
ground-level loading ~ priekaba su nusilėidžiančia iki žemės
 platforma
heated tank ~ priekaba cisterna su pašildymu
high-loader ~ priekaba su aukšta iškelta platforma
high-speed ~ greitaėigė priekaba
hopper-shaped ~ priekaba bunkeris
horse van ~ priekaba furgonas arkliaams vežti
launching ~ priekaba su raketos (pa)leidimo įrenginiu
lorry ~ krovinio automobilio priekaba
low-bed / low-down / drop-frame ~ žemarėmė priekaba
machine-gun ~ kulkosvaizdžio priekaba
map ~ štabo priekaba
missile ~ priekaba raketoms transportuoti
missile-component ~ priekaba raketų pakopoms vežti
motor-vehicle ~ priekaba
multiwheel ~ daugiaratė priekaba
non-braked ~ priekaba be stabdžių
open-top ~ atviroji priekaba
petrol tank ~ benzino priekaba cisterna
pipe-carrying ~ priekaba vamzdžiams vežti
pontoon ~ pontoninė priekaba
propellant ~ raketinio kuro priekaba cisterna
rear-dump ~ savivartė priekaba su užpakaliniu iškrovimu
refrigerated ~ priekaba refrižeratorius
salvage ~ teleskopinė priekaba
self-emptying ~ savivartė priekaba

- side-dump** ~ savivartė priekaba su šoniniu iškrovimu
single-axle ~ vienašė priekaba
single-wheel ~ vienaaratė priekaba
step-frame ~ priekaba su pakopiniu rėmu
superimposed ~ pūspriekabė
tank ~ priekaba cisterna
tank ~ velkamoji cisterna
three-way tipping ~ savivartė priekaba su iškrovimu į tris puses
tipping / tilt-deck / dump ~ savivartė priekaba
track-laying ~ vikšrinė priekaba
two-axle / independent ~ dvišė priekaba
two-wheeled ~ dviratė priekaba
van-type body ~ priekaba furgonas
warhead ~ rak. priekaba kovinėms dalims transportuoti
water-tank ~ vandeis priekaba cisterna
- train** <n, v> **n 1** kar. traukinys *KEnc*; sąstatas **2** vilkstinė; vorà *KEnc*; karavānas; gūrguolė **3** eilė *KEnc*; eigà; sekà; serija; grandinė **4** rezultatas **5** parkas **6** degtūvas *Art, KEnc*; padegamoji virvutė *KEnc* **2** krumplinė pavarà
 ~ **of explosives** ugninė sprogdinimo grandinė
 ~ **of gears** krumpliaračių rinkinys
 ~ **of powder** parakinė padegamoji virvutė
 ~ **of vehicles** automobilių ešelonas
armoured ~ šarvuotasis traukinys *KEnc*
azimuth and elevation ~ kreipimas pagal āzimutà ir reljefo kamþà
basic high explosive ~ pagrindinė ugninė sprogstamosios brizantinės SM sprogdinimo grandinė
basic propellant ~ pagrindinė ugninė svaidomosios SM sprogdinimo grandinė
bridge ~ tiltinis parkas
burning ~ ugninė pàrako grandinė
delay ~ delsiklis
explosive ~ sprogdinimo grandinė *NATO*; padegamoji virvutė
fuse ~ ugninė sprogdiklio grandinė
heavy bridge ~ sunkūs tiltinis parkas
heavy pontoon ~ sunkūs pontoninis parkas
high explosive ~ ugninė brizantinės SM sprogdinimo grandinė
ignition ~ uždegimo grandinė
light bridge ~ lengvas tiltinis parkas
military ~ karinis traukinys *KEnc*
mine-laying ~ mechanizuotojo minavimo būrys
motor-vehicle / trailer ~ autotraukinys
pontoon ~ pontonų parkas *KEnc*; pontonų parko vorà
powder ~ parakinė padegamoji virvutė
powder time ~ nuotolinis pàrako mišinys
propellant ~ ugninė šaudmeis grandinė su svaidomąja SM
superquick-action ~ ugninė staigaus veikimo sprogdinimo grandinė
time / delay action ~ ugninė lėtinamojo veikimo sprogdinimo grandinė; nuotolinis mišinys; lėtinimo (*sprogdiklyje*) mišinys
 v **1** nukreipti (*ginklą ir pan.; on, upon*); nutaikyti (*ginklą ir pan.; on, upon*); ~ **guns on target** nukreipti pabūklūs į taikinį **2** mokyti
- trainer** **n 1** instruktorius *KEnc* **2** amer. av. treniruoklis *KEnc*
body control ground ~ antžeminis kūno valdymo treniruoklis
ejection seat ~ katapultavimo treniruoklis
machine-gun ~ kulkosvaizdžių treniruoklis
parachute ground ~ antžeminis parašiutinis treniruoklis
range estimation ~ nuotolių nustatymo treniravimo prietaisas
swing landing fall ~ parašiutininkų nusileidimo treniruoklis
tactical ~ taktinis treniruoklis *KEnc*
- tank** ~ tankų rengimo instruktorius; tankų treniruoklis
tank gunnery ~ artilerinis tankų treniruoklis
tank turret ~ bokštinis tankų treniruoklis
turret ~ bokšto taikytojas
- training** **n 1** rengimas *KEnc* **2** treniruotė *KEnc*; mokymas **3** art. kreipimas, taikymas
airborne ~ oro desanto rengimas
anti-gas ~ priešcheminis rengimas
artillery ~ kovinis artilerijos rengimas *Art, KEnc*
demolition ~ sprogdinimo darbų mokymas
drill ~ rikiuotės rengimas
engineer ~ inžinierinis rengimas *KEnc*
fire ~ šaudybos rengimas *KEnc*
flight ~ skrydžių rengimas *KEnc*
gas ~ cheminis rengimas
gunnery ~ šaudymo mokymas
individual ~ individualusis mokymas; pavienis rengimas
light diving ~ lengvųjų narų rengimas *KEnc*
mine-warfare ~ minavimo ir išminavimo mokymas
parachute / jump ~ parašiutinis rengimas
practical ~ pratybos *KEnc*
preparatory marksmanship ~ parengiamieji šaudymo pratimai
radiac ~ radiacinės žvalgybos mokymas
small-bore ~ treniruojamasis šaudymas mažo kalibro šoviniai
survey ~ geodėzinis rengimas
tank ~ šarvuočių ir tankų pajėgų rengimas
tank driver ~ tankų mechanikų vairuotojų rengimas
tank-shooting ~ šaudymo treniruotė iš tankų *KEnc*
technical ~ techninis rengimas *KEnc*
topographic ~ topografinis rengimas *KEnc*
truck ~ automobilinis rengimas *KEnc*
- train-miles n: revenue** ~ naudingai nuvažiuotas atstumas
trajectory **n** trajektorija *Art, KEnc*; **fire with a high / low** ~ šaudyti iškiliaja ar lėkštąja trajektorija
actual ~ tikroji trajektorija
aeroplane-type ~ lėktūvinė rakėtos trajektorija *Aps, Art, KEnc*
ascending ~ kylančioji trajektorija
ballistic ~ balistinė trajektorija *Aps, Art, KEnc, NATO*
ballistic missile ~ balistinė rakėtos trajektorija *Art, KEnc*
curved / steep ~ stačioji trajektorija
descending ~ krintančioji trajektorija
descent ~ leidimosi trajektorija
firing-table / standard ~ standartinė (*pagal šaudymo lenteles*) trajektorija
flat / straight / low ~ lėkštoji trajektorija
flight ~ skrydžio trajektorija
free ~ laisvojo skriejimo, lėkimo trajektorija
grazing ~ tiesiojo šūvio trajektorija
ground-to-air ~ zenitinė rakėtos trajektorija
high ~ iškilioji trajektorija; aukštoji trajektorija
high angle ~ (*sviedinio*) iškilioji trajektorija *Art, KEnc, NATO*
inclined ~ nuožulnioji trajektorija
intended ~ skirtoji trajektorija
interception ~ gaudymo trajektorija
lead ~ pasitikimo trajektorija
low ~ lėkštoji trajektorija; žemoji trajektorija
low angle ~ (*sviedinio*) lėkštoji trajektorija *Art, KEnc, NATO*
mean ~ vidurinioji trajektorija *Art, KEnc*
missile ~ rakėtos trajektorija *Aps, Art, KEnc*
mortar ~ (*sviedinio*) mortyrinė trajektorija *Art, KEnc*
parabolic ~ parabolinė trajektorija
predicted / computed / estimated / planned ~ apskaičiuotoji trajektorija
projectile ~ sviedinio trajektorija *Art, KEnc*

- skip** ~ rikošetavimo trajektorija
space ~ erdvinė trajektorija
standard ~ normalioji trajektorija
trammel *n* slaikmatis
tramp *n* kastuvo užlankas (*ant kurio dedama koja kasant*)
tramway *n* kabamasis kėlias
aerial ~ kabamasis lynų kėlias
transceiver *n* *radiotech., komp.* siųstuvų-imtuvų
transcriber *n* *komp.* perrašymo įtaisas
transduce *v* *el.* pakeisti (*signalą*)
transducer *n* *el.* 1 keitiklis (*t. p. komp.*) *KEnc*; keitlys; daviklis *KEnc* 2 jutiklis
acceleration ~ pagreičio daviklis
displacement ~ poslinkio jutiklis
electric ~ elektrinis keitiklis *KEnc*
electromagnetic ~ elektromagnetinis daviklis
electronic ~ elektroninis keitiklis *KEnc*
pressure ~ *rak.* slėgio daviklis
thin-film ~ plonajuostis keitiklis
transfer I <*n, v*> *n* *log.* 1 pėr(si)kėlimas (*i kitą vietą, postą ir pan.*) 2 (*turto, teisės ir pan.*) perdavimas, pėrleidimas; pėrvedimas; pėrdavimo dokuėntas; pėrvedimo dokuėntas; transferas 3 *komp.* pėrdavimas; pėrkėlimas; pėrsiuntimas ~ loader krautuvų NATO
 ~ of fire ugniėš pėrkėlimas *Art, KEnc*
 ~ of heat šilumėš atidavimas
 ~s while in service gėminio judėjimas (*eksploatuojant*)
cassette-based ~ kasėtinis pėrkėlimas
container ~ kontėinerio pėrkrova
feint ~ of fire klaidinamasis ugniėš pėrkėlimas *Art, KEnc*
fire ~ from reference point (target) ugniėš pėrkėlimas nuo žyminių (*taikinių*) *Art*
heat ~ šilumėkaita; šilumėš pėrdavimas
high-burst ~ of fire *art.* ugniėš pėrkėlimas nuo orinio žyminio
image ~ vaizdo pėrdavimas
linear energy ~ (LET) *br.* linijinis enėrgijos netėkimas
map ~ of fire *art.* ugniėš pėrkėlimas pagal zemėlapi
minefield ~ minų lauko pėrdavimas
operator ~ raėkinis pėrkėlimas
optical pattern ~ optinis vaizdo pėrkėlimas
radiative ~ spinduliavimo sklėdimas
record ~ of fire *art.* ugniėš pėrkėlimas nuo žyminio
serial ~ nuoseklusis pėrdavimas
wafer ~ plokštėlių pėrkėlimas
weight ~ svėrio pėrkirstymas
v pėrkelti (*i kitą vietą*); pėrvežti
transfer II *n* pėrpumpavimas
 ~ by pumping pėrpumpavimas
 ~ of fuel / fuel ~ degalų pėrpumpavimas
pipeline ~ degalų pėrpumpavimas vamzdyne
propellant ~ raketinių degalų pėrpumpavimas
successive ~ of fuel nuoseklusis degalų pėrpumpavimas
transferring *n* pėrpumpavimas
fuel ~ from tank cars degalų pėrpumpavimas iš geležinkelio cistėrnų
fuel ~ within the stores degalų pėrpumpavimas sėndėlyje
transform *v* transformuoti
transformation *n* 1 pėrtvarkymas, reorganizėvimas; pakeitimas 2 (pa)kitimas, pasikeitimas; pėrmaina; pėkytis 3 transformėcija; (*fiz. t. p.*) viřsmas 4 keitimas, konvėrsija 5 nauđojimasis (*pvz., įrankiu*)
transformer *n* 1 *el.* transformėtorius 2 *komp.* keitiklis; transformėtorius
audio-frequency ~ gėršo dāžnio transformėtorius
differential ~ difereėcinis transformėtorius
high-frequency ~ aukštojo dāžnio transformėtorius
high-voltage ~ aukštėsis įtampos transformėtorius
input ~ įeinamasis transformėtorius
intermediate-frequency ~ tarpinio dāžnio transformėtorius
line ~ linijinis transformėtorius
matching ~ sudėrinimo transformėtorius
output ~ išeinamasis transformėtorius
power / rectifier / mains ~ jėgėš transformėtorius
reducing / step-down ~ žėminamasis transformėtorius
transient *a* *el.* trumpalaikis; laikinas; pėreinemasis
transistor *n* *spec., komp.* tranzistorius *KEnc*
alloy / fused ~ lėdytinis tranzistorius
diffusion / diffused-base ~ difuzinis tranzistorius
diffusion-alloy ~ difuzinis lėdytinis tranzistorius
drift ~ dreifinis tranzistorius
field-effect / -controlled ~ kanėlinis tranzistorius; lauko tranzistorius
germanium ~ germėnio tranzistorius
high-frequency ~ aukštojo dāžnio tranzistorius
junction ~ plokštuminis tranzistorius
large-power ~ didelio galingumė tranzistorius
low-power ~ māžo galingumė tranzistorius
power ~ gėlios tranzistorius
silicon ~ silicio tranzistorius
tab / wafer ~ tablėtinis tranzistorius
thin-film ~ plonasluėksnis tranzistorius
transit *n* 1 pėrvežimas, tranzitas 2 pėrvažiavimas; pėrėjimas 3 teodolitas *KEnc* 4 *fiz. (pvz., elektrono)* lėkis
ballistic ~ balistinis lėkis
transition *n* 1 pėrėjimas 2 pėreinemasis laikėtarpis 3 *radio-tech., komp.* sandūra; šuolis; viřsmas
 ~ from laminar to turbulent flow laminėrinio tekėjimo pėrėjimas į turbulėntinį tekėjimą
allowed ~ radijo leidžiamasis pėrėjimas
electric dipole ~ elektrinis dipolinis pėrėjimas
forbidden ~ radijo draudžiamasis pėrėjimas
idle ~ radijo tuščiasis pėrėjimas
magnetic dipole ~ magnetinis dipolinis pėrėjimas
non-radiative ~ radijo nespinduliuojamasis pėrėjimas
radiative ~ radijo spinduliuojamasis pėrėjimas
relaxation ~ radijo relėksinis pėrėjimas
side ~ šėninis judėjimas; šėninis poslinkis
signal ~ radijo darbinis pėrėjimas
spontaneous ~ radijo spontėniřkas pėrėjimas
stimulated / induced ~ radijo priverstinis pėrėjimas
transitional *a* pėreinemasis
translating *n* *komp.* transliėvimas
translation *n* 1 radijo transliėvimas, transliėcija 2 *fiz.* slenkamasis judėjimas, transliėcinis judėjimas 3 *komp.* keitimas; pėrskaiėiavimas; transliėcija 4 *komp.* vertimas
 ~ of motion judėjimo pėrdavimas
code ~ pėrkodavimas
translator *n* 1 *spec.* transliėtorius *KEnc* 2 *komp.* transliėvimo programė; transliėtorius
code ~ kodo keitiklis
transmission *n* 1 pėrdavimas; pėrdava; transliėcija 2 transmėsijs *KEnc*; pavara; *amer.* pavarų dėžė *KEnc*
 ~ with frequency division of channels pėrdavimas su dāžniu kanalų tėnkiniu
 ~ with time division of channels pėrdavimas su laikiniu kanalų tėnkiniu
asymmetrical-side-band ~ pėrdavimas su iš daliėš nuslopinta šėnine juosta
automatic ~ automėtinė pavarų dėžė
auxiliary gear ~ demultiplikėtorius
belt ~ diržinė pavara; diržinė pėrdava
bevel friction-gear ~ kėginė frikcinė pavara
cable ~ kabelinis pėrdavimas
carrier ~ nešliėdāžnis pėrdavimas

chain ~ grandininė pavarà; grandininė pėrdava
constant mesh ~ pavarà su nuolatiniu sukibimu
countershaft ~ pavarų dėžė su tarpiniu vėlenu
damping carrier ~ pėrdavimas slopinant nėšantįjį dažnį
data ~ duomenų pėrdavimas, informacijos pėrdavimas
digital ~ skaitmeninis pėrdavimas
direct ~ tiesioginis pėrdavimas
directional ~ kryptinis pėrdavimas
distorted ~ (*radio*) iškreiptasis pėrdavimas
double ~ dviguboji pavarà
double side-band ~ pėrdavimas dviem šoninėmis juostomis
duplex ~ duplexinis pėrdavimas
electric ~ elektrinis pėrdavimas; elektrinė transmisija
facsimile / picture ~ fototelegrafinis pėrdavimas
fluid / liquid ~ hidraulinė pavarà
free ~ pavarà su laisvąja eiga
frequency multiplex ~ pėrdavimas su dažniniu kanàlų tankinimu
gas ~ dujų transportavimas
gear ~ krumpliaratinė pavarà; krumpliaratinė pėrdava
high-frequency ~ aukštadažnis pėrdavimas
hydrodynamic ~ hidrodinaminė pavarà
hydromechanical ~ hidromechaninė transmisija
hydrostatic ~ hidrostatinė transmisija
infinitely variable ~ bepakopė pavarų dėžė
information ~ informacijos pėrdavimas
lightguide ~ šviesolaidinis pėrdavimas
limit ~ *rys.* ribotasis pėrdavimas
multichannel / multiplex ~ daugiakanàlis pėrdavimas
multihop ~ pėrdavimas siunčiant signalus daūgeliumi keliū
over-the-horizon ~ pėrdavimas už tiesioginio matomumo ribos; užhorizontinis pėrdavimas; pėrdavimas išskleidant bangas
picture ~ vaizdo pėrdavimas
power ~ jėgos pėrdavimas
pulse ~ impulsinis pėrdavimas
radio ~ radijo siuntimas, radijo transliacija
report ~ pranešimo pėrdavimas
satellite ~ palydovinis pėrdavimas
secrecy ~ slaptasis pėrdavimas
self-shifting ~ automatinio pėrjungimo pavarų dėžė
serial ~ nuoseklusis pėrdavimas
side-band ~ pėrdavimas šonine juosta
single side-band ~ vienajuostis pėrdavimas; pėrdavimas viena šonine juosta
sliding gear ~ pavarų dėžė su slįstančiais krumpliaračiais
speech ~ kalbės pėrdavimas
suppressed-carrier ~ pėrdavimas slopinant nėšantįjį dažnį
time multiplex ~ pėrdavimas su laikiniu kanàlų tankinimu
ultrashort wave ~ ultratrumpųjų bangų pėrdavimas
very high-frequency ~ labai aukštų dažnių pėrdavimas
vestigial side-band ~ pėrdavimas su iš daliės nuslopinta šonine juosta
transmissivity *n el., rys.* pralaidumas; skaidris
transmit *v* 1 pėrduoti; transliuoti; siūsti; pranešti 2 *fiz.* pralėisti (*šviesa, šilumą ir pan.*)
transmitter *n* 1 pėrdavėjas; siuntėjas 2 *radiotech.* siųstuvà 3 *spec.* daviklis *KEnc* 4 transmiteris 5 *komp.* simbolių daviklis; siųstuvà
 ~ **with frequency division of channels** siųstuvà su dažniniu kanàlų išskyrimu
 ~ **with time division of channels** siųstuvà su kanàlų išskyrimu pagal laikà
asymmetrical-side-band ~ siųstuvà su iš daliės nuslopinta šonine juosta
automatic ~ automatinis siųstuvà
auxiliary / stand-by ~ atsarginis siųstuvà
broadcast ~ transliavimo siųstuvà

command ~ komàdų siųstuvà; *rak.* komàdų pėrdavimo stotis
crystal-controlled ~ siųstuvà su kvarco uždūotu dažniu
crystal-stabilized ~ siųstuvà su kvarcine stabilizacija
directional ~ kryptinis siųstuvà; pelengatoriaus stotis
double-side-band ~ siųstuvà su dviem šoninėmis dažnių juostomis
emergency / radio distress ~ avarinis radijo siųstuvà
facsimile ~ faksimilės siųstuvà
image ~ vaizdo siųstuvà
jamming ~ trukdžių siųstuvà
laser ~ lazerinis siųstuvà
long-wave ~ ilgabaūgis siųstuvà
medium wave ~ vidutiniųjų bangų siųstuvà
multichannel ~ daugiakanàlis siųstuvà
multifrequency ~ dažninis siųstuvà
navigational ~ navigacinis radijo siųstuvà
optical ~ optinis siųstuvà
phase-modulated ~ siųstuvà su fazine moduliacija
radar ~ radiolokacinis siųstuvà
radio ~ radijo siųstuvà *KEnc*
radio fuse ~ radijo sprogdiklio siųstuvà
radiosonde ~ radijo zondo siųstuvà
relay ~ retransliacinis siųstuvà
short wave ~ trumpųjų bangų siųstuvà
single-side-band ~ siųstuvà su viena šonine dažnių juosta
step-by-step ~ žingsninis siųstuvà
suppressed-carrier ~ siųstuvà su nuslopinta nėšančiąja
telegraph ~ telegrafo siųstuvà
telemetry ~ telemetrinis siųstuvà
telephone ~ (*telefono*) mikrofonas
television ~ televizijos siųstuvà
track ~ sekimo sistemos siųstuvà
vestigial side-band ~ siųstuvà su iš daliės nuslopinta šonine juosta
transmitter-responder *n* siųstuvà-imituvà
transmutation *n fiz.* virsmas
transom *n* 1 *stat. (duru, langų)* skersinis 2 *jūr.* trãncas
boat ~ pontoninis gulėkšnis
hull ~ skersinė balansyro atramà
trail-clamping ~ *art. (pabūklo)* skečiamųjų atramų tvirtinimo sąvarža žygio padėtyje
transonic *n fiz.* artimas gařso greičiui *NATO*
transparency *n* 1 skaidrumas 2 pėrmatomasis daiktas; skaidrė *KEnc*; diapozityvas *KEnc, NATO*
transparent *a* pėrmatomas, skaidrus
transponder *n radiotech.* atsakiklis *KEnc, NATO*; siųstuvà-imituvà; *komp.* analoginis skaitmeninis keitiklis
transport *<n, a, v>* *n* 1 transportavimas *KEnc*; pėrvežimas; pėrkėlimas; skraidinimas *KEnc, NATO* 2 *log.* transportas (*vežimo, gabenimo sistema, priemonės*) *KEnc* 3 transporto lėktuvà; transporto laivas 4 *komp.* traukimo mechanizmas; pėrkėlimas; traukimas
air ~ oro transportas *KEnc*
animal ~ (*arklių*) kiñkomasis transportas
armoured ~ šarvuotasis transportas
army ~ armijos transportas
artillery ~ artilėrijos transportas; artilėrijos transporto priemonės
attack troop ~ desantinis pajėgų transportas
automotive ~ automobilių transportas
city ~ miesto transportas
electrical ~ elektrinis transportas
exceptional ~ ypatingasis transportas *NATO*
exceptional railroad ~ ypatingasis geležinkelių transportas *KEnc*
freight motor ~ krovininis automobilių transportas

heavy artillery mechanical ~ mechanizuotasis sunkiošios artilerijos transportas
high-speed ~ greitaeigis transportas
hospital / ambulance ~ sanitarinis transportas
industrial ~ pramoninis transportas
interurban ~ tarpmieštinis transportas
intraplant ~ gamyklinis transportas
land ~ antžeminis transportas *KEnc*
medical ~ sanitarinis transportas *KEnc*
military ~ karinis transportas *KEnc*
motor / motor-vehicle ~ automobilių transportas *KEnc*; automobilių technika *KEnc*
off-road ~ visureiškis transportas
ordinary ~ įprastinis transportas *KEnc, NATO*
ordinary railroad ~ įprastinis geležinkelių transportas *KEnc*
public ~ viešasis transportas
railroad ~ geležinkelių transportas *KEnc*
road ~ automobilių kelių transportas
roadless ~ bekėlis transportas
tactical ~ pajėgų transporto priemonės
tank ~ tankų transportas
troop ~ pajėgų transportas
vehicular ~ automobilių transportas *KEnc*
water ~ vandens transportas *KEnc*
wheeled ~ rätinis transportas
a transportinis, transporto
v transportuoti; pervežti
transportability *n* transportabilumas
transportable *a* kilnojamas, transportabilus; *air* ~ aerotransportabilus
transportation *n* log. transportavimas *KEnc*; pervežimas; transportas *KEnc*; pervežimo priemonės
air ~ skraidinimas
automobile ~ automobilinis pervežimas
bulk fuel ~ degalų pervežimas piltinių transportu
evacuation ~ evakuacinis transportavimas
fuel ~ degalų pervežimas
logistical ~ tiekiamasis transportavimas *KEnc*
military materiel ~ karo technikos transportavimas *KEnc*
mobilization ~ mobilizacinis transportavimas
operational ~ operacinis transportavimas
personnel ~ žmonių vežimas
pipeline ~ degalų perpumpavimas vamzdyne
ship-to-shore ~ *of fuel* degalų pervežimas iš laivo į kraštą
supplies ~ tiekiamasis transportavimas *KEnc*
tactical ~ taktinis pervežimas
tank ~ tankų transportavimas *KEnc*
transporter *n* *automob.* transporteris
all-around ~ važiuojantis bet kurią kryptimi transporteris
liquid oxygen ~ transportinis skystojo deguonies rezervuaras
tank ~ tankų transporteris; vilkikas su puspriekabe tankams vežti
tank ~ tankvežis
tracked ~ vikšrinis transporteris
wheeled ~ rätinis transporteris
transporter-loader *n* transportinė užtaisymo mašina *KEnc*
transposition *n* perkėlimas; perstatymas, sukeitimas
transputer *n* *komp.* transpiuteris
transshipment *n* perkrovimas (*iš vienos transporto rūšies į kitą*)
trap *n* 1 *pl* spąstai; apgaulingoji užtvara 2 gaudyklė; pagavimo vieta; sugavimo ceňtras; trąpas 3 atlenkiamas revolverio būgnas
antipersonnel ~ apgaulingoji priešpėstinė užtvara
anti-tank ~ prieštankinės kliūtys; prieštankiniai spąstai
barrel flame ~ aštvamzdžio liepsnės gesiklis
bomb ~ granatų gaudymo griovėlis (*apkase*)
booby ~ klaidinamasis užtaisas *NATO*

butt ~ (valymo ir tepimo priemonių) buožės lizdas
dirt ~ puřvo gaudyklė
drain ~ drenąžo bakėlis
gas ~ cheminės slėptuvės prieangis
mud ~ puřvo rinktuvas
overflow ~ pėrliejamasis nukreipimas
petrol ~ benzino gaudyklė
traphole *n* vilkduobė *KEnc*
trapshooting *n* šaudymas į judančius daiktus
travel *n* 1 *amer.* judėjimas; eismas 2 *techn.* eigà 3 šoninis taikinio poslinkis
~ *of piston* stūmoklio eigà
~ *to stop* stąbdymo kėlias
free ~ laisvoji eigà
pedal ~ pedalo eigà
pistonring ~ stūmoklio žiedo eigà
shot ~ sviedinio judėjimas vamzdzio kanalu
striker ~ daužiklio iškyša
total shot ~ visas sviedinio kėlias vamzdyje
travelway *n* pravažiavimas
traverse *n* 1 kirtimas; pėrėjimas skersai 2 kliūtis *KEnc* 3 *techn.* skersinis 4 horizontąliojo taikymo kamėpas; horizontalus apšaudymas 5 *av., jūr.* travėrsas *KEnc, NATO*
directional ~ *top.* (*gairėlėmis*) pažymėta kryptis
flexible ~ *member* lankstusis skersinis
gun ~ pabūklų pėsūkis
limited ~ ribotasis horizontalusis apšaudymas
maximum ~ horizontąliojo šaudymo kamėpas
pintle ~ sukamasis sukućio tipo mechanizmas
slowmotion ~ tikslusis horizontalusis kreipimas
top ~ viršutinio lafėto stėvo sukimasis
turret ~ (*tanko ir pan.*) bokšto sukimasis
traversing *n* horizontalusis kreipimas
tray *n* 1 padėklas 2 (*dokumentų ir pan.*) dėklas 3 lovys; latakas; dugninė
ammunition ~ šaudmenų padėklas; šovinių padavimo angà
breech-block ~ spynės stūmoklio lizdas
carrier ~ spynės lizdas
fuse igniting ~ padegamasis latakėlis (*vienalaikiam kėlių padegamosios virvutės galų padėgimui*)
loading / charging ~ krovimo latakas
rammer ~ *art.* latakas stūmoklis
shell ~ sviedinių padavimo latakas
shot / loading ~ užtaisų padavimo latakas
spanning ~ tarpinis užtaisų padavimo latakas
tread *n* 1 pakėpa, laiptas 2 *spec.* važiuėklės plėtis; tařpvėžė 3 *techn.* (*padangos*) atraminis paviršius; protektorius; (*vikšro*) grandis
~ *caterpillar* vikšro juosta
adhesive ~ gerai sukimantis su gruntu protektorius
caterpillar ~ vikšrinė važiuėklė
deck ~ (*tilto*) vėžinis klojinys
detachable ~ nuimamasis protektorius
directional ~ kryptingasis protektorius
double ~ dvigubasis protektorius
ice-gripping ~ padangos važiuoti ledu
log ~ rąstų vėžė
longitudinal deck ~ išilginis klojinys
removable ~ keičiamasis protektorius
wear ~ (*tilto*) apsauginė vėžė
wheel ~ *automob.* raflankis; rato bandąžas
worn ~ sudilęs protektorius
treadle *n* (*dviraćio ir pan.*) pedąlas, pamina; kėjinė pavara
treadway *n* 1 (*tilto*) sustiprintoji vėžė 2 vėžių kėlias
treating *n*: ~ *with oil* išsalyvavimas, ištepavimas, sualyvavimas, sutepavimas

treatment *n* **1** apdirbimas, apdorojimas; impregnavimas; veikimas (*with – kuo*) **2** naudojimasis (*pvz., įrankiu*)
preventive ~ profilaktika
tree *n* **1** medis **2** vėlenas; ašis
tree-trunk *n* mėsžio kamienas; rąstas
trembler *n el.* pėtraukiklis
trench *n* tranšėja *KEnc*; griovys *KEnc*; apkasas *KEnc*
 ~ **at the bottom of the river** tranšėja upės dugne
all-round fire ~ aplinkinio šaudymo apkasas
approach ~ skersinė tranšėja; susisiekimo eigà iš užnugario
assault ~ štuarmo tranšėja
assembly ~ pradinė tranšėja
cannoneer ~ pabūklo skýriaus apkasas
communication ~ susisiekimo eigà *KEnc*
covered / cut-and-cover / truss-type ~ dengtoji tranšėja
dead-end ~ aklinoji tranšėja
departure ~ pradinė tranšėja
dummy / phony ~ klaidingasis apkasas
evacuation ~ susisiekimo eigà į užnugarį
fire / fighting ~ šaulio apkasas *KEnc*; tranšėja *KEnc*
full size ~ viso profilio tranšėja
hasty ~ neįrengtas apkasas, ne viso profilio apkasas
individual ~ (*šaulio*) individualusis apkasas
infantry squad ~ šaulių skýriaus apkasas
normal / standard ~ standartinė tranšėja, viso profilio tranšėja
primary ~ pagrindinis apkasas
slit ~ plyšys *KEnc*
snow ~ apkasas sniege; tranšėja sniege
squatting ~ apkasas šaudymui sėdomis
standard (fire) ~ įrengtas apkasas, viso profilio apkasas
straddle ~ išvietė; išvietės griovėlis
switch ~ atkertamoji tranšėja
trencher *n* **1** kásantis apkasus karýs **2** tranšėjinė mašinà *KEnc*; grioviàkasė *KEnc*
plough ~ plūginė grioviàkasė *KEnc*
trenching *n* (*apkasų, tranšėjų ir pan.*) kasimas
mechanical ~ (*apkasų, tranšėjų ir pan.*) mechanizuotasis kasimas
trestle *n* **1** erdvinė bokštinė atramà **2** ožýs (*vielų ir pan. užtvarams*) **3** estakadà
frame ~ réminė atramà
intermediate frame ~ tarpinė réminė atramà
intermediate pile ~ tarpinė pōlinė atramà
pile ~ pōlinė atramà
single frame ~ vienaėilė réminė atramà; plokščioji réminė atramà
single pile ~ vienaėilė pōlinė atramà; plokščioji pōlinė atramà
spar ~ réminė rąstų atramà
tower frame ~ réminė bokštinė atramà; erdvinė réminė atramà
tower pile ~ pōlinė bokštinė atramà; erdvinė pōlinė atramà
trestle-work *n* estakadà; *pl* tilto atramos
triage *n* rūšiàvimas
trial *n* **1** baýdymas **2** *komp.* baýdymas; mėginýs
air ~ lėktuvo baýdymas orė
fuel consumption ~ degalų ekonomiškumo baýdymas
model ~ modelio baýdymas
troop ~ kovos technikos baýdymas kariuomenėje
a, attr eksperimėntinis, baýdomasis
triangle *n* trikampis
 ~ **of errors** *top.* nesutapimo trikampis
triangular *a* trikampis
triangulation *n* *geod.* trianguliàcija *KEnc*
field ~ lauko trianguliàcija
first-order ~ pirmosios klàsės trianguliàcija

fourth-order ~ ketvirtosios klàsės trianguliàcija
original ~ pirminė trianguliàcija
plane ~ trianguliàcija plokštumoje
plane-table ~ mefizulinė trianguliàcija
primary ~ pagrindinė trianguliàcija
second-order ~ antriosios klàsės trianguliàcija
space ~ kosminė trianguliàcija *KEnc*
subsidiary ~ pagalbinė trianguliàcija
third-order ~ trečiosios klàsės trianguliàcija
triboelectricity *n el.* trynimo elektrà, triboelektrà
tricar *n* triràtis automobilis
trichloromethyl chloroformate *n chem.* difosgėnas (*dusi-namoji NM*)
trickle *n* lašėjimas, varvėjimas; sruvėnimas
tridimensional *a* trijų matmenų, trimatis
trier *n* baýdomasis prietaisas; zondas
trigdatum *n* trianguliàcijos duomenys
trigger *n* **1** *šaul.* gaidukas *KEnc*; **hold* back the** ~ laikýti gaidukà atleistoje padėtyje; **pull the** ~ a) paspàusti gaidukà; b) palėisti **2** spragtukas; paleidiklis *KEnc*; paleidžiamasis mechanizmas; strėktė **3** *radiotech., komp.* triggeris
automatic ~ automatinis paleidiklis *KEnc*
automatic pistol ~ automatinio pistoletò gaidukas
bolt action ~ paleidžiamasis šautuvo su šliaužiamàja spynà mechanizmas
corrugated ~ gaidukas su tiesià išilginė įkarta
double-pull ~ gaidukas su dviem atramòs taškais
electric ~ elektrinis paleidiklis *KEnc*
firing ~ gaiduko svirtėlė *KEnc*; šaudymo taisýklės *KEnc*
hair ~ jautrusis gaidukas
hand ~ rañkinis paleidimas
triggering *n* suveikimas; paleidimas
trigger-man *n* (*pl –men*) sprogðintojas
trigonal *a* trikampis
trim *v* balansuoti; profiliuoti; *ryš.* sudėrinti
trimmer *n* *techn., av.* pòvairis, trimeris; paderintùvas
trimming *n* paderinimas
trimming *n* profiliàvimas; *ryš.* sudėrinimas
ballast ~ *jūr.* balasto pasiskirstymas
trinistor *n* trinistorius
trinitrophenol *n chem.* trinitrofenòlis, kitaip **pikrino rūgštis** (*brizantinė SM*) *KEnc*
trinitrotoluene *n chem.* trinitrotoluėnas (TNT) *KEnc* (*brizantinė SM*) *KEnc*
triode *n* *radiotech.* triòdas *KEnc*
trip *<n, v>* *n* **1** reisas **2** atskyriklis; (*išjungimo, paleidimo*) spragtukas; pėtraukiklis
empty ~ reisas be króvinio
full-load ~ reisas su pilnu króviniu
load ~ reisas su króviniu
loaded ~ nuvažiuotasis su króviniu kėlias
no-load return ~ grįžtamasis reisas be króvinio
one-way ~ reisas viena kryptimi
return ~ atgalinis reisas
return ~ grįžtamasis reisas
trial ~ baýdomasis reisas
v pėtraukti
trip-hammer *n* mecháninis kùjis
triphase *a el.* trifázis
triplane *n* triplànas *KEnc*
triplex *n* triplėksas *Art, KEnc*; beskeveðdris stiklas
a trigubas
tripmeter *n* *automob.* kilometrų skaičiuòklis
tripod *n* (*busolės ir pan.*) trikojis; stòvas; trikojis stòvas
compass ~ busolės trikojis
folding ~ sudedamasis trikojis

- machine-gun** ~ kulkosvaidžio trikojis
solid led ~ trikojis su vientisomis kojėlėmis
tripper *n* atskyriklis; (*išjungimo, paleidimo*) spragtukas
tripping *n* išjungimas; pertraukimas; suveikimas
manual ~ raškinis atjungimas
tripwire *n* vielinė atõtampa (*laidas, kurį palietus suveikia spąstai ar sprogdiklis*)
tritium *n chem.* tritis *Aps, KEnc*
trituration *n* sutrynimasis į miltelius
trolley *n* 1 vežimėlis 2 vagonėlis; drezina
trolley-stand *n* steñdas vežimėlis
engine ~ variklių steñdas
side-drive ~ borto pavarų steñdas
trolley-wheel *n el.* kontaktinis ritinėlis
trommel *n (tinklinis)* būgnas
troop-carrier *n amer.* šarvuotis; transporteris
trooper *n* kavalėrijos ar tankų dalinio kareivis, eilinis
airborne ~ parašūtininkas desantininkas
trooping *n: air* ~ pajėgų perskraidinimas *NATO*
tropopause *n meteor.* tropopauzė, troposferos ir jonosferos tarpsluoksnis
troposphere *n meteor.* troposferà
trotyl *n chem.* trotilas (*brizantinė SM*) *KEnc*
trouble *n techn., automob., komp.* gedimas, sutrikimas; triktis; avārija
cranking ~ variklio (pa)leidimo sistėmos gedimas
ignition ~ uždegimo sistėmos gedimas
trouble-free *a* be gedimų, sutrikimų, negeñdantis, nesutrikantis; patikimas
troubleshoot *v* nustatyti ir pašalinti gedimą
troubleshooter *n (avarijų, gedimų)* nustātymo ir pašalinimo specialistas
troubleshooting *n komp.* gedimų šalinimas
trough *n* 1 lovys 2 lovėlis; latākas (*vandeniui nutekėti*)
truck *n* 1 (*ypač amer.*) suñkvežimis 2 važiuoklė *KEnc*; rāta (*ant vienos ašies*)
air cushion ~ automobilis su oro pagalve
ammunition ~ šaudmenų transportavimo automobilis
battery charger ~ judrioji įkrovimo stotis
bottom-dump ~ dugninio iškrovimo savivartis
bottom-dump body ~ išsikraunantis per kėbulo āpačią automobilis
breakdown ~ tėchninė pagālbos automobilis
bridge ~ tūltinis automobilis
cab-ahead-of-engine ~ automobilis su kabina variklio priekyje
cab-forward type ~ automobilis su priesakinė kabina
cab-over-engine ~ automobilis su kabina virš variklio
cargo ~ suñkvežimis; bendrosios paskirtiės automobilis
carryall ~ universalusis krovininis automobilis
caterpillar ~ vikšrinis krovininis visurėigis
closed ~ dengtasis automobilis
communications and light ~ ryšių ir apšvietimo automobilis
conventional ~ įprastinės komponuotės automobilis
cooking ~ automobilinė žygio virtuvė
crane ~ automobilinis krānas *KEnc*
crash ~ avārinė automašina
crash ~ avārinis krovininis automobilis
damaged ~ sugadintasis automobilis
decontamination ~ (*sumontuota ant krovininio automobilio*) judrioji degazavimo stotis
double-way dump ~ dvipusio iškrovimo savivartis
drop-side ~ automobilis su atsidārančiaisiais borts
dump-body ~ savivartis automobilis
electric ~ akumuliatorinis krautūvas, elektrokāras
emergency repair ~ remontinė automašina
emergency service ~ tėchninės paramos automobilis
end-dump ~ užpakalinio iškrovimo savivartis
fast ~ greitaeigis krovininis automobilis
filling ~ benzinežis; (*degalų*) pildytūvas
flat-bed ~ bebortis automobilis
forklift ~ elektrinis krautūvas; krautūvas su šākėmis
four-axle ~ keturāšis krovininis automobilis
front-dump ~ priekinio iškrovimo savivartis
fuel (servicing) ~ degalų pilstyūvas
fuel hauling ~ degalų transportavimo automobilis
fuel servicing ~ (*degalų*) pildytūvas
gasoline ~ benzinežis pilstyūvas
gasoline tank ~ benzinežis; automobilinė benzino cisterna
general-purpose ~ bendrosios paskirtiės suñkvežimis
guided missile ~ automobilis su rakėtų įrenginiu
gun ~ pabūklo vilkikas
half-track ~ vikšrarātis automobilis *KEnc*
half-track armoured ~ vikšrarātis šarvuotasis automobilis
hand ~ raškinis vežimėlis
heavy ~ sunkusis automobilis
high-speed ~ greitaeigis krovininis automobilis
hydraulic dump ~ savivartis su hidraulinio kėltuvu
landing ~ desantinis plaukiamasis automobilis
launcher ~ automobilis su rakėtos (pa)leidimo įrenginiu
lift / lift handling ~ automobilinis krautūvas *KEnc*
light ~ lengvasis krovininis automobilis
loader ~ autokrautūvas
midget ~ mažasis krovininis automobilis
military ~ karinis krovininis automobilis
missile transporting ~ rakėtų transportavimo automobilis
motor ~ suñkvežimis
motor tank ~ autocisterna
multiaxle ~ daugiaāšis automobilis
oil-and-water servicing ~ vandeñs ir degalų pilstyūvas
panel ~ automobilis platforma
platform / board ~ bortinis suñkvežimis
platform ~ bebortis automobilis; prikabinamasis vežimėlis
power ~ autokāras
powered ~ savaeigis vežimėlis
public-address ~ garsiakalbis automobilis
reach fork ~ krautūvas su išstumiamu kėlimo kranu
recovery / repair / rescue ~ tėchninės paramos automobilis
self-dumping / tipper / tipping ~ savivartis (*sunkvežimis*)
self-loading ~ savikrovis suñkvežimis
servicing ~ alvyos pilstyūvas
shop ~ automobilinės remonto dirbtuvės
side-dump ~ šoninio iškrovimo savivartis
single-unit ~ beprieškabis krovininis automobilis
six-wheel ~ šešiarātis automobilis
straddle carrier ~ portālinis krautūvas
surgical ~ chirūginė laūko automašina
tank ~ autocisterna
tank recovery trailer ~ tankų evakavimo iš mūšio laūko priekaba
tank transporter trailer ~ tankų transportavimo priekaba
tilt-cab ~ automobilis su atverčiamąja kabina
towing ~ automobilinis vilkikas
trailer towing ~ bortinis vilkikas
van ~ automobilis furgonas
waggon ~ furgonas
water purification ~ automobilinė vandeñs vālymo stotis
water tank ~ automobilinė vandeñs cisterna
wheeled ~ rātinis automobilis
wire-laying ~ kābelio klojimo automobilis
truck-crane *n amer.* automobilinis krānas

truck-mounted *a* 1 įtaisytas ant suūkvežimio važiuoklės 2 motorizuotas 3 gabėnamas autotransportu 4 kilnojamas (*apie įrenginį ir pan.*) 5 savaeigis

truck-trailer *n* suūkvežimis su priekaba; suūkvežimio priekaba

true *v* pritaikyti; sutikrinti, (su)reguliuoti; *aim* ~ taikyti tiksliai; taikytis tiksliai

trumpet *n* 1 *pl* (*vamzdžio*) žiotys 2 garsintuvas, rūporas

trunk *n* 1 *amer. automob.* bagažinė 2 *komp.* magistralė; magistralinis kanalas; ryšių magistralė

both-way ~ *rys.* dvipusė jungiamoji linija

main ~ pagrindinė magistralė

suspension ~ pakabos šachta

trunnion *n art.* kakliukas

cradle ~ lopšio kakliukas

gun ~ pabūklo kakliukas

main ~ pagrindinis kakliukas

radiator ~ radiatoriaus kakliukas

rear ~ **mounting** ištrauktas atgal lopšio kakliukas

top-carriage ~ viršutinio stovo kakliukas

universal-joint ~ kardano kryžmė

trunnion-carriage *n art.* viršutinis lafeto stovas

truth *n* bendraažiškumas; (*pritaismo, sumontavimo*) tikslumas

try *n* bandymas

T-time *n* rakėtos paleidimo momentas; rakėtos skriejimo trukmė

tub *n* bėkas

tube *n* 1 (*pabūklo*) vamzdis *KEnc*, vamzdėlis 2 tūba, tūbėlė 3 (*padangos*) kamera 4 *fiz.* vamzdis; lėmpa; *komp.* elektroninė lėmpa

adjusting power ~ optinis taikiklis su kintamuoju didinimu

aiming ~ įdedamasis (mókomas) vamzdis

air ~ kamera

amplifying ~ stiprintuvo lėmpa

artillery / gun ~ pabūklo vamzdis *Art, KEnc*

automobile inner ~ automobilio (*padangos*) kamera

bantam ~ nykštūkinė lėmpa

bogie cross ~ skersinis vežimėlio vamzdis

bore-sighting ~ šaltojo išišaudymo vamzdėlis

bound ~ sutvirtintasis vamzdis

brake ~ stabdžių vamzdėlis

buffer ~ buferio korpusas; buferinė lėmpa

buster ~ degtuvo mova

cathode-ray ~ elektroninis vamzdis

chock ~ difuzorius; sklaidytuvas

choke ~ kamera

current regulator ~ barėteris

detector ~ indikatorinis vamzdėlis *Aps, KEnc*

detonator intrusion ~ *art.* degtuvo mova

disk-seal / light-house ~ švėturio lėmpa

dismountable gun ~ išařdomasis vamzdis *Art, KEnc*

distribution ~ skirstomasis vamzdėlynas

electron / radio ~ rãdijo lėmpa

electronic ~ elektroninė lėmpa; elektroninis keitiklis *KEnc*

electron-ray ~ elektroninis vamzdis

finned ~ briaunotasis vamzdis

flash ~ padegamoji virvutė; blykstė

flask ~ uždegiklis

flip-flop ~ trigerinė lėmpa

fluorescent ~ liuminescencinė lėmpa

friction ~ trinamasis uždegiklis

gas ~ dujų žarna

gas-cylinder ~ dujų kameros vamzdėlis

gas-discharge ~ dujų išlydžio lėmpa

guide ~ *art.* kėliamojo mechanizmo sraigto įvorė

high-voltage ~ aukštiosios įtampos lėmpa

image ~ elektroninis optinis keitiklis *KEnc*

indicator ~ indikacinė lėmpa

keyer-type ~ komutavimo lėmpa

launch ~ *rak.* (pa)leidimo vamzdis; vamzdinis (pa)leidimo kreipiklis

launching ~ reaktyvino prieštankinio granatsvaiddžio vamzdis

linear flash ~ linijinė blykstė

lining ~ (*iřardomojo ir sutvirtintojo pabūklo vamzdžio*) vidinis vamzdis

magazine ~ detuvės vamzdėlis

main flotation ~ (*pripučiamojo pontono*) pagrindinė cilindrinė plūdė

monoblock gun ~ vienalytis vamzdis

mortar ~ minosvaiddžio vamzdis *Art, KEnc*

moulded ~ lietasis vamzdis

oil filler ~ alývos įpylimo žiotys

paper ~ popierinė tūta (*smogiamajame vamzdelyje*)

petrol ~ benzintiekis

primer ~ degtuvo mova; padegamojo vamzdėlio tūta

quartz flash ~ kvarcinė blykstė

receiving-amplifier ~ priėmimo stiprinimo lėmpa

rectifier ~ lyginamoji lėmpa

replacement ~ atsarginis vamzdis

rifled ~ graižtvinis vamzdis

sampling ~ vamzdžių bandinių ėmiklis

syringe ~ tūbelinis švirškštas *Aps, KEnc*

small-diameter ~ vamzdėlis

smoothbore ~ lygiavamzdis vamzdis

steam ~ (*kulkosvaiddžio gaubto*) garinimo vamzdėlis

steering shaft ~ vairo kolonėlės vamzdis

subcaliber / auxiliary ~ įdedamasis vamzdis

thief ~ dugninis bandinių ėmiklis

tyre inner ~ automobilio (*padangos*) kamera

torque ~ sukamasis vėlenas

transmitting / oscillator ~ generavimo lėmpa

universal-joint / propeller shaft ~ kardano vėleno vamzdis

vacuum ~ elektroninė lėmpa

voice ~ garsintuvas, rūporas

xenon flash ~ ksenoninė blykstė

tubeless *a* bekãmeris (*apie padangã*)

tubing *n kuop.* vamzdžiai; vamzdėliai; vamzdėlynas

high-pressure ~ aukštojo slėgio vamzdėlynas

tubular *a* vamzdinis

tug *n* 1 vilkimas 2 vilkikas *KEnc* 3 virvė; grandinė; vilktis

tugboat *n* vilkikas *KEnc*, buksyras (*laivas*)

tumbler *n* 1 *el.* pėrjungiklis 2 reversinis mechanizmas; vartytuvas

tune *v* 1 pri(si)taikyti, pri(si)dėrinti (*to*) 2 reguliuoti; *automob.* sureguliuoti (*varikli*)

tuner *n* derintuvas

tuning *n* 1 *radijo* nustatymas 2 *automob.* reguliãvimas 3 *komp.* suderinimas

automatic ~ automãtinis reguliãvimas

coarse / rough ~ apýtikslis reguliãvimas

continuous ~ sklandusis reguliãvimas; tolygusis reguliãvimas

electronic ~ elektroninis reguliãvimas

fine ~ tikslusis reguliãvimas

quiet ~ begãrsis reguliãvimas

sharp ~ griežtãsis reguliãvimas

tunnel *n* 1 tūnelis *KEnc*; **dig* a** ~ kãsti tūnelį 2 minų galėrija *KEnc*

mine ~ minų galėrija *KEnc*

supersonic wind ~ viršgarsinis aerodinãminis vamzdis

wind ~ aerodinãminis vamzdis

tunnelling *n* 1 tuneliãvimas 2 *pl* požeminiai minãvimo darbai

turbine *n* turbinã *KEnc*

aerodynamic ~ uždarojo ciklo dujų turbinã

air ~ oro turbina

- air-cooled** ~ ōru aušinama turbīna
axial-flow ~ ašīnē turbīna
compressor ~ kompresoriaus turbīna
double-staged ~ dvīpakopē turbīna
gas ~ dūjū turbīna
impulse ~ impulsīnē turbīna
jet ~ turboreaktīvinis varīklis
power ~ darbo turbīna
reversing ~ reversīnē turbīna
tank gas ~ tānko dūjū turbīna; dūjū turbīnīnis tānko varīklis
turboblower, turbofan *n* turboventiliātorius
turbocharger *n* *automob.* turbokompresorius
exhaust ~ turbokompresorius
turbocharging *n* *automob.* turbopripūtīmas
turbogenerator *n* *el.* turbogenerātorius
turbojet *n* turboreaktīvinis varīklis; turboreaktīvinis lēktūvas
turbulence *n* sūkuriāvimas; turbulencija; turbuleitinis judėjimas
turfed *a* velėnuotas, išklotas velėnomis
turfing *n* velėnāvimas, išklojimas velėnomis
turn <*n, v*> *n* 1 pa(si)sukimas; apsisukimas 2 pūsūkis *KEnc* 3 sukinyš 4 vingis; kilpa *KEnc* 5 *el., radiotech.* vijā; žiņgnis 6 *automob., av.* virāžas
~ of twist in calibres graižtvų žiņgnis kalibrais
banked ~ pūsūkis *KEnc*
lap ~ pūsūkis tarp jūostų *NATO*
left-hand ~ kairysis pūsūkis
procedure ~ standartinis pūsūkis *NATO*
reverse ~ pūsūkis judant atbulinė eiga
right-hand ~ dešinysis pūsūkis
sharp ~ staigūsis pūsūkis
steady / sweeping ~ sklandūsis pūsūkis; tolygūsis pūsūkis
uniform ~ pastovūsis pūsūkis
v sukūti(s); pa(si)sukūti; ~ off išsukūti, atsukūti (*sraigūta, varžūta*); ~ out išjungūti, užsukūti
turnabout *n* pūsūkis
turnaround *n* 1 buvimo pūnkte laikas *KEnc*; apyvartūmas; darbū atlikimo pūnkte laikas *NATO* 2 (*laivo, lēktuvo ir pan.*) apsisukimo vietā
turn-buckle *n* veržiamoji movā
turning *n* *automob.* pūsūkis; apsisukimas
wheel ~ rāto pūsūkio kamūpas
turnover *n* *log.* apyvarta
turn-screw *n* atsukūtuvas
turn-table *n* sukamoji pabūklo platformā
turret *n* 1 bókštas *KEnc*; turėlē *KEnc*; **traverse the** ~ pasukūti bókštā 2 revolverīnē galvūtē 3 bókštēlis; (*patrankos*) bókštēlis; turėlē
armoured ~ šarvūotasis bókštas *Art, KEnc*
cast armour steel ~ šarvīnio plīēno bókštas
cast steel ~ lietāsis bókštas; lietojo plīēno bókštas
crowded ~ bókštas su įranga
disappearing armoured ~ slepīamasis šarvūotasis gaūbtas
fixed ~ nejudrūsis bókštas
fortress ~ tvirtovēs bókštas *KEnc*
full-revolving / 360-degree traversing ~ aplīnkinio sūkio bókštas *Art, KEnc*
fully enclosed ~ visiškai uždaras bókštas
gun ~ pabūklo bókštas *Art, KEnc*; patrankos turėlē
machine-gun ~ kulkosvaidžio bókštas
one-man ~ vienviētis bókštas
one-piece cast armour steel ~ išvien nuliētas šarvūotasis bókštas
oscillating ~ sūpuōklinis bókštas
port rear ~ kairysis užpakalīnis bókštas
power ~ bókštas su jėgōs pūsūkiu
power traversed ~ bókštas su mechānīne pāvāra; turėlē su mechānīne pāvāra
revolving / rotating ~ sukamasis bókštas
round ~ apvalūsis bókštas
side ~ (*kulkosvaidžio*) šōninis bókštēlis
tank ~ tānko bókštas
top ~ viršūtinis bókštas
turretless *a* bebókštis
twilight *n* prietema; sutemā; priēblanda
astronomical ~ astronominē priēblanda
civil ~ piliētīnē priēblanda *NATO*
evening ~ vakarīnē priēblanda
nautical ~ navigācinē priēblanda
twin *a* dvīgubas, sudvėjintas
twin-barrelled *a* 1 sudvėjintas, suporuōtas 2 dvīvamūzdis
twin-bucket *a* dvīkaūšis (*apie ekskavatorū*)
twin-engined *a* dviejū varīkliū (*apie lēktuvū*)
twist *n* 1 pėrlenkimas 2 sāsūka 3 sraigūtinio sriegimo žiņgnis
gaining ~ progresyvioji graižtva
slow ~ (*vamzdžio kanalo*) lėkštōji graižtva
waveguide ~ bangolaidžio sāsūka
twisting *n* 1 išlinkimas; kreivīnimas 2 *el., radiotech.* vijūmas; susukimas
a susukantis
twist-off *a* atsukamas (*apie dangtelū ir pan.*)
two-axial *a* dvīašis
two-band *a* dvījuōstis (*apie pjūklū*)
two-bank *a* dvīeilis (*apie varīklū*)
two-cycle *a* dvītāktis (*apie varīklū*)
two-cylinder *a* dviejū cilindrū (*apie varīklū*)
two-dimensional *a* dvīmātis, dviejū matmenū
two-directional *a* dvīpūsis, dvīšālis
two-edged *a* dvīašmēnis
two-engined *a* dviejū varīkliū
two-fold *a* dvīvėris
two-footed *a* dvīkōjis
two-layer *a* dvīsluōksnis
two-level *a* dvīaūkštis
two-motor *a* dvīmotoris
two-pin *n*: ~ **plug** *el.* dviejū kontaktū šakutē
two-ply *a* dvīsluōksnis
two-roll *a* dviejū velenū
two-rowed *a* dvīeilē
two-seat *a* dvīviētis
two-stage, two-step *a* dvīlaiptis
two-storey *a* dvīaūkštis
two-stroke *a* dvītāktis (*apie varīklū*)
two-way *a* 1 dvīpūsis, dvīšālis 2 dvīeigis
two-wheel *a* dvīrātis
tying *n* sujungīmas, tvārslē
type *n* 1 ūpas 2 rūšis; klāsē; grūpē *KEnc*; kategorija 3 pavyzdys; mōdelis *KEnc*; simūbolis 4 *komp.* šrifūtas; ūpas
~ of target taikīnio pōbūdis
~s of artillery fire artilėrijos ugnīēs rūšys *Art, KEnc*
~s of burst sprogūmo rūšys *Aps, KEnc, NATO*
~s of fire ugnīēs rūšys *Art, KEnc*
new ~s of mass destruction weapons naujos māsīnio naikīnimo giūnklū rūšys *Aps, KEnc*
typewriter *n* *komp.* rāšomoji mašinėlē
typhus *n* *med.* šiltīnē
epidemic ~ epidėminē dēmėtoji šiltīnē
typification *n* tipizācija *KEnc*

tyre *n* 1 padangà; **bleed* the** ~ nulėisti órą iš padangòs; **fit / mount the** ~ montuoti pàdangà; **inflate the** ~ pripumpuoti pàdangà; **rotate** ~s sukeisti padangas 2 ràtlankis; bandàžas 3 balionas
 ~ **casing / cover** (automobilio) padangà
air-core / pneumatic ~ pneumatinė padangà
antiskid ~ atspari šoniniam slydimui, neslystanti padangà; padidinto sukabinimo (*su gruntu*) padangà
automobile ~ automobilio padangà
auxiliary tube ~ dvikamerė padangà
balanced ~ subalansuoti padangà
bald ~ padangà su sudėvėtu protektoriumi
balloon ~ balioninė padangà
blown-out / burst ~ sprógusi padangà
blown-up / inflated ~ pripūstà padangà
blowout-resistant ~ atspari pradūrimui padangà
broken ~ laužtinis bandàžas
cellastic / shot-proof / bullet-proof ~ atspari kulkomis padangà
chafed / worn-out ~ sudėvėta padangà
combat ~ karinių mašinų padangà
conventional ~ žemo profilio padangà
cord ~ kordinė padangà
cordless ~ bekorė padangà
cross-country ~ visurėigė padangà
cushion ~ pagalvinė padangà
damaged ~ sugadinta padangà
deflated / blown-out / punctured / driving ~ vėdančiojo ràto padangà
dual ~ dviratis rãtas
dual tread ~ padangà su dvikontakčių protektoriumi
dual-bead ~ dvibortė padangà
extra low-pressure ~ labai žemo slėgio padangà
flat ~ nuleistà padangà
floatation ~ visurėigė aukšto profilio padangà
foam-filled ~ putota gumà užpildyta padangà
ground grip ~ padidinto važumo padangà
heavy tread ~ padangà su sustiprintu protektoriumi
high speed ~ lenktyninio automobilio padangà; greitaeigio automobilio padangà
high-capacity ~ didelės krovės padangà
high-pressure ~ didelio slėgio padangà
inner / inside ~ (*dviračio rato*) vidinė padangà

large / wide cross-section ~ plataus profilio padangà
lorry / truck ~ krovininio automobilio padangà
low profile ~ (labai) žemo profilio padangà
low-pressure ~ mažo slėgio padangà
military ~ karinės paskirties mašinų padangà
motor ~ (automobilio) padangà
motor-car ~ transporto mašinų padangà
motorcycle ~ motociklo padangà
mud-and-snow ~ žieminė padangà
off-the-road ~ judėjimo bekele padangà
outer / outside ~ (*dviračio rato*) išorinė padangà
over-wide ~ plačioji padangà
passenger-car ~ leigvojo automobilio padangà
patterned ~ padangà su raštuotu protektoriumi
proper inflated ~ normaliai pripūstà padangà
punctured ~ pradurtà padangà
puncture-proof ~ nepraduriamoji padangà
puncture-proof ~ užsiklijuojančioji (*pradūrus kamerą*) padangà
renewed ~ padangà su atkurtu protektoriumi
roadwheel ~ guminis atraminio ristuvo bandàžas
sand ~ padangà judėjimui per smėlį
self-sealing ~ užsiklijuojančioji padangà
semi-pneumatic / semisolid ~ pusiau pneumatinė padangà
single-bead ~ vienabortė padangà
smooth-thread / skidding ~ padangà su lėgiu protektoriumi
snow ~ padangà judėjimui per sniegà
solid rubber ~ lietoji padangà
sound ~ geròs kokybės padangà
spare ~ atsarginė padangà
steel-cord ~ metalinio kòrdo padangà
steel-studded ~ padangà su plieniniais spygliais protektoriuje
studded ~ spygliuoti padangà
support roller ~ guminis palaikomojo rãto àpvadas
tri-tube ~ trikamerė padangà
tubeless ~ bekamerė padangà
twin / dual ~ sudvėjintoji padangà
underinflated ~ nevisiškai pripūstà padangà
valveless ~ beventilė padangà
water-boggy ~ pelkiaėigė, pėlkinė padangà
wheel ~ *automob.* rãtlankis; rãto bandàžas
tyre-gauge *n* manometrãs (*padangoms*)
tyre-lever *n* *automob.* montavimo mentė

U

- U-bend** *n* dvīgubasis lenkīmas; dvīguboji atšaka
urometer *n meteor.* lietmatis
ultrahigh *a* ultraaukštas
ultrasonic *a* viršgarsinis
ultrasound *n* ultragašas *Aps, KEnc*
ultraviolet *a* ultravioletinis
umbrella *n* 1 skėtis 2 *av.* aviācijas dengimas; baržžas
fire-power ~ apšaudymo zona NATO
a skėtinis
empire *n* tarpininkas
unabsorbed *a* nesugeriamas, neabsorbuojamas
unadaptable *a* nepritaikomas
unarm *v* nu(si)ginkluoti
unarmed *a* 1 beginklis 2 „saugus“ (*užrašas ant minos sprog-diklio nustatomojo disko*)
unarmoured *a* nešarvuotas
unauthorized *a* be leidimo, nelėistas, nesankcionuotas (*t. p. komp.*)
unavailable *a komp.* neprieinamas
unbalance *n* 1 išbalansavimas 2 *komp.* nesimetriškumas
unbalanced *a* *automob.* nesubalansuotas
unbelt *v* nu(si)juosti diržą; at(si)sėgti diržą
unblock *v* išblokuoti
unblocking *n komp.* deblokavimas, bloko suskaidymas
unbolt *v* atsklėsti, atidaryti
uncaging *n* giroskopo išaretavimas
uncap *v* 1 nudegti daiktą 2 išimti kapsulę
uncase *v* išimti iš makšties, dėklo; išimti iš dėžės
uncertainty *n* neapibrėžtis, neapibrėžtumas
unclassified *a* neišlaptintas
unconditional *a* absoliutus; besąlyginis
uncontaminated *a* neužterštas
uncontrolled *a* nevaldomas; nekontroliuojamas
uncorrected *a* ne(iš)taisytas; nekoreguotas
uncouple *v* atkabinti (*pabūklą nuo vilkiko*)
uncoupling *n* 1 atkabėjimas (*pabūklo nuo vilkiko*); atjungimas, išjungimas 3 *rys.* atšaka
uncover *v* 1 atidengti 2 atskleisti; ~ *a cache of weapons* atrasti ginklų slaptavietę
uncovering *n* atskleidimas
undelete *v komp.* atkurti; atstatyti
under *n* neprielėkis (*sprogimo kategorija*)
underarmoured *a* nepakaikamai šarvuotas
undercarriage *n* 1 važiuoklė *KEnc*; pabūklo važiuoklė *Art, KEnc* 2 *art.* apatinis lafeto stovas
cross-wind ~ orientuojamoji važiuoklė
multiple-wheel ~ daugiaratė važiuoklė
retractable ~ įtraukiamoji važiuoklė
wheel-ski ~ ratinė važiuoklė su uždedamomis slidėmis *KEnc*
undercharge *n* sumąžintasis užtaisas
undercraft *n šnek.* = **undercarriage**
undercrossing *n* požeminė pėrėja
undercut *n* įpjovimas; apatinė įkarta
underdose *n* ne visą dozė, mažesnė dozė
underexposure *n fot.* neišlaikymas, nepakaikamas išlaikymas
underframe *n* *automob.* 1 rėmas; porėmis; šasi 2 variklio korpusas; povariklinis rėmas
engine ~ variklio porėmis
one-piece ~ išvien atlietas korpusas
underground *a* požeminis
undergrowth *n top.* atžalynas
underinflation *n* *automob.* nepakaikamas slėgis padangoje
underlayer *n* pošluoksnis
undermine *v* kąstis, pasikąsti (*po kuo*)
underneath *n* apatinė dalis, apačia, dugnas
underpan *n* *automob.* dugninė
underpart *n* apačia, apatinė dalis
underpass *n* tunelis (*po geležinkelio, plentu*); požeminė pėrėja
underpowered *a* mažesnės, nepakaikamos gėlios
underpressure *n fiz.* neigiamasis manometrinis slėgis; sumąžintasis slėgis
underread *v* rodyti mažiau, duoti mažesnius rėdmenis (*apie prietaisus*)
underseal *v* (iš)tėpti (*automobilio apačią*) antikoroziniais dažais
undershoot* *v* šaudyti neprielėkiais
undershooting *n* aukštasis šaudymas (*pataikymo taškai aukščiau taikymo taško*)
underside *n* apatinė pusė, apačia; kėbulo dugnas
underslung *a* kabamasis, pakabinamasis (*apie važiuoklę*)
understeer *n* *automob.* (*vairo*) nepakaikamas pasukamumas
undertow *n* grįžtamoji banga
underwear *n kuop.* apatiniai drabūžiai
protective ~ impregnuotieji baltiniai *Aps, KEnc*
underwork *v* nepakaikamai apkrauti ar panaudoti; ~ *a machine* eksploatuoti mašiną ne visu pajėgumu
undirected *a* nenūkreiptas, nekryptingas
undischarged *a* užtaisytas, neiššautas
unditching *n* (*istrigusios mašinos*) ištraukimas iš griėvio
undo* *v* 1 (su)ardyti, sugriauti 2 išardyti, demontuoti (*mašiną*)
undoing *n* atrišimas, atsegimas; atidarymas
unearth *v* iškąsti; ~ *an unexploded bomb* iškąsti nesprėgusią bombą
unentrenched *a* neapkastas
unequipped *a* 1 neparengtas, nepritaikytas 2 neaprupintas
unexploded *a* nesprėgęs (*apie šaudmenį ir pan.*)
unfasten *v* 1 at(si)rįšti, at(si)sėgti 2 atsklėsti, atstumti (*skląstį*), atidaryti
unfastening *n* at(si)rišimas, at(si)segimas
unfold *v* (iš)skleisti, at(si)skleisti; ~ *a map* išskleisti žemėlapi
unfordable *n* nepėreinaamoji brasta
ungear *v* išjungti
unhook *v* atkabinti; nukabinti nuo kėblio
unidirectional *a* vien(a)kryptis
unification *n* (su)vienodinimas, unifikacija *KEnc*; *carry out* ~ unifikuoti
uniflow *a* tiesiasrėvis (*apie kompresorių ir pan.*)
uniform I *n* uniforma
fatigue ~ kombinezonas
uniform II *a* tolygus
uniformity *n* vienodumas, vienuarūšiškumas
~ of mixture composition degalų mišinio vienuarūšiškumas
unify *v* unifikuoti, suvienodinti
unilateral *a* vienašalis; ~ *nuclear disarmament* vienašalis branduolinis nusiginklavimas
unintelligibility *n* neaiškumas
~ of signal signalo nesuvokiamumas

uninterrupted *a* nenutrūkstamas

union *n* įmova; atvamzdis

charging pipe ~ įkrovimo atvamzdis

fuel-pipe ~ degalų vamzdžio atvamzdis

fuse-and-detonator ~ jungiamoji padegamojo vamzdžio mova

pipe / sleeve ~ atvamzdis

unipolar *a* vienpūlis

uniprocessor *n* komp. monoprocesorius

unit *n* 1 vienetas (*t. p. mat., med., matu*) *KEnc, NATO*; visumą

2 tiekimo komplektas *NATO 3* agregatas; sėkcija; elementas; mazgo *KEnc*; blokas; (*mechanizmo*) grandis 4 komp. blokas; grandis; įrenginys; įtaisas

~ **of error** paklaidos vienetas

~ **of heat quantity** šilumos kiekio vienetas

~ **of issue** ekipuotės komplektas; tiekimo vienetas *NATO*

~ **of measure** matavimo vienetas *KEnc*

~ **of volume** tūrio vienetas

~ **with hollow charge choke and T-piece** blokas su kumuliaciniu drošeliu ir trišakiu

aerial delivery ~ parašutinės desantavimo taros komplektas

aerial matching ~ antenos dėrinimo blokas

air transportable ~ skraidūsiai vienetas *KEnc*

air-conditioning ~ oro kondicionavimo agregatas; kondicionierius

amplifier ~ (*minų ieškiklio*) generatorinis stiprinimo blokas

angle-tracking / follow-up ~ sekimo pagal kampines koordinatas blokas; kampinio sekimo blokas

antenna-tuning ~ antenos reguliavimo blokas

antijamming ~ apsaugos nuo trukdžių įtaisas

arithmetic ~ aritmetinis blokas

automatic angle-tracking ~ automatinio sekimo pagal kampines koordinatas blokas

automatic azimuth tracking ~ automatinio sekimo pagal azimutą blokas

automatic elevation tracking ~ automatinio sekimo pagal vietos kampą blokas

automatic range tracking ~ automatinio sekimo pagal nuotolį blokas

automatic rate / speed tracking ~ automatinio sekimo pagal greitį blokas

autotracking ~ automatinio sekimo blokas

azimuth tracking / follow-up ~ sekimo pagal azimutą blokas

bearing ~ azimutinis blokas

blasting ~ sprogdinimo mašinėlė

boat ~ plūdrinio tilto grandis

bomb / explosive ordnance disposal ~ nesprūgusių bombų darymo nekenksmingų padalinys

bridge ~ tilto grandis

cascade ~ jonizuojančiojo spinduliavimo vienetas; jonizuojančiosios spinduliuotės vienetas

central ~ *art. (ugnies valdymo prietaiso)* centrinis mazgas

central control ~ centrinis valdymo įtaisas

central processing ~ centrinis procesorius *KEnc*

charging ~ įkrovimo įtaisas

chemical decontaminating ~ degazavimo įrenginys

choke-actuating ~ drošelinės sklendės pavaros mazgas

cluster bomb ~ bombų kėkės pakabą *KEnc, NATO*

comparison ~ palyginimo blokas

complete ~ komplektinis agregatas; komplektinis mazgas

computer ~ kompiuterio blokas

control ~ valdiklis; valdymo blokas; valdymo įrenginys

conversion ~ sukamoji tilto grandis

converter ~ keitiklių agregatas

coolant temperature sending ~ aušinimo skysčio temperatūros daviklis

coupling ~ ryšio blokas

course ~ kurso mechanizmas

cut-bay ~ (*plūdrinio tilto*) išvedamoji grandis

data acquisition ~ informacijos rinkimo įrenginys

data handling ~ informacijos apdorojimo įrenginys

data processing ~ duomenų apdorojimo blokas

demining ~ išminavimo padalinys

destructor ~ sprogdinimo blokas

diesel-electric ~ dyzelinis elektrinis agregatas *KEnc*

disk ~ diskų įrenginys

display ~ indikacijos blokas; komp. vizualinio išvedimo įtaisas

distributor-and-contact breaker ~ pertraukiklis skirstytuvai

electronic control ~ elektroninis valdymo blokas

electronic logic ~ elektroninis loginis blokas

electrooptic ~ elektrooptinis blokas

elevation tracking / follow-up ~ sekimo pagal vietos kampą blokas

engineer ~ inžinierinis dalinys *KEnc*

failed ~ sugedęs blokas

filter ~ dujųkukės dėžutė

filter-ventilator ~ filtravimo ir ventiliacijos agregatas *KEnc*

fire ~ ugnies vienetas; ugnies padalinys *NATO*; kovinis komplektas

focusing ~ fokusavimo įtaisas

follow-up ~ grįžtamojo ryšio blokas

free-wheel ~ laisvosios eigos mechanizmas

fuel control ~ degalų sąnaudų reguliatorius

fuel metering ~ degalų, kuro dozatorius

functional ~ funkcinis blokas

fuse ~ padegamasis vamzdėlis *KEnc*

gate ~ ventilio blokas

generating ~ generatorius

guidance ~ valdymo blokas; *rak.* kreipimo prietaisas

gun attachment ~ patrankos tvirtinimo mazgas

gun power ~ pabūklo maitinimo agregatas

gun rotating ~ sukamoji pabūklo dalis *Art, KEnc*

gun tipping ~ sūpuoklinė pabūklo dalis *Art, KEnc*

gyrostabilization ~ (*tanko patrankos*) girostabilizavimo blokas

hand-operated refuelling ~ raikinis pripylimo agregatas

hauling ~ traukės vienetas

heat ~ šilumos kiekio vienetas

hydraulic ~ hidroagregatas

impeller ~ rоторius

impermeable ~ izoliuojamoji apsauginė aprangà *Aps, KEnc*

inert ~ inertinio užtaiso blokas

information ~ informacijos vienetas *KEnc*

information display ~ informacijos vaizdavimo įtaisas *KEnc*

initial pumping ~ pradinė siurblinė

input-output ~ komp. įvedimo ir išvedimo įtaisas

inquiry ~ užklausų įtaisas

interface ~ sąsaja

laser ~ lazerinis įrenginys

laser guidance ~ lazerinis valdymo prietaisas *KEnc*

laser head ~ lazerinės galvutės blokas

live ~ kovinio užtaiso blokas

load-carrying ~ laikomasis konstrukcijos elementas

local control ~ vietinis valdymo įtaisas

logic ~ loginis blokas

main control ~ pagrindinis valdymo įtaisas

maintenance ~ techninis dalinys *KEnc*

mapping ~ kartografinis padalinys

measuring / measurement ~ matavimo įtaisas

memory ~ įsiminiklis; atminties blokas, įrenginys, įtaisas

microphone ~ mikrofono kapsulė

mine handling equipment ~ (*minų klotuvo*) minų konteinerio užtaiso agregatas

mixed ~ mišrusis padalinys

- mixing** ~ *rys.* maišytuvo blokas
mobile compressor ~ judrioji kompresorinė
mobile obstacle ~ judrusis užtvartų būrys, judrioji užtvartų rinktinė
mobile pumping ~ judrioji siurblinė
modular ~ modulinis blokas
monitor ~ kontrolės blokas
motorized ~ motorizuotasis vienetas *KEnc*
NBC protection ~ RChB saugos vienetas *Aps, KEnc*
nonsystem ~ nesistėminis vienetas *KEnc*
nuclear ~ branduolinis vienetas
nuclear-certified delivery ~ patvirtintasis branduolinio giūklo naudojimo padalinys *NATO*
nuclear delivery ~ branduolinio giūklo naudojimo padalinys *KEnc*
oil pressure gauge sending ~ tepalų slėgio daviklis
on-line ~ tiesiogiai valdomas įtaisas
operational ~ operacinis blokas
optical ~ optinis blokas
ordnance ~ techninis artilėrijos padalinys
output ~ išvesties įrenginys, įtaisas
parachute delivery ~ parašiutinės tūros komplektas
peripheral ~ išorinis įrenginys
peripheral control ~ periferinis valdymo blokas
physical ~ fizikinis dydis *KEnc*
pile trestle ~ (*tilto*) grandis ant pōlinių atramų
pipeline terminal pumping ~ galinio vamzdyno punkto pumpavimo stotis
plotting ~ koordinatorius
plug and socket ~ *el.* kištukinė jungtis
plug-in / pluggable ~ keičiamasis blokas; nuimamasis blokas
pontoon ~ pontoninio tilto grandis
power ~ maitinimo blokas; jėgainė; jėgės agregatas; stiprintuvas
power-supply ~ jėgainė; maitinimo agregatas
precast ~ gatavas gelžbetoninis blokas
processing ~ apdorojimo įrenginys
programming ~ programavimo įrenginys
pump and injection / injector ~ siurblys-purkštūvas
pumping ~ siurblinė; siurblinis agregatas
radiation ~ jonizuojančiojo spinduliavimo vienetas; jonizuojančiosios spinduliuotės vienetas
radio control ~ radijo valdymo blokas
rail-weight ~ vagonų svarstykklės
range tracking / follow-up ~ sekimo pagal nuotolį blokas
ranging ~ tolimatis blokas
rate / speed tracking / follow-up ~ sekimo pagal greitį blokas
rectifier ~ *el. (srovės)* lygintuvas
refuelling ~ benzinežis
reheat ~ greitinimo, forsavimo kamera
remote-control ~ nuotolinio valdymo blokas; sinchroninio ryšio prietaisas
repair ~ remonto vienetas *KEnc*
resource ~ išteklinis įrenginys
self-contained ~ autonominis blokas
self-destruction ~ sprogdinimo automatas; susinaikinimo blokas
sensitive ~ jautrusis elementas
sensor ~ daviklių blokas
servo ~ stiprintuvo blokas, servoblokas
servo control ~ hidraulinis stiprintuvas
sight amplifier ~ taikiklio stiprintuvų blokas
sighting ~ taikymo įtaisas
signal ~ ryšių dalinys *KEnc*
speed ~ greičio mechanizmas
standard ~ matuoklis
standby / spare ~ atsarginis blokas
starter ~ (pa)leidimo agregatas
sterilization and bath ~ dezinfekuojamasis dušo įrenginys; sanitarinis praleidžiamasis punktas
storage ~ kaupiklis; atminties blokas
strobe ~ *rys.* selektorinis blokas
supply ~ maitinimo blokas
surveying ~ geodėzinis padalinys
sweep ~ *rys.* skleidimo blokas
switch ~ jungiklių blokas, dėžė
switching ~ pėrjungiklių blokas
tail ~ (*lėktuvo*) uodegės plōkštumas; (*sviedinio, minos*) stabilizatorius
tamping ~ kamštinis blokas
tank transporter ~ tankų transporterių padalinys
tape ~ magnetinių juostų atminties įrenginys
terminal ~ aboneitinis pultas
thermal ~ šilumōs kiēkio vienetas
tipping ~ (*pabūklo*) sūpuōklinė dalis
tracking ~ sekimo blokas
transfer ~ skirstomoji dėžė *KEnc*
transformer-rectifier ~ transformatorinis lyginamasis blokas
transport ~ transporto dalinys *KEnc*; transporto vienetas *KEnc*
transportable ~ važusis vienetas *KEnc*
trestle ~ (*tilto*) grandis ant rėminių atramų
true-bearing ~ tikrojo āzimuto blokas
tuning ~ reguliavimo agregatas
turbo-pump ~ *rak.* turbosiuurblinis agregatas
turret traversing manual control ~ raikinis bokšto pōsūkio mechanizmo valdymas
valve ~ (*dujokaukės*) vožtuvų dėžutė
visual display ~ monitorius *KEnc*
volumetric ~ tūrio vienetas
water purification ~ vandeis vālymo stotis, įrenginys
weight ~ svōrio vienetas; masės vienetas
welding ~ suvirinimo agregatas
uniterm *n komp.* unitermas
unitized *a* surenkamasis
unity *n mat.* vienetas
universal *a* visapūsiškas, įvairiapūsiškas, universalus
universal-joint *a* kardāninis, kardāno
unjammable *a radiotech.* atsparus trukdžiams
unleaded *a* neetiliuotas (*apie benzina*)
unlined *a* nepadengtas
unlink *v* atkabinti; atjungti
unlit *a* 1 neuždegtas, neužžiebtas 2 neapšviestas, tamsus
unload *n komp.* iškeltis
v 1 iškrāuti 2 ištaisyti; išimti šōvinius; ~ *a weapon* išimti šōvinius iš giūklo
unloaded *a* neužtaisytas
unloading *n* 1 iškrovimas *KEnc*; išsiuntimas 2 ištaysimas, šaudmenų išēmimas 3 iškeltis
~ **of the weapon** šaudmenų išēmimas *KEnc*
selective ~ rūšiuotasis iškrovimas *NATO*
unlock *v* 1 atidaryti; atkimšti 2 pėrtraukti 3 *komp.* atidaryti; atrakinti; atvėrti; deblokuoti
unlocking *n* 1 atidarymas 2 pėrtraukimas
~ **the barrel** vamždzio atidarymas
unmanned *a* 1 nesukomplektuotas 2 *av.* bepilōtis
unmasking *n* demaskāvimas *KEnc*
unmined *a* išminuotas, neužminuotas
unmixed *a* grynas, be priemaišų
unmuffle *v* nuimti duslintuvā
unplug *v* ištraukti kištukā (*iš lizdo*)

unpredictable *a* neprognozuojamas, nenumatomas, nenuspėjamas

unprofitable *a* nerentabilus

unprop *a* nuimti atramą, ramstį

unrectified *a* el. neišlygintas (*apie srovę*)

unregistered *a* neregistruotas

unreliable *a* nepatikimas; nestiprus, netvirtas

unrivet *v* atpalaiduoti, atrišti

unrolling *n*: ~ *of tank* minkštojo rezervuaro išskleidimas

unruled *a* nevaldomas, nekontroliuojamas

unscrew *v* išsukti; atsukti (*sraigta, varžta*)

unserviceable *a* nenaudojamas; netinkamas naudoti; sugėdęs

unsheathe *v* ištraukti iš makšties, dėklo; apnuoginti (*kardą ir pan.*)

unsighted *a* be taikiklio

unsinkable *a* neskančius

ship ~ neskančius laivas *KEnc*

unsound *a* 1 netvirtas (*apie pastatus ir pan.*) 2 defektinis

unsoundness *n* nesandarumas

unsprung *a* bespyruoklis; nelingiuotas

unstable *a* 1 nestabilus 2 *chem.* nepatvarus

unsteady *a* 1 nepatvarus, netvirtas; svyruojantis 2 nepastovus, nelygus (*apie greitį, ritmą ir pan.*)

unstop *v* pašalinti kliūtis; atkimišti; atidaryti

unstrap *v* atsėgti, atrišti, atleisti (*diržą ir pan.*)

untack *v* atkabinti; atjungti; atskirti

untested *a* neišbandytas

untreated *a* neapdorotas, neapdirbtas

untwist *v* atsukti (*dangtį*)

unventilated *a* neventiliuojamas

unwatched *a* 1 nestėbimas; nesaugomas 2 automatinis

unwieldy *a* sužkliajai valdomas; sunkus (*apie ginklą, įrankį*)

unwinding *n* išvyniojimas

up *adv komp.* aukštyn; **Page Up** žymiklio šuolio klavišas per ekraną aukštyn

update *v* 1 modernizuoti; ~ *a vehicle* modernizuoti transporto priemonę 2 atnaujinti

updated *a* modernizuotas

updating *n komp.* atnaujinimas; ištaisymas; koregavimas; modernizacija

upfield *n* priešlaukis

upgrade *v* modernizuoti; patobulinti (*aparata, mašina ir pan.*)

upgraded *a* modernizuotas

upholstery *n* (*audiniu, oda*) apmušimas, aptraukimas, (*geležimi*) apkalimas, apkaustymas

seat ~ sėdynių apmušimas

side ~ šoninis apmušimas

upkeep *n*: **road** ~ kėlio priežiūra

upland *n top.* plokščiakalnis

uplift *n* priešslėgis

upload *v* nusiųsti (*persiųsti programas arba duomenis iš asmeninio kompiuterio į pagrindinį kompiuterį*) *LST*

upperbeam *n* (*žibintų*) tólimosios šviėsos

upright *n* (stat)ramstis; kolona

upshift *v* *automob.* įjungti aukštesnę pavarą

upstroke *n* (*stūmoklio*) eiga aukštyn

uptake *n* vertikalusis ištraukiamasis vamzdis; dūmtraukis

uptime *n komp.* darbingosios būsenos laikas; veiksnumo koeficientas

upwarping *n* išsipūtimas

uranium *n chem.* urānas *KEnc*

urge *v* spařtinti, forsuoti

urticant *n chem.* dilginamoji *NM*

usability *n* tinkamumas

ship navigation ~ laivo navigacinis tinkamumas *KEnc*

usage *n* (*t. p. komp.*) vartojimas; naudojimas; eksploatacija

road ~ kelių eksploatacija

use *n* 1 vartojimas (*t. p. komp.*); (pri)taikymas; eksploatacija 2 naudojimas(is) (*t. p. komp.*) 3 nauda 4 reikmė, reikalingumas ~ **of combat weapon** kovos ginklo naudojimas *KEnc*

used *a* (pa)naudotas, (pa)vartotas; (pa)dėvėtas, senas

user *n komp.* aboneitas; vartotojas

computer ~ kompiuterio vartotojas

U-shaped *a* U pavidalo

utility *n komp.* naudingumas

service ~ techninės priežiūros programa; *komp.* paslaugų programa

shop ~ies dirbtuvių įranga

tactical ~ taktinis tinkamumas

utilization *n* 1 vartojimas 2 (pa)naudojimas; utilizavimas, utilizacija

U-turn *n* *automob.* apsigrėžimas

V

V / Vee *n* V formos daiktas

vacant *a* tuščiaieigis; tuščiasis (*apie eigą, ridą ir pan.*)

vacuum *n* 1 *fiz.* vakuumas, tuštuma; beorė erdvė 2 dulkių siurblys

absolute / perfect ~ absoliutūs vakuumas

guard ~ apsauginis vakuumas

high / fine ~ aukštasis vakuumas; gilūs vakuumas

intake manifold ~ išrėtinimas įsiurbiant

partial ~ dalinis vakuumas

ultrahigh ~ ultraaukštas vakuumas

vacuummeter *n* vakuummetras

V-agent *n chem. pl* paralyžiuojamosios dujos

valency *n chem.* valentingumas

valley *n* 1 slėnis; įduba 2 lovys, latākas

valuation *n* įvertinimas

value *n* 1 vertingumas; vertė 2 kaina 3 (į)vertinimas 4 *pl* vertybės 5 *mat.* dydis 6 *komp.* dydis; reikšmė

~ **of thrust** ašinės apkrovos dydis

absolute ~ absoliutūs dydis

anti-knock ~ antidetonacinis stabilumas

average ~ vidutinis dydis

blend octane ~ mišinio oktāninis skaičius

braking ~ stabdymo jėgės dydis

calorific heat ~ kaloringumas

calorimetric ~ (*parako*) degimo šiluma

combat ~ kovos geba

computed / calculated ~ apskaičiuotasis dydis

contour ~ horizontālės žymā *KEnc*

effective ~ veiksmingasis dydis

finite / final ~ galutinis dydis

given ~ duotasis dydis

heat ~ sudegimo šiluma

highest heat ~ aukščiausias sudegimo šiluma

low-calorific ~ mažoji šiluminė geba

lower / net heat ~ žemiausias sudegimo šiluma

mean / average ~ vidurkis

measured ~ išmatuotasis dydis

optimum ~ optimalūs dydis

peak-to-valley ~ nelygumų dydis

scale ~ skalės padalės vertė

thermal / heating ~ šilumingumas

transient ~ pereinamasis dydis

valve *n* 1 vožtuvas *KEnc*; ventilis 2 sklañdis; sklendė 3 *komp.* elektroninė lempa

~ **in head** pakabinamasis vožtuvas

~ **turning rod** *art.* kintamosios atošliaužos reguliātorius

adjustable ~ reguliuojamasis vožtuvas

admission ~ įleidimo vožtuvas

air inlet ~ orinis įleidimo vožtuvas

air outlet / release ~ orinis išleidimo vožtuvas

angle / corner ~ kampinis ventilis

antiback-draft ~ oro slėgio (*slėptuvėje*) reguliavimo vožtuvas

anti-icing ~ sistėmos nuo apledėjimo vožtuvas

atmospheric ~ (*rezervuaro*) kvėpavimo vožtuvas

automatic changeover ~ režimo pėrjungiklio vožtuvas

autotyre ~ automobilio kāmeros ventilis

ball ~ rutulinis vožtuvas; rutulinis ventilis

blast ~ (*slėptuvės*) vožtuvas nuo sprogdimo

blast closure ~ automatinės spynos nuo sprogdimo vožtuvas

bleeding ~ išleidimo, išmetimo vožtuvas

blow-off / through (check) ~ prapučiamasis ventilis

brake ~ stabdžių vožtuvas; stabdžių hidraulinio valdymo vožtuvas

breather ~ (*rezervuaro*) kvėpavimo vožtuvas

bucket ~ stūmōklio vožtuvas

butterfly / throttle / quarter swing ~ droselinis vožtuvas; droselinė sklendė

butterfly throttle ~ droselinė sklendė

by-pass (release) ~ apvedamasis ventilis; pėrleidimo vožtuvas

change-over ~ pėrjungimo vožtuvas

charging ~ įleidimo, pripildymo vožtuvas

clump ~ avarinio išpylimo ventilis

clutch application ~ sankabos movės hidraulinio valdymo vožtuvas

clutch control ~ sankabos valdymo vožtuvas

counterrecoil adjusting ~ gražiklio reguliavimo ventilis

combined pressure-and vacuum-relief ~ garų ir oro vožtuvas

compression ~ slėgimo vožtuvas

control / regulating ~ valdymo vožtuvas; reguliuojamasis vožtuvas

controlled gas-ballast ~ reguliuojamasis balāstinis dujų ventilis

counterrecoil ~ gražiklio ventilis

cut-off / shut-off / stop / check isolation / seal-off ~ užrakinamasis ventilis

damper / gate / sleeve / slide ~ sklendė

delivering / check ~ uždārymo vožtuvas; slėgimo vožtuvas su iškrovimo dirželiu

delivery / check ~ uždārymo vožtuvas; slėgimo vožtuvas

delivery line slide ~ slėgio sklendė

direct admission ~ greitai veikiantis vožtuvas

directional control ~ skirstytuvas

discharge / drain / outlet ~ išleidimo, išmetimo vožtuvas; išleidžiamasis, nuleidžiamasis ventilis

disk / poppet / baffle / plate ~ lėkštinis ventilis

dosing / leak ~ dozavimo ventilis

double check ~ sudvėjintasis užrakinamasis vožtuvas

double-acting delivery ~ **of fuel injection pump** slegiamasis dvigubo veikimo vožtuvas

double-acting reverse / reversing ~ atvirkštinis dvigubo veikimo vožtuvas

double-faced ~ pleištinė sklendė

drain ~ išpylimo vožtuvas

drop ~ atverčiamasis vožtuvas

electromagnetic injector ~ elektromagnetinis purkštuvās

electronic ~ elektroninė lempa

emergency brake ~ staigaūs stabdymo vožtuvas

equalizing ~ lyginamasis ventilis

escape / blow / draining ~ nuleidžiamasis ventilis

evaporator refrigerant ~ išgarintuvo ventilis

excess pressure ~ perteklinio slėgio vožtuvas

exhaust ~ išleidimo vožtuvas

fast- / quick- / acting ~ greitai veikiantis ventilis

feed ~ maitinimo vožtuvas

fire ~ gaisrinės sistėmos vožtuvas

firing ~ kovinis šaudymo sistėmos vožtuvas

flap / leaf ~ suveriamasis ventilis; atverčiamasis ventilis;

lañkstinis ventilis; vožtuvinis ventilis

flat ~ plokštinis vožtuvas

float ~ plūdinis ventilis

flush ~ praplovimo sistėmos vožtuvas

fuel ~ degalų, degalų tiekimo vožtuvas

fuel cut-off ~ degalų atkirtimo vožtuvas
fuel drain / dump ~ degalų išpylimo vožtuvas
fuel jettison ~ avarinio degalų išpylimo vožtuvas
fuel pump delivery ~ degalų siurblio slėgimo vožtuvas
fuel-fill ~ degalų pripylimo vožtuvas
fuel-metering ~ degalų dozavimo vožtuvas
fuel-transfer ~ degalų perpumpavimo vožtuvas
full-way / -bore ~ pereinamasis vožtuvas
gas ~ degiojo mišinio įleidimo vožtuvas
gas inlet / admittance ~ dujų įleidimo ventilis
gasoline ~ benzino tiekimo vožtuvas
gate ~ skląstis; sklendė; pleištinė sklendė
globe ~ diskinė sklendė; rutulinis vožtuvas
hand- / manually- / operated ~ ventilis su rankine pavara
holding ~ atvirkštinis vožtuvas
injection ~ įpurškimo vožtuvas
injection nozzle ~ purkštuvo purkštuko ėdata
injector ~ purkštuvo ėdata
inlet ~ įkvėpimo vožtuvas *Aps, KEnc*
inner tube ~ kameros ventilis
intake / inlet / admission ~ įleidimo, įsiurbimo vožtuvas
L. H. interlock ~ kairysis blokavimo vožtuvas
levelling ~ aukščio reguliavimo vožtuvas
lever ~ svirtinis ventilis
lock ~ perleidžiamasis ventilis
master gate ~ pagrindinė sklendė
miniature ~ nykštukinė lampa
mixing ~ maišytuvo čiūpas
multiple ~ daugiaėgis vožtuvas
needle ~ degalų ėdata
oil charge ~ tepalų įpylimo ventilis
oil drain ~ tepalų nuleidimo, išleidimo vožtuvas
oil-overflow ~ perleidžiamasis tepalo vožtuvas
oil-pump safety ~ tepalo siurblio apsauginis vožtuvas
outlet ~ iškvėpimo vožtuvas *Aps, KEnc*
overflow ~ perleidimo vožtuvas
overhead ~ pakabinamasis vožtuvas
packed ~ riebokšlis vožtuvas
packless ~ beriebokšlis vožtuvas
pilot ~ valdymo vožtuvas
pipe-manifold ~ krumpliastiebis išdavimo vožtuvas
plug cock ~ kamštinis vožtuvas
poppet ~ lėkštinis vožtuvas
pressure ~ redukcinis vožtuvas
pressure equalizing / relief ~ lyginamasis ventilis
pressure reducing / reduction ~ redukcinis ventilis; *art.* detanderis
pressure relief / safety ~ apsauginis vožtuvas; gāro vožtuvas
pressure-control / -reducing / -reductor / -relief ~ redukcinis vožtuvas
pressurization ~ (*degalų padavimo*) išstūmiamosios sistemos vožtuvas
programming ~ programinis ventilis
pump ~ siurblio vožtuvas
purging ~ prapūtimo vožtuvas
R. H. interlock ~ dešinysis blokavimo vožtuvas
rebound ~ tempimo vožtuvas
recoil ~ *art.* atošliaužos reguliatorius; atošliaužos stabdžio vožtuvas
rectifier ~ lyginamoji lampa
reed ~ liežuvinis ventilis
regulating ~ reguliuojamasis vožtuvas
regulator ~ perleidimo vožtuvas
release ~ išleidimo, išmetimo vožtuvas
relief ~ iškvėpimo vožtuvas
retarding ~ *art.* (atšliaužiamųjų pabūklo dalių) grąžinimo reguliatorius
return ~ atvirkštinis vožtuvas

rotating throttling ~ *art.* sukamasis atošliaužos stabdžio vožtuvas
safety ~ saugiklinis vožtuvas
safety by-pass ~ saugiklinis perleidimo vožtuvas
selector ~ skirstytuvas
service ~ išdavimo vožtuvas
shock absorber relief ~ perleidžiamasis amortizatoriaus vožtuvas
shut-off ~ užsklendimo vožtuvas
slide ~ skląstis; sklendė; bendroji sklendė; ventilis su fiksačioriumi
sliding-gate measuring ~ matavimo sklendė
sluice ~ skląstis; sklendė
solenoid ~ solenoidinis vožtuvas
solenoid operated ~ ventilis su elektromagnetine pavara
spray ~ purkštuvo tūta
starting ~ (pa)leidimo, starto ventilis
starting slide ~ (pa)leidimo sklendė
sticky ~ pridėges vožtuvas
stop ~ užsklendimo vožtuvas; ventilis su fiksačioriumi
straight-through / in-line / through-way ~ pereinamasis ventilis
swivel type return ~ sukamasis atvirkštinis vožtuvas
tank hull drain ~ nutekamasis tanko korpuso vožtuvas
three-way ~ triėgis vožtuvas; triėgis ventilis
throttling ~ atošliaužos moderatoriaus vožtuvas
two-way ~ dviėgis vožtuvas
tyre ~ padangos ventilis
unloading ~ iškvėpimo vožtuvas
vacuum ~ vakuuminė lampa; vakuuminis vožtuvas
vacuum relief ~ oro vožtuvas
vent ~ (*rezervuaro*) kvėpavimo vožtuvas
wedge shaped / wedge-type ~ pleištinė sklendė
valved *a* su vožtuvais
valve-in-head *n*: ~ *engine* variklis su vožtuvų viršūjė
valveless *a* bevožtuvis
valving *n* vožtuvų išdėstymas
van *n* 1 furgonas; deigtas vežimas 2 (*prekinis, bagažo*) vagonas
disinfecting ~ dezinfekavimo mašina
vane *n* 1 vėjarodis 2 (*malūno, ventiliatoriaus*) spašnas; (*sraigto, turbinos ir pan.*) mentė 3 (*niveliavimo matuoklės*) šliaužiklis; dioptras 4 (*aviacinės bombos*) stabilizatorius 5 *rak.* vāiras
air ~ aerodināminis, orinis vāiras
jet / gas / exhaust ~ *rak.* dujinis vāiras
pump ~ siurblio mentė
stabilizing ~ mīnos stabilizatoriaus plūksna
wind ~ vėjarodis; vėtrungė
vaporizability *n* garūmas
vaporization *n* (iš)garavimas; garų susidarymas; (iš)gārinimas
vaporize *v* (iš)gārinti; (iš)garuoti
vaporizer *n* garintuvas
vapour *n* gāras, *pl* garai
toxic ~ NM garai
varactor *n* *radiotech.* kintamosios talpės diodas varāktorius, varikāpas
variability *n* nepastovūmas *NATO*
variable *n* 1 kiūntamas; nepastovūs 2 keičiamas; kaitomas; reguliuojamas
variance *n* *komp.* dispersija; sklaidā
variance *n* variantiškūmas; laisvūmo laipsnis
variant *n* *komp.* variāntas

variation *n* 1 (pa)kitimas; pėmaina; pakeitimas; keitimas, konvėrsija 2 variantas 3 nukrypimas; nuokrypis *KEnc* 4 svyravimas; pėkytis 5 *komp.* kaita; sklaida; variacija; variantas 6 *jūr.* magnėtinės rodėyklės nuokrypis
~ **between gun and computer** pabėklo ir kompiūterio duomenų nesutapimas
~ **of temperature** ~ temperatūros (pa)kitimas, kaita
annual magnetic ~ mėtinis magnėtinės deklinacijos pėkytis *KEnc*; mėtinis magnėtinis pėkytis
easterly ~ rytinis nuokrypis
fuse running time ~ nuotofinio sprogdiklio suveikimo laiko nuokrypis nuo šaudymo lentėlių laiko
grid ~ magnėtinės rodėyklės nuokrypis nuo tiėklo *KEnc*, *NATO*
magnetic ~ magnėtinė variacija *KEnc*, *NATO*
magnetic ~ magnėtinis nuokrypis, magnėtinė deklinacija
westerly ~ vakarinis nuokrypis
variator *n* reguliātorius, variātorius
varicap *n* *radiotechn.* kintamosios talpės diėdas, varikāpas, varaktorius
variety *n* įvairūmas, įvairėvė
variometer *n* *el., av.* variomėtras *KEnc*
aviation ~ aviācinis variomėtras *KEnc*
electronic engineering ~ radiotėchninis variomėtras *KEnc*
geophysical ~ geofizinis variomėtras *KEnc*
varistor *n* *radiotech.* varistorius
bulk ~ tūrinis varistorius
field-effect ~ laūko varistorius
siliconcarbide ~ silicio karbidinis varistorius
thin-film ~ plonės plėvėlės varistorius
varnish *n* 1 apnaša 2 lākas
vaseline *n* *automob.* tėchninis vazelinas
vat *n* bākas; cistėrna
vault *n* pėžemis; rūsy
V-belt *n* *automob.* (*ventilatoriaus*) trapėcinis diržas
vector *n* 1 *mat., komp.* vėktorius 2 (*lėktuvo ir pan.*) kėrsas, kryptis
~ **of the origin** koordināčių pradziės vėktorius
acceleration ~ pāgreiėio vėktorius
angular velocity ~ kampinio greiėio vėktorius
collision ~ pasitikimo vėktorius
drag ~ priėkinio pasipriėsinimo vėktorius
gravitational ~ suėkio jėgės pāgreiėio vėktorius
origin ~ pradinis vėktorius
path velocity ~ greiėio vėktorius išilgai trajektėrijos
pre-set ~ nustatytasis vėktorius *NATO*
resultant wind ~ suminis vėjo vėktorius
stress ~ *šaul. g.* įtempimo vėktorius
thrust ~ traukos jėgės vėktorius
wind ~ vėjo greiėio vėktorius
vectorial *a* *mat.* vėktoriaus, vėktorinis
vectoring *n:* *aircraft* ~ ōrlaivio nukreipimas *NATO*
vee *n* 1 V raidės fėrma 2 V fėrmos daiktas
~ **of engine** cilindrų bėloko išvėrtimas
veer *n* kryptiės pakitimas; pasisukimas
veering *n* pėsūkis, pasisukimas į dešinę
vehicle *n* 1 transporto priemonė *KEnc*, *NATO*; mašina *KEnc*; automobilis *KEnc* 2 ōrlaivis *KEnc*; erdvėlaivis *KEnc*; raketā *KEnc* 3 priemonė *KEnc*; įrankis 4 *chem.* tirpiklis; rišamoji mėdziaga
„A“ ~ *br.* šarvūotoji kovinė „A“ klāsės mašina
accompanying ~ palydos mašina
administrative ~ administrācinė ūki mašina
air cushion ~ važiūdklė su ōro pagālve *NATO*; automobilis su ōro pagālve
all terrain ~ *amer.* visurėigis automobilis

all-around ~ apliėkinio šaudymo mašina; apliėkinio stebėjimo mašina
all-purpose engineer ~ universalioji savaeigė inžinerinė mašina
all-purpose military ~ karinė bendrėsios paskirtiės mašina
all-terrain / off-road ~ visurėigis *KEnc*
all-terrain caterpillar ~ visurėigis vilkikas
all-weather ~ visūrė mašina
all-wheel drive ~ rātinis visurėigis; automobilis su visais vāranėiaisiais rātais
amphibian ~ plaukiamoji mašina *KEnc*; automobilis amfibija
amphibian full-track / tracked ~ vikšrinis plaukiamasis automobilis
amphibious ~ kovės mašina amfibija *NATO*; plaukiamoji mašina *KEnc*
amphibious tracked landing ~ desāntinis vikšrinis plaukiamasis transporteris
armoured ~ šarvūotis *KEnc*; šarvūotasis automobilis
armoured breakdown and retriever ~ šarvūotoji remėnto ir evakuācijas mašina
armoured command / control ~ šarvūotoji štābo mašina
armoured fighting ~ šarvūotoji kovės mašina
armoured landing ~ savaeigė šarvūotoji pėrkėlos ir desānto mašina
armoured minefield breaching ~ tānkas su išmināvimo priemonėmis, tralāvimo tānkas
armoured reconnaissance ~ žvalgybos šarvūotis *KEnc*
armoured utility ~ universalūs šarvūotis
assault landing ~ desāntinė išlaipinimo priemonė
automotive-tracked ~ vikšrinė (savaeigė) mašina
basic ~ bāzinė mašina *Art*, *KEnc*
battery-driven ~ elektrinis automobilis
breakdown ~ remėnto mašina
cab-ahead-of-engine ~ automobilis su kabina vārklio priėkyje
cab-forward type ~ automobilis su priėšakinė kabina
cable-laying ~ kābelio klotūvas
cab-over-engine ~ automobilis su kabina virš vārklio
cargo ~ krovininis automobilis
carrier ~ nėšanėioji raketā *Aps*, *Art*, *KEnc*
caterpillar towed ~ vikšrinis vilkikas *KEnc*
civil ~ civilinis automobilis
combat ~ kovės mašina *KEnc*
combat airborne ~ desānto kovės mašina (DKM) *KEnc*
combined wheeled and track-laying ~ vikšrarātė mašina *KEnc*
command ~ vāldymo mašina *KEnc*; judrioji vādāvietė *KEnc*; štābo automobilis
command post ~ judrioji vādāvietė
commander's / command ~ vāldymo mašina; vādo mašina
compressed gas ~ dujų balioninis automobilis
compressor ~ *rak.* suslėgto ōro pildytūvas
control ~ vāldymo mašina *KEnc*
convertible ~ vikšrarātė mašina *KEnc*
counterobstacle ~ inžinerinė ūztvarų ir kliūėių afdymo mašina *KEnc*
crane transport ~ keliamoji transporto mašina *KEnc*
cross-country ~ visurėigis *KEnc*; gėro vāzūmo automobilis; vāžūsis automobilis
damaged ~ sugādinta mašina
decontamination ~ degazāvimo mašina *Aps*, *KEnc*
destruction means delivery ~ naikinimo priemonių siuntimo į tāikinį priemonė *Art*, *KEnc*
dual-drive six-wheeler ~ triāšis dviejų vedamųjų ašių automobilis
emergency service ~ tėchninės paramės automobilis
engineer ~ inžinerinė mašina

engineer reconnaissance ~ inžinèrinè žvalgybos mašina *KEnc*
fighting / war ~ kovõs mašina
fire-engine / fire-fighting ~ gaisrinis automobilis
flight / flying ~ òrlaivis; skraidomasis aparatas
floating assault-bridge ~ kèltinè-tiltinè mašina *KEnc*
fuelling ~ degalø pilstytuvas
gas contamination ~ kovinè cheminè mašina
gas producer ~ dujø generatorinis automobilis
general-purpose ~ bendrosios paskirties automobilis
go-anywhere ~ labai gero važumo automobilis
half-track ~ vikšraratis automobilis
heavy ~ sunkusis automobilis
hydrofoil ~ plaukiamasis automobilis ant povandeniniø sparnø
idle ~ neeksploatuojamoji mašina
immobilized / deadlined ~ išvestà iš rikiuotès, sugèdusi mašina
individual portable flight ~ nešiojamas individualusis skraidymo aparatas *KEnc*
infantry combat ~ pèstininkø kovõs mašina (PKM) *KEnc*
landing ~ desantinis plaukiamasis automobilis
launcher ~ rakètinis savaeigis (pa)leidimo įrenginys
lead ~ priešakinè, vedančioji mašina
light (weight) ~ lengvoji mašina
light anti-tank ~ lengvasis prieštankinis savaeigis įrenginys
lightly armoured ~ lengvai šarvuota mašina
lower ~ automobilinis bokštas
maintenance ~ tèchninès priežiūros mašina *KEnc*
mechanized flame ~ liepsnosvaidis tankas
mechanized landing ~ desantinè plaukiamoji mašina
medical ~ sanitarinè mašina
military ~ karinis automobilis
military motor / military-designed ~ karinè transporto mašina
mine destruction ~ tanko minø trålas
mine-laying ~ mechaninis minø klotuvas; minavimo laivas
missile launching ~ automobilis su rakètos (pa)leidimo įrenginiu
motor ~ automobilis; *pl* automobiliø tèchnika *KEnc*
multiple rocket launcher ~ reaktyvines artilèrijos kovõs mašina *Art, KEnc*
NBC reconnaissance / survey ~ RChB žvalgybos mašina *Aps, KEnc*
nuclear-certified delivery ~ patvirtintoji branduolinio ginklo naudojimo priemonè *NATO*
nuclear delivery ~ branduolinio ginklo naudojimo priemonè *Aps, KEnc, NATO*
nuclear munitions delivery ~ branduoliniø šaudmenø siuntimo į taikiniø priemonè
obstacle removal ~ inžinèrinè užtvartø ir kliuèiø ardymo mašina *KEnc*; užtvartø ardymo mašina *KEnc*
off-highway ~ visureigè mašina
off-road ~ sunkusis visureigis
ordnance ~ karinio tipo mašina
outsized ~ labai didelio krovmø automobilis
oversnow ~ sniego visureigis
petrol tank ~ benzinežis *KEnc*
pontoon-bridging ~ kèltinè-tiltinè mašina *KEnc*
propellant-servicing ~ *rak.* rakètinio kuro pilstytuvas
rear-steering ~ automobilis su užpakaliniais vedamaisiais ratais
reconnaissance ~ žvalgybos mašina
recovery ~ tèchninès pagálbos mašina *KEnc*; evakavimo automobilis
re-entry ~ grįžtamoji erdvèlaivio dalis *NATO*
remotely piloted ~ nuotolinio valdymo transporto priemonè *NATO*

rescue ~ tèchninès pagálbos mašina *KEnc*
riddled ~ (skeveldrø) suvarpyta mašina
serviceable ~ tvarkinga mašina
soft-skinned ~ lengvai šarvuota mašina
special ~ specialioji mašina *Kenc*
spraying ~ vietovès (už)teršimo mašina
staff / command ~ štabo mašina
swimming ~ plaukiamoji mašina *KEnc*
swimming full-track / tracked ~ vikšrinis plaukiamasis automobilis
tank ~ autocisterna
tank recovery ~ tankø evakavimo iš mūšio lauko vilkikas
tower ~ automobilis su keliamuoju bokštu; savaeigis bokštas
towing ~ vilkikas *KEnc*; automobilinis vilkikas
track ~ *amer.* vikšrinis automobilis
tracked / track-laying ~ vikšrinè mašina *KEnc*; vikšrinè transporto mašina
tracked ammunition ~ vikšrinis šaudmenø pèvežimo transporteris
tracked amphibious ~ plaukiamoji vikšrinè mašina
tracked armoured ~ šarvuotoji vikšrinè mašina
tracked cross-country ~ vikšrinis visureigis
tracked landing ~ desantinè (plaukiamoji) vikšrinè mašina
tracked military ~ karinè vikšrinè mašina
tracked supply ~ vikšrinè tiekimo mašina
tractor-trailer ~ vilkikas su priekaba
training combat ~ mókomoji kovõs mašina *KEnc*
train-type ~ vilkikas su puspriekabe
transport ~ transporto mašina
turreted ~ bokštinè mašina
un-armoured ~ nešarvuotoji mašina
utility ~ bendrosios paskirties mašina
water purification ~ automobilinè vandeis vålymo stotis
weapon delivery ~ ginklo siuntimo į taikiniø priemonè
wheeled ~ ratinè mašina *KEnc*
wheeled armoured ~ šarvuotoji ratinè mašina
wheeled combat ~ ratinè kovõs mašina
wheeled towing ~ ratinis vilkikas *KEnc*
vehicularized *a* motorizuotas
veil *n* šýdas
face ~ veido maskuotè; gobtuvas su aštveidžiu
gauze face ~ marlinè veido maskuotè
vein *n* gýsla
water ~ vandeis gýsla
velocimeter *n* greitmatis
velocity *n* greitis *KEnc*
 ~ **of free recoil** *art.* laisvosios atõšliaužos greitis
 ~ **of impact** (*sviedinio*) greitis smūgio metu
 ~ **of recoil** *art.* atõšliaužos greitis
 ~ **of spin** (*kulkos, sviedinio*) sukimosi greitis
absolute ~ absoliutus greitis
acoustic ~ garso greitis
actual ~ tikrasis greitis
angular ~ kampinis greitis
burn-out ~ rakètos greitis aktyviojo trajektòrijos rúožo pabaigojè *Art, KEnc, NATO*
choking ~ srauto greitis droseliuojant
circular ~ apskritiminis greitis
current ~ srovès greitis
cut-off ~ greitis išjungimo metu *Art, KEnc, NATO*
detonating ~ detonacijos greitis
developed muzzle ~ faktinis pradinis greitis (*kitoks nei projektinis*)
exhaust ~ (*duju*) išmetimo greitis
explosion ~ sprogmø plitimo greitis
final / terminal ~ galutinis greitis
flight ~ skrydžio greitis
free-fall ~ laisvojo kritimo greitis

- ground** ~ *bal.* antžemėnis greitis
group ~ *radijo* grupinis greitis
high ~ didelis greitis
impact ~ (*sviedinio*) greitis smūgio metu
inductional ~ įsiurbimo greitis
initial ~ pradinis greitis *KEnc*; žiūtinis greitis (v_2) *KEnc*
initial angular ~ pradinis kampinis greitis
inlet / input ~ įleidimo greitis
instantaneous ~ *bal.* momentinis greitis
instrumental ~ pradinis, išmatuotas chronografu, greitis
intermediate ~ greitis viduriniajame trajektorijos ruože
jump ~ iššokimo greitis
linear ~ linijinis greitis
low ~ mažasis greitis
mean ~ vidutinis greitis
mean muzzle ~ vidutinis pradinis sviedinių greitis *Art*
missile ~ rakėtos skriejimo greitis
muzzle ~ *bal.* žiūtinis greitis (v_2) *KEnc*; pradinis greitis *KEnc*
near-sonic ~ artimas garso greičiui greitis
nozzle ~ ištekėjimo iš tūtos greitis
parabolic ~ parabolinis greitis
penetration ~ (*šarvo ir pan.*) pramušimo greitis
phase ~ *radijo* fazinis greitis
projectile / shell ~ sviedinio greitis *Art, KEnc*
radial ~ spindulinis greitis
recoil ~ *art.* atšliaužos greitis
relative ~ santykinis greitis
remaining ~ liekamasis greitis
resultant / resulting ~ *fiz.* atstojamasis greitis
rotational ~ sukimosi greitis
shock ~ smūgio bangos greitis *Aps, KEnc*
sliding / slip ~ slydimo greitis
standard muzzle ~ pradinis greitis pagal lenteles
striking ~ (*sviedinio*) greitis susitikimo taške
supersonic ~ viršgarsinis greitis
superstriking ~ viršgarsinis greitis prie taikinio
tabular ~ greitis pagal lenteles
terminal / final / striking ~ galutinis greitis *Art, KEnc, NATO*; greitis susitikimo, kritimo taške
translation ~ *fiz.* sleikamojo judėjimo greitis
uniform ~ pastovusis greitis
vector air ~ vektorinis vėjo greitis
vertical ~ vertikalusis greitis
vibration ~ virpesių dažnis
wind ~ vėjo greitis *NATO*
- V-engine** *n* V formos variklis
- vent** *n* 1 angà; ventiliacijos angà; orlaidė 2 *kar.* uždegimo angà; perdavimo angà (*nuotolinio vamzdelio*); uždegimo kanalas
cartridge case ~ kapsulės angà; kapsulinės įvorės ertmė; padegamoji angà
emergency fuel discharge ~ avarinio degalų išpylimo angà
side ~ šoninė laibgalio stabdžio išpjova
- ventiduct** *n* ventiliacijos vamždis
ventilate *v* vėdinti, ventiliuoti
ventilating *a* ventiliacijos
- ventilation** *n* vėdinimas, ventiliavimas, ventiliacija
~ **by extraction** ištraukiamoji ventiliacija
artificial / mechanical ~ dirbtinoji ventiliacija
blowing ~ slegiamoji ventiliacija
drawing / exhaust ~ ištraukiamoji ventiliacija
flow-through ~ kiaurinė ventiliacija; tiesioginė ventiliacija
induced ~ priverčiamoji ventiliacija
natural ~ natūralioji ventiliacija
natural draught ~ natūraliosios traukš ventiliacija
plenum / forced ~ pritekamoji ventiliacija
suction-and-exhaust / balanced ~ pritekamoji ir ištraukiamoji ventiliacija
- ventilator** *n* ventiliatorius, vėdintuvas
extractor ~ traukiamasis ventiliatorius
fan ~ sparninis ventiliatorius
positive crankcase ~ prievartinio karterio vėdinimo įtaisas
vent-peg *n* įvorė
vent-pipe *n* ištraukimo vamždis
venturi *n* *automob.* (*karbiuratoriaus*) difuzorius
verge *n* briauna; kraštas; kėlkraštis
verification *n* 1 (pa)tikrinimas 2 *komp.* tikrinimas; patikrà 3 patvirtinimas
~ **fire** įsišaudymo kontrolė
~ **of laying** kreipimo tikslinimas
~ **of short bracket** *art.* siaurojo sėksnio ribų išaudymas
~ **of the arms reduction treaty** ginklų sumąžinimo sutarties patvirtinimas
mechanical ~ automatinis tikrinimas
target ~ taikinio išsiaiškinimas
verifier *n* *komp.* kontrolės mašina
verify *v* 1 patikrinti *KEnc, NATO* 2 patvirtinti
vernier *n* verniėras *KEnc*; nūnijus
versatile *a* daugiataklis
versatility *n* įvairiapusiškumas
~ **of tanks** tankų vykdomos užduotys
version *n* *komp.* variantas; versija
backup ~ atsarginė versija
operational ~ kovinis pavyzdys
vertex *n* viršūnė (*t. p. komp.*) *NATO*; trajektorijos viršūnė *Art, KEnc*
vertical *a* vertikalus, stačias; status; **principal** ~ pagrindinė vertikalė *NATO*
vesicant *n* pūliuojamoji *NM*
liquid ~ lašelinė skystoji pūliuojamoji *NM*
persistent ~ patvarioji pūliuojamoji *NM*
vesicate *v* sukelti pūslės
vesication *n* pūliuojamasis veikimas
vessel *n* 1 inđas; bąkas; balionas; rezervuāras, talpyklà 2 laivas; hidroplānas
amphibious / landing ~ desantinis laivas
closed ~ *bal.* manometrinė bōmba
cylindrical ~ *bal.* cilindrinė manometrinė bōmba
decontamination solution mixing ~ degazavimo mišinio ruošimo bakėlis
evacuated ~ vakuuminis rezervuāras
explosion ~ balistinė bōmba
large ~ didysis inđas
pressure ~ aukštojo slėgio rezervuāras
sample ~ bandinių ėmiklis
small ~ mažasis inđas
vest *n* *amer.* liemėnė
ballistic / body armour / bullet-proof ~ nepėrsaunamoji liemėnė *Aps, KEnc*
life / survival ~ gėlbėjimo liemėnė *Aps, KEnc*
vestibule *n* vestibulius; prieangis
entrance ~ įeinamasis prieangis
pullman ~ deņgtas pėreinemasis koridorius
via *prep* *lot. per;* ~ **satellite** per palydōvą
viaduct *n* viadūkas *KEnc*; pralaidà
vial *n* 1 burbuliuukas 2 buteliukas
vibration *n* 1 virpėjimas; drebėjimas; virpesys 2 (*švytuoklės*) švytāvimas 3 vibrācija *KEnc*
torsional ~ sukamoji vibrācija; torsioninė vibrācija
vibration-proof, vibrationless *a* atsparus vibrācijai, anti-vibrācinis
vibrator *n* vibrātorius
vibropack *n* vibrācinis keitiklis
vice *n* *pl* spaustuvai; gniaužtuvas; griebtūvas

- video** *n* vaizdo magnetofonas, videomagnetofonas
videodisk *n komp.* optinis diskas; videodiskas
videography *n* videografija *KEnc*
videophone, videotelephone *n* vaizdo telefonas, videotelefonas
videotape *n* vaizdajuostė
vidicon *n* vidikonas
view *n* **1** vaizdas; *in enlarged* ~ stambiū planū **2** akiratis; regėjimo laukas **3** apžiūra **4 komp.** pėržiūra; vaizdas
all-round ~ apliūkinis matomūmas
arrow A ~ vaizdas pagal A rodėklę
back / rear ~ vaizdas iš užpakalio
bottom ~ vaizdas iš apačios
enlarged ~ padidintasis vaizdas
exploded ~ pà(si)rinkto ((*daikto*)) vaizdavimas
front ~ vaizdas iš priekio
front ~ vertikaliūji projekcija
general ~ bendrasis vaizdas
inside ~ vidaus vaizdas
part-sectional ~ vaizdas su dalinė išpjova
plan / top ~ horizontaliūji projekcija
plan ~ planinis vaizdas
sectional / cut-away ~ vaizdas išpjovoje
side / end ~ šoninė projekcija
side / lateral ~ vaizdas iš šono
top ~ vaizdas iš viršaus
viewer *n* diaprojektorius
infrared (IR) ~ infraraudonasis stebėjimo prietaisas
viewfinder *n fot.* vaizdo ieškiklis; vizyras
viewing *n* **1** matymas **2 komp.** stebėjimas; pėržiūra; pėržvalga
infrared ~ infraraudonasis matymas
night ~ naktinis matymas
viewphone *n* vaizdo telefonas, videotelefonas
viewpoint *n* pėžiūris; patogi stebėti vieta
viewport *n komp.* pėržiūros sritis
vigour *n* **1** enėrgija; jėgà **2** galià *KEnc*
violation *n* pažeidimas
viper *n inž.* ilgàsis sprogstamasis užtaisas „gyvātė“ (*daryti pėrėjoms spogstamosiose minu užtvorose*)
virus *n med., komp.* vėrusas *KEnc*
computer ~ kompiūterio vėrusas *KEnc*
viscometer, viscosimeter *n* klampomatis, viskozimėtras
field ~ laūko viskozimėtras
viscosimetry *n* viskozimėtrija
viscosity *n* klampūmas; klampà
dynamic ~ dinaminis klampūmas
viscous *a* klampūs; tėrštas
visibility *n* matomūmas (*t. p. komp.*); regimūmas
all-round ~ apliūkinis matomūmas
clear / fair / unobstructed ~ gėras matomūmas
day ~ dieninis matomūmas
driving ~ lėidžiantis transpėrto judėjimà matomūmas
forward ~ priešakinis matomūmas
light ~ (*signalinės*) ugniės matomūmas
limited ~ ribotas matomūmas
night ~ naktinis matomūmas
optical ~ optinis matomūmas
poor / low ~ blėgas matomūmas
rearward ~ užnugarinis matomūmas
reduced ~ pablogėjęs matomūmas
target ~ taikinio matomūmas
underwater ~ povandeninis matomūmas
zero ~ nulinis matomūmas
visible *a* mātomas; ižiūrimas (*taikyns ir pan.*)
vision *n* **1** regėjimas; regà; ižvalgūmas **2** vaizdas; reginys **3 komp.** matymas
all-round ~ apliūkinis matomūmas
binocular ~ abiūakis regėjimas
visor *n* **1** (*kepurės*) priekaktis, snapėlis **2** (*šalmo*) aūtveidis **3 automob.** saulės skydėlis **4 vizyras** *KEnc*
driver's ~ vairuotojo mechāniko matymo prietaisas
protective ~ apsauginis skydėlis
sun ~ *automob.* apsauginis saulės skydėlis
windscreen ~ *automob.* saulės skydėlis
visual *a* **1** regimasis **2** optinis
vocoder *n* kalbės kodavimo įtaisas, vokoderis *KEnc*
voice *a* garsinis; gāso
voicecode *n* kalbės koduotūvas *KEnc*, vokoderis *KEnc*
void *n* tuštumà; vākuumas
volatility *n* **1** kintamūmas, nepastovūmas **2 chem.** lakūmas; garūmas
high ~ didelis lakūmas
relative ~ santykinis lakūmas
volatilize *v* (iš)gārinti; (iš)garuoti
volley *n* sàlvė *KEnc*; papliūpà *KEnc*
~ of shots šūvių papliūpà
artillery ~ artilėrijos sàlvė
volt *n el.* vėltas (*SI elektrinės įtampos, elektrinio potencialo, elektrovaros vienetas*)
voltage *n el., komp.* įtampa
alternating ~ kintamūji įtampa
bias / displacement / offset ~ *el.* priešįtampis
constant ~ pastoviūji įtampa
direct ~ nuolatinė įtampa
line ~ tiūnklo įtampa
no-load ~ tuščiosios veikės įtampa
pick-up ~ priimamūji įtampa
short-circuit ~ trumėpojo jungimū įtampa
supply ~ maitinamūji įtampa
voltaic *a el.* galvāninis
voltampere *n el.* voltampėras
voltammeter *n el.* voltampėrmėtras
voltmeter *n el.* voltmėtras
alternating-current ~ kintamūsios srovės voltmėtras
digital ~ skaitmeninis voltmėtras
electronic / tube ~ elektrūninis voltmėtras
electrostatic ~ elektrostātinis voltmėtras
induction ~ indūkcinis voltmėtras
multirange ~ daugiaskālis voltmėtras
peak ~ amplitūdinis voltmėtras
tube / electronic ~ lėmpinis voltmėtras
volume *n* **1** apimtis, dėdis; tūris; māsė *KEnc*; talpūmas; talpà **2** (*ypač radiotech.*) (*garso*) stiprūmas; gāsis; **turn up** ~ padidinti gāsa; **down the** ~ sumāžinti gāsa **3** elipsoidas
~ in litres litražas
~ of dispersion *art.* sklaidės elipsoidas
~ of fire ugniės jėgà
~ of gun *art.* kāmeros tūris
~ of traffic transportāvimo apimtis
bulk ~ supiltosios mēdžiagos tūris
clearance ~ suslėgimū erdvės (*variklio cilindre*) tūris
combustion chamber ~ degimo kāmeros tūris
compression, compression chamber ~ suslėgimū kāmeros tūris
cylinder, cylinder swept, displacement, stroke, swept ~ darbinis cilindro tūris
effective chamber ~ *art.* tikrasis kāmeros tūris
elementary ~ elementarusis tūris
fuel tank ~ degalū bāko talpà
hitting ~ pavojingūjų sprogimū zonà
hitting ~ sprogimū sklaidės elipsoidas

payload ~ naudingasis tūris
specific ~ savitasis tūris
volute *a* spirališkas, susuktas; užraitytas
volution *n* 1 sukimasis 2 vija; užraitas
vortex *n* sukuryš; verpėtas; viesulas
V-shaped *a* (raidės) V pavidalo, formos
vulcanite *n* gumà
vulcanization *n* vulkanizacija; vulkanizavimas
 ~ **at normal temperature** šaltóji vulkanizacija
autoclave ~ vulkanizacija autoklavè
dry heat ~ vulkanizacija karštu óru

hot-air chamber ~ kamerinė vulkanizacija
vulcanize *a* vulkanizuoti
vulcanizer *n* vulkanizatorius
vulnerability *n* pažeidžiamumas
electromagnetic ~ elektromagnėtinis pažeidžiamumas *KEnc, NATO*
nuclear ~ pažeidžiamumas nuo branduolinio giñklo póveikio
target ~ táikinio pažeidžiamumas *Art, KEnc*
vulnerable *a* *prk.* pažeidžiamas; (*menkai, prastai*) apsaugotas; silpnas
VX *n* *chem.* VX (*paralyžiuojamoji NM*) *Aps, KEnc*

W

wad *n* (*šautuvo, pabūklo ir pan.*) užkamšalas, kamštis

cotton wool ~ vatės tamponas

distance ~ (*šaudmenų*) kartoninis cilindrelis

grease ~ riebaluotasis kamštis

salt ~ liepsnės gesinimo maišelis

soap ~ muilo kamštis

wax ~ vaškinis kamštis; vaškinis tarpiklis

wadding *n* vamzdžio vėlymas (*prastumiant, pramušant kamštį*)

wade *v* pėreiti brastą; pervažiuoti brastą

waggon *n* 1 vežimas; furgonas 2 *art.* užtaisų dėžė 3 *glžk.* platforminis vagonas; prekinis vagonas

battery and store ~ baterijos instrumentų vežimas

carriage transport ~ lafeto važiuoklė

platform ~ važiuoklė su pabūklo platforma

waiting *n* laukimas; „*No W.*“ *automob.* „Stovėti draudžiamą“

wake *n jūr.* kilvateris *KEnc*

walkie-talkie *n* nešiojami dupleksinė radijo stotis

walking *n:* ~ *through the bracket* šaudymas keičiant taikiklį sieksnio ribose

wall *n* 1 siena 2 *spec.* sienelė 3 pylimas; įtvirtinimas

barrel ~ (*ginklo*) vamzdžio sienelė

body back ~ užpakalinė kėbulo sienelė

body side ~ šoninė kėbulo sienelė

bore ~ (*ginklo*) vamzdžio kanalo sienelė

earth / dirt ~ žemės pylimas

end / field ~ galinė sienelė; lauko sienelė *KEnc*

fire ~ gaisrinė pėrtvara

flat car side ~ platformos bortas

pipe ~ (*vandentiekio vamzdyno ir pan.*) vamzdžio sienelė

river ~ upės krantinė

rock ~ prieštankinė akmeninė užtvara

scarp ~ eskarpo sienelė

side ~ šoninė sienelė

steel end ~ galinė gofruotojo pliėno sienelė

walling *n:* *sandbag* ~ atitvėrimas smėlio maišais

wand *n komp.* liestukas (lazdėlė)

wander *n:* *real* ~ tikroji precėsija *NATO*

war *n* kėras *KEnc*

general, global nuclear ~ visuotinis branduolinis kėras *KEnc*

global / world ~ pasaulinis kėras *KEnc*

local ~ vietinis kėras *Aps, KEnc*

nuclear ~ branduolinis kėras *KEnc*

warble *n* svyrėvimas *NATO*

ward *n* (*rakto, spynos*) įranta, įrjova

warden *n:* *range* ~ poligono viršininkas

warehouse *n* sėndėlis *KEnc*; saugyklė

flammable storage ~ degiųjų mėdžiagų saugyklė

warehousing *n* sėndėliėvimas

warfare *n* 1 kėras *KEnc* 2 karjba 3 kovė

acoustic ~ akustinė kovė *NATO*

active nuclear ~ aktyvūs kovės veiksmė naudėjant branduolinj ginklj

air ~ oro kėras *KEnc*

airborne (troops) ~ oro desėnto pajėgų kovės veiksmė

anti-food biological ~ biologinių priemonių naudėjimas prieš gvyvilius ir pėsėlius

antisubmarine ~ kovė su povandeniniais laivais *KEnc*

armoured ~ šarvuoėiųjų ir tankų pajėgų veiksmė

biological ~ biologinis kėras *Aps, NATO*

chemical ~ cheminis kėras *Aps, NATO*

conventional ~ įprastinis kėras *Aps*

electronic ~ elektrėninė kovė *Aps, KEnc, NATO*

flame ~ liepsnėsvaidžių naudėjimas *Aps, KEnc*

fluid ~ judrusis kėras

global ~ pasaulinis kėras *KEnc*

global nuclear ~ visuotinis branduolinis kėras

global thermonuclear ~ pasaulinis termobranduolinis kėras

incendiary ~ padegamųjų priemonių kovinis naudėjimas

land mine ~ sausumės minų kėras *NATO*

local nonnuclear ~ ribėtasis nebranduolinis kėras *Aps*

local nuclear ~ ribėtasis branduolinis kėras *Aps, KEnc*

mine ~ **for small units** mažų padalinių minėvimo ir išminėvimo veiksmė

mine ~ minų kėras *KEnc*; minų operėcija *NATO*

missile ~ reaktjvinių sviedinių kovinis naudėjimas *Art, KEnc*

naval ~ jūrų kėras *KEnc*

NBC ~ branduolinis, biologinis ir cheminis kėras *Aps, KEnc*

non-active nuclear ~ kovės veiksmė ribėtai naudėjant branduolinj ginklj

non-nuclear ~ nebranduolinis kėras *Aps, KEnc*

nuclear ~ branduolinis kėras *Aps, KEnc, NATO*

radiological ~ kovinių RM naudėjimas *Aps*

sophisticated ~ veiksmė naudėjant naujusiajė ginkluoėtę ir tėchnikė

submarine ~ povandeninis kėras *KEnc*

subterranean / underground mine ~ pozeminė minų kovė

tank-air ~ kovės veiksmė sėveikaujant tankams ir aviėcijai

total ~ visuotinis kėras

total nuclear ~ visuotinis branduolinis kėras

unrestricted nuclear ~ neribėtasis branduolinis kėras

warhead kovinė galvutė *Aps, Art, KEnc*; užtaisas *KEnc*

armour-piercing ~ šarvamušė kovinė galvutė

atomic-conventional ~ branduolinė ir įprastinė kovinė galvutė

biological ~ biologinė kovinė galvutė *Aps, KEnc*

blast / high-explosive ~ aėdomoji kovinė galvutė

chemical ~ cheminė kovinė galvutė *Aps, KEnc*

conventional ~ įprastinė kovinė galvutė *Aps, KEnc*

dispensing / fractionated / multiple / scattering / separable ~ išsisklaidėnėioji rakėtės galvutė *KEnc*

fragmentation ~ skevėldrinė kovinė galvutė

high-explosive fragmentation ~ skevėldrinė aėdomoji kovinė galvutė

highly lethal ~ labai veiksminga kovinė galvutė

hollow charge ~ kumuliacinė kovinė galvutė

incendiary ~ padegamoji kovinė galvutė

manoeuvrable ~ manevruojėnėioji rakėtės galvutė *KEnc*

missile ~ rakėtės kovinė dalis *Aps, Art, KEnc*

napalm(-filled) ~ napalmo kovinė galvutė

nominal nuclear ~ nominėlinė branduolinė kovinė galvutė

nuclear ~ branduolinė kovinė galvutė *Aps, KEnc*

small yield nuclear ~ branduolinė mēžos gėlios kovinė galvutė

tactical nuclear ~ taktinė branduolinė kovinė galvutė

tandem ~ dvinėrė kovinė galvutė

thermonuclear ~ termobranduolinė kovinė galvutė

warm *a* šiltas

v įšildyti, įkaitinti; sušildyti

warmed-up *a* pašildytas

warmer *n* šildytuvas

warming *n* (pa)šildymas, sušildymas

warming-up, warm-up *n* (variklio ir pan.) pašildymas, išildymas
 ~ **of the barrel** vamždzio įkaitimas
engine ~ variklio pašildymas
warning *n* įspėjimas *Aps, KEnc*
 ~ **to stand-to** kovinės parengties signalas
air defence early ~ išankstinis OEG įspėjimas *NATO*
airborne early ~ **and control** išankstinis įspėjimas ir valdymas iš oro *KEnc, NATO*
air-raid ~ įspėjimas apie oro pavojų *KEnc*
early ~ išankstinis įspėjimas *KEnc, NATO*
fallout ~ įspėjimas apie RChB taršos pavojų *Aps, KEnc*
fire ~ gaisrinė signalizacija
gas ~ įspėjimas apie cheminių puolimą *Aps, KEnc*
nuclear ~ įspėjimas apie branduolinį pavojų
nuclear strike ~ įspėjimas apie branduolinį puolimą *Aps, KEnc, NATO*
strategic ~ strateginis įspėjimas *Aps, KEnc, NATO*
tactical ~ taktinis įspėjimas *Aps, KEnc, NATO*
tank ~ prieštankinis įspėjimas
warp, warping *n* iškrypimas, iškreipimas, deformacija
warpage *n* deformacija
warranty *n* techninis priėmimo baëndymas
warship *n* karo laivas *KEnc*
wartime *n* karo mėtas
washer *n* 1 plautuvas, plovimo aparatas 2 poveržlė, tarpiklis; *automob.* apļiejiklis
adjusting ~ reguliavimo poveržlė
bearing ~ atraminė poveržlė
bevel ~ pleištinė poveržlė
driving ~ *šaul. g.* judrioji įvorė
felt ~ veltinio poveržlė
hinge-pin driving ~ judrioji spynos rémo ašies įvorė
linch-pin ~ ašinė poveržlė
pintle ~ kakliuko žiedas
piston seal ~ apykaklės žiedas
safety ~ užrakto poveržlė; apsauginė poveržlė
shake-proof ~ sauganti nuo atsikusimo krátant fiksavimo poveržlė
spacing / distance ~ spyrinė poveržlė
spring-lock ~ spyruoklinio spragtuko poveržlė
washing *n* *automob.* plovimas; (iš)plovimas, praplovimas
washing-down *n* (*NM arba radioaktyviųjų nuosėdu*) nuplovimas
washing-off, wash-out *n* nuoplova
washroom *n* prausimosi skýrius
wash-wipe *n* *automob.* priekinio stiklo apļiejiklis
wastage *n* *spec. pl* nuostoliai *KEnc*; nusidėvėjimas
waste *n* 1 *pl* atliekos, likučiai, atmatos; niėkalas; 2 eikvójimas 3 *pl* nuostoliai *KEnc* 4 nu(si)dėvėjimas; išdilimas; išsekimas; alinimas(is) 5 *inž.* laužtuvas
 ~ **of ammunition** šaudmenų eikvójimas
 ~ **of compression** kompresijos susilpnėjimas
 ~ **of fuel** kuro eikvójimas
 ~ **of power** gálíos, galingumo netekimas
 ~ **of time** laiko švaistymas
ammunition ~ nepagrįstas šaudmenų sunaudójimas
atomized ~ branduolinio sprogimo nuniokotas rajonas
nuclear ~ branduolinės atliekos
radioactive ~ radioaktyviosios atliekos *Aps, KEnc*
waste-pipe (*nešvaraus vandens*) nutekamasis vamždzis
watch *n* 1 laikrodís 2 stebėjimas, sekimas 3 budėjimas
second-setting / stop ~ sekundmatis *Art, KEnc*; chronometras
watcher *n* stebėtojas
mine ~ minų stebėtojas

watchtower *n* sargybos bókštas; stebėjimo bókštas
water *n* 1 vanduo 2 (*džn. pl*) vandenys; jūra 3 pótvyinis ir atoslūgis
 ~ **of condensation** kondensatas
activated ~ apšvitintasis vanduo
artesian ~ artėzinis vanduo
bath / washing ~ prausiamasis vanduo
bilge ~ triumo vanduo
boiled ~ virintas vanduo
condensation / condensed ~ kondensuotasis vanduo
contaminated ~ užkrėstasis vanduo
cooling ~ aušinamasis vanduo
distilled ~ distiliuotas vanduo
downstream, low(er) ~ žemupio vanduo; žemuťinio bjėfo vanduo; žemuťinis bjėfas
drainage ~ nuotekų vanduo
drinking / potable ~ geriamasis vanduo
fresh ~ gėlas vanduo
glacier ~ ledyno vanduo
ground ~s gruťiniai vandenys *KEnc*
hard ~ kietas vanduo
heavy ~ sunkusis vanduo *KEnc*
high ~ póplūdis
infiltration ~ infiltruotasis vanduo
lower high ~ aukščiausiasis vandeňis lýgis pótvyinio metu
lower low ~ žemiausiasis vandeňis lýgis pótvyinio metu
mineable ~s užminuojamieji vandenys *KEnc, NATO*
natural ~ gamťinis vanduo
packaged ~ geriamasis vanduo tãroje
polluted ~ užterštas vanduo
pure drinking ~ švarus geriamasis vanduo
radioactive ~ radioaktyvusis vanduo
rain ~ lietaus vanduo
river ~ upės vanduo
running ~ tėkantis vanduo
saline / salt ~ sūrus vanduo
sea ~ jūros vanduo
snow ~ sniego vanduo
soft ~ minkštasis vanduo
soil ~ dirvos vanduo
spring ~ šaltinio vanduo
standing / dead ~ stóvintis vanduo
subsoil ~ pódirvio vanduo
subterranean / underground / subsurface ~ požeminis vanduo
surface ~ paviršinis vanduo
suspected ~ įtariamasis užteršimui vanduo
sweet ~ gėlas vanduo
tail ~ žemuťinis bjėfas
town / tap / main ~ vandėntiekio vanduo
turbid ~ drumstas vanduo
underground ~s požeminiai vandenys *KEnc*
upper ~ viršutinis bjėfas
upstream ~ aukštupio vanduo
well ~ šulinio, šaltinio vanduo
water terminal *n* vandeňis reidas *KEnc, NATO*
alternate ~ atsarginis vandeňis reidas *KEnc, NATO*
major ~ didýsis vandeňis reidas *KEnc, NATO*
secondary ~ pagálbinis vandeňis reidas *KEnc, NATO*
water-bearing *a* vandeningas
water-freshening *n* gėlintuvas
watergate (*šluzo*) uždoris
water-gauge *n* vandėnmatis; vandeňis lýgio matuoklė
water-hammer *n* hidraulinis smūgis
water-heater *n* vandeňis šildytuvas
watering-can *n* laistytuvas
water-jacket *n* *techn., automob.* aušinimo ertmė
water-level *n* jūr. (*laivo*) vandeňis linija, vaterlinija

waterlight *a* atsparus vandeniui
waterline *n* = **water-level**
water-meter *n* vandeis skaitiklis, vandénmatis
water-pipe *n* vandéntiekio vamzdis
waterproof *a* ne(pra)laidus vandeniui
waterproofing *n* ne(pra)laidumas vandeniui, hidroizoliacija
waterproofness / watertightness *n* neperšlampamumas
water-ram *n* hidraulinis taranas
water-resistant *a* atsparus, nelaidus vandeniui
water-seal *n* hidraulinis uždoris
watershed *n* vandenskyra; takoskyra
water-shoot *n* nutekamasis vandeis vamzdis; nutekamasis griovys; vandéntraukis
water-spout *n* nutekamasis vamzdis
water-supply *n* 1 vandeis tiekimas (*kariuomenei*) *KEnc* 2 vandéntiekis *KEnc*
water-table *n* vandeis paviršius
water-tap *n* (*vandéntiekio*) čiaupas
watertight *a* nepralaidžiantis vandeis; sandarus
water-tower *n* vandéntiekio bokštas
waterway *n* 1 laivakelis *KEnc*, farvateris 2 vandeis kėlias, vandėntakis 3 *jūr.* vaterveisas
watt *n el.* vatas (*SI galios vienetas*)
wattage *n el.* galià vatais
watt-hour *n el.* vátvalandė
wattmeter *n el.* vatmėtras
watt-second *n el.* vátsekundė
wave *n* bangà, *pl* bañgos *KEnc*
acoustic ~s akustinės bañgos *KEnc*
air shock ~ orinė smūgio bangà
atmospheric ~ atmosferinė bangà
attenuated ~ silpstančioji bangà
backward ~ atgalinė bangà; atvirkštinė sprogimo bangà
ballistic / shell ~ balistinė bangà
blast ~ sprogimo bangà *Aps, KEnc, NATO*
blast shock ~ sprogimo smūgio bangà
centimetric ~s centimetrinės bañgos
compression ~ suspaudimo (*sprogimo*) bangà
coupled-space charge ~ surištoji erdvinio užtaiso bangà
damped ~ slopstančioji bangà
decametric ~s dekametrinės bañgos
decimetric ~s decimetrinės bañgos
density ~ tañkio bangà
detonation ~ detonacijos bangà
direct ~ tiesioginė bangà; neatspindėtoji bangà
dominant ~ pagrindinė bangà
electromagnetic ~s elektromagnėtinės bañgos *Aps, KEnc*
electron ~ elektroninė bangà
expansion / rarefaction ~ išrėntioji bangà
free-space charge ~ laisvoji erdvinio užtaiso bangà
front ~ priekinė bangà
ground / surface ~s paviršinės bañgos
head ~ priešakinė balistinė bangà
heat ~ šiluminė bangà
hctometric ~s hektometrinės bañgos
incident ~ kriūtančioji bangà
ionospheric ~ jonosferinė bangà
laser ~ lāzerio bangà
leading ~ priešakinė bangà
light ~ šviesos bangà
long ~s ilgiosios bañgos
long radio ~s ilgiosios rādijo bañgos *KEnc*
magnetic ~ magnetinė bangà
medium ~s vidutinės bañgos
medium radio ~s vidutinės rādijo bañgos *KEnc*
metric ~s mėtrinės bañgos

metric radio ~s mėtrinės rādijo bañgos *KEnc*
millimetric ~s milimetrinės bañgos
millimetric radio ~s milimetrinės rādijo bañgos *KEnc*
muzzle / gun ~ šaul. g. laibgalio banga
noise ~ triukšmo banga
normal shock ~ *bal.* tiesusis sutankinimo šuolis; tiesioginė smūgio bangà
oblique shock ~ *bal.* įžambusis sutankinimo šuolis; įžambinė smūgio bangà
pressure ~ slėgio bangà
primary shock / blast ~ priešakinė, pirminė (*branduolinio sprogimo*) bangà
radio ~s rādijo bañgos *KEnc*
rear ~ užpakalinė bangà
rectangular ~ stačiakampis impulsas
reflected ~ atspindėtoji bangà
reflected shock ~ atspindėtoji smūgio bangà
return ~ grįžtamoji bangà
sea ~s jūros bañgos *KEnc*
secondary ~ antrinė bangà
seismic explosion ~s seisminės sprogimo bañgos *Aps, KEnc*
shock / blast / percussion ~ smūgio bangà *Aps, Art, KEnc, NATO*
shock / compressive ~ *bal.* sutankinimo šuolis
short ~s trumposios bañgos
short radio ~s trumposios rādijo bañgos *KEnc*
sky / spatial / space ~s erdvinės bañgos
sound ~ garsos bangà
spherical shock ~ sferinė smūgio bangà
standing ~ stovinčioji bangà
submillimetric ~s submilimetrinės bañgos
submillimetric radio ~s submilimetrinės rādijo bañgos *KEnc*
subsurface shock ~ požeminė smūgio bangà
superlong radio ~s superilgosios rādijo bañgos *KEnc*
surface ~ paviršinė bangà
tail ~ užpakalinė balistinė bangà
transverse electric (TE) ~ skersinė elėktros bangà
transverse electromagnetic (TEM) ~ skersinė elektromagnėtinė bangà
transverse magnetic (TM) ~ skersinė magnėtinė bangà
travelling ~ bėgančioji bangà *KEnc*
tropospheric ~ troposferinė bangà
tropospheric radio ~s troposferinės rādijo bañgos *KEnc*
ultrashort ~s ultratumposios bañgos
ultrashort / very short radio ~s ultratumposios rādijo bañgos *KEnc*
ultrasonic ~ ultragarsos bangà
water ~ vandeis bangà
waveband *n* rādijo bangų (*dažnio*) juosta
wavecrest *n* bangos ketera
waveform *n fiz.* bangos forma
waveguide *n radiotech.* bangolaidis *KEnc*
acoustic ~ akustinis bangolaidis
air-filled ~ reguliarusis bangolaidis
broad-band ~ plačiąjuostis bangolaidis
circular ~ apvalusis bangolaidis
coaxial ~ koaksialinis bangolaidis
dielectric ~ dielektrinis bangolaidis
dominant mode ~ pagrindinių virpesių bangolaidis
flexible / interlocked type / corrugated ~ lankstusis bangolaidis
free-space ~ atvirasis bangolaidis
hollow- / pipe- / type ~ kiaurasis bangolaidis
lens ~ lėšinis bangolaidis
oversized ~ daūgelio virpesių rūšių, daugiamodis bangolaidis
pump ~ kaupinimo trākto bangolaidis
rectangular ~ stačiakampis bangolaidis
rotating ~ sukamasis bangolaidis
slotted ~ plyšinis bangolaidis

travelling ~ bėgančiųjų bangų bangolaidis
wavelength *n fiz.* bangos ilgis *KEnc*
critical / cut-off ~ *rdl.* kritinis bangos ilgis
effective ~ veiksmingasis, efektyvusis bangos ilgis
wavemeter *n radiotech.* bangomatis *KEnc*
wax *n* vaškas
paraffin ~ parafino vaškas
sealing ~ sandarinimo vaškas
way *n* 1 kėlias *KEnc*; pėreja *KEnc* 2 kryptis *KEnc*; pusė, šonas 3 nuotolis *KEnc*; atstumas *KEnc* 4 judėjimas pirmyn, į priekį 5 įėjimas; išėjimas 6 *pl jūr.* stūpelis
 ~ **s of belt feed slide** krepiamieji kulkosvaizdžio juostos imtuvo šliaužiklio griovėliai
drift ~ nešulinis kėlias
long ~ didelis atstumas (*to*)
motor ~ automobilių kėlias; autostrada
oil ~ tepalų padavimo kanālas
passage ~ praleidimo kanālas
restricted-speed ~ ribotojo eismo greičio kėlias
superhigh ~ autostrada
travel ~ judėjimo, eismo kėlias
wayless *a* be kėlio, be tako, neturintis kelių
wayside *n* pakelės juosta
weak *a* silpnas (*garsas, sprogimas ir pan.*)
weaken *v* 1 (su) silpninti; nusiilpninti 2 (su) silpnėti
weakening *n* (su) silpnėjimas; (su) mažėjimas; atsipalaidavimas; silpninimas
field ~ **of traction motor** traukiamojo variklio lauko susilpnėjimas
weakness *n* 1 silpnumas 2 silpnybė
hidden ~ paslėptasis defektas
weapon *n* ginklas *Aps, Art, KEnc*; ginkluotė; **retire** *a* ~ išimti ginklą iš ginkluotės; **strip** ~ *s* išardyti ginklus
 ~ **of attack / offence** puolamasis ginklas
 ~ **of great destructive force** didelės aždamosios gālios ginklas
 ~ **of mass destruction** māsinio naikinimo ginklas (MNG)
 ~ **using energy of nuclear explosion** naudojantis branduolinio sprogdimo enėrgija ginklas *KEnc*
absolute ~ absoliutūsias ginklas *Aps, KEnc*
accelerated ~ plūostinis ginklas *Aps, KEnc*
aerochemical ~ cheminis aviācijas ginklas
air defence ~ oro erdvės gynybos priemonė
airborne assault ~ oro desanto kovos priemonė
air-cooled ~ aušinamas ōru ginklas
airspace ~ aviācijas ginkluotė *KEnc*
alert ~ budinti kovos priemonė
antiaircraft / air defence ~ zenitinis ginklas
anti-fortification ~ fortifikācijas įrenginių griovimo priemonė
anti-matter ~ sprogdinamojo veikimo ginklas su antimėdziaugos ūztaisu
anti-satellite ~ priešpalydovinis ginklas
anti-tank / antiarmour / tank-killing ~ prieštankinis ginklas
anti-tank fire ~ šaunamasis prieštankinis ginklas
armour-piercing ~ šarvamušis ginklas
arrow ~ šaudmuo su naikinamaisiais elementais *Aps, KEnc*
artillery ~ *s* artilėrijos ginklai *Aps, KEnc*
assault ~ šturmo ginklas; *pl* ařtimojo mūšio priemonės *KEnc*
assault missile ~ smogiamasis rakėtinis ginklas *KEnc*
atomic ~ *psn.* atominis ginklas
automatic ~ automātinis ginklas *Art, KEnc*
bacteriological ~ *psn.* bakterinis ginklas
battalion anti-tank ~ prieštankinis bataliono ginklas
beam ~ plūostinis ginklas *Aps, KEnc*
biological ~ biologinis ginklas *Aps, KEnc, NATO*
blank ~ tuščiasis ginklas
blowback action ~ automātinis ginklas su laisvā spyna

canister-effect / cluster ~ kasėtinis ginklas *KEnc*
cap ~ kapsulinis ginklas *KEnc*
CBR ~ *s* RChB ginklai *Aps*
charged-particle beam ~ plūostinis ginklas *Aps, KEnc*
chemical ~ cheminis ginklas *Aps, KEnc*
climate ~ klimatinis ginklas *KEnc*
close support ~ tiesioginės paramos ginklas
cold ~ šaltasis ginklas *KEnc*
combat ~ kovos ginklas *KEnc*
cone-bore ~ kūginio vamzdžio ginklas, dvikalibris ginklas
conventional ~ įprastinis (*kitoks nei masinio naikinimo*) ginklas *Aps, Art, KEnc, NATO*
conventional group-destruction ~ įprastinis grupinio naikinimo ginklas *Aps, KEnc*
conventional increased-power ~ įprastinis didesnės gālios ginklas *Aps, KEnc*
conventional individual destruction ~ įprastinis individualiojo naikinimo ginklas *Aps, KEnc*
crew-served ~ grupinis ginklas *KEnc*
cut and thrust ~ kertamasis ir duriamasis ginklas
dagger ~ duriamasis ginklas
deadly ~ galingoji kovos priemonė
deadly ~ mirtinasis ginklas
defensive ~ gynybinis ginklas
desalted nuclear ~ švarūsias branduolinis ginklas *Aps, KEnc*
destruction ~ naikinimo priemonė
deterrent ~ grāšinamasis ginklas
direct fire ~ tiesioginės ugnies ginklas
directing energy ~ kryptingos enėrgijos ginklas *KEnc*
direct-support ~ tiesioginės paramos ginklas
disposable ~ vienkartinis ginklas
electromagnetic ~ elektromagnėtinis ginklas *KEnc*
electromagnetic waves ~ rādijo dāznio ginklas *Aps, KEnc*
explosive nuclear ~ sprogstamasis branduolinis ginklas
finite ~ ribotojo veikimo ginklas
fire-and-forget ~ nusitāikomasis ginklas
flame ~ liepsnos svaidymo priemonė
flat-trajectory ~ lėkštiosios ugnies priemonė
flinging ~ svāidomasis ginklas *KEnc*
full-calibre ~ viskalibris ginklas
gas-balloon ~ baliūninis dūjų ginklas *KEnc*
genetic ~ genėtinis ginklas *Aps, KEnc*
geophysical ~ geofizinis ginklas *Aps, KEnc*
ground gas ~ antžeminė cheminio puolimo priemonė
guided ~ valdomasis ginklas *Aps, KEnc*; nuotolinio valdymo ginklas *Aps, KEnc*
gun-type ~ patrankinis branduolinis ūztaisas *NATO*
hand-held ~ rařkinis ginklas
heavy ~ sunkūsias ginklas; toliašaūdis ginklas
heavy nuclear ~ sunkūsias branduolinis ginklas
high air burst ~ sprogdinamas dideliame aukštyje branduolinis ginklas
high-angle / -trajectory ~ iškiliūosios ugnies ginklas; zenitinė ugnies priemonė
high-precision ~ ūpač taiklūs ginklas *Aps, KEnc*
howitzer ~ iškiliūosios ugnies ginklas
hydrogen ~ *psn.* vandenilinis ginklas
implosion ~ implūzinis branduolinis ūztaisas
incendiary ~ padegamasis ginklas *Aps, KEnc*
individual ~ individualūsias ginklas *Aps, KEnc*
infantry ~ *s* pėstininkų ginklai
infrasound ~ infragarinis ginklas *KEnc*
intellect ~ išmanūsias ginklas *KEnc*
interim ~ tarpinis (*laikinasis*) ginklo pavyzdys
issue-type ~ serijinės gamybos ginklas
kiloton ~ kilotūninis branduolinis ginklas *Aps, KEnc, NATO*
kinetic ~ kinėtinis ginklas *KEnc*
laser ~ **for space** kosminis lazerinis ginklas

laser ~ lazerinis giūklas *Aps, Art, KEnc*
laser eye injury ~ lazerinis regōs paųaidōs giūklas
laser guided ~ lāzeriu vāldomas giūklas *Aps, Art, KEnc, NATO*
laser thermal ~ lazerinis ųiluminis giūklas
light anti-tank ~ lengvāsis prieštānkinis giūklas
long-range ~ toliaųaudis giūklas
low / flat trajectory ~ lēkųtōsios ugnies giūklas
low power ~ maųōs gālios giūklas
magazine ~ dētūvinis giūklas *KEnc*
man-handled anti-tank ~ neųiojamasis prieštānkinis giūklas
mass destruction ~ māsienio naikinimo giūklas (MNG) *Aps, Art, KEnc*
medium-calibre ~ vidutinio kalibro giūklas
megaton ~ megatōninis branduolinis giūklas *Aps, KEnc, NATO*
meteorological ~ meteorolōginis giūklas
mine ~ mininē ginkluōtē *KEnc*
minimum residual radioactivity ~ branduolinis maųiāusiojo liēkamojo radioaktyvūmo giūklas *Aps, KEnc, NATO*
missile ~ rakētinis giūklas *Aps, Art, KEnc*; reaktyvūnis giūklas *Art, KEnc*
mock-up ~ klaidinamoji kovōs priemonē
motorized anti-tank ~s motorizuotosios prieštānkines priemonēs
multimegaton nuclear ~ multimegatōninis branduolinis giūklas
muzzle-loading ~ uųtaisomas pro ųiotis giūklas
named ~ vardinis giūklas
NBC ~s branduolinis, biologinis ir cheminis (RChB) giūklai *Aps, KEnc*
new nontraditional ~s naujiejū netradiciniai giūklai *Art, KEnc*
nominal ~ nominalūsis branduolinis giūklas *Aps, KEnc, NATO*
non-automatic ~ neautomātūnis giūklas
nonlethal ~ nemirtināsūis giūklas *KEnc*
nuclear ~ branduolinis giūklas *Aps, KEnc, NATO*
nuclear ~ of limited radioactive effects branduolinis ribōto radioaktyvūvio poveikio giūklas
nuclear anti-submarine ~ prieųlaivinē branduolinē priemonē
nuclear anti-tank ~ branduolinis prieštānkinis giūklas
nuclear attack ~ branduolinio puolimo priemonē
nuclear missile ~ rakētūnis branduolinis giūklas *Aps, KEnc*
nuclear-capable ~ gālintis siūųti į taikinį branduoliniūis uųtaisūis giūklas
nuclear-missile ~ branduolinis rakētūnis giūklas
offensive ~ puolamāsūis giūklas
one-shot ~ vienkartinis giūklas
operational ~ priimtas į ginkluōtē giūklas
optical aimed ~ optinio nutaikymo giūklas
organic ~ etātinē ginkluōtē *Art, KEnc*; *pl* etātiniai giūklai *Art, KEnc*
organic tank ~ tabelinē tānko ginkluōtē
outlawed ~ uųdraustāsūis giūklas
ozone-destroying ~ ozōnūnis giūklas *KEnc*
penetration ~ pramuųamāsūis giūklas
personal ~ asmenūnis giūklas *KEnc*
pneumatic ~ pneumātūnis giūklas *KEnc*
pocket ~ kiųenūnis giūklas
pointing ~ duriamāsūis giūklas
portable nuclear ~ neųiojamasis branduolinis giūklas *Aps*
primary / major ~ pagrindinē ginkluōtē
primer ~ kapsulūnis giūklas *KEnc*
projectile ~ svāidomāsūis giūklas *KEnc*
radiological ~ radiolōginis giūklas *Aps, KEnc*
rapid-fire ~ greitaųaudis giūklas
ray ~ spindulūnis giūklas *Aps, KEnc*

ready-to-go ~ pārengtas nedelsiamām veikimūi giūklas
recoil ~ atoųliauųis giūklas
recoilless ~ beatoųliauųis giūklas
reinforcing ~ pasūiprinimo priemonē
reprisal / retaliatory ~ atsākomojo smūgio giūklas
rifle-calibre ~ ųautūvinio ųovūnio giūklas
rifled-bore ~ grāiųtvūnis giūklas *Art, KEnc*
robot ~ automatinē kovōs priemonē
rocket ~ reaktyvūnis giūklas, rakētūnis giūklas *Art, KEnc*
salted (nuclear) ~ neųvarūsis branduolinis giūklas *Aps, KEnc, NATO*
secant ~ kertamāsūis giūklas
secondary ~ pagālbūnē ugnies priemonē
secret ~ slaptāsūis giūklas
self-extracting ~ automātūnio tūtū išmetimo giūklas
semiautomatic ~ pusūiau automātūnis giūklas *Art, KEnc*
service ~ kovūnis giūklas
short-barrel ~ trumpavamūzdis giūklas
short-range ~ aūtimojo mūųio giūklas
short-recoil mechanism ~ automātūnis trumpōs atoųliauųos giūklas
shoulder ~ raūnkūnis giūklas su būoųe
shoulder-fired ~ giūklas ųaudyti nuo peties
silent ~ begaūųsis giūklas *KEnc*
single-shot ~ vienaųūvis giūklas; vienkartinē kovōs priemonē
single-shot-one-hit ~ uųtikrinantis beveik ųimtaprocenūtinē pataikymo tikimybē giūklas
small arms ~s ųauliū giūklai; maųo kalibro ųauliū giūklai
small-yield ~ maųōs gālios kovōs priemonē
smooth-bore ~ lygiavamūzdis giūklas *Art, KEnc*
sniper's / sniping ~ snāiperio giūklas
space ~ kōsmūnis giūklas *Aps, KEnc*
special missile ~ specialūsis rakētūnis giūklas *KEnc*
sport ~ spōrtūnis giūklas *KEnc*
stabbing ~ duriamāsūis ųaltāsūis giūklas
standard / organic ~ etātinē ginkluōtē
straight-shooting ~ taiklūsis giūklas
strike ~ puolamāsūis giūklas
striking ~ smogiamāsūis giūklas *KEnc*
striking missile ~ smogiamāsūis rakētūnis giūklas *Art, KEnc*
subkiloton ~ subkilotōnūnis branduolinis giūklas *Aps, KEnc, NATO*
substandard ~ nestandārtūnis giūklas
super high frequency ~ labai āukųsto dāųnio giūklas *KEnc*
support ~ paramōs giūklas
supporting ~ paramos ugnies priemonē
tactical / battlefield nuclear ~ taktūnis branduolinis giūklas
tank ~ tānų ginkluōtē
targeted ~ iųųaudytāsūis giūklas
thermonuclear ~ termobrandaūlinis giūklas *Aps, KEnc, NATO*
toxin ~ tōksūnis giūklas *Aps, KEnc*
track-laying ~ vikųrinē ginkluōtē
training ~ mōkomāsūis giūklas *KEnc*
unarmoured anti-tank ~ neųarvuotoji prieštānkūnē ugnies priemonē
unattended ~ pāliktas be prieųiūros giūklas
vehicle ~ įtaisyta maųinoje ugnies priemonē
war-winning ~ absoliutūsis giūklas
water-cooled ~ vāndeniu āuųinamas giūklas
weaponless *a* begiūnklių
weaponry *n* ginkluōtē *KEnc*; kovōs tēchnika *KEnc*
missile ~ reaktyvūnis giūklas *KEnc*
wear *n* su(sū) dēvėjimas; dilimas; amortizācija
 ~ **and tear** dilimas; amortizācija
 ~ **of the gun** pabūklo iųųaudymas
barrel ~ vamūzdis dilimas
chemical ~ chemūnis dilimas

- cord** ~ (vamzdžio kanalo) siūlinis išdegimas
corrosion ~ korozinis dilimas
cylinder ~ cilindro dilimas
engine ~ variklio dilimas
even tread ~ tolygūs protektoriaus dilimas
excessive ~ per didelės dilimas
failure ~ avarinis dilimas
fatigue ~ nuovargio dilimas
gun tube ~ pabūklo vamzdžio kanalo dilimas
mechanical ~ mechāninis dilimas
service ~ eksploataavimo dilimas
thermal ~ terminis dilimas
track ~ vikšrų dilimas
tyre ~ padangos susidėvėjimas
uneven tread ~ netolygūs protektoriaus dilimas
usual ~ natūralusis dilimas
wheel ~ ratų dilimas
- wearing** *n* išdilimas
gun tube ~ pabūklo vamzdžio išdilimas *Art, KEnc*
wearing-in *n* *automob.* pravažinėjimas *KEnc*; sudilimas
wearout *n* dilimas
wear-preventive / wear-resistant / wearproof *a* atsparūs dilimui
- weasel** *n*: *wild* ~ ūrlaivis „žebenktis“ *NATO*
weather *n* 1 ūras (*atmosferos sąlygos*) 2 šnek. orų prognozė
minimum ~ meteorologinis minimumas *KEnc*
weathercock *n* vėjarodis, vėtrungė
weathering *n* savaiminė degazacija *Aps, KEnc*
weatherproof *a* atsparūs orų pokyčiams
weather-station *n* meteorologijos stotis
web *n* (*pjūklų*) gelžtė; (*rato*) skridinys; (*sijos*) sienelė, briauna; (*skriejiko*) petys, žiauna
 ~ **of wheel** rato stebulė
- webbing** *n* tvirtinamas prie diržų ekipuotės krepšelių rinkinys
weber *n* vėberis (Wb) (*SI magnetinio srauto vienetas*)
webermeter *n* vėbermetras
wedge *n* pleištas; pakala
 ~ **of slide valve** sklendės pleištas
adjusting ~ tikslaus nustatymo pleištas
adjusting optical ~ optinis patikrinimo pleištas
breechblock ~ *art.* spynos pleištas
correction ~ (*tolimačio*) patikrinimo pleištas
deflecting ~ *opt.* pakreipimo pleištas
emplacing ~ nustatomasis pleištas
leaf spring ~ lūngės pleištas
oil ~ alyvos pleištas
optical ~ optinis pleištas
range-finder ~ tolimatis pleištas
rotating ~ *opt.* sukamasis pleištas
side ~ *art.* horizontalusis spynos pleištas
track connector ~ vikšro įtempimo mechanizmo pleištas; vikšro sujungimo mechanizmo pleištas
- wedge-shaped** *a* pleištiškas, pleištinis
wedge-type *a* pleištinė (*apie spygną*)
wedging *n* (už)pleišnavimas
weighing *n* svėrimas
weight *n* 1 svoris; masė *KEnc* 2 sunkumas 3 reikšmė; įtaka
 ~ **charged** surinkto sviedinio masė *Art, KEnc*
 ~ **of artillery fire** artilerijos šalvės masė *Art, KEnc*
 ~ **of powder charge** kovinio užtaiso masė *Art, KEnc*
 ~ **per linear meter** ilginio metro apkrova
aircraft ~ ūrlaivio masė *KEnc*
all-up ~ *av.* (lėktuvo, keleivių, krovinio ir pan.) bendroji masė *ore*
atomic ~ *fiz.* atominė masė
balance ~ atsvaras
- cargo** ~ krūvinio masė *KEnc*
counter (balancing) ~ atsvaras
dead ~ *jūr.* dėdveitas *KEnc*
drop ~ (*rankinė*) tvoklė
final ~ galutinė rakėtos masė *Art*
full march ~ **of gun** pabūklo žygio masė *KEnc*
gross ~ bendroji masė *NATO*; bendrasis svoris
gun ~ **in firing position** pabūklo kovinė masė *Art, KEnc*
initial ~ pradinė rakėtos masė *Art*
launch ~ rakėtos (pa)leidimo masė *Art*
maximum landing ~ didžiausioji tūpimo masė *NATO*
maximum take-off ~ didžiausioji kilimo masė *NATO*
missile ~ rakėtos masė *Art, KEnc*
net ~ grynóji masė *NATO*; grynasis svoris
payload ~ rakėtos naudingojo krūvio masė *Art*
structure ~ rakėtos konstrukcijos masė *Art*
tare ~ savóji automobilio masė
thong ~ šveistuko svorėlis
tow ~ vilkimo, buksyravimo masė
vehicle dry ~ grynóji automobilio masė
vehicle running ~ parengto automobilio masė
vehicle running ~ **with driver** bendroji automobilio masė su vairuotoju
- weightlessness** *n* nesvarumas *KEnc*
weightless *a* besvoris
weir *n* užtvanka
flush ~ vandenį palaidžianti užtvanka
overflow ~ vandenį nulėidžianti užtvanka
roller ~ cilindrinė užtvanka
- weld** *n* 1 suvirinimas 2 suvirintoji siūlė; suvirintasis sujungimas
arc ~ lankinio suvirinimo siūlė
arc-spot ~ taškine lankine (suvirintoji) siūlė
butt ~ sandūros siūlė
concave ~ įgaubtoji (suvirintoji) siūlė
continuous ~ nenutrūkstamoji (suvirintoji) siūlė
convex ~ išgaubtoji (suvirintoji) siūlė
edge ~ galinė siūlė
faulty / fibrous ~ defektinė (suvirintoji) siūlė
fillet ~ kampinė (suvirintoji) siūlė
finished ~ mechāniškai apdorota (suvirintoji) siūlė
inside ~ vidinė (suvirintoji) siūlė
joint ~ suvirintoji siūlė
jump ~ suvirintasis T pavidalo sujungimas
laser ~ lazeriu suvirinta siūlė
outside ~ išorinė (suvirintoji) siūlė
pressure-tight ~ sandarióji (suvirintoji) siūlė
reinforced / convex ~ sustiprintoji (suvirintoji) siūlė
spot ~ taškine siūlė
straight ~ tiesioji (suvirintoji) siūlė
- welded-on** *a* privirintas
welder *n* 1 suvirintojas 2 suvirintuvas, suvirinimo agregatas
automatic ~ suvirinimo automatas
- welding** <*n, a*> *n* suvirinimas
acetylene ~ acetileno deguonišs suvirinimas
arc ~ lankinis suvirinimas
autogenous / gas ~ autogėninis suvirinimas, dūjinis suvirinimas
automatic ~ automatinis suvirinimas
cold ~ šaltasis suvirinimas
electric arc ~ suvirinimas elektros lanku
electric resistance ~ kontaktinis suvirinimas
fusion / non-pressure ~ suvirinimas lydantis
gas / oxyacetylene ~ suvirinimas dūjomis
multiple-projection ~ reljėfinis suvirinimas
pressure ~ suvirinimas slėgimu
pressure contact ~ kontaktinis suvirinimas

- pressure-gas** ~ dujų presavimo suvirinimas
spot ~ taškinius suvirinimas
a (su)virinimo
- weldless** *a* besiūlis
- weldment** *n* suvirinimo mazgo
- well I** *n* lizdas
- activating fuse / actuator** ~ (sprogdiklio) neištaisomojo elemento (*minos korpuse*) lizdas
- base / bottom fuse** ~ dugninio sprogdiklio lizdas
- burster / bursting** ~ sprogstamojo užtaiso kamera
- cap** ~ kapsulės lizdas; padegamasis lizdas
- detonator** ~ detonuojamosios kapsulės antpirštis
- primer** ~ kapsulės lizdas
- secondary fuse** ~ papildomasis sprogdiklio lizdas (*minos korpuse*)
- side fuse** ~ šoninis sprogdiklio lizdas
- threaded cap** ~ kapsulės lizdas su graižtvine įvare
- well II n 1** šulinys; šaltinis (*aprupinant kariuomenę vandeniui*)
 2 naftos grėžinys 3 fiz. duobė
 ~ **over tank filler neck** šulinys virš rezervuaro angos
- absorbing** ~ sugeriamasis šulinys
- artesian / blowing** ~ artėzinis šulinys
- bilge** ~ surenkamasis šulinys
- burster** ~ sprogstamojo užtaiso sprogdiklis
- counterweight** ~ (*slepamojo lafeto*) atsvaro duobė
- drain** ~ sausinamasis šulinys; drenžinis šulinys
- dug-out** ~ šachtinis šulinys
- filter** ~ sugeriamasis šulinys; šulinys su filtru
- inspection** ~ kontrolinis šulinys
- magazine** ~ dėtuovės anga
- screened** ~ šulinys su šietinių filtru
- water-absorbing** ~ sugeriamasis šulinys
- well-aimed** *a* taiklus
- well-armed** *a* gerai ginkluotas
- well-directed** *a* taiklus (*apie šūvį ir pan.*)
- well-knit** *a* kompaktiškas
- well-made** *a* gerai pagamintas, sukomponuotas
- well-oiled** *a* gerai pateptas (*apie mašiną, variklį*)
- well-regulated** *a* gerai sureguliuotas, sutvarkytas
- well-tryed** *a* išbandytas; gerai patikrintas
- welt** *n* užlankas; bordiūras
- W-engine** *n* W formos variklis
- wet*** *v* mirkėti
- wetting** *n* mirkymas
- wham** *n* smūgio, sprogdimo garsas
- wharf** *n* 1 prieplauka 2 pakrantė
- wheel n 1** ratas; (*vikšro*) ritinėlis 2 *automob., jūr.* vairaratis 3 *pl* *prk.* vaivas; mechanizmas 4 krumpliāratis
 ~ **in barrage** ugnies bangos krypties pakeitimas
- all-side** ~ išorinis ratas
- apron** ~ vikšras
- band** ~ juostinio stabdžio būgnas
- belt tightener** ~ tempiamasis vikšro ritinėlis
- bogie** ~ (*tanko*) eigos ratas
- cast steel** ~ lietasis plieninis ratas
- caterpillar** ~ vikšro ritinėlis
- compensating idler** ~ kompensuojamasis tempiamasis vikšro ritinėlis
- coupled** ~s sudvejintieji ratai
- crawler** ~ vikšro ritinėlis; vārantysis vikšro ritinėlis; žvaigždutė
- discless** ~ bediskis ratas
- disk** ~ diskinis ratas
- double / dual road** ~ dvigubasis atraminis ratas
- driven** ~ vāromasis ratas
- driving** ~ vārantysis ratas
- dual** ~ dviratis ratas
- extra** ~ atsarginis ratas
- feed** ~ padavimo mechanizmo būgnas
- follower** ~ vāromasis ratas
- front** ~s drive priekiniai vārantieji ratai
- front idler** ~ priekinis kreipiamasis ritinėlis
- front jockey** ~ priekinis tempiamasis ritinėlis
- independent** ~ nepriklausomai pakabintas ratas
- jockey** ~ (*vikšro*) atraminis ritinėlis
- off-front** ~ priekinis dešinysis ratas
- off-hind** ~ užpakalinis dešinysis ratas
- pilot** ~ vairaratis
- planet** ~ satelitas
- rear** ~s drive užpakaliniai vārantieji ratai
- rear road** ~ užpakalinis atraminis ratas; užpakalinis važiūklės ratas
- road** ~ važiūklės ratas
- rubber-tyred bogie** ~ atraminis ritinėlis su guminiu ratlankiu, gumine padanga
- running** ~ (*turbinos*) laisvasis ratas; palaikomasis ratas; vārantysis ratas
- spare** ~ atsarginis ratas
- spoked** ~ stipininis ratas
- steering** ~ vairaratis; vairuojamasis ratas
- steering worm** ~ sliekinis vaio mechanizmo krumpliāratis
- track guiding** ~ kreipiamasis vikšro ritinėlis
- track idler** ~ kreipiamasis, tempiamasis vikšro ritinėlis
- twin / dual** ~ sudvejintasis ratas
- tyred** ~ ratas su padanga
- worm** ~ sliekratis
- wheelbarrow** *n* rankinis vežimėlis
- wheelbase** *n* tarpuratis; važiūklės bazė *KEnc, NATO*
- wheeled** *a* rātinis
- wheeling** *n* 1 važiavimas (*dviračiu ir pan.*) 2 pūsūkis; apsisukimas 3 eiga
 free ~ laisvoji eiga
- wheelman** *n* (*pl* –men) vairuotojas; vairininkas
- wheelwork** *n* krumplinė pavara
- wherry** *n* valtis; bārža
- whetstone** *n* galastuvas, būdė, pustyklė
- whining** *n* *automob.* triukšmas pavaroje
- whip** *n* suktuvas
- whip-crane** *n* krautuvas su svyruojamąja strėle
- whipping** *n* 1 plakimas, mušimas 2 laidų susisukimas
 ~ **of cardan shaft** kardano vālo mušimas
- whirl** *n* 1 sukimasis; sukuriavimas 2 sukuryš
- whirligig** *n* sukutis, suktukas, vilkėlis
- whistle** *n* 1 švilpimas; ~ **passed my head** mán prāšvilpė pro galvą (*apie kulką*) 2 švilpukas
- white-out** *n* 1 *meteor.* baltoji tamsa (*ypač poliarinėse srityse*)
 2 (*optinio prietaiso*) regėjimo laūko apšvietimas
- whitewash** *n* kalkių skiedinys
- whorl** *n* (*spiralės*) vijā
- wick-lubrication, wick-oiling** *n* dagtinis tepimas
- wide** *a* platūs
- wide-angle** *a* opt. plačiakampis (*apie objektyvą*)
- widener** *n* plėstuvas
- widening** *n* plātėjimas; (*kelio ir pan.*) plātinimas; išplētimas
 ~ **of the gap** perėjos plātinimas
- width** *n* plōtis *KEnc*; platumas 2 tārpatramis; anga
 ~ **between eyepieces** okuliārų bazė
 ~ **of a gap** perėjos plōtis
 ~ **of a tyre section** skersinis padangos plōtis
 ~ **of the nozzle** tūtos skersmuo
 ~ **of the thread** graižtvos plōtis
 ~ **of the track gap** vėžiū perėjos plōtis

- ~ of the trench āpkaso plötis
angular ~ kampinis plötis
channel ~ kanalo pralaidumo plötis
characteristic actuation ~ minų sužadavimo plötis *NATO*
characteristic detection ~ minų aptikimo plötis *NATO*
Doppler ~ Dòplerio (*spektrinės linijos*) plötis
fall ~ of roadway kelio sankasos plötis
half-power ~ plötis pagal pusinę galią
lap ~ išvalytosios jūostos plötis *NATO*
overall ~ gabaritinis plötis
pulse ~ impulso trukmė
sectional ~ (*padangos*) profilio plötis
sight ~ *šaul.* g. kampinė taikiklio plokštėlės vertė
track ~ vikšro, vikšro grandies plötis
tread ~ protektoriaus plötis
tread arc ~ protektoriaus plötis pagal padangos kontūrą
vehicle overall ~ automobilio plötis
- wield** *v* valdyti; turėti rankose (*ginklą; džn. prk.*)
- wimble** *n* gręžtuvas; grąžtas
- winch** *n techn.* gėrvė
hand cable ~ rankinė gėrvė
hoisting ~ gėrvė
lift ~ keliamoji gėrvė
mooring ~ švartavimo gėrvė
towing ~ velkamoji gėrvė
- wind** *n* 1 vėjas *KEnc* 2 *techn.* pūtimas
adverse ~ priešinis vėjas
ballistic ~ balistinis vėjas *Art, KEnc*
constant ~ nuolatinis vėjas
cross / side / flank / beam ~ šoninis vėjas
differential ballistic ~ skirtuminis balistinis vėjas *Art, KEnc, NATO*
direct cross ~ stātmenas šaudymo krypčiai vėjas
gradient ~ gradientinis vėjas
ground / surface ~ pažemio vėjas
head / adverse / twelve-o'clock ~ priešpriešinis vėjas; dvilyktos valandės vėjas
mean / medium ~ vidutinis vėjas *KEnc*
nine-o'clock ~ pučiantis stačiu kampu iš kairės į šaudymo kryptį vėjas; devintės valandės vėjas
oblique ~ įžambusis vėjas
powerful ~ smarkusis vėjas
range ~ išilginis vėjas
relative ~ santykinis vėjas
tail / rear / six-o'clock ~ pavėjis vėjas; šeštės valandės vėjas
three-o'clock ~ pučiantis stačiu kampu iš dešinės į šaudymo kryptį vėjas; trečios valandės vėjas
variable ~ kintamasis vėjas
variable differential ~ kintamasis skirtuminis vėjas
vector ~ vektorinis vėjas
vector differential ~ vektorinis skirtuminis vėjas
zone ~ zoninis vėjas
- windage** *n* 1 oro pasipriešinimas 2 (*sviedinio, kulkos, raketos*) nukrypimas dėl vėjo 3 *šaul.* g. taikiklio horizontālįjo reguliavimo mechanizmas 4 *jūr.* antvandeninė laivo dalis
fixed ~ nuolatinė pataisa dėl derivacijos
- winder** *n automob.* (*lango stiklo*) kėliklis; kėliklio rankenėlė
- wind-gauge** *n* 1 *meteor.* vėjamatis 2 taikiklio korektorius
- winding** *n* 1 vingiavimas; vingis; išlinkis 2 (ap)sukimas, (ap)vyniojimas, (ap)vijimas; *automob.* pòsūkis 3 *el., komp.* apvija; vyniojimas 4 (*laikrodžio mechanizmo*) užsukimas
- windlass** *n techn.* suktūvas, gėrvė
- windmeter** *n* vėjamatis
camera ~ fotoaparato okuliāras *NATO*
field ~ laūko vėjamatis *Art, KEnc*
- windmill** *n* vėjo malūnas
- window** *n* 1 langas, angà 2 *komp.* ekrāno dalis, langas
active ~ aktyvusis langas
air ventilation ~ ventilācijos angà
blow-out ~ sprogimo bangos išstumiama angà
curved ~ išgaubto stiklo langas
door ~ durų angà
full-drop ~ visiškai nusileidžiantis langas
inactive ~ *komp.* neveikiamasis langas
little ~ langėlis, angėlė
message ~ informacinis langas
modal ~ modālinis langas
moveable ~ stumdomas langas
parent ~ gretutinis langas
pop-up ~ laikinasis langas
primary ~ pagrindinis langas
prompting ~ konsultācijas langas
secondary ~ antrinis langas
side ~ šoninis langas
sighting ~ vizavimo angà
sizeable ~ keičiamojo dydžio langas
supplemental ~ pagālbinis langas
wrap-around rear ~ užpakalinė pabūklo kampāmačio angà
- windscreen** *n* 1 *automob.* priekinis stiklas 2 (*motociklo ir pan.*) skýdas nuo vėjo
- windshield I** *n amer.* = **windscreen 2**
panoramic ~ priekinis panorāminis stiklas
- windshield II** *n* balistinis antgalis
- wing** *n* spařnas *KEnc*
- wingman** *n* vedamasis órlaivis *KEnc, NATO*
- wing-mirror** *n automob.* šoninis vėidrodis
- wing-nut** *n* sparnuotoji veržlė
- wingspan** *n* sparnų ilgis; sparnų mōjis (*t. p. av.*)
- wing-tip** *n* (*lėktuvo*) spařno gālas
- winterization** *n* (*ginkluotės*) rengimas eksploatuoti žiemą
- winter-proof** *a* atsparus šalčiui
- winze** *n* vertikalūs požeminis kasinys
- wiper** *n* 1 *automob.* (*priekinio stiklo*) valytūvas, valiklis; šluostiklis 2 *techn.* kumštėlis 3 šliaužiklis
electric windshield ~ (*priekinio stiklo*) elektrinis valytūvas
suction ~ (*priekinio stiklo*) vakuuminis valytūvas
tandem windshield ~ (*priekinio stiklo*) valytūvas su dviem šepetėliais
windshield / windscreen ~ (*priekinio stiklo*) valytūvas
windshield ~ with washer (*priekinio stiklo*) valytūvas su vandeis plautuvu
- wire** *n* 1 vielà; **string*** *barbed* ~ įrengti spygliuotosios vielos užtvara; **armor** *barbed* ~ įveikti vielų užtvara 2 laidas; *pl* laidai, tinklas; instaliācija 3 (*ypač amer.*) telegrama 4 (**the** ~) *amer.* telefonas 5 *komp.* laidas, laidininkas 6 *attr* vielinis; metalinis
~ **concertina** vielų spirālė *KEnc*
aerial ~ antena; óro linijos laidas
aluminium ~ aliumininis laidas
anchoring ~ (*minos*) vielinė atótampa
arming ~ paleidimo vielà *NATO*
assault ~ *amer.* laūko kābelis
barbed ~ spygliuotoji vielà
bimetalic ~ bimetalinis laidas
braided ~ apipintasis laidas
cap leg ~ jungiantis detonātorius ruožinis laidas
catenary ~ laikomasis lynas
coil ~ vielų spirālė (*užtvara*)
conduit ~ laidai, tinklas; instaliācija
contact ~ (*reaktyvinės prieštankinės granatos*) kontaktinė spyruoklė
copper ~ varinis laidas
earth ~ įžeminimo laidas

- electrified** ~ elektrizuojamoji vielų užtvara
enamelled ~ emaliuotasis laidas
firing ~ 1 pioniėrių laidas (*sprogdinti elektriniu būdu*) 2 tempiamoji sprogdiklio vielà (*kovos kaiščiai ištraukti*)
flexible ~ lankstusis laidas
fuse-lighter firing ~ tempiamoji padegamõsios virvutės degiklio vielà
ground ~ įžeminimo laidas
guidance ~ rak. valdymo laidas
hard-drawn copper ~ laidas iš kietai tempto vario
ignition ~ padegamoji virvutė
installation ~ instaliacinis laidas
insulated ~ izoliuotasis laidas
lead-in ~ įvado laidas
live ~ laidas su įtampa
loose ~ laisvai išmėtyta vielà
low ~ žemųjų kuolų vielų tiñklas
neutral ~ neutralusis, nulinis laidas
pilot / control ~ valdymo laidas
primacord ~ padegamoji virvutė iš pentrito detonuojamosios virvutės
pull ~ (*trinties degiklio*) ištraukimo vielà
pull-off ~ kontaktinio laido atõtampa kreivėje
rabbit ~ suñkiai pastebimà vielų užtvara
restraining ~ (*sprogdiklio*) palaikymo apvijà
return ~ atgalinis laidas
safety ~ (*sprogdiklio*) saugiklinis vielõkaištis
safety ~ saugõs vielà NATO
screened / shielded ~ ekranuotasis laidas
securing ~ apsauginė vielà
shaped ~ fasoninis laidas
shearing ~ ištraukimo vamzdėlio vielà
signal / signalling ~ signàlinis laidas
single knee-high ~ žemõji vielų užtvara
slack trip ~ atsilėidusi tempiamoji vielà
solid ~ viengyšlis laidas
spark-plug ~ uždegimo žvakės laidas
stitch ~ spyruõklinė stygà; linginė stygà
stretching / guy ~ atõtampa
tactical ~ taktinė vielų užtvara
trip ~ (*tempiamojo veikimo sprogdiklio*) tempiamoji vielà
twisted-pair ~ dvilaidė vytinė vielà
- wirecutters** *n pl* žirklės, žnyplės (*vielai kirpti*)
wire-guided *a* valdomas per nùotolį
wireless *n 1* rãdijas, rãdijo aparãtas; rãdijo imtuvas **2** radiogramà **3** bevielis telefonas; bevielis telegrafas; radiotelegrafas
wire-roll *n* vielų spiralė (*užtvara*)
wire-tapping *n* telefono pokalbių klaũsymas(is) (*naudojant elektronines priemones*)
wiring *n 1* elėktros laidų tiesimas; elėktros laidų sistemà; instaliãcija **2** vielų užtvara **KEnc 3** montãvimas **KEnc**; *komp.* montãžas
open / external ~ išoriniai laidai; išorinė instaliãcija
shielded ignition ~ ekranuotųjų uždegimo laidų sistemà
withdrawal *n 1* atitraukimas, ištraukimas **2** panaikinimas, nutraukimas (*pagalbos ir pan.*) **3** išėjimas; pasitraukimas, pa(si)šalinimas **4** at(si)traukimas; išvedimas
~ **from chamber** (*tũtos*) ištraukimas iš kãmeros
withdrawing *n* *automob.* nuėmimas
wobble *n 1* virpėjimas, drebėjimas **2** (*ratų ir pan.*) klibėjimas, mušimas, vinguriãvimas
front-wheel ~ priekàinių ratų vinguriãvimas
wheel ~ ratų vinguriãvimas, mušimas
wobbling *n* (*sviedinio*) precesinis svyrãvimas
wood *n 1* (*džn. pl*) miškas **2** mediena
coniferous ~ spygliuõčių miškas
leaf ~ lapuõčių miškas
mixed ~ mišrusis miškas
sparse ~ retasis miškas; rėtmiškis; retumýnas
stunted ~ mažaũgis miškas
woodblock *n* trinkėlė
wooden *a* medinis
woodscrew *n* mėdvaržtis
woody *a 1* sumedėjęs **2** miškingas
wool *n* vata; vilna
cotton ~ vata
glass ~ stiklo vata
slag ~ šlãko vata
word *n 1* žõdis (*t. p. komp.*) **2** slaptãžõdis **KEnc 3** *komp.* kõdinė grupė
code ~ kõdinis žõdis **KEnc, NATO**
instruction ~ *komp. pl* skaitmeninės komãdos
procedural ~ procedũrinis žõdis **KEnc**
word-processor *n* nedidelis kompiuteris
work *<n, v> n 1* dãrbas; eksploatãvimas **2 pl** statiniai **3 pl** įtvirtinimai
advanced ~ priekàinis įtvirtinimas
asphalt ~ asfaltãvimas
ballistic ~ balistinis baũdymas
bank earth ~s žemės darbai pakõpomis
barrier ~s gynybinis įrenginỹs priedangos sistėmoje
blasting ~s sprogðinimo darbai
breast ~ paaukštintasis brũstveras
bridging ~s tilto statybos darbai; tilto surinkimo darbai
carrying out ~ darbų atlikimas
civil defence public ~s civilinės gynybos, saugõs įrenginiai
combat ~ kovinis dãrbas **KEnc**
demolition ~s sprogðinimo darbai **KEnc**
dug ~s įtvirtinimai (*pylimai*)
dug ~ uždãrasis gynybinis įrenginỹs
engineer ~s inžineriniai darbai
excavation ~s žemės kasimo darbai
eye ~ atstumų vietõveje vėrtinimas **KEnc**
fascine ~s žabinių klojimo darbai
loading ~s pakrovimo darbai
maintenance ~ einamõsios priežiũros dãrbas
manual ~ raĩkų dãrbas
mine laying ~s minãvimo darbai; mĩnų laukų įrengimo darbai
open ~ atvirasis įrenginỹs
pioneer ~s pioniėrių darbai
pioneer ~ laũko inžinerinis įrenginỹs
recovery ~s sugadintosios tẽchnikos evakãvimo ir remõto darbai
regulatory ~s reglameñto darbai **KEnc**
repair ~s remõto darbai
rescue ~s gėlbėjimo darbai
road ~s kelio darbai
road ~s kelių įrenginiai
unloading ~s iškrovimo darbai
useful ~ naudingasis dãrbas
wet blasting ~s sprogðinimo darbai vandėninguose gruñtuose
v 1 dirbti **2** valdyti (*įranki, laivą ir pan.*); eksploatuoti; palėisti (*mašiną ir pan.*)
workable *a* veikiantis (*apie mašiną*)
workbody *n* darbinis kũnas (*korpusas, kėbulas, šautuvo uoksas ir pan.*) **KEnc**
working *n 1* dãrbas **2 pl** veikimas, funkcionãvimas; eksploatãvimas **3** apdirbimas, apdorõjimas
cold ~ kniėdijimas
shuttle ~ šaudỹklinis judėjimas
signal ~ signãlo pakeitimas
working-out *n 1* (*plano ir pan.*) detalusis parengimas **2** apskaičiãvimas

- workload** *n* apkrova
engineer ~ inžinierinių darbų apimtis, krūvis
workman *n* (pl –men) darbininkas; operatorius
workout *n* treniruotė *KEnc*
workpiece *n* daiktas, produktas, gaminys; detalė
works *n* gamyklą
automobile ~ automobilių gamyklą
worksheet *n komp.* (elektroninės lentelės) skaičiuoklės ląštas
workshop *n* *automob.* dirbtuvė; judrioji remonto dirbtuvė
armoured ~ šarvuotosios technikos remonto dirbtuvė
mobile ~ automobiline dirbtuvė
tank ~ tankų remonto dirbtuvė
workspace *n* darbo vieta
workstation *n* darbo stotis *LST*
worktime *n* darbo laikas
world wide web *n komp.* pasaulinis žiniatinklis
worm *n* **1** *techn.* sliekas, sliekinis sraigtas **2** *komp.* virusas, kiřminas
azimuth ~ pabūklinio kam̃po sliekas
elevating ~ *art.* kėliamojo mechanizmo sliekas
turning ~ *art.* pėsūkio mechanizmo sliekas
worm-gear *n* sliekinė pavara; sliekratis
worm-wheel *n* sliekratis
elevating ~ kėliamojo mechanizmo sliekratis
worn-out *a* susidėvėjęs
wrapping *n: fuse / squib* ~ padegamėsios virvutės įvyniojimas
wreck *n* **1** (laivo) sudužimas; avārija (ypač jūroje) **2** (sudužusio laivo, lėktuvo ir pan.) nūolaužas; liėkanos; dūženos; (sudegusio automobilio) griāučiai **3** griuvėsiai
tank ~ tānko liėkanos
wreckage *n* **1** (sudužusio laivo, lėktuvo ir pan.) nūolaužas; liėkanos; dūženos; (sudegusio automobilio) griāučiai **2** griuvėsiai
wrecker *n* **1** *amer.* avārinis automobilis; techninės pagalbos automobilis **2** *amer. jūr.* avārinės komandos narys; avārinis gėlbėjimo laivas
adjustable / coach / monkey / screw ~ skečiamasis veržliaraktis
wrench *n* raktas; veržliaraktis; *automob.* raktas
adjusting ~ (sprogdiklio) nustatomasis raktas
alligator ~ dujinis veržliaraktis; vamždinis raktas
box ~ galinis veržliaraktis
box-end ~ uždedamasis, užmetamasis veržliaraktis
double end-head ~ dvipusis veržliaraktis
fuse ~ nustatomasis sprogdiklio raktas
pipe ~ vamždinis raktas
pneumatic nut ~ veržliaraktis
portable ~ rankinis veržliaraktis
portable impact ~ smūginis rankinis veržliaraktis
primer ~ kapsulinių įvorių išsukimo raktas
ratched ~ terkšlinis veržliaraktis (*su terkšle*)
retaining ring ~ *art.* (laisvojo vidinio vamzdžio) fiksuoja-
mojo žiedo atsukimo raktas
rotary ~ alkūninis veržliaraktis
setting ~ (sprogdiklio) nustatomasis raktas
single-ended / single-head ~ paprastasis veržliaraktis
socket ~ galinis veržliaraktis
strengthened ~ sustiprintasis veržliaraktis
track adjusting ~ vikšro įtempimo reguliavimo raktas
tubular ~ vamždinis raktas
valve adjusting ~ vožtuvų reguliavimo raktas
wheel ~ ratų raktas
wringer *n* pāraiko spaudimo prėsas
wrist *n* *techn.* kakliukas
wrist-pin *n* *techn.* **1** kakliukas **2** stūmėklio piřštas
write / write-in *n komp.* įrašymas
writing *n* *automat.* (į)rašymas
letter ~ susirašinėjimas

X

X-axis *n mat.* absčių ašis; horizontalioji koordinatinio tinkle linija; šoninių sprogo nuokrypių linija

X-coordinate *n mat.* absčių

X-engine *n* variklis su kryžmai išdėstytais cilindrais

xerography *n* kserografija (*t. p. komp.*)

intelligence ~ žvalgybos informacijos kserografija

military ~ karinė kserografija

xeroradiography *n* kseroradiografija

xerox *n* 1 dauginimo aparatas „Kseroksas“ 2 padaryta kserografijos būdu kopija

xylyl *n chem.* ksililas (*brizantinė SM*)

X-line *n mat.* absčių ašis; horizontalioji koordinatinio tinkle linija

X-radiation *n* reišgeno spinduliuotė *Aps, KEnc*

X-ray *n* 1 (*ppr. pl*) reišgeno spinduliavimas 2 rentgenogramà **thermal** ~ šiluminiai reišgeno spinduliai (*pvz., įkaitusių skveldrų*) *Aps, KEnc, NATO*

X-ring *n* juodasis ratas; taikinio obuolys (*taikymo taškas*)

X-scale *n* X mastėlis *NATO*

X-time *n* rakėtos (pa)leidimo laikas; rakėtos (pa)leidimo momentas

Y

yard *n* 1 ģiptvaras, ūžtvāra 2 aikštēlē

yardstick *n* 1 jārdo īlġio matāvimo līnuotē 2 kritērijus, mātas, standārtas

yaw *n jūr., av.* nukrypīmas nuo kūrso; pōkrypis *Art, KEnc, NATO*; krypāvīmas *KEnc*; vingiāvīmas

dynamic response ~ dināminis krypāvīmo kaņpo kiūimas

yawing *n* nutācija

yawmeter *n* slydīmo kaņpo matuōklis

Y-axis *n mat.* ordināčīu ašis; vertikaliōji koordinātinio tīnklo līnija

Y-coordinate *n* ordinātē

year *n* mētai

fiscal ~ ataskaitīnīai mētai

~ **of filling** (*šaudmenu*) ūžtaīsyimo mētai

Y-grid *n* stačiakaņpis koordinātinis tīnklas

yield *n* 1 kiēkis 2 našūmas; produktyvūmas; (*branduolinio ūžtaiso*) galiā *KEnc*; trinitrotoluēno ekvivalēntas *Aps, KEnc, NATO*; (*gīnklo*) kalībras *KEnc* 3 īšeiga

~ **of radioactive gases** radioaktyviūjū dūjū īšeiga

aggregate ~ sumīnē galiā

ammunition ~ šaudmeņs galiā

desired ~ reikiamōji galiā *Art, KEnc*

equivalent / explosive ~ trinitrotoluēno ekvivalēntas *Aps, KEnc, NATO*

estimated ~ nustatītoji galiā

firearm ~ šaunamōji gīnklo galiā *KEnc*

fission ~ skilīmo produktū īšeiga

high ~ didžiōji galiā

low ~ mažōji galiā

low nuclear ~ mažōji branduolinio šaudmeņs, ūžtaiso galiā; mažōji branduolinio sproģimo galiā

medium ~ vidutīnē galiā

multimegaton ~ daugiamegatōnīnē galiā

nuclear / weapon ~ branduolinio gīnklo galiā *NATO*

subkiloton ~ mažēsno nei 1 kt branduolinio šaudmeņs galiā

total ~ sumīnē galiā

very high ~ labai didelē galiā

very low ~ labai mažā galiā

warhead ~ kovīnēs daliēs ūžtaiso galiā

well ~ šūlinio, grēžinio debītas

Y-line *n mat.* ordināčīu ašis; vertikaliōji koordinātinio tīnklo līnija

Y-north *n* šīaurēs kryptīs pagal koordināčīu tīnkla

yoke *n* 1 sānkaba; pāvalkas; apkabā; stāktos rīgelis; *techn.*

šakūtē 2 *av.* vairālazdē

~ **end of arm** svīrtīes šakūtē

booster cylinder ~ (pa)leidīmo varīklio cilīndro šakūtē

brake-rod ~ stabdžiū traukōs šakūtē

clutch release / slipper / withdrawal ~ sānkabos īšjungīmo šakūtē

mounting ~ šaul. g. suktūko galvūtē

safety ~ (*sprogdiklio skiltuvo*) saugīklio šakūtē

steering clutch release ~ sānkabos īšjungīmo movā; pōsūkio sānkabos īšjungīmo šakūtē

tie-rod ~ jungiamōšios traukōs šakūtē

towing ~ vilkīmo sānkaba

track idler ~ vikšro kreīpīmojo, tēņpiamojo ritīnēlio šakūtē

track release ~ vikšro tēņpiamojo ritīnēlio īšjungīmo mechanīzmo šakūtē

universal-joint ~ kardāno šakūtē

yperite *n chem.* iprītas (*pūliuojamoji NM*) *Aps, KEnc*

Y-scale *n* Y mastēlis *NATO*

Z

zap v ištrinti, pakeisti (*kompiuterio programą*)

zapper n šnek. nuotolinis valdymas

zarin (GB) n chem. zarinas (GB) (*paralyžiuojamoji NM*) *Aps, KEnc*

zenith n astr. zenitas *KEnc*

zenith-telescope n zenitinis teleskopas

zero <n, v> n 1 nūlis; epiceñtras 2 nūlinis laipsnis, tūškas

~ **hit** prašovimas, nepataikymas

~ **recoil** art. atošliaužos nebuvimas

absolutely fixed ~ nejudrusis nūlinis tūškas

actual ~ **of sight** nūlinė taikiklio padėtis (*iškaitant išlėkimo kampo pataisą*)

actual ground ~ tikrasis sprogimo epiceñtras *Aps, NATO*

air ~ sviedinio sprogimo orė ceñtras

balance station ~ pradinė plokštumą *NATO*

battle sight ~ nuolatinė taikiklio nuostata

desired ground ~ planuojamasis sprogimo epiceñtras *Aps, NATO*

false ~ iškreiptasis nūlis; pradinis nukreiptas tūškas

ground ~ sprogimo epiceñtras *Aps, KEnc, NATO*

mechanical ~ mechāninis nūlis

stable ~ pastovūsis nūlis

surface ~ epiceñtras *NATO*

v išaudyti; prisitaikyti; nu(si)taikyti; ~ **in / on** išišaudyti; išaudyti

zeroed a išaudytas; art. patikrintas; **basically** ~ išaudytas; pārengtas kōvai (*ginklas*)

zeroing n: **weapon** ~ ginklo išaudymas *KEnc*; ginklo rengimas kōvai; nūlinis prietaiso nustatymas; **internal** ~ (*optinio prietaiso*) tinklėlio padėties keitimo mechanizmas

zeroize v nustatyti nūlį

zetabyte (ZB) n komp. zetabaitas ($1 \text{ ZB} = 2^{70} \text{ baitų}$)

zigzag n vingis; zigzagas; **there are ~s in the road** kelyje yra vingių

zing n zvimbimas; švilpesys

zip n (*kulkos*) zvimbimas

zoman (GD) n chem. zomānas (GD) (*paralyžiuojamoji NM*) *Aps, KEnc*

zonal a zōninis, zōnos

zone 1 zonā *KEnc, NATO*; juosta; bāras; rajōnas *KEnc*; sritis 2 komp. sritis; zonā

~ **in depth** lygiagreči frōnto linijai juosta

~ **in width** statmenā frōnto linijai juosta

~ **of action** veiksmų zonā

~ **of advance** judėjimo juosta

~ **of contact / operation** kovōs veiksmų zonā

~ **of defence** gynybos zonā

~ **of destruction** naikinimo zonā *KEnc*; ugniēs zonā *Art, KEnc*; sugriovimų zonā *Aps, KEnc*; ugniēs maišas *KEnc*

~ **of dispersion** sklaidōs plōtas

~ **of effective fire** art. sklaidōs ceñtras

~ **of effective fire** art. tikrojo naikinimo zonā

~ **of fire** ugniēs zonā *Art, KEnc*; šaudymo sėktorius *Art, KEnc*; ugniēs sėktorius *Art, NATO*

~ **of mine sweeping** mīnų tralāvimo juosta

~ **of moderate damage** vidutinio naikinimo zonā

~ **of movement** eīsmo juosta

~ **of no damage** nenaikinamoji zonā

~ **of obstacles** ūztvarų juosta; kliūčių juosta

~ **of probable damage** tikimojo naikinimo zonā

~ **of sentry guard** apsaugōs juosta

~ **of short bursts** nepriėlekū zonā

~ **of solid fire** vientisōsios ugniēs zonā *Art, KEnc*

~ **system of fire** šaudymas skirtingais ūžtaisais

abatis ~ ūžvartų zonā *Aps, KEnc*

aerial picket ~ budėjimo orė zonā *KEnc*

air defence ~ OEG zonā

air-to-air ~ šaudymo orė zonā

ammunition weight ~ māsēs ženklų žymėjimo (*ant sviedinio korpuso*) vietā

antiaircraft gun ~ plokščioji zenitinio pabūklo šaudymo zonā

atom-free ~ nebranduolinė zonā *KEnc*

barrier ~ ūztvarų juosta; kliūčių juosta

blind bombing ~ āklojo bombardāvimo zonā *KEnc, NATO*

catastrophic flooding ~ katastrofinio ūztvīndymo zonā *Aps, KEnc*

central effective fire ~ art. sklaidōs ceñtras

combustion ~ degimo zonā

communications ~ komunikācijų zonā

compact fire ~ vientisōsios ugniēs zonā *KEnc*

contaminated air dissemination ~ ūžterštojo ōro plītimo zonā *Aps, KEnc*

contamination ~ taršōs zonā *KEnc*

danger ~ pavojūngoji zonā *NATO*

dangerous ~ pavojūngasis rūožas

dangerous radioactive contamination ~ pavojūngos radioaktyviōsios taršōs zonā *Aps, KEnc*

dead ~ nekaunamoji zonā *NATO*

drop ~ (*desanto, krovinių*) išmetimo rajōnas

effective ~ naikinimo zonā

effective destruction / kill ~ tikrojo naikinimo zonā *Art, KEnc*

electronic jamming ~ radioelektrōninių trukdžiū zonā *KEnc*

equiphase ~ radijo vienōdos fāzēs zonā

equisignal ~ radijo vienōdo signālo zonā

extremely radioactive contamination ~ ūpač pavojūngos radioaktyviōsios taršōs zonā *Aps, KEnc*

fire ~ gaisrū zonā *Aps, KEnc*

fire in ruins ~ gaisrū zonā griuvėsiuose *Aps, KEnc*

flood ~ ūztvīndymo zonā *Aps, KEnc*

fortified ~ itvīrtintoji juosta; itvīrtintoji zonā

freak ~ nepastovaūs girdimūmo zonā

full destruction ~ visiškūjų sugriovimų zonā *Aps, KEnc*

fuse ~ nuotolinis sviedinių sklaidōs rajōnas

fuse action ~ sprogdiklio veikimo zonā

given destruction / kill ~ patikimojo naikinimo zonā *Art, KEnc*

grid ~ koordinātinė zonā

heavy / intense radioactive contamination ~ didelės radioaktyviōsios taršōs zonā *Aps, KEnc*

heavy destruction ~ dideliū sugriovimų zonā *Aps, KEnc*

helicopter landing ~ desanto išlāipinimo iš sraigatāsparniū rajōnas

hundred-percent ~ 100 prōcentų patāikymų zonā

inert ~ nejautrūmo zonā

kill ~ naikinimo zonā *Art, KEnc*; ugniēs maišas *KEnc*

killing ~ ugniēs maišas *KEnc*; visiškojo naikinimo zonā

light destruction ~ mažiū sugriovimų zonā *Aps, KEnc*

mass and compact fire ~ māsinių ir ištisinių gaisrū zonā *Aps, KEnc*

mine sweeping ~ mīnų tralāvimo juosta *KEnc*

mined ~ ūžminuotoji zonā

missile engagement ~ rakētū naudōjimo zonā *NATO*

mobile fire ~ judriōji ugniēs zonā *KEnc*

moderate destruction ~ vidutinū sugriovimų zonā *KEnc*

moderate radioactive contamination ~ vidutinės radioaktyvišios taršos zona *Aps, KEnc*
no-fly ~ neskraidymo zona
non-nuclear ~ nebranduolinė zona *KEnc*
nuclear barrier ~ branduolinių užtvartų juosta
nuclear battle ~ branduolinio smūgio zona
nuclear, biological and chemical ~ of observation branduolinio, biologinio ir cheminio stebėjimo zona *Aps, KEnc, NATO*
observation ~ stebėjimo zona *KEnc*; stebėjimo juosta *KEnc*
obstacle ~ užtvartų zona *KEnc*
obstruction ~ užtvartų zona *KEnc*
parachute drop ~ parašiutinio desanto išmetimo rajonas
physical-geographical ~ fizinė geografinė zona
plastic ~ plėstinė juosta *KEnc*
practice firing ~ mokomojo šaudymo zona
probable ~ (*sprogimu*) tikimoji zona
probable destruction / kill ~ galimojo naikinimo zona *Art, KEnc*
prohibited ~ draudžiamoji zona
projection ~ projekcijos zona *KEnc*
protective measures ~ apsaugos priemonių naudojimo zona *Aps, KEnc*
radiation danger ~ radiacinio pavojaus zona *Aps, KEnc*
radioactive contamination ~ radioaktyvišios taršos zona *Aps, KEnc*
rarefaction ~ *bal.* išretėjimo sritis
rupture ~ lūžio zona *NATO*

safety ~ saugos zona *NATO*
security ~ saugumo zona
shooting ~ šaudymo zona *KEnc*
short-range air defence engagement ~ trumpojo nuotolio OEG sistemų naudojimo zona *NATO*
sighting ~ taikymo zona
single fire ~ pavienių gaisrų zona *Aps, KEnc*
six degree ~ šešių laipsnių zona
skip ~ *radijo* mirtinoji zona
slant fire ~ nuožulnioji ugnies zona
smoke ~ dūmijimo rūožas *KEnc*
surveillance ~ stebėjimo zona
target ~ taikinių zona
time / hour ~ laiko juosta
vertical fire ~ vertikaliąji ugnies zona
warhead handling ~ *rak.* kovinių dalių, galvūčių techninės priežiūros pozicija
weapons engagement ~ ginklų naudojimo zona *KEnc, NATO*
weight ~ (*sviedinių*) mėsės grupė
zero time ~ nulinė Grinvičo laiko juosta
zoom n 1 zvimbimas **2 av.** staigūs kilimas; žvākė
zoom-and-pan n komp. padidinamoji lupa (*braižymo, piešimo programose*)
Z-scale n Z mastelis *NATO*
Z-shaped a Z formos, pavidalo

NETAISYKLINGAI KAITOMI ANGLIŠKI VEIKSMAŽODŽIAI

(žodyne pažymėti žvaigždute *)

Po dvitaškio rašomos būtojo laiko ir būtojo laiko dalyvio formos

arise kilti, atsirasti: arose; arisen	freeze šalti: froze; frozen
awake žadinti; pabusti: awoke; awoken	get gauti; tapti <i>ir pan.</i> : got; got
be būti: was; were; been	give duoti: gave; given
bear nešti: bore; borne	go eiti: went; gone
beat mušti: beat; beaten	grind malti; galąsti: ground; ground
become tapti: became; become	grow augti: grew; grown
befall atsitikti: befell; befallen	hang kabėti; kabinti; kárti: hung; hung; reikšme kárti (<i>bausti</i>): hanged; hanged
begin pradėti: began; begun	have turėti: had; had
bend lenkti(s): bent; bent	hear girdėti: heard; heard
beseech maldauti: besought; besought	hew kapoti: hewed; hewed / hewn
bid liūpti: bade / bid; bid(den)	hide slėpti: hid; hid(den)
bind rišti: bound; bound	hit smogti; patáikyti: hit; hit
bite kąsti: bit; bit(ten)	hold laikyti: held; held
bleed kraujuoti: bled; bled	hurt sužeisti: hurt; hurt
blow pūsti: blew; blown	keep laikyti: kept; kept
break laužti: broke; broken	kneel klaūpti(s): knelt; knelt
breed veisti: bred; bred	knit megzti: knit(ted); knit(ted)
bring atnešti: brought; brought	know žinoti: knew; known
build statyti: built; built	lay dėti: laid; laid
burn degti, dēginti: burnt; burnt	lead vesti: led; led
burst sprógti, trūkti: burst; burst	lean paliñkti, atsirem̃ti: leant / leaned; leant / leaned
buy pirkti: bought; bought	leap šókti: leapt / leaped; leapt / leaped
can galėti: could –	learn mókytis: learnt / learned; learnt / learned
cast mēsti: cast; cast	leave palikti: left; left
catch gáudyti: caught; caught	lend (pa)skólinti: lent; lent
choose (pasi)riñkti: chose; chosen	let léisti: let; let
cling kibti: clung; clung	lie gulėti: lay; lain
come ateiti: came; come	light apšviesti: lit / lighted; lit / lighted
cost kainuoti: cost; cost	lose pamēsti: lost; lost
creep šliaužti: crept; crept	make darýti: made; made
cut pjáuti: cut; cut	may galėti might –
deal turėti reikalų <i>ir pan.</i> : dealt; dealt	mean réikšti: meant; meant
dig kàsti: dug; dug	meet su(si)tikti: met; met
do darýti: did; done	mishear nenugif̃sti: misheard; mis-heard
draw tráukti; piēšti: drew; drawn	mislay padėti ne į viētą: mislaid; mislaid
dream sapnuoti, svajóti: dreamt / dreamed; dreamt / dreamed	mislead klaidinti: misled; misled
drink gerti: drank; drunk	misread neteis̃ngai pērskaityti / skaitýti: misread; misread
drive varýti; važiuoti: drove; driven	misspell darýti rašýbos klaidàs: misspelt; misspelt
 dwell gyvėnti; apsisótóti: dwelt; dwelt / dwelled	mistake (su)klýsti: mistook; mistaken
eat válgyti: ate; eaten	misunderstand neteis̃ngai supràsti: misunderstood; misunderstood
fall kristi: fell; fallen	mow pjáuti: mowed; mown
feed maitinti: fed; fed	must privalėti – –
feel jausti: felt; felt	need būti reikal̃ngam; privalėti needed; needed
fight kovóti: fought; fought	ought turėti; privalėti – –
find ràsti: found; found	overcome nugalėti; overcame; overcome
flee (pa)bėgti: fled; fled	overrun užgróbt̃i: overran; overrun
fling sviesti: flung; flung	partake dalyváuati: partook; partaken
fly skristi: flew; flown	pay mokėti: paid; paid
forbear susilaikýti: forbore; forbore	put dėti, statýti: put; put
forbid uždraūsti: forbade; forbidden	read skaitýti: read; read
forecast nuspėti: forecast; forecast	rebuild pērstatyti: rebuilt; rebuilt
foresee numatýti: foresaw; foreseen	rend draskýti: rent; rent
forget užmir̃šti: forgot; forgotten	rid išláisvinti: rid; rid; rid
forgive atléisti: forgave; forgiven	
forsake palikti: forsook; forsaken	

ride jóti: rode; ridden	spread pľisti: spread; spread
ring skambéti, skam̃binti: rang; rung	spring šókti; kľiti: sprang; sprung
rise kľiti: rose; risen	stand stovéti: stood; stood
run bégti: ran; run	stave pramušti: staved / stove; staved / stove
saw pjáuti: sawed; sawn / sawed	steal vógti; sĕlinti: stole; stolen
say sakýti: said; said	stick ĩsmeĭgti, prikľijúoti <i>ir pan.:</i> stuck; stuck
see matýti: saw; seen	sting (i)gĕlti: stung; stung
seek ieškóti: sought; sought	strew barstýti: strewed; strewn / strewed
sell pardúoti: sold; sold	stride žeňgti (<i>dideliais žingsniais</i>): strode; stridden
send siũšti: sent; sent	strike mušti: struck; struck
set (nu)statýti <i>ir pan.:</i> set; set	string ĩtem̃pti; užrišti; vérti: strung; strung
sew siũti: sewed; sewn / sewed	strive stĕngtis: strove; striven
shake kratýti: shook; shaken	swear prisĕkti: swore; sworn
shall turéti should –	sweep šľúoti; ľĕkti: swept; swept
shear kiřpti: sheared; shorn / sheared	swell tĩti: swelled; swollen
shed (pra)ľieti: shed; shed	swim plaũkti: swam; swum
shine šviĕsti: shone; shone	swing sũptis: swung; swung
shoe apaũti; káustyti: shod; shod	take ĩm̃ti: took; taken
shoot šaũti: shot; shot	teach mókyti: taught; taught
show ródyti: showed; shown / showed	tear plĕšti; dĕvéti: tore; torn
shrink susitráukti: shrank; shrunk	tell pāsakoti; sakýti: told; told
shut uždarýti: shut; shut	think galvóti: thought; thought
sing dainúoti: sang; sung	thrive klestĕti: throve; thriven
sink skĕšti: sank; sunk	throw mĕsti: threw; thrown
sit sĕdĕti: sat; sat	thrust stũmti: thrust; thrust
slay užmušti: slew / slayed; slain	tread žeňgti: trod; trodden
sleep miegóti: slept; slept	unbend atľeňkti <i>ir pan.:</i> unbent; unbent
slide slýsti: slid; slid	understand suprāsti: understood; understood
sling sviĕsti: slung; slung	undertake ĩm̃tis (<i>ko nors</i>): undertook; undertaken
slink sĕlinti: slunk; slunk	uphold parem̃ti: upheld; upheld
slit prapjáuti: slit; slit	upset nuliũdinti: upset; upset
smell kvepĕti; úostyti: smelt; smelt	wake pabũsti; žādinti: woke / waked; woken / waked
sow séti: sowed; sowed / sown	wear dĕvéti: wore; worn
speak kalbĕti: spoke; spoken	weave áusti: wove; woven
speed skubĕti; greĩtinti: sped / speeded; sped / speeded	weep veřkti: wept; wept
spell (pa)rašýti ar pasakýti (<i>žodi</i>) paraidžiuĩ: spelt / spelled; spelt / spelled	wet šľāpinti(s): wet, wetted; wet, wetted
spend (iř)ľéisti: spent; spent	will norĕti: would –
spill ĩšpĩti: spilt / spilled; spilt / spilled	win laimĕti: won; won
spin veřpti; sũktis(s): spun; spun	wind raitýtis <i>ir pan.:</i> wound; wound
spit spjáuti: spat; spat	withdraw atsitráukti: withdrew; withdrawn
split skĩti: split; split	withhold sulaikýti: withheld; withheld
spoil gadinti: spoilt / spoiled; spoilt / spoiled	withstand prieřintis: withstood; withstood
	wring grĕžti; spáusti: wrung; wrung
	write rařýti: wrote; written

TURINYS

Pratarmė	3
Žodyno sandara	4
Anglų kalbos žodžių santrumpos	6
Lietuvių kalbos žodžių santrumpos	7
Literatūra	8
Anglų–lietuvių kalbų karo technikos žodynas	9
Netaisyklingai kaitomų anglišku veiksmažodžių sąrašas	390

GENEROLO JONO ŽEMAIČIO LIETUVOS KARO AKADEMIJA

Eugenijus Kisin

ANGLŲ–LIETUVIŲ KALBŲ KARO TECHNIKOS ŽODYNAS

Atsakingasis redaktorius dr. Vaclovas Jonevičius

Stilistė Jolanta Budreikienė

Maketavo Jolanta Girnytė

2013-02-14. Tiražas 120 egz. Užsakymas GL-72.

Išleido Generolo Jono Žemaičio Lietuvos karo akademija,
Šilo g. 5 A, LT-10322 Vilnius

Spausdino Lietuvos kariuomenės Karo kartografijos centras,
Muitinės g. 4, Domeikava, LT-54359 Kauno r.

